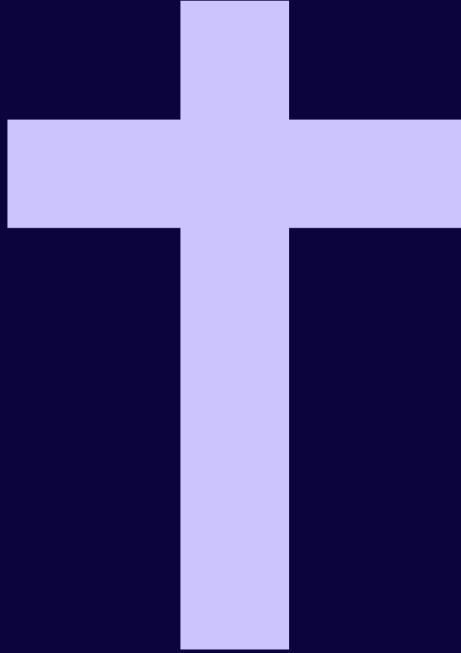


Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri Antigomi

Jesoquisito



New Testament in Nomatsiguenga (PE:not:Nomatsiguenga)

**Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri Antigomi Jesoquirisito**  
**New Testament in Nomatsiguenga (PE:not:Nomatsiguenga)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nomatsiguenga

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d

## Contents

Mateo . . . . .	1
Maricos . . . . .	63
Irocas . . . . .	102
Joan . . . . .	167
Iragátane Jesus . . . . .	211
Iromasati . . . . .	261
1 Corintios . . . . .	285
2 Corintios . . . . .	307
Garasiasati . . . . .	322
Ejesosati . . . . .	332
Jeriposati . . . . .	341
Corosasati . . . . .	347
1 Tesarónicasati . . . . .	353
2 Tesarónicasati . . . . .	358
1 Timoteo . . . . .	361
2 Timoteo . . . . .	368
Tito . . . . .	373
Jeremón . . . . .	376
Ebereo . . . . .	378
Santiago . . . . .	399
1 Peroro . . . . .	405
2 Peroro . . . . .	413
1 Joan . . . . .	418
2 Joan . . . . .	423
3 Joan . . . . .	424
Joras . . . . .	425
Yoniaguëri Joan . . . . .	427

## IRA MATEO ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

*Isanguenaquero iripajiro imatsiguengajegui Jesus.  
(Ir 3.23-38)*

<sup>1</sup> Yamai nasanguenataiguëmiro iripajiro pague icharineegui jirai Jesoquirisito. Irirori imatsiguenga David aisati Abaram.

<sup>2</sup> Aro jirai itimi Abaram. Ainta itomi ira jitacha Isac. Aisati Isac itomintacari Jacob. Jacob itomintaigari ira Jorá aisati ireintiegui. <sup>3</sup> Jorá ijinantacaro Tamar. Itomintacari Baris aisati Tsara. Baris, iriro iriri Esiromo. Esiromo iriri Aram. <sup>4</sup> Aram itomintacari ira Aminarab. Aminarab iriri Nasón. Nasón iriri Saramón. <sup>5</sup> Saramón itomintaari ira Bos. Iniro Bos ojita Rajab. Itomi Bos ijita Oberi. Iniro Oberi jitacha Irot. Oberi iriri Isaí. <sup>6</sup> Itomi Isaí jitacha David, ira itingomi joríojegui. Cara Abaranquë irooti David ainta icarati 14 sërari. Yaguimintacari Orías David, itomintaari Saromón. <sup>7</sup> Saromón iriri Roboam. Itomi Roboam, Abías. Itomi Abías, Asa. <sup>8</sup> Asa itomintaari ira Josabá. Itomi Josabá irianti Joram. Itomi Joram, Osías. <sup>9</sup> Osías iriri Joatam. Itomi Joatam jitacha Acás. Acás iriri Esequías. <sup>10</sup> Ira itomi Esequías, Manasés. Itomi Manasés: Amón. Amón iriri Josías. <sup>11</sup> Josías itomintaari ira Jeconías aisati ireintiegui. Aro cara Daviriquë irooti Jeconías, ainta 14 sërari. Cara itimi Jeconías, ipocaiguë tojai soraro paniaigacha Babironiaquë, yágaiganaqueri omagaro joríojegui canta Babironiaquë.

<sup>12</sup> Aique iconijapë Saratieri itomi Jeconías. Itomi Saratieri irianti Sorobabé. <sup>13</sup> Sorobabé iriri Abió. Itomi Abió: Eriaquim. Eriaquim iriri Asoro. <sup>14</sup> Asoro itomintaari Saroco. Itomi Saroco, Aquim. Aquim iriri Erió. <sup>15</sup> Itomi Erió: Eriasari. Eriasari iriri Matán. Itomi Matán irianti Jacob, <sup>16</sup> ira tomincari José ojimetsari María. María iniro Jesus Ira aisati jitacha Quirisito Agabisaicoontatsiri. <sup>17</sup> Ainta 14 sërari cara yágaiganaqueri joríojegui canta Babironiaquë irooti cara iboguë Quirisito.

*Cara iboguë Jesoquirisito.  
(Ir 2.1-7)*

<sup>18</sup> Yamai nongomantëmi ati ocanta jirai cara inë Jesoquirisito. Ainta José aisati iinatsari ojita María. Aroque iquengaigaca irágobaguima, carari teraiquerai iraneiro. Iroro cantënguicha poguë María, itasongancaro Isëre Tosorintsi. <sup>19</sup> Cara igóquero José cara poguë María iquengasëretaca: “Te onganinate ca poguë. Ainiro oniaguetiri sërari. Quero náguero. Nojocajironi comanoroni. Quero nocomantiri omatsiguenga. Paniro nanganquero: ‘Nojocajimini yamai’ ”. Irianti caninari José, icoque ingábintsero María, te iraninte iraguipasiguitiro. <sup>20</sup> Iroontita iquianca José irojoquero, iriguito yoniagapari ironomire Tosorintsi cara iquisaniqueri. Icantasiringapëri:

—José, obiro imatsiguenga jirai David, quero pitsorogui cara páguëro María tenta iriro ogaguirone sërari pijinatsari. Ira ojaniquite itasongancaro Isëre Tosorintsi.

<sup>21</sup> Ontsomaaquenica poro Otomi, pijitiri Jesus Irironta agabisaicoquerine imatsiguenga, irojocajineri ora icantagueti te onganinate.

<sup>22</sup> Antagaisati ocanca nega arota omoncaratima ora icanque Tosorintsi jirai cara isanguenatacaqueri comantantatsiri jitacha Isaías:

<sup>23</sup> Ainta omëmbaque tsinane te oneiri sërari, ontsomaaqueri Otomi Ira jitënguichane Emanuel.

Emanuel ocanti irinibarequë jorío: itsibatacái Tosorintsi.

<sup>24</sup> Aro icabirica José iquemisanquero ora icomantasiringaqueri ironomire Atingomi. Iátasiquero María, icanquero:

—Aro caraquenta nágasantëmi nobangoquë.

<sup>25</sup> Carari terai iraneiro irooti cara ontsomaqueri Otomi. Cara aroque iboguë ijiqueri Jesus. Aique yágasantëro ijinantacaro.

## 2

### *Ipocaiquë ogótasantiri jonogasati iraniaquerini Jesus.*

<sup>1</sup> Aro iboguë Jesus canta poeboroquë jitacha Berén cara quibatsiquë jitacha Jorea. Igáantë Eroris itingomi cara Jerosarénquë cara yaretaiga sërari ogótasantiri jonogasati. Ipaniaca jaanta cara icontetipaba. <sup>2</sup> Yosamitaigapëri Jerosaresati:

—¿Nega ini yamai ira Itingomi joríojegui? Cara nopaniaca naniaigabaqueri ionogasatite, aro nigóiguë, irirai iboguënguisti. Yamai nipocasitaiguëri nomanocotaiguëri.

<sup>3</sup> Cara iquemocotobëri itingomi jitacha Eroris, iquenganeintasantanaca aisati itsoroganë. Itsorogaiganaque aisati omagaro Jerosaresati. <sup>4</sup> Aique Eroris yapatotaiguëri antagaisati saserirotipague obatatsiri aisati omagaro iragui ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro yosamitaigabaqueri

—¿Nega iriboguë ira jitënguichane Quirisito?

<sup>5</sup> Yotabitaiguëri:

—Cara poeboroquë jitacha Berén yaca quibatsica ojita Jorea. Jirai isanguenatocoqueri ira comantantatsiri jitacha Miqueas:

<sup>6</sup> Aiti Berén cara Joreaquë. Quero itsoinguiro Berén otiomijani poeboro: querootisati ijitiro carantatsiro aronta Berénquë iriboguë Irirosori, Itingomi omagaro jorío.

<sup>7</sup> Aique comanoroni Eroris icaimagantaiguëri cogatsi iraneiri Jesus. Yosamitaiguëri:

—¿Ati ocanta cara iconijatomopëmi jonogasati cara piniaigabaqueri ora pigóontacari cara iboguë Itingomi? Pingomantasantina.

<sup>8</sup> Aro icomantaiguëri. Aique Eroris igáqueri aisati:

—Atsi pijáigue yamai. Pingogaiguëri Ira Janequi. Pinetsaiguëri atiraca itimi aisati atiraca icanta. Aique popigaima yaca, pingomantaigapëna naro. Nocoguini naneiri naro aisati, nantingomimpëmari.

<sup>9</sup> Aique iáiguë, iniaigairi jonogasati ibaqueri irooti cara yaratingopë jonoica pongotsi cara ini Janequi. <sup>10</sup> Cara iniaiguëri jonogasati icaninatasantaiganaque. <sup>11</sup> Icanaque pongotsiquë, iniaigapëri Ira Janequi aisati María iniro. Aro yobaticagueritotasipari, yamanocotaiguëri, ijitaiguëri Itingomisonori. Aique itatarecoquero itsibogotequë ipasitaigacari maba ora pënatacha tojai: oro, aisati pite casangajengaro. <sup>12</sup> Aique isamaiguë ira maba matsiguenga. Iquisanitaiguë. Aro Tosorintsi icamanaasiringaqueri, icanqueri:

—Quero pipiganaja Eroriquë. Popiganajima piguebatsitequë cara basiniatiquë abatsi.

Aro iquenantaigaaro basiniati abatsi irooti cara ipaniaca.

### *Isiganaca José Ejípitoquë, yáganëri Jesus aisati María.*

<sup>13</sup> Aroqueque iátaigai ira ogótasantiri jonogasati aique iquisanique José. Aisati iconijatomopëri ironomire Atingomi irisaanganetsite, icomantasiringapëri icampëri:

—José, pingabiritima, páganëri Ira Janequi aisati iniro; pisiganëma cara Ejípitoquë. Pintime irooti cara nongomantaimi, cara popigaima, icoguirininta Eroris Ira Janequi iróguiri.

<sup>14</sup> Aro irooti tsitiniriquë iáiguë. Yáganëri Janequi aisati iniro canta Ejípitoquë. <sup>15</sup> Canta, itimaigapë irooti cara icamaque Eroris. Aique ipigaigapaa iguebatsitequë. Icanque irooti ora isanguenatocoqueri jirai ira comantantatsiri jitacha Oseas. Atingomi isanguenatacaqueri:

Icanque Tosorintsi: “Itimabeta Notomi canta Ejípitoquë. Nacaimairi iripigapaima aisati”.

*Ira Eroris yógagantëri janequipague cara Berénquë.*

<sup>16</sup> Cara te iripigaima ira ogótasantiri jonogasati, aro igótanë Eroris cara te inguemisan-tiri. Aro iguisasanotanaca Eroris, igátaiguëri isorarote, icanqueri:

—Pijáigue cara Berénquë, pógaiguëri antagaisati janequi sërari. Póguiri ira irirai ibogatsi aisati ira agabisatsi pite osarini. Popoguiriaiguëri omagaro.

Icanque negaca Eroris aroquenta icomantasantapëri ira ogótasantiri jonogasati, ati ocanta iniaiguëri jonogasati. <sup>17</sup> Jirai isanguenatocoquero oca comantantatsiri jitacha Jeremías.

<sup>18</sup> Oquemocoquengani tsinane ocaimëgotasantëri otomijegui tojai piraicoqueri. Iro-ronta cantaca Iraquel, piraicotaiguëri ojaniquite cara Iramáquë jirai. Te ongan-inasëretanae yógaiguërinta otomijegui.

*Ipiganaja José Nasarequë, yáganëri Jesus aisati iniro.*

<sup>19</sup> Icamaque Eroris. Aro iquisaniqueri José. Iconijatompëri ironomire Atingomi irisaanganetsite cara Ejípitoquë. <sup>20</sup> Icantasiringapëri:

—José, atsi yamai pijátaje popiganajima piguebatsitequë. Páganëri Ira Janequi aisati iniro aroquenta icamaque ira cogabitacha iróguirime Janequi.

<sup>21</sup> Aro yáganairi Ira Jesus aisati iniro, iáque cara iguebatsitequë imatsiguenga. <sup>22</sup> Cara yaretaja José iquemocopëri Ariqueroo itingomi Joreasati. Ariqueroo itomi Eroris óguëri. Aro itsorogopëri. Aisati Tosorintsi icamanaasiringaqueri:

—Pigamemari Ariqueroo.

Aro yogaganaca José canta Garireaquë. <sup>23</sup> Cara yaretaja, itimopë poeboroquë jitacha Nasaret. Aro omoncaraca ora icanque comantantatsiripague jirai: Quirisito Nasaresati.

### 3

*Joan baotisantatsiri icomantagueanti cara tera ontimingani.*

*(Mr 1.1-8; Ir 3.1-18; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Aro aique iáque Joan baotisantatsiri cara tera ontimingani cara Joreaquë. Icoman-taguetaigapëri imatsiguenga <sup>2</sup> icantopiantë:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, pomasini-atitaje, quero picantaja pibega jirai. Pabentimari Tosorintsi pënibaquenta orequima cara intingomibintaiguëmi Tosorintsi.

<sup>3</sup> Jirai ira Joan isanguenatocoqueri comantantatsiri jitacha Isaías. Icanque Isaías: Ainta ira cajemaquenguitsine cara te ontimingani; inganque: “Coraguetaque Atingomi; págacaninatobëri; pinguemisantasantobëri, piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomi pigatingatineri”.

<sup>4</sup> Ora iguitsagare Joan irianti cameyopiti, imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira tsiguëriquipague. Aisati itsimiri pitsia. <sup>5</sup> Ipocasitaigapëri tojai Jerosaresati iquemisan-taiguëri, aisati omagaro Joreasati, antagaisati ira timaigatsi aronisati nijaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup> Ainta tojai icampëri:

—Aiti nacantaguëtiro ora te onganinate. Nocoguini ingábintsena Tosorintsi iragabi-saicotajina.

Aique ibaotisataiguëri Joan Joriránquë.

<sup>7</sup> Aisati iátasitaigabitacari tojai bariseo aisati arosonori saroseo icogabetaigaca imaoti-sataiguemame, carari iguisatsataigabaqueri Joan icabëri:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa picantaigacari marangue. ¿Pairi comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi cantaquibi maranguepague cara isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitaiguemame cara quero

itsipiriacaguimiro? <sup>8</sup> Pinintica nomaotisataiguemi, aro caninataque pintimaigue caninasati arota nogótimi pijocasantëroca ora picantaguete te ongomeite pinguemisasanttiri Tosorintsi. <sup>9</sup> Quero picantaigui: “Naroegui imatsiguenga Abaram. Iroro iniacaninataguëtaiguëna Tosorintsi; quero iguisina”. Pamatobica obiati. Ingoqueca Tosorintsi, imiagueteiro ocaegui mopë imatsiguenga Abaram carari quero pogabisaicotiri iriro, quero iáti Jonocaguetequë irironta jorío imatsiguenga Abaram. Querootisati pabisaicoti obironta imatsiguenga Abaram. <sup>10</sup> Carari pënibaque inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro pibega anchato te ine oguitso; iritotëro casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa picanta obiro te pinguemisantiri Tosorintsi, te pingantineri, irojocaguëmi Sharincabeniquë. <sup>11</sup> Aroca nogóque ijocajiro matsiguenga ora icantaguete te onganinate, nobaotisetëri nijaaquë. Carari pënibaquenta iribocapë basini sërari, teni aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro Iriro. Naro baotisataiguëmi nijaaquë, carari pinguemisanquerica Iriro ogaiguëmirone Caninaro Isëre Tosorintsi inasërequimi. Aisati ingasitigatëri Sharincabeniquë ira tsoengatsi te inguemisantiri. <sup>12</sup> Aroca omposaguiquero antianquero arosa, aique opoteguiquero. Ataquero omasiqui, iroonti oguitso águë oguëro cara ogantaroriquë. Aisati ingantima Atingomi iriantimari antagaisati matsiguenga. Ingábintsaiguëri ira quemisantaiguërine, irianti cantagueteiro te onganinate irojoquero tsitsiquë cara te otsibague.

*Cara ibaotisataca Jesus.*

*(Mr 1.9-11; Ir 3.21-22; Jn 1.31-34)*

<sup>13</sup> Aique iáque Jesus Joriránquë, ipaniaca Garireaquë. Iátasiqueri Joan cara imaotisarobëri. <sup>14</sup> Te iraninte Joan imaotisarobëri, icabëri:

—Quero nobaotisetimi. Caninataque pomaotisetina naro Obiati. ¿Pairo picogobiti nomaotisetimi Obironta Natingomisonori?

<sup>15</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Pinintacaguina yamai. Nocogasanti pomaotisetina icocaquinaronta Tosorintsi.

Icanque Joan:

—Aro nomaotisetëmi.

<sup>16</sup> Aro ibaotisetëri nijaaquë. Cara yagatanai Jesus, aique iniobëro Isëre Tosorintsi, opaniaca Jonogaguetequë, pamasobingopë paguëpëri Jesus, ocampari sompaguiti, pinampari. <sup>17</sup> Iriguito iquemaigabaquitiguiiri Tosorintsi canta Jonogaguetequë, icanque:

—Icari ica Notomi nanintasanotirini. Tojai nacaninabentasantobiqueri.

## 4

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.*

*(Mr 1.12-13; Ir 4.1-13)*

<sup>1</sup> Aique Isëre Tosorintsi páganëri Ira Jesus cara tera ontimingani. Cara, icoque camagari iriantimari. Icogabeca irantacaquerime Jesus ora te onganinate. <sup>2</sup> Cara, itica Jesus 40 catagueteri, te irapëmate pairoraca. Págasantëri itasegane. <sup>3</sup> Aro iátasiqueri Jesus camagari, iriantëmari. Icantabepari:

—Obirosonorica Itomi Tosorintsi, pomeguero oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero nopeguero. Ocanti Sanguenari jirai isanguenati comantantatsiri:

Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari intimantëmarotisati Irinibare Tosorintsi cara inguemisanqueroca.

<sup>5</sup> Aique yáganëri camagari cara Jerosarénquë. Cara, yoguëri jonoica oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>6</sup> Aro icantabecari:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë. Pinguenguero ocanti Sanguenari:



Tosorintsi iragáquimiri ironomire irisaanganetsitepague iromisanquemi. Irágaigabaquemi arota quero poparigopë mopëquë.

<sup>7</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Aisati ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Iriantinta Pitosorintsite.

<sup>8</sup>Aisati yáganëri Jesus camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijigotëneri omagaro quibatsi, <sup>9</sup>icantabecari:

—Pinetsaiguëri antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Aroca pintangominquina naro, pobaticagueritotasiquinaca, aro nomëmiro omagaro, nangantaiguëri antagaisati intaegui cara intingomintaiguëmi iriro.

<sup>10</sup>Yotabitanëri Jesus aisati:

—Pijáte, jaara, obiro Satanás. Ocantiti Sanguenari negaca: Pintangomintimari paniro Atingomi Irironta Pitosorintsite. Paniro Iriroro pomanocqueri pinguemisanqueri.

<sup>11</sup>Aro iátaji camagari ijocanëri. Aique ipocasitaigapëri ironomirepague Tosorintsi irisaanganetsite, imitocotaigapëri Jesus.

*Iáque Jesus Garireaquë.*

*(Mr 1.14-15; Ir 4.14-15)*

<sup>12</sup>Cara Jesus iquemocoqueri Joan cara yomianquengani, iáque Jesus cara Garireaquë. <sup>13</sup>Te intime Nasarequë, carari iáque Caperinaoquë. Caperinao iroonti poeboro onamijaquë oquibe angaare jitacha Garirea. Aisati pini aronisati iguebatsite Saborón aisati irasi Nejatari. <sup>14</sup>Aro omoncaraca ora isanguenatocoque Isaías comantantatsiri jirai cara icanque:

<sup>15</sup>Ainta matsiguenga timaigatsi quibatsipaguequë: Saborón aisati Nejatari timatsi onamijaquë angaare jitacha Garirea; aisati aiqero basiniquë angaare oquibeguintesonori; aisa antatinta Jorirán; aisati Garirea canta itimaigui tojai matsiguenga cagarijegui jorío. <sup>16</sup>Jirai icantabetaigacari ibega iraegui timatsi tsitiniriquë tenta irogóiguëri Tosorintsi. Iriátaiguëme Sharincabeniquë, carari yamai aisati icantaigari ira timaigatsi cataguitiriquë, aroquenta iquemocotaigabaqueri Jesus.

<sup>17</sup>Aro iparintaca Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga canta, icantaiguëri: —Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, pabentimari Tosorintsi pënibaquenta orequima iragáantane cara intingomibintaiguëmi.

*Jesos icoigaiguëri irogomere.*

*(Mr 1.16-20; Ir 5.1-11; Jn 1.35-51)*

<sup>18</sup>Iroontita yanëisigui Jesus cara onamijaquë angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris. Simón aisati ijita Peroro. Isiriatasegui simaguitinta ini. <sup>19</sup>Iniopëri Jesus aro icampëri:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriatiri sima carari nomëmi irorai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari matsiguenga.

<sup>20</sup>Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaqueri. <sup>21</sup>Yogagaiganaca negaqueronta, Jesus iniopëri pite basini, Santiago aisati ireinti, Joan. Iriroro pitirooti itomi Sebereo. Yobetsicaigasegiuro irisiriamiento cara ibitoquë. Aisati icaimaigapëri Jesus. <sup>22</sup>Aito cara ijocaganaqueri iriri cara ibitoquë, yoguiataiganaqueri.

*Icomantagueanti Jesus cara Garireaquë.*

*(Mr 1.35-39; 3.7-8; Ir 4.42-44; 6.17-19)*

<sup>23</sup>Iquenagueque Jesus cara Garireaquë; yogomeanti omagaro poeboropaguequë cara yapatoitaiga jorío. Aisati iquenguitsatocotagueantëro iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri matsiguenga. Aisati Jesus yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague.



<sup>24</sup> Iquemocotaiguëri Jesus omagaro Siriasati. Aro yamaigapëri tojai imatsiguenga janaitaguetatsiri aisati catsibaguetatsiri arota iraguibegajiri. Ymapëri Jososiquë ira inanca camagari, ira tingaraachari, aisati ira emëngari. Yogaguibegajiri antagaisati. <sup>25</sup> Yoguiataigapëri tojaisonoru matsiguenga: Garireasati, Tecaporisisati, Jerosaresati, Joreasati, aisati ira paniacha antatinta Jorirán.

## 5

*Iquenguitsaque Jesus cara oguitojaquë; icomantëgotaiquëri ira iraganinasëretaiquë Tosorintsi.*

*(Ir 6.20-26)*

<sup>1</sup> Cara Jesus iniaiguëri tojai matsiguenga ira botoibiritaigacari, aro itonganaque oguitojaquë, isobigopë. Ishongaigapari irogomerejegui. <sup>2</sup> Aique yogometaiguëri, icantaiguëri:

<sup>3</sup> —Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira cantatsi: “Nantingomintimari Tosorintsi. Nocoguini irojocajinaro ora nacantaguetomotiri quimingari, iragabisaicotajinata tenta nagabisaicotajima naneni”. Aro iragabisaicotajiri Tosorintsi.

<sup>4</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira agasëretaiagacha, omagaro ira aragacha. Aro inganinasëretaiaganaqueri Tosorintsi. <sup>5</sup> Iraganinasëretaiquëri antagaisati ira te inguengasantima, quero iguisabacaga. Aro Tosorintsi ingábintsasanoiguëri, imëri ora caninaro. <sup>6</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira cogasantatsi ingante caninasati. Iromitocotaiguëri intime caninasati. <sup>7</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira cantaneintëgotiri ira basini. Aisati ingantaneintëgotasantëri irojogui Tosorintsi. <sup>8</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira quingasëretaiagacha caninasati aisati cantatsi caninaro. Aro ironijagaiguëmari iriro Tosorintsi. <sup>9</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira aguimairenqueri quisachari. Aro intomintaiguëmari Tosorintsi. <sup>10</sup> Aroca inguisaiguëmi aroquenta picaninataiguë, pinganinasëretaiague. Aro iragasobicaiguëmi Tosorintsi cara igáanti Iriro. <sup>11</sup> Aisati inganquimica catsimari, irinibatocotimica ora te onganinate, intoiguëgotimica aroquenta piquemisantaiguëna, pinganinasëretaiague. <sup>12</sup> Jee, pinganinasëretasantaigue: imaiquëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë aisa icanta ipaiguëri comantantatsiri jirai cara iguisaiguëri imatsiguenga. Iroero quero pipëgataguëtari, ingantocoquiminta Tosorintsi caninaro.

*Ira quemisantatsiri yosiacaro pibega patiari aisati pibega michero.*

*(Mr 9.50; Ir 14.34-35)*

<sup>13</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë obotiatëri ibatsa arota quero isititi. Carari omasangatanëca patiari ora cochotacaguero, quero ocomeitanai, ojoqueroti sotoquë iranëiro ogatiquengani. Obirojegui posiacaro pibega patiari: poganinataiguiri matsiguenga. <sup>14</sup> Aisati obirojegui picantaro michero yaca quibatsica. Iniaiguëmi matsiguenga ora picantaiguë aisa ocanta iniaiguëro poeboro inatsi oguitojaquë. Quero pimána. <sup>15</sup> Aisati posangueguite-tocotaiguëri matsiguenga ora caninaro aisati picantaro michero. Cara poboquerotica, quero pimániro osobica cantiri, carari poguërotica jonoquë arota osangueguitetocotiri omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>16</sup> Aisati obirojegui, pintimaigue caninasati arota iraniaiguëmi pomatsiguengajegui cara caninasati picantaiga. Aro iraniacaninataiguëri Pabati Ira timatsi Jonogaguitequë.

*Jesus icomantëgotëro isanguenare Moisés.*

<sup>17</sup> Përosati yogomeque Jesus:

—Teri iroero nopocasite nojocaguimiro cara piquemisantaiguëro isanguenare Moisés aisati isanguenare comantantatsiri. Nipocasique nogometaiguëmiro ora icantasanti. Nomoncaraquero. <sup>18</sup> Aisonori nangantaiguëmiro oca: otsonguëmaca quibatsi aisati

Jonogaguite carari quero pitsonga isanguenare Moisés irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icanque. <sup>19</sup> Queroca piquemisasantiro isanguenare, aisati aroca pogometiri pomatsiguenga cara quero iquemisasantiro, quero iniacaninantsantimi Tosorintsi cara iragáantanequë. Carari aroca pinguemisasantëro omagaro isanguenaque aisati pogometaignërica pomatsiguenga inguemisasantiro, aro imëmi Tosorintsi pomitocotaiguëri cara igáanti. <sup>20</sup> ¿Pijitasitaiga Tosorintsi iniacaninataiguëri bariseo aisati ira ogomeantiro Sanguenari? Yamai nongomantaiguëmi, teni iromoncarataiguero ora icocagaigabitari Tosorintsi. Aisati obiro, queroca pabisiri iriro, queroca picaninatasantaigui, quero piáti obiro cara iragáantanequë Tosorintsi cara itingomibintanti.

*Icanque Jesus: “Quero piguisabacaga”.*

*(Ir 12.57-59)*

<sup>21</sup> Aisati icanque Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirainisati: “Quero póganti. Aroca póganque, ingasitígatëmi Tosorintsi”. <sup>22</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero piguisaneintiri pomatsiguenga. Aroca pinguisaneinqueri, ingasitígatëmi pitingomi. Aroca pinganqueri: “Te pigóte”, inguisaiguëmi obatacagantatsiripague icarati 71. Quero picantëmatiri pairoraca querota pitsipireiro cara Sharincabeniquë. <sup>23</sup> Cara pijáqueca ibangoquë Tosorintsi aroca pógüëneri pitaquineri pobira cara itagantariquë, carari piquianca aiti ora iguisëgotantimi pomatsiguenga, <sup>24</sup> atsi pijocanëri pobira cara, pijátasitiri ira quisëgotimi. Pobetsicobagaima, págacaninatobagaima. Aique popigaima ibangoquë Tosorintsi, pógüineri pobira. <sup>25</sup> Aintaca pomatsiguenga irácagantëmi, pobetsicagairi pinguencaguimari. Pingante: “Intsome obetsicobagaima”, queroquerai yáganëmi cara poesitoquë. Aro ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica”. Aique iromianquemi cara iromingamentoquë. <sup>26</sup> Aique queroca pipënabentiro antagaisati pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

*Icanque Jesus: “Quero pintantopitiro pijina; querootisati pintantopitiri pijime”.*

*(Mt 18.8-9; 19.9; Mr 9.43-47; 10.2-12; Ir 16.18)*

<sup>27</sup> Përosati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirai: “Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Quero pintaguetiri sërari cagari pijime”. <sup>28</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: pinetseroca tsinane pinebetëmaro, aisati pinguengasëretëro pintëro, aroque pintëro ora te ongomeite. Aroque paguimintimaro pijina. <sup>29</sup> Nosiacagantëmiro: oraca antaquemine piroquisonori ora quimingaro, pijocajiro ora picantagueti te onganinate. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pinguitsoguïrome piroqui, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>30</sup> Oraca antaquemine pobacosonori ora te onganinate, pijocajiro ora picantagueti te ongomeite. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>31</sup> Aisati ongantingani jirai: “Aroca pingoque pijocajiro pijina, pisanguenatinero pomero ora pijogantaimaro, aro pijoquero”. <sup>32</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pijoquiro pijina. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantagueti ora te ongomeite. Aisati ira ágairone ora pijoque, aiti irantane ora te onganinate. Aintaca tsinane ojoqueri ojime ágairica basini sërari, aroque ontantopitiri paguimintacari ojimesonori. Iroonti patiro caninataque pijoquiro pijina aroca aguimintëmi, quero basini.

*Icanque Jesus: “Quero pamatobitiri pomatsiguenga”.*

<sup>33</sup> Aisati icanë Jesus:

—Aisati pigóiguë onganti. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantagueti ngani jirai: “Quero picantasita: ‘Igóque Atingomi nasatironguëro omagaro nacanquimi. Aroca nomatobiquimi, iróguinata’. Aroca pinganque: ‘Igóque nasatironguëro omagaro nacanquimi’, aro pomoncaratima aisonori”.

<sup>34</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero picantasitëmata. Quero pinibati: “Aisonorica aiti Jonogaguite, aisa ocanta nanibare, aisonori catingasati nomoncaraquimaro ora nacanquimi”. Nangantaiguëmi Naro: ora Jonogaguite iroonti iragáantomento Tosorintsi. Igóti aisonorica pinibati. <sup>35</sup> Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti quibatsi, aisati aisonori catingasati ora nacanquimi; nomoncaraquimaro”. Carari ora quibatsi iroonti ora yagatiqui Tosorintsi. Igóque pitsoiganica. Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti Jerosarén, aisati aisonori nanibatëmi catingasati”. Carari nangantaiguëmi itingomibintaiguëri Atingomi omagaro Jerosaresati. Igóti Iriro aisonorica pinibati. <sup>36</sup> Querootisati picanti: “Iritoitinata naguisiquè queroca ninibati catingasati”. Nacanquimi te pigóte ati ongantima pingamaque; paniro igóque Tosorintsi. Pintingomintimari Iriro igótinta pitsoiganica. <sup>37</sup> Pinibate catingasati. Quero pitsoiga, querootisati pamatobianti. Caninataque pintëroca pairoraca, pingante: “Jee, nantëro”. Queroca pintiro, pingante: “Quero nantiro”. Aroque. Te onganinate pomitojaiguero pinibare.

*Jesos icanti: “Quero pipëgatari ira basini”.*

*(Ir 6.29-30)*

<sup>38</sup> Përosati icanque Jesos:

—Pigóiguë ongantingani jirai: “Aroca pinguitsoguëneri iroqui basini, caninataque iripëgaquimi inguitsoguëmiro pasi piroqui. Aroca piquëriaitëri pomatsiguenga irai, caninataque iripëgaquimi iriquëriajiquimiro pasi piji”. <sup>39</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pipëgatari ira quisimi; aroca iranchotangaborotëmica cara poborosonoriqùè, popisitaima pomëtiguimari queroca poboro ingapojaboroquemi aisati. <sup>40</sup> Aisati aroca ingoque sërari iráganëmi catingasatiquè joes, ingoque irágopitëmiro pigamisate, pomeri pobasitoro aisati. <sup>41</sup> Aroca iromeratëmi paniro, inganquimi: “Páganënaró oca nasica poro quirometoro”, aro pigabisëneri pite quirometoro. <sup>42</sup> Aroca iromanaquemi pomatsiguenga: “Pomenaro”, aro pomëtiguiri. Aisati aroca inganquimi: “Pomirisitatinaro oca”, aro pomirisitaqueri, quero pometopitari.

*Icanque Jesos: “Pinintaiguëri quisaneinquimi, pingábintseri”.*

*(Ir 6.27-36)*

<sup>43</sup> Përo icantaiguëri Jesos:

—Piquemaiguë cara pomatsiguenga cantaigatsi: “Pingábintseri pomatsiguenga, carari pinguisaneintiri ira quisaneintimi obiro”. <sup>44</sup> Carari nangantaiguëmi Naro: pinintaiguëri omagaro ira quisaneintimi aisati cantasitëgotaguetaiguimi, aisati pomanocotaiguëri iraeguì cantëgotaguetimi catsimari arota ingábintsaiguëri iriuro Tosorintsi. <sup>45</sup> Cara pingantaiguë negaca, poniagaiguëma aisati picantari ibega Tosorintsi, Ira piquemisantaguë, Ira tomintaiguëmi. Ainta Iriro canta Jonogaguítequënta, cara yobetsiquiri paba cara yobariaguitetocotaiguëneri antagaisati, ira caninari aisati ira te inganinate. Aisati angani, yobariatëneri antagaisati, ira quemisantatsi aisati ira te inguemisante. <sup>46</sup> Aroca pingábintseri paniro ira cábintsemi, ¿Pijiqueco iraniacaninatëmi Tosorintsi? ¿Teco aisati ingábintsabacagaiguëma ira coigotaiguëmi piguireguite, ipagantineri cobeingari cara Iromaquë? <sup>47</sup> Aroca pobetsataigabaquimari paniro pomatsiguenga, ¿Pairo picantaiguë caninari? ¿Teco aisati irobetsatobagaiguëma ira cagari jorío, ira te irogóiguëri Tosorintsi? <sup>48</sup> Pinganinatanotaiganaque, pingantaiguëmari ibega Piri Tosorintsi. Icaninatananoti Iriro; inintasantaiguëri omagaro matsiguenga.

## 6

*Yogometaigái Jesos ati angantima angábintsante.*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—Pigamema. Quero piquemisantomemega arota iraniacaninataiguëmi matsiguenga aisonori obiro iroontita pamatobitaigaseguiri. Aroca pomatobitaiguëri negaca, quero

iniacaninatimi Pabati Tosorintsi canta Jonogaguitequë. <sup>2</sup> Cara pomasitaiguëmarica pomatsiguenga ira cogatsi pairoraca quero picomantaguetiri basini. Irooti icanque ira quemisantomemegacha. Cara ipirica pairoraca ira coguitiacha, icomantaiguëri antagaisati. Icoqui iraniacaninataiguëri iriro. Nangantasantaiguëmi oca: iniacaninatabitarica iriro imatsiguenga, quero iniacaninatiri Tosorintsi. Aroque yáguëro iraisati. <sup>3</sup> Carari cara pomasitaiguëmarica ira cogatsi pairoraca, pomániro. Quero pigótacaguiri basini. <sup>4</sup> Aro quero igóti pomatsiguenga cara pomitocoqueri ira coguitiacha. Carari irogótocoquimi Tosorintsi, imëmiro ora caninari.

*Yogomecái Jesus ati angantima cara omanocoqueri Tosorintsi.*  
(Ir 11.2-4)

<sup>5</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Aisati, cara pomanocotaiguërica Tosorintsi, quero posigari ibega ira quemisantomemegachari. Yamanaigasegui iriro cara yapatoitaiga joríjegli aisati cara abat-siquë arota iraniacaninataiguëri imatsiguenga. Aisonori nacantaiguëmi oca: aroque yáguëro iraisati. <sup>6</sup> Carari cara pomanocotaiguërica Pabati, pinganaque tsomagui, pisitocotanëma, aro pomanocotiri Piri. Iraniaquemi Iriro paniro obi-ro, iraniacani-natëmi, imëmiro ora caninaro. <sup>7</sup> Aisati cara pomanocotaiguërica, quero pinibatasita aisati picantari ibega ira te irogógueri Tosorintsi. Inibatasitaiga iriro bero bero bero aronta ijitaigabita inguemaigabaqueri Tosorintsi cara yomitojaiganaquero irinibare. <sup>8</sup> Quero posigaigari ibega iriro. Igótasanti Tosorintsi antagaisati ora picogaigui cara queroquerai pamaniri. <sup>9</sup> Iro-ro cara pomanaguërica Tosorintsi, pomanocotiri cantacha negaca: “Pabati nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguitequë, nocogaigui cara iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga Obironta Natingomisonori. <sup>10</sup> Nocogaigui pigáantasantaiguëna yaca quibatsica; aisati nocogaigui nanganque antagaisati ora picocagaiguina. Aisati nocogaigui inganque omagaro matsiguengajegui ora picocagaiguiri aisati ingantaiguëmari iraegui timaigatsi cara Jonogaguitequë icantaigasegui omagaro ora picocagaiguiri. <sup>11</sup> Pomapinintaiguëna no-peri antagaisati cataguiteri. <sup>12</sup> Aiti nacantomotaguequimi ora te onganinate. Pingábintsasantaiguëna, pijocajinaro quero piquengainaro aisa ocanta nojocajineri ora icantaguetomotina matsiguenga ora te onganinate, teni nanguisaneintajiri. <sup>13</sup> Quero pinintacaguiri camagari cara irantacaguina ora te onganinate. Përosati cara pigáantasantagueti omagaro. Pasintaguitetaro antagaisati. Përosati pitasongantasantagueti Obironta sintsirisonoriguinte. Përosati picobeingagui-tetasanti. Aro ocarati, amen”.

*“Pijocajineri ira basini ora icantomotaguequimi”.*  
(Mr 11.25-26)

<sup>14</sup> Aisati icantaiguëri:

—Aitosati aroca pijocajineri ira basini ora icantomotaguequimi te onganinate, ingábintsaguëmi Pabati Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë, irojocajimiro aisati ora picantagueti obi-ro te onganinte, quero iquengaimiro. <sup>15</sup> Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Atingomi ora picantagueti cagaro caninatatsi.

*Yogomecái Jesus ati angantima cara atitaiguëma.*

<sup>16</sup> Përosati yogometaguëri Jesus:

—Cara pititimaca pomanocoqueri Tosorintsi, quero pigótacaguiri basini matsiguenga. Quero aisa picantaigari ibega ira quemisantomemegacha; cara ititopiantaiga iriro, yogasëretomemegaca arota irogóontëmari cara itita, aisati iraniacaninataiguëri matsiguenga. Nacantocotaiguëri oca: aroque yáguëro iraisati. Quero ipiri Tosorintsi. <sup>17</sup> Carari nacantaiguëmi, cara pititaiguëmaca, caninataque pobetsiquima, pinguibima



pibega cara pametaiga. <sup>18</sup> Aro quero igótocotimi pomatsiguenga cara pitita. Carari irogóquimi Pabati jonoquë, imëmi aisati.

*Icanque Jesus: “Pingogue cara imëmi ora pasi canta Jonogaguitequë”.*

*(Ir 11.34-36; 12.32-34)*

<sup>19</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Quero pomitojaiguero ora pasintagueta yaca quibatsica: yaca aiti ora irapë caji, aiti basini oraaquima, basini egatanë, aisati ora ingositëmiro cosirinti. Ot-songanaquima omagaro. <sup>20</sup> Carari pingogue iromitojaiguemiro tojai ora pasi përonta cara pinë canta Jonogaguitequë, cara quero yapiro caji, quero piraaga, querootisati icositimiro, quero pitsonga. <sup>21</sup> Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguen-gasëretapinintiroca ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi canta Jonogaguitequënta, pinguen-gasëretapinintirica Tosorintsi. <sup>22</sup> Aiti piroqui ora piniaanta, ora pigónta. Posi-acaro obotagantsi ora poboonta tsitiniriquë, piniantaro. Aroca ocaninatomoquimi, pigóiganaque, <sup>23</sup> carari queroca ocaninati, quero pinei, quero pigóti, pitimi tsitiniriquë. Aisa ocanta aroca pinguengasëretapininquero ora te ongomeite, quero pigótiri Tosorintsi, përosati pitimi tsitiniriquë.

*Icanque Jesus: “Aroca pintanontabitima obiati quero picantiro ora icocaquemi Tosorintsi”.*

*(Ir 16.13)*

<sup>24</sup> Aisati basini icanque Jesus:

—Quero picantiro piquemisantiri pite pobatorote. Aisa ocanta aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguite. Aisati pinintirica piguireguite, quero piquemisantiri Tosorintsi.

*“Quero pogasëreta Irironta omisantimi Tosorintsi”.*

*(Ir 12.22-31)*

<sup>25</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmi: quero pogasëretocotaro poperi, pomire, piguitsagare, pairorapagueraca. Irironta timaquimine Tosorintsi, ¿Queroco ipaiguimi poperi aisati? ¿Queroco icaaguimi pomanchaqui aisati? <sup>26</sup> Pinetsaiguëri tsimiripague, pingueinguema. Teni imanguitanontima, teatisati iráguero ibanguire iroquero ibangoquë, carari ipagueiguëri Pabati Tosorintsi iraperi antagaisati catagüiteri. Aroca yomisantaiguëri tsimiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguëmi pabisaiguërinta tsimiripague. <sup>27</sup> Aroca pinguengasëretëma, ¿Aroco pomitojaiguëro posarinite? Quero. Pitsipiriasita cara piquengasëreta. <sup>28</sup> Aisati ¿Pairo pogasëretocobiritaro piguitsagare, pairoraca pinguitsagatima? Pinetsaiguero otegapague tobari. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontëmate, <sup>29</sup> carari iroro caninarosonori. Jirai itimi Saromón, itingomi jorójegui. Iquitsagata caninasati iguitsagare carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. <sup>30</sup> Tosorintsi aganinatëro otegapague tobari, ora quero ocosamaniti omanapague osiguiricanë, iritaguëro matsiguenga. Cara yoganinatëro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguëmi obiro aisati; inguitsagataiguëmi? ¿Pairo pitsoingobitaiguëri? <sup>31</sup> Iroro, quero piquengasëretaguëta quero posamita: “¿Pairo nopë? ¿Pairo nóguëma? ¿Pairo nanguitsagaquima?” <sup>32</sup> Aisati icogaiguero ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irirojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequë ora picogaiguë obiro. Iromisanquemi. <sup>33</sup> Pingogue obitsita quemisasantërine Tosorintsi, pintingomintasantimari, aisati pingogue iraniacaninatimi. Aique imagueiguëmiro ora picoguitaiga. <sup>34</sup> Iroro, quero piquengasëretaguëta naramani, pairoraca pinganque. Cara

orequima naramani, aro pinguengero. Aiti ora piquengasëreti yamai; te onganinate pigasëretima naramani aisati.

## 7

*“Quero pini joes, quero picomantëgotiri basini”.*

*(Ir 6.37-42)*

<sup>1</sup> Përosati inibatë Jesus, icanque:

—Quero pini joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga. Aroca pingomantëgotëri: “¡Cara icantagueti iriro ora te onganinate!” aro ingantocoquemi Tosorintsi aisati: “Aiti ora picantagueti obiro”. <sup>2</sup> Aroca pinguisaneinqueri basini, iripëgaquimi obiro inguisaneinquimi aisati. Aisa ocanta pingábintsëri basini, aisati ingábintsëmi obiro. Cara picomantëgotëri basini matsiguenga, aisa inganquima ingomantëgotëmi obiro Tosorintsi. <sup>3</sup> Aitica picantagueti obiro te ongomeite, quero picantëmatiri pomatsiguenga: “Aiti picantagueti quimingaro”. Nosiacagantëmiro; aitica pairoraca oquibe cara piroquiquë, ¿Caninataqueco piniaquero arosata cara iroquiquë pomatsiguenga? Quero. <sup>4</sup> ¿Pairo picantobitiri: “Majire pine, nágabitsaquemiroti ora arosata piroquiquë”, carari quero pineiro aitinta oquibe pasi piroquiquë? <sup>5</sup> Tojai picantasita. Obitsita joquërone ora oquibe pasi piroquiquë. Aique piniasantë cara pijocajineri pomatsiguenga ora arosata inaqueri iroquiquë. Aisati picoguica pingantiri pomatsiguenga irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pobate pijocajiro ora quimingari picantagueti obiro. <sup>6</sup> Te onganinate pomapinintiri otsiti caninari ibatsa tenta ingarasiatimiri; teatisati onganinate pomapinintiri chanco irapëro caninari mopë catari jitacha périra, queronta icogui yapiro. Iratsicabitëmaro, irojoquero, inguisanaquima, iratsicanëmi. Aisati ocanta ocaninatasanti Irinibare Tosorintsi. Caninataque pinguenguitsatomotaguetiri pomatsiguenga, carari aroca inguisaneintocoquemiro tenta iranintaigue inguemisantiro, quero picomantairi aisati.

*Yogomeque Jesus: “Përosati pomanocotopiantiri Tosorintsi”.*

*(Ir 11.9-13)*

<sup>7</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pomanaqueri Tosorintsi, aro imaiguëmiro. Pomanocotopiantiri, aisa ocanta pingoqueroa pairoraca, aro imaiguëmiro. Aisa ocanta pirequimaca pongotsiquë, pingaimapëri casintaro, “Pisirenaro”, aro irasiriëmiro. Aisati cara përosati pomanocotopiantëri Tosorintsi, imaiguëmiro. <sup>8</sup> Aisonori imaimi Tosorintsi ora pomanocotopiantëri. Aisati cara pingogaiguëca iranetsacaquimiro. Cara pingaimapërica irasitëcoroquë, irasiriëmiro. <sup>9</sup> Aroca iromanaquimi pitomi: “Apati, pomena pan”, querosonori popiri mopë. <sup>10</sup> Aroca iromanaquimi: “Pomena sima najagueni”, quero popiri marangue. <sup>11</sup> Pinetsaigue. Te pinganinatasantaigue obiro, carari pigóiguë pingábintsaguëri pitomi popabaqueri ora icoguitiaca. Icaninatasanti Tosorintsi, Ira timatsi Jonogaguitequë, igótasanti icábintsaguëri antagaisati ira manëgotaiguiri. Imaiguëri ora caninaro.

*Icanque Jesus: “Pinintobagaiguema”.*

*(Ir 6.31)*

<sup>12</sup> Aisati yogometaguëri irogomere Jesus, icanque:

—Aroca pingogue ingábintsaguimi matsiguenga, pingábintsaguëri obiro. Pinintica ingantaneintëgotimi iriro, aro pingantaneintëgotiri obiro aisati. Iroro ora isanguenataiguë jirai Moisés aisati omagaro comantantatsiri.

*Jesus icomantëgotëro pite abatsi.*

*(Ir 13.24)*

<sup>13</sup> Aisati icomantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pingapë otiomijaniquë omoro. Aiti basini omoro oquibe, aisati basini abatsi oquibe cara te omomirintsite iriáiguë matsiguenga, Carari iraegui quenantaro abatsi oquibe iriáiguë cara Sharincabeniquë, iratsipiriantëquero përosati. <sup>14</sup> Irari quenantaro otiomijaniquë omoro aisati otiomijani abatsi iraretaiguëma cara Jonogaguitequë. Arosonori quenantaigaro oquibe abatsi, carari arosataanti matsiguenga icaigapë omoroquë otiomijani aisati iquenantaigaro otiomijani abatsi.

*Jesos icomantëgotëri matobiantatsiri.*

*(Ir 6.43-44)*

<sup>15</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—Pigamemari matobiantatsiri ingomantomemeguëmiro Irinibare Tosorintsi. Ingantabepëmarime ibega oisha; pijitaigabaqueri quero icantimi pairoraca. Carari irianti cantapëmarime ibega secari irianti cobeingarisonori. <sup>16</sup> Pinetsasantaiguero ora icantagueti, ora pigóontëmari icaninatica. ¿Páguëroco oba cara totseisiquë? Teni. ¿Paguëroco igo cara jirinasiquë? Teatisati. Aisati icantaiga matobiantatsiri: tiguëti ingantiro caninari. <sup>17</sup> Pigóiguë caninaroca anchato aisati caninaro oguitso. Aisati teca onganinate anchato teatisati ongomeite oguitso. <sup>18</sup> Ora caninaro anchato tiguëti ongantima onguimingate oguitso. Aisati ora anchato ora te ongomeite tiguëti ongantima onganinate oguitso. <sup>19</sup> Pigóiguëro anchato te onganinate oguitso, otoquero ataquero aisati. <sup>20</sup> Aisati pigóigabaquero ati icantaigapa ira cogatsi irogometimi. Pigóiguë itimica caninasati, aisati irogomepëmiro Irinibare Tosorintsi caninasati. Carari teca intiomotimi caninasati, teatisati irogomeante catingasati.

*Ira játaiguënguëtsine cara Jonogaguitequë.*

*(Ir 6.47-49; 13.25-27)*

<sup>21</sup> Aisati icanai basini Jesos:

—Aintaca pairiraca cantënanane: “Natingomi, Natingomi”, quero iáti cara Jonogaguitequë cara nigáanti Naro. Aintanta inabita inganquina: “Obiro Natingomi, natingomintasantëmi”, carari quero iáti cara nagáantanequë. Irianti játënguëtsine Jonogaguitequë iraegui quemisanqueri Pabati aisati icantasantineri ora icocaqueri omagaro. <sup>22</sup> Aiquenta cara nopocaje nongomantëgotaigapëri antagaisati matsiguenga, nanganqueri negaraca iriátë aisati pairoraca inganque. Ainta tojai cantasitënanane “Natingomi, nocomantëgotëmi. Aisati nacantaiguëri matsiguenga inancari camagari: ‘Naquemisanquerinta Jesoquirisito Natingomisonori, iroro pijátopitiri ica, pijocanëri’. Aro iátaji, ijocanëri. Aisati nitasonganti Obironta omitocoquena”. <sup>23</sup> Carari nangantaigapëri: “Teni nogóiguëmi. Pijáigue jaanta, tenta pinguemisasantantina. Piquemisantomemegasita. Tojai picantagueigui ora te onganinate. Picantanonta obiati”. <sup>24</sup> Pinetse, aroca pinguemobëro ora nogometaiquëmira pinguianquero, pinguemisanquero ora nococaquimi, pintaiguëro, aro naniacaninataiguëmi. Obiro pingantimari ibega sërari ogótatsiri yobetsiquëro ibango coshobatsariquë. <sup>25</sup> Opariaque oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintsiri. Carari përosati pini ibango iroronta yobetsiquë coshobatsaroquë. Coshori pongotsi. <sup>26</sup> Carari teca pinguemobëro ora nogometaiquëmira, te pinguenguero, te pinguemisantiro ora nococaquimi, te pingantiro, aro nangantaiguëmi: obiro ibega sërari te irogóte. Yobetsiquëro ibango cara sibatatsaroquë. <sup>27</sup> Opariatapë oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintsiri. Aito cara pitëanë pongotsi catsiguero; páganëro jarini. Itsipiriasicaro ira obetsicabitaro. Aisa onganquima pitsipiriasiquima queroca picantasantiro omagaro ora nococaquimi.

*Itsonquero Jesos yogomequeri imatsiguenga cara oguitojaquë.*

*(Mr 1.22)*



<sup>28</sup> Aroque itsonquero Jesus yogometaigabaqueri matsiguenga cara oguitojaquë. Iquenganeintasantaigapëri. Icantobagaiganaca matsiguenga:

<sup>29</sup> —Tojai igóti Iriro. Teni asi anguemiro cantacha nega. Yogomeanti aisati icantari ibega Atingomi; teni aisati ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés.

## 8

*Jesos yogaguibegajiri ira iribatsasetaga.*

*(Mr 1.40-45; Ir 5.12-16)*

<sup>1</sup> Aroqueque icomantanque Jesus cara oguitojaquë, yanongopa. Aro yoguiataiganaqueri arosonori matsiguenga. <sup>2</sup> Aro iátasiqueri poro sërari iribatsasetaga. Yobaticaguer-ítotasipari, yamanopëri:

—Natingomi, pinintica piguëtetainaro nobatsagoro. Nigóque picoguica pigaguibegajina.

<sup>3</sup> Aro itimagonaguitasitanacari Jesus yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro ibeganaa. <sup>4</sup> Aro igáqueri Jesus, icanqueri:

—Quero picomantaguetiri pairiraca, carari pijáte catingasati, poniagapëmari saseriroti, ira nibabintimiri Tosorintsi. Pingantiri: “Nibatsagabeta, carari pinetsena yamai, abisëgotaina”. Aisati pomeri pobira: iróquimiri saseriroti iritaguëneri Tosorintsi cara igáqueri Moisés jirai. Ora irogóontimi cara piquëtetanai.

*Jesos yoguibegajiri ironomire capitán.*

*(Ir 7.1-10)*

<sup>5</sup> Aro yogaganaca Jesus, aisati ira aguiataiguëri, yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Ipocasipëri sërari cagari jorío, irianti Iromasati. Iriro capitán, igátaiguëri 100 soraro.

<sup>6</sup> Icampëri Jesus:

—Natingomi, ainta nonamire cara nobangoquë, emëngatëni. Ainta icatsitasantëni. Nocogui pigabisëgotairi.

<sup>7</sup> Icanëri Jesus:

—Aro najáque cara, nagaguibegajantiri.

<sup>8</sup> Carari yotabitanëri capitán:

—Nigóquimi, Obiro Natingomi caninari; nitsoingaa naati, te nanganinate. Quero piáti nobangoquë. Nigóque aroca patiro pinibate, aro irobegajima. <sup>9</sup> Ainta agátinari, aisati ainta soraro ira nigátaigui naro. Aroca nagáqueri nosorarote: “Pijáte”, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: “Popoque”, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: “Pingantiro oca”, aro inganquero. Aisati ocanta pibega Obiro. Omoncaraquima pairoraca pinibati.

<sup>10</sup> Aro iquenganeintacari Jesus, icantaiguëri iraegui aguiataiguëri:

—Nacantasantaiguimini: tojai iquemisantasanti ica, yabisanaqueri antagaisati joríogegui quemisantatsi. <sup>11</sup> Aiquenta cara igáanti Tosorintsi, iribocaigapë arosonori basiniati matsiguenga paniaigacha omagaroquë quibatsi. Irisobicaigapë intsi-bataigapëmari nomatsiguengajegui Abaram, aisati Isac, aisati Jacob cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>12</sup> Carari quero ipoqui tojai jorío cara tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi. Ico Gabeca Iriro iriáigue jorío cara iragáantanequë, carari itsoingaguëri Iriro jorío. Iro ro iragátaguëqueri cara otsitinitasanti. Tojai iratsipiriasantaiguë cara aisati iratsitsiaguitetanë.

<sup>13</sup> Aique icanqueri capitán Jesus:

—Yamai, pijáte pobangoquë. Aro quenta piquemisanquina noguibegajiri ponamire. Aro irooti ibeganaa ironomire.

*Jesos yogaguibegajiro iraguero Peroro.*

(Mr 1.29-31; Ir 4.38-39)

<sup>14</sup> Cara iáque Jesus ibangoquë Peroro, icanaque iniopëro iraguero pinariasega osamentoquë. Ojanaitë ocatsingaeguisigui. <sup>15</sup> Aro yotsagaquero obacoquë, yoguibegajiro. Aito cara ocabiritaja, opëri iraperi.

*Jesos yogaguibegajiri tojai basini janaitaguetatsiri.*

(Mr 1.32-34; Ir 4.40-41)

<sup>16</sup> Cara ochapinitanë, iátasitaiguëri, yáganëri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Ijocajineri Jesus igamagarite, aisati yogaguibegajiri omagaro janaitaguetatsiri.

<sup>17</sup> Icanquero Jesus negaca arota iromoncaraquero ora isanguenatocoqueri jirai comantantatsiri jitacha Isaías:

Aiquenta iribocapë Quirisito agabisaicoquerine tojai janaitaguetatsi, tojai ingábintsaiguëri.

*Icanque Jesus: “Piguiatapëna”.*

(Ir 9.57-62)

<sup>18</sup> Cara yapatobiritaigapari Jesus arosonori matsiguenga, icanquero irogomere:

—Intsome antatinta.

<sup>19</sup> Ainta inasegui paniro ogomeantiro isanguenare Moisés, yotsitipari Ira Jesus, icampëri:

—Ogomeantatsiri, negaraca pijáque nocoguini naguiatanëmi.

<sup>20</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati aiti imagosi tsimiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareaquima Naro aronta nopaniaca Jonogaguitequë, nomat-siguengatapë cara niboguë yaca quibatsica.

<sup>21</sup> Ainta basini irogomere icanquero:

—Natingomi, nocoguini naguiatanëmi, carari pënibaque ingamaque apati. Pinintacaguina natianëri; aique coshoni naguiatanëmi.

<sup>22</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Piguiatina obiuro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorintsi; iritijairita piri.

*Jesos yoguimairinquero sintsi coguentima.*

(Mr 4.35-41; Ir 8.22-25)

<sup>23</sup> Aro yotetanaca Jesus pitotsiquë, aisati itsibataiganacari irogomere. <sup>24</sup> Aro inariopa Jesus isamapë. Omanapague coraque pipoque oquibeguinte coguentima, omotoncaatapa, potiatanaca pitotsiquë. Përosati isamasegui Jesus. <sup>25</sup> Aro itsorogasantanë irogomerejegui, icabocapëri icanquero:

—¡Natingomi, atsiticoiguëni! ¡Pigabisaicotaiguena!

<sup>26</sup> Icabirica icantaiguëri:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo te pinguemisantobitina?

Aique yoguimairentajiro sintsi coguentima aisati yoguimairinquero angaare aro omairiatasantanai. <sup>27</sup> Inetsaiguëri Jesus irogomere, iquenganeintasantaiganacari, ican-tobaca:

—¿Ati icanta ica? Inibatë, aro oquemisasantanëri coguentima aisati angaare.

*Jesos yogabisaicoqueri pite matsiguenga inancari tojai camagari.*

(Mr 5.1-20; Ir 8.26-39)

<sup>28</sup> Aro yaretocotaigaca antatinta quibatsiquë jitacha Garara. Cara ainta pite sërari cara itiagani igamaga aroque inantaigacari camagari itonguibocari yotsitipari Jesus. Ira camagari tojai icatsimatacaqueri ira pitirooti sërari. Aro itsorogasantëri imatsiguenga, te inguenaigae cara itiaiguiri igamaga. <sup>29</sup> Icaimaigapë:

—Obiro nigóquimi, Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi. ¿Pairo pipocasibiriquina? ¿Naroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Terai omoncaratima naro cara natsipirique canta Sharincabeniquënta.

<sup>30</sup> Ainta inaignesgui arosonori chancho yapaisigui. <sup>31</sup> Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pigabisaicoqueri ica sërarica, pigátaiguena cara chanchoeguiquëra ninampëmari iriro.

<sup>32</sup> Jesus icantaiguëri:

—¡Pijáigue!

Aro iáiganaque, inantaigapari ira chanchoegui. Isigaiganaca chancho cara taranguquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chancho. <sup>33</sup> Aro ira omisantiri chancho isigaiganaca cara poeboroquë, icomantagueigapëri imatsiguenga omagaro ora iniaque. Aisati icomantëgotëri sërari ira inantabeca camagari. <sup>34</sup> Aro iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati, icantaigapëri:

—Atsi pijáte yamaica. Quero pipocaji yaca aisati.

## 9

*Yogaguibegajiri emëngari Jesus.*

*(Mr 2.1-12; Ir 5.17-26)*

<sup>1</sup> Aro yotetanaca Jesus cara pitotsiquë, iátocoiguë Irro aisati irogomerejegui cara Caparinaoquë. <sup>2</sup> Yamapëri sërari emëngari te iranëibintsataje, yamëgotantaigacari jatasintsi. Igóque Jesus cara iquemisantaiguëri, icabëri:

—Pinganinasërete, nomatsiguenga. Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate. Quero iguisëgotaimiro Tosorintsi.

<sup>3</sup> Ainta inasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés. Icantaneintobaganaca: “Icantocotaguetasitari Tosorintsi Ica”.

<sup>4</sup> Igóque Jesus ora iquenganeintaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo picantocobiritaiguëna ora te ongomeite? <sup>5</sup> Aroca nanganque oca: “Yamai noguibegajimi, panëitanae”, ¿Teco pinetsaigabaqueri? Queroca nacantiro, picabíntsátaiguëna. Carari pijitaiguë nacantasita cara nacanqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate”. <sup>6</sup> Nocogui noniagaiguëmi te nangantasitima. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari ora icantagueti”. Nocogui pigóigue aiti nojocajineri ira cantaguetiro quimingari yaca quibatsica.

Aique icanqueri ira emëngari:

—Pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>7</sup> Aro icabiritanaca, iátaji ibangoquë. <sup>8</sup> Iniaigabaqueri omagaro ira bototaigacha, iquenganeintasantaigaca iniacaninataiguëri Ira Tosorintsi, icantocotaiguëri:

—Aisonori icaninatasanti Tosorintsi. Icantocotajiri Ica, cara yogaguibegajiri janaitaguetatsiripague.

*Icaimëri Mateo Jesus: “Piguiatanëna”.*

*(Mr 2.13-17; Ir 5.27-32)*

<sup>9</sup> Aro yogaganaca Jesus cara nisobiqui naro, najita Mateo. Iniopëna cara nocoicotaguetiri nomatsiguenga iguireguite, nomagantairi nogobeingarite canta Iromaquë. Icampëna:

—Intsome. Piguiatanëna.

Aro nacabiritanaca, noguiatanëri. <sup>10</sup> Aique náganëri cara nobangoquë napaaguëri. Yapaiguë basini nagaimane tojai: irogomere Jesus, aisati ira natsibataiga coigotantatsi iguireguite nomatsiguenga ipagantaiguëri cobeingari Iromaquë, aisati ainta basini ira

cantaguetiro te onganinate. <sup>11</sup> Aro iniaigapëna bariseoegui, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri. Yapëgotaiçuëri coigotantatsiri aisati ira cantaguetaigatsi te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguetiro ora te onganinate Iriro.

<sup>12</sup> Cara iquemaigabaqueri bariseo Jesus, icanqueri:

—Ira cajigatatsi te ingoguiri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iriro coguiri. <sup>13</sup> Pijáigue, pinguenguero ora icanti Tosorintsi, jirai isanguenaquero Oseas:

Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogui pingábintseri pitimanamireegui pingantaneintëgotiri.

Te irooro nopocasite nangaimaguetiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate arota ingantaigaima yacaqueroca.

*Icomantë Jesus paio te iritibiritima irogomere.*

*(Mr 2.18-22; Ir 5.33-39)*

<sup>14</sup> Aique ipocasitaçuëri irogomere Joan baotisantatsiri, yosamitaigapëri Ira Jesus:

—Pinetse, nititopianta naroequi aisati bariseo. ¿Pairo te iritibiritaguema pasi pogomere?

<sup>15</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara irágantë sërari. Ingaimaçuëri imatsiguenga, irapajaqueri inganinataiganaque omagaro. ¿Pairo te iragasërebiritima igaimane? Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro iragasërequima, irititaçuëma. Aisati nacanta Naro, aiqunta najátaje, aro iragasëretocoquina, irititaçuëma nogomere. <sup>16</sup> Aisati pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanairo oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>17</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara irirai imasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa. Aisati oca nogometaiçuëmi te onganinate ongonaguero ora yametaiga omatsiguenga jirai.

*Yoguibegajiro araasetatsiri Jesus; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mr 5.21-43; Ir 8.40-56)*

<sup>18</sup> Iroontita inibatasegui Jesus, ipocasiqueri itingomi jorío ira omisantiro pongotsi cara yapatotaiga, yobaticagueritotasipari, icampëri:

—Yamaica ocamaque nasinto, carari nocogui pijáte cara nobangoquë, potsagatiro piganiatainero.

<sup>19</sup> Aito cara yoguiataçuëri Jesus aisati irogomere. <sup>20-21</sup> Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, piátasiqueri Jesus itisitaquë potsagapëri, oquianca: “Aroca notsagaitëri onamiquë iguitsagare, aroje iragaguibegajina”. <sup>22</sup> Aro yapisitanaca Jesus, iniobëro, icabëro:

—Pinganinate, nomatsiguenga. Piquemisanquinanta, aroque pibeganaa yamai.

Aito cara pibeganaa.

<sup>23</sup> Aro iátaji, yaretaigaca ibangoquë itingomi jorío, iniaigapëri arosonori matsiguenga icobëbensiguero ogamaga irisinto aisati iragaigaca tojai. <sup>24</sup> Aro icantaçuëri Jesus:

—Pijáigue. Teni ongame oca piraicotaiguica, pisamini.

Icabíntsáigabaqueri Jesus matsiguenga. <sup>25</sup> Cara yomisotocaçuëri iriro Jesus, icanaque tso magui, yágobagotapëro irisinto itingomi, aro ocabiritanaa. <sup>26</sup> Aique iquemocotague-taçuëri Jesus antagaisati ira timaguetatsi cara aronisati.

*Jesus iniacagajiri pite comarajari.*

*(Mt 20.29-34)*

<sup>27</sup> Cara yogaganaa Jesus, yoguiataiguëri pite sërari comarajari icaibataigabaqueri icanque:

—Obiro imatsiguengasonori David jirainisati, pingantaneintëgotaiгуena naro.

<sup>28</sup> Icanaque Jesus pongotsiquë, aisati yoguiataiguëri ira pite comarajari. Yosamitaigabaqueri Jesus:

—¿Pijitaiguëna quero naniacagajimi?

Yotabitaiganaqueri:

—Jee, Natingomi. Nigóiguë naro aro pingantaigainaro piniacagajina caninasati.

<sup>29</sup> Aro yotsagaiguëri Jesus iroquiquë. Icantaigabaqueri:

—Aro nanganquemi ora pijitobitaiguëna.

<sup>30</sup> Aito cara iniasantanai. Aisati icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantiri basinipague: “Iniacagajina Jesus”.

<sup>31</sup> Iriro cantënguicha iáiganaque icomantaguetaiganaqueri imatsiguenga icanque:

—Iniacagajina Jesus Natingomi.

*Inibatagairi Jesus ira te irinibate.*

<sup>32</sup> Cara isotocaji pite, yamaigapëri Jesusiquë sërari inancari camagari. Te irinibate.

<sup>33</sup> Aro yomisotocajineri igamagarite Jesus inibatagajiri caninasati. Iraegui jorío niaguëri Jesus iquenganeintasantaigacari icantobagaiganaca:

—Jirai te aniaiguëri sërari cantacha negaca.

<sup>34</sup> Carari icantaiguë bariseoegui:

—Imitocoqueri itingomi camagari; iroso ora igátaguëquineri matsiguenga igamagarite.

*Icantaneintëgotaiгуëri matsiguenga Jesus, icoque inguemisantaiguëri.*

*(Mr 6.34)*

<sup>35</sup> Aro iquenagueque Jesus omagaro poeboropaguequë. Yogomeantagueque cara yapatotapinintaiga jorío, aisati icomantëgotantaguequero iragáantane Tosorintsi. Aisati yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague. <sup>36</sup> Iniaiguëri Jesus arosonori matsiguenga ira botoibiritari icantaneintëgotaiгуëri, icanque:

—Tojai itsipiriaiguë, ijocaigaca aisati icantaigari ibega oisha ira te irine omisantirine.

<sup>37</sup> Aique icanqueri irogomere:

—Aisati, icaegui icantaigaro tojai oguitso panguirintsi, carari te irine tojai ira obiguitirone. <sup>38</sup> Pomanocotiri Pitingomi iragátaiгуëri tojai comantantatsiri iriáiguë, inguemisantacagaiguëri matsiguenga.

## 10

*Jesus icoigaiguëri irogomere.*

*(Mr 3.13-19; Ir 6.12-16)*

<sup>1</sup> Aique icoigaiguëri Jesus ira irogomere icarati 12. Ipaiguëri itasorintsite ora iro-jogantaguequimari camagari quimingari. Aisati ipaiguëri iragaguibegajiri iraegui janaitaguetatsi.

<sup>2</sup> Ainta irogomere icarati 12. Iritsita Simón aisati ijita Peroro, aisati Antiris ireinti Peroro, aique Santiago itomi Sebereo, aisati Joan ireinti Santiago. <sup>3</sup> Aique ainta Jeripe aisati Baritoromé; aique Tomás aisati naro najita Mateo ira coigotantatsiri; aique Santiago itomi Arijeo, aisati Tareo; <sup>4</sup> aique Simón ira nintasantiro ibaísite aisati Joras Cariotisati ira ágagantëri Jesus.

*Igátaiгуëri irogomere Jesus cara ingomantagueantë.*

*(Mr 6.6b-13; Ir 9.1-6)*

<sup>5</sup> Aro igátaiгуëri Jesus iraegui irogomere, icantaiguëri:



—Quero piáigui basiniatiquè matsiguenga cagari jorío, querootisati piáti cara itimaigui Samariasati. <sup>6</sup> Caraanti pijáiguè joríojeguiquè ira naniaiguè cantaca oisha te irine omisantaiguèrine. <sup>7</sup> Atiraca pijáiguè pinguenguitsatacaguetiri pomatsiguenga: “Pënibaque orequima cara iragáantèri ira quemisanqueri Tosorintsi”. <sup>8</sup> Piguibegajiri ira janaitaguetatsiri, piguètetairi ira iribatsasetaga, pijocajineri matsiguenga igamagarite. Tojai nacábintsaiguèmi, carari te nongoicotimi. Yamai atsi obirojegui, pingábintsaiguèri matsiguenga quero picoicotiri cara pomitocotaiguèri. <sup>9</sup> Quero páganè piguireguite, <sup>10</sup> querootisati páganè pitsaguine, querootisati páganè pite piguitsagare, querootisati pisapatote querootisati pigotiqui. Caninataque imasitaiguèmi poperi ira quemaigabaquemi aisati ora pingogaiguè. <sup>11</sup> Cara pirequima poeboroquè, pingogopèri quemisantasantsiri, pintiomotiri iriro irooti cara pigaganèma basiniquè poeboro. <sup>12</sup> Cara pingapè pongotsi, piniacaninatapèri ira timatsi cara, pobetsatapèmari caninasati. <sup>13</sup> Aroca irianicaninataigabaquemi iriro, pomanocotiri Tosorintsi ingábintseri casintaro pongotsi, carari queroca iniacaninataigabaquemi, quero picantiri Tosorintsi icábintsiri. <sup>14</sup> Quero iniacaninatobèmi, querootisati iquemisantobèmi, popotetanaineri pojongabatsari pisapatotequè, aro pigaganèma. Pingantiri: “Tenta pinguemisantobèna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”. <sup>15</sup> Aisonori nacantasantaiguèmi: itsipiri-aiguèro Soromasati aisati Gomorasati, carari aiquenta cara ingomantègotaiguèri matsiguenga Tosorintsi iratsipiriacasantaiguèri iraegui te irianicaninataigabaquemi.

*Icanqueri irogomere Jesus: “Aiquenta inguisaiguèmi matsiguenga”.*  
(Mr 13.9-13; Ir 12.2-13; 21.12-19)

<sup>16</sup> Përosati icomantaiguèri irogomere Jesus:

—Yamai nagátaiguèmi, carari picantari oisha ira nagáque cara cobeingariquè. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri. Pinguengasantaiganaquima, pingante ora caninaro. Quero pitsipiriacaquiri pomatsiguenga. <sup>17</sup> Pigamemari matsiguenga. Irágaiganaquemi catingasati pitingomipaguequè, iratsipiriacaigaiguèmi. Aisati irágaiganaquemi matsiguenga cara yapatotaigaca iripasataiguèmi. <sup>18</sup> Cara irogóiguèca piquemisanquina, irágaiganaquemi cara itingomipaguequè. Aro pinguenguitsatocoquina pigótacaguinari basiniati matsiguenga cagari jorío ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquena. <sup>19-20</sup> Cara irágaiganaquemi quero piquenga quero picanti: “¿Pairoroco nanganqueri?” Irogomeantèmiro Isère Tosorintsi ora pinganque. Quero pigótasita obirojegui ora pingomantè carari onibataquemi Isère Tosorintsi. <sup>21</sup> Aiquenta tojai inguisègotaiguèna matsiguenga. Paniro irácagantèri ireinti irócagantèri, basini irócagantèri iraisati itomi, aisati basini irócagantaguequeri ira casintaigari. <sup>22</sup> Piquemisantaiguènanta, inguisaiguèmi matsiguengajegui, carari quero pijoquiro cara piquemisanquina. Aroca përosati pinguemisanquena nagabisaicotaiguèmi nágaiganaquemi cara Jonogaguítequè pintiomotaigapèna.

<sup>23</sup> —Cara inguisaiguèmica iraegui timatsi patiroquè poeboro, aro pisiganèma, pigaganèma basiniquè poeboro. Aisonori nongomantaiguèmi oca: quero piátaguèti omagaroquè poeboro cara itimaiguè joríopague queroquerai nipocaji Naro, Naronta paniènguicha cara Jonogaguítequè, nomatsiguengatapè. <sup>24</sup> Quero ibatiri ira ogometiri irogomere. Querootisati ibatiri ira meratari iromerataga. <sup>25</sup> Aisati irogomere inganquima ira ogometiri, aisati iromeraro ibega ira meratari. Aro yamai tojai iguisaiguèna omatsiguenga ijitasitaiguèna Naro Berisebó itingomi camagari. Piquemisanquinanta, aisati inguisaiguèmi, irajitasitaiguèmi pairiraca, <sup>26</sup> carari quero pitsorogaiguiri. Yamai aiti tojai ora te irogóiguero, carari aiquenta irogóiguè omagaro cara Naro Pitingomi aisati obirojegui nogomere caninari. Aisati irogóiguèro ora icantaguèti antagaisati matsiguenga te onganinate. <sup>27</sup> Yamai patiro nocomantaiguèmi obiro, te irogóiguero tsoengatsiri, carari aiquenta pigótacaguèri. Yamai nimánabecaro, carari aiquenta pingomantas-

antaiguëri antagaisati oca nacanquímica. <sup>28</sup> Ainta coguënguistsine iróguimi, carari quero pitsorogaiguri queronta icantimi igátimi cara Sharincabeniquë. Irianti pintsoroque Tosorintsi: ingoqueca Iriro iróguimi aisati iragáquemi Sharincabeniquë. <sup>29</sup> Pinetse, pigóiguë ipimantagani tsmiripague iraagueri matsiguenga, carari teca iranintacaguiri Pabati Tosorintsi quero icami paniro tsimiri. <sup>30</sup> Aisati igótiro atiraca ocarati piguisi, igótasantëro. <sup>31</sup> Pinetse. Tojai pobataiguëri tsmiripague, tojai iquengasëretaiguëmi Tosorintsi. Iroero quero pitsoroguëti. <sup>32</sup> Aroca pinganqueri matsiguenga: “Ira Jesoquirisito Natingomi”, aique cara Jonogaguitequë, nanganqueri Pabati: “Itingominquena iriro, nomatsiguengatacari”. <sup>33</sup> Carari pinganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati canta Jonogaguitequëta, nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroero te nogótaguëtiri iriro Naro”.

*“Popomirintsibentiri Quirisito”.*

*(Mt 16.24-25; Mr 8.34-35; Ir 9.23-24; 12.49-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> Aisati icanë Jesus:

—Quero pijitasita cara nipoque irágacaninatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacaninatobaga. Nipoque nanganqueri iroonti inguisabacagaiguëma. <sup>35</sup> Nipocasique iroonti inguisasëretiri sërari iriri, onguisasëretiro tsinane oniro, onguisasëretiro tsinane aguero, <sup>36</sup> inguisasëretiri sërari imatsiguengasonori. <sup>37</sup> Pigóiguë caninataque pinintaiguëri piri aisati piniro, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiro. Caninataque pinintaiguëri pitomi aisati pisinto, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiro. <sup>38</sup> Nocogui pingantinaro omagaro ora nongocaquemi irooti cara pingamobiquina. Pinintica piguiatanëna pinguemisasantantina, aro pinatanëro pigorosite, quero picantanonta obiati. Cara inguisatsataiguëmi matsiguenga aroquenta piquemisanquina, queroca popomirintsibentina obiro, quero naniacaninatimi Naro. <sup>39</sup> Aroca pingábintsasantëma obiati yamai, pitsipiriasantanë aiquenta. Carari pinguemisasantantinaca yamai, irooti cara iragamagaiguëmi pomatsiguenga, aiquenta pintiomopëna Jonogaguitequë, pintimasanotapë caninasati. <sup>40</sup> Antagaisati ira ágacaninataiguëmine obiro, irágacaninatëna Naro aisati. Ira ágacaninatënane Naro, aisati irágacaninatëri Pabati Ira agáquina. <sup>41</sup> Cara irogóquímica obiro comantëgotëri Tosorintsi, irágacaninataigabaquemi, aro imëri iriro Tosorintsi aisa ocanta imëmi obironta comantantatsiri. Aroca irágacaninatobëmi caninasati obironta caninari, imëri Tosorintsi aisa ocanta imëmi obiro. <sup>42</sup> Aisati cara irogóquímica piquemisanquina, iroero imëgotaguëquimi nija catsingajari, iraniaqueri Tosorintsi imëri aroquenta icábintsabaquemi obiro.

Iroero oca yogomequeri irogomere Jesus.

## 11

*Joan igáqueri irogomere iraniaqueri Ira Jesus.*

*(Ir 7.18-23)*

<sup>1</sup> Aro, cara itsonquero Jesus yogometaguëri irogomere icarati 12, yogaganaca cara poeboropaguequë. Yogometaguequeri ira timaigatsi cara aisati icomantagueiguëri.

<sup>2</sup> Aroque yomianquengani Joan cara iromingamentoquë. Yamai cara iquemocoqueri Jesus ora icantagueque, Joan igátaiguëri irogomere:

<sup>3</sup> —Pijátasitaiguëri Jesus, posamitaigapëri: “¿Obiroco Agabisaicoontatsiri ira noguiaque, basinico naguiaiguë?”

<sup>4</sup> Aro yaretaigapari Jesus yosamitaigapëri. Yotabitobëri Jesus:

—Popiganajima, pingomantapëri Joan omagaro oca piniaque aisati ora piquemaque.

<sup>5</sup> Pingantiri cara inianai comarajatabetachari, yanëitanai carancaratachi, ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari, icaniatanai camabitachari,



iquemisantaigabaquero Caninaro Nibarintsi ira coguitiacha, yogabisaicotaigairi Tosorintsi. <sup>6</sup>Yoganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui te iritsoenguena, te ingomëtina.

*Jesos inibacaninatëgotëri ira Joan.*

*(Ir 7.24-30; 16.16)*

<sup>7</sup> Cara ipiganaja irogomere Joan, aique inibatëgotëri Joan Jesus. Yosamitaigabaqueri iraegui botoibiricari;

—Cani piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan. ¿Pairo piábiritaiguë? Pigóiguërinta iriro caninari sërari, iquemisantasantërinta Tosorintsi. Isintsisëreti. Cagari iriro icantaro choco ora posebati coguentima aiquero yaca aiquero cara. <sup>8</sup> ¿Pairo piátasitaiguë? ¿Pinaquerico iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quit-sagatacha iguitsagare caninaro sibitaro itimaigui cara ibangoquë itingomi. <sup>9</sup> ¿Pairo piábiritaiguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorintsi? Aisonori ora nangantaiguëmi ibataiguëri basiniegui igomantantatsirite Tosorintsi. <sup>10</sup> Irirori sanguenatëgotënguicha jirai cara ingantocopëna Naro:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, aiquenta nagáqueri ira obatacaquemine, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naró coraque Natingomi. Piganinataigueneri paneingomento’ ”.

<sup>11</sup>—Nacantasantaiguëmi ora aisonori, ainta tojaisonoru comantantatsiri, carari nogu-ibatëri Joan, ira baotisantantatsiri. Irironta ogótasantëri Tosorintsi, ibataiguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaignëmari Tosorintsi, intingomintasantaiguëmari, irobasantaiguëri ira Joan, irogótasantanëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Jirai icomantagueque Joan; yamai nocomantaguetaiganaquemi Naro. Iroero pigóontaiganacari Tosorintsi. Yamai icogasantaigui tojai matsiguenga cara iragabisaicotajiri Tosorintsi, inganaque iragáantanequë, intingomintaiguëmari. <sup>13-14</sup> Jirai antagaisati comantantatsiri iquenguitsatocotaiguëri Quirisito, aisa icanta Moisés icomantëgotëri. Icantaiguë: “Queroquerai ipoqui Quirisito, irobatacaqueri Erías”. Aique yamai ipoque Joan. Irro aisati icampari ibega Erías. Pijitaigue cara imoncarapëro Joan Sanguenari. <sup>15</sup> Aitica piguemitá ora piquemanta, pinguemisantiro ora nocomantimi.

*Caninasati inibatëgotëri Joan Jesus.*

*(Ir 7.31-35)*

<sup>16</sup> Aisati icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saatëriquë icanqueri basini: <sup>17</sup> “Natamporatabeca carari te piguataiguena; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nacántatabitaca nogasëretabeca, carari teatisati piragasëretaiguema”. <sup>18</sup> Pinetse, picogaigabitaca ingantaiguërome pomatsiguenga pairoraca picocaqueri. Pinaigabaqueri Joan itica aisati te iróguima piari, aro picantocotaguetasitaigari: “Oo, inancari Joan camagari, iroro ititaguëca”. <sup>19</sup> Aro nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapé; te natitima, aisati nógacaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Irro, aisati Irro singuitachari, imatsiguengatacari ira coigotantatsi aguirequite aisati itsibataigari ira cantaguetaigatsi ora te onganinate”. Carari igóque Tosorintsi cara icanque Joan caninasati aisati Naro nacanque caninasati antagaisati ora icocaquena; aisati omagaro quemisantina, irogóiguëro caninaro ora icocaquena Pabati.

Irro oca icantaiguëri Jesus.

*Iratsipiriaiguë antagaisati ira tsoenguiru Ira Jesus.*

*(Ir 10.13-15)*

<sup>20</sup> Aique icomantëgotaiguëri Jesus ira niaigabitari cara itasonganti carari përosati itsoinganaqueri. Icanque:

<sup>21</sup> —¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui, Coraseisati! ¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui, Betsairasati! Tojai piniagabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yaca-  
 queroca, te pinguemisantina. Carari iraniaquiname cara nitasongagueanti Tirosati  
 aisati Sirósati, inguengasëretaiguemame iriro, irojocaguërome ora icantagueti te ongan-  
 inate, inguemisantaiguëname, imasiniatiquerome imanchaqui aisati irisobicaiguëme  
 somamoquë arota ironijagaiguemari imatsiguenga cara iragasërequima. <sup>22</sup> Aiquenta,  
 cara ingomantëgotaiguëri Tosorintsi, iratsipiriacagaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati  
 tojainta te inganinataigue. Carari iratsipiriasantagaiguëmi obirojegui Coraseisati aisati  
 Betsairasati aroquenta piniagabitobëna cara nitasonganti, carari te pinguemisantina.  
<sup>23</sup> Aisati obirojegui Caperinaosati pijitasitaigabitaca pijáiguë Jonogaguetequë, carari  
 pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaguëna. Iroero pijátaguëque canta os-  
 obinta. Iraniaiguërome ira Soromasati omagaro iniaiguëro Caperinaosati, inguen-  
 gasëretaiguëmame iriro, querome itsongaiguirime jirai Tosorintsi, inëme iboeborote  
 irootime yamai. <sup>24</sup> Aiquenta Tosorintsi iratsipiriacagaiguëri ira Soromasati aisati, carari  
 tojai iratsipiriasanotagaiguëmi obirojegui Caperinaosati.

Aroque inibatëri tsoengatsiri Jesus.

*“Popocasitina”, icanque Jesus.*

*(Ir 10.21-22)*

<sup>25</sup> Aique yamanocoqueri Tosorintsi Jesus, icanqueri:

—Pabati, Obiro caninarisonori. Nacarasiaquemi Obironta Itingomi antagaisati  
 Jonogaguitesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha: “Nigótasanti naro”,  
 carari pimánopitaiguëri ati picanta Obiro aisati ati ongantima pigabisaicotaiguëri.  
 Irianti pigótacagaiguëri ira quemisanquena ira te inguengasitima igótasantëmi iriro.

<sup>26</sup> Caninataque piganinataiguëri iriro, picoquenta pigótacagaiguëri.

<sup>27</sup> Aroque icanqueri Iriri, aique icantaiguëri imatsiguenga Jesus:

—Ira Pabati ipëna omagaro igótacaquina antagaisati. Paniro igótasantaquina Naronta  
 Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriro. Paniro nigótiri  
 Naro, Naronta Itomi. Irianti Tosorintsi nigótasantacagaiguëri ira nogometaguë. <sup>28</sup> Cara  
 pitsipiriaiguëca, aisati cara omomirintsitomoquimi pairoraca, popocasitina Naro, pin-  
 gomantinaro antagaisati. Aro nangantaneintëgotaiguëmi, nomagoriasëretagaiguëmi  
 arota quero opomirintsitomotaguimi aisati. <sup>29</sup> Pinguemisantina Naro, pingoguiro  
 ora nogomeantane, aro tojai nangábintsaiguëmi nantsibatëmi tenta nanguengasantima  
 Naati. Nanintasantëminta, nomagoriasëretagaiguëmi. Aroca pinguemisanquina aro tojai  
 nangantaneintëgotaiguëmi, nomitocoquemi pabequero pairoraca. <sup>30</sup> Quero nimeratimi  
 quero nobomirintsitimi, quero natsipiriacaguimi iroonti nomitocotopiantaiguëmi.

## 12

*Yogometocoquero sábaro Jesus.*

*(Mr 2.23-28; Ir 6.1-5)*

<sup>1</sup> Aro basiniquë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsisiquë.  
 Itasegaiguë irogomere, yágaiguëro oguitsoterei tirigo yapaiguëro oguitso. <sup>2</sup> Cara ini-  
 aigapëri bariseo, icantaigapëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Yamai sábaro iroonti cataguiteri comagoriantague, teni on-  
 gomeite yamai irobiguitantimaro.

<sup>3</sup> Yotabitobëri Jesus;

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati ira itsibata  
 cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>4</sup> Aro icanaque ibangoquë Tosorintsi, icampëri  
 saseriroti: “Nitasegaiguëni”. Aiti pan ora yobetsiquineri Tosorintsi aique poguëngani  
 catingasatiquë Iriro. Te iranintacagaiguëri irapero matsiguengapague; irianti  
 saseriroti paiguero. Carari icábintsaigabaqueri saseriroti, ipaigabaqueri. Aro yapaigapë

David aisati ira itsibata. Yamai te pingante: “Te onganinate irape David”, aro ¿Pairo picantobique yamai: “Te onganinate irape icaegui”? <sup>5</sup> Aisati isanguenaque Moisés: Quero pitarobacaati sábaroquë.

Pigóiguë antagaisati sábaroquë iátopianti saseriroti cara ibangoquë Tosorintsi intapinintaiguë, carari te pinguisëgotimari iriro. Piniacaninataiguëri. <sup>6</sup> Nacantaiguëmi cara ainta yaca Ira obaquero ibango Tosorintsi. <sup>7</sup> Teco pigóiguero oca Sanguenarica jirai:

Icanque Tosorintsi: “Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogasanti pingantaneintëgotanëri pomatsiguenga”.

—Pinguemisanquerome oca icanque Tosorintsi, querome picantocotirime icanqueti te onganinate icaegui nogomere obiguitëro tirigoguitso. <sup>8</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroo nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque sábaroquë.

*Cara sábaroquë yogaguibegajiri ira camabocori Jesus.*

*(Mr 3.1-6; Ir 6.6-11)*

<sup>9</sup> Aro yogaganaca, icaigapëro pongotsi cara yapatotaiga jorío. <sup>10</sup> Ainta sërari camabocori. Aintasati bariseo yosamitobëri Ira Jesus:

—¿Caninataqueco piguibegajiri ica camabocorica sábaroquë?

Icogaiguë bariseo cara iragaguibegajiri arota ingantocotasiquimari Jesus: “Itarobacaati Jesus sábaroquë, te inganinate tenta inguemisantiro isanguenare Moisés”. <sup>11</sup> Aro yotabitaiguëri Jesus:

—Pinetse, aroca sábaroquë imariaque omoroquë poishate, ¿Queroco págairi, pomisotocajiri? Caninataque pingábintsairi. <sup>12</sup> Aroca pingábintsairi oisha sábaroquë, ocaninatasanti angábintsairi matsiguenga sábaroquë.

<sup>13</sup> Aique icanqueri ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca, ocaninatanai ibaco pibega basini. <sup>14</sup> Iniaqueri bariseo, iguisaneintaiganaqueri. Iátagueque yosamitobagaigaca:

—¿Ati anganqueri Jesus, agamaguëri?

*Jirai ora Sanguenari ocomantëgotëri Jesus.*

*(Mr 3.7-12; Ir 6.17-19)*

<sup>15</sup> Cara igóque Jesus cara icogaiguë iróguiri, yogaganaa yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri ira yogaguibiaguetaji Jesus antagaisati. <sup>16</sup> Aro icantaiguëri:

—Quero picomanti: “Yogaguibegajina Jesus”.

<sup>17</sup> Cara icanque negaca, imoncaraquero ora icomantëgotëri jirai comantantatsiri jitacha Isaías. Isanguenaquineri Irinibare Tosorintsi cara icanque Iriro:

<sup>18</sup> Pinetseri Quirisito Ira nogoigane inganque antagaisati nococaqueri. Tojai nanintasantiri, tojai naniacaninatëri. Nagáquineri Nasëre coshoni oguëri, omitocoqueri. Ingomantaiguëri basiniati matsiguenga, cagari jorío, ora caninaro aisati ati ongantima ora naganinatantimari omagaro. <sup>19</sup> Quero ipëgatsataro pairoraca; quero icaimasita; quero iquemacagari matsiguenga. <sup>20</sup> Quero itsipiriacaguiri agasëretachari ingantaneintëgotëri. Querootisati yamatobitiri ira cogatsi irogótina. Përosati ingábintsantë, irooti cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga caninasati. <sup>21</sup> Irogótocoqueri basiniati matsiguenga cara iragabisaicontë Iriro. Aisati intingomintaigabaquimari Iriro.

Iroo oca icantocoqueri Tosorintsi jirai.

*Ira bariseo icantocotaguetasitaigari Ira Jesus.*

*(Mr 3.20-27; Ir 11.14-23; 12.10)*

<sup>22</sup> Aique yamaigapëri Jesus poro sërari inancari camagari; te iranee, teatisati irinibate. Yogaguibegajiri; iniacagajiri aisati inibatagairi. <sup>23</sup> Iquenganeintasantaigacari antagaisati ira niaiguëri. Yosamitobagaigaca:

—¿Iriroco Quirisito, imatsiguenga David, Ira oguiaiguë?

<sup>24</sup> Carari yotabitaiganaqueri bariseopague:

—Imitocoqueri Berisebó aisati ijita Satanás, itingomi camagarijegui. Iro ro ijogantaguëcari camagari Ica.

<sup>25</sup> Aro igóque Jesus ora iquengasëretai gaca, yotabitaiganaqueri:

—Aroca irógobaguimame matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco ipoguiriboga? Aisa icanta iraegui timaigatsi poeboroquë; aroca inguisabacagaiguëma quero përosati itimaigui cara. Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroca iquengaiga, querootisati itiomotoboga përosati. <sup>26</sup> Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Pinetse: arome iromitocoquiname Satanás cara nojoqueri jaanta camagari, ¿Queroco itsongabacaga iriati Satanás? <sup>27</sup> Aisati irirome omitocoquinane cara nojoqueri camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pogomere cara ijoqueri camagari iriro? Iriro ogótacagaiguëmi pogomere cara pamatobita obiati. <sup>28</sup> Carari Iroonti Isëre Tosorintsi omitocoquina cara nojoqueri camagari, ¿Teco iroro pigóontaguëma ainta yaca Tosorintsi, icogabeta iragáante, icogui pingingomintimarime? <sup>29</sup> Aintacacogatsi ingositiri sintisiri, ¿Teco iritsita águërine, iraguëshotëqueri? Aique irágopitëri pairorapagueraca queronta ipëgatari casintaro. Querome nagobeiri Satanás, querome nojoquiri camagari. <sup>30</sup> Ira te inguemisantina, iguisaneinquina, irianti iquemisanti Satanás. Aisati ira te iraguiatina, te iromitocotina.

*Jesus icomantëgotëri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi.  
(Mr 3.28-30; Ir 12.10; 6.43-45)*

<sup>31</sup> Aisati icantaiguëri bariseopague Jesus:

—Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati ira cantaguetiro te onganinate aisati omagaro ira nibataguetasitacha te ongomeite, irojocajineri, quero iguisasëretajiri. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi. <sup>32</sup> Nocomantaiguëmi cara nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica, carari ingábintsaiguëri Pabati antagaisati ira nibatocotinane ora te ongomeite. Quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre. Quero icábintsiri yamai, querootisati icábintsiri aiquenta. Iroonti iratsipiriacagaiguëri përosati. <sup>33</sup> Aroca ocaninati anchato, aisati caninano oguitso; teca onganinate anchato, querootisati ocaninati oguitso. Aroca piniaquero oguitso, ¿Teco pigóte ocaninatica ora anchato? <sup>34</sup> ¡Obirojegui cantaquibi marangue! Te pingomeitaigue; tiguëti ongantina pigóte pinibataigue caninano inibatinta matsiguenga ora iquengasëretaca. Te onganinate pinguengasëretaguëma, iroro te onganinataguëte ora pinibataigui. <sup>35</sup> Ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninano, iroro icantaguëtiro ora caninano. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroro icantaguëtiro ora te onganinate. <sup>36</sup> Aiquenta ingomantëgotaiguëmi Tosorintsi: inguiancagaiguëmiro antagaisati pinibarepague ora pinibatasitaiga yamai. <sup>37</sup> Ocaninatica ora pinibataigui, aro iraniacaninataiguëmi, carari teca onganinate pinibare, inganquemi: “Aiti pinibataguëti te onganinate, tojai pitsipiriaque”.

*Jesus icomantëgotëri tsoengatsiri iraegui cogatsi iranaiaguëro itasorintsite.  
(Mr 8.11-12; Ir 11.29-32, 24-26)*

<sup>38</sup> Aique icantaigabitacari bariseopague aisati irapague ogomeantiro Sanguenari:

—Ogomeantatsiri, nocogaigui nanetsëmi pitasonguinano pairoraca arota nogótimi Obiroca Quirisito.

<sup>39</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Te pinganinataigue tojainta pitsoingauguëri Tosorintsi. Quero nitasongomotaiguimi ora pigóontëname. Aiti ora icanque Jonás: pinguengasëretiro cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>40</sup> Jirai ainta iguibeguinte sima iniguëri ira Jonás omaganiro canianiro. Maba cataguiteri inë isegotoquë aique ijocajiri sotoquë. Aisa nanganquima Naro, nangamaquenica, natiaquima, maba cataguiteri ninë omoroquë quibatsi, aique nangabiritanaima. <sup>41</sup> Aiquenta, cara ingomantëgotaguëmi Tosorintsi, ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi inganque: “Aiti picantagueiguë obirojegui te onganinate. Jirai naquemisantaigabaqueri ira Jonás nopasiniatica nojocaigairo ora te onganinate, nacantaigaa yacaqueroca. Obirojegui, piniaigabaqueri Agabisaicoontatsiri, tojai ibaqueri ira Jonás Irironta Atingomi, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”. <sup>42</sup> Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga, Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón cara tojai igóque iriro, aro piátasiqueri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai aintana Naro obirojeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgotaguëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanaima ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantaguëtaiguëro obirojegui te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri Iriroro. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”. <sup>43</sup> Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimigari. Ijocajiri camagari sërari, yogabisaicotaja iriati. Iátagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Iogabeca iromagoriaque, carari tiguëti iromagoriaque. <sup>44</sup> Aique iquianca; “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopaniaca”. Ira sërari icantaro ibango camagari. Aro ipiganaja iniopëro ositaga otarogaga obetsicaga irisobicomento irisomaminto, antagaisati. <sup>45</sup> Aro iátasitaiguëri basini camagari quimigarisonori icarati 7. Icampëri: “Intsome antime nobangoquë”. Aro yagobiaiguëri icasëretaigapëri sërari. Jirai itsipiriaque sërari arosata; yamai inantasantacari camagari. Yogatsitasantaca. Aisa picantaiga obirojegui. Jirai pitsipiriaigabitaca tenta pigóigue. Yamai piniabetobëna carari te pinguemisantina. Iroro pigatsitaguëtaiguëma, pitsipiri-asanoiguë.

*Jesos imatsiguengataigacari antagaisati quemisantaiguëri.*  
(Mr 3.31-35; Ir 8.19-21)

<sup>46</sup> Iroontita iquenguitsati Jesus, icomantaguëtaiguëri ira botoibiritaigapari cara pongotsiquë, aro pipocasiqueri iniro Jesus, aisati ireintiegui. Ainta sotoquë, ocaimagan-taigapëri. <sup>47</sup> Icomantëqueri Ira Jesus:

—Parepa piniro, aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; ocoguini onibatimi.

<sup>48</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairoroco igueegui?

<sup>49</sup> Aro ijigotaiguëri irogomere, icanqueri:

—Icaegui nogomere, irianti igueegui, aisati iroontiegui inato. <sup>50</sup> Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguëtequë, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

## 13

*Icomantëgotëri ira panguitatsiri Jesus.*  
(Mr 4.1-9; Ir 8.4-8)

<sup>1</sup> Irooti cataguiteri isotocaji Jesus cara pongotsiquë, iáque cara onamijaquë angaare, isobiaque. <sup>2</sup> Yoguiataiganaqueri irogomere, aisati yapatoibiritaigapari tojai matsiguenga. Iniaquero Jesus pitotsi otsatocotaga; aro yotetanacaro isobiaque. Iraegui matsiguenga përo cara inaguë onamijaquë. <sup>3</sup> Aro tojai yosiacagantaguecaro quingabaguirentsipague. Icanque:



—Iáque panguitatsiri imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo iritoganequë.  
<sup>4</sup>Opariguitagarantapë arosata oguitso abatsiquë; aique ipogopë tsmiripague, yapapëro oguitso. <sup>5</sup>Basini oguitso opariguitagarantapë mopësiquë cara te ine tojai quibatsi aropirigasata arosorinta mopë osobibatsaquë. Omanaanti piabitanaca; <sup>6</sup>cara ijonogatapë paba yogasiguiricapëro tenta ine oparipague; aro ocamaguetanai. <sup>7</sup>Aisati basini opariguitapë cara totseisiquë; aro piabitanaca carari pomatobairo totsei, te ine oguitso tirigo. <sup>8</sup>Basini opariguitagueque cara caninabatsariquë quibatsi, iroro caninatënguisti. Pianë piquibianë caninasati pinanë oguitsopague. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 100, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 30 oguitso. <sup>9</sup>Aitica piquemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmira.

*Païro yogomebirique Jesus quingabaguirentsiquë.*

*(Mr 4.10-12; Ir 8.9-10)*

<sup>10</sup>Aique yosamitaigapëri irogomere:

—¿Païro pogomebiriantaigari quingabaguirentsi ira basinipague? Te inguemaiguemi ora picantaiguëri.

<sup>11</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, carari ira matsiguengapague te nongogue irogóigue irirojegui. <sup>12</sup>Aintaca igótabeca, aro nogótacagasantëri. Carari basinipague, te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Quero nogometiri iriro catingasati. Aisati nágabitsaqueri nobegopitëri ora igótabeca. <sup>13</sup>Iroso nogomeantaguëcari quingabaguirentsi nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaiga carari te iranee, iquemaigabitaca carari te ingueme, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari. <sup>14</sup>Jirai isanguenaque Isaías comantantatsiri, isanguenatocotaiguëri icaegui matsiguen-gaca:

Icanque Tosorintsi: “Pinguemaigabitëmaro Nanibare, carari quero pigótobëro; pinetsabequima ora noniaguëmira carari quero piniasantaiguero. <sup>15</sup>Te pinintaigue pigóigue aisatime pinganquima te ine pisëre; iroro quero piquengasëretaguëta. Tenta pinintaigue pinguemiro, iroro oshabitaiguëpëmi piquemita, quero pigóigui. Querootisati piniasanti tenta pinintiro. Queronta pipocasitina, quero nogabisaicotajimi”.

—Ocarì oca icomantëgotaguëri jorío jirai. <sup>16</sup>Carari obi-ro nogomere piniasantaiguero ora noniagaiguëmira, piquemisantaiguina, iroro yoganinasëretaguëtaiguëmi Tosorintsi. <sup>17</sup>Nangantaiguëmi ora aisonori: icogaigabitaca jirai comantantatsirijegui aisati caninatatsiri iraniaiguërome oca piniaqueca obi-ro. Icogaigabitaca inguemiro oca piquemaiguëca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaiguena.

*Jesus yoniagaiguëri ora ocanti quingabaguirentsi.*

*(Mr 4.13-20; Ir 8.11-15)*

<sup>18</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai noniagaiguëmiro quingabaguirentsi irasi panguitatsiri. <sup>19</sup>Nocomantëgotëro iragáantane Tosorintsi. Ainta quemagabitacaro, carari te inguemobëro. Aro ipoque camagari yágabitsaqueri nanibare ora iquengaigabitaca. Iroro aisati icantaro pibega oguitso pariaquenguisti abatsiquë. <sup>20-21</sup>Ainta basini tojai iquemabetobacaro ora nogometiri, icaninabentabecaro, carari cara inguisaneintocoqueri imatsiguenga, te përo cara inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, ijocajiro yomaguisantajiro ora iquemisantabeca tenta irogótasantiro. Aisati icantaro oguitso pariaquenguisti mopësiquë. <sup>22</sup>Ainta basini tojai iquematsatabecaro nogomeantane, carari iquengasantiro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, aisati inintasantiro ora yasinta. Iroro te inguemisantaguëtina. Iroro cantaca oguitso pariaquenguisti totseisiquë ora te on-tacaguero ontojaigue, te ine oguitso. <sup>23</sup>Aintasati basini matsiguenga arosatapague

iquemisantasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisanquina, icanque antagaisati nococaqueri. Icantaro pibega oguitso pariaquenguitsi caninabatsaroquë quibatsi, ora tojaiganaquenguitsi. Aiti openguiterei ora inënguitsi oguitso 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

Ocari oca yoniagantaro Jesus quingabaguirentsi irasi panguitatsiri.

*Jesos icomantëgotëro tobari te ongomeite.*

*(Mt 13.36-43)*

<sup>24</sup> Aisati yogomeanti Jesus basiniquë quingabaguirentsi. Icanque:

—Nosiacagantaiguëmiro basini. Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sërari panguitiro caninaro tirigoguitso. <sup>25</sup> Aro tsitiniriquë isamë iriro aisati iratirite. Cara isamaiguë, ipocasiqueru basini quisaneintirira ira panguitatsiri, ipanguitaguequineri irootiquë iritogane oguitso tirigoniro ora cantabitaro tirigo. Aique iátaji. <sup>26</sup> Aiquenta, cara oquibianë tirigo, onguitsotanë, aique ongonijatanë tirigoniro. <sup>27</sup> Aro iniaiguëro iratirite casintaro tirigo, iátasitaiguëri, yosamitëri: “¿Teco caninaquiro tirigoguitso cara pitoganequë? ¿Nega opaniaca ora tirigonirora?” <sup>28</sup> Yotabitaiguëri: “Irianti panguiquinaro ira quisaneintina”. Aique yosamitaiguëri iromeraro: “¿Pairoroco picogui nangantaiguë? ¿Caninataqueco nasiajiro?” <sup>29</sup> Icanque: “Quero yamai. Aiquenta. Aroca pisajiro yamai pisijatiguero tirigo aisati. <sup>30</sup> Ineta yamai. Ongantimata. Aiquenta, cara osamabinguique, nagátaiguëmi: ‘Irotsita picarataguetaje tirigoniro, piguëshotiro páganëro pitaguero. Aique pobibinguitobëro tirigasonori, poguinaroti cara pongotsiquë’

Iroro yosiacagantaiguineri irogomere Jesus.

*Yosiacagantëro Jesus oguitso mositasa.*

*(Mr 4.30-32; Ir 13.18-19)*

<sup>31</sup> Aiti basini quingabaguirentsi yosiacagantëneri matsiguenga Jesus:

—Aisati cara iragáantanequë Tosorintsi ocantaro pibega oguitso mositasa ora ipanguitë sërari cara togantsiquë. <sup>32</sup> Ora mositasaguitso iroonti quiripiquiserosonori, carari oquibianë obaquero basini panguirintsi. Ipocaigapë tsimiripague, yogapëro imagosi otsegopaguequë.

*Yosiacagantëro Jesus ora piponganta pan.*

*(Mr 4.33-34; Ir 13.20-21)*

<sup>33</sup> Aisati basini, iquenguitsataiguëri Jesus:

—Cara itingomibintanti Tosorintsi aisati ocantaro ora piponganta pan. Cara obetsiquëro pan tsinane, águëro tojai opane tirigo, oconaguëro arosata piponganta pan. Aique oponganë antagaisati.

<sup>34</sup> Yameca Jesus yogomeantaigari quingabaguirentsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguirentsi inibatantari. <sup>35</sup> Imoncaracaro Sanguenari cara isanguenaque comantantatsiri:

Icanque Tosorintsi: “Tojai nosiacagantëneri matsiguengajegui nongomantaiguëri ora te irogóigue jirai cara nobetsiquëro quibatsi jirasonori, irooti yamaica”.

<sup>36</sup> Aique ijocaiganaqueri Jesus ira botoibiritaigacari, icanaque pongotsiquë cara yosamitaigapëri irogomere:

—Nocogaiguë pingomantinaro paio ocanti ora tirigoniro ora piquenguitsatomo-taiguëna.

<sup>37</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nopaniaca Naro cara Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Naro nosiacari ira panguitiro tirigoguitso. <sup>38</sup> Ora togantsi ocancaro quibatsi cara atimaigui eiro. Ora oguitso caninaro ocantaigari ibegaiga ira quemisanqueri Tosorintsi. Ora tirigoniro osigari ira quemisanqueri camagari. <sup>39</sup> Ira quisaneinqueri panguitatsiri,



irianti icantari Satanás. Cara yobiguitanti aisati ocantaro cara otsonquema quibatsi cara nopocaje Naro. Iraegui obiguitatsi irianti ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. <sup>40</sup> Pinguenguema. Yapatotaiguëro tirigoniro, itagaiguëro. Aisa ocanta nanganque aiquenta cara otsonquimaca quibatsi. <sup>41</sup> Nagátaiguëri tojai ironomire Tosorintsi, irapatotaiguëri cara nagáantanequë antagaisati cantaguetatsi ora te onganinate aisati basini ira cantacaqueri quimingari. <sup>42</sup> Nojocagantaiguëri cara pamariquë Sharincabeniquë; tojai iratsipiriaiguë canta, tojai iratsitsiaguitetanë. <sup>43</sup> Aique irosanguéguitetaiguë antagaisati caninataigatsiri inganquimari ibega paba. Intsibataiguëmari Pabati cara igáanti Jonogaguítequë. Aitica piguemita ora piquemanta, caninataque pinguemisantiro oca nocomantëmica.

*Jesos yosiacagantëneri ira quirequi irománaga, aisati imapënequi shaota (ira jitacha périra).*

<sup>44</sup> Përosati yogomeque Jesus:

—Cara igáanti Tosorintsi aisati ocantari ibega tojai quirequi irománaga quibatsiquë. Iniasipari sërari, aito cara iquiaque imánanontanaari iriro aisati, te ingomantëgotiri. Aro iáque, ipimantaguequero omagaro ora yasinta, yamanantë quibatsi cara inasegui quirequi. Yamai icaninabenqueri tojai quirequi. <sup>45</sup> Aisati iragáantane Tosorintsi ocantari sërari manantiri imapënequi shaota caninarisonori ira jitacha périra. <sup>46</sup> Iniopëri paniro, icaninatasanti ipënatasantaca. Inintasantiri, iroro ipimantaguequero antagaisati ora yasinta, yamanantëri ira imapënequi shaota.

*Yosiacagantëro Jesus siriamentotsi.*

<sup>47</sup> Aisati yoniagaiguëri matsiguenga Jesus. Icanque:

—Aisati cara itingomibintanti Tosorintsi ocantaro pibega irisiriamiento sërari yágantari sima. Ijocaiguëro angaarequë, inosiquëgotëri yobiriatëgotëri tojai simapague. <sup>48</sup> Iacaró, aro inosiquëgotaiguëri irisiriamientoquë cara onamijaquë, isobicaiguë, yágaguetaiguëri simapague caninari yoguëri cantiriquë. Ira te inganinate ijoguequeri. <sup>49</sup> Aisa ocanta cara otsonquima quibatsi cara nopocaje Naro. Nagáqueri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingasiriconiatitaiguëri antagaisati matsiguenga caninataguetatsiri. Aique aisati ingasiriconiatiqueru ira te inganinataigue, <sup>50</sup> irojocaiguëri cara Sharincabeniquë cara përosati iratsipiriaiguë aisati iratsitsiaguitetanë. <sup>51</sup> ¿Piquemaiguëro oca nocomantaiguëmica?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Jee, naquemaiguëro.

<sup>52</sup> Aisati icanque Jesus:

—Aroca inguemisanquena ira ogomeantiro Sanguenari, irogótanëro tojai. Igóquero ora isanguenatagueque jirai, aisati inguemisanquenaca, irogóque ora nogomeanti Naro yamai. Irogóque ogomeantatsiri ati ocanta cara igáanti Tosorintsi.

*Ipiganaja Jesus cara Nasarequë.*

*(Mr 6.1-6; Ir 4.16-30)*

<sup>53</sup> Itsonque Jesus cara yogomeantaro quingabaguirentsi, aique iáiguë Irro aisati irogomere, <sup>54</sup> ipiganaja quibatsiquë cara ipaniaca. Icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Iquenganeintasantaigabacari ira quemaigabaqueri. Yosaminatobaganaca:

—¿Ati icanta cara yogomeanti? ¿Nega opaniaca ora igóque Irro? ¿Pairo itasongantagueta? <sup>55</sup> ¿Cagarico Ica, itomi José obetsicaguetatsi mesa, sobicomentotsi? ¿Irorori iniro María? Aisati igóiguëri eiro ireintiegui: Santiago, aisati José, aisati Simón, aisati Joras. <sup>56</sup> ¿Teco aisati ontime iritsiro eiroeguica? ¿Negaraca opaniaca ora igóque aisati ora icanque?

<sup>57</sup> Aro inguisaneintaiguëri, itsoingaguëri. Iroro icantaguëtaiguëri Jesus:

—Ainta quemisantaiguëri quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi ira paniacha parigo-tiquë, carari itsoingaiguëri imatsiguengasonori comantantatsiri.

<sup>58</sup> Te tojai iritosongaguete Jesus cara Nasarequë. Tojainta itsoingaiguëri imatsiguenga.

## 14

*Eroris ijiqueri Jesus irianti Joan.*

*(Mr 6.14-29; Ir 9.7-9)*

<sup>1</sup> Aique iquemocoqueri Jesus Eroris, itingomi Garireasati. <sup>2</sup> Icantaiguëri iromeraroegui:

—Ira Jesus, iriantijengari Joan baotisantantatsiri. Nógagantabitacari, carari najique icabiritaja aisati, iroro itasongantaguëque.

<sup>3-4</sup> Aroqueque Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe; iina ojita Erorías. Icantabecari Joan:

—Te ongemeite págabitsatiri iina pirenti.

Iroto yágagantaguëqueri Joan Eroris yomianqueri yoguëshotiaqueri sogatsaquë coshot-sari. <sup>5</sup> Icoyabeca Eroris iróguirime ira Joan, carari itsorogaiguëri matsiguengajegui. Igóiguë matsiguenga cara Joan icomantëgotëri Tosorintsi. Ijique Eroris: “Aroca nógagantëri, inguisëgotaiguëmari matsiguengajegui”. <sup>6</sup> Aique pareca cataguiteri isantone Eroris. Icaimaguetaiguëri tojai imatsiguenga, yoganinasëretaigapëri. Aro omaninquebintëri osinto Erorías. <sup>7</sup> Iniacaninatobëronta ora tsinane ira Eroris, aro icanquero negaca:

—Pairoraca pomanaguina, aro nomëmiro. Igóque Tosorintsi cara quero namatobitimi.

<sup>8</sup> Aro ocomantatsaquero oniro, ocantacaquero negaca:

—Nocoguini pógagantiri ira Joan baotisantantatsiri, aique pomapënarora iguito cara tsibetaquë aique nomëro inato cara ogóque aisonorica icamaque.

<sup>9</sup> Yogasëreca itingomi cara icantasanotëro, aisati cara iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasanotëro irisintotsari. <sup>10</sup> Aro igáqueri soraro irobatëaquintiri Joan cara iromingamentoquë. <sup>11</sup> Aique yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari. Iroroque përo oniro. <sup>12</sup> Ira irogomere Joan ipocaiguë, yágaiganaqueri cara iritijaigairi. Aique iáiguë, icomantaigapëri Ira Jesus:

—Yogamaguëri Joan Eroris.

*Yoguibatëro Jesus itasonguëro pan, yomitojaiganaquero.*

*(Mr 6.30-44; Ir 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>13</sup> Cara iquemaque Jesus aroque icamaque Joan, iátacagaiguëri irogomerejegui cantatenta ontimengani. Yotetanaca pitotsi. Aisati cara iquemocotaigabaqueri matsiguengajegui ijocaiganaquero iboeborotepague yoguataiganaqueri cara onamijaquë. <sup>14</sup> Cara yagatocotaigapë Jesus, iniaigapëri tojai matsiguenga ira aguaigaseguiri. Tojai icantaneintëgotaigapëri yoguibegaigairi janaitaguetatsiri. <sup>15</sup> Aro ochapinitanë cara ipocanitaigapëri irogomere, icantabetaigaari:

—Yaca teca ontimingani, aisati aroque ochapinitanë. Yamai pigátaiguëri icaegui matsiguengaca iriáiganaque poeboropaguequë iromananteta iraperi.

<sup>16</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo iratsipiriobitaiguë iriáigae? Pomaiguëri obirojegui ora irapaiguë.

<sup>17</sup> Yotabitanëri:

—Teri ine yaca ora nomaiguëri. Yaca aiti oca pan ocarati pabocorooti aisati pitenianti sima. Quero cotonguiboro.

<sup>18</sup> Icanque Jesus:

—Pomenaro yaca.

<sup>19</sup> Aique yogasobicaiguëri iraegui matsiguenga cara tobarisiquë. Aique yáguëro Jesus ora pan aisati sima. Inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperijeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere cara imaiguëri matsiguengajegui ira aguiataiguërira. Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>20</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguëtajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri. <sup>21</sup> Tojai yapaiguë sërari icarati 5,000, aisati tsinanejegui, aisati ojaniquitejegui.

*Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.*  
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup> Aique icantaiguëri Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë, pobataigue antatinta.

Aique igátaiguëri ira botoibiritaigari:

—Yamai pijáigue pobangojeguiquë.

<sup>23</sup> Aro itonganaque Jesus oguitojaquë cara yamanaque, inibatëri Iriri. Ainta Jesus paniro inë cara otsitinitanë. <sup>24</sup> Ora pitotsi aroqueque pinë aganguijaquë, icomatabitacaro irogomerejegui. Te iraretima iroontita omotoncaatasantapa nija aisati poguipigapigatocoqueri coguentima. <sup>25</sup> Cara igogaraaque iáque Jesus aiquero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaare, te iritsitigue. <sup>26</sup> Iniaigabaqueri irogomere, te irogóigueri, itsorogasantaignaque, icaibaitanë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara iráganacái!

<sup>27</sup> Carari yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretëgotina.

<sup>28</sup> Aro icabëri Peroro:

—Obiroca Natingomi, pingaimina najáque nanëiatanë jonoicaa nija irooti cara pinasegui Obiro.

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Omana popogopë.

Aro yaguëtanë Peroro, yanëiatanë jonoicaati nija iáque aique cara inasequi Jesus. <sup>30</sup> Pënibaque irarequimari cara iniaquero nija omotoncaatapa itsoroganë, iparintanaca itsitiganë. Icaibatanëri:

—¡Natingomi, págobaina!

<sup>31</sup> Aito cara yacotasitobairi Jesus, yágobagotobairi ira Peroro, icanqueri:

—Arosata piquemisanquina, ¿Pairo pitsoingobiquina?

<sup>32</sup> Aro yotetaigaaro pitotsi Jesus aisati Peroro. Aro osantocotanai coguentima. <sup>33</sup> Aito cara iraegui inasegatsi pitotsiquë yobaticagueritotasitaiganacari icantaigabaqueri:

—Aisonori, Obiro Itomi Tosorintsi.

*Jesus yogaguibegajiri ira janaitaguëtsiri cara Jenesarequë.*  
(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Aro imontiaiganaja, yaretaigapaa Jenesarequë. <sup>35</sup> Ainta timaigatsi cara, igótobëri Ira Jesus, icomantëgotaiguëri, yotsatengaiguëri imatsiguengajegui. Aro yamapëneri tojai janaitaguëtsiri. <sup>36</sup> Yamanocopëri cara iranintacaqueri irotsagataigapëri ogarasiquë iguitsagare. Aro yogaguibegaigairi omagaro ira otsagaqueri.

## 15

*Ora yametaiga jorójegui.*  
(Mr 7.1-13)

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri Ira Jesus bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. Yosamitaigapëri:

<sup>2</sup>—Eiroegui jorío. Ametaiga queroquerai api, anguibocoquima. Iro ro yogometaigái omatsiguenga jirai. ¿Pairo te ingantobitaigue negaca pogomerejegui? Yapasitaiga te inguibocotima. Yoguimingataca iriati.

<sup>3</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Tojai pomoncaratasitaigaro ora icantasitagueta omatsiguenga jirai, iro ro te pinguemisantaguëtiro ora yogometaiguëmi Tosorintsi. ¿Pairo picantobitaiga obirojegui negaca? <sup>4</sup>Icanque Tosorintsi:

Pinguemisantiri piri aisati piniro.

Aisati icanque:

Ingameta ira cantëgotaguetasitari iriri aisati iniro.

<sup>5</sup>Carari obirojegui, pogometaiguëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira casintimi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmime quirequi, nangantaneintëgotëmime carari aroque nacanqueri Tosorintsi nomëri Iriro naguireguitë’ ”. <sup>6</sup>Pogometaiguë quero picábintsairi piri. Cara picanque negaca, te pogometiri Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro.

<sup>7</sup>Picantasitaigabita piquemisantasitabeta. Aisonori icomantëgotaiguëmi ira comantan-tatsiri Isaías cara isanguenaque jirai:

<sup>8</sup>Icanque Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro, carari te inguenganeintina. <sup>9</sup>Yamanocotasitina cara yapatotasitaiga; iroonti yogometa irinibare matsiguenga”.

*Ora aguimingasëretiri matsiguenga.*

*(Mr 7.14-23)*

<sup>10</sup>Aique Jesus icaimaiguëri ira botoibiritaigari, icantaiguëri:

—“Pinguemina, pigóiguero oca nocomantaiguëmica: <sup>11</sup>ora apaiguë, te oguimingatiro asëre. Iroonti ora inibatasitagueta iro ro aguimingasëretacái cara aquianquero quimingaró.

<sup>12</sup>Aique iátasiqueri Jesus irogomere, icomantaigapëri:

—¿Teco pigóte iguisaneintobitaiguëmiro bariseoegui ora picanqueri?

<sup>13</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Iriro icantaigaro pibega panguirintsi. Aiquenta irisiabonguitiquëro Pabati jonoquënintaberi antagaisati ora te imanguitiro Iriro. <sup>14</sup>Aro irinaigueta bariseoegui, te irogóigue; aisati icancari sërari comarajari ingatsatobaganëmaca ira basini comarajari. Pitirooti imarigaiganaque omoroquë.

<sup>15</sup>Icanqueri Jesus Peroro:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti oca picanquinaca.

<sup>16</sup>Icanqueri Jesus:

—¿Teraiquerai pigóte? <sup>17</sup>¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë aique agabisaïro? Te ongantiro pairoraca asërequë. <sup>18</sup>Cara pinibati pairoraca piquengasëreti; queroca piquenga caninasati, quero picaninasëreti, pinibati ora te onganinate. <sup>19</sup>Ora piquenga opaniaca paneingomentoquë: cara piquenganeintaguetiro te ongomeite, cara póganti, cara pintaguetiro tsinane cagaro pijina, aisa cara tsinane ontaguetiri sërari cagari ojime, cara picositanti, cara pitsoiguëgotantagueta, cara picantocotaguetasitari pomatsiguenga, omagaro oca paniacha paneingomentoquë. <sup>20</sup>Omagaro oca aguimingasëretimi. Iro ro te pinganinataguëtaigue, carari aroca popë queroquerai piquibocota querootisati poguimingasëretimi.

*Oquemisanqueri Jesus tsinane Cananasato cagaro jorío.*

*(Mr 7.24-30)*

<sup>21</sup>Aique iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara Tiroquë aisati Sirónquë. <sup>22</sup>Piátasiqueri Cananasato, cagaro jorío. Ocampëri:

—Natingomi, Obiro imatsiguenga David itingomi jorío jirai. Nocoguini pingábintsena naro aisati nasinto. Inancaro camagari, yogatsitasantëro.

<sup>23</sup> Carari te irotopitiro, imairetanë. Aro icantaiguëri irogomere:

—Pingantiro ojátaje, tojainta poguiatacái paserigacái.

<sup>24</sup> Icanquero tsinane Jesus:

—Igáquina Pabati nangábintsaiguëri joríojegui. Icantaigari ibega oisha ibiaga.

<sup>25</sup> Aro pobaticagueritobiripari, ocanqueri:

—¡Natingomi, pomitocotina!

<sup>26</sup> Yotabitobëro Jesus:

—Te onganinate irágopitiri janequi iraperi imaugueri otsiti. Cagarimi obiro jorío. ¿Pairo nomitocobiriquimi?

<sup>27</sup> Potabitanëri:

—Aisonori, Natingomi, ora picanque, carari yapiro otsiti opetoqui ora pariaguetatsi imesanequë casintari.

<sup>28</sup> Aique icanquero:

—Tsinane, caninataque piquemisanquina. Yamai aroque nopabaquemiro ora pamanocoquina.

Irooti pabisaicoontanaa osinto.

*Jesos yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri aronisati angaarequë.*

<sup>29</sup> Aro yogagaiganaca Jesus aisati irogomerejegui irooti onamijaquë angaare jitacha Garirea. Aique itongaiganaque, isobicaigapë. <sup>30</sup> Ipocasitaigapëri tojai matsiguenga, yágaiganaguëri tojai janaitaguetatsiri: ainta carancaratatsi, ainta comarajari, ainta ira patebocotatsi, ainta ira te irinibate, aisati tojai basini. Yobaticagueritotaguëpari. Aro Jesus yogaguibegajiri omagaro. <sup>31</sup> Aro iquenganeintasantaigacari matsiguengajegui ira niaiguëri Ira Jesus cara inibatagajiri ira te irinibate, yosebatagaari ira emëngari, yanëitagairi carancaratatsiri, iniacagajiri comarajari. Icantaiguë matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi, Ira iquemisantaiguë joríojegui.

*Yogatsitairo Jesus itasonguëro pan, yomitojaiganaquero.*

*(Mr 8.1-9)*

<sup>32</sup> Aique icaimaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Tojai nacantaneintëgotaiguëri antagaisati ira botoibiritaiguëna. Ocarati maba cata-guiteri itsibataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguë. Yamai aroca nagátagairi iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaiga ibangopaguequë.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani. ¿Nega nágaiguëneri pan ora irapaiguë? Tojaisonor-inta matsiguenga.

<sup>34</sup> Yosamitëri Jesus:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Yotabitanëri irogomere:

—Ocarati 7, aisati ainta arosataanti sibai.

<sup>35</sup> Aro icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

<sup>36</sup> Aro yáguëro pan aisati sibai, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemi popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui arota cara irotsatian-quimaro ira botoitaigacha. <sup>37</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitagueta-jiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7. <sup>38</sup> Yapaiguë tojai sërari icarati 4,000. Aisati papaiguë tojai tsinane aisati janequi. <sup>39</sup> Aique igátaiganaqueri Jesus, icanqueri:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.



Aique yotetaiganaja Jesus aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti Magararaquë.

## 16

*Icogabeca bariseo iritosongueme Jesus.*

*(Mr 8.10-13; Ir 12.54-56)*

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri bariseopague aisati saroseopague; icogaigabitapa iraniantimari Jesus irantacaquerime ora te onganinate. Icantabepari:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasonganti, ora nogóontëmi aroca popaniaca Jonogaguitequë.

<sup>2</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pinetsaigue, aroca ochapinitanë piniaquero onguiraaguitetë, ¿Teco pingantaiguë: “Quero oparigui angani”? <sup>3</sup> Aisati cara onguëtaguetanë, piniaquero onguiraagueta-manë jonoquë, aisati aítica mingori tsitaro, pingantaiguë: “Yamai omariaque angani”. Pigóiguë ati ocanta jonoquë, omariaqueca angani, carari te pigóigue omoncaraca tojai Sanguenari ora ocanti iribocapë Agabisaicoontatsiri. <sup>4</sup> Te pinganinataigue tojainta pitsoingauguëri Tosorintsi. Picogabeca pineina cara natasonganque, carari quero noniaguimiro. Patiro piniaquero aiquenta nanganquimari ibega Jonás.

Aique iáque, ijocaiganaqueri ira bariseo aisati saroseo.

*Ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo, iroonti irogomeantane.*

*(Mr 8.14-21)*

<sup>5</sup> Aro yaretocotaigaa antatinta Jesus aisati irogomere. Aique irogomere iquengauguëro pan; yomaguisanquero te iromapëro. <sup>6</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoogui aisati irasi saroseoogui.

<sup>7</sup> Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tentajengari nomapëro pan.

<sup>8</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo pijibiritaguë nacantocoquemiro pan? Patiro arosataanti piquemisan-taiguëna. <sup>9</sup> ¿Terai pigóigue? Cani ocarati pabocorooti pan, carari napaagaiguëri 5,000 sërari. Págaigairo pobiitaguetajira ora ongarataga. ¿Ati ocarati cantiri pinë?

Yotabitanëri:

—Ocarati 12.

<sup>10</sup> —Aisati ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan sërari icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

—Ocarati 7.

<sup>11</sup> Icanque Jesus:

—¿Pairo te pigóigue? Te nanguincotiro pan ora peguënguichane cara nacanquemi: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo”.

<sup>12</sup> Aique igóiguë irogomere te ingantocotiro aisonori ora piponganta pan, iroonti ocantaro pibega irogomeantane bariseoogui aisati irasi saroseoogui.

*Icanqueri Jesus Peroro: “Obiro Quirisito”.*

*(Mr 8.27-30; Ir 9.18-21; Mt 18.18)*

<sup>13</sup> Aique iáiganaque Jesus aisati irogomere cara poeboroquë jitacha Sesárea, ora yobetsiquë Jeripo. Aro yosamitaiguëri irogomere Jesus:

—Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë, carari, ¿Pairiraca ijitaiguëna matsiguenga?

<sup>14</sup> Yotabitaiguëri:

—Aintapague ijitaiguë Obiro Joan baotisantantsiri. Ainta basini ijitaiguëmi: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Ainta basini ijiquemi Obiro Jeremías. Aintasati icanque Obiro comantantsiri.

<sup>15</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo pijitaiguëna obirojegui?

<sup>16</sup> Yotabitanëri Simón aisati ijita Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontantsiri ira noguiaiguë. Aisati Obiro Itomi Tosorintsi caniatacagantantsiri.

<sup>17</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori picanti, Simón itomi Jonás. Te irogometimiro matsiguenga; Irianti oniaguëmiro Pabati cara Jonogaguitequë. <sup>18</sup> Najitimi Peroro ora popairo ocanti mopë. Nococaquemi pinguemisantacagaiguëri basini matsiguenga tojai cara Naro Itomi Tosorintsi. Irapatoibiritaiguëna. Nangábintsaiguëri querota yagobeiri camagari, querootisati yobiacaguiri cara iquemisanquina. <sup>19</sup> Nomëmiro pinguemisantacaguiri matsiguenga aisa ocanta pisirecoquineri sitëcori arota ingasitapëri Tosorintsi cara igáanti. Queroca iquemisantimi matsiguenga yaca quibatsica, pingantiri cara quero iáti Jonogaguitequë. Aisati inganque Tosorintsi: “Aisonori picanqueri. Tenta inguemisantina, quero nomaguisantineri ora icantagueti te onganinate”. Carari antagaisati ira quemisanquero Irinibare Tosorintsi yaca quibatsica, pingantiri cara iriátë jonoquë cara përosati intiomoqueri Tosorintsi. Aro përosati inguenguemi Tosorintsi, inganque: “Aisonori. Nojocajineri ira quemisanquina ora icantagueti te onganinate, nomaguisantajineri”.

<sup>20</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picomantiri matsiguenga: “Iriro Jesus Irianti Quirisito”.

*Jesus icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.*

*(Mr 8.31-33; Ir 9.22)*

<sup>21</sup> Aique icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Coraque cataguiteri cara najáque Jerosarénquë. Canta, tojai iratsipiriacaiguëna ira antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatanae aisati.

<sup>22</sup> Aro yáganëri Peroro casiriconiati, ipëgatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Nocoguini quero itsipiriacaquimi, querota picami.

<sup>23</sup> Aro yapisitasitanacari Peroro Jesus, icantasanotëri:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguaroro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

*Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.*

*(Mt 10.38-39; Mr 8.34-38; Ir 9.23-27; 14.27)*

<sup>24</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëna inguemisantasantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti imomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. Aroca iratsipiriacaqueri basini, përosati inguemisantanëna Naro. <sup>25</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisantasantënanane yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>26</sup> Aintaca sërari irasintague-timaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, cara ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ingantima iriátë Jonogaguitequë, inganiatanae. <sup>27</sup> Nopaniaca cara Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta nopigaima aisati yaca quibatsica, nongobeingatasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite, aro nongomantëgotaiguëri



antagaisati matsiguenga. Nomaiguëri omagaro icanquero ora nococagaiguëri; irianti ira quero iquemisantaiguina, natsipiriacaqueri. <sup>28</sup> Aisonori nacantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë ira queroquerai icami iraniaigabajina cara nopocaje Naronta Itingomisonori; noniagaiguëmiro nosangueguitere.

## 17

### *Ipasiniatitanë Jesus.*

*(Mr 9.1-13; Ir 9.28-36)*

<sup>1</sup> Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë oguitoja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan ireinti Santiago.

<sup>2</sup> Aro ipasiniatitomopëri Jesus. Yosangueborotapë aisati icampari ibega paba. Aisati oquëtatatanotané iguitsagare. <sup>3</sup> Aisati iconijatomopëri Moisés aisati Erías, inibatobagobaca Jesus. <sup>4</sup> Aro icanqueri Jesus Peroro:

—¡Natingomi, caninataque ninaigue yaca! Pinintiroca, nobetsiquëmiro yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, aisati basini irasi Moisés, aisati irasi Erías.

<sup>5</sup> Iroontita inibatasegui Peroro, paguëtaguëpëri mingori poganguibotaigapëri posangueguitetocopëri. Aro iquemaigabaquero Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Iriro nanintasanti Notomi Ica. Tojai nacaninatasantobiqueri. Pinguemisantaigueri Iriro.

<sup>6</sup> Iquemaigabaquero oca irogomere, aro ipariaque yaquitomotaiganaca itsorogasantané. <sup>7</sup> Ipocasitaiguëri Jesus. Yotsagataiguëri icanqueri:

—Pingabiritima, quero pitsorogaigui.

<sup>8</sup> Aro icabiritanaa icogabetajari Moisés aisati Erías, te irinaje, Irianti panibani inasegui Jesus. <sup>9</sup> Aique cara yanongaiganaca, igáqueri irogomere Jesus icanqueri:

—Quero picomanti oca piniaiguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaigueri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótoconoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup> Aique yosamitaiguëri irogomere:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías cara queroquerai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicoontatsi”. ¿Pairo yogomebiriqueri oca? ¿Pairo te iribocobipë Erías?

<sup>11</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaguepë omagaro”. <sup>12</sup> Yamai nocomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irogótaigabaqueri matsiguenga; tojai itsipiriacagaigabaqueri. Aisati nanganquima Naro, tojai iratsipiriacagaiguëna.

<sup>13</sup> Aique igóiguë irogomere cara Jesus inibatëgotëri Joan baotisantantsiri.

### *Jesus yogaguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mr 9.14-29; Ir 9.37-43)*

<sup>14</sup> Aro cara yanongopaa osohi, ainta arosonori matsiguenga yapatotaiga. Aro ipocasipëri Jesus sërari, yobaticagueritotaguëpari, icampëri:

<sup>15</sup> —Natingomi, pingantaneintëgotinari notomi; tojai itingaraacani, tojai itsipiriaque. Iparigopiantë tsitsiquë irisacanëma; aisati iparigatapiniquë nijaaquë. <sup>16</sup> Namabitapari yaca pogomerequëca nacantabepari: “Pigaguibegajiri notomi”, carari tiguëti ingantiri iragabaiiri iragabisaicotajiri.

<sup>17</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¡Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguero obirojegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi nogometasitaiguëmi carari te pigóiguë tojainta pitsoingaguëna?

Aique icanqueri casintari janequi:

—Atsi pomapënari pitomi.

<sup>18</sup> Aro Jesus iguisatsatëri ira camagari, ijoqueri, yogaguibegajiri ira janequi.

<sup>19</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus irogomere casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira camagari?

<sup>20</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Teni pigabeiri tenta pinguemisasantantina. Arosataanti piquemisantaiguëri Tosorintsi. Aisonori nacantasantaiguëmi: aroca piquemisantaiguëri pinganqueroca ora oguitoja, “Ogaganëmata canta”, aro ogaganëma. Aisa ocanta mositasaguitso otiomijansonori oquibianë, aisa ocanta cara pinguemisantaiganaque. Pinguemisasantanguëca, pinganqueroca pairoraca nongocaquemi. <sup>21</sup> Carari pinintica pijoguiri camagari cantacha ica, patiro pingantiro aroca pomanocotasantëri Tosorintsi aisati aroca pititima.

*Yogatsitai Jesus icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pënibaque nangamaque”.*

*(Mr 9.30-32; Ir 9.44-45)*

<sup>22</sup> Iroontita yanëitaiganaque cara Garireaquë, Jesus icantaiguëri irogomerejegui:

—Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari irácagantaiguëna matsiguenga, <sup>23</sup> irógaiguëna. Ongaraque maba cataguiteri aro nanganiatanae.

Iquemaiguëro irogomere oca nibarintsica, aro yogasëretaiganaca.

*Ipënabentiro Jesus ora irobetsicantaguetimaro ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë.*

<sup>24</sup> Aique iáiguë Caperinaoquë Jesus aisati irogomere. Cara ainta ira coigotëri quirequi irobetsicantaguetimaro ibango Tosorintsi. Ipocasiqueri ira Peroro, yosamitapëri:

—¿Iripënabentapininquerinico Ira ogometimiri iguirequite arota iraganinatiro ibango Tosorintsi?

<sup>25</sup> Icanqueri Peroro:

—Jee, iripënabentiri.

Cara ipiganaja Peroro cara pongotsiquë, yosamitëri Jesus:

—Simón, ¿Pairo piquianca? Irapague itingomi, ¿Pairo icoicotopianti iguirequite? ¿Icoicoquerico imatsiguengasonori? Teca, ¿Iriantico icoicoqueri basiniati matsiguenga?

<sup>26</sup> Yotabitanëri Peroro:

—Icoicotaiguëri basiniati matsiguenga.

Aro icanque Jesus:

—Aisonori, te ingoicotiri imatsiguengasonori. Aisa nacanta Naro, te ingoicotina Pabati aroquenta nomatsiguengatacari. <sup>27</sup> Carari te naninte inguisaneintina ira coigotantatsi quirequi. Yamai pijáte angaarequë, pimate sima. Ira iritsita páguë, pintanguiranguiri, piniaqueri poro quirequi. Páganëri, pomeri ira coigotantatsi quirequi, popënabentina Naro aisati popënabentima obiro.

## 18

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.*

*(Mr 9.33-37; Ir 9.46-48)*

<sup>1</sup> Aique irogomerejegui Jesus iátasitaiguëri, yosamitaiguëri:

—Cara igáanti Tosorintsi, ¿Pairi obaquenguitsine?

<sup>2</sup> Aro icaimëri janequi Jesus, yogobëri aganguisati, <sup>3</sup> icanque:

—Aisonori nongomantëmiro oca: pinguengasërete basiniati, pingantiro yacaqueroca. Queroca aisati pincanta ibega janequi, quero pareta cara igáanti Tosorintsi. <sup>4</sup> Teni inguenguema iriati caninari ica janequica. Pairiraca cantëmarine ibega ica janequica iriro obaquenguitsine cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>5</sup> Pairiraca ágacaninatëri ira cantari janequi iquemisanquinanta, aisati yágacaninatëna Naro. <sup>6</sup> Pairiraca antaquerine

janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque queroqueraí intaguiori ora te onganinate, aisa onganquimame iragaguibeintsat-satëgotëneri oquibe mopë itsonoquë, irojoquerime angaarequë ingamaque. <sup>7</sup> Aiti tojai ora quimingari yaca quibatsica, aisati ainta tojai intaqueri basini ora te onganinate, carari iratsipiriasantëro ira antaquerira.

*Pijoquiro pairoraca antaquimine ora te ongomeite.*

*(Mt 5.29-30; Mr 9.41-48; Ir 17.1-2)*

<sup>8</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantaguëti quimingari. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome. Aisati piguiti ontaquemiroca te onganinate. Caninataque pinë paboconirobi queroca paguitinirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piáti Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete. <sup>9</sup> Aroca ontaquimiro piroqui ora te onganinate, pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima páguirome pijoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguiro pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë cara te otsibacanete tsitsi aisati pitsipiriasantë përosati.

*“Quero pitsoinguiori janequijegui”.*

<sup>10</sup> Aitosati icanque Jesus:

—Aisati, quero pitsoinguiori janequijegui, aintanta ironomire Pabati jonoquë yomisantaiguëri janequi, aisati icomantëgobentaiguiri. <sup>11</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Nipocasiqueri nagabisaicotaigairi ira játaiguënguistsineme Sharincabeniquë.

*Jesos yosiacagantëri oisha ibiaga.*

*(Ir 15.1-7)*

<sup>12</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nosiacagantëmiro aisati. Aroca ini casintari 100 iroishate, imiaquimaca poro, ¿Queroco ijocaiganaqueri 99 cara tongagariquë, iriátasitëri ingogajantiri iroishate ira peguënguicha poro? <sup>13</sup> Cara iranajirica, inganinabenqueri iroishate aroquenta iniajiri, pabisëro cara icaninabentaiguiri iraegui te imeguima. <sup>14</sup> Aisa icanta Pabati, te iraninte iriáte Sharincabeniquë paniro janequi.

*Icanque Jesus: “Pogometiri popiguemisantane cara quero icantaguëti ora te onganinate”.*

*(Ir 17.3; Mt 16.19; Jn 20.23)*

<sup>15</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pigasërequima ingantaguetomoquiminta popiguemisantane ora te onganinate, pijátasitiri casiriconiati pingantiri. Quero picomantiri basini. Aroca inguemisantobëmi, intimaque caninasati, caninataque, págacaninatobagajima aisati. <sup>16</sup> Queroca iquemisantimi, pijátasitajiri aisati páganëri basini popiguemisantane, paniro queroca pite. Intsibataiguëmi irogóontimarota pairoraca pinganqueri, aisati ingampëri iriro cara inguengasëretaquimari irapiguemisantane. <sup>17</sup> Queroca iquemisantaigabaquemi, pingomantëgotiri cara yapatotaiga quemisantatsirijegui. Aisati ingamanaaiguëri. Queroca iquemisantaiguiri antagaisati irapiguemisantane, aro pingueincotaiguëri ibega tsoengatsiri aroque icantagueque te onganinate. Quero pijitiri quemisantatsiri. Irianti cantacha coigotantatsi quirequi ipagantineri cobeingari Iromasati. <sup>18</sup> Pairoraca pingantaiguëri yaca quibatsica, irootisati inganqueri aisati Tosorintsi canta Jonogaguitequënta. Pingantaiguërica popiguemisantane cara icantaguëti te onganinate, iroro quero pomaguisantaguëtinëri, aro irooti inganqueri Tosorintsi. Aroca irobetsicasërequima, pijocajineri pingantaiguëri te ine icantaguëti yamai, aisa ocanta ora inganqueri Tosorintsi

inguengasëretëmi irojocajineri aisati. <sup>19</sup> Nagatsitaimiro: cara pomanaguëri Tosorintsi cara Jonogaguitequë obiro aisati basini, aroca pinguengasëretima, aro imaiguëmi Tosorintsi ora pomanaguëri. <sup>20</sup> Aisonorinta atiraca irapatotaiguema pite quemisanquinane queroca maba, aisati aintana Naro nantsibataiguëmari.

*Pijocajineri basini ora icantaguetomoquimi te onganinate.*

*(Jn 20.23)*

<sup>21</sup> Aique iáque Peroro, yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi, nigóque cara ingantaguetomoquinaca te ongomeite nopiguemisan-tane, caninataque nangábintseri nojocajineri ora icantaguetomoquina, quero nipëgatari. Carari iragatsitainaroca, ¿Ati ongarate nojocobentajiri? ¿Aroco ongarate 7?

<sup>22</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasanotëmi, quero patiro pijocobentajineri siete, carari tojaisonori pijo-gopiantaineri përosati; quero pipëgatari. <sup>23</sup> Aisati ora iragáantane Tosorintsi ocantari ibega ibatorote cogatsi cara iripënantairi iratirite. <sup>24</sup> Icaimobëri paniro iromer-aro, irebetiri tojaisonori quirequi. Icantabepari: “Popënantajinari naguirequite”. <sup>25</sup> Yotabitanëri: “Tiguëti ongantima nopënantajimi yamai tenta irine quirequi”. Aro igáqueri basini: “Páganëri ica. Pomimantiri. Aisati pomimantiro iina, ianiquite, ora yasinta, omagaro; nágairi quirequi irebetëna”. <sup>26</sup> Aique yobaticagueritocari iromeraro, yamanaqueri: “Nobatorote, quero popimantina. Aiquenta nopënantajimiri anta-gaisati”. <sup>27</sup> Aro icantaneintëgotanairi iromeraro ibatorote, icanqueri: “Nangábintsaimi, nojocajimiri ora pirebetëna nomaguisantocotajimiri. Quero nocoicotajimi”. Aro yomisotocajiri. <sup>28</sup> Cara iáque iromeraro, iniopëri irapimeraro irebetiri iriro arosata quirequi. Yágatsonotobëri icanqueri: “Popënantainari ora pirebetëna”. <sup>29</sup> Aro yobaticagueritotabecari, yamanaqueri: “Quero picoicotinari yamai. Aiquenta nopënantajimiri antagaisati”. <sup>30</sup> Carari te ingábintsairi. Yomianqueri iromingamentoquë icanqueri: “Cara popënantajina, aro nagáqueri cara iromisotocajimi”. <sup>31</sup> Cara iniaigabaqueri imatsiguenga, yogasëretaigaca. Iátasitaiguëri ibatorote, icomantaigapëri: “Naniaiguëri ira picábintsai cani, te ingábintsante iriro yamai. Yomianqueri irapimeraro irebetërinta iriro arosata”. <sup>32</sup> Aro ibatorote icaimagantairi aisati iromeraro, icabëri: “Te pin-ganinate obiro. Picanquena: ‘Quero popimantina’, irooti nojogantaimiro ora pirebetëna. Nacábintsasantëmi, carari te pingábintseri irebetimi obiro arosata. <sup>33</sup> Aisati ¿Caninataqueme pingábintserime obiro ira irebetimi arosata, aisati pingantiname nara cara nacábintsëmi”? <sup>34</sup> Aro iguisanaca ipasatëri yomianqueri icanqueri: “Yamaica quero nomisotocajimi irooti cara popënantajina antagaisati ira pirebetina”. <sup>35</sup> Aisa ocanta queroca picábintsairi ira cantaguetomoquimine te onganinate, queroca pijocajineri, queroisati icábintsaimi Pabati Jonogaguitequë.

## 19

*Iáiguë Jesus aisati irogomere aiqero Joreaquë.*

*(Mr 10.1)*

<sup>1</sup> Aroque icomantagueque Jesus cara Garireaquë. Aique yogagaiganaja Irro aisati irogomere cara Joreaquë, canta antatinta Joriránquë. <sup>2</sup> Aisati yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri Jesus.

*Jesus yogometocoqueri ira joquërone iina.*

*(Mt 5.31-32; Mr 10.2-12; Ir 16.18)*

<sup>3</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesus bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime ora te onganinate. Yosamitaigapëri:

—¿Caninataquëco irojocajiro iina sërari aítica pairorapagueraca ora te iranintocotiro?

<sup>4</sup> Yotabitobëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintabetimaro Sanguenari? Jirai Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane. <sup>5</sup> Aisati icanque Tosorintsi:

Cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquero iina, pitirooti inganquima paniro ibatsa.

<sup>6</sup> Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaquima, intimaiguë inganquima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirootitaiguëri. Iroro te onganinataguëte irojocobagajima. Querootisati ijocaguiri basini matsiguenga.

<sup>7</sup> Aisati yosamitaigapëri bariseo:

—¿Aisonori? ¿Pairo isanguenabirique Moisés jirai?

Pisanguenatinero pijina pomero ora pijocantaimaro, aro ocaninati pijocajiro.

<sup>8</sup> Icantaigabaqueroi Jesus:

—Te pinganinasëretaigue, aro icanquemi Moisés cara caninataque pijocajiro pijina. Carari te iranintacaguimi Tosorintsi pijocajiro. Icoaquemi quero pijoquero.

<sup>9</sup> Nacantaiguëmi Naro, aroca pijoquero pijina, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori. Patiro aroca aguimintëmi, aro caninataque pijocajiro. Aisati ira agairone tsinane ora ijoque ojime aroque yaguimintacari ojime.

*Icantocoqueri Jesus ira te iráque iina.*

<sup>10</sup> Aro icantaiguëri irogomere:

—Aique, queroca ocaninati ijocajiro iina, caninataque quero yáganti.

<sup>11</sup> Icanqueri Jesus:

—Tiguëti ongantima inguemiro antagaisati sërari oca nacantaiguëmica. Paniro inguemaquero ira yogometasanti Tosorintsi. <sup>12</sup> Ainta ira te irágobinte iina. Aintasati basini ira yágaguitsoiti, quero pini iina. Aisati ainta te iraninte iráguero iina. Icoquini intimasitima arota inganquineri pairoraca ingocaqueroi Tosorintsi. Aroca pinguanquero oca piquemaque, aro pingungasëretëro.

*Jesus yoguëneri janequipague ibaco.*

*(Mr 10.13-16; Ir 18.15-17)*

<sup>13</sup> Aique pamapëneri Jesus janequipague, ocantaigapëri:

—Poguineri pobaco notomipague, pomanocotiri Tosorintsi arota ingábintseri.

Icantaigabaquero irogomere:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup> Carari icanqueri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi.

<sup>15</sup> Aro yoguëneri ibaco, yamanaque:

—Pabati, nanintini pingábintsaigueroi icaegui janequipague.

Aique iáque Jesus.

*Jesus icamanaaqueroi ira sërari casintasantachari.*

*(Mr 10.17-27; Ir 18.18-27)*

<sup>16</sup> Aro ipocasiqueroi oboina sërari yosamitapëri:

—Ogomeantatsiri, picaninati. ¿Pairo caninatatsi nanganque naro arota nantimaque përosati canta Jonogaguitequënta?

<sup>17</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. Carari picoguica pijáte Jonogaguitequë, pingantiro omagaro ora isanguenaque Moisés.

<sup>18</sup> Icanque oboina:

—Aiti tojai isanguenaque. ¿Pairo pininti nanganque?

Yotabitanëri Jesus:



—Quero póganti, quero pintiro tsinane cagaro pijina, quero picositanti, quero pitsoiguëgotari pomatsiguenga. <sup>19</sup> Pinguemisantiri piri aisati piniro quero pipëgatsatari; pinintiri pitimanamitane aisa ocanta cara pininta obiati.

<sup>20</sup> Icanqueri sërari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai. ¿Paironibani nanganque basini?

<sup>21</sup> Icanqueri Jesus:

—Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetcha omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati, omana piguiatanëna Naro.

<sup>22</sup> Cara iquemabecaro oca, iáque oboina yogasëretasantanaca irironta casintaguetasantacha, te iraninte imimantiro. <sup>23</sup> Aro icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisonori nacantasantëmi: opomirintsitomocari casintaguetachari iriátë cara itingomibintanti Tosorintsi. <sup>24</sup> Nagatsitaimiro aitosati, opomirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi. Carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>25</sup> Iquemaiguëri irogomere iquenganeintasantaigacari, yosamitobaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganque matsiguenga cara irabisaicotajima?

<sup>26</sup> Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

*Quero itsipiriario quemisantatsiri ira aguiatëri Jesus.*

*(Mr 10.28-31; Ir 18.28-30)*

<sup>27</sup> Aique icanqueri Peroro:

—Pinguengaiguena naroequi, tojai nocogasantaigui naguiataiganaquemi, iroro nojo-caigaguëtanëro omagaro nasintaiga. ¿Pairo nágaigae aiquenta?

<sup>28</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmi aisonori: aronta nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguen-gatapë, aiquenta nopocaje aisati iroraiquë quibatsi nagáantasantapë antagaisati. Cara nosobiaque nagáantomentoquë, obirojegui aguiataiguëna yamai, aisati pisobicaiguë pigáantomentoquë ocarati 12. Pigáantaiguëri joríojegui. <sup>29</sup> Aroca piguiataiganaquina, quero pitsipiriario. Aroca pijocaiganaquero pobangopague, pirentipague, pitsiropague, piri, piniro, pitomipague, piguebatsitepague, pairorapagueraca, quero pitsipiriario. Aroca pijogobitanënarosata piguiatëna, imaiguëmi Tosorintsi tojai. Aisati irágaiganaquemi cara Jonogaguitequë cara pintiomoqueri Tosorintsi përosati. <sup>30</sup> Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti canta Jonogaguitequë cara panironta Atingomi. Aintasati yamai tojai itsipiriaiguë yaca, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaiguëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Iriro. Icaranti yamai carari aiquenta irobaque.

## 20

*Jesus icomantëgotëri merantachari obasiquë.*

<sup>1</sup> Aisati basini icanque Jesus:

—Aisati nongomantaiguëmiro ati icanta Tosorintsi cara igáanti. Ainta casintaro irobasite. Oquëtaguetanë íatasitamanëri sërariopague poeboroquë intarobacaatineri irobasitequë. <sup>2</sup> Iniopëri iraegui cogatsi intarobacaatineri, icampëri: “Pintarobacaatina yamai irooti chopiniquë, aro nomaiguëmiri paniro quirequi ira jitacha tenario”. Icabëri: “Aro, caninataque”. Aique iáiguë itarobacaquinero irobasitequë. <sup>3</sup> Cara ijonogatapë paba, aisati íataji casintaro obasi poeboroquë, iniaigapëri basini sobicaigatsi te intarobacaate.

<sup>4</sup> Icampëri: “Pinintica pintarobacaatina yamai cara nobasitequë, nopënabenquimi caninasati”. Yotabitanëri, <sup>5</sup> “Aro”, aique iáque itarobacaquineri. Aisati catanga paba iátaji poeboroquë itarobacaatacaqueri basini. Aisati cara inëmatanë paba igáqueri basini intarobacaatineri. <sup>6</sup> Aisati pënibaque ochapinitanë iátaji. Iniopëri basini te irante. Yosamitapëri: “¿Pairo te pintarobacaabirite?” <sup>7</sup> Yotabitobëri: “Tenta pairi meratinane”. Icampëri casintaro: “Atsi pijáte pintarobacaatina aisati nobasitequë; pintsibatimari ira obataiguëmi”. <sup>8</sup> Cara ochapinitanë ira casintaro icanqueri ira omisantineri irobasite: “Popatotaiguëri iraegui tarobacaataiguëna nobasitequë, popënabentiri. Piguibatëri popënabentiri ira carantënguïtsi ipoque. Aique popënabenqueri basini irooti cara popënabentiri ira obapënguïtsi naarai coniamaniquë”. <sup>9</sup> Aro ipoque ira tarobacaatënguïtsi arosata, ipënabenqueri paniro tenario. <sup>10</sup> Aisa ocanta ipaiguëri ira parintënguïcha catanga, aisati ira boquënguïtsi cara ijonogatapë paba. Aique icaimaiguëri iraegui parintënguïcha coniamaniquë. Iquengaigabitaca iriro iripënabentëri tojai, carari ipënabentaiguëri paniro tenario aisati. <sup>11</sup> Yágaigabaqueri iguireguite, iguisatsatëri ira tarobacaataqueri. <sup>12</sup> Icantaguëri: “Ira carantënguïtsi itarobacaataiguë arosataanti, carari pipënabentaiguëri iriatisati popaiguëna naro. Naanti niáigamanë cara oquëtaguetamanë, natarobacaatasantaiguë, icatsiringatasantë paba, tojai nomasobitaiguë. Caninataque náguëme basini quirequi”. <sup>13</sup> Paniro yotabitanë casintaro oba: “Nomatsiguenga, teni nomatobitimi. ¿Teco nangantimi naarai, ‘Nopënabenquemi paniro tenario’, picanquena, ‘Aro’? Aquengaigaca. <sup>14</sup> Yamai, páganëri pasiati, pijáte. Nocoguini nopënabentaiguëri ira carantënguïtsi aisa inganquima pibiaca obiro. <sup>15</sup> ¿Teco onganinate nopositacarico naguireguite? ¿Piguisaneinquinanico obiro aroquenta nacábintsaiguëri basini?” <sup>16</sup> Nongomantaiguëmi yaca quibatsica iraegui imaintaiguë imatsiguenga, iraguibataiguëri Tosorintsi cara Jonogaguitequë. Irari aguibataigacha yaca quibatsica ingarantaiguë canta. Aintanta tojai matsiguenga icantaigabitari Tosorintsi: “Pinguemisantina”, carari arosataanti ira quemisantaiguëri. Tojai quero iáti Jonogaguitequë.

*Mabataque icanque Jesus: “Nangamaque, aisati nangabiritajima nantimaje”.*

*(Mr 10.32-34; Ir 18.31-34)*

<sup>17</sup> Aique iáiguë Jesus aisati irogomere aiquero Jerosarénquë. Yáganëri casiriconiati irogomere, icomantaigairi:

<sup>18-19</sup> —Yamai intsomaigue Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroero cantënguïcha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, póguiri tenta ingomeite”. Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iribëquëgotaiguëna corosiquë carari ongaraque maba cataguiteri nangabiritanaima nanganiatae.

*Piátasiqueri Jesus iina Sebereo.*

*(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Aique piátasiqueri Ira Jesus iina Sebereo, otsibatapari otomi, Joan aisati Santiago. Pobaticagueritotasipari ocampëri:

—Nocoguini pingábintsena.

<sup>21</sup> Yosamitobëro:

—¿Pairo pininti?

Potabitapëri:

—Aiquenta, cara pigáantë pigáantanequë, nocoque irisobicomuimi notomi, paniro pobacosonoriquë, ira basini pomatepacoquë. Iromitocotaiguemita cara pintingomibintanque.

<sup>22</sup> Icabëro Jesus tsinane aisati otomi:

—Te pigóte pairoraca pomanaguina. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue cara pitsipiriaiguë obiro?

Yotabitanëri Santiago aisati Joan:

—Teni nontsorogue, nangantaiguëro naro.

<sup>23</sup> Aro icanqueri Jesus:

—Aisonori pitsipiriaiguë, carari quero nopimiro cara pisobicomuquina aiquenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsipaquinane Naro cara nagáantë.

<sup>24</sup> Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Aro iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti irobataiguëri.

<sup>25</sup> Iriro cantënguicha Jesus icaimaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basiniati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga. <sup>26</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>27</sup> Pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromerataga. <sup>28</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotaigueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

*Jesus yogaguibegajiri pite comarajari.*

*(Mt 9.27-31; Mr 10.46-52; Ir 18.35-43)*

<sup>29</sup> Cara yaretaiga Jesus aisati irogomere Jericóquë. Cara yogagaiganaca, yoguataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. <sup>30</sup> Ainta isobicaigasegui pite comarajari onamiquë abatsi. Icomantaiguëri iriro:

—Coraque Jesus.

Aro icaibaitanë pitirooti:

—¡Natingomi, Obiro imatsiguenga David! ¡Pingantaneintëgotaguena!

<sup>31</sup> Aro iguisatsataigabaqueri ira botoitaigacha icanqueri:

—¡Pomairetaigue!

Aiquero iáiguë icaimasantaiganaque:

—¡Natingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

<sup>32</sup> Iquemaigapëri Jesus, yaratingopë, icaimagantëri, icanqueri:

—¿Pairo picogaiguë nanganquemi?

<sup>33</sup> Yotabitaiguëri pitirooti:

—Natingomi, nanintaiguini piniacagajina.

<sup>34</sup> Aro icantaneintëgotagapëri Jesus, yotsagataiguëri iroquiquë. Aito cara inianai aisati. Aro yoguataiganaqueri ira Jesus.

## 21

*Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mr 11.1-11; Ir 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Aro yaretaigacaro poeboro jitacha Betajajé Jesus aisati irogomerejegui. Pinë Betajajé osobiquë oguitoja jitacha Olibos ora oguitoja catingasatiquë Jerosarén. Aro Jesus igáqueri pite irogomere, <sup>2</sup> icanqueri:

—Pijáigue catingasati poeboroquë. Cara, piniaquero tsinane boro otsatocotaga, otsibatari itiomijani. Pintaicotiro pomapëro yaca. <sup>3</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiro boro?” aro pinganëri: “Icoguironi Atingomi”. Aro inganquemi: “Páganëro”.

<sup>4</sup> Icanque Jesus negaca cara imoncaraquero ora isanguenatocoqueri jirai comantantatsiri jitacha Sacarías. Isanguenaque:

<sup>5</sup> Pingomantiri Jerosaresati: “Coraque Pitingomi. Iriro caninarisonori, quero iquenga Iriati. Iqueicotanacari itiomijani boro”.

<sup>6</sup> Aique iáque pite irogomere, <sup>7</sup> yamapëneri ira pite boro, antiasiporo aisati itiomijani. Yoguëneri iguitsagarepague imiticaraqüë, aro iqueicotanacari Jesus. <sup>8</sup> Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Jesus. Yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abat-siquë arota iragaticanëro boro. Aisati yogaguetaiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup> Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguiataiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Ainta Agabisaicoontatsiri, imatsiguenga David. Intsome antingomintobëmari. Intsome aniacaninatobëri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro. Caninari Tosorintsi jonoquërintaberi.

<sup>10</sup> Aro icanaque Jesus cara Jerosarénquë. Iquenganeintasantëgotobacari Jerosaresati, yosaminatobagaiganaca:

—¿Pairi ica?

<sup>11</sup> Yotabitaiguëri basini:

—Irianti Jesus Nasaresati. Ipaniaca toonquë cara Garireaquë. Iriro comantantatsiri Ira igáque Tosorintsi.

*Jesus ijocaigapëri ira pimantaguetatsiri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*  
(Mr 11.15-19; Ir 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>12</sup> Aro icanaque Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iguisaigapëri antagaisati ira manantatsiri aisati ira pimantatsiri, ijocaigapëri sotoquë. Aisa icanqueri ira campiatiri quirequi aisati ira pimantiri paroma; yotëatapëri imesanepague aisati irisobicomentopague. <sup>13</sup> Icantaiguëri:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Caninataque pomanocotaiguena yaca nobangoquë”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>14</sup> Aique ipocasitaiguëri Jesus tojai comarajari aisati tojai carancaratsiri. Yogu-ibegaigabaqueri. <sup>15</sup> Cara iniaiguëri itingomi saserirotipague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iguisaneintaiganaqueri Ira Jesus, aroquenta itasorintsitagueque Iriro. Aisati Iriro icaimëgotaiguëri janequi cara oquibequë pongotsi, icantaiguë:

—Intsome antingomintaiguemari imatsiguenga David!

Aro iguisaneintasantaigaca saseriroti, icantaiguëri:

<sup>16</sup> —¿Piquemaqueroco oca icantocotaiguëmi janequi? Te onganinate ijitaiguëmi Itingomi.

Yotabitanëri Jesus:

—Jee, naquemaiguëri. Teco pinibatiro Sanguenari ora cantatsi:

Intingomintaiguëmari Ira Quirisito janequi aisati tsorori janequi ira tsotatsi. Irinibacanaigabaqueri.

<sup>17</sup> Aro iáiguë Jesus aisati irogomere, iáiganaque cara Betaniaquë cara isamaigapë. Ora Betania iroonti poeboro otiomijani.

*Jesus yogasiguiriquëro iguera.*  
(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiqero Jerosarénquë. Cara abatsiquë itaseguë Jesus. <sup>19</sup> Cara onamiquë abatsi iniopëro panguirintsi jitacha iguera. Iátasiquero. Ico gabecaro ojito, carari te ine, iroonti osi. Icampë:

—Querota basini pinai ojito oca igueraca.

Aito cara pisiguiricanë iguera, ocamaque.

<sup>20</sup> Iniaiguëro irogomere, iquenganeintaigacaro, yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Ati ocanca pisiguiricasitaca iguera omanapague?

<sup>21</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Nacantasantaiguëmini, aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, pingantaiguëro aisa nacanta nacanquero iguera. Aisati pinganquerica Pabati: “Pigaganënaró oca ogu-itojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aro inganquimiro. Carari quero pitsoinguri.

<sup>22</sup> Aisatica pinguemisanqueri, inganquimiro pairoraca pomanocoqueri.

*Yosamitaiguëri Jesus joríojegui: “¿Pairi agáquemi?”*

*(Mr 11.27-33; Ir 20.1-8)*

<sup>23</sup> Aitosati icanaque Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iroontita yomeantasegui, aro iátasitaiguëri itingomipague saseriroti aisati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, yosamitaiguëri:

—¿Pairi agáquemi cara pijocaiguëri pimantaigatsiri? ¿Pairi uguëmi cara pijica itingomi?

<sup>24</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati nongomantaiguëmi pairi agáquena Naro. <sup>25</sup> ¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisatiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iracó agáqueri matsiguenga?

Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairo te pinguemisantobitaigueri Joan?” <sup>26</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi cara ingomantagueque.

<sup>27</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

Icanqueri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquena nangantaguete ocapague pini-aiguëca.

*Ira saserirotipague aisati icantari ibega oboina te iriátsatiri iriri.*

<sup>28</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmiro quingabaguientsi: ainta sërari aisati piteni itomi. Igáqueri itomi obatatsiri: “Notomi, pijáte yamai pintarobacaate cara obasiquë”.

<sup>29</sup> Yotabitanëri: “Quero nantiro”, carari iquianca, aique iáque itarobacaapë. <sup>30</sup> Aisati igáqueri basini itomi: “Notomi, pijáte yamai pinte cara obasiquë”. Yotabitanëri: “Aro, Apa, najáque”. Carari te iriátsatiri. <sup>31</sup> Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairi antasantëneri iriri ora icocaqueri?

Yotabitaiguëri:

—Ira obatatsi, aroquenta itarobacaque obasiquë.

Aro icantaiguëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmini oca: irobataiguëmi iriáiguë Jonogaguítequë ira coigotantatsi quirequi aisati ora antapinintaguetiri sërari cagari ojime. <sup>32</sup> Ipoque Joan baotisantatsiri, icomantapëmi ati pingantaiguëma cara pinganinataiguë, carari te pinguemisantobëri. Irianti quemisantaiguëri ira coigotantineri Iromasati piguireguite, aisati oquemisanqueri tsinanepague antaguetaiguëri sërari cagari ojime. Icantaigaa yacaqueroca cara iriáiguë Jonogaguítequë, carari te pomasiniatitima obiro, te piganinataiguëma, quero piáti jonoquë.

*Jesus icomantëgotëri ira omisantiro obasi.*

*(Mr 12.1-12; Ir 20.9-19)*

<sup>33</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aiti basini nosiacagantëmiro: pinguemaigabaquero. Ainta sërari panguiquero obasi. Yotanquero. Aisati iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora



irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsanti-marro. Aro yogaiquëri omisantineri irobasite, aique iáque jaanta basiniquë quibatsi. <sup>34</sup> Cara omoncaraca cataguiteri cara oragatanë oguitso, igátabecari iromeraro: “Pijáigue, pingampëri ira omisantino nobasite imagantaiguenaro nasiati”. Aro iáigabitaca. <sup>35</sup> Carari ira omisantiro iniaigabaqueri, yágaigabaqueri. Paniro ipasataiguëri, basini yogamagaiguëri, basini ibasegaiguëri mopëquë yoguipigabitacari. <sup>36</sup> Ira casintaro igátaigabitacari basini iromeraro tojai. Aitosati icantaigabaqueri. <sup>37</sup> Aique iquengasëretaca ira casintaro: “Yamai nagáqueri notomi. Iraniacaninataigabaqueri iriro”. Aro igáqueri itomi. <sup>38</sup> Irari omisantineri irobasite iniobëri itomi inibatobaganaca: “Coraque itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaigaimaro eiroquerai”. <sup>39</sup> Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. <sup>40</sup> Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraegui omisantaiguineri?

<sup>41</sup> Yotabitaiguëri saseriroti:

—Cara iriboque, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iratsipiriacaqueri, irógaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantineri irobasite, irianti caninari, ira pagantirine iraisati oja oba.

<sup>42</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Teco pinibataiguero ora Sanguenari ocanti:

Jirai itsoingaiquëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otin-gomipoa. Carari yágauro ora mopë, itingomiantacaro pongotsi. Icaninabenquero Atingomi, iniacaninatëro, icantacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati naquenganeintasantëro narogui.

<sup>43</sup> Iroro nocomantaguëtaiguëmi: quero piniaiguiri Tosorintsi cara igáanti. Irianti jáiguënguistsine Iriroquë basiniati matsiguenga ira quemisanquerine intingomintaiguëmari Tosorintsi. <sup>44</sup> Pairiraca pariaquenguistsine yaca mopëca iricarapë itonguiquë; pairiraca otsinaque oca mopëca onganqueri cantaca pibega pojongabatsari. Naanti osigaro ora mopë otingomi nacantocotaiguëmiro; queroca pigótina, pitsipiriaque; queroca piquemisantina, pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca comëtobënane iripoguiriaquengani.

<sup>45</sup> Aro iquemaigabaqueri Ira Jesus itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari, igóiguë cara Jesus iquenguistsatocotaiguiri irirojegui. <sup>46</sup> Iguisaneintaigabitacari, icogaigabitaca irácagantëtime, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesus icomantëgotëri Tosorintsi.

## 22

*Jesos icomantëgotëri ira cajemaiguëri imatsiguenga cara irágantë itomi.*

*(Ir 14.15-24)*

<sup>1</sup> Aisati icanque Jesus oca quingabaguirentsica.

<sup>2</sup> —Nongomantaiguëmi ati ocanta cara itingomibintanti Tosorintsi. Ainta itingomi yobetsiquëneri itomi cara iráquero iina. Icaimaiguëri tojai matsiguenga. <sup>3</sup> Igátabecari iromeraro, icaimagantaigabitacari igaimanejegui, carari te iribocaigue. <sup>4</sup> Aisati igátabetajari basini iromeraro icantaiguëri: “Pingantiri nagaimane: ‘Aroque pobetsicaca antagaisati. Yógaiguëri ibaacate aisati iroishate aneri. Popogopë pinganinasëretaigapë’”. <sup>5</sup> Carari te inguemaigabaqueri. Iáiguë atiraca. Iáque paniro cara iritoganequë, iáque basini cara imimantagueantë. <sup>6</sup> Ainta basini ágobëri iragátane icantaigabaqueri catsimari. Aisati yogamagaigabaqueri basini iragátane. <sup>7</sup> Cara igóque itingomi, iguisanaca, igátaiguëri isoraroteegui iboeborotequë. Yogamagaigapëri ira igaimane, aique itagaigapëro ibangopague. <sup>8</sup> Aique icanqueri iromeraro itingomi: “Aroque

nobetsiquë omagaro, carari te ingomeite nagaimanejegui, te iriboque. <sup>9</sup> Pijáigue cara abatsipaguequë, pingaimiri matsiguengajegui, pingantiri: ‘Pijáigue ibangoquë atingomi, pinganinasëretëgotineri itomi águënguïtsine iina’ ”. <sup>10</sup> Aique iáiguë iromer-aropague, icaimaguequeri imatsiguengajegui. Yapatoitaigaca tojai, caninari aisati ira te inganinate. Iagaigaparo pongotsi. <sup>11</sup> Aro iáque itingomi cara irobetsataiguëmari ira bocaigatsi. Iniopëri paniro sërari ira te ingue caninaro iguitsagare. <sup>12</sup> Yosamitapëri: “Nomatsiguenga, nopaguetaiguëri nagaimane caninaro quitsagarintsipague arota pinguitsagatima caninasati. ¿Pairo te pinguitsagabiritima obiro?” Te irotopitiri. <sup>13</sup> Aro ícanqueri iromeraro: “Piguëshotiri ibacoquë aisati iguitiquë, pomisotoguiri sotoquë cara tsitiniriquë. Cara, iraraquma aisati iratsitsiaguitetanë”. <sup>14</sup> Pinguemina: ainta tojai icaimaigabita Tosorintsi carari te inguemisantiri; arosataanti ira icoigaiguë.

*Yogomequeri bariseo Jesus cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.*  
(Mr 12.13-17; Ir 20.19-26)

<sup>15</sup> Aique iáiguë bariseoegui, yosamitobagaigaca:

—¿Pairo anganqueri Ira Jesus aniantimari? Aroca angantacaqueri ora te onganinate, aro cara anguisëri.

<sup>16</sup> Aro igátaiguëri irogomere aisati ira aguiataiguiri Eroris. Iáiguë icantaigapëri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poni-aguinaro catingasati atiraca ongantima naretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsoroguiri pairiraca. <sup>17</sup> Yamai pingomantina pairoraca piquianca Obiro: ¿Caninataqueco omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantëri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>18</sup> Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime, irantacaguiri ora te ongomeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? Te pinganinate. <sup>19</sup> Poniaguinari quirequi ira pipëñabentiri Iromasati.

Aro yamaigapëneri quirequi, ira jitacha tenario.

<sup>20</sup> Yosamitëri Jesus:

—¿Pairo casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pairo ijita sanguenatëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

<sup>21</sup> Yotabitanëri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

—Icantaiguëri Jesus:

—Aro, pomaiguëri Sésar ira icoicoquemi, aisati pomaiguëri Tosorintsi ora iraisati, ora icocaquemi Iriro.

<sup>22</sup> Iquemaiguëri, iquenganeintasantaiganaca. Aique iáiguë, ijocaiganaqueri.

*Icantaiguëri saroseo Jesus: “Aisonori angabiritajima”.*  
(Mr 12.18-27; Ir 20.27-40)

<sup>23</sup> Irooti cataguiteri iátasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamagaegui. Aro yosamitaigapëri:

<sup>24</sup> —Ogomeantatsiri, jirai isanguenaque Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaque itomi, irianti irosiguëma itomi ireintitomaco.

<sup>25</sup> Jirai ainta naroequiquë poro sërari, aisati ireinti icarati 6. Yágabitaro iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. Aro iina yágairo ireinti. <sup>26</sup> Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane icamaiguë omagaro, teni irinëmate itomi. <sup>27</sup> Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>28</sup> Cara ingabiritajima, ¿Pairo ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>29</sup> Aro yotabitanëri Jesus:

—Tojai pamatobitaigaca obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite irasi Tosorintsi. <sup>30</sup> Aisonori cara angabiritajima, antimaigae, quero ágai ajina. Antagaisati ira cabiritajachane ingantaiguëmari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina. <sup>31</sup> Ingabiritaiguëma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai? Icanque:

<sup>32</sup> Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob. Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanquerini Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>33</sup> Cara iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintaigaca. Icanque:  
—Caninasati yogomeanti Jesus.

*Icomantëgotëro Jesus ora obatatsi ora icocaqueri Tosorintsi.*

*(Mr 12.28-34)*

<sup>34</sup> Ira bariseo iquemocotaiguëri saroseo, cara caninasati yotabitaiganaqueri saroseopague Jesus yoguimairenqueri. Iro ro itsorogaiganaque saroseo cara iraniaitaguëmari aisati. Aro ipocasitaiguëri Jesus bariseopague. <sup>35</sup> Icogaigabitaca iramasitacaguimarime Jesus irinibarequë. Ainta paniro bariseo ogomeantiro Sanguenari, yosamitëri iroso:

<sup>36</sup> —Ogomeantatsiri, aiti tojai pogometaguequina Sanguenari. ¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>37</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Pinintasantiri Atingomi, Irironta Pitosorintsite pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengeri, pinguemisasantantiri.

<sup>38</sup> Ocari oca iroso obatatsi cara Sanguenariquë. <sup>39</sup> Ora otsibata, ocanti negaca: Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>40</sup> Aroca pingantaiguëro oca, aro pomoncarataiguëro antagaisati isanguenare Moisés aisati omagaro isanguenataiguë comantantatsiripague.

*Quirisito imatsiguenga David.*

*(Mr 12.35-37; Ir 20.41-44)*

<sup>41</sup> Cara përosati yapatoitaigasega bariseopague, yosamitaiguëri Jesus:

<sup>42</sup> —¿Pairo piquengasëretëgotacari Quirisito? ¿Pairo imatsiguengataca?

Yotabitaiganaqueri bariseo:

—Iroso matsiguengatacari David.

<sup>43</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David; ijiqueri Quirisito “Natingomi”.

Isanguenaque David:

<sup>44</sup> Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca. Pintsibatina nagáantomentoquë irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>45</sup> Iroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairo pijitobitaiguëri Iroso imatsiguenga David? ¿Pairo te pijitobitaiguëri Pitingomi obirotjegui aisati?

<sup>46</sup> Aro Jesus yoguimairentasantaiguëri bariseo irooti cara te pairi otabitirine. Itsorogaiganaque aro te irosomitaigairi aisati.

## 23

*Jesus yogometaguëri matsiguenga ati icantaiga ira ogomeantiro Sanguenari aisati bariseoegui.*

*(Mr 12.38-39; Ir 11.42-46; 20.45-46)*

<sup>1</sup> Aique icantaiguëri Jesus ira imatsiguengajegui aisati ira irogomere.

<sup>2</sup>—Iraegui ogomeantiro Sanguenari aisati ira bariseoegui ijitasitaigabita aisati icantaigari Moisés: yogomeantaguequero isanguenare Moisés. <sup>3</sup> Caninataque pingantaiguero ora yogometaguëmi, carari quero poguiatiri aroquenta icantasitaigacaro irinibare, tenta ingantiro iriati ora icomantaigabitëmira. <sup>4</sup> Tojai yobomirintsitaiguëmi cara picanquero ora yogometaguëmi, carari te iromitocotëmatimi iriati. <sup>5</sup> Antagaisati icantaguëti iriro, icantasitaigaro arota iraniacaninataiguëri imatsiguenga. Yogasitaro arosata Sanguenari cara ichotaiquë aisati ibacoquë. Aisati yobetsicasitaigacaro oquibesonori ogarasiquë iguitsagarepague arota iraniacaninataiguëri matsiguenga, ingantocotaiguëri: “Caninari bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemisantantaiguëro”. <sup>6</sup> Aisati cara yapaigui icogasantaguë intsibataiguëmari itingomipague, aisati cara yapatotaiga jorío icogasanti irisobicomento caninaro. <sup>7</sup> Icgasantaguë irobetsataiguëmari matsiguengajegui cara opimantagani pairoraca, irobetsataiguëmari: “Ogometinari”. <sup>8</sup> Carari obiro, quero picantari. Quero picogui irajitimi “Ogometinari”, panironta ogometimiri, Naanti. Aisati picantobagaiga, pijitobagaiganaca: “Nopiguemisantane”. <sup>9</sup> Aisati yaca quibatsica, quero pijitasitari piri pairiraca, panironta Piri ini cara Jonogaguëtequë. <sup>10</sup> Querootisati pinintacaguiri irajitimi “Natingomi”, panironta Pitingomi, Irianti Quirisito. <sup>11</sup> Pingoqueca pintingomintima, aro caninataque pobatacaguiri ira basinipague, pomitocotaiguëri iriro. <sup>12</sup> Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguëteri, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, inganqueri obatacagantatsiri cara inguemisantantëri imatsiguenga.

*Jesos isintsitsataiguëri ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati bariseo.*  
(Mr 12.40; Ir 11.37-48; 20.47)

<sup>13</sup> Icantaguëri Jesos:

—Obirojegui ogomeantiro Sanguenari aisati obirojegui bariseo, tojai ingasitígataiguëmi Tosorintsi tenta pinintacaguiri pairiraca iraretima cara iragáantanequë Tosorintsi, teatisati pijáigue obiro. <sup>14</sup> Tojai pamatobianti. Aisati tojai ingasitígataiguëmi Tosorintsi aroquenta págabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita pamanocotasantastitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguëmi pomatsiguenga. Tojai iratsipiriacagaiguëmi. <sup>15</sup> Tojai ingasitígataiguëmi. Popomirintsibentaigari basini, pogometaguëtaiguëri cara iromatobiantë aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Yabisanaquemi iriro. Pamanocotasitaigari Tosorintsi obiro, carari te pingantiro caninaro; aisati yamanocotasantastitaigari pogomere, teatisati ingantiro caninaro. Aisa icantimi, icanquero ora iriátanquima Sharincabeniquë. <sup>16</sup> Ingasitígataiguëmi obirojegui. Aisa pingantimari ibega comarajari oniagasitari imatsiguenga comarajari negaraca pini abatsi. Picantasitaro: “Aroca inganque poro, ‘Iroontita pinë ibango Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Iroontita inë oro cara ibangoquë Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori iromoncaraquero irinibare”. <sup>17</sup> ¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninari. Ora ibango Tosorintsi ocaninatasanti, aisati ira oro caninari aroquenta poganinatëri ibango Tosorintsi. <sup>18</sup> Aisati picantasitaro: “Aroca inganque matsiguenga, ‘Iroontita pinë cara atagantëneri Tosorintsi obira, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Cara ini obira omapëneri Tosorintsi arota ataquineri, aro pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori imoncaraquero irinibare”. <sup>19</sup> ¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninaro. Ocaninatasanti ora atagantëneri Tosorintsi ibatsa obira. Aisati icaninati ibatsa aroquenta poganinatëri ora atagantineri. <sup>20-22</sup> Pinetsaigue. Tojai picantaiguë: “¿Teco ine atagantineri Tosorintsi aisati ora inatsi jonoica?” “¿Teco ine ibango Tosorintsi aisati Iriro tsoaguira?” “¿Teco ine Jonogaguëte aisati Iriro sobicatsi cara iragáantamentoquë?” Picantasitaro pairorapagueraca pijitasita caninataque

pomatobitaigueri pomatsiguenga. Pijitasita ¿Teco intime Tosorintsi? Aisonori itimi, igóque ora picantaguëti, ingasitígataiguëmi. <sup>23</sup> Obirojegui ogomeantiro isanguenare Moisés aisati obirojegui bariseo, ingasitígataiguëmi Tosorintsi pamatobiantinta. Pinetse: picantaguëtaigabitacari. Aroca páguë quirequi 10, aro pomabaqueri paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomabitëmari patiro osi. Carari te pinguengaiguero ora icocagasantaigabitimi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pingantaneintëgotirime pomatsiguenga pingábintserime, icogabeca pinguemisantirime aisati pomoncaratirome pinibare. Caninataqueme pingantaiguerome antagaisati ocapague; aique aroca páguë pairoraca ocarati 10, patiro pomëri Tosorintsi. <sup>24</sup> Te pigótëmataigue, carari picogabeca pogometaignerime matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aisonori tojai popomirintsitasantabitacaro ora cagaro icocaquimi Tosorintsi, iroro cantënguicha te pinguengatëmataigueri ora icocagabequimi. <sup>25</sup> Ingasitígataiguëmi obirojegui Tosorintsi tojointa pamatobianti. Piquibasantëro pitasane otisitaquë, carari te pinguibatetiro tso maguitinina; cara osititëti. Aisa picanta obiro, poganinatasita arota iraniacaninataiguëmi matsiguenga, carari te piganinasëretima pisërequë. Përosati picositanti aisati pamatobianti. <sup>26</sup> Te pigóigue. Aisati picantari ira te iranee. Obitsita quibatequerone tso maguite, aique quero oquebatsitaji otisitaquë. Aroca piganinasëretëma, aro iraniacaninatëmi aisonori matsiguenga. <sup>27</sup> Obirojegui, bariseo aisati ogomeantiro isanguenare Moisés, ingasitígataiguëmi Tosorintsi pamatobiantinta. Aisati picantaro yogantari camatsirini, ibotsotiro catari. Ocaninatabitaca sotoquëranti carari tso magui quimingaro isititi, jagaca itonguiporoqui. <sup>28</sup> Iniacaninatabitacaro matsiguenga ora picantaguëti carari te pinganinasërete: tojai pamatobianti aisati tojai pintapinintiro ora te ongomeite. <sup>29-30</sup> Ingasitígataiguëmi Tosorintsi tojointa pamatobianti obirojegui. Jiraisonori pomatsiguenga ógaiguëri ira comantabitari Irinibare Tosorintsi, Ira caninari. Yamai pobetsicaiguëro pongotsipague pinguengantëmari comantantatsiri. Aisati picantasitaiga obirojegui: “Nantimeme naati jirai, quero nóguirime, quero nacantarime nomatsiguenga ógueri”. <sup>31</sup> Picanque: “Nomatsiguengatacari jirainisati”. Aisonori picantaiguë, irootisatinta pintaiguë cantacha irasi jirainisati. <sup>32</sup> Aisati posigari pomatsiguenga jirai, obirojegui ógueri aisati. Ora iparintaca jirai, picantaiguë obiro yamai. <sup>33</sup> Picantaigari marangue; pamasiqueri ira basini. Picantaguëtasanti tojaipague ora te onganinate, te pinganinatëmataigue. ¿Pijiqueco quero piáigui Sharincabeniquë? Aisonori pijáiguë canta.

*Icomantëri Jesus: “Ingasitígataiguëmi Tosorintsi”.*

*(Ir 11.49-54; 13.34-35)*

<sup>34</sup> Përosati icanque Jesus:

—Aiquenta nagáquemiri basini comantantatsiri, ogótatsiri, aisati ogomeantirone Irinibare Tosorintsi. Nigótaiguëmi, ainta ira pógagantaiguë, basini popëicotaiguëri, popasataiguëri basini cara papatotaiga, aisati pinguisaiguëri basini negaraca iriátagueque. <sup>35</sup> Ainta picantaguëti, picogaiguinta pigamagaiguëri antagaisati caninatatsiri. Jirai póguëri Abel, aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías, itomi Berequías, iroontita iquemisantacagabecari imatsiguenga cara ibangoquë Tosorintsi. Pintimaigueme obirojegui jirai, aisati póguëtime. Pasi poguiro póganti. <sup>36</sup> Aro Tosorintsi ingasitígatëri omagaro ira cogaigatsi iróguiri basini. Aisati ingasitígatëmi obirojeguinta ógueri. <sup>37</sup> Joo, obiro Jerosaresati. Tojai pógapinintiri ira quinguitsatocotaiguëmiri Tosorintsi, aisati pobasiaqueri mopëquë ira igáquemi. Aisa ocanta tiapa omisantiri ojaniquite itiomijani, ocábintsaiguëri, aisati nocogabeca Naro nangantimaro, nangábintsaiguëmime, carari te pinintaigue pinguemisantobëna. <sup>38</sup> Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanëmi Naro, aisati irojocanëmi Pabati Tosorintsi quero inomotajimi. <sup>39</sup> Quero piniaigaina



aisati irooti cara piniagabaquina nopocaje aisati nantingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquina: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

## 24

*Icanque Jesus: “Aiquenta irogomeriguëtëro ibango Tosorintsi”.*

*(Mr 13.1-4; Ir 21.5-7)*

<sup>1</sup> Aique isotocanë Jesus cara ibangoquë Tosorintsi, iáque. Ipocasitaiguëri irogomere, ijigotaiguëneri ibango Tosorintsi aisati pongotsipague otsibataro. <sup>2</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Piniagabitacarora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguëtëro antagaisati. Irogaguëtajiro. Quero pini yaca pite mopë otsibatobagaa.

<sup>3</sup> Aique iáiguë itonganaque oguitojaquë jitacha Olibos. Isobigopë Jesus. Aro comanonori yosamitaigapëri irogomere:

—Pingomantina: ¿Ati ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane ati ongantima cara popogopae? ¿Ati ongantima omoncaraquima antagaisati oca picantaiguënaca?

*Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta iribocaiguë tojai matobiantatsiri”.*

*(Mr 13.5-8; Ir 21.8-11)*

<sup>4</sup> Aique yotabitanëri Jesus:

—Arotasha pine quero yamatobitimi. <sup>5</sup> Iribocaiguë tojai, ingampë: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>6</sup> Pinguemopiantërota inganque: “Yomanátobacani canta”. Inganque basini: “Aiquenta iromanátobaguima canta jaanta”. Carari quero pogasëreta: tojai irógobaquima, carari queroquerai omoncarata omagaro nacantaiganaquemi. <sup>7</sup> Aiquenta inganquima matsiguenga inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobagaiguëma irógobaquima. Aitosati iritasegaiguë tojaisonorini matsiguenga. Aisati ontojaiganaque janatigantsipague. Tojai osebataguëtanëma omagaroguitequë quibatsi. Iratsipiriaiguë matsiguengapague, <sup>8</sup> iroro cantënguicha queroquerai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori.

*Tojai inguisaguëtëri quemisantatsiri.*

*(Mt 10.17-22; Mr 13.9-13; Ir 21.12-19)*

<sup>9</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aroca irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguëna, ingantobitaiguëmiro catsimari, irógarantaiganaquemi, inguisaiganaquemi antagaisati matsiguenga. <sup>10</sup> Ainta tojai irojocajiro cara iquemisantabeca, aique inguisaiguëri ira quemisantatsirisonori, irácagantaiguëri. <sup>11</sup> Ingonijapë tsoengantatsiri, ingantaigabitëma: “Nanguemisantacaguëmi”, carari iromatobitaiguëri antagaisati quemisantabetachari. <sup>12</sup> Tojai ingantaguequero te ongomeite, aisati tojai irojocajiro cara inintobagaigaca. <sup>13</sup> Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira quemisantaiguënane përosati. <sup>14</sup> Pijátagueque antagaisatiquë quibatsi, pingomantaguëtaiguëri omagaro matsiguenga oca Caninero Nibarintsica, cara nocogui intingomintaiguëna; aique omoncaraquima antagaisati oca nacantaiguëmica.

*Aisati icanque Jesus: “Aiquenta imomirintsitaiguë Joreasati”.*

*(Mr 13.14-18; Ir 21.20-24)*

<sup>15</sup> Aisati icomantanque Jesus:

—Jirai isanquenaque comantantatsiri jitacha Daniel: Aiquenta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantaguëtasantatsi ora te ongomeite, iraguimingatëro antagaisati.

Pigóiguero Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica inganaque ibanogué Tosorintsi, <sup>16</sup> aroca pitimi cara Jerosarénquë pisigaiganaquima otisipaguequë. <sup>17</sup> Aintabica obiro jonoquë pobango, quero piápanënti tso magui págapanëntiro ora pasinta; iroonti pisigasantanëma. <sup>18</sup> Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. <sup>19</sup> Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëñibatatsi aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>20</sup> Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguitëriquë omarigantëtetica angani, querootisati cara sábaroquë cara pamagoriaigui.

*Icanque Jesus: “Tojai iratsipiriaiguë antagaisati ira timaiganaquenguitsine”.*  
(Mr 13.19-23; Ir 17.22-24)

<sup>21</sup> Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisëro ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisëro omagaro inanënguistsine aiquenta. <sup>22</sup> Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë opoguiriaiguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaiquëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi. <sup>23</sup> Aintaca paniro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, querootisati poguiatiri. <sup>24</sup> Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë Tosorintsi. <sup>25</sup> Piquemaquena yamai nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiquenta queroquerai ini. <sup>26</sup> Aroca inganquemi: “Ainta Quirisito cara tera ontimingani”, quero piquemisantiri. Aitosati, aroca inganque: “Ainta tso magui pongotsi”, quero piquemisantiri. <sup>27</sup> Nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. Cara omabocapái tegotsitanatsi moretatsiri, osanguëguitetanëro omagaro jonoquë, aisa nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaigapairi, carari iraniaigabaquina antagaisati. <sup>28</sup> Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta tojainta itsoinganti joríojegui, iroro iribocasitaguëtaiguëri tojai matobiantatsiri.

*Ati ingampaima cara iribocapae Jesus aiquenta.*  
(Mr 13.24-27; Ir 21.25-28)

<sup>29</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aro tojai iratsipiriasantaiguë antagaisati matsiguenga, omomirintsitomotaiguëri. Cara abisanaque atsipiriagantsi, aique intsitinitanë paba, aisati quero iconijaguitetanai manchacori. Aitosati imariaguepë jonogasati, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>30</sup> Aique nongonijapë Naro cara jonoquë, iragasëretocotaigabaquina antagaisati tsoengatsiri. Iraniaigabaquina cara nopogopë mingoriquë. Nosanguëguitetaigapëri nongobeingatasanotapë nagáantaiguëri omagaro Naro paniacha Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. <sup>31</sup> Aisati nagátaigapëri nonamireegui intibotë catsiguesonori irapatoitaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraegui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

*Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.*  
(Mr 13.28-31; Ir 21.29-33)

<sup>32</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pinguengasantiro. Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pëñibaque osariganaje. <sup>33</sup> Aisa ocanta, cara piniaigabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pëñibaque orequima cataguitëriquë cara nopogopae. <sup>34</sup> Nanganquemi aisonori: queroquerai icamaigui joríojegui tsoengatsiri cara queroquerai omoncarata oca nocomantaiguëmica. <sup>35</sup> Omeganëma

omagaro ora inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare irooti cara omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Te ogóte ngani atiraca ongantima cara iribocapae Jesus.*

*(Mr 13.32; Ir 17.26-30, 34-36)*

<sup>36</sup> Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguengatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igóti Pabati. <sup>37-39</sup> Jiraisonori, cara itimi Noé, yapapinintaiguë imatsiguenga, isinguitapinintaigaca, yágapinintaiguëro iina, itimabeta aisa ocanta itimaigabitaca omatsiguenga yamai. Te inguemisantaiguëro cara icamanaaigabitacari Noé: “Coraque onangas-antapëma”. Aro yotetanaca Noé pitotsiquë, yasitocoqueri. Aique omabocaigacari matsiguenga angani, ponangasantanaca, pitsongaiguëri, itsiticaiganaque. Aitosati inganquima yamai matsiguenga, atiraca ongantima nopocaje Naro, quero iquemisanti, nomabocaigapëmari. Aique iratsipiriaiguë antagaisati tsoengatsiri. <sup>40</sup> Aintaca piteni sërari cara togantsiquë, paniro náganë nantsibatanëmari, irari itsipa quero náganëri. <sup>41</sup> Aintaca pite tsinane mitoquirori singui, náganëro paniro nantsibatanëmaro, orari otsipa quero náganëro.

*Icanque Jesus: “Piguaiaiguena”.*

*(Mr 13.33-37; Ir 12.41-48; 21.34-38)*

<sup>42</sup> Përosati icanai Jesus:

—Piguaiaiguena, pinguenguena, tenta pigóigue atiraca ongantima cara nopogopae. ¿Nomabocaigapëmica? <sup>43</sup> Aisa icanta casintaro pongotsi, icositagueteri. Aroca irogóqueme atiraca ongantima iriboquë cosirinti, ingaguitëme, quero inintacaguiri icositiri. <sup>44</sup> Aisa nacanta Naro. Pinguenguena piguaiaiguena. Queroca pinguenguena, aro nopocaje nomabocaigapëmi. <sup>45</sup> Pingantimari ibega caninari iromeraro casintari, igótasanti, igáanti basini iromeraro itsipa. Icanqueri ibatorote: “Obiro, pinganquineri basini arota popaaguiri caninasati”. Aique iáque. <sup>46-47</sup> Aroca iraniopëri iromeraro cantatsi caninasati, aro ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguetero ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantantiro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero pamatobiantti”. Aro inganinasëretë iromeraro. <sup>48</sup> Carari quero picantari ibega basini iromeraro te inguemisantiri ira ibatorote, inganqueca: “Yamai játaque ira meratinari, querojengari ipigapaa omanapague”, <sup>49</sup> aro inguisëri basini iromeraro itsipa, ingapojapinintiri, irisinguitopiantëma. <sup>50</sup> Aro ira ibatorote iromabocapëmari iromeraro te ingomeite, tenta iragueiri. <sup>51</sup> Aro ingasitígatapëri, iragáqueri intsibataiguëmari matobiantatsiri. Canta, iragasëretasantëma, iraraquima, iratsitsiaguitetanë. Quero picantari ibega iriro, irari posiguima caninari iromeraro quemisanqueri ibatorote.

## 25

*Icomantëgotiro Jesus 10 tsinane terai ágante.*

<sup>1</sup> Aisati basini icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro aisati ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aintaca 10 tsinane terai ágante. Ocogaiguë otonguiboquimari ojime otsipa aisati ontsibataiguëmari cara jiesitaquë. Aroque otsitinitanë, aro áganëro omicherotepague. <sup>2</sup> Pabocorooti tsinane ogótatsiri; ora basini pabocorooti te ogóigue. <sup>3</sup> Oraegui te ogóte páganëro omicherote carari te áganë oja ora obotacagajimarone. <sup>4</sup> Oraegui ogótatsiri páganëro omicherote aisati páganë oja oboontaimaro. <sup>5</sup> Tenta iriboque omanapague ojime otsipa, opotsiquitaiguë pisamaiganaque. <sup>6</sup> Aro aganguite oquemaigabaqueri icaimaigapëro: “Coraque pijimetsari, pijáte pitonguiboguintimari”. <sup>7</sup> Omanapague ocaguitaiganaque 10 tsinane, pobetsicanëro omicheroeguite. <sup>8</sup> Aro ora te ogóte ocantabecaro ogótatsiri pabocorooti:

“Pomabaquina arosata oja pasi; otsibaqueca nomicherotepague”. <sup>9</sup> Potabitaiguëro ogótatsiri: “Quero. Quero cotonguiboro oja naro aisati obiro. Aroca nomëmi naro, aisati otsibacanë nasi nomicherotepague. Pijáigue pomanantanontima pasi obiro”. <sup>10</sup> Iroontita piáigue omanantaiguë, yareca ojime otsipa. Otsibataigacari cara pongot-siquë iroro pabocorooti tsinane ogótatsiri aisati basini igaimane, icaigapë yapaigapë. Yasitocoigaca sitëcoriquë. <sup>11</sup> Aique paretaigapaa ora tsinane te ogóte, ocantaigabitapaari: “Pisirenaro naro aisati, naniaigapaimi”. <sup>12</sup> Carari yotabitobëro tsomagui: “Quero. Teni nogóiguemi pairiraca obiro. Te naninte popocasitina yaca”. <sup>13</sup> Pinguengasëretimaro oca nosiacagantëmica. Pigamema, tenta pigóigue atiraca ongantima cara nopigaima.

*Icomantëgotëri ira omitojaiguëneri iguireguite casintari.*  
(Ir 19.11-27)

<sup>14</sup> Aitosati icanque Jesus:

—Aisati basini nosiacagantëmiro ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisa ocanta sërari jätënguistsine jaanta basiniatiquë quibatsi: queroquerai iáti icaimaiguëri iromeraroegui, icomantaiguëri: “Nanintini pomisantinari naguireguite”.

<sup>15</sup> —Icanqueri paniro: “Jerica pabocorooti iguibe quirequi tojai iripënaró. Pomisantinari”. Icanqueri basini: “Jerica pite iguibe quirequi tojai iripënaró. Pomisantinari”. Aisati ipabaqueri basini iromeraro paniro iguibe quirequi tojai iripënaró iromisanquineri. Paniro ipëri tojai, irironta ogótasantatsiri. Ira basini ipëri arosata tenta irogótasante. Aro ipaguetanëri, aique iáque canta jaanta basiniquë quibatsi. <sup>16</sup> Ira águëri tojai quirequi iáque yamanantë ipimantë. Yomitojaigasantëneri iguireguite ibatorote, icarati pabocorooti aisati. <sup>17</sup> Aisati itsipa águëri pite iáque, yamanantë, ipimantë, yomitojaigasantëneri, yáguë basini pite. <sup>18</sup> Irari águëri paniro, iáque iquiaquero omoro, imánaquineri iguireguite ibatorote quibatsiquë. <sup>19</sup> Aiquenta ipigapaa ibatorote, icaimaigapëri iromeraro: “Yamai pomapënarí naguireguite”. <sup>20</sup> Ipoque ira águëri pabocorooti, yamapë aisati basini pabocorooti, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguite popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë tojai, aro nomitojaiguëri. Jerica basini, aisati icarati pabocorooti”. <sup>21</sup> Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picantasantëro ora nococaquemi. Cani nopanaquemiri arosata pomisantënarí caninasati, yamai nocogui pomisantinari tojai basini. Aisati naninti tojai pinganinatomotina naro”. <sup>22</sup> Aique ipoque ira águëri pite, yamapë aisati basini pite, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguite popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë, tojai nomitojaiganaqueri. Jerica basini, aisati icarati pite”. <sup>23</sup> Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picanque ora nococaquemi. Cani pomisantënarí arosata. Yamai naninti pomisantinari tojai basini. Aisati nocogui tojai pinganinatomotina naro”. <sup>24</sup> Aique ipoque ira ágabitënguicha paniro, icanqueri ira ibatorote: “Nobatorote, nigóquimi obiro, te pingábintsante, notsorokuemi. Najique aroca nomitojaiganaquemirime piguireguite, págabitsaquinari omagaro. Iroro te nomitojaigaguëtiri. <sup>25</sup> Nitiaqueri antagaisati. Jerica naguipigaimiri ira pasi”. <sup>26</sup> Yotabitëri ibatorote: “Te pinganinate. Tojai poperataca. Pigótabeca nocogabeca naro pomitojaiguenarime naguireguite. <sup>27</sup> ¿Pairo te pomabiritiri ira ogapinintiri quirequi? Pomairime iriro, iripënabentainarime nágantajimarime basini. Iraguipigainarime omagaro nasi”. <sup>28</sup> Aro ibatorote icanqueri basinipague: “Págabitsatiri naguireguite, pomeri ira omisantinari caninasati, aroquenta cani yomitojaiganaqueri pabocorooti iguibe quirequi irooti cara yáguë basini pabocorooti. <sup>29</sup> Iroro nomasantë inomotiri tojai, irari inatsi arosata iriro nágabitsaque. <sup>30</sup> Yamai páganëri ica cara otsitinitasanti cara iraragasëretasantima aisati iratsitsiaguitetanë”.

*Jesos icanque cara aiquenta ingomantëgotaiquëri omagaro matsiguenga.*

<sup>31</sup> Aisati icomantë Jesus:



—Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta najátaje, nopigaima aisati. Intsibataigapëna tojai ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Nosobigopë nagáantomentoquë, nantingomibintaigapëri omagaro matsiguengajegui.<sup>32</sup> Nopatotaiguëri antagaisati matsiguenga, negaraca itimagueti. Naro aisati nanganquimari ibega ira casintari ibira inaguiri casiriconiati iroishate aisati igábarate. Aisati Naro ninaqueri casiriconiati ira quemisanquina aisati ira tsoengaiguina.<sup>33</sup> Nanganqueri ira quemisantaiguëna: “Popocaigapë yaca nobacosonoriquëca”.<sup>34</sup> Aique nongomantaigabaqueri iraegui nobacosonoriquëni: “Omana, inganinatagaiguëmi Pabati. Jiraisori yobetsiquëmiro iragáantane arota pintiomotaiguëri. Yamai pijáigue pingarataiguëri. Caninataque irobabintaiguëmi.<sup>35</sup> Cara nitaseguë, popëna noperi. Cara nomiretë, popëna nomire. Te pigótaigabitina iroso cantënguicha pobangopaguequë pogasomabaquina.<sup>36</sup> Te ine nomanchaqui jirai, obiro paiguënaró. Najanaitënti, obiro bocasitaiguëna. Yomianquina cara iromingamentoquë, pipocasitaiguëna picábintsaiguëna”.<sup>37</sup> Aique irosomitaiguëna ira caninataigatsiri: “Natingomi, ¿Atiraca ocanta cara pitaseguë, cara napaagaiguëmi? Teni nanguengüero. ¿Atiraca ocanta cara pomiretë cara nopaguëmi pomire? <sup>38</sup> ¿Atiraca ocanta cara nacábintsaiguëmi nobangopaguequë? ¿Atiraca ocanta cara nopabaquëmi pomanchaqui? <sup>39</sup> ¿Atiraca ocanta pijanaitë, aisati yomianquëmi, niátasitaiguëmi? Teni nanguengüero”.<sup>40</sup> Aro notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara picábintsëri paniro quemisanquina, aisati picábintsëna Naro”.

<sup>41</sup> —Aique nangantaiguëri ira nomatepacoquëni: “Yamai pijáigue canta Sharincabeniquë, cara tsitsiquë ora te otsibague. Yobetsiquëro Tosorintsi jiraisori; yobetsiquëneri Satanás, cara iriáiguë camagari, aisati antagaisati ira aguiataiguëri. Yamai pingarataiguëri canta iriro aisati obirojegui.<sup>42</sup> Jirai nitasegabitaca, te pomaiguena noperi. Nomiretabitaca, teatisati pomaiguena nomire.<sup>43</sup> Naquenagueque, te pomena jatasintsi ora nasamantëma. Te ine nomanchaqui, carari te pomasitaigüenaro Naro. Najanaitë, te popocasitaiguena pinetsaiguena. Cara yomianquena iromingamentoquë teatisati popocasitaiguena”.<sup>44</sup> Aique irosomitaiguëna: “Natingomi, ¿Atiraca naniaigabitëmi cara pitaseguë, cara pomiretë, cara te ine pomanchaqui, cara te ine negaraca pisamë, cara pijanaitë, cara yomianquëmi, cara te nomitocotaiguëmi”?<sup>45</sup> Aro notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara te pingábintseri ira quemisanquina, teatisati pingábintsëna Naro”.<sup>46</sup> Aique iraegui nomatepacoquëni iriáiguë cara Sharincabeniquë përosati ingasitígataiguëri Tosorintsi. Irari iraegui caninataigatsi iriáiguë cara Jonogaguitequë, intiomotaigapëna përosati.

## 26

*Yosamitobaca jorío: “¿Ati anganqueri cara ágagantëri Jesus?”*

*(Mr 14.1-2; Ir 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Tojai icomantanque Jesus, aique icanqueri irogomere:

<sup>2</sup> —Pigóiguë ongaraque pite catagüiteri omoncaraquima catagüiteri jitacha Pásicoa. Nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, carari irácagantaiguëna iribëquëgotagantëna.

<sup>3</sup> Aro yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati jorío antiasiparipague. Yapatotaigaca cara ibangoquë itingomi saseriroti, ira jitacha Caijás.<sup>4</sup> Yosamitobaca:

—¿Ati anganqueri cara ágagantëri Jesus agamagaiguëri?

<sup>5</sup> Aisati iquengagaca:

—Quero águiri jiesitaquë. Irero iniacaninataiguë matsiguenga. Aroca águëri inguisagacái eiroegui.



*Oshaguëntacari casangajengaro Jesus Betaniasato.*

*(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

<sup>6</sup> Aique yogaganaca Jesus canta Betaniaquë, Iriro aisati irogomere. Ainta ibangoquë Simón, ira iribatsasebaguitaga jirai. <sup>7</sup> Yapasiguini Jesus aro pipogopë tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti casangajengaro ora pënatacha tojai; pinantaro pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero oshaguëntacari Jesus iguitoquë. <sup>8</sup> Aro iguisëgotaiganacaro irogomere Jesus, icanque:

—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro? <sup>9</sup> Caninataqueme omimantërome casangajengaro águërime tojai quirequi omërime tojai ira coguitiacha omitocotaiguërime.

<sup>10</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—¿Pairo picantobiriquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro. <sup>11</sup> Përo cara irine obirojeguiquë ira coguitiachari te irine iguireguita; cara pinintica pomitocotaiguëri iriro. Carari quero nini Naro përosati yaca. <sup>12</sup> Ocabëna caninasati. Oshaguëntobënarero queroquerai iteina. <sup>13</sup> Aisonori nangantaiguëmi: aiquenta pingue-nagueque omagaroquë quibatsi, pinguenguitsatomotaguëtaiguëri matsiguengajegui Caninaro Nibarintsi. Aitosati pingomantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguengajegui.

*Joras iquianca irácagantëri Jesus.*

*(Mr 14.10-11; Ir 22.3-6)*

<sup>14</sup> Aique iáque paniro irogomere Jesus. Ijita Joras Cariotisati. Iátasitaiguëri itingomipague saserioti, <sup>15</sup> icantaigapëri:

—Aroca nágagantëri Jesus, ¿Aro popënenbenquina?

Yotabitëri:

—Jee, nomaiguëmi quirequi.

Aro ipaiguëri quirequi iguitso icarati 30. <sup>16</sup> Aique ipigapaa Joras, inetsasantëri Jesus arota irogóontimari atiraca ongantima irácagantëri.

*Yobetsiquëneri Jesus cara icarantacarero yapë. Aisati Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.*

*(Mr 14.12-21; Ir 22.7-13, 21-23; Jn 13.21-30)*

<sup>17</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yapaigui pan te ingonaguero ora piponganta. Iátasitaiguëri Jesus irogomere, yosamitaiguëri:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popë Pásicoaquë?

<sup>18</sup> Icantaguëri Iriro:

—Pijáigue cara Jerosarénquë; cara, piniaigapëri matsiguenga, pingantiri: “Icanque Ogometinari: ‘Pënibaque nomoncaraquero omagaro. Nanintini nopaignuë Pásicoaquë cara pobangoquë, Naro aisati nogomerejegui’ ”.

<sup>19</sup> Aique iáiguë irogomere, iniaigapëri sërari. Yoniagaigabaqueri ibango cara yobetsiquëro perintsipague asi Pásicoa. <sup>20</sup> Cara otsitinitanë, ipocaiguë Jesus aisati irogomere.

<sup>21</sup> Cara yapaigasegui, icomantë Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yaca ira ágagantënanane.

<sup>22</sup> Aro yogasëretaigaca antagaisati, panirootipague yosamitëri:

—Natingomi ¿Naroco ágagantëmine?

<sup>23</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Irianti ira pëcoquina cara napë noberatotequë. <sup>24</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguëtequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiriasantërone ira ágagantënanane ¡Caninataqueme querome ini iriro, querome itsipireiro!

<sup>25</sup> Aique yosamitëri Joras, ira ágagantërine:

—Natingomi ¿Naroco ágagantëmine?

Yotabitëri Jesus:

—Jee, Obiro.

*Yogomeantë Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.  
(Mr 14.22-25; Ir 22.14-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>26</sup> Cara yapaigasegui, Jesus yáguë pan, icarasiaqueri Tosorintsi. Aique itibatsaague-  
quero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jeroa pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguëmi?

<sup>27</sup> Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaiguëri irogomere, icantaiguëri:  
—Pógaiguemaro obirojegui. <sup>28</sup> Iroro osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro  
matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro  
ingábintsantaiguëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga  
inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantagueti te onganinate,  
quero iquengairo. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue ati ocanta iragabisaicotajiri  
Tosorintsi antagaisati quemisanquinane. <sup>29</sup> Yamaica quero nógaaro oja oba irooti cara  
nantsibataiguëmi cara iragáantanequë Pabati. Cara iragáantë Iroro omagaro omasiniati-  
tanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

*Jesus icantaiguëri irogomere: “Yamai tsitiniri pijocaiganaquina”.  
(Mr 14.26-31; Ir 22.31-38; Jn 13.36-38)*

<sup>30</sup> Aroqueque icántataiguë Jesus aisati irogomere, íaiguë cara oguitojaquë jitacha  
Olibos. <sup>31</sup> Yaretaigaca. Aro icampë Jesus:

—Yamaica tsitiniri pijocaiganaquina, cara ocomantëgotëmi Sanguenari:  
Nóguërica ira omisantiri oisha, aro irisigaiganaquema iroishate, inguenagueque  
porocague.

<sup>32</sup> Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

<sup>33</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

<sup>34</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori oca nongomantëmi: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari,  
ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

<sup>35</sup> Icanque Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquemi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.  
Aisati icantaigabitaca omagaro irogomere.

*Jesus yamanaqueri Iriri cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.  
(Mr 14.32-42; Ir 22.39-46)*

<sup>36</sup> Aique íaiguë Jesus aisati irogomere cara Jetsemaníquë. Icanqueri:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>37</sup> Yáganëri mabani casiriconiati: Peroro aisati piteni itomi Sebereo. Tojai yo-  
gasëretasantaca, iquenganeintasantaca. <sup>38</sup> Icantaiguëri ira yogané maba Jesus:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

<sup>39</sup> Aique yogaganaca caraquerora yaquitomopa quibatsiquë. Yamanocopëri Iriri:

—Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti  
nanganque ora picocaquena Obiro.

<sup>40</sup> Aique ipigasitapaari irogomere. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata?

<sup>41</sup> Pingaguite, pomaniri Tosorintsi iromitocotaiguemi arota quero picantaguetiro  
ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>42</sup> Aro ipiganaja yamanaji aisati:

—Pabati, picocagasanotënaroca natsipiriero, aro caninataque. Nomoncaraquero  
antagaisati ora picocaquina.

<sup>43</sup> Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojainta ipotsiquitas-antë. <sup>44</sup> Aisati iátaji yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naarai-querai. <sup>45</sup> Ipigasitapaari irogomere, icampairi:

—¿Somatsibico? Yamai aroque omoncaraca. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Yamaica irácagantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>46</sup> Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraque ipoque ira ágagantënane.

*Yáquëngani Jesus.*

*(Mr 14.43-52; Ir 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui cara igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati antiasiparipague. <sup>48</sup> Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma Irianti Jesus. Págaiganaqueri.

<sup>49</sup> Aique iátasiqueri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo pipocasiti yaca?

Aique ipocasitaigapëri antagaisati, yágaiganaqueri. <sup>51</sup> Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. <sup>52</sup> Jesus icanqueri:

—Pomingairo pisabirite cara poguiroriquë. Antagaisati ira carantobagaro isabirite, ingamantëmaro sabiri iriro aisati. <sup>53</sup> ¿Teco pigóte nongocaquerica Pabati, iragátaiguënarime tojaisonorironomire, inguisëcobentina? <sup>54</sup> Carari arome inguisëcobenquiname, iragabisaicotajiname, quero nomoncaratiro ora ocomantëgotëna Sanguenari.

<sup>55</sup> Aique icantaiguëri ira bocasitaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinero pisabirite aisati anchaqui? ¿Naroco cosirinti? Tojai piniaigabitëna cara nogometaiduimi cara ibangoquë Tosorintsi, te páguina. <sup>56</sup> Carari páguëna yamai aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotëna Sanguenari.

Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isigaguetaiganaca.

*Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague joríojegui icarati 71.*

*(Mr 14.53-65; Ir 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Aro yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë Caijás, itingomisonori saserirotipague. Cara, yapatobiritaigari basini itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati antiasipari. <sup>58</sup> Yoguiatanëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tso-  
magui itsibataigacari sorarojegui. Icoqui irogóte atiraca inganqueri ira Jesus. <sup>59</sup> Aro itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague jorío icarati 71 itsoiguëgotagacari Jesus arota iróguiri. <sup>60</sup> Ainta tojai tsoiguëgotacarira, carari te inguengauguema. Aique ipoque pite basini tsoiguëgotantachari <sup>61</sup> icantaigapë:

—Naquemaqueri cara icanque: “Nogomeriguëtëro ibango Tosorintsi; ongaraque maba cataguiteri nobetsicairo aisati”.

<sup>62</sup> Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, icanqueri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>63</sup> Imairetopitëri Jesus, te irotopitëmatiri. Aique itingomi saseriroti igáqueri:

—¿Teco iraneimi Tosorintsi Ira catimanagerisonori? Pingomantasantina: ¿Obiroco Quirisito, Itomi Tosorintsi?

<sup>64</sup> Yotabitëri Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniaigaina nosobigopë ibacosonoriguë Tosorintsi sintsirisonoriguente, aisati piniaigaina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>65</sup> Aique iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. Ijitosorintsitasitaca Iriati. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? Piquemaiguëri cara icantocotaguetasitari Tosorintsi. <sup>66</sup> ¿Pairo piquianca obirojegui? ¿Pairo anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui:

—Iriati cantagantënguicha, caninataque ingamaque.

<sup>67</sup> Aro ibasioquiqueri iroquiquë aique ijobaboroqueri iboroquë, icapojaboroqueri. Inchtangaborotëri <sup>68</sup> icanqueri:

—Jaa, Quirisito, pingomantina: ¿Pari capojëmi?

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mr 14.66-72; Ir 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Ainta isobiaque Peroro saaguiteroquë. Oniaqueri tsinane ironomire itingomi saseriroti, ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesus, Ira Garireasati.

<sup>70</sup> Iquemaiguëri antagaisati cara icanquero Peroro:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

<sup>71</sup> Iátabeca cara icabitapa, oniaqueri basini tsinane ironomire itingomi, ocantocoqueri:

—Ica aisati yoguiatëri Jesus, Ira Nasaresati.

<sup>72</sup> Aisati icanai Peroro:

—Teni nogótiri ira posamitëna. Igóque Tosorintsi cara nacanque catinasati. Aroca nontsoiguëma ingasitigatinata.

<sup>73</sup> Aique ocosamanitanë arosata, ainta basini icantaiguëri:

—Aisonori poguiatiri Ira Jesus. Naquemaiguëmi cara pinibati; obiro Garireasati.

<sup>74</sup> Yotabitanëri Peroro:

—Tesonori nogótiri sërari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemi. Queroca ninibatimi catinasati, nocogui ingasitigatina Tosorintsi.

Irooti cara icaimanë tiapa sërari. <sup>75</sup> Aro iquengairo Peroro ora icanqueri Jesus: “Queroqueraí icaimi tiapa sërari, mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’ ”. Aro isotocanai Peroro iáque iragasantaca.

## 27

*Yáganëngani Jesus Piratoquë.*

*(Mr 15.1; Ir 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Oquëtaguetamananaque, iquengaigaca iróguiri Jesus antagaisati itingomipague saseriroti aisati antiasipari jorío. <sup>2</sup> Yoguëshotaiguëri yáganëri cara itimi basiniati itingomi cobeingari, ira jitacha Pirato.

*Icamaque Joras.*

*(Irag 1.18-19)*

<sup>3</sup> Cara igóque Joras, ira ágagantëri Jesus, cara iquengaigaca iróguiri Jesus, iquengasëretabitaca. Yoguipegaineri itingomipague saseriroti aisati antiasipari ira 30 iguitso quirequisonori. <sup>4</sup> Icantagapëri:

—Jerica piguireguita. Teni onganinate ora nacanque, tenta ingantëmate Jesus ora quimingaro. Notsoigëgotasitacari naro.

Yotabitobëri saseriroti:

—Jemita ora picanque, iroonti pasi.

<sup>5</sup> Aique imionganaineri quirequi cara ibangoquë Tosorintsi, ipiganaja Joras. Aique iáque, yáguë sibitsa isiticanaca iriati. <sup>6</sup> Ira itingomipague saseriroti yágairi iguireguita, icantaiguë:

—Te inganinate angábintseri ica quirequica omeri Tosorintsi. Iriantinta ipënenbenqueri eiro arota irócagantiri.

<sup>7</sup> Aro yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri?

Iquengaigaca:

—Intsome omanantaiguero quibatsi atiantimari ira camatsine ira te aneiri paniacha parigotiquë.

Aro yamanantë quibatsi ora yágapinintaigui, inti cobiti.

<sup>8</sup> Iroro irooti yamai ojitaguëca oca quibatsica: asi iraraa. <sup>9-10</sup> Aro imoncaraquero isanguenare Jeremías:

Yágaigairi ira 30 iguitso quirequisonori. Irianti quirequi ipënataca cara yágagantëri Quirisito. Irianti arosata cara yametaiga jorío jirai. Yamanantaiguë quibatsi caninaro asi cobiti. Ira Atingomi agáqueri iromanantëro.

Aro isanguenaquero Jeremías jirai.

*Icomantëgotëri Jesus Pirato.*

*(Mr 15.2-15; Ir 23.3-25; Jn 18.33-19.16)*

<sup>11</sup> Aro yaratingopë Jesus catingasatiquë basiniati itingomi cobeingari jitacha Pirato. Yosamitobëri iriro:

—¿Obiroco itingomi joríojegui?

Icanqueri Jesus:

—Jee, Naro.

<sup>12</sup> Aique cara icomantëgotëri itingomipague saseriroti aisati antiasipari, imairetanë Jesus, te irotopitiri. <sup>13</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Teco pinguemiro oca icantocotaiguëmica? ¿Pairo te potapibiritiri?

<sup>14</sup> Carari te irotopitëmatiri. Iquenganeintacari Pirato, te irogóte paio inganque.

<sup>15</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yabisobenqueri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>16</sup> Ainta tojai iromingane. Paniro jitacha Barabás. Irianti ógueri. <sup>17</sup> Cara yapatotaigaca jorío, yosamitaigabaqueri Pirato:

—¿Pairo picogaigui nomisotocajimi? ¿Picogaiguico nomisotocajimiri ira Barabás, iraco Jesus nomisotocajimi, aisati ijitaigui Quirisito?

<sup>18</sup> Igótocoqueri Pirato cara iguisagantasitacari Jesus joríojegui tenta iraninte inguemisantiri imatsiguenga. Ijitabeca Pirato inganqueme jorío: “Nocogaigui pomisotocajinari Jesus”. <sup>19</sup> Isobigasegui Pirato iragáantomentoquë cara yameta iquemaguetiri matsiguenga, ocomantabitapari iina:

—Quero pógagantiri Jesus. Icaninati Irero. Naraningui naquisaniqueri, tojai naqueincoqueri.

<sup>20</sup> Carari itingomipague saseriroti aisati antiasipari jorío iquiancagajiri joríojegui iromanocoqueri Pirato iromisotocajiri ira Barabás aisati irócagantiri Ira Jesus. <sup>21</sup> Aisati yosamitairi Pirato:

—¿Pairo picogaigui nomisotocajimi?

Yotabitaiguëri:

—Pomisotocajinari ira Barabás.

<sup>22</sup> Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus, aisati ijita Quirisito?

Icantaiguëri joríojegui:

—¡Popëicotiri!

<sup>23</sup> Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairoroco icantagueque te ongomeite ora nopëicobiriqueri?

Icamaiganaque jorío:

¡Popëicotiri!



<sup>24</sup> Aro igótanë Pirato itsipiriasica yosamitabitacari tojainta iguisaneinqueri Jesus joríojegui. Aro igáqueri ironomire:

—Pomapëna nija.

Yamapëneri, iquibococa irogótacaguiri jorío te iraninte irócagantiri Jesus. Icanque:

—Teni naninte naro nógagantiri. Pinintaiguica obirojegui, iroonti pasi. Teni naro agáantirine.

<sup>25</sup> Yotabitaiguëri matsiguenga:

—Nocogasantaiguë ingamaque. Caninataque inguisenata naroequi Tosorintsi aisati caninataque inguiseri notomijegui.

<sup>26</sup> Aique yomisotocajiri Barabás. Aisati igáqueri soraro iripasataigueri Jesus, aisa iribëquëgotëri.

*Isërontaigacari Jesus soraropague.*

*(Mr 15.16-20; Jn 19.1-3)*

<sup>27</sup> Aique yágaiganaqueri cara ibangoquë cobeingari, icaimaiguëri tojai basini soraro. <sup>28</sup> Aique yágabitsaqueri imanchaqui, ipëri basini inaga, quiraaquisaamagori.

<sup>29</sup> Imatseiqueri iroonti totsei. Aisati ipëri chocopi, icanqueri:

—Pomogotiro oca ocarapi chocopi.

Aique ishongaigapari soraro yobaticagueritotomemegapari, isërontaigacari, ican-taiguëri:

—¡Obiro Natingomi! ¿Aisonorico Obiro itingomi joríojegui?

<sup>30</sup> Aisati ijobataiguëri, yágabitsaqueri chocopi ipasataiguëri iguitoquë. <sup>31</sup> Aroqueque icabíntsátaiguëri, aisati yágabitsaqueri quiraaquisaamagori manchaguintsi, icaagobëri iraisati imanchaqui, yágaiganaqueri cara iribëquëgotaiguëri.

*Ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë.*

*(Mr 15.20-32; Ir 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>32</sup> Aro yágaiganaqueri Jesus. Itonguibocari sërari Sirenesati, ijita Simón. Aro imerato-bacari soraro, igáqueri:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri.

<sup>33</sup> Yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti osigaro iguito igamaga. <sup>34</sup> Aro ipëtabecari Jesus oja obaa ogonoataga isincana; iniantacaro Jesus, te iraninte iróguimaro. <sup>35</sup> Cara aroque ipëicotaiguëri soraro corosiquë, aique imaguimpibintëqueri imanchaquipague Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. Aro omoncaraca Sanguenari ora cantatsi: Imaguimpibintaiguëro nomanchaqui ora irogóontëma pairiraca áganërone.

<sup>36</sup> Aique isobiaque osobiquë corosi inetsaiguëri. <sup>37</sup> Aisati yoguëro jonoica corosiquë, isanguenare Pirato. Isanguenaquero pairoraca ipëicobiriqueri. Ocanti: “Iriro Ica Jesus Itingomi joríojegui”. <sup>38</sup> Aisati ipëicotaiguëri pite cosirinti itsibatacari Jesus. Ainta paniro ibacosonoriquë Jesus, basini imatepacoquë. <sup>39</sup> Ainta yabisanaqueri abatsiquë, iniopëri Jesus, icabíntsáigapëri, ipoteguitotaigapa, <sup>40</sup> icantaiguëri:

—Pogomeriguetiro íbango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cataguiteri, pobet-sicairo. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Obiroca Itomi Tosorintsi piguëtanae corosiquë.

<sup>41</sup> Aisati isërontaigacari itingomipague saserirotijegui, aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati bariseoegui aisati antiasipari, icantobaganaca:

<sup>42</sup> —Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati. Iriroca Itingomi joríojegui, iraguëtanae corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri.

<sup>43</sup> Itingomintabecari Tosorintsi Iriro. Icanque: “Naro Itomi Tosorintsi”. Nanetsaiguëri aroca iragabisaicoqueri Itomi yamai.

<sup>44</sup> Aisa icanqueri ira cosirinti ipëicotacaca icantocotagueticari, isërontaigacari aisati.

*Icamaque Jesus.**(Mr 15.33-37; Ir 23.44-46; Jn 19.28-30)*

<sup>45</sup> Cara catinga paba otsitinitanë antagaisati quibatsi irooti cara ochapinitanë. <sup>46</sup> Aro icaibatanë Jesus:

—Eri, Eri, ¿Irama sabacatani?

Ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>47</sup> Ainta matsiguenga cara iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemiri. Icaimëriini Erías comantantatsiri.

<sup>48</sup> Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochori. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipëri Jesus iróguimaro. <sup>49</sup> Ainta basini icanque:

—Irinita. Quero popiri. Atsi anetserita aroca iribocasitapëri Erías iragabisaicopëri.

<sup>50</sup> Aro icaimasantanai Jesus, irooti icamantaca.

*Inibatëgotëri ira niaiguëri Jesus cara icamaque.**(Mr 15.38-41; Ir 23.47-49)*

<sup>51</sup> Cara icamaque Jesus, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorintsi. Iroonti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintanaca jonoquë, otisaraanaca irooti osobi. Aitosati posebatanaca quibatsi, moque moque moque, piquëtareaguetanë oquibe mopë. <sup>52</sup> Yasirecotanaca camatsiri, icaniatanai tojai quemisantatsiri. <sup>53</sup> Aique cara icaniatanai Jesus icabiritanaca iáiguë camabetachari cara Jerosarénquë. Iniaigapairi matsiguenga tojai. <sup>54</sup> Aro ira capitán aisati isorarote inetsaigaseguiri Jesus, cara iquemaigabaquero posebatanaca quibatsi, iniaiguëro cara otsitinitanë, iniaiguëri igamaga cara icabiritanaca, iquenganeintasantaca icantaiguë:

—Aisonori, Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>55</sup> Ainta jaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesus aisati. Opaniaca Garireaquë. Coshoni poguiataiguëri Jesus opapinintaiguëri tojai omitocotaiguëri. <sup>56</sup> Ainta María Magararasato aitotsati basini María iniro José aisati Santiago, aisati iniro piteni itomi Sebereo, aisati basini tsinane. Oniaiguëri Jesus cara icamaque.

*Yomianquengani Jesus omoroquë.**(Mr 15.42-47; Ir 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>57</sup> Cara ochapinitanë ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Iriro irogomere Jesus aisati, iquemisanqueri. <sup>58</sup> Yamanopëri Pirato:

—Camaque Jesus. Nocoguini pinintacaguina náganëri nomianqueri omoroquë.

Aro igáqueri isorarote:

—Pinintacaguiri ica iráganëri igamaga Jesus.

<sup>59</sup> Aique iáque, yáganëri igamaga iponatancari tocoya irorai. <sup>60</sup> Yoguëri omoroquë cara iroraique yomoroque José. Ititiguëro mopë omoroquë, yasitocoontacari. Aro iátaji. <sup>61</sup> Ainta pisobiaque María Magararasato aisati basini María, oniaiguëri cara yomianqueri.

*Iáque soraro yomisantaigabitacaro omoro cara ini Jesus.*

<sup>62</sup> Pabisanaque cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara ipëicoiguëri Jesus. Oquëttaguetamanë iátasitaiguëri Pirato ira itingomipague saseriroti aisati bariseopague. <sup>63</sup> Icantagapëri:

—Nogobeingarite, naquengaigairo cara icanque cani ira matobiantatsiri: “Nangamaque, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”. <sup>64</sup> Yamai nocogaiguë pigátinari soraropague iromisantiro omoro cara yoguëri igamaga. Iranetsasantiro maba cataguiteri arota quero iátasitiri irogomere yágairi igamaga inganque: “Icabiritanaa icaniatanai”. Jirai tojai yamatobianti; yamai aroca iráganëri irogomere, iromatobitas-antagapëri matsiguenga.

<sup>65</sup> Aro Pirato igáqueri isorarote:

—Atsi pijáigue, pomisantasanoiguero omoro.

<sup>66</sup> Aro iáiguë yasitocotasantëri, itsinetëgotëri yomisantasantëro omoro soraro.

## 28

*Cara icabiritanaa Jesus icaniatanai.*

*(Mr 16.1-8; Ir 24.1-12; Jn 20.1-18)*

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguiteri comagoriantague. Oquëtaguetanai, iroonti tominco, tsitini-querai piáque María Magararasato aisati basini María otsipa piátasiquero omoro cara yoguëri Jesus. <sup>2</sup> Iroguito posebatanaca quibatsi aisati. Ainta ironomire Tosorintsi irisaan-ganetsite yamasobingopë canta Jonogaguítequënta irooti quibatsiquë, ititigapëro mopë ora yasitocoontabitacari, isobigopëro. <sup>3</sup> Tojai yobariaguiteti aisa ocanta moretatsiri. Oquëtatasanotanë catarisonoriguinte iguitsagare. <sup>4</sup> Iniaigabaqueri soraropague, it-sorogasantagabaqueri. Imogomogoatanaca icanaca ingamanëni. <sup>5</sup> Icampëro tsinane ironomire:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque pipocasitabecari Jesus, Ira ipëicotaiguë corosiquë. <sup>6</sup> Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai cara icanque. Jooque, pinetse cara yogabitacari. <sup>7</sup> Pijáigue omanapague pingomantaigapëri irogomere, “Icamabeca Atingomi, yamai aroque icaniatanai. Irobataiguëmi canta Garireaquë. Aro piniaigairi canta”. Aroque nocomantaiguëmi.

<sup>8</sup> Oquenganeintasantaca tsinane aisati ocaninatasantaiguë. Piáiguë pisiga-sitaiganacari irogomere arota ongomantaigapëri. <sup>9</sup> Cara abatsiquë, iriguito yoniagaparo Jesus, ibetsataigaparo. Piátasiqueri pobaticagueritotasipari opogopëri iguitiquë. <sup>10</sup> Icampëro Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Pijáigue pingomantaigueri nogomere iriáigue canta Garireaquë. Aro iraniaigaina canta.

*Ijitasitaigaca joríojegui yáganairi Jesus irogomere.*

<sup>11</sup> Cara piátaigai tsinane, aisati iátagarantai soraro omisantëro omoro. Iáque poeboro-quë icomantaigapëri itingomipague saseriroti ora iniaiguë. <sup>12</sup> Yapatotaiguëri aisati antiasipari, yosamitobaca:

—¿Pairo anganque yamai cara quero icomantëgotiri?

Aro icaimaiguëri soraro, icantaiguëri:

—Jerica quirequi nomaiguëmi. <sup>13</sup> Pingantasitimari matsiguenga: “Cara nisamaigasegui aganguite ipocaiguë irogomere Jesus yáganairi igamaga”. <sup>14</sup> Aroca inguemocotaiguëmi ogobeingarite, pingantiri: “Nisamë”. Nongomantëri naro: “Quero piguisiri soraropague. Teni irisome. Naro cantëri: ‘Pintsoiguema’ ”.

<sup>15</sup> Aro yágaiguëri quirequi soraro, icomantasitari matsiguenga carari itsoigani: “Nisamaiguë. Aique ipocaiguë irogomere Jesus yáganairi”. Aro icantobagaiga jorío negaca irooti yamai.

*Iniaigairi Jesus irogomere canta Garireaquë.*

*(Mr 16.14-18; Ir 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> Aro iáiguë irogomere Jesus cara Garireaquë. Icarati 11, panibani Joras. Iáiguë cara oguitojaquë ora icomantëri Jesus jirai. <sup>17</sup> Cara iniaigapairi yobaticagueritotasipari, carari ainta porocague ira tsoenguëri. <sup>18</sup> Aro ipocasitaigapëri Jesus, icampëri:

—Jirai icanquina Pabati: “Pobatacagasanotiri omagaro Jonogaguíteasati pintin-gomibintasanoiguëri, aisati pobatacagasanoguëri antagaisati quibatsisati”. <sup>19</sup> Yamai pijátagueque omagaro poeboropaguequë, pinguemisantacagaigueri matsiguengajegui, potsatiancagaigueri imegaiguema nogomerejegui. Aroca inguemisanquina Naro, po-maotisataigueri. Ora icocaqueri Pabati imaotisabiritimari Iriro aisati Naro aisati Isëre Tosorintsi. <sup>20</sup> Pogometaigueri ingantaigue antagaisati ora nocomantaiguëmi Naro.

Atiraca pijáte nantsibataiguëmi Naro, coshoni nogaiguëmi përosati irooti cara nopocaje nobatacagantapë.

Aro ocarati ora nasanguenaque. *Mateo*

## IRA MARICOS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

*Ipocasique Joan, ibaotisantagueque.  
(Mt 3.1-12; Ir 3.1-18; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëri Jesoquirisito. Iriro Agabisaicoontatsiri, Itomi Tosorintsi. Iroonti Caninaro Nibarintsi ora nongomantëmi.

<sup>2</sup> Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Isaías:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, nagáqueri nomeraro irobaquemi irobetsicoboguitëmiro pabo. Ingantaiguëri matsiguenga: ‘Pigamaiguemari págacaninatobëri Ira Agabisaicoontatsiri, pinguemisantiri’. <sup>3</sup> Inguenguitsatacagaiguëri matsiguenga canta tenta ontimingani, ingomantëgotëmi: ‘Coraque Atingomi. Piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomisonori pigatingatiro’ ”.

<sup>4</sup> Aroque omoncaraca ora icanque Tosorintsi, aisati ora isanguenaque Isaías jirai. Iconijapë Joan baotisantatsiri canta tenta ontimingani. Icomantaigapëri imatsiguenga, ibaotisataguëri. Iquenguitsatacagaiguëri:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetabeca te onganinate, pomasiniatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi. Aisati irogóiguë matsiguenga cara icábintsëmi Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aro iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga, Joreasati aisati Jerosaresati, iquemisantaiguëri. Icomantaigapë:

—Aiti nacantaguetiro ora te onganinate. Nocoguini ingábintsena Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisatagabaqueri Joan cara nijaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup> Ora iguitsagare Joan irianti cameyopiti, imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira tsiguëriquipague. Aisati itsimi pitsia. <sup>7</sup> Icomantaiguëri imatsiguenga:

—Aique iribocapë sërari te aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naati naronta cantaca iromeraro Iriro. <sup>8</sup> Naro baotisantatiguëmiro nija. Irari bocapënguistsine aiquenta irogopëmiro Caninaro Isëre Tosorintsi inasërequimi cara pinguemisantobëri.

*Ibaotisataca Jesus.  
(Mt 3.13-17; Ir 3.21-22; Jn 1.31-34)*

<sup>9</sup> Cara yarepa Jesus. Ipaniapa poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë, iátasipëri Joan. Ibaotisatobëri Joriránque. <sup>10</sup> Cara icontiatanai Jesus nijaaquë, aito cara iniobëro pasirianaca Jonogaguite pamasobingopëri Caninaro Isëre Tosorintsi ocampari sompaguiti. <sup>11</sup> Aisati oquemobëngani Irinibare Tosorintsi jonoquë icanquë:

—Obiro Notomi, nanintasanotanë. Tojai nacaninabentasanotëmi.

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.  
(Mt 4.1-11; Ir 4.1-13)*

<sup>12</sup> Aique ora Isëre Tosorintsi páganëri Jesus cara tera ontimingani. <sup>13</sup> Cara, itimaque 40 cataguiteri. Ipocasipëri Satanás icogabeca irantacaguirime Jesus ora te onganinate carari te ingantiro. Aisati ainta cobeingaripague, te iratsiquiri. Aique ipocasitaiguëri ironomirepague Tosorintsi imitocotaigapëri Ira Jesus.



*Iparintaca iquenguitsaque Jesus.**(Mt 4.12-17; Ir 3.18-20; 4.14-15)*

<sup>14</sup> Cara yomianquengani Joan, aique iáque Jesus Garireaquë. Iquenguitsapëro Caninaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Icanque:

—Aroque omoncaraguitepa. Pënibaque orequima iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëmi. Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetira te onganinate, pinguemisantiro ora Caninaro Nibarintsi.

*Cara icoigaiguëri irogomere Jesus.**(Mt 4.18-22; Ir 5.1-11; Jn 1.35-51)*

<sup>16</sup> Cara ipanomiatanëro Jesus cara onamijaquë angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris. Isiriataigasegui simaguitinta ini. <sup>17</sup> Icampëri Jesus:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriataiguëri sima carari yamaica nomëmiro irorai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari matsiguenga.

<sup>18</sup> Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaqueri. <sup>19</sup> Yogagaiganaca canta queronta cara iniopëri Jesus pite basini, Santiago aisati ireinti jitacha Joan. Iriro pitirooti itomi Seberoo. Yobetsicaigaseguero irisiriamiento cara pitotsiquë. <sup>20</sup> Aisati icaimaigapëri Jesus. Aito cara ijocaganaqueri Seberoo aisati iromeraro cara ibitoquë yoguiataiganaqueri.

*Icanaque Jesus cara yapatotaiga jorío.**(Ir 4.31-37)*

<sup>21</sup> Aro yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Cara cataguiteri quë comagori-antague, iroonti sábaro, icanaque Jesus pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui, yogometaigapëri matsiguenga. <sup>22</sup> Iquemaigabaqueri iquenganeintasantaiganaca yogometaiguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantatsiri; Ira Jesus cagari aisa icanta ira ogomeantiro isanguenare Moisés. <sup>23</sup> Cara yapatotaiga jorío, ainta inasegui sërari inancari camagari. Catsigue icaimasantëri Ira Jesus:

<sup>24</sup> —¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesus Nasaresati. ¿Naroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi Obiro, Ira Caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>25</sup> Isintsitsaqueri Jesus ira camagari, icanqueri:

—Pomairete. Pijátopitiri ica sërarica.

<sup>26</sup> Aro ira camagari yoguimogomogooatanëri, icaimanë catsiguesonori iátopitëri.

<sup>27</sup> Iniaiguëri joríojegui, iquenganeintasanoiganaca, inibatobaca icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Iroonti iroraisonori ogomeantagantsi. Ica patiro inibatëri ira camagari, aito cara iquemisanqueri iátaji. Tojai itingomintasanti.

<sup>28</sup> Aique omanapague iquemocotaiguëri Jesus omagaro Garireasati aisati antagaisati ira timaigatsi jaquerora.

*Jesus yogaguibegajiro iraguero Peroro.**(Mt 8.14-15; Ir 4.38-39)*

<sup>29</sup> Cara isotocaiganaji Jesus aisati irogomere cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, icaiganaque ibangoquë Simón aisati irasi Antiris. Itsibatanacari Santiago aisati Joan.

<sup>30</sup> Ainta ojanaisigui iraguero Simón, pinariasega osamamentoquë. Icomantëgotëro, icomantaigabaqueri Jesus:

—Ocatsiringaeguisigui iraguero Simón. Pigaguibegajiro.

<sup>31</sup> Aro yotsitiparo Jesus, yágobagotëro, yogaratingopëro. Aito cara pabisanajiro ogatsingaeguire, pibeganaa, opaguetaiguëri iraperi.

*Cara sábaroquë yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri.**(Mt 8.16-17; Ir 4.40-41)*

<sup>32</sup> Cara ochapinitanë, icanaque paba, yamaguepëneri tojai janaitaguetatsiri cara Jesusiquë, aisati ira inantagueca camagari. <sup>33</sup> Pënibaque omagaro Caperinaosati yapatotaigaca cara omoroquë ibango Simón cara inasegui Jesus. <sup>34</sup> Tojai yogaguibegaguetajiri

ira janaitaguetatsi. Aisati igátaiguëri tojai camagari yomisotocajiri, te iranintacaguiri camagari irinibatocotiri igótirinta.

*Iquenguitsatagueque Jesus Garireaquë.*

(Mt 4.23; Ir 4.42-44)

<sup>35</sup> Oquëtaguetanë icabiritamananaca Jesus tsitiniqueraí. Iáque paniro cara tera on-timingani yamanocopëri Iriri. <sup>36</sup> Aique icabiritanaca irogomere icogaigabitacari Simón aisati itsipa, iáiganaque, <sup>37</sup> iniaigairi, icanqueri:

—Icogaiguimini antagaisati matsiguenga.

<sup>38</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Intsome basinipaguequë poeboro aronisati. Naninti nongomantagueiguëri aisati iroronta nipocasique.

<sup>39</sup> Aro iátagueque iquenguitsatomotaguequeri matsiguenga cara yapatotaiga jorío yotsatengaguetanëro omagaro poeboropague cara Garireaquë. Aisati ijocaigaineri matsiguenga igamagarite.

*Jesus yogaguibegajiri iribatsasetaga.*

(Mt 8.1-4; Ir 5.12-16)

<sup>40</sup> Aro ainta iribatsasetaga iátasiqueri Jesus yobaticagueritotasipari yamanopëri icanque:

—Pinintica, piguëtetainaro nobatsagoro, pigaguibegajina.

<sup>41</sup> Aro icantaneintëgotanëri Jesus itimagonaguitanaca ibaco, yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

<sup>42</sup> Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>43-44</sup> Aro igáqueri Jesus:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara aroque pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>45</sup> Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotëri Jesus. Ipocasitaiguërinta tojaisonorí matsiguenga yoticaiguëri Ira Jesus arota quero iqui poeboroquë, caraanti inai cara tera ontimingani. Përosati ipocasitaiguëri matsiguenga ira paniaguitacha poeboropaguequë jaanta.

## 2

*Yogaguibegajiri emëngari Jesus.*

(Mt 9.1-8; Ir 5.17-26)

<sup>1</sup> Aiquenta ipiganaja Jesus cara Caperinaoquë. Aro iquemocotobairi cara ainta pongotsiquë. <sup>2</sup> Aro yapatobiritaigacari tojaisonorí matsiguenga, iaguiicaro pongotsi. Aisati sotoquë ishapiicaro omoro arota quero iqui basini. Jesus icomantaguequeri matsiguenga icomantëgotëro Irinibare Tosorintsi <sup>3</sup> cara yaretaigapa itsibasati sërari yanatocoigapëri sërari emëngari, ira te iranëibintsate. <sup>4</sup> Icogaigabitaca iráganëri tsomagui cara inasegui Jesus carari tiguëti inguenaque cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoquë pongotsi yomoroganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasatiquë Jesus. <sup>5</sup> Jesus igótaiguëri cara iquemisantaiguëri yoguia-queri cara iroguibegajiri ira emëngari, icabëri:

—Yamai nomatsiguenga, nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate; quero igu-isëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>6</sup> Ainta isobicaigasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, iquenganeintaca iriatiegui: <sup>7</sup> “¿Pairo icantobique negaca ica sërarica? Icantocotaguetasitari Tosorintsi. Quero pairi jocaguëtirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi icantiro”.

<sup>8</sup> Igónijintasica Jesus ora iquenganeintaiga; yotabitaiganaqueri:

—¿Pairo piquenganeintobitaiga cara najitosorintsitasitaca? <sup>9</sup> Te ongomètate nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comètaro nanganqueri: “Pingabiritima, págairo pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque: “Pingabiritima panëitanë”, queroa yanëiti, pisèrontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>10</sup> Yamai noguibegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguëmiro cara icanquina Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate, arota eiro quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguetequë nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

<sup>11</sup> —Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>12</sup> Cara inetsaigaseguiri, icabiritanaca yágairo iatasi isotocanë. Iquenganeintasan-taiganaca omagaro botoitachari, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

*Jesos icaimëri ira Irebí (aisati ijita Mateo).*

*(Mt 9.9-13; Ir 5.27-32)*

<sup>13</sup> Aro iátaji Jesus cara onamijaquë angaare cara yapatobiripari tojai matsiguenga. Yogometaigabaqueri. <sup>14</sup> Aro yabisëmatanë iniopëri Irebí itomi Arijeo. Irebí irianti coigotaguetiri iguireguite imatsiguenga ipagantineri igobeingarite canta Iromaquënta. Icampëri Jesus:

—Intsome, piguiatanëna.

Aro yaratinganë Irebí, yoguiatanëri. <sup>15</sup> Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus aisati irogomere aisati tojai aguiataiguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. <sup>16</sup> Ainta bariseopague ira ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Ira Jesus cara yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati cantaguetatsiri ora te onganinate. Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri. Yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaiguëri Iriro te onganinate.

<sup>17</sup> Cara iquemaigabaqueri Jesus, icantaiguëri:

—Ira cajigatatsi te ingoguari jompiantatsiri carari ira janaitatsi iriro coguiri. Te iroro nopocasite nangaimaguequeri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate.

*Icomantë Jesus paio ora te iritibiritima irogomere.*

*(Mt 9.14-17; Ir 5.33-39)*

<sup>18</sup> Cara ititopiantaiga irogomere Joan baotisantantatsiri aisati irogomere bariseo, ipocasitaigapëri Ira Jesus matsiguenga, yosamitapëri:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairo te iritibiritima?

<sup>19</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sërari. Ingaimaiguëri imatsiguenga, irapajaqueri, inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita itsibitari ira ágantatsi. <sup>20</sup> Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro irititaiguëma igaimane. <sup>21</sup> Te ongomeite pinguemisantagarantiro ora yogometaiguimi bariseoegui aisati pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanaima oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>22</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

*Yogometocoquero sábaro Jesus.*

*(Mt 12.1-8; Ir 6.1-5)*

<sup>23</sup> Cara sábaroquë iquenaiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsisiquë. Ira irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo. <sup>24</sup> Iniaiguëri bariseo, icantaiguëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Jirai isanguenaque Moisés cara quero atarobacaati cara cataguiteriquë comagoriantague. ¿Pairo te inguemisantobitaiguëri pogomere? ¿Pairo yobiguibiriquero tirigo yamai sábaroquë?

<sup>25</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>26</sup> Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi poguëngani catingasatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi cara inasegui itingomi saseriroti jitacha Abiatar. Ira saseriroti ipabaqueri ira David pan, yapëro David aisati ipaiguëri ira icarataiguira, yapaiguëro aisati iriro. <sup>27</sup> Pinetse, iritsita yobetsiquë Tosorintsi ira matsiguenga. Aique yobetsiquëneri ora cataguiteri comagoriantague. Te irobetsiquëngani matsiguenga asi sábaro. <sup>28</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque cara sábaroquë.

### 3

*Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri ira camabocori.*

*(Mt 12.9-14; Ir 6.6-11)*

<sup>1</sup> Icanaji Jesus aisati pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Tsomagui, ainta sërari camabocori poro ibaco. <sup>2</sup> Ainta matsiguenga inetsaiguëri ira Jesus aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Icogaiguë ingantocotaiguëri: “Itarobacaaque Jesus sábaroquë. Te inguemisantiro isanguenare Moisés. Te ingomeite”. <sup>3</sup> Aro Jesus icanqueri ira sërari camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iraniaiguëmi omagaro.

<sup>4</sup> Aique icantaiguëri ira matsiguenga:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés paio caninatatsi anganque sábaroquë? ¿Caninataqueco angantiro ora caninaro, oraco angantiro ora te ongomeite? ¿Aganiatiri matsiguenga oraco agamaguëri?

Imairetaiganaque. <sup>5</sup> Aro inetsaguetaiguëri Jesus, iguisasërequeri aisati yogasëreca tenta iraninte inguemisantiri. Aro icanqueri sërari ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca. Aito cara ibeganaa ocaninatanai ibaco. <sup>6</sup> Aro isotocaiganaque bariseo cara pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Iátasitaiguëri iratirite Eroris, yosamitobaca:

—¿Pairoroco anganqueri Jesus, agamaguëri?

*Cara iquenguitsatomonti Jesus aisati yoguibeganti cara angaarequë.*

*(Mt 4.23-25; 12.15-21; Ir 6.17-19)*

<sup>7</sup> Aro iáiganaque Jesus aisati irogomerejegui cara onamijaquë angaare, aisati yogu-iataiganaqueri tojai Garireasati, aisati tojai Joreasati, <sup>8</sup> aisati tojai Jerosaresati, tojai Iromeasati, aisati tojai antatiquerosati, aisati tojai Tirosati aisa Sirósati. Cara iquemocotaiguëri Jesus cara itasonganti, iroro ipocasitobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>9</sup> Jesus icanqueri irogomere:

—Pomapënaró pitotsi, notetimaro arota quero itsinaquina tojai matsiguenga.

<sup>10</sup> Aroquenta yoguibiaguequeri tojai matsiguenga, itsinatsinaitobaca janaitatsiripague, icogaiguë irotsagatiri Ira Jesus. <sup>11</sup> Ira matsiguenga inantagueca camagari, cara iniaiguëri Jesus yobaticagueritotasipari. Icaimaiguë camagari:

—Jesos, Obiro Itomi Tosorintsi.

<sup>12</sup> Aro icantasantaiguëri camagari Jesos:

—¿Pairo picomantëcobiriquina? Pomairetaigue, quero picomantëgotina.

*Icoigaiguëri irogomere Jesos.*

(Mt 10.1-4; Ir 6.12-16)

<sup>13</sup> Aique iáque Jesos cara oguitojaquë, icaimaiguëri irogomere ira icoigaiguë, aro iátasiiguëri. <sup>14</sup> Icoigaiguë icarati 12, icantaiguëri:

—Piguiataiguena, pintsibataiguena. Najitaiguëmi nagátane. Aiquenta nagátaguequemi pinguenguitsatomotagueantë. <sup>15</sup> Aisati nagabiauquemi arota pigátaiguëri camagari pijo-caiguëri.

<sup>16</sup> Icoigaiguëri 12: Simón aisati ijiqueri Peroro; <sup>17</sup> aisati Santiago itomi Sebereo, aisa Joan ireinti Santiago; ijitaiguëri ira pitirooti Boaneri ora cantatsi yosiacaro omanarontsi; <sup>18</sup> aisati Antiris, Jeripe, Baritoromé, Mateo, Tomás, aisati Santiago itomi Arijeo, Tareo, Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>19</sup> aisati Joras Cariotisati ira ágagantëri Jesos.

*Ora ijitocotaiguëri Jesos matsiguenga.*

(Mt 12.22-24; Ir 11.14-15)

<sup>20</sup> Ipigaigapaa pongotsiquë Jesos aisati irogomere. Aitosati yapatobiritaigapari tojai matsiguenga irooti cara te irapabintae Jesos teatisati irogomere. <sup>21</sup> Cara iquemocoqueri imatsiguenga Jesos, iátasitaigabitaari iráganairime ibangosonoriquë. Icantobaca:

—Te iraneicotajima Jesos; intsome áganairi.

<sup>22</sup> Aisati ipocasitaigapëri Jerosaresati irianti ogameantiro isanguenare Moisés, icantocotasitaigapari:

—Ica sërarica inancari Berisebó aisati ijita Satanás itingomi camagari. Iroro ijogantaguetari camagari.

*Yotabitaiguëri bariseo Jesos.*

(Mt 12.25-32; Ir 11.16-23; 12.10)

<sup>23</sup> Aro Jesos icaimaiguëri matsiguenga. Cara ipocaigapë, icantaigabaqueri quingabaguirentsiquë:

—¿Atiroco ingantima Satanás irojocajima iriati? Quero icantiro. <sup>24</sup> Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco itsongabacaga? <sup>25</sup> Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë, queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga caninasati.

<sup>26</sup> Tesonori iromitocotina Satanás cara nojogueteri camagari. Ipëgatina. Arome Satanás inguisaiguërima igamagarite, ¿Atiroco ingantima intingomibintaiguëmarime camagarijegui? Querome iquengaiga querome pini iragáantane Satanás. <sup>27</sup> Ira Satanás aisati icantari ibega sërari sintsi. Aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. Carari iribocapëca basini sërari sintsirisonori, irabisapëri isintsire, iragabiapëri, iraguëshotapëri, irágopitapëri irógomento ora yabentabeca, irágopitapëri pairoraca icogui. Carari queroca yoguëshotiquiri quero yágui pairoraca. <sup>28</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi cara Tosorintsi irojocaguetajineri matsiguengajegui ora icantagueti te onganinate aisati ora icantaguetita, quero iguisasëretajiri, <sup>29</sup> carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Caninaro. Iriátë Sharincabeniquë.

<sup>30</sup> Icanqueri Jesos negaca aroquenta icantocotaguetasicari matsiguenga cara inancari Jesos camagari.

*Icomantë Jesos pairi imatsiguengasonori.*

(Mt 12.46-50; Ir 8.19-21)



<sup>31</sup> Piátasiqueri iniro Jesus aisati ireinti. Yaratingaigapë sotoquë, icaimagantaiguëri Jesus. <sup>32</sup> Tsomagui, isobiaque Jesus yogometaigasegui arosori matsiguenga sobicaigatsi ishongaigacari. Aro icomantaiguëri:

—Parepa piniro aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; icogaiguini irinibataigapëmi.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairoroco igueegui?

<sup>34</sup> Aro inetsaguequeri ira sobicomotaigasegui icantaiguëri:

—Ocaegui iroro inato, icaegui iriro igueegui. <sup>35</sup> Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

## 4

### *Jesus icomantëgotiri ira panguitatsiri.*

*(Mt 13.1-9; Ir 8.4-8)*

<sup>1</sup> Aitosati yoniagantaji Jesus cara onamijaquë angaare. Yapatoibiripari tojaissonori matsiguenga irooti yoteantanaca cara pitotsiquë isobiaque. Përo cara inaiguë matsiguenga cara onamijaquë. <sup>2</sup> Tojai yogometaguequeri, yogomeantacaro quingabaguirentsipague. Aro icantaguequeri:

<sup>3</sup> —Pinguemaigue: ainta panguitatsiri iáque imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo. <sup>4</sup> Opariguitagarantapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Ipocaigapë tsimiripague yapaigapëro oguitso. <sup>5</sup> Basini tirigoguitso opariguitagarantapë mopësiquë. Te ine tojai quibatsi, aropirigasata arosorinta mopë osobibatsaquero. Omanaanti piabitanaca; <sup>6</sup> cara ijonogatapë paba yogasiguiricapëro tenta ine oparipague. <sup>7</sup> Basini opariguitë cara totseisiquë; aro piabitanaca tirigo carari ora totsei pogamaguëro tirigo. Te ine oguitso. <sup>8</sup> Aiti basini tirigoguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsotasantane. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 30, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 100 oguitso. <sup>9</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

### *Pairo yogomebirique Jesus quingabaguirentsiquë.*

*(Mt 13.10-17; Ir 8.9-10)*

<sup>10</sup> Cara iáiganaque matsiguengajegui, ainta Jesus paniro aisati itsibataigari ira aguiataiguëri aisati irogomere icarati 12. Yosamitaiguëri:

—¿Pairo ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>11</sup> Icantaguëri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogótingani jirai, carari ira matsiguengapague nogomeantacari quingabaguirentsipague nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. <sup>12</sup> Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari arota quero ipasiniatitaji querootisati ijocajiro ora icantaguëti te onganinate. Iroro quero icábintsaguëtiri Torosintsi.

### *Igótacaiguëri irogomere ora ocanti quingabaguirentsi.*

*(Mt 13.18-23; Ir 8.11-15)*

<sup>13</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—¿Teco pinguemaigabaquero oca quingabaguirentsica? ¿Atiroco pingantaiguëma pinguemaiguëro basinipague quingabaguirentsi? <sup>14</sup> Aro noniagaiguëmi ati ocanta iguengabaguire panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Ora pariaquenguitsi abatsiquë ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasiqueri Satanás yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisan-tacaqueri. <sup>16</sup> Ora pariaquenguitsi mopësiquë aisa ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. <sup>17</sup> Yosigaro

panguirintsi ora te ine opari omanapague ocamaque. Cara iguisaneintobiqueri imat-siguenga, te përo inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, aro ijocajiro yomaguisantajiro cara iquemisantabeca tenta irogótasantiro. <sup>18</sup> Ora pariaquenguitsi totseisiquë aisati ocantari matsiguenga quemagabitaro nogomeantane, <sup>19</sup> carari iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanëro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanëri iguireguite inintasantiro, iquengasantanëro ingan-inabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantanëro Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanairo. Te ine oguitso, te ingante ora caninaro. <sup>20</sup> Ora oguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, otojaiganaque, aisati ocantaigari matsiguenga porocague iraegui quemisasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisantänëna, icogui inganque omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Aisa icantaro pibega panguirintsi otojaiganaque openguiterei ora inatsi oguitso ocarati 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

*Jesos yosiacagantineri irogomere michero.*

*(Ir 8.16-18)*

<sup>21</sup> Aisati icantaiguëri Jesos:

—Oboqueroca michero, quero oguiro osobiquë cobiti. Querootisati oguiro osobira somamintotsi. Carari oguëroca jonoquë aro ongonijaque pairoraca. <sup>22</sup> Aitica ománocotaga yamai aro ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani yamai ogóquengani aiquenta. <sup>23</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>24</sup> Aisati icantaiguëri basini:

—Yamai pinguengasantiro ora piquemaque. Aroca pigótoobëro arosataanti ora nongomantëmi, aisati pingomantiri basini matsiguenga nogomeantane; aroca pigabisëneri ora pigóque, aro tojai nogótacagasantanëmi obiro aisati. <sup>25</sup> Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanëna nogótacagasantaiguëmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero.

*Jesos yosiacagantineri ora oguitso pianë piquibianë.*

<sup>26</sup> Aisati icanë Jesos:

—Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sërari ipanguitëro oguitso imiongaguitiro cara quibatsiquë. <sup>27</sup> Cara isamapë, icabirica pabisanaque tojai cataguiteri. Aro pianë oguitso piquibianë, carari te irogóte casintaro atiraca ocanaca. <sup>28</sup> Irotsita contepatsine otsoba cara quibatsiquë, aique osi, aique oquibianë opoa, aique ontegatanë onguitsotanë. <sup>29</sup> Cara osamatanë oguitso, aro irobibinguiquero.

*Jesos yosiacagantëneri mositasa.*

*(Mt 13.31-32; Ir 13.18-19)*

<sup>30</sup> Aisati icanque Jesos, yosamitaiguëri irogomere:

—¿Yamai ati icanta Tosorintsi cara itingomibintiri matsiguenga? ¿Pairo nanganquero nosiacagantiro iragáantane? <sup>31</sup> Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa, iroonti quiripiquirosonori. <sup>32</sup> Carari omanguitënganica oquibianë, abisëro basinipague panguirintsi. Piquibianë otsegopague, aro pamamegagueta aro ipocasitaiguëro tsimiripague, yogaiguëro imagosipague.

<sup>33</sup> Aro tojai Jesos yogomeantaro quingabaguientsipague, yosiacagantëneri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aroca iquemobëro arosata, aro arosata yogomequeri. <sup>34</sup> Yameca Jesos yogomeantaigari quingabaguientsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguientsi inibatantari. Carari icomantasantaiguëri irogomere casiriconiati ora ocanti quingabaguientsi.

*Jesos yoguimairenquero sintsiri coguentima.**(Mt 8.23-27; Ir 8.22-25)*<sup>35</sup> Irooti cataguiteri cara otsitinitanë, Jesus icantaiguëri irogomere:

—Intsome antatinta angaare.

<sup>36</sup> Aisati icantaiguëri matsiguenga ira botoibiritaigari onamijaquë:

—Yamai atsi pijáigue pobangoquë.

Ainta Jesus pitotsiquë. Aro yotetaiganaca irogomere iátocoiguë aiquero antatinta. Aisati yoguiatëgotaiganaqueri basiniquë pitotsipague. <sup>37</sup> Aro ocoguentimapë sintsirisonori, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë. Pënibaqueme ojaganëmame nija.

<sup>38</sup> Ainta Jesus cara otsitíquë pitotsi isamasigui yonaguitosigaro manchaguinsi. Iátasiqueri irogomere, icabocapëri, icantaiguëri:

—¡Ogometinari! ¿Pairo te pintsorogobite? ¡Pigabisaicotái! ¡Pënibaque atsiticoiguë!

<sup>39</sup> Icabiritanaca Jesus, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.

Aito cara osantocotanaï coguentima, omairiatasantanaï angaare. <sup>40</sup> Aique icanqueri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo terai pinguemisantobitina?

<sup>41</sup> Itsorogasantaignaque irogomere, iquenganeintasantaigaca, icanobaca:

—¿Pairo Ica? Inibatë, oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare. Yoguimairenquero.

**5***Jesos yogabisaicoqueri sërari inancari camagari.**(Mt 8.28-34; Ir 8.26-39)*

<sup>1</sup> Aro yaretocoiganaca antatinta cara itimaigui Gararasati. <sup>2</sup> Yaguëtanë Jesus cara pitotsiquë. Aro cara itia camatsirini ipaniaca sërari inancari camagari. <sup>3</sup> Itimi cara itia camatsirini. Te pairi aguëshotantimarine ora coshotsari sogatsa. <sup>4</sup> Aroque tojaitaque yoguëshotapinintaigabitacari imatsiguenga cara iguitiquë aisati ibacoquë carari itimishairo yobëshopiantairo yoguiripijitajiro. Te pairi agabeirine. <sup>5</sup> Përosati tsitiniriquë aisati cataguitericuë iátopiantë cara itia camatsirini aisati oguitojapaguequë. Përo cara icaibainteti aisati itobaguecaro mopë. <sup>6</sup> Iniobëri jaanta Ira Jesus, isigasipari yobaticagueritotasipari, <sup>7</sup> icaimapë icampë catsigue:

—¿Pairo picantobipëna naro, Jesus Itomi Tosorintsi jonoquënintaberi? Iniaquinanta Tosorintsi, nomanaquemini cara quero pitsipiriacaguina.

<sup>8</sup> Inibatë negaca aroquenta Jesus igáqueri:

—Obiro camagari quimingari, pijátopitairi ica sërarica.

<sup>9</sup> Aisati yosamitëri Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri:

—Tojai najitaiga arosonorinta ninaigui. <sup>10</sup> Quero pigátaiguina jaanta.

Tojai yamanasantobëri Ira Jesus. <sup>11</sup> Ainta inaigasegui arosonori chanco ya-paigasegui cara tongagariquë. <sup>12</sup> Aro ira camagari yamanaiguëri Jesus:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguena cara chancoeguiquë ninampëmari iriro.

<sup>13</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¡Atsi pijáigue!

Aro isotocaiganajiri sërari camagari, inantaigapari ira chancoegui. Aro isigaiganaca chanco cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn.

Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chanco icarati 2,000. <sup>14</sup> Aro ira omisantaigu-iri chanco isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga cara poeboroquë aisati togantsipaguequë. Aique iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati iraniaiguëro omagaro atiraca ocanta. <sup>15</sup> Iniaigapëri Ira Jesus aisati ira inabitaca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesus, iquitsagasiga, iquengaa caninasati, aisati inibatai caninasati. Aro itsorogaigapë matsiguenga. <sup>16</sup> Ira niaiguëro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inabitaca camagari aisati icomantëgotaiguiri chancoegui.

<sup>17</sup> Aique iraegui Gararasati yamanaiguëri Ira Jesus:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

<sup>18</sup> Aro yotetanaa Jesus pitotsiquë. Yamanabecari ira inabitaca camagari:

—Nocoguini naguiatanëmi.

<sup>19</sup> Carari te iranintacaguiri Jesus. Icanqueri:

—Quero poguiatina, pinëni. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

<sup>20</sup> Aique iáque sërari icomantaguepëri Gararasati antagaisati Tecaporisiquë cara ocarati 10 poeoro ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus. Iquenganeintasancari omagaro quemaiguëri.

*Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mt 9.18-26; Ir 8.40-56)*

<sup>21</sup> Aique imontëcotanaa Jesus. Cara yaretaja onamijaquë antatinta, yapatoibiritai-igapari onamijaquë tojai matsiguenga. <sup>22</sup> Yarepari sërari jitacha Jairo. Iriro obatacaguiri jorío cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Cara iniopëri Jesus yobaticagueritotasipari,

<sup>23</sup> tojai yamanasantapëri:

—Pënibaque ongamaque nasinto. Popogopë Obiro pogapënero pobaco arota obeganaima.

<sup>24</sup> Aro iátacaqueri Jairo Jesus. Ainta tojai matsiguenga aguiataiganaqueri itsinatsinaitaiganaqueri Ira Jesus. <sup>25</sup> Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, tojai otsipiriaque. <sup>26</sup> Pipënabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei te iromitocotëmatiro. <sup>27</sup> Oquemocotobëri Jesus, aro piátasiqueri itisitaquë Jesus, oquenopë antagaisatiquë matsiguenga, potsagaqueri Jesus cara ocarati iguitsagare,

<sup>28</sup> oquianca: “Aroca iroonti notsagaitëri onamiquë iguitsagare aroje iragaguibegajina”.

<sup>29</sup> Potsagaqueri, aito cara pibeganaa, aro ocaratanai oraa. <sup>30</sup> Aro igónijnca Jesus cara yogaguibegajiro poro itasorintsitequë. Yapisitaca, yosamitaiguëri matsiguenga:

—¿Pari otsagaitënaró naguitsagare?

<sup>31</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinaitaiguëmi. ¿Pairo posamitobiquena: “¿Pari otsagaitënaró naguitsagare”?

<sup>32</sup> Përosati inetsaguetaiguëri matsiguenga arota iraniaqueri pairiraca otsagaqueri.

<sup>33</sup> Aro otsoroganë tsinane omogomogoatanaca. Pigóque tiguëti ongantima ománanëma, cara igóquero Jesus, aro parepari pobaticagueritotasipari, ocomantëri antagaisati.

<sup>34</sup> Icanquero Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanae, pomagoriasëretanë.

<sup>35</sup> Cara inibasigui Jesus, yarepa iratirite Jairo ipaniaca ibangoquë, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasica yamai páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>36</sup> Iquemobëri Jesus, yotabitanëri ira obatacaguiri jorío:

—Jairo, quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina.

<sup>37</sup> Te iranintacaguiri quero pari aguiatirine, irianti ira Peroro, aisati Santiago, aisati Joan ireinti Santiago. <sup>38</sup> Yaretaiganaca ibangoquë Jairo. Iniaigapëri tojai matsiguenga

iraicotaiguëro catsiguesonori irisinto Jairo aisati yogasëretocotaigacaro. <sup>39</sup> Aro icanaque Jesus tsomagui, icantaigapëri:

—¿Pairo picaibaibiriti? ¿Pairo piraicobiritaiguëro? Teni ongame janequi, pisamini.

<sup>40</sup> Icabíntsátaigabaqueri; aro igátaiguëri antagaisati irisotocaigue sotoquë. Aro yáganëri iri janequi, aisati oniro, aisati irogomere icarati maba, icaiganaque tsomagui cara pinasegui ogamaga irisinto Jairo. <sup>41</sup> Yágobagotapëro obaco Jesus, icanquero:

—Tarita, comi.

Ocanti: “Janequi, nanganquemi pingabiritima”.

<sup>42</sup> Aito cara ocianatanai, pipigapaa osëre, ocabiritanaa, oparintanaa panëitanai aro-  
quenta pogabisë 12 osarini. Iniaiguëro ira inasegatsi tsomagui, iquenganeintasan-  
taiganaca. <sup>43</sup> Aro icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantëmatiri pairiraca. Pomeroperi.

## 6

### *Ipiganaja Jesus Nasarequë.*

*(Mt 13.53-58; Ir 4.16-30)*

<sup>1</sup> Aique iáque Jesus, ipiganaja yaretanaa iguebatsitequë. Yoguiataiganajiri irogomere.  
<sup>2-3</sup> Cara cataguiteriquë ora camagoriantague, icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga  
jorío, yogomeantapë. Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintasantaigacari  
icantaiganaque:

—Ica sërarica, irianti nomatsiguengasonori. ¿Nega opaniaca oca yogomeanti? ¿Nega  
opaniaca itasorintsite ora itasonganta? ¿Cagarico ira caripintero obetsiquero mesa,  
sobicomentsi, ira otomi María, ireinti Santiago, aisa José, aisati Joras, aisati Simón?  
¿Aintasati iritsiroegui otimi yaca poeboroica?

Aro itsoingaguëri, icomëtaigacari, iguisaneintaiguëri. <sup>4</sup> Icanëri Jesus:

—Ainta quemisantaiguëri ira quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi, carari itsoin-  
gaiguëri imatsiguengasonori.

<sup>5</sup> Tenta inguemisantaiguëri cara Nasarequë te tojai iritosongantaguete  
Jesus cara. Porocagueanti yoguëro ibaco cara janaitatsiriquë, yoguibegajiri.

<sup>6</sup> Iquenganeintasantanëri imatsiguenga Jesus tenta inguemisantaiguëri.

### *Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsataguetomotiri matsiguenga.*

*(Mt 10.1-15; Ir 9.1-6)*

Iquenagueque Jesus poeboropaguequë. <sup>7</sup> Aro yapatotaiguëri irogomere caratatsi  
12, igátaguequeri pitenaque, yagobiacagaiguëri irojogantaguequimari camagari.

<sup>8</sup> Icantasantaiguëri:

—Nagátaiguëmi yamai, carari quero páganëro pairoraca. Iroonti páganë pigotiqui.  
Quero páganëro poperi, querootisati pitsaguine, querootisati quirequi. <sup>9</sup> Aisati pisap-  
atote poganëma carari quero páganëro pite piguitsagare.

<sup>10</sup> Aisati icanquëri:

—Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri irooti cara pi-  
gaganëma. <sup>11</sup> Aitica poeboro cara te iranintaigue irágacandinataigabaquemi te inguemisan-  
taigabaquemi, popotetanëneri quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri:  
“Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”.

<sup>12</sup> Aique iquenaguetaiganaque, iquenguitsataguetomotaiguëri matsiguenga:

—Pingantaigaima yacaqueroca obirojegui, pijocajiro ora picantaguetira te ongan-  
inate.

<sup>13</sup> Tojai igátaiguëri camagari jaara. Aisati itiriantari oguei asaitona tojai ira janaitague-  
tatsi, yogauibegajiri.

### *Eroris yógagantëri ira Joan.*

*(Mt 14.1-12; Ir 9.7-9)*



<sup>14</sup> Tojai matsiguenga iquemocotaiguëri Jesus, aisati iquemocoqueri Eroris cobeingari cara Garireaquë. Icanë:

—Irirojengari Joan baotisantantsiri, ira camënguitsi caniatanaatsi. Iroro itasongan-taguëti.

<sup>15</sup> Carari icanque basini:

—Irianti Erías.

Basini icantocotaiguëri Jesus:

—Irianti comantantatsiri cantaca ira comantantatsi jirai.

<sup>16</sup> Carari Eroris iquemocoqueri omagaro, icanque:

—Irirojengari Joan, ira nibatëacagantabitaca, caniatanaatsi.

<sup>17-19</sup> Aro jirai Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jítacha Jeripe. Iina jítacha Erorías. Icantopiantëri Eroris Joan:

—Te ongomeite págabitsatiri iina pirenti. Ocanti isanguenare Moisés: “Quero pinebetaro iina basinipague”.

Oguisaneinqueri Joan Erorías, ocogasantabitaca ógagantirime carari te ongantiro tenta iranintacaguiro Eroris ira ojimentaa. <sup>20</sup> Eroris iniacaninatëri ira Joan. Igóqueri Joan caninari, iquemisanqueri Tosorintsi. Te iranintacaguiro Erorías cara ógagantiri. Iquenganeintabitanacari Joan Eroris iquemisantabecari; icogasanti inguemiri carari te inguemisantiri. <sup>21</sup> Aro omoncarapaa cataguitëri cara iquianca Eroris cara inë jirai. Icaimagantaiguëri tojai itingomipague aisati itingomipague soraro aisati basini ira obatacagaiguëri Garireasati. Yapaagaiguëri. <sup>22</sup> Aro ocanaque osinto Erorías, obairapë. Poganinataiguëri Eroris aisati igaimane. Icantasanotëro Eroris:

—Pomanina pairoraca ora pininti. Aro nomëmiro. <sup>23</sup> Cara aisonori iniaquina Tosorintsi, igóque quero namatobitimi, nangantasanotëmi, pairoraca pomanaguetina, aro nomëmiro. Pingoicoquinaca aganguisati nagáantane, aro nomëmiro.

<sup>24</sup> Pisotocanai iroro, ocomantëro oniro, ocanquero:

—¿Ina, paio nomanaqueri?

Potabitanëro:

—Pomaniri ora iguito Joan baotisantantsiri.

<sup>25</sup> Ocanaji omanapague, ocanqueri Eroris:

—Nocoguini yamaica pógagantiri Joan baotisantantsiri, aique pomabaquinaro tsi-betaquë iguito Joan.

<sup>26</sup> Aro tojai yogasëretasantaca cobeingari cara icantasanotëro quero yamatobitiro, aisati aroquenta iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasanotëro irisintotsari.

<sup>27</sup> Aro Eroris igáqueri poro soraro ógantatsiri iriáte omanapague iráquintiro iguito Joan. Iáque cara iromingamentoquë yobatëaqueri ira Joan. <sup>28</sup> Aique yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari Eroris. Iroroque opëro oniro. <sup>29</sup> Cara iquemaiguë irogomere Joan, iátasiqueri, yágaiganaqueri igamaga Joan itiajiri.

*Itasonguëro pan Jesus, yomitojaiguëro.*

*(Mt 14.13-21; Ir 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>30</sup> Ipigaigapaa irogomere Jesus. Yapatotaigapa icomantaigapëri antagaisati ora ican-taiguë aisati omagaro yogometaiguë. <sup>31</sup> Ainta tojai matsiguenga ira bocasitaigapëri Jesus, aintasati ira pigaiganajacha. Tigueti ingantima irape Jesus aisati irogomere. Aro icantaigabaqueri Jesus:

—Intsome casiriconiati arota pomagoriaigue arosata.

<sup>32</sup> Aro yotetaiganaja pitotsiquë iátocotaiguë cara tera ontimingani. <sup>33</sup> Carari iniaiga-baqueri matsiguenga cara iáiguë, igótaigabaqueri negaraca iriáiguë. Aro ipaniaigaca poeboropaguequë, isigaiganaca cara onamijaquë, ibataiguëri Jesus aisa irogomere, yaretaigaca teraiquerai iragatocopë Jesus, yoguiaigapëri. <sup>34</sup> Cara yaguëtanë Jesus cara pitotsiquë, iniopëri tojaisonoru matsiguenga yapatobiricari, icantaneintëgotaigapëri

inaisiguinta icantaigasega oisha ira te irine ira omisantiri. Aro tojai yogometaigapëri pairoraca. <sup>35</sup> Cara ochapinitanë icantaigapëri irogomere:

—Yaca teca ontimingani, aroque ochapinitanë. <sup>36</sup> Yamai pigátaigueri icaegui matsiguenga iriátaguetaje poeboropaguequë aisati togantsipaguequë iromananteta iraperi, tenta ine yaca.

<sup>37</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaigueri obirojegui ora irapaiguë.

Icantaiguëri irogomere:

—¿Pairo nangantaiguë? ¿Picogui najáte nomanantë pan ingaraque 200 tenario, nomaguetaiguëri? Querojengari cotonguiboro aguireguita.

<sup>38</sup> Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Ati ocarati inatsi pasiatiegui pan? Atsi pijáte, pinetsero.

Cara igóquero irirojegui, icanqueri:

—Aiti pabocorooti pan, aisati ainta pite sima.

<sup>39</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigasobicaigueri antagaisati irisobicagueigue arosatapague cara tobarisiquë.

<sup>40</sup> Aro isobicagueiguë. Ainta ira caraquenguitsi 100, aisati basini icarataiguë 50, aisati icantaigaca basinipague. <sup>41</sup> Aique yáguëro Jesus ora pabocorooti pan aisati pite sima, inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperijeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere arota imaiiguëri matsiguengajegui. Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>42</sup> Yapaiguë antagaisati, ique-maigaca. <sup>43</sup> Aique yobiitaguetajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri.

<sup>44</sup> Yapaiguëro pan tojai sërari icarati 5,000.

*Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.*

*(Mt 14.22-33; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Aique icanque Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë. Pomontiaiganajima, pobatina antatinta cara Betsairaquë. Yamai nagátaiguëri ira botoibiritaiguina iriáigue ibangopaguequë.

<sup>46</sup> Aro igátaiguëri yobetsataiganajari. Aique iáque Jesus oguitojaquë yamanopë, inibataqueri Iriri. <sup>47</sup> Ainta Jesus paniro inë cara otsitinitanë. Ora pitotsi pinë aganguijaquë.

<sup>48</sup> Iniaiguëri irogomerejegui icomatabitacaro pitotsi, carari poguipigapigatocoqueri sintsi coguentima. Aro igogaraaque iáque Jesus aiquero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaarequë, te iritsitigue. Irabisanaquerime, <sup>49</sup> carari iniaigabaqueri yanëiaapë jonoicaa nija, icaibaitaiguë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara iráganacái!

<sup>50</sup> Antagaisati iniaigabaqueri, itsorogasantaignaqueri. Aro yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretanëtigue.

<sup>51</sup> Aro yotepa Jesus pitotsiquë, itsibataigaari. Aito cara osantocotanai coguentima; iniaiguëro irogomere iquenganeintasantaiganaca. <sup>52</sup> Aisati icanta iniaigabitacaro pan cara itasonguëro Jesus carari te inguengairo. Aisati iniaigabitacari Jesus cara yanëiaquero nija, carari terainta irogótiri Irironta Itomi Tosorintsi.

*Jesus yogaguibegajiri janaitaguetsiri cara Jenesarequë.*

*(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Aro imontiaiganaja. Yaretaiganaja Jenesarequë. Yoguëshotëgotaigapëro ibito. <sup>54</sup> Cara yaguëtaiganaque, igótobëri Jesus matsiguenga. <sup>55</sup> Cara igóiguë ainta Jesus aro isigaiganaca icomantobaguetanaca matsiguengajegui poeboropaguequë, yamaigapëri janaitaguetsiri yamantaguepari jatasintsi. <sup>56</sup> Iquenagueque Jesus poeboropaguequë

aisati togantsipaguequë. Negaraca iáque, yamapëri janaitatsiri, yoguëquineri iragan-guitëirequë cara inioberì Jesus yamanaiguëri:

—Pinintacaguina notsagaitimiro piguitsagare cara ocarati.  
Aro yogaguibegajiri antagaisati ira otsagaqueri.

## 7

*Ora yametaiga jorío.*

*(Mt 15.1-9)*

<sup>1</sup> Aro yapatoibiritaigapari Jesus ira bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. <sup>2</sup> Iniaigapëri irogomere Jesus cara yapaigui; te inguibocotima. Icantaiguë bariseo:

—Caninataque inguibocotaiguema queroquerai yapi arota iraganinasëretima. Cara te inguibocotima, iroonti quimingari ibaco.

<sup>3</sup> Yametaiga bariseoegui aisati omagaro joríojegui queroca iquibocotasanta, quero yapi, cara yametaiga jirainisati aisati yogometaignuëri ira jorío. <sup>4</sup> Cara iripigaima cara poeboroquë cara yapatotaiga matsiguenga ipimantaguëti pairoraca, queroca iquibocota jorío, quero yapi. Aisati yametaiga inguibopiantiro pairoraca basini: pojo, pachaca, oya, omagaro. <sup>5</sup> Aro ira bariseo aisati ogomeantiro Sanguenari yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Pairo te irometaigabiritimaro pogomere ora yametaiga omatsiguenga jirai? Yapan-taigacaro ibaco quimingari. Icantaiguëti ora te onganinate.

<sup>6</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Obirojegui matobiantatsiri cara aisonori icomantëgotaignuëmi Isaías cara isanguena-que jirai:

Icanë Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro, carari te inguen-ganeintina. <sup>7</sup> Yamanocotasitina carari yapatotasitaiga; iroonti yogomeantaiguë irasi matsiguenga”.

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Teni pinguemisantiro ora icanquemi Tosorintsi, pijocasicaro; iroonti piquemisan-tasica ora yogomeanti matsiguenga. <sup>9</sup> Cara pametaigaro iroonti irasi pomatsiguenga, pitsoingaignuëro ora icanque Tosorintsi. <sup>10</sup> Isanguenaque Moisés:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Ingameta ira cantëgotagnetasitari iriri aisati iniro.

<sup>11</sup> Carari obirojegui, pogometaignuëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira asintimi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmime quirequi, nangantaneintëgotëmime carari aroque natsita nacanqueri Tosorintsi nopëri Iriro naguireguite’”. <sup>12</sup> Cara picanque negaca, te pinin-tacaguëri ingábintsairi iriri aisati iniro, <sup>13</sup> te pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro. Iroonti piquemisantaiguëro ora yametaiga pomatsiguenga jirai aisati pogaganëneri basini. Aitosati aiti tojai ora picanque cantacha nega.

*Jesus yogometocoquero pairoraca aguimingasëretiri matsiguenga.*

*(Mt 15.10-20)*

<sup>14</sup> Aique Jesus icaimaiguëri ira botobiritaigari, icantaiguëri:

—Pinguemina, obirojegui, pigótiro oca nocomantaiguëmica: <sup>15</sup> caninataque opaiguero pairoraca queronta poguimingatiro asëre. Orari ora inibatasitaguëta iroro aguimin-gasëretacái cara aquianquero quimingaro. <sup>16</sup> Aitica pinguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>17</sup> Aro ijocaiganaqueri matsiguenga botoitacha sotoquë, icanaji Jesus pongotsiquë cara yosamitëri irogomerejegui:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti picantaiguëri matsiguenga yamai.

<sup>18-19</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Teraico pigóte obirojegui aisati? ¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë aique agabisairo? Te ongantiro pairoraca asërequë.

Iroro yogomeantaguëque cara antagaisati perintsi caninaro opëro. <sup>20</sup> Aisati icanque:

—Ora paniacha iraneingomentoquë matsiguenga, ora iquengagueta, iroro aguimingatëri. <sup>21</sup> Ora iquenga matsiguenga opaniaca tsomagui. Iquenguiro quimingari, aique icanquero te onganinate. Cara intaguetiro tsinane cagaro iina aisati cara tsinane ontaguetiri sërari cagari ojime; cara icositanti; cara yóganti; <sup>22</sup> cara inebetaro ora irasi basini; cara icantagueti pairoraca te ongomeite; cara yamatobianti; cara inintasanotëtiri ora yasinta basini; cara icantocotaguetasitari basinipague matsiguenga; cara iquengasita caninari iriati; cara te inguengueri Tosorintsi; <sup>23</sup> antagaisati ocapague paniacha cara iraneingomentoquë matsiguenga. Iroro oca aguimingataguetiri; carari Tosorintsi iniaqueri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari.

*Oquemisanqueri Jesus tsinane cagaro jorío.*  
(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Aique iáque Jesus aronisatiquë Tiro. Icanaque pongotsiquë, te iraninte irogótirime matsiguenga, carari tiguëti ingantima irománima. <sup>25</sup> Ainta tsinane, ora osinto inancaro camagari. Cara oquemocoqueri Jesus, piátasiqueri pobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus. <sup>26</sup> Iroro cagaro jorío, opaniaca cara Sirojenisiaquë. Pamanopëri Jesus:

—Inancaro nasinto camagari. Pigátajinero.

<sup>27</sup> Icanquero Jesus:

—Nipocasique naguibatëri nomatsiguengasonori nomitocoqueri iriro. Caninataque irapeta iritsita janequi. Te ongomeite ágabitsatiri pan janequi arota omionguëneri otsiti itiomijani.

<sup>28</sup> Carari potabitanëri:

—Aisonori ora picanque, Natingomi, carari yapiro otsiti opetoqui ora yobariaguetagui janequi.

<sup>29</sup> Icanquero Jesus:

—Caninataque piquemisanquena. Yamai pijátaje. Ira camagari aroque isotocanairo pisinto.

<sup>30</sup> Aro pipiganaja obangoquë, oniopairo osinto pinariasega osamamentoquë. Aroque isotocanairo camagari.

*Jesus yoguibegajiri sërari maguemitari.*

<sup>31</sup> Aique yogaganaca Jesus, iquenaque Tiroquë, Sirónquë, aisati Tecaporisiquë cara pini 10 poeboro. Yaretaja angaarequë jitacha Garirea. <sup>32</sup> Yamaigapëri poro sërari maguemitari aisati te irinibatasante. Yamanaiguëri Ira Jesus iroguineri ibaco iragaguibegajiri. <sup>33</sup> Ainta tojai matsiguenga. Aro Jesus yáganëri casiriconiati, yomianquineri ibatsapaco cara iguemitaquë. Ijobabococa, yotsaganinequeri ira te irinibate cara ininequë. <sup>34</sup> Aique Jesus inetsanaque cara Jonogaguitequë, yaneingasantanë, icanque:

—Epeta.

Epeta ocanti pishapiriaguemitatanaa. <sup>35</sup> Aro ishapiriaguemitatanaa, iquemasantanaa. Aisati posebatanaa inine, inibatasantanai. <sup>36</sup> Aro icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantëmatiri basinipague matsiguenga.

Carari te inguemisantaiguëri, aiqero icomantëgotanëri. <sup>37</sup> Ira matsiguenga iqueneintasantëri Jesus, icantaiguë:

—Antagaisati icanque caninari. Iquemacaguiri maguemitari aisati inibatagairi ira te irinibate caninasati.

## 8

*Yogatsitairo Jesus yomitojaiganaquero pan.**(Mt 15.32-38)*

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri aisati yapatotaigaa tojai matsiguenga. Te inëmate iraperi. Jesus icaimaiguëri irogomere, icantaiguëri:

<sup>2</sup>—Tojai nacantaneintëgotaguëri icaegui botobiritaiguënaca. Ocarati maba cataguiteri itsibataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguëni. <sup>3</sup> Yamai aroca nagátaiguëri iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaigaa ibangopaguequë. Ainta paniacha jaanta.

<sup>4</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani. ¿Nega nágaiguineri pan ora irapaiguë? Tojaini ini.

<sup>5</sup> Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Icantaiguëri irogomere:

Siete ocarati.

<sup>6</sup> Aro icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

Aique yáguëro pan ocarati 7, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemiro popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero yotsatengaiguëri irogomerejegui arota irotsatenguimaro ira bototaigacha. <sup>7</sup> Aintasati arosata isibaite. Icarasiatocoqueri, icantaiguëri irogomere:

—Pomaguetaigueri sima aisati.

<sup>8</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguetajiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7. <sup>9</sup> Ainta icarati 4,000 matsiguenga ira paiguënguitsi. Aique igátaigairi yobetsataiganajari Jesus:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.

*Icogabeca bariseo iritosongueme Jesus.**(Mt 15.39–16.4; Ir 12.54-56)*

<sup>10</sup> Aique yotetaiganaja Jesus aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti cara quibatsiquë jitacha Tarimanota. <sup>11</sup> Ipocasitaigapëri bariseopague. Isintsitsapëri, icampëri:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasonganti arota nogótimi aroca popanica Jonagaguitequë.

<sup>12</sup> Aro yaneingasantanë Jesus, icantaiguëri:

—¿Pairo yamanobitina icaegui matsiguengaca cara natasonganque? Aisonori nangantasantaiguëmi cara quero noniaguëmatiri, quero nitasonganti.

<sup>13</sup> Aique iáque ijocaiganaqueri bariseo, yotetaja aisati pitotsiquë iátocotaji antatinta.

*Ora piponganta pan irasi bariseo iroonti irogomeantane.**(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup> Yomaguisantanë irogomere iráganëro pan. Patiro yáganë. <sup>15</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoegui aisati irasi iratirite Eroris.

<sup>16</sup> Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tentajengari nomapëro pan.

<sup>17</sup> Igótcotaiguëri Jesus, icanqueri:

—¿Pairo pijibiritaiguë nacantocoquemiro pan? ¿Terai pingueme teraisati pigóte ora nacantaiguëmi? ¿Teco pinguengaiguena? <sup>18</sup> Aiti piroqui, ¿Pairo te piniantobitamaro?



Aiti piguemita, ¿Pairo te pinguemantobitimaró? ¿Teco pinguengairo? Cara natibat-saaguequero pabocorooti pan napaagaiguëri 5,000 sërari, ¿Ati ocarati cantiri piagaji ora ongarataga?

<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Aro ocarati 12.

<sup>20</sup> Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aisati aique ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan matsiguenga icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

Icantaiguëri:

—Ocarati 7 cantiri.

<sup>21</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Terai pigóigue cara te nangantocotaiguemiro pan? Nacantocotaiguëmi irogomeantane bariseo.

*Jesus yoguibegajiri comarajari cara Betsairaquë.*

<sup>22</sup> Aisati yaretaigaa Jesus aisati irogomere Betsairaquë. Yamaigapëneri comarajari, icantaigapëri:

—Potsagatiri piniacagajiri.

<sup>23</sup> Aique Jesus yáganëri comarajari ibacoquë icatsatanëri sotoquë poeboro casiriconiati. Ijobaoquiqueri iroquiquë, yoguëneri ibaco Jesus cara comarajariquë. Yosamitëri:

—¿Ainta pinei arosata?

<sup>24</sup> Inetsë, yotabitanëri:

—Jee, naniabecari sëraripague carari te ingonijataigue caninasati, icantaigacaro pibega anchato, carari yanëitaiguini.

<sup>25</sup> Aitosati Jesus yogaineri comarajari ibaco. Aique inetsai, ibeganaa, iniasantai caninasati. <sup>26</sup> Aro igáqueri Jesus:

—Quero piáti poeboroquë, quero picomantiri basini, aroonti pijátaje pobangoquë.

*Igóti Peroro cara Jesus Irianti Agabisaicoontatsiri.*

*(Mt 16.13-20; Ir 9.18-22)*

<sup>27</sup> Aique iáque Jesus, itsibataiganacari irogomere aiqero poeboroquë jítacha Sesária Jeripo. Cara aganguipoqui abatsi Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ijitaiguina matsiguenga Naro?

<sup>28</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantantsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi Obiro comantantsiri jirai ipigapaa.

<sup>29</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo picantaigui obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>30</sup> Jesus icantasantaiguëri:

—Aisonori picanti, carari quero picomantagueteri matsiguenga cara Naro Quirisito.

*Jesus icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.*

*(Mt 16.21-23; Ir 9.22)*

<sup>31</sup> Aique iparintaca Jesus yogometaiguëri irogomere icantaiguëri:

—Pigóiguë nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibat-sica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Cara, iratsipiriacagaigabaquina antiasi-pari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógauëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

Ocari oca icantabecari catingasati. <sup>32</sup> Aro yáganëri Peroro casiriconiati ipëgatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Querota picami.

<sup>33</sup> Yapisitasicari Jesus, inetsaiguëri irogomere, isintsitsaqueri Peroro:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguinaro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

*Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.*

*(Mt 10.38-39; 16.24-28; Ir 9.23-27; 14.27)*

<sup>34</sup> Aique Jesus icaimaiguëri ira botoibiritaigari aisati irogomere, icantaiguëri:

—Iranintasantëca pairiraca iraguiatanëna inguemisantantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti përosati iromomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. <sup>35</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aikuenta iratsipiriasantë. Irari quemisantantëne yaca quibatsica quero ipasiquitina querootisati ipasiquitiro Caninaro Nibarintsi, irooti cara ingamobiquina Naro, aikuenta intiomoquina përosati Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>36</sup> Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aiku ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>37</sup> Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ine pairoraca ingantima iriátëme Jonogaguitequë, inganiatanaeme. <sup>38</sup> Pairiraca pasiguitëgotina Naro aisati ipasiquitocotiro nanibare yaca quibatsica cara itimaigui tojai tsoengatsiri cantagueantatsiri te onganinate, aisati nopasiquitocoqueri iriro cara nopigaima. Nopigaima nongobeingatasantapë nosanguemitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosanguemitetasanti, intsibataigapëna ironomireegui Pabati irisaanganetsite caninari.

## 9

*Ipasiniatitanë Jesus.*

*(Mt 17.1-13; Ir 9.28-36)*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aisonori nangantasantaguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë oguitoja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan. Aro ipasiniatitomoqueri Jesus. <sup>3</sup> Oquetatasantanë iguitsagare. Teni irine yaca quibatsica inguibiroca quitsagarintsi catarosonori aisa pibega oca. <sup>4</sup> Aisati iconijatompëri Moisés aisati Erías inibatagaiguëri Jesus. <sup>5</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Ogometinari, caninataque inaigae yaca. Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

<sup>6</sup> Te irogóte Peroro pairoraca inganque, inibatasita itsorogasantaganaquenta ira maba. <sup>7</sup> Aito cara omabocapari mingori paguëtaguëpëri, poganguibotaiganaqueri. Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Ica Notomi nanintasantiri. Pinguemisantaguëri Iriro.

<sup>8</sup> Iroguito, inetsabetanaa. Te iraniajiri Erías, teatisati Moisés; panibani Jesus inanai.

<sup>9</sup> Aique cara yanongaiganaja, icantasantëri irogomere Jesus icantaiguëri:

—Quero picomantëgotiro oca piniaiguëca. Aikuenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaiguëri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup> Aro te ingomantëgotiri, patiro iquengasitanaca, yosaminatobaganaca iriati:

—¿Pairo icomanti Jesus cara icanque ingamaque aisati inganiatanae?

<sup>11</sup> Aro yosamitaiguëri Ira Jesus:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías queroquerai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicoontatsi”. ¿Pairo yogomebirique oca? ¿Pairo te iribocobipë Erías?

<sup>12</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaigapëri omagaro”. Carari pinguengero oca: ¿Pairo isanguenatocobiriquina Naro matsiguengatapënguistsine, natsipiriaquero, aisati iromaintaigabaquina matsiguenga? <sup>13</sup> Yamai nongomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irágacaninataigabaqueri matsiguenga, icantaiguëri pairoraca ora inintaiguë, itsipiriacagaigabaqueri, yógaiguëri aisa ocanta cara isanguenatococa Sanguenariquë.

*Jesos yoguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mt 17.14-21; Ir 9.37-43)*

<sup>14</sup> Cara yanongopaa Jesus, iniaigapëri arosonori matsiguenga. Aintasati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés inibataigaseguiri irogomerejegui Jesus icarati 9. <sup>15</sup> Aro iniaigabaqueri Ira Jesus, iquenganeintasantaigabacari. Isigaisigaitasipari matsiguengajegui, yobetsataigabacari. <sup>16</sup> Yosamitaigapëri matsiguenga Jesus:

—¿Pairo pinibabiritaiguëri nogomere?

<sup>17</sup> Yotabitanëri poro sérari:

—Ogomeantatsiri, namabitapari notomi inancari camagari. Yomasontiaqueri.

<sup>18</sup> Cara iráquerica camagari intingaraacaquimari, irobariaqueri quibatsiquë, irisimaresetaganëri ibagantequë; iratsitsiaguitetanë, ingantsirongatanë. Namanabecari pogomere iragátajineri igamagarite carari te iragabeiri.

<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus, icantaiguëri:

—¡Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguero obirojegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi natsipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pitsoingaiquëna. Atsi pomapënari pitomi.

<sup>20</sup> Cara yamapëri janequi, itingaraacaganacari camagari, imogomogoataganacari, yotëanëri janequi quibatsiquë, ititigabaguetacaganacari, yosimaresetanëri aisati.

<sup>21</sup> Jesus yosamitëri iriri:

—¿Ati ocanta iparintaca cara icanca nega?

Yotabitanëri iriri:

—Irinaga jirai cara itiomijaniquerai. <sup>22</sup> Tojai yobarigopiantiri camagari cara tsitsiquë aisati nijaaquë, icogabeca iragamagerime. Aroca pigabeiro pinganquero pairoraca, aro pingantiro yamaica. Pingantaneintëgotaiganaquina, pomitocotaiguena naro aisati notomi.

<sup>23</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina: aroca nagabeiro? Atsi obiro. Aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, aro inganquimiro pairoraca.

<sup>24</sup> Aro icaimanë iriri janequi:

—¡Naquemisantabetimi! ¡Nocoguini pinguemisantacagasantina!

<sup>25</sup> Iniaque Jesus cara yotsititaigapari tojai matsiguenga, aro isintsitsaqueri camagari, igáqueri:

—Obiro camagari mosontitagantatsi aisati maguemitatacagantatsi pisotocanairi, quero pinantajari ica janequica aisati.

<sup>26</sup> Aro icaimanë camagari, imogomogoataganacari ira janequi, isotocanai. Iiroque janequi icanacari ibega igamaga. Icantaiguë tojai matsiguenga:

—Aroque icamaque.

<sup>27</sup> Carari Jesus yágobagotëri ibacoquë janequi icabiritajiri, yogaratingajiri, ibeganaa.

<sup>28</sup> Aique icaiganaque pongotsiquë Jesus aisati irogomerejegui, yosamitaiguëri casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira camagari?

<sup>29</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ica irianti basiniati camagari, sintsiri ini. Patiro iriátë aroca pomanocotasantiri Tosorintsi aisati aroca pititima, aro iragabiaquemiri pigátiri jaara.

*Yogatsitai Jesus icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pënibaque nanagamaque”.*  
(Mt 17.22-23; Ir 9.44-45)

<sup>30</sup> Aique iáiganaque Jesus aisati irogomere, iquenagueque Garireaquë. Te iraninte Jesus irogóte pairiraca negaraca ini Iriro <sup>31</sup> yogometaiguirininta irogomere. Icantaguëri: —Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari irácagantaiguëna matsiguenga, irógaiguëna. Ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatane.

<sup>32</sup> Ira irogomere te inguemaigabaquero irogomeantane Jesus, icomëtaigabacaro. Aisati itsorogaiguë irosomitiri pairoraca icanti.

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.*  
(Mt 18.1-7; Ir 9.46-48)

<sup>33</sup> Yaretaiganaca Caperinaoquë, icaiganaque pongotsiquë. Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo pinibatobagopa abatsiquë?

<sup>34</sup> Te irotopitaiguëri, imairetaiganaque aroquenta cara abatsiquë inibatobagopa iriati pairi obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>35</sup> Isobigopë Jesus, icaimaiguëri irogomere icarati 12, icanqueri:

—Pairiraca nintatsi irobate, caninataque ingarantanë, iromitocotaiguëri antagaisati basini aisa inganquima iromeraro.

<sup>36</sup> Icaimëri poro janequi Jesus. Yogaratianqueri aganguisatiquë irogomerejegui, yabitsinacobëri. Icantaguëri:

<sup>37</sup> —Pairiraca ágacaninatërine poro janequi cantacha ica iquemisanquinanta, aisati irágacaninatina Naro. Pairiraca ágacaninatenane, aisati irágacaninatiri Ira agáquina.

*Quero pometopitari basini quemisantatsiri.*  
(Ir 9.49-50)

<sup>38</sup> Icanqueri Joan:

—Ogometinari, naniaiguëri sërari igáqueri camagari iriátopitiri matsiguenga. Icantabequina cara iquemisanquemi inibatantaro popairo, iroro igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena narogui, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>39</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái. Quero icantocotagueta-sitina. <sup>40</sup> Queroca ipëgatái, aisa icancái ibega eiro.

*Icanque Jesus: “Pingábintsabacaquima”.*  
(Mt 5.29-30; 10.42; 18.6-9; Ir 17.1-2)

<sup>41</sup> Aisati icanqueri Jesus:

—Pairiraca pëcoquimine pomire piquemisanquinanta, nangantasantëmi iraniaqueri Tosorintsi imëri iriro aroquenta icábintsabaquemi obiro. <sup>42</sup> Aisati pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguiri ora te onganinate, aisa onganquimame iraguëshotëgotanquimari oquibe mopë itsonoquë, irojoqueri angaarequë ingamaque.

<sup>43</sup> Nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantaguëti quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome. Caninataque pine paboconirobi cara Jonogaguítequë, arota quero piátacaguiro pite pobaco cara Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete,

<sup>44</sup> aisati cara te ingame oguentiniropague aitosati cara tera otsibacanete tsitsi. <sup>45</sup> Aisati aroca ontaquimi piguiti ora te onganinate pijocajiro ora picantaguëti quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome piguiti pijoquerome. Caninataque

pine paguitinirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piátacaguero pitirooti piguiti Shar-incabeniquë <sup>46</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>47</sup> Aisatica ontaquimi piroqui ora te onganinate pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquero pisëre aisatime ongantima páguirome pjoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguero pitirooti piroqui cara Shar-incabeniquë <sup>48</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>49</sup> Antagaisati matsiguenga iratsipiriaque yaca quibatsica. Ora atsipiriagantsipague ongatsitëri quemisantatsiri onganquimaro pibega tsitsi, carari aisa oganinatëri osigaroro onganinataganëro patiari ora ibatsa cara itaquineri Tosorintsi. <sup>50</sup> Ocaninati patiari, carari omeganëmaca ora cochotacaguero, ¿Pairo aguipigapairone ora cochotacaguero? Aisati obirojegui pingantimaro patiari; aroca págacaninatobaganëma, pintiomotobaguima caninasati, pinguengasëretima caninasati, aro pinguemisantacagaiguero basinipague matsiguenga. Caninataque piniacaninatobaganëma págacaninatobaganëma, pintiomotobaganëina, piganinataguetiri ira basinipague.

## 10

*Iáque Jesus antatinta Joriránquë.  
(Mt 19.1-2)*

<sup>1</sup> Aique iáiguë Jesus aisati irogomere, yaretaigapa Joreaquë, imontiaiganacaro ora nija jitacha Jorirán. Aique yapatobiritaigacari tojai matsiguenga. Cara yameta Jesus, yogometaiquëri.

*Jesus yogometocoqueri ira joquërone iina.  
(Mt 19.3-12; Ir 16.18)*

<sup>2</sup> Iátasitaiguëri Jesus bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime te onganinate. Yosamitaigapëri:

—¿Caninataqueco irojocajiro iina sërari?

<sup>3</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—¿Pairo isanguenataiguëmi Moisés jirai?

<sup>4</sup> Icantaiguëri bariseopague:

—Icanque Moisés: “Aroca iritsirishanëmaro iina sërari, irisanguenatënero, ingomantëro: ‘Nocoguini nojocajimi; pijátaje’. Imëro sanguenari ora irojogantëmaro”.

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Icanque Moisés cara caninataque pijocajiro pijina tenta pinganinataigue. <sup>6</sup> Carari cara pobetsiquengani antagaisati jirai,

Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane. <sup>7</sup> Iroero cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, <sup>8</sup> irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquimaro, ingantajima paniro ibatsa.

Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaguima, intimaiguë inganguima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirootitaiguëri. <sup>9</sup> Iroero te onganinataguëte irojocobagajima. Querootisati ijocaguero basini matsiguenga.

<sup>10</sup> Cara ipigapa Jesus pongotsiquë, yosamitaiguëri irogomere pairo icanti.

<sup>11</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Aintaca sërari irojocajiro iina, iráque basini tsinane, aroque yaguimintacaro iina-sonori ora ijoque jirai. Te inguemisantiro ora icanti Tosorintsi: “Quero pintantopitiro pijinasonori”. <sup>12</sup> Aitosati pairoraca joquërine ojime páguëri basini sërari aisati paguimintari ojimesonori, te onguemisantiri Tosorintsi ora icanque: “Quero pintantopitiri pijimesonori”.

*Jesus yoguëneri janequipague ibaco.  
(Mt 19.13-15; Ir 18.15-17)*



<sup>13</sup> Aique yamapëngani itiomijani janequipague cara Jesusiquë, icogaiguë cara irogaguetineri ibaco Jesus iguitopaguequë janequi iromanocotiri ingábintseri Tosorintsi. Carari iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Ira Jesus, icantaigabaqueri, isintsitsaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup> Iniaiguëri Jesus iguisatsataiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Quero picantiri. Nocogui iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intimoquina cara itingomibintanti Tosorintsi.

<sup>15</sup> Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequi inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te intingomintimari aisati ingantima ibega janequi, quero yareta cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup> Aique yágobëri janequipague Jesus itsomaguetobëri panirootipague, yoguëneri ibaco iguitoquë yamanocotaiguëri:

—Iromitocotimita caninasati Tosorintsi, ingábintsemita.

*Jesus icamanaaqueri ira sërari casintasantachari.*

*(Mt 19.16-26; Ir 18.18-27)*

<sup>17</sup> Cara iáque Jesus abatsiquë, isigopa poro sërari yobaticagueritotaguëpari Jesus, yosamitëri:

—Caninari Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota përosati nantimanë canta Jonogaguitequë?

<sup>18</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi.

<sup>19</sup> Aroque pigóque ora icanque Tosorintsi cara isanguenaquero Moisés:

Quero póganti; quero pintantopitiro pijina; quero picositanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; quero pamatobianti; pinguemisantiri piri aisati piniro, quero pipëgatsatëmatari.

<sup>20</sup> Icanqueri sërari:

—Ogometinari, aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai.

<sup>21</sup> Inetsëri Jesus, ininqueri, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte, pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri coguitiaguetachari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati atsi piguiatapëna Naro.

<sup>22</sup> Cara iquemobëro oca icanqueri Jesus yogasëretasantanaca, icomëtanaca iboroquë irironta casintaguetasantacha, aique iátaji tenta iraninte imimantiro ora yasinta.

<sup>23</sup> Inetsagueiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—¡Opimirintsitomocari casintaguetachari iriátë canta itingomibintanti Tosorintsi!

<sup>24</sup> Iquenganeintasantanacaro irogomere ora icanque Jesus. Carari yogatsitairo Jesus icanque:

—Obirojegui aisa picantari notomijegui; opimirintsitomocari inganaque pairiraca cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>25</sup> Nanganquemi: opimirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi, carari omimirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Ocaro oca iquemaigabaque irogomere, iquenganeintasantanaca, yosaminatobaganaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga iragabisaicoontima?

<sup>27</sup> Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, quero paniro yogabisaicota, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omimirintsitomotimari Iriro.

*Ora imaignuëri Tosorintsi irageui aguiatëri Jesus.*

*(Mt 19.27-30; Ir 18.28-30)*

<sup>28</sup> Aique icanqueri Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena naroeui. Nojocaiganaquero omagaro nasintaigabita, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintina Naro aisati pijocaiganaquero pobango, pirementipague, pitsiropague, piniro, piri, pitomipague, pitoganepague, pijocanëro aronta pinintaiguina Naro piguiatëna aisati piquenguitsatironta nanibare, aro ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. <sup>30</sup> Aroca pijocopitënarosata cara piguiatëna, imaignuëmi Tosorintsi tojai. Págobëro yamai tojai basini pongotsi, tojai pirenti, tojai pitsiro, tojai piniro, pitomi, aisati pitogane; aisati inguisaneintëntimi basiniati matsiguenga. Carari pintiomoquina përosati canta Jonogaguitequë. <sup>31</sup> Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti cara Jonogaguitequë cara panironta Atingomi. Aintasati tojai itsipiriaiguë yaca yamai, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaignuëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Iriro. Icarantë yamai carari aiquenta irobataje.

*Aisati yogatsitairi icomantairi irogomere Jesus cara ingamaque.*

*(Mt 20.17-19; Ir 18.31-34)*

<sup>32</sup> Iáiganaque Jesus aisati irogomere aiqhero Jerosarénquë, itongaiganaque. Jesus ibataiguëri irogomere abatsiquë. Yoguiataiganaqueri, iquenganeintasantaiganaca, aisati itsorogaiganaque. Jesus yáganëri irogomere casiriconiati, icomantaiguëri atiraca inganquengani Jerosarénquë. Icanqueri:

<sup>33</sup> —Pinguemina. Yamai ajáiguë Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroto cantënguicha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroto aisati irageui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, póguiri tenta ingomeite”. <sup>34</sup> Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iriobataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae aisati.

*Santiago aisati Joan cogatsi irobate.*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Aique yotsitipari Jesus Santiago aisati ireinti Joan, pitirooti itomi Sebereo, icantaiguëri:

—Ogometinari, nanintaiguini pingantina ora nomanaquimira.

<sup>36</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo pininti nanganquemi?

<sup>37</sup> Icantaiguëri:

—Aiquenta cara pigáantanequë, nocoguini pinintacaguina poro naro nosobiaque pobacosonoriquë, ica igueca irisobiaque pomatepacoquë.

<sup>38</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Te pigóigue ora pamanaquena. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue ca pitsipiriaiguë obiro?

<sup>39</sup> Icantaiguëri pitirooti:

—Te nontsorogue, nangantaiguëro naro natsipiriobiquimi.

Icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, aiquenta pigasëretocoquina aisati pitsipiriobiquina. <sup>40</sup> Carari quero Naro pimirone cara pisobicomoquina aiquenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsi-paquinane Naro cara nagáantë.

<sup>41</sup> Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti iraguibatimame. <sup>42</sup> Aro icaimaiguëri irogomere-jegui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basiniati matsiguenga cagari jorío yametaiga imer-ataigari imatsiguenga. Aisati ira obatacagantatsiri imerataigari imatsiguenga. <sup>43</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>44</sup> Pinintica piguibatima, pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromeraro. <sup>45</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotaigueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

*Jesos yogaguibegajiri Baritimeo, comarajari.*

*(Mt 20.29-34; Ir 18.35-43)*

<sup>46</sup> Aro yaretaigaca Jericóquë Jesos aisati irogomere. Cara yogagaiganaca, yogu-iataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. Ainta isobiaque onamiquë abatsi Baritimeo comarajari, itomi Timeo. Ira Baritimeo yamananteanti quirequi imëri matsiguenga. <sup>47</sup> Cara iquemobëri Jesos Nasaresati, icaimanë icanque:

—¡Jesos, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>48</sup> Aro iguisatsataigabitacari ira botoitaigacha, icantaiguëri:

—¡Pomairete!

Aiquero iátanëtigue icaimasantanë:

—¡Natingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

<sup>49</sup> Yaratingopë Jesos, icaimagantëri, icanque:

—Pingaimiri.

Aro icaimaiguëri, icantaiguëri:

—Pinganinatanë, pingabiritima, icaimimini.

<sup>50</sup> Aro ijocanëro iguitsagare icabiritanaca omanapague ipocasiqueri Jesos. <sup>51</sup> Icabëri Jesos:

—¿Pairo picogui nanganquemi?

Yotabitanëri comarajari icampëri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>52</sup> Icanqueri Jesos:

—Atsi pijátaje. Piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina cara nagobiajiro piniaje, aro naniacagajimi nogabisaicotajimi.

Aito cara iniaanai, yoguiatëri Jesos.

## 11

*Icanaque Jesos Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Ir 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Cara pënibaque iraretaiguëma Jerosarénquë, aitisati pite poeboro otiomijani jitacha Betajajé aisati Betania aronisatiquë oguitoja jitacha Olibos, igáqueri Jesos pite irogomere <sup>2</sup> icanqueri:

—Pobate, pijáigue catingasati poeboroquë irooti cara piniaqueri itiomijani boro itsatocotaga. Irro teraiquerai ingueicotingani. Pintaicotiri, pomapëri yaca. <sup>3</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganëri: “Icoguirini Atingomi; aiquenta iraguipigairi”.

<sup>4</sup> Aique iáiguë irogomere, iniaigapëri boro itsatocotaga omoroquë pongotsi yartianque cara págaboquiobaga abatsi. Itsaicotanëri. <sup>5</sup> Ainta inasegui matsiguenga, yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritanëri itiomijani boro?

<sup>6</sup> Aro yotabitanëri pitirooti ora icabëri naaraiquerai Jesus. Aro inintacagaiguëri matsiguenga iráganëri. <sup>7</sup> Icatsatanëneri Jesus, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraqüë boro itiomijani aro iqueicotanacari Jesus. <sup>8</sup> Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Ira Jesus. Yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. Aisati yogaguetaiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup> Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguiataiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Ainta Agabisaicoontatsiri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro, icábintsëri. <sup>10</sup> Irianti imatsiguenga David atingomi jirai. Intsome antingomintobëmari, intsome aniacaninatobëri Irirai Atingomi. Caninari Tosorintsi jonoquënintaberi.

<sup>11</sup> Cara yarepaa Jesus Jerosarénquë, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui, inetsagueque antagaisati. Aroquenta ochapinitanë isotocanai iáque Betaniaquë. Itsibataigacari irogomere caratatsi 12.

*Jesus icogabecaro ojito igueraquë, te ine ojito.*

*(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiqero Jerosarénquë. Itaseguë Jesus cara abatsiquë. <sup>13</sup> Iniopëro panguirintsi jitacha iguera. Inatsi tojai osi. Iátasiquero, icogabeca ojito, carari te ine. Patiro pinë osi terainta omoncaratima ora oguitsonta iguera. <sup>14</sup> Icanquero Jesus:

—Yamai quero pinai basini ojito oca igueraca. Quero otsimagani ojito aisati. Iquemaiguëri irogomere.

*Jesus ijocaigapairi ira pimantaguetatsiri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-17; Ir 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Cara yaretaigapaa Jerosarénquë, icanaji Jesus oquibequë ibango Tosorintsi, ini-aigapëri iraegui pimantaguetatsiri aisati manantatsiri, iguisaigapëri, ijocaiguëri sotoquë. Aisati ijoqueri ira campiatobagari iguireguita aisati ira pimanqueri paroma; yotëatapëri imesanepague aisati irisobigomentopague. <sup>16</sup> Te iranintacaguëri matsiguenga iráque pairoraca oquibequë pongotsi. <sup>17</sup> Aique Jesus yogometaiguëri ira matsiguenga:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Nocogasanti iromanocotaiguena omagaro matsiguengapague yaca nobangoca”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>18</sup> Iquemocoqueri Jesus itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro icogabeca iróquerime carari itsorogaiguërinta matsiguenga aroquenta iquenganeintasantaigacari Jesus ora irogomeantane. <sup>19</sup> Cara otsitinengatanë, iáiguë sotoquë Jerosarénquë Jesus aisati irogomere.

*Iniaiguëro iguera, pisiguiricanë.*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> Oquëtaguetanai, cara ipigaigaa, iniaigapairo iguera ora icanë chopiquerai aroque ocamaque irooti opariquë. <sup>21</sup> Iquianquero Peroro, icanqueri:

—Ogometinari, ¡Pinetsero! Ora panguirintsi aroque pisiguiricanë ora picanë chopi, “Quero otsimagani ojito aisati oca igueraca”.

<sup>22</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pinguemisantiri Tosorintsi, pisëretimari. <sup>23</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi: aroca pinganqueri Pabati: “Pigaganënaró oca oguitojaca, pijoquero cara angaarequë”, aisati

queroca pitsoingui, piguiaqueri inganquero, aro inganquimiro. <sup>24</sup> Iroro nangan-taguëquemi: pairoraca pomanakeri Tosorintsi pinguemisantiri, piguiaqueri imëmiro, aro inganquemiro. <sup>25</sup> Cara pomanocoquerica Tosorintsi, piguibate pingábintseri pomatsiguenga, pijocajineri ora icantaguetomotimi te onganinate, arota Ira Piri jono-quënintaberi irojocajimiro ora picantaguetomotiri obiro te ongomeite. <sup>26</sup> Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Piri ora picantagueti obiro cagaro caninatatsi.

*Yosamitëri Jesus joríojegui: “¿Pari agáquemi?”*  
(Mt 21.23-27; Ir 20.1-8)

<sup>27</sup> Yaretaigapaa Jerosarénquë. Yanëisigui Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aro ipocasitaigapëri itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari. <sup>28</sup> Yosamitaigapëri:

—¿Pari agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pari oguëmi cara pijica itingomi?

<sup>29</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisati naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati nongomantaiguëmi pari agáquena Naro. <sup>30</sup> ¿Pari agáqueri Joan cara ibaotisataiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Irao agáqueri matsiguenga? Pingomantina.

<sup>31</sup> Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairo te pinguemisantobitaigueri Joan?” <sup>32</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantaguate.

<sup>33</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pari agáqueri.

Icantaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquina nangantaguate ocapague pini-aiguë.

## 12

*Jesus icomantëgotëri ira omisantiro obasi.*  
(Mt 21.33-46; Ir 20.9-19)

<sup>1</sup> Aisati iparintaca Jesus iquenguitsataiguëri matsiguenga quingabaguientsiquë. Yosiacagantineri icantaiguëri:

—Ainta sërari ipanguiaque obasi, itantotëro, iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsantimaro. Aique yogaiiguëri omisantineri irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, aganguisati imagantëneri casintaro. Aique iáque jaanta intimaque cosamani. <sup>2</sup> Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte pingampëri ira omisantinero nobasite imagantaiguenaro nasiati”. <sup>3</sup> Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguipiguëri, te imëmatobëri oba. <sup>4</sup> Aique igátabecari basini iromeraro. Iriro aisati ipasataigabaqueri iguitoquë, icabegobëri. <sup>5</sup> Aisati igátabecari basini ira yogamagaigabaque. Ira casintaro igátabecari basini iromeraro tojai. Ainta ipasataigabaque; ainta basini yogamagaigabaque. <sup>6</sup> Panibani itomi, ira inintasanti. “Irirojengari irianicaninataigabaque”, icanque. Aro igáqueri itomi. <sup>7</sup> Irari omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai áganairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaiguemaro eiroquerai”. <sup>8</sup> Aro yágaigabaqueri, yogamagaigabaqueri, ijocaiguëro igamaga sotoquë obasiquë. <sup>9</sup> ¿Pairo piquengaiga? Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraguë catsimari ira omisantaiguineri? Cara iribocapë, irágaigapëri ira catsimari



omisantatsiri, iripoguiriaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantainerine irobasite, irianti caninari. <sup>10</sup> ¿Teco pinibataiguero ora Sanguenari? Ocanti:

Jirai itsoingaiguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otin-gomipoa. Carari yágairo ora mopë itingomiantaaro pongotsi. <sup>11</sup> Icaninabenquero Atingomi, iniacaninatëro, icantacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati naquenganeintasantëro naroeGUI.

<sup>12</sup> Aro igóiguë itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari aisati antiasi-pari cara Jesus iquenguitsatocotaiguiri irojegui. Iguisaneintaigabitacari icogaiga-bitaca irácagantëtime, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesus icomantëgotëri Tosorintsi. Aique iátaji joróijegui, ijocaiganaqueri Ira Jesus.

*Yogomequeri bariseo Jesus cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.  
(Mt 22.15-22; Ir 20.20-26)*

<sup>13</sup> Ira itingomiegui igátaiguëri Jesusiquë bariseopague aisati iratirite Ereris. IcoGabeCa iramasitacaguirime irinibare arota inguiseri itingomi cobeingari. <sup>14</sup> Iátasitaiguëri Jesus, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniagan-tiro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsoroguiriri pairiraca. Yamai pingomantina ora piquianca Obiro: ¿Caninataque omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantëri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>15</sup> Igóque Jesus cara icogaigabitaca irantacaguirime ora te ongomeite. Yosamitaigaba-queri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? ¿Pairo picogobiti pamasitacaguinaro nanibare? Te pinganinate. Poniaguinari quirequi ira pipënabiantari ogobeingarite Iromasati.

<sup>16</sup> Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitëri Jesus:

—¿Pari casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pari ijita sanguenatëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitaiganaqueri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>17</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Aro pomaiguëri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguëmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisantiri Tosorintsi pomaiguëri ora iraisati ora icocagaiguëmi Iriro.

Iquemaiguëri, iquenganeintasantaiganaca.

*Aisonori inganiatanae igamaga.  
(Mt 22.23-33; Ir 20.27-40)*

<sup>18</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igam-aga, quero icaniatanai. Icantaigapëri:

<sup>19</sup> —Ogomeantatsiri, jirai isanguenataiguëna Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguëmari itomi ireintitomaco.

<sup>20</sup> Jirai ainta sërari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabita iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. <sup>21-22</sup> Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaiga ireintiegui yágaigabitaaro tsinane, icamaiguë omagaro, te irinëmate itomi. Aique ocamaque tsinane aisati, aro ocaraque. <sup>23</sup> Cara ingabiritaiguëma, ¿Pari ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>24</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Tojai pamatobitaiga obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite Tosorintsi. <sup>25</sup> Aisonori, cara angabiritajima, antimaigae, quero águero ajina.

Antagaisati cabiritachane ingantaiguëmari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina.  
<sup>26</sup> Ingabiritaiguëma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai, isanguenaquero Moisés? Tosorintsi icanqueri Moisés cara anchatoquë pamasigatsi: Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.  
<sup>27</sup> Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi. Obirojegui yamai picomëtacani.

*Icomantëgotëro Jesus ora obatatsi ora icocaque Tosorintsi.*

*(Mt 22.34-40; Ir 10.25-28)*

<sup>28</sup> Ainta poro ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemaiguëri bariseo aisati saroseo cara yosamitaigapëri Ira Jesus. Aisati iquemaqueri Jesus cara yotabitanëri caninasati. Aro yosamitëri Jesus iriro:

—Aiti tojai pogometaguequina Sanguenari. ¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Iro oca obatatsi:

Isirael, pinguemaigue obirojegui. Pinguemisantiri Atingomi Irianti Pitosorintsite. Iriro paniro Irirosonori tenta irine basini Tosorintsi. <sup>30</sup> Pinintasantiri Tosorintsi Atingomi, pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengeri, pinguemisantantiri, pingantineri antagaisati ora icocaquimi Ira casintimi.

<sup>31</sup> Ora otsibatara ocantaro pibega basini, ocanti:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

Oca pite iragáantane Tosorintsi iroro obataigatsi. Te ine basini obataiguerone.

<sup>32</sup> Ira ogomeantiro Sanguenari icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, Ogomeantatsiri, ora picanque. Paniro ini Tosorintsi; teni irine basini. <sup>33</sup> Aisati caninataque anintasantiri, omasëretimari eati, përosati anguengeri, anguemisantiri, angantineri omagaro ora icocacái. Aisati ocanta caninataque anintiri atimanamitane ibega cara aninta eati. Aisonori oca iroro obatatsi, pabisëro cara omëri Tosorintsi oisha. Te ingogante Iriro ataquineri oisha.

<sup>34</sup> Jesus iquemaqueri, igótocoqueri ira ogomeantiro Sanguenari cara yotabitanë caninasati, icanqueri:

—Pënibaque pingingomintimari Tosorintsi, pënibaque intingomibintëmi obiro.

Aique itsorogaiguëri matsiguenga; te aiqero irosomitaigairi aisati Ira Jesus.

*Quirisito imatsiguenga David.*

*(Mt 22.41-46; 23.1-36; Ir 20.41-47)*

<sup>35</sup> Cara yogomeantasegui Jesus oquibequë pongotsi cara yapatotaiga joríojegui, yosamitaiguëri:

—¿Pairo icantobitaiguë ira ogomeantiro isanguenare Moisés cara “Ira Quirisito imatsiguengasonori David”? <sup>36</sup> Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David. Isanguenaque nega:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonora. Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>37</sup> Aisati David ijitiri Itingomi. ¿Ati ingantima David intingomintobitimari imatsiguengasonori ira boquënguistsine aiqenta? Iriroca Itingomi David, ¿Pairo te pijitobitaiguëri Pitingomi obirojegui aisati?

Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga botoibiritaigari Jesus, icaninabentaigabaqueri.

<sup>38</sup> Përosati yogometaguëri matsiguenga Jesus:

—Pigamaiguemari iraugui ogomeantiro isanguenare Moisés. Quero picantaigari ibega iriro. Icogasantaiguë iriro iranëitagueantëmaro imanchaqui caninarosonori aisati

oquibeintsa. Aisati icogasantaguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota irania-caninataiguëri matsiguenga irobetsatobëmari. <sup>39</sup> Aisati icogaiguë iragasobicaiguëri caninaroquë sobigomentotsi cara yapatotaiga jorío. Cara irapatoitima imatsiguenga irapaiguë, icogaiguë irisobicaigue aganguisati intsibataiguëmari itingomipague. <sup>40</sup> Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini matsiguenga, tojai ingasitígatëri Tosorintsi.

*Ora tsinane opëri Tosorintsi omagaro oguireguite.*

*(Ir 21.1-4)*

<sup>41</sup> Ainta Jesus isobiaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri matsiguenga cara yomingaiguëri iguireguite yogantaririquë quirequi ira ipiri Tosorintsi. Ainta casintaguetachari yomingaiguëri tojai quirequi. <sup>42</sup> Aisati iniobero tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripënatima. <sup>43</sup> Icaimaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini irapaiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi opëri iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiguëri basini. <sup>44</sup> Iraegui basini paiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguëri, ainta tojai yoganontaiga. Carari cara opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinta inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

## 13

*Icanque Jesus ogomeriguëtëngani ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.1-2; Ir 21.5-6)*

<sup>1</sup> Cara isotocanë Jesus oquibequë pongotsi cara yapatoitaiga joríojegui, poro irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pinetsero mopëpague ora yobetsicantaro pongotsipague. ¡Oquibe-guinte, caninaro!

<sup>2</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pinaigabitacarora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguëtaiguëro antagaisati. Quero pini yaca pite mopë otsibatobagaa.

*Ati ongantima irogomeriguëtëro ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.3; Ir 21.7)*

<sup>3</sup> Aique iáque Jesus isobigopë oguitojaquë jitacha Olibos. Catingasati pinë ibango Tosorintsi. Aro casiriconiati yosamitaiguëri itsibasati irogomere: Peroro aisati Santiago aisati Joan aisati Antiris:

<sup>4</sup> —Pingomantaiguëna: ¿Ati ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati oca picantaiguënaca?

*Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta iratsipiriaiguë matsiguengajegui”.*

*(Mt 24.4-8; Ir 21.8-11)*

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguëma arota quero yamatobitaigapëmi pairiraca. <sup>6</sup> Iribocaiguë tojai matsiguenga ingantaigapëmi: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>7</sup> Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobacani canta jaanta”. Ira basini irojocaiguëri itingomipague irogaiguëri irirai. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui, carari quero pitsorogaigui. Aiquenta onganquima tojai inguisaba-caquima, carari queroquerai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquëmi. <sup>8</sup> Aiquenta inguisaiganaqueri basiniatsi matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga

omagaroguitequë. Antagaisati oca iroonti omarintanëma, iroro cantënguicha quero-  
querai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori at-  
sipiriagantsi.

*Tojai inguisaguetaiguëri ira quemisantatsiri.*

*(Mt 10.19-22; 24.9-14; Ir 21.12-19)*

<sup>9</sup> Përosati icomantëri Jesus:

—Pigamaiguema obirojegui. Cara irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguina  
irágaiganaquemi cara yapatotaiga, iripasataiguëmi. Aisati irágaiganaquemi catingasatiquë  
itingomipague aisati cobeingaripague. Pitsipiriaquero oca aroquenta piquemisan-  
taigëna Naro. Pingomantaguetiri iraegui quisaiguëmi. Pingomantëgotina. <sup>10</sup> Nocogui  
cara queroquerai pabisi omagaro oca atsipiriagantsica, ingomantëgotaguequero Cani-  
naro Nibarintsi antagaisati matsiguengapaguequë ati ongantima nagabisaicotajiri cara  
inguemisanquina. <sup>11</sup> Cara irágaiganaquemica cara yapatotaiga itingomipague, quero pit-  
sorogui, quero piquenga: “¿Pairoraca nanganqueri?” Ogósëretacaquemi Isëre Tosorintsi  
ora pinganque, onibataquemi. <sup>12</sup> Aiquenta ira sërari irácagantëri ireinti, irócagantëri.  
Aisati irácagantëri ira itomi. Ira janequipague irácagantëri ira casintari irócagantëri.  
<sup>13</sup> Piquemisantaiguënanta, inguisaiguëmi matsiguengajegui. Carari nagabisaicotajiri  
antagaisati ira abequerone, ira quemisantaiganaquina përosati.

*Icanque Jesus: “Aisati irobomirintsitaiguëri Joreasati. Aisati tojai iratsipiriaiguë  
antagaisati timaiganaquenguitsine”.*

*(Mt 24.15-28; Ir 17.22-24; 21.20-24)*

<sup>14</sup> Aisati icomantë Jesus:

—Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Daniel:

Aiquenta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantaguetasantatsi  
ora te ongomeite, iraguimingatëro antagaisati.

Pigóiguëro Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica inganaque iban-  
goquë Tosorintsi cara quero iqui pairiraca, aroca pitimi Joreaque pisigaiganaquima  
otispaguequë. <sup>15</sup> Aintabica obiro sotoquë pobangoquë, quero picapanaanti tso magui  
págapanaantiro ora pasinta; iroontita pisigasantanëma. <sup>16</sup> Aroca pinë pitoganequë, quero  
pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. <sup>17</sup> Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora  
përibatatsira aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>18</sup> Pomanocotiri  
Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguitëriquë omarigantetetica angani.

<sup>19</sup> Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisërone  
ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisërone omagaro  
inanënguuitsine aiquenta. <sup>20</sup> Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë,  
opoguiariaguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaguëri  
antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi.  
<sup>21</sup> Aintaca poro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati  
inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, quero poguiatiri. <sup>22</sup> Coraque iribocapë  
tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque:  
“Naro comantëgotëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri  
tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë  
Tosorintsi. <sup>23</sup> ¡Pigamaiguema! Aroque nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiquenta  
queroquerai omoncarata.

*Atiraca ongantima cara iribocapae Jesus aiquenta.*

*(Mt 24.29-31; Ir 21.25-28)*

<sup>24</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Cara abisanaqueca oca atsipiriagantsica, aique intsitiniq̄ue paba, aitosati quero yobariaguitetanai manchacori, <sup>25</sup> imariaguëp̄e jonogasati, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>26</sup> Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosangueguitetasanotapë, nantingomibintasantaiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. <sup>27</sup> Aisati nagátaigapëri nonamireegui irapatotaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraegui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

*Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.*

*(Mt 24.32-35; Ir 21.29-33)*

<sup>28</sup> Aisati yoniagaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pinguengasantiro. Cara iro-raini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>29</sup> Aisa ocanta, cara pini-aigabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pënibaque orequima cataguitèriquë cara nopogopae. <sup>30</sup> Nangantasantaiguëmiro oca: queroqueraí icamaigui joríojegui tsoengatsiri queroqueraí omoncarata oca nocomantaiguëmica. <sup>31</sup> Omeganëma omagaro ora inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Te ogótengani atiraca ongantima cara iribocapae Jesus.*

*(Mt 24.36-51; Ir 12.41-48)*

<sup>32</sup> Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguengatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igótiro Pabati. <sup>33</sup> Pigamematasha, aisati piguiaiguena tenta pigóigue atiraguiteca cara nopigapaima. <sup>34</sup> Nosiacari sërari játatsi canta jaanta. Queroqueraí iáti, ingaimëri antagaisati iromeraro, ingomantaguetanëri paniropague pairoraca inganquineri. Aisati iroganëri omisantineri omoro ibango. Inganqueri: “Pigamema, pinetsero”. <sup>35</sup> Arotasha pinaigue obirojegui nogomere tenta pigóigue atiraca ongantima iraretajima casintaro pongotsi. Te pigóigue iribocapaeca chopiniquë, queroca aganguitequë, queroca coniamaniaquë cara ingaimanë tiapa sërari, queroca naramaniquë. <sup>36</sup> Pigamabentimatasha cara iriguito irarepaima casintaro, caquitatsibi iraniopaimi. <sup>37</sup> Ora yamai nanganquimira aitosati nanganqueri antagaisati: “Pigamematasha”.

## 14

*Icoque itingomipague jorío irácagantëri Ira Jesus.*

*(Mt 26.1-5; Ir 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Aro pitenibati cataguitèri orequima jiesita jitacha Pásicoa cara yapaiguiro joríojegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca cara isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori. Aro yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés icogaigabitaca iromatobitaiguëri Jesus arota iráqueri aisati iróguiri. <sup>2</sup> Icantobagaigaca irirojegui:

—Quero águiri jiesitaquë. Iriro iniacaninataigui matsiguenga. Aroca águëri inguisaigacái eiroegui.

*Oshaguëantacari casangajengaro Jesus Betaniasato.*

*(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Aique yogaganaca Jesus canta Betaniaquë. Cara, ainta Iriro ibangoquë Simón ira iribatsasetabitaga jirai. Yapasigui Jesus cara pipocasipëri tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti casangajengaro jitacha náriro ora tojai pipënata. Ora pinanta pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero, oshaguëguitontapari Jesus iguitoquë.

<sup>4</sup> Aintasati basini matsiguenga iguisëgotaiganacaro casangajengaro. Icantobaganaca:



—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro? <sup>5</sup> Caninataqueme omimantërome casangajengaro águërime tojai quirequi 300 tenario omërime tojai ira coguitiacha omitocotaiguërime.

Iguisaneintaiganaquero tsinane. <sup>6</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Ineta iroro. ¿Pairo picantobiquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro. <sup>7</sup> Përo cara irinaque obirojeguiquë ira coguitiachari te irine iguireguite; cara pinintica pomitocotaiguëri iriro. Carari quero nini Naro përosati. <sup>8</sup> Ocanquinaro caninasati. Oshaguëantobënaro queroquerai iteina. <sup>9</sup> Aisonori nangantaiguëmi: aikuenta pingue-nagueque omagaroquë quibatsi, pinguenguitsatomotaguetaiguëri matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisati pingomantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguen-gajegui.

*Joras iquianca irácagantëri Jesus.*

*(Mt 26.14-16; Ir 22.3-6)*

<sup>10</sup> Aique iáque paniro irogomere Jesus, ijita Joras Cariotisati. Iátasitaiguëri itin-gomipague saseriroroti, inibatagaigapëri cara irácagantëri Jesus. <sup>11</sup> Iquemaigabaqueri saseriroti, icaninataiganaque iquengaigaca imëri Joras quirequi. Aique ipigapaa Joras, inetsasantëri Jesus arota irogóontëmari atiraca ongantima cara irácagantëri.

*Yobetsiquineri Jesus irogomere cara icarantacaro yapë.*

*(Mt 26.17-19; Ir 22.7-13)*

<sup>12</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yapaigui pan te ingonaguero ora piponganta, aisati cara yóguiri oboina oisha aisa icanta cara icantaigaca jorío jiraisonori Ejípitoquë. Yosamitaiguëri Jesus irogomere:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popë Pásicoaquë?

<sup>13</sup> Jesus igáqueri pite irogomere:

—Atsi pijáte poeboroquë. Cara pitonguibotobëmarica sërari iromëgotapë nija chomoguë, piguiatanëri. <sup>14</sup> Cara ingapë iriro, pinganqueri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometaiguinari: ‘Cara pobangoquë, ¿Nega pini cara nopaiquë Pásicoa Naro aisati nogomerejegui?’ ” <sup>15</sup> Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>16</sup> Aique iáiguë pite cara poeboroquë, iniaigapëri sërari aisa ocanca omagaro cara icantaiguëri Jesus. Aro yobetsicaiguëro Pásicoa.

*Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.*

*(Mt 26.20-25; Ir 22.21-23; Jn 13.18-30)*

<sup>17</sup> Cara otsitiniguitetanë, yaretaigapa Jesus aisati irogomere. <sup>18</sup> Cara yapaigasegui mesaquë, icantaiguëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yapëgotëna yaca ira ágagantëne.

<sup>19</sup> Aro yogasëretaigaca antagaisati, paniropague yosamitëri:

—Natingomi, ¿Naroco ágagantëmine?

<sup>20</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Irianti paniro obirojegui picarati 12. Irianti pëcosiguina cara napë noberatotequë. <sup>21</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiri-asantërone ira ágagantëne, ¡Caninataqueme querome ini iriro! ¡Querome itsipireiro!

*Yogomeantë Jesus irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mt 26.26-29; Ir 22.14-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>22</sup> Cara yapaigasegui, Jesus yáguë pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jeroa pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguëmi?

<sup>23</sup> Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaguitaiguëri. Antagaisati yógaigacaro.

<sup>24</sup> Icantaiguëri:

—Iroro osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iro-ro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi. Cara irabentaiguëna, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantagueti te onganinate, quero iquengaineri aitosati. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue atiraca ongantima iragabisaicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane. <sup>25</sup> Yamaica quero nógaaro oja oba aisati irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantanequë Pabati. Cara igáantë Iriro omagaro omasiniatitanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

*Icantaiguëri irogomere Jesus: “Yamai pijocaiganaquina”.*

*(Mt 26.30-35; Ir 22.31-38; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> Aroque yapaiguë. Aique icántataiguë Jesus aisati irogomere, iáiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>27</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai pijocaiganaquina pisigaguetanëma, cara ocanti Sanguenari: Nóguëri ira omisantirine oisha, aro irisigaiganaquima iroishate, inguenagueque porocague.

<sup>28</sup> Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

<sup>29</sup> Iriro cantënguicha Peroro icanqueri:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

<sup>30</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nongomantëmi, Peroro. Yamaica tsitinirica queroquerai icaimanai tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

<sup>31</sup> Aisati icanatasantë Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquemi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

Aisa icantaiguë antagaisati irogomere.

*Jesus yamanaqueri Iriri cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.*

*(Mt 26.36-46; Ir 22.39-46)*

<sup>32</sup> Aique iáiguë yaretaigaca Jetsemaníquë. Jesus icantaigapëri irogomere:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>33</sup> Aro maba yáganë casiriconiati: Peroro aisati Santiago aisati Joan. Iparintaca Jesus tojai yogasëretasantaca aisati iquenganeintasantaca. <sup>34</sup> Icanqueri:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pënibaque nangamaque. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

<sup>35-36</sup> Aique yogaganaca cara querora, yaquitomopa quibatsiquë. Yamanocopëri Iriri:

—Apa, Pabati, Obiro pinganque omagaro; caninataque pigabisainaro ora bocatsi; teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nangaque ora picocaquina Obiro.

<sup>37</sup> Aique Jesus ipigapaa irogomerequë. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—Simón, ¿Pairo pisamabirique? ¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata? <sup>38</sup> Pingaguite, pomaniri Tosorintsi arota iromitocotaiguemi quero picantaguetiro ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>39</sup> Aisati iátaji Jesus. Yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naaraiquerai. <sup>40</sup> Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojainta ipotsiquitasantë. Te irogóiguë irotopitanairi. <sup>41</sup> Aisati iátaji yamanopai maba. Aro ipiganaja Jesus, icantaiguëri irogomere:

—¿Somaigatsibico? Atsi pisamaigue yamai. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Carari aroque omoncaraca yamai cara irácagantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>42</sup> Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraguitaque ira ágagantënane.

*Yáguëngani Jesus.*

*(Mt 26.47-56; Ir 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui. Aroque igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasiparipague. <sup>44</sup> Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma ora pigóontanëmari Iriro Jesus. Páganëri.

<sup>45</sup> Aique iátaspëri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>46</sup> Aique ipocasitaigapëri antagaisati ira itsibataigapa Joras, yágaiganaqueri Ira Jesus.

<sup>47</sup> Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti.

<sup>48</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui págantänënaró? ¿Pijitaiguëco Naro cosirintsi? <sup>49</sup> Tojai piniagabitina cara nogometaguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te págaiguena carari aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotina Sanguenari.

<sup>50</sup> Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isigaguetaiganaca. <sup>51</sup> Ainta poro oboina sërari yoguiatanëri Jesus. Te inguitsagatema, patiro icanaquero tocoya. Yágaigabitacari iriro matsiguenga <sup>52</sup> carari ijocanëro tocoya, isigaganatanaca saacanari.

*Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague joríojegui icarati 71.*

*(Mt 26.57-68; Ir 22.54-65; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Aique yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë itingomisonori saseriroti cara yapatobiritaigacari basini itingomipague saseriroti aisati antiasipari aisati ira ogomeantiro ora isanguenare Moisés. <sup>54</sup> Yoguiataiguëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarojegui cara yotataiguë tsitsiquë. <sup>55</sup> Aro ira itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague jorío icarati 71 icogaigabitaca matsiguenga ingomantëgotëri Jesus ora te onganinate arota irógaigueri. <sup>56</sup> Ainta tojai itsoiguëgotaigabitacari Jesus carari te inguengaiguema. <sup>57</sup> Ainta basini tsoiguëgotantachari icantaiguë:

<sup>58</sup> —Cani jirai naquemaiguëri narogui cara icanë Jesus: “Nogomeriguetairo oca ibangoca Tosorintsi ora yobetsicaiguë matsiguenga. Ongaraque maba cataguiteri, nangabiritajiro basini irorai ora te irobetsiquiro matsiguenga”.

<sup>59</sup> Carari teatisati onguengaiguema irinibare ira comantëgotaiguëri. <sup>60</sup> Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, yosamitëri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>61</sup> Përo cara imairetopitëri Jesus, te irotopitëmatiri. Aisati yosamitairi itingomi saseriroti:

—¿Obiroco Quirisito Itomi Tosorintsi caninarisonoriguinte?

<sup>62</sup> Icanque Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniagaina nosobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati piniagina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>63</sup> Aito cara iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine?

<sup>64</sup> Icantocotaguetasitari Tosorintsi. ¿Pairo piquengaiga obirojegui? ¿Pairo anganqueri? Yotabitaiguëri joríojegui; iquengaigaca antagaisati:

—Caninataque ingamaque.

<sup>65</sup> Aique ijobaboroqueri iboroquë, ibasioquiqueri iroquiquë inchotangaborotëri. Icantaiguëri:

—Jaa, pingomantina. ¿Pai capojëmi?

Aisati iromeraroegui itingomi saseriroti inchotangaborotëri.

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mt 26.69-75; Ir 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Aintaquerai isobiaque Peroro saaguiteroquë. Pipoque tsinane ironomire itingomi saseriroti. <sup>67</sup> Oniopëri cara yotasigui tsitsiquë. Onetsasantëri ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesus, Ira Nasaresati.

<sup>68</sup> Carari itsoiganaca Peroro:

—¡Teni nogótiri! ¡Teni nanguemimi pairoraca picantina!

Aro iátabeca Peroro cara icabitapa. Aito cara icaimanë tiapa sërari. <sup>69</sup> Iroquerai tsinane onetsiri Peroro aisati. Ocantaiguëri iraugui inaigasegatsi:

—Ica sërarica aguiatëri Jesus aisati irogomere.

<sup>70</sup> Yotabitanai Peroro:

—¡Teni nogótiri!

Caraca arosata, ira inaigasegatsi icantaiguëri ira Peroro:

—Aisonori obiro tsipataigari irogomere Jesus obironta Garireasati; pinibatinta pican-  
taigari ibegaiga Garireasati.

<sup>71</sup> Icantasanti Peroro:

—Te sonori nogótiri sërari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemi. Queroca ninibatimi catinasati, nocogui ingasitigatina Tosorintsi.

<sup>72</sup> Aito cara yogatsitanai icaimanai tiapa sërari. Aro iquianquero Peroro cara icomantëri Jesus: “Queroquerai icaimanai tiapa sërari, maba pinganque: “Teni nogótiri Jesus””. Cara iquengairo ora icanqueri Jesus, iragasantanaca Peroro.

## 15

*Yágaiganaqueri Jesus catinasatiquë Pirato.*

*(Mt 27.1-26; Ir 22.66–23.25; Jn 18.28-40)*

<sup>1</sup> Oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca itingomiegui saseriroti aisati antiasipari-  
pague aisati iraugui ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati yapatotaigaca basini  
obatacagantatsiri icarati 71. Iquengaigaca, yoguëshotaiguëri Ira Jesus, yágaiganaqueri  
cara Piratoquë, ipaigapëri Pirato ira cobeingari. <sup>2</sup> Yosamitobëri Jesus Pirato:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesus:

—Jee. Naro aisonori ora picanque.

<sup>3</sup> Icantocotaguetasicari Jesus itingomiegui saseriroti, icantaiguë:

—Tojai icantagueque ora te ongomeite. Te inganinate Iriro.

<sup>4</sup> Aisati yosamitairi Pirato icanqueri Ira Jesus:

—¿Pairo te potabitëmatobitiri? Tojai icomantëgotaguëmi cara picantaguetiro te on-  
gomeite.

<sup>5</sup> Carari te irotopitëmatiri Jesus irooti cara iquenganeintasantanacari Pirato. <sup>6</sup> Aro  
antagaisati osariní omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara  
yabisobenqueri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato  
iromisotocajiri paniro ira yomingui iromingamentoquë, ira icoigaiguë jorío. <sup>7</sup> Ainta  
iromingane ijita Barabás. Yomianqueri irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga:  
“Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>8</sup> Aro yapatotaigaca joríojegui, icoca-  
gaiguëri ira Pirato:

—Yamaica nocogaiguini pingantinaro ora pameta: pomisotocajiri paniro iromin-  
gaga.

<sup>9</sup> Yotabitaigabaqueri Pirato yosamitaiguëri:

—¿Picogaiguico cara nomisotocajimiri Ira Itingomi joríojegui?

<sup>10</sup> Icanque negaca Pirato aroquenta igóque cara iguisaneintasicari Jesus itingomiegui saseriroti tenta iraninte inguemisantiri Jesus matsiguenga. <sup>11</sup> Carari itingomiegui saseriroti icantacagaiguëri joríojegui:

—Nocogaiguini pomisotogajiri ira Barabás.

<sup>12</sup> Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus Ira pijitaiguë Itingomi joríojegui?

<sup>13</sup> Icantaguëri catsigue joríojegui:

—¡Popëicotiri corosiquë!

<sup>14</sup> Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairo icanque quimingari ora nopëicobiriqueri?

Icamaiganaque jorío catsigue:

—¡Popëicotiri!

<sup>15</sup> Icogasanti Pirato iraganinataiguëri matsiguenga. Aro yomisotocajiri Barabás, ipaiguëri joríojegui. Aisati igáqueri soraro iripasataiguëri Jesus aisati iribëquëgotëri.

*Isërontaigacari Jesus soraropague itsipiriacaqueri.*

*(Mt 27.27-31; Jn 19.1-3)*

<sup>16</sup> Aique yágaiganaqueri Ira Jesus cara ibangoquë cobeingari, tsomagui, ora jitacha peretorio. Yapatotaiguëri omagaro basini irapisorarote. <sup>17</sup> Aro icaagaigabaqueri Jesus manchaguinsi quiraaquisaamagori. Aisati yobetsiquëneri imatseiro iroonti totsei, imatseiqueri. <sup>18</sup> Aique isërontaigacari, yobetsatomemegaigacari:

—¡Obiro Natingomi! ¡Intimeta Itingomi joríojegui!

<sup>19</sup> Yágaiguë anchaqui ipasantaigacari iguitoquë, ijobatopiantaiguëri, yobaticaguer-itotomemegasitacari, itingomintomemegacari. <sup>20</sup> Cara itsongaiguë icabíntsátaiguëri isërontaigacari, yágabitsaqueri manchaguinsi quiraaquisaamagori, icaagobairi iraisati imanchaqui.

*Ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë.*

*(Mt 27.32-44; Ir 23.26-43; Jn 19.16-27)*

Aique yágaiganaqueri cara iribëquëcoiguëri. <sup>21</sup> Itonguibocari sërari Sirenesati, ijita Simón. Iriro iriri Arijantoro aisati Irojo. Ipaniaca parigoti, iáque Jerosarénquë. Imer-atobacari soraro, igáqueri:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri irooti cara <sup>22</sup> yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti osigaro iguito igamaga. <sup>23</sup> Aro ipabitacari Jesus oja oba ogonoataga casangajengaro jitacha mira, carari te iróguimaro Jesus. <sup>24</sup> Aro ira soraropague ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë, aique imaguimpibintëqueri imanchaqui Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. <sup>25</sup> Teraí irionogatasante paba cara ipëicoqueri. <sup>26</sup> Isanguenaquero pairoraca ipëicobiriqueri. Ocanque: “Ica Iriro Itingomi joríojegui”. <sup>27</sup> Aisati ipëicoqueri pite cosirinti itsibatacari Jesus. Ainta paniro ibacosonoriquë Jesus, basini imatepacoquë. <sup>28</sup> Aro omoncaraca Sanguenari ora ocanti negaca:

Itsibatacari ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>29</sup> Ainta abisanaqueri abatsiquë iniopëri Jesus, icabegaiguëri, ipoteguitotaigapa, <sup>30</sup> icantaiguëri:

—Obiro ogomeriguetirone ibango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cataguiteri, pobetsicairo. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Cagarimica matobiantatsiri, piguëtajima corosiquë.

<sup>31</sup> Aisati isërontaigacari itingomiegui saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés icantobaca:



—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati. <sup>32</sup> Iriroca Itin-gomi joríojegui, Agabisaicoontatsiri, iraguëtajimata Iriati corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri.

Aisa icanca ira cosirinti itsibatancari ipëicoqueri icantocotagueticari Ira Jesus, icabegaiguëri aisati.

*Cara Icamaque Jesus.*

*(Mt 27.45-56; Ir 23.44-49; Jn 19.28-37)*

<sup>33</sup> Cara catinga paba otsitiniguitetanë antagaisati quibatsi irooti cara inëmatanë paba ochapinitanë. <sup>34</sup> Cara ochapinitanë icaibatanë Jesus.

—Eroi, Eroi, ¿Irama sabacatani?

Ora ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>35</sup> Ainta matsiguenga cara, iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemobëri. Icaimëriini Erías comantantatsiri.

<sup>36</sup> Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochoari. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipabitacari Jesus, icanque:

—Iritita. Atsi anetseri aroca iribocasitapëri Erías iraguëpëri iragabisaicoqueri.

<sup>37</sup> Aro icaimasantanë Jesus, irooti icamantaca. <sup>38</sup> Cara icamaque Jesus, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorintsi. Iroonti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintaca jonoquë, otisaraaca irooti osobi. <sup>39</sup> Aro ira capitán inetsaseguiri Jesus, ati icanta cara icaibatanë aisati icamaque. Icanque:

—Aisonori Ica sërarica Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>40</sup> Aintasati cantaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesus. Ainta María Magararasato, aitosati basini María iniro Santiago carantatsi aisati iniro José, aisati Saromé.

<sup>41</sup> Ocapague tsinane poguiataiguëri Ira Jesus cara Garireaquë, opaiguëri iraperi, tojai omitocoiguëri. Aisati ainta basini tsinanepague aguiataigapëri irooti Jerosarénquë.

*Itiaiguëri igamaga Jesus omoroquë.*

*(Mt 27.57-61; Ir 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Aroque ochapinitanë. Iroero cataguitari cara yobetsicaiguë jiesita queroquerai pareta sábaro cara imagoriaigui. <sup>43</sup> Aro ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jítacha José. Iriro icarataigui basini obatacagantatsiri icarati 71 cara yapatotaigaca. Iriro iniacaninataiguë matsiguenga aisati yoguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intin-gomibintaiguëri antagaisati matsiguenga. Te intsoroguiiri ira cobeingari; ipocasipëri yamanopëri:

—Camaque Jesus. Nocogui pinintacaguina náganëri igamaga nomianqueri omoro-quë.

<sup>44</sup> Imabocaca Pirato cara aroque icamaque Jesus. Icaimagantëri igapitante soraro, yosamitobëri:

—¿Aisonori camaque Jesus?

<sup>45</sup> Cara icomantëri capitán Pirato cara aisonori icamaque, ipëri José igamaga Jesus.

<sup>46</sup> Aique iáque José yamanantëro tocoya caninaro irorai, yoguëpëri igamaga Jesus, iponatancari tocoya, yomianqueri omoroquë ora yomoroquera jirai cara mopëquë, ititiguëro mopë yasitocoontobacari. <sup>47</sup> Cara yomianqueri igamaga Jesus tsomagui onetsaiguëri María Magararasato aisati basini María iniro José.

## 16

*Cara icabiritanaa Jesus icaniatanai.*

*(Mt 28.1-10; Ir 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguitari comagoriantague aique piáiguë maba tsinane, María Magararasato, María iniro Santiago aisati Saromé. Piáiguë pamanantaiguë casangajengaro

arota otiritaiguerime Jesus. <sup>2</sup> Oquëtaguetanai, iroonti tominco, cara iriraique contepatsi paba, paretaigaca tsinane omoroquë. <sup>3</sup> Posamitobaca:

—¿Pairiraca titigaigacáirone ora mopë yasantacaro omoro?

<sup>4</sup> Ocantaiguë negaca oquibeguintenta mopë. Cara onetsaigapëro oquibe mopë, aroque osiringaja. <sup>5</sup> Aro ocaiganaque tomagui omoroquë oniopëri oboina sërari isobigasegui obacosonori. Iquitsagata manchaguinsi catarisonori. Oniaigapëri oquenganeintasantaigapa otsorogaiganaque. <sup>6</sup> Icantaigabaquero:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque picogaigabitarini Jesus Nasaresati Ira ipëicoiguë corosiquë. Teni irinaje yaca; aroque icaniatanai, icabiritanaa. Pinetse yaca cara yoguëri. <sup>7</sup> Yamai pijáigue pingomantaigapëri irogomerejegui aisati Peroro: “Aique iriátë Jesus cara Garireaque cara icantaiguëmi jirai, irobataiganaquemi”.

<sup>8</sup> Aique pisotogaiganaji maba tsinane omoroquë, pisigaiganaca. Oquenganeintasantanaca, omogomogootaiganaca otsorogaiganaque. Te ongomantëmatiri pairiraca otsorogasantaiguënta.

*Jesus yoniagapaaro María Magararasato.*  
(Mt 28.9-10; Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> Cara icaniatanai Jesus tomincoquë, irotsita yoniagapaa María Magararasato ora ijoquine ogamagarite icarati 7 jirai cara inantabecaro. <sup>10</sup> Aique piáque ocomantapëri iraugui itsibataiga Jesus cara aroque icabiritaja. Yogasëretaigasega aisati iragaigasega <sup>11</sup> cara ocomantaigabitapari:

—Caniatanai Jesus Atingomi, naniajiri.  
Carari te irajitaigabaquero.

*Jesus yoniagapaari pite irogomere.*  
(Ir 24.13-35)

<sup>12</sup> Aique ipasiniatitanë Jesus cara yoniagapaari pite irogomere yanëitaigasegui abat-siquë iáiguë iritoganequë. <sup>13</sup> Iriro pite ipigaigaa icomantaigapëri ira basini irogomere Jesus. Teatisati irajitaigabaqueri iriro.

*Yoniagaigapaari irogomere icarati 11.*  
(Mt 28.16-20; Ir 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>14</sup> Aiquenta yoniagaigapaari irogomere icarati 11 cara yapaisigui. Isintsitsataigapëri icanque:

—¿Teco nongomantaiguemi nangabiritajima? ¿Pairo te pijitobitina? Picantaigaca te ine pisëre. ¿Pairo te pijitobitaigueri ira niaigaina Naro?

<sup>15</sup> Aisati Jesus icantaiguëri irogomere:

—Pijáigue antagaisatiquë quibatsi, pingomantëgotaguetinaro omagaro mat-siguengajeguiquë oca Caninaroca Nibarintsi cara nacamobiqueri, nacaniatanai. <sup>16</sup> Pairiraca quemisanquerone oca Caninaroca Nibarintsi aisati imaotisatëma, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Ira quero iquemisantiri, Tosorintsi iratsipiriacaqueri iriro Sharincabeniquë. <sup>17</sup> Ira quemisanquerine, Tosorintsi oniagaiguëmari itasorintsite. Iragántantaiguëmaro nopairo camagaripague. Irinibaquero irorai nibarintsi. Cara iraniaiguëri imatsiguenga irogóontimaro aisonori ora icomantaiguë. <sup>18</sup> Aisati imogotirica marangue, aroca iratsiquëri, quero icami. Aroca iróguimaro pigantatsiri, querootisati icami. Iroquinerica ibaco janaitatsiri, aro iragaguibegajiri.

*Itsonquero Maricos isanguenare.*  
(Ir 24.50-53; Irag 1.7-11)

<sup>19</sup> Iroro oca icantaiguëri irogomere Atingomi Jesus, aique iáque jonoquë. Yogainocanaa isobiaque obacosonori quë Tosorintsi, itsibatari Iriri cara itingomibintanti.

<sup>20</sup> Aique iátagueque irogomere iquenagueque icomantaguetaiguëri antagaisati matsiguenga aisati icanta Atingomi Jesus. Coshoni yogaiguëri Jesus imitocoiguëri cara itasongagueanti arota irogóte matsiguenga cara aisonori ora icomantagueanti.

Aro ocarati ora nasanguenaque. *Maricos*

## IRA IROCAS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

### *Ibetsatari Tiójiro.*

<sup>1-4</sup> ¿Aintabi Tiójiro? Yamai naninti nongomantëgotëmiri Jesoquirisito. Ainta tojai aroque isanguenatocoqueri, icomantëgotëro ora icantagueque Iriro. Iniaiguëri aisati iquemaiguëri, iroro isanguenatocotaguëqueri Quirisito, iquenguitsatocoqueri. Nini-batëro isanguenare aisati nosamitasantaguequeri arota nogótocotasantiri Jesus cara iparintaca irooti yamai. Aroque nigóquero antagaisati. Yamai nagáquemiro, nocoguini pigóte catingasati obiro ora icantagueque Jesus, pigóte teni iromatobitaiguemi ira comantaiguëmi aisati ira sanguenataiguëmiro.

### *Ira ironomire Tosorintsi icomantëri Sacarías cara aiquenta irinaque itomi.*

<sup>5</sup> Jirai, cara itingomibintanti Eroris cara Joreaquë, ainta saseriroti ijita Sacarías. Iriro imatsiguenga Abías. Icanquineri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Ainta iina Sacarías ojita Isabel, aisati imatsiguenga Aarón. <sup>6</sup> Iquemisanti Sacarías, aisati iina. Icantaguequineri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri, aisati imatsiguenga iniacaninataiguëri pitirooti. <sup>7</sup> Te irine itomi, sirabaronta iina. Aisati intiasiparitanë pitirooti.

<sup>8</sup> Aro omoncaraca cataguiteri cara icantaiguëneri Tosorintsi imatsiguenga Abías. Yametaigaro irirojegui iragáqueri paniro saseriroti iritaguëneri Tosorintsi casangajengaro. <sup>9</sup> Icanqueri Sacarías irapisaseriroтите:

—Yamai atsi obiro pitaguineri Atingomi casangajengaro.

<sup>10</sup> Aro icapë oquibequë ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë. Sotoquë ainta in-aigasegui tojai bototaigachari yamanaigasegui cara itaquero casangajengaro tsomagui. <sup>11</sup> Iriguito iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaratingopë cara pitagani casangajengaro. Yaratianque imatepacoquë Sacarías. <sup>12</sup> Cara iniobëri Sacarías, iquenganeintasantobacari itsorogobëri, <sup>13</sup> carari icampëri:

—Sacarías, quero pitsorogui. Tojai pamanopiantëri Tosorintsi. Aroque iquemaquemi: aiquenta ontsomaaqueri otomi pijina. Pijitobëri Joan. <sup>14</sup> Tojai pinganinabenqueri obiro, aisati inganinabentaiguëri tojai pomatsiguenga. <sup>15</sup> Iraniacaninatëri iriro Tosorintsi iraguibatëri. Quero yóga obaa querootisati pairoraca cochoari. Coshoni ogasantëri Isëre Tosorintsi; cara queroquerai ini coshoni oguëri, inantasantëmari. Përosati ogomequeri. <sup>16</sup> Inguemisantacagaiguëri tojai jorío imatsiguenga arota intingomintaiguëmari Tosorintsi, casintari antagaisati. <sup>17</sup> Aisati inganquimari ibega Erias, tojointa ogomequeri Isëre Tosorintsi, aisati onganqueri iritosongantë tojai. Irobaqueri Atingomi, ingomantaiguëri imatsiguenga iraguiaigabaqueri, inguemisantaigabaqueri Ira bocatsi aisa icanta imatsiguenga jirai iquemisantaiguëri Tosorintsi. Inganqueri sërripague inguengasëretaguimari itomi. Irogometaiguëri tsoengatsiripague inguemisantiri Atingomi, inganquero ora caninari. Irobetsicaiguëri imatsiguenga irágacatinataigabaqueri Atingomi.

<sup>18</sup> Yosamitobëri Sacarías:

—¿Aisonori? ¿Ati nangantima nogótasantë aisonorica oca picomantënaca? Aroque nantiasiparitanë naro, aisati ontiasiporotanë najina.

<sup>19</sup> Aro yotabitanairi irisaanganetsite Tosorintsi:

—Naro Gabiriel, coshoni noguëri Tosorintsi. Igáquina nongomantëmiro oca Nibarintsica caninatatsiri. <sup>20</sup> Aiquenta omoncaraquima omagaro oca nocomantëmica, carari

aroquentá pitsoinguëna, yamai nogótacaquimiro pomasonitänë, quero pinibatai irooti cara irinaque pitomi.

<sup>21</sup> Cara sotoquë, iquenganeintaigaca tojai jorío, yoguiaigabitacari Sacarías, icantobaca:

—Cosamani inasegui tsomagui. ¿Pairo te irisotocobite?

<sup>22</sup> Aique isotocopai ibangoquë Tosorintsi. Te irinibataje, ijicoguitetasipaa. Aro igóiguë jorío, icantaiguë:

—Ainta ira iniaque tsomagui.

Sacarías mosontisonori. <sup>23</sup> Poro tominco intëneri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Aique ipiganaja Sacarías irasiquë ibango. <sup>24</sup> Aique opënbatanë iina, pimánaca obangoquë. Icarati pabocorooti manchacori te osotocaje. <sup>25</sup> Oquianca ocanque:

—Jirai nipasiquique tenta irine notomi, carari quero nipasiquiti aisati. Icabintsëna Natingomi. Iriro caninarisonori.

### *Gabriel icomantëro María cara irinaque Otomi.*

<sup>26</sup> Aroque pogabisë 6 manchacori cara poguë Isabel iina Sacarías. Aro aisati igáqueri Gabriel Tosorintsi:

—Pijáte poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë. <sup>27</sup> Pingantiro María, iinatsari José. Iriro imatsiguenga David. Te oniobintiri sërari carari ocogui águiri José.

<sup>28</sup> Aro iátasiquero. Yoniagaparo icampëro:

—¿Aintabi, María? Naro bocatsi, naniaquemini. Nongomantëmini cara tojai inintasantimi Tosorintsi, tojai icábintsasantëmi, iniacaninatëmi, coshoni yoguëmi. Pobataiguëro antagaisati basini tsinane.

<sup>29</sup> Otsorogobëri María cara inibatapëro negaca. Oquianca: “¿Pairoraca ocanti oca?”

<sup>30</sup> Aro icampëro aisati:

—María, quero pitsorogui. Aisonori icábintsasantëmi Tosorintsi. <sup>31</sup> Iroero poguëque. Aiquenta cara iriboganaque Pitomi, pijitiri Jesus. <sup>32</sup> Iriro obaquenguitsine Itin-gomisonorinta. Aisati Iriro Itomi Tosorintsi jonoquëntaberi. Tosorintsi inganqueri Igobeingarite jorío, imëri iragáantemento David icharine jirai. <sup>33</sup> Inganqueri Tosorintsi: “Notomi, përosati pintingomibintaiguëri omagaro joríojegui paniaiguënguicha Jacoboquë”. Përosati iragáantë, quero pitsonga iragáantane cara intingomibintaiguëri.

<sup>34</sup> Aro María posamitobëri irisaanganetsite:

—¿Ati ongantima oca picanquenaca, terainta naniobintiri sërari?

<sup>35</sup> Yotabitanëro:

—Inapëmi Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati iritosonquimi Tosorintsi jonoquëntaberi, inapëmi isintsire aisa ocantaro pibega mingori. Iroero ora iribogaguëque Pijaniquite, Iriro caninarisonori Itomi Tosorintsi. Ingantocoqueri: “Icaninatasanti Iriro. Te ingantaguetëmate ora te onganinate Irironta Itomi Tosorintsi”. <sup>36</sup> Aisati pomatsiguenga Isabel antiasiporo, te ogue jirai, yamai opënbatirini otomi aroque 6 manchacori <sup>37</sup> tenta ine ora comëtomotimarine Tosorintsi.

<sup>38</sup> Aro ocanë María:

—Iriro Natingomi. Ongonijatomotinata pairoraca icocaquina. Ingocaquinaca nontsomaqueri Notomi cara picomantëna, aro caninataque.

Irooti isaanganai ironomire Tosorintsi iátaji, te oniobairi aisati.

### *María piátasiquero Isabel omatsiguenga.*

<sup>39</sup> Aro pobetsicaca María. Oquëtaguetanë piáque omanapague aiqero cara Joreaquë. Pitonganaque <sup>40</sup> piátasiquero Isabel. Pareca ibangoquë Sacarías. Ocapë oniopëro Isabel, ocampëro:

—¿Aintabi? Naniaquemini.



<sup>41</sup> Oquemobëro María Isabel cara pobetsataparo, aro yosebatanaca otomi Isabel tso-  
magui, pinantasantaranta Isëre Tosorintsi, pogomequero. <sup>42</sup> Iroro ora ocantaguëtanë,  
ocanque:

—¡Icantaneintëgotacái Tosorintsi! Icabintsaiguëro omagaro tsinane, carari obiro  
icábintsasantëmi, pobataiguëro antagaisati tsinane. Aisati icábintsasantëri Pijaniquite.  
<sup>43</sup> Obiro iniro Natingomi, Ira Pijaniquite. ¿Pairoroco pipocasibiriquina naro tenta no-  
batëmate? <sup>44</sup> Naquemobëmi cara pibetsatapëna; aito cara icaninatanë najaniquite yose-  
batanaca tso-  
magui natsaguiquë. <sup>45</sup> Aisati picaninatanë obiro aroquenta piquemisan-  
tobëro ora icomantagantëmira Atingomi. Iromoncaraquemiro Irinibare.

<sup>46</sup> Aro ocanque María:

—Nacantasëretë: “Caninarisonoriguinte Natingomi”. <sup>47</sup> Tojai nacaninabentasantëri  
Irironta Notosorintsite, Nagabisaicoontatsirite. <sup>48</sup> ¿Pairo icábintsabiriquina naro?  
Te nobate, teatisati nogóte, carari iniaquina icábintsasantëna. Iroro iriniba-  
tocotaguëquina omagaro matsiguenga yaca quibatsica cara nacaninabentasantë-  
ri Tosorintsi. <sup>49</sup> Tojai itasongobenquina Irironta sintsirisonoriguinte. Ita-  
sorintsitasantotë, icaninatasantoti; te ingantaguetëmate quimingari. <sup>50</sup> Përosati  
icantaneintëgotaguëri antagaisati ira quemisantiri, ira tingomincari; ican-  
taneintëgotaguëri omatsiguenga jiraisorinori irooti yamai icantaneintëgotaguëna.  
<sup>51</sup> Tojai itasongagueanti. Yoguiipasiguitëri aguibataigachari ira jitaigacha  
iriati caninari. <sup>52</sup> Yágabitsataiguëri cobeingaripague ira tingomintaigabitachari.  
Carari yoguibataiguëri ira te irajicaninatima iriati, inganqueri cobeingari iriro.  
<sup>53</sup> Yoguemagaiguëri ira tasegabetcha, iroro cantënguicha yágabitsaqueri casin-  
taguetachari ora inomotiri. <sup>54</sup> Përosati Tosorintsi imitocotaguëri antagaisati  
omatsiguenga quemisanqueri, përosati iquengaguëri, icantaneintëgotaguëri.  
<sup>55</sup> Aroque omoncaraca Irinibare, icanquero antagaisati ora icantaiguëri Abaram  
jirai. Aisati icanquero omagaro ora icantaiguëri imatsiguenga Abaram aisati  
inganquero përosati.

<sup>56</sup> Ocaro oca ocanque María. Aro otio-  
moquero Isabel maba manchacori, aique  
pipiganaja asiquë obango cara opaniaca.

### *Cara inë Joan baotisantatsiri.*

<sup>57</sup> Aro omoncaraca cataguiteri cara otsomaaqueri otomi Isabel. <sup>58</sup> Ocaninatasantanë.  
Iquemocotaguëro omatsiguengajegui, icaninabentaiguëro. Icantaguë:

—Icantaneintëgotasantëro Atingomi.

<sup>59</sup> Pabisanaque 7 cataguiteri. Oquëtaguetanai ipocasitaigapëri janequi arota iri-  
totëqueri arosata omasiquë itegui cara yametaiga jorío-  
jegui. Aisati icantaigapë itimana-  
mitane:

—Caninataque irajitima Sacarías irágapairotajiri iriri.

<sup>60</sup> Orari iniro ocantaigabaqueri:

—Quero ijita Sacarías; iroonti irajiquima Joan.

<sup>61</sup> Yotabitaiganaquero:

—¿Pairo pinintobique pijitiri Joan? Teni irine Joan pomatsiguengaquë.

<sup>62</sup> Aro ijigotaqueri Sacarías yosamitëri:

—Obiro, ¿Pairo pininti obiro irajitima pitomi?

<sup>63</sup> Yacotacaqueri iromapëneri paperi, isanguenataiguëneri: “Aroque ijica Joan”. Aro  
iquenganeintaigaca imatsiguenga. <sup>64</sup> Aito cara inibatagajiri Sacarías Tosorintsi inibatai  
aisati. Icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi.

<sup>65</sup> Aro iquenganeintasantotaigacari matsiguenga. Antagaisati timaigatsi tongagari-  
paguequë cara Joreaque iquemocotaguëri Joan itomi Sacarías. <sup>66</sup> Iraegui quemoco-  
taiguëri Joan iquengasëretaganacari yosamitobaca:

—¿Ati icanta ira janequira? ¿Pairo inganque aiquenta?

Igóiguë cara icábintsëri Joan Tosorintsi. <sup>67</sup> Aique Isëre Tosorintsi pinantasantacari Sacarías, pogomequeri, aro icanque:

<sup>68</sup>—Caninataque omagaro matsiguenga iraniacaninatiri Atingomi Otorintstite omagaro eiro jorío icharineegui Isirael. Itasongobentaigacái. Ipocasitaigacái cara iragabisaicotajái. <sup>69</sup> Jirai David icanquineri Tosorintsi ora icocaqueri. Yamai Tosorintsi igáqueri imatsiguenga David, itasorintsitobianti aisati yogabisaicoonti. <sup>70</sup> Icanque cara icomantëgotëri jirai comantantatsiripague: <sup>71</sup> “Icanë Tosorintsi: ‘Nagáquemiri Ira agabisaicotaiguëmine, aisati iragabeiri ira quisaiguëmine, irojocaiguëmiri. <sup>72</sup> Nangantaneintëgotaguëri omagaro imatsiguenga Abaram. Quero nopeicotaro ora nacantasantaiguëri. <sup>73</sup> Jirai nacanqueri picharineegui Abaram: <sup>74</sup> “Aiquenta irinaiguë tojai quisaigabitëmine, carari nagabisaicotaigaimi. Quero pitsorogaigui pinguemisantaigaina; pinganinabentaiguëna. <sup>75</sup> Noganinasëretaiguëmi querota picantaguëti te onganinate. Naniacaninataiguëmi, përosati pingantaiguë ora nococaquemi irooti cara pingamaiguë” ’ ”. Ocari oca icantasantë Tosorintsi jirai. <sup>76</sup> Yamai, notomi, irogótocoquemi matsiguenga obiro comantëgotërine Tosorintsi jonoquërintaberi. Pobetsiquineri Atingomi arota irágacaninataigabaqueri matsiguenga. Pobaqueri Atingomi obiro, pingomantaiguëri pomatsiguenga irobetsicaiganaquema, iraganinasëretaiguema, iragueiri Atingomi boquënguitsine, irágacaninataigabaqueri. <sup>77</sup> Aisati pogometaiguëri pomatsiguenga irogóigue ati ingantima iragabisaicotagairi Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te ongomeite arota quero iquengaineri aisati. <sup>78</sup> Pingomantaiguëri aisonori inintasantacái Tosorintsi, tojai icantaneintëgotacái. Cara icontetapë paba, oquëtaguetanai, pabisanaque tsitiniri. <sup>79</sup> Aisa ocanta cara iribocapë Atingomi cara Jonogaguëtequë, irosanguëguitetocotaigacái eiro cantaguëtatsi te onganinate, iragabisaicocái arota anganinabentaiguëri antimaiguë caninasati. Quero otsorogajiro agamane.

Aroque icanquero oca Sacarías.

<sup>80</sup> Aro yogabisë tojai irosarinite Joan, iquibianë. Aiquero iquemisantanëri Tosorintsi. Ijocanëri imatsiguenga itimaque cara tera ontimingani irooti cara cataguëteriquë cara iparintaca iquënguitsatomotaiganaqueri imatsiguenga.

## 2

### *Cara inë Jesus.*

*(Mt 1.18-25)*

<sup>1</sup> Cara aroque inë Joan, ainta cobeingari Iromasati ijita Sésar Agósito. Itingomib-intaiguëri omagaro quibatsisati. Icanque cara irisanguenatëgotaguequima antagaisati matsiguenga arota iripënabintiri quirequi imoesito. <sup>2</sup> Te irisanguenatëgotima jirai. Icanquero cara Quirinio itingomi cara Siriaquë. <sup>3</sup> Aique iáiguë omagaro cara iboeborotequë imatsiguenga jirai, isanguenatocotaigaca. <sup>4</sup> Itimi José canta poeboroquë jitacha Nasaret cara quibatsiquë jitacha Garirea. Aique iáque itonganaque cara Berénquë cara itimaque David imatsiguenga jirai. Berén pini cara Joreaquë. <sup>5</sup> Yáganëro María iina itsibatanacaro pënibaque ontsomaaque. <sup>6</sup> Cara pinasegui Berénquë, aroque omoncaraca cataguëteri cara ontsomaaque. <sup>7</sup> Icgabepa José pongotsi, carari tojai matsiguenga iagaigaparo pongotsipague. Aro icanaque cara ibangoquë ibiraegui, cara otsomaaqueri María Ira oguibare Otomi. Oponatancari manchaguëntsisite, poguinariaqueri cara cajónquë ora yapantaiga ibiraegui.

<sup>8</sup> Ainta inaigasegui aronisatiquë Berén ira omisantaiguëri iroishate tsitiniriquë cara yapaitiro tobarisi. <sup>9</sup> Iroguito poguëtaguëtocotasantaiguëri irosanguëguitere Tosorintsi.

Aisati yoniagaigapari ironomire Atingomi. Itsorogasantaiganaque ira omisantatsiri.  
<sup>10</sup> Icampëri irisaanganetsite Tosorintsi:

—Quero pitsorogaigui. Nipocasi que nongomantaigapëmi Caninaro Nibarintsi ora pinganinasëretantima aisa inganinasëretaiguë omagaro matsiguenga cara inguemaigabaquero. <sup>11</sup> Yamai iboguë cara iboeborotequë David Ira agabisaicotaigaimine. Irianti Quirisito Atingomi. <sup>12</sup> Iroro pigóontëmari Janequi: cara pijáiguë piniaigapëri oponatancari manchaguintsisite, inariaca cara yapantariquë ibiraegui.

<sup>13</sup> Iriguito yoniagaigapari itsibataigapari arosonori basini ironomire Tosorintsi, ipaniaigaca Jonogaguitequë, icantaigapë:

—Icaninatasanoti Tosorintsi <sup>14</sup> Ira timatsi Jonogaguitequë. Intsome aniaigueri caninarisonoriguinte. Yaca quibatsica Tosorintsi ingábintsaiguëri iromagori-asëretagaiguëri antagaisati matsiguenga cantaiguëro ora icocagaiguëri, inganqueri intimacagobaguima caninasati.

<sup>15</sup> Aique cara iáigai irisaanganetsite Tosorintsi Jonogaguitequë aisati, icantobaca ira omisantaiguiri iroishate:

—Intsome cara Berénquë anetsaiguëri Ira Agabisaicoontatsiri icomantagantëgotacái Atingomi.

<sup>16</sup> Aito cara iáiganaque omanapague iniaigapëri José aisati María aisati Otomi inariaca cara yapantariquë ibiraegui. <sup>17</sup> Cara iniaigapëri icomantëgotëri Janequi omagaro icantaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi. <sup>18</sup> Aro iquenganeintasantaigabacari antagaisati quemagabaquëri. <sup>19</sup> Ora María tojai oquengasëretapininquero ora icomantaigapë, te omaguisantiro. <sup>20</sup> Aique ipigaigaca omisantiri iroishate, icantaiguë:

—Aisonori icaninatasanoti Tosorintsi. Ocaninati omagaro ora icomantacái; pabisanaque irooti cara yoniagaigacái. Caninari ini Tosorintsi.

### *Itoquengani Jesus.*

<sup>21</sup> Cara yogabisanë Jesus 7 cataguiteri, oquëtaguetanai itoquengani cara yametaiga joríojegui. Aisati ijitaiguëri Jesus, cara icanquero María irisaanganetsite Tosorintsi jirai.

### *Yáganëri Jesus oquibequë ibango Tosorintsi.*

<sup>22</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaquëri Moisés cara ontsomaaquerica tsinane otomi, 40 cataguiteri ontimaque obangoquë; quero piáti oconoitari quemisantatsiri. Aro imoncaraquero José isanguenare Moisés: cara omoncaraca 40 cataguiteri, yágaiganaquëri Jesus cara Jerosarénquë arota imëri Tosorintsi cara oquibequë ibango, icanque:

—Jerica notomi obatatsi. Pairoraca pingocaquëri, nocogui ingantimiro.

<sup>23</sup> Ocari oca icanque Tosorintsi isanguenatacaquëri Moisés:

Ira obatatsi otomi tsinane irianti irasi Atingomi, intomintëmari.

<sup>24</sup> Aisati piáque María omëri Tosorintsi ira icoicoque Iriro Sanguenariquë: pite sompaguiti queroca pite paroma. Omoncaraca omagaro ora ocanque Sanguenari.

<sup>25</sup> Ainta itimi Jerosarénquë sërari ijita Simeón. Iquemisantasantëri Tosorintsi aisati itimi caninasati aisati yoguiaquëri Ira Agabisaicoontatsiri, Ira aganinasëretaiguërine antagaisati joríojegui imatsiguenga. Pinancari Simeón Isëre Caninaro Tosorintsi, iquemisantasantëro. <sup>26</sup> Aroque poniaguëri Isëre Caninaro cara quero icami irooti cara iraniobëri Quirisito, Ira iragáque Atingomi. <sup>27</sup> Piátacaquëri Simeón Isëre cara ibangoquë Tosorintsi. Ainta, cara icanaque José aisati María inganquineri Jesus ora icoicoque Tosorintsi Sanguenariquë. <sup>28</sup> Iniobëri Jesus Simeón, iátasiquëri, itsomaabëri, icanquëri Tosorintsi:

<sup>29-30</sup> —Picaninatasanoti, Natingomi, casintina. Yamai naniaquëri Ira Agabisaicoontatsiri Ira picantocoquina. Aroque yamai; te naninte nantime yaca aisati. Yamai caninataque najáque Obiroquë. <sup>31</sup> Aisonori, pigáquëri iragabisaicotaigairi omagaro matsiguengapague. <sup>32</sup> Irosanguëguitetocotaiguëri iraugui cagari jorío,

irogótacaqueri ora aisonori; aisati iraganinataiguëri joríojegui ira quemisan-taiguëri.

<sup>33</sup> José aisati María iniro Jesus iquemaiguëro ora icantocoqueri Jesus Simeón, iquen-ganeintasantaiganaca. <sup>34-35</sup> Icantocobentaiguëri pitirooti:

—Nocogui ingábintsaiguemi Tosorintsi.

Aisati icanquero María:

—Ica Pitomi igáque Tosorintsi iragabisaicotaiguëri tojai jorío quemisanquerine, carari ainta tojai inguisaneintaiguëri iritsoenguiri; iratsipiriacagaiguëri Iriro. Ipocasique iragabisaicotaiguëri omagaro, carari ingonagaiguëma matsiguenga. Ainta inganin-abentaigabaqueri, ira basini iripëgatsataigabaquimari: Iriro ogonijatomoquerine ora iquengaiga matsiguenga. Aiquenta tojai piraicoqueri Pitomi.

<sup>36</sup> Aisati ainta cara tsinane comantantatsiri ojita Ana. Iroero irisinto Panoel imat-siguenga Aser itomi Jacob jirai. Ontiasiporotasantanë; otimacaqueri ojime 7 osarini cara icamaque; <sup>37</sup> yamai pinasitaa ora ogamaimentaga 84 osarini basini. Përosati pamanocotiri Tosorintsi cara ibangoquë. Tojai ocaninabenqueri cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. Te onguengüero operi.

<sup>38</sup> Aique pipoque Ana, oniopëri Jesus, ocarasiatocoqueri Tosorintsi. Aisati ocanto-coqueri omatsiguenga Jerosaresati aguaiguëri Agabisaicoontatsiri. <sup>39</sup> Cara imoncar-ataiguë José aisati María ora icanque Atingomi Sanguenariquë, ipigaiganaja Garireaquë cara poeboroquë jitacha Nasaret.

### *Ipiganaja Jesus oquibequë ibango Tosorintsi.*

<sup>40</sup> Aro iquibianë Jesus, isintsitanë, aiquero iátanëtigue igótasantanë, yabisaiguëri basini irapijaneguite. Aisati tojai icábintsasanoqueri Tosorintsi. <sup>41</sup> Yametaiga José aisati María iátopiantaiguë omagaro osarini cara Jerosarénquë, imoncaraquero cataguitëri Pásicoa cara jirai yabisanaque jonoquë ironomire Tosorintsi, yogabisaicotaiguëri jorío cara Ejípitoquë. <sup>42</sup> Cara yogabisë Jesus 12 osarini, itsibatari casintari Jerosarénquë cara yametaiga jorío. <sup>43</sup> Aique cara pabisanaque jiesita, ora Pásicoa, ipigaiganaja tojai imat-siguenga carari përosati inë Jesus cara Jerosarénquë. Te irogóte casintari; <sup>44</sup> ijitaigabitaca itsibataigaari basini imatsiguenga. Patiro cataguitëri yanëiguë. Cara ochapinitanë icogaigabitacari, <sup>45</sup> te iraneiri. Oquëtaguetanë ipigaiganaja Jerosarénquë icogaiga-bitacari. <sup>46</sup> Maba cataguitëri te iraniajiri Jesus, aique iniaigairi isobiaque oquibequë ibango Tosorintsi. Itsibataigari ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemisan-taiguëri cara yogomeantagueti, aisati yosamitaiguëri pairoraca. <sup>47</sup> Antagaisati ira que-maiguëri iquenganeintasantaigacari tojainta igótasanti aisati caninasati yotabitaigana-queri ogomeantatsiri ora comëtaru.

<sup>48</sup> Cara iniaigapëri José aisati iniro, iquenganeintasantacari. Ocanqueri iniro:

—Notomi, ¿Pairo picantobitaiguëna negaca? Nocogaigabitëmi naru aisati piri no-gasëretocoquemi.

<sup>49</sup> Yotabitanëro Jesus:

—¿Pairo picogobiquina? ¿Teco pigóte caninataque nantineri Pabati yaca ibangoquëca ora icocaquina Iriro?

<sup>50</sup> Carari te inguemaigue ora icantabecari. <sup>51</sup> Aique iátaji itsibataiganajari cara Nasarequë. Përosati iquemisanqueri iriri aisati iniro, te iripëgatsatëmatimari. Ora iniro oquengasëretëgotacari Otomi antagaisati pigótocoqueri. <sup>52</sup> Aiquero iátanëtigue Jesus igótasantanë, iquibianë. Tosorintsi icábintasantëri icaninabenqueri, aisati icaninaben-taiguëri matsiguengajegui.

### 3

*Iparintaca iquenguitsatomotagueantë Joan baotisantatsiri.*  
(Mt 3.1-6; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Jirai ainta cobeingari jitacha Tiberio Sésar ocaratí 15 osarini icobeingabintaiguëri Iromasatijegui; igáantëri basini itingomipague: ainta Pontsio Pirato itingomi Joreasati; Eroris itingomi Garireasati; Jeripe, ireinti Eroris, itingomi Itoreasati aisati Taraconitesati; Irisania itingomi Abirenesati; <sup>2</sup> ainta itingomi saserirotijegui Anás aisati Caijás. Ainta icaegui itingomi, cara inibatë Tosorintsi icanqueri Joan itomi Sacarías:

—Pijáte pinguenguitsatomotaiguëri pomatsiguenga.

<sup>3</sup> Aro iquemisanqueri Joan, iquenagueque cara Joriránquë aisati aronisati, yotsaten-gaiguëri imatsiguenga icantaiguëri:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantagueta te onganinate, pomasiniatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantaguëti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi.

<sup>4</sup> Imoncaraquero Joan ora jirai isanguenatocoqueri Isaías comantantatsiri:

Ainta ira cajemaquenguitsine cara te ontimingani, inganque: “Coraguetaque Atingomi, págacaninatobëri; pinguemisasantobëri, piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomi, pigatingatiro. <sup>5</sup> Pijaguero otininapague; quero pimánantaro pairoraca. Pinguiguero tongagaripague. Pigatingatajiro cara pitigontigoiboguiti abatsi. Pobetsicaineri Atingomi caninasati. Pijocajiro ora picantaguëti quimingaro, pobetsicasëretima caninasati arota inganinatapë.

<sup>6</sup> Aique omagaro matsiguenga iraniaigabaqueri Agabisaicoontatsiri Ira igáque Tosorintsi”.

Aro negaca isanguenaque Isaías.

*Iquenguitsatagueque Joan.*  
(Mt 3.7-12; Mr 1.7-8)

<sup>7</sup> Aique iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga imaotisatiguëmame. Carari icanque Joan:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa picantaigacari marangue. ¿Pairi comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi cantaca maranguepague cara isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitimame aroca nomaotisatiguë-imime quero iguisaiguëmi Tosorintsi? <sup>8</sup> Pinintica nomaotisatiguëmi, aro caninataque pingantaguete caninasati, pintimaigue caninasati, arota nogótimi pijocasantëroca ora te ongomeite, piquemisasanttiri Tosorintsi. Pinetsaiguëri iraegui matsiguenga cagari jorío. Iranintiroca Tosorintsi, imiaguetiri imatsiguenga Abaram, carari quero yabisaicoonta irironta imatsiguenga Abaram. Querootisati pabisaicoonta obiatinta imatsiguenga; quero iroro iniacaninataguëtaiguëmi. <sup>9</sup> Carari yamai pënibaque inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro pibega anchato te ine oguitso; iritotëro casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa picanta obiro te pinguemisanttiri Tosorintsi, te pingantineri, irojocaiguëmi Sharincabeniquë.

<sup>10</sup> Aro yosamitapinintaiguëri iraegui quemaguëri:

—¿Pairoraca picogui nangantaigue narogui?

<sup>11</sup> Yotabitaiguëri Joan:

—Aitica pite piguitsagare, pomagarantiri coguitiachari patiro. Aitica tojai poperi, pomagarantiri aisati coguitiaro. Pingábintseri.

<sup>12</sup> Aisati iátasitaiguëri Joan coigotantatsiri iguireguita imatsiguenga ipagantiri igobeingarite (Sésar) canta Iromaquë. Ipocasique imaotisatiguëma, icantaigapëri ira Joan:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairoraca nangantaiguë naro?

<sup>13</sup> Yotabitaigabaqueri Joan:

—Quero picoicotasitari iguireguita pomatsiguenga, irianti páguiri pomoncaratiro ora icanquëmi Iromasati.



<sup>14</sup> Aisati yosamitaigapëri soraropague icantaiguëri:

—Naroegui, ¿Pairoraca nanganque naro?

Yotabitaiguëri Joan:

—Quero págabitsatiri pairoraca yasinta basini aisati quero picantiri: “Queroca popabaquinaro, nanguisëmi”. Quero pinebetari quirequi, quero picantocotaguetasitari matsiguenga arota pomitsoroguiru imëmiri quirequi. Ira quirequi ipë nabintimi pitin-gomi, antagani; quero picogui basini.

<sup>15</sup> Yoguiaiguëri Quirisito matsiguenga botoibiritaigari Joan, yosamitobaca:

—¿Iriroco Joan Agabisaicoontatsiri?

<sup>16</sup> Iriro cantënguicha Joan icantaiguëri:

—Naro nobaotisataiguëmi nijaaquë, carari pënibaque iribocapë basini teni aisa in-gantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naronta can-taca iromeraro Iriro. Cara iribocapë Iriro irogaiguëmiro Caninaro Isëre inasërequimi oganinasëretëmi; carari ainta obirojeguiquë tsoengatsiri iragátaiguëri Sharincabeniquë.

<sup>17</sup> Cara iribocapë Quirisito irapatoitaiguëri quemisantatsirijegui aisati ingasiriconiati-queri. Ingantaiguëri cantaca casintaro arosa osamataga inganquero. Irapatontëmaro oguitso intianquero, iriboteguitëro, irojoquero omasiqui iritaguëro, iroonti oguitso iro-quero cara yogantaroriquë. Aisa icanta Quirisito, iráganëri quemisantatsiri Jonogagui-tequë, carari iragáqueri tsoengatsiri iritaguëma përosati Sharincabeniquë, iratsipirique përosati cara pini tsitsi pamari ora te otsibacanete.

*Yomianqueri Joan Eroris.*

*(Mt 14.3; Mr 1.18-20; 6.17)*

<sup>18</sup> Aro tojai Joan icomantapinintaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi atiraca ongantima iragabisaicoqueri Tosorintsi. <sup>19</sup> Aisati Joan icamanaaqueri Eroris itingomi, icanqueri cara icantaguetiro te onganinate cara yágabitsaqueri ireinti iina jitacha Erorías. Aisati isintsitsaqueri cara icantaguetiro tojai basini ora te onganinate. <sup>20</sup> Aique igu-isaneintanëri Eroris yágagantëri Joan yomianqueri, aiquero iátanëtigue icantaguetanë quimingaro.

*Ibaotisataca Jesus.*

*(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11; Jn 1.31-34)*

<sup>21</sup> Teraiquerai irominguengani Joan, cara ibaotisataiguëri tojai matsiguenga, ibao-tisatëri Ira Jesus aisati. Iroontita yamanasegui Jesus, pasirianaca Jonogaguite <sup>22</sup> pamasobingopëri Caninaro Isëre Tosorintsi paguëpëri ocampari ibega sompaguiti, pinampari Jesus. Aisati oquemaquengani Irinibare Tosorintsi jonoquë icanque:

—Obiro Notomi, nanintasanotëmini. Tojai nacaninabentasanotëmi.

*Ora iripajiropague imatsiguenga Jesus.*

<sup>23</sup> Aroque yogabisë Jesus 30 osarini cara iparintaca iquenguitsatomotaiguëri imat-siguenga. Ijitaigabitari itomi José carari Irianti itomitsari José. Jesus imatsiguenga Erí.

<sup>24</sup> Erí itomi Matat. Matat itomi Irebí. Irebí itomi Mériqui. Mériqui itomi Jana. Jana itomi José. <sup>25</sup> José itomi Matatías. Matatías itomi Amós. Amós itomi Naom. Naom itomi Esiri. Esiri itomi Nagai. <sup>26</sup> Nagai itomi Maat. Maat itomi Matatías. Matatías itomi Semei. Semei itomi José. José itomi Jorá. <sup>27</sup> Jorá itomi Joanán. Joanán itomi Iresa. Iresa itomi Sorobabé. Sorobabé itomi Saratieri. Saratieri itomi Neri. <sup>28</sup> Neri itomi Mériqui. Mériqui itomi Ari. Ari itomi Cosam. Cosam itomi Erimaram. Erimaram itomi Er. <sup>29</sup> Er itomi Joseé. Joseé itomi Erieseri. Erieseri itomi Jorim. Jorim itomi Matat. Matat itomi Irebí.

<sup>30</sup> Irebí itomi Simeón. Simeón itomi Jorá. Jorá itomi José. José itomi Jonam. Jonam itomi Eriaquim. <sup>31</sup> Eriaquim itomi Merea. Merea itomi Mena. Mena itomi Matata. Matata itomi Natán. Natán itomi David. <sup>32</sup> David itomi Isaí. Isaí itomi Oberi. Oberi itomi Bos. Bos itomi Saramón. Saramón itomi Nasón. <sup>33</sup> Nasón itomi Aminarab. Aminarab itomi

Aram. Aram itomi Arani. Arani itomi Esiromo. Esiromo itomi Baris. Baris itomi Jorá. <sup>34</sup>Jorá itomi Jacob. Jacob itomi Isac. Isac itomi Abaram. Abaram itomi Taré. Taré itomi Nacoro. <sup>35</sup>Nacoro itomi Seroco. Seroco itomi Iragao. Iragao itomi Parec. Parec itomi Eberi. Eberi itomi Sara. <sup>36</sup>Sara itomi Cainán. Cainán itomi Arapasat. Arapasat itomi Sem. Sem itomi Noé. Noé itomi Iramec. <sup>37</sup>Iramec itomi Matosará. Matosará itomi Enoc. Enoc itomi Jaret. Jaret itomi Marereri. Marereri itomi Cainán. <sup>38</sup>Cainán itomi Enós. Enós itomi Set. Set itomi Arán. Tosorintsi yobetsiquëri ira Arán jiraisonori.

## 4

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.*

*(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

<sup>1</sup> Cara ibaotisataca Jesus, pipocasiqueri Isëre Tosorintsi pinantasantapari. Aro ipanica nijaquë Jorirán piátacaqueri Isëre cara tera ontimingani. <sup>2</sup> Ocarati 40 cataguiteri itimaque cara, te irapëmate. Páguëri oquibe itasegane. Aro ipocasipëri camagari icogabeca irantacaquerime Ira Jesus ora te onganinate. <sup>3</sup> Icampëri:

—Obirosonorica Itomi Tosorintsi, pomeguiro oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero nacantiro. Ocanti Sanguenari jirai isanguenaquero comantantatsiri:

Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari aisati intimantëmaro cara inguemisanquero omagaro Irinibare ora icanque Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aique yáganëri Jesus camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijigotëneri omagaro quibatsi cara igáanti itingomipague, icantabecari:

<sup>6</sup> —Pinetsero intapague, omagaro nasi. Pinintiroca, nangantaiguëri antagaisati quibatsisati intingomintimi irágacaninatëmi. Irironta nasiati, nomëri pairiraca naninti.

<sup>7</sup> Aroca pobaticagueritotasiquina, pingingominquina naro, aro nanganqueri intingomintaiguëmi Obiro omagaro intaeguì. Antagasiati irianti pasi.

<sup>8</sup> Yotabitanëri Jesus icanqueri ira camagari:

—Ocanti Sanguenari:

Pingingomintimari paniro Atingomi Irironta Pitosorintsite. Paniro Iriro pomanocqueri pinguemisantiri.

<sup>9</sup> Aique yáganëri camagari Jerosarénquë, yoguëri jonoquë oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. Icanqueri:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë. <sup>10</sup> Pinguenguero ocanti Sanguenari:

Tosorintsi irágaquemiri irisaanganetsitepague iromisanquemi. <sup>11</sup> Irágaigabaquemi arota quero popariguì mopëquë.

<sup>12</sup> Aisati yotabitanëri camagari Jesus, icanqueri:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Irianti Pitosorintsite.

<sup>13</sup> Cara itsonque camagari irantacaquerime Jesus ora te ongomeite, igóque tiguëti ingantiri, ijocanëri iátaji. Carari iripigaima aiquenta, iragatsitairo.

*Ipiganaja Jesus Garireaquë.*

*(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Aro ipiganaja Jesus Garireaquë, pinancari Isëre Tosorintsi, piátacaqueri. Omanapague iquemocotaiguëri iraeguì timaigatsi canta. <sup>15</sup> Yogomeantapë pongotsipaguequë cara yapatoitaiga joríojegui. Icaninabentaigabaqueri.

*Te iranintaiguëri Jesus Nasaresati.*

*(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Aique iáque Jesus Nasarequë, iboeborotequë cara iquibiaque jirai. Cara yameta, cara sábaroquë icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yaratianque arota irinibaquineri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup> Ipëri isanguenare Isaías comantantatsiri. Yaquipariaquero, iniaquero cara isanguenaque:

<sup>18</sup> Pinanquina Isëre Tosorintsi, ipasitënaro. Pigáquina nongomantaguetiri coguitiachari atiraca ongantima iragabisaicotaiguëri Tosorintsi. Aisati pigáquina Isëre Tosorintsi nangantocobintairi antagaisati irasi camagari nagabisaicotajiri, quero intaguiri quimingari aisati. Aisati pagobiacaquina naganinasëretaiguëri iraegui agasëretachari. Aisati pigáquina pagobiacaquina naniacagaigairi comarajari. Aisati nagabisaicotajiri iraegui atsipiriaigatsi. <sup>19</sup> Aisati pigáquina nongomantaguetiri matsiguenga ingábintsaiguëri Atingomi.

<sup>20</sup> Aro itsonquero Jesus yapinaguiriquëro Sanguenari, yoguipigairi ipëri, isobiaque. Inetsaiguëri omagaro botoitachari. <sup>21</sup> Jesus icantaiguëri:

—Yamai nomoncaraquero oca Sanguenarica piquemaiguëca.

<sup>22</sup> Iniacaninataiguëri ira quemaiguëri, iquenganeintacaró ora caninatsaro irinibare. Yosamitobaca:

—¿Teco iriro itomi José?

<sup>23</sup> Aisati icantaigairi Jesus:

—Aiquenta pingantaiguëna: “Agaguibegantatsiri, pigaguibegajima Obiro aisati pomatsiguengasonori. Poguibegaigairi matsiguenga cara Caperinaoquë. Atsi yamai pitasongante aisati yaca poboeborotequëca”.

<sup>24</sup> Përosati icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi pitsoingaiguiri pomatsiguengasonori quinguitsatimiro Irinibare Tosorintsi, carari ira timaigatsi parigotiquë pinganinabentaigabaqueri. Naro nacantari Erías jirai. <sup>25</sup> Pigóiguë ainta pinasegui tojai ogamaimentaga jorío aguebat-sitequë cara icomantanque Erías comantantatsiri jirai, cara yamanaque cara quero oparigui angani maba osarini aisati basini aganguisati, cara itasegaiguë matsiguengajegui, <sup>26</sup> carari te iragátangani Erías iromitocotaiguero tsinane jorío ogamaimentaga, iroonti igáqueri Tosorintsi cara poeboroquë jitacha Sarépita cara Sirónquë imitocoquero tsinane inabitacha canta, cagaro omatsiguenga. <sup>27</sup> Aisa nacantari Eriseo comantantatsiri. Cara itimi iriro ainta tojai jorío iribatsasetaga, carari te iragaguibegajiri iriro Eriseo. Paniro yogaguibegajiri Siriasati jitacha Naamán, basiniati matsiguenga cagari jorío.

<sup>28</sup> Ocari oca iquemaiguë botoitacharijegui, iguisasitaigacari Jesus, icantaiguëri:

—¿Picanti cara Tosorintsi te iraninte iromitocotaiguena?

<sup>29</sup> Icabiritaigaca, yágaiguëri Jesus, yágaiganaqueri sotoquë Nasaret cara otserabatsaquë cara pini iboeborote, icogaigabitaca iromiongaiguërimé osobinta. <sup>30</sup> Carari tiguëti ingantima irotsagatajiri basini; aro iquenaque aganguisatiquë irirojegui, iátaji.

### *Ipiganaja Jesus Caperinaoquë.*

*(Mr 1.21-28)*

<sup>31</sup> Aique ipiganaja Jesus Caperinaoquë, cara Garireaquë. Cara sábaroquë yogometaiguëri matsiguenga. <sup>32</sup> Iquemaigabaqueri iquenganeintasantacari yogometaiguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantatsiri. <sup>33</sup> Cara yapatoitaiga jorío ainta inasegui sërari inancari camagari quimingari. Catsigue icaimasantëri Ira Jesus:

<sup>34</sup> —¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesus Nasaresati. ¿Aroco pipocasi que yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi Obiro, Ira caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>35</sup> Isintsitsaqueri Jesus, icanqueri:

—Pomairete. Pijátopitairi sërarica.

Aro yotëanëri sërari quibatsiquë aganguisatiquë botoitachari, isotogopitanëri, te pairo ingantëmatiri. <sup>36</sup> Antagaisati itsorogasantë iquenganeintasantacari, inibatobaca, ican-taiguë:

—¿Pairo ojita oca? Patiro inibatëri camagari iquemisanqueri iátaji. Tojai itingomitas-anti, tojai itasonganti.

<sup>37</sup> Aro omagaro timaigatsi cara Garireaquë iquemocotaiguëri Jesus.

*Jesos yoguibegajiro iraguiro Peroro.*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup> Aique isotocanë Jesus pongotsiquë cara yapatoitaiga jorío, icanaque ibangoquë Simón. Ojanaitë iraguiro Simón, ocatsiringaeguisigui. Yamanaigabaqueri:

—Pigaguibeganairo.

<sup>39</sup> Yotsitiparo Jesus, icanque:

—Aro omeganaimata ogatsingaeguire.

Aito cara pibeganaa, ocabiritanaa opaguetaiguëri iraperi.

*Yoguibegaigairi arosonori janaitatsiri.*

*(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

<sup>40</sup> Cara icanaque paba, yamaigapëneri Jesus tojai janaitatsiripague, pairoraca óguëri. Aro yoguëneri ibaco iguitoquë paniropague, yogaguibegajiri. <sup>41</sup> Aisati ainta inan-taigacari camagari. Cara yomisotocajiri icaimaiguëri camagari igótinta Iriro Agabi-saicoontatsiri icantaiguë:

—Obiro Itomi Tosorintsi.

Carari Jesus yomisotocaigairi camagari, yoguimairentaiguëri tenta iraninte ingo-mantëgotiri.

*Yogaganaca Jesus cara Joreaquë.*

*(Mt 4.23; Mr 1.35-39)*

<sup>42</sup> Oquëtaguetanë iáque Jesus cara tera ontimingani. Aique icogaiguëri matsiguenga, iniaigairi, icantaiguëri;

—Quero piáti. Pintime yaca naroequica.

<sup>43</sup> Carari icantaiguëri Jesus:

—Quero nini yaca. Caninataque najáte. Igáquina Tosorintsi nongomantaguetiri matsiguenga poeboropaguequë cara intingomintaiguemari Tosorintsi pënibaquenta ore-quima iragáantane.

<sup>44</sup> Aro iátagueque Jesus iquenguitsataguetanëro Caninero Nibarintsi pongotsipague-quë cara yapatoitaiga joríojegui cara Joreaquë.

## 5

*Yágaiguëri tojai sima.*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga cara onamijaquë angaare jítacha Jenesaret (aisati ojita Garirea). Arosonorinta matsiguenga itsinatsi-naitobaca, aisati itsinatsinataiguëri Ira Jesus. <sup>2</sup> Iniaque Jesus pite pitotsi cara onami-jaquë angaare, carari yaguëtaiganaque casintaro ira siriatsiri iquibaigairo isiritite.

<sup>3</sup> Aro yotecaro Jesus ibito Simón, icanqueri ingomate arosata. Aro isobiaque pitotsiquë cara angaarequë, yogometaiguëri botoibiritaigabacari onamijaquë. <sup>4</sup> Cara itsonquero Jesus irogomeantane, icanqueri Simón:

—Intsome cara aganguijaquë pisiriate.

<sup>5</sup> Yotabitanëri Simón:

—Ogometinari, nasiriataigabitaca omagaro naraningui, te náguëmate sima, carari Obironta cantëna, naniantaimaro aisati.

<sup>6</sup> Aro imiongaigairo irisiriamiento yágasantaigairi sima inosiquëgotaguëri tojaisonorí. Iacaro isiritite pënibaque iribëshëgotanë. <sup>7</sup> Icaimaiguëri basini pitotsiberi yacotaiguëri arota iribocaigapë iromitocotaiguëri. Yaretocotaigapa, yotetaiguëri sima pite pitotsiquë, jagaca, pënibaque otsitiganë. <sup>8</sup> Ocari oca iniaque Simón Peroro, iquenganeintas-antaca, yobaticagueritotasicari Jesus, icanqueri:

—Natingomi, caninataque pijátaje. Te nanganinate naro, nacantaguëti te ongomeite; teni onganinate pintsibatina.

<sup>9</sup> Itsorogasantaguë Peroro aisati omagaro itsipa cara iniaiguëri tojai sima yágaiguë. <sup>10</sup> Aisati itsorogaiguë Santiago aisati Joan, itomi Sebereo, itarobacaatacaqueri Simón. Aique icanqueri Simón Jesus:

—Quero pitsorogui. Aisa pinganquima cara pisiriati sima, nocogui yamai pinguemisantacagaiguenari basini matsiguenga, Naronta agabiaquemine.

<sup>11</sup> Aro yaretocotaigaa onamijaquë, ijocaiganaquero ibito, irisiriamiento, omagaro, yoguataiganaqueri Jesus.

*Jesus yogaguibegajiri iribatsasetaga.*

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup> Cara icanaque Jesus poeboroquë, iniobëri sërari iribatsasetasantaga. Ibatsaguetanë omagaro, pitsonqueri. Aro yobaticagueritotasipari, yamanopëri icanque:

—Natingomi, pinintica, piguëtetainaro nobatsagoro pigaguibegajina.

<sup>13</sup> Aro itimagonaguitanaca ibaco Jesus yotsagaqueri, icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>14</sup> Igáqueri Jesus:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>15</sup> Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotaguëri Jesus. Ipocasitaiguëri tojaisonorí matsiguenga inguemisanquero irogomeantane Jesus aisati arota iragaguibegaigairi janaitatsiripague. <sup>16</sup> Aro íaque Jesus canta tenta ontimingani, yamanaqueri Iriri inibatëri.

*Yoguibegajiri emëngari Jesus.*

*(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

<sup>17</sup> Basiniquë cataguiteri iroontita yogomeanti Jesus pongotsiquë, ainta isobicaiguë iquemaiguëri bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés ipaniague-taigaca Garireaquë, Joreaquë, aisati Jerosarënuquë. Aisati Jesus yogaguibegaigairi janaitaguetatsiri itasorintsitequë, yagobiaquerinta Tosorintsi. <sup>18</sup> Aique ipocaiguë sërariopague yanatocoigapëri sërari emëngari te iranëibintsataje. Icogaigabitaca iráganëri tsomagui cara inasegui Jesus. <sup>19</sup> Tigueti inguenacaqueri cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoica pongotsi yomoroganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasatiquë cara inasegui Jesus. <sup>20</sup> Jesus igótaiguëri cara yoguiaiguëri iragaguibegajiri emëngari, icabëri:

—Yamaica, nomatsiguenga, nasetajimiro ora picantaguëti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>21</sup> Ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati bariseo iquenganeintaigaca icantobaganaca:

—¿Pairo ijica Iriati Ica icantocotaguëtasitari Tosorintsi negaca? Quero pairi setague-tirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi. Ijitosorintsitasitaca Ica.

<sup>22</sup> Igónijnca Jesus ora iquenganeintaigaca; yotabitaiganaqueri:

<sup>23</sup> —¿Pairo piquenganeintobitaiga najitosorintsitasitaca? Te ongomëtate nangan-queri: “Nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtaro nanganqueri: “Pingabiritima, págaio pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque:



“Pingabiritima panëitanae”, queroca yanëiti, pisërontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>24</sup> Yamai nogaguibegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguemiro cara icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

—Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijátaje pobangoquë.

<sup>25</sup> Aito cara iniaiguëri icabiritanaca, yágairo iatasi, iátaji ibangoquë, icanque:

—Aisonori, icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Iquenganeintasantaiganaca omagaro botoitachari, itsorogasantaiganaque aisati, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

*Irebí (aisati ijita Mateo) yoguiatëri Jesus.*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Cara isotocaji Jesus pongotsiquë, iniopëri Irebí, icoicotaguetiri imatsiguenga iguireguite, ipagantiri cobeingari Iromaquë. Icampëri:

—Intsome, piguiatanëna.

<sup>28</sup> Aro yapabaquëanëro cara isanguenatocotaguequeri quirequi, icabiritanaca, yoguiatanëri Jesus. <sup>29</sup> Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiripague aisati basini imatsiguenga. Yapaagaiguëri antagaisati. <sup>30</sup> Aro iniaigapëri bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, yabentaigaca, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsipabiritaigacari coigotantatsiripague aisati cantagueantatsiripague? ¿Pairo papaagobiqueri aisati paio pógagobitaigacari?

<sup>31</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ira cajigatatsi te ingoguiri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iriro coguiri. <sup>32</sup> Te iroro nopocasite nangaimaguetiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate arota irojocajiro, ingantaigaima yacaquero.

*Icomantë Jesus paio te iritibiritima irogomere.*

*(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Icantagapëri Ira Jesus:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairo te iritibiritima?

<sup>34</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sërari: ingaimaiguëri imatsiguenga inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita intsibatëmari ira ágantatsi. <sup>35</sup> Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aisati iriáiguë igaimane, aro iragasërequima, irititaiguëma. Aisati Naro, iroontita natsibataigari nogomere, ¿Pairo natitacagobiquimari? Carari cara nangamaquenica, nojocanëri nogomere, aro iragasëretocoquina, irititaiguëma.

<sup>36</sup> Aique yosiacagantancari Jesus quingabaguientsi ora paniacha ora yametaiga matsiguenga carari pogomeque basiniati aisati:

—Te ongomeite pinguemisantagarantiro ora yogometaiguimi bariseoegui aique pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanairo oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>37-38</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima

imasi. <sup>39</sup> Aisati pairiraca óguëmarone obaa inagaa quero icogui yógaro iroraia. Inganque: “Ora inagaa caninajaro, pabisiro ora iroraia”. Aisa ocanta quero piconaguero nogomeantane aisa irasi jirainisati. Nogometaguëmi ora irorai carari ainta te iranintobëro, icanque: “Nameitacari irogomeantane omatsiguenga jirai, iroonti caninaro”.

## 6

*Yogometocoquero sábaro Jesus.*

*(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)*

<sup>1</sup> Aro basiniquë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsiquë. Ira irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo imitoquero ibacoquë yapaiguëro oguitso.

<sup>2</sup> Iniaiguëri bariseopague, icantaiguëri ira irogomere:

—¿Pairo picantobitaiguëro yamai ora te onganinate? Teni ongomeite pobiguitanti-maró sábaro.

<sup>3</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaguëri David aisati itsibatari cara págaiguëri itasegane? <sup>4</sup> Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi oguëngani catingasatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi, yáguëro ora pan ipëri saseriroti, yapëro iriro aisati ipaiguëri ira icarataiguira, yapaiguëro.

<sup>5</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroo nocomantëgotaguëquero pairoraca anganque sábaroquë.

*Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri ira camabocori.*

*(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

<sup>6</sup> Basiniquë sábaro, icanaque Jesus cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Ainta inasegui sërari camabocori ibacosonori, te osebatima. <sup>7</sup> Aintasati bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, inetsaiguëri Ira Jesus aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Icoaguë ingantocotaiguëri Jesus: “Itarobacaque Jesus sábaroquë, te inganinate”. <sup>8</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca bariseopague. Aro icanqueri ira camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iranaiaguëmi omagaro.

Aro icabiritanaca, yaratianque. <sup>9</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés caninatatsi angante sábaroquë? ¿Teco pininte pingantiro ora caninaro oraco te ongomeite? ¿Teco pininte pigaguibegajiri janaitatsiri, pinintinico ingame?

<sup>10</sup> Inetsaiguëri omagaro Jesus. Aique icanqueri sërari:

—Pintimagonaguitima.

Aro itimagonaguitaca. Aito cara pibeganaa ibaco. <sup>11</sup> Iraegui ogomeantiro Sanguenari aisati bariseoegui iguisasantaiganaca, yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri Jesus, agamaguëri?

*Icoiguiguëri irogomere Jesus.*

*(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)*

<sup>12</sup> Basiniquë cataguiteri iáque oguitojaquë irinibaqueri Tosorintsi. Omagaro tsitiniri yamanasegui. <sup>13</sup> Iquëtaguetëgotë, icaimaiguëri ira aguiataiguiri, icoiguiguëri irogomere icarati 12, aisati ijitaiguëri iragátane. <sup>14</sup> Ijitaiga: Simón (aisati ijiqueri Peroro); aisati Antiris ireinti Peroro; Santiago; Joan; Jeripe; Baritoromé; <sup>15</sup> Mateo; Tomás; Santiago itomi Arijeo; Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>16</sup> Joras itomi Santiago; aisati Joras Cariotisati ira ágagantërine Jesus.

*Yogomeanti Jesus aisati yoguibeganti.*

*(Mt 4.23-25; 12.15-21; Mr 3.7-12)*

<sup>17</sup> Yanongopaa, yaratingopë cara caninaguiteroquë. Ainta itsibataigari tojai irogomere aisati arosonori matsiguenga Joreasati, Jerosaresati, aisati ira pani-aigacha Tiroquë aisati Sirónquë cara onamijaquë oquibe angaare. <sup>18</sup> Ipocasitaiguëri inguemisantaigabaqueri aisati icogaiguë iragaguibegajiri janaitatsiripague. Yogu-ibegaigairi. Aisati yomisotocaigairi camagaripague yapabaquëacagaigairi tojai matsiguenga. <sup>19</sup> Antagaisati cogaigatsi irotsagatiri Ira Jesus iniaiguërinta yagobeiro yogaguibegajiri omagaro janaitaguetatsiri.

*Jesus icomantëgotaguëri ira iraganinasëretaiquë Tosorintsi.*

*(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup> Aro inetsaiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Iraganinasëretaiquëmi Tosorintsi obiro te pasintima pigóiguinta te pigabisaicotajima obiati. Pintingomintaiguemarica, aro intingomibintaiguëmi obiro. <sup>21</sup> Cara pitasegaiguë yamai, pinganinatë cara popë pinguemaquema aiquenta. Aisa pingantima, picogas-antaiguëca pingantaigue caninasati, iraganinasëretaiquëmi, iragabiauquemi cara pintaiguë caninasati, iromitocoiguëmi, ingumasëretacaquimi. Iraganinasëretaiquëmi Tosorintsi obiro aragaigacha yamai aroquenta pogasëretaiquëca. Picabaiguë aiquenta. <sup>22</sup> Iraganinasëretaiquëmi Tosorintsi cara inguisëgotaiquëmi matsiguenga, cara irojo-caiguëmi cara yapatotaiga, cara ingantocotaguetasitëmi, cara iromaintaiguëmi aroquenta piquemisantaiguëna Naro, Naronta paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengat-apë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>23</sup> Jee, pinganinasëretasantaiguë: imaiguëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë, iraganinasëretëmi aisa icanta yoganinasëretaiquëri comantantatsiri jirai cara iguisaiguëri imatsiguenga, ipaiguëri iriro Tosorintsi.

*Icomantëgotëri ira atsipiriaiguënguitsine.*

<sup>24</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari obirojegui casintaguetasantacha, pitsipiriaiguë, aroque páguëro pasiati: picaninabentiro pasinta yamai. Carari aiquenta quero ipimiro pairoraca Tosorintsi, pitsipiriaiganaque. <sup>25</sup> Aisati pitsipiriaiganaque obiro piquemaigaca yamai; aiquenta pitasegaiguë. Yamai pijique: “Te nongoguiteimaro pairoraca”. Aiquenta pingoque ingábintsaiguëmi Tosorintsi carari quero imitocotimi. Yamai pitsipiriasitaiga cara picabataigui picaninabentaiguëro ora inatsi quibatsica. Yamai picabataiguë; aiquenta piragaiguëma cara iratsipiriacaiguëmi Tosorintsi. <sup>26</sup> Aroca iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga yamai, pitsipiriaiguë aiquenta. Aisa icanta iniacaninataiguëri jirai iraugui comantantatsiri matobiantatsiri.

*“Pinintaiguëri iraegui quisaiguëmi”.*

*(Mt 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari nangantaiguëmi obiro quemisantaiguënari: pinintaiguëri iraegui quisaiguëmi, pingantaiguëri caninasati ira quisaneintaiguëmine, <sup>28</sup> potabitanëri caninasati ira cantëgotaguetasiquimi, pomanocotaiguëri arota ingábintseri Tosorintsi. <sup>29</sup> Aroca iripasaboroquimi poboroquë, quero pipëgatari pinintacagui iripasaborotimi cara querora aisati. Aroca irágopitëmiro pobasitoro, quero piguisiri, pinintacagui iráganëro piguitsagare aisati. <sup>30</sup> Aroca iromanaquemi pairoraca, aro pomeri. Aroca irágopitëmiro ora pasinta, quero picoicotiri aisati. <sup>31</sup> Aroca pingoque ingábintsaiguëmi matsiguenga, aro pingábintsaiguëri iriro. <sup>32</sup> Aroca pingábintseri paniro ira cábintsemi, ¿Pijiqueco iraniacaninatëmi Tosorintsi, ingantocobentëmi? Quero. Igóque cara tsoengatsiri te inguemisante inintaiguëri aisati ira nintiri iriro. <sup>33</sup> Aroca pinganqueri caninasati ira cantëmiro caninasati, ¿Pijiqueco ingábintsemi? Quero. Aisa icanta icanquero cantagueantatsiri. <sup>34</sup> Aroca picogui iraguipigaimiro ora popirisitaqueri basini, ¿Pijiqueco imëmiro pairoraca Tosorintsi? Quero. Aisa icanta icantaiguë tsoengatsiri: ipirisitaqueri ira

aguipigairine aisati. <sup>35</sup> Carari obirojegui, pinintiri ira quisaneintaiguimi; pingantiri caninasati; pomirisitatiri coguitiachari quero pogueiri iraguipigaimiro; aro irania-caninatëmi Tosorintsi jonoquënintaberi, imasantëmiro ora caninaro, intomintaiguëmi, aisati pingantaiguemari Ira timatsi jonoquë, icábintsaiguëri iraegui te ingarasiatiri aisati iraegui te ingomeite. <sup>36</sup> Pingantaneintëgotaguetiri basini aisa icanta Pabati Tosorintsi icantaneintëgotaguetiri.

*Obitsita comantëgotënguichane.*

*(Mt 7.1-6)*

Përosati yogomeantë Jesus:

<sup>37</sup> —Quero picantari joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga: “¿Pairo icantobiquero negaca? Icantaguetiro ora te onganinate”. Queroca pinibatëgotiri negaca, quero icomantëgotimi Tosorintsi: “Aiti picantagueti obiro”. Quero picantocotaguetasitari basini; aro quero icantocotaguetasitimi obiro. Pijocajineri ora icantaguetimi, pomaguisantineri, aro irojocajimiro obiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri Iriro iromaguisantimiro. <sup>38</sup> Pomeri coguitiachari, aro imëmi Tosorintsi ora coguitemotimi. Quero imichati Iriro, imagantasanotëmi. Aroca arosata pingábintsëri basini, pomabaqueri arosata, aisati arosata ingábintsëmi obiro. Carari aroca tojai pingábintsasantëri basini, aro tojai ingábintsasantëmi obiro.

<sup>39</sup> Përosati yogomeantë Jesus. Inibatantaro quingabaguientsi:

—¿Aroco ingatsatanëri comarajari ira basini comarajari? Quero. ¿Queroco ipari-gaigui omoroquë pitirooti? <sup>40</sup> Aisati icanta, ira irogomere te irobatiri ira ogometiri, te irabisiri. Aroca irogótasanotanë tojai aisati inganquimari ibega ira ogometiri.

<sup>41</sup> Nosiacagantëmiro: aitica pairoraca otiomijani iroquiquë pomatsiguenga, aitisati oquibe pasi piroquiquë, ¿Pairo piniobiquero irasi cara te pigótima aiti oquibe pasi piroquiquë? ¿Pairo piguisëcobiritari pomatsiguenga cara icantagueti, carari te pigóte pabisiri obiro picantaguetasanti? <sup>42</sup> ¿Pairo picantobitiri: “Majire pine náguëtajimirota ora piroquiquëti”, carari quero pineiro aitinta anchapoa pasiquë piroqui? ¡Pamatobiantë! Pijitabeca picaninatasanti pabisirime pomatsiguenga. Obitsita obetsiquenguichane, pijocajiro anchato ocomarajatacaquem, aique piniasantanë cara páguëtajineri basini arosata ora iroquiquëti.

*Ora anchato caninaro aisati ira matsiguenga caninari.*

*(Mt 7.15-23; 12.33-37)*

<sup>43</sup> Aiti basini yosiacagantaiguëneri matsiguenga Jesus, icanque:

—Ora caninaro anchato tiguëti ongantima onguimingatë oguitso. Aisati ora anchato te ongomeite tiguëti ongantima onganinatë oguitso. <sup>44</sup> Antagaisati anchato oniantagani oguitso. Aroca aneiro oguitso anchato aro ogóquero ati ocanta anchato aroca caninari. ¿Aroca picogui pamaqui, aroco pijáque porontsiquë? Quero piáti pigóquenta te ine oguitso porontsi. Querootisati pobiguitiro oba cara jirinaquë. Ora anchato onguitsotanë asi poguiro. <sup>45</sup> Aisa icanta, ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninaro, iroro icantaguëtiro ora caninaro. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroro icantaguëtiro ora te onganinate. Pairoraca iquengasëretaca matsiguenga, irootisati irinibaque. <sup>46</sup> ¿Pairo picantasibiriquina “Natingomi, Natingomi” carari te pinguemisan-tiro ora nacantaiguëmi?

*Icantocoqueri Jesus ira quemisasantiri.*

*(Mt 7.24-29)*

<sup>47</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro ati icanta quemisantinari. Iquemaquero nanibare, icanquero ora nacanqueri nogomequeri. <sup>48</sup> Aisati icantari ibega sërari obetsiquiro ibango. Iquigasiquero tsomagui coshobatsariquë irooti cara yarecaro oquibe mopë osobi.

Aro yáguero pongotsipoa yobatiaquero, yomianquero mopëquë yoguëshotancaro. Aro opariaque angani, pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, carari te áganëro coshorinta pongotsi. <sup>49</sup> Ira quemëro nanibare carari te inguemisantinero aisati icancari ibega sërari obetsiquëro ibango sibatabsariquë, te iritijasantiro pongotsipoa tsomagui. Pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, potëanëro páganëro te iraniajiro ibango.

## 7

### *Jesos yoguibegajiri ironomire capitán.*

*(Mt 8.5-13)*

<sup>1</sup> Itsonque Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga, aique iáque Caperinaoquë. <sup>2</sup> Aro ainta soraro Iromasati cagari jorío. Iriro capitán, itingomi 100 soraro. Ijanaitasantë ironomire ira ininti capitán, pënibaque ingamaque. <sup>3</sup> Cara iquemocoqueri Jesus capitán, igátaiguëri obatacaguiri joríopague iriátasitaiguëri Jesus iromanocotiri ironomire iragauibegajiri. <sup>4</sup> Yaretaigaca jorío yamanopiantaigapëri Jesus:

—Caninataque pijátasitiri capitán irironta caninari. Piguibegajineri ironomire.

<sup>5</sup> Inintaigacái eiro jorío; yobetsicacái obango cara apatoitaiga.

<sup>6</sup> Aique iáque Jesus yoguiataiganaqueri. Pënibaque irarequima cara itonguibocari basini iragátane capitán. Icomantapëri:

—Icanque nagapitante: “Natingomi, quero pitsipiriobitina popoque yaca nobangoquë. Nitsoingaa naro, tenta aisa nangantimi pibega Obiro. Obiro caninari, naro te. <sup>7</sup> Iroero te najátasitaguëtimi. Nocogui pinibatë, irooti piguibegantaimari nonamire.

<sup>8</sup> Aintasati agátinari, aisati ainta soraro ira nagátaiguë naro. Aroca nagáqueri nosorarote: ‘Pijáte’, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: ‘Popoque’, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: ‘Pingantiro oca’, aro inganquero. Aisa picanta pibega Obiro. Omoncaraquima pairoraca pinibatë.”

<sup>9</sup> Iquemobëri Jesus, iquenganeintacari, icantaiguëri iraegui aguiataiguëri:

—Nangantasantaguëmi: tojai iquemisantasantë capitán, yabisaiganaqueri antagaisati joríojegui quemisantatsi.

<sup>10</sup> Aique ipigaiganaja iragátane capitán. Cara yaretaiganajaro pongotsi, iniaigapairi ironomire aroqueque ibeganaa, tegotsitatsi.

### *Jesos yoganiatairi otomi ogamaimentaga.*

<sup>11</sup> Aique basiniquë cataguiteri iáque Jesus cara poeboroquë jitacha Naín, aisati yoguiataiguëri irogomere aisati basini tojai matsiguenga. <sup>12</sup> Cara yaretaigaca aitoniat, itonguibocari matsiguenga yanatocotaigapëri igamaga iritijërinime. Irianti otomi paniro ogamaimentaga. Itsibataiganacaro tojaisonorori otimanamitanane icantaneintëgotagacaro. <sup>13</sup> Iniopëro Jesus Atingomi, icantaneintëgotëro aisati icampëro:

—Quero piraga.

<sup>14</sup> Yotsitiparo ora págantancari yotsagaquero. Aro yaratingaiguë ira ágaiganaqueri. Icanque Jesus:

—Oboina, nanganquimini, pingabiritima.

<sup>15</sup> Aro icabiritanaa isobiaque ira camabitënguicha, inibatë. Aro icanquero iniro Jesus:

—Jerica pitomi, caniari.

<sup>16</sup> Iniaigabaqueri matsiguenga, itsorogasantaganaque, icaninabentaiguëri Tosorintsi, icantaiguë:

—Icaninatasanti Tosorintsi. Igácáiri comantantatsiri irogomecái Irinibare. Aisonori itasongobencái Tosorintsi, icábintsaigacái cara aquemisantaiguëri.

<sup>17</sup> Aique omagaro timaigatsi Joreaquë aisati omagaro Garireasati iquemocotaiguëri Jesus.



*Ira Joan baotisantantsiri igátaiguëri irogomere irosomipëri Jesus.*

*(Mt 11.2-6)*

<sup>18</sup> Aisati irogomere Joan icomantëgotaguëri Jesus ora itasonganque aisati yomeantë. Aro Joan icaimaiguëri pite irogomere, <sup>19</sup> igáqueri Atingomiquë icanqueri:

—Pijátasitiri Jesus, posamitapëri: “¿Obiroco Agabisaicoontatsiri Ira boquënguistsine, basiniatico naguaiguë?”

<sup>20</sup> Aro iáiguë irogomere Joan, icantaigapëri Ira Jesus:

—Igátaiguëna Joan baotisantantsiri nosamitëmi: “¿Obiroco Quirisito Agabisaicoontatsiri Ira nagamaca iriboquë, basinico naguaiguë?”

<sup>21</sup> Aito cara irooti cataguiteri Jesus yogaguibegaiguëri tojai janaitaguetatsiri; ijocaguineri ira inancari camagari yogabisaicotajiri; aisati iniacagajiri tojai comarajatabetachari. <sup>22</sup> Aique yotabitaigabaqueri Jesus:

—Popiganajima, pingomantaiguëri Joan omagaro oca piniaque nacanque aisati ora piquemaquena. Pingantiri cara iniaanaí comarajatabetachari; yanëitanai carancar-atatsi; ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari; icaniatanai camabitachari; iquemisantaigabaquero Caninaro Nibarintsi iraegui te irasintima, yogabisaicotaigairi Tosorintsi. <sup>23</sup> Yoganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui quemisantaiganaquina, te ingomëtina te iritsoenguina.

*Jesus icantocoqueri Joan: “Icaninatasanti”.*

*(Mt 11.7-15)*

<sup>24</sup> Cara ipiganaja irogomere Joan, aique Jesus inibatëgotëri iriro. Icantaguëri matsiguengajegui quemaiguëri:

—Caní piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan baotisantantsiri. ¿Pairo piábiritaguë? ¿Pigóiguërintaco iriro caninari sërari, iquemisantasantërinta Tosorintsi? Isintsisëretë. Cagari iriro cantaro choco cara posebatiro coguentima aiquero yaca aiquero cara. <sup>25</sup> ¿Pairo piátasitaiguë? ¿Pinaquerico iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quitsagatacha iguitsagare caninaro sibitaro itimaigui cara ibangoquë itingomi. <sup>26</sup> ¿Pairo piábiritaguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorintsi? Aisonori nangantaiguëmi ibataguëri basiniegui igomantantatsirite Tosorintsi.

<sup>27</sup> Irirori sanguenatëgotënguicha jirai cara icantocopëna Naro:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, aiquenta nagáqueri ira obatacaquemine, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naró, coraque Atingomi. Piganinataiguëneri paneingomento’ ”.

<sup>28</sup> Nangantasantaiguëmi ora aisonori, ainta tojaisonorí comantantatsiri, carari noguibatëri Joan. Irironta ogótasantëri Tosorintsi, ibataguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaiguëmari Tosorintsi, intingomintasantaiguëmari, irobataiguëri ira Joan, irogótasantanëri Tosorintsi.

*Caninasati inibatëgotëri Joan Jesus.*

*(Mt 11.16-19)*

<sup>29</sup> Aisati icanque Jesus:

—Antagaisati quemisantaiguëri Joan aisati iraegui coigotantatsiri ibaotisatagaca icantaiguë: “Aisonori, icaninatasanti Tosorintsi cara icocagaiguëna nojocajiro ora nacantaguetaiguë te ongomeite, nomaotisataguëma”. <sup>30</sup> Carari irianti bariseoegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés te iranintaigue ingantineri Tosorintsi ora icocagaiguëri. Teatisati iriátasitaiguëri Joan imaotisataguëri. <sup>31</sup> ¿Pairoraca nosiacagantanquemi? ¿Ati picanta obirojegui? <sup>32</sup> Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saateriquë icanqueri basini: “Natamporatabeca carari te piguiataiguëna; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nomaninquetabeca carari te pijáigue. Nacántatabitaca nogasëretomemegabitaca, carari teatisati piragasëretaiguëma”.

<sup>33</sup> Pinetse. Picogaigabitaca ingantaiguerome pomatsiguenga pairoraca picocaqueri.

Piniaigabaqueri Joan baotisantantsiri itica aisati te iróguima piari, aro picantocotague-tasitaigari: “Oo, inancari Joan camagari, iroro ititaguëca”. <sup>34</sup> Aro nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë; te natitima, aisati nógacaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Iriro, aisati Iriro singuitachari, imatsiguengatacari ira coigotantatsi naguireguita aisati itsibataigari ira cantaguetaigatsi ora te onganinate”. <sup>35</sup> Carari igóque Tosorintsi cara icanque Joan caninasati aisati nacanque Naro caninasati antagaisati icocaquena; aisati omagaro quemisanquenane, irogóiguë caninaro ora icocaquena Pabati.

*Ora tsinane pitiriqueri iguitiquë Jesus cara ibangoquë Simón.*

<sup>36</sup> Ainta bariseo jitacha Simón, icaimëri Ira Jesus iribocapë ibangoquë, irapajaqueri. Aro icanaque, yogasobicobëri mesaquë, yapaiguë. <sup>37</sup> Aintasati tsinane antagueantatsiri cara poeboroquë. Oquemocoqueri Jesus cara yapi ibangoquë bariseo, piátasiqueri, páigotanëneri casangajengaro. Ora pinanta pobetsicagani aribásitoro. <sup>38</sup> Paratingopë itapiiquë Jesus. Piragasantaca, oparintaca oquibantacari ora osengaja oroqui iguitiquë, aro oseguitiantacari oguisi. Pasaraguititanacari aisati pitiriantacari casangajengaro iguitiquë.

<sup>39</sup> Inioberó bariseo, ira pajaqueri Jesus, iquianca: “Irirome comantantatsiri iragátane Tosorintsi, irogótobëro oca tsinaneca iroonti antagueantatsiri quimingaro, poguimingatëri cara potsagaqueri”. <sup>40</sup> Aro icanqueri bariseo Jesus:

—Simón, aiti ora nanganquemi.

Yotabitanëri bariseo:

—Atsi pinibate, Ogometinari.

<sup>41</sup> Icanqueri Jesus:

—Nosiacagantëmiro. Ainta sërari ipirisitataguetiri matsiguenga quirequi. Ainta paniro irebetëri 500 tenario; basini irebetëri 50 tenario. <sup>42</sup> Cara te irinaje iguireguita iripënbentairi ibatorote, aro isetaigaineri pitirooti ora irebetaigui. Yamai nosamitëmi: ¿Pairiraca nintasantiri ibatorote, yabisëri basini?

<sup>43</sup> Yotabitanëri Simón:

—Irirojengari irebetabitacari tojai.

Icanque Jesus:

—Aisonori. Caninasati potabitanëna.

<sup>44</sup> Aro yapisitanaca Jesus inetsëro tsinane, carari përosati inibatëri Simón:

—Carani nacapë yaca pobangoquëca, te págacaninatobëna. Te pomabaquinaro nija nanguibantëmaro naguiti. Pinaquero oca tsinaneca. Oquibantënarosengaja oroqui naguiti, oseguitiantënarosengaja oroqui. <sup>45</sup> Te pasaraborotina cara nametaiga narogui jorío, carari oca pasarapiantacaro naguiti cara narepa irooti yamaica. <sup>46</sup> Te pishaguëantinaro asaiti naguitoquë, orari oshaguëantëna naguitiquë casangajengaro. <sup>47</sup> Iroro ora nongomantaguëquemi: aroquenta onintasantëna, poniagaca cara aroque isetajinero Tosorintsi ora ocantaguetasanti tojai te onganinate. Carari basini cantatsi: “Te nanganaguete tojai”. Iroro te iranintaguëtina tojai.

<sup>48</sup> Aiquero icanquero tsinane Jesus:

—Aroque nojocajimiro ora picantaguete te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi.

<sup>49</sup> Aro ira igaimanejegui iparintaigaca yosaminatobaca:

—¿Pairiraca ijica Ica cara icanque: “Nojocajimiro ora picantaguete te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi”? ¿Iriroco jitacha Tosorintsi?

<sup>50</sup> Jesus icanquero tsinane:

—Aroquenta piquemisanquina, yogabisaicotajimi Tosorintsi. Yamai pijáte pinganinasëretanë pomagoriasëretanë.

## 8

*Poguiataiguëri Jesus tsinane omitocotopiantaiguëri.*

<sup>1</sup> Aique iquenaquenaiguë Jesus aisati irogomere poeboropaguequë. Iquenguitsato-motaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi, icomantëgotëro ati ocanta cara igáanti Tosorintsi. <sup>2</sup> Aisati poguiataiguëri tsinanepague ora ijocajine ogamagarite aisati yogauibegajiro cara ojanaitaguëti. Ainta María aisati ojita Magararasato, inhabitacaro ogamagarite icarati 7; <sup>3</sup> aintasati Sosana aisati Joana iina Cosa. Ira Cosa imitocoqueri Eroris cobeingari, yomisantineri iguireguita aisati iromeraro aisati ibango. Aintasati basini tsinane poguiataiguëri Jesus. Aintanta oguireguita, omitocotaiguëri Jesus aisati irogomere; opaiguëri ora icogaiga.

*Jesus icomantëgotëri panguitatsi tirigo.*

*(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)*

<sup>4</sup> Yapatoibiritaiganacari Jesus tojai matsiguenga paniaigacha poeboropaguequë. Aro yosiacagantaiguëneri quingabaguirentsiquë, icanque:

<sup>5</sup> —Iáque panguitatsiri imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo iritoganequë. Opariguitapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Yagatiquëro matsiguengapague, aisati ipocaigapë tsmiripague, yapaigapëro oguitso. <sup>6</sup> Basini tirigoguitso opariguitë cara mopësiquë, piabitanaca; aique pisiguiricanë tenta ine nija, ocamaque. <sup>7</sup> Aiti basini opariguitapë cara totseisiquë. Piabitanaca tirigo aisati totsei, carari ora totsei pogamaguëro tirigo. <sup>8</sup> Basini opariguitapë caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsotasantanë. Aiti 100 oguitso patiro panguirintsiquë.

Cara itsonquero quingabaguirentsi, icanque Jesus catsigue:

—Aitica piguëmita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

*Pairo yogomebiri que Jesus quingabaguirentsiquë.*

*(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup> Aique yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>10</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogotingani jirai, carari ira matsiguengapague quero nocogui igóigui. Iroro nogomeantacari quingabaguirentsiquë nosiacagantëneri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitari.

*Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti quingabaguirentsi.*

*(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*

<sup>11</sup> Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai noniagaiguëmi ati ocanti quingabaguirentsi irasi panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>12</sup> Ora pariaquenguitsi abatsiquë ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasitaiguëri camagari yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisantacaqueri. <sup>13</sup> Ora pariaquenguitsi mopësiquë aisati ocantari matsiguenga quemaigabitaro Nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. Cara icogui camagari irantacaguiri ora te ongomeite, opomirintsitomocari Nibarintsi, ijocajiro. <sup>14</sup> Ora pariaquenguitsi totseisiquë aisati ocantari matsiguenga quemaigabitaro Nanibare, iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanëro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanëri iguireguita inintasantiri, iquengasantanëro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantanairo Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanaïro. Te ine oguitso; te ingante caninasati. <sup>15</sup> Ora pariaquenguitsi caninabatsaroquë quibatsi, otojaiganaque, iroonti aisati ocantaigari matsiguenga iraegui quemisantasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisantanaëna, icogui inganquero omagaro ora icocaqueri

Tosorintsi. Icantaiguëro pairoraca caninaro, icaninabentaiguëri Tosorintsi. Iriro cantaca panguirintsi cara pinë openguiterei ora inatsi tojai oguitso.

*Pingomantagueantiro Caninaro Nibarintsi.*

(Mt 5.15-16; 10.26; 13.12; Mr 4.21-25)

<sup>16</sup> Aisati yogomeque Jesus:

—Aroca oboquero michero anetsantaiguëmaro, quero oguiro osobiquë cobiti. Que-rootisa oguiro osobiquë somamintotsi. Oguëroti jonoica arota ongonijatagueque paio-raca. Irootisati nanganque Naro; nocoguini pigótasantiro Nanibare. <sup>17</sup> Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogóquengani aiquenta; quero paio pimánëmataja. Pingomantëgotaguetiro Caninaro Nibarintsi ati ocanta iragáantane Tosorintsi cara inguemisanqueri matsiguenga. <sup>18</sup> Iroro yamai pingue-masantiro ora nogometaguëmi, pinguengumaro arota pigótasantaiguero. Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanëna, nogótasantacagaiguëmiro nogomean-tane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero, ingomëtobëmaro, quero igótëmatiro.

*Icomantë Jesus pairi imatsiguengasonori.*

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

<sup>19</sup> Aique piátasiqueri iniro Jesus, aisati yoguiataiguëro ireintiegui. Yaretaigapa carari tiguëti ingantaiguema irinibataigapëri yoticaigabaquerinta arosonori matsiguenga.

<sup>20</sup> Icomantëri matsiguenga:

—Arepa piniro, aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; icogaiguini irinibataigapëmi.

<sup>21</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Inato aisati igue iriantiegui quemagabaquero Irinibare Tosorintsi, iquemisan-taiguëro. Icaegui irianti quemisantatsiri nomatsiguengatacari.

*Jesus yoguimairenquero sintsiri coguentima.*

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

<sup>22</sup> Basiniquë cataguiteri yotetaigacaro pitotsi Jesus aisati irogomere, icantaiguëri:

—Intsome omontiaiganaquima antatinta angaare.

Aro iátocotaiguë, <sup>23</sup> páigotanëri coguentima. Inariaca Jesus isamasegui. Omana-pague pipoque oquibeguente coguentima, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë, pënibaqueme iritsiticoiganaque. <sup>24</sup> Iátasiqueri Jesus, icabocapëri, icantaiguëri:

—¡Ogometinari! ¡Ogometinari! ¡Atsiticoiguëni! ¡Pigabisaicotái!

Icaguitë Jesus, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.

Aito cara omairiatasantanai angaare, osantocotanai coguentima. <sup>25</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo te pinguemisantobitina?

Itsorogasantaganaque irogomere, iquenganeintasantaigacari icantobaca:

—¿Pari Ica? Inibatë, aro oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare. Yogu-imairenquero.

*Jesus yogabisaicoqueri sërari inancari camagari.*

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

<sup>26</sup> Ipaniaigaca Garireaquë Jesus aisati irogomere, yaretocotaigapa antatinta Gararaqüë. <sup>27</sup> Cara yagatanë, yaguëtanë Jesus, iniobëri Gararasati inancari camagari. Cosamani te inguitsagatima iguitsagare, te intime pongotsiquë, carari itimi cara itia camatsirini. <sup>28</sup> Cara iniopëri Ira Jesus, yobaticagueritotasitobacari, icaimapëri icampë:

—¿Pairo pinganquena? Nigóquimi, Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi jonoquëntaberi. Quero pitsipiriaguina.

<sup>29</sup> Icaimë negaca aroquenta igáqueri Jesus iriátabitsatiri sërari. Igóque camagari cara irojoqueri Jesus. Tojai yágapininqueri camagari ira sërari. Aisati tojai yóeshotapininaitagabitacari imatsiguenga sogatsaquë coshori cara ibacoquë aisati iguitiquë, carari itimishairo yobëshopiantairo te iragabiaigueri. Ira camagari yáganëri cara tera ontimingani. <sup>30</sup> Yosamitëri sërari Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri sërari:

—Tojai najita.

Icanque tojai aroquenta inantaigacari arosonori camagari. <sup>31</sup> Yamanaiguëri cara quero igátaiguiri iriáiguë omoroquë játaque tsonaguisonori. <sup>32</sup> Ainta inaigasegui arosonori chanco yapaigasegui cara tongagariquë. Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguëna cara chancoeguiquë ninampëmari iriro.

Yotabitanëri Jesus:

—¡Atsi pijáigue!

<sup>33</sup> Aro iátópitaiguëri sërari camagari, inantaigapari ira chancoegui. Aro isigaiganaca chanco cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chanco.

<sup>34</sup> Aro ira omisantaiguiri chanco isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga cara poeboroquë aisati togantsiquë. <sup>35</sup> Aique iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati iraniaguëro omagaro ati ocanta. Iniaigapëri Jesus aisati ira inantabeca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesus, iquitsagata, iquengaa inibatë caninasati. Itsorogaigapë matsiguenga. <sup>36</sup> Ira netsaiguëro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inantabeca camagari. <sup>37</sup> Aro omagaro Gararasati itsorogaiguëri Jesus, yamanaiguëri:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

Aro yotetanaa Jesus pitotsiquë, pënibaque iriátëgotë, <sup>38</sup> ira inantabeca camagari yamanabecari Ira Jesus:

—Nocoguini naguiatanëmi.

Carari te iranintacaguiri Jesus, icanqueri:

<sup>39</sup> —Quero pipoqui. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

Aique iáque sërari icomantagueantapë omagaro Gararasati ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus.

*Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

<sup>40</sup> Aique imontiaigapaa Jesus aisati irogomere. Yoguiaigabaqueri tojai matsiguenga, yágacaninataigabaqueri. <sup>41</sup> Itonguibocari sërari jitacha Jairo. Irero obatacaguiri jorío cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Yobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus, yamanopëri icanqueri:

—Intsome nobangoquë. <sup>42</sup> Pënibaque ongamaque nasinto.

Ainta paniro irisinto, ocarati osarinite 12. Cara iáigasegui, itsinatsinataiganaqueri matsiguenga tojai. <sup>43</sup> Ainta tsinane piraaseque cosamani ocarati 12 osarini. Pipënabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei ongantima, te iromitocotëmatiro. <sup>44</sup> Aro piátasiqueri itisitaquë Jesus potsagaqueri cara ocarati iguitsagare. Aito cara pibeganaa, ocaratanai oraa.

<sup>45</sup> Aro Jesus yosamitë icanque:

—¿Pairo otsagaitënaró naguitsagare?

Yotabitaiguëri antagaisati:

—Teni pairi otsagatimine.

Aique icanqueri Peroro aisati basini tsipacari:



—Ogometinari, ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinataiguëmi.

<sup>46</sup> Carari icanqueri Jesus:

—Ainta otsagaquina. Nigónjinca cara pogaguibegajiro natorintsite.

<sup>47</sup> Aro pigóque tsinane cara igóquero Jesus, aro parepari omogomogoatapa, pobaticagueritotasipari ocomantapëri:

—Naro otsagaquero piguitsagare; iroro nibegantanaa cara niraaseinteque.

<sup>48</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanë, pomagoriasëretanë.

<sup>49</sup> Cara inibasigui Jesus, yaretasipari matsiguenga ipaniaca ibangoquë Jairo, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasiquima yamai cara páganëri Ira Ogomeantat-sira.

<sup>50</sup> Iquemobëri Jesus, yotabitanëri:

—Quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina, aro obeganaima pisinto.

<sup>51</sup> Yaretaiganaca pongotsiquë. Icanque Jesus:

—Quero picaigui omagaro: iriantí Peroro, Joan, Santiago, Jairo aisati oniro ora janaitatsi intsibataiganaquina tsomagui.

<sup>52</sup> Iniaiguëri omagaro iraicotaiguëro yogasëretocotaigacaro. Icampëri Jesus:

—Quero piraicotiro, teni ongameni, pisamini.

<sup>53</sup> Icabíntsátaigabaqueri, igóiguënta cara ocamasantë. <sup>54</sup> Yágobagotapëro obacoquë Jesus, icaimëro catsigue icanquero:

—Janequi, pingabiritima.

<sup>55</sup> Aito cara ocaniatanai, pipigaa osëre, ocabiritanaa. Icanque Jesus:

—Pomero operi.

<sup>56</sup> Iquenganeintasantanaca casintaro janequi ora camabitacha, carari igáqueri Jesus cara quero icomantaguetiri pairiraca ora cantënguicha.

## 9

*Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsatomotaguetiri matsiguenga.*

*(Mt 9.35-38; 10.5-15; Mr 6.7-13)*

<sup>1</sup> Aique Jesus yapatotaiguëri irogomere icarati 12, yagobiacagaiguëri irojogantaguequimari camagari aisati iragaguibegajiri janaitaguetatsiri. <sup>2</sup> Igátaiguëri:

—Pijátaguete pinguenguitsatomotaguetiri matsiguenga ati icanta Tosorintsi cara igáanti aisati piguibegaguetajiri janaitatsiripague.

<sup>3</sup> Aisati icantaiguëri:

—Quero páganë pairoraca abatsiquë: quero páganë pigotiqui, quero pitsaguine, quero páganë pan, querootisati piguireguita, quero pite piguitsagare. <sup>4</sup> Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri irooti cara pigaganëma basiniquë poeboro. <sup>5</sup> Aítica poeboro cara te iranintaigue irágacaninataigabaquemi, te inguemisantaigabaquemi, popotetaineri quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantaiguëri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi”.

<sup>6</sup> Aro iátagueque, iquenaguetaiganaque poeboropaguequë, icomantaguetaigapëri imatsiguenga ora Caninaro Nibarintsi atiraca ingantaiguëma iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aisati yogaguibegaguetajiri janaitatsiripague.

*Eroris icogui iraneiri Jesus.*

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-16)*

<sup>7</sup> Aique ira cobeingari Eroris cara Garireaquë iquemocoqueri Jesus aisati irogomere, omagaro icantaiguë itasongaguetaiguë. Te irogóte pairoraca inguenguema aintanta cantatsi Jesus Irianti Joan ira yogamaguë Eroris. <sup>8</sup> Ainta basini icanque Irianti Erías

iconijapai. Basini icantocotaiguëri Irianti comantantatsiri jirai, caniatajatsi. <sup>9</sup> Icanque Eroris:

—Ira Joan nibatëacagantabitacari naati, carari ¿Pairi Ica naquemocoque itasorintsitas-anti?

Icogabeca Eroris iraneirime Jesus.

*Yomitojaiguëro pan Jesus cara itasonguëro.*  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-15)

<sup>10</sup> Aro ipigaigapaa iragátane Jesus, icomantaigapëri antagaisati icantaiguë. Aique Jesus yágaiganaqueri casiriconiati aronisatiqüë Betsaira, <sup>11</sup> carari igóiguëro matsiguenga, yoguiataiganaqueri tojai. Yágacaninataigabaqueri Jesus, iquenguitsatomotaiguëri ati ocanta iragáantaneqüë Tosorintsi. Aisati yoguibegajiri janaitaguetatsiri. <sup>12</sup> Aro ochap-itanë ipocasitaiguëri irogomere Jesus icarati 12, icantaigabitacari:

—Yamai pigátaiguëri icaegui matsiguengaca iriátage poeboropagueqüë iromananteta iraperi aisati irisomaigapë. Teni ine perintsi yaca tenta ontimingani.

<sup>13</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaiguëri obirojegui.

Icantaiguëri irogomere:

—Iroonti inatsi pan pabocorooti aisati pite sima. Tigueti angantima omaiguëri iraperi queroca iáti amanantaiguëri.

<sup>14</sup> Aintanta tojai matsiguenga, sërari icarati 5,000. Icanqueri irogomere Jesus:

—Pigasobicaiguëri antagaisati, 50 yaca, 50 cara, 50 canta, aisa icanca omagaro.

<sup>15</sup> Aro yogasobicaiguëri omagaro. <sup>16</sup> Aique yáguëro Jesus ora pan aisati sima. Inetsë jonoqüë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquimiro oca noperijeguica popaiguinaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere arota imaiguëri matsiguengajegui. <sup>17</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguetajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri.

*Icanque Peroro: “Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri”.*  
(Mt 16.13-23; Mr 8.27-33)

<sup>18</sup> Basiniqüë cataguiteri iáque casiriconiati Jesus, yamanaseguiri Iriri. Itsibataigari irogomere. Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairi ijitaiguëna matsiguenga?

<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantatsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi comantantatsiri jirai ipigapaa.

<sup>20</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo pijitaiguëna obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri igáque Tosorintsi.

<sup>21</sup> Aique icanqueri Jesus:

—Queroquerai picomantaguetiri pomatsiguenga. <sup>22</sup> Pigóiguë nopaniaca Naro Jonogaguëteqüë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénqüë. Iratsipiriacagaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

*Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.*  
(Mt 10.38-39; 16.24-28; Mr 8.34-38; 9.1; Ir 14.27)

<sup>23</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëne inguemisantantina, iranatanëro igrosite, quero icantanonta iriati, iroontita përosati imomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. <sup>24</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantëma. Irari quemisantasantëne yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantapë caninasati. <sup>25</sup> Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>26</sup> Quero pipasiquitina, querootisati pipasiquitocotinaro nanibare. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta najátaje jonoquë. Cara nopigaima, nongobeingatasantapë nosanguagueitasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosanguagueitetasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite caninari. Cara nopigaima naguipasiguिताiguëri iraegui pasiguitobitaiguina Naro yamai. <sup>27</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

*Ipasiniatitanë Jesus.*

*(Mt 17.1-13; Mr 9.2-13)*

<sup>28</sup> Aro pabisanaque 8 cataguiteri, iáque Jesus. Yágaiganaqueri Peroro aisati Joan aisati Santiago, itongaiganaque tongagariquë. <sup>29</sup> Cara yamanasegui Jesus, ipasiniatitanë. Yosanguaborotanë porirere, aisati oquëtatatanotanë iguitsagare. <sup>30</sup> Aisati iconijatomopëri pite sërari inibatagaiguëri Jesus, irianti Moisés aisati Erías. <sup>31</sup> Aisati yosanguaborotapë porirere iroso pite aisati. Inibatëgotapëro cara ingamaque Jesus aiquenta cara Jerosarénquë. <sup>32</sup> Ipotsiquitasantaiguë Peroro aisati itsipa, carari icaguitasantanë iniaquero irosangueguitere Jesus aisati iniaigabaqueri basini pite sërari itsibatapari yaratingopë. <sup>33</sup> Cara pënibaque iriáigae pitirooti, icanqueri Jesus Peroro:

—¡Ogometinari, caninataque inaigne yaca! Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

Carari te irogóte Peroro ora icanque; inibatasita. <sup>34</sup> Cara inibatasegui, omabocapari mingori paguëtaguepëri. Cara poganguibotaigapëri mingori, itsorogaiganaque irogomere Jesus. <sup>35</sup> Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, ican-taiguëri:

—¡Iroso Ica Notomi nigáqueri nacaninabentasantëri! ¡Pinguemisantaiguëri!

<sup>36</sup> Cara itsonque inibatë, inetsaigabitaca, te irine Erías teatisati Moisés, Irianti Jesus iniaque. Aro imánaiguëro, te ingomantëmatiri pairiraca; aiquenta ingomantëgotëro.

*Jesus yoguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)*

<sup>37</sup> Oquëtaguetanë yanongopaa, itonguibotaigabacari arosonori matsiguenga. <sup>38</sup> Ainta paniro icaimapëri Jesus, icanqueri catsigue:

—Ogomeantatsiri, pinetseri ica notomica, pingantaneintëgotiri. Irianti notomi paniro, <sup>39</sup> inancari camagari. Icaimapinintacaqueri, itingaraacacari, yosimaresetëri ibagantequë, itsipiriasantacaqueri teraiquerai irapabaquëajiri. <sup>40</sup> Aroque namanaigabitacari pogomere irojocajinerime notomi igamagarite, carari tiguëti ingantima iragabeiri irojocajiri.

<sup>41</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¡Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguëro obirojegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi nabetaiguëmi natsipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pitsoingaguëna. Atsi pomapënari pitomi.

<sup>42</sup> Cara yamapëri itomi, imogomogotaganacari camagari, yotëanëri janequi quibat-siquë, itingaraacaganacari. Jesus isintsitsaqueri camagari, igáqueri ijoquineri janequi,

yogaguibegasantairi, ipëri iriri. <sup>43</sup> Iquenganeintasantanacari omagaro matsiguenga iniaiguëro. Icantaiguë:

—¿Teco itasorintasanoti Tosorintsi, yagobeiri antagaisati? ¡Iriro cobeingari!

*Aisati icomantaigairi irogomere Jesus cara ingamaque.*

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

Cara iquenganeintasantasiigari matsiguenga, icantaiguëri irogomere Jesus:

<sup>44</sup> —Pinguengasantiro oca nongomantaiguëmica, quero pomaguisantiro. Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica carari irácagantaiguëna matsiguenga irógaiguëna.

<sup>45</sup> Carari te inguemaigabaquero ora icantabecari Jesus, icomëtaigabacaro tenta iranintacaguiri inguemi. Aisati itsorogaiguë irosomitiri Jesus: “¿Pairo picanti?”

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.*

*(Mt 18.1-7; 20.25-28; Mr 9.33-37; 10.42-45; Ir 22.24-30)*

<sup>46</sup> Aique inibatobaganaca icantobaganaca irogomere Jesus pairiraca obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>47</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca. Yáguëri janequi, yogaratianqueri aganguisatiquë, <sup>48</sup> icantaiguëri ira irogomere:

—Pairiraca ágacananinatërine ica janequica iquemisanquinanta, aisati irágacananinatëna Naro. Pairiraca ágacananinatënane, aisati irágacananinatiri Ira agáquina. Carari págacananinatërica ira cantacha janequi, pomitocotirica, pingábintsërica, aro Tosorintsi iraniacananinatëmi, iraguibatëmi.

*Quero pometopitari basini quemisantatsiri.*

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Aique icanqueri Joan:

—Ogometinari, cani naniaiguëri sërari igáqueri camagari iriátotipitëri matsiguenga. Icantabequina iquemisanquemi, inibatantaro popairo, iroro igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena narogui, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái ingancái ibega eiro.

*Te irágacananinataigabaqueri Jesus Samariasati.*

<sup>51</sup> Aronibati cataguiteri cara iriátae Jesus jonoquë. Aro ipintsatanaca iriátë Jerosarénquë. <sup>52</sup> Igáqueri irogomere:

—Pobate cara Samariaquë, pobetsiquinaro cara nasamapë.

<sup>53</sup> Aro iátabeca, carari igóiguë Samariasati iriátë Jesus Jerosarénquë, quero yoguibegui janaitatsiri Samariaquë, iroro te iranintaguëte irágacananinatobëri, te imeri pongotsi cara irisomapë. <sup>54</sup> Aro ipiganaja irogomere icomantapëri Ira Jesus:

—Teni iranintacagái asame Samariasati.

Aique pite irogomere, Santiago aisati Joan, yosamitëri:

Atingomi, ¿Picogui nomanocotiri Tosorintsi irágaquineri pamari omaniëma Jonogaguitequë, otagopëri Samariasati opoguiriaiguëri?

<sup>55</sup> Inetsaiguëri pitirooti Jesus, isintsitsaqueri, icanqueri:

—Teni onganinate anguiseri. Teni pigóigue ati picanta; teni pinganinasërete.

<sup>56</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica arota nagabisaicotaigueri matsiguenga. Teri iroro nopocasite nagamagaigueri.

Aique yogagaiganaca basiniatiquë poeboro.

*Ainta ira cogabitacha iraguiatirime Jesus.*

*(Mt 8.18-22)*

<sup>57</sup> Cara iágasegui, ipocasipëri Jesus sërari, icampëri:

—Ogomeantatsiri, naguiatanëmini negaraca pijáque.

<sup>58</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati imagosi tsimiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareima Naro caranta nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguen-gatapë yaca quibatsica.

<sup>59</sup> Aro Jesus icanqueri basini sërari:

—Obiro, intsome, piguiatanëna.

Yotabitanëri sërari:

—Natingoni, nocoguini naguiatanëmi, carari cara ingamaqueni apati. Pinin-tacaguina natianëri; ai que coshoni naguiatanëmi.

<sup>60</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Piguiatina obiro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorintsi; iritijirita piri. Pijáte obiro, pingomantaguetiri matsiguenga ati ocanta iragáantane Tosorintsi.

<sup>61</sup> Aintasati basini icanqueri:

—Natingomi, aisati naro nocoguini naguiatanëmi, carari arotsita najápanaantë noban-goquë nobetsataigapanaantimari nomatsiguengasonori.

<sup>62</sup> Icanqueri Jesus:

—Cara irisiabaguitëgotiro isinguine sërari sabiriquë, inetsë cara iricaraque; queroca inetsi iricaraquero ibanguire. Aisa icanta, pairiraca parintachane iraguiatëna Naro, quero iquengaguetajiro ora icantaguetabeca jirai. Queroca yoguiatina përosati, queroca coshoni yogasantina, quero icomeiti iragáantanequë Tosorintsi.

## 10

### *Jesos igátaquequeri irogomere icarati 70.*

<sup>1</sup> Aique Atingomi icoigaiguëri basini irogomere icarati 70, igátaiguëri pitenaque iro-bataiguëri Iriro cara poeboropaguequë cara iriátë Jesus ai quenta. <sup>2</sup> Icantaigabaqueri:

—Ainta tojai matsiguenga icogasanti irabisaicotaigue, carari teni irine tojai co-mantaiguërine Caninaro Nibarintsi iragabisaicoontaiguëmari Tosorintsi. Aisati ican-taigaro tojai oguitso panguirintsi, carari teni irine tojai ira obiguitirone. Pomanocotiri Tosorintsi iragátaiguëri comantantatsiri iriáiguë inguemisantacagaiguëri matsiguenga.

<sup>3</sup> Yamai nagátaiguëmi, carari picantari itiomijani oisha ira nagáque cara cobein-gariquë. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri carari nomisantaiguëmi. <sup>4</sup> Quero páganë quirequi, querootisati pitsaguine, quero páganë basini pisapatote; quero pobetsatobacari ira tonguibotaiguëmine; pabisanaquitiguiri. Pintsatimataiguë cara nigátaiguëmi. <sup>5</sup> Atiraca ingaimaigabaquemi pisamapë ibangoquë, pingapë tso magui, aro pobetsatapëmari: “Nocoguini ingábintsaiguëmi Tosorintsi, iromagoriasëretagaiguëmi”.

<sup>6</sup> Aroca icogui ingábintseri Tosorintsi, iraniacaninataigabaquemi, aro ingábintsaiguëri Tosorintsi iromagoriasëretacaqueri. Carari queroca ininti iquemisanti, quero imagori-asëretaguiri Tosorintsi; paniro obiro ingábintsaiguëmi. <sup>7</sup> Aroca irágacaninatobëmi, përosati pisame ibangoquë irooti cara pijátaje, quero pogagueta pongotsipaguequë. Popero aisati póguimaro ora imabaquemi, caninataquenta iripënabentëngani tarobacaatatsiri.

<sup>8</sup> Atiraca pijátaiguë, aroca irágacaninataigabaquemi, popaiguero pairoraca imaiguëmi,

<sup>9</sup> pigaguibegajiri janaitaguetatsiri, pingomantiri: “Pënibaque intingomibintaigapëmi Tosorintsi”.

<sup>10</sup> Atiraca pijáiguë, queroca yágacaninatobëmi, pijáte abatsiquë, pingoman-tiri: <sup>11</sup> “Pinguemaiguena: nopoteguititaiganaquema pojongamamori arota pigóigue cara icogabeca Tosorintsi intingomibintaiguëmi, carari te pinintiri obirojegui. Tenta págacaninataigabaquena, aisa ocanta, te irágacaninatimi Tosorintsi. Carari nogótacagaiguëmi pënibaque intingomibintaigapëmari quemisantiriri Ira igáque Tosorintsi”. <sup>12</sup> Pigóiguë jirai Tosorintsi iguisaiguëri Soromasati, itagaiguëri, ipoguiriaiguëri itsipiriacagaiguëri.



Yamaica nangantaiguëmi aiquenta cara ingomantëgotaiquëri matsiguenga, inguisasantaiguëri, iratsipiriasantacagaiguëri ira te inguemisantaigabaquemi; pabisanaquero cara iratsipiriacagaiguëri Soromasati.

*Inguisaiguëri Tosorintsi ira te inguemisante.*

*(Mt 11.20-24)*

<sup>13</sup> Aisati icanë Jesus:

—¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui Coraseisati! ¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui Betsairasati! Tojai piniagabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yacaquero, te pinguemisantina. Carari iraniaquename cara nitasongagueanti Tirosati aisati Sirósati, inguengasëretaiguemame iriro, irojocaiguërome ora icantaguëti te onganinate, inguemisantaiguëname, inganaqueme oquibepiriga manchaguintsi tsitaro quipiriro aisati irisobicaiguëme somamoquë arota ironijagaiguemari imatsiguenga cara yogasëretaigaca, icantaigaa yacaquero. <sup>14</sup> Aiquenta cara Tosorintsi ingomantëgotaiquëri, iratsipiriacagaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati tojainta te inganinataigue. Carari iratsipiriasantacagaiguëmi obirojegui Coraseisati aisati Betsairasati aroquenta piniagabitobëna cara te onganinate, inguemisantaiguëname, inganaqueme oquibepiriga manchaguintsi tsitaro quipiriro aisati irisobicaiguëme s nitasonganti, carari te pinguemisantina. <sup>15</sup> Aisati obirojegui Caperinaosati, pijitasitaigabitaca pijáiguë Jonogaguëtequë, carari pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaguëna. Iroero pijátaguëque osobinta. <sup>16</sup> Aisati nangantaiguëmi, nogomerejegui, pairiraca quemisantaigabaquemine obirojegui, aisati Naro inguemisantaiguëna. Iraegui tsoengaigabaquemine obiuro, aisati iritsoengaiguëna Naro. Ira tsoenguënane Naro, aisati iritsoenguëri Ira agáquina, te inguemisantiri. Yamai, pijátaigue.

*Cara ipigaigapaa iragátane Jesus iquenguitsatomonti.*

<sup>17</sup> Aique ipigaigapaa ira iragátane Jesus icarati 70, icaninataigapë, icantaigapëri:

—Natingomi, nojogantaigacari popairo camagaripague, isotocaiganaque.

<sup>18</sup> Icantaiguëri Iriro:

—Jee, aisonori. Naniaquero Satanás itingomi camagarijegui cara ijoquengani jonoguë. Nagobiaquero Naro. <sup>19</sup> Iroero nopaguëtaiguëmi nagabiomento. Aisa ocanta cara pigatiquërica marangue aisati quitoniro carari quero icantëmatimi, aisati pigabiaiguëri camagaripague, inguisaigabitëmi quero icantimi atiraca. <sup>20</sup> Aisonori pigátaiguëri camagari, carari quero picaninataigui aroquenta iquemisantaiguëmi camagaripague, pinganinatasantaiganaque aroquenta pijáiguë Jonogaguëtequë cara osanguenatocotaigaca popairo.

*Jesus icaninabenquero Tosorintsi Iriri.*

*(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Aique poganinatasantëri Jesus Caninaro Isëre Tosorintsi, icanquero Iriri:

—Pabati, picaninatasantoti; nacaninabentasantimini Obironta Itingomi antagaisati Jonogaguitesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha: “Nigótasanti naro”, carari pimánopitaiguëri ati picanta Obiuro aisati ati ongantima pigabisaicotaiguëri. Irianti pigótacagaiguë ira quemisanquena ira te inguengasitima irogótasantëmi iriro. Caninataque piganinataiguero iriro, picoquenta pigótacagaiguero.

<sup>22</sup> Aique Jesus icantaiguëri omagaro:

—Ira Pabati ipëna antagaisati igótacaquina omagaro. Paniro igótasanotaquina Naronta Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriro. Paniro nigótiri Naro, Naronta Itomi. Aisati irianti nogometaiguë, nigótasantacagaiguëri Tosorintsi iriro.

<sup>23</sup> Aique yapisitaanaca Jesus inetsaiguëri irogomere, icantaiguëri casiriconiati:

—Icábintsaiguëmi Tosorintsi, yoganinasëretaiguëmi aroquenta piniasantaiguëro ora noniagaiguëmira. <sup>24</sup> Nangantaiguëmi: icogaigabitaca jirai comantantsirijegui

aisati cobeingaripague iraniaiguerome oca piniaqueca obiro. Icogaigabitaca inguemaiguerome oca piquemaiguëca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaiguena.

*Icogasanti Tosorintsi anintiri Iriro, aisati anintiri omatsiguenga.*

*(Mt 22.34-40; Mr 12.28-34)*

<sup>25</sup> Aro yaratianque ogomeantiro isanguenare Moisés, icogabeca ingomëtaguimarime Jesus. Yosamitëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota najáte Jonogaguitequë, nantimasantapë përosati, quero nacami?

<sup>26</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Pairo ocanti ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi? ¿Pairo pinibati?

<sup>27</sup> Yotabitanëri:

—Pinintasantiri Tosorintsi Atingomi, pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengueri, pinguemisasantantiri. Aisati pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>28</sup> Icanqueri Jesus:

—Caninataque pinibatë. Aroca pingantiro cantacha nega, aro pintimasantapë Jonogaguitequë përosati.

<sup>29</sup> Carari ira ogomeantiro isanguenare Moisés icoque iraniacaninatirime Jesus. Iroro yosamitaguëqueri:

—¿Pairiraca natimanamitane?

*Ira Samariasati icábintsëri jorío.*

<sup>30</sup> Aro yotabitanëri Jesus:

—Nosiacagantëmiro quingabaguientsi. Ainta paniro jorío ipaniaca Jerosarénquë yanonganaca iátabeca aiquero poeboroquë jitacha Jericó. Carari aganguisati abatsiquë imabocacari cosirintipague, yágaigabaqueri icositaiguëri omagaro, yágabitsaqueri iguitsagare, ipasataiguëri. Aique ijocaiganaqueri abatsiquë, pënibaque ingamaque.

<sup>31</sup> Aro aique iquenopë paniro saseriroti, jorío aisati. Iniopëri ira sërari iramasitaga, aito cara yanamitanëri, te ingantaneintëgotiri. <sup>32</sup> Aisati ipoque basini jorío, imatsiguenga Irebí, iniopëri, yotsitipari, yanamitanëri, teatisati ingantaneintëgotiri. <sup>33</sup> Carari ainta Samariasati iquenopë, yarepari, inetsapëri, icantaneintëgotëri. <sup>34</sup> Iátasiqueri ijampitancari asaiti aisati obaa cochoari, iponataguequeri. Aique iqueicotacacari imoranequë Samariasati, yáganëri pongotsiquë cara isamaigui quenaigatsiri, yomisantëri. <sup>35</sup> Oquëtaguetanai, icoque iriátë Samariasati, yáguëri iguireguite pite tenario, ipëri casintaro pongotsi, icanqueri: “Jerica quirequi. Pomisantiri ica janaitatsirica. Yamai najáqueni. Queroca cotonguiboro quirequi, cara nopigaima nopënenbenquimiri antagaisati”. Aique iáque. <sup>36</sup> Yamai, pinguengueri maba sërari iniaigapëri ira iramasitaga. ¿Pari itimanamitane ira itaiguë cosirinti?

<sup>37</sup> Yotabitanëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ira cantaneintëgotapëri.

Icanqueri Jesus:

—Atsi pijáte yamaica, pingantiro obiati negaca.

*Icanaque Jesus obangoquë Márta aisati María.*

<sup>38</sup> Aique iquenaque Jesus abatsiquë, yarecaro poeboro cara otimi tsinane ojita Márta. Ocaimobëri obangoquë. <sup>39</sup> Aintasati irento Márta, ojita María, ora sobicomoqueri iguitiquë Jesus, oquemisanquero irinibare. <sup>40</sup> Carari opomirica Márta pobetsicaguequineri Jesus pairorapagueraca. Piátasiqueri, ocanqueri:

—Natingomi, pinetse paniro naro nobetsiquemiro poperi. Te omitocotina nirento. Atsi pingantiro omitocotina.

<sup>41</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Márta, Márta, pogasëretagueca, popomirintsitaguecaro tojaipague. Ocaninataguetabeca, carari aiti patiro ocaninatasanti, <sup>42</sup> ora ocoque piremento, oquemisanquina Naro. Quero pairi ágabitsatiro cara otsibatëna Naro.

## 11

*Jesos yogometaiguëri irogomere cara iromanocotaiguëri Tosorintsi.*  
(Mt 6.9-13)

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri iáque Jesus casiriconiati yamanaqueri Iriri. Cara itsonque, icanqueri paniro irogomere:

—Natingomi, ira Joan yogometaiguëri irogomere cara iromanocotaiguëri Tosorintsi. Yamai nocogui aisa pinganquima Obiro, pogometaiguena nomanocotiri aisati.

<sup>2</sup> Icantaguëri Jesus:

—Cara pomanaguëri Tosorintsi, pingantaiguëri negaca: “Pabati nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguítequë; nocogaigui cara iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga Obironta Atingomisonori. Nocogaigui pintingomibintaiganaquena antagaisati. Aisati nocogui inganque omagaro matsiguengajegui ora picocagaiguëri aisati inganquimari iraegui timaigatsi Jonocaguítequë icantaigasegui omagaro picocagaiguëri. <sup>3</sup> Pomapinintaiguena noperi antagaisati cataguiteri. <sup>4</sup> Pijocaigainaro ora nacantaguetomoquimi te onganinate, pomaguisantinaro, quero piquengainaro. Pingábintsasantaiguena. Aisa nacanta nacábintsëri ira cantaguëna ora te ongomeite, te nanguisaneintajiri. Quero pinintacaguiri camagari irantacaguina ora te onganinate”.

*Cara pomanocoqueri Tosorintsi ora coguitiomoquimi, aro imëmiro.*  
(Mt 7.7-11)

<sup>5</sup> Aisati icantaguëri Jesus:

—Pinetse, nosiacagantëmiro aisati. Aisati ocanta aroca pijátasiqueri pomatsiguenga aganguíte pomaniri pan. Pingampëri: “Nomatsiguenga, pomenaro maba pan. <sup>6</sup> Yamaicasonori yarequina nomatsiguenga, carari te inëmate ora nomëri”. <sup>7</sup> Aique irotopiquimi cara tsomagui, inganque: “Quero paseriguina. Aroque nasiquero sitëcori, nisamaiguini naro, najina, najaniquítepague. Quero nacanta nacabirita yamai cara nomabaquemiro pan”. <sup>8</sup> Nacanquemi: queroica icabiritaja ipimiro irironta pamigote, ingabiritajima imëmiro ora pamanopiantëri arota quero paserigairi basini. <sup>9</sup> Nangantaiguëmi aisa ocanta: pamanopiantiri Tosorintsi pairoraca coguitomotimi, aro imëmiro; pingogopiantiro pairoraca, aro piniaquero; pingaimapininqueri, aro inguemaquemi, irasirëgotëmi. <sup>10</sup> Ira manántatsi imëngani; ira cogatsi iraniaquero; ira cajematsi inguemaquengani imëngani. Iromitococái cara omanaqueri; cara ongooqueri ironijagajái. <sup>11</sup> Pinetse, aroca iromanaquemi pitomi inganquemi: “Apati, pomena pan”, querosonori popiri mopë. Iromanaquemica: “Pomena sima najaguëri”, quero popiri marangue. <sup>12</sup> Iromanaquemica: “Pomena iguitso tiapa”, quero popiri quitoniro. Quero popiri, iroonti pomasantiri ora icoguitiaca. <sup>13</sup> Pinetsaigue. Te pinganinatasantaigue obiro, carari pigóiguë pingábintsaguëri pitomi, pomabaqueri ora icoguitiaca. Icaninatanoti Piri Tosorintsi, Ira timatsi Jonogaguítequë, igótasanti icábintsaguëri iraisati, imaguëri Caninaro Isëre ira manëgotaguiri.

*Icantocotasicari Ira Jesus: “Imitocoqueri itingomi camagari”.*  
(Mt 12.22-32, 43-45; Mr 3.20-30)

<sup>14</sup> Basiniquë cataguiteri Jesus iniaqueri poro sërari inancari camagari imasontitacaqueri. Ijoquineri camagari, itasongobenqueri sërari, inibatagajiri caninasati. Iniaiguëri matsiguengajegui iquenganeintasantaigacari, <sup>15</sup> carari aintapague icantasitaigacari:

—Iroonti ijogantari camagari iragabiomento Berisebó itingomi camagarijegui, imitocoqueri Berisebó.

<sup>16</sup> Ainta basini tsoenguiresi Jesus icanqueri:

—Ogomeantatsiri, nocogaiguini nanetsemi pitasonguinaro pairoraca ora nogóontëmi Obiroca Quirisito.

<sup>17</sup> Carari igóque Jesus ora iquengaigaca. Icantaguëri:

—Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Teco iripoguiriobaguima? Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga përosati. <sup>18</sup> Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Picanque cara imitocoquina Berisebó cara nojogantari camagari. Arome Satanás inguisaiguëtime igamagarite, ¿Atiroco ingantima intingomibintaiguëtime camagarijegui? <sup>19</sup> Irirome omitocoquinane arota nojoquiri camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pomatsiguenga cara ijoqueri camagari iriro? Iriroro ogótacagaiguëmine pomatsiguenga cara pamatobita obiati, picantocotaguetasitaiguina. <sup>20</sup> Carari yagobiacaquina Tosorintsi, iroro nojogantaigari camagaripague ora pigóontëma aroque parequimi yaca obiroquë iragáantane Tosorintsi, icogabeta intingomibintaiguemime. <sup>21</sup> Ira camagari aisati icantari ibega sërari sintsiri, aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. <sup>22</sup> Carari iriboqueca basini sërari sintsirisonori, irabisëpëri isintsire, iragabeiri, irágopitapëri irógomento ora yabentabeca, imaguetaigapëri imatsiguenga pairoraca ingogue. <sup>23</sup> Ira te inguemisantina, te iraguiatina, iguisaquina, iriantinta iquemisanti Satanás. Aisati ira te iromitocotina, te inguemisantacaguinari matsiguenga, iquemisantacaqueri camagari. <sup>24</sup> Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimingari. Isotocasitanaari camagari sërari; aro iátagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Icohabeca iromagorie carari tiguëti ingantiro. Aique iquianca: “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopaniaca”. <sup>25</sup> Cara ipigapaa iniopëro pongotsi otarogaga, obetsicaga, ositaga. <sup>26</sup> Aique iáque, icaimaiguëri basini camagari quimingarisonori icarati 7. Aique yagobiaiguëri sërari icasëretai pairi, inantasantaguëri. Yogatsitasantëri sërari, itsipiriasantacaguëri.

*Icaninasëretaiquë quemisantatsiri.*

<sup>27</sup> Ainta arosonori matsiguenga iquemaiguëri Ira Jesus. Ocaimë paniro tsinane, catsigue ocanqueri Jesus:

—Tojai Tosorintsi icábintsasantëro piniro ora tominquemi jirai tsotaquemi.

<sup>28</sup> Carari icanquero Jesus:

—Aisonori, carari icábintsasantaguëri yoganinasëretaiquëri antagaisati ira quemaiquëri Irinibare Tosorintsi, iquengasëretëro, iquemisantasantëro.

*Jesus icamanaanquëri iraeguë botoibiricarira.*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Yapatobiritaigapari Jesus tojai basini matsiguenga. Aique yogometaigabaqueri Jesus, iparintaca icantaiguëri:

—Te pinganinataigue tojainta pitsoingaguëri Tosorintsi; iroro piniantëna: picogaiguëri natosongomotaiguëmi; carari quero nacantajimiro aisati. Pinguengasëretiro ora icanque Jonás cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>30</sup> Piquemocotaiguëri Jonás jirai, iniguëri omaganiro canianiro iguibeguënte sima. Maba cataguiteri inë tomagui, aro icomarangairi onamijaquë ora irogóontaigabaquimari Nínebesati cara igáqueri Jonás Tosorintsi. Aisa nacanta Naro: aiquesta pigóontaiguëna cara igáquina Tosorintsi; nangamaque, ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae Naronta paniacha Jonogaiguëtequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>31</sup> Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón tojai igóque iriro, aro piátasiquëri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai ainta Naro

obirojeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgotaiquëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanëma ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantaguetaiguë obirojegui ora te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”. <sup>32</sup> Aisati ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi: “Naquemisantaigabaqueri Jonás, nacantaigaa yacaqueroca nojocaigairo ora nacantaguetaiguë te onganinate, carari picantasantaguetaiguë obirojegui ora te onganinate, te pinguemisantaigabaqueri Agabisaicoontatsiri Ira obaqueri Jonás. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.

*Ira quemisantatsiri cantaca michero.*

*(Mt 5.15-16; 6.22-23; Mr 4.21-22; Ir 8.16)*

<sup>33</sup> Aisati icantaiguëri jorío Jesus:

—Aintaca paniro matsiguenga oboquero michero iranetsantëmaro, te iromániro, te iroguero osobiquë cantiri paquitomosiga, carari iroquero jonoquë arota ogonijaguitetocotiri omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>34</sup> Ira cogasantiro ingante pairoraca icocqueri Tosorintsi, irojocajiro ora quimingari, irogótasantanëro ora icogui Tosorintsi, ingantasantëro. Aisati ingantimari ibega sërari cara iniasanti, te irantibatima pogonijatinerinta omagaro. Carari ira te iranintiro ingante ora icocqueri Tosorintsi, te irojocajiro ora icantaguëti te onganinate, te inguemisante, përosati cara itimi tsitiriquë. Aisa ingantimari ira te iranee; irantibatanëma tenta ongonijatomotiri pairoraca. <sup>35</sup> Caninataque pigónijintima piquemisanquerica Tosorintsi. <sup>36</sup> Aroca piquemisantasantëri, aro pigótasantanëri, quero pitsoinguëmati, pintimaque cataguitiquë. Pinganquimaro michero cara pogani jonoquë pogonijaguitetocotiri antagaisati matsiguenga inatsi pongotsiquë.

*Jesus iguisaneintaiguëri bariseo aisati ira ogomeantiro Sanguenari.*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Ir 20.45-47)*

<sup>37</sup> Cara inibatasegui Jesus, icanqueri bariseo:

—Intsome ajáte nobangoquë nopaaguëmini.

Aro yoguiatëri, yapaaguëri. <sup>38</sup> Te inguibocotima Jesus; iroero iquenganeintaguëca bariseo. <sup>39</sup> Aro icanqueri Atingomi:

—Aisonori obirojegui bariseo pametaiga piquibopiantiro pitasane otisitaquë aisati poberatote, carari te pinguibiro quimingo cara otequë. Ongantaiguëmi pibega obirojegui: piquibococa pobacoquë, carari tsomagui përosati pamatobitaiguëri matsiguenga, picositaiguëri, picantaguëti tojai quimingo. <sup>40</sup> ¡Te pigóigue obirojegui! Pigóigue Tosorintsi yobetsiquëmiro pobaco; ¿Teco pigóigue aisati yobetsiquëmiro pisëre ora piquengasëretanta? <sup>41</sup> Pametaiga popasitabitacari ira coguitiachari. Obitsita pobetsiquima pisërequë, aique pingantaneintasantëgotaiquëri coguitiachari, pomasitasantimari, aro pingábintsasantiri. Aisati iraniacaninataiguëmi Tosorintsi. <sup>42</sup> ¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Aisonori popagarantiri arosata pasiatu. Aroca páguë quirequi 10, aro pomagaranqueri paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomagaranqueri patiro irasi Tosorintsi. Ocapague caninataque, carari te pinguengaiguero ora icocagasantaigabitëmi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pinguemisantirime Tosorintsi aisati pintinerime. <sup>43</sup> ¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Picogasantaguë imaiguëmi sobicomentotsi caninaro cara yapatotaiga jorío. Aisati picogasantaguë irobetsataiguëmi matsiguenga cara opimantagani pairoraca, irobetsataiguëmi: “Ogometinari”. <sup>44</sup> ¡Iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Obirojegui aisa picantaro ora yogantari camatsirini, te ine pairoraca ora irogóntëmaro matsiguenga. Yanëitaiganaque matsiguenga jonoica, yoguimingataigaca.

<sup>45</sup> Aintasati paniro ogomeantiro isanguenare Moisés, icanqueri:



—Ogomeantatsiri, cara pinibatëgotëri bariseo negaca, picantocotaguetasitaiguëna aisati naroeGUI ogomeantiro isanguenare Moisés.

<sup>46</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisati Tosorinti iratsipiriacagaiguëmi obirojegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Pobomirintsitaiguëri matsiguenga cara pogometaguëtiri tojai, carari te pomitocotëmatiri tenta pinguemisantaiguero pasi pogomeantane. <sup>47</sup> Iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi pobetsicaiguërotinta pongotsipague pinguengantimari comantantatsiri ira yogamagaiguë pomatsiguenga jirai. <sup>48</sup> Obirojegui ógaiguëri. Arome pintimaigueme jirai pigamagaiguërimë obiro. Pitsipiriasitaigaca yamai cara pobetsicaiguëro pongotsi pinguengantëmari tenta pinguemisantaiguëri. <sup>49</sup> Iroero igótocotaiguëmi Tosorintsi icanque: “Nagáquemiri comantantatsiri aisati nagátane. Nigóque pógarantaigabaqueri aisati basini pinguisaiguëri catsimari. <sup>50</sup> Aiti picantaguëti picogaiguënta pigamagaiguëri omagaro comantantatsiri: pasi poguero póganti, obiro aisati pomatsiguenga jirai. Naguibitacaiguëmiri cara pógaiguëri antagaisati comantantatsiripague cara iroraini nobetsiquë quibatsi irooti yamai; pógaiguëri obirojegui aisati pomatsiguenga jirainisati. Pintimaigueme jirai, pógaiguërimë aisati. <sup>51</sup> Naguibitacaiguëmiri obirojegui cara pógaiguëri Abel aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías ira pógaiguë nobangoquë aronisati itagantariquë”. <sup>52</sup> Aisonori iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi, obirojegui ogomeantaiguëro isanguenare Moisés. Pigótaigabitaro Irinibare Tosorintsi. Iroero pogometaguëtaigabitacari pomatsiguenga, pmatobitaiguëri. Te pingogaigue obirojegui pigótiri Tosorintsi, teatisati pinintacagaiguëri irogóiguëri Iriro pomatsiguenga ira cogasantabitacari iragabisaicotaiguëri Tosorintsi. Poticaiguëri.

<sup>53-54</sup> Aro itsonquero Jesus inibataiguëri. Cara isotocaiganaque antagaisati, iguisaneintaigacari Ira Jesus bariseoegui aisati ira ogomeantiro Sanguenari. Yosamitaigabitacari pairoraca; icogabeca irinibatacaquerime Ira Jesus te ongomeite. Icantobaca:

—¿Pairoraca anganqueri Ira Jesus aniantëmari? Aroca anibataqueri ora te onganinate, aro anguisasantëri agamaguëri.

## 12

*Icanqueri irogomere Jesus: “Quero picantaigari bariseo”.*  
(Mt 10.26-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>1</sup> Aro yapatobiritaigacari Jesus arosonori matsiguenga, yagaticobacaigaca. Iparintaca Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picantaigari bariseoegui, pigamaiguemari iromatobitaiguëmi. Inibati caninasati carari icanquero basiniati, yamatobianti, yoguimingataiganaqueri matsiguenga ira quemisanqueri, icantacaqueri ora te onganinate aisa ocanta ora piponganta pan potsatianquero omagaro pan. <sup>2</sup> Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogótanëngani aiquenta irogóiguë antagaisati matsiguenga cara yamatobianti bariseo. Quero paio mánëmatacha. <sup>3</sup> Aisati obirojegui, pairoraca pinibatë yamai pimánabecaro, aiquenta inguemaiguëro matsiguenga. Pairoraca pinibatëri pomatsiguenga casiriconiati tso magui pobango, aiquenta ongonijatsatae cara yapatotaiga matsiguenga. <sup>4</sup> Yamai nongomantaiguëmi, nomatsiguenga, quero pitsorogui ira cogatsi iróguimi. Aroca iróoquemi, iroonti pobatsa iróoque; tiguëti ingantimi pisërequë. <sup>5</sup> Nangantaiguëmi, pominguëri Tosorintsi, pomingatsatiri. Ingoqueca, iróoquemi; carari aisati ingoqueca, iragáquemi Sharincabeniquë. Jee, aisonori pintsorogui Iriro. <sup>6</sup> ¿Teco pigóiguë ipimantagani tsimiri iraaguëri matsiguenga, te iripënatasantima? Carari igóiguëri Tosorintsi, te iromaguisantiri tsimiri. <sup>7</sup> Aisa ocanta igótasantëmi: igóti atiraca ocarati piguisi. Aroca yomisantaiguëri tsimiripague Tosorintsi, iromisantasantaiguëmi obirojegui. Quero pitsorogui. Pinganinabentiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Nangantaiguëmi: pairiraca

inganqueri imatsiguenga: “Ira Jesoquisito Natingomi”, aique cara Jonogaguitequë inguemaiguëna ironomire Tosorintsi cara nanganqueri Pabati: “Itingominquena iriro, nomatsiguengatacari Naro”, Naanti paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>9</sup> Carari inganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroro te nogótaguëtiri iriro Naro; cagari nasi”. Inguemaiguëna irisaanganetsite Tosorintsi. <sup>10</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Carari pairiraca cantëgotaguetasiquinane, aroca inganquima yacaqueroca, iragabiaqueri Tosorintsi ingábintsëri, irojocajineri iromaguisaintairi ora icantagueti te onganinate. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitarone Isère Caninaro, quero yomaguisantineri, quero ijocajineri përosati queronta oquemisantacagajiri Isère aroquenta imaintëro. <sup>11</sup> Cara irágaiganaquemica cara yapatotaiga jorío, aisati iráganëmi catingasatiquë joes aisati itingomi, quero pitsorogaigui, quero pogasëretaiga cara potabitanëri <sup>12</sup> ogamequeminta Isère Tosorintsi ora pinibataiguë. Onibataquemi Caninaro Isère.

*“Pigamema, quero picogui pasintagueta”.*

<sup>13</sup> Cara yapatotaiga matsiguenga, ainta paniro sërari icanqueri Ira Jesus:

—Ogameantatsiri, atsi pingantiri igue imagarantinaro ora ijocaganaquena apati cara icamaque. Imeitënaro nasi igue.

<sup>14</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero nacantiri cagarinanta joes, ira cantërine caninasati imagaranquemiro.

<sup>15</sup> Aique icantaiguëri antagaisati Jesus:

—Pigamema, quero picogaigui pasintagueta. Quero pinebetaro ora yasinta basini. Quero ocaninataguimi cara pasintaguequima.

<sup>16</sup> Aique yosiacagantëneri quingabaguientsi:

—Ainta sërari casintaguetachari. Cara iritoganequë ipanguitëro tirigo, otojaigasantanë. Yobiguitëro tojai tirigoguitso. <sup>17</sup> Aro iparintaca iquianca: “Teni cotonguiboro nobango asi tirigoguitso jagasantaca. Aiti tojaiquerai. ¿Pairoroco nanganque yamai? ¿Negaraca noguëro nomisantëro? <sup>18</sup> Ajaa, naquianca. Nogomeriguetëro obangopague tirigo, nobetsiquëro iroraipague oquibeguente, aro noguëro antagaisati natirigote aisati omagaro nasintagueta. <sup>19</sup> Nanganque: ‘Inomoquina tojai, quero nitsonguiro tojai osarini. Yamaica nomagoreaque, nopasantë, nasinguitapininquimaro’ ”. <sup>20</sup> Carari icanqueri Tosorintsi: “Te pineicotima obiro oshoincoquiminta. Yamaica tsitiniri pingamaque. Aique, ¿Pari casintaguetajimarone antagaisati ocapague inomoquimi ora picaninabentabeca”? <sup>21</sup> Aisati icanta antagaisati matsiguenga cogatsi irasintasantëma tojai, carari te iraninte ingábintsëri Tosorintsi. Caninataque pobetsiquima pintiomqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

*Tosorintsi yomisantëri ira quemisanqueri; ipëri pairoraca ora icoguitia.*

*(Mt 6.25-34, 19-21)*

<sup>22</sup> Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nangantaiguëmi: quero pogasëretocotaro poperi, piguitsagare, atiraca páguëro.

<sup>23</sup> Itimacaquimi Tosorintsi; ¿Queroco ipaiguimi poperi, piguitsagare aisati?

<sup>24</sup> Pinetsaiguëri ira tsmiripague. Teni imanguite, teatisati iráguero ibanguire iroquero pongotsiquë cara irágotiantaiguëro aiquenta irapapiantëro. Carari ipagueiguëri Tosorintsi iraperi antagaisati cataguiteri. Aroca iromisantaiguëri tsmiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguëmi pabisaiguërinta tsmiripague.

<sup>25</sup> Aroca pigasëretima, ¿Aroco pomitojaiguëro posarinite? Quero. Pitsipirasita cara pogasëreta. <sup>26</sup> Tiguetinta pingantima arosata, ¿Pairo pogasëretocobiritaro basinipague oquibe?

<sup>27</sup> Pinetsaiguëro otegapague tobari atiraca oquibianë. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontëmate, carari iroro caninarosonori. Jirai

itimi Saromón itingomi joríojegui. Iquitsagata caninasati yoganinata carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. Pabisanaqueri. <sup>28</sup> Tosorintsi yoganinatëro otegapague tobari ora quero ocosamaniti aronta omanapague osiguiricanë, iritaguëro matsiguenga. Cara yoganinatëro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguëmi obiro aisati; inguitsagatacagaiguëmi? ¿Pairo pitsoingobitaiguëri? <sup>29</sup> Iroro quero piquengasëretaguëta, quero posamita: “¿Pairo nopë? ¿Pairo nóguëma”? <sup>30</sup> Aisati icogaiguëro ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irirojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguítequë ora picoguitiaiga obiro. Iromisanquemi. <sup>31</sup> Iroro pingogasantaguëque intingomibintaiguemi, aro imaiguëmi omagaro ora coguitemoquimine. <sup>32</sup> Quero pitsorogaigui. Obirojegui picantaigari noishate, Naronta omisantantatsiri. Te pintojaigue, carari inintaiguëmi Pabati Tosorintsi, icaninabentaiguëmi, icogasanti pintingomintaiguemari. <sup>33</sup> Pomimantiro ora pasintagueta, pomaguetiri coguitiaguetchari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguítequë cara quero yapiro caji, quero piraaga, querootisati icositimiro, quero pitsonga. <sup>34</sup> Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguengasëretapinintiro ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi Jonogaguítequëta, pinguengasëretapinintiri Tosorintsi.

*Pobetsiquima tenta pigóte atiraca ongantima iripigaima Atingomi.*

*(Mt 24.45-51; 25.1-13; Mr 13.33-35)*

<sup>35</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigamaiguemari Pitingomi, pobetsicasantaiguema. <sup>36</sup> Obirojegui, nogomere, aisati picantaigari iromeraro casintaro pongotsi. Iáque casintaro iraniaqueri imat-siguenga cara iráquero iina. Ainta iromeraro yomisantëneri casintaro pongotsi, yob-otaiguëro micheropague, icaguitaiguë. Yoguiaiguëri irooti cara irarepëma, aito cara irasirëgotapari. <sup>37</sup> Aro inganinatasantaiguë iromeraro igaguitaga cara irarepëma casin-tari. Nangantaiguëmi: iriati agasobicaigapëri iromeraro, irapajagaigapëri. <sup>38</sup> Aroca iri-bocapae aganguite, queroca coniamaniquë, jemita: iromeraro igaguitaga inganinaben-tasantaigabaqueri. <sup>39</sup> Aiti basini nongomantëmi: ainta basiniati casintaro pongotsi: aroca irogóque atiraca ongantima iribocapë cosirinti, ingaguitë, iromisantasantëro ibango, quero inintacaguiri icositiri pairoraca. Cara te irogóte atiraca ongantima iriboque cosirinti. <sup>40</sup> Aisati nacantabecari cosirinti, te nongomante atiraca ongantima cara nopocaje. Jirai nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Pënibaque najáque. Aiquenta nopigaima. Aro pinguengaiguena, pobetsiquima, pigam-iguena arota quero nomabocapëmi.

<sup>41</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Natingomi, ¿Pai picantaiguë oca? ¿Paniroco naroeigui, picoguico irogótaiguero omagaro matsiguenga?

<sup>42</sup> Yotabitanëri Atingomi:

—Aisati picantari ibega iromeraro caninari, igótasanti, iquemisantasantëri ibatorote, icanquineri ora icocaqueri. Ira ibatorote icanqueri imaguetaiguëri basini iromer-aropague iraperi. Aique iáque ibatorote. <sup>43-44</sup> Aroca iraniopëri iromeraro antatsi cani-nasati ora icanëri, ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguequero ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantasantinaro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero pam-atobianti”. Aro inganinasëretë iromeraro. <sup>45</sup> Irari, aroca irajitabetima iromeraro te ongomeite: “Querojengari ipigaa nobatorote irooti cosamani”, inguisaiguërica it-sipa basini iromeraro iripasataiguëri sërari aisati tsinane, iromeratëmari, irapasantë iriro irisinguitopiantëma, <sup>46</sup> iripigapëma ibatorote iromabocapëmari tenta iragueiri. Aro irócagantapëri iratsipiriacagopëri, irojocaigapëri cara intsibataiguëmari tsoengatsiri tenta inguemisante. <sup>47</sup> Ira iromeraro igótabecaro ora icocaqueri ibatorote, carari te ingantiro, te irobetsiquima, iripasatacagantasantapëri. <sup>48</sup> Carari ira te irogótasante ora

icocaqueri ibatorote, quero tojai ipasatiri. Quero icocaguiri tojai ira te irogóte. Irari ogótasantatsi, ingocagasantëri tojai.

*Quero antagaisati iniacaninatiri Quirisito.*

*(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Aisati icanque Jesus:

—Nipocasique yaca quibatsica arota inguisaiguena matsiguenga iribëquëgotaiгуena corosiquë. Ainta inguemisantaiguëna, ainta basini quero iquemisantaiguina iratsipiriacagaigueri ira caninabentaiguënane. Inguisabacagobitaiguëna. Nocogabeca abisënguitsineme omanapague. <sup>50</sup> Nigóque inguisaiguëna matsiguenga, irógaiguëna. Nigótironta, nogasëretasantaca yamai. Nocogui nangantiro omanapague. <sup>51</sup> Quero pijitasita nipocasica irágacananinatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacananinatobaga. Nipocasique nanganqueri inguisabacagaiguema. <sup>52</sup> Aintaca pabocorooti timaigatsi pongotsiquë inguisabacaguima, quero iquengabiritina. Ingaraque maba, inguisasëretaiguëri pite ira quemisanquinane. Pite inguisasëretaiguëri maba. <sup>53</sup> Nipocasique iroonti inguisasëretiri itomi iriri, aisati inguisasëretiri iriri itomi; onguisasëretobaguima osinto oniro; aisati onguisasëretobaguima eba aguiro.

*Caninataque pinguengero ora ogomequimi ora piniaigabitaca.*

*(Mt 16.1-4; 5.25-26; Mr 8.10-13)*

<sup>54</sup> Aisati Jesus icantaiguëri ira botoibiritaigari:

—Cara piniaigabaquero oquibe mingori oconijapë aiуero cara icanaque paba, picantaiguë: “Coraguetaque angani”. Aro omariaque. Pigóiguë omariaque cara pitimaigui. <sup>55</sup> Aisati cara onguëtaguetanaeca, picanque: “Quero oparigui”. Aro osariganaque, ongatsiringaguetanë. <sup>56</sup> Te pinganinate obirojegui; pinibatë patiro carari picanque basiniati. Pigóiguëca omariaque angani, aisati aroca ongatsiringaguetë, ¿Pairoroco te pigóbirite piniantimaro ora piniaiguë icanque Joan baotisantantsiri, aisati nacanque Naro aisati ora nogometaiгуëmi? <sup>57</sup> Aisati ¿Pairo te pingogobite pigóiguero ora aisonori, ora caninari? <sup>58</sup> Aroca inguisabiriquimiri pomatsiguenga quirequi ira pirebetëri, iráganëmica cara joesiquë, piniantasantima pinguenguema cara abatsiquë queroquerai pareta. Pinguenguema atiraca ongantima popë nabentajiri ira pirebeti. Aroca iráganëmi cara poesitoquë, ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica, pomingueri”. Aro iromianquemi cara iromingamentoquë. <sup>59</sup> Nangantaiguëmi: queroca pipë nabentiri antagaisati ira pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

## 13

*Queroca picanta yacaqueroca, iripoguiriaiguëmi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri Jesus matsiguengapague, icomantaigapëri:

—¿Piquemocotaiguëri Garireasati yógagantaiguëri Pirato? Iáigabitaca Jerosarënuë ibanogoquë Tosorintsi yógaiguëneri ibira. Carari iguisaigabaqueri Pirato igátaiguëri isorarote yógaiguëri. Iconoataiguëri iraraa Garireasati iraraa ibira yógaiguëneri Tosorintsi.

<sup>2</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Aroquenta yogamagaiguëri pijitaiguëco ira Garireasati cantasantagueantënguitsi ora te onganinate, yabisaiganaqueri imatsiguenga? <sup>3</sup> Nangantasantaiguëmi: tesonori. Carari queroca pijocajiro ora picantaguetaiguë te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, aro pingantaiguëmari ibega Garireasati camënguitsi, Tosorintsi iripoguiriaiguëmi obirojegui aisati. <sup>4</sup> Aisati piquemocotaiguëri Jerosaresati cani cara oparigatetaiguëri mopëpongo cara Siroéquë, pitsitocaiguëri 18 matsiguenga, icamaiguë. ¿Pairo icamobitaiguë? ¿Pijitaiguëco icantasantaguetaiguë iroso ora te onganinate, yabisaiganaqueri basini Jerosaresati, iroro inintacaguëqueri Tosorintsi pitsitocaiguëri? <sup>5</sup> Nangantaiguëmi: tesonori. Irianti cantaigari omagaro matsiguenga. Aisati obirojegui,



queroca pijocajiro ora te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, iripoguiri-aiguëmi obirojegui aisati.

<sup>6</sup> Aique icanque Jesus, yosiacagantaiguëneri:

—Ainta matsiguenga ipanguitëro iguera cara irobasitequë. Piquibiaque caninasati, inetsapiantabitacaró aítica oguitso, iráquerome, carari te onguitsotëmate. <sup>7</sup> Aique icanqueri ira omisantineri: “Maba osarini nocogabecaro oguitso oca igueraca; te naneiro. Pitoguiro iguera, teni ongomeite, otimabeca”. <sup>8</sup> Yotabitanëri omisantiro: “Nobatorote, ineta patiro osarini basini. Nanguiaque quibatsi nongonaguëro itiga pobira; <sup>9</sup> aique aroca onguitsotanë, caninataque. Carari queroca pini oguitso, aro notoquero”.

*Jesus yoguibegajiro tsinane sábaroquë.*

<sup>10</sup> Basiniquë sábaro yogomeantë Jesus cara yapatotaiga joríojegui. <sup>11</sup> Ainta tsinane cara pongotsiquë aro inancaro camagari jirai. Aroque yoanaitëro tojai osarini ocarati 18, iroro poguitaguëca tiguëti ongantima aratingue catinasati. <sup>12</sup> Cara iniaquero Jesus, icaimëro, icanquero:

—Obiro, tsinane, nagaguibegajimiro cara poguica.

<sup>13</sup> Aro yotsagaquero, irooti pibeganaa, ocatinatingai. Aito cara ocanque catsigue:

—Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajina naro.

<sup>14</sup> Aique ira obatatsi cara yapatobiritaigari Tosorintsi jorío iguisaneinqueri Jesus aroquenta yogaguibegajiro tsinane sábaroquë. Icantaiguëri ira matsiguenga:

—Aiti 6 cataguiteri cara atarobacaataiguë cara caninataque popocaigue iragaguibegajimi. Carari quero pipocasitiri sábaroquë, iroonti cataguiteri comagoriantague.

<sup>15</sup> Aique yotabitanëri Atingomi:

—Tojai pamatobianti. Pinibatë patiro, picanque basiniati. Pintaguëti obirojegui sábaroquë aisati. Pinetse: ¿Teco pintaicotiri pobaacate aisati pomorane cara páganëri nijaaquë iróquima nija sábaroquë? <sup>16</sup> Carari cagari pobira oca tsinaneca, iroonti imatsiguenga Abaram. Tojai osarini ocarati 18 yoanaitëro Satanás. ¿Teco onganinatasante angábintsero sábaroquë?

<sup>17</sup> Cara inibatë negaca, yoguimairentaiguëri antagaisati quisaneintaiguëri, yoguipasi-guitaiguëri. Carari iraegui botoibiritaigari icaninabentaiganaqueri, icantaiguë:

—Ocaninatasanti ora icantaguëti Jesus.

*Cara Tosorintsi itingomibintaiguëri matsiguenga quemisantatsiri, aisa ocantaro pibega oguitso mositasa, aisati ocantaro pibega ora piponganta pan.*

*(Mt 13.31-34; Mr 4.30-32)*

<sup>18</sup> Aique icanque Jesus:

—¿Yamai ati ocanta cara itingomibintiri matsiguenga Tosorintsi? ¿Pairo nanganquero nosiacagantëmiro? <sup>19</sup> Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa ora imionguë sërari iritoganequë. Pianë, piquibianë tojai, ipocaigapë tsimiripague, yogaigapëro imagosi otsegopaguequë.

<sup>20</sup> Aisati icanque Jesus:

—¿Pairo nosiacagantëmiro cara igáanti Tosorintsi? <sup>21</sup> Aisati ocantaro pibega ora piponganta pan. Cara obetsiquëro pan tsinane, águëro tojai opane tirigo, ongonaguëro arosata piponganta pan. Aique oponganë antagaisati.

*Icanque Jesus: “Pomomirintsibentima piretima Jonogaguëtequë”.*

*(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Aro iátagueque Jesus aiqero Jerosarénquë, iquenagueque poeboropaguequë yogometaigapëri matsiguenga. <sup>23</sup> Yosamitobëri paniro:

—Natingomi, ¿Atiraca ingaraque ira abisaicotajatsine? ¿Aroco ingaraque arosataanti? Icanqueri Jesus:



<sup>24</sup> —Nosiacagantëmiro. Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pomomir-intsibentima pingapë otiomijani omoro. Ainta tojai icogasantaigabita iriáiguë Jono-gaguetequë, carari quero icantiro yaretaigaro tojai. <sup>25</sup> Aisa icanta casintaro pongotsi, irasitëgotanëma. Aique obirojegui terai pingaigue paratingaiguë sotoquë, pingaimë: “Natingomi, pisirenaro”. Carari irotopitanëmi tso magui: “Teni nogóiguemi negaraca popaniaca”. <sup>26</sup> Aique pingantaigabitëmari: “Jirai pitsibataiguëna, papëcoiguëna, póigotaiguëna, aisati pogometaguëna abatsipaguequë noboeborotequë”. <sup>27</sup> Inganque tso magui: “Nagatsitaimiro teni nogóiguemi negaraca popaniaca. Pijátópitaiguëna; popigaiguëma tojainta picantaguëti ora te onganinate”. <sup>28</sup> Canta pijáiguë, pigasëretasantaiguëma, piragasantaiguëma, aisati pitsitsiaguitetaiguë, cara piniaguëri jaanta ira Abaram, Isac, Jacob aisati omagaro comantantatsiri cara itingomibintaiguëri Tosorintsi, carari obirojegui pijocaga sotoquë queronta picanta piáiguëi canta. <sup>29</sup> Iribocaigapë arosonori quemisantatsiri paniaigacha cara iconyeti paba aisati cara iquiro, aisati toonquë aisati comate, aisati omagaro quibatsipaguequë, irisobicaigapë mesaquë iragáantanequë Tosorintsi, inganinabentaigapëri. <sup>30</sup> Quero yareta canta tojai itingomipague yaca quibatsica, ira piniacaninataiguë, carari iraretaiguëma tojai ira pomaintaiguë yamai inguemisantaiguënanta.

### *Eroris te iromitsoroguiri Ira Jesus.*

<sup>31</sup> Irooti cataguiteri ipocaiguë arosata bariseopague. Icantaigapëri Ira Jesus:

—Pijáte basiniquë quibatsi. Ico guini Eroris irócagantimi.

<sup>32</sup> Icantaigabaqueri Jesus:

—Pijáigue, pingantaiguëri ira matobiantatsiri: “Icanque Jesus: ‘Quero nisiga. Nojoquineri matsiguengapague igamagarite, aisati nogaguibegajiri janaitatsiripague; nanganguero negaca yamai, naramani; aisati arosata cataguiteri notsonguëro nataroba-caare ora nipocasique yaca’ ”. <sup>33</sup> Aro nanguenagueque yamai, naramani, aisati basini cataguiteri. Caninataque nangame Jerosarénquë aisa nangantaiguëmari ibegaiga comantantatsiripague jirai cara icamaiguë canta.

### *Jesus yogasëretocoigacari Jerosaresati.* (Mt 23.37-39)

<sup>34</sup> Aisati icanque Jesus:

—¿Jerosaresati, Jerosaresati, pógapinintaiguëri comantantatsiri, pibasiqueri mopëquë ira igáquemi Tosorintsi! Aisa ocanta tiapa omisantaiguëri ojaniquite, ocábintsaiguëri, tojai nocogabeca nopatotaiguemime obirojegui, nanguemisantacagaiguemime, carari te pinintaigue pinguemisantina. <sup>35</sup> Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanëmi Naro, aisati ijocanëmi Pabati Tosorintsi quero inomotajimi. Yamai nangantaiguëmi quero piniagaina aisati irooti cara piniagabaquina nopocaje aisati, nantingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquena: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

## 14

### *Jesus yoguibegajiri paniriabaguitachari sábaroquë.*

<sup>1</sup> Basiniquë sábaro iáque Jesus irapë ibangoquë itingomi bariseo. Inetsaigaseguiri. <sup>2</sup> Ainta cara paniro janaitatsiri, paniriabaguitachari yapaniriagueca omagaro. <sup>3</sup> Aro Jesus yosamitëri bariseoegui aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, icantaiguëri:

—¿Caninataquëco agaguibegajiri janaitatsiri sábaroquë? ¿Queroco?

<sup>4</sup> Imairetasantaiguë irorojegui. Aro yotsagaqueri paniriachari Jesus yogaguibegajiri, igáqueri iriátae. <sup>5</sup> Icantaiguëri bariseo Jesus:

—Aroca sábaroquë imariaque omoroquë pitomi, ¿Queroco págairi omanapague? Imariaqueca pobaacate omoroquë, ¿Queroco págairi irooti sábaroquë? Quero poguei oquëtaguetanaita.

<sup>6</sup> Imairetaiguë tiguënta ingantima irotopitiri.

*Icanque Jesus: “Quero poguibata”.*

<sup>7</sup> Aro iniaiguëri Jesus ira igaimanejegui cara yoguibataigaca. Ico Gabeca irisobi-caiguëme inganquima itingomi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Aro ican-taiguëri Jesus, yosiacagantaiguëneri:

<sup>8</sup> —Cara ingaimëmica jiesitaquë cara iráquero iina sërari, quero pisobigui cara iso-bicaigui itingomipague tenta pigóte aroca iribocapë itingomi yabisanaquemi obiro.

<sup>9</sup> Aique ira cajemaquemi pitirooti obiro inganquemi: “Pingabiritima, pomeri ica na-gaimaneca irasi irisobicamento. Pisobigue obiro cara”. Aro popasiquitanë, pijáque pisobiaque cara carantatsiriquë. <sup>10</sup> Carari cara ingaimëmi, pirequima, pijáte, pisobique carantatsiriquë. Aique, iribocasitëmi ira cajemaquemi, inganquemi: “Omana, nomat-siguenga, pisobigopë yaca itingomiquë”. Iraniaiguëmi igaimanejegui cara mesaquë, irogóiguëmi obiro itingomi. Aro pinganinatanë. <sup>11</sup> Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguitëri, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, iraguibasantëri iriro Tosorintsi, iraniacaninatëri imatsiguenga.

*Pingábintseri ira coguitiachari.*

<sup>12</sup> Aisati icanqueri Jesus ira cajemaqueri:

—Cara pingaimaiguëri matsiguenga pobangoquë, popaagaiguëri catinaguë queroca chopiniquë, quero picaimiri irianti pamigotepague, querootisati pirentipague, queroo-tisati pijitanegui, querootisati pitimanamire casintaguetachari. Aroca popaaguëri, aro iriro pëgatajimine, irapajagajimi obiro. <sup>13</sup> Carari caninataque pingaimaiguëri ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati ira carancara, aisati ira comara-jari, omagaro cantacha negaca, <sup>14</sup> tiguënta ingantaiguëma iripëgatajimi irapajagajimi obiro. Carari aiuenta cara Tosorintsi iraganiataigairi antagaisati quemisantatsiri, iripëgatajimi, imaimi obiro cara picábintsanti yamai.

*Tosorintsi iritsita icábintsaigabitaca jorío.*

*(Mt 22.1-14)*

<sup>15</sup> Iquemaqueri Jesus paniro igaimane, icanque:

—Inganinasëretë ira papërone pan cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup> Icanqueri Jesus quingabaguientsiquë:

—Ainta paniro sërari. Yobetsiquëro tojai perintsi, icaimagantaiguëri imatsiguenga iribocagapë irapaiguë. <sup>17</sup> Aroque pobetsicaca antagaisati. Igátabecari ironomire ingomantaguetaguëri igaimane: “Moncaraca yamai; pobetsicaca omagaro; popogopë yamaica”. <sup>18</sup> Carari te ingogaigue iriáigue. Icanque paniro: “Irorai namanantë nague-batsite. Najáque yamai nanetsëro, caninaguiteroca. Pingantinari pobatorote: ‘Quero ipoqui’ ”. <sup>19</sup> Icanque basini: “Irirai namanantë nobaacate icarati 10. Yamai najátasiqueri naniantëmari iriroca caninari, aroca intarobacaque caninasati. Pingantiri pobatorote: ‘Quero icanta ipoqui’ ”. <sup>20</sup> Icanque basini: “Irorai náguë najina; iroro quero niátaguëti”. <sup>21</sup> Aro ipigapaa ironomire, icomantapëri ibatorote: “Icanquena: ‘Quero niáti, quero napi’ ”. Aro iguisaneinca, igáqueri ironomire: “Omanapague pijáte, pinguenagueque poeboroquë, pomapëri yaca ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati carancara, aisati comarajari, omagaro cantacha nega”. <sup>22</sup> Aique iáque ironomire, icaimaguequeri, yamaigapëri tojai. Icampëri ibatorote: “Casintinari, nocomantëri, ipocagapë tojai, carari terai otsatenguima mesa; tojaiquerai basini”. <sup>23</sup> Aro icanqueri ironomire ibatorote: “Pijátaguete abatsipaguequë, pomaigapënari yaca irajagopëmaro nobango. <sup>24</sup> Carari, nanganquemi, quero yapi noperi paniro ira nacaimaigabitaca”.

*Icanque Jesus: “Pomomirintsibentinaro ora nococaquemi”.*  
(Mt 5.13; 10.37-39; Mr 9.50)

<sup>25</sup> Arosonori matsiguenga yoguiataiguëri Jesus cara abatsiquë. Yapisitaanaca, ican-taiguëri:

<sup>26</sup> —Nigóti pinintaiguëri piri, piniro, pijina, pitomi, pirenti, pitsiro, omagaro. Aisati pininta obiati. Caninataque, carari pingogaiguëca piguiatina, caninataque pinintas-antaiguena Naro. Queroca pinintasantina, tiguëti pingantima pomeguima nogomere. <sup>27</sup> Pairiraca nintatsi iraguiatanëna, imeguima nogomere, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati. Queroca ipomirintsibentinaro pairoraca nongocaquëri, tiguëti ingantima imeguima nogomere. <sup>28</sup> Pairiraca cogatsi irobetsiquë oquibe pongotsi, ¿Teco irotsita inguengue ora opënatëma, irogócoitiri iguireguite aroca cotonguiboro irit-songuëro pongotsi? <sup>29</sup> Aroca imarintëmaro, carari quero cotonguiboro quirequi, quero itsonguiro, iragui netsërone pongotsi irisëronquimari casintaro. <sup>30</sup> Ingantocotaiguëri: “Iriro yobetsicabitacaró pongotsi; tiguëti ongantima iritsonguero”. <sup>31</sup> Aintaca itingomi aisati isorarote icarati 10,000, igótoctobëri basini itingomi ipoque iriro aisati 20,000 isorarote iromanápëri, ¿Teco iritsita cajemaquerine ogótagantatsiri, irogóontobagobëma inguengaiguëma aroca onganinatë iromanátaigabaquëri, iritsongaigabaquëri? <sup>32</sup> Aroca inguengaiguëma quero yagobeiri, iragátaiguëri iragátane iritonguibotobëmari basini itingomi aisati isorarote icarati 20,000 irosomitobëri pairoraca ingoque arota quero yomanátiri, iripigaigaima caninasati. <sup>33</sup> Aisati picantaiga obirojegui. Aroca pingoque piguiatanëna, obitsita pinguengasantima ati ocanta omagaro ora pasinta. Pigótasantiro, aro pijocaiganaquero, piguiatasantaiganaquena. Queroca papabaquëajiro, tiguëti pingantima pomeguima nogomere. <sup>34</sup> Nococaquëri ira aguiatina quemisanquina inguemisantacaguiiri basini matsiguenga irogometiri intime caninasati. Irianti cantaca patiari caninari. Queroca ijocanëro irasi, quero yoguiatina, quero icomeiti, quero icanti ora nococaquëri. <sup>35</sup> Irianti cantaro patiari cara omasangatanë ora cochotacaguiro, quero ocomeiti, ojoquero sotoquë ogatiquëngani. Aitica piguëmita ora piquemanta pinguëmisantiro ora nocomantëmi.

## 15

*Jesus icomantëgotëri ira oisha ibiaga.*  
(Mt 18.10-14; Jn 10.1-18)

<sup>1</sup> Ipocasitaiguëri Jesus omagaro jorío coigotantatsiri quirequi, ipagantineri Iromasati. Aisati ipocasitaiguëri tojai cantaguetiro quimingari inguemisantaigapëri. <sup>2</sup> Aisati ainta bariseoegui aisati iragui ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Jesus, icantobaca: —Icanque Jesus ora te onganinate. Yágacaninataiguëri cantaguetatsiri, itsibataigari yapëcoiguëri.

<sup>3</sup> Aique yosiacagantëneri Jesus, icantaiguëri:

<sup>4</sup> —Pinguengaiguëri paniro sërari obirojeguiquë yomisantaiguëri iroishate icarati 100. Aroca imiaquima paniro iroishate, ¿Queroco ijocanëri 99 cara quesiiquë, iriátë ingoo-queri ira oisha ibiaga irooti cara iraniopairi? <sup>5</sup> Cara iniopairi, icaninatë, iquiopairi, <sup>6</sup> ipigapaa ibangoquë, icaimaigapëri imatsiguenga aisati itimanamitane, icampëri: “Intsome anganinasëretanë; ipiaca noishate, nágairi aisati”. <sup>7</sup> Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinasëretasantaiguë cara Jonogaguitequë cara inganquima yacaqueroca paniro cantaguetatsiri ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Yabisaiganaquëri cara icaninabentaiguëri tojai matsiguenga caninari te ingantiro quimingari.

*Jesus iquenguësatocoquëri quirequi ibiaga.*

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aiti basini quingabaguientsi nosiacagantëmiro: ainta tsinane pasincari iguitso quirequi icarati 10. Aroca imiaquima paniro, ongooguetajiri. Ontsitinitanëca, oboquero michero, otarogasantëro pongotsi; ongooqueri irooti cara oniajiri, ágairi. <sup>9</sup> Cara págairi, ocaimaiguëri omatsiguenga aisati oتماناميتانه ocantaigabaqueri: “Intsome anganinasëretanë: ipiaca naguireguite, nágairi aitosati”. <sup>10</sup> Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinabentaiguëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara inganquima yacaqueroca paniro cantaguetatsiri, ijocajiro ora icantagueti te onganinate.

### *Jesos icomantëgotëri oboina ibiaga.*

#### <sup>11</sup> Aisati icanque Jesus:

—Ainta sërari aisati pite itomi. <sup>12</sup> Icanqueri iriri itomi carantatsiri: “Pabati, pomena yamaica omagaro ora nasintajima naro cara pingamaqueca”. Aro ipaguetaguëri pite itomi. <sup>13</sup> Cara pabisanaque arosata cataguiteri, itomi carantatsiri yapatotëro antagaisati irasi, iáque canta jaanta basiniatiquë quibatsi, yáganëro iraisati. Canta, te intimopë caninasati; icantaguetiro pairoraca icoganonta, yaparaqueri iguireguite aisati basini yasintabeca. <sup>14</sup> Cara itsonqueri omagaro, canta jaanta itasiataiguë matsiguenga. Aisati ira oboina sigachari itasegasantë. <sup>15</sup> Aique iáque icooqueri matsiguenga timatsi canta, intarobacaquineri. Ainta paniro, igáqueri ichacaratequë imaugeri iraperi ichanchonegui. <sup>16</sup> Aisati yapëro oboina ora otaqui iraperi chancho, te inguemina; icogabecaro basini; carari te imeri iriro iraperi. <sup>17</sup> Aique iquengasëretaca: “Ainta tojai tarobacaatineri apati. Cotonguiboro iraperi antagaisati, yapapinintaiguë te iritsonguero, carari naanti yaca nangamaqueni páguënanta natasegane. <sup>18</sup> Atsi nopiganajima apatiquë, nangampëri: ‘Pabati, nacantomotaguequeri Tosorintsi aisati obiro. <sup>19</sup> Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate. Pingantajina pomeraro, nantarobacaatimi pichacaratequë’ ”. <sup>20</sup> Aito cara iparintaca iáque iririquë. Cara aintaquerei jaanta, terai iraretima, inebintobacari iriri, igótobëri, icantaneintëgotëri itomi, isigasitanacari itonguibotobacari, yabitsinacobëri. <sup>21</sup> Icampëri: “Pabati, nancantaguetomoqueri Tosorintsi aisati obiro tenta nanguemisantimi. Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate...” <sup>22</sup> Carari iriri igáqueri ironomire: “Omanapague, pomapëneri quitsagarintsi caninarisonori, pinguitsagatiri, poguineri aniyo ibatsapacokuë aisati sapato iguitiquë; <sup>23</sup> aisati pomapëri itiomijani baaca aneri, póguineri. Intsome opaigue aisati intsome anganinasërebentiri notomi <sup>24</sup> aroquenta ipigapaa. Najitabeca icamaqueni carari cantaca icaniatanaini. Ipiaca carari yamai naniajiri”. Iparintaigaca icaninasëretaiguë, yapaiguë.

#### Përosati icanque Jesus:

<sup>25</sup> —Carari ainta itomi obatatsi cara ichacaratequë. Cara yaresërepa iquemagapëri cara icántataiguë aisati icaninataiguë. <sup>26</sup> Icaimëri paniro ibimantaga, yosamitëri: “¿Pairo icaninabiritaiguë cara pongotsiquë?” <sup>27</sup> Yotabitanëri: “Ipigapaa pirenti. Yógagantëneri itiomijani baaca aneri yapaiguë. Icaninatasantë piri aroquenta iniobairi itomi caninasati yaretaja”. <sup>28</sup> Iguisanaca ireinti obatatsi, te iraninte ingue pongotsiquë. Carari iquemocoqueri iriri, isotocanë icanqueri: “Omana, notomi, pingapë. Pinganinabentobëri pirenti”. <sup>29</sup> Carari yotabitanëri, icanqueri: “Tojai osarini nancanquemiro pairoraca picocaquena, te nopëgatsatëmatimi. Carari te pomena naro paniro chibo nopaagaiguëri namigoteegui, nanganinatagaiguëri. <sup>30</sup> Carari yamai ipocaji pitomi, yaparatasicari piguireguite itsoncaquero tsinanepague antagueantatsiri, págacaninatobëri póguëneri aneri baaca”. <sup>31</sup> Icanqueri iriri: “Notomi, përosati pinomoquina. Omagaro nasintagueta iroonti pasi aisati. <sup>32</sup> Carari caninataque anganinabentiri pirenti. Aisa ocantabeca icamaque, najitabeca quero naniajiri aisati. Carari aisa ocanta icaniatanai, naniajiri. Ipegabeca, yamai naniajiri aisati. Intsome anganinasërebentiri”.

## 16

*Jesos icomantëgotëri matobitiriri ibatorote.*  
(Mt 6.24)

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesos:

—Ainta sërari yasintaguetaro tojai. Aintasati iromeraro yomisantineri omagaro irasi ibatorote. Ipoque basini, icomantëgotëri iromeraro cara icositagarantëri casin-tari. <sup>2</sup> Icaimëri, yosamitëri: “¿Pairo ojita oca naquemocoquemi? ¿Aisonorico picosita-garantëna? Yamai pobetsiquinaro pisanguenare, pomapënarò. Naninti naneiro ora picanque. Quero nanintacaguimi pintainaro pairoraca basini”. <sup>3</sup> Aique iquianca iriro: “Irojoquena nobatorote; quero inintacaguina nantaineri aisati. ¿Pairo nanganque yamai? Te nasintsite nasiabaguite. Aisati nopasiquire que cara nomanopiantëri imasitëna quirequi. <sup>4</sup> Ajaa, nigóque ora nanganque. Aique cara irojoquena nobatorote, irágobëna basini ibangopaguequë”. <sup>5</sup> Aro icaimaiguëri paniropague ira irebetiri ibatorote. Ican-queri paniro: “¿Ati icarati pirebetiri nobatorote”? <sup>6</sup> Yotabitanëri: “Narebetëri tojai oguei aseitona, 100 irata”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri 50 irata”. <sup>7</sup> Aique icanqueri basini: “Obiro, ¿Ati icarati pirebetiri nobatorote”? Yotabitanëri: “Narebetëri tojai tirigo 100 cantiri”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri tirigo 80 cantiri”. <sup>8</sup> Aiquenta cara igóquero ibatorote ati ocanta iromeraro yamatobiqueri, icanque: “Te ongomeite cara yamato-biquina, carari igóti iráquero ora coguitemotari”. Iraegui tsoengatsiri te inguemisan-tiri Tosorintsi, igótasantaiguë ati ongantima ingantacaqueri imatsiguenga ora icogui iriro. Yabisaiganaqueri quemisantatsiri tenta irogótasante; te inguengasëretima irobatiri basini. <sup>9</sup> Yamai nangantaiguëmi obirojegui: aintaca piguireguite, pingábintsaigueri ira coguitiacha, pomitocotiri pomeri ora coguitemotari. Iramigotenquimi, quero yomaguisantiro ora picanqueri. Aique cara pingamaqueca, pijocanëri piguireguite carari irágacaninatobëmi Tosorintsi cara Jonogaguitequë, pintiomotaiguëri caninasati ira picábintsaiguë cara pongotsiquë quero pitsonga. <sup>10</sup> Ira cantatsi caninasati cara Tosorintsi ipëri arosata, aisati irantë caninasati cara imëri tojai. Carari ira matobiantatsi cara ipëri arosata, aisati iromatobiantanë cara imëri tojai. <sup>11</sup> Carari aroca pingositaguetaiguëro ora yasinta basini yaca quibatsica, aisati pabentaigaro ora pasinta obiro, ¿Pairoroco pëmiro ora caninaro quero pitsonga? Quero pairi. <sup>12</sup> Aroca picositaiguëri iguireguite basini, ¿Pairo imabiritimi Tosorintsi pairoraca caninari, pasiati? <sup>13</sup> Aintaca ironomitaga, quero icanta iquemisantiri pite ibatorote. Iromaintëri paniro, iraninqueri basini. Aisa ocanta, aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguite. Aisati pinintirica piguireguite, quero piquemisantiri Tosorintsi.

*Jesos inibataiguëri bariseoegui.*  
(Mt 19.1-12; 11.12-13; 5.31-32; Mr 10.1-12)

<sup>14</sup> Aro iquemaiguëri bariseo ora icanque Jesos. Isërontaigacari icogasantinta quirequi bariseoegui. <sup>15</sup> Icantaguëri Jesos:

—Pijitasitaiga caninari obiatiegui, aisati picogaiguë iraniacananataiguemi matsiguenga, carari igóquemi Tosorintsi ora piquianca. Te inguenguema Tosorintsi aisa icanta iquengaiga matsiguenga. Ora icaninabentaiguë matsiguenga iniacananatëro, iniaquero Tosorintsi te onganinatëmate. <sup>16</sup> Jirai ocaninatë inguemisantiro matsiguenga



ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi, aisati ora iquenguitsatacaqueri comantan-tatsiri jirai, carari yareca yamaica Joan baotisantatsiri. Yamai Tosorintsi icoca-queri basiniati. Onganinatasantë yamai inguemisantaigueri Joan matsiguenga intin-gomintasantëmari Tosorintsi. Yamai icogasantaigui tojai matsiguenga cara iragabi-saicotajiri Tosorintsi, inganaque iragáantanequë, intingomintaiguëmari. <sup>17</sup> Aiquenta omeganëma quibatsi aisati Jonogaguite carari quero opeguëmata isanguenare Moisés. Icogui Tosorintsi përosati ongantima arota pigóontimaro ati ongantima pintimaigue can-inasati. <sup>18</sup> Aintaca sërari irojoquero iina, iráque basini iina, yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Aisati pairiraca ágairone ora ijoque ojime, yaguimintacari ojime cara icantagueti ora te ongomeite.

*Jesos icomantëgotëri ira casintaguetachari aisati Irásaro.*

<sup>19</sup> Përosati icanque Jesos:

—Ainta paniro sërari casintaguetachari, icanaque iguitsagare caninari, catam-agorisonori aisati quiraaquisaamagori. Antagaisati cataguiteri icaimaguëri imat-siguenga icantaigui jiesita yapasantaiguë; te ongoguitiomotimari pairoraca. <sup>20</sup> Carari ainta basini sërari jitacha Irásaro, irojocaga cara omoroquë casintaguetachari. Iri-batsasebaguitaga omagaro. <sup>21</sup> Icogabeca irapërome ora ongarataga yobariaque cas-intaguetachari. Te inguemima. Te iromitocotiri pairiraca; carari ipocasitaiguëri otsitipague itsotaguepëro iribatsagoro. <sup>22</sup> Aique icamaque Irásaro, yáganëri ironomire Tosorintsi cara ini Abaram caninaguiteroquë. Aisati icamaque casintaguetachari, itiaca igamaga. <sup>23</sup> Cara osobiquë itsipiriasantë isërequë, tojai iniacatsigatacaro. Aisati inetsë canta jaanta, iniaiguëri Abaram aisati Irásaro. <sup>24</sup> Icaimë, icanqueri: “Apa, Abaram, pingantaneintëgotina yaca; pigátiri Irásaro iragaapagotima ibatsapacoquë nijaquë iri-bocapëta yaca arota iragatsingataro nanine aroquenta natsipiriasantë yaca tsitsica”. <sup>25</sup> Carari yotabitanëri Abaram: “Notomi, pinguengero ati ocanta jirai cara pitimabeca quibatsiquë. Pitimi caninasati te pairoraca coguitiomotimine. Irari Irásaro tojai itsipiriasantë jirai. Carari yamai icaninatasanti iriro yaca; obiro pitsipiriasantë canta. <sup>26</sup> Aisati aiqero obiroquë aiti otarabi paraguitia játaque osobisonorinta arota pairiraca yaca quero yagobia íati obiroquë. Querootisati pairiraca canta yagobia ipoqui yaca naroica”. <sup>27</sup> Icanqueri casintaguetabetachari: “Queroca ipoqui yaca, Apati Abaram, no-manaquemi pigátiri Irásaro cara ibangoquë apati. <sup>28</sup> Canta, ainta pabocorooti igue. Inga-manaaigapëri, inguemisantacagaiguëri igue Irásaro, imasiniatitaiguëma, arota quero ipocaigapë yaca cara natsipiriasantasegui”. <sup>29</sup> Icanqueri Abaram: “Aiti isanguenare Moisés aisati irasi comantantatsiri. Caninataque irinibataiguerota inguemisantirota imasiniatitima”. <sup>30</sup> Yotabitanëri: “Quero, Apati Abaram; quero iquemisantiro Sangue-nari, carari aroca iriátasitaiguëri camatsiri, inguemisantobëri iriro, ingantaiguëma ya-caqueroca imasiniatitima”. <sup>31</sup> Carari icanqueri Abaram: “Queroca iquemisantiro Sanguenari, querootisati iquemisantobëri camatsiri ira cabiritajachane”.

## 17

*“Quero pintaguiri basini ora te onganinate”.*

*(Mt 18.6-7; Mr 9.42)*

<sup>1</sup> Aique icantaiguëri irogomere Jesos:

—Nangantaiguëmi, përosati ini ira antaaqueri imatsiguenga ora te onganinate; carari Tosorintsi ingasitígatëri ira antaaquerine basini. <sup>2</sup> Caninataqueme inga-maque queroquerai intaguiri ira quemisanquina ora te onganinate, aisa ongan-quima iraguëshotiaquineri oquibe mopë itsonoquë, irojoqueri angaarequë ingamaque. <sup>3</sup> Pigamema, quero pintaguiri basini ora te ongomeite.

*Pisetajineri popiguemisantane ora icantaguetimi te onganinate.*

*(Mt 18.21-22)*

Aisati icanqueri Jesus:

—Aintaca popiguemisantane icantaguetimi ora te onganinate, pingamanaairi. Aroca irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pijocajineri obi-ro, pomaguisantineri, quero piquengairo. <sup>4</sup> Aitica patiro cataguiteri ingositêmi, inguisatsatêmi, pairoraca inganquemi, iragatsitapiniqueroca tojai, aroca inganquemi: “Nacanguemi ora te ongomeite; iroro nogasëretaguëca. Nojocajiro quero nacantajimiro aisati; pijocajinaro obi-ro aisati”, aro pijocajineri, pingábintseri, quero piguisiri.

*Aroca pinguemisantiri Tosorintsi, inganquemiro tojai.*

*(Mt 21.18-22; Mr 11.22-26)*

<sup>5</sup> Ira iragátane Jesus icantaiguëri Ira Atingomi:

—Naquemisantabecari Tosorintsi, carari nocogaiguë pinguemisantasantacagaiguena.

<sup>6</sup> Icanqueri Atingomi:

—Pinguemisanqueca arosata, pomaniri Tosorintsi pingantiri irisiabonguititiro ora anchatora, iragaratianquero cara angaarequë, aro inganquemiro.

*Ira quemisantatsiri aisa icantari iromeraro Tosorintsi.*

<sup>7</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Quero piquenga obiatiegui caninari. Aintaca pomeraro isiabaguitë queroca yomisantimiri pobira, cara iripigaima pobangoquë, ¿Pairo pinganqueri? ¿Pinganquerimeco: “Pingapë omanapague, pisobigopë pope”? <sup>8</sup> Quero picantiri negaca. Pinganqueri: “Pobetsiquima, pingotina noperi aisati nomire, pomapënaro. Notsonqueroca naro, aro pope obi-ro, póguima aisati”. <sup>9</sup> Quero picarasiatiri pomeraro aroquenta icanquero ora picanqueri. <sup>10</sup> Aisati obi-rojegui picantaigari ibega pomeraro. Cara pit-songuëro antagaisati ora icocagaiguëmi Tosorintsi, caninataque pingantaigue: “Patiro nacanguineri Tosorintsi ora icocaquena. Te inëmate ora nanguenguema naro caninari, naanti iromeraro”.

*Jesos yogaguibegajiri 10 iribatsasetaga.*

<sup>11</sup> Aisati yogaganaa Jesus, iáque aikuero Jersarénquë, iquenaque Samariaquë aisati Garireaquë. <sup>12</sup> Cara yarecaro poeboro, itonguibocari sërari iribatsasetaga icarati 10. Yaratingaiguë arosata casiriconiati, te irotsititimari Jesus. <sup>13</sup> Icaimaigabaqueri:

—Jesus Ogomeantatsiri, pingantaneintëgotaiquena, pigabisaicotaiguena.

<sup>14</sup> Aro iniaiguëri Jesus, icantaiguëri:

—Pijátasitaiguëri saseriroti, poniagaiguemari.

Aique iáiguë. Cara abatsiquë aito ca ibegaiganaja. <sup>15</sup> Aro ainta paniro iribat-sasetabitaga, cara igóque aroque ibeganaa, ipigapaa, icaimanë catsigue, “Icaninati Tosorintsi yogaguibegajinanta”. <sup>16</sup> Yobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus, yaquito-moca, icarasiapëri Ira Jesus. Irianti Samariasati, ipaniaca Samariaquë jirai. <sup>17</sup> Aique icanque Jesus:

—¿Teco ingarate 10 iribatsasetaga ira nogaguibegaji? ¿Atini ira basini 9? <sup>18</sup> Icari ica cagari jorío, irianti basiniati matsiguenga. ¿Paniroco ica ipigapa inibacaninatëgotëri Tosorintsi?

<sup>19</sup> Aique icanqueri iribatsasetabitaga:

—Pingabiritima, pijátaje yamai. Aroquenta piquemisanquina, iroro nogabisaicotaguëtajimi.

*Ati icanta Tosorintsi cara itingomibintanti.*

*(Mt 24.23-28, 36-41; Ir 19.11-12)*

<sup>20</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus bariseoegui:

—¿Ati ongantima orequima iragáantane Tosorintsi?

Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Cara intingomibintëri matsiguenga Tosorintsi, quero pineiro tenta oneingani.

<sup>21</sup> Quero pairi cantatsi: “Iro ro oca”, quero rootisati, “Iro ro ora”. Aisonori quero oconijati carari aiti obi ro jeguiquë. Pani ro itingomibintiri Tosorintsi ira quemisanqueri.

<sup>22</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Naro paniënguicha cara Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Quero natsibatimi përosati ai quenta nojocaiganaquemi. Coraque opoque cara pingogaigabitëma pini-aigaina patiro cataguiteri basini, carari quero pineina. <sup>23</sup> Aintaca inganquemi: “Ainta Quirisito cara”, aintasati cantëmine: “Ainta yaca”, quero poguiatiri, quero pitsipiriasita piáti cagarinanta Naro. <sup>24</sup> Cara omabocapë tegotsitanatsi moretatsiri, osangueguitetanëro omagaro jonoquë, aisati nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaigapairi matsiguenga, carari iranaiagabaquina antagaisati. <sup>25</sup> Carari quero querai nipocaji, Natsita atsipiriaquenguitsine tojai aronta iritsoengaigabaquina icaegui matsiguengaca, inguisaigabaquina. <sup>26</sup> Aisa ocanta jirai cara itimi Noé, itsoingaiquëri Tosorintsi matsiguenga, aisa onganquima cara nopigaima Naro, iritsoengaiguëna omagaro matsiguenga. <sup>27</sup> Cara Noé icamanaiguëri, ira matsiguenga përosati icantaiga cara yametaiga: yapaiguë, yógaigaca, yágaiguëro iina, yágantacagaiguëro irisinto, përosati icantaiga irooti cara yotetanacaro pitotsi Noé. Aique opariaque oquibeguintesonori angani, ponangasantaca, ongaaretanë omagaro, pipoguiriaiguëri antagaisati tsoengatsiri. <sup>28</sup> Aisati icantaiga matsiguenga cara itimi Lot, yapaiguë, yógaigaca, yamanantaiguëro pairoraca, ipimantaiguëro, ipanguitaiguë ibanguire, yobetsicaiguëro pongotsipague, <sup>29</sup> carari cara isotocanë Lot cara Soromaquë, irooti cataguiteri Tosorintsi yobariaquineri tsitsi oconogaro asopiri paniacha jonoquë, pipoguiriaiguëri antagaisati Soromasati. <sup>30</sup> Aisa ingantaiguëma matsiguenga cara nopocaje Naro. Iritsoengaiguëna tojaissonori, quero iquengaiguiri Tosorintsi. <sup>31</sup> Aisati cara omoncaraquema cataguiteri cara nopocaje, aintaca pani ro jonoica ibangoquë, quero iqui cara iráganëro ora yasinta; aintaca pani ro iritoganequë, quero ipigaa ibangoquë. Irisiganëmata. <sup>32</sup> Pinguengaiguero iina Lot, opeganaca patiari cara papisitaanaca. <sup>33</sup> Pairiraca cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica tenta iraninte iratsipiriero, quero iáti Jonogaguitequë, iratsipiriasantëma. Irari quemisantasantënane yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, ai quenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantapë caninasati. <sup>34</sup> Yamai nangantaiguëmi: cara nopocaje, intsibatëmari pite sërari irisomë irooti somamintotsiquë. Pani ro náganë, ira basini nojocanëri. <sup>35</sup> Otonongasegueca tirigo pite tsinane; pani ro náganë, ora basini nojocanëro. <sup>36</sup> Irisiabaguetasegueca pite sërari cara togantsiquë. Pani ro náganë, irari basini nojocanëri.

<sup>37</sup> Yosamitaiguëri irogomere:

—Natingomi, ¿Nega onganquima negaca?

Icantaiguëri Jesus:

—Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta, atiraca itimi tsoengatsiri, iratsipiriacagaiguëri Tosorintsi.

## 18

*Ora ogamaimentaga paserigapininqueri joes te inganinate.*

<sup>1</sup> Aisati basiniquë cataguiteri Jesus yogometaiquëri irogomere quingabaguirentsiquë. Icantaiguëri caninataque iromanopiantiri Tosorintsi, quero itsirisharo.

<sup>2</sup> Yosiacagantëneri quingabaguirentsi, icantaiguëri:

—Ainta poeboroquë ira joes ira te imingui ri Tosorintsi, teatisati ingantaneintëgotiri matsiguenga. <sup>3</sup> Aisati ainta irootiquë poeboro tsinane ogamaimentaga. Piátasitopiantëri

joes, ocantopiantabitacari: “Pingábintsena pomitocotina; popëgabentina ira quisaneinquina”. <sup>4</sup> Iritsita te iraninte ingábintsero, carari piátasitopiantëri. Aiquenta iquianca: “Aisonori te nominguiri Tosorintsi teatisati nangábintseri matsiguenga, <sup>5</sup> carari paserigapininquina oca tsinaneca. Iroro nomitocotaguëquero, nangábintsero arota quero pipocasitopiantaina paserigaina aisati”.

<sup>6</sup> Icanque Atingomi:

—Pinguengeri ira joes te inganinate, ora icanque. Ipëgabenuero tsinane ogamai-mentaga. <sup>7</sup> Irianti Tosorintsi icaninati. Yamai përosati yamanopiantaiguëri quemisantatsiri, ¿Teco inguemaiguëri cara iripëgabintaiguëri? <sup>8</sup> Nangantaiguëmi, quero ocosamaniti cara ingábintsaiguëri iripëgabintaiguëri. Carari cara nopigaima yaca quibatsica, ¿Aroco naniaigapëri quemisantaiguëri iromanocotaiguëri Tosorintsi?

*Yamanaigui pitirooti: bariseo aisati coigotantatsiri.*

<sup>9</sup> Aisati Jesus yosiacagantaiguëneri matsiguenga yoguibataiga, iquengaigaca iriati caninari, imaintaiguëri basini. Jesus inibataiguëri oca quingabaguirentica:

<sup>10</sup> Iáiguë pite sërari cara oquibequë ibango Tosorintsi, yamanaigapë. Paniro ini bariseo, ira basini irianti coigotantatsiri, icoicotaiguëri iguireguita imatsiguenga, ipagantiri igobeingarite Iromaquë. <sup>11</sup> Yaratingopë bariseo, yamanopë icanque negaca: “Tosorintsi, nacarasiaquemini cara te aisa nangantimari ibega basini sërari. Tojai nacaninati naro; te nangantaguete, te aisa nangantimari cosirinti, te nomatobite, te naguimintimaro najina. Teatisati nangantimari ibega ica coigotantatsirica. <sup>12</sup> Nameta omagaro ironisiquë nitita, aisati joebisiquë, te nope, iroonti naquenguimi Obiro. Aisati nopagarantimiro omagaro nágaguëti. Náguëca 10, nopabaquëmi patiro”. <sup>13</sup> Ira coigotantatsiri yaratingopë cara omoroquë pënibaquë te ingue. Te irianicaninatima iriati; ipasiquique, te iranetse jonoquë, yoguica icanque: “Tosorintsi, pingantaneintëgotina naronta cantagueantatsiri, tenta nanganinate”. <sup>14</sup> Yamai nangantaiguëmi, tojai icantaguëti ira coigotantatsiri, carari icábintseri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Cara ipiganaja ibangoquë, aroque igónijnca iriati cara inianicaninatëri Tosorintsi. Irari bariseo te irianicaninatiri iriro Tosorintsi, te iragabisaicotiri. Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguitëri, inganqueri carantatsiri. Irari carantatsi, te irajitima caninari iriati, Tosorintsi iraguibatasantëri iriro.

*Icogui Jesus iribocasitaiguëri janequijegui.*

*(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

<sup>15</sup> Aique yamapëngani tsorori janequipague cara Jesusiquë, icogaiguë cara irogaguetineri ibaco Jesus iguitopaguequë janequi, iromanocotiri cara ingábintseri Tosorintsi. Iniaigabaquëri irogomere, imetaigacari Jesus, icantaigabaquëri:

—Quero paseriguëri Atingomi.

<sup>16</sup> Carari icaimaiguëri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>17</sup> Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequica inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te aisati ingantima ibega janequi, quero pareta cara igáanti Tosorintsi.

*Jesus icamanaaquëri ira sërari casintasantachari.*

*(Mt 19.16-26; Mr 10.17-27)*

<sup>18</sup> Basini cataguiteriquë iátasiquëri Jesus paniro itingomi jorío. Icampëri:

—Caninari ogomeantatsiri, pingomantina: ¿Pairo nanganque arota nantimaquë përosati canta Jonogaguëtequë?

<sup>19</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi.

<sup>20</sup> Pigótiro ora iragáantane Tosorintsi ora ipëri Moisés: quero pintiro tsinane cagaro

pijina; quero póganti; quero picositanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; pinguemisantiri aisati pinintiri piri aisati piniro quero pipëgatsatëmatarì.

<sup>21</sup> Icanqueri sërari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca, nomoncaraquero cara ninë janequi irooti yamai.

<sup>22</sup> Iquemaqueri Jesus, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetachari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati, aro piguiatanëna Naro.

<sup>23</sup> Cara iquemobëro oca, yogasëretasantanaca irironta casintaguetasantacha, aique iáque tenta iraninte imimantiro. <sup>24</sup> Iniobëri Jesus, icanque:

—¡Opomirintsitomocari casintaguetachari iriátë canta itingomibintanti Tosorintsi!

<sup>25</sup> Nanganquemi: opomirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi, carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Iraegui quemaiquëri yosamitëri:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga ora iragabisaicoontëma?

<sup>27</sup> Carari yotabitaiganaqueri Jesus:

—Quero icantiro matsiguenga yogabisaicota iriati, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

*Ora imaiquëri Tosorintsi iraegui aguiatëri Jesus.*

*(Mt 19.27-30; Mr 10.28-31)*

<sup>28</sup> Aique icanque Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena narogui. Nojocaiganaquero omagaro ora nasintaiga, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintimari Tosorintsi, pijocaiguëro pobango, pijina, pirementipague, piri, piniro, pitomipague, pisintopague, ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. Aroca pingogasantë intingomibintimi Iriro, iroro pijocaguëquero pairorapagueraca, quero pitsipiriario. <sup>30</sup> Aroca pijocanëneri arosata yamai, imaiquëmi tojai yaca quibatsica. Aisati irágaiganaquemi canta Jonogaguitequë pintiomoqueri përosati.

*Mabataque icomantaiguëri Jesus irogomere cara ingamaque.*

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> Aique icaimaiquëri irogomere casiriconiati icantaiguëri:

—Yamai ajáiguë canta Jerosarënuë. Jirai isanguenatocotaiguëna comantantatsiripague, Naro paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Yamai omoncaraquima omagaro isanguenatocotaiguëna. <sup>32</sup> Ira joríojegui irácagantaiguëna ira basiniati matsiguenga cagari jorío irágobëna. Irisërontaiguëna, iratsipiriacagaiguëna, irijobataiguëna.

<sup>33</sup> Aisati iripasataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganatanae aisati.

<sup>34</sup> Te irogóigue irogomere ora icomantëri Jesus tenta inguemaiguëri; icomëtaigabacaro.

*Jesus iniacagajiri comarajari Jericósati.*

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Cara pënibaque irarepëmaro Jericó, Jesus iniopëri comarajari onamiquë abatsi yamanopiantëri matsiguenga imaiquëri quirequi. <sup>36</sup> Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga yabisaiganaque, aro yosamitë:

—¿Pai bocatsi?

<sup>37</sup> Icomantaiguëri:



—Coraque Jesus Nasaresati. Irabisanaque yaca.

<sup>38</sup> Aique icaibatanë comarajari, icanque:

—¡Jesus, Obiro imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>39</sup> Iraegui obaqueri Jesus isintsitsataiguëri icantaiguëri:

—¡Pomairete!

Carari aiquero iátanëtigue icaimasantanë comarajari:

—¡Jesus, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>40</sup> Yaratingopë Jesus, icaimagantëri; cara yarepa, icampëri:

<sup>41</sup> —¿Pairo picogui nanganquemi?

Icanqueri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>42</sup> Icanëri Jesus:

—Aro piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina nagobiajiro cara piniaje aisati, aro naniacagajimi, nogabisaicotajimi.

<sup>43</sup> Aito cara inianai, yoguiatëri Ira Jesus, icaninabenqueri Tosorintsi, icanque:

—Iniacagajina Tosorintsi; icaninati Iriro.

Aisati icanta omagaro matsiguenga iniaiguëri, icanque:

—Aisonori, icaninati Tosorintsi.

## 19

### *Iniobëri Jesus Saqueo.*

<sup>1</sup> Aique yarepa Jesus Jericóquë iquenaguequero. <sup>2</sup> Ainta ira casintaguetachari jitacha Saqueo, itingomi coigotantatsiripague, icoicotaiguëri iguireguita imatsiguenga ipagan-taiguineri igobeingarite Iromasati. <sup>3</sup> Ico Gabeca Saqueo iraneiri Jesus, carari te iraneiri iriantinta catsitiini. <sup>4</sup> Isiganaca ibataiguëri basini matsiguenga tojai, itanë anchatoquë ora jitacha sicómoro arota iraneiri Jesus cara inguenopë. <sup>5</sup> Cara yarepa Jesus, inetsë jonoquë iniopëri Saqueo, icampëri:

—Saqueo, piguëpë omanapague. Yamai nocogui nantiomoquemi pobangoquë.

<sup>6</sup> Aro yaguëpë omanapague, icanqueri:

—Intsome nobangoquë.

Aro tojai icaninatanë Saqueo, <sup>7</sup> carari iniaiguëri imatsiguenga, yabentaiganaca igu-isaneintaiguëri icantobaganaca:

—¿Pairo iátasibiriqueri Jesus cara ibangoquë Saqueo tenta inganinate? Icantaguetas-anti.

<sup>8</sup> Aique yaratianque Saqueo icanqueri Jesus:

—Natingomi, nomagarantaguetaiguëri coguitiachari aganguisati antagaisati ora nas-inta. Aisati aintaca matsiguenga namatobiqueri nocositëri, naguipigaineri omagaro, aisati nomëri basini. Nocositërica patiro, aro nomairi otsibasati.

<sup>9</sup> Icanqueri Jesus:

—Yamaica cataguitari Tosorintsi yogabisaicotajimi obiro aisati iragabisaicotajiri pomatsiguenga yaca pongotsica. Aisatinta picantari ibega Abaram: piquemisan-queri nanibare. <sup>10</sup> Iroto nipocasique, nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengat-apë. Nipocasique nongooque nagabisaicotajiri pairiraca quemisanquinane, ira terai irogótiri Tosorintsi.

### *Ira itingomi ipaiguëri iromeraro quirequi.*

*(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Ira matsiguenga iquemaiguëri Jesus ora icanqueri Saqueo, yosiacagantëneri quingabaguientsi aroquenta yareca aronisati Jerosarénquë aisati yoguiaiguëri mat-siguenga cara omanapague intingomibintaiguëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Aro icantococa Jesus:

—Ainta paniro sërari caninari imatsiguenga itingomi, iriátë cosamani parigoti basiniquë quibatsi imeganëma itingomi iriati, aique iripigaima intingomibintaiguëri imatsiguenga iboeborotequë. <sup>13</sup> Teraiquerai iriáte icaimaiguëri iromeraro icarati 10, ipaguetaiguëri panirootipague paniro iguibe quirequi. Icantaiguëri: “Jerica tojai naguireguitte, nomirisitatimiri. Pomanantantimari, pomimante, pomitojaiguenari irooti cara nopigaima”. Aique iáque imeganëma itingomi. <sup>14</sup> Carari aintapague imatsiguenga te intingomintimari, iguisaneintaigacari, igáqueri sërari iáque icantabepari ira cobeingari: “Teni nanintaiguëri ira sërarira intingomibintaiguena narogui. Quero poguiri natingomiegui”. <sup>15</sup> Carari ijiqueri itingomi; aique ipigapaa, icaimagantaiguëri iromeraro ira ipaguetaiganaque iguireguitte. Yosamitëri panirootipague: “¿Pomitojaiguënari naguireguitte?” <sup>16</sup> Aro ipoque ira obaquenguitsi icampëri: “Natingomi, nomitojaiguëmiri piguireguitte. Popanaquina paniro. Yamai ainta 10 basini”. <sup>17</sup> Icanqueri itingomi: “Caninataque. Picanque caninasati ora nococaquemi. Cani nopëmi arosata. Yamai nomëmi 10 poeboro pintingomibintaiguenari matsiguenga cara”. <sup>18</sup> Aique ipoque basini iromeraro icanqueri: “Natingomi, nomitojaiguëmiri piguireguitte. Popanaquina paniro; yamai ainta basini pabocorooti”. <sup>19</sup> Icanqueri: “Caninataque. Pintingomibintaiguenari matsiguenga timaigatsi pabocorooti poeboroquë”. <sup>20</sup> Aique ipoque basini iromeraro icanqueri: “Natingomi, jerica piguireguitte. Noguëmiri caninasati noponatëri nobaaniotequë. <sup>21</sup> Nacanque negaca notsorquemi nigóquiminta obiro te pingábintsante. Najique aroca nomitojaiguerime piguireguitte, págabitsaquinari omagaro. Nigóquimi pobiguiti cara te pomanguite”. <sup>22</sup> Aique yotabitanëri: “Te pinganinate; te pingantiro ora nocacagabequimi. Picantabeca te nangábintsante; nágabitsaquimiri omagaro; nobiguiti cara te nomanguite. Pigótabecaro oca, iroso naguiseintaguëquimi. <sup>23</sup> ¿Pairo te pogobitiri naguireguitte cara omisantiririquë quirequi? Poguerime cara, aintame yamai aisati basini quirequi imaiguëname ira omisantiriri”. <sup>24</sup> Aique icanqueri ira quemaguëri: “Págabitsatiri naguireguitte, pomeri ira omisantënari 10 quirequi”. <sup>25</sup> Icantaiguëri: “Carari, Natingomi, aroque ainta tojai iguireguitte”. <sup>26</sup> Nangantaiguëmi: pairiraca inomoque tojai, imëngani basini, carari ira te irasintasantima, ira arosata inomotiri irágopitënganiri. Aisa ocanta Irinibare Tosorintsi. Aroca pinguengero pigótasantëro, oganinasëretëmi. Carari aintaca cantatsi: “Nigóquero antagaisati”, irari ira te ingogue inguemisantina, quero iquemina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero. <sup>27</sup> Aisati icanque itingomi: “Yamai, iraegui quisaiguina, te iraninte intingomintina, pomaigapënari yaca pigamagaiguëri catingasatiquë naro”.

### *Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Cara itsonquero quingabaguientsi Jesus, yogaganaca itonganaque aiquero Jerosarénquë. <sup>29</sup> Cara pënibaque irarequimaro pite poeboro ora jitacha Betatajé aisati Betania, ora poeboro pini aronisatiquë oguitaja jitacha Olibos, igáqueri pite irogomere, <sup>30</sup> icantaiguëri:

—Pijáigue catingasati poeboroquë. Cara pinganaque, piniopëri itiomijani boro it-satocotaga. Teraiquerai ingueicotingani. Pintaicotiri pomapëri yaca. <sup>31</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganëri: “Icoguirini Atingomi”.

<sup>32</sup> Aique iáiguë iragátane, iniaiguëri aisa ocanta cara icanqueri Jesus. <sup>33</sup> Cara it-saicosiguiri, ainta casintari yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritaiguëri noborone?

<sup>34</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Icoguirini Atingomi.

—Aro páganëneri.

<sup>35</sup> Aro yágaiganaquineri Jesus, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraqüë boro itiomijani, aro iqueicotanacari Jesus.

<sup>36</sup> Negaraca cara inguenaque Iriro, ira matsiguenga yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. <sup>37</sup> Cara iparintaca yanonganaca oguitoja Olibos yoguiataiguëri tojai irogomere. Icaninabentaiguëri icaimaiguë, icantaiguë:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Tojai naniaiguëro cara itasongobentopiantacái. <sup>38</sup> Ainta Agabisaicoontatsiri. Intsome antingomintobëmari. Intsome aniacaninatobëri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro. Caninasati itimi omagaro Jonogaguitesati. Caninari Tosorintsi jonoquërintaberi.

<sup>39</sup> Aintasati bariseopague itsibataigari arosonori matsiguenga aguiataiguëri Jesus. Icantaiguë bariseo:

—Ogomeantatsiri, piguimairentaiguëri matsiguenga ira aguiataiguëmi.

<sup>40</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairo naguimarentobitiri? Caninataque inganinabentaiguëna. Iromairentaiguëca irirojegui, Tosorintsi irinibatacaquero mopëpague ontngominquina.

### *Iraicoqueri Jerosaresati Jesus.*

<sup>41</sup> Cara pënibaque irarequimaro Jerosarén, Jesus iraicotaiguëri Jerosaresati, icanque:

<sup>42</sup> —Yamai nipocasitaigabitëmi. Tojai nocogabeca nantimacagaiguemime caninasati, nagabisaicotaiguemime arota quero iguisaiguimi Tosorintsi, carari te pinintaiguëna obirojegui. Pitsoingaigabaquina, yamaica quero pineina nantingomibintaiguëmi. <sup>43</sup> Aiquenta orequima cataguiteri cara ira quisaiguëmine irishongaigapëmi, iroticaiguëmi arota quero pisigaiga, iratsipiriacagaigapëmi, <sup>44</sup> irógaigapëmi obirojegui aisati pijaniquite, irogomeriguëtëro omagaro pongotsiegui, quero pini yaca pite mopë otsibatobagaja. Ingantaigapëmi negaca aroquenta nipocasitaigabitëmi, nantingomibintaiguemime, carari te pinguemisantina, te pintangomintaiguëna, iroonti pitsoingaiguëna. Iroro aiquenta Tosorintsi iragátaiguëmi tojai soraro iripoguiriaguëmi.

### *Ira Jesus ijocaiguëri pimantatsiri cara ibangoquë Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)*

<sup>45</sup> Aique iáque Jesus cara oquibequë ibango Tosorintsi, icanaque, iniaigapëri iraegui pimantaguetatsi aisati manantatsiri, iguisaigapëri ijocaiguëri. <sup>46</sup> Icantaiguëri:

—Aiti osanguenata jirai, icanque Tosorintsi:  
Nocogasanti pomanocotaiguëna yaca nobangoquë.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

Aro itsonque ijocaiganaqueri. <sup>47</sup> Antagaisati cataguiteri yogomeanti Jesus cara ibangoquë Tosorintsi. Carari iguisaneintaiguëri itingomipague saserirotijegui aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati obatatsiri, yosaminatobaganaca:

—¿Atiroco anganqueri Jesus, agamagaiguëri?

<sup>48</sup> Carari te irogóigue atiraca inganqueri arosonorinta matsiguenga aguiataiguëri, iquemisantaiguëri itingomintaigacari.

## 20

### *Yosamitaiguëri ira Jesus joríojegui: “¿Pari agáquemi?”*

*(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Patiro cataguiteri yogomeanti Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Cara icomantaigaseguri matsiguenga atiraca ingantima iragabisaicotaiguëri Tosorintsi,

ipocasitaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari, <sup>2</sup> Icantagapëri:

—Pingomantaiguena: ¿Pairiraca agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pairi uguëmi obiro cara pijica itingomi?

<sup>3</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi. Pingomantina Naro: <sup>4</sup> ¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisataiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iraco agáqueri matsiguenga?

<sup>5</sup> Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairi te pinguemisantobitaiguëri Joan?” <sup>6</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái icaegui omatsiguengaca, iribasegaigacái mopëquë ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantagueantë.

<sup>7</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

<sup>8</sup> Aique icantaiguëri Jesus:

—Aisa Naro, quero nocomantaiguëmi pairiraca agáquina nangantagueantë ocapague piniaiguëca.

*Jesos icantocoqueri jorío aisa icancari ibega catsimari ira omisantiro obasi.*

*(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Aisati iparintaca Jesus iquenguitsataiguëri matsiguenga. Yosiacagantëneri icantaiguëri:

—Ainta sërari panguiquero obasi, yogaiguëri omisantinerine irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, imagantëri casintaro aganguisati. Aique iáque jaanta itimaque cosamani. <sup>10</sup> Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte, pingampëri ira omisantinero nobasite imagantaiguenaro nasiati”. Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguiuguëri, te imëmatiri oba. <sup>11</sup> Aique igátabecari basini iromeraro. Iriro aisati ipasataigabaqueri icantaguetobëri ora catsimaro, yoguipiguëri. Teatisati imaiguëri oba. <sup>12</sup> Ira casintaro obasi igátabecari basini iromeraro. Yágaigabaqueri yámasitaigabaqueri ijocaiguëri sotoquë obasi. <sup>13</sup> Aique iquianca casintaro obasi, icanque: “¿Pairi nanganque yamai? Ajaa, nigóti. Nagáqueri notomi, ira nanintasanti. Irirojengari iranicinaninataigabaque”. Aro igáqueri itomi. <sup>14</sup> Ira omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águirota obasi asintaiguemaro eiroquerai”. <sup>15</sup> Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. Yamai, ¿Pairi pijique inganqueri ira casintaro? ¿Pairi ingantaiguëri ira catsimari? <sup>16</sup> ¿Teco iriátë iriro, inguisasantaiguëri omisantiro irobasite, iripoguiriaiguëri? Aique irogaiguëri basini caninari ira omisantinerine irobasite.

Aro icantaiguë ira quemaguëri:

—¡Querota pini negaca!

<sup>17</sup> Inetsaiguëri Jesus, icantaiguëri:

—¿Pijitabeca quero pabisi? ¿Pairoroco ocanti Sanguenari cantatsi:

Jirai itsoingaguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otin-gomipoa pongotsi?

<sup>18</sup> Pairiraca pariaquenguitsine yaca mopëca ocaraaque itongui; pairiraca otsinaque oca mopëca obichaqueri onganqueri pojongabatsari. Naanti osigaro mopë otingomi nacantocotaiguëmiro; queroca pigótina, pitsipirique; queroca piquemisantina, pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca comëtobëne, iripoguiriaquengani.

*Yogomequeri Jesus ira bariseo cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.*  
(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

<sup>19</sup> Aro iquemaigabaqueri Ira Jesus ogomeantiro isanguenare Moisés aisati itingomipague saseriroti, icogaigabitaca irácagantêrime igóiguênta cara Jesus iquenguitsatocotaiguiri irirojegui carari te iráguiri itsorogaiguêrinta matsiguenga. <sup>20</sup> Iroro ora inet-saguêqueri jorío ira Jesus, aisati igátaiguêri sêrari icanqueri:

—Pijáigue, pomatobitiri Ira Jesus. Pingantomemegapêma cara pingoguirome pigóiguero ora aisonori, pingoguirome pinguemisantaiguero, carari pingomêtaguiri irinibare. Aroca ingomêtêma pisiguima pingomantina. Aique naroequi nongomantêri cobeingari arota inguiseri Jesús.

<sup>21</sup> Aique iáiguê. Icantaigapêri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, nigóiguê aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniaguinaro catinasati atiraca ongantima aretaiguêmaru Tosorintsi. Te pintsoroguiru pairiraca. <sup>22</sup> Yamai nosamitêmi: ¿Caninataqueco omêri Sésar aguireguita? ¿Teco onganinate omagantiri cobeingari cara Iromaquê?

<sup>23</sup> Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime irantacaguirime ora te ongomeite. Icantaiguêri:

—¿Pairu picogobitu pingomêtaguinaru nanibare? <sup>24</sup> Poniaguinari quirequi ira tenario pipênabentiri Iromasati.

Aro yamaigapêneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitaiguêri Jesus:

—¿Pairu casintaru oca irosiacagomentoca? ¿Pairu ijita sanguentêgotênguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitanêri jorío:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>25</sup> Aro icantaiguêri Jesus:

—Aro, pomaiguêri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguêmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisantantiri Tosorintsi pomaiguêri ora iraisati, ora icocagaiguêmi Iriro. Pintingomintasantimari.

<sup>26</sup> Tigueti ingantima ingomêtaguiri Jesus irinibarequê catinasatiquê matsiguengajegui. Iquenganeintasantaigacari jorío cara caninasati yotabitanêri, aro imairetaiguê.

*Aisonori inganiatanae igamaga.*  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Aisati iátasitaiguêri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamaga, quero icaniatanai. <sup>28</sup> Icantaigapêri:

—Ogomeantatsiri, jirai isanguenataiguêna Moisés:

Aintaca sêrari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguêma itomi ireintitomaco.

<sup>29</sup> Jirai ainta sêrari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabitaca iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. <sup>30</sup> Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro te irine itomi. <sup>31</sup> Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane, icamaiguê omagaro, teni irinêmate itomi. <sup>32</sup> Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>33</sup> Cara ingabiritaigaima, ¿Pairu ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>34</sup> Icantaiguêri Jesus:

—Aisonori, yaca quibatsica yameta sêrari yáguero iina. Aisati tsinane págui ojime.

<sup>35</sup> Carari cara itimi Tosorintsi, paniro iraretima iraegui iragabisaicoque Tosorintsi yaca quibatsica, iraniacaninataiguêri. Iraganiatairi intiomopêri Tosorintsi carari quero yágai iina. Aisati tsinane, quero págai ojime. <sup>36</sup> Canta querootisati icamaji, Tosorintsi intomintaiguêmaru pêrosati iraganiataiguêri. Irianti aisati ingantaiguêmaru ironomire



Tosorintsi irisaanganetsite ira quero icami aisati. <sup>37</sup> Jirai igóque Moisés cara ingabiritaiguëma igamagaegui. Isanguenaque cara yoniagapari Atingomi cara otiomijaniquë anchato otaaga, icampëri:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.

<sup>38</sup> Pinetse. Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>39</sup> Aro icantaiguëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ogometinari, caninaro oca picantaiguëna.

<sup>40</sup> Aique itsorogaiguë irosomitaigairi Ira Jesus aisati.

*Quirisito imatsiguenga David.*

*(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Aique icantaiguëri Jesus aisati:

—Obirojegui picantaiguë: “Ira Agabisaicoontatsiri imatsiguenga David”. ¿Pairo pican-tobiti negaca? <sup>42</sup> Iriati David isanguenatocoqueri Quirisito jirai cara sárimoquë:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca. <sup>43</sup> Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>44</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus:

—Iriroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairo pijitobitaiguëri Iriro imatsiguenga David? ¿Pairo te pijitobitiri Pitingomi obirojegui aisati?

*Icanque Jesus: “Pigamemari ira ogomeantiro isanguenare Moisés”.*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Ir 11.37-54)*

<sup>45</sup> Cara iquemisantaigaseguri Jesus matsiguenga botobiritaigari, icantaiguëri ira irogomere:

<sup>46</sup> —Pigamaiguemari ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Icogaigui iranëitagueantimaro imanchaqui oquibeintsa; icogasantaguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacaninataigueri matsiguenga; aisati icogaiguë iragasobicaigueri caninaroquë sobicomentsi cara yapatotaiga jorío. <sup>47</sup> Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataigueri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini matsiguenga tojai ingasítigatëri Tosorintsi.

## 21

*Ora tsinane opëri Tosorintsi antagaisati oquireguite.*

*(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Ainta Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri casintaguetachari cara yomingaiguiri iguireguite yogantaririquë quirequi ipëngani Tosorintsi. <sup>2</sup> Aisati iniobëro tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripënatima.

<sup>3</sup> Icanque Jesus:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini paiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi opëri iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiguëri basini. <sup>4</sup> Iraegui basini ipaiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguiri, aintaquerei tojai yoganontaiga. Carari opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinsiga inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

*Icanque Jesus ogomeriguëngani ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.1-3; Mr 13.1-4)*

<sup>5</sup> Inibatobaganaca irogomere Jesus, icantaiguë:

—¿Teco onganinatasante ora ibangora Tosorintsi? Pobetsiquëngani mopëpague oquibe aisati poganinaguero, aisati yoganinatancaro ora ipaiguëri Tosorintsi.

<sup>6</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Aiquenta irogomeriguetaiguëro antagaisati ora piniaiguë yamai. Quero pini pite mopë otsibatobagaa; omagaro ogomeriguëtëngani.

<sup>7</sup> Yosamitaiguëri:

—Ogometinari, ¿Atiraca ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati picantocotaiguëna?

*Icanque Jesus: “Aiquenta omomirintsitomoquimari matsiguengajegui”.*

*(Mt 24.4-8, 23-27; Mr 13.5-8)*

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigamaiguema arota quero yamatobitaiguimi. Iriboquë tojai matsiguenga ingantaiguëmi: “Naro Quirisito”, aisati “Igáquina Quirisito nongomantëmi pëmbaque irarequima Iriro”. Quero piquemisantaiguiri, quero poguiatiri.

<sup>9</sup> Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobagani canta jaanta”. Ira basini irojocaguëri itingomipague irogaiguëri irirai itingomi. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui carari quero pitsorogaigui: aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima irógobaquima, carari queroqueraí omoncarata omagaro ora nacantaiganaquemi. <sup>10</sup> Aisati nangantaiguëmi: aiquenta matsiguenga inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. <sup>11</sup> Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga omagaroguitequë; ontojaiganaque janatigantsipague; ingamaiguë tojai matsiguenga; intorogaiganaque omagaro; cara jonoquë iraniaiguëro cobeingaguiteri ora te oneingani jirai.

*Tojai inguisaguetaiguëri ira quemisantatsiri.*

*(Mt 10.17-22; 24.9-14; Mr 13.9-13)*

<sup>12</sup> Përosati icomantaiguëri Jesus:

—Carari iritsite quisaguetaiganaquemine, irágaiguëmi, iratsipiriacagaiguëmi, irágaiganaquemi cara pongotsiquë cara yapatotaiga, iromingaiguëmi iromingamentoquë. Irágaiganaquemi catingsatiquë itingomipague inguisatsataiguëmi aroquenta piquemisanquina Naro. <sup>13</sup> Aro pinguenguitsatocotina, ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>14</sup> Quero pitsorogui, quero piquenga: “Aroca iráquina, ¿Pairoroco nanganqueri?” <sup>15</sup> Nogósëretacquemi Naro ora pinganque. Onibataquemi Isëre Tosorintsi arota quero igóti ipëgatsatimi ira quisaguëmine. <sup>16</sup> Irácagantëmi piri aisa piniro aisati pirentipague aisati pitsiropague, aisati irácagantëmi pomatsiguenga, omagaro. Irógarantaguequimi porocague. <sup>17</sup> Piquemisantaiguënanta, inguisaiguëmi matsiguenga. <sup>18</sup> Aroca iróquemi, quero opega patiro piguisi piguitoquë. Pijáiganaque Jonogaguitequë Tosorintsiquë. Quero atira picantëmata. <sup>19</sup> Cara iratsipiriacagaiguëmi aroca përosati pinguemisanquina, pintiomoquina Jonogaguitequë.

*Icanque Jesus: “Iritsongaiguëri Jerosaresati soraro”.*

*(Mt 24.15-22; Mr 13.14-20; Ir 19.41-44)*

<sup>20</sup> Aisati iquenguitsatomotaiguëri Jesus:

—Cara piniaigabaquerica soraro irishongaiguëmaro Jerosarén, aro pigóiguë pëmbaque iritsongaiguëro poboeborote. <sup>21</sup> Aique iraegui inasegatsine Joreaque, irisigaiganaquimata cara otisipaguequë; iraegui inasegatsine Jerosarénquë irisotocaiganaqueta; iraegui inasegatsine togantsiquë quero ipigapaa poeboroquë. <sup>22</sup> Aro omoncaraquima antagaisati ora isanguenaque jirai cara ingasitígataiguëri Tosorintsi omagaro tsoengatsiri. <sup>23</sup> Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëmbatasegatsine aisati tsotagasegatsine ojaniquite queronta pisigasantanaca.

Tojaissonori iraniacatsigatëmaro Jerosaresati tojainta ingasitígatasantaiguëri Tosorintsi. <sup>24</sup> Iromanátaigapëri, ingamaiguë tojaissonori jorío. Aisati irágaiganaquengani tojai Jerosaresati parigotipaguequë, iromerataigabaquimari. Ainta basiniati matsiguenga cagari jorío imaniaiguëma basiniatipaguequë quibatsi, intimaigapë Jerosarénquë irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icantocoqueri Tosorintsi jirai, irooti cara inganque: “Antagati”.

*Atiraca ongantima cara iripigaima Jesus.*

*(Mt 24.29-31; Mr 13.21-27; Yon 6.12-14)*

<sup>25</sup> Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aique cara pënibaque nopocaje Naro, imasiniatitanë omagaro iraegui jonoquëni: intsitinitanë paba aisa manchacori; imariaguëpë jonogasati. Pinaiguëro ora te oneingani jirai. Antagaisati matsiguenga timaigatsi yaca quibatsica intsorogasanoganaque cara inguemaigabaquero cara ojigocanëma oquibeguinte angaarepague aisati cara omotoncaatasantanë oquibeguintesonori. <sup>26</sup> Aisati osebatëma omagaro Jonogaguite. Intsorogasanoganaque antagaisati matsiguenga, ingamëmanataiganaque inguengaiguëma: “¿Pairoraca basini onganquima? ¿Atiraca anganquima eiro?” <sup>27</sup> Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonocaguitequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosangueguitetasanotapë, nantingomibintasantaiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. <sup>28</sup> Cara pinaigabaquero omarintëma ocapague nocomantaiguëmica yamai, pinganinataigue, pinetsaigabaquina; pënibaque nopogopae notsonquemiro nagabisaicotasantaguëmi, quero pitsipiriaigai aisati.

*Ora ogóontëngani orequima cara intingomibintaiguëri matsiguenga Tosorintsi.*

*(Mt 24.32-35; Mr 13.28-31)*

<sup>29</sup> Aitosati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisati nosiacagantëmiro anchato jitacha iguera. Pinetsero iguera aisati omagaro basini anchatopague. <sup>30</sup> Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>31</sup> Aisa ocanta, cara pinaigabaquero ocapague nacantocotaiguemica, pigóontëmaro omanapague orequima cara Tosorintsi intingomibintaiguëri matsiguenga yaca quibatsica. <sup>32</sup> Nangantaiguëmi aisonori: queroquerai icamaigui joríojegui tsoengantatsi queroquerai omoncarata ocapague nocomantaiguëmica. <sup>33</sup> Omeganëma omagaro inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Icantaiguëri Jesus: “Pigamaiguema pigueina”.*

*(Mt 24.36-44; Mr 13.33-37)*

<sup>34</sup> Aisati icantaiguëri:

—Pigamaiguema. Nomabocapaimi. Quero picantiro ora te omitocotimi, quero pisinguitaiga, quero pogasëretocotaguëtaro orapague inatsi yaca quibatsica <sup>35</sup> arota quero poguipasiguitimi cataguiteri cara nopocaje. Omabocaiguëri omagaro matsiguenga ira te iragamaiguema. <sup>36</sup> Pigamema, pingaguite, pomanocotaiguëri Tosorintsi arota iromitocoiguëmi pingantiro ora caninaro, pintiomotaigabaquina, arota quero pitsipiriario omagaro nocomantaiguëmi.

<sup>37</sup> Aro cara cataguiteriquë yogomeantë Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi; cara ochapinitanë, iáque oguitojaquë jitacha Olibos, itimaque cara. <sup>38</sup> Oquëtaguetanë iátasitaiguëri matsiguengajegui cara ibangoquë Tosorintsi, icogaiguë inguemisantopi-antaiguëri.

## 22

*Iquengaigaca saseriroti cara Joras irácagantëri Jesus.*

*(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Pënibaque orequima catagüteripague jitacha Pásicoa cara yapaiguiro joríojegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca cara isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori. <sup>2</sup> Icogaigabitaca iróguirime Jesus itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro Sanguenari, icantobaca:

—¿Ati anganqueri ágagantiri Jesus agamagaiguëri? Intsome angantiro comanoroni querota iguisaigái matsiguenga iniacaninatërinta Jesus.

<sup>3</sup> Aique ira Satanás camagari iátasiqueri Joras Cariotisati, ira yogometabeca Jesus; yagobiopëri yogomequeri irácagantëri Itingomi Ira Jesus. <sup>4</sup> Aro Joras iátasiqueri itingomipague saseriroti, icampëri:

—Nomitocoquemi págaiguëri Jesus.

<sup>5</sup> Icaninatasantaiguë, icantaigabaqueri:

—Aro, caninataque. Aroca águëri, aro nomaiguëmiri quirequi.

<sup>6</sup> Iquengaigaca. Aro icanque Joras:

—Aro. Nanetsëri; aque nongomantaiguëmi ati ongantima págagantëri comanoroni. Quero iniaiguimi matsiguenga.

*Yobetsiquineri Jesus cara icarantacaro yapë.*

*(Mt 26.17-19; Mr 14.12-16)*

<sup>7</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yóguëri oisha aisati icantaigari ibega jorío jiraisonori Ejípitoquë. <sup>8</sup> Aro Jesus igátaiguëri Peroro aisati Joan, icanqueri:

—Pijáigue, pobetsicaiguero cara opaiguë Pásicoaquë.

<sup>9</sup> Yosamitaiguëri pitirooti:

—¿Nega pininti nobetsiquëmiro?

<sup>10</sup> Icantaguëri Irero:

—Cara pirequima Jerosarénquë, piniopëri sërari yáigotëro nija. Piguiatiri irooti pongotsiquë cara inganaque. <sup>11</sup> Aro pingantaiguëri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometinari: ‘¿Nega pini cara nopaiguë Pásicoaquë, Naro aisati nogomerejegui?’ ”

<sup>12</sup> Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>13</sup> Aique iáiguë, iniaigapëri sërari aisati omagaro aisa ocanta icantaiguëri Jesus. Yobetsicaiguëro Pásicoa.

*Yogomeantë Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mt 26.20-29; Mr 14.17-25; Jn 13.18-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>14</sup> Aique cara ochapinitanë yaretaigapa Jesus aisati irogomere, isobicaigapë mesaquë yapaigapë. Icanqueri:

<sup>15</sup> —Tojai nocoque nopaaganaimi oca Pásicoa cara queroquerai nacami

<sup>16</sup> nangantaiguëmintaca cara quero napairo aisati irooti cara omoncaraquima omagaro isanguenatocotaiguëna cara intingomibintanque Tosorintsi iragáantanequë.

<sup>17</sup> Aro yáguëro ógomentotsi, icarasiaqueri Iriri, icantaiguëri:

—Jeroa, pógaiguemaro obirojegui <sup>18</sup> nanganquemintaca cara quero nógaaro obaa aisati irooti cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>19</sup> Aique yáguëro pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaguëri:

—Jeroa pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguëmi? Nocogui cara popapinintaiguëro pan pinguengasëretapinintaiguëna cara nacamobiquëmi.

<sup>20</sup> Aro yapaiguëro. Aisa yáguëro ora yóganta obaa, icanque:

—Jeroa obaa, pógaiguemaro. Irero osigaro naraa ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga

inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te onganinate, quero iquen-gaineri aisati. Cara pógapinintaiguëmaro obaa pinguengasëretaiguena cara nacamobitaiguëmi arota iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>21</sup> Yamai ainta yaca yapëgotëna ira ágagantëne. <sup>22</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë yaca quibat-sica. Omoncaraca omagaro isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë. Irari atsipirias-antërone ira ágagantëne.

<sup>23</sup> Aro iparintaigaca irogomere Jesus yosaminatobaca iriatiegui:  
—¿Pairiraca ágagantërine?

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine.*

*(Mt 18.1-7; 20.25-28; Mr 9.33-37; 10.42-45; Ir 9.46-48)*

<sup>24</sup> Aique icantobaganaca irogomere Jesus pairiraca obaquenguitsine irirojeguiquë.

<sup>25</sup> Icantaguëri Jesus:

—Pigóiguë cara yametaiga basiniati matsiguenga ira cagari jório itingomintaigacari itingomipague, iriro cantënguicha itingomi merataigari imatsiguenga. Icantasitaigaca: “Nomitocoiguëri natiritegui”. <sup>26</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintica piguibatima obiati, quero piquenga obiati caninari pabisiri basini. Pomitocoiguëri pomatsiguenga, pingábintsaguetaiguëri, quero pimeratari. <sup>27</sup> ¿Pari obataisi, iraco sobigatsi mesaquë, iraco mapënerine iraperi? Pigóiguë ibaque ira sobigatsi mesaquë, yapi, imeratari iromeraro ira mapënerine iraperi. Carari te nomerataiguëmi Naro, Naanti cantaca pomeraro. <sup>28</sup> Coshoni pogaiguëna jirai, pitsibataiguëna cara yobomirintsi-tapinincái omatsiguenga; <sup>29</sup> aiquenta nomaiguëmi pintingomibintante aisati nacanta aroque ipëna Pabati cara natingomibintanque. <sup>30</sup> Pintsibataiguëna, popëgotaiguëna aisati pógaguëma canta natingomibintanque, aisati antingomibintaiguëri omagaro jório imatsiguenga itomi Jacob icarati 12.

*Jesus icomantëri Peroro: “Yamaica tsitinirica mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’ ”.*

*(Mt 26.30-33; Mr 14.26-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Aique icanque Atingomi:

—Simón, Simón, icogui Satanás iraniantëmi aisonorica piquemisanquina. IcoGUI irantacaquëmi ora te onganinate. <sup>32</sup> Carari namanocoquëmi iromitocotimi Tosorintsi irosintsisërequimi querota pijoquero cara piquemisanti. Aiquenta, cara pijocajiro ora picantagueti te onganinate, piganinasëretaguetiri popiguemisantane, pomitocotaguetiri, pinguemisasantacaguëri.

<sup>33</sup> Icanqueri Peroro (Simón):

—Natingomi, naguiatëmi përosati. Aroca iromingaiguina, irógaiguinaca aisati, quero nojocanëmi naro.

<sup>34</sup> Icomantëri Jesus:

—Nanganquëmi, Peroro: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari, on-garaque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

*Omoncaraquima omagaro ora isanguenatocoquengani Jesus.*

*(Ir 9.1-6)*

<sup>35</sup> Aisati icantaguëri irogomere Jesus:

—Jirai nigátaiguëmi piáiguë piquenguitsatomotagueiguëri matsiguengajegui, nacan-quëmi: “Quero páganëro pitsaguine, querootisati poperi, querootisati basini pisapa-tote”. Yamaica nosamitëmi: ¿Pitsipiriaiguë? ¿Aiti coguitiomoquëmi?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Tesonori.

<sup>36</sup> Aro icanqueri Jesus:



—Carari yamai nangantaiguëmi: aítica pitsaguine, páganëro, aisati aítica pomotsirate páganëro. Piguireguite aisati. Teca ine pisabirite, pomimantiro basini piguitsagare pomanante patiro sabiri. <sup>37</sup> Nangantaiguëmi cara omoncaraquima ora isanguenatococquina jirai Isaías:

Itsibatacari ira cantaguetiro ora te onganinate.

Aisonori, omagaro isanguenatocotaguequina omoncaraquima.

<sup>38</sup> Aique icantaigapëri:

—Natingomi, pinetse. Jeroca pite sabiri.

Icanque Jesus:

—Aroque, antagati, moncaraca.

*Cara Jetsemaníquë Jesus yamanaqueri Iriri.*

*(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

<sup>39</sup> Aique, cara yameta Jesus, iáque oguitojaquë jitacha Olibos. Yoguiataiguëri irogomerejegui. <sup>40</sup> Cara yaretaigapaa, icantaiguëri:

—Pingaguitaigue, pomaniri Tosorintsi cara iromitocoiguemi quero picantaguetiro ora te ongomeite.

<sup>41</sup> Aique yogaganaca arosata caraquerora, yobaticagueritotasipa, yamanocopëri Iriri:

<sup>42</sup> —Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganquero ora picocaquena Obiro.

<sup>43</sup> Aique ipocasipëri ironomire Tosorintsi imitocopëri yosintsitëri. <sup>44</sup> Tojai yogasëretasanotaca, itsipiriasëretasantaca, aisati yamanocotasantëri Iriri. Tojai imasobique, opariaatë imasobire quibatsiquë cantaca iraraa. <sup>45</sup> Icabiritaja, ipigapaa cara isamaigasegui irogomere. Carani yogasëretasantaiga, iroero imagotaguëtaiguë.

<sup>46</sup> Icantaiguëri:

—¿Pairo pisamabiritaiguë? Pingabiritaiguema pomanaigne arota quero picantiro ora te onganinate.

*Cara yáganëngani Jesus.*

*(Mt 27.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Aintaquerai inibatasegui Jesus cara yaretaigapa tojai matsiguenga. Ibataiguëri Joras, irianti irogomere Jesus, iátasipëri Jesus yasaraboropari. <sup>48</sup> Icabëri Jesus:

—Joras, ¿Págagantënanico cara pasarapëna? ¿Teco pigóte Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë?

<sup>49</sup> Aro iniaigabaqueri ira tsipataigari Jesus. Yosamitaiguëri:

—Natingomi, ¿Picoguico nopëgabentaiguemi nacarataiguëri?

<sup>50</sup> Aro paniro irogomere yáguero isabirite itoguimitatobëri iguemitasonori ibimantaga itingomi saseriroti. <sup>51</sup> Icanqueri Jesus:

—¡Aroque, antagati! ¡Quero pintiri basini!

Aique yotsagaquineri iguemita, yogaguibegajiri.

<sup>52</sup> Jesus icantaigabaqueri itingomipague saseriroti aisati ira itingomipague sorarorejui omisantiro ibango Tosorintsi aisati antiasiparipague, icantaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui? ¿Pijiquinaro Naro cosirinti?

<sup>53</sup> Omagaro cataguiteri piniagabitëna cara nogometaiguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te pingantëmatina. Carari omoncaraca yamai págaiguëna aisati iragabianque camagari itingomibintanque arosata.

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mt 26.69-75; Mr 14.66-72; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Aique yágaiganaqueri Jesus cara ibangoquë itingomi saseriroti. Yoguiataiguëri Peroro icarantanë panirooti. <sup>55</sup> Yogamataiguëro tsitsi cara saaguiteroquë tomagui

tantotsi. Isobicaigapë, Peroro aisati. <sup>56</sup> Cara isobicasegui Peroro, oniasantëri tsinane obimantaga itingomi saseriroti, ocanque:

—Ica aisati yoguiatëri Jesus.

<sup>57</sup> Carari icanquero Peroro:

—¡Cagarina naro! ¡Teni nogótiri!

<sup>58</sup> Aique arosata, iniaqueri basini, icanque:

—Aisati obiro aguiatëri Jesus.

Carari icanqueri Peroro:

—¡Teni naguiatiri, teni nogótiri!

<sup>59</sup> Aique ocosamanitanë arosata, icanëri basini:

—Aisonori yoguiatëri ica sërarica, irianti Garireasati.

<sup>60</sup> Carari icanqueri Peroro:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

Iroontita inibasigui Peroro, irooti cara icaimanë tiapa sërari. <sup>61</sup> Aro inebintanaca Atin-gomi inetsëri Peroro. Aito cara iquianquero Peroro cara icomantëri Jesus: “Queroqueraí icaimi tiapa sërari yamai, mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’”. <sup>62</sup> Aro isotocanai Peroro iragasantaca.

*Isërontaigacari Jesus.*

*(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

<sup>63</sup> Ira omisantaiguiri Jesus isërontaigacari aisati ipasataiguëri. <sup>64</sup> Aisati ibasioquiqueri iroquiquë, inchotangaborotëri, icantaiguëri:

—Jaa, pingomantina: ¿Pairi capojëmi?

<sup>65</sup> Përosati, tojai icantocotaguetasitaigari, isërontaigacari.

*Yáganëngani Jesus cara yapatotaigaca jorío obatatsi icarati 71.*

*(Mt 26.57-66; Mr 14.53-64; Jn 18.19-24)*

<sup>66</sup> Cara oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca iraegui antiasipari aisati itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Yágaiganaqueri Jesus catinasatiquë itingomipague ira obatatsiri icarati 71. <sup>67</sup> Icantaigabaqueri:

—Pingomantaiguena Obiroca Quirisito, Ira Agabisaicoontatsiri.

Yotabitaiguëri Jesus:

—Aroca nongomantaiguëmi: “Jee, Naro Quirisito”, quero piquemisantina.

<sup>68</sup> Aisati nosamitaiguëmica pairoraca ora isanguenatocoquina, quero potabitaiguina.

<sup>69</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najátaje aisati Jonogaguitequë, nosobigopë cara ibacosonoriquë Tosorintsi Agabiasanotachari.

<sup>70</sup> Icantaiguëri antagaisati jorío:

—¿Obiroco Itomi Tosorintsi?

Yotabitaiguëri Jesus:

—Jee, Naro, cara picantaiguë.

<sup>71</sup> Aro yosamitobaca:

—¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? Aquemaiguëri omagaro eiro ora icanque Iriati: icantocotaguetasitari Tosorintsi. Ijitosorintsitasita Iriati.

## 23

*Yáganëngani Jesus Piratoquë.*

*(Mt 27.1-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> Aito cara omagaro jorío obatatsiri yágaiganaqueri Ira Jesus catinasatiquë Pirato, ira cobeingari Iromasati. <sup>2</sup> Aro icomantëgotai-gapëri Ira Jesus, itsoiguëgotai-gari:

—Teni ingomeite Ica. Naniaiguëri cara yamatobitaiguëri nomatsiguengajegui, icantaigabitacari: “Quero popiri cobeingari quirequi”. Aisati icantopianti: “Naro Quirisito, pintangomintina, pinguemisantina Naro”.

<sup>3</sup> Yosamitëri Jesus Pirato:

—¿Aisonorico? ¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesus:

—Jee, Naro aisonori ora picanque.

<sup>4</sup> Aro Pirato icantaiguëri itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés aisati tojai matsiguenga botoitaigacha, icanque:

—Ninibatëri Ica sërarica. Te ine paio ingantaguetëmate ora nangasitígabiriqueri.

<sup>5</sup> Carari icantopiantaiguëri jorío:

—Iguisagaigacari ira matsiguengajegui, icantaiguëri: “Intsome ojoquiri ogobeingarite”. Iparintaca cara Garireaquë, yamai yaca aisa icampa, yamatobitaguëpëri tojai.

*Pirato igáqueri Jesus cara Eroriquë.*

<sup>6</sup> Cara iquemaque Pirato, yosamitëri:

—¿Iriroco Garireasati Ica?

<sup>7</sup> Yotabitëri:

—Jee, Iriro.

Icanqueri Pirato:

—Aro, atsi páganëri cara Eroriquë igobeingarite Garireasatiegui. Yamai ainta yaca Jerosarénquë; ipoque cani.

<sup>8</sup> Aro yágaiganaqueri. Iniobëri Eroris, icaninatanë. Tojai iquemocotopiantëri Jesus itasongantagueque; icogasantë iraneiri. Icogabeca iraneirime cara itasonganti.

<sup>9</sup> Cosamani yosamitaguëtabecari Ira Jesus, carari te irotopitiri. <sup>10</sup> Tojai yogatsitapin-intaiguë itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés, icantaiguë:

—Teni inganinate Ica, aiti icantagueti ora te ongomeite.

<sup>11</sup> Aique isërontaigacari Ira Jesus Eroris aisati omagaro isorarote. Irooti iquitsagat-acagaigacari caninaro quitsagarintsi icantomemegacari itingomi, isërontobitaigacari. Aique yoguipigaineri Pirato. <sup>12</sup> Jirai iguisabacaga Eroris aisati Pirato, carari yamai iparintacaro yágacaninatobaca, ijocajiro cara iguisabitobaca jirai.

*Ipëgantaari Jesus ira Barabás.*

*(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Aique Pirato yapatotaiguëri ira itingomipague saserirotijegui aisati obatacagaiguëri jorío aisati tojai basini matsiguenga, icantaiguëri:

<sup>14</sup>—Pinetse, carani pamaigabitënari Ica, picantaiguëna yogometiri matsiguenga cara irojocajina naró aisati basini cobeingari natsipa. Pinaiguë cara nosamitasantëri pairoraca, carari naniacaninatëri, te ine irantane ora te ongomeite. Picantasitaigaca obirojegui. <sup>15</sup> Aisati ira Eroris iniacaninatëri, irooti cara yoguipigainari. Ica te ingantagueti pairoraca ora nógobiqueri. <sup>16</sup> Yamai nopasatagantëri, nomisotoqueri.

<sup>17</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yogabisaicobintëri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>18</sup> Carari icaimaiguë omagaro jorío:

—¡Pógagantiri Ica; iriroque pomisotocaje Barabás!

<sup>19</sup> Yomianqueri ira Barabás irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga: “Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>20</sup> Icogabetanta Pirato iromisotocajiri Jesus, icogabeca iraguimairentaiguërimé matsiguengajegui, <sup>21</sup> carari aiqüero iáiguë icaimaiguë:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

<sup>22</sup> Yogatsitairo Pirato maba icantaiguëri:

—¿Pairo icanque ora nopëicobiriqueri? Nosamitaigabitëmi obirojegui aisati nosamitabitacari Iriro. Te ine ora pigótacagaiguëna ora icantagueti te onganinate. Te ine ora nagamagobiqueri. Iroro nopasataguëqueri, nomisotocajiri.

<sup>23</sup> Carari përosati icaimaiganaque:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

Aiquero icaimasantaiganaque iróoti cara yagobiaiguëri ira Pirato ora icogabeca iriro.

<sup>24</sup> Icantaguëri:

—Aro nanganque ora picocagaiguëna.

<sup>25</sup> Yomisotocajineri ira Barabás, ira yomianque jirai aroquenta yogamaguëri matsiguenga aisati icoque irojocajiri igobeingarite. Ipaiguëri Barabás, carari igáqueri isorarote irágaiganaqueri Jesus cara iribëquëgotaguëri.

*Yágaiganaqueri Ira Jesus iribëquëgotëri.*

*(Mt 27.31-32; Mr 15.21-23; Jn 19.16-17)*

<sup>26</sup> Aro yágaiganaqueri Jesus iribëquëgotaguëri. Itonguibocari Sirenesati, ijita Simón, ipaniaca parigoti. Aro imeratobacari soraro iráganëneri Jesus igorosite, yoguiatëri yanatanëneri. <sup>27</sup> Aisati yoguiataiguëri arosonori matsiguenga aisati tojai tsinane, piraicotaiguëri. Aisati pogasëretococari. <sup>28</sup> Carari inetsaiguëro Jesus, icantaiguëro tsinanepague:

—Jerosaresato, quero piraicotina Naro; piraicotaiguema obirojegui, aisati pitomijegui. <sup>29</sup> Aiquenta orequima cataguiteri omomirintsitomotaiguëmi, pitsipiriaiguë. Ingantaiguë matsiguenga: “Onganinasëretë ora tsinane quero pogui ojaniquite, aisa ora quero otsotacagui”. <sup>30</sup> Aique ingantaigabitëma matsiguenga: “Otiopënata taranga, ománaiguenata oguitoja”. <sup>31</sup> Aroca itsipiriacagaiguëna Naro te nangantëmate ora te onganinate, iritiguëmarini iratsipiriasantacaqueri iraegui cantasantatsi tojai te ongomeite.

<sup>32</sup> Aisati yágaiganaqueri pite cosirinti iribëquëgotëri, intsibatëmari Jesus.

*Ipëicotaiguëri Jesus corosiquë.*

*(Mt 27.33-38; Mr 15.22-32a; Jn 19.18-24)*

<sup>33</sup> Cara yaretaigaparo oguitoja ojita Carabera, ora ocanti osigaroguito igamaga, aro ipëicotaigapëri Jesus corosiquë. Aisati ipëicotaiguëri pite cosirinti basiniquë pite corosi, paniro ibacosonoriquë Jesus, ira basini imatepacoquë. <sup>34</sup> Icanque Jesus:

—Pabati, pingábintseri icaegui yogamaguënani, quero piguisiri tenta irogóigue pairoraca icantaiguë.

Ira soraropague imaguimpibintëqueri imanchaquipague Jesus ipabacaguecaro yotsatancaró. <sup>35</sup> Ainta yaratingaiguë tojai matsiguenga inetsaiguëri. Aisati ainta obatacagaiguëri jorío isërontaigacari icantaiguë:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga. Intsome anetsaiguëri aroca iragabisaicoquima Iriati, Iriroca Quirisito Agabisaicoontatsiri, Ira icoiguë Tosorintsi igáqueri.

<sup>36</sup> Aisati isërontaigacari soraropague. Iátasiqueri ipapëri obaa cochoari <sup>37</sup> icantaiguëri:

—¡Obiroca Itingomi joríojegui, pigabisaicotima Obiati!

<sup>38</sup> Aiti sanguenari poguëngani igorositequë jonoica iguito Jesus, ocanti: “Icari Ica Irianti Itingomi joríojegui”. Osanguenaca maba nibarintsiquë: irinibarequë guiriego aisati irasi ebereo aisati iratín irinibare Iromasati.

*Iribataiguëri cosirinti Jesus.*

*(Mt 27.39-44; Mr 15.32b)*

<sup>39</sup> Aisati ainta paniro cosirinti ipëicoca aisati intsibatari Jesus, isërontacari icanqueri:

—¿Obiroca Quirisito Agabisaicoontatsiri? Atsi yamai pigabisaicotima Obiati, aisati pigabisaicotaiguëna naro pitirooti.

<sup>40</sup> Irari basini cosirinti isintsitsaqueri itsipa, icanqueri:

—¿Teco pintsoroguari Tosorintsi? Aisati obiro, pënibaque pingamaque. <sup>41</sup> Aroquenta ocositagueanti eiroegui acantaguetiro cagaro caninatatsi, iroso ipëicotaguëcái atsipiri-aiguë yamai. Irari Ica te ingantëmate ora yógobiqueri.

<sup>42</sup> Aisati icanqueri Ira Jesus:

—Jesus, Natingomi, pinguengua cara pirequima pigáantanequë cara pigáanti omagaro, quero pomaguisantina.

<sup>43</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nanganquimi, yamaica cataguiteri pintsibatëna canta caninaguiteroquë.

*Icamaque Jesus.*

*(Mt 27.45-50; Mr 15.33-37; Jn 19.28-30)*

<sup>44</sup> Aroque icatingapë paba cara otsitinitanë omagaro quibatsi irooti cara ochapinitanë. <sup>45</sup> Itsitinitanë paba, aisati otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro oquibe ibango Tosorintsi, <sup>46</sup> aito cara icaimanë Jesus, catsigue icanque:

—Pabati, yamaica nomëmiro nasëre.

Irooti icamantanaca.

*Ora iquengaigaca ira niaiguëri Jesus cara icamaque.*

*(Mt 27.51-56; Mr 15.39-41)*

<sup>47</sup> Ira igapitante sorarojegui icarati 100 iniaqueri Jesus cara icamaque, iniacaninatëri Ira Tosorintsi, icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi; aisati Ica camënguitsica. Aisonori Irianti Itomi Tosorintsi caninari, te ingantëmate ora te onganinate.

<sup>48</sup> Aisati ira botoibiritaigari cara inetsaiguëri Jesus cara ipëicoca, iniaiguëro omagaro, ipigaiganaca yogasëretaigaca. <sup>49</sup> Ainta jaqueronta ira ogóiguëri Jesus inetsaiguë aisati ora tsinanepague tsipataigapari cara ipaniaca Garireaquë, onetsaiguëri aisati.

*Cara itiaqueri Jesus omoroquë.*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

<sup>50</sup> Aro ainta caninari sërari jitacha José, itentaigacari basini obatatsiri jorío icarati 71 cara yapatotaigaca. <sup>51</sup> Iriro Arimateasati, te iranintiro cara ipëicotaiguëri Jesus irironta aguiaguero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagasiati matsiguenga. <sup>52</sup> Ira José iátasiqueri Pirato yamanopëri imëri igamaga Jesus arota iromingueri. Aro ipëri. <sup>53</sup> Aique iáque, yoguëpëri igamaga Jesus, iponatancari tocoya, yomianqueri irasiquë iritijomento yomoroquero mopëquë, ora terai iritijantimaro. <sup>54</sup> Iroso cataguitëriquë yobetsicaiguë jorío jiesita; teraiquerai oretima sábaro cara imagoriaiguë. Pënibapë. <sup>55</sup> Ora tsinanepague aguiataiguëri Garireaquë otsibataigapari aisati Jerosarënuquë, onetsaiguëri cara itiaqueri omoroquë. <sup>56</sup> Pipigaiganaja obangoquë, pobetsiquëneri casangajengaropague otiritaiguërimë igamaga Jesus. Aroquenta pareca sábaro, cara omagoriaiguë cara ocanti isanguenare Moisés.

## 24

*Icaniatanai Jesus, icabiritaja.*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Aique oquëtaguetanai tomincoquë, piáigamanë tsinane cara yomianqueri Jesus, págaiganaque casangajengaropague ora pobetsiquëneri. <sup>2</sup> Cara paretaigapa omoroquë oniaigapëro oquibe mopë aroque otitigaca ora yasintocoontacari José Ira Jesus.

<sup>3</sup> Ocaigabitanaca tsomagui, carari te oneiri igamaga Atingomi Jesus. <sup>4</sup> Iroontita onetsasigabitapaari, oquenganeintasantaca, aitioniati yaratingaigapë pite sërari iq-uitsagata catarisonoriguente iguitsagare pobariaguitetasantë. Imabocaparo tsinane,

<sup>5</sup> otsorogaigabaqueri, poguitasantaigaca. Icantaigapëro:



—¿Pairo picogobiqueri Ira caniatatsi yaca cara yomianqueri igamaga camatsiri?  
<sup>6</sup> Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai. Pinguengero ora icanque Jesus jirai cara ain-  
 taquerei Garireaquë. <sup>7</sup> Icantaiguëmi: “Naro paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengat-  
 apë cara niboguë yaca quibatsica, aiquenta irácagantëna matsiguenga cantagueantatsiri  
 te ongomeite, iribëquëgotaiguëna, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”.

<sup>8</sup> Aro oquengaigairo irinibare Jesus. <sup>9</sup> Pipiganaja poeboroquë ocomantaigapëri  
 irogomere Jesus aisati ocomantagueiguëri basiniegui quemisantatsiri. <sup>10</sup> Ainta María  
 Magararasato, aisati Joana, aisati basini María iniro Santiago, aintasati basini tsinane.  
 Tojai tsinane ocomantaigabitacari iragátane Jesus, <sup>11</sup> carari te inguemisantaigabaquero  
 ora ocomantabitaca tsinane cara icaniatanai Jesus. Ijitaigabitaca ocantasitaiga tsinane  
 te ogóigue. <sup>12</sup> Paniro Peroro icabiritanaca isiganaca omoroquë, yoguipa, inetsapë tso-  
 magui. Patiro iniopë ora tocoya iponatantabecari Jesus. Aique ipiganaja pongotsiquë,  
 iquenganeintasantaca.

*Pite quemisantatsiri iniajiri Ira Jesus abatsiquë.*

*(Mr 16.12-13)*

<sup>13</sup> Aro irooti cataguiteri iáiguë pite quemisantatsiri cara poeboroquë jitacha Emaos,  
 cosamani 11 quirometoro aiqero Jerosarénquë. <sup>14</sup> Cara iquenaigasegui inibatobaca, in-  
 ibatëgotëri Jesus ati ocanta icantaiguëri matsiguenga, aisati ora icantasantë Iriro. <sup>15</sup> Cara  
 iáigasegui inibatobaca iquengamotobaca, yotsitipari Jesus, itsibatanacari abatsiquë.  
<sup>16</sup> Iniaigabitobacari carari Tosorintsi te iranintacaguiri irogótobëri. <sup>17</sup> Aro yosamitëri  
 Jesus:

—Cara piquenaigasegui, ¿Pairo picantobitobaca?

Irirojegui yaratingaiguë, yogasëretaigaca. <sup>18</sup> Paniro, ijita Quiriopas, yotabitanëri:

—Igóiguë antagaisati Jerosaresati. ¿Obiroco paniro te pigótocotiro?

<sup>19</sup> Yosamitëri Jesus:

—¿Pairo pinibatëgoti?

Icantaiguëri iriro pitirooti:

—¿Teco pinguemocotiri Jesus Nasaresati? Caninasati icomantaguetaiguëri mat-  
 siguengajegui Irinibare Tosorintsi, aisati itasongagueanti. Iniacaninatëri Tosorintsi,  
 aisati naniacaninataiguëri narogui. <sup>20</sup> Irari itingomipague saserirotijegui aisati iraugui  
 obatacagaiguëna yágagantëri, aro yogamagaiguëri ipëicotaiguëri. <sup>21</sup> Najitaigabitaca Iriro  
 Agabisaicoontatsirite, iragabisaicocái eiro jorójegui. Icantabeca inganiatanae aisati,  
 carari yamai pabisanaque maba cataguiteri cara icamaque. <sup>22</sup> Aintapague tsinane tsi-  
 pataiguëna, piáigamanë omoroquë, pipigaigapaa omabocapaina cara <sup>23</sup> ocomantaiguëna  
 te oniaigairi igamaga Jesus, te irinaje. Aisati ocampë cara yoniagaparo ironomire  
 Tosorintsi icanquero cara ainta Atingomi caniari. <sup>24</sup> Aisati ainta naroguiquë iáiguë  
 cara omoroquë iniaigapëro irooti ora ocanque tsinane, carari te iraniaigairi Iriro.

<sup>25</sup> Aique icanqueri Jesus:

—¡Te pigótëmataigue; pitsoinguëri comantantatsiri ira quinguitsataiguëmi Irinibare  
 Tosorintsi jirai! Terai pinguemisantiri. <sup>26</sup> ¿Teco ingantaiguëmi cara Iritsita atsipiriaque-  
 nguitsine Quirisito Agabisaicoontatsiri ingamaque, aique inganiatanae iriatë Jonoga-  
 guitequë?

<sup>27</sup> Aro yogometasantaiguëri Sanguenari, yotsateanquero omagaro comantëgotëri  
 Iriro. Iparintacaro isanguenare Moisés, aique yogometaguëri isanguenare basini-  
 pague comantantatsiri. <sup>28</sup> Aro yaretaigaaro Emaos, irabisanaqueme Jesus <sup>29</sup> carari  
 icantaiguëri itsipa pite:

—Quero piáti. Pintiomotina yaca nobangoquë. Aroque ochapinitanë, pënibaque  
 ontsitinitanë.

Aro icanaque Jesus pongotsiquë, itimaque.

<sup>30</sup> Cara isobicaiguë mesaquë, yáguëro pan Jesus, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaague-  
quero, ipaguetaiguëri itsipa. <sup>31</sup> Aito cara ira pitirooti igóiguëri Irianti Jesus; irooti cara  
ipegopitanacari. <sup>32</sup> Aique icantobaca pitirooti:

—¿Teco onganinatasante icancái cara abatsiquë igótacaganacáiro Sanguenari? Tojai  
ocancái asërequë, poganinasëretacái.

<sup>33</sup> Aito cara icabiritaigaca, ipigaiganaja cara Jerosarénquë. Iniaigapëri ira irogomere  
Jesus icarati 11 cara yapatoica irojegui aisati basini quemisantatsiri. <sup>34</sup> Irojegui  
icantaigabaqueri:

—Aisonori icaniatanai Atingomi icabiritaja. Iniajiri Simón.

<sup>35</sup> Aique ira pite Emaosati icomantaigapëri icampë:

—Aisati naro, naniaigairi canta abatsiquë. Yogometaigapëna caninasati cara  
niáigasegui carari terai nogótiri. Aique canta pongotsiquë itibatsaaguequero pan  
ipaiguënaró, irooti nigóontacari. Aito cara ipeganaca.

*Jesus yoniagaigapari irogomere.*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Iroontita icomantaseguero, Iriguito yoniagaigapari Jesus, yaratingopë aganguisa-  
tiquë irojegui, icantaigapëri:

—Quero pitsorogaigui. Pomagoriasëretaigui obirojegui.

<sup>37</sup> Itsorogasantaguë irojegui, te irogótaigabaqueri. Ijitaigabitaca iniaigabaqueri  
sëretsi. <sup>38</sup> Aro icampë Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo pitsoingobitaiguëna Naanti? <sup>39</sup> Pinetsaiguero  
nobaco aisati naguiti cara ipëicoquina. Potsagataiguena pigóontëna aisonori Naro bo-  
catsi; aiti nobatsa aisati notongui, te aisa nangantimaro pibega sëretsi.

<sup>40</sup> Aique yoniagaigapari ibacoquë aisati iguitiquë. <sup>41</sup> Iniaigabitari icaninabentaiga-  
bitari, carari terainta iragabiaigui irajitiri cara icaniatanai. Cara iquenganeintasan-  
taigasega, yosamitaiguëri Jesus:

—¿Aiti poperi yaca?

<sup>42</sup> Aro ipaiguëri sima iritasitaga. <sup>43</sup> Yáguëri yaaguëri cara inetsaigaseguiri.

*Itsonque Jesus yogometaiguëri irogomere.*

*(Irag. 1.4-8)*

<sup>44</sup> Aique icantaiguëri:

—Pinguengaiguero nanibare ora nocomantaiguëmi cani: “Tojai itsipiriacagaiguëna  
irógaiguëna, omoncaraquema antagaisati isanguenatocoquina Moisés aisati comantan-  
tatsiri, aisati omoncaraquema omagaro isanguenatocoquina David cara sárimoquë”.  
Yamai omoncaraca.

<sup>45</sup> Aique igótacagaiguëri ora ocanti Sanguenaripague, <sup>46</sup> icantaiguëri:

—¿Teco ongante Sanguenari, “Iratsipiriaque Quirisito Agabisaicoontatsiri inga-  
maque, ongaraque maba cataguteri inganiatanae ingabiritajima; <sup>47</sup> aique iriáiguë  
iragátane imarintëma Jerosarénquë ingomantëgotaguëri matsiguengajeguiquë cara iro-  
jocajiro ora icantaguëti te ongomeite aroca inguemisantaiguëri Jesus irabentëmari  
Tosorintsi, aro Tosorintsi irisetaigaineri ora icantaguëtomuqueri quimingari quero  
iquengairo aisati”? <sup>48</sup> Pigóiguëro ocanti negaca Sanguenari. Yamai piniaiguëro cara  
omonaraca ora isanguenatocoiguëna jirai. Yamai nocoguini pinguenguitsatoco-  
taiguena. <sup>49</sup> Pinëni yaca Jerosarénquë yamai queronta ocosamaniti cara nagátaiguëmi  
ora icantasantaiguëmi Pabati, Iroonti imagantëmi Isëre Tosorintsi inantaigapëmi  
coshoni ogaiguëmi. Ogabiagagaiguëmi pingantaiguëneri Pabati pairoraca ingoca-  
gaiguëmi.

*Cara yogainocanaa Jesus Jonogaguitequë.*  
(Mr 16.19-20; Irag 1.9-12)

<sup>50</sup> Aique Jesus itsibataiganacari irogomere irooti cara Betaniaquë. Cara, itimagona-guitanaca ibaco jonoquë, yamanaqueri Iriri icanque:

—Pabati, jerica nogomerejeguica; pingantocobentaiguëri, pomitocotaiguëri.

<sup>51</sup> Cara icantocobentaseguiri Jesus, aito cara yáguëngani jonoquë yogainocanaca, ipeganaca. <sup>52</sup> Aique irogomere ipigaiganaja Jerosarénquë, icaninabentasantaiguëri Atingomi. <sup>53</sup> Carari, omagaro cataguiteri iátopiantaiguë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icantaiguë:

—Icaninatasanoti Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Irocas*

## IRA JOAN ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO ITOMI TOSORINTSI

### *Cara imatsiguengatapë Quirisito.*

<sup>1</sup> Cara jiraisonoriguinte cara teraiquerai ine quibatsi ainta Quirisito Ira aisati icantaro pibega Irinibare Tosorintsi yoniaganta ati icanta Tosorintsi, aisati itiomoqueri Tosorintsi, Irironta Tosorintsi. <sup>2</sup> Cara jiraisonoriguinte itsibatari Tosorintsi. <sup>3</sup> Cara jiraisonori yobetsicanëro antagaisati ora inatsi. Teni ine pairoraca ora aniaigui yamai ora te irobetsiquiro Iriro. <sup>4</sup> Iriro timagantatsiri caniatagantatsiri. Ipaguetëri cara intimaiganaque përosati matsiguenga. Aisati Iriro osangueguiteserëtocotiri matsiguenga cara yoniagaigacari Iriro caninarisonori. <sup>5</sup> Iriro aisati icantaro pibega cataguiteri ora osangueguitetaguetero cara posibitanëro ora tsitiniri. Aisati Quirisito osangueguiteserëtocotaigui matsiguenga cara igótacaqueri ora icantaguetero te onganinate. Yaca quibatsica aiti tojai ora te onganinate cantaca tsitiniri, carari ora tsitiniri te ogabeiro te ogatsibaquiro ora cataguiteri.

<sup>6</sup> Tosorintsi igáqueri ira sërari jitacha Joan. <sup>7</sup> Iroero ipoguëque Joan arota ingomantëgotiri Quirisito Ira osangueguiteserëtocotaigui matsiguengajegui arota inguemisantaigueri. <sup>8</sup> Joan cagari Quirisito. Iroonti ipocobique ingomantëgotiri Quirisito Ira osangueguitetocotiri matsiguenga. <sup>9</sup> Iriro cantaca Cataguitersonori yosangueguitetocotiri antagaisati matsiguenga cara ipoque Iriro yaca quibatsica.

<sup>10</sup> Jiraisonori yobetsiquëro Quirisito antagaisati. Carari cara inasegui yaca quibatsica te irogótaigabaqueri matsiguenga te irágacaninataigabaqueri Itingomi. <sup>11</sup> Ipoque irasiquë iguebatsite, imatsiguengatabitapari joríojequi carari te irágaigabaqueri imatsiguenga. <sup>12</sup> Carari aintapague ágobëri iquemisantobëri. Aito cara itomintaigacari Tosorintsi iniaiguëri caninari aisa icanta iniaqueri caninari Itomi Ira Jesoquisito. <sup>13</sup> Ira quemisantobëri Quirisito, përosati itimacagajiri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Carari te iragabisaicotajiri Tosorintsi iriantinta quemisantatsi iriri. Quero yogabisaicotaja iriati. Quero yogabisaicotobaga matsiguenga iriati. Paniro iragabisaicotajiri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Itomi.

<sup>14</sup> Ira Quirisito ipaniaca Jonogaguetequë, imatsiguengatasantapë cara otsomaqueri iniro, itiomotaigapëna naroequë. Nanasantaigabaqueri caninarisonoriguinte. Iriro paniro Itomi Tosorintsi Ira igáque yaca quibatsica. Iriro cábintsasantaigapërine matsiguenga irojocajineri ora icantaguetero te onganinate aisati quero iquengairo aroquenta inintasantaigapëri. Aisati patiro inibatiro Iriro ora aisonori. <sup>15</sup> Joan icomantëgotëri, icantaiguëri matsiguenga catsigue:

—Iriro Ica nacantocoque cani cara nacanque: “Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Iriro Ira Atingomisonori. Ibaquina Irironta caninarisonoriguinte. Ira te aisati ingantina nibega naro aroquenta irinaga ini Iriro jiraisonoriguinte”.

<sup>16</sup> Irironta caninarisonoriguinte icábintsagueiganacái. Aiquero iátanëtigue icábintsasantaiganacái. Aisati icantaneintëgotacái. <sup>17</sup> Jiraisonori isanquenaquero Moisés ora igáantë Tosorintsi. Carari yamai icábintsasantacái Jesoquisito aisati ipaigacairo ora aisonori. <sup>18</sup> Teni pairi neirine Tosorintsi. Paniro ini Itomi itimacakeri Iriro jiraisonoriguinte. Igótacacái Iriro ati icanta Iriri.

### *Joan icomantëgotëri Quirisito.*

*(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Ir 3.15-17)*

<sup>19</sup> Cara Jerosarënuë igátaiguëri jorío ira saseriroti aisati imatsiguenga Irebí. Ipocasipëri cara inasegui Joan, yosamitaigapëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Quirisito Ira agabisaicoontatsi?

<sup>20</sup> Icomantëgotaca Joan yotabitobëri:

—Cagarina naro Quirisito Ira agabisaicoontatsi.

Catingasati icantaigabaqueri Joan. <sup>21</sup> Aisati yosamitaiguëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Erías?

Icanque Joan:

—Cagarina naro Erías.

Aique yosamitairi:

—¿Obiroco comantantatsiri ira isanguenatocoque Moisés jirai?

Yotabitobëri:

—Cagarina naro.

<sup>22</sup> Aique icantaiguëri saseriroti aisa imatsiguenga Irebí:

—¿Pairiroco pijítara obiro? ¿Pairo pinibatëgotëma obiati? Nocogaiguini pingomantëgotima, ora nongomantaigapairi ira agáquina.

<sup>23</sup> Icanque Joan:

—Naanti comantantatsiri cara tera ontimingani ira isanguenatocoque Isaías jiraisonori cara icanque comantantatsiri:

Pobetsicoboquitineri irabo Atingomi.

Ora ocanti piganinatineri paneingomento.

<sup>24</sup> Ira osamitaiguëri Joan iriantiegui iragátane bariseo. <sup>25</sup> Yosamitairi aisati:

—Cagaribica Quirisito Agabisaicoontatsiri, cagaribica Erías, cagaribica comantantatsiri ira isanguenatocoque Moisés cara jiraisonori; ¿Pairo pobaotisabiritaiguëri matsiguenga?

<sup>26</sup> Joan icantaiguëri:

—Naro baotisantantaro nija, carari ainta omatsiguengaquë Ira te pigóiguëri.

<sup>27</sup> Aiquenta iribocapë. Ira te aisa ingantina nibega naro. Nitsoingaa naati tenta ongomeite nantsibatimari Irironta obaquina. Iriro caninarisonori Natingomi.

<sup>28</sup> Omagaro oca icanquero Joan cara poeboroquë jitacha Betania cara onamijaquë Jorirán aiquero cara icontetí paba. Canta ibaotísataiguëri matsiguenga Joan.

### *Aisati icomantëgotairi Quirisito Joan.*

<sup>29</sup> Cara oquëtaguetanai Joan iniobëri Jesus ipogopë, aro icomantaiguëri matsiguenga icanque:

—¡Pinetsaigabaqueri Ira iragátane Tosorintsi! Aisati icantari ibega itiomijani oisha ira ogamagaigui. Aisati Iriro camobitaiguërine antagaisati matsiguenga irágopitaguëtajiri ora icantaguëti te onganinate. <sup>30</sup> Iriro nocomantëgotë cani cara nacanque: “Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Ira obatina Irironta caninarisonoriguente irinaganta itimatá cara jirasionoriguente”. <sup>31</sup> Teni pigóiguëri obiro. Teatisati nogótiri naro carari igáquina Tosorintsi cara nongomantëgotëri Quirisito arota irogóiguëri omatsiguenga. Iro nobaotísatantobitaro nija cara noniaganquëri Iriro.

<sup>32</sup> Përosati icomantëgotëri Jesus Joan icanë:

—Naniobëro cara paguëpë Isëre Caninaro Tosorintsi aisa ocampari ibega sompaguiti pinampari. <sup>33</sup> Cara terai nogótiri naro, Ira agáquina nobaotísatantaro nija icanquina: “Cara piniobëro Caninaro Nasëre uguëtasipëri sërari aitosati pinampëmari, Ica sërari Ira baotísatanquimarone Caninaro Nasëre, ora ocanti imëmiroti Nasëre”. <sup>34</sup> Aroque naniaquero. Aro yamai nocomantëgotiri Ica Iriro Itomi Tosorintsi.

### *Jesos icaimëri irogomere.*

<sup>35</sup> Oquëtaguetanai aintasati inasegui Joan aisati pite irogomere. <sup>36</sup> Iniobëri Ira Jesus cara yabisanaque, icanquëri irogomere Joan:

—¡Pinetsëri Ira sërarira! Iriro aisati icantari ibega itiomijani oisha igácáiri Tosorintsi.



<sup>37</sup> Ira pite irogomere Joan iquemaqueri aro yoguiatanëri Ira Jesus. <sup>38</sup> Cara iniobëri pitirooti Jesus inebintanaca, icabëri:

—¿Pairo picogui?

Yotabitanëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Nega pitimi?

<sup>39</sup> Yotabitobëri Jesus icanqueri:

—Jooaigue pinetsënte.

Aique yoguiatëri cara itimiri. Aro inibatobaca irooti cara ochapinigitetanë. <sup>40</sup> Ainta piteni ira quemisanqueri Joan aique yoguiatanëri Jesus. Paniro ijita Antiris ireinti Simón Peroro. <sup>41</sup> Iritsita Antiris icoganëri Simón ireinti iniopëri icampëri:

—Aroque naniaqueri Ira Quirisito.

Quirisito ocanti Agabisaicoontatsiri. <sup>42</sup> Antiris yáganëri ireinti cara Jesusiquë. Icabëri Jesus ira Simón:

—Obiro pijita Simón, itomi Joan. Yamai najitajimi Sejas aisati Peroro oca ocanti mopë.

<sup>43</sup> Oquëtaguetanai ipintsataca Jesus iriátë cara Garireaquë. Aique iniaqueri ira Jeripe, icanqueri:

—Piguiatapëna.

<sup>44</sup> Ipaniaca Jeripe cara poeboroquë jitacha Betsaira. Aisati Antiris aisa Peroro pitirooti Betsairasati. <sup>45</sup> Aique iáque Jeripe icoqueri Natanael, icanqueri:

—Aroque naniaiguëri ira isanguenatocoque Moisés jiraisonori cara isanguenaque ora iragáantane Tosorintsi. Aisati isanguenatocotaiguëri comantantatsirijegui. Iriro Jesus, itomi José Nasaresati.

<sup>46</sup> Yotabitobëri Natanael yosamitobëri:

—¿Aintaco caninari paniacha Nasarequë?

Icanqueri Jeripe:

—Jooque pinetsëntiri.

<sup>47</sup> Cara iniobëri Jesus ira Natanael icantocoqueri:

—Pinetseri caninari jorío ira te iromatobiante.

<sup>48</sup> Aique yosamitëri Natanael Ira Jesus, icanqueri:

—¿Pigóquinaco?

Icanëri Jesus:

—Naniaquemi cara teraiquerai ingaimimi Jeripe, cara pinasegui otabiquë panguirintsi jitacha iguera.

<sup>49</sup> Yotabitanairi Natanael:

—Ogomeantatsiri, Obiro Itomi Tosorintsi. Obiro Itingomi joríojegui imatsiguenga Isirael jiraisonori.

<sup>50</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Piquemisanquina aroquenta nocomantëmi naniaquemi cara pinasegui otabiquë iguera? Aiquenta piniobëro basini tojai, aro pinguenganeintasantanëma. <sup>51</sup> Aisonori yamai nocomantaiguëmi nopaniaca Jonogaguítequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta piniobëro Jonogaguíte osirianaquima, aisati piniagabaqueri ironomire Tosorintsi iragainocanëma jonoquë cara Naroquë aisati iraguëpë.

## 2

### *Yoguibatëro itasorintsite Jesus.*

<sup>1</sup> Omoncaraca maba cataguiteri cara yáguëro iina sërari cara poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë. Aintasati pinasegui iniro Jesus. <sup>2</sup> Aisati icaimëngani Jesus aisati irogomere cara yapatotaigaca igaimanejegui. <sup>3</sup> Cara pitsoatanaca oja oba aro ocanqueri iniro Jesus:

—Tsoatanaca obaa.

<sup>4</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Atsi caraquenta, ina. Terai oretima cataguiteri cara noniaguëmari matsiguenga cara nomitocotagueantëmari natorintsite.

<sup>5</sup>Aro iniro ocanqueri iromeraro ira quitiro obaa:

—Pairorapagueraca iragáquemi Jesus, pingantiro.

<sup>6</sup>Aiti pinasegui oquibe chomo ocarati 6 ora yogantaro nija ora yoguëtetantagueta jorío. Patiro chomo ojaquima nija 100 iritoro. <sup>7</sup>Aro igáqueri Jesus:

—Pijaguiro nija cara chomoquë antagaisati cara ocarati 6.

Icanquero. Iasantëro irooti otseraquë. <sup>8</sup>Aique icanqueri Jesus:

—Pinguiate arosata yamai. Páganëneri ira agáantiro jiesita.

Aro yáganëneri. <sup>9</sup>Cara iniantacaro iriro ora nija pegacha obaa, te irogóte negaraca opaniaca. Irianti iromeraro ogóiguëro cara ipiaquero Jesus irironta jagaiguëro nija. Aro ira agáantiro jiesita icaimëri sërari águëro iina <sup>10</sup>icabëri:

—Ametaigaro eiro cara omagaro poguibatagani iróquimaro ora obaa caninajaro. Aique cara iróquimaca tojai ira igaimane; aro cara imëgotaiqueri ora obaa te opënatima tojai. Carari obiro poguëro ora caninajaro obaa irooti yamai.

<sup>11</sup>Cara poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë yoguibatëro Jesus itasorintsite. Yoniaganca arota irogóiguëri matsiguenga Iriro caninarisonori aisati sintsirisonori. Aro iquemisantaiguëri irogomere Jesus.

### *Itimaque Jesus cara Caperinaoquë.*

<sup>12</sup>Aique iáque Jesus cara Caperinaoquë. Itsibataro iniro aisati icarataiguëri ireinti aisati irogomere. Cara, itimaiguë arosata cataguiteri.

### *Ijocaiguëri Jesus ira pimantatsiri cara ibangoquë Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Ir 19.45-46)*

<sup>13</sup>Pënibaque orequima cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara iquengapiantaiguero joríojegui cara jiraisonori isotocaigai Ejípitoquë. Aro iáque Jesus Jerosarénquë. <sup>14</sup>Iniopëri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi ira pimantaiguëri oisha, aisati sërari baaca aisati paroma. Aintasati ira campiatiri quirequi. <sup>15</sup>Yobetsiquëro iripasamento Jesus iroonti sogatsa. Aique ijocaiguëri antagaisati pimantatsiri aisati ibaacate aisati iroishate. Yosibiquero imesane ira campiatiri quirequi yosocaguitëri iguireguitë.

<sup>16</sup>Icanqueri pimantatsiri paroma:

—¡Páganëri sоторa! ¡Quero popimantaguetiri yaca ibangoquëca Pabati Tosorintsi!

<sup>17</sup>Aique iquengaigairo irogomere ora Sanguenari cara ocanti:

Nocogasantí iraniacaninatiro pobango matsiguenga. Iroro ora inguisanijintaguëquina naro aisati ingoque iróquena.

<sup>18</sup>Yosamitaiguëri joríojegui:

—¿Pairo poniagaiguëna ora nogóontimi Obiro cara igáquemi Tosorintsi picanquero negaca?

<sup>19</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Pogomeriguetiro oca pongotsica. Cara omoncaraquima maba cataguiteri nobetsicairo aisati.

<sup>20</sup>Icantaiguë jorío:

—Tojai osarini ocarati 46 cara pobetsiquëngani oca oquibe pongotsica irasi Tosorintsi. ¿Yamai picanque Obiro pobetsicairo mabanti cataguiteri?

<sup>21</sup>Carari Jesus te irinibatocotiro pongotsisonori oquibe. Iroonti inibatëgotë ibat-sasonori aisatinta ocantaro pibega ibango Tosorintsi. <sup>22</sup>Iroro cara aroqueque icamaque Jesus icaniatanai, iquengaigairo irogomere oca nibarintsica, aro iquemisantaiguëro Sanguenari aisati iquemisanque ora yogometaiguëri Jesus.

### *Jesus igótasantaiguëri matsiguenga.*

<sup>23</sup> Cara Jerosarénquë aiti cataguitèripague jítacha Pásicoa cara yapatotaigaa jorío. Itasorintsítaguetsanotapë Jesus íquemisantacagopëri tojai matsiguenga cara iniaigabaquero íquemisantaigabaquero ora icanque Iriro. <sup>24</sup> Carari te imemari ira matsiguenga igóquerinta ora íquengaigaca omagaro. <sup>25</sup> Igóque ora íquianca antagaisati matsiguenga. Aro te ingogue basini comantirine ati icanta matsiguenga igóquerinta iraneingomentojeguiquë sërari.

### 3

#### *Nicoremo ípocasipëri Jesus.*

<sup>1</sup> Ainta inasegui sërari jítacha Nicoremo. Iriro bariseo. Aisati iriro itingomi jorío. Aintasati basini itingomipague jorío. <sup>2</sup> Cara tsitiniriquë ípocasipëri Jesus Nicoremo, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë Obiro iragátane Tosorintsi tenta irineni pairiraca intasorintsitè cantimine pibega Obiro pitasorintsitasanoti queroca itsibatari Tosorintsi.

<sup>3</sup> Yotabitobëri Jesus icabëri:

—Nangantasantëmini, queroca Tosorintsi itimacagajiri matsiguenga yoganasëretairi, aisati queroca ibogai irirai, quero yareta Jonogaguítequë cara itimi Tosorintsi aisati igáanti Iriro.

<sup>4</sup> Yosamitëri Nicoremo:

—Aroca antiasiparitanë ¿Atiroco anganaima cara iboganaje aisati? ¿Atiroco anganaima cara anganajiro aniro cara iboganaje aisati?

<sup>5</sup> Icomantëri Jesus:

—Nangantasantëmini queroca itimacagajiri yoganasëretairi matsiguenga Tosorintsi cara Irinibarequë aisati Isërequë Tosorintsi, quero íati Jonogaguítequë cara itimi Tosorintsi aisati cara igáanti Iriro. <sup>6</sup> Ira otsomaaque iniro, irianti imatsiguenga sërari. Ira yoganasëretairi itimacagaji Isërequë Tosorintsi, imatsiguengatacari Tosorintsi aisati. <sup>7</sup> Quero piquenganeintasanta aisati querootisati omabocaguimi ora nacanquemi: “Panibanibi íntimacagajimi Tosorintsi”. <sup>8</sup> Ora coguentima ocoguentimaguiteti. Piquemobëtiguero cara ojigocanëma, carari te pigóte negaraca oquenopë, teatisati te pigóte negaraca ojátagueque. Aisati ocantari íbega ira itimacagaji Isërequë Tosorintsi. Pigótocoqueri ira irirai itimacagaji Isërequë carari te pineiro Isëre Tosorintsi tenta oneingani.

<sup>9</sup> Aique yosamitairi Nicoremo:

—¿Atiroco ocanta oca picanquinaca?

<sup>10</sup> Yotabitanëri Jesus icanqueri:

—¿Obiro ogomeantatsi cara omatsiguengaquë teco pigótiro oca nacanquimica?

<sup>11</sup> Aisonori nanganquimi ninibatëgotëro ora nigógui. Aisati ora naniaiguë írooti nocomantëgotë. Carari obirojegui teni pinguemisantaigabaquero ora nocomantaiguimi.

<sup>12</sup> Teca pinguemiro cara ninibatëgotëro ora inatsi quibatsica, ¿Atirasatico pingantiro cara pinguemobëro cara nanibatëgotëro ora paniënguicha Tosorintsiquë? <sup>13</sup> Te pairi játatsine Jonogaguítequë. Paniro Naro, Naronta paniënguicha Jonogaguítequë. Nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>14</sup> Jiraisonori Moisés itinaaquero irosiacagomento marangue jonoquë anchapoaquë cara te ontimingani aisa onganquima inganquina nibega Naro cara iribëquëgotëquina jonoquë <sup>15</sup> arota pairiraca quemisanquinane iraganasëretairi íntimacagajiri Tosorintsi arota quero íati Sharincabeniquë, carari përosati cara intiomoquena Jonogaguítequë.

Përo icanque Jesus:

<sup>16</sup> —Tojaisonorinta Tosorintsi inintasanoiguiri matsiguengajegui, igáquena yaca quibatsica. Naro Itomi paniro. Igáquena arota pairiraca quemisanquinane nantimacagajiri, quero íati Sharincabeniquë, carari përosati intiomoquena Jonogaguítequë.

<sup>17</sup> Tosorintsi teni iroro iragábritina Naro Itomi yaca quibatsica cara nangasítigataiguero

matsiguenga. Igáquena arota nagabisaicoqueri matsiguenga ira quemisanquinane. <sup>18</sup> Quero icasitígatiri Tosorintsi ira quemisanquina Naro Itomi paniro, carari aroque icomantëgotëri ira te inguemisantina iriátë Sharincabeniquë tenta inguemisantina. <sup>19-21</sup> Cara icantagueigui matsiguenga ora te onganinate, icoguini inganquero cara tsitiniriquë. Teni iraninte ingantiro cara cataguitëriquë tenta iraninte iripasiguite cara iraniaiguëri imatsiguenga. Naro aisati nacantaro pibega cataguitëri aronta nopasiq-uitacaguiri cara nogótacaguiri matsiguenga icantagueigui ora te pojocajenga arota iripasiguitanë. Iroro iguisaneintobitaiguina. Aroque Tosorintsi icomantëgotaiguëri iriro iriátë Sharincabeniquë tenta iranintaigue inguemisantina. Irari ira cantaguetiro ora caninaro irotsitipëna tenta iripasiguiteni. Iroonti icanque caninasati cara imitocoqueri iriro Tosorintsi.

Iroro oca icanqueri Jesus ira Nicoremo.

### *Aisati icomantëgotairi Jesus Joan.*

<sup>22</sup> Aique iáigai Jesus aisati irogomero cara Joreaquë. Cosamani itimaiguë cara ibao-tisataiguëri matsiguenga. <sup>23</sup> Aisati Joan ibaotisantagueque cara poeboroquë jitacha Enón aitoniatiquë basini poeboro jitacha Sarím aronta pini nija tojai. Ipogaigapë matsiguenga ibaotisataigabaqueri Joan <sup>24</sup> cara teraiquerai iromingueri Erroris ira Joan. <sup>25</sup> Ipëgatsatobaca irogomere Joan aisati itingomi jorío. Inibatëgotëro cara ati ingantima iraguëtetaima matsiguenga. <sup>26</sup> Ipocasipëri jorío icampëri ira Joan:

—Ogometinari, Ira tsipatimi cara onamijaquë Jorirán cara iconyeti paba, Ira pini-batëgotë cani, yamai ibaotisatëri matsiguenga. Yoguataiguëri tojai matsiguenga.

<sup>27</sup> Yotabitanëri Joan icanque:

—Quero pairi asintachane pairoraca, queroca ipiri Tosorintsi. <sup>28</sup> Piquemaiguëna obinieniatu cani nocomantëmi catingasati cara cagarina naro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Pati ro igáquena Tosorintsi nongomantëgotiri cara teraiquerai ingonijapë Iriro. <sup>29</sup> Naro cantari iramigote ira águëro iina. Iramigote inganinatanë cara inguemobëro irinibare. Nacaninatë naro yamai aroquenta yoguataiganaqueri Jesus matsiguenga. <sup>30</sup> Aiquero iriátanëtigue Iriro irobotanëna. Carari naro aiquero najátanëtigue nangarantanae. <sup>31</sup> Ira paniacha jonoquë Iriro obatatsi antagaisati. Naro paniacha quibatsica. Ninibatëgotiro ora inatsi quibatsiquë. Quirisito iquenopë Jonogaguitequë. Iriro obatiro antagaisati Irironta Atingomi. <sup>32</sup> Icomantëgotëro Iriro ora iniaque aisati ora iquemaque cara jonoquë, carari teni inguemisantiri matsiguenga ora icanti Iriro. <sup>33</sup> Ira quemisantobërone ora icomanti Quirisito, irogóque cara icanti Tosorintsi ora aisonori. <sup>34</sup> Tosorintsi agáqueri Quirisito. Inibatiro Irinibare Tosorintsi aroquenta ipasanoqueri Caninaro Isëre Tosorintsi Ira Jesus. <sup>35</sup> Aisati inintasanoqueri Itomi Tosorintsi, iroro ipasanotaguëqueri omagaro arota iragáantaguetiro. <sup>36</sup> Ira quemisanquerine Itomi Tosorintsi intimacagajiri Tosorintsi aisati përosati intiomoqueri cara Jonogaguitequë. Ira te iraninte inguemisantiri Itomi quero itiomotiri, caraanti iriátë Sharincabeniquë aroquenta iguisëri iriro Tosorintsi.

## 4

### *Iáque Jesus cara Garireaquë.*

*(Mt 4.12; Mr 1.14)*

<sup>1-3</sup> Ira barisesoegui iquemocoqueri Jesus cara ibaotisataiguëri tojai matsiguenga. Ibatajiri Joan tojaininta irogomere Jesus. Carari te Iriro baotisantatsine Jesus irianti igáti irogomere imaotisataigueri matsiguenga. Cara igóque Jesus ora icanti bariseo, aro iáigai Jesus aisa irogomere, isotocaiganaji cara Joreaquë, aique iáigai aiquero cara Garireaquë.

*Yogomequero Jesus ora Samariasato.*

<sup>4</sup> Icoque Jesus inguenantaigaimaro abatsi quenacha Samariaquë. <sup>5</sup> Yareca poeboroquë jitacha Sicar aronisati iguebatsitequë José ora ipëri cara jiraisoni iriri jitacha Jacob. <sup>6</sup> Pinasegui iguinare Jacob cara yáguero nija jirai. Aro imagotë Jesus isobigopë iguinarequë catinga paba. <sup>7-8</sup> Aroqueque igáqueri irogomere Jesus iriáiguë poeboroquë iromanantaiguënte perintsi. Aro pipogopë tsinane Samariasato cara onosiquëgotënti nija. Yobetsatobacaro Jesus icabëro:

—Pomena nija.

<sup>9</sup> Ocanqueri Samariasato:

—¿Pairo pamanobiquina nija Obiro jorío? Naanti Samariasato.

Ocanque negaca iguisanijintobaganinta joríojegui aisati ira Samariasatiegui.

<sup>10</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Arome pigóque ora icogabeca Tosorintsi imëmi aisati pigóquiname Naro manimiro nija, aro pomanocoquina nija obiro, aro nomëmi nija timacagantatsiri arota pintimanë përosati.

<sup>11</sup> Ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, teni ine obiro ora páganquimaro nija aisati tsomaguisonorinta pini nija. ¿Nega páguëro ora nija timacagantatsiri ora pomëna cara nantimanë përosati?

<sup>12</sup> Jacob nomatsiguenga jiraisoni iquiaquinaro oca cara nacaiguero ora yóga iriro jirai aisati itomijegui omagaro ibiraegui. Iroonti caninajaro nija. ¿Yamai pijiquenico pomëna basini nija caninajarisonori? ¿Pobaquerinico Obiro Jacob?

<sup>13</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Antagaisati ira ógaro oca nijaca, aisati iromiretae. <sup>14</sup> Irari óguëmarone nija ora nomëri Naro quero imiretai. Iroronta nija ora nomëri ocontetanëri isërequë onganquima cara picontiati nija. Ongantacaquimari përosati intiomoqueri Tosorintsi cara Jonogaguetequë.

<sup>15</sup> Aique ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, pomena ora nija timacagantatsiri querota nomiretai, querootisati nipocaji yaca nonosiquëgotai nija.

<sup>16</sup> Icanquero Jesus:

—Pijáte pingaimëntiri pijime popocaigapë yaca.

<sup>17</sup> Potabitanëri iroro:

—Teni irine najime.

Jesus icomantëro icanque:

—Aisonori teni irine pijime. <sup>18</sup> Aroque páguë pijime icarati pabacorooti. Irari ira águimi yamai cagari pijime. Aisonori picanque teni irine pijime.

<sup>19</sup> Ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, ¿Ati picanta cara pigótocoquina? ¿Obiroco comantantatsiri? <sup>20</sup> Jirai yamanocoqueri nomatsiguengajegui Tosorintsi yaca oguitojaica. Obirojegui jorío picantaigui te ongomeite yaca. Picantaigui patiro nomanocotaiguëri canta Jerosarénquë. ¿Nega ocaninati nomanocotaigueri Tosorintsi?

<sup>21</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Pinguemisantina, tsinane. Coraque cataguiteri cara quero pamanocotiri Pabati Tosorintsi yaca oguitojaica querootisati pamanocotiri canta Jerosarénquë.

<sup>22</sup> Pamanocotaiguiri obiro Ira te pigóiguëri. Naroegui jorío nigóiguiri Ira namanocotaigui Irironta agabisaicoontatsi ipaniaca cara naroequiquë Irironta jorío. <sup>23</sup> Yamai aroque pareca cataguiteri cara iromanocotasantiri quemisantatsiri aronta omitocotiri Isëre Tosorintsi ogamequeri ora aisonori. Iroronta icogui Pabati Tosorintsi iromaniri antagaisati ira coguiri Irero. <sup>24</sup> Teni iraneingani Tosorintsi tenta ine ibatsa, iroonti Isëre. Iroronta patiro yamanocotiri isërequë matsiguenga aisati yamanocoontari Irinibarequë Tosorintsi ora aisonori.



<sup>25</sup> Ocanqueri tsinane:

—Nigóque cara iribocapë Agabisaicoontatsiri Ira jitacha Quirisito aisati. Cara iribocapë ingomantagueiguenaro omagaro.

<sup>26</sup> Icanquero Jesus:

Naromë Quirisito ira nibatacaguimira.

<sup>27</sup> Aito cara yaretaigapa irogomere Jesus. Iquenganeintaiganaca cara inibataseguiro Jesus tsinane, carari te pairi osamitapërine ¿Pairo pinibabiritiro?

<sup>28</sup> Aique ojocanëro tsinane ogaamento piáque poeboroquë. Ocomantaguequeri omatsiguenga:

<sup>29</sup> —Popocaigapë piniaigueri sërari aroque icomantënaró antagaisati ora nacantagueti. ¿Iriropeera Quirisito?

<sup>30</sup> Isotocaiganaque Samariasati poeboroquë aique iáiguë cara inasegui Jesus.

<sup>31</sup> Teraiqueraí iraretaigapëmari Samariasati icantopiantëri Jesus irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pope.

<sup>32</sup> Carari icanqueri Iriro:

—Aiti noperi ora te pigóguero obiro.

<sup>33</sup> Aique yosamitobaganaca irogomere icanque:

—¿Aintaco matsiguenga mapëneri iraperi?

<sup>34</sup> Icanque Jesus:

—Cara aroque opaiguë, teni anguengero operi. Aisati cara nanganquero Naro aisati notsonquineri ora ininti Tosorintsi Ira agáquina, nanganinatanë. Teni nanguengero noperi tenta natasegue. <sup>35</sup> Picantaigui obiro: “Itsibasatinibani manchacori obiguitëma tirigo”, carari nanganquemi Naro: “Pinetsaigueri matsiguenga. Irirojegui cantaca osamatagasonori tirigo panibati obiguitëma. Ira matsiguenga panibati pinguemisantacaguirí”. <sup>36</sup> Ira obiguitiro tirigo irágobëro ora iripënabentëri casintaro. Aisati ira quemisantacaguiri matsiguenga Naro pënabintërine. Ira quemisanquinane përosati intiomoqueri Pabati Tosorintsi cara Jonogaguítequë. Aro inganinaiguë pitirooti ira comantëgotënané aisati ira quemisantacaguirine matsiguenga. <sup>37</sup> Aisonori cara ocanti nibarintsi: “Ira panguitatsi quero iriro águero. Basiniati águërone”. Ipanguitiro poro matsiguenga oguitso iroonti Irinibare Tosorintsi, carari basini obiguitërone cara inguemisantacaguiri matsiguenga. <sup>38</sup> Nigátaiguimi obiro pobiguitaiguero ora ipanguitë basini. Aisa icanta icomantëgotëna basini. Yamai pogometaigueri obiro matsiguenga arota inguemisantina.

<sup>39</sup> Iquemisantaigabaqueri arosonori Samariasati Ira Jesus aroquenta ocomantëgotëri tsinane cara ocanque: “Icomantënaró antagaisati ora nacantagueti”. <sup>40</sup> Iroiro icantobitaiguëri Samariasati Ira Jesus icanqueri:

—Pintiomotaiganaquina yaca.

Aro itimanë Jesus pite cataguiteri. <sup>41</sup> Aro iquemisantaiguëri tojai basini Samariasati aroquenta iquemaigabaqueri Irinenisonori Jesus. <sup>42</sup> Icantaiguëro ora tsinane:

—Pinibatëgotëri Jesus obiro carari te najitimi. Yamai naquemisantaiguëri aroquenta naquemaigabaqueri Irineniati Iriro. Nigóiguëri Iriro agabisaicotaiguërine omagaro matsiguenga.

<sup>43</sup> Cara pabisanaque pite cataguiteri yogaganaca Jesus irooti cara Garireaquë.

<sup>44</sup> Irineniati cantëgotënguicha Jesus teni iraniacaninataigueri comantantatsiri imatsiguenga. <sup>45</sup> Cara yaretanaca Jesus Garireaquë, yágaigabaqueri caninasati aroquenta iniaiguëri Garireasati canta Jerosarénquë cara itasonganti Jesus.

*Jesus yoguibegajiri itomi iromeraro itingomi.*

<sup>46</sup> Aisati yarepaa Jesus cara poeboroquë jitacha Caná cara jirai ipiaquero nija obaa. Ainta iromeraro itingomi ipaniaca Caperinaoquë. Aro ijanaitë itomi. <sup>47</sup> Cara iquemocotobairi Jesus iromeraro itingomi cara ipaniaa Jesus cara Joreaquë irooti Garireaquë, aro iatásiqueri Jesus Canáque, yamanocopëri:

—Popogopë nobangoquë pigaguibegajinari notomi. Pënibaque ingamaque.

<sup>48</sup> Icabëri Jesus:

—Queroca nitasongantagueti, quero piquemisantaiguina.

<sup>49</sup> Yamanocopëri iromeraro itingomi icampëri:

—Natingomi, panonganëma omanaque icami najaniquite.

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Popiganajima pobangoquë. Aroque ibeganaa pitomi.

Iquemisanquero sërari ora icanqueri Jesus, aro ipiganaja. <sup>51</sup> Cara yanonganaa pënibaque iraretajimaro ibango itonguibotaigacari iromeraro icomantobëri:

—Ira pitomi tegotsitanai.

<sup>52</sup> Yosamitobëri ati ocanta yaropeiique. Yotabitanëri:

—Chopi aroque iparique paba pabisanaqueri janatigantsi.

<sup>53</sup> Yamai igóque iriri cara ibegaja itomi chopi cara icanqueri Jesus: “Aroque ibeganaa pitomi”. Aito cara iquemisantaiguëri Jesus iriro aisati omagaro imatsiguenga.

<sup>54</sup> Ainta Jesus itimaji Garireaquë, ipaniaa cara Joreaquë. Ocarati yamai pite cara itasonganque Jesus cara yarepaa Garireaquë.

## 5

### *Jesus yoguibegajiri janaitatsiri cara ogaarequë.*

<sup>1</sup> Aique omoncaraca basini cataguiteri cara yapatotaigaa joríojegui, cara itonganaji Jesus aisati Jerosarénquë. <sup>2</sup> Cara Jerosarénquë pinasegui ogaare aitioniati omoro cara iquenacaguirí oisha. Irinibarequë jorío ojita Betesita aiti pabocorooti pongotsi. <sup>3</sup> Cara pongotsiquë ainta inariaiga tojai janaitaguetatsiri, comarajari, carancara, emëngari, omagaro. Yoguiaque cara irosebaaquero nija <sup>4</sup> ironomire Tosorintsi. Cara yaguëpë irosebaaquero nija, aique pairiraca obaquënguitsine ingaatë irobegajima pairoraca ojita ora óguëri. <sup>5</sup> Ainta inasegui sërari ijanaitë tojaisonori osarini ocarati 38. <sup>6</sup> Inariaca irisomamintoquë. Iniopëri Jesus igópëri ijanaitë cosamani. Yosamitapëri:

—¿Pininti pobegajima?

<sup>7</sup> Yotabitobëri janaitatsiri:

—Nomatsiguenga, teni irine pairiraca cajaanquinane cara osebaatanëma nija. Iroon-tita najáque naro irobaquina basini ingaatë.

<sup>8</sup> Aro igáqueri Jesus:

—Pingabiritima págaíro pisamamento panëitanae.

<sup>9</sup> Aito ca ibeganaa. Yáganairo irisomaminto, yanëitanai.

### *Iguisëgotaro jorío sábaro.*

Ibeganaa sábaroquë. <sup>10</sup> Iroro icantaguëqueri joríopague ira sërari janaitabitacha icanqueri:

—Yamai iroonti sábaro. Teni ongomeite páganëro pisamamento. Jiraisonori isanguenaque Moisés ora quero atarobacaantaro eiro cataguiteri quë sábaro iroronta comogoriantague.

<sup>11</sup> Yotabitanëri sërari:

—Ira aguibegajina igáquina: “Págaíro pisamamento panëitanae”.

<sup>12</sup> Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pairo ijita ira agáquimi: “Págaíro pisamamento panëitanae”?

<sup>13</sup> Te irogóte pairiraca aguibegajiri aroquenta ipeganaca Jesus cara matsiguengajeguiquë. <sup>14</sup> Aique iniajiri Jesus oguibequë pongotsi irasi Tosorintsi icanqueri:

—Pinetse. Aroque pibeganaa. Quero pintaguetaji aisati ora te onganinate arota quero pitsipirijaji agabenisonori.

<sup>15</sup> Ipiganaja iriro cara joríojeguiquë icomantaiguëri cara yoguibegajiri Jesus. <sup>16</sup> Iroso iguisanijintaguëqueri jorío Ira Jesus aroquenta itasonganque sábaroquë ora cataguiteri comagoriantague. <sup>17</sup> Carari icanqueri Jesus:

—Pabati Tosorintsi përosati icantiro ora caninari irooti yamai. Aisati nacantari Iroso nacantiro ora caninari. ¿Pairo nojocobiquero cara sábaroquë?

<sup>18</sup> Aroquenta Jesus icanque cara Iroso Iriri Tosorintsi cara aisati icantari Tosorintsi, aisatinta itarobacaati Jesus sábaroquë, icogasanotaigabitaca jorío iróguirime Jesus.

### *Cara igáanti Itomi Tosorintsi.*

<sup>19</sup> Icanque Jesus:

—Nangantasantëmini Naro Itomi Tosorintsi teni nangantasitima Naro pairoraca. Iroonti nanganque ora icanti Pabati. Ora omagaro icanti Iroso, aisati nanganquero Naronta Itomi. <sup>20</sup> Inintasanotina Pabati Naronta Itomi. Yoniaguinaro antagaisati ora icanti Iroso. Aisati ironijaguina basini tojai arota pinguenganeintasantaiganaquima. <sup>21</sup> Cara icabiriqueri yoganiatairi Pabati ira camënguïtsi, aisa nacantari Naro naganiatairi pairiraca ira naninti. <sup>22</sup> Yamai Pabati teni ingomantëgotaguetiri matsiguenga ora inganque. Ipënaró Naro cara nogóontaiguëmari antagaisati matsiguenga nongomantëgotëri pairoraca ingantaiguë aisati negaraca iriáiguë. <sup>23</sup> Icanquero Pabati negaca arota omagaro iraniacaninatina caninarina Naronta Itomi aisati icanta iniacaninatiri Pabati. Ira te iraniacaninatina Naro Itomi, teatisati iraniacaninatiri Pabati Ira agáquina. <sup>24</sup> Nangantasantaguëmini ora aisonori ira quemobërone nasi nanibare aisati inguemisanqueri Pabati Tosorintsi Ira agáquina, përosati intiomoqueri Tosorintsi cara Jonogaguítequë. Quero icasitígatiri Pabati. Jirai iáigabitaca aiqero Sharincabeniquë, carari yamai iriáigae cara Jonogaguítequë. <sup>25</sup> Nangantasantaguëmini aroque omoncaraca cataguiteri cara iraegui jätënguïtsineme aiqero Sharincabeniquë yamai cara inguemobëro nanibare aro nantimacaguiri Naronta Itomi Tosorintsi, iriáiguë cara Jonogaguítequë. <sup>26</sup> Aisati nacantari ibega Pabati catimaneri aisati timacagantatsiri, Iroso pënaró natimanë Naati aisati nantimacaguiri matsiguenga Naronta Itomi Tosorintsi. <sup>27</sup> Aisati itingomiquina ipënaró cara nongomantëgotaiguëri matsiguengajegui ora inganque aronta nopaniaca Jonogaguítequë cara nomatsiguengatasantapë cara niboguë. <sup>28</sup> Quero piquenganeintasanota cara orequima cataguiteri cara antagaisati igamagaegui inguemobëro nasi nanibare, <sup>29</sup> aro ingabiritanaima inganiatanae irisotocanë imoropaguequë, ira cantaguetiro caninaro përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequë. Irari cantaguetiro ora te onganinate nongomantëgotëri antagaisati cara iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>30</sup> Teni nangantasitima pairoraca ora nocogui Naro. Iroonti ora inganquina Tosorintsi nongomantëgotaiguëri matsiguenga. Patiro nanganque ora icogui Ira agáquina.

### *Iraegui comantëgotëri Jesus.*

Perosa icanqueri jorío Jesus:

<sup>31</sup> —Aroca Naati comantëgotënguichane, aro pingantocoquina Naro notsoigani. <sup>32</sup> Ainta basini comantëgotëna. Nigóque ora icomantëgotëna iroonti aisonori. <sup>33</sup> Cani posamitagantëri obirojegui ira Joan; ora icomantaiguëmi iroro aisonori. <sup>34</sup> Carari Naanti Itomi Tosorintsi; jemita ora ingomantëgotëna matsiguenga. Patiro nacanquimiro arota iragabisaicotaigaimi Tosorintsi. <sup>35</sup> Joan aisati icantaro pibega obotagantsi cara posanguëguitetasanoti. Arosata cataguiteri picaninatomotaiguëri obirojegui. <sup>36</sup> Irinibare Joan ogótacaguëmi cara Naro Itomi Tosorintsi. Aisati ogótasanguim

ora nacanque Naro cara nitasongobentiri matsiguenga cara igáquina Pabati. Patiro nanganque ora igáque Iriro. <sup>37</sup> Aisati Ira agáquina icomantëgotëna carari te pingue-maigabaquero Irinibare teatisati piniaigueri atiraca icanta Iriro. <sup>38</sup> Teni pinguemisan-taiguero obiro Irinibare Tosorintsi tenta pinguemisantaiguena Naro cara igáquina Iriro. <sup>39</sup> Pinibatasantaiguiro caninasati ora Sanguenari pijiquenta obirojegui ontimacaquemi përosati jonoquë, carari Naanti ocomantëgoti. <sup>40</sup> Teni pinintaigue pabentina Naro pinguemisantina cara pintiomotaigueri Tosorintsi përosati Jonogaguetequë. <sup>41</sup> Teni non-gogue piniacaninatasitaiguena <sup>42</sup> nigóiguëminta obirojegui teni pinintaigueri Tosorintsi. <sup>43</sup> Nipoque igáquenanta Pabati, carari te pinguemisantaigabaquina. Carari iribocasiti-maca ira matobiantatsi, irianti pinguemisantaigabaque. <sup>44</sup> Teni pinguemisantobinte obirojegui; iroontinta picogaigui piniacaninatobaguima obirojegui matsiguenga. Teni pingogaigue irianicaninatimi Tosorintsi. <sup>45</sup> Quero pijitina Naro comantëgotëmine Pa-batiquë. Pijitabeca piquemisanqueri Moisés carari iriati Moisés comantëgotaguëmine. <sup>46</sup> Arome pinguemisanqueri Moisés, aisati pinguemisantaiguename Naro Naronta isanguenatocoque Moisés. <sup>47</sup> Carari teca pinguemisantaiguero isanguenare Moisés, ¿Atiroco onganquima pinguemisantaiguëro nasi nanibare?

## 6

*Jesos ipaiguëri iraperi sërari icarati 5,000.*  
(Mt 14.13-23; Mr 6.30-46; Ir 9.10-17)

<sup>1</sup> Itsonquero irinibare Jesus cara Jerosarënuë, aique iátaji cara Garireaquë. Imon-tianaca angaare jitacha Garirea aisati ojita Tiberias. <sup>2</sup> Yoguiataiguëri tojaisonoru matsiguenga iniaiguërinta Jesus cara itasongobenqueri janaitatsiri. <sup>3-4</sup> Cara pënibaque orequima cataguiteripague ora jitacha Pásicoa cara irapatotaiguëma joríojegui, iton-gaiganaque oguitojaquë Jesus aisati irogomere isobicaigapë. <sup>5</sup> Iniaigabaqueri Jesus arosonori matsiguenga yoguiataigapëri. Icanqueri ira Jeripe:

—¿Nega omanantëneri pan ora irapaiguë?

<sup>6</sup> Icanque Jesus negaca arota irianiantëmari Jeripe. Aroque igóque Jesus ora inganque Iriro. <sup>7</sup> Yotabitanëri Jeripe:

—Aroca omanantë pan ora pënatacha 200 tenario, quero cotonguiboro cara irapaiguë omagaro arosata.

Paniri tenario yágui ira tarobacaatatsi poro cataguiteri. <sup>8</sup> Poro irogomere Jesus ijita Antiris ireinti Simón Peroro icanqueri:

<sup>9</sup> —Ainta yaca janequi sërari yamapë pabocorooti pan aisati pite itiomijani sima, carari quero cotonguiboro tojainta matsiguenga.

<sup>10</sup> Igáqueri irogomere Jesus icanque:

—Pigasobicaigueri.

Aiti pinasegui caninaro tobarisi tojai. Isobicaiguë sërari cara tobarisiquë icarati 5,000.

<sup>11</sup> Yáguëro pan Jesus icarasiaqueri Tosorintsi, aro yotsatengaiguëri ira sobicaigatsi. Aisati ipaguetaiguëri sima. Ora ocarati icogaigui matsiguenga. <sup>12</sup> Cara iquemaigaca omagaro, icanqueri irogomere Jesus:

—Pobiitaguetajiro ora ingarataiguë, arota quero omainatëmata.

<sup>13</sup> Aro yobiitaguetajiro iagajiro ocarataji 12 cantiri ora angaraquenguicha pan aro-quentu iquemaigaca tojaisonoru matsiguenga. <sup>14</sup> Cara iniaiguërinta matsiguenga Ira Jesus cara yomitojaiguëro pan aisati sima itasorintsitequë, aro icanë:

—Aisonori Ica Iriro comantantatsiri Ira boquënguistsine yaca quibatsica Ira oguiaiguë cosamani.

<sup>15</sup> Igóque Jesus cara icogaiguë matsiguenga iráganëri inganqueri itingomi. Aro iton-ganaque Jesus aisati, iáque casiriconiati.

*Ipigapaa Jesus Caperinaoquë, yanëiatanë nija jonoicanti.*

*(Mt 14.24-33; Mr 6.47-52)*

<sup>16</sup> Cara ochapinitanë yanongaiganaca irogomere Jesus yagaitanë angaarequë. <sup>17</sup> Yotetaiganaca pitotsiquë iátocoiguë aiqero cara antatinta Caperinaoquë. Aroque otsitinique. Teraiquerai iraretima Jesus. <sup>18</sup> Aro oparintanaca omotoncaatanë angaare sintsironta coguentima. <sup>19</sup> Icomataiganaque pabocorooti quirómetoro cara iniaigabaqueri Jesus yanëiapëro angaare jonoicanti. Itsorogaiganaque irogomere. <sup>20</sup> Icampëri Jesus:

—Naanti. Quero pitsorogaigui.

<sup>21</sup> Aique icaninataiganaque yotetaigabajiri Jesus pitotsiquë. Aiguito iniaigaa canta onamijaquë canta iriatëri.

*Icogaiguëri matsiguenga Ira Jesus.*

<sup>22</sup> Itimaiguë matsiguengajegui cara yapaiguë pan. Oquëtaguetanë igóiguë teni ine pitotsi. Patiro ora yotetaiganaca irogomere Jesus iátocoiguë, carari Jesus te intsi-batanaimari. <sup>23</sup> Paretaiga basini pitotsipague opaniaca Tiberiaquë aronisati cara yapaiguëro pan matsiguenga cara icarasiabintëro Jesus. <sup>24</sup> Cara igóiguë teni irinaje Jesus irirojeguiquë teatisati irogomere, yotetaiganaca pitotsipaguequë irooti Caperinaoquë cara ingogaigairi Jesus.

*Jesus ijica perintsi timagantatsiri.*

<sup>25</sup> Cara iniaigairi antatinta, yosamitapairi:

—Ogometinari, ¿Ati ocanta pipoque yaca?

<sup>26</sup> Yotabitanëri Jesus icantaiguëri:

—Nangantasantëmini nigóiguëmi teni pingogaiguena cara nitasonganti, carari pico-gaiguina aroquenta papaiguëro poperi piquemaigaca. <sup>27</sup> Quero picoguiro perintsi ora peganënguichane, ora pingogue perintsi timagantatsiri ontimacaguimi Jonogaguetequë përosati ora nomëmira Naronta matsiguengatapënguitsi. Ipënaró Pabati Tosorintsi cara nomaiguëmiro irorota timaquimine obirojegui pisërequë.

<sup>28</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Pairo nangantaiguë ora ininti Tosorintsi?

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Icoguini Tosorintsi pinguemisantina Naro Irironta agáquina.

<sup>30</sup> Aique yosamitaigairi:

—¿Yamai paio pitasonguë aisati arota naniobëro nanguemisantimi? ¿Pairo pinti?

<sup>31</sup> Omatsiguenga jirai yapaiguëro iraperi ora jitacha maná cara tera ontimengani. Ocantocoquero Sanguenari:

Ipaiguëri Tosorintsi perintsi paniacha jonoquë.

<sup>32</sup> Icantaguëri Jesus:

Nangantasantëmini, teni iriro paiguemirone Moisés ora perintsi paniacha jonoquë, carari yamai imaguëmi Pabati perintsi irorosonori paniënguichane jonoquë. <sup>33</sup> Ora perintsi imaguëmi Tosorintsi yamai, Irianti sërari Ira masobingopënguitsi cara Jonogaguetequë. Itimacaqueri matsiguenga yaca quibatsiquë.

<sup>34</sup> Icantaguëri matsiguenga Ira Jesus:

—Natingomi, përosati pomëntaiguenaro perintsi ora picantocoque.

<sup>35</sup> Icanqueri Jesus:

—Naro perintsi timagantatsiri. Cara popë poperi, caraquenta pitasegae aisati. Cara póga nija, caraquenta pomiretae. Carari cara pinguemisantaiguënanica, pinganinasëretanë përosati. Pinguemasëretaiguëmaro ora perintsi paniacha Jonogaguetequë. Naanti cantaca perintsi paniacha jonoquë. <sup>36</sup> Pinaiguëna obirojegui carari aroque



nacanguemi teni pinguemisantina. <sup>37</sup> Antagaisati matsiguenga ira ipina Pabati iribocasitapëna Naro. Pairiraca bocasitapëne coshoni noguëmari quero nojocajiri sotoquë. <sup>38</sup> Nopaniacanta Jonogaguitequë nanganque ora ininque Ira agáquina. Teni nangante ora nocogui Naro. <sup>39</sup> Ira agáquina ininti quero nobeguëmatiri paniro ira ipëna, carari nangábintsasantëri irooti cara nopocaje naganiatairi najátacaqueri jonoquë. <sup>40</sup> Ininti Pabati Ira agáquina antagaisati niaiguënane quemisantaiguënane Naro matsiguengat-apënguïtsi, përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë. Cara nopigaima nangabiri-queri náganëri jonoquë.

<sup>41</sup> Yabentaigaca joríojegui aroquenta icanque Jesus: “Naro yamai perintsi paniacha Jonogaguitequë”. <sup>42</sup> Icantobaca jorío:

—¿Cagarico Jesus Ira itomi José? Nigótiri iriri aisati iniro. ¿Pairo icantobique yamai: “Nopaniaca Jonogaguitequë”?

<sup>43</sup> Icantaguëri Jesus:

—Quero pabentaiga. <sup>44</sup> Quero ipocasitina matsiguenga iriati queroca Iriro agátinarine Pabati Ira agáquina Naro. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje aiquenta.

<sup>45</sup> Isanguenataiguë comantantsiripague jirai:

Irogometaguëri Tosorintsi omagaro matsiguenga.

Antagaisati ira quemisanquerine Pabati ora yogomequeri iribocasitapëna Naro. <sup>46</sup> Te pairi neirine Pabati. Paniro Naro aronta nopaniaca Iriroquë. <sup>47</sup> Nangantasantëmini pairiraca quemisanquinane nantimacaqueri cara intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

<sup>48</sup> —Naro perintsi timagantatsiri. <sup>49</sup> Jirai pomatsiguenga yapaiguëro perintsi jitacha maná cara tera ontimengani. Carari icamaiguë antagaisati. <sup>50</sup> Oca perintsi nini-batëgotica opaniaca jonoquë, aroca irapëro matsiguenga quero icamaji. <sup>51</sup> Naro perintsi timagantatsiri. Nopaniaca jonoquë aroca irapëro oca perintsica pairiraca matsiguenga intimacaqueri Pabati Tosorintsi përosati. Oca perintsi nomërica iroonti nasi nobatsa. Nomaiguëri matsiguenga arota intimacaganëri iriro përosati.

<sup>52</sup> Aique yosamitobaca jorío icanque:

—¿Atiroco ingantima Iriro cara imacáiro ibatsa ajaguëri?

<sup>53</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantasantëmini nomatsiguengatapé. Queroca paaguero nobatsa que-rootisatica pógaro naraa, quero pitimi Tosorintsiquë tenta pigótiri. <sup>54</sup> Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa aro intimacaqueri Tosorintsi Jonogaguitequë përosati. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje. <sup>55</sup> Nobatsa iroronta perintsisonori aisati naraa iroronta omiretagantsisonori. <sup>56</sup> Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa inguengasëretina, aro intiomoquina jonoquë. Coshoni iroquina Naro aisati coshoni noguëri iriro. <sup>57</sup> Ira agáquina Pabati Irironta timagantatsi. Naro përosati natiomotiri. Aisa icanta ira jaguënane nantimacaqueri. <sup>58</sup> Ninibatëgotiro perintsi opaniaca jonoquë. Teni aisati ongantimaro pibega perintsi ora yapaiguë pomatsiguenga jiraisonori jitacha maná. Icamaguë iriro. Carari ira përone oca perintsica ninibatëgotica përosati intimaque Jonogaguitequë.

<sup>59</sup> Antagaisati oca yogomeantëca Jesus inibatëro cara yapatotaiga jorío cara poeboroquë jitacha Caperinao.

### *Cara intime përosati matsiguenga.*

<sup>60</sup> Aroqueque yogomeantë Jesus, ainta ira aguiatëri icantobaca:

—Comëtaró oca nibarintsica. ¿Pairi quemobërone?

<sup>61</sup> Igóque Jesus cara yabentaigacaró icomëtaigabacaró irinibare, yosamitëri:

—¿Teco ongomeitomotimi oca? <sup>62</sup> ¿Ati pingantaiganaque aroca piniagabaquina nagainocanaima cara nopaniaca jirai? <sup>63</sup> Itimaque matsiguenga aitinta isëre. Queroca

pini isère irianti igamaga. Oca nibarintsica ninibatimica ontimacaquemi përosati jonoquë; cara pinguemisantobëro, Isère Tosorintsi ontimacaquemi. <sup>64</sup> Përosati ainta obirojeguiquë ira te inguemisantina.

Cara jiraisonori cara irirai parintënguicha igóitacari Jesus ira te inguemisantiri aisati ira ágagantërine. <sup>65</sup> Aisati icanque Jesus:

—Iroro nacantaguëtaiguëmi quero ipocasitina matsiguenga irianti. Patiro iromapënarica Pabati iribocasitapëna.

<sup>66</sup> Tojai ira aguiataigabitari Jesus aique ijocaiganajiri, te intsibataimari aisati. <sup>67</sup> Aro yosamitaiguëri Jesus ira irogomere icarati 12:

—¿Aisatico picogaigui obiro pijáigae?

<sup>68</sup> Yotabitanëri Simón Peroro icanqueri:

—Natingomi, teni irinaje basini ira naguiataigae. Patiro pasi pinibare ontimacaiguëna përosati. <sup>69</sup> Obiro naquemisantaiguë aisati nigóiguimi Obiro caninarisonori Itomi Tosorintsi catimanerisonori.

<sup>70</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nocoigaiguëmi obiro picarati 12, carari ainta poro obirojeguiquë iromeraro Satanás camagari.

<sup>71</sup> Jesus inibatëgotëri Joras Cariotisati ira ágagantërine Ira Jesus cara matsiguengaquë catsimari.

## 7

### *Ira ireintiegui Jesus te inguemisantaiguëri.*

<sup>1</sup> Aique iátagueque Jesus Garireaquë tenta iraninte iriáte Joreaquë icogaiguininta joríojegui iróqueri canta. <sup>2</sup> Pënibaque orequima basini cataguitari cara irapatotaiguëma joríojegui. Iquengaiguero jorío cara jiraisonori isotocaigai Ejípitoquë cara itimaiguë ibangonaeguiquë. <sup>3</sup> Ipocasipëri ireinti Jesus icampëri:

—Pijáte canta Joreaquë arota iraniaiguëmi pogomere cara pitasonganque canta.

<sup>4</sup> Pinintica irogóiguëmi matsiguenga quero pitasonganti comaroni. Poniagaiguemari omagaro matsiguenga.

<sup>5</sup> Icanqueri negaca ireinti tenta inguemisantirini Iriro. <sup>6</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Terai oretima cataguitari cara najáque Naro Joreaquë. Obirojegui pijátasiquima basinipague cataguitari ocaninatomotiminta. <sup>7</sup> Quero iguisanijintaiguëmi obiro matsiguenga, carari Naanti iguisanijintaiguë Naronta ogótacagaiguëri ora icantagueti te ongomeite. <sup>8</sup> Pijáigue obirojegui Jerosarénquë. Queroquerai niáti Naro terainta omoncaratima cataguitari cara najáque.

<sup>9</sup> Aroque icanque negaca, përo cara inë Jesus Garireaquë.

<sup>10</sup> Cara iáiguë ireinti Jesus cara Jerosarénquë, aique iátaji Iriro comaroni carari te ironijaguimari matsiguenga. <sup>11</sup> Cara Jerosarénquë icogaigabitacari Jesus jorío, icantobaca:

—¿Atique? ¿Negaraco iquenaque?

<sup>12</sup> Tojai matsiguenga inibatëgotaiguëri Jesus. Ainta cantënguëtsi:

—Iriro caninari.

Ainta basini cantënguëtsi:

—Teni ingomeite. Yamatobiqueri matsiguenga.

<sup>13</sup> Tojai inibatëgotëri carari te irinibate catingasatiquë ipingaiguërininta itingomipague jorío.

### *Iátaji Jesus cara Jerosarénquë cara yapatotaiga joríojegui.*

<sup>14</sup> Aroque yapatotaigaca jorío cara Jerosarénquë aronibati cataguitari cara ot-songanaquima jiesita. Aro itonganaque Jesus icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yogomeantapë. <sup>15</sup> Iquenganeintaiganaca jorío, icantaiguë:

—¿Negaraco igóque tojai Ica tenta irisanguenatasanteni?

<sup>16</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Teni nogomeantasitimaró Naro. Patirontiati nogomeantiro ora icanquina Ira agáquina. <sup>17</sup> Pairiraca nintatsi ingante ora icocaqueri Tosorintsi irogóquero nogomeantane negaraca opaniaca, irasi Tosorintsi iroontico nasiati. <sup>18</sup> Ira nibatocotacha iriati irooro ininti iraniacaninataguimari matsiguenga, irari nibatatsi aisonori patiro ininti iraniacaninatiri matsiguenga Ira agátiri. Ira nibatatsi negaca iriro caninari. Te intsoiguëma. <sup>19</sup> Ipëmiro Moisés ora iragáantane Tosorintsi. ¿Aisonorico? Carari te poro quemisantirone obirojeguiquë. ¿Pairo picogobique pógaigüena Naro?

<sup>20</sup> Yotabitaiganaqueri joríojegui:

—Teni pineicotajima. Inanquimini camagari. Teni pairi nintatsine iróguimi.

<sup>21</sup> Icanqueri Jesus:

—Patiro cara nitasonganque sábaroquë irooti piquenganeintasantanaca. <sup>22-23</sup> Yogometaguëmi Moisés ora pameta pitoitiri pitomijegui. Yogomeantiro Moisés ora icanque omatsiguenga jiraisonori. Cara sábaroquë pitoitëri pitomi arota pomoncaratiro irogomeantane Moisés, ¿Pairo piguisaneintobitaiguina Naro aroquenta noguibegasantëri janaitatsiri cara sábaroquë? <sup>24</sup> Quero pinibatëgotiri matsiguenga ora conijatasitacha. Querootisati picomantëgotasitari queroca pigótasantiri.

### *Inibatëgotaca Jesus nega ipaniaca.*

<sup>25</sup> Ainta Jerosaresati icantobaca:

—¿Iriroco Ira icogaigui iróguiri? <sup>26</sup> ¡Pinetseri! Yogometaguiri antagaisati matsiguenga carari te ingantaiguiri pairoraca natingomipague. ¿Aisonorico igóguiri Iriro Quirisito Ira agabisaicoontatsi? <sup>27</sup> Carari nigóguiri Ica negaraca ipaniaca. Cara iribocapë Quirisito quero pairi ogótiri negaraca imaniëma.

<sup>28</sup> Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yogomeantasegui Jesus. Yotabitanëri catsigue:

—Pijitaigabitaca pigóiguina Naro, aisati pijitaigabitaca pigóiguë negaraca nopaniaca. Carari te nopocasitima. Nipoque igáquinanta Ira aisonori. Teni pigóiguiri obiro. <sup>29</sup> Naro nigótiri aronta nopaniaca cara Iriroquë. Aisati Irironta agáquina.

<sup>30</sup> Icogaigabitaca iráquerime carari te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

### *Pënibaque iriátë Jesus.*

<sup>31</sup> Ainta tojai quemisantaiguëri icanque:

—Cara iriboquë Quirisito, ¿Aroco irobapëri Ica sërarica cara itasonganti?

<sup>32</sup> Igóiguë bariseo cara inibatëgotëri matsiguenga Ira Jesus. Iriro aisa itingomi saseriroti agátaiguëri ira omisantiro oquibe pongotsi cara iráqueri Jesus. Yarepari.

<sup>33</sup> Icabëri Jesus:

—Arosataanti cataguiteri ninë obiroquë. Aique najátaje cara agáquinariquë.

<sup>34</sup> Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë.

<sup>35</sup> Aique iparintaca yosamitobaca jorío:

—¿Atiroco iriátë Ica cara quero aniajiri? ¿Caraco iriátë cara iátagueque jorío jirai iguebatsitequë ira cagari jorío? ¿Cara irogometaguëri ira cagari jorío? <sup>36</sup> ¿Pairo ocanti irinibare cara icanque: “Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë”?

### *Inibatëgotiro Jesus nija timagantatsiri.*

<sup>37</sup> Cara cataguitëriquë carantatsiri cara yapatotaiga jorío, iroonti cataguitëriquë caninaro, icaimanë Jesus icanë catsigue:

—Aintaca paniro imiretasantë isërequë, iribocasitapënata nomëri ora icogui. <sup>38</sup> Cara ocanti Sanguenari, pairiraca quemisanquerine Quirisito, cara iraneingomentoquë ocontiatanëri nija timagantatsiri.

<sup>39</sup> Jesus yosiacagantacaro nija iroonti icomantëgotëro Caninaro Isëre Tosorintsi inantasëretëmari antagaisati ira quemisanqueri Quirisito. Terai oguëpe Isëre Caninaro terainta iragainocanaima Jesus Jonogaguetequë.

### *Icantobagobicari Jesus.*

<sup>40</sup> Ainta inasegui matsiguenga cara iquemobëro irinibare Jesus icanque:

Aisonori Ica sërarica Iriro comantantatsiri Ira isanguenatocoque Moisés jiraisonori Ira boquënguitsine.

<sup>41</sup> Ainta basini icanque:

—Iriro Quirisitosonori.

Ainta basini cantënguitsi:

—¿Atiroco imaniëma Garireaquë Quirisito? <sup>42</sup> Ocanti Sanguenari Quirisito imatsiguenga David itingomi jorío jiraisonori. Aisati ocanti imaniëma Berénquë iboeborotequë David.

<sup>43</sup> Aro ira matsiguenga icasiriconiatibiritaiganacari Jesus. <sup>44</sup> Ainta icogaigabitaca iráguirime, carari te pairi cantirine. <sup>45</sup> Ira omisantiro oquibe pongotsi ipigasiiganaja cara agátiririquë, ira bariseo aisati saseriroti. Yosamitaigabajiri bariseo:

—¿Pairo te pomabiripëri?

<sup>46</sup> Yotabitanëri ira omisantiro pongotsi:

—Teni irine sërari nibatatsi ibega Iriro.

<sup>47</sup> Yosamitairi bariseo:

—¿Aisatico obirojegui yamatobitaiguëmi? <sup>48</sup> ¿Iquemisanquerico itingomi jorío, aisati iquemisanquerico bariseo? Teni. <sup>49</sup> Carari icaegui matsiguengaca te irogótiro ora isanguenaque Moisés yamai ingasitígatëri Tosorintsi.

<sup>50</sup> Ainta Nicoremo ira bocasitëri Jesus jirai. Irianti bariseo. Icanqueri:

<sup>51</sup> —Quero acasitígatiri pairiraca queroqueraica icomantëgota. Cara anguemaquerinata aroque ogóqueri pairoraca icanti, aro angasitígatëri. Intsomenta anguemirinta cara ocanti isanguenare Moisés.

<sup>52</sup> Isintsitsaqueri:

—¿Aisatico obiro popaniaca Garireaquë? Pinibatasantiro Sanguenari arota pigóte te pairi comantantatsiri paniachane Garireaquë.

<sup>53</sup> Aique iátaguetaji panirootipague cara ibangoquë.

## 8

### *Ora tsinane antagueantatsiri.*

<sup>1</sup> Carari aique iáque Jesus oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>2</sup> Oquëtaguetanë ipiganaja oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Ipocasitaigapëri tojai matsiguenga. Isobiaque Jesus yogometaiguëri. <sup>3</sup> Aro ira bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés yamaigapëro poro tsinane ora aguimintari ojime. Yamaigapëro yoguëro aganguisatiquë, icampëri Ira Jesus:

<sup>4</sup> —Ogometinari, oca tsinane naniaiguëro aique nágaiguëro paguimintasegari ojime.

<sup>5</sup> Ora isanguenare Moisés pigátaiguina nobasegaiguëro ora tsinane cantacha negaca. ¿Ati picanti Obiro?

<sup>6</sup> Icantaiguë negaca cara iraniantimari Jesus arota ingantocotasitimari Iriro. Aro yoguitanaca Jesus isanguenabatsatanë quibatsiquë ibatsapacoquë. <sup>7</sup> Përosati yosamitapininqueri. Aro icabiritanaa Jesus icanqueri:

—Aintaca obirojeguiquë pairiraca te ingantaguetete ora te onganinate, iritsita mion-gatëquerone obatatsi mopë.

<sup>8</sup> Aisati yoguitanaa Jesus isanguenabatsatanai quibatsiquë. <sup>9</sup> Cara iquemobëro irinibare Jesus, aro antagaisati irirojegui igónijnca icantaguetironta ora te ongomeite. Isotocaiganaque bariseo porocague. Iritsita obaquenguitsi antiasiparipague aique isotocaiganaque ira basinipague. Irinibani Jesus, aisati tsinane aisati irogomerejegui.

<sup>10</sup> Aique icabiritanaa Jesus yosamitëro:

—Tsinane, ¿Atini yamai ira comantëgotëmi? ¿Te pairi baseguimine?

<sup>11</sup> Ocanque:

—Teni, Natingomi. Teni irinëmataje.

Icanquero Jesus:

—Querootisati nacasitíгатimi Naro. Yamai pijátaje. Quero pogatsitairo ora te on-gomeite.

*Jesus iguëtaguiterite omagaro matsiguenga.*

<sup>12</sup> Aisati Jesus yogometajiri irogomere icanquero:

—Naro osangueguitesëretocotasantaguetiri omagaro matsiguenga arota nogótacaguiro ora icantagueti te onganinate. Aisati nacantaro pibega cataguiteri posangueguite-tasanotiri iraneingomentoquë matsiguenga. Ira aguiatina quero yanëiti tsitiniriquë. Nosangueguitetocoqueri cara isërequë arota inguemisanquina intiomoquina Jonoga-guitequë përosati.

<sup>13</sup> Aique icantaiguëri bariseo:

—Picomantëgotaca Obiati. Notsoinguëmini. Teni pingantiro ora aisonori.

<sup>14</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nongomantëgotima Naati, nacantiro ora aisonori nigótinta Naro nega nopaniaca aisati nega najáque. Te pigóigue obiro negaraca nopaniaca teatisati pigóigue negaraca najáque. <sup>15</sup> Obirojegui cantëgoiguina terainta pigóiguero ora aisonori. Teni nangantocotiri pairiraca Naro. <sup>16</sup> Carari aroca nongomantëgotiri nanganquero ora aisonori quero nacantocotiri paniro Naro. Intsibatëna Pabati Irironta agáquina. <sup>17</sup> Isanguenarequë Moisés ocanti aroca pite sërari inguengaiguema cara ingomantëgotëri matsiguenga, pinguemisantiri. <sup>18</sup> Yamai nacantococa Naro aisati icantocotina Pabati Ira agáquina. Ainta pite.

<sup>19</sup> Aique yosamitaiguëri:

—¿Nega ini Piri?

Yotabitanëri Jesus:

—Teni pigótina Naro, teatisati pigótiri Pabati. Aroca pigótiname Naro, arome pigóquero Pabati.

<sup>20</sup> Oca nibarintsica icanquero Jesus cara yogomeantasegui oquibequë pongotsi irasi Torosintsi cara yoguiri joríojegui quirequi. Te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

*“Quero piáti atiraca najáque Naro”.*

<sup>21</sup> Aisati icantajiri Jesus:

—Canta najáque Naro, pingogaigabitëna obirojegui quero piniajina queronta piáti cara najátaje Naro. Pingamaque queroquero pijoquero ora picantagueti te onganinate. Quero popasiniatitaji.

<sup>22</sup> Yosamitobaca joríojegui:

—¿Iragamaguëmanico cara icanque quero iáti eiro cara iriátë Iriroro?

<sup>23</sup> Icantaguëri Jesus:

—Obiro timaigatsi yaca osobica. Naro paniacha jonoquë. Obiro paniacha quibatsica. Naro te nomaniema quibatsica. <sup>24</sup> ¿Teco nongomantimi cara pingamaiguë queroquero?



pijoquiro ora picantaguete te onganinate? Queroca piquemisantina Naro aro quero nojocajimiro ora picantaguete te onganinate, aro pijáiguë cara Sharincabeniquë.

<sup>25</sup> Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pari pijita Obiro?

Icanqueri Jesus:

—Aroque nocomantëmi jirai. <sup>26</sup> Aiti tojaiquerai nongomantëgotaiguëmi. Igáquina Pabati Tosorintsi nongomantaguequeri matsiguenga ora icanque Pabati ora icanti aisonori.

<sup>27</sup> Te irogótaiguero jorío cara Jesus inibatëgotëri Tosorintsi Iriri.

<sup>28</sup> Iroero icanqueri Jesus:

—Cara popëicoquina corosiquë Naro matsiguengatapënguisti, aro cara pigóiguëna Naro aisonori. Aisati pigóiguëna teni nangantasitima Naati. Iroonti nacanque ora icanti Pabati <sup>29</sup> Irironta tsipatina Pabati. Te irioquina paniro përonta cara nacantiro ora ininti Iriro.

<sup>30</sup> Cara inibatë Jesus negaca, aro iquemisantaiganaqueri tojai matsiguenga.

*Itomijegui Tosorintsi aisa ira antaguetiro ora te onganinate.*

<sup>31</sup> Aique Jesus icantaiguëri jorío ira quemisanqueri:

—Aroca përosati pinguengero pinguemisantiro nanibare, obiro nogomeresonori.

<sup>32</sup> Aique pigótaigabaquero nasi nanibare iroonti irosonori. Ongantacaquemi arota quero picantagueigui përosati ora te onganinate. Quero imerataimi Satanás quero icantacajimiro ora quimingaro. Irojocobentajimiro Tosorintsi ora quimingaro.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri jorío:

—Naroegui imatsiguenga Abaram. Te pari merataiguenane. ¿Pairo picantobique: “Quero imerataina Satanás”?

<sup>34</sup> Icantaiganaqueri Jesus ira jorío:

—Nangantasantëmini, antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate irianti iromeraro Satanás. <sup>35</sup> Atiraca ongantima iraninte, ira meratari iromeraro irioquiri sotoquë, carari itomi casintaro pongotsi përosati irinaque. <sup>36</sup> Iroero aroca nomasiniatitanaimi Naro Itomi Tosorintsi, quero picantagueigui përosati ora quimingaro. Quero imerataimi Satanás. <sup>37</sup> Nigóiguimi obiro imatsiguenga Abaram, carari piquengaiga pigamagaiguëna tenta pinguemisantobëro nanibare paneingomentoquë. <sup>38</sup> Ninibati Naro ora naneicoqueri Pabati. Picantaigui obirojegui ora icanti pasi piri, piquemaiguëri.

<sup>39</sup> Yotabitaiganaqueri jorío:

—Nasiati pabati Abaram.

Carari icanqueri Jesus:

—Obiroca imatsiguengasonori Abaram, pingantaiguero aisa ora icanti Abaram.

<sup>40</sup> Carari yamai picogaigui pigamagaiguëna cara nocomantaiguëmiro ora aisonori ora naquemaque Pabatiquë Tosorintsi. Abaram te ingantiro negaca. <sup>41</sup> Obirojegui picantaiguero irootisati ora icanti piri.

Aique icantaiganaque jorío:

—Naroegui teni ninasitima aisa picanta Obiro pinasita, carari ainta nasi Pabati Irianti Tosorintsi.

<sup>42</sup> Icanë Jesus:

—Irirome piri Tosorintsi aisonori, pinintaiguenane Naro, Naronta paniacha Tosorintsiquë. Teni nopocasitima, igáquinani Iriro. <sup>43</sup> ¿Pairo te pinguemobitiro nanibare? Teni pinguemaiguero tenta pingoguëni pinguemisantiro. <sup>44</sup> Obirojegui irasi Satanás. Iriro piri irianti camagari. Picogaigui pinganque ora icogui piri. Iriro ógueri cara jiraissonori. Te irinibatiro ora aisonori imaintirotinta. Itsoigani irasinta icanta. Omagaro tsoigagantsi paniacha Satanásiquë irironta tsoigagari matsiguenga. <sup>45</sup> Obirojegui aisati picantari ibega iriro. Iroero te pinguemisantaguëtina ninibatironta ora aisonori.

<sup>46</sup> Obirojegui yamai ¿Pairi cantënane aiti nacantagueti ora te ongomeite? Aroca nini-batëro ora aisonori, ¿Pairo te pinguemisantobitina? <sup>47</sup> Ira paniacha Tosorintsiquë inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Te pinguemobëro obirojegui cagarinta obiro iraisati Tosorintsi.

<sup>48</sup> Aique icantaiganaque jorío:

—¿Aisonorico ninibataiguë Obiro Samariasati aisati inanquimi camagari quimingari?

<sup>49</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Teni irinantina camagari. Patirontiatu nacanqueri ira matsiguenga iraniacani-nataiguëri Pabati, carari picantocotasitaguetina obirojegui ora te onganinate. <sup>50</sup> Jemita iraniacani-nataiguënata Naro matsiguenga. Irinibatocotinata Tosorintsi ora caninaro. Aisati ingomantëgotaguëmi Iriro obironta te pingomeitaigue. <sup>51</sup> Nangantantëmini ora aisonori, ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami isërequë carari përosati intime jonoganta.

<sup>52</sup> Icantaiganaque jorío:

—Yamai nigótasanoigui aisonori inanquimi camagari. Icamaguë Abaram aisati comantantatsirijegui. Carari picanque obiro: “Ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami”. <sup>53</sup> ¿Obiroco obaqueri Abaram ira camënguisti? ¿Obiroco obaqueri aisati comantantatsiri iraegui camënguisti? ¿Obiroco Tosorintsi? ¿Pairiroco pijita Obiati?

<sup>54</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nanibatëgotëma quero ocomeiti, carari Irianti Pabati inibatëgotinaro ora caninaro. Iriati picantaigabitaca pasi pitosorintsite. <sup>55</sup> Teni pigóigueri. Naro nigótiri. Arome nanganquimi teni nogótiri Pabati aro Naro tsoenti pibegaiga obirojegui cara pitsoigaiga. Carari aisonori nigótiri naquemisantiro ora icanti Tosorintsi. <sup>56</sup> Abaram pomatsiguenga jiraisonori icaninatasanti cara igóque aiquenta nopoque Naro yaca quibatsica. Iquemisanquina icaninasëretë.

<sup>57</sup> Icantaiganaque jorío:

—Terai oretima 50 posarinite. ¿Piniaqueri Abaram jiraisonori?

<sup>58</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantantëmini, cara teraiquerai irine Abaram, ainta ninëta Naro.

<sup>59</sup> Aito cara yágaiguëro jorío mopë cara iromiongatëquerime Jesus, carari aroque imánanaca Iriro cara matsiguengaquë, isotocanë oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iátaji.

## 9

### *Yogaguibegajiri Jesus ira sërari comarajatatsi cara iboguë.*

<sup>1</sup> Cara yanëtë Jesus iniaqueri sërari comarajari irinaga icomarajati cara iboguë.

<sup>2</sup> Yosamitaiguëri Jesus irogomere:

—Ogometinari ¿Pairo icomarajabirique ica sërarica cara iboguë? ¿Icantaguetinico iriri ora te onganinate, oraco iniro, iriatico cantënguisti ora te ongomeite? ¿Iroco ibogaguëtë comarajari?

<sup>3</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Icomarajatasita. Te ingantagueti ica ora te onganinate, teatisati iriri, teatisati iniro. Icomarajati arota ongonijate itasorintsite Tosorintsi. <sup>4</sup> Cara yobariaque paba intarobacaaque matsiguengajegui. Cara onsitinitanë quero itarobacaati. Aisa nacantaiga narogui. Yamai natarobacaataigui cataguitëriquë. Natarobacaatineri Ira agáquina. Aiquentata nangamaqueca quero natarobacaapai. <sup>5</sup> Iroontita ninasegui Naro yaca quibatsica, nosanguëguitetocotiri matsiguengajegui.

<sup>6</sup> Cara itsonquero Jesus irinibare ijobaque quibatsiquë, yogaabatsaquero aro yáguë arosata yoguëneri iroquiquë comarajari. <sup>7</sup> Igáqueri:

—Yamai pijáte, pinguibaoguitima ogaarequë jitacha Siroé.

Siroé ocanti ogátaga. Aique íáque iquibaoguitaa aro ibeganaa, ipigapaa aroque iniaji.  
<sup>8</sup> Ira itimanamitanepague aisati ira niaiguëri jirai cara yamanopiantanti quirequi, icantocotaiguëri:

—¿Cagarico ini sobigatsi yamanopiantanti quirequi?

<sup>9</sup> Ainta icanque:

—Iriro.

Ainta basini icanque:

—Cagari. Irianti irosiaguëri.

Icané iriro:

—Naanti.

<sup>10</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Ati picantaja cara piniaji?

<sup>11</sup> Yotabitanëri ira comarajatabetacha:

—Ira jitacha Jesus yogaabatsaque quibatsi yoguinaro noroquiquë igáquina: “Pijáte Siroéquë pinguibaoguitaima”. Aro niáque naquibatanta aro nanianai.

<sup>12</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Atini yamai ira niagaimi?

Icanque iriro:

—Taa. Teni naniajiri.

*Yosamitaiguëri bariseo ira comarajatabetacha.*

<sup>13</sup> Yágaiganaqueri ira comarajatabetacha cara bariseoquë. <sup>14</sup> Aro iroonti cataguiteri sábaro Ira Jesus yogaabatsaque quibatsi ora yogaguibegantaari comarajari. <sup>15</sup> Aisati bariseo yosamitaigairi ati icantaja ca inianai. Icanqueri:

—Yoguënaro Jesus cajabatsari noroquiquë, aique naquibataa nanianai.

<sup>16</sup> Ainta bariseo icanque:

—Ira aguibegajimi te aro imaniema Tosorintsiquë itarobacaaquenta sábaroquë.

Ainta basini bariseo icanque:

—¿Atiroco inganquima iritasongantagueque ira sërari cantaguetatsira te pojocajenga?

Aro icasiriconiatitaiganaque bariseo. <sup>17</sup> Aisati yosamitaigairi sërari comarajatabetacha:

—¿Pairo pingantocoqueri obiro yamai iniacagajiminta?

Icanque:

—Iriro comantantatsiri.

<sup>18</sup> Irari joríojegui te iraninte inguemisantaiguëri ira comarajatabetacha yamaica aroque inianai. Icaimagantaiguëri iriri aisa iniro. <sup>19</sup> Yosamitaigabaqueri:

—¿Iriro pitomi ica picantocoque cara iboguë comarajari? Ati icantaja iriro yamai cara inianai?

<sup>20</sup> Yotabitanëri iriri aisa iniro:

—Nigóiguiri ica notomica. Nigóqueri ca iboguë comarajari. <sup>21</sup> Carari atiraca icantaja yamai cara inianai teni nogóigue naro. Teatisati nogóigue pairiraca niagairi. Posamitaiguëri iriro aroquenta iquibiaque cara ingomantëgotëma irineni.

<sup>22</sup> Icanque iriri iniro negaca ipingaiguërinta jorío. Aroque icomantaguetaiguë jorío aroca pairiraca cantëgotërine Jesus Iriro Quirisito, irioquëri cara yapatoita jorío. Que-rootisati inintacaguiri icai. <sup>23</sup> Iroro icantaguëque iriri aisa iniro: “Aroque iquibiaque. Posamitaiguëri iriro”.

<sup>24</sup> Aisati icaimaigairi sërari comarajatabetacha icanqueri:

—Pingantocotiri Tosorintsi caninarisonori. Nigóiguiri ira sërarira ira aguibegajimi icantagueti ora te ongomeite.

<sup>25</sup> Yotabitanëri iriro:

—Teni nogótiri iriroca cantaguetatsira. Patiro nigóque jirai nocomarajatabeta yamai aroque naniaji.

<sup>26</sup> Aisati yosamitaigairi:

—¿Pairo icanquemi cara iniacagajimi?

<sup>27</sup> Icanque sërari:

—Aroque nocomantaiguëmi carari te pinintaigue pinguemina. ¿Pairo picogui basini nongomantëmi? ¿Obi-roco nintatsi pingantaiguemari irogomere aisati?

<sup>28</sup> Yamai iguisatsatëri jorío:

—Obi-ro irogomere Jesus. Naroegui irogomere Moisés. <sup>29</sup> Nigóiguiri Moisés inibatëri Tosorintsi. Ica te nogóiguiri negaraca ipaniaca.

<sup>30</sup> Yotabitaiganaqueri sërari:

—Naquenganeintasanotanëmi te pigóigue atiraca ipaniaca Ira niagajina noroquiquë. <sup>31</sup> Nigóigui te inguemobëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te ongomeite, carari inguemobëri ira quemisanquerine intoroganëri, aisati inganquero ora icogui Tosorintsi. <sup>32</sup> Cara oparintaca quibatsica irooti yamai te pairi niaguirine ira ibogatsi comarajari. <sup>33</sup> Aroca ica sërarica te imaniema Tosorintsiquë, quero itasonganti.

<sup>34</sup> Iguisatsataiguëri bariseo:

—Teni pingomeite obi-ro. Picantaguetasanoti ora te ongomeite. Iro-ro pibogaguëque comarajari. Pijáte. Querootisati picai cara napatotaiga naroegui jorío ibangoquë Tosorintsi.

*Ira te inguemisantiri Jesoquirisito icomarajatini isërequë.*

<sup>35</sup> Jesus iquemocoqueri sërari comarajatabetacha aroque ijocaiguëri jorío. Iniajiri yosamitëri:

—¿Piquemisantiri obi-ro Ira paniacha jonoquë matsiguengatapënguisti?

Icanque sërari:

<sup>36</sup> —Ogometinari, ¿Pairi ijita? Pingomantinari arota nanguemisantanëri naro.

<sup>37</sup> Icanqueri Jesus:

—Yamai aroque piniaqueri. Naromë nibatacaguimica yamai.

<sup>38</sup> Aro ira sërari yobaticagueritotanaca icanëri:

—Natingomi, naquemisantimi.

<sup>39</sup> Aique icanque Jesus:

—Iro-ro nipocasi que yaca quibatsica nongomantëgotaiguiri matsiguengajegui. Ira comarajasëretatsi tenta irogótiri Tosorintsi, iriro nogótacaqueri ingantajimari naniacagajiri ira comarajatabetachari. Carari ira jitabitacha igótiro omagaro ora aisonori, nobegopitairi ora igótabeca; inganquimari ibega comarajasëretatsiri.

<sup>40</sup> Ainta bariseo inasegui iquemobëro oca nibarintsica yosamitaiguëri:

—¿Ati-roco nacantaiga naro? ¿Nocomarajasëretaiguinico?

<sup>41</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Arome pingomarajasëretaigue, querootisatime pini ora picantagueti te onganinate. Carari yamai pijitabetaiga pigóiguero ora aisonori. Iro-ro iniaiguëmi Tosorintsi picantaguetasanotomotaiguiri ora te ongomeite.

## 10

*Jesos caninari omisantantatsiri.*

<sup>1</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Nangantasantëmini ora aisonori, ira quero iqui omoroquë cara itantota oisha irianti cosirinti, caraantinta iratanë jonoquë tantotsi. <sup>2</sup> Irari catsi omoroquë irianti omisantaiguiri iroishate. <sup>3</sup> Ira omisantiro sitëcori irasirigotobëtiguiri ira omisantantatsiri. Aisati inguemaibagaqueri oisha irironta casintari cara ingaimantaigapëmari iripajiroquë, iraguiaitaiganaqueri sotoquë igótironta ora irinibare ira omisantirira.

<sup>4</sup> Cara iromisotocaigapëri irobatacaganëri iroishate iraguiataiguëri igótsatirona irinibare. <sup>5</sup> Irari quero yoguiatiri ira te irogótsatiri. Irisigabitsatanëmari tenta irogótsatironi irinibare.

<sup>6</sup> Icomantaiguëri Jesus oca quingabaguientsica carari te inguemaigabaquero matsiguenga ora icanqueri. <sup>7</sup> Aisati icanai Jesus:

—Nangantasantëmini ora aisonori, Naro nacantaro pibega sitëcori cara icaiguero oisha. <sup>8</sup> Antagaisati ira boquënguitsi cara teraique nopoque Naro irianti cosirinti, aisati matobiantatsiri carari iriro te inguemaigabaquero oisha. <sup>9</sup> Nacantaro sitëcori. Naanti irareantima Tosorintsiquë matsiguenga ira quemisanquinane. Aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. Nantsibatëmarinta nomisantëri cara inganaque aisati cara nomisotocanairi aisa icantari oisha cara iromingabaquero omisantantatsiri aique iraguiatëri sotoquë irapë. <sup>10</sup> Iroonti ipocasique cosirinti ingositëni oisha aisa iragamaguëri iripoguiriaqueri. Carari nipoque Naro nantimasantaquerini matsiguenga arota inganinatasantanë. <sup>11</sup> Naro caninari omisantantatsiri. Ira omisantantatsiri ingamobiquero iroishate aisa Naro nangamobitaiguëri antagaisati ira quemisanquina. <sup>12-13</sup> Ira iromeraro omisantantatsiri te iranintiri iromisantantineri iroishate. Paniro inintiri quirequi iripënabintëri casintari oisha. Cara iraniobëri otsitiniro intosoroganëtiguiri irojo-canëri oisha cagarinta irasi irisiganëma. Aro iráqueri otsitiniro oisha iragamaguequeri iromisiaguequeri. <sup>14-15</sup> Naro caninari omisantantatsiri. Nigótiri noishategui aisati igóiguina Naro. Aiquenta nangamobiquero ira quemisanquinara. Iriro cantaca ibega noishate. Aisa nacanta Naro nigótiri Pabati aisati igótina Naro. <sup>16</sup> Ainta basiniatipague tojai inguemisantaiguëna. Iriro cantaca noishate aisati. Irojegui nomapëri aitosati, inguemisanquero nanibare, nopatotaiguëri omagaro Naronta paniro iromisantantatsirite.

*Jesus inibatëgotaca cara ingamaque.*

<sup>17</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Iroo inintasantaguëtina Pabati aronta nangamobiquero Naneni noishate aisati nanganiatae. <sup>18</sup> Quero pairi óguinane. Naneni camasibiriquimarine matsiguenga. Aisonori nangamasiquima Naro aisati nanganiatanae. Iroo ora igáquina Pabati.

*Icantobitobacari Jesus.*

<sup>19</sup> Cara iquemaigabaquero jorío nibarintsica, te inguengaiguema icantobitobacari Jesus. <sup>20</sup> Ainta icanque:

—¿Pairo piquemisantobiquero inancarinta camagari? Irianti ichabënitaga, intagueta-sitaro ora te inguenguema, teatisati iraneicotima.

<sup>21</sup> Carari ainta basini icanque:

—Quero inibati sërari icanti negaca aroqueca inancari camagari. ¿Aroco iraniacagajiri camagari ira comarajari?

*Ira joríjogui iguisaneinqueri Jesus aisati te iranintiri.*

<sup>22</sup> Cara tsaengaquë tojai jorío yapatotaigaca cara Jerosarénquë cara iquengaiguëro jirai cara yobetsiquëneri ibango Tosorintsi. <sup>23</sup> Yanëisigui Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara pinasegui omoro ora yobetsiquë Saromón jirai. <sup>24</sup> Ishongaigapari jorío yosamitapëri:

—¿Ati ongantima pingomantëgotëma pairiraca pijita? Pingomantaiguena catingasati Obiroca Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>25</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aroque nocomantabitaiguëmi carari te pinguemisante. Aroquesati nitasongantagueque ora igáquina Pabati Tosorintsi carari te pinguemaigue. <sup>26</sup> Teni pinguemisantaiguena cagariminta noishate. Ira noishate iquemisanquina. <sup>27</sup> Aisati iquematsatina noishate ira quemisanquina, nigóiguiri Naro, aisati yoguiataiguina. <sup>28</sup> Nomaiguëri



përosati intiomotaiguëri Pabati Tosorintsi Jonogaguitequë. Nomisantasantaguëri. Quero iáti Sharincabeniquë, querootisati pairi ágabitsatinari. <sup>29</sup> Iraegui ipëna Pabati, Ira obaqueri antagaisati. Iriro sintsirisonoriguinte. Quero pairi ágabitsatirine Pabati. <sup>30</sup> Naro aisati Pabati paniro ninaigui.

<sup>31</sup> Aito cara yágaigairo mopë jorío cara iromiongatëqueri Jesus. <sup>32</sup> Icanqueri Iriro: —Tojai piniaiguëna cara nitasonganti. Tojai noniagaiguëmiro ora caninaro aroquenta igáquina Pabati. ¿Pairo pininti pobasegobitaiguëna?

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri jorío: —Quero nibasegaiguimi aroquenta picanque caninaro obiro. Orari nobasegobitaiguëmi cara picantocotaguetasitarinta Tosorintsi. Aisati cara pijitaja Tosorintsi Obiantinta matsiguenga.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesus: —Jirai Tosorintsi inibatantaro Sanguenari cara icantocoqueri ira jitacha joes: “Obirojegui tosorintsi”. <sup>35</sup> Nigóiguero ora Irinibare Tosorintsi iroonti ora aisonori. Aroca Tosorintsi ijitaiguëri tosorintsipague ira joes, <sup>36</sup> ¿Iroo paio picantocobiriquina cara nacantocotaguetasicari Tosorintsi aroquenta nacanque Naro Itomi Tosorintsi? Icasiriconiatiquena Pabati Tosorintsi aisa igáquina yaca quibatsica. ¿Aisatico pingantocoqueri Tosorintsi: “Icantasica cara icanque ‘Obirojegui tosorintsi’ ”? <sup>37</sup> Queroca nacantiro Naro ora icanti Pabati, quero piquemisantina. <sup>38</sup> Carari aroca nanganquero, aro pinguemisantiro, queroca piquemisantiro nasi nanibare. Iroo pigóiganaquero përosati ainta Pabati Naroica, aisati Naro aintana Iriroquë.

<sup>39</sup> Aisati icogaigabitaca jorío iráguirime Jesus, carari isigopitanacari.

### *Iáque Jesus Joriránquë.*

<sup>40</sup> Aique iáque Jesus Joriránquë imontianaca aikuero onamijaquë cara icontetiquero paba. Itimaque cara ibaotisantanti Joan jirai. <sup>41</sup> Ipocasitaiguëri tojai matsiguenga, icantocoqueri:

—Te iritosongante Joan, carari aisonori antagaisati ora icomantëgotëri ica sërarica.

<sup>42</sup> Carari canta iquemisantaiguëri Jesus tojai matsiguenga.

## 11

### *Icamaque Irásaro.*

<sup>1</sup> Ainta poro sërari jitacha Irásaro ijanaitasantë. Itimi Betaniaquë oboeborote iritsiro pite ora jitaigacha María aisati Márta. <sup>2</sup> Oca María iritsiro Irásaro ira janaitatsi ora tiriquleri casangajengaro iguitiquë Jesus aisati pobiriatantajari oguisi. <sup>3</sup> Oca pite iritsiro Irásaro pigántëri Jesus ocomantagantëri:

—Natingomi, ijanaitasantëni agabenisonori ira pininti pamigote.

<sup>4</sup> Iquemobëro nibarintsi Jesus, icanque:

—Quero icami përosati. Ijanaitë arota ira matsiguenga iraniacaninataiguëri Tosorintsi caninarisonori aisati irogóiguëna matsiguenga Naro caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>5</sup> Ira Jesus inintasantiro Márta aisati María aisati Irásaro, <sup>6</sup> carari igótabeca Jesus cara ijanaitasantë Irásaro, përosati itimaque pite cataguiteri cara inasegui Jesus. <sup>7</sup> Aique icanqueri irogomere Jesus:

—Intsome aisati Joreaquë.

<sup>8</sup> Icantaiguëri irogomere:

—Ogometinari, cani icogaigabitaca jorío canta iróguimime iribasiquimime. ¿Yamai aisatico pijátaje canta?

<sup>9</sup> Icanqueri Jesus:

—Cara irigontepë paba irosanguetitocotaigapëri matsiguenga. Aroca iranëitë pairiraca cataguitëriquë quero intibata. <sup>10</sup> Carari caraca iranëique tsitiniriquë iran-tibaquima tenta ineti iguëtaguiterite. Aisa nacanta Naro quero nacami canta quero-querai pareta cataguitëri cara iróquina.

<sup>11</sup> Icanque negaca. Aitosa icanqueri:

—Yamai isamini namigote Irásaro carari najáque nangabacapairi.

<sup>12</sup> Aique icantaiguëri irogomere:

—Natingomi, isaminica aro irobegajima.

<sup>13</sup> Igóque Jesus cara aroque icamaque Irásaro. Inibatëgotëri cara icanque isamini, carari te inguemaiguero irogomere. Ijique iriro aisonori isamini Irásaro. <sup>14</sup> Aique icanque Jesus catingasati:

—Aroque icamaque Irásaro. <sup>15</sup> Caninataque te nine Naro canta arota pinguemisantas-antanëna. Yamai intsome ajáigue canta.

<sup>16</sup> Tomás aisati ijita Tsipari icanqueri irogomere basini:

—Intsome eiro arota angamaigue aisati anganquimari Iriro.

### *Jesus inibatapëro Márta.*

<sup>17</sup> Yaretaiganaca canta Betaniaquë. Icomantaigabaqueri aroque itiaiguëri otsibasati cataguitëri. <sup>18</sup> Aronisatiquë Betania otsibatáro Jerosarén maba quirómetoro. <sup>19</sup> Iroso ipocasitaigapë tojai jorío iraganinataigapëro Márta aisati María aroquenta icamaque ojariri. <sup>20</sup> Cara oquemocotobëri Márta Jesus piáque pitonguibotobacari, iroroque María përoca pinë pongotsiquë. <sup>21</sup> Ocabëri Jesus Márta:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca, querome icami jai. <sup>22</sup> Carari nigóque naro imëmiro Tosorintsi antagaisati ora pomanagueri.

<sup>23</sup> Icanëro Jesus:

—Ira pijariri aro inganiatanae.

<sup>24</sup> Ocanque Márta:

—Jee, nigóque cara cataguitëriquë carantatsiri ingabiritaigaima antagaisati ira camënguitsi.

<sup>25</sup> Aique icanquero Jesus:

—Naro aganiataguetiri ira camatsi nomairi intimaje. Ira quemisantina ingamabequima carari cara aisa inganiatanae. <sup>26</sup> Aisati antagaisati yamai ira caniari iquemisanquina, aroca ingamaque yaca quibatsica, përosati intimanë canta Jonogaguitequënta. ¿Piquemisantiro oca?

<sup>27</sup> Potabitanëri Márta:

—Jee, Natingomi. Naquemisantimi Obiro Quirisito. Obiro Agabisaicoontatsiri Itomi Tosorintsi. Noguaiguëmi cosamani Obiro cara popogopë yaca quibatsica.

<sup>28</sup> Pitsonquero pinibatë Márta, aique piáque ocaimëro María irento, ocanquero comanoroni:

—Ainta Ira ogomeantatsi. Icaimagantimini.

<sup>29</sup> Cara oquemobëro María oca, omanapague ocabiritanaca piáque Jesusiquë <sup>30</sup> teraquerai iraretima Jesus poeboroquë, përo cara inasegui cara pitonguibotobacari Márta. <sup>31</sup> Aroqueque ipocasitaigapëro jorío arota iraganinatiro iritsiro Irásaro. Cara iniaigabaquero María ocabiritanaca omanapague pisotocanë, ijique cara piáque oraquima cara itiaca Irásaro. Aro yoguataiganaquero. <sup>32</sup> Parecari María Jesus pobaticagueritotasipari ocanqueri:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca querome icami jai.

### *Jesus iraicoqueri Irásaro aisati yoganiatairi icabiritajiri.*

<sup>33</sup> Jesus iniobëro piragopa aisati iragaigapa jorío itsibataigaparo, icantaneintëgotëro Jesus yogasëretanaca, <sup>34</sup> yosamitaiguëri:

—¿Nega pitiaqueri?

Icantaiguëri:

—Natingomi, omana pinetsapëri.

<sup>35</sup> Aro iraganaca Jesus. <sup>36</sup> Icantaiganaque jorío:

—¡Pinetseri! Inintasantirini.

<sup>37</sup> Ainta basini jorío icantaiguë:

—Ica iniacagajiri comarajari; ¿Teco ingantiri Irásaro arota quero icami?

<sup>38</sup> Aisati icantaneintasantanaca Jesus yotsitipari cara itiaca Irásaro. Iroonti yasito-coontacari mopë. <sup>39</sup> Jesus igáqueri jorío icanqueri:

—Posibitiro ora mopëra.

Ocanë Márita iritsiro Irásarotomaco:

—Natingomi, aroquejengari isititë aroquenta ocarati otsibasati cataguiteri cara itica.

<sup>40</sup> Carari icanëro Jesus:

—¿Teco nangantimi aroca piquemisantina, aro piniaquero itasorintsite Tosorintsi?

<sup>41</sup> Aito cara yágaiguëro mopë yasirecoqueri. Inetsë Jesus jonoquë yamanocotanëri Iri:

—Pabati, nacarasiaquimini piquemaquinanta. <sup>42</sup> Nigóque përosati piquemina carari ninibabentaiguëri ica matsiguengaca arota inguemisantaiguëna aisati irogóigue Obiro agáquina.

<sup>43</sup> Aroque yamanaqueque icaimëri:

—¡Irásaro, pingabiritima pisotogopë!

<sup>44</sup> Aito cara isotogopai Irásaro caniari iponataparo tocoya ibacoquë aisati iguitiquë aisa iboroquë iponatapa. Igáqueri matsiguenga Jesus:

—¡Pintsaicotiri popabaquëajiri!

Aro icantaiguëneri.

*Iquengaiganaca itingomipague jorío iróguiri Jesus.*

*(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Ir 22.1-2)*

<sup>45</sup> Ainta arosonori jorío aguiatapëro María. Cara iniaiguëri itasonganti Jesus iquemisantanëri tojai. <sup>46</sup> Ainta basini jorío iáiguë bariseoquë icomantaiguëri antagaisati ora icanque Jesus. <sup>47</sup> Aique ira bariseoegui aisati itingomipague saseriroti yapato-taiguëri omagaro itingomiegui jorío. Icantaigabaqueri:

—¿Pairo anganqueri Ira sërarira cara itasonganti tojai? <sup>48</sup> Queroca acantiri pairoraca, omagaro inguemisantaiguëri. Aisati iribocaigapë Iromasati irotëanëro intiboroquero oquibe pongotsi irasi Tosorintsi aisati irágopitaigacáiro aguebatsitejegui.

<sup>49</sup> Paniro jorío jitacha Caijás, iriro obatsi itingomisonori saseriroti irooti osarini ora iribëquëgotanquimari Jesus. Icanqueri imatsiguenga Caijás:

—Te pigóigue obiro pairoraca. <sup>50</sup> Teatisati pigóigue caninataque cara ingamobitaigacái poro sërari arota quero ipoguiriaigái Iromasati.

<sup>51</sup> Te irinibatiro oca irineni Caijás. Irironta itingomisonori saseriroti, ocantacaqueri negaca Caninaro Isëre Tosorintsi, cara icantocoqueri Jesus ingamobitaiguëri omagaro jorío. <sup>52</sup> Aisati ingamobitaiguëri antagaisati ianiquite Tosorintsi negaraca itimagueti, irapatotaigairi. <sup>53</sup> Yamai iquengaigaca itingomiegui jorío irobetsicaiguëro cara iróqueri Jesus.

<sup>54</sup> Iroro te iranëitaguëtaje Jesus Jerosarénquë carari isotocanë Joreaquë iáque poe-boroquë otiomijani jitacha Eparaín aronisatiquë piriabatsaro cara tera ontimingani. Cara itimaiguë Iriro aisati irogomere. <sup>55</sup> Pënibaque orequima cataguiteripague jitacha Pásicoa. Yametaiga jorío iriáiguë Jerosarénquë iraguëtetima queroquerai pareta Pásicoa.

<sup>56</sup> Icogaigabitacari ira Jesus. Cara ibangoquë Tosorintsi yosaminaitobaca:

—¿Pairo piquengaiga? ¿Aro iribocapë Jesus Pásicoaquë? ¿Queroco ipoqui?

<sup>57</sup> Aroque icomantaiguë bariseojegui aisati itingomiegui saseriroti aroca irogóque pairiraca negaraca ini Jesus ingomantëgotëri arota irágaiguëri jorío.

## 12

*Itiriquengani Jesus casangajengaro.*

*(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Ocaranibati 6 cataguiteri teraiquerai oretima Pásicoa iáque Jesus poeboroquë ojita Betania cara itimi Irásaro ira camabitënguicha, ira yoganiatai Jesus. <sup>2</sup> Yobetsicaiguëneri Jesus ora tojai perintsi. Iriroque Irásaro isobiacaqueri Jesus cara mesaquë. Iroroque Márta pamaigapëneri iraperi. <sup>3</sup> Aique pamapë María ongaraataga casangajengaro jitacha náriro ora pënatacha tojai pitiripëri iguiti Jesus, pobiriatantajari oguisi. Piain-gatagueque omagaro pongotsiquë. <sup>4</sup> Aito cara icanque poro irogomere Jesus jitacha Joras Cariotisati. Iriati ira ágagantërine Jesus caraquenta. Icanque Joras:

<sup>5</sup> —¿Pairo te omimantobitiro oca casangajengaro arota águiri 300 tenario? Aique omaiguëri omitocotaguëtirime ira coguitiacha.

<sup>6</sup> Joras, tenta iranintiri ira coguitiacha, iroro icantobique negaca irironta cosirinti iriatisati omisantaiguëneri omagaro irogomere Jesus itsaguineegui. Caraquesatantata ingositëri quirequi. <sup>7</sup> Icanqueri Jesus:

—Ineta iroro oca. Aroque poguëro casangajengaro aroca irooti cara nangamaque. Cara queroquerai iteina, pomasangaengatobënaró. <sup>8</sup> Ainta përosati irinaigui ira coguitiachari obirojeguiquë, carari quero përosati ninagaiguëmi Naro.

*Iquengaigaca jorío iróguiri Irásaro aisati.*

<sup>9</sup> Tojai jorío iquemocotaiguëri Jesus cara ainta Betaniaquë. Iáigue cara iraniaqueri Jesus aisati Irásaro ira yoganiatai Jesus. <sup>10</sup> Iroro iquengaigaguëtaca itingomiegui saseriroti iróguiri aisati Irásaro <sup>11</sup> aroquenta iniasantëri tojai jorío ira Irásaro, ijocaiganaqueri saseriroti yoguiataiganaqueri Jesus iquemisantaiganaqueri.

*Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Ir 19.28-40)*

<sup>12</sup> Tojaisonori jorío yapatotaigapa cara Jerosarénquë ora cataguiterpague jitacha Pásicoa. Oquëtaguetanë iquemocotaigabaqueri Jesus pënibaque irarepëma, <sup>13</sup> iáque icarasitëneri ora cantaca chorinasi itonguibotobacari imatacoboguitëneri icaimaiguë cat-sigue yamanaiguë:

—¡Caninarisonori Tosorintsi! ¡Coraguetaque Agabisaicoontatsiri caninari! ¡Igåquinari Tosorintsi! ¡Obirai Natingomiegui! Pigántë pinganquimari ibega David cara igánti jiraisonori.

Icantaigabaqueri negaca joríojegui.

<sup>14</sup> Jesus iniaqueri oboina boro iqueicocari cara ocanti Sanguenari jirai:

<sup>15</sup> Quero pitsorogui, obirojegui pitimaigui poeboroquë jitacha Sión. Pinetsaigabaqueri Pitingomi Ira bocatsi iqueicocari oboina boro.

<sup>16</sup> Antagaisati oca te inguemaigabitimaro irogomere Jesus. Aiquentata cara icamaque Jesus icaniatanai yogainocaa cara Iririquë cara yoguibatobëri, aro yamai iquemaiguëro irogomere. Aro igótocotobëri antagaisati oca isanguenatocoqueri jirai. Irooti cara omoncaraca. <sup>17</sup> Ira matsiguenga neiri Jesus cara icaimëri Irásaro yoganiatairi yamai icomantagueantëro ora iniaiguë. <sup>18</sup> Iroro iátaguëque matsiguenga itonguibocari Jesus aroquenta igótocoqueri cara itasonganti. <sup>19</sup> Iniaigabaqueri bariseo cara iátagueque matsiguenga icantobaganaca:

—Yamai pinetsabaqueri irobacáini. Yoguiataiguëri omagaro.

*Ipocasitaiguëri Jesus guiriego.*

<sup>20</sup> Cara Jerosarénquë ipocaigapë arosónori matsiguenga iromanocotaiguëri ni Tosorintsi. Aintasati guiriego icogaiguë irogótasantiri Tosorintsi. <sup>21</sup> Yotsititaigapari ira Jeripe, Betsairasati ipaniaca cara Garireaquë. Icampëri:

—Namigote, nanintaiguini naneiri Jesus.

<sup>22</sup> Iáque Jeripe icomantëri Antiris. Iáiguë pitirooti icomantëri Jesus.

*Icomantë Jesus cara ingamaque.*

<sup>23</sup> Icabëri Jesus:

—Nopaniaca canta jonoquënta. Nomatsiguengatapë. Yamai aroque pareca catagüiteri cara nangamaque nanganiatanae najátaje Jonogaguítequë aisati. Aro irania-caninatasantaiguëna matsiguenga. <sup>24</sup> Nangantasantëmini ora aisonori, queroca ocamí poro oguitso tirigo panguitacha quibatsiquë, quero otojaiganaque patironta inë, carari omanguitëmaca ianë ontojaiganaque. <sup>25</sup> Eiro aisati angantimaro pibega oguitso tirigo. Ira nintasanotacha iriati icogui intimasante yaca quibatsica, quero iáti Jonogaguítequë. Irari cantaneintëgotiri basini matsiguenga, te inguenguema paniro iriati, aro intimaque Jonogaguítequë përosati. <sup>26</sup> Aintaca nintatsi ingantinaro aisati inguemisanquina iraguiatina negaraca najátacaqueri. Aitosati intiomoquina cara natimi Jonogaguítequë. Inganqueri Pabati Tosorintsi: “Caninataque ora picanque”.

<sup>27</sup> —Yamai nogasëretasantanaca. ¿Pairo nanganque? ¿Nomanocoquimanico: “Pabati, pigabisaicotina ora pënibaque natsipiriaquero? Quero nacantiro, iroronta nipocasique quibatsica natsipiriaquineri matsiguenga. <sup>28</sup> Pabati, nocogasanti ingantocotimi matsiguengajegui: ‘Caninarisonori Tosorintsi’ ”.

Aito cara iquemaibagaquero matsiguenga Irinibare Tosorintsi jonoquë icanque:

—Aroque noniagaigacari caninarina. Përosati nangantajiro aisati.

<sup>29</sup> Aintapague matsiguenga canta iquemaigabaquitiguiro Irinibare Tosorintsi icanque:

—Iroonti tijiringa.

Ainta basini cantaigatsi:

—Inibatërinijengari ironomire Tosorintsi.

<sup>30</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Inibatëna Tosorintsi arota pigóiganaque obirojegui iquemina Iriro. Aroque nigótiro Naro. <sup>31</sup> Yamai ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati te inguemisantina. Aitosati Tosorintsi irioquëri jaara Satanás irironta agáqueri iraegui te inguemisantina. <sup>32</sup> Intinaiguënacá canta jonoiqueronta, iroro nopatotantaiguëmari antagaisati matsiguenga, iribocasitaiguëna ira quemisanquinane.

<sup>33</sup> Cara icanque negaca icomantëgotaca Iriati ingamaque cara corosiquë.

*Yosamitaiguëri Jesus jorío.*

<sup>34</sup> Yotabitanëri jorío icanë:

—Nigóontacaro Sanguenariquë cara përosati intimaque Quirisito. ¿Pai picantocoque Obiro Ira paniacha jonoquë aisati imatsiguengatapë intinaaqueri jonoiqueronta? ¿Pai casintari Ira paniacha jonoquë?

<sup>35</sup> Icanqueri Jesus:

—Ora nogometimi yamai aisa ocantaro catagüiteri. Posangueguitetocotimi. Iroontita ninë obiroquë panëiguitetaigue catagüiteriquë queroquerai otsitinitocotaiguimi. Ira anëitatsi tsitiniriquë te irogóte atiraca iriátë. <sup>36</sup> Naro aisati nacantaro catagüiteri nosangueguitetocotaiguimi. Iroontinta ninë obirojeguiquë, pinguemisantaiguena arota panëiguitete catagüiteriquë. Aro pigóiguëro ora aisonori.

Cara itsonquero oca irinibareca, iáque Jesus imánopitaigacari.

*Pairo te inguemisantobitiri Jesus jorío.*



<sup>37</sup> Tojai itasonganque Jesus catingasatiquë joríojegui, carari te inguemisantaigueri.

<sup>38</sup> Omoncaraca ora isanguenaque jirai Isaías comantantatsiri cara icanque:

Natingomi Notosorintsite ¿Pari quemisanquero nanibareegui? ¿Pari poniaguë pitasorintsite?

<sup>39</sup> Aitosati Isaías isanguenatocoqueri ira te inguemisantaigue inguemabequima icanqueri:

<sup>40</sup> Nangantacaquimari quero iniaigui ora icanti Tosorintsi, querootisati icogaigui inquemisantina, querootisati iquenguina, querootisati ipasiniatitaji, querootisati nogabisaicotajiri.

<sup>41</sup> Isanguenaquero Isaías negaca aroquenta iniaqueri Jesus caninarisonoriguinte icomantëgotëri. <sup>42</sup> Carari ainta tojai jorío aitosati ainta itingomi iquemisantabecari Jesus, carari te ingomantomotiri matsiguenga itsorogaiguërinta bariseo. Iquengaigaca: “Inguisaneinquina bariseo, quero inintacaguina naqui cara yapatotaiga nomatsiguenga”.

<sup>43</sup> Ira quemisantabetacha icogasanti iraniacaninataiguëri matsiguenga carari te ingogue iraniacaninatiri Tosorintsi.

*Irinibare Jesus ongomantëgotëri ira te inguemisantiri.*

<sup>44</sup> Icaimë Jesus icanque:

—Ira quemisantina Naro, te paniro Naro, aisati iquemisantiri Pabati Ira agáquina.

<sup>45</sup> Ira neina Naro, aisati iraniaqueri Ira agáquina. <sup>46</sup> Nosangueguitetocotiri omagaro matsiguenga. Nipocasique Naro yaca quibatsica arota quero yanëitantaigaro tsitiniri ira quemisanquinane. <sup>47</sup> Ainta poropague quemabitacaro nanibare te inguemisantina, quero nacasitígatiri yamai tenta nopoqueni nangasitígatiri matsiguenga. Nipoguini nagabisaicotajiri ira quemisanquinane. <sup>48</sup> Ira te irágobëna Naro teatisati inguemisantobëro nasi nanibare, aiquenta nanibare ongomantëgotëri. Queronta iquemisantiro nanibare ingasitígatëri Tosorintsi cara cataguiteriquë carantatsiri. <sup>49</sup> Teni nanibatasitima iroonti ninibati ora igáquina Pabati. Igáquina Iriro omagaro ora ninibatë aisati ora nogomeantë. <sup>50</sup> Nigóquero ora igáquina Pabati iroonti Nibarintsi timagantatsiri. Iroro patiro ninibati ora igáquina Pabati.

## 13

*Jesus iquibaguitaiguëri irogomere iguitiquë.*

<sup>1</sup> Terai oretima Pásicoa cara iquengaigairo jorío cara isotocaigai Ejípitoquë jiraisonori. Igóque Jesus aroque pareca cataguiteri cara irojocanëro quibatsi iriátae Iririquë. Cara inintasantaiguëri quemisantatiri Jesus yaca quibatsica, yamai inintasantasanoiguëri.

<sup>2</sup> Cara yapaigasegui, aroque iquiancacari Satanás ira Joras itomi Simón ipaniaca Cariotiquë cara irácagantëri Jesus. <sup>3</sup> Igóque Jesus aroque ipëri Iriri omagaro. Aisati igóque ipaniaca Tosorintsiquë aisati yamai iripiganajima jonoquë. <sup>4</sup> Icabiritanaca mesaquë, isaboquëro imanchaqui, yáguëro oquibiantsa tocoya imatsaguitanacaro, <sup>5</sup> ishëro nija irabatarioquë, aro iparintaca iquibaguititaguequeri irogomere aique iseantaari tocoyquë ora imatsaguisiga.

<sup>6</sup> Cara pënibaque inguibaguitiqueri Simón Peroro aro yosamitëri Peroro:

—Natingomi ¿Pinguibaguitiquinanico naro?

<sup>7</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Yamai teni pinguemiro ora nacanti, aiquenta pinguemaquero.

<sup>8</sup> Carari icanë Peroro:

—Naro quero piquibaguititina.

Yotabitanëri Jesus:

—Queroca naquibaguititimi, quero pini Naroica.

<sup>9</sup> Aique icanqueri Simón Peroro:

—Natingomi, querori patiro piquibiro naguiti. Aisati pinguibaquina nobacoquë, pinguibaquina naguitoquë.

<sup>10</sup> Icanëri Jesus:

—Ira quibacha irirai quero iquibaja omagaro, patiro iguitiquë inguibima aroquenta irinaga yoguëteta. Obirojegui pinaga poguëtetaiga paneingomentoquë carari te antagaisati pinguëtetaigue.

<sup>11</sup> Icanque Jesus: “Teni antagaisati pinguëtetaigue”, aroquenta igóque pairiraca ágagantërine. <sup>12</sup> Aroqueque iquibaguititaiguëri Jesus icairo imanchaqui aisati, isobiaque mesaquë. Yosamitëri irogomere:

—¿Pigótaiguëro oca nacantaiguëmica? <sup>13</sup> Pijitaiguina Ogomeantatsiri aisati pijitaiguina Pitingomi. Picantaiguero ora aisonori Naronta Pitingomi. <sup>14</sup> Aroquenta naquibaguititaiguëmi Naro Ogomeantatsiri aisati Pitingomi, caninataque pinguibaguititobaguima aitosati obirojegui. <sup>15</sup> Noniaguëmiro ora pingantaiguë aisa pinganquero obirojegui ora nacantaiguëmi yamai. <sup>16</sup> Nangantasantëmini ora aisonori. Ira iromerataga quero ibatiri ira meratari, aisati icanta ira iragátaga quero ibatiri ira agátirira. <sup>17</sup> Aroca pinguemaquero oca nocomantëmica, aro pinganinataiganaque pinganquero. <sup>18</sup> Teni nanibatëgoiguemi omagaro obiro nigótasantimininta aroquenta nocoiguëmi. Nocoiguëmi arota omoncaratima Sanguenari ora ocanti:

Ira pëcoquina pan yamai iguisanëintanaina. Icoque iróguina.

<sup>19</sup> Nocomantaiguimiro negaca cara iróquinaca pinguenguero, përosati pinguemisanquina Naantinta Agabisaicoontatsiri. <sup>20</sup> Nangantasantëmini ora aisonori pairiraca ágobërine ira nagáque aitosati irágobënanisati Naro. Ira ágobëne Naro aisati irágobëri Pabati Ira agáquina Naro.

*Jesos icomantëgotëri ira ágagantërine.*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Jr 22.21-23)*

<sup>21</sup> Cara inibatë negaca Jesus yogasëretasantanaca icantaiguëri irogomere catingasati:

—Aisonori nangantasantëmini, ainta paniro obirojeguiquë ira ágagantëne.

<sup>22</sup> Aique inetsabacagaguetanaca irogomere Jesus. Te irogóigue pairiraca ira inibatëgotë Jesus. <sup>23</sup> Paniro irogomere ira inintasanti Jesus yapanamitacagaseguiri.

<sup>24</sup> Simón Peroro ijigotanëri ira panamisiguiri Jesus arota irosomitiri pairiraca ira inibatëgotasegui Jesus. <sup>25</sup> Ira panamisiguiri Jesus inebintasitanacari yosamitëri:

—Natingomi, ¿Pari pinibatëgoti?

<sup>26</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Ira nomë pan nagaatane, iriro ninibatëgoti.

Aro yogaatëro pan ipëri Joras Cariotisati itomi Simón. <sup>27</sup> Yágobëro pan Joras aito cara inantanacari Satanás. Aique icanqueri Jesus:

—Ora picogui pingantiro, pingantiro omanapague.

<sup>28</sup> Iquemabecaro basini irogomere Jesus. Te poro quemasantobërine Jesus. <sup>29</sup> Irironta Joras omisantineri iguireguitë irogomerejegui, ainta ijique igáquerini Jesus iromanante Joras ora asi jiesita. Ainta basini ijique igáquerini imëri quirequi ira coguitiachari.

<sup>30</sup> Cara yapëro pan Joras isotocanë, aroque otsitinitanë.

*Jesos igáqueri irogomere: “Pinintobaganëma”.*

<sup>31-32</sup> Aroqueque isotocanë Joras, icanque Jesus:

—Omanapague yamai iraniacaninataiguëna matsiguenga, ingantocotaiguëna: “Caninarisonori Ira paniacha jonoquë imatsiguengatapë”. Aitosati ingantocotaiguëri Tosorintsi: “Caninarisonori Tosorintsi aroquenta igáqueri Itomi yaca quibatsica”. Aisati yamai ingantocoquina Tosorintsi: “Ira matsiguenga iraniacaninataiguerita Notomi”.

<sup>33</sup> Obirojegui cantaca najaniquite, arosata yamai ninagaiganajimi cara queroquerai

niáti. Pingogabetajina, carari cani jirai nocomantaiguëri jorío, aisati yamai nongomantaiguimi obiro: quero piáti cara najáque Naro. <sup>34</sup> Oca nagáquemi irorai, pinintobaganëma. Aisa nacanta Naro nanintasanotaiguimi, aisati pinintasanotobaguima. <sup>35</sup> Aroca pinintobaganëma, aro antagaisati matsiguenga irogóiguemi obiro nogomerejegui.

*Inganque Peroro: “Teni nogótiri Jeos”.*  
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Ir 22.31-34)

<sup>36</sup> Icanëri Simón Peroro yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi ¿Nega pijáque?

Yotabitanëri Jesus:

—Cara najáque quero poguiatina yamai. Aiquenta piguiatapëna.

<sup>37</sup> Icanqueri Peroro:

—Natingomi ¿Pairo quero noguiabiritimi yamai? Aroca nangamobiquimi nocoguini naguiatimi.

<sup>38</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Aisonori pingamobiquinaca? Nangantasanotëmini aisonori cara queroqueraí icaimi tiapa sërari, maba pingantocoquena: “Teni nogótiri”.

## 14

*Jesos Iriro abatsisonori irooti Jonogaguetequë.*

<sup>1</sup> Aitosati yogometaiguëri irogomere Jesus:

—Quero pogaserëtaiganaca. Aroque piquemisanqueri Tosorintsi, yamai pinguemisan-taiguena Naro aisati. <sup>2</sup> Canta itimi Pabati aiti tojaisonori pongotsipague. Queroca pini, nongomantaiguëmiro. Carari yamai najáque nobetsicaiguëmiro canta. <sup>3</sup> Cara najáqueca nobetsicaiguëmiro pongotsi, aique nopigasitaigaantimi Naro nágaiganajimi canta, atiraca ninë obirojegui aitosa pintiomoquina. <sup>4</sup> Pigóiguë obirojegui atiraca najáque, aisati pigóiguëro abatsi.

<sup>5</sup> Icanqueri Tomas:

—Natingomi, teni nogóigue atiraca pijáque, ¿Atiroco ongantima ca nogóiguëro abatsi?

<sup>6</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Naro abatsisonori noniaguëmi atiraca ongantima piretaiguëma cara najáque. Aisati noniaguëmiro ora catinasati, aisati nantimacaquimi cara pinguemisanquinanica. Quero pairi játasitirine Pabati Tosorintsi, Naanti iriátanquima cara irarequimari Pabati.

<sup>7</sup> Arome pigóquina Naro pigóitëmarime Pabati aisati. Yamai pigóiguëri aroquenta pinia-queri.

<sup>8</sup> Icanqueri Jeripe:

—Natingomi, poniagaiguenari Piri, arota nanganinataigae.

<sup>9</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Jeripe, cosamani natsibataiguëmi. ¿Teraico pigóiguena? Ira niaiguëna iniaquerisati Pabati iriro. ¿Pairo pamanobiquina noniagaiguëmiri Pabati? <sup>10</sup> ¿Teco pinguemina Naro inatsi cara Pabatiquë aisati Ira Pabati inina Naroica? ¿Teco pigóigue Naro aisati nacantari Pabati? Oca nibarintsica ninibataiguimica, teni Naro nibatirone. Ninibatëro ora icanquena Pabati. Ira Pabati Ira inina Naroica Iriro Ira antiro paniro itaroba-caare. <sup>11</sup> Pinguemisantina aintana Naro cara Pabatiquë aisati Iriro inina Naro. Teca pinguemisantiro nanibare, pinguengero cara nitasanganti, aro pinguemisantënaró.

*Icanqueri irogomere Jesus iragáquineri Caninaro Isëre.*

<sup>12</sup> Përosati inibataiguëri irogomere Jesus:

—Nangantasantaiguëmini ora aisonori ira quemisanquinane Naro aro inganquero ora nacanti Naro cara nitasonganti Naro. Iritosongasantanë najáqueninta cara Pabatiquë. <sup>13</sup> Antagaisati pomanaguëna piquemisanquinaninta Naronta Pitingomi aro nanganquimiro Naro arota ingantocotaiguëri Pabati matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi ipaigainarinta Itomi”. <sup>14</sup> Nomaiguëmiro pairorapagueraca pomanaguëna obirojegui piquemisantinaninta Naronta Pitingomi. <sup>15</sup> Aroca pinintaiguinanica obiro, pinguemisantiro ora nagáantane. <sup>16</sup> Aroca pingantiro, nomanocoqueri Pabati: “Pomangantineri basini Omitocoontatsiri”. Aro imagantaiguëmiro inëmi përosati. <sup>17</sup> Iroonti Caninaro Isëre Tosorintsi ora ogometaguëmine aisonori. Ira te inguemisantiri Tosorintsi quero yágobëro Isëre Caninaro tenta iraneiro teatisati irogótiro. Carari obiro pigóiguero aroquenta otsibataiguëmi, aitosati yamai përo cara inaguëmi. <sup>18</sup> Yamai quero nojo-caiganaquimi përosati. Aiquenta nopigaima nantsibataigapaimi. <sup>19</sup> Caraquesatantata quero iniaigaina matsiguenga, carari aronta nanganiatanae obirojegui piniajina. Përosati pintimaiguë caniarinanta Naro. Naganiataigapaimi përosati. <sup>20</sup> Cara catagui-teriquë opoque Isëre Caninaro pigóiguë cara ninë Pabatiquë, aisati obirojegui cara Naroquë aisati Naro obirojeguiquë. <sup>21</sup> Ira ogótiro ora nigáantë aisati iquemisantina, inintina aisati, aisati Ira Pabati inintasantiri ira nintina Naro. Aisati naninqueri Naro noniaguëmari iriro.

<sup>22</sup> Ira basinati Joras, cagari Cariotisati, yosamitëri icanqueri:

—Natingomi, ¿Pairo poniagobitaiguëna naantijegui, aro quero poniaguiri basinati matsiguenga?

<sup>23</sup> Yotabitanëri Jesus icanëri:

—Cara iraninquinaca matsiguenga iriátsaquina ora nacantiri, aro iriro iraninque Pabati. Apa aisa Naro nopogaigapë nantimacagaigapëri. <sup>24</sup> Ira te iranintina teatisati iriátsatina. Oca nibarintsica piquemisantaiguëca obirojegui cagaro nasiati iroonti irasi Pabati Ira agáquina. <sup>25</sup> Yamai nocomantaiguëmiro antagaisati oca aintanaquerainta natsibataiguëmi obiro. <sup>26</sup> Cara opogopë Omitocoontatsiri ora jitacha Caninaro Isëre Tosorintsi, iragáquemiro cara nomanaqueri Pabati arota oniagaiguëmiro antagaisati aisati onguiancagaiguëmiro antagaisati ora nacanque.

*Icomantanairi irogomere Jesus cara iriátae.*

<sup>27</sup> Përosati icanairi Jesus:

—Nimagoriasëreti Naro. Aisati nomaiguëmiro pomagoriasëretaiganaque obiro. Ira te inguemisantina inganinatë arosata yaca quibatsica, carari ora nomëmiro pomagoriasëretaquemi cara paneingomentoquë. Quero pogasëretaiga querootisati pitsorogaigui. <sup>28</sup> Aroque piquemaiguëna cara nacanquemi: “Najátaje aisa nopigaima nantsibataigapaimi aisati”. Aisonorica pinintaiguina pinganinataiganaque cara pigóiguë najátajeni cara Pabatiquë Irironta obatina. <sup>29</sup> Yamai nocomantëmiro negaca arota cara omoncaraquima përosati pinguemisantaiganaque. <sup>30</sup> Yamai quero ninibataigaimi tojai obirojegui aroquenta ipogopë Satanás ira agáqueri iraegui te inguemisantina. Quero ibatina, querootisati yagobeina. <sup>31</sup> Aro onganquima negaca arota omagaro matsiguenga irogótocotaiguëna nanintasantiri Ira Pabati aisa nantineri ora igátina. Pingabiritaiganaquima intsome.

## 15

*Jesus yosiacaro otsa oba.*

<sup>1</sup> Përosati icanqueri irogomere Jesus:

—Nosiacaro Naro panguirintsi otingomitsa oba. Iriroquerai Ira Pabati aisa icantari ira omisantiro panguirintsi. <sup>2</sup> Iripëshataguequero ora te inantina oguitso. Iroroque

ora otsa pinanta oguitso, iritotëro arosata irobetsataguequero arota inasantanë oguitso. <sup>3</sup> Obirojegui aroque piquëtetantajaro nanibare ora nopaiguëmira. <sup>4</sup> Coshoni pogaiguina nibega Naro coshoni nogaiguimi. Quero pini oguitso otsapaguequë queroca coshoti pobatsataro otingomitsa. Aitosati picantaro pibega otsa oba. Queroca coshoni pogaiguina quero picantiro ora caninaropague. <sup>5</sup> Naro otingomitsa oba. Obirojegui otsapague. Ira coshoni yoguina Naro aisati Naro coshoni noguiri iriro inganque tojai caninaro. Queroca coshoni poguina, quero picantëmatiro pairorapagueraca caninaro. <sup>6</sup> Ira quero coshoni yoguina Naro irioquëngani jaara ingasitigatëri Tosorintsi. Ira sërari cantaro pibega otsa ora te inantimaro oguitso, aro iripëshëro osiguiricanë; aro iráguëquero iritaguëro. <sup>7</sup> Aroca obirojegui përosati coshoni pogaiguëna Naro querootisati pomaguisantiro nanibare, pomanina ora picogui, aro nomëmiro. <sup>8</sup> Cara pingantaiguëro ora caninaro, piniacagui matsiguenga iraniacaninatiri Pabati. Aisati pingantaiguëma nogomere caninari.

*Jesos ijtaguetiri irogomere iramigote.*

<sup>9</sup> Përosati icanai Jesos:

—Naro nanintasantaiguëmini obirojegui ibeguina Pabati cara inintasanotina Naro. Përo cara coshoni poguina Naro arota pigóigue cara nanintaiguëmi. <sup>10</sup> Pijátsataigueroca ora nigátimi Naro, pigóiguë cara nanintaiguëmini, aisa ocanta naquemisantiro Naro ora igátina Pabati përo cara nacaninati inintinaninta Iriro. <sup>11</sup> Iroro ninibataiguëmi negaca arota pinganinasëretasantanë aisa nacanta nacaninati Naro. <sup>12</sup> Yamai nagáiguëmi cara pinintobaganëma aisa nacanta nanintaiguimi obirojegui. <sup>13</sup> Cara ingamobi-querica iramigote ira matsiguenga, iriro inintasanoti. <sup>14</sup> Obirojegui namigote aroca pinganquero ora nigátimi Naro. <sup>15</sup> Teni najitaigaimi nomeraro yamai tenta irogótiro iromerataga ora inganque meratari, carari najitaiguëmi namigote aroquenta non-iaiguëmiro antagaisati ora icanquina Naro Pabati. <sup>16</sup> Obirojegui te pingoiguena Naro. Carari Naro nocoigaiguëmi obirojegui aisa nigátaiguëmi pijátaigue pingantiro tojai caninaropague përosati inë. Aique pairorapagueraca pomanocotiri Pabati obironta nasiati, aro imaiguëmiro piquemisantinaninta. <sup>17</sup> Iroro yamai oca nigátimi cara pinintobagaiganaquima.

*Ira tsoengagatsi iguisaneinqueri Jesos aisati iguisaneinqueri ira irogomere.*

<sup>18</sup> Përosati icanë Jesos:

—Inguisaneinquiminica ira te inguemisante, pinguenguero natsita iguisaneinque cara teraiquerai inguisaneintimi obirojegui. <sup>19</sup> Iraegui te inguemisantiri Atingomi inintobagaigaca. Querotame piquemisanti obirojegui aisati iranintaiguëmime, carari obirojegui nocoigaiguëmini nágaiguëmi irirojeguiquë nopasiniatitaiguëmi. Iroro iguisaneintaguëtaiguëmi yamai tenta pintsibataiguemarini obiro. <sup>20</sup> Pinguenguero ora nacantaiguëmi cani ira iromerataga quero ibatiri ira meratari. Cara iguisaneinquina Naro matsiguenga aisati inguisaneintaiguëmi obirojegui. Teca inguemisantatsatina Naro querootisati iquemisantatsatimi obiro. <sup>21</sup> Antagaisati oca aro ingantaiguëmi obironta nasiati. Inguisaneintaiguëmi tenta irogótiri Ira agáquina Naro. <sup>22</sup> Aro nipocasiqueri nocomantaguequeri matsiguenga ora aisonori. Querome nipocasitiri ira te inguemisantina quero iniaiguiri Tosorintsi cara icantomotaguequeri ora te onganinate. Carari yamaica Tosorintsi iniaiguëri cara icantaguetomotasantiri te onganinate. <sup>23</sup> Ira quisaneintina Naro aisati iguisaneintiri Pabati. <sup>24</sup> Querome nitasonganti catingsatiquë irirojegui ora te ingantiro basini matsiguenga, quero iniaiguiri Tosorintsi cara icantaguetomotiri ora te onganinate, carari yamai iniaigabitëna cara nitasonganti përosati iguisaneinquina Naro aisati iguisaneinqueri Pabati. <sup>25</sup> Carari omoncaraca cara isanguenatocoquena comantantatsiri jirai: Iguisaneintasiguëna te paio nantabitima.



<sup>26</sup> Cara nagáquemiro Omitocoontatsiri ora jitacha Caninaro Isère Tosorintsi, Iroero aisonori, omaniëma Pabatiquë aisati ongomantëgotëna Naro. <sup>27</sup> Aisati pingomantëgotaiquëna obirojegui aroquenta pitsibataiguëna cara obirai nacaimaiguë irooti yamai.

## 16

*Ira jorío inguisaneintaiguëri irogomere Jesus.*

<sup>1</sup> Aisati icanque Jesus:

—Aroque nocomantaguequimiro oca arota quero pitsoinguiro Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aiquentata quero inintacaguimi jorío picaigai cara yapatotaiga iriro. Aisati orequima aiquentata cara irógaiguëmi matsiguenga ijique intëneri Tosorintsi caninasati.

<sup>3</sup> Inganquero negaca tenta irogótiri Pabati teatisati irogótina Naro. <sup>4</sup> Nocomantaiguëmiro yamaica arota cara orequimaca cataguiteri, pinguengaigairo ora nacantaiguëmi jirai. Teni nongomantimiro cara jirai aintananta Naro natsibataiguëmi obiro.

*Ora onganque cara opogopë Isère Tosorintsi.*

<sup>5</sup> Përosati icanai Jesus:

—Carari yamai najáqueni cara nantiomopairi Ira agáquena jirai. Quero ini pairiraca osamitënane negaraca najáque. <sup>6</sup> Carari pogasëretaganaca cara nocomantëmi cara najátaje. <sup>7</sup> Yamai nongomantaiguëmiro aisonori caninataque cara najátaje. Queroca niátaji quero pipoqui ora omitocotaiguëmine. Carari aroca najátaje, aro nomagantaimiro Naro. <sup>8</sup> Cara opogopë Isère Tosorintsi onguiancagopëri matsiguenga cara aisonori icantaguetomotiri Tosorintsi ora te ongomeite, aisati oniagapëri ora catिंगari, aisati ogótacagopëri cara irogóontëmari Tosorintsi ingomantëgotëri matsiguenga pairoraca inganque. Aisati ingomantëgotëri cara iriátë Jonogaguitequë queroca iáti Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Ogótacagopëri iriro cantaguetatsiri te onganinate tenta inguemisantinani. <sup>10</sup> Aisati oniagaigapëri matsiguenga cara Naro Caninari aronta najátaje canta íniro Pabati, carari obirojegui quero piniaigaina. <sup>11</sup> Ogótacagopëri cara ingasítigatëri irirojegui Tosorintsi aroquenta icasítigatëri Satanás ira agáiguiri ira te inguemisantiri Tosorintsi. <sup>12</sup> Arosonori ora nocogui nongomantaiguëmi carari obirojegui quero piquemaigabaquero yamaica. <sup>13</sup> Cara opogopë Isère Caninaro Tosorintsi Iroero comantaiguëmine omagaro ora aisonori queronta Iroero nibatasitacha. Onganquero antagaisati ora icomantëro Pabati atiraca onganquema aiquentata. <sup>14</sup> Oniacaninatagaiguëmi Naro Pitingomi aroquenta págaigabaquero ora nasiati aisati oniagaiguëmi obirojegui. Antagaisati ora yogomequero Pabati, irootisati ogometaiquëmi obirojegui. <sup>15</sup> Aisati ora Isère Caninaro ágobëro ora nasiati ogótacaquimiro Iroronta ogometocoquinane.

*Iragasëretanëma irogomere Jesus, aique inganinasëretanae.*

<sup>16</sup> Përosati inibatë Jesus:

—Caraqesatantata cara quero piniaigaina, caraquentata piniaigaina aisati caranta najátaje cara íniro Pabati.

<sup>17</sup> Aique yosamitobaguetanaca irogomere Jesus:

—¿Pairo oca icantáica Jesus caraqesatantata cara quero aniajiri aique caraquenta aniaigairi? Aisati ¿Pairo ocanti cara iriátë Iririquë? <sup>18</sup> ¿Pairo ocanti oca nibarintsica caraquentata? Teni anguemaiguero pairoraca inibati Jesus.

<sup>19</sup> Jesus igóqueri cara icogabeca irosomiquerime irogomere aro icanëri:

—Aroque nacanquëmi caraqesatantata quero piniaigaina carari caraquenta aro piniaigaina. ¿Iroero posaminaitobagaiguëca obirojegui? <sup>20</sup> Nangantasantëmini ora aisonori piraicotaiguëna aisati pigasëretaiquëma carari ira te inguemisante inganinaigabitanëma. Carari obirojegui yamai pigasëretaihabitëma aique pinganinataiganaje. <sup>21</sup> Obiro aisa picantaro pibega tsinane. Cara ontsomaenica

ongatsitasantë aisati ogasëretanëma, carari aroqueca otsomaaqueri otomi quero oquengairo cara ocatsitë carari yamai ocaninatasantanë aroquenta otsomaaqueri otomi. <sup>22</sup> Aisati obirojegui pogasëretaigaca yamai carari Naro nopigaima naniaigaimi, aro pinganinasëretasantaiganaque, quero pairi agasëretacaguimine aisati. <sup>23</sup> Cara cataguitèriquë quero posamitëmatina. Nangantasantaiguëmini ora aisonori, Ira Pabati aro imëmiro ora pomanaqueri piquemisanquinanta Naro. <sup>24</sup> Terai obirojegui pomanaigueri pairoraca Naronta Pitingomi. Pomane piquemisanquinaninta aisati págobëroti arota pinganinatasantaiganaque.

### *Jesos icomantëgotasantëri Iriri.*

<sup>25</sup> Aisati yogomequeri irogomere Jesus:

—Nacantaiguëmiro oca quingabaguientsiquë ora ogomeantatsi, carari orequima cataguitèri cara quero ninibatantaigaimiro quingabaguientsi. Caraanti catingasati nogometocotaiguëmiri Pabati. <sup>26</sup> Cara aique pomanaqueri Pabati piquemisantinanta carari Naro quero namaniri Ira Pabati Tosorintsi cara imaiguëmiro obirojegui ora pomanaqueri <sup>27</sup> carari Ira Pabati inintaiguëmini pinintaiguinaninta Naro aisati piquemisantaiguina Naro cara nopaniaca Tosorintsiquë. <sup>28</sup> Nisotogopë cara Pabatiquë nipogopë yaca quibatsica, carari yamai nojocanairo quibatsi nopiganajima cara Pabatiquë.

<sup>29</sup> Aro icanëri irogomere:

—Yamaica pinibataiguëna caninasati. Teni pinibatantimaro quingabaguientsi.

<sup>30</sup> Yamai nigóigui cara pigóque Obiro antagaisati, quero nocogaigai nosamitimi. Iroro ora nigóontaiguëmi cara popaniaca Tosorintsiquë.

<sup>31</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Aisonori yamaica piquemisantaiguëna? <sup>32</sup> Yamai orequima cataguitèri, aroque yamaicasonori cara obirojegui pomorocaguetaiganaque jaara panirootipague. Aisati pijocaiganaquina paniro Naro. Carari teni paniro ninë aintasati Pabati yaca Naroica. <sup>33</sup> Yamai nocomantaiguëmiro oca arota pomagoriasëretague piquemisantinaninta. Iratsipiriacagaiguëmi ira matsiguengajegui ira te inguemisante yaca quibatsica. Pinganinasëretaganaque aroquenta nobataiganaqueri irorojegui.

## 17

### *Iriati Jesus manëgotacha.*

<sup>1</sup> Cara itsonquero inibatë Jesus inetsanaque aiquero Jonogaguite icanë:

—Pabati, aroque pareca cataguitèri cara inganquina matsiguenga ora picogui Obiro. Yamai pigótacaguiri matsiguenga ora Naro Caninarisonori Pitomi, arota aisati Naro nogótacagaiguëri Obiro Caninarisonori, <sup>2</sup> aroquenta pigáquina Naro Itingomi omagaro matsiguenga. Aisati yamai naganiataigairi antagaisati ira picoigaiguë ira popëna. <sup>3</sup> Obiro Tosorintsi paniro pini. Caninataque irogóiguëmi antagaisati matsiguenga. Aisati caninataque irogóiguëna Naro pigátane, Naro Jesoquirisito. Pairiraca ira ogóquinane Naro aisati irogóquimi Obiro, iroro përosati intiomocái cara Jonogaguitequë. <sup>4</sup> Aroque nitsonquero ora pigáquina nanganque yaca quibatsica arota irianicaninataiguëmi matsiguenga. <sup>5</sup> Pabati, jiraisonoriguinte natiomotimi cara teraiquerai ine quibatsi inicaninataiguëna omagaro. Yamai nanintini pomainaro nibega cara jirai nantsibatapaiami aisati irianicaninataina.

### *Yamanocoqueri irogomere Jesus.*

<sup>6</sup> Aisati icanë Jesus:

—Ica picoigaiguëca popaiguënari yaca quibatsica nigótacaqueri atiraca picanta Obiro. Irorojegui pasi inabita aro popaiguënari cara iquemisantobëro Pinibare. <sup>7</sup> Yamai igóiguë omagaro cara nitasonganti aisati ora nogomequerira omagaro opaniaca cara

Obiroquë. <sup>8</sup> Cara nopaignuëri Pinibare ora popabaquinara, iquemisantaigabaquero igóiganaque yamai cara aisonori nopaniaca Obiroquë igóiganaque aisonori pigáquina Obiro. <sup>9</sup> Namanocobintiri Naro irirojegui, irari te nomanocotiri ira te irogótina. Namanocobintiri paniro icaegui popaignuina irironta pasiatiegui. <sup>10</sup> Antagaisati ira nasi iriro pasi, ira pasiatu iriro nasiati. Iroro iquemisantobitaiguëna aisati iniacaninataiguëna Naronta Itingomi. <sup>11</sup> Naro quero përo cara nini quibatsiquë carari irirojegui përo cara irinaque quibatsiquë. Naro najátajeni Obiroquë nantsibatapaimi. Pabati Caninari, pingábintsaignuëri pisintsirequë icaegui popënaca arota inguengasëretaiguema aisati coshoni irogobaquima pibega Obiro aisa Naro aquengasëretanaca coshoni ogobaca. <sup>12</sup> Cara niniquerau quibatsiquë nacábintsantaigacari pisintsire ira popaignuëna. Te pairi pegachane, paniro ira quimingarisonoriguente ira jätënguëtsi Sharincabeniquë arota omoncaratima Sanguenari. <sup>13</sup> Carari yamai najáqueni cara pinasegui Obiro. Yamai cara niniquerainta quibatsica ninibati negaca arota inganinasëretaiganaque nogomere aisati nacanta nacaninati Naro. <sup>14</sup> Naro nogomepëri ora Pinibare carari ira matsiguenga te inguemisante iguisaneinqueri nogomere tenta intsibataiguemarini irirojegui. Irironta nasiati icantina nibega Naro tenta nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>15</sup> Te nomanimi páguiri jonoquë carari nomanaquemi pomisantiri arota quero yamatobitiri camagari yaca quibatsica. <sup>16</sup> Ira nogomere teni aisati ingantimari ira te inguemisante. Icantina nibega Naro te nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>17</sup> Pigótacaguiri Pinibare ora aisonori arota inguengasannotantanëmiro cara poganinasëretaiguëri cara iriocairo ora te ongomeite. <sup>18</sup> Obironta agáquina yaca quibatsica, aisati Naro nigáiguëri nogomere arota irogometagueiguëri matsiguengajegui ora Pinibare. <sup>19</sup> Naquengasantimi Naati nomasantimi arota imasantaiguëmi iriati nogomere aisonori inguengasantaiguëmi irironta pasiatu cara inguemisantiro Pinibare ora aisonori.

*Jesos yamanocotiri omagaro quemisantatsiri.*

<sup>20</sup> Përosati Jesos yamaniri Iriri:

—Nomanocotiri nogomerejeguica carari aisati nomanocotiri antagaisati ira quemisanquerone Pinibare cara ingomantanquero nogomere. <sup>21</sup> Nocogasanti antagaisati irirojegui inguengasëretaiganaquima aisati acanta ibega Eiro aquengasëretaca aisati coshoni ogaca Eiro, Pabati, pibega cara pini Naroquë aisati Obiro cara ninimi Obiroquë, arota coshoni irocái arota ira matsiguengajegui inguemisanquemi cara Obironta agáquina. <sup>22</sup> Aroque noniagaigacari cara acanta Eiro arota iraniacaninatacái aisati nopacari irirojegui arota nantime iriroquë ninanquimari, pibega Obiro pobabaquina Naro cara pinina Naroquë. Aisati inguengasëretaiganaquima irirojegui arota coshoni irocái Eiro. <sup>23</sup> Aintana Naro irirojeguiquë Obiroquerau aintabi Naroica, arota intsibatobagaiguëma caninasati inguengaiguëma. Aro ira matsiguengajegui iraniaiguëri ica cara iquengaiganaca, irogóiguë cara Obiro agáquina aitosati pinintasantaiguëri icaegui pibeguina Naro cara pinintina. <sup>24</sup> Cara terai ine quibatsi pinintina. Iroro popaguëtëna cara nosanguëguiteti. Yamai, Pabati, nocoguini ira popaignuëna përosati irine Naroica arota iraniaiguëna Naronta Itingomi. <sup>25</sup> Pabati Caninarisonori, ira matsiguengajegui te irogótimi carari Naro nigótimi. Aisati igóiguë icaegui nogomereca cara pigáquina Obiro. <sup>26</sup> Nigótacagaiguëri atiraca cara picanta Obiro, aiquero nigótasantacagaiguëri cara picanta Obiro cara pinintasantina Naro aisati pinintasantacagaiguëri iriro, arota ninantaiganaquimari Naro cara iraneingomentoquë.

## 18

*Yáganëngani Jesos.*

*(Mt 26.36-56; Mr 14.43-50; Ir 22.39-53)*

<sup>1</sup> Cara icaratanë inibatë Jesus isotocaiganaque cara Jerosarénquë Iriro aisati irogomerejegui, cara iáiguë aiqero antatinta nijatini piriatininaro jitacha Serirón. Cara, icaiganaque Iriro aisa irogomere panguirintsisiquë. <sup>2</sup> Joras ira ágagantëri Jesus aisati igótiro panguirintsisi tojaitaquentá yapatotaiga canta Jesus aisa irogomere. <sup>3</sup> Cara Joras yarepari Jesus, yamaigapëri soraro aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi, ira igáiguë saseriroti aisati bariseo. Yamaigapë irobotanepague aisati irosataamento aisa isabirite aisati anchaqui. <sup>4</sup> Cara aroquentá igóque Jesus atiraca inganquimara iáque itonguibotobacari yosamitobëri:

—¿Pari picogaigui?

<sup>5</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Ira nocogui Jesus Nasaresati.

Jesus yotabitobëri:

—Naromë.

Aintasati itsibataigapari Joras ira ágagantëri Jesus. <sup>6</sup> Cara icanque Jesus “Naromë”, itëaiganaque itisitaquë, iparigaiganaque irirojegui cara quibatsiquë.

<sup>7</sup> Aisati yosamitaigairi Jesus:

—¿Pari picogaigui?

Icantaiganaqueri:

—Ira Jesus Nasaresati.

<sup>8</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroquemë nocomantaigabitëmi Naro Jesus. Picogaiguinaca Naro, pigátaigairi icaegui nogomere cara iriáigae.

<sup>9</sup> Aro ocanca negaca arota omoncaratima ora irinibare Iriati cara icanqueri Iriri: “Ira popaiguënara te pari pegachane”. <sup>10</sup> Ainta poro irogomere Jesus jitacha Simón Peroro. Yáguëro isabirite itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti, ira jitacha Máraco.

<sup>11</sup> Carari Ira Jesus igáqueri Peroro:

—Pomingairo pisabirite cara poguiroriquë. Iroro agáquina Pabati cara natsipiriaque. ¿Queroco nacantobitiri Iriro?

*Yáganëngani Jesus catinasatiquë Anás.*

*(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Ir 22.54)*

<sup>12</sup> Aique ira soraro aisati igapitante aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi yágaiguëri Jesus aique yoguëshobagotaiguëri. <sup>13</sup> Arotsita yágaiganaqueri ibangoquë Anás. Ira Anás iriconguiri Caijás. Iriro Caijás itingomi saseriroti irooti osarini. <sup>14</sup> Iriati ira Caijás icomantatsatiguëri cani jorío: “Caninataque poro sërari ira camobiquerine omagaro jorío iragabisaicotaiguëri”.

*Peroro icantocoqueri Jesus te irogótiri.*

*(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Ir 22.54-57)*

<sup>15</sup> Simón Peroro yoguiatabitanacari Jesus, aisati itsibatanacari basini irogomere. Ira basinira irogomere igótirinta itingomi saseriroti. Icanaque iriro irooti cara icaaganëngani Jesus iraganguitërequë cara ibangoquë itingomi saseriroti. <sup>16</sup> Carari Peroro përo cara inë sotoquë. Aique isotogasipairi ira basinira irogomere ira igóti itingomi saseriroti. Inibatapëro ora omisantiro sitëcori cara inganaque Peroro. Aito ca icanaque.

<sup>17</sup> Ora omisantiro sitëcori posamitobëri ira Peroro:

—¿Cagarico obiro irogomere inta tsomaguinta?

Yotabitanëro Peroro:

—Cagarina naró.

<sup>18</sup> Arosonorinta catsingaguiteri ira iromeraro saseriroti aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi yogamataiguë tsitsi cara irotataiguë. Peroro aisati itsibataigapari cara yotaigasegui ora tsitsi.

*Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus.*

*(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Ir 22.66-71)*

<sup>19</sup> Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus:

—¿Pairo ijitaiga pogomere? ¿Ati icarati? ¿Pairo pogomequeri?

<sup>20</sup> Yotabitanëri Jesus icanëri:

—Iquemaiguëna antagaisati matsiguenga cara nogomequeri cara yapatoitaiga jorío aisati cara nogometaguëri ibangoquë Tosorintsi. Carari tesonori nanibate comanoroni obirojeguiquë. <sup>21</sup> ¿Pairo posamitobiquina Naro? Posamitaigueri iraegui quemaiguëna. Iriro ogótatsi pairoraca ora nocomantaiguëri.

<sup>22</sup> Cara inibatë Jesus negaca, ainta inasegui poro omisantiro ibango Tosorintsi, in-chotangaborotëri icanqueri:

—¿Aroco picanta pipëgatsatari itingomi saseriroti?

<sup>23</sup> Jesus yotabitanëri:

—Nacanqueroca ora te ongomeite, poniaguinaro. Carari ninibatëca caninasati ¿Pairo pinchotangaborobiriquina?

<sup>24</sup> Aique Anás igáqueri iromeraro:

—Piguëshotiguiri. Páganëri cara Caijásiquë itingomi saseriroti.

*Yogatsitairo Peroro icanai: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Ir 22.58-62)*

<sup>25</sup> Iroontita yosamitaiguëri Jesus, iroquerai Peroro yaratingasegui përosati cara yotaigaseguiro tsitsi. Aro icantaiguëri:

—¿Cagarico obiro irogomere ira sërarira aisati?

Peroro aisati itsoiganaja icanai:

—Cagarina naró irogomere.

<sup>26</sup> Ainta iromeraro ira itingomi saseriroti, imatsiguenga ira itoguimitatë Peroro, yosamitëri:

—¿Teco naneimi cara pitsibatasegari Jesus cara panguirintsisiquë?

<sup>27</sup> Aisati itsoiganaja Peroro icanai:

—Teni nogótiri Jesus.

Aito cara icaimanë tiapa sërari.

*Yágaiganaqueri Jesus cara Piratoquë.*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Ir 23.1-5)*

<sup>28</sup> Coniamanisonoriquë ijocaiganaquero ibango Caijás cara yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë Pirato ora jítacha peretorio. Cagarinta Pirato imatsiguenga, ira joríojegui te ingaigue cara ibangoquë arota quero yoguimingata. Aroca ingaiganaque iroguimingatëma quero yapaigui cara Pásicoaquë cara iquengaiguëro joríojegui cara isotocaigai Ejípitoquë jiraisonori. <sup>29</sup> Aique isotogopë Pirato cara irinibaiguëri jorío icantaigapëri:

—¿Pairo icanque ica sërarica?

<sup>30</sup> Yotabitaiganaqueri irojegui:

—Aiti ora intagueque te onganinate. Querome inti ora te onganinate, querome namiri obiroquë.

<sup>31</sup> Icantaguëri Pirato:

—Págaiganaqueri obirojegui pingantaigueri ora ocomantimi isanguenare Moisés.

Carari yotabitaiganaqueri jorío:

—Teni iranintacaguina Iromasati nógaigueri pairiraca.

<sup>32</sup> Aro ocanca cara omoncaraca ora icanque Jesus: “Iribëquëgotaiguëna ira matsiguenga”.

<sup>33</sup> Pirato ipiganaja icanaji ibangoquë, aro icaimëri Jesus yosamitëri:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?



<sup>34</sup> Jesus icanëri:

—¿Posamitasitina obiati? ¿Aintaco basini comantëmi?

<sup>35</sup> Pirato yotabitanëri:

—¿Naroco jorío? Yamaigapëmi yaca naroca pomatsiguenga aisati itingomiegui saseriroti. ¿Pairo picanque?

<sup>36</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Cagarina Naro Itingomi yaca quibatsica. Narome Itingomi yaca, arome nagáqueri ira aguiataiguina inguisëcobentaiguenname arota quero yágaiguina ira jorío. Naro cantënguicha cagarinanta Naro Itingomi yaca.

<sup>37</sup> Aro Pirato icanqueri:

—¿Aisonorico obiro Itingomi?

Yotabitanëri Jesus:

—Naro Itingomi cara picanquina obiro. Iroro nipoguëque. Niboguë yaca quibatsica arota nongomantaigueri matsiguenga caninaro Irinibare Tosorintsi. Antagaisati ira coguiro ora aisonori inguemaquero ora nacanti.

<sup>38</sup> Yosamitëri Pirato:

—¿Pairo ojita picanti ora aisonori?

Cara icanque Pirato oca isotocanai aisati inibataigairi joríojegui icantaiguëri:

—Teni nogótiro pairoraca icantagueque ica sërarica ora te onganinate.

*Irobaratairime Jesus Pirato.*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Ir 23.13-25)*

<sup>39</sup> Aisati icanqueri Pirato:

—Pënibaque orequima Pásicoa cara obirojegui pametaiga nobarataimiri poro iromin-gaga. ¿Pinintaiguico obirojegui nobarataimiri Itingomi jorío?

<sup>40</sup> Aro ira joríojegui icaimaiganaji catsiguesonori icantaiganaque:

—¡Ira quero! ¡Pobaratairi Barabás!

Ira Barabás irianti cosirinti.

## 19

<sup>1</sup> Aique ira Pirato yáguëri ira Jesus ipasatagantëri. <sup>2</sup> Ira sorarojegui yobetsiquëneri Jesus imatseiro iroonti totsei, aro imatseitacaqueri iguitoquë. Aisati icaaguëri manchaguintsi quiraaquisaamagori. <sup>3</sup> Aique iásitaigapëri cara inasegui Jesus ican-tomemegacari:

—¿Obiroco Itingomiegui jorío? ¡Intimeta Itingomi jorío!

Aisati incho tangaborotaiguëri cara iboroquë Jesus. <sup>4</sup> Aisati Pirato isotogopai cara joríojeguiquë icantaiguëri:

—Pinetsaigueri cara nomisotogopëri yaca arota pigóiguë cara te naniatiri pairoraca ora icanque te onganinate.

<sup>5</sup> Aito cara isotocanë Jesus imatseiparo totsei icapëro manchaguintsi quiraaquisaamagori. Aro ira Pirato icanqueri joríojegui:

—Jerica sërarica.

<sup>6</sup> Cara iniaigabaqueri itingomiegui saseriroti aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi icaimaiganaque catsigue icantaiguë:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

Aro Pirato icantaiganaqueri:

—Yamai páganëri obirojegui popëicotaigueri obiro tenta naniatirini ora icantagueque te onganinate cara Iriroquë.

<sup>7</sup> Carari ira jorío yotabitaiganaqueri:

—Naroequiquë aiti Sanguenari ogometaiguina caninataque ingame ira jitapënguicha Itomi Tosorintsi.

<sup>8</sup> Cara iquemobëro Pirato oca, itsorogasanotanë. <sup>9</sup> Aisati icanaji cara peretorioquë, yosamitairi aisati Jesus:

—¿Nega popaniaca Obiro?

Carari teni irotopitiri Jesus.

<sup>10</sup> Aro icanëri Pirato:

—¿Pairo te potabitobitina? ¿Teco pigóte Naro itingomi? Cara nocoguica nagántëmi pëicotatsi aisati nocoguica nopabaquëajimi, aro nanganquero.

<sup>11</sup> Jesus yotabitanëri:

—Querome ipimiro Tosorintsi, quero picantëmatina Naro. Obiro picantabequina ora te onganinate carari ira mapëna yaca iriro cantasantëro te ongomeite.

<sup>12</sup> Irooti icogantabitanaca Pirato irapabaquëajirime Jesus. Iroero cantanaacha cara icaimaiganaji jorío:

—Aroca popabaquëajiri Ira, te pomatsiguengatimari Sésar. Ira cantasitënguicha: “Naro itingomi”. Iriro Ira quisaneinqueri Sésar pitingomi.

*Pirato ipaiguëri joríojegui Ira Jesus.*

<sup>13</sup> Cara iquemobëro Pirato ora inibataiguë jorío, igátaiguëri ira soraro iromisotoquero Ira Jesus. Yamai iriroque Pirato sobiaquenguitsi iragáantomentoquë jonoica mopë cara yoganinatiro iroro ojita cara irinibarequë ebereo Gabata. <sup>14</sup> Cara coniamaniquë yobetsicaiguëro Pásicoa, aro icanëri Pirato ira joríojegui:

—¡Jerica Pitingomi!

<sup>15</sup> Carari irirojegui icaimaiganaque catsiguesonori:

—¡Páganëri! ¡Ingameta! ¡Popëicotiri!

Pirato icanëri:

—¿Naroco pëquëgotërine Ira Pitingomieguira?

Aro ira itingomi saseriroti yotabitanëri:

—Naroegui teni irine basini natingomi. Paniro ira Sésar.

<sup>16</sup> Aito cara ira Pirato ipaiguëri joríojegui Jesus cara iribëquëgotaiguëri.

*Cara ipëicotaiguëri Jesus.*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Ir 23.26-43)*

Irooti cara yágaiganaquero soraro. <sup>17</sup> Yamai Jesus isotocanë yanatanëro igorosite. Iáque cara oguitojaquë ora ojita Iguito Camatsirini. Aisati irinibarequë ebereo ojita Górogota. <sup>18</sup> Cara ipëicotaiguëri corosiquë, itsibatacari pite sërari ira ipëicoque aisati cara corosiquë basini. Poro inënguitsi ibacosonoriquë Jesus, basini inë imatepacoquë, carari Ira Jesus Iriro inënguitsi aganguisati. <sup>19</sup> Pirato igáantëneri sanguenari iroquineri jonoica iguitoquë Jesus. Ocanti oca sanguenarica: “Jesus Nasaresati Iriro Itingomi jorío”. <sup>20</sup> Ipëicoquero Jesus aronisatiquë Jerosarén: iroro ora ipocasitaigaguëtapëri arosonori joríojegui iraniaiguëri. Inibataiguëro jorío ora sanguenari osanguenaca maba nibarintsiquë cara irinibarequë ebereo, aisati guiriego, aisati irinibarequë Iromasati.

<sup>21</sup> Carari ira itingomiegui saseriroti icantaiguëri ira Pirato:

—Quero pisanguenatiro: “Itingomi jorío”. Orari pisanguenate: “Icanque Iriro: ‘Naro Itingomi jorío’ ”.

<sup>22</sup> Carari ira Pirato yotabitanëri:

—Ora nasanguenaque, ineta.

<sup>23</sup> Cara ira soraro itsonquero ipëicotaiguëri Jesus yágaiguëro ora imanchaqui ipabacaguëcaro icaratinta itsibasati. Aisati yáguëro igamisate ora te ontatima oaga omagatiro. <sup>24</sup> Ira soraro icantobaganaca:

—Quero atisaraaiguiro. Intsome omaguimpibintiro arota ogóigue pairiraca áganërone.

Yamai aroque imoncaraquero soraro Sanguenari cara ocanti:

Ipabacaguëtaigacaró nomanchaqui, aisati imaguimpibintëro nagamisate.

<sup>25</sup> Cara aronisati igorositequë Jesus pinaigasegui iniro Jesus aisati irento, aisati María iina Queriojás. Aintasati pinasegui María Magararasato. <sup>26</sup> Ira Jesus cara iniaquero iniro pinasegui cara otsítiquë igorosite otsipasigari poro irogomere ira inintasantë Jesus, icanquero iniro:

—Ina, iriro pitomitsari ira.

<sup>27</sup> Aro icanquero ira irogomere:

—Iro ro pinirotsari ora.

Irooti cataguiteri quë ira irogomere yá ganairo ibangoquë yomisantë ro iniro Jesus.

### *Cara icamaque Jesus.*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Ir 23.44-49)

<sup>28</sup> Cara igó que Jesus aro que imoncaraquero antagaisati Sanguenari, icanquë:

—Nomiretëni.

<sup>29</sup> Aiti pinasegui cobiti piagasegaro oja oba cochoari. Aro yogaatëneri chomigatiro cara obaaquë yoguë ro chocopiquë ipëri Jesus cara ibagantequë. <sup>30</sup> Cara ichomicobëro Jesus icanë:

—Nitsonquero antagaisati natarobacaare ora igá quina Pabati.

Aro imentsononganaca Jesus ipëri Isëre Iri, icamanë.

### *Poro soraro yosataaquero Jesus.*

<sup>31</sup> Iro ro cataguiteri cara yobetsicaiguiro jorío Pásicoa. Onguëtaguetanë iroonti sá baro caninaro asi Pasicoa. Tenta iraninte jorío irine igamaga cara corosiquë sá baroquë, iro ro ora yamanaguëqueri ira Pirato cara iragá queri soraro intingaraaguetiri imingaaquë ira pëicotaigasegacha aisati iraguëtaigairi. <sup>32</sup> Aro iátasiquero soraro itingaraaigapëri imingaaquë ira obasigatsira aisati basini ira itsipasiga Jesus. <sup>33</sup> Cara iniopëri Jesus aro que icamaque; iro ro ora te intingaraaguëtiri imingaaquë. <sup>34</sup> Carari ainta poro soraro yosataantapari irosataamento imeriquiquë. Irooti cara pisotoatanë iraraa aisati nija. <sup>35</sup> Ira comantairo oca iriro neiro isanguenaquero ora aisonori. Yamai igótasantiro iriro aisonori arota obirojegui pinguemisantaiguero cara pinibataiguë ro oca Sanguenarica. <sup>36</sup> Aro ocantagueca negaca arota omoncaratima ora Sanguenari cara ocanti:

Quero itingaraitiri poro itongui.

<sup>37</sup> Aisati ocanti basini Sanguenari:

Aro iranaiagairi Quirisito Ira yosataaque.

### *Cara itiaqueri Jesus.*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Ir 23.50-56)

<sup>38</sup> Aique ira José ira paniacha poeboroquë jitacha Arimatea yamanopëri Pirato cara irá ganëri igamaga Jesus. José iriro ira aguiatabitari Jesus comanoroni, itsoroquerininta jorío. Aro ira Pirato inintacaqueri ira José. Aro yá ganeri igamaga Jesus. <sup>39</sup> Aisati yarepa Nicoremo ira nibaqueri Jesus jirai tsitiniriquë. Yamapë 30 quiro casangajengaro ojita mira aisati á roes. <sup>40</sup> Aique José aisati Nicoremo yá gaiganaqueri igamaga Jesus iponatan-taigacari tocoya aisati casangajengaro aronta icantaiguiro iriro cara yametaigaro joríojegui cara itiaiguiro igamaga. <sup>41</sup> Cara ipëicotaiguëri Jesus aiti panguirintsisi aronisati aiti pinasegui iritijomento irorai terai iritijantimaro. <sup>42</sup> Aro cara itiaqueri Jesus aitoniatu pinasegui iritijomento aro quenta pënibaque omarintanëma sá baro.

## 20

### *Cara icaniatanai Jesus.*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Ir 24.1-11)

<sup>1</sup> Cara coniamanisonoriquë cataguiteri quë tominco, piá que María Magararasato cara itiaa Jesus, cara terai onguëtaguetasante, oniopëro oquibe mopë aro que pasiraa.

<sup>2</sup> Pisigasanotanaca María Magararasato cara inasegui Simón Peroro aisati inasegui ira irogomere Jesus ira inintasanoti, ocantaigapëri:

—Yáguëqueri Atingomi. Teni irinaje cara itiabecariri. Teni nogóte negaraca yogairi.

*Inetsaigabitaari Peroro aisa Joan.*

*(Ir 24.12)*

<sup>3</sup> Ira Peroro aisati basini irogomere isotocaiganaque iáiguë cara itiaca Jesus. <sup>4</sup> Pitirooti isigaiganaca, carari ira basini irogomere iriro sigasantanënguicha ibatanëri Peroro iritsita arequenguicha. <sup>5</sup> Inetopisigapëro cara itiaca Jesus iniopëro tocoya aroque papinaguiricaa, carari te ingue. <sup>6</sup> Aique yarepa Simón Peroro icanaque iriro cara itiaca Jesus. Aisati iriro iniopëro ora tocoyatsa aroque papinaguiricaa. <sup>7</sup> Ora tocoya ora yoguëneri iguitoquë casiriconiati pinasegui caninasati. <sup>8</sup> Ira iritsita arepënguicha naarai icanaque iriro yamai. Iniajiro tocoya yamai iquemisanque <sup>9</sup> teraiquerainta inguengairo cara ocanque Sanguenari Ira Jesus inganiatanae. <sup>10</sup> Yamai ipigaiganaja pitirooti irogomere Jesus cara ibangoquë.

*Ira Jesus yoniagapaaro ora María Magararasato.*

*(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> Ora María përo cara pinë sotoquë aronisaticuë iritijomento piraca. Cara piragasega onetopique aiqero tso magui <sup>12</sup> oniaqueri pite ironomire Tosorintsi iquiro catarisonori imanchaqui. Isobiaque cara inabitaca Jesus. Poro inënguitsi cara iguitoquë Jesus, ira basini ironomire inasegui cara iguitiquë. <sup>13</sup> Yosamitëro:

—Tsinane, ¿Pairo piraicoque?

Iroo ocanqueri:

—Niraicoqueri Natingomi yáganënganinta te nogóte negaraca yogairi.

<sup>14</sup> Cara pitsonque María pinibatë, papisitanaca aiqero otisitaquë, oniaqueri Jesus carari te ogótiri. <sup>15</sup> Aro yosamitapëro Jesus:

—Tsinane, ¿Pairo piraicoque? ¿Pairo picogui?

Iroo ojiqueri ira omisantiro panguirintsisi, aro ocanqueri:

—¿Obiroco áganairi Natingomi? Pingomantina negaraca pogairi. Noco guini náganairi naro.

<sup>16</sup> Jesus icanquero:

—¡María!

Onetsairi aisati ocanqueri nibarintsiquë jitacha ebereo:

—¡Ogometinari!

<sup>17</sup> Ira Jesus icampëro:

—Popabaquëina terainta najáte cara íniro Pabati. Yamai pijáte pingantaigapëri naguemisantacagane ira quemisantaiguina pingantiri cara aique nogainocanëma cara Pabatiquë nasi aisati pasiegui Piri. Ira Tosorintsi nasi aisati Iriro Pitosorintsite obiro.

<sup>18</sup> Aito cara piáque María Magararasato cara ongomantaigapëri ira irogomerejegui ocampëri:

—¡Naniajiri Atingomi!

Aisati ocomantaiguëri omagaro ora icanquero Jesus.

*Jesus yoniagaigapaari ira irogomerejegui.*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.12-18; Ir 24.36-49)*

<sup>19</sup> Aro irooti cataguiteri tominco chopiniguite yapatoitaigasega irogomere Jesus. Aro yasitaiguëro sitëcori itsorogaiguërininta joriójegui. Aro iquëgotapëri Jesus yaratingopë aganguisaticuë cara irogomerejeguiquë. Yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui, pomagoriasëretague.

<sup>20</sup> Cara icampëri oca, yoniagaigapaari ibaco aisati cara imeriquiquë cara yosataaqueri soraro. Ira irogomerejegui icaninatasantaiganaji cara iniaigabajiri Itingomi. <sup>21</sup> Aisati yogatsitairi Jesus icantajiri:

—Obirojegui, pomagoriasëretaigue. Cara igáquina Pabati Naro jirai, aisati Naro nagátaiguëmini obirojegui yamai.

<sup>22</sup> Irooti cara itasongaiguëri irirojegui icanqueri:

—Coraque pinampëmi Caninaro Isëre Tosorintsi. <sup>23</sup> Ira matsiguenga comantague-tirine Tosorintsi ora icantagueti te onganinate aisati inguemisanquena Naro, pingantiri: “Aroque ijocajimiro yomaguisanquimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Teni inguisaneintajimi”. Aintaca matsiguenga ira te ingomantaguetiri Tosorintsi ora icanti te onganinate, pingantiri: “Querootisati ijocajimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Përosati iguisaneinquimi”.

<sup>24</sup> Cara yoniagaigapaari Jesus irogomerejegui te irinasegue Tomás ira jitacha aisati Tsipari. Basiniegui irogomere icomantairi Tomás:

—Naniaigairi Ira Atingomi.

<sup>25</sup> Icanque ira Tomás:

—Queroca naneiro ibacoquë cara oquenaqueri carabo, queroca nominguero nobat-sapaco, querootisatica nominguero nobaco cara yosataaqueri soraro, quero naquemisanti.

*Jesus yoniagaari aisati irogomerejegui.*

<sup>26</sup> Pabisanaque 8 cataguiteri. Aisati yapatoitaiga antagaisati irogomere Jesus cara pongotsiquë. Aisati yasitocoigasega. Yamaica ainta Tomás itsipaisigari irirojegui. Aisati iquëgotapairi Jesus inasegopë aganguisati irogomerejeguiquë, yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui pomagoriasëretaigue.

<sup>27</sup> Aique icampëri Tomás:

—Pinetsero nobaco. Pominguero pobatsapaco. Aisati pominguero pobaco yaca yosataaquina soraro. Quero pitsoinguina, pinguemisantina.

<sup>28</sup> Aique yotabitanëri Tomás:

—Obiro Natingomisonori, aisati Obiro Notosorintsite.

<sup>29</sup> Jesus icanqueri:

—Tomás, aroquenta piniaquena yamai, piquemisanquina. Ainta basini ira te iraneina carari iquemisantaiguëna. Inganinatasanoiganaque iriro.

<sup>30</sup> Jesus itasongasantomotaiguëri irogomere tojai ora te osanguenatima yaca Sanguenarica. <sup>31</sup> Ora itasonganque Jesus osanguenaca yaca Sanguenarica arota obirojegui pinguemisantaiguëri Jesus Iriro Quirisito ora ocanti Agabisaicoontatsiri. Iriro Itomi Tosorintsi. Aroca pinguemisanqueri përosati cara pintiomoqueri Iriro Jonogaguetequë.

## 21

*Jesus yoniagapaari irogomere icarati 7.*

<sup>1</sup> Aique Jesus yoniagapaari aisati irogomere cara onamijaquë angaare jitacha Tiberias. Yoniagapaari negaca. <sup>2</sup> Cara, inasegaigui ira Simón Peroro aisati Tomás ira ijita Tsipari. Aisati Natanael ira paniacha poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë, aisati ira itomijegui Sebereo, aisati pite basini irogomere. <sup>3</sup> Aro ira Simón Peroro icantaiguëri:

—Aique najáque nasiriatëni.

Aique icantaiganaque iriro:

—Aisati naroegui naguiataiganaquemi.

Iáiguë yotetaiganacaro pitotsi, isiriataigabitaca omagaro tsitiniriquë, cara te iráguëmate. <sup>4</sup> Cara pënibaque onguëtaguetanë, Jesus inasegui onamijaquë angaare, carari irogomere te irogóiguëri Iriro.

<sup>5</sup> Aro Ira Jesus icaimëri:



—Janequijegui, ¿Te págaigue sima?

Yotabitaiganaqueri irirojegui:

—Teni.

<sup>6</sup> Aique igáqueri:

—Atsi pijoquiropisiritite aiqero pobacosonoriquë, aro págaiguëri sima.

Aro ijocaiguëro. Yamai te iragabiario intinaajiro isiritite iacaronta sima. <sup>7</sup> Cara iniaqueri arosori sima aito icanque ira inintasanoti Jesus:

—¡Iriro Atingomi!

Cara iquemobë Simón Peroro Iriro Itingomi icanaquero imanchaqui saacanarinta inasegui, imatsecanë cara angaarequë. <sup>8</sup> Iraegui basini irogomere yaretacaganaaro pitotsi cara onamijaquë inosicaiganaquero isiritite jagacanta sima. Aitoniata onamija omoncarata 100 metoro. <sup>9</sup> Cara yaguëtaiganaque quibatsiquë iniaigapëro tsitsi itasisiga paniro sima aisati pan. <sup>10</sup> Jesus icantaigabaqueri:

—Pomaigapë sima ira pisiriataiguëra yamai.

<sup>11</sup> Simón Peroro yotetanaa pitotsiquë, inosicapëro siriti irooti cara onamijaquë iacaro sima iriantisonori iguibe icarati 153, tojai inabita carari te ontisaraaima siriti. <sup>12</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Omana popaigapë.

Carari te irine poro irogomere ira osamitirine pairiraca ijita, igóiguërinta Iriro Itingomi. <sup>13</sup> Aique Jesus yáguëro pan ipaiguëri irogomere aisati ipaiguëri sima. <sup>14</sup> Yamai ocarati maba cara yoniagaari irogomerejegui cara aroque icamaque icaniatanai Jesus.

### *Jesus inibataqueri ira Simón Peroro.*

<sup>15</sup> Cara itsongaiguë yapë, Jesus yosamitëri Simón Peroro:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina Naro pibegaiguiri icaegui? ¿Pinintasantina obiro?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Yamai pingantimari ira omisantiri itiomijani oisha. Pomisantaiguenari ira quemisanquina.

<sup>16</sup> Yogatsitairi Jesus yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanqueri Jesus:

—Yamai pomisantinari noishate.

<sup>17</sup> Mabatanë yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintina?

Yamai Peroro yogasëretanaca yosamitërinta ocarati maba aisonorica inintiri. Icanqueri:

—Natingomi, Obiro ogótiro antagaisati. Pigóti cara nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Pomisantinari noishate. <sup>18</sup> Nangantasantëmini aisonori, cara jirai oboinaqueraibi piquiro pomanchaqui obineni piátagueque cara negaraca picogui pijáte. Carari cara pintiasiparitanë pintimagonaguitëma ira basini iriro caaguëmirone pomanchaqui aique iráganëmi cara te pininte pijáte.

<sup>19</sup> Aro icanqueri negaca Jesus. Irooti yogomeantari aisati icomantëri atiraca inganquima Peroro cara ingamaquenica, inganqueri matsiguenga iraniacaninatobëri Tosorintsi. Aique Jesus icanëri:

—Piguiatapëna.

### *Ira irogomere iranintane Jesus.*

<sup>20</sup> Cara yapisitaanaca Peroro, iniobëri cara yoguiataiganaqueri ira irogomere inintasanti Jesus. Iriati ira itsipasiga coshoni Ira Jesus cara yapaigasegui cani aisati yosamitëri: “Natingomi, ¿Pari ijita ira ágagantëmine?”

<sup>21</sup> Cara iniobëri Peroro, yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi ¿Iriroque ica, ati inganquima?

<sup>22</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroca naninque Naro intimaque irooti cara nopigaima Naro, quero pogasëreta obiro. Obiro piguiatapëna.

<sup>23</sup> Aique iquemaigabaquero omagaro quemisantatsiri ijitabetaigaca quero icami ira irogomere inintasanoti Jesus. Carari Jesus te ingantiri cara quero icami. Patiro icanqueri: “Aroca naninque Naro intimaque irooti cara nopigaima Naro, quero pogasëreta obiro”.

<sup>24</sup> Iriati ica irogomere neiro oca aisati iriatitati sanguenatëro. Eiro ogóiguëro cara icanque aisonori.

<sup>25</sup> Aiti arosonori ora icantagueque Jesus. Arome irisanguenatëro patiopague oca, querome cotonguiboro omagaro quibatsiquë ora sanguenatënguichaneme. *Joan*

## ORA ICANTAIGUË IRAGATANE JESOS

*Irocas isanguenaquineri Tiójiro.*

<sup>1</sup> Ora noguibatëmi, Tiójiro, nasanguenaquemi jirai. Nocomantëgotëri Jesus antagaisati ora icanque aisa ora yogomeantë cara iparintaca <sup>2</sup> irooti cara yogainocanaa cara yáganëri Tosorintsi Jonogaguitequë. Teraiquerai iriáte Jesus jonoquë icoigaguequeri iragátane, icomantaiguëri ora inganque. Icomantancari Isère Caninaro Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroqueque icamaque Jesus icaniatanai yoniagaigapaari iragátane. Tojai Jesus yoni-agapinintaigaari arota irogóigue cara aisonori icaniatanai; cara ocarati 40 cataguiteri iniaigairi. Aisati yogometaiguëri ora iragántane Tosorintsi.

*Aro ocaraque ora igátaiguëri iragátane Jesus.*

<sup>4</sup> Cara yapaagaiguëri Jesus icanqueri:

—Quero piáigui. Pinëni yaca Jerosarénquëca irooti cara imagantëmiro Pabati Isère Caninaro ora nocomantaiguëmi. <sup>5</sup> Ibaotisantancaro nija Joan, carari yamai arosataanti cataguiteri iroquemiro Caninaro Isère Tosorintsi obirojeguiquë, inasërepëmi.

<sup>6</sup> Ira botoitacha yosamitaiguëri ira Jesus:

—Natingomi, jirai aiti iragántane omatsiguenga Isirael. Yamai te iraniajiri. ¿Yamaica piguipigairo?

<sup>7</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Teni ingogue Pabati pigóiguero ora inganque Iriro. Teatisati pigóte ati ongantima inganquero. Paniro igóti Iriro. <sup>8</sup> Orari Isère Caninaro Tosorintsi inanquemi omitocoquemi ogabiauquemi. Iroro pingomantaguetocotaguëquena yaca Jerosarénquëca, aisati Joreaquë, aisati Samariaquë, irooti antagaisatiquë quibatsi.

*Cara yogainocanaa Jesus.*

*(Ir 24.49-53)*

<sup>9</sup> Aroque inibataiguëri Jesus, aique iáque yogainocanaa jonoquë. Ipaniguiagabaqueri irooti cara isorocanaque mingoriquë te iraniaigabajiri. <sup>10</sup> Iroontinta inetsaigabaqueri Jesus cara yogainocanaa, ainta inapë pite ironomire Tosorintsi icapëro iguitsagare catarosonori <sup>11</sup> yosamitapëri icampëri:

—¿Aintajegubi, Garireasati? ¿Pairo pinetsabiriti cara Jonogaguitequë? Iriati Jesus ira yáganë Tosorintsi jonoquë, caraquesatantata iribocapae. Cara iáque aisati ingampaima cara iripigaima.

<sup>12</sup> Aro ipigaigapa iragátane cara oguitojaquë jitacha Olibos poro quirometoro irooti Jerosarénquë. <sup>13</sup> Cara Jerosarénquë yapatoica iragátane Jesus jonoquë pongotsiquë cara itimaiguë. Ainta Peroro, Joan, Santiago, aisati Antiris, Jeripe, Tomás, aisati Baritoromé, Mateo aisati basini Santiago itomi Arijeo, Simón ira nintasantiro ibaísite, aisa Joras imatsiguenga Santiago. <sup>14</sup> Iquengaigaca përosati cara yamanaigui. Itsibataigari ireinti Jesus, aisati María iniro, aisati tsinanepague.

*Icoiguëri Matías ira pëgairine Joras.*

*(Mt 27.3-8)*

<sup>15</sup> Pabisanaque arosataanti cataguiteri. Yapatoica ira quemisantiri Quirisito icarati 120. Yaratianque Peroro cara aganguisatiquë icanë:

<sup>16</sup> —Nopiguemisantacagane, aroque omoncaraca ora isanguenague David jirai, osanguenatacaqueri Isère Caninaro Tosorintsi. Isanguenatocoqueri Joras ira obatacaganëri ira águëri Jesus. <sup>17</sup> Ira Joras itsibatabitaiguëna cara naquenguisatomotiri matsiguenga. <sup>18</sup> Aique Joras ipimantëri Jesus yágancari quirequi. Aique iáque ipariaque

Joras itsirapë pisotosetanë iramaretsa. Ira basini matsiguenga yágairi iguirequite yamanantancaro quibatsi cara iritijiri camatsiri paniacha jaanta. <sup>19</sup> Iquemocoqueri antagaisati Jerosarésati, aro ijiquero irinibarequë iguebatsite Asérarama ora ocanti quibatsi asi araatsi. <sup>20</sup> Cara jirai osanguenaca iribiroquë jitacha sárimo: ¡Querotasha pairi timapatsi cara itimirori iriro!

Aisati ocanti:

Iripëgairita basiniquerai sërari.

<sup>21-22</sup> Yamai përosati inibatë Peroro:

—Ainta matsiguenga tsipataiguëna cara jirai naniaqueri Joan ibaotisantagueque aisati itsibataiguina iniaqueri Jesus irooti cara icamaque icaniatanai yogainocanaa. Yamai iroro caninatënguïtsi nongoiguëri paniro matsiguenga intsibataiguëna cara nongomantëgotëri Jesus cara icaniatanai.

<sup>23</sup> Aro iquengaigaca irogaiguëri pite sërari: José aisa ijita Barasabás aisa ijita Jósito, aisati basini sërari ijita Matías. <sup>24</sup> Yamanocoqueri:

—Obiro, Natingomi, pigótasantiro iraneingomento antagaisati matsiguenga. Yamai ainta yaca pite sërari. Poniagaiguenari pairi pininti <sup>25</sup> pëgairine Joras ira tsipataigabitëna jirai iragátane Jesus aique icantaguetomotimi iáque iraisatiguëtequë.

<sup>26</sup> Aro yosocaiguëro mopëquipague ora irogóontëmari pairiraca ingoiguë Tosorintsi. Aro icoiguëri Matías yogaiguëri intsibatëmari iragátane Jesus icarati 11.

## 2

### *Ora catagüiteri jitacha Pentecosités.*

<sup>1</sup> Parepa catagüiteri jitacha Pentecosités. Yapatoitaigaca antagaisati ira quemisantiri Quirisito. <sup>2</sup> Iroguito iquemaigabaquero cantaca coguentima oquibeguente cara jonoquë. Pipogopë cara inaigasegui pongotsiquë piacaro. <sup>3</sup> Oconijatompëri ocamparo pamamingüiro. Ipamagueque antagaisati. <sup>4</sup> Iroonti Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati pinasërepëri antagaisati irirojegui coshoni pogaigapëri. Iparintaiganaca inibaiganaquero basinipague nibarintsi pinibataganërinta Caninaro Isëre Tosorintsi. <sup>5</sup> Aroqueque yapatoica cara Jerosarénquë tojainisonori joríojegui ipaniaguetaca jaapaguenta. Ipocasiti iromanaiguëri irinibaqueri Tosorintsi aroquenta iquemisantantëri. <sup>6</sup> Iquemocotaigapëri iragátane Jesus ira nibataguetatsi. Yapatobiripari. Te irogóigue pairoraca inguenguema cara iquemopëro antagaisati irinibaresonori. <sup>7</sup> Iquenganeintasanotaigapa icampë:

—¿Teco irirojegui Garireasati nibatatsica? <sup>8</sup> ¿Atiraca ocanta naquemaigapë inibataguëro nasiati nanibare paniropague? <sup>9</sup> Ainta yaca matsiguengapague ipaniaigaca Páratiaquë, aisa Meriaquë, aisa Eránquë, Mesopotamiaquë, Joreaquë, Caparosiaquë, Pontoquë, Asiaquë, <sup>10</sup> Jirijiaquë, Pampiriaquë, Ejípitoquë, Iribiaquë aronisatiquë pöbörö jitacha Sirene. Aintasati Iromasati. <sup>11</sup> Irirojegui jorío aisati ira aretaigacha quemisantiri Tosorintsi aisa icantari jorío quemisantiri. Aintasati Queretasati aisa Arabiasati. Naroegui naquemaiguëri inibataguëro nasiatiegui nanibarepague. Icantaiguë inibatëcoiguëri caninarisonori Tosorintsi itasorintsitanoti.

<sup>12</sup> Iquenganeintasantaganaca antagaisati te irogóigue pairoraca inguenguema. Yosaminaitobaganaca:

—¿Pairo ocanti?

<sup>13</sup> Ainta basini icabíntsáqueri icanque:

—Isinguitaigacani.

<sup>14</sup> Yaratinganë Peroro aisati basini iragátane Jesus icarati 11, inibatasantëri catsigue Peroro:

—Nomatsiguenga joríojegui, aisati obirojegui timaigatsi yaca Jerosarénquëca, pingue-maiguena ora nongomantëmi yamai. <sup>15</sup> Icaegui matsiguengaca teni irisunguitima cara

piquengaigaca obirojegui terainta irionogate paba. <sup>16</sup> Iroro oca isanguenatocoque jirai Joel comantantatsiri cara isanguenaque:

<sup>17</sup> Icanë Tosorintsi: “Aiquentata nomaiguëri Nasëre Caninaro noguëneri cara matsiguengapaguequë. Ingomantëgotëna Naro pitomijegui aisati pisintojegui. Naro oniaguequerine oboinapague pairorapagueraca. Ira antiasiparipague inguisanitagueque. <sup>18</sup> Aisati noguequeronta Nasëre Caninaro noguëneri ira quemisantina sërari aisa tsinane. Aro ingomantëgotëna. <sup>19</sup> Cara jonoquë noniagaiguëmiroti ora pinguenganeintasantanquima. Osobica quibatsica noniagaiguëmiroti basiniati pinguenganeintasantanëma: tojaiti iraraa, tairingachari, arosonori catsiague-taque inanë. <sup>20</sup> Ira paba intsititanë aisa ira manchacori inguiratanë cantaca araatsi cara queroquerai ipoqui Atingomi irogótocotaiguëri omagaro matsiguenga ingomantëgotaigapëri. Iroro cataguiteri cobeingaguitersonori. <sup>21</sup> Pairiraca abenquimarine Atingomi iromanaqueri aito iragabisaicoqueri”.

Aro ocarati ora isanguenaque jirai Joel. Përosati cara inibatë Peroro:

<sup>22</sup> —Nomatsiguenga joríojegui, pinguemaiguena ora nanganquemi. Yamai yoniaguëmi Tosorintsi cara iniacaninatëri Ira Jesus Nasaresati. Itasongagueantë, icanquero ora te aneiro jirai ora pinguenganeintasantanaca cara itasorintsitantagueque Jesus ora pigóontëmari cara igáqueri Tosorintsi icantaguequero pairoraca. Pigótabecaro obirojegui. <sup>23</sup> Jiraisonorori iquianca Tosorintsi, aro igáqueri Itomi ingamaque yaca quibatsica. Obiro ógaiguëri cara popabaqueri ira basiniati matsiguenga catsimari ipëicotaiguëri. <sup>24</sup> Irari Tosorintsi itinaajiri yoganiatairi aisatitanai. Yamai quero icamaji. <sup>25</sup> Jirai David isanguenatocoqueri:

Përosati naneiri Natingomi catingasatiquë naro. Itsibatëna coshoni yoguëna imitocotina ora quero notsorogui. <sup>26</sup> Iroro nacininasëretaguëque ninibatëgotëri caninasati. Aitosati nobatsa omagoriaque caninasati <sup>27</sup> queronta pijoquinaro nasëre osobiquë, querootisati pinintacaguina pibatsaagui nobatsa naronta piniacaninatë. <sup>28</sup> Aroque poniaguënaró negaraca cara narequimi carari yamai përosati nantioquemi, obiro poganinasëretëna naronta pintsibatëma.

Iroro ora isanguenaque David jirai. Përosati inibatai Peroro:

<sup>29</sup> —Nomatsiguengajegui, nanibatëgotëri David catingasati. Igóiguë eiroegui icamaque David omatsiguengajegui cara jirai, itiaca yaca përosati irooti yamai. <sup>30</sup> Ira David comantantatsiri igótasanti aroque icomantasantëri Tosorintsi icanqueri:

—David, aiquenta noguëri Itingomi pigáantomentoquë Iironta pomatsiguengasonori.

<sup>31</sup> —Teraiquerai intinaajima Jesoquisito igótocoqueri David inibatëgotëri Quirisito cara inganiatanae. Icanque David quero ojocagani isëre osobiquë, querootisati pibatsaagui ibatsa. <sup>32</sup> Iriati Jesus icabiriqueru yoganiatairi Tosorintsi. Naroegui irogomere Jesus naniaigairi Irineniati. <sup>33</sup> Tosorintsi yoguëri Itomi ibacosonoriquë. Aisati ipëri Isëre Caninaro Iriri icomantasantëri jirai. Yamai antagaisati oca piniaiguëca aisati oca piquemaiguëca ipaiguënaró naroequi Jesus. <sup>34</sup> Cara terai iriáte Jonogaguitequë David icanque:

Tosorintsi icanqueri Quirisito Natingomi: “Pisobique yaca nobacosororiquëca <sup>35</sup> irooti cara intingomintaiguëmi ira quisaneinquemi”.

<sup>36</sup> —Yamaicari nocoguini irogóigueta antagaisati joríojegui Iriati Jesus pipëicotaiguë obirojegui, aroque Tosorintsi icanqueri Atingomi aisa Ira Agabisaicoontatsiri.

<sup>37</sup> Cara iquemaguetobëro irinibare Peroro oshabitapëri joríojegui iraneingomentoquë, inibataiganaqueri Peroro aisa basini iragátane Jesus, yosamitaiganaqueri:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo nangantaiguë?

<sup>38</sup> Yotabitaiganaqueri Peroro:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pabentaiguemari Jesoquisito, pomaotisabiritaguemari Iriro arota irojocajimiro Tosorintsi ora picantaguetaigui te onganinate,



quero iquengaimiro. Aro coshoni irogaiganajimi ingábintsaigaimi. Aro imasitaiguëmiro Caninaro Isère aisati. <sup>39</sup> Imasitëmiro obirojegui, aitosati imasitëmari pijaniquitejegui, aisa antagaisatijegui matsiguenga ira ingaimë Atingomi Otorintsite.

<sup>40</sup> Iroroca nibarintsi aisa basini tojai icomantaguetiri Peroro icanqueri:

—Quero posigajari yamai ica matsiguengaca icantaguetomotiri Tosorintsi ora te onganinate, te inguemisantiri. Pinguemisantiri obiro Tosorintsi arota iragabisaicoquimi irojocajimiro ora pintagueti te onganinate.

<sup>41</sup> Aro iraegui quemisanquero irinibare ibaotisataigaca icarati 3,000. Yamai itsibataigacari quemisantatsiri. <sup>42</sup> Përosati iquemisantaiguëro ora yogomeantë iragátane Jesus, iquengasëretaigaca, yapatotaigaca, yamanaiguë, itsibatobaigaigaca itingaraguequero pan iquengasëretantaigacari Jesus Ira camobiqueri. <sup>43</sup> Iquenganeintasantaiganaquero antagaisati basini matsiguenga itsorogaiganaquero cara itasorintsitagueiguë iragátane Jesus imitocotaiguërinta Tosorintsi. <sup>44</sup> Përosati iquengasëretaiganaca ira quemisantatsi aisati ipaguetobaganaca ora iraisati iriro, te iromichate. <sup>45</sup> Ipimantaguequero ora yasinta quemisantatsiri yotsatengaiguëri ipaguetëri ira coguitiaro pairoraca. <sup>46</sup> Antagaisati cataguiteri yapatoitopiantaca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Aisati yapaiguë pan ibangopaguequë. Icaninasëretaiganaque. Aisati caninari iraneingomentojegui. <sup>47</sup> Inibabentocotaiguiri Tosorintsi:

—Icaninatasanoti.

Ira Jerosaresatijegui iniacaninataiguëri ira quemisantatsiri. Përosati Tosorintsi yogabisaicoqueri ira irirai quemisanqueri Quirisito. Itsibataigari ira botoibiritari Jesoquirisito.

### 3

#### *Iquenguitsatagueque Peroro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Chopiniguite iáiguë Peroro aisa Joan itanë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iáque iromanaque irinibaqueri Tosorintsi ora yameta joríojegui. <sup>2</sup> Cara omoroquë jitacha caninaro ainta inasegui paniro sërari carancaratsi. Te iranëitëmate cara iboguë jirai irooti yamai. Antagaisati cataguiteri iráganëngani cara omoroquë iromanaguequeri ira bocatsi imëri quirequi. <sup>3</sup> Cara iniobëri Peroro aisa Joan cara inganaqueme yamanobëri quirequi icabëri:

—Pingantaneintëgotina, pomena quirequi.

<sup>4</sup> Inetsaigapëri Peroro aisati Joan, icampëri:

—Pinetsena.

<sup>5</sup> Inetsëri ininti irágobëri pairiraca. <sup>6</sup> Carari icanë Peroro:

—Teni irine nasi naguireguite, teatisati oro. Yamaica iroonti ora inatsi nomëmi. Nanganqueri yamai Jesoquirisito Nasaresati iranëitacagajimita. Pingabiritima panëitanë.

<sup>7</sup> Peroro yáguëri ibacosonoriquë imitocoqueri cara iraratinganë. Aito cara osintitanai iguiti aisati igueroqui. <sup>8</sup> Omanapague icabiritanaca yanëitasantanai. Itsibatacari pitirooti tso magui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Yanëitanë, imatsematsetanë, inibabentocotajiri:

—Caninari Tosorintsi.

<sup>9</sup> Tojainisonori matsiguenga iniaiguëri cara yanëitasegui inibabentocoqueri Tosorintsi. <sup>10</sup> Igóiguëri irironta ira sobigantetatsi cara omoroquë caninaro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yamanopiantë quirequi. Iquenganeintasantaigacari matsiguenga. Teni irogóigue atiraca icanca. <sup>11</sup> Cara ibeganaa carancaratabetacha te irapabaquëicotiri Peroro aisati Joan cara isotocanë. Cara omoroquë jitacha iraisati Saromón isigaigapa matsiguenga iquenganeintasanotaigapa. <sup>12</sup> Peroro iniaiguëri matsiguenga yosamitobëri:

—Nomatsiguenga ¿Pairo piquenganeintasantobiqueri ica? ¿Pairo pinetsabiritaiguëna? Cagaro natasorintsite noganëiantaari. Querootisati pijitina caninarina naro. <sup>13</sup> Iriro Tosorintsi iquemisanque Abaram jirai, aisati iquemisanqueri Isac aisa Jacob, acharineegui, Iriro oniagaiguëmiri Jesus Itomi Caninarisonori. Obirojegui págagantëri, pitsoingauguëri catingasatiquë Pirato cara icogabeca iromisotocajiri. Te pinintaigue obirojegui. <sup>14</sup> Pitsoingauguëri Ira caninatasanotatsiri. Te pomaniri Pirato iromisotocajiri Jesus, irianti picogaiguë iromisotocajimiri ógueri. <sup>15</sup> Pógaiguëri Ira timagantatsiri. Icamaque Jesus cariri icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi. Aisatitanai naniaigabajiri. <sup>16</sup> Iriati Jesus përi isintsire ica sërarica. ¿Teco pigótiri? Iquemisanquerinta Jesus, ica yoguibegajica.

<sup>17</sup> —Yamai, nomatsiguenga, nigóti naro te pigóigue obirojegui ora picantaiguë cara pogamagaiguëri Jesus. Teatisati irogóigue pitingomipague. <sup>18</sup> Aroque Tosorintsi isanguenatacaganëri antagaisati comantantatsiri jirai icomantëgotaiiguëri Quirisito cara ingamobicái. <sup>19</sup> Pinguengaiguema arota pomasiniatitanae yamai quero picantaja pibega jirai. Pabentaiguemari Tosorintsi pinguemisantaiguëri arota irojocajimiro ora picantagueigui te onganinate. <sup>20</sup> Aro ingábintsaigaimi Tosorintsi intsibatëmi arota iraganinasëretaiuguëmi. Aisati iragátajimiri Jesus aisati ijita Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri Ira icomantëgotaiiguë comantantatsiri jirai. <sup>21</sup> Irinaqueni Jesus canta Jonogaguitequënta irooti cara irobetsicaguequero Tosorintsi antagaisati pairoraca yaca quibatsica. Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri, inibatagaiguëri comantantatsiripague ora inganque Tosorintsi yaca quibatsica. <sup>22</sup> Paniro comantantatsiri jitacha Moisés isanguenaque jirai: Tosorintsi Itingomisonori iragáquemiri comantantatsiri aisati inganquina nibega naro.

Iriro omatsiguenga. Pairoraca ingomantaiguëmi pinguemisantaigabaquitiguiri.

<sup>23</sup> Ira quero iquemisantobëri, iriro iripoguiriaiguë iritsonguëmata, quero itsibatari imatsiguenga quemisantatsiri.

<sup>24</sup> Antagaisati comantantatsiri icomantëgotëro oca piniaguëca yamai. Iparintaca Samoel aique basini comantantatsiri irooti yamai. Icomantëgotëro omagaro. <sup>25</sup> Aisati obirojegui pomatsiguengatacari ira comantantatsiri jirai. Picharineegui aisati obirojegui iquengaiguëmi Tosorintsi cara icanqueri Abaram:

Nangantocobintaiguëri antagaisati matsiguenga yaca quibatsica. Iroro nagátaguëqueri pomatsiguenga iragabisaicotaigaimi obirojegui iraganinasëretaiugapëri matsiguengajegui.

<sup>26</sup> Tosorintsi yoguibatëri Itomi igáquemiri ingábintsaiguëmi caninasati arota pijoquiuro obirojegui ora picantagueti quimingaro, aro iragabisaicotaigaimi.

## 4

### *Peroro yogomequeri itingomi.*

<sup>1</sup> Iroontita inibataigaseguiri matsiguenga Peroro aisa Joan, iriguito ipocaigapë saserirotijegui aisati saroseoegui aisati itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>2</sup> Iguisanijimpëri inibatobagaigaca:

—¿Pairo yogomebiriqueri matsiguenga? Icomantirini inganiatanae igamagapague aroquenta itinaaja Jesus icaniatanai. Teni onganinate oca yogometirica.

<sup>3</sup> Aroquenta ochapinitanë, yágagantëri ira Peroro, aisati Joan, aisa ira carancaratabetacha, yomingaiguëri irooti cara onguëtaguetanë. <sup>4</sup> Carari tojaini ira quemaiuguëri Peroro aisa Joan iquemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi. Yamai quemisantatsiri icarataigui 5,000 sërari.

<sup>5</sup> Oquëtaguetanai yapatoica Jerosarénquë itingomiegui jorío, antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari. <sup>6</sup> Aintasati Anás itingomi saserirotijegui, aisa Caijás, Joan, Arijantoro, antagaisati imatsiguenga itingomi saseriroti. <sup>7</sup> Icaimagantëri Peroro aisati Joan yogobëri aganguisati, yosamitaigabaqueri:

—¿Ati picanqueri ica pogaguibegajica? ¿Pairo picantancari? ¿Pairo agáquemiro cara picanquero negaca?

<sup>8</sup> Pinasantacarinta Peroro Isère Tosorintsi pinibataqueri caninasati. Aro yotabitanëri Peroro:

—Obirojegui itingomi aisati antiasipari, <sup>9</sup> ¿Iriroco posamitaiguëna ica carancaratabetachaca icantaneintëgotëri Tosorintsi? Pinetsaiguëri tegotsitatsi ini yamai. ¿Pico-gaiguinico pigóigue atiraca icanca cara ibegaja? <sup>10</sup> Pinguemaiguëna. Aisati caninataque inguemaigue antagaisati omatsiguenga. Yogabisaicotajiri Jesoquirisito Nasaresati Ira pipëicotaigabitaca obirojegui, carari itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi.

<sup>11</sup> —Ira Jesus aisa icantaro pibega otingomi mopë cara ijocaiguëro jirai ira obetsiquirori pongotsi. Tosorintsi yoguibatëri Itomi Iriro Itingomisonori, carari obirojegui picantari obetsiquirori pongotsi. Pitsoingagabaqueri Jesus pipëicotaiguëri. <sup>12</sup> Teni irine basini Agabisaicoontatsiri yaca quibatsica ira agabisaicotajáine. Paniro Jesus ipacáiri Tosorintsi.

<sup>13</sup> Inibatasantë catinasati Peroro aisa Joan. Iniaigabaqueri itingomiegui iquen-ganeintasantanaca inibatobagaigaca:

—¿Pairo te intsorogobite pitirooti? Teni irotsatenguëro sanguenari tenta irisanguenatasante. Irianti simaguiti. ¿Nega igóiguëro inibatëro ora icanque negaca? Irirojengari ogomequeri Jesus cara itsibataigacari jirai.

<sup>14</sup> Aintasati ira obegajacha. Iniaigabaqueri itingomiegui te irogóigue irotopitaiguëri Peroro. <sup>15</sup> Aro igáqueri Peroro aisati Joan aisati ira obegajacha:

—Atsi pisotocanë canta. Caraquenta nangaimaigaimi.

Aro inibatobagaigaca itingomiegui. <sup>16</sup> Icantaiguë:

—¿Atiroco angantiri ira sërarira? Quero itsoingaguëri eiro antagaisatinta Jerosaresati igóiguë cara itasonganque. <sup>17</sup> Teni onganinate cara inguenguësatomotaguëtiri basini matsiguenga. Intsome omitsoroguëri, intsome angantiri: “Quero picomantëgotairi Jesus”.

<sup>18</sup> Aisati icaimaigairi iguisatsatëri isintsitsaqueri:

—Quero picomantëgotairi aisati Jesus. Querootisati pogometocotajiri.

<sup>19</sup> Peroro aisa Joan yotabitaiganaqueri:

—Pinguëngaiguëma obirojegui. ¿Teco iraniaigái Tosorintsi? Pingomantina. ¿Caninataqueco nanguemisantaiguëmi obiro; oraco irasi Tosorintsi nanguemisanque?

<sup>20</sup> Quero nojacobintiro, nanganquero ora naniaque aisati ora naquemaque.

### *Yapatoitaigaca quemisantatsiri yamanaiguë.*

<sup>21</sup> Yamai yogobeingataiguëri itingomiegui cara igátaigairi. Te iripasabintsatiri aro-quentá itsoyogaguëri matsiguëngajegui. Icanque matsiguënga:

—Caninari Tosorintsi aisati caninari ira quemisantatsiri yoguibegajiri carancaratasiri.

Irora te iripasataguëtiri. <sup>22</sup> Aroque yogabisë 40 osarini ira carancaratasiri carari itasorintsite Jesus pogabisaicotajiri.

<sup>23</sup> Aro itingomiegui yomisotocaigairi Peroro aisa Joan, aique iáiguë cara in-aigasegui basini quemisantatsiri. Icomantaguepëri antagaisati ora icanque itingomiegui saseriroti aisati antiasipari. <sup>24</sup> Aroque iquemaigabaqueri, yamanaiguëri Tosorintsi icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, Obiro obetsiquëro Jonogaguëti, aisati quibatsi, aisa angaare, antagaisati. Aisati pobetsicaguequeri antagaisati ira inatsi Jonogaguëtequë, aisa quibatsiquë, aisa angaarequë. <sup>25</sup> Aisati jirai pogomequeri David ira quemisantimi. Pogomeantacari Pisère ora isanguenantacaro oca:

¿Pairo iguisaneintaguëtibiquimi ira basiniatsi matsiguënga? ¿Pairo iquen-gasëretaguebiritiro joríojegui ora te onganinate? <sup>26</sup> Ira itingomiegui

iquengaigabitaca icogaigabita iritsonguerime Atingomisonori aisa Ira agabisaicoontatsi.

<sup>27</sup> Yaca Jerosarénquë yapatotaigaca arosonori matsiguenga iguisaneintaiguëri Jesus Pitomi caninari. Iriro poguë Agabisaicoontatsiri. Iguisaneintaiguëri Eroris, Pontsio Pirato, joríojegui, aisati basiniati matsiguenga. <sup>28</sup> Jirai pigótiri. Yamai aroque icantaiguëro irirojegui ora piquianca pobetsiquë jirai. Aisati pisëretaca cara ingamobitaiguëna Pitomi Jesus. <sup>29</sup> Yamai Natingomi, pinetsaiguëri. Icoguini iromitsorogaiguëna. Pingantocotina querota notsorogaiguëri përosati nanguenguitsatasantëmiro Pinibare. <sup>30</sup> Pitasorintsitanote, pigaguibegajiri ira janaitatsi arota irogótiri matsiguenga aisonori Iriro Jesus Pitomi aisati iraniacaninataiguëri.

<sup>31</sup> Aroqueque itsonque yamanaiguë, aro posebatanaca pongotsi cara inaigasegui. Pinampari Caninaro Isëre Tosorintsi icomantasantanquero aisonori Irinibare Tosorintsi, te intsorogaiganaque.

*Iquengaigaca quemisantatsiri intimaiguë caninasati.*

<sup>32</sup> Yamai tojaini icarati quemisantatsiri. Iquengasëretaijanaca. Ipabacaguetanaca ora iraisati, te iromichate. Te paniro cantatsine:

—Iroroca nasiati.

<sup>33</sup> Përosati iquenguitsatasantë iragátane Jesus icanque:

—Icabiritanaa Atingomi Jesus icaniatanai.

Aisati icábintsaiguëri Tosorintsi ira iragátane. Yoganinasëretaiiguëri. <sup>34</sup> Te paniro tasegatsine. Antagaisatinta yasintagueta togantsipague aisati pongotsipague ipimantaguetiro yágancaro quirequi. Yamapëri, <sup>35</sup> ipapëri iragátaneegui Jesus irotsatengaguetiri ira coguetatsi paniropague. Icantaneintëgotëri imitocoqueri irapiguemisantacagane. <sup>36</sup> Ainta inasegui paniro sërari jítacha José. Aisati iragátane Jesus ijitaiguëri Berinabé ora ocanti caninatagantatsiri. Ipaniaca oboguesiquë jítacha Chípire. Iriro imatsiguenga Irebí. <sup>37</sup> Ipimantëro iritogane, yamapë iguireguite, ipapëri iragátaneegui Jesus.

## 5

*Itsoigaca Ananías aisa Sajira iina.*

<sup>1</sup> Ainta basini sërari jítacha Ananías aisati Sajira iina ipimantëro iritogane.

<sup>2</sup> Iquengaigaca iriro aisa iina yágarantobë aganguisati quirequi, yoguëri. Yáganëri basini Ananías ipapëri iragátane Jesus icampëri:

—Jerica quirequi pipënataca cara nopimantëro notogane.

<sup>3</sup> Antagaisati pigótacaqueri Peroro Isëre Caninaro Tosorintsi. Icabëri Peroro:

—Ananías, pitsoigani. ¿Pairo pinintacagobiqueri camagari Satanás yamaica inanquimi pineiquë? ¿Pairo pimatobibiritabecaro Isëre Tosorintsi cara págarantobë quirequi, poganontacari aganguisati? <sup>4</sup> ¿Cagarico pasi pitogane ora popimantëra, cagarico pasi quirequi? ¿Pairo piquengabiritaigaca picanque: “Jerica antagaisati quirequi”? Teni pomatobitina naro, Irianti pimatobitabeca Tosorintsi.

<sup>5</sup> Iquemobëro Ananías oca nibarintsica, aito ipariganë icamaque. Iquemocotobëtiguirini itsorogasantaganaque antagaisati. <sup>6</sup> Aique yobetsicaiguëri oboinapague iponatancari tocoya, yágaiganaqueri itiaiguëri. <sup>7</sup> Pabisanaque cosamanisata pipogopë iina Ananías, terai ogóte cara aroque icamaque ojime. <sup>8</sup> Yosamitobëro Peroro:

—¿Ati icarati quirequi páguë cara popimantaiguëro pitogane? ¿Antagaisatico ica ipapënaca pijime?

Oniaqueri Sajira ocampëri:

—Jee, antagaisati.

<sup>9</sup> Icabëro Peroro:

—¿Pairo piquengabiritaigaca obiro aisa pijime pomatobitaiguëro Isëre Atingomi? Pinetseri ira sërari paguera. Aroque itiaiguëri pijime. Aisati obiro yamai iráganëmi iritijaiguëmi.

<sup>10</sup> Aitosati opariganë Sajira ocamaque iguitiquë Peroro. Cara icaigapë oboina, ini-aigapëro aroque ocamaque. Yáganëro itiaquero otsibatapaari ojime. <sup>11</sup> Aro itsorogas-antaiganaque omagaro ira quemëgotëri Ananías aisati iina.

*Iragátane Jesus catingasati cara joríoquë.*

<sup>12</sup> Tojai itasongapininti iragátane Jesus imitocoquerinta Tosorintsi. Yoniagaiguëri matsiguenga ora igóontacari Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. Yapatotaigaca ira quemisantatsiri cara omoroquë jitacha iraisati Saromón. <sup>13</sup> Itsorogaiguë matsiguengajegui cara intsibataiguëmari, carari icanque:

—Cobeingari ira quemisantiri Jesus, carari aisati caninari.

<sup>14</sup> Tojaisonorori sërari aisati tsinane quemisantaiguëri Jesoquirisito. Ito-jaigasanoiganaque quemisantatsiri. <sup>15</sup> Yogaiguëri ira janaitaguetatsiri cara abatsiquë. Yoguëri jatasintsiquë aronta inguenopë Peroro iromamegapëri arota irobeganaima. <sup>16</sup> Yapatotaigapa tojaini matsiguenga paniacha basinipaguequë poeboro aronisatiquë Jerosarén. Yamaigapëri ira janaitatsiri aisati ira inanca camagari. Yoguibegajiri antagaisati.

<sup>17</sup> Aro iguisaneintanaca itingomi saseriroti aisa ira tsipatachari ijita saroseo.

<sup>18</sup> Yágagantëri ira iragátane Jesus yomianquero iromingamentojeguiquë Jerosaresati.

<sup>19</sup> Cara tsitiniriquë yasirianaquineri ironomire Tosorintsi, yomisotocanairi icanquero:

<sup>20</sup> —Pijáigue cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Pinguenguitsataiguero ora nibarintsi timagantatsi. Inguemisanquero ca matsiguenga përosati intimaque Jonoga-guitequë.

<sup>21</sup> Cara oquëtaguetanë íaiguë cara ibangoquë Tosorintsi yogomeantaguetanë. Iroontita yogomeantaigui, itingomi saseriroti aisa ira itsibata icaimaiguëri yapatotaiguëri ira obatatsiri jorío icarati 71. Irirojegui saseriroti, antiasipari, aisati ira ogomeantiro ora isanguenaque jirai Moisés. Igáquero iromeraro:

—Pijáigue omingamentoquë pomaigapënari yaca ira quemisantiri Jesus.

<sup>22</sup> Aique íaiguë iromingamentoquë. Te irinaigue. Aro ipigaigapa icomantaigapë <sup>23</sup> icanque:

—Naniaigapëro omingamento ositasantaga sitëcori. Ainta ira omisantiro omoroquë. Cara nasiriabeparo te irinaigue tomagui.

<sup>24</sup> Cara iquemaquero oca nibarintsica itingomi ira omisantiro ibango Tosorintsi aisa itingomi saseriroti imabocaca iquenganeintasantaiganaca. Yosamitobaganaca:

—¿Ati icanca irirojegui? ¿Nega íaiguë? ¿Atini yamai?

<sup>25</sup> Iriguito yarepa paniro sërari icampë:

—Ira sërari pomingaigabitaca ainta yamai tomagui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi yogometaigapairi matsiguenga.

<sup>26</sup> Aique íaque itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi aisa iratirite, yamaigapëri caninasati. Te ingantiri catsimari itsorogaiguërinta matsiguenga. Icanque itingomi:

—Iribasegaiguënaca mopëquë.

<sup>27</sup> Yamapëri ira iragátane Jesus itingomi aisa ira itsibata, yogaiguëri aganguisati obatatsiriquë. Icabëri itingomi saseriroti:

<sup>28</sup> —Aroque nacantasantaiguëmi cani: “Quero picomantëgotaigairi Jesus”. Yamai pogometaiguëri omagaro Jerosaresati. Pinibatëgotina: “Irirojegui saseriroti ógaiguëri Jesus”.

<sup>29</sup> Yotabitaiganaquero Peroro aisa basini iragátane Jesus:



—Caninataque nanguemisantaiguëri Tosorintsi. Inganqueca matsiguenga ora basiniati, quero naquemisantiri. <sup>30</sup> Aisonori obirojegui ógaiguëri Jesus. Pipëicotaiguëri corosiquë. Carari icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, Ira iquemisantaiguë omatsiguenga jirai. <sup>31</sup> Tosorintsi yogainocanëri Ira Jesus. Yoguëri ibacosonoriquë. Yoguëri Itingomi Obatatsiri aisati Agabisaicoontatsiri icoguininta imëri jorójegui cara ingantaigaima yacaqueroca, ingábintsaiguëri Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te onganinate quero iquengairo. <sup>32</sup> Aroque nigótasantëro oca nocomantaiguëmica yamai nantiasantaguequero. Aisati ocomantaguëti Caninaro Isëre Tosorintsi, Iroro ipëri Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri.

<sup>33</sup> Cara iquemaigabaquero oca nibarintsica págapëri oshabitapëri iraneingomentoquë itingomiegui, iguisaneintasanoiguëri iragátane Jesus. Icogaigabitanaca iróguirime. <sup>34</sup> Ainta sërari jitacha Gamariel. Iroro bariseo aisati yogomeantiro Sanguenari. Iniacaninataiguëri iriro matsiguenga. Aro yaratianque icanque:

—Iraganërita casiriconiati icaegui quemisantirica Jesus. Caraquenta aguipigapairi.

Aro yáganëri sotoquë. Aique icanë Gamariel:

<sup>35</sup> —Nomatsiguenga, pigamaiguema ora pinganquerira icaegui quemisantiri Jesus. <sup>36</sup> Jirai iconijapë Téoras ira jitabitënguicha itingomi. Yoguiataiguëri tojai irogomere icarati 400 sërari. Yogamagaiguëri Téoras atingomiegui, yomisigaiganaquëri iratirite iátagueque. Yamai teni nanguemocotajiri. <sup>37</sup> Aique cara isanguenatocotaguequëri antagaisati matsiguenga arota iripënabintëri quirequi impoesito, iconijapë Joras Garireasati. Aisati yoguiataiguëri tojainisonori irogomere. Aisati yogamagaiguëri ira Joras, iátagueque iratirite. <sup>38</sup> Iroro nocomantaguëtaiguëmi yamai caninataque irineta icaegui matsiguengaca. Quero picantaiguëri pairoraca. Iriroca agáquëri matsiguenga ingomantagueque, aro otsonganaquima oca nibarintsica. <sup>39</sup> Iriroca agáquëri Tosorintsi tiguëti pingantiri piguimairitiri. Quero pipëgatsatari Tosorintsi.

Cara iquemobëro oca nibarintsica, iquengaiganaca.

<sup>40</sup> Icaimagantaigairi ira iragátane Jesus. Ipogopë. Ipasataigabaquëri, icantasantaguëri:

—¡Quero pinibatëgotaigairi Jesus! ¡Quero pinibatëmati!

Aro igátaigairi itingomiegui yomisotocajiri. <sup>41</sup> Iáiguë quemisantatsiri icarati 12 icaninasëretaiganaque aroquenta itsipiriobitaiguëri Jesus ora pasiguitagantsi. <sup>42</sup> Antagaisati cataguëteri përosati yogomeantiguëri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi aisati pongotsipaguequë. Icomantëgotaiguëri Jesus icantopiantë:

—Iriati Jesus Agabisaicoontatsiri Ira oguiaiguë eiro jirai.

## 6

### *Icoigaiguëri ira omitocoontatsiri icarati 7.*

<sup>1</sup> Itojaiganaque quemisantatsiri. Ainta ira nibatatsi guiriego aisati ira nibatatsi ebereo. Yabenca ira nibatatsi guiriego icantaiguë:

—Antagaisati cataguëteri cara imitocoonti yotsatengaguetiro perintsi, omatsiguenga ogamaimentaga pitaseguë. Paniro imitocotiro iroonti ora nibatiro ebereo.

<sup>2</sup> Aro iragátane Jesus icarati 12 yapatoiquëri antagaisati quemisantatsiri. Icabëri:

—Teni ongomeite nojocanëro cara naquenguëtsatopiantiro Irinibare Tosorintsi arota nomaguëtaiguëmiro poperi. <sup>3</sup> Yamai, nopiguemisantane, pingoigague 7 matsiguenga omitocoontatsiri ira caninatatsiri, ogótasantatsiri, pinanca Isëre Caninaro Tosorintsi. Pomeri itarobacaare ora imantaguëtimiro poperi. <sup>4</sup> Naroëgui përosati cara nomanaguë aisati cara nongomantagueantiro Irinibare Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aro iquengaiguëro. Icoigaiguëri Isiteban ira quemisantasantatsi aisa pinancari Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati icoigaiguëri Jeripe, Porócoro, Nicanor, Timón, Párimenas. Aisati icoiguëri Nicorás Antioquiasati, jirai itsibataigacari jorío

iquemisantabecari Tosorintsi, aique iquemisantasantëri. <sup>6</sup> Aique yamaigapëri cara iragátanequë Jesus. Aro yamanocotaigabaqueri yogaiguëneri ibaco iguitoquë. <sup>7</sup> Tojai icarati ira quemaiguëro Irinibare Tosorintsi. Aiquero iáque itojaiganaque quemisantatsiri canta Jerosarénquë. Aisati tojai icarati saseriroti quemisanquero Caninaro Nibarintsi.

### *Yáquëngani Isiteban.*

<sup>8</sup> Tojai icaninasëretasantë Isiteban. Tojai itasongagueanti imitocoquerinta Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. <sup>9</sup> Yapatotaigaca matsiguenga jirai ibimantaga, yamai yomisotocajiri, aintasati Sirenesati, Arijantiríasati, Sirisiasati, Asiasati. Irirojegui pëgatsatacari Isiteban. <sup>10</sup> Teni irogóigue irotopitiri. Igótasanoti Isiteban inibatasantë Iroronta Isëre Caninaro Tosorintsi nibatacaqueri. <sup>11</sup> Aro tojai ira quisaneinqueri ira Isiteban icantaiguëri basini matsiguenga:

—Intsome ontsoiguëgotimari Isiteban. Aro nomaiguëmi quirequi. Pinibatëgotiri: “Naquemaqueri Isiteban. Itsoinguëri Moisés icantocoqueri ora te onganinate. Aisati icantocotaguetasitari Tosorintsi”.

<sup>12</sup> Iquemaiguëri joríojegui iguisaneintaiganaca antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari, antagaisati. Omanapague ipocasipëri yágaigapëri Isiteban yáganëri itingomieguiquë jorío icarati 71. <sup>13</sup> Aisati igátaiguëri ira tsoiguëgotëmarine inganque:

—Naquemaqueri Isiteban icantopiantë: “Teni onganinate ibangoca Tosorintsi. Teatisa ora isanguenaque Moisés. <sup>14</sup> Iriroquëro Jesus oquibeca pongotsi. Aisati imasinia-tiquero ora nametaiga ora yogomeantaiguëna Moisés”.

<sup>15</sup> Aique inetsaiguëri Isiteban itingomiegui jorío aisati antagaisati ira sobicaigasegatsi. Inetsasantobëri iboroquë Isiteban caninaro aisa icantaborotari ibega ironomire Tosorintsi.

## 7

### *Icomantëgotaca Isiteban.*

<sup>1</sup> Yosamitëri itingomi saseriroti:

—¿Aisonori oca icantocotaiguëmica?

<sup>2</sup> Yotabitanëri Isiteban:

—Nomatsiguenga, aisati natingomiegui, pinguemaiguena. Jirai itimi omatsiguen-gajegui Abaram canta Mesopotamiaquënta teraiquerai iragaganëma Jaránquë. Canta yoniagapari Tosorintsi Ira caninarisonori. <sup>3</sup> Icampëri:

Pijocanëri pomatsiguenga, pijátaje irooti basiniquë quibatsi ora noniaguëmira.

<sup>4</sup> Aique ijocanëro Abaram iguebatsite imatsiguenga. Itsibatari iriri cara iáiguë Jaránquë. Aito icamaque iriri. Aro Iriroquerai Tosorintsi agaganëri Abaram irooti oca quibatsica cara pitimaigui obirojegui yamai. <sup>5</sup> Terai imeri Tosorintsi oca quibatsica te imëmatiri arosata. Patiro icanqueri:

Aiquenta nomëmiro pintimenta yaca. Pingamaqueca obiro, aro intimaiguë pitomijegui yaca.

Terai irine itomi Abaram. <sup>6</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Aiquenta intimaiguë arosonori pitomijegui aisati picharineegui cara iguebatsitequë basiniati matsiguenga, iromerataigabaquimari tojai osarini ongaraque 400 ingantaguequeri ora catsimari. <sup>7</sup> Aique nangasitígataiguëri ira merataiguëmarine. Aro irisotocaigae pomatsiguenga naguipigaigairi yaca quibatsica, inguemisantaiguëna yaca. <sup>8</sup> Nocogui yamai pitotima irogóontima matsiguenga piquemisanquina.

Aro iquengaigaca Abaram Tosorintsi. Cara inë itomi Abaram jitacha Isac, pabisanaque <sup>8</sup> cataguiteri itoqueri cara yametaiga joríojegui. Aisa inë itomi Isac jitacha Jacob, itoqueri. Aisati Jacob itomintacari itomi icarati 12, itotaguequeri. <sup>9</sup> Ainta paniro itomi

Jacob jítacha José. Iriati ireinti icarati 10 iguisaneinqueri José ipimantaiguëri. Yáganëri matsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>10</sup> Itsibatari Tosorintsi imitocoqueri icábintsëri, icanqueri ira Baraón itingomi Ejípitosati iniacaninatëri José. Yoguëri Baraón aganguisonoriquë, aisati itingomibiriqueri José cara itingomibintaiguëri antagaisati Ejípitosati aisati imatsiguenga Baraón.

<sup>11</sup> Përosati inibatasegui Isiteban icanë:

—Pabisanaque cara pipoque itasegasanoiguë antagaisati Ejípitosati aisa omatsiguenga yaca Canánquëca. Te inae iraperiegui. Canta Ejípitoquë José yoguëro tojai perintsi. <sup>12</sup> Iquemocoquero perintsi Jacob canta Ejípitoquë. Aro igáqueri acharineegui itomijegui Jacob. Patiro íáiguë. <sup>13</sup> Cara íáigai aisati, yoniagaigabacari José igóigapëri ireinti. Aisati Baraón itingomi igóigabaqueri imatsiguenga José. <sup>14</sup> Aique icabëri José:

Atsi pijáigue, pingantiri Apati iribocapë yaca aisati antagaisati imatsiguenga.

<sup>15</sup> Aro íáiguë irooti Ejípitoquë Jacob aisati imatsiguenga icarati 75. Canta, icamaque Jacob aisati canta icamaiguë acharineegui. <sup>16</sup> Aiquenta yágaiganaqueri igamagapague itiaqueri Siquemiquë cara quibatsiquë ora yamanantë Abaram jirai ipimantë itomijegui Emor.

<sup>17</sup> Përosati icanti Isiteban:

—Cara aronibati omoncaraquima ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai, ito-jaiganaque omatsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>18</sup> Aique ipoque irirai itingomi te irogótiri José. <sup>19</sup> Yamatobitaiguëri omatsiguenga icanqueri cara irojocaigueri itomijegui arota ingame. <sup>20</sup> Aro inë Moisés. Iniacaninatëri Tosorintsi. Maba manchacori iquibianë ibangoquë iriri, iniro pimánopitëri Ejípitosati. <sup>21</sup> Cara ojocanëri sotoquë oniopëri irisinto Baraón, págairi ocanqueri iriro asi otomi. <sup>22</sup> Yogometasantëri Ejípitosati antagaisati ora igóigui iriro. Catingasati inibati Moisés. Caninasati icantaguetiro pairoraca intagueti.

<sup>23</sup> Aisati icanë Isiteban:

—Ora irosarinite Moisés ocarati 40, aro iquianqueri iraniaqueri joríojegui imatsiguenga. <sup>24</sup> Aique íáque. Iniopëri Ejípitosati iguisasiguiri paniro jorío. Yogamagapëri Moisés ira Ejípitosati; <sup>25</sup> ijique irogóigueme imatsiguenga cara iriro iragabisaicoontague-marime Tosorintsi carari te irogóigue. <sup>26</sup> Cara oquëtaguetanë iniopëri pite imatsiguenga iguisabacagasega. Icogabeca Moisés iraguimaireritirime. Icantabecari:

¿Pairo piguisabacagobita? ¿Cagarico pomatsiguenga?

<sup>27</sup> Aro yosibitobëtiguiri ira quisasanoquenguicha, icabëri:

¿Pari agáquemi obiro yaca pingampëma natingomi? ¿Picoguínico pomerataiguena?

<sup>28</sup> ¿Póguënanico naro pibiaqueri Ejípitosati chopi ira pogamaguë?

<sup>29</sup> Iquemobëro Moisés itsoroganë isiganaca irooti basiniquë quibatsi jítacha Matían. Irooti itimantapa. Canta yágapë iina, inë pite itomi.

<sup>30</sup> —Pabisanaque 40 osarini itiomoqueri iriconguiri Moisés. Aiti pinasegui piri-abatsaro cara aronisatiquë oguitoja jítacha Sinaí. Yomisantëneri Moisés iroishate iriconguiri, iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara totseisiquë itairingopa yosiacaro tsitsi carari te otogatima totseisi. <sup>31</sup> Iquenganeintasantanaca Moisés yotsitiparo totseisi icoque irianasantiro tsitsi. Iquemobëtiguero Irinibare Tosorintsi. <sup>32</sup> Icabëri:

Naro Tosorintsi; iquemisantina picharine Abarám aisati iquemisantina Isac, aisa iquemisantina Jacob.

Aro imogomogootanaca Moisés itsoroganë te iranetsanajiro. <sup>33</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Piguëtiri pisapatote paratianquenta cara quibatsiquë caninaguitero catingasatiquë Naro Pitosorintsite, pinguemisantsatina. <sup>34</sup> Naniaiguëri pomatsiguenga Ejípitoquë. Naquemaiguëri cara yabentaigaca. Yamai nangábintsaiguëri. Iroro nipocasitaguëqueri. Yamai nagáquemini Ejípitoquë.

<sup>35</sup> Jirai itsoingaigabitacari ira Moisés icanqueri: “¿Pari agáquemi pingampëma natingomi?” Iriati Moisés igáque Tosorintsi yamai icanqueri itingomi cara iragabisaicotaiguëri imatsiguenga. Iro ro igátaguëqueri ironomire Tosorintsi ira conijatomoqueri totseisiquë. <sup>36</sup> Iro Moisés ágaiganaqueri imatsiguenga acharineegui. Itasongobentaiguëri cara Ejípitoquë aisati cara yoguimontiaiganaqueri angaarequë tsonaaro aisati quibatsiquë piriabatsaro. Itasongobentaiguëri 40 osarini.

Aisati icanë Isiteban:

<sup>37</sup>—Iriati Moisés icantaiguëri joríojegui:

Tosorintsi agáquemirine comantantatsiri aisa inganquina nibega naro. Iro pomatsiguenga. Pairoraca ingomantaiguëmira pinguemisantaigabaquitiguiri.

<sup>38</sup> Aisati Moisés itentaigari jirai omatsiguenga quibatsiquë piriabatsaro, aisati inibatobaca irisaanganetsite Tosorintsi oguitojaquë jitacha Sinaí. Aisati iro iquemobëro Irinibare Tosorintsi timagantatsiri ora igóontacari Tosorintsi. Isanguenataigáiro.

<sup>39</sup> Acharineegui te inguemisantiri Moisés itsoingaiguëri. Icogaigabitaca iripigaimame Ejípitoquë. <sup>40</sup> Iroontita inë Moisés jonoquë oguitoja, icantaiguëri Aarón ireinti Moisés: Nocogaiguini pobetsiquinari basini nobabane irirai irobataiguëna naguiatanëri, tenta nogóigue negaraca ipiaca Moisés ira maigapëna cara Ejípitoquë irooti yaca oguitojaica jitacha Sinaí.

<sup>41</sup> Aro yobetsicaiguëneri yosiacagantëri itiomijani baaca. Ijiqueri ibabane yógaiguëneri itaquineri oisha, icaninasërebiritaiganaqueri ira yobetsicasitaca. <sup>42</sup> Aro ijocaiganaqueri Tosorintsi iromanocotirita paba, manchacori, aisa jonogasatipague. Jirai isanguenatoqueri comantantatsiri jitacha Amós:

Obirojegui jorío, ¿Teco pógaiguenari oisha cara jirai tojai osarini ocarati 40 canta piriabatsariquë quibatsi? <sup>43</sup> Teni. Iroonti panataiguëri pobabane Moroc, aisati panataiguëri irosiacagamento jonogasati jitacha Repam, pitirooti posiacagantë pobetsicasitaigari obiro pamanocotasitaigari. Iro nojocaguëquemi piguebat-sitequë, nagátaiguëmi canta jaanta Babiróniaquë.

Aroque isanguenaque negaca Amós jirai.

<sup>44</sup> Përosati icanai Isiteban:

—Cara piriabatsaroquë quibatsi jirai yanataiguëro omatsiguenga ibango Tosorintsi iroonti tocoya cara yoguëro osanguenataga mopë. Moisés yobetsiquëneri ibango Tosorintsi aisati ocantaro pibega ora icomantasantëri Tosorintsi yoniaguëri. <sup>45</sup> Ora ibango Tosorintsi yágobëro acharineegui cara ipëri Tosorintsi, aique yanataiguëro itsibataigari Josué cara yágabitsaqueri iguebatsite matsiguenga catsimari. Ijocaiguëri matsiguenga Tosorintsi ipëri iguebatsite acharineegui. Përosa pini pongotsi irooti cara itimi David. <sup>46</sup> Iniacaninatëri David Tosorintsi. Yamanabetari David: “Pabati Tosorintsi, jirai iquemisantimi Jacob. Obiro Itosorintsite. Yamai nocoguini nobetsiquëmiro caninaro pobango irorai ora pintimantima”. <sup>47</sup> Carari te irobetsiquineri David. Saromón itomi yobetsiquëneri ibango. <sup>48</sup> Carari Tosorintsi jonoquënintaberi teni intime pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga. Aroque icanque comantantatsiri:

<sup>49</sup> Icanë Tosorintsi: “Ora Jonogaguitequë iro ro nisobiganta, cagaro yaca quibatsica. ¿Ati pinganquinaro pobetsiquinaro nobango? ¿Nega nomagoriaque? <sup>50</sup> ¿Teco Naro obetsiquërone antagaisati?”

<sup>51</sup> Te pinguenganeintasëretima obirojegui. Aisati picantari ibega basiniatsi matsiguenga te irogótiri Tosorintsi. Te pinguemiri Tosorintsi, teatisati pinguemisantiri. Përosati pipëgatsataro Isëre Caninaro. Picantari ibega ira picharineegui ipëgatsataro cara jirai.

<sup>52</sup> ¿Aintaca paniro comantantatsiri te inguisaneintiri picharineegui? Teni. Yogamagaiguëri antagaisati ira comantantatsiri icanque iribocapë Ira Caninarisonori. Yamai aroque ipogopë Iro Jesoquisito, págagantaiguëri pógaiguëri obirojegui. <sup>53</sup> Teni pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi obirojegui ora yogometaiguëmi ironomire.



Aroque inibatë Isiteban. Itsonquero.

<sup>54</sup> Cara iquemaigabaquero irinibare Isiteban oshabitapëri iraneingomentoquë igu-isaneintasantanëri itingomiegui jorío, itsicaguitenatanëri. <sup>55</sup> Aro pinancari Isiteban Isère Tosorintsi, inetsë jonoquë iniaqueri ironomire Tosorintsi. Aisati iniaqueri Jesus yaratingasegui ibacosonoriquë Tosorintsi. <sup>56</sup> Icanque Isiteban:

—¡Pinetsaigue! Canta Jonogaguitequë naniaqueri Jesus Ira paniacha Jonogaguitequë otsomaaqueri iniro jirai, imatsiguengatasantapë. Naniaqueri yaratianque ibacosonoriquë Tosorintsi.

<sup>57</sup> Aro yamai catsigue icaimë itingomi joríojegui ishapiguemitatanaca isigasipari yágaiguëri. <sup>58</sup> Yágaiganaqueri sotoquë Jerosarén, ibasiaqueri mopëquë. Ira comantëgotëri Isiteban ijocaiganaquero iguitsagare iguitiquë Saoro oboina sërari omisantëneri iguitsagare. <sup>59</sup> Iroontita ibasegasegui, yamanaque Isiteban icanque:

—Jesus Natingomi, págobënaró nasëre.

<sup>60</sup> Yobaticagueritoca, icaimë catsigue yamanocotajiri ira basiaqueri:

—Natingomi, quero poguubitacaiguiri oca icantagueiguëna icaeguï ora te onganinate. Aroque icanque Isiteban negaca, irooti icamantaca.

Inetsëri Saoro icanque:

—Caninataque. Icamaque yamai.

## 8

### *Iáiguë quemisantatsiri canta Samariaquë.*

<sup>1</sup> Irooti cataguiteri iparintaigaca joríojegui icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Jesoquisito canta Jerosarénquë. Iátagueque antagaisati, isigaiganaca Joreaquë aisati Samariaquë. Irinibani inaiguënguisti Jerosarénquë iragátane Jesus. <sup>2</sup> Ainta matsiguenga quemisantantëri Tosorintsi itiaiguëri Isiteban tojai iraicoqueri. <sup>3</sup> Iriroque Saoro përosati icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Quirisito. Icoqabeta irit-songaiguërimë. Icanaque ibangopaguequë quemisantatsiri yágapëri inosicanëri sërari aisati tsinane, yomianqueri cara iromingamentoquë.

### *Iquemisanque ira timatsi basiniquë poeboro.*

<sup>4</sup> Ira quemisantatsi iátagueque icomantobaguecaro Irinibare Tosorintsi. <sup>5</sup> Jeripe omitocoontatsiri yareca Samariaquë. Icomantëgotapëri Jesoquisito. <sup>6</sup> Yapatoica matsiguenga iquemaigabaqueri Jeripe ora icomantaguepëri aisa iniaigabaqueri cara itasongampë. <sup>7</sup> Yogabisaicotajiri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Icaimaiguë camagarijegui cara isotocaiganaji. Aisati yoguibiaguetajiri tojai emëngari aisati caran-caratatsi. <sup>8</sup> Irooti icaninasëretantaiganaca antagaisati Samariasati.

<sup>9-11</sup> Cara poeboroquë ainta sërari jitacha Simón. Jirai iriro matsi. Itasongabitaca. Aisati yamatobitaiguëri tojai matsiguenga tojai osarini. Ijitaiguëri iriro itingomi. Antagaisati matsiguenga iquemisanqueri. Iquenganeintasantanëri icantocotaiguëri icanque:

—Itasonganti Simón. ¿Iriromë tosoncaguiri Tosorintsi? Intsome antingomintimari.

<sup>12</sup> Aro ipogopë Jeripe icomantaguetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi aisa ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisati icomantëgotëri Jesoquisito. Ibaotisataigapëri ira quemisantaiguëri Jesus, sërari aisati tsinane. <sup>13</sup> Simón aisati iquemisanque ibaotisataca yoguiatëri Jeripe. Iquenganeintasantanaca Simón cara itasonganti Jeripe.

<sup>14</sup> Përosati ini iragátane Jesus Jerosarénquë. Cara iquemocotaigabaqueri ira Samariasati cara aisati iquemisanqueri Jesus, aro igáiguëri Peroro aisati Joan. <sup>15</sup> Iáiguë canta. Yamanocotaigapëri Samariasati cara coshoni oganëri Isère Caninaro Tosorintsi, <sup>16</sup> terainta iroguineri Tosorintsi Isère iriroquë. Patiro ibaotisabiritabecari Atingomi



Jesus. <sup>17</sup> Aro Peroro aisati Joan ogüeneri ibaco iguitojeguiquë, yágasëretobëro Isëre Tosorintsi pinampari.

<sup>18-19</sup> Cara iniaqueri Simón icabëri ira Peroro:

—Jerica quirequi. Nocoguini pogometajinaro natasonganqueni naro nangan-timi pibega obiro cara pitasonganti. Nocoguini nogüeroa nobaco matsiguengaquë irágasëretantimaro Isëre Tosorintsi iriro.

<sup>20</sup> Icanqueri Peroro:

—Pijáte Sharincabeniquë aisati páganëri piguireguite. Pijitasica obiro pomanantëro itasorintsite Tosorintsi. <sup>21</sup> Teni pingantina nibega naro. Igóquimi Tosorintsi te onganinate paneingomento. <sup>22</sup> Te onganinate ora piquengasëretabitaca. Pingantajima yaca-queroca pijoquiro ora picantaguëti te onganinate. Pomaniri Tosorintsi ingábintsaimi, irojocajimirota ora picantaguëti te ongomeite. <sup>23</sup> Nigóquimi pomichatasantini, picoguini iraniacaninataiguemi matsiguenga. Aroque pagobiaquemi yamaica ora picantaguëti quimingaro.

<sup>24</sup> Yotabitanëri Simón:

—Pomanocotina naro querota niáti Sharincabeniquë.

<sup>25</sup> Aique Peroro aisati Joan icomantanquero Irinibare Atingomi, iquenguitsatocotiro. Iquenaguetanë poeboropaguequë cara Samariaquë, icampëri:

—Aroca pinguemisanqueri Jesus, aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantaguëti te onganinate, iragabisaicotajimi.

Cara itsonquero icomantaguequeri ira Samariasati, ipiganaja cara Jerosarénquë.

### *Iquemisanque Etiopíasati.*

<sup>26</sup> Iriisaanganetsite Tosorintsi iconijatompëri Jeripe icampëri:

—Pingabiritanëma pijáte irooti poeboroquë jítacha Gasa. Pinguenaque abatsiquë paniacha Jerosarénquë oquenaque piriabatsariquë.

<sup>27</sup> Aito icabiritanaca Jeripe iáque. Itonguibocari matsiguenga paniacha Etiopíaquë irágaguitsotaga. Iriro otingomibintë Cantase. Iroero tsinane itingomi Etiopíasati. Yomisantënero oguireguite. Iquemocoqueri Tosorintsi iriro, iátasiqueri canta Jerosarénquë, icoque irogótiri Tosorintsi. <sup>28</sup> Yamai ipigaa isobiaque irisicómentoquë inibataseguero isanguenare Isaías, comantantatsiri cara jirai. <sup>29</sup> Iroero Isëre Tosorintsi cantëri Jeripe:

—Pijáte pitonguibotobëmari irisicómentoquë.

<sup>30</sup> Isigopa Jeripe itonguibocaró iquemaqueri inibatëro isanguenare Isaías. Yosamitapëri:

—¿Piquemaquero Sanguenari?

<sup>31</sup> Yotabitanëri:

—Teni nanguemiro tenta irine ira ogomequenarone. Potetima pisobigopë yaca pogomepëna obiro.

<sup>32</sup> Aro isobigopë Jeripe. Ora Sanguenari inibatasegui ocanti:

Cara imaireti itiomijani oisha cara yapeitiri, aisa icanta Quirisito imaireti, te irinibate cara ira quisaneinqueri yáganëri yogamagaiguëri aisa icantari ibega oisha cara yogamaguiri. <sup>33</sup> Yógasitacari catsimari. Quero ini itomi aroquenta yóguëri.

<sup>34</sup> Yosamitobëri Jeripe Etiopíasati:

—Nocoguini pingomantina ¿Pari isanguenatocoque comantantatsiri? ¿Iriatico comantëgotacha? ¿Basinico iquenguitsatocoti?

<sup>35</sup> Aito iparintaca Jeripe icomantasantëri ora inibatasegui Sanguenariquë. Icomantëgotëri Jesus. <sup>36</sup> Iátocoque abatsiquë irooti cara yarecaro nija. Yosamitëri Etiopíasati icanqueri:

—Iroero nija oca. ¿Caninataque nomaotísatëma?

<sup>37</sup> Icanqueri Jeripe:

—Piquemisasantirica Quirisito, caninataque pomaotísatëma.

Yotabitanëri:

—Jee, naquemisasantirica Jesoquirisito Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>38</sup>Yogaratianquero irisicómento. Aito yaguëtanë pitirooti itsibatanacari cara nijaaquë. Ibaotísatëri Etiopíasati Jeripe. <sup>39</sup>Ipiganaja irisicómentoquë. Aito isaanganë Jeripe, páganëri Isëre Tosorintsi. Te iraniobairi Etiopíasati. Paniro iátaji icaninasëretanë. <sup>40</sup>Iriroque Jeripe iconijapë poeboroquë jitacha Asoto. Yogaganaca cara Asotoquë irooti poeboropaguequë. Icomantëgotaguequeri Jesus icanque:

—Pinguemisantirica Jesus, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi.

Irooti, cara yareca Sesareaquë.

## 9

### *Ipasiniatitanai Saoro.*

<sup>1</sup>Përosati ainta Saoro Jerosarénquë isariacari irócaiguëri antagaisati ira quemisan-taiguëri Atingomi Jesoquirisito. Iroro iátaguëque iraniaqueri itingomi saseriroti.

<sup>2</sup>Yamanopëri icampëri:

—Nocoguini pomena pisanguenare. Náganëneri canta Tamásicoquë, nomëri ira obat-acaguiri jorío cara yapatotaigaca. Pisanguenatinaro pingantiro negaca: “Pomitocotiri Saoro iráguiri antagaisati ira quemisanqueri Jesus, sërari, tsinane, omagaro. Iromapëri yaca Jerosarénquëca”.

Aro isanguenaquineri. <sup>3</sup>Aique iáque Saoro. Pënibaque irarequimaro Tamásico cara iroguito iniobëro Saoro yosangueguitetocopëri Tosorintsi. <sup>4</sup>Ipariganë quibatsiquë, iquemobëro irinibare Jesus:

—Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?

<sup>5</sup>Yotabitanëri Saoro:

—¿Pairo pijita, Natingomi?

—Naanti Jesus Ira piguisaneinti. Obiro aisa picantari sërari baaca cara imeratëmanica iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitiguitetabequimari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitígatacha cara piguisaneinquina.

<sup>6</sup>Itsoroganë Saoro imogomogoatanaca, icanë:

—Natingomi ¿Pairo picogui nanganque naro?

Aro icanëri Jesus:

—Pingabiritima pijáte Tamásicoquë. Canta, nongomantëmiro ora pinganque.

<sup>7</sup>Ira sërari itsibataigapa Saoro iquenganeintaiganaca. Iquemasicaro irinibare, carari te iraneiri ira nibaquenguitsi. <sup>8</sup>Icabiritanaca Saoro yoquiriabetanaa, te iraniaje. Icatsatanëri ibacoquë irooti Tamásicoquë. <sup>9</sup>Canta, yogabisë maba cataguiteri te iranee, te irapae, teatisa iróguima nija.

<sup>10</sup>Ainta Tamásicoquë quemisantatsiri jitacha Ananías. Iconijatompëri Atingomi icaimapëri:

—¡Ananías!

Yotabitanëri Ananías:

—¿Pairo, Natingomi? Aintana naro yaca.

<sup>11</sup>Icampëri Atingomi:

—Pingabiritima, pijáte cara abatsiquë ora catingapoquiri. Cara ibangoquë Joras pingoguiri sërari jitacha Saoro ira Tárisosati. Ainta yamai yamanini. <sup>12</sup>Aroque noniaguëri cantaca quisanitagantsi carari te irisome, iniaquemi obiro pinganaque poguineri pobaco iriroquë arota iranianae.

<sup>13</sup>Icanqueri Ananías:

—Tojai naquemocoqueri ira picomantëna yamai. Icantobiqueri catsimari ira quemisantaiguimi canta Jerosarénquë. <sup>14</sup> Aisati naquemocoqueri cara igáqueri yaca itingomi saseriroti irágaiguëna antagaisati ira abentaiguëmira.

<sup>15</sup> Icanëri Atingomi:

—Pijáte. Aroque nocoiguëri ingomantëgotina joríojeguiquë, aisati basiniatiegui mat-siguenga, aisati itingomieguiquë. <sup>16</sup> Aisati noniaguëri cara tojai iratsipiriobiquina.

<sup>17</sup> Aique iáque Ananías. Icapë pongotsiquë cara inasegui Saoro yoguëneri ibaco, icampëri:

—Saoro, yamai obiro nopiguemisantane. Igáquina Atingomi Jesus ira conijatatequimi cara abatsiquë cara piquenopë. Igáquina cara aisati naniacagajimi, aisati inampëmi Isëre Caninaro Tosorintsi.

<sup>18</sup> Aito cara oparibentaguitanai ora iroquiquëti cantacha simabentaqui inatabecari, aro iniasantanai. Icabiritanaca Saoro ibaotisataca. <sup>19</sup> Aisati yapasanotanai, isintsitanai. Arosataanti cataguiteri itiomotaiguëri quemisantatsiri canta Tamásicoquë. <sup>20</sup> Aique icomantëgotëri Jesus pongotsiquë cara yapatoita joríojegui. Icanque Saoro:

—Jesus Irianti Itomi Tosorintsi.

<sup>21</sup> Iquenganeintasantaiganaca antagaisati ira quemaiaguëri. Yosaminatobagaigaca:

—¿Teco iriro tsongaiguërinime ira quemisantatsiri Jerosarénquë? ¿Teco iriro bo-quënguisti yaca iraguëshotaguërime ira quemisantiri Jesus, irágaiganaquerime itingomiquë saserirotijegui?

<sup>22</sup> Aiquero otojaiganaque icomantëgotasantëri Jesus Saoro. Iquenganeintantaiganaca joríojegui Tamásicosati cara igótacagasantaguëri Saoro. Icanqueri:

—Aisonori Iriro Jesus Agabisaicoontatsiri. Ipaniaca Jonogaguitequë. Igáqueri Tosorintsi.

<sup>23</sup> Pabisanaque cataguiteri tojai. Iquengaigaca joríojegui iróguirime Saoro. <sup>24</sup> Carari Saoro iquemocoqueri. Antagaisati cataguitëriquë aisati tsitiniriquë imagnetabecari jorío cara omoroquë poeboro. Icogaigabitacari Saoro irágobërimë irógaiguërimë. <sup>25</sup> Carari tsitiniriquë ira quemisantatsiri yotequeri Saoro oquibequë cantiri yoguëtocoqueri sotoquë oticoro irooti osobinta. Isiganaca. Carari te iraniobairi jorío. <sup>26</sup> Yaretaja Saoro canta Jerosarénquë. Icogabeca intsibatimarime quemisantatsiri. Iriro te iraninte, itsorogobëtiguiri. Ijitasicari te inguemisante.

<sup>27</sup> Carari yáganëri Saoro Berinabé catingasati iragátanequë Jesus inibabenqueri. Icomantëgotaguequeri Saoro cara abatsiquë iniobëri Atingomi inibatobëri ipasiniatitanai Saoro. Aisati Tamásicoquë iquenguitsatocotasantëri Jesus. <sup>28</sup> Yamai itsibataigari quemisantatsiri cara Jerosarénquë. Perosati iquenguitsatocotasantëri Jesus. Te intsorogue Saoro. <sup>29</sup> Icomantaiguëri joríopague ira nibatatsi guiriego. Ipëgatsacari icogabeca jorío irógaiguerime Saoro. <sup>30</sup> Cara iquemocoquero quemisantatsiri, yágaiganaqueri Saoro irooti Sesáreaquë. Aique yogabisëri Tárisoquë.

### *Itasongaque Peroro.*

<sup>31</sup> Aique caninasati yapatoibiritari Jesus canta Joreaquë, Garireaquë, aisa Samari-aquë. Iquemisantasanotaiguëri Atingomi. Iniacobeingataigacari. Itojaiganaque quemisantatsiri. Poganinasëretaiguëri Isëre Tosorintsi. <sup>32</sup> Iquenaguetanë Peroro basinipaguequë poeboro imitocotaiguëri quemisantatsiri, yareca Iriraquë. <sup>33</sup> Canta, ainta matsiguenga jitacha Eneas inasegui irisomamintoquë. Iriro emëngari, te iranëite ocarati 8 osarini. <sup>34</sup> Icampëri Peroro:

—Eneas, iragaguibegajimini Jesoquirisito. Pingabiritima pobetsicanëro pisamento.

Aito cara icabiritanaca yanëitanai. <sup>35</sup> Iniaiguëri antagaisati Irirasati aisa Sarósati iquemisantaiguëri Atingomi.

<sup>36</sup> Cara basiniquë poeboro jitacha Jope otimabeta tsinane quemisantatsiri ojita Tabita ora ocanti maniro. Iroro caninaro. Përosati omitocotaguetiri otimanamitane. <sup>37</sup> Aro ojanaitë Tabita ocamaque. Paquibatëro ogamaga poguëro jonoquë pongotsi cara pini sitomencorentsi. <sup>38</sup> Iquemocoqueri ira Peroro. Ira Jopesati igáqueri pite sërari ingaimëntiri Peroro cara Iriraquë ocosamanisatanë. Icampëri:

—Omanapague popogopë.

<sup>39</sup> Aro yoguiatëri Peroro omanapague itencari. Yáganëri jonoquë cara pinasegui ogamaga Tabita. Oshongabocaro antagaisati ora ogamaimentaga piraicoquero Tabita. Poniagaigabaqueri Peroro oguitsagarepague ocantaigabaqueri:

—Pinetsero oca. Cara terai ongame Tabita pobetsiquinaro antagaisati ocapague.

<sup>40</sup> Yomisotocaiguëro antagaisati Peroro, yobaticagueritopa yamanocopëro. Aique inetsëro ogamaga icampëro:

—¡Tabita, pingabiritima!

Aro poquirianai, onetsëri Peroro, pisobicanë. <sup>41</sup> Yágobagotairo Peroro icabiriquero, icaimaigairi quemisantatsiri aisati ogamaimentaga. Yoniagaigairi Tabita cara ocaniatanai. <sup>42</sup> Aro iquemocotaiguëro antagaisati Jopesati. Tojai matsiguenga iquemisanqueri Atingomi. <sup>43</sup> Cara Jopequë itimaque Peroro tojai cataguiteri ibangoquë Simón masitsiberi.

## 10

### *Iquemisanque Coronerio itingomi soraro icarati 100.*

<sup>1</sup> Canta Sesáreaquë ainta sërari jitacha Coronerio. Iriro capitán itingomi soraro icarati 100 Itariasati. <sup>2</sup> Iquemisantantiri Tosorintsi aisati iniacobeingacari. Aisati imatsiguenga quemisantatsi. Tojai imitocoiguëri matsiguenga icábintsaiguëri. Përosati cara yamanopianti. <sup>3</sup> Aroque ochapinitanë cara iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icampëri:

—Coronerio.

<sup>4</sup> Inetsëntobëri Coronerio itsorogasantanëri yosamitobëri:

—¿Pairo ojita, Natingomi?

Icampëri:

—Iquemaquemi Tosorintsi cara pamanopiantëri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>5</sup> Yamai pigátiri matsiguenga cara Jopequë ingaimëntiri Simón, aisati ijita Peroro. <sup>6</sup> Itimi ibangoquë isometi Simón ira masitsiberi. Aiti ibango onamijaquë angaare. Iriro cantëmine ora pinganque.

<sup>7</sup> Cara isaanganai ironomire Tosorintsi ira comantapëri Coronerio, icaimë pite iromeraro aisati paniro isorarote, maba quemisantiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Icomantaguequeri antagaisati ora iniaque, igáqueri Jopequë. <sup>9</sup> Itimanë abatsiquë. Oquëtaguetamananaque iquenaque irooti catinga. Pënibaque irarequima Jopequë. Itanë Peroro jonoquë pongotsiquë yamanaque. <sup>10</sup> Itasegasantë icoque irape Peroro. Iroontita osobira pobetsiquëro perintsi tsinane, iniobëro Peroro ora cantaca quisanitagantsi igaguitaga iriro. <sup>11</sup> Jonoquë yamanasegui Peroro iniabetobacaro paguëpë oquibemaronca tocoya yoguëshotaguequero Tosorintsi yoguëtopiantëro. <sup>12</sup> Ainta yoguëtocoqueri pairiraca quimingaripague: chancho, marangue, saniri, paguitsa, tiso, antagaisati ijiqueru quimingari joriojegui. <sup>13</sup> Aisati Peroro iquemobëro Irinibare Tosorintsi. Ocampëri:

—Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri.

<sup>14</sup> Carari yotabitanëri Peroro:

—Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari.

<sup>15</sup> Aisati icanqueri:

—Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari obiro.

<sup>16</sup> Aro pipiganaja tocoya jonoquë, paguëtopiantë, mabataque iniobëro Peroro paguëque aro pogainocanaca.

<sup>17</sup> Iroontita iquianquero Peroro ora iniaque aisati ora iquemobë, yaretaigaca maba sërari iragátane Coronerio. Yosamitëcobempëri nega itimi Simón. Yaretaigapa omoroquë ibango. <sup>18</sup> Icaimapëri yosamitapëri:

—¿Aro itimi Simón yaca aisati ijita Peroro?

<sup>19</sup> Përosati cara iquianca Peroro, aro ocomantëri Isëre Tosorintsi:

—Pinetse ainta maba sërari icoguimini. <sup>20</sup> Pingabiritima piguëtanë piguiatanëri aroquenta nigáquemiri Naro. Quero pitsoinguri.

<sup>21</sup> Yaguëtanë Peroro icabëri sërari:

—Naro picogaigui. ¿Pairo pipocasiti?

<sup>22</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Nopaniaca Sesáreaquë. Igátaiguëna Coronerio, igapitante isorarote icarati 100. Iriro caninari. Iniacobeingacari Tosorintsi. Aisati iniacaninatëri iriro joríjegui. Cani iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icanqueri: “Yamai pigátiri matsiguenga iromapëri yaca pobangoquë ira Simón aisati ijita Peroro. Pinguemisantiri cara ingomantëmiro Irinibare Tosorintsi”.

<sup>23</sup> Icabëri Peroro:

—Pingapë. Yamai pintimopë yaca. Naramani naguiatëmi.

Oquëtaguetanë iáiguë Peroro, iromeraro Coronerio, aisati itsibataigacari quemisan-tatsiri. <sup>24</sup> Otsitinitanë, oquëtaguetanai yaretaigaca Sesáreaquë. Ainta Coronerio aroque yapatotaiguëri ibangoquë tojai imatsiguenga aisati itimanamitane. <sup>25</sup> Icapë Peroro, yobetsatobacari Coronerio yobaticagueritotasitobacari. <sup>26</sup> Icabiriqueru Peroro icanqueri:

—Pingabiritima. Cagarina naro Tosorintsi. Naanti matsiguenga aisa nacanta pibega obiro.

<sup>27</sup> Inibatobaca pitirooti, icapë Peroro iniopëri tojai matsiguenga botoitachari.

<sup>28</sup> Icantagapëri:

—Naro jorío. Pigóigui obirojegui te iranintacaguina nomatsiguenga nantsibatimari basinati matsiguenga. Teni iraninte naniaiguemi. Carari yogomequinaro Tosorintsi cara quero najitajiri pairiraca quimingari. <sup>29</sup> Irooro nipoguëpë omanapague cara picaimagantëna. Yamai nosamitapëmi, ¿Pairo picaimagantobiquina?

<sup>30</sup> Yotabitanëri Coronerio:

—Cani otsibasati cataguiteri aroque ochapinitanë canoca namanaque yaca nobangoquë, aro naniobëri matsiguenga iquitsagataro catarisonori iguitsagare. <sup>31</sup> Icampëna: “Coronerio, iquemaquemi Tosorintsi cara pamaniri. Aisati iniaquemi cara pomito-coigui matsiguenga. <sup>32</sup> Yamai canta Jopequë pingaimagantiri Simón aisati ijita Peroro. Itiomoqueri basini Simón ira masitsiberi timatsi onamijaquë angaare”. <sup>33</sup> Aito cara nigáqueri nomeraro ingaimëntimi. Yamai caninataque cara pipogopë. Ainta napa-toitomocari Tosorintsi. Nocogaiguini yamai pingomantaigapënaró pairoraca igáquemi Atingomi.

<sup>34</sup> Aique iparintaca inibatë Peroro icanque:

—Yamai nigótasantë aisonori Tosorintsi te ingasiriconiatitiri matsiguenga antagaisatinta aisati icantaiga nibegaiga naro. <sup>35</sup> Pairiraca niacobeingatiri quemisanqueru Tosorintsi aisati icantaguequero ora caninaro, aro irianicaninatëri Tosorintsi.

<sup>36</sup> Naro jorío. Pigótocotobëro Irinibare Tosorintsi. Yoguibaiguënaró Irinibare icomantaiguëna: “Aroca pinguemisantaiguëri Jesoquisito caninasati pintimaiguë”. Aitosati pingantina nibiaca naro yamai Irirota Jesoquisito Itingomi antagaisati matsiguenga.

<sup>37</sup> Piquemocotaigabaquero ora icanque Jesus. Aroqueque Joan iquenguitsatocoqueri: “Pomaotisabiritimari Quirisito”. Aique iparintaca Jesoquisito icomantaguequeri



Garireaquë irooti antagaisatiquë Jorea. <sup>38</sup> Pigótocotobëri Jesus Nasaresati, ati icantacacari. Imitocoqueri Jesus Tosorintsi. Ipasërequeri Isëre aisati ipëri itasorintsite. Irooti iátagueantaca icantaguequero caninaro aisati irooti yoguibegantacari ira inanca camagari, imitocoquerininta Tosorintsi coshoni yoganëri Jesus. <sup>39</sup> Narogui iragátane Jesus naniaiguëri antagaisati ora icantagueque Jesus iboeborotepaguequë nomatsiguenga aisati canta Jerosarénquë. Aisati naniaiguëri cara yógaiguëri, ipëicotaiguëri corosiquë. <sup>40</sup> Maba cataguiteri itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi yoniagainari. <sup>41</sup> Te ironijagajimari basini matsiguenga, naantijegui yoniagaa. Narogui icoigaiguë naniaigairinta cara icaniatai Jesus. Aroque icamasantabitaca, icaniatanai, napaagobairi aisati nógagobaari. <sup>42</sup> Igáquina nongomantaguequeri matsiguenga: “Yoguëri Jesus Tosorintsi arota ingomantëgotiri antagaisati matsiguenga pairoraca inganque aisati negaraca iriáiguë, ira caniari aisa ira camatsi”. <sup>43</sup> Jirai icomantëgotëri Jesoquirisito antagaisati comantantatsiri icanque: “Pairiraca quemisanquerine Jesus aro ingábintsairi Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te ongomeite, quero iquengaineri aisati”.

<sup>44</sup> Iroontita inibatasegui Peroro, aro pipocasipëri Isëre Tosorintsi pinantaigapari antagaisati ira quemisanquero irinibare Peroro. <sup>45</sup> Aro iquenganeintasantanaca ira jorío quemisantatsiri itsibatapa Peroro. Yamai igóque aisati ipëri Isëre Tosorintsi ira basiniatsi matsiguenga cagari jorío. <sup>46</sup> Iquenganeintasantacari iquemaiguërinta imatsiguenga Coronerio aisati inibataiguë basiniatsi nibarintsi. Icantaiguë:

—Caninari Tosorintsi.

Aro icanti Peroro:

<sup>47</sup> —Yágasëretaiguëro Isëre Tosorintsi aisa icantaiguëna nibega naro jirai. ¿Teco caninataque imaotisataiguëma?

Icanque jorío ira itsibatapa Peroro:

—Jee, caninataque.

<sup>48</sup> Aro ira Peroro icanqueri imatsiguenga Coronerio:

—Pomaotibatitaiguemari Jesoquirisito, ora irogóontaiguëmi matsiguenga cara piquemisantiri Quirisito.

Yotabitanëri:

—Aro pomaotisataiguena.

Ibaotibatitaigacari Quirisito. Aique yamanaqueri Coronerio:

—Pintiomopëna arosataanti cataguiteri pogometaigapëna.

## 11

### *Iquemocoqueri Jerosaresati cara iquemisanque basiniatsi matsiguenga.*

<sup>1</sup> Canta Jerosarénquë iragátane Jesus aisati basini quemisantatsiri iquemocoqueri cara aroque iquemisanqueri Jesus basiniatsi matsiguenga ira cagari jorío. <sup>2</sup> Cara itonganaji Peroro ipigapaa Jerosarénquë, iguisabiritobëri jorío ira quemisantatsi aisati ijique caninataque iritotima basiniatsi matsiguenga cara inguemisanque. <sup>3</sup> Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo piábirique canta basiniatsiquë matsiguenga? ¿Pairo papaagobiqueri? Picanquero ora te onganinate.

<sup>4</sup> Aique Peroro iquenguitsatomotaigapëri antagaisati, icampëri:

<sup>5</sup> —Ainta ninasegui naro Jopequë. Namanasegui cara naniobëro ora cantacha quisanitagantsi. Oquenopë Jonogaguetequë paguëpë oquibemaronca tocuya yoguëshotaguequero Tosorintsi yoguëquinaro. <sup>6</sup> Nanetsasantobëro. Ainta tsomagui pairiraca quimingaripague: chanco, marangue, secari, tiso — antagaisati najiqueri quimingari.

<sup>7</sup> Aisati naquemobëri Tosorintsi icanquina: “Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri”.

<sup>8</sup> Nacanë naro: “Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari”. <sup>9</sup> Icantajina aisati Tosorintsi: “Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari”. <sup>10</sup> Mabataque yogatsitainaro, aro pogainocanaa Jonogaguetequë. <sup>11</sup> Aito cara yarepa maba sërari pongotsiquë

cara natimaque. Ipaniaca Sesáreaquë icampë: “Igáitënaní”. <sup>12</sup> Pigáquina Isère Tosorintsi: “Piguiatanëri. Quero pitsoinguirí”. Aro niáque. Aisati yoguiataiguëna ica nopiguemisan-taneca icarati 6. Nacaigapë ibangoquë ira cajemacagantëna. <sup>13</sup> Icomantaguetobëna cara iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icampëri: “Pigátiri matsiguenga Jopequë ingaimëntiri Simón aisati ijita Peroro iribocapë yaca. <sup>14</sup> Ingomantëmiroti Irinibare Tosorintsi pabisaicoontëma obiro aisati pomatsiguenga pobangoquë”. <sup>15</sup> Cara nopar-intaca nocomantaguetaigapëri, aro pipocasipëri Isère Tosorintsi pinampari aisa ican-quina nibega narogui cara pipocasipëna jirai. <sup>16</sup> Naquianquero ora icomantacái jirai Atingomi icanque: “Iro-ro nija ibaotisantanta Joan, carari obirojegui iroquemiro Isère Tosorintsi Caninara”. <sup>17</sup> Jirai cara aquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito ipaigacáiro igácáiro Isère Tosorintsi. Yamai aisati ipaiguëri Isère basiniati matsiguenga. ¿Pairo najica nara cara nopëgatsaquimari Tosorintsi?

<sup>18</sup> Iquemaigabaquero irinibare Peroro quemisantatsi Jerosaresati, te irinaje yamai pëgatsatimarine Peroro. Iroonti icantaiguë:

—Iriro caninari Tosorintsi. Aisonori icoigaiguëri aisati basiniati matsiguenga imasiniatitanae ora iriátantajima Jonogaguítequë.

### *Yogomeque Berinabé aisa Saoro Antioquíaquë.*

<sup>19</sup> Aroqueque yogamagaiguëri Isiteban, iparintaigaca icantobiqueri catsimari ira quemisantiri Quirisito. Isiaguetanaca canta jaanta irooti Jenisiaquë, aique Chípírequë, aisati irooti Antioquíaquë. Iátagueque icomantëgotëri Jesus. Paniro iquenguitsato-motaguepëri joríojegui. <sup>20</sup> Yaretaigaca Antioquíaquë matsiguenga ipaniaca Chípírequë aintasa ipaniaca Sirenequë. Icomantaigapëri matsiguenga guiriego, cagari jorío. Icomantëgotëri Jesus:

—Pinguemisantiri Jesus iragabisaicotajimi.

<sup>21</sup> Imitocotasantëri Tosorintsi, aro iquemisantacaqueri tojai matsiguenga cagari jorío, yabentaigacari Atingomi. <sup>22</sup> Ira botoibiritari Quirisito canta Jerosarénquë iquemocotaiguëri, igáqueri Berinabé Antioquíaquë. <sup>23</sup> Yareca Berinabé iniopëri irirai quemisantatsi, igópëri icábintsaiguëri Tosorintsi. Icaninasëretapë, icampëri:

—Coshoni poganëri Atingomi. Quero pomaguisantiri. Pinguemisantasantanëri.

<sup>24</sup> Iriro caninari Berinabé. Iquemisantasantotiri Atingomi, aisati pinancari Isère Tosorintsi. Iro-ro ora aiquero itojaigaguëtanë quemisantatsiri. <sup>25-26</sup> Aique iáque Berinabé cara Tárisoquë iátasiqueri Saoro. Iniaqueri, yáganairi cara Antioquíaquë. Patiro osarini itimaque pitirooti Berinabé aisati Saoro yogomequeri ira botoibiritari Quirisito. Arosonori matsiguenga ira yogomeque. Cara Antioquíaquë ira quemisantiri Quirisito iritsita jitaiguënguicha quirisitiano, ira iraisati Quirisito.

<sup>27</sup> Iroontita yogometaigneguiriri matsiguenga Berinabé aisati Saoro, ipogaigapë basini comantantatsiri ipaniaca Jerosarénquë. <sup>28</sup> Paniro ijita Agabo yaratingopë aganguisatiquë ira quemisantatsiri. Ora Isère Tosorintsi ocantacaqueri Agabo icampë coraque opoque cara iritasegasanoiguë tojai matsiguenga omagaroguitequë. Aro ocanca cara itingomibintanti itingomi jitacha Caraorio. <sup>29</sup> Aique ira quemisantatsiri Antioquíaquë iquengaigaca imagantaiguëri quirequi irapiguemisantane canta Jerosarénquë. Ira casintachari ipëri tojai, ira te irine tojai iguireguite ipëri arosata. <sup>30</sup> Aro ipagantëri canta Jerosarénquë. Yáganëri Saoro aisa Berinabé. Ipëri ira omisantiri irapiguemisantane.

## 12

*Eroris yomianqueri Peroro.*

<sup>1</sup> Ainta itingomi ijita Eroris canta Jerosarénquë yágagantëri atiraca icarati ira quemisantatsiri, cara ingantaguequeri ora catsimari. <sup>2</sup> Yobatëantacari sabiri ira Santiago ireinti Joan. <sup>3</sup> Cara yoganinasëretaiga joríojegui, asiati Eroris yágagantëri Peroro. <sup>4</sup> Yágagantëri cara yapaisiguiro pan joríojegui ora te ingonaguero piponganta. Oca jiesita jitacha Pásicoa. Aroque yágagantëri Peroro, Eroris yomianqueri iromingamentoquë. Ainta soraro yomisantëri icarati itsibasati coniamaniquë. Ainta basini itsibasati catingaquë. Basini irirai itsibasati soraro chopiniquë, aisa basini itsibasati aganguite. Ico Gabeca Eroris aroca abisanaque Pásicoa iráganëtime Peroro cara yapatoita matsiguenga ironijagantëtime. Ico Gabeca Eroris iranetsaiguëtime matsiguenga cara iragamaguëtime Peroro. <sup>5</sup> Ainta Peroro iromingamentoquë Eroris. Yomisantëri soraro. Ira quemisantatsiri botoibiritari Jesus yamanocobintasantëri Peroro.

*Yomisotocajiri Peroro Tosorintsi.*

<sup>6</sup> Irooti tsitiniriquë cara queroquerai yoniaguiri Eroris matsiguengaquë isamasigui Peroro yoguëshosigaro pite sogatsa coshori. Icarasigui pite soraro, poro ibaconoriquë poro imatequë. Ainta basini pite soraro omoroquë. <sup>7</sup> Iriguito iconijapë irisaanganetsite Tosorintsi yogonijaguitepëro tso magui, icabocapëri Peroro icampëri:

—Pingaguite pingabiritima yamaica.

Aro otsaanaca ironeni ora yoguëshosiga ibacoquë aisa iguitiquë. <sup>8</sup> Aisati icampëri ironomire:

—Pomatsaguitima coshooti pomanchaqui quë. Poguimari pisapatote.

Aro icanquero Peroro. Icanai irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pogaimaro pomanchaqui ora pobicota. Intsome, piguiatanëna.

<sup>9</sup> Isotocanë Peroro yoguiatanëri ironomire Tosorintsi. Te irogóte iroroca aisonori ora icanque irisaanganetsite, iquisanitasicaroco.

<sup>10</sup> Yabisanaqueri soraro omoroquë, aique basini soraro, te iraniobairi. Yareparo oquibequë sitëcori coshori pasirianaca ironeni isotocanë Peroro. Yáganëri ironomire Tosorintsi irooti cara págaboquiobaga abatsi yoganairi isaanganai te iraniobairi. <sup>11</sup> Icanë Peroro iquenganaca:

—Yamai nigóque. Aisonori igáquinari ironomire Tosorintsi cara iromisotocajina iragabisaicotajina cara icogaigabitaca Eroris aisa joríojegui iróguiname.

<sup>12</sup> Iquianca Peroro, iáque cara obangoquë Maria iniro Joan. Joan aisati ijita Maricos. Cara, inaisigui tojai matsiguenga yamanaigasegui. <sup>13-14</sup> Itaapëro sitëcori Peroro ton ton ton. Pipogopë onamire María ojita Irore. Oquemobëri pigótsatobëri ora irinibare Peroro ocaninasëretanë. Te osirecotiri. Pisiganëtiga tso magui ocomantaigapëri matsiguenga:

—¡Ainta Peroro sotoquë!

<sup>15</sup> Icantagabaquero matsiguenga:

—¡Teni pineicotima!

Iro ro ocanatanë:

—Jee, aisonori iriro Peroro.

Icantaguë:

—Cagari Peroro; irianti ironomire Tosorintsi omisantiri Peroro.

<sup>16</sup> Iroontita inibatobagaigaca tso magui, përosati cara itaapiantëro Peroro sitëcori. Cara yasirecoqueri iniobëri imabocacari. <sup>17</sup> Icanaque Peroro yacopëri imairetanë. Icomantapairi cara yomisotocajiri Atingomi. Icampëri:

—Pingomantiri Santiago aisati ira quemisantatsi.

Aique iáque Peroro basiniquë pongotsi. Imánaca.

<sup>18</sup> Cara oquëtaguetanë itsorogaiganaque soraro cara icogabetajari Peroro. <sup>19</sup> Igáantairi Eroris ingogajiri. Te irinaje. Eroris yosamitasantëri isorarote ira omisantëri Peroro. Te. Aro igáqueri basini soraro iróqueri ira omisantabitacari. Aique iáque Eroris cara Joreaquë irooti basiniquë poeboro jitacha Sesárea.

*Icamaque Eroris.*

<sup>20</sup> Eroris iguisaneinqueri ira timaigatsi pitequë poeboro jitacha Tiro aisa Sirón. Iriro-  
queraiegui iquengaiganaca iromanaiguëri Eroris iraniacaninatëri aronta opaniaca to-  
jai iraperi iragáantanequë Eroris. Ipaigapëri quirequi ira Barásito iromeraro Eroris arota  
irinibabintëri caninasati. <sup>21</sup> Iquengaigaca cara cataguiteri. Cara yaretaigaca mat-  
siguenga, icanaquero Eroris imanchaqui caninari, isobiaque cara iragáantomentoquë  
inibataigapëri Tirosati aisa Sirósati. <sup>22</sup> Iparintanaca Tirosati aisa Sirósati icaimanë:

—Cagaro irinibare matsiguenga. Iroonti irinibare Tosorintsi.

<sup>23</sup> Aito cara itsirishobitanacari Tosorintsi igáqueri insaanganetsite yoanaitëri Eroris  
tenta ingomantëgotima cara irianti matsiguenga cagari Tosorintsi. Aito cara yaagana-  
queri isitsane icamaque.

<sup>24</sup> Yamai otojaiganaque Irinibare Tosorintsi iquemaigabaquero omagaroguitequë.

<sup>25</sup> Aroque itsonquero ora igáquengani Berinabé aisa Saoro cara Jerosarénquë, ipiganaja  
Antioquíaquë. Yáganëri Joan aisa ijita Maricos.

**13***Iátaqueque Paboro aisa Berinabé.*

<sup>1</sup> Cara yapatoibiricari Jesoquisito Antioquíaquë ainta comantantatsiri aisati  
ogomeantatsiri. Ainta Berinabé aisa Saoro, Irosio Sirenesati, Simón aisati ijita  
Tsitari, aisa Manaem itsibitari Eroris itingomi cara iquibiaiganaque pitirooti. <sup>2</sup> Cara  
yapatoibiricari Atingomi aisati cara ititaigaca ocanque Isëre Caninaro Tosorintsi:

—Poguinari casiriconiati Berinabé aisa Saoro. Nacaimëriini nagáqueri ingoman-  
tagueantë Nanibare.

<sup>3</sup> Cara itsongaiguë yamanaiguë aisa itsongaiguë cara ititaiga, aro yogaiguëneri ibaco-  
jegui iguitoquë Saoro aisa iguitoquë Berinabé. Igátaiguëri.

<sup>4</sup> Aroqueque pigáiguëri pitirooti Isëre Caninaro Tosorintsi, iáiguë Serosiaquë yote-  
taigapa oquibequë pitotsi iquenocoque irooti oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup> Yaretaigaca  
poeboroquë jitacha Saramina yaguëtaigapë. Iparintaigapa icomantagueantapëro Irini-  
bare Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aisati itencari Joan Maricos imitocotague-  
tiri. <sup>6</sup> Yogagaiganaca irooti poeboroquë jitacha Pajos. Iniaigapëri jorío jitacha Barajesos.  
Iriro matsi, aisati comantantatsiri matobiantatsiri. <sup>7</sup> Ira matsi itsibatacari tininti ijita  
Sérjio Paoro ogótatsiri. Ira tininti icaimagantaiguëri Berinabé aisa Saoro. Icoque  
inguemobëro Irinibare Tosorintsi. <sup>8</sup> Ira matsi, aisati ijita Erimas, ipëgatsatobacari tenta  
iranintacaguiiri inguemisante tininti. <sup>9</sup> Saoro, aisati ijita Paboro, inibatancari Isëre  
Caninaro Tosorintsi. Inetsasantëri matsi, <sup>10</sup> icanqueri:

—Obiro matobiantatsiri, cantaguetatsiri, aisa picantari ibega camagari, te pin-  
intëmatiro ora aisonori nibarintsi. ¿Te pingaratëmate cara pitsoinguëro Irinibare Tosor-  
intsi? <sup>11</sup> Yamaica ingasitígatëmini Tosorintsi pingomarajaqueni, cosamani quero pinia-  
jiro cataguiteri.

Aito cara icomarajatanë matsi. Itsitiniatanë iroquiquë. Icoque pairiraca catsata-  
jirine. <sup>12</sup> Cara iniaqueri tininti, iquenganeintasantanëro Irinibare Tosorintsi. Aito cara  
iquemisantanëro iriro.

*Iquenocoque irooti Asiaquë.*

<sup>13</sup> Cara Pajoquë yotetaiganaca Paboro aisa itsipa cara pitotsiquë iquenocoque irooti  
Pérejequë cara quibatsiquë jitacha Pampiria. Aito ijocanëri Joan. Iriroque pigaacha  
irooti Jerosarénquë. <sup>14</sup> Yogaganaca Berinabé aisa Saoro irooti basiniquë poeboro aisati  
ojita Antioquía cara aronisatiquë Pisiria. Ora cataguiteri comagoriantague icanaque  
pitirooti cara yapatoita jorío, isobigopë. <sup>15</sup> Cara aroque inibataiguëri matsiguenga ira

obatatsi, inibatëro ora isanguenaque Moisés aisa ora isanguenaque comantantaguetatsiri, aro icantaigabaqueri Berinabé aisati Paboro:

—Nomatsiguenga, aítica ora pininti pinibatiri ica matsiguengaca, atsi pinguengabaguitomotiri.

<sup>16</sup> Aro icabiritanaca Paboro yacopëri matsiguenga imaireitanë icanë:

—Nomatsiguenga joríojegui aisati obirojegui quemisantasantiri Tosorintsi, pinguemina. <sup>17</sup> Itosorintsite Isirael icoigaiguë nomatsiguenga jirai, aisati yomitojaiganaqueri cara itimiquerai Ejípitoquë. Tosorintsi oniagaiguëri Ejípitosatiegui itosorintsite ora yágantajari nomatsiguenga <sup>18</sup> irooti canta te ontimingani, iroonti piriabatsaro quibatsi. Te ine anchato tenta ine tojai angani. Itsirishacari Tosorintsi tenta inguemisantaiguëri 40 osarini; tojai itsoingaiguëri. <sup>19</sup> Aisati Tosorintsi ipoguiriaiguëri basiniati matsiguenga ira nibataiguëro siete basiniati nibarintsi. Yágabitsaqueri iguebatsite, ipaiguëri nomatsiguenga jirai. <sup>20</sup> Pabisanaque osarini ocarati 450. Ipaiguëri Tosorintsi basinipague itingomi ira comantëgotantatsiri aisati ijita joes irooti cara inë Samoel comantantatsiri ibatacagaiguëri. <sup>21</sup> Yamanopiantaiguëri Samoel: “Pomaiguenari natingomi”. Ipaiguëri Tosorintsi ira Saol itomi Sis iriro imatsiguenga Benjamín jirai. Itingomibintanque Saol 40 osarini, <sup>22</sup> aro yágabitsaqueri Saol Tosorintsi, yoguëri David irirai itingomi joríojegui. Icantocoqueri David Tosorintsi:

Naniacaninatëri David itomi Isaí, nanintiri. Inganquero antagaisati ora nongocaqueri, catingasati inguemisanquina.

<sup>23</sup> —David icharinencari Ira Jesus. Jirai Tosorintsi icomantëri David cara iragáqueri iragabisaicotajiri matsiguenga. Yamai igáqueri Jesus iragabisaicotaigairini Isirael cara icanque Tosorintsi jirai. <sup>24</sup> Teraiquerai iriboque Jesus, Joan icomantaguequeri joríojegui cara iriocairo ora icantagueti te onganinate inganaima yacaquero, imaotisataiguëma. <sup>25</sup> Cara pënibaque iritsonguëro Joan cara ingomantaguequeri matsiguenga Irinibare Tosorintsi, icanque: “Cagarina naro Agabisaicoontatsiri ira poguiaiguëra. Aique naro coraque iribocapë basini Itingomisonori. Teni aisa nangantimari ibega Iriro. Teni onganinate nantsaitiri isapatotsate. Ibaquina Irironta Itingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro. Naanti matsiguenga”. <sup>26</sup> Nomatsiguenga, irasiquë itomi Abaram, aisati obirojegui quemisantasantiri Tosorintsi, nongomantaiguëmini aroca anguemisantiri Jesus, aro iragabisaicocái Tosorintsi.

<sup>27</sup> —Ira Jerosaresati aisati itingomipague te irogóguëri Jesus pairiraca ijita Iriro. Teatisati inguemiro Sanguenari ora isanguenataiguë jirai comantantatsirijegui isanguenatocotaiguëri Jesus. Antagaisati cataguiteri comagoriantague inibatagabitaro Sanguenari Jerosaresati carari te inguemiro, te iraneiri Jesus Sanguenariquë. Iroero imoncaraquero Sanguenari cara inibatëcoiguëri Jesus: “Ingameta”. Te irogóguëri. <sup>28</sup> Cara te ingantëmatiro Jesus ora te onganinate, yamanaiguëri ira Pirato cara irócagantëri. <sup>29</sup> Aroqueque omoncaraca ora isanguenatocoqueri Jesus, aro ipëicoqueri corosiquë irooti cara icamaque. Yoguëtajiri cara corosiquë yáganëri itiajiri. <sup>30</sup> Carari Tosorintsi icabiriqueru itinaajiri yoganiatairi. <sup>31</sup> Tojai cataguiteri Jesus iconijatomotaigapairi ira tsipataigari jirai abatsiquë cara iáiguë Garireaquë irooti Jerosarénquë. Yamai ira tsipataigari Jesus jirai iriro comantëgotaiiguëri matsiguengaquë. <sup>32</sup> Naroegui comantaguëmine yamai Caninaro Nibarintsi cara aroque omoncaraca ora icanqueri Tosorintsi omatsiguenga jirai cara iragáqueri Agabisaicoontatsiri. <sup>33</sup> Naroegui itomijegui jirainisati imoncaraquinaro Tosorintsi ora icantocobintëri Jesus jirai. Cara sárimoque pite icanque Tosorintsi:

Obiro Notomi, yamai notomintëmi najiquimi obiro Notomisonori.

<sup>34</sup> Aisati Tosorintsi icantocoqueri cara ingabiritajiri igamaga arota quero ibatsagui cara icanque:

Nomoncaratasantëmiro ora nocomantëri David jirai.



<sup>35</sup> Iroro aisati icantocoqueri Jesus David basiniquë sárimo:

Quero pinintacaguina nibatsagui Naronta piniacaninati Pitomi.

<sup>36</sup> Cara iquemisanquero David aisati canquero ora icocaqueri Tosorintsi, aro icamaque, itiaigairi ira icarati imatsiguenga jirai, ibatsaque. <sup>37</sup> Carari igamaga Jesus Ira icabirique Tosorintsi yoganiatairi te iribatsague.

<sup>38</sup> —Nomatsiguenga, nocoguini pigóigue obirojegui ora nongomantaguetaiguëmi, yamai Tosorintsi irojocajimiro ora picantagueti te onganinate pinguemisanquericara Jesus tenta ojocajimiro cara piquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai.

<sup>39</sup> Iraniacaninatëri Tosorintsi pairiraca quemisanquerine Itomi. <sup>40</sup> Obirojegui, pigamaiguema querota pomoncarataigaro ora isanguenataiguë comantantatsiri cara ican-taiguë:

<sup>41</sup> ¡Pinetsaigue, tsoengatsiri! ¡Pinguenganeintasantaiguema, pingamaiguëni pitsongaiguëma! Naronta Tosorintsi natasongantantëni. Cara piniaiguëro quero piquemisantiro, aisati pairiraca comantabitimiro quero piquemisantiro.

<sup>42-43</sup> Cara itsonganaquero inibatëro, isotocanë Paboro aisa Berinabé cara yapatoica jorío, yamanaiguëri matsiguenga cara ingomantaigairi aisati cara basiniquë cataguiteri comagoriantague. Arosonori jorío iquemisantiri Tosorintsi aisati matsiguenga ira cagari jorío yoguiataiguëri Paboro aisa Berinabé. Iriroque Paboro aisa Berinabé inibataigairi cara përosati inguemisantaiguëri Tosorintsi arota ingábintsaiguëri. <sup>44</sup> Cara basiniquë cataguiteri comagoriantague yapatoica pënibaque omagaro matsiguenga cara poeboroquë arota inguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>45</sup> Ijonaqueri jorío cara iniaigabaqueri tojai matsiguenga, aro iguisaneintobiqueri Paboro aisa Berinabé. Aisati ira jorío icantocotaguetasicari Paboro aisa Berinabé itsoiguëgotasitacari. <sup>46</sup> Te intorogue Paboro aisati Berinabé, canqueri:

—Noguibatëmi obirojegui jorío nocomantabitëmiro Irinibare Tosorintsi, yamai tenta pinintaigue págobëro pinguemisantobëro, quero pitomotiri përosati Tosorintsi Jonogaguitequë, yamai najátasitiri basiniatiegui matsiguenga ira cagari jorío. <sup>47</sup> Naronta igáque Atingomi canque:

Obiro noguë aisa pingantimaro obotagantsi poniagaiguëri pigótacagaiguëri omagaro potsatenganëri matsiguengapague cara iragabisaicoiguëri Tosorintsi cara inguemisanqueri Itomi jitacha Jesoquirisito.

<sup>48</sup> Cara iquemobëro oca ira cagari jorío, caninasëretaiganaque icantocobentaiguëro Irinibare Atingomi caninero. Iquemisantaiguëro antagaisati ira icoigaiguë Tosorintsi intiomoqueri jonoquë. <sup>49</sup> Aro icomantantaguetiro ora Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë quibatsi. <sup>50</sup> Ira joríojegui inibaiguëri ira obataguetatsi cara poeboroquë, aisati inibaiguëro tsinanepague obatasti ora cogabitacha ogótiri Tosorintsi. Canqueri jorío cara ingantobitaiguëri ora catsimari ira Paboro aisa Berinabé irooti cara ijocaiguëri.

<sup>51</sup> Cara iáiguë pitirooti ipotetanëneri pojongamamori isapatotequë, canque:

—Tenta pinguemisantiri Tosorintsi, ingasitígataiguëmita.

Irooti yogagantanaca cara poeboroquë jitacha Iconio. <sup>52</sup> Irari quemisantatsiri caninasëretaiganaque aisati pinancari Isëre Caninero Tosorintsi.

## 14

### *Paboro aisa Berinabé iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga.*

<sup>1</sup> Canta Iconioquë canaque Paboro aisa Berinabé pongotsiquë cara yapatotaiga jorío. Icomantëgotapëri Jesus; iquemisantacaqueri tojai matsiguenga, jorío aisati ira cagari jorío. <sup>2</sup> Ainta jorío, ira te inguemisante, icantocotaguetasicari Paboro aisati Berinabé. Ira jorío botoitëri basiniati matsiguenga iguisaneintacaqueri ira quemisantatsiri. <sup>3</sup> Tojai cataguiteri itimaque Paboro aisati Berinabé icomantëgotaguetiri Atingomi, te intorogue. Ira Atingomi imitocoqueri Paboro aisati Berinabé itasongobentaiguëri

matsiguenga, ora irogóontaiguëmari matsiguenga cara ingábintsaigairi Tosorintsi. <sup>4</sup> Te inguengaiguema matsiguenga Iconiosati. Ainta ira aguaiguëri jorío. Aintasati basini aguaiguëri ira quemisanqueri Jesus. <sup>5</sup> Cara icoque jorío aisati basiniati matsiguenga aisati itingomipague iquengaigaca ingantobiquerime catsimari Paboro aisa Berinabé, icogabeca iribasegaiguerime. <sup>6</sup> Cara iquemocoqueri Paboro aisati Berinabé isiganaca poeboroquë aitioniati jitacha Irísitira aique yogaganaca basiniquë poeboro ojita Térebe, iroro pitirooti poeboro Iricaoniaquë. Aisati iátaiguë basiniquë poeboro aronisati. <sup>7</sup> Yotsatenganëri matsiguenga icomantaguetanëri Caninaro Nibarintsi.

<sup>8</sup> Canta Irísitiraquë iniopëri isobiaque sërari carancaratsi te iranëitëmate përosati cara inë irooti cara yarepa Paboro. <sup>9</sup> Iquemobëri Paboro. Inetsapëri iriro Paboro igótocopëro cara iquemisanqueri Atingomi yoguiaqueri iragaguibegajiri. <sup>10</sup> Icampëri:

—¡Pingabiritima!

Aro omanapague icabiritanaca yaratinganë yanëitanë. <sup>11</sup> Iniaiguëri tojai matsiguenga, igóiguë cara yoguibegajiri Paboro, icaimëgotobëri icantaiguë:

—Yamasobingopë nobabane icampari sërari.

Inibataiguëri irinibarequë Iricaoniasati. <sup>12</sup> Ira Berinabé ijitaigabaqueri Seos. Iriroque Paboro ijitaigabaqueri Erimes irironta comantantatsiri. <sup>13</sup> Cara poeboroquë aiti pongotsi irasi Seos ibabane Iricaoniasati. Ainta saseriroti irasi Seos. Yamapë sërari baaca aisati santotega. Itsibataigacari matsiguenga ira saseriroti cara icogaigabitaca iróquinerime baaca Berinabé aisati Paboro.

<sup>14</sup> Iquemocoquero pitirooti iragátane Jesus, itisaraanëro iguitsagare tenta iraninte iriro iróguineri baaca, isigasitanacari cara yapatoica matsiguenga. Icaimaiguëri <sup>15</sup> icanque:

—Matsiguenga ¿Pairo pintaigui? Cagarina naro pobabane. Naanti matsiguenga aisati nacantaiguimi pibega obiroyegui. Ora nipocasiti nongomantaiguëmiro pijoquero oca picantagueti te onganinate. Aisati pijoquiri pobabane ira cagari Tosorintsi. Pinguemisantagueri Tosorintsi Ira catimanageronori Ira obetsiquëro Jonogaguete, aisati quibatsi, angaare, antagaisati ora inaguetatsi, omagaro yobetsiquëro. <sup>16</sup> Jirai yabetaiguëri matsiguenga ira cagari jorío cantaguetiro pairoraca. <sup>17</sup> Përosati yoniagacari jirai Tosorintsi, aisati yoniagaiguëmi, icábintsaiguëmi, yobariaquemi angani, ipaiguëmiro poperipague papasanoiguë piquemaiganaca ora picaninasëretantaigaca.

<sup>18</sup> Tojai ora icomantaguequeri, pëmbaqueme iritaineri ibaacate carari te ingantiro. <sup>19</sup> Aique ipocaigapë jorío ipaniaca Antioquíaquë aisati Iconioquë. Ijitacagopëri aisonori ira matsiguenga icampëri:

—Pigamemari Paboro. Itsoigani. Iriro matobiantatsiri. Intsome obaseguiri.

Aro iguisaneinqueri Paboro matsiguenga, ibasegaiguëri ijitaigabitaca yogamaiguëri. Inosicaiganaqueri igamaga sotoquë poeboro, ijoqueri. <sup>20</sup> Iátasiiguëri quemisantatsiri ishongopari Paboro irooti cara itinaanaa icabiritanaa ipigapaa poeboroquë. Oquëtaguetanë iátacaqueri Berinabé irooti Térebequë. <sup>21</sup> Icomantëgotëri Jesus. Tojaini matsiguenga ira iquemisantacaque. Aro ipiganaja Paboro aisati Berinabé Irísitiraquë aique Iconioquë aique Antioquíaquë. <sup>22</sup> Cara iátagueque pitirooti yapatoiqueri quemisantatsiri icomantasantaigapëri:

—Coshoni poguëri Atingomi. Përosa cara pinguemisantasanotiri. Quero pipasiquitiri. Aiquenta tojai pitsipireicobintëri Jesus cara queroquerai pareta Jonogaguetequë.

Icomantasantapëri oca, yosintsisëretëri ira quemisantaigatsi. <sup>23</sup> Aitosati cara yapatoibiricari Quirisito ira quemisantatsiri, Paboro aisati Berinabé yogaigapëri antiasipari ira omisantirine irapiguemisantane. Itica Paboro aisati Berinabé, yamanocoiguëri ira omisantiri icanque:

—Natingomi, pomitocotiri ica iromisantasantagueri irapiguemisantacagane.

<sup>24</sup> Aique iquenaque Pisiríaquë, irooti cara yareca Pampiríaquë. <sup>25</sup> Cara poeboroquë jítacha Péreje aroque icomantëgotaguepëri Jesus, aro yogaganaa basiniquë poeboro jítacha Ataria <sup>26</sup> cara yotetanacaro pitotsi iquenocotaji irooti Antioquíaquë cara ipaniaca, cara jirai igátaiguëri quemisantatsiri yamanocoiguëri Tosorintsi icanqueri:

—Pingábintsaiguëri ica cara iriáguë ingomantagueantëro Pinibare pasiatí.

Yamai ipigaa aroque icomantagueantëro. <sup>27</sup> Aro yarepaa Paboro aisati Berinabé. Yapatoiquerí quemisantatsiri iquenguitsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantapëri cara Tosorintsi yoniagaigacari basiniati matsiguenga iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati. <sup>28</sup> Aro tojai cataguiteri itiomotaigapëri irapiguemisantane Antioquíaquë.

## 15

### *Yapatoica ira obatatsi iquemisanti.*

<sup>1</sup> Cara Antioquíaquë yaretaigapa jorío quemisantatsiri ipaniaca Joreaquë. Yogometaigapëri irapiguemisantane icampë:

—Isanguenaque Moisés: “Pitotima”. Queroca piquemisantiri, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aro ipëgatsacari Paboro aisa Berinabé, tojai inibatobaca. Te inguengaiguema. Igátaiguëri Paboro aisati Berinabé aisati basini cara iriáguë Jerosarénquë. Icanqueri:

—Pijáigue iragátanequë Jesus aisati ira omisantiri opiguemisantane. Posamitasantaiguëri oca: “¿Aisonorica icocagaiguiri iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanqueca?”

<sup>3</sup> Aro igátaiguëri; aique iáiguë. Iquenaiguë Jenisiaquë aisati Samariaquë, icomantaguepëri:

—Yamai iquemisantaigui tojai basiniati matsiguenga.

Aro icaninasëretanë antagaisati quemisantatsiri.

<sup>4</sup> Yaretaigapa Jerosarénquë yobetsataigabacari yágacaninatobëri quemisantatsiri aisati iragátane Jesus aisati ira omisantiri quemisantatsiri. Iquenguitsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Icomantë cara iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>5</sup> Yaratingaiguë bariseo quemisantatsiri icanqueri:

—Panibati iritotima. Caninataque inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés.

<sup>6</sup> Aro yapatoica iragátane Jesus aisa ira omisantiri quemisantatsiri. Icogaiguë irogóigue irotopitiri Antioquíasati. <sup>7</sup> Tojai inibatobaca. Aro yaratinganë Peroro icanque:

—Nopiguemisantane, pigóiguë obirojegui jirai cara icoiguëna Tosorintsi nocomantaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío inguemisantirica Jesus aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. <sup>8</sup> Tosorintsi igótasantëri iraneingomentoquë, aro ipaiguëri iriro Isëre Caninaro aisa icanquina nibega narogui jirai. <sup>9</sup> Tosorintsi niaiguëri quemisantatsiri ira cagari jorío aisati icantina nibegaiga naro. Pairiraca quemisanquerine, irojocajineri ora icantagueti te onganinate. <sup>10</sup> Yamai ¿Pairo pigóontobicari Tosorintsi, picanca: “Te pigóte”? Aroque yágobëri Tosorintsi icanqueri iraisati ira basiniati matsiguenga cagari jorío. ¿Pairo te págobitiri obirojegui? ¿Pairo pobomirintsibiritiri opiguemisantane cara picocagaiguëri iritotima aisati ingantina nibega naro joríojegui nametaigacaro cara notoiga? Jirai nomatsiguenga te inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés. Aisati yamai naquemisantabecaro narogui. Aiti ora te nanguemisantiro. Quero pobomirintsitaiguiri popiguemisantane cagari jorío. <sup>11</sup> Te iragabisaicotái Tosorintsi cara aquemisanquero ora isanguenare Moisés. Yogabisaicocái Jesoquirisito cara aquemisanqueri Iríro. Te opënatima cara icábintsaigái. Irooti iragabisaicoontëmari basiniati matsiguenga.

<sup>12</sup> Imairetaiguë antagaisati botoitacha. Aique iquemaiguëri Berinabé aisati Paboro iquenguitsatocoqueri Tosorintsi icanque:

—Igåquina natasongobenqueri basiniati matsiguenga.

<sup>13</sup> Aisati imairetaigai. Aro icomantaiguëri Santiago icanque:

<sup>14</sup> —Nopiguemisantane, pinguemina. Aroque iquenguitsacái Simón (aisati ijita Peroro) cara Tosorintsi iparintaca icábintsaiguëri basiniati matsiguenga. Icoiguëri Tosorintsi icanqueri iraisati. <sup>15</sup> Jirai isanguenatocoquero aisati comantantatsiri jitacha Amós icanque:

<sup>16-17</sup> Icanti Atingomi: “Aiquenta nopigaima quibatsiquë. Naguipigairo iragáantane David jirai terainta ongonijataje yamai. Nobetsicairo arota antagaisati matsiguenga ingoquina, jorío aisati ira cagari jorío, pairiraca quemisanquenane”.

Irooti oca icanti Atingomi <sup>18</sup> icomantanquero cara jiraisonori. <sup>19</sup> Iroero nacantaiguëmi yamai naanti te onganinate obomirintsitaiguëri basiniati matsiguenga. Aroca inguemisantiri Tosorintsi, antagati, aroque. <sup>20</sup> Caninataquejenga omagantiri sanguenari. Anganquero negaca: “Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa”. <sup>21</sup> Antagaisati cataguitieriquë comagoriantague ainta inibatiro ora isanguenaque Moisés iquenguitsatomotaguetiri matsiguenga omagaroguitequë poeboropaguequë cara yapatoita jorío.

<sup>22</sup> Itsonquero irinibare Santiago. Aro iragátane Jesus, aisati ira omisantiri quemisantatsiri, omagaro, iquengaigaca iragáqueri matsiguenga iraguiatanëri Paboro aisati Berinabé irooti Antioquíaquë. Icoiguëri pite matsiguenga ira obatacaqueri quemisantatsiri. Paniro ijita Joras aisati ijita Barasabás, aisati basini ijita Siras. <sup>23</sup> Isanguenataiguë ipagantëri Antioquíasati sanguenari ocanti: “¿Aintabi nopiguemisantacagane? Yaca Jerosarénquë nacarataiguëri iragátane Jesus, ira omisantiri quemisantatsiri, antagaisati. Yamai nasanguenataiguëmiro obirojegui cagari jorío Antioquíasati, Siriasati, aisati Sirisiasati. <sup>24</sup> Naquemocoqueri matsiguenga ipaniaca yaca aique iáque obiroquë icomëtaquimi cara yogomequimiro: ‘Pitotima, pinguemisantiro ora isanguenaque Moisés’. Teni naro agátirine. Iátasica. <sup>25</sup> Iroero napatoitaguëca naquengaigaca yamai nagáquemiri ira nocoigaiguë. Intsibatanëmari Berinabé aisa Paboro ira nanintaneegui. <sup>26-27</sup> Aro nagáquemiri Joras aisati Siras cara ingomantasantaiguëmiro irooti oca nasanguenaquemica. Ica pitirooti teni intsorogue ingamobitiri Atingomi Jesoquisito. <sup>28</sup> Oquianca Isëre Caninaro Tosorintsi aisati naquengaigaca narogui caninataque quero nocomantaiguimiro ora comëtaru. Iroonti nongomantaiguëmi oca: <sup>29</sup> ‘Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane cagari Tosorintsi. Quero pógaro iraraa, querootisati paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina’. Aroca pinganquero negaca, caninataque. Yamai caninasati pinti-maigue”.

<sup>30</sup> Aique iáiguë Antioquíaquë iragátane. Yapatoipëri quemisantatsiri ipaigapëri sanguenari. <sup>31</sup> Inibataigabaquero sanguenari icaninataiganaque. <sup>32</sup> Joras aisati Siras comantantatsiri inaiguë, tojai icomantasantaguepëri yoganinasëretaigapëri iquemisantacagas-antapëri. <sup>33</sup> tojai cataguiteri itiomoguintiri quemisantatsiri. Aique ipiganaja Joras. Yobetsatobaari irapiguemisantacagane, icabëri:

—Caninasa pijátaje.

Irooti ipigantaja cara itimi ira agáqueri.

### *Pitetaque iquenaque Paboro cara yogomeantë.*

<sup>34</sup> Paniro iáque Joras. Iquianca Siras aito intimaje Antioquíaquë. <sup>35</sup> Aisati itimaque Paboro aisa Berinabé. Yogomeantanë icomantagueantanëro Irinibare Atingomi. Itsibatocari basini comantantatsiri. <sup>36</sup> Basiniquë cataguiteri icanque Paboro:

—Berinabé, intsome aniajantiri opiguemisantacagane, ira ocomantagueque Irinibare Atingomi jirai. Aniajantirita atiraca icantaiga yamaica.

<sup>37</sup> Icoque Berinabé iráganëri Joan, aisati ijita Maricos. <sup>38</sup> Icanque Paboro:

—Cara áganëri jirai atencari, ijocanacái Pampiriauquë ipigapaa. Te intsibatái cara aquenaque. Yamai quero náganairi aisati.

<sup>39</sup> Aro ipëgatsatasantobaganaca te inguengaiguema. Berinabé yáganëri Maricos, yote-tanacaro pitotsi, iátocoque Chípiquequë. <sup>40</sup> Paboro yáganëri Siras. Yamanocoqueri quemisantatsiri:

—Natingomi, pingábintsaigueri pomitocotiri ica pitirooti arota iriáigue caninasati.

<sup>41</sup> Aique iquenaque Siriaquë aisati Sirisiaquë yosintsisëretaigapëri ira botoibiritari Quirisito iquemisantacagasantapëri.

## 16

<sup>1</sup> Yaretaigaa Térebequë, aisati Irísitaraqüë. Canta itimi quemisantatsiri jitacha Timoteo. Iniro jorío quemisantatsiri. Iriri guiriego. <sup>2</sup> Ira quemisantatsiri Irísitaraqüë aisa Iconioquë iniacaninatëri Timoteo. <sup>3</sup> Icoque Paboro intsibatimari Timoteo, carari antagaisati igótocoqueri iriri cara cagari jorío irianti guiriego. Icanqueri Paboro:

—Aroca pitoquima obiro aisa pinganquimari joríojegui, aro irágacanimatëmi.

Icanë:

—Aro.

Aro itoqueri. <sup>4</sup> Aique iquenagueque poeboropaguequë ipaigapëri sanguenari ora ipagantëri Jerosaresati, iroonti iquengaigaca ora isanguenaque iragátane Jesus aisati basini obatacaguri quemisantatsiri. <sup>5</sup> Aro yosintsisëretaigapëri iquemisantacagasantapëri ira botoibiritari Quirisito, përosati cara itojaiganaque quemisantatsiri.

<sup>6</sup> Icogabeca iriáigueme Asiaquë orari Isëre Caninaro ocanqueri:

—Quero picomanti Asiaquë.

<sup>7</sup> Aique iáiguë Jirijiaquë aisati Garasiaquë. Yaretaigaca Misiaquë icogabeca iriáteme Bitiniaquë. Ocanqueri Isëre:

—Querootisati piáti Bitiniaquë.

<sup>8</sup> Iquenaque Misiaquë yanonganaca irooti poeboroquë jitacha Toróare. <sup>9</sup> Cara tsiniriquë iquisaniqueri Paboro ira Maseroniasati. Icantasiringapëri:

—Popogopë pomitocoigapëna naroequi yaca Maseroniaquëca.

<sup>10</sup> Aroqueque iquisaniqueri Paboro iniasiringaqueri matsiguenga, aro nigóiguë iragáquina Tosorintsi Maseroniaquë, nongomantaguepërita aroca inguemisanqueri Jesus, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aro nocoque pitotsi.

### *Iáque Paboro Eoropaquë.*

<sup>11</sup> Notetanaca Toróarequë naquenocoque catinasati oboguesiquë jitacha Samotorasia. Oquëtaguetanë naretaigapa poeboroquë jitacha Neáporis. Aro naguëtanë.

<sup>12</sup> Nogaganaca irooti poeboroquë ojita Jeripo. Iroro poeboro obatatsiri. Ainta tojai matsiguenga paniacha Iromaquë. Aito natimopë arosata cataguiteri. <sup>13</sup> Sábaroquë nisotocanaí Jeripoquë nanëitanë onamijaquë angaare nocoqueri jorío cara yamanaigui. Naniopëro tsinane papatoisigaca. Nisobigopë naroequi nocomantëgotapëri Jesus.

<sup>14</sup> Ainta paniro tsinane jitacha Iriria opaniaca jirai Tiatiraquë. Iroro pimantatsiri tocoya quiraquisaamagori. Aisati oquemisanqueri Tosorintsi. Yamai Ira Atingomi iquemisantacaquero ora icomantë Paboro. <sup>15</sup> Obaotisataca iroro aisa ora otsibata obangoquë. Ocantasantëna:

—Aroca pigóiguë yamai cara naquemisantasantëri Atingomi, pijátaigue nobangoquë, pintiomoguintina.

Aro tojai ocantopiantëna irooti cara notabitanëro:

—Aro.



<sup>16</sup> Basiniquè cataguiteri, niáiguè cara nomanaqueri Tosorintsi. Nitonguibocaro tsi-nane onamitaga inancaro camagari. Igótacaquero ora pairoraca abisènguistsine. Iro-ro yáganta tojai quirequi ira onamitaro. <sup>17</sup> Aro poguiatèri Paboro aisa narogui, ocaimè:

—Ica sèrarica igáqueri Tosorintsi jonoquënintaberi. Icomantaiguèmi atiraca pingantima cara iragabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>18</sup> Aro ocantopiantè irooti tojai cataguiteri. Itsirishanacaro Paboro yapisitasitanacaro igátajinero ogamagarite icanque:

—Iriro Jesoquisito naquemisanti. Iro-ro iripajiro nojogantèmi: “Pijátopitiro pijo-canèro tsinane”.

Irooti ijogantanacaro camagari. <sup>19</sup> Cara igóquero ira onamitaro icanque:

—Quero nágantajaro quirequi yamai tenta irinajeni ogamagarite.

Iguisaneinqueri Paboro aisa Siras yágagantèri yáganèri aganguisati poeboro aisati cara ini itingomipague. <sup>20</sup> Ipaiguèri itingomi jítacha joes icampèri:

—Teni ingomeite ica sèrarica. Iriro jorío. Iguisaneintacagaigapèna narogui timatsi yaca Jeripoquèca. <sup>21</sup> Icomantaguepèro ora yametaiga. Teni onganinate nanguemisan-tobèri namecaronta naro basiniati. Narogui nomatsiguengatacari Iromasati.

<sup>22</sup> Iguisanaca antagaisati matsiguenga aisati itingomi. Igáqueri iromeraro:

—Pisaboquètiri imanchaqui Paboro aisati Siras, popasatiri.

<sup>23</sup> Aro tojai ipasatancari anchaqui, aique yomianqueri. Icantasantèri omisantiro iromingamento:

—Pomisasantiri ica pitirooti. Pigamemari.

<sup>24</sup> Iquemobèro oca, yomingasantèri itsitogantacari anchato iguitiquè. <sup>25</sup> Aganguite tsitiniri yamanocoqueri Tosorintsi Paboro aisati Siras. Inibabenqueri caninari aisati icántabenqueri. Iquemaiguèri antagaisati iromingane. <sup>26</sup> Iroguito posebatanaca omagaro quibatsi aisa iromingamento. Pasirianaquero sitècori opariganai ora itsinagan-tacari aisa otsaaguetanaca ora yoguèshotancari. <sup>27</sup> Icaguitanè omisantiri aro iniaquero pasiriaca sitècori ijique aroque isigaiganaca ira irinaga yominguèri. Itsoroganè yáguèro isabirite iróganëmame iriati. <sup>28</sup> Carari icaimasantèri Paboro catsigue:

—¡Quero pógasitanaca obiati tenta nasiganèma! ¡Aintana omagarojegui yaca!

<sup>29</sup> Iriro icanqueri iromeraro:

—Pomapèna obotagantsi.

Aro yamapèneri, icanaque yobaticagueritotasipari Paboro aisa Siras. Imogomogoatanaca. <sup>30</sup> Aique yomisotoqueri yosamitèri:

—¿Ogomeantatsiri, paio nanganque cara iragabisaicotajina Pitosorintsite cara irojocajinaro ora nacantaguetomotiri te onganinate?

<sup>31</sup> Yotabitanèri:

—Pinguemisantiri Atingomi Jesus pintingomintimari, aro iragabisaicotajimi irojocajimiro ora picantagueti te ongomeite. Aisa inganquima pomatsiguenga.

<sup>32</sup> Aro Paboro aisa Siras icomantasantèri Irinibare Tosorintsi ira omisantiri aisa imatsiguenga. <sup>33</sup> Irooti tsitiniriquè iquibajineri cara ipasatèri. Aique ibaotisataca ira omisantiri aisa antagaisati imatsiguenga. <sup>34</sup> Yáganèri ibangoquè ipèri iraperi. Ira omisantiri aisati imatsiguenga icaninasèretaiganaque aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ipabacari.

<sup>35</sup> Oquètaguetanè igáqueri joes:

—Pomisotocajiri Paboro aisa Siras.

<sup>36</sup> Ira omisantiri icomantèri Paboro:

—Igátajina nomisotocajimi. Yamai caninasati pijátaje.

<sup>37</sup> Carari icanqueri Paboro:

—Quero niáti. Naro nomatsiguengatacari Iromasati. Te irosomitèmatina itingomi. Te irogóte pairoraca nacanque. Aisati ipasatasitèna, yomingasiquina. ¿Yamai comanoroni icogui iriocaina? Iribocapèta iriati iromisotocajantina.

<sup>38</sup> Aro ipiganaja soraro icomantapëri irinibare Paboro. Cara igóiguë itingomi jitacha joes cara imatsiguengatacari Paboro ira Iromasati, aro itsorogasantanë. <sup>39</sup> Ipocaigapë itingomi yamanopëri Paboro aisa Siras irojocajineri ora icantaguetomotiri. Yomisotocajiri caninasati, yamanaqueri iriátae. <sup>40</sup> Aro isotocanë Paboro aisa Siras iromingamentoguë, aisati ipiganaja obangoquë Iriaria, iniopairi quemisantatsiri, yogometaigapëri yoganinataigapëri. Aique yogaganaca basiniquë poeboro.

## 17

### *Iguisanaca Tesarónicasati.*

<sup>1</sup> Iquenaque Paboro aisati Siras cara poeboroquë jitacha Ampíporis aisati Aporonia irooti yarecaro poeboro jitacha Tesarónica. Aiti pongotsi yapatoianta jorío. <sup>2</sup> Icapë Paboro icomantaigapëri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Cara yameta, maba sábaro inibatobaca. <sup>3</sup> Yogometaigapëri igótacagasantapëri ora isanguenaque comantantatsiri jirai. Icampëri:

—Icomantëgotëri cara iribocapë Agabisaicoontatsiri, ingamaque, ingabiritanaima igamaga inganiatanae. Ira isanguenatocoque comantantatsiri aroque ipoque imoncaraquero Sanguenari, Iriro Agabisaicoontatsiri jitacha Jesus, Ira nocomantëmi yamai.

<sup>4</sup> Iquemisantobëro irinibare Paboro porocague jorío. Itsibatacari Paboro aisa Siras. Aisati iquemisantobëri arosonori guiriego aisati icancari jorío cara iquemisantiri Tosorintsi, aisati tojaini tsinane imatsiguenga itingomipague. <sup>5</sup> Aro iguisanaca tojai joríojegui, yapatoiqueru matsiguenga ira te ingomeite aisa peratachari. Iguisagantaiguëri tojai matsiguenga, íaiguë ibangoquë Jasón, icogabepari Paboro iráganëtime itingomiquë. <sup>6</sup> Te irine Paboro, irianti Jasón casintaro ora pongotsi. Yágaiganaqueru Jasón aisa quemisantatsiri itsibatacari, yágaiganaqueru itingomiquë, icomantëgotëri icaimëgotëri catsigue:

—¡Ica iguisaigacari omagaro matsiguenga! Yágacaninatobëri Jasón ibangoquë.

<sup>7</sup> Yogomeantë icanque: “Quero piquemisantiro ora iragáantane Sésar aintanta basini Itingomi Ira jitacha Jesus”.

<sup>8</sup> Cara iquemobëro oca iguisanaca itingomipague aisati matsiguenga. <sup>9</sup> Icoicotaiguëri iguireguite Jasón aisa ira itsibata cara quero isiga. Icampëri Jasón:

—Teni nantiro ora te ongomeite carari jerica quirequi. Iriro pigóontënari cara quero nisigopitimi. Aítica nacantagueti ora quimingari, aro págasantëri naguireguite; teca paio nangante piguipigainari.

Aro yomisotoqueru. <sup>10</sup> Otsitinitanë ira quemisantatsiri igáqueru Paboro aisa Siras iriátae poeboroquë jitacha Berea. Yarecaro Berea icanaque pongotsiquë cara yapatoita jorío.

<sup>11</sup> Iriro Bereasati caninari, te aisa ingantimari Tesarónicasati. Icogasantobëro Sanguenari inguemisantiro. Antagaisati cataguitëriquë inibatapininquero arota irogótasantiro aisonorica ora icomantëri Paboro. <sup>12</sup> Tojai quemisanqueru Jesoquirisito, sérari aisati tsinanepague guiriego imatsiguenga itingomi. <sup>13</sup> Cara Bereaquë icomantantaguepëro Paboro Irinibare Tosorintsi. Cara igótocoqueru jorío Tesarónicasati, ipocasitaigapëri inibatëgotëri itsoiguëgotacari Paboro, iguisacari matsiguenga. <sup>14</sup> Aito cara igáqueru quemisantatsiri ira Paboro iriáte angaarequë. Irianti inënguitsi Siras itsibatacari Timoteo. <sup>15</sup> Ainta ira ágaiganaqueru Paboro irooti oquibequë poeboro jitacha Atenas. Igátajiri Paboro:

—Yamai pijátaje popiganajima. Cara piretajima Bereaquë, pingomantinari Siras aisa Timoteo omanapague iribocapae.

### *Icomantanque Paboro Atenasiquë.*

<sup>16</sup> Cara ipaniguiatëri Paboro cara irarequima Siras aisa Timoteo, yanëibaguitë Atenasiquë. Iniopëro arosonori irosiacagomento ibabanepague yobetsicasitaguetari Atenasatisati ijitasitari itosorintsite. Iroonti mopë, iroonti anchato. Paseriguëri Paboro.

<sup>17</sup> Yogometaignapëri cara yapatoita jorío, aisati ira quemisantatsi icancari jorío. Antagaisati cataguiteri iáque cara opimantaguetagani Atenasiquë yogometaignuëri matsiguengajegui. <sup>18</sup> Icomantëgotëri Jesus cara icamaque, aisati cara icaniatanai itinaanaa igamaga. Ainta matsiguenga cogapinintatsiri pairoraca inguemasantë. Ainta irogomere Epicóreo aisati irogomere Isitoico. Yapatoica yosamitobagaigaca:

—¿Pairoraca icanti ira nibatasitachara?

Icanque basini:

—Icomantëgotapëri basiniati Tosorintsi.

<sup>19</sup> Ipogoqueri yágaiganaqueri otiomijaniquë oguitoja jitacha Areópago cara yametaiga yapatoita. Icabëri:

—Yamai nocogaiguini nogóiguero ora pogomeantë oca irorai nibarintsi. <sup>20</sup> Te nanguemopiantiro oca picanti. Nocogui pingomantasantinaro atiraca ocanti nibarintsi.

<sup>21</sup> Arosataanti itarobacaati Atenasisati aisati itsibatari paniacha basiniquë poeboropague. Irianti icogaiguë inguemobëri ira iriraique quinguitsatiro pairoraca ora terai inguemiro.

<sup>22</sup> Aro yaratinganë Paboro aganguisatiquë icampëri:

—Atenasisati, nigótocotimi obirojegui cara pamanocoiguiri tojai pobabane pijitosorintsitarsi. <sup>23</sup> Cara naquenagueque naniopëro ora pamanocotasita. Aisati naniopëro cara pisanguenati ocanti “Amanocotiri Tosorintsi Ira te irogótingani”. Iriro piquemisantabeta te pigótiri, Iriati nongomantëgotëmi yamai.

<sup>24</sup> —Ainta Tosorintsi Ira obetsiquëro quibatsi, aisati ora inaguetatsi yobetsiquëro Iriro. Teni intime pongotsiquë ora yobetsiquineri matsiguenga Irironta casintaro antagaisati Jonogaguite aisati quibatsi. <sup>25</sup> Tigueti angantiri eiro pairoraca, Irironta tosogobentái. ¿Aroco ingoque omitocotiri eiro? Teni. Ira timagantatsiri icábintsaigái. Ira pacáiro antagaisati, operi, omire, asintsire, cara aneinguí, omagaro. <sup>26</sup> Yoguibatëri Arán yobetsiquëri jirai. Aique Arán yobetsicancari antagaisati basini matsiguenga arota ontojaiganaque eiro otsatengaguetanëmaro quibatsi. Iriro Tosorintsi cantatsi atiraca intimaiguë matsiguengajegui aisati atiraca ongantima intimaiguë canta. <sup>27</sup> Jirai yobetsiquëri matsiguenga Tosorintsi arota ingoguequeri irogóqueri Irironta aronisati ini. <sup>28</sup> Iriro timagái, aganiatái, osebataigái, Iriro inagái Tosorintsi. Aro icanque jirai ogótatsiri pomatsiguenga: “Ijicái Tosorintsi ianiquite”.

<sup>29</sup> —Eiroguica ianiquite Tosorintsi, teni onganinate yamai osiacagantiri oro, mopë, anchato, quirequi, yobetsicasitaguetari matsiguenga. Aisati quero osiacagantiri pairoraca iquenga matsiguenga. <sup>30</sup> Jirai cara te irogótiri Tosorintsi matsiguenga, te inguisanijintiri te ingantobitiri ora icantagueti te onganinate. Yamaicari igáqueri Tosorintsi ingantima matsiguenga yacaqueroca irojocajiro ora icantagueti quimingaro, imasiniatitanae, <sup>31</sup> aroquenta yoguëri sërari joes Ira jitacha Jesoquirisito iraniantaiguëmari omagaro matsiguenga ingomantëgotëri pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aroque igóque Tosorintsi atiraca ongantima iraniantaiguëmari. Ingantiro Iriro caninasati aroquenta otsomaqueri iniro imatsiguengatapë, aisati icamaque, itinaajiri Tosorintsi igamaga yoganiatairi.

Irooti itsongantacaro irinibare Paboro.

<sup>32</sup> Cara iquemocoqueri Jesus itinaanaa igamaga, ainta icabíntsaanoigabaqueri Paboro Atenasisati. Ainta basini icabëri:

—Caraquenta pogometaignaina basini aisati.

<sup>33</sup> Aique iáque Paboro. <sup>34</sup> Ainta arosataanti matsiguenga itsibatanacari Paboro iquemisanqueri Jesus. Paniro jitacha Ironisio tsipatari itingomipague Areópagoquë. Aisati ainta tsinane jitacha Tamaris. Aintasati basini matsiguenga itsibatanacari Paboro.

## 18

### *Icomantagueantë Paboro canta Corintoquë.*

<sup>1</sup> Aique ijocanëro Paboro Atenas, yogaganaca canta poeboroquë jitacha Corinto.

<sup>2</sup> Iniopëri jorío jitacha Aquira aisa iina Pirisira. Pontosati inabita Aquira. Irirai aretajacha ipaniaa Itariaquë itsibataparo iina aroquenta inë cobeingari jitacha Caraorio iguisaneintaiguëri jorío ira timatsi Iromaquë. Igáqueri:

—Atsi pijáigae basiniquë quibatsi. Quero pinaigai yaca Iromaquëca.

Aro yarepa Corintoquë Aquira aisa iina. Canta iniopëri Paboro itiomopëri <sup>3</sup> aroquenta aisa icantari Paboro ira Aquira ipangotacaró tocoyapango. Iroro itiomotaguëpëri arota intarobacaataiguë. <sup>4</sup> Antagaisati sábaroquë yogometabecari Paboro cara yapatoita jorío. Iquemisantabetobacari jorío aisati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>5</sup> Cara ipocaigapë Siras aisa Timoteo, ipaniaca Maseroniaquë, aro iquenguitsatasantanëro Paboro ora Irinibare Tosorintsi. Icomantaiguëri joríojegui icanqueri:

—Jesus Iriro Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri.

<sup>6</sup> Ipëgatsataigacari joríojegui aisati icantocotaguëtasicari. Aro Paboro ipotetanëro iguit-sagare icanqueri:

—Aro pingamaque obirojegui tenta pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi, quero poguibitaquinaro naro cara pijátaiguë Sharincabeniquë. Carari yamai najátasiqueri matsiguenga ira cagari jorío. Nongomantaguequerini.

<sup>7</sup> Yogaganaca icanaque ibangoquë Tisio Jósito. Iriro quemisanqueri Tosorintsi. Itimi toonquëquero ibango Tosorintsi iguenguitsamento. <sup>8</sup> Yameta Quirisipo inibatëro Sanguenari cara yapatoita jorío. Iriro obatatsi. Carari iquemisanqueri Jesoquirisito Atingomi. Aisati iquemisantaiguëri imatsiguenga ira timatsi ibangoquë. Aisati iquemisantaigabaquero Irinibare Tosorintsi tojai Corintosati aisati ibaotisataigaca. <sup>9</sup> Cara tsitiniriquë isamë Paboro iniasiringaqueri Atingomi icampëri:

—Quero pitsorogui. Përosati cara pinguenguitsatagüete, quero pomaireti

<sup>10</sup> nantsibatëmininta. Quero pairi cantaguëtematimi pairoraca. Ainta tojaini matsiguenga yaca poeboroica inguemisantaiguëna.

<sup>11</sup> Aro përosati cara yogometaguequeri Corintosati Irinibare Tosorintsi. Tojai itimanteque, patiro osarini aisati aganguisati basini.

<sup>12</sup> Yamai Garión itingomi Acayasati cara iguisaneintaiguëri joríojegui ira Paboro. Yáganëri Gariónquë <sup>13</sup> icampëri:

—Ica sërarica teni inganinate. Icantaguequeri matsiguenga: “Pomanocotiri paniro Tosorintsi”. Teni iriátsatiro ora icanque Sésar.

<sup>14</sup> Pënibaque irinibaqueme Paboro, irari Garión inibataiguëri jorío icanqueri:

—Obirojegui jorío, paserigaiguëna. Aitime ingantagüete ica ora te onganinate, iróquerime pairiraca, arome cara naquëgotaiguëmime. <sup>15</sup> Carari oca iroonti asi ora pogomeantane, iroonti asi ora isanguenaquemi pomatsiguenga jirai, antsita pingantiro obirojegui. Quero naquemiro naro. <sup>16</sup> Yamai pijáigue.

<sup>17</sup> Iriro Sósitenes irirai obatatsi cara yapatoita jorío. Aro ira matsiguenga guiriego yágaiguëri Sósitenes, ipasataiguëri catingasatiquë iragáantomento Garión. Iriro te inguemasantiri.

<sup>18</sup> Tojai catagüiteri itimanteque Paboro Corintoquë, aro yobetsatanaari irapiguemisantacagane, iátocoque pitotsiquë irooti Siriaquë. Itsibatanacari pitirooti, Pirisira aisa ojime Aquira. Aro yapeitaca Paboro cara poeboroquë jitacha Senquerea aroquenta imoncaraquero cara yogagatsatineri Irinibare Tosorintsi. <sup>19</sup> Yaretocotaigaca Ejesoquë cara yoganëri Aquira aisa Pirisira. Icanaque Paboro pongotsiquë cara yapatoita jorío yogometagapëri Irinibare Tosorintsi inibatobaca. <sup>20</sup> Icabëri:

—Cosamani pintimaque yaca pogometaguëna.

Te ingogue Paboro. <sup>21</sup> Yobetsatanaari icanqueri:

—Aroca ingoque Tosorintsi, aiquenta nopigaima aisati.

Aro yotetanaa pitotsiquë iátocoque <sup>22</sup> irooti yareca Sesáreaquë. Itonganaque Jerosarénquë, yobetsatapari ira botoibiritari Quirisito. Aique yogaganaca irooti Antioquíaquë cara ipaniaca.

*Mabataque iquenaque Paboro cara yogomeantë.*

<sup>23</sup> Pabisanaque tojai cataguiteri itimaque Paboro Antioquíaquë, aique iátaji Garasiacquë aisati Jirijiaquë, yogometaigapëri yosintsisëretapëri antagaisati ira quemisantatsiri.

<sup>24</sup> Ainta jorío ijita Aporo. Ipaniaca poeboroquë jitacha Arijantiría canta Ejípitoquë. Yareca Ejesoquë. Caninasati iquenguitsatasanti, igótasantiro Sanguenari. <sup>25</sup> Aroqueque iquemocoqueri Jesus icomantëgotëri. Caninasati icomantasantë, carari te irogótiro antagaisati ora icantagueque Jesus. Patiro igótiro Aporo ora yogomeantë Joan ira baotisantatsiri. <sup>26</sup> Iparintaca iquenguitsatasantapë pongotsiquë cara yapatoita jorío. Cara iquemobëri Aquira aisa Pirisira, icabëri:

—Nocoguini nanibatimi casiriconiati.

Icampë:

—Aro, intsome.

Aro Pirisira aisa Aquira yáganëri ibangoquë, caninasati yogometaigabaqueri omagaro ora icantagueque Jesus igótasantaqueri, yotsatianquineri antagaisati ati angantima cara aretimari Tosorintsi. <sup>27</sup> Aique icanqueri Aporo ira quemisantatsiri:

—Nocoguini najáte Acayaquë aisati.

Aro yotabitanëri:

—Caninataque. Aisati nasanguenaquineri opiguemisantane canta.

Aro isanguenaquineri: “Págaigabaqueri caninasati Aporo. Pinguemisantiri”.

Jirai Tosorintsi cábintsëri Acayasati irooti iquemisantancari. Aro yamai cara yareca Aporo tojai iquemisantacagopëri yosintsisëretapëri. <sup>28</sup> Ipëgatsapari joríojegui. Yoniagasantaigapëri icampë:

—Iriro Jesus Ira oquenguitsatocoti Sanguenari Iriro Agabisaicoontatsiri Ira igáque Tosorintsi.

## 19

*Iáque Paboro Ejesoquë.*

<sup>1</sup> Iroontita inasegui Aporo Corintoquë, iquenopë Paboro cara Garasiaquë aisa Jirijiaquë irooti yaretaja Ejesoquë. Iniopëri arosata quemisantatsiri. <sup>2</sup> Icampëri:

—Jirai cara piquemisantaiguëri Quirisito, ¿Págasëretobëro Caninaro Isëre Tosorintsi?

Yotabitëri:

—Teni nanguemocotiro. ¿Pairo ojita?

<sup>3</sup> —¿Paire pobaotisabirita?

—Nobaotisabiritari Joan.

<sup>4</sup> Aro icampëri Paboro:

—Ibaotisataiguëri matsiguenga Joan aroquenta ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Aisati icomantëri: “Pinguemisantiri Ira boquënguetsine, Iriro Jesus Atingomi”.

<sup>5</sup> Cara iquemaigabaquero oca, aro ibaotisabiricari Atingomi Jesus. <sup>6</sup> Yoguëneri ibaco Paboro iguitoquë, aro paguëpë Caninaro Isëre Tosorintsi. Yágasëretobëro, inibatanëro basiniati nibarintsi, icomantagueiguë. <sup>7</sup> Icarati 12 ica Ejesosati quemisantatsiri.

<sup>8</sup> Aro icanaque Paboro ibangoquë Tosorintsi iguenguitsamento, icomantaguetasantaiguëri matsiguenga maba manchacori. Tojai iquenguitsatocoqueri Tosorintsi, ati angantima aretimaro iragáantane. Tojai yogomeantë. <sup>9</sup> Ainta iconagaca matsiguenga ira te irágobëro ora icomantë Paboro. Te iraninte inguemisantiri tenta inguenganeintëmatima. Icantocotasicari catingasatiquë matsiguengajegui icanque:



—Teni inganinate Ica Quirisito icomantëgoti Paboro. Itsoigani.

Irooti ijogantanacari Paboro, yáganëri quemisantatsiri casiriconiati. Përosa cara iquenguitsatacagaiguëri antagaisati cataguiteri canta yogomeanti aisati Tirano. <sup>10</sup> Pite osarini yogomeantëro Paboro Irinibare Atingomi, iroro iquemocotaguëtaigabaquero antagaisati matsiguenga timaigatsi canta Asiaquë, joríojegui aisa basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>11</sup> Tosorintsi ipëri Paboro itasorintsite. Irooti ora itasongantagueantaca ora te onein-gani jirai. <sup>12</sup> Yamaþëneri janaitaguetatsiri ibaaniote Paboro aisa manchaguintsisite, yoguëneri, irooti ibegantanaa. Irootisati ijogantaineri camagari ira inantabeca. <sup>13-14</sup> Yaretaigapa canta Ejesoquë jorío játaguetatsiri iriro yogabisaicobintëri matsiguenga inanca camagari. Irirojegui icarati 7 itomi Isiqueba imatsiguengatacari saseriroti. Ini-abecari Paboro cara igáqueri camagari. Icogaigabitaca aisa ingantimarime, icantasicari ira inanca camagari:

—Ainta Jesus Ira icomantëgoti Paboro. Iroro iripajiro nojogantëmi, pijátopotiri ica matsiguengaca.

<sup>15</sup> Yotabitanëri camagari:

—Nigótiri Jesus, aisati Paboro nigótiri, carari teni nogótimi obirojegui. ¿Pairo nanguemisantobitimi?

<sup>16</sup> Aito ira inanca camagari imatsecanë yágobëri iguisaigabaqueri omagaro siete sërari, yagobiaiguëri. Aro isigaiganaca saacanari aisa aroque icasiroabaguitëri. Ijocaigan-aquero ibangoquë.

<sup>17</sup> Iquemocotaiguëri antagaisati Ejesosati, joríojegui aisa ira cagari jorío. Itsorogasan-taiganaque aisati inibacaninatëgotaiguëri Atingomi Jesus. <sup>18</sup> Ipogaigapë tojai ira iriraini quemisantatsi, icomantagueiguë yotsatengaguetaigapëro icampë:

—Aiti nacantagueti te onganinate.

Aisati ipocaigapë ira matsi. <sup>19</sup> Tojai ira aroque yamanaquero camagari, imito-coquero jirai, yamaigapëro isanguenare ora igóontaro imatsine, yapatobompoiquero yogamatëro. Icanque:

—Teni naninte nomatobitajiri aisati nomatsiguenga, aroquenta nopabacari Tosor-intsi naquemisantobëri.

Imoncarataiguëro cara ocarati pipënata sanguenari: icarati 50,000 iguitso quirequi. <sup>20</sup> Tojai Ejesosati iniaigabaquero caninaro Irinibare Tosorintsi aisati cobeingaro. Ique-maigabaquero arosonori matsiguenga.

<sup>21</sup> Aique ipintsataca Paboro iriáte Jerosarénquë. Inguenaque Maseroniaquë aisa Acayaquë. Iquianca:

—Narequimaca canta Jerosarénquë nagaganëma Iromaquë.

<sup>22</sup> Igáqueri pite omitocoontatsiri irobatanëri Maseroniaquë, Timoteo aisa Erásito. Përosati cara itimaque Paboro Asiaquë.

### *Iguisaneintanaca Ejesosati.*

<sup>23</sup> Teraiquerai iriáte Paboro, iguisaneintaiganaca Ejesosati ora icomantëgotiri Jeso-quirisito Atingomi. <sup>24</sup> Iguisaneintacaganëri Temétirio ira obetsiquiri quirequi. Yosiaca-gantapinintiro otiomijani obango Aritemisa ibabane ora aisata ojita Tiana. Temétirio aisati itsibataigari basini ipimantaiguëro osiacagomento yágancaro tojai quirequi. <sup>25</sup> Temétirio yapatoiquero imatsiguenga ira obetsiquiri quirequi ibega iriro, icabëri:

—Pigóiguë obetsiquëro osiacagomento obabane ágantaiga eiro aguireguite. <sup>26</sup> Aisati piniaiguëri ica Paboroca piquemocoquero. Arosonori matsiguenga ira iquemisanta-caque Paboro: Ejesosati aisati Asiasati itsibataigacari. Icanque ora yobetsiquë mat-siguenga iroro cagari Tosorintsi. <sup>27</sup> Yamai ainta Aritemisa obabane ora iquemisan-taiguë antagaisati Ejesosati aisati omagaro Asiasati. Carari përosati cara yogomeantë

Paboro, icantopiantaiguëri matsiguenga cara quero yamanantairo osiacagomento obabane, aisati quero iniacaninataigairo obango caninaro obabane, quero ipocaji iniajiro. Aroca përosati cara inganquero negaca Paboro, irojoquero Aritemisa, quero iquemisan-tajiro matsiguenga. Aisati quero nágantajaro quirequi.

<sup>28</sup> Iquemaigabaquero oca nibarintsica, iguisaneintaiganaca aro icaimapinin-taiganaque catsigue:

—Caninarosonori Aritemisa, iroro obabane eiroegui Ejesosati.

<sup>29</sup> Antagaisati Ejesosati icaibaiganaque isigaiganaca irooti cara yapatoitaiga Ejesosatijegui. Yágaiganaquero inosicaiganaquero ira Gayo aisa ira Arisitárico. Iroro piti-rooti Maseroniasati, itsibatari Paboro. <sup>30</sup> Ico Gabeca Paboro inganaqueme irinibato-cobentërine carari te iranintacagaiguero quemisantatsiri. <sup>31</sup> Aintasati itingomipague iramigote Paboro icomantagantëri:

—Quero piáti canta yapatoitaiga Ejesosati. Irógaiquëmi.

<sup>32</sup> Aro icaimasitagueca paniropague, ira basini cajemanënguisti ora basiniati. Icaima-sitaguetaiganaca. Tojai ira te irogóigue pairoraca yapatobirita. <sup>33</sup> Ainta canta Arijantoro igáqueri jorío. Yacopëri matsiguenga cara iromairetaiguë, icogabeca irinibataiguë.

<sup>34</sup> Carari cara igóiguëri iroro jorío, aro icaimaiganaque omagaro:

—¡Caninarosonori Aritemisa, iroro atingomi eiroegui Ejesosati!

Cosamani cara icaibaitaiguë catsiguesonori. <sup>35</sup> Iquemocoquero, ipogopë ira sangue-natapinintatsiri yoguimairetaigapëri matsiguenga icampëri:

—Nomatsiguenga, antagaisati igóiguë ora Aritemisa iroro obabane aisa osiacago-mento cara oparigatepái opaniapa jonoquë, aisati eiro Ejesosati omisantinero obango.

<sup>36</sup> Oca igóiguë omagaro matsiguenga. Caninataque yamai pomairetaigue. Quero pican-taguebiritiri catsimari ica sërarica. <sup>37</sup> Pamasitapari yaca, carari teni ingositiro obango Aritemisa, teatisati ingantocotaguetasitimaro obabane. <sup>38</sup> Ainiroca yabenta Temétirio aisa ira itsibata, irabintimarita ira atingomi joes. <sup>39</sup> Aitica ora basiniati, caninasati pingomantëgotiro, aique cara ingaimaigacái atingomi opatoiquima caninasati. <sup>40</sup> Yamai te opatoitaiguema caninasati. Aroca irosomitaigacái atingomi paio apatoibirita yamai, ¿Pari comantërine? Ingantococái eiro: “Icoguini irojoquiri atingomipague Iromasati, aro inguisaneintanacái”.

<sup>41</sup> Aroque itsonquero icampëri oca, igátaiguëri iriátae ibangopaguequë. Aique iáigai.

## 20

### *Iáque Paboro Maseroniaquë.*

<sup>1</sup> Aroque imairetaigai Ejesosati, icaimaiguëri Paboro ira yogomeque quemisantat-siri. Aique yobetsatanaari, iáque irooti Maseroniaquë. <sup>2</sup> Iquenagueque canta. Tojai yogometaguetaigapëri quemisantatsiri irooti yareantaca quibatsiquë jitacha Guire-sia <sup>3</sup> cara itimaque maba manchacori. Përibaqueme irotetanëma pitotsiquë ingueno-coque Siriaquë, aro igótocotaiguëri jorío iquengaigaca iróguiri. Iroro iquengasëretaguëca icanque:

—Nopintsatacani nopiganajima Maseroniaquë.

<sup>4</sup> Iáiguë Paboro aisa ira itsibata: Sópatoro itomi Piro Bereasati, Arisitárico aisa Sec-onto Tesarónicasati, Gayo Térebesati, Timoteo Irísitarasati, Tíquico aisa Torójimo Asiasati. <sup>5</sup> Icaegui obataiguëri Paboro irooti yareca poeboroquë jitacha Toróare. Canta yogu-iaquina Paboro aisa naro Irocas sanguenatiro oca sanguenarica. <sup>6</sup> Cara Jeripoquë aroque yapaiguëro pan ora te ingonaguero ora piponganta, aique nogagaiganaca Paboro aisa naro, naquenocoque pitotsiquë. Ocarati pabocorooti cataguiteri naretaja Toróarequë cara yoguiaquina iraegui obaquenguisti. Aito cara natimaiguë <sup>7</sup> cataguiteri.

<sup>7</sup> Tomincoquë napatotaigaca cara nantibatsaaguequero pan nanguen-gasëretantaiguëmari Jesus cara icamobicái. Cosamani iquenguistsapë Paboro irooti

aganguite ipintsatacaninta iriátè naramani. <sup>8</sup>Aiti tojaiti obotagantsi cara napatotaigaca jonoquë oquibe pongotsi. Cara osobi aiti basini sitomencorentsi, aique quibatsi osobi. <sup>9</sup>Isobiaque omoroquë ira oboina jitacha Eótico. Ipotsiquitanë cosamaninta icomantagueantë Paboro. Aro isamasantanë ipariganë osobi. Nisigaiganaca naguëtaiganaque nágabitapari. Aroque icamaque. <sup>10</sup>Yaguëtanë Paboro omanapague yabitsonopëri, icaniatanai. Icanque Paboro:

—Quero pogasëretaiga aroquenta icaniatanai, aisatitanai.

<sup>11</sup>Aisati nataiganaji jonoquë, aro cara itibatsaguepero pan Paboro, napaiguë. Përosati cara inibatobagaigaca irooti cara oquëtaguetanë niáigai. <sup>12</sup>Yamapairi ira oboina teni ati ingantima tegotsitatsi, icaninasëretaiganaji quemisantatsiri.

<sup>13</sup>Icantaiguëna Paboro:

—Obirojegui pobataigue. Pinguenocoque pitotsiquë irooti poeboroquë jitacha Asón. Cantanta páganaina. Aito nanguenaque naro abatsiquë.

<sup>14</sup>Aro iniaigaina Asónquë, notetanaa pitotsiquë, naquenaiguë irooti poeboroquë ojita Mitirene. <sup>15</sup>Oquëtaguetanai naquenocotaiguë irooti catingasati oboguesiquë jitacha Quío. Oquëtaguetanai aisati naquenocoque irooti basiniquë oboguesi ojita Samos. Cara pabisanaque maba cataguitari naretaigapa poeboroquë ojita Mireto. <sup>16</sup>Iquianca Paboro irabisanaque Ejesoquë, tenta iraninte intimanë cosamani Asiaquë. Icoque iraretima Jerosarénquë cara queroquerai omoncarata cataguitari jitacha Pentecosité.

<sup>17</sup>Cara Miretoquë icaimagantaiguëri antiasipari ira omisantiri ira botoibiritari Jesoquirisito Ejesoquë. <sup>18</sup>Yaretaigapa, icabëri Paboro:

—Pigóiguë ati nacanta natiomotaiguëmi obirojegui jirai cara naraini arequenguicha Asiaquë. <sup>19</sup>Pigóiguë cara naquemisantasanotëri Atingomi. Aisati nacantari pomeraro. Niraicotopiantëri matsiguenga. Itsipiriopiantagaiguëna jorío. <sup>20</sup>Te nomairetëmate carari nocomantasantaiguëmiro antagaisati ora Caninaro Nibarintsi, notsatengaiguëmiro. Nogometaiguëmi cara papatoita aisati pobangopaguequë. <sup>21</sup>Nocomantëri jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío nacanqueri: “Pingantaigaima yacaqueroca. Pijoquero ora picantagueti te onganinate. Pabentimari Tosorintsi pinguemisantiri Itomi, Irianti Atingomi Jesoquirisito”.

<sup>22</sup>—Yamai najáqueni Jerosarénquë, ojátacaquina Isëre Tosorintsi. Teni nogóte pairoraca ingaintëna canta. <sup>23</sup>Patiro nigóquero ora ocomantëna Isëre Tosorintsi. Antagaisatiquë poeboro ocomantapinintina cara iromingaiguëna iratsipiriacaquina. <sup>24</sup>Cara te nontsorogue. Jemita nangame. Teni nongogue nantime yaca quibatsiquë, iroonti nocoguini notsonquero ora igáquina Tosorintsi jirai nantëneri. Aisati igáquina Atingomi Jesus nongomantaguetiri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi: “Icogasanoti Tosorintsi ingábintsaiguëri matsiguenga. Icogasanoti irojocajineri ora icantagueti te onganinate”. <sup>25</sup>Yamai nigóque quero piniagaina aisati. Cara nacarataiguëmi jirai, aroque nocomantasantëmiro iragáantane Tosorintsi, Iriro Atingomi aneingomentoquë. <sup>26</sup>Nocomantasantëmi yamai, aintaca paniro ira te inguemisantiri Jesus, iriátëca Sharincabeniquë, quero poguibitaquinaro <sup>27</sup>aroquenta notsatengaiguëmiro naquenguitsatomotimiro antagaisati ora icanti Tosorintsi.

Oca icomantaiguëri Paboro. Përosati icanqueri:

<sup>28</sup>—Pigamaiguema obiatiegui. Aisati pomisantobentiri antagaisati popiguemisan-tacagane aisa icancari ira casintari omisantiri iroishate. Aroquenta pinanquimi Caninaro Isëre Tosorintsi, obirojegui pomisantobentaiguëri quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi. Itomi icamobitaiguëri omagaro matsiguenga ora iragabisaicoontimari antagaisati ira quemisantirine. <sup>29</sup>Nigóque naro cara najáque, iribocaigapë ogomeantatsiri irianti matobiantatsiri ingoque pijocaiguëri Jesus Ira piquemisantaiguë. Iriro aisati inganquimari otsitiro catsimari iragamagaiguëri oisha. <sup>30</sup>Aintasati yaca

obirojeguiquëca aiquenta ira ogomeantënguistsine ora cagaro catingaro iromatobita-garantëri quemisantatsiri iraguiatanëri iriati ira ogomeantatsiri. <sup>31</sup> Pingaguite pigamaiguema. Pinguengero ora nogometaguëmi maba osarini. Tsitiniriquë aisa cataguitëriquë niraicoquemi nocomantasantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi pinguemisan-tasanotiro. <sup>32</sup> Namanocoquemi Atingomiquë: “Pomisantiri Ejesosati, pingábintsaiguëri arota inguemisantaiguero Pinibare”. Onguemisantacaganëmi Irinibare Tosorintsi onganquimi pintsibataiguemari ira yoguëtetai Tosorintsi ijitiri ianiquite. <sup>33</sup> Te nanebetimaro ora yasinta basini: aisa quirequi teatisati iguitsagare. <sup>34</sup> Pigóiguë cara nantanontaca irooti napantaigaca naro aisati ira natsibatata. <sup>35</sup> Nacanque caninasati. Aisati pingantina nibega naro. Pintarobacaate pomitocotaiguëri ira te irine iguireguite. Icanque Atingomi Jesus: “Caninataque omitocotaiguëri. Teni onganinate cara përosati imasitaigacái”.

<sup>36</sup> Itsonquero Paboro ora icanqueri Ejesosati, aro yobaticagueritotaigaca yamanaque. <sup>37</sup> Iraguigaca antagaisati. Yabitsonotaiguëri ira Paboro yasaraacari iboroquë. <sup>38</sup> Yogasëretaigaca aroquenta icanque Paboro cara quero iniajiri aisati. Itentaigaari cara ibitoquë, inetsaigabaqueri cara iátocoque.

## 21

### *Iáque Paboro aikuero Jerosarénquë.*

<sup>1</sup> Irooti nojogantaiganacari quemisantatsiri Ejesosati. Notetaiganaca pitotsiquë, catingasati naquenocotaiguë irooti oboguesiquë jitacha Cos. Oquëtaguetanë nogagaiganaca oboguesiquë jitacha Iroras, aique poeboroquë ojita Pátara. <sup>2</sup> Canta, naniaigapëro basini pitotsi ojáque Jenisiaquë. Aro notetaiganacaro, naquenocoque. <sup>3</sup> Nanianëro oquibe oboguesi jitacha Chípire aikuero nomatequë nabisaiganaquero catingasati naquenocoque irooti Siriaquë. Naguëtaiganaque poeboroquë jitacha Tiro cara yoguëtanëro ora yamapë ira casintaro pitotsi. <sup>4</sup> Canta naniaigapëri quemisantatsiri. Natiomotaiguëri 7 cataguitëri. Pogometaguëri Caninaro Isëre Tosorintsi, icantaigabaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>5</sup> Pabisanaque 7 cataguitëri, nogagaiganaca. Aro yoguiataiganaquina irooti sotoquë Tiro antagaisati quemisantatsiri aisa iina aisa ianiquite. Cara onamijaquë nobaticagueritotaigaca namanocobintaigaca. <sup>6</sup> Aro nobetsataiganajari niáque. Notetaiganacaro pitotsi. Iraegui aguiataigapëna ipigaiganaja ibangopaguequë. <sup>7</sup> Cara Tiroquë naquenocoque poeboroquë jitacha Toremaira. Canta nobetsataigapari opiguemisan-tane, natiomotaiganaquëri poro cataguitëri. <sup>8</sup> Oquëtaguetanë nogaganaca, naretaigaca irooti Sesáreaquë. Nacaigapë ibangoquë Jeripe ira comantantatsiri natiomopëri. Iriro icarataiguëri jirai ira omitocoontatsiri icarati 7. <sup>9</sup> Ainta otsibasati irisinto terai oneiri sërari comantanti aisati iroro.

<sup>10</sup> Pabisanaque arosata cataguitëri, yarepa comantantatsiri jitacha Agabo ipaniaca Jerosarénquë. <sup>11</sup> Ipocasitaiguëna, yáguëro irisitigatsaqui-ro Paboro. Yoguëshotiacaro iguitiquë iriati aisa ibacoquë, icampë:

—Canta Jerosarénquë aisati inganquengani iraguëshotiaqueri jorío ira casintaro oca irisitigatsaqui-roca. Imaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Ocanti negaca Caninaro Isëre Tosorintsi.

<sup>12</sup> Naquemaigabaquero oca nibarintsi, naro natsibatari aisa ira Sesáreasati quemisantatsiri nacamanaaquëri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>13</sup> Yotabitaiganaquena Paboro:

—¿Pairo piraicobiriquina? ¿Pairo pogasëretacagobiquina? Jemita iraguëshotaiguenata canta Jerosarénquë. Jemita irógaiguenata. Jirai yogabisaicoquina naro Atingomi Jesus, yamai nangamobiqueri Iriro.

<sup>14</sup>Te inguemisantaiguenata, aro nomairetaiguë. Nacantaiguë:

—Ongantimata ora icogui Atingomi.

### *Yaretaigaca Jerosarénquë.*

<sup>15</sup>Aique nobetsicaigaca naroequi, aro nitongaiganaque irooti Jerosarénquë.

<sup>16</sup>Iconagaigaca ira aguiataiganaquina quemisantatsiri Sesáreasati. Yáganëna ibangoquë Manasón paniënguicha Chípirequë jirai; yamai itimi Jerosarénquë. Tojai osarini iquemisanti Manasón. Iriro natiomotaiguë. <sup>17</sup>Aroque naretaigaca Jerosarénquë, yágacaninataigabaquina opiguemisantane icaninasëretaiguë. <sup>18</sup>Oquëtaguetanë íaiguë Paboro aisa naroequi iniopëri Santiago. Iriro botoitaiguëri omagaro ira omisantiri quemisantatsiri. <sup>19</sup>Yobetsatobagaigaca iquenguitsatomotaiguëri Paboro yotsatengaiguëneri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantë cara Tosorintsi oniagaigacari basiniati matsiguenga cagari jorío iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati.

<sup>20</sup>Iquemaigabaquero irinibare Paboro icanquë:

—Caninari Tosorintsi.

Aisati icantaiguëri:

—Paboro, nopiguemisantaneegui, pigóque arosonoriguinte ini jorío opiguemisantane. Aisati antagaisati iriro quemisantantiro ora isanguenaque Moisés jirai.

<sup>21</sup>Iquemocotaiguëro cara pogometiri joríojegui ira timatsi basiniatiquë quibatsi: “Quero piquemisantiro isanguenare Moisés. Querootisati pitotiri pitomijegui. Querootisati pametaro ora yogomeanti Moisés”. <sup>22</sup>¿Pairoraca anganque? Caraquenta inguemocotaiguëmi cara paretaja. <sup>23</sup>Caninataquejengari pijátsataiguenata. Ainta itsibasati opiguemisantacagane iquengaigaca icasiriconiatiquineri Tosorintsi. <sup>24</sup>Páganëri oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, piguëtetanontaiguema cara yogomeanti Tosorintsi aisati ora yameta jorío. Popeitima popë nabentineri cara irapeiquima ira itsibasati, aisati popë nabentineri iroishate ira iritaineri Tosorintsi. Aique irogóiguë joríojegui te aisonori ora iquemocoquimi. Irogóiguëta cara aisa obiro piquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>25</sup>Aroque naquengaigaca ora inganque quemisantatsiri ira cagari jorío. Aroque nopagantëri sanguenari. Iroro oca nocomantëri: “Quero papi perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina”.

<sup>26</sup>Aro iquemisanqueri Paboro. Oquëtaguetanë yáganëri ira sërari icarati itsibasati, yoguëtetanontaigaca cara yogomeanti Tosorintsi, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icomantapë:

—Ongaraque 7 cataguiteri nomoncaraquero ora icanti Tosorintsi jirai aisa ora isanguenaque Moisés. Aroca nangantaiguëro, aro nomaiguëri Tosorintsi oisha.

### *Yágagantëri Paboro yomianqueri.*

<sup>27</sup>Pëniabaque omoncaraquima 7 cataguiteri. Canta oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaigabaqueri ira Paboro jorío Asiasati. Iguisaneinqueri yapatotaiguëri imatsiguenga, aro yágaiguëri Paboro. <sup>28</sup>Icamaiganaque:

—Nomatsiguenga, pomitocotaiguenata. Iriro ica quenaguetatsi yamatobitaiguëri matsiguenga. Cara yogomeanti icanqueri: “Teni inganinate jorío. Teni onganinate ora isanguenare Moisés. Teni onganinate oca pongotsica irasi Tosorintsi”. Iroro oca icantiri matsiguenga. Yamai pinetseri. Yamapëri ira basiniati matsiguenga ira cagari jorío, yoguimingatëro oca pongotsica.



Iroro inibataiguë jorío. <sup>29</sup> Antagaisati iniaiguëri Torójimo Ejesosati itsibatari Paboro cara Jerosarénquë. Iroro ijitaguëque cara iriro Paboro cajaganëri tso magui oquibequë pongotsi. <sup>30</sup> Aro iguisaneintaiguëri antagaisati Jerosaresati, yapatotaigaca canta. Yágaiguëri Paboro inosicanëri sotoquë pongotsi, yasitocoqueri sitëcoriquë. <sup>31</sup> Iroontita ipasataiguëri ira Paboro pënibaqueme iróqueri, iquemocoqueri igomantantite soraro icarati 1,000. Icomantëntiri:

—Omagaro Jerosaresati iguisaiganaca.

<sup>32</sup> Omanapague yáganëri isorarote aisa igapitantepague isigaigapa comantanti. Iriroque joríojegui cara iniaigabaqueri, aro yapabaquëanëri Paboro. <sup>33</sup> Yaresërepari comantanti yágagantëri Paboro, yoguëshotancari pite sogatsa coshori. Yosamitapëri:

—¿Pairo pijita obiro? ¿Pairo picanque?

<sup>34</sup> Yotabitaquetaiguëri jorío icaimaguëtanë, carari te inguemiri comantanti atiraca icanca Paboro. Te irogótocotiri pairoraca iguisabiritaigaca jorío, aro igáqueri isorarote:

—Páganëri ibangojeguiquë soraro.

<sup>35</sup> Yareparo atomentotsi. Tojai icaibaitaiganaque jorío yosibisibiitobaganaca. Aro yanatanëri Paboro soraro. <sup>36</sup> Përosati cara yoguiataiguëri matsiguenga icaimaguëtaiguë:

—¡Póguiril! ¡Ingameta!

<sup>37</sup> Cara omoroquë ibango soraro, yamanaqueri comantanti Paboro icanqueri:

—¿Caninaroco nanibatimi?

Yotabitanëri:

—¿Pigóti pinibatiro guiriego? <sup>38</sup> ¿Cagarico obiro Ejípitotsati ira quisaacari matsiguenga cani? ¿Teco páganëri ógueri icarati 4,000 cara tera ontimingani piriaguiteroquë?

<sup>39</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Cagarina. Naanti jorío. Nopaniaca Tárisoquë. Iroro poeboro obatatsi canta Sirisiaquë. Nomanaquimini, pinintacaguina nanibatiri nomatsiguengaca.

<sup>40</sup> Aro inintacaqueri. Yaratianque Paboro jonoquë atomentotsiquë yacopëri matsiguenga. Imaireitanë, aro inibatancari irinibare ebereo.

## 22

### *Paboro iquenguitsatomoqueri joríojegui.*

<sup>1</sup> —Nomatsiguenga aisati natingomiegui, pinguemaiguaena yamai nongomantëgotëmani naro.

<sup>2</sup> Iquemaigabaquero ebereo irinibare, aiquero imairetasantaiguë jorío. Përosa icanqueri Paboro:

<sup>3</sup> —Narori jorío paniacha Tárisoquë canta Sirisiaquë. Yaca Jerosarénquëca nasanguënaque, aisati yogometasantëna Gamariel icomantasantënaró antagaisati ora yameta omatsiguenga timënguëtsi jirai. Nocogasanti nanganque pairoraca ingocaquina Tosorintsi, aisati nacantabetaiguëmi pibega obiro yamai. <sup>4</sup> Nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiro ora yogomeque Jesus irooti nógancari. Nágaiguëri noguëshotaguëri sërari aisati tsinane nomianqueri iromingamentoquë. <sup>5</sup> Igótiro oca itingomi saseriroti aisa itsibatari. Ora nocomantëmi yamai igóigui. Iroro itingomi saseriroti isanguënaquineri Támasicosati. Igáquina Tamásicoquë náganëneri sanguenari. Niátasiqueri nágaiguërimë iragui quemisantiri Jesus naguëshotaguërimë nomapërimë yaca ingasitígataigabaquerime itingomi saseriroti. <sup>6</sup> Cara pënibaque narequimaro Tamásico, naque-naque abatsiquë, aro catanga paba, iroguito jonoquë oconijapë yosanguëguitetocopëna Tosorintsi. <sup>7</sup> Nopariganë quibatsiquë. Naquemobëro irinibare Jesus ocampëna: “Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?” <sup>8</sup> Nosamitëri: “¿Pairo pijita, Natingomi?” Yotabitanëna: “Naro Jesus Nasaresati, naro picantobique catsimari”. <sup>9</sup> Ira tsipataiguina iniaiguëro cataguiteri cantaca omanarontsi carari te inguemobëro ora icanque Jesus. <sup>10</sup> Nacabëri: “¿Pairo picogui, Natingomi?” Icampëna: “Pingabiritima pijaté Tamásicoquë.”

Canta ingomantëmi pairoraca pinganque”. <sup>11</sup> Aroque pogomarajapëna cataguitersonori. Te naniana. Icatsabagotanëna irooti Tamásicoquë. <sup>12</sup> Itimi canta matsiguenga jitacha Ananías. Iquemisantantiro isanguenare Moisés, aisati iniacaninataiguëri joríojegui timaigatsi Tamásicoquë. <sup>13</sup> Iriro bocasitapëna icampëna: “Saoro, yamai obiropiguemisantane. Igáquina Tosorintsi naniacagajimi aisati”. Aito cara nanianai. <sup>14</sup> Përosati icanquina: “Omatsiguenga jirai iquemisantiri Tosorintsi. Obiropiguëti ora icogui pingante. Aisati icoiguëmi piniaquerita ira Caninatanotatsiri pinguemiri. <sup>15</sup> Aisati pinguenguitsatomotiri antagaisati matsiguenga. Pingomantëgotiri Jesus Ira piniaque aisa Ira piquemaque. <sup>16</sup> Yamai ¿Pairo picosamanibirique? Pomaotimatima, pabentimari Jesus, aro irojocajimiro ora picantagueti te onganinate”.

<sup>17-18</sup> Perosati icanque Paboro:

—Aro nipigapaa yaca Jerosarénquë. Cara namanasegui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iconijatompëna Atingomi icampëna: “Omanapague pijocanëro Jerosarén, pisiganëma, queronta iquemobëro ora picomantëgotina yaca”. <sup>19</sup> Notabitobëri: “Natingomi, irirojegui igóiguëna cara naro ágaiguëri ira quemisantimi obiropingomantantatsirite, nacaninatë najique: ‘Caninataque ingameta’. Nomisantëneri iguitsagare ira basiaqueri mopëquë”. <sup>21</sup> Aro Ira Natingomi icanquina: “Atsi pijáte. Nocoguini nagátimi naro canta jaanta basiniatiquë matsiguenga”.

<sup>22</sup> Iquemabecari joríojegui irooti oca. Yamai cara icanque basiniati matsiguenga, icaimasantaiguë icantaiguë:

—¡Pijoquiri! ¡Teni ongomeite intime! ¡Ingameta!

<sup>23</sup> Icaibaitasanotanë, iguisaneintasantanaca imionguëro jonoquë iguitsagare aisati pojongamamori. <sup>24</sup> Iniaquero comantanti igáqueri isorarote:

—Páganëri tso magui pobangoquë. Popasatiri ingomantanëta pairoraca icantagueti ora iguisancari imatsiguenga.

<sup>25</sup> Aro yoguëshotabitacari iripasataiguëri. Aro Paboro yosamitëri igapitante soraro:

—Naro matsiguengatacari Iromasati. Terai irosomitëmatina itingomi. ¿Caninarico iripasatasitina quero yosamitobënanta?

<sup>26</sup> Iquemaquero capitán oca nibarintsi, iáque comantantiquë icampëri:

—¿Pairo pinti? Ica sërarica irianti matsiguengatacari Iromasati.

<sup>27</sup> Aro ipocasipëri comantanti yosamitapëri Paboro:

—¿Obiroco matsiguengatacari Iromasati? Pingomantina.

Yotabitanëri Paboro:

—Jee, naro.

<sup>28</sup> Icanëri comantanti:

—Tojai nipënenbenqueri Iromasati cara nomatsiguengatacari naro.

Icanqueri Paboro:

—Naro aito ninë niqubiaque nomatsiguengatacari.

<sup>29</sup> Aito cara ijocanëri Paboro ira pasaantënguësineme. Itsoroganë comantanti cara igótanë Paboro imatsiguengatacari Iromasati aroquenta yoguëshotasitacari. Te onganinate iraguëshotasitimari ira Iromasati.

*Yáganëngani Paboro catingasatiquë jorío obatatsiri icarati 71.*

<sup>30</sup> Iroguini comantanti irogótasantë paio ca icantaguebiriqueri jorío ira Paboro. Aro oquëtaguetanë, icaimagantaiguëri irapatotaiguëma jorío: itingomipague saseriroti aisati ira obatatsiri icarati 71. Yomisotoqueri Paboro, yáganeri catingasatiquë jorío.

## 23

<sup>1</sup> Inetsasantaiguëri obatatsiri ira Paboro icanque:

—Nomatsiguenga, nigóti iniacaninatëna Tosorintsi irooti yamai. Teni nontsorogue naneingomentoquë.

<sup>2</sup> Aro Ananías itingomi saseriroti igáqueri itsibatari:

—Pinchotangabagantetiri.

<sup>3</sup> Icanque Paboro:

—Obiro inguisë Tosorintsi obironta matobiantatsiri. Pisobiaque yaca, picoque pomoncaratirome ora isanguenaque Moisés. Yamai pinguisagantëna. Te pomoncaratiro ora Sanguenari.

<sup>4</sup> Ira matsiguenga aronisatiquë Paboro icanqueri iriro:

—¿Picantocotaguetasitari obiro itingomi saseriroti?

<sup>5</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Teni nogóte cara iriro itingomi saseriroti. Nogóquerime, quero nacantirime aronta ocanti Sanguenari: “Quero picantocotaguetasitari itingomi pomatsiguenga”.

<sup>6</sup> Igóque Paboro cara ainta iconagacari saroseo aisati bariseo. Icaimanë:

—Nomatsiguenga, naro bariseo, naatisati itomi. Najiti cara intinaajiri Tosorintsi ira camënguitsi iraganiatairi aisati. Iroto iguisabiritaiguëna yamai.

<sup>7</sup> Iquemobëro oca inibatë Paboro, ipëgatsatobaca catsigue bariseoegui aisa saroseoegui. Iguisaneintobaca. <sup>8</sup> Ira saroseo jitatsi: “Quero icaniatai aisati ira camatsiri. Quero jenga pini isëre matsiguenga, querootisatijenga ini ironomire Tosorintsi”. Ira bariseo icantaiguë: “Intinaajima aitinta isëre matsiguenga. Inganiatanae. Aintasati ironomire Tosorintsi irisaanganetite”. <sup>9</sup> Tojai iguisatsatobagaigaca catsigue. Aro yaratingaiguë ira ogomeantiro Sanguenari, iriro bariseo. Icantasantaiguë:

—Tenijengari ingantaguete ica sërarica ora te onganinate. Iriroca nibaqueri ironomire Tosorintsi, irineta.

<sup>10</sup> Aiquero tojaisonori iguisatsatobagaigaca. Itsorogobiqueru Paboro comantanti cara iroguiripitëri intibatsaaqueri jorío. Aro icaimëri isorarotepague igáqueri:

—Págabitsatiri, páganëneri pobangoquë.

<sup>11</sup> Aro yáganëri. Otsitinitanai iconijatompëri Paboro Atingomi icampëri:

—Pinganinaserëte. Piquenguitsatocoquina yaca Jerosarénquë, aisati pinganquima pinibatë canta Iromaquë.

### *Yáganëngani Paboro Sesáreaquë.*

<sup>12</sup> Oquëtaguetanë yapatoica joríopague, iquengaigaca cara quero yapi querootisa yóga nija irooti cara iróqueri Paboro. <sup>13</sup> Icarati 40 jorío quinguënguicha iróguiri. <sup>14</sup> Iátasitaiguëri saserirotijegui aisati antiasipari icantaigapëri:

—Catingasatiquë Tosorintsi naquengaigaca naroequi nóguëri Paboro. Quero napi, querootisa nóгаа nija irooti cara nóguëri. Queroca nóguiri, iratsipiriacagaiguenata naroequi Tosorintsi. <sup>15</sup> Yamai obirojegui manaantirine comantanti iromapëri Paboro obiroquë. Pingantiri picogaiguë posamitasantiri arota pigóiguero ora icantaguëti. Naroëqui nomaguëtaiguëri nógobëri cara queroquerai yareta obiroquë.

<sup>16</sup> Ainta itineri Paboro iquemocoqueru jorío cara isariacari iróguiri Paboro. Aro iáque ibangoquë soraro icomantapëri iriconguiri. <sup>17</sup> Paboro cajemaqueru capitán icanqueri:

—Páganëri ica oboinaca comantantiquë. Aiti ora ingomantëri. <sup>18</sup> Yáganëri capitán, icanqueri comantanti:

—Icaimagantëna Paboro ira iromingane yamanaquina: “Páganëri ica oboinaca comantantiquë. Aiti ora ingomantëri”.

<sup>19</sup> Icatsabagotanëri ira janequi casiriconiati cara irosomiqueru comantanti, yosamitëri:

—¿Pairo ojita pingomantëna?

<sup>20</sup> Yotabitanëri:

—Ira jorío iquengaigaca cara iromanajimiri naramani páganairi Paboro catingsatiquë ira obatatsiri icarati 71. Icoigaiguini iromatobiquimi, inganquimi icoguini irosomitasantaiguëri aisati. <sup>21</sup> Quero piquemisantiri aintanta sérari icarati 40 iquengaigaca iróguiri. Icantaiguë: “Quero napaigui querootisati nóгаа nija irooti cara nógaiguëri Paboro. Queroca nóguiri, iratsipiriacagaiguenata narogui Tosorintsi”. Yamai aroque yobetsicaigaca. Yoguiaquimi yamai, pinganqueri ora iromanaquimi.

<sup>22</sup> Aro igátajiri oboina comantanti icantasantobëri:

—Quero picomantiri pairiraca ora picomantëna yamaica.

<sup>23</sup> Aique isotocanë. Iriro comantanti icaimëri pite capitán igáqueri:

—Pobetsicaiguëri pisorarote ingaraque 200 iranëitaiganaque aisati 70 ingueicotanëma imorane, aisati 200 áganënguistsine irosataamento. Iriáiguë Sesáreaquë aganguitesata.

<sup>24</sup> Aisati pobetsiquineri Paboro imorane, ingueicotanëma. Páganëri caninasati canta Bériquis itingomiquë.

<sup>25</sup> Aique isanguenaquineri sanguenari ocanti negaca: <sup>26</sup> “¿Aintabi, Bériquis, natingomi? ¿Tegotsitatsibi? Naro yaca Caraorio Irísias nasanguenaquimi. <sup>27</sup> Nongomantëgotëri ica sérarica nagáquimirini. Yágaiguëri jorío icogaigabitaca iróguirime. Naquemocoqueri, aro natentaigacari soraro nágabitsataiguëri aroquenta nigótocoqueri iriro matsiguen-gatacari Iromasati. <sup>28</sup> Nocoque nogóteme pairoraca iguisabiritaiguëri, aro náganëri cara itingomiquë obatatsi icarati 71. <sup>29</sup> Patiro icantocotaiguëri jorío negaca: ‘Iriro teni inguemisantiro ora isanguenaque omatsiguengajegui’. Te ingantaigue pairoraca ora nagamagobiqueri naro teatisati ora nomingabiriqueri. <sup>30</sup> Cara nigótanë iquengaigaca jorío cara iróqueri, aito cara naquianca nagáquimiri. Aisati nocomantaiguëri ira quisaneinqueri iriátaigue obiroquë arota ingomantëgotasantiri”.

Irooti isanguenaquineri, aro ipabaqueri capitán icanqueri:

—Jerocha, páganëneri Bériquis, aisati páganëri Paboro.

<sup>31</sup> Aro ira sorarogegui yágaiganaqueri Paboro tsitiniriquë. Yaretaigacaro Antípatiris.

<sup>32</sup> Oquëtaguetanë ipigaigaa ira soraro anëitasitanënguicha. Yágaiganaqueri Paboro ira quijëgotaiguënguicha imoranequë <sup>33</sup> irooti yaretaigacaro Sesárea. Ipapëri sanguenari Bériquis itingomi aisati ipapëri Paboro. <sup>34</sup> Iniobëro sanguenari Bériquis, yosamitobëri Paboro:

—¿Nega popaniaca obiro? ¿Pairo ojita piguebatsite?

Icomantëri Paboro:

—Nopaniaca Sirisiaquë.

<sup>35</sup> Icanqueri itingomi:

—Caraquenta nanguemasantëmi cara iribocaigapë ira comantëgotëmine.

Aique igáqueri soraro:

—Pomingueri canta ibangoquë Erroris. Pinetsasantiri.

## 24

### *Paboro icomantëgotaca catingsatiquë Bériquis.*

<sup>1</sup> Pabianaque cataguiteri pabocorooti, aro yanonganaca yarepa Ananías ira itingomi saseriroti canta Sesáreaquë. Iconagaca antiasipari ira aguiatapëri aisati nibabintantatsiri jitacha Téretoro cara iromitocoqueri Ananías. Irirogegüi iátasitaiguëri Bériquis itingomi ingomantëgotëri Paboro. <sup>2</sup> Icaimëngani iriro, aro iparintaca inibatë Téretoro icanque:

<sup>3</sup> —Caninari natingomi, nacarasiataguëmi pitingomibintasantaiguëna caninasati-sonori. Yamai caninasati natimaigui. Picantaiguëna ora caninaro. Aro nacarasiatas-antëmiro antagaisati. <sup>4</sup> Quero nocosamanitiro basini. Përosati obironta cábintsantatsi, aro nocoque yamai pinguemina arosata. <sup>5</sup> Naniaiguëri ica Paboro icomantëri jorío omagaropaguequë quibatsi ijocagantëro ora nametaiga naro. Aisati iriro obatatsi

ira quemisanqueri Jesus Nasaresati. <sup>6</sup> Ico gabeca iraguimingatirome pongotsi oquibe irasi Tosorintsi, carari nágaiguëri nocogabeca nanganquerime cara isanguenaquenaro Moisés. <sup>7</sup> Carari yareca Irísias inta comantanti aisa tojai isorarote yágabitsaquinari, igátaiguëna nopocaiguë obiroquëca nongomantëgotëri. <sup>8</sup> Yamai posamitërica obiati, pigótanëro omagaro oca nocomantëgotërica.

<sup>9</sup> Icantaiguë joríojegui:

—Aisonori ora icanque Téretoro. Inibatë catingasati.

<sup>10</sup> Aique Bériquis yacoqueri Paboro irinibaque. Icanque iriro:

—Nigóti tojai osarini pitingomibintaiguëri picomantëgotaiiguëri nomatsiguenga. Iroro nacininasëretaguëque nongomantëgobentima yamai. <sup>11</sup> Quero ocomëtati pigótocotanëna omoncaraca <sup>12</sup> cataguiteri nareca Jerosarënuë. Niátasi quero nomanocoquerini Tosorintsi. <sup>12</sup> Te iraniaiguena nopëgatsatimari pairiraca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, teatisati basiniatiquë pongotsi cara yapatoita jorío, teatisati poeboroquë. <sup>13</sup> Querootisati iniantinaro ora icomantëgotasitëna yamai.

<sup>14</sup> —Carari yamai nongomantasantëmi cara naquemisantiri Tosorintsi aisa icanta nomatsiguenga jirai iquemisantaiguiri. Naquemisantiro isanguenare Moisés aisa ora irasi comantantatsiri. Aisonori, naquemisantiri Jesus ira te iraniacaninataiguëri iriro-jegui ica. <sup>15</sup> Aisati nacantaigari iriro, nigótiri Tosorintsi cara iraganiatairi antagaisati camaguetatsi, ira caninatatsi, aisa ira te inganinate, omagaro intinaigairi Tosorintsi. <sup>16</sup> Iroro nocogasantaguëti iraniacaninata Tosorintsi aisati matsiguenga. Nocogui nantime caninasati. Nigóque cara iniacaninatëna Tosorintsi. <sup>17</sup> Pabisanaque osarini-pague niátagueque canta jaanta. Yamai nipigaa namapëneri nomatsiguenga quirequi ipagantiri timatsi jaanta. Aisati nomasitëmari oisha Tosorintsi nataquineri. <sup>18</sup> Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaiguëna. Aroque noguëtetaca. Te nopatoitiri matsiguenga, teatisa nanguisaguimari. <sup>19</sup> Ainta inasegui joríopague paniacha Asiaquë iniaiguëna pongotsiquë iguisaneintaiguëna. Aitime nangantaguetiri ora te onganinate, caninataqueme iribocapë yaca iriro ingomantëgotëna. <sup>20</sup> Queroca ipoqui, ingomantëgotinata icaegui ora pairoraca nacantagueque te onganinate cara catingasatiquë itingomi ira obatatsi icarati 71. <sup>21</sup> Pati ro nacanque: “Nigóti cara iraganiatairi Tosorintsi ira camaguetatsi. Iroroco picogui posamitina arota pigótina”.

<sup>22</sup> Aro itsonquero Paboro cara icomantëgotaca. Aro Bériquis igótasantëro ora yogometocotagani Jesoquisito cara iquemocotiro jirai. Icanqueri:

—Antagati yamai. Aiquenta iribocapëca Irísias ira comantanti, aro cara nongomantëgotëmiri naro ora pinganque.

<sup>23</sup> Aisa Bériquis igáqueri capitán:

—Páganëri Paboroca, pomingueri. Pinetsasantiri. Pinintacaguiri pairoraca ingoque. Aisati pinintacaguiri cara iraniaqueri imatsiguenga iromitocoqueri.

<sup>24</sup> Pabisanaque arosata cataguiteri. Ipigapaa Bériquis aisa iina jitacha Torosira. Iroro jorío. Icaimagantëri Paboro, icoque inguemiri cara atiraca angantima anguemisantiri Jesoquisito.

<sup>25</sup> Iquenguitsatocoquero Paboro atiraca angantima aganinasëretima, aisati antime caninasati. Aisati iquenguitsatocoqueri Tosorintsi atiraca ongantima ingomantëgotëri antagaisati matsiguenga ora pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aro itsorogasantanë Bériquis icanqueri Paboro:

—Aroque yamaica. Atsi pijátaje. Caraquenta, queroca natarobacaati, aro nangaimaimi aisati.

<sup>26</sup> Ico gabeca Bériquis imabaquerime quirequi Paboro arota iromisotocajiri. Iroro icaimapinintobitabecari, inibatabitacari. <sup>27</sup> Pabisanaque pite osarini. Aro Pórisio Jésito pëgairi ira Bériquis. Icoque Bériquis iraganinataiguëri ira joríojegui, iroro përosati yomingaguëqueri ira Paboro.



## 25

### *Paboro yabencari ira Sésar.*

<sup>1</sup> Yareca Jésito Sesáreaquë cara iripëgairi Bériquis itingomi. Pabisanaque maba cata-guiteri itonganaque irooti Jerosarénquë. <sup>2</sup> Canta, itingomipague saseriroti aisa ira obatatsiri jorío irirojegui ipocasitaiguëri Jésito icomantëgotaguëri Paboro. <sup>3</sup> Aisati yamanaiguëri:

—Poganinataiguena. Pigátinari Paboro Jerosarénquëca.

Iquengaigaca iromaguetiri abatsiquë, aro irógaigabaqueri. <sup>4</sup> Yotabitanëri Jésito:

—Ainta Paboro yomianqueri Sesáreaquë. Queroquerai ocosamaniti najáque naro canta. <sup>5</sup> Aisati nocoguini iraguiatanëna ira obatatsiri obiroquë. Ingomantëgotëri ora icantaguetomquimi ira Paboro.

<sup>6</sup> Pabisanaque poro tominco arosata cataguiteri basini, ipigapaa yanonganaca irooti Sesáreaquë. Oquëtaguetanë isobiaque iragáantomentoquë, aro icaimagantëri Paboro.

<sup>7</sup> Yarepa iriro. Ira joríojegui paniacha Jerosarénquë ishonganacari icantocotaguetasicari tojai, carari te ingantima irogótasantaguiri Jésito aisonorica ora icomantëri. <sup>8</sup> Aro icantocobintaca Paboro icanque:

—Teni nangantocotëmatimi te onganinate ora icanti Tosorintsi isanguenaque Moisés. Teatisati nangantocotëmatiro ora pongotsi irasi Tosorintsi. Teatisati nangantocotaguetëmatiri Sésar ira itingomi.

<sup>9</sup> Icoque Jésito iraganinataiguëri joríojegui. Aro yosamitëri Paboro:

—Piquemaque yamai ora icomantëgotëmi icaegui. ¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro.

<sup>10</sup> Icanë Paboro:

—Quero niáti. Nomatsiguengatacari Iromasati. Caninataque pingomantëgotina obiro yaca ora nanganque. Pigótasanti cara te nangantaguetomotiri jorío. <sup>11</sup> Aitica nacantagueti ora te onganinate, jemita irógaiguenata. Cara itsoiguëgotaguetasitënaca ica joríojegui, te ongomeite irágasitanëna pairiraca canta irirojeguiquë. Nabencari Sésar igobeingarite antagaisati Iromasati. Iriro comantëgotëne.

<sup>12</sup> Inibatobaca Jésito aisa ira itsibataiga. Aique icanqueri Paboro:

—Pabencari ira Sésar. Aro nagáquimi iriroquë.

### *Paboro iquenguitsatacaqueri Aguiripa.*

<sup>13</sup> Pabisanaque arosata cataguiteri yareca basini itingomi jitacha Aguiripa otsibata-pari iritsiro jitacha Berinisi. Ipocasiqueri cara irobetsatapëmari ira Jésito. <sup>14</sup> Itimopë Aguiripa tojai cataguiteri. Aique Jésito icomantëgotëri Paboro. Icanqueri:

—Ainta yaca poro sërari ira yomianque Bériquis jirai. <sup>15</sup> Cani niáque Jerosarénquë. Canta icomantëgotobëri itingomipague jorío: saseriroti aisa antiasiparipague. Yamanaquina cara nagamaguëri. <sup>16</sup> Notabitanëri: “Naro Iromasati. Teni nometaiguema nangantocotiri pairiraca cara queroquerai icantiri ira cantëgotëri”.

<sup>17</sup> —Aroque ipocaigapë joríopague yaca, oquëtaguetanë nisobiaque nagáantomentoquë, nacaimagantairi Paboro. <sup>18</sup> Yaratianque ishonganacari. Teni ingomantëgotiri ora pairoraca te onganinate aisa ora naquengabeca. <sup>19</sup> Iguisatsabiritasicari ora yameta basiniati Paboro. Aisati iguisatsabiritasicari sërari jitacha Jesus ira camënguitsi, carari icanque Paboro: “Icaniatanai”. <sup>20</sup> Teni nogóte paio nanganque atiraca nosamitëcobenqueri, aro nosamitëri Paboro: “¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro”. <sup>21</sup> Carari te iraninte iriáte. Icoque yabencari Sésar ogobeingarite comantëcobenquerine. Aro nigáqueri nosorarote iromingairi irooti cara nagáqueri canta Sésariquë.

<sup>22</sup> Icanqueri Aguiripa:

—Aisati naro nocoguini nanguemiri.

Icanë Jésito:

—Naramaniinta pinguemaqueri.

<sup>23</sup> Oquëtaguetanë icanaque Aguiripa caninero imanchaqui yareca iriro aisa Berinisi iritsiro. Yareca cara yapatoiqueri Jësito ira matsiguenga. Icarataiguëri comantantiegui aisa ira obatatsiripague ira timatsi Sesáreaquë. Aique Jësito icaimagantairi aisati Paboro.  
<sup>24</sup> Icanqueri:

—Nobingatsarite Aguiripa, aisati omagaro obirojegui nagaimane yaca. Pinetseri ica sërarica. Iguisaneintaiguëri antagaisati jorío Jerosaresati, aisati jorío timatsi yaca. Icantocotaiguëri: “Teni intime caninasati”. <sup>25</sup> Carari nigótocoqueri naro te ingantaguetete ora irógobitaiguëri, cara yabencari Sésar, aro yamai nocogui nagáqueri Sésariquë. <sup>26</sup> Te nogóte pairoraca nasanguenatocoqueri ora nomagantëri Sésar nogobeingarite. Iroro namaguëtaiguemiri ingomantaguetimi, nobingatsarite Aguiripa, aisati obirojegui. Nocogui pingomantinaro ora nasanguenatocoqueri. <sup>27</sup> Ainta ica iromingaga jirai. Tenijengari ongomeite nagátasitimari, teca ine ora nongomantëgotëri.

## 26

<sup>1</sup> Aique icanqueri Paboro Aguiripa:

—Yamai nanintacaquemi obiro comantëgotachane.

Aro yacotanë Paboro icomantëcobentanaca icanque:

<sup>2</sup> —Natingomi Aguiripa, pigóti cara icomantëgotëna joríojegui ora te onganinate. Nacanasëretanë yamai cara nongomantëgotëma catinasatiquë obiro <sup>3</sup> aroquenta pigótasanti ora yametaiga jorío. Nocogui pinguemasantina antsinisati. Quero pitsirisina. <sup>4</sup> Antagaisati jorío igótocoquina ati nacanta natimaque Jerosarénquë cara jirai oboinaquerai naro. <sup>5</sup> Ingomantëgotënaca jorío, igóiguë jirai cara nobariseotabeca. Nacantari iriro naquemisantantiro ora isanguenague Moisés. <sup>6</sup> Jiraisori icanqueri nomatsiguenga Tosorintsi iraganiatairi ira camatsiri. Oca naquemisantiro. Iroro inintaguëque jorío yamai irógaiguëna. <sup>7</sup> Jirai itimi Jacob aisa itomijegui icarati 12. Antagaisati cataguiteri aisa tsitiniri iquemisantaiguëri Tosorintsi irooti yamai. Përosati cara yoguiaqueri ira Tosorintsi inganquero ora icantasantë Irinibarequë jirai. Natingomi, aisati naro noguiaqueri. Iroro icantocotaguëquina yamai jorío ora te onganinate.

<sup>8</sup> —¿Pairo pijitobique obirojegui cara quero itinaajiri yoganiatairi Tosorintsi ira camatsiri? ¿Pairo pitsoingobiqueri? <sup>9</sup> Jirai najitabeca naro caninataque cara nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiri Jesus ira Nasaresati. <sup>10</sup> Nacantaguebiritiri catsimari canta Jerosarénquë. Nomingaiguëri tojai ira quemisanqueri Jesus irironta agáquena itingomiegui saseriroti. Cara yogamagaiguëri nacanque: “Caninataque”. <sup>11</sup> Nacasitígatapinintaiguëri pongotsipaguequë cara yapatoita arota ingantocotagueta-sitimari Tosorintsi, naguisasantobërinta. Cara isigaiganaca basinipaguequë poeboro noguabiritaguetaiguëri.

<sup>12</sup> —Iroro niátaguëque aiquero Tamásicoquë. Igáquina itingomiegui saseriroti.

<sup>13</sup> Niáque abatsiquë, aro catina paba. Omanapague oquëtaguetasantë naniobëro cataguiteronoriguente yosangueguitetocopëna Tosorintsi naro aisati ira tsipataiguina. <sup>14</sup> Nitëaiganaque quibatsiquë, aique naquemobëro cara inibatanquinero irinibare ebereo icanquena: “Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinero catsimari? Obiro aisa picantari sërari baaca cara imeratëmani iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitiguitabequimari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitígatacha cara piguisaneinquina”. <sup>15</sup> Notabitanëri: “¿Pairo pijita, Natingomi?” Icanquina: “Naanti Jesus Ira piguisaneinti. <sup>16</sup> Carari pingabiritima. Noniaguëmi Naati pomitocotiri matsiguenga pingomantëgotaguetina ora piniaque aisati ora noniaguëmi aiuenta. <sup>17</sup> Atiraca ongantima ingantobitaiguëmiro catsimari pomatsiguenga, aisa ira basiniati matsiguenga, nagabisaicoquimi cara quero yóguimi queronta nanintacaguiri. Yamai nagáquimi basiniatiquë matsiguenga. <sup>18</sup> Pogometaguenari irogóguenata. Yamai

cantaca yanëitaiguini tsitiniriquë intaguetiro ora te onganinate yamatobitaiguërinta Satanás camagari. Pogometaignenari arota irogóiguena irojocajiro ora icantagueti te onganinate, iranëitaigae cara cataguitèriquë, ingantajiro ora caninaro, inguemisantiri Tosorintsi. Aro irojocagajiri Tosorintsi ora icantagueti te onganinate quero iquengairo, iraguëtaiguëri Tosorintsi, coshoni iroqueri intsibataiguëmari ira quemisantina”.

<sup>19</sup> —Yamai, natingomi Aguiripa, nocomantëmi cara te nopëgatsatimari Jesus. Naquemisantasantotëri ora icanquina. <sup>20</sup> Iritsita nocomantaiguë Tamásicosati, aique Jerosarésati, aique Joreasati. Aique nocomantaguequeri ira basiniati matsiguenga. Nocomantëri irojocagairo ora icantagueigui te onganinate, inguemisantaigairi Tosorintsi, imasiniatitanae, ingantagueteta ora caninaro. <sup>21</sup> Iroro yáguëquina oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icogabeca iróguiname. <sup>22</sup> Carari yogabisaicoquina Tosorintsi imitocoquina yamai nocomantaguetiri omagaro matsiguenga ira itingomi, aisati ira cagari itingomi. Patiro nocomantëgotiro ora cantënguichane ora icanque jirai comantantatsiri aisati Moisés. <sup>23</sup> Icanque iratsipireirota Ira Agabisaicoontatsiri ingamaque. Aique irobaque inganiatanae. Ingomantagueiguëri jorío aisa basiniati matsiguenga cara inganiataigae aisati.

<sup>24</sup> Iroontita inibatë Paboro, icaimëri Jésito:

—Paboro, teni pineicotima. Aroquenta tojai pisanguenatanë teni pineicotanaima.

<sup>25</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Teni, caninari natingomi Jésito. Naneicotasantaca cara nocomantëmiro ora catin-garo nibarintsi. <sup>26</sup> Igótasantiro Aguiripa ora ninibatëgotë. Naquenguitsatiro caninasati najiquenta igótasantiro tenta ománima oca. <sup>27</sup> Natingomi Aguiripa ¿Piquemisantiro ora isanguenataiguë comantantatsiri? Nigóquimi cara piquemisantiro.

<sup>28</sup> Yotabitëri Aguiripa:

—Omanapague picogabeca pinguemisantacaquina pinganquiname iraisati Quirisito.

<sup>29</sup> Icanqueri Paboro:

—Omanapagueca pinguemisantiri, queroca aiquenta, teni nogóte. Nocogasanti aisati pingantima nibega naro obiro aisa antagaisati ira quemaignena ingantinata nibega naro. Patiro teni nongogue iraguëshotantaiguemaro oca sogatsa coshotsari.

Aroque itsonque inibatë Paboro.

<sup>30</sup> Icabiritanaca Aguiripa, aisa Jésito, aisati Berinisi, aisa ira itsibata, <sup>31</sup> iáiguë casirico-niati, inibatobaganaca icantobaca:

—Teni ingantaguetiro ica sërarica ora te onganinate. Quero icami. Teatisati irante pairoraca ora iromingabiriqueri.

<sup>32</sup> Aguiripa icanqueri ira Jésito:

—Querome yabentari Sésar, pomisotocajirime.

## 27

### *Igáquengani Paboro Iromaquë.*

<sup>1</sup> Ainta inasegui sërari jitacha Jorio. Iriro capitán itingomi soraro icarati 100. Ira sorarogegui yágapajirotaiguëri Aogósito igobeingarite. Cara pobetsicaca antagaisati iragáqueri Paboro Itariaquë, Jésito icanqueri Jorio:

—Aiti yamai oquibe pitotsi. Páganëri Paboro Itariaquë aisa inta basini iromingaga.

<sup>2</sup> Aro notetaiganaca pitotsiquë opaniaca Aramisiaquë, yágairo ágomentotsi asi pitotsi nanguenocotaiguë poeboropaguequë onamijaquë Asia. Itsibataiguëna Arisitárico Tesarónicasati ipaniaca Maseroniaquë. <sup>3</sup> Oquëtaguetanë naretocotanaca Sirónquë. Canta, icábintsëri Paboro Jorio, inintacaqueri iriáte Paboro cara iraniqueri imatsiguenga ira pabaqueri iraperi. <sup>4</sup> Aique nogaganaca. Sintsiro coguentima ocoguintimatocoquina.

Naquenocotaiguë ai quero cara oboguesiquë jítacha Chípíre. <sup>5</sup> Nimontiaiganacaro angaare noguiataiguëro onamijaquë Sirisia aisa Pampiria naretaigaca poeboroquë jítacha Mira Irisiaquë. <sup>6</sup> Canta, inia quero Jorio basini pitotsi oquibe opaniaca Arijantiríaquë. Yotetaiganaquina aique piáque Itariaquë. <sup>7</sup> Tojai cataguiteri antsínisati naquenocotaiguë comëtaronta naretocotaigaca catingasati Caniroquë. Opomirintsitomotaiguëna coguentima, noshonganaca irooti oboguesiquë oquibeguite ojita Quereta. Nabisanaquero Saramona <sup>8</sup> naquenocotanë onamijaquë irooti canta pini pitotsi santëcoguitëriquë jítacha Caninajaro arónisati poeboroquë jítacha Irasea.

<sup>9</sup> Aroque nogabisaiguë tojai tominco, abisaque cataguitëripague cara ititaiga joríojegui. Aro ocobeingatasantanë nanguenocotaiguë angaarequë aroquenta omotoncaatasantanaca, icomantaiguëri Paboro, <sup>10</sup> icanqueri:

—Obirojegui, pinguemina. Nigóti ocobeingatocotasantacái anguenocotanëca yamai. Najique omiaquima ora amaguëti aisatijengari eiro.

<sup>11</sup> Carari ira capitán te inguemisantiri Paboro. Iquemisanqueri casintaro pitotsi aisati ira játaguiro pitotsi. Icanque:

—Intsome.

<sup>12</sup> Tenta ongemeite cara pini pitotsi ojita Caninajaro cara tsaengaquë, iquengaigaca iragagaiganaquima. I cogabetaigaca naretocotaiguëmame Jenisequë cantaquërona Queretaquë. Canta, quero paretá sintsiro coguentima cara icontetí paba. Iroro Jenise caninaro nantimaiguë tsaengaquë nantsatocoquero pitotsi canta. <sup>13</sup> Oparintaca coguentimainga aique piáque toonquë. Ijitaiguëro caninaro, aro yágairo ágomentotsi así pitotsi. Naquenocotaiguë arónisati onamijaquë Quereta. <sup>14</sup> Iroguito paretocotaiguëna oquibeguintesonori coguentima jítacha Norésite opaniaca quibatsiquë. <sup>15</sup> Páganëro pitotsi. Te ojábintsate pitotsi ai quero coguentimaquë, aro nanintacaquero áganëro. Ojátagueque. <sup>16</sup> Cara nabisaiganaque santëcoguitëriquë oboguesiquë arosata jítacha Cáora, aro nopomiritaigaaro cara nágairo otiomijani pitotsi ora onosicapë notetajiro. <sup>17</sup> Aroque notequero, aro yobetsicaiguëro ora oquibe pitotsi, yoguëshotantaguetajaro oquibe sogatsa o sobi pitotsi arota quero otingaraanaca. Itsorogaiganaque nanguenocotaiguë omaniquiquë jítacha Sírite aitinta nija jintaaro arosónori omaniqui tsomagüia. Aro yoguëtaiguëro tocoya páganërona pitotsi coguentima. <sup>18</sup> Oquëtaguetanë, iparintaca ijocaiguëro ora yamaguëti sintsi ronta coguentima. <sup>19</sup> Cara oquëtaguetanai maba, ijocaiguëro tojai tinari. <sup>20</sup> Ocaratanë tojai cataguitëri, te naneiri paba teatisati jonogasati. Përosati ocoguintimatasantanë najitaiguë nangamaiguë.

<sup>21</sup> Pabisanaque tojai cataguitëri te nopaigue, yaratianque Paboro icanque:

—Obirojegui, caninataqueme pinguemisantina cara inaiguënime canta Quëretaquë. Arome pinguemisanquina quero pijocaiguërome yamai ora pamaguëti pitotsi.

<sup>22</sup> Carari yamai pinganinasëretaigue queronta picami poro. Patiro ocaraaque pitotsi.

<sup>23</sup> Naraningüi iconijatompëna ironomire Tosorintsi Natingomi Ira naquemisanti.

<sup>24</sup> Icampëna: “Quero pitsorogüi, Paboro. Aro pirequima catingasatiquë Sésar. Aisati Tosorintsi cábintsaguërine antagaisati ira tsipatimi pitotsiquë”. <sup>25</sup> Aro pinganinataigue, natsipajegui, aroquenta naquemisqueri Tosorintsi cara inganque ora icomantëna.

<sup>26</sup> Aganëro pitotsi coguentima irooti oboguesiquë cara ocarapë.

<sup>27</sup> Ocaratanë 14 cataguitëri yamai otsitinitanë. Naquenocotasitanaca angaarequë jítacha Atiriático. Aganguite igóiguë pitotsiberi cara notsitiparo quibatsi.

<sup>28</sup> Imoncarataiguëro nija, aro omoncaraca nija pini 37 métoro. Cosamanisata yogatsitairo. Omoncaraca 28 métoro. <sup>29</sup> Itsorogasantaiguë cara picorianganëro mopë. Ijocaiguëro otsibasati ágomentotsi cara otioiguë pitotsi arota ontsaguipë quibatsiquë aro omaireque pitotsi. Itsorogasantë aro yoguiaiguërota onguëtaguetasantanë.

<sup>30</sup> I cogabetaigaca pitotsiberi irisigaiguëmame. Yoguëtaiguëro otiomijani pitotsi. Yamatobitabecari ira cagari pitotsiberi icanqueri:



—Nojoqueroti basini ágomentotsi cara otsobaquë pitotsi.

<sup>31</sup> Paboro comantëri igapitante soraro:

—Queroca inaigni iriro pitotsiquë, querootisati pabisaicoti obirojegui.

<sup>32</sup> Aito cara yobëshaquero sogatsa soraro opariganë otiomijani pitotsi. <sup>33</sup> Terai onguëtaguetasante, Paboro icantaiguëri ira basini matsiguenga irapaigue. Icanqueri:

—Yamai ocarati 14 cataguiteri ititaigaca eiro te opaigue. <sup>34</sup> Yamai nomanocoiguëmiro poperi arota pisintsitanë cara pomatanë. Aisati quero opega poro piguisi piguitoquë. Quero ati picantëmata.

<sup>35</sup> Aroque icanque negaca, yáguëro pan icanqueri Tosorintsi:

—Pabati, aronega nacarasiaquemiro oca perintsica.

Iroontita inetsaiguëri pitotsiberi aisa soraro omagaro, itibatsaaguequero pan Paboro yapëro. <sup>36</sup> Icaninasëretaiquë antagaisati, cara yapaiguë. <sup>37</sup> Aintajeguina naro pitotsiquë nacarataiguë 276. <sup>38</sup> Aroque yapaiguë iquemaigaca, ijocaiguëro tirigo aisa antagaisati ora pamapë pitotsi irooti cara opoongatanë pitotsi.

<sup>39</sup> Oquëtaguetanë iniaiguëro quibatsi ora te irogóiguero. Aiti potsitiataca nija aisati oparagueti. Aro icogabetaigaca iriátaquerome pitotsi cara oparaguequë. <sup>40</sup> Aro ijocaiguëro ágomentotsi angaarequë. Itsaicotaiguëro sogatsa aguëshotiro ogomaro, itinaiguëro tocoya, naquenocotabetaigaca aiqero oparaguequë. Posibiquero pitotsi coguentima. <sup>41</sup> Aro naquenocotabetaigaca aganguijaquë picorianganë pitotsi omaniquiquë ora te ongonijate. Oquëshotasantapë pitotsi omaniquiquë te osebataima. Omotoncaatasantanaca oparintaca picaraaguetanë pitotsi cara otioquiquë. <sup>42</sup> Icogabetaigaca soraro iróguirime ira iromingaga arota quero imatanë irisigaigaima. <sup>43</sup> Irari igapitante te iranintacaguiri iróguiri. Icoque iragabisaicoqueri Paboro. Igátaiguëri icanque:

—Irobotanë ira ogótatsi imati irooti quibatsiquë. <sup>44</sup> Obiro basini pinguenantaiguëmaro anchabata aisa pairoraca asi pitotsi.

Aro antagaisati yaretaigaca caninasati quibatsiquë.

## 28

### *Itimaque Paboro Márataquë.*

<sup>1</sup> Aroque nabisaicoigai cara icomantaigabaquina ora oboguesi ojita Márata.

<sup>2</sup> Icantaneintëgotaiquëna Máratasati. Yágaigabaquina yogamataigabaquina tsitsi icaimaiguëna arota notataigapë opariaquetinta angani ocatsingaguetë aisati. <sup>3</sup> Aro Paboro yágaguepë anchaima ijoquero tsitsiquë. Cara ocatsiringaguetanë isotocanë marangue itsiaqueri Paboro përosati cara inëri ibacoquë. <sup>4</sup> Cara iniaqueri Máratasati ira marangue itsiaqueri përosati, aro icantobaca:

—Irirojengari ógueri. Tenta irojogatima angaarequë, quero inintacaguiri Tosorintsi itimi.

<sup>5</sup> Carari ipotetëri Paboro tsitsiquë, te irapanireima. <sup>6</sup> Inetsaigabaqueri Máratasati ipaniguiabecari cara irapanirianëmame queroca iriguito imariganëme ingamaque. Tojai ipaniguiabecari te irapanireima arosata, aro iquengaigaca aisati icantobagaigaca:

—Irirojenga Tosorintsi tetsi irapanireimatsi.

<sup>7</sup> Aronisati pinë iguebatsite itingomi Máratasati. Iriro jitacha Póborio ira ágaigabaquina caninasati ipabaquina noperi maba cataguiteri. <sup>8</sup> Inariasega iriri Póborio irisomamintoquë. Ijanaitapininti aisati póguëri arantseinga. Yotsitipari Paboro, yamanocopëri Tosorintsi, yotsagapëri yoguibegajiri. <sup>9</sup> Iquemocotaiguëro oca, ipocasitaiguëri Paboro antagaisati basini janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri omagaro. <sup>10</sup> Iniacaninataiguënantá Máratasati ipaguetaiquëna tojai. Cara niáigai ipaguetobaina pairorapagueraca ora noco-guitiaca.



<sup>11</sup> Yabisanaque maba manchacori notetaigaca basiniquë pitotsi opaniaca Arijantiríaquë. Iroso, aito pogabisëro tsaenga cara oboguesiquë. Ira pitotsiberi yobetsiquëri pite ibabane otsobaquë pitotsi, icantacacari iribogagane jitaigacha Cásitori aisa Pórosi. <sup>12</sup> Naquenocotaigapë poeoroquë jitacha Siracosa. Canta natimaiguë maba cataguiteri. <sup>13</sup> Aique naquenaiguë onamijaquë naretaigacaro poeoro jitacha Irejio. Oquëtaguetanë ocoguintimapé oquenopë toonquë, posibitaiguëna pite cataguiteri irooti Posoriquë. <sup>14</sup> Canta, naniopëri quemisantatsiri icogaiguë nantiomotaigapëri poro tominco. Aique nogagaiganaca cara naretaiguëma Iromaquë. <sup>15</sup> Aroqueque iquemocotaiguëna quemisantatsiri Iromasati, ipocasitaiguëna itonguibotobëna poeoroquë jitacha Joroápío. Aisati ipocasitaiguëna basini nopiguemisantane poeoroquë ojita Maba Pongotsi. Cara iniobëri Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icaninasëretanë. <sup>16</sup> Canta Iromaquë inintacaqueri Paboro intimopë casiriconiati pongotsiquë. Itsibatacari paniro soraro ira omisantiri.

*Itimaque Paboro Iromaquë.*

<sup>17</sup> Ocarati maba cataguiteri icaimagantëri Paboro ira obatatsi jorío. Cara yapatoica icabëri:

—Nomatsiguenga, nongomantaiguëmini cara te nangantaguetomotaiguëri omatsiguenga, teatisati nojoquiro ora yametaiga omatsiguengajegui jirai. <sup>18</sup> Irari jorío ágaiguëna Jerosarénquë, ijogatëtanënari Iromasati icanqueri: “Pógui ica”. Yosamitaiguëna itingomipague, te nangante pairoraca ora te onganinate irógobiquina. Aro icogaiguë iromisotocajina <sup>19</sup> carari ipëgatsaquina joríojegui. Iroso nabentaguëcari Sésar. Te nongomantëgotaiguëri nomatsiguenga pairoraca. <sup>20</sup> Iroso nacaimobiquimi obirojegui yaca naniobëmi aisati nanibatobëmi. Naquemisantiro ora icantái Tosorintsi jirai cara iriboquë Agabisaicoontatsiri aisa intinaajiri igamaga iraganiatairi. Yamai nocomantëmi aroque yareca Quirisito, icamaque icaniatanai. Iroso yoguëshotataguëquinaro oca sogatsa coshotsari.

<sup>21</sup> Yotabitaigapëri:

—Teni nágobë sanguenari isanguenatocoitëmi canta Joreaquë, teatisati iraretima poro nomatsiguenga ingomantëgotëmi. <sup>22</sup> Carari nocogaigui pingomantasantaiguenaro ora piquianca, nigótinta omagaroquë poeoro iguisaneintiri ira quemisantiri Quirisito.

<sup>23</sup> Iquengaigacaro cataguiteri, aro ipocasitaiguëri tojai jorío ibangoquë Paboro. Icomantaigabaqueri ora iragáantane Tosorintsi. Coniamaniquë irooti tsitiriquë Paboro icomantëgotëri Jesus. Icoque irogótasanotaguiri ora isanguenatocoqueri Moisés Ira Jesus, aisa ora isanguenatocotaiguëri comantantatsiri. <sup>24</sup> Ainta ira quemisanquero irinibare Paboro. Ainta basini ira tsoenguëri te inguemisantiri. <sup>25</sup> Tenta inguengaiguëma, teraiquerai iriáigae, icanqueri Paboro:

—Caninasati ocanque Isëre Caninaro Tosorintsi ocomantaqueri Isaías comantantatsiri cara isanguenataiguëneri nomatsiguenga jirai, <sup>26</sup> ocanqueri:

Pijáte joríojeguiquë pomatsiguenga pingomantiri: “Pinguemabetaiguëmaro Nanibare, carari quero piquemobëro. Piniabequimaro ora noniagaiguëmira, carari quero pigóiguero ora nocomantabitaiguëmi”. <sup>27</sup> Tenta inguengasëretima ica matsiguengaca, te inguemaigue, te iranee tenta iranintiro. Yamatsibocasëretasitaca arota quero igóitiri ora icanti Tosorintsi catingaró, quero iquemiro, quero iquenguero isërequë, quero ipasiniatitaji, quero nogabisaicotajiri Naro.

—Aroque ocanque Isëre Tosorintsi isanguenarequë Isaías. <sup>28</sup> Pigóigue yamai, igáqueri Tosorintsi quemisantatsiri iriátaiguë basiniatiquë matsiguenga ira cagari jorío. Inguemisanqueri Tosorintsi, aro iragabisaicotaiguëri iriro.

<sup>29</sup> Itsonquero irinibare Paboro. Aro isotocaganaji joríojegui, përosati inibatobagagaca.

<sup>30</sup> Ocarati pite osarini itimanë Paboro pongotsiquë ipënabentiro. Canta, yágacanatiri antagaisati ira bocasitaiguëri. <sup>31</sup> Iquenguitsatocotaigabaquero iragáantane Tosorintsi. Aisati yogomeantë Paboro iquenguitsatocoquero ora iraisati Jesoquirisito Atingomi. Te irine ira pëgatsatimarine. *Irocas*

## PABORO ISANGUENAQUINERI IROMASATI

### *Paboro ibetsataigari quemisantatsiri cara Iromaquë.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantane canta Iromaquë? Naro Paboro nasanguenataiguëmiro oca. Icoiguëna Jesoquisito igáquena nangantineri ora icocaquena cara nongomantagueiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Tosorintsi. <sup>2</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacagaiguëri ira comantantatsiri <sup>3</sup> cara icomantëgotaguëri Itomi, Ira paniacha Jonogaguitequë imatsiguengatasantapë, imatsiguengataparari David. <sup>4</sup> Ipoque Jesoquisito yaca quibatsica, yogamagaigabaqueri matsiguenga carari yoganiatairi Tosorintsi itasongasantëri. Quirisito yoniagaigaparari matsiguenga cara aisonori Iriro Itomisonori Tosorintsi. Yasintasantacái, iroro antingomintasantaguëquimari. <sup>5</sup> Naquemisanquerinta, icábintsëna igáquina nanguemisantacaqueri omagaro basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>6</sup> Aisati obirojegui icaimaiguëmi icoiguëmi pintingomintimari Jesoquisito. <sup>7</sup> Nasanguenataiguëmi Iromasati quemisantatsiri cara tojai inintaiguëmi Pabati Tosorintsi, yoganinasëretëmi. Nocogui përosati ingábintsasantimi aisati iromagoriasëretagaiguëmi arota caninasati pintimaigue. Ingantaiguëmirota Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito.

### *Ininti Paboro iriáte iranaiqueri Iromasati.*

<sup>8</sup> Yamai nongomantëmi cara atiraca najátagueque naquemocotopiantaiguëmi cara piquemisantasanotaiguë. Iquemocotaiguëmi omagaroguitequë. Aroquenta piquemisanneri Jesoquisito obiro aisati, iroro nacarasiabiriquimi Tosorintsiquë. <sup>9</sup> Igóque Tosorintsi cara pairoraca icocaquina, nocogasanti nanganquineri omagaro. Aisati nocogui nomitocotiri antagaisati matsiguenga; përosati cara nocomantëgotëri Quirisito, naquenguitsatomotaiguëri matsiguenga atiraca icanta cara yogabisaicoonti Jesus. Përosati naquengaiguëmi <sup>10</sup> namanocotaiguëmini. Aisati namaniri: “Pabati, pinintacaguina naretimari naniaigueri Iromasati”. <sup>11</sup> Tojai naquengaiguëmi, naninti naniaiguëmi aisati nogomequimiro ora pogomequina naro Isëre Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguëmi aiqero pinguemisantasantanëri Atingomi. <sup>12</sup> Aisati cara aniobaguimaca anguemisantasantë, aro aganinasëretobaquima. <sup>13</sup> Naninti pigóigue, nopiguemisantane, tojai nocogabeca najátasitaiguëmime, carari te iranintacaguina Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguëmi aisa ocanta nomitocotaiguëri tojai basini matsiguenga ira cagari jorío. <sup>14</sup> Aroquenta icábintsëna Tosorintsi aisati icoiguëna, quero nomagoriasëreti queroca nocomantaguetiri Guiresiasati aisati basini matsiguenga, ira ogótabetacha aisati ira te irogóte. ¿Teco naro igáque nanguenguitsatomotagueigueri omagaro? <sup>15</sup> Iroro ora nocogasantaguëque nongomantaigapëmi cara Iromaquë aisati.

### *Icomantë Paboro paio iquenguitsabiriquero Caninaro Nibarintsi.*

<sup>16</sup> Teni nopasiquitëmate nocomantaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Quirisito. Iritosongobentiri Tosorintsi antagaisati ira quemisanquerine. Iritsita jorío iragabisaicoque Tosorintsi, carari yamai aitosati iragabisaicoqueri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>17</sup> Pinetse, pairiraca quemisanquerine, iraniacaninatëri Tosorintsi, Ira caninarisonori cara jirai isanguenatacacheri ira comantantatsiri jitacha Abacoc:

Tosorintsi iraniacaninatëri omagaro ira quemisanquerine, cantaca te ingantaguetëmatiro ora te onganinate, aisati intimacagajiri yaca quibatsica aisati caninasati intiomoqueri Jonogaguitequë.

### *Ira matsiguenga cagari jorío te irogóigueri Ira Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Itimi Tosorintsi Jonogaguitequë, Iriro cantënguicha iguisacari omagaro ira te inguemisantiri carari përosati icantaguetiro quimingari, aisati te iraninte inguemisantiro ora aisonori ora irogóntëmari Tosorintsi, ora yoniagancari Iriro. <sup>19</sup> Aroca ingogaiguëtime irogóiguëri ati icanta Tosorintsi, te omomirintsitabitima irogótiri aroquenta yoniagabitacari Tosorintsi. <sup>20</sup> Te iraneingani Tosorintsi carari jiraisonori oconijaque antagaisati ora yobetsiquë Iriro, ora igóontaigacari eiro cara ainta Iriro aisati aiti itasorintsite. Oconijatomotaiguëri omagaro matsiguenga. Yamai quero pairi cantatsi tsoengatsiri: “Te nogótocotiri Tosorintsi”. <sup>21</sup> Jirai igóigabitacari, carari te iraninte inguemisantiri te intingomintimari. Tosorintsi icábintsapinintabecari carari te ingarasiataiguëri Iriro. Te inguengasëretaiguëri: iquengasicaro pairoraca; yamai teni inguenguema catingasati. Itimaiguë tsitiniriquë icantaguetironta ora quimingari. <sup>22</sup> Icantaigabitaca: “Tojai nigóti naro”, carari te irogótëmate. <sup>23</sup> Icaninatananoti Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë përosati, carari te intingomintimari matsiguen-gajegui. Yobetsiquëri irosiacagomentopague yobaticagueritotasicari yamanocotasitari. Yosiacagantaiguëri sërari ira camatsi, aisati tsimiripague, basiniripague, aisati maranguepague. Yamanocotasitari itingomintasicari iroonti ora yobetsicasitagueta, cagari Tosorintsisonori.

*Tosorintsi icasitígataiguëri matsiguenga ira cagari jorío.*

<sup>24</sup> Tojai icogaiguë matsiguenga iquenganeintapinintiro ora quimingari aisati icantaguetobagaigaca; irooro ora ijocaguëqueri Tosorintsi icanque: “Irineta. Iroonti inintaiguëro quimingari. Quero iquemina”. <sup>25</sup> Jirai igótaigabitacari ati icanta Tosorintsi, carari yamatobitaigaca iriati, tenta iranintiri Tosorintsi; iquemisantasicaro tsoigagantsi. Itingomincari ira yobetsiquë Tosorintsi, yamanocotasicari, te intingomintimari Ira obetsiquëro omagaro. Intsome aniacaninatiri Tosorintsi përosati Irironta caninarisonori. <sup>26</sup> Aro Tosorintsi inintacaqueri matsiguenga icantaguetaguë pairoraca icogaiguë. Te ongogue tsinanejegui águe ojime, iroonti ocoque opitsinanete. <sup>27</sup> Aisa icanta sërarijegui: te ingogue irágue iina, irianti icogaiguë irapisërarite. Icantaguetobaca iriro pairorapagueraca quimingari, carari te irogóigue iripasiguë. Aro itsipiriacagaiguëri Tosorintsi yamai. <sup>28</sup> Tenta iranintaiguëri Ira Tosorintsi, ijocaiganaqueri te inguengaigairi. Aisa icanta ijocaiganaqueri iriro Tosorintsi icantocotaiguëri: “Jemita, irineta. Irantirota quimingaripague, querota iquengaa catingasati”. <sup>29</sup> Icantaguetiro pairoraca ora te ongomeite, irasinta yoguiro te inganinatëmate omagaro. Ira sërari intaguetiro ora cagaro iina, aisati tsinane ontaguetiri ira cagari ojime. Iroonti iquengaigaca quimingaropague, inebetaro ora yasinta basinipague. Icogaiguë iramasitobaquima; ijonobaca, yógobaga, iguisatsatobaga, yamatobitobaga, iguisaneintobaca, <sup>30</sup> aisati inibatëgotobaca ora te onganinate. Iguisaneintaiguëri Ira Tosorintsi, ipëgatsatobaga, inintaigaca iriati, iquengasantaigabitaca caninari, inibatëgotaigabitaca caninasati. Iquengaguetabecaro ingantaguetete tojai basinipague ora te onganinate, te inguemisantiguëri iriri casintari. <sup>31</sup> Tigueti ingantima irogóiguëro ora caninari, te iromoncaratiguëro irinibare, te iranintaiguëri imatsiguenga, teatisati ingantaneintëgotaiguëri. <sup>32</sup> Igóigabitacaro ora icanque Tosorintsi: “Antagaisati icantaguetopiantiro ora te onganinate iriáguë cara Sharincabeniquë”, carari përosati icantaguetiro quimingari aisati intaqueri basinipague.

## 2

*Teatisati iraganinatiri Tosorintsi joríojegui.*

<sup>1</sup> Yamai aintajenga paniro cantatsi: “Icantaguetiro iriro ora te ongomeite. Teni inganinate”. Carari nongomantëmi: aisonori, aroca pingantocoqueri basinipague: “Aitiro picantaguetiro ora te onganinate”, aitisati ora picantagueti obi-ro. Aisa picantari

ibega iriro: pigótabetaro caninaro carari te pingantiro. <sup>2</sup> Igóiguë eiro caninasati ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati ira cantaguetiro cagaro caninatatsi. Ingasitígatëri caninasati igóquerinta antagaisati iquianca matsiguenga aitosati omagaro ora icantagueti te ongomeite. <sup>3</sup> Carari obiro, picanque: “Ainta icantaguetiro iriro”, aisati picanitari ibega iriro, pintaguetiro obiro ora te ongomeite. ¿Pijiqueca quero icasitígatimi obiro Tosorintsi? <sup>4</sup> Pinetse. Tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi icantaneintëgotaignaquemi. Te iritsirisimi, yabequimi cara picantaguetiro quimingaro. ¿Pomaintëro omagaro oca? ¿Te pigóte cosamani icogabeca Tosorintsi pinguengaiguema, pijocajiro ora te onganinate picantagueti, pingantima yacaqueroca? Pigótabecaro, carari te pingantiro. <sup>5</sup> Icaimasëretabequimi Tosorintsi, carari te pininte pinguemiri ora icanquemi, te pininte pomasiniatitima pingantima yacaqueroca. Aiquero piáque picantaguetopiantëro ora cagaro caninatatsi, irooti cataguetiquë cara ingomantëgotëmi Tosorintsi ingasitígatëmi. Ironta caninari, quero iguisasitari matsiguenga. Igóque atiraca icantaiga omagaro. <sup>6</sup> Ingasitígataiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te ongomeite; aisati iragasobiaqueri Jonogaguitequë omagaro ira cantiro caninari. <sup>7</sup> Pairiraca inganque caninasati aisati ingoquero omagaro ingocaqueri Tosorintsi, aisati ingoque cara antagaisati matsiguenga iraniacaninataiguëri Ira Tosorintsi, aro Tosorintsi intimacagajiri, iragiasëretëri yamai aisati imëri iriro cara përosati intiomoqueri Jonogaguitequë. <sup>8</sup> Carari pairiraca nintasantacha iriati, icoque irobatacaguima, te iraninte ingantiro ora icocaqueri Tosorintsi, icogasita ingantaguetiro ora quimingari; aro inguisasantëri iriro Tosorintsi ingasitígatëri. <sup>9</sup> Iratsipiriacaiguëri omagaro pairiraca cantaguetiro ora te onganinate, jemita iriroca jorío, iriroca basiniati matsiguenga cagari jorío. Aisa icantobaga iniaiguëri Tosorintsi. <sup>10</sup> Irari cantatsi caninasati, Tosorintsi iromagoriasëretaqueri, iraniacaninatëri, imëri cara iraniaqueri Tosorintsi jonoquë. Imëri pairiraca, iritsita jorío, aique ira cagari jorío. <sup>11</sup> Catingasatiquë Tosorintsi imoncaratobaca omagaro matsiguenga te imasiniatitobaguëmatima. Iniaiguëri aisa icantaiga.

*Tosorintsi igótacaqueri ira cagari jorío.*

<sup>12</sup> Ira cagari jorío te irogótiro isanguenare Moisés, carari aitiro icantaguetiro ora te onganinate, iriátë Sharincabeniquë. Quero icantiri iriro Tosorintsi: “¿Pairo te pinguemisantobitiro isanguenare Moisés?” tenta irogótiro. Carari ira ogótabecaro isanguenare ainiro icantagueti, aisati iriátë Sharincabeniquë. Iratsipiriasantaqueri Tosorintsi, inganqueri: “Pigótabecaro isanguenare Moisés Iroonti Nasi Nanibare, carari te pinguemisantiro”. <sup>13</sup> Te iraniacaninatasitimari Tosorintsi ira quemasitaigabitëmarone isanguenare Moisés, irianti iniacaninatasantë ira quemisantasantëro Irinibare. Iniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>14</sup> Pinetseri iraegui cagari jorío, ati icantaiga. Te irogótiro Sanguenari carari aitipague imoncaraquero ora ocanti Sanguenari. Igónijintabecaro cara itimaiguica caninasati. <sup>15</sup> Aroca inganque caninasati, pigótocoqueri cara igónijintabecaro iriro ora ocanti Sanguenari. Te iraneiro Sanguenari carari yamai igósëreca aroca inganque caninasati aisati igósëreca aroca ingantaguequero ora te ongomeite. <sup>16</sup> Aiquenta Tosorintsi inganqueri Jesoquisito: “Aroquenta pigótocotaiguëri atiraca ocanta ora icantagueti omagaro matsiguenga, aisati pigótiri ora iquengaigaca, aro Obironta joes pingomantëgotiri negaraca iriáiguë aisati pairoraca ingantaiguë. Pingantocotiri aroca aniacaninatëri, aisati aroca atsipiriacaqueri”. Irootisati nocomantanti naro: cara ingomantëgotaguetiri matsiguengajegui Jesoquisito, iragabisaicotajiri ira quemisantiri, aisati ingasitígatëri tsoengatsiri.

*Igótaigabitaro joríojegui isanguenare Moisés: aroca ingantaguetiro ora te onganinate, ingasitígatasantëri iriro Tosorintsi.*

<sup>17</sup> Carari obiroca jorío, pigamema. Picanque: “Nigótiro naro isanguenare Moisés. Naronta jorío iniacaninatasantina Tosorintsi”. Pinibatasita, piniacaninatasitaca obiati.



18 Pigóiguëro ora icocagaiguëmi Tosorintsi. Jirai yogometaguëmiro isanguenarequë Moisés, iroro yamai pigóontacaro caninaripague. 19 Pijitasitaiga pigótacagaiguëri iraugui te irogóigue. Aisa ocantabeta posangueguitetocoquerime ira timatsi tsitiniriquë terainta irogótocotiri Tosorintsi. 20 Pigótacagaiguëri ime ira te irogóigue, aisa ocantabeta pogomequerime janequipague. Aisonori pigótaigabitacaro isanguenare Moisés, pijitasitaigacaro pogomequimiro caninasati ora aisonori. 21 Pinetse. Pogometaguëri basini, carari ¿Pairo te pigóbirite obiro? ¿Teco onganinate pogometima obiati? Picomantague-taigabitari basini: “Quero picositanti”. ¿Teco pingosite obiro? 22 Picantaigabitari: “Quero paguimintaro pijina”, carari ¿Teco paguimintimaro pasi pijina? Pomaintëri ibabane basiniati matsiguenga, picantabeca: “Quero pamanocotiri ira yobetsicas-ita; quero pijitosorintsitasitari”. Carari ¿Teco pingositiri ibabane ira cagari jorío, pomimantëri basini? 23 Pijica caninaribi, picantasitabeca: “Nigótiro naro Irinibare Tosorintsi”. Carari te pomoncaratiro ora ocantimi. ¿Teco pitsoinguri Tosorintsi? 24 Isanguenaque jirai:

Obirojegui jorío, aroquenta te pinguemisantantiri Tosorintsi, iniaiguëmi matsiguenga ira cagari jorío, icantocotaguetasitari Tosorintsi icantaiguë: “Teni inganinate Itosorintsite jorío, quero naquemisantiri tenta naninte aisa nanganquimari ibegaiga jorío”.

#### *Ati icanta ira quemisantatsiri.*

25 Aroca piquemisantiro isanguenare Moisés, aro caninataque pitotima aisati ora irogóontëmi matsiguenga cara obiro jorío, obiro irasi Tosorintsi. Carari teca pinguemisantiro, teatisati onganinate pitotima. Pinganquimari ibega ira cagari jorío te iritotima. 26 Aroca inguemisanquero Sanguenari ira cagari jorío, ¿Teco irianicaninatiri Tosorintsi? Icanari jorío, irironta quemisantatsiri. 27 Ira te iritotima, te iraneiro isanguenare Moisés, carari icanquero ora ocanti Sanguenari, ¿Teco onganinate iro-batimi, ingomantëgotimi obiro jorío pigótatabecaro Sanguenari carari te pinguemisan-tiro? 28 ¿Ati icanta joríosonorio? ¿Pairi aganinatëri Tosorintsi? ¿Iriroco totantatsiri? Teni. 29 Irianti joríosonorio quemisantiri Tosorintsi, iquenganeintëri Iriro. Tosorintsi te irianicaninabiritiri aroquenta itoca, irianti iniacaninatë aroquenta iquemisanquero. Iniacaninatëri Tosorintsi, jemita quero iniacaninatiri matsiguenga.

## 3

#### *Omagaro matsiguenga icantaguetomotiri Tosorintsi.*

1 Obirojengari cantatsi: “¿Natsipiriasitaco cara naro jorío? ¿Pairo ocaninatobiti cara notota?” Te pitsipiriasitimaro cara pijoríotë. 2 Jirai Tosorintsi ipaiguëri joríojegui Irinibare arota irotsatengaiganaquineri omagaro matsiguenga. 3 Aisonori te inguemisan-taigue antagaisati jorío, aintanta tsoenguri Tosorintsi. Tenta ironijaguimari caninari jorío, ¿Aroco iromatobiqueri quemisantiri Tosorintsi? 4 Quero. Quero yamatobitiri. Aroca iromatobiantaiguë omagaro matsiguenga, carari quero icanta Tosorintsi yama-tobiantëmati. Jirai isanguenaque David; icanquero Tosorintsi:

Catingarisonori Pinibare; teni pintsoiguema. Te pairi pëgatsatimine.

5 Aintaca jorío cantatsi: “Carari aroca nangantaiguëro te ongomeite, iraniaquina matsiguenga, irogótiri Tosorintsi caninari tenta ingantina nibega naro. ¿Teco ongan-inate cara nangantaguetomotiri arota irianicaninataiguero Tosorintsi matsiguenga? ¿Iroroco inguisabiriquina Tosorintsi cara nacantaguetomotiri naro?” Inibati cantaca sërari ira te irogótiri Tosorintsi. 6 Oca tesonori onganinate irinibatiro matsiguenga. Quero yamatobitiri Tosorintsi; catingasati icanque cara ira cantaguetiro ora te on-gomeite iriatë Sharincabeniquë. 7 Pinetse. ¿Onganinatëco cara nontsoiguema arome nogótacaquerime matsiguenga te intsoiguema Tosorintsi, aique intingomintaiguëmari

matsiguenga? Tesonori ongomeite. Aique ¿Pairo inguisabiriquina Tosorintsi cara nontsoiguëgotëmari? <sup>8</sup> ¿Onganinatëco nangantaguetirome ora te onganinate arota inganinatantimarome Tosorintsi? Tesonori, quero nacantiro. Caninataque Tosorintsi iragátiri Sharincabeniquë ira cantaguetasitaro oca, inibatasita cantacha nega. Carari ainta cantëgotasitina: “Yogometiri matsiguenga Paboro cara caninataque ingantaguetiro cagaro caninatatsi”. Itsoigani iriro.

<sup>9</sup> ¿Aroco caninataque inganque jorío: “Naroegui jorío. Caninarina naroequi, carari te inganinate iraequi basiniati matsiguenga”? Te onganinate irinibatiro ingantiro negaca. Aroque yoniagaigacái Tosorintsi cara imoncaratobaca omagaro, antagaisatinta icantaguetiro ora te ongomeite, jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>10</sup> Aronta ocanti Sanguenari jirai:

Teni pairi caninatatsine, tesonori irine poro. <sup>11</sup> Teni irine ogótirone ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati irine cogatsi irogótiri Tosorintsi. <sup>12</sup> Omagaro ijocanëro irabo Tosorintsi, te ingantëmatiro ora icocaqueri. Teni irinëmate poro cantirone caninari. <sup>13</sup> Cara isititi igamaga, aisa onganquima osotocanë irinibare quimingatsaro cara ibagantequë. Tojai yamatobianti, itsoiguëgotaigacari imatsiguengapague, iroro yamasiantaguëcari. <sup>14</sup> Tojai iguisatsatapinintaiguëri imatsiguengajegui. <sup>15</sup> Iriro ógueri. Omanapague irógasiquimari matsiguenga. <sup>16</sup> Negaraca iriátagueque itsipiriacaqueri basini. <sup>17</sup> Teni irogótëmate ingantaneintëgotiri matsiguenga, teatisati irogóte intime caninasati. <sup>18</sup> Teni intsoroguëmatiri Tosorintsi, teni inguemisantëmatiri.

Iro ora isanguenatacaqueri Tosorintsi jirai.

<sup>19</sup> Yamai igóiguë eiro cara pairiraca ogótabecaro isanguenare Moisés aisati igótabeca ora icocagabecari Tosorintsi, quero icantiro: “Teni nogótiro”. Tenta ingantiro caninari, Tosorintsi ingasitígataiguëri iratsipiriacagaiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate. <sup>20</sup> Quero icanti poro pairiraca: “Nacanquero omagaro ora ocanti iragáantane Tosorintsi yamai iniacaninatëna”. Teni ingantëmatiro negaca. Ora Sanguenari patiro ogótacacái cara acantaguetomotiri Tosorintsi omagaro eiro ora cagaro caninatatsi.

### *Tosorintsi yogabisaicotajiri antagaisati quemisantaiguëri Quirisito.*

<sup>21</sup> Ora isanguenare Moisés te omitocotá, te oganinatái, carari yamai yoniagaigacáiro Tosorintsi ati angantima iraniacaninatacái cantaca te angantaguetiro pairoraca ora te onganinate. Irootisati icomantaiguë Moisés aisati comantantatsiri. <sup>22</sup> Icomantacái yamai cara aquemisanqueri Jesoquisito, iniacaninatacái Tosorintsi, jorío aisati ira cagari jorío. Iniaigacái Tosorintsi omoncaratobaca antagaisati <sup>23</sup> aitironta acantaguetomotiri Tosorintsi ora te onganinate, jorío aisati ira cagari jorío. Te pairi cantirone ora caninaro icocagabecái Tosorintsi. <sup>24</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquisito Ira camobicái, icábintsacái Tosorintsi yogabisaicotajái, iniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatiro pairoraca ora te onganinate. Tojai icábintsasantacái Tosorintsi, te ingoicotái pairoraca cara ijocajáiro ora acantagueti te onganinate, quero iquengairo aisati. <sup>25-26</sup> Igáqueri Itomi, icamobicái iraabiritanacái. Yamai cara aquemisanqueri, aroque moncaraca, ijocajáiro ora acantaguetomotiri, isetajáiro, iniacaninatacái Tosorintsi cantaca te angantaguetëmatiro quimingari, quero iquengairo aisati. Aitosati jirai, teraiquerai iriboque Jesus yaca quibatsica, te ingasitígataiguëri quemisantatsiri Tosorintsi igóquenta cara aique ingamobitaiguëri matsiguengajegui Quirisito. Iro igóigaguëtë eiro cara icaninasanoti Tosorintsi jirai aisati përosati, aitosati iniacaninataiguëri omagaro quemisantaiguëri Jesoquisito.

*Te pairi agabisaicotachane.*

<sup>27</sup> Yamai teni angantima aguibatima tenta pairi agabisaicotachane iriati. ¿Pairo te angantobitiro eiro? Irianti quemisantatsiri yoganinasëretëri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. <sup>28</sup> Iroro igóigaguëtë cara aquemisanque, yoganinasëretacái Tosorintsi. Te ingante: “Pomoncaratiro isanguenare Moisés, ora pabisaicoontaima”. <sup>29</sup> ¿Paniroco yogabisaicotaigairi jorío Tosorintsi? ¿Teco aisa iragabisaicotaigairi basiniati matsiguenga ira cagari jorío aitosati? <sup>30</sup> Ainta paniro Tosorintsi, icábintsaiguëri antagaisati omagaronta imoncaratobaca. Cara inguemisanquerica Quirisito jorío, iragabisaicoqueri Tosorintsi; aisati ira cagari jorío cara inguemisanque, iragabisaicoqueri, iraniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>31</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquirisito, ¿Onganinatëco ojocanëro isanguenare Moisés? Teni, quero ojoquiro. Cara aquemisanqueri, omoncaraquero ora ocanque Sanguenari.

## 4

### *Iniacaninatëri Abaram Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Pigótocoiguëri Abaram ira jorío timatsi jirai, ati icanta. Yamai nongomantaiguëmi: <sup>2</sup> te iragabisaicotima iriati. Arome iragabisaicoquimame iriati, inganquima iraguibatimame inganqueme: “Tojai nacaninati; nogabisaicotaja”. Carari te iragabisaicotima, iroro te ongomeitaguëte iraguibatima catingsatiquë Tosorintsi. <sup>3</sup> Pigóiguë ora ocanti Sanguenari:

Isëretacari Tosorintsi Abaram iquemisanqueri, iroro iniacaninataguëqueri Tosorintsi, cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate.

<sup>4</sup> Nosiacagantëmiro: aintaca sërari isiabaguitëneri ibatorote, ¿Teco caninataque iripë nabintiri? Te onganinate ingantiri: “Jerica quirequi nomasitëmiri”, aroquenta itarobacaquineri irebetëri. <sup>5</sup> Queroca icantiro sërari ora caninari, carari patrio iquemisanqueri Tosorintsi isëretacari, aro yoganinasëretëri Tosorintsi yogabisaicoqueri. Te iripë nabintima sërari arota iraniacaninatiri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>6</sup> Pinetse, te ingante pairoraca arota ingábintseri Tosorintsi, carari inganinasërete cara inguemisanqueri. Irootisati ora isanguenaque David jirai:

<sup>7</sup> Yoganinasëretaiquëri omagaro matsiguenga icábintsaiguë Tosorintsi, ijocajineri ora icantagueti te onganinate, yomaguisanquineri. <sup>8</sup> Aisonori icaninasëretë sërari cara Tosorintsi quero iguisabiritiri ora icantagueti quimingari, querootisati iquengairo.

<sup>9</sup> Aro ¿Pairo isanguenatocoque David, ira totacha, iraco te iritotima; ira jorío, iraco cagari jorío? Icomantëgotaiquëri antagaisati. Yamai nagatsitairo ora pigóiguë: iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, iroro iniacaninataguëqueri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>10</sup> Carari ¿Ati ocanta cara yoganinatëri Abaram Tosorintsi? ¿Cara aroque itoca, caraco terai iritotima? Iniacaninatëri cara terai iritotima. <sup>11</sup> Tosorintsi iniaqueri Abaram caninari, aique icanqueri iritotëma, irogóontimari matsiguenga cara Abaram iritsita quemisanquenguitsi, aro yoganinatëri iriro Tosorintsi. Yamai pairiraca te iritotima carari iquemisanqueri Tosorintsi yoganinatëri aisati, iriro yosigari itomi Abaram, iniacaninatëri cara terai iritotima. Iroonti iquemisanqueri Tosorintsi. <sup>12</sup> Iraegui jorío quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Abaram. Quero ijiti aroca iritotëma, aro iragabisaicoquima; iroonti caninatatsi inguemisante, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Inganquimari Abaram, iquemisanque, yogabisaicoqueri cara terai iritotima.

### *Ora icanqueri Abaram Tosorintsi.*

<sup>13</sup> Cara iquemisanque Abaram, aro iniacaninatëri Tosorintsi. Aique icanqueri iriro aisati imatsiguenga: “Nococaquemi aiuenta pigáantaiguëri antagaisati quibat-sitati. Nomëmi obiro nagáantane aisati ira quemisantaiguëna cantaquibi obiro cara piquemisanquina”. ¿Pairo icantobiquero oca? ¿Imoncaraquero Abaram isanguenare Moisés? Teni, terainta ine isanguenare. Tosorintsi icanqueri negaca aroquenta

iquemisanqueri Abaram, isëretacari. <sup>14</sup> Aroca Tosorintsi imaiguëtime iragáantane ira cogabitacha iromoncaratimarome isanguenare Moisés, aroque yamatobiqueri Abaram cara imëri cara inguemisanque. <sup>15</sup> Tosorintsi ingasítigataiguëri omagaro ira ogótabecaro isanguenare Moisés carari te iromoncaratiro, inguisaiguëri. Iroro cantënguicha te irogótocotiro isanguenare, iroro te inguisaigaguëtiri Tosorintsi. <sup>16</sup> Iroro yogabisaicotaguëtajiri Tosorintsi omagaro ira quemisantiri aisa icantari ibega Abaram cara iquemisanque iriro. Aro icábintsaiguëri antagaisati quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari jorío, imoncaraquero Tosorintsi ora icanque. Yamai Abaram cantaca iriri omagaro quemisantatsiri. <sup>17</sup> Jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri Tosorintsi, icanqueri:

Abaram, obitsita quemisanquina, aiquenta aisa ingantaiguëma pibega obiro tojai basinipague matsiguenga cara inguemisanquina. Obiro cantaquibi iriri.

Ira Tosorintsi iniaiguëri antagaisati quemisantatsiri icantaigari Abaram. Tosorintsi timagantatsiri yoganiatairi camabitachari aisati inaquero omagaro ora terai ine.

<sup>18-20</sup> Igótoconca Abaram aroque intiasiparitanë, pënibaque ingamaque aroquenta yogabisë osarini ocarati 100. Aisati igóquero Sara iina cara sirabaro. Te irinëmate itomi, carari icomantëri Tosorintsi:

Intojaiganaque pomatsiguengasonori.

Aro te iritsoenguri Tosorintsi; iroonti iquianquero ora icanqueri, igóque Abaram aisonori ora icanque Tosorintsi, iromoncaraquero omagaro. Teraiqueraí irine imatsiguenga, icaninabenqueri Tosorintsi, iquemisanqueri, icanque: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. <sup>21</sup> Igóque Abaram cara itasorintsitanoti Tosorintsi, te omomirintsitomotiri iromoncaratiro ora icanqueri. Igóque cara iromoncaraquero. <sup>22</sup> Aroquenta iquemisanque Abaram, iniacaninatëri Tosorintsi. <sup>23-24</sup> Isanguenaque cara iniacaninatëri Abaram, carari irootisati icantaigacái eiro yamai: igóiguë eiro cara anguemisanqueri Tosorintsi, asëretimari, aro iraniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatio quimingari. Igóiguëri cara Tosorintsi yoganiatairi Atingomi Jesoquisito <sup>25</sup> Ira camobicái aroquenta acantaguetomoqueri ora te onganinate, ipënabencáiro, yágabitsacáiro. Aro yoganiatairi Tosorintsi iroro igóontacari aisonori iniacaninatacái yágacaninatacái, teni inguisaigaái yamai.

## 5

### *Iniacaninatacái Tosorintsi, aro igóiguë eiro përosati antimaque Jonogaguítequë.*

<sup>1</sup> Aroque icamobicái Atingomi Jesoquisito, icaniatanai. Cara aquemisanqueri ágobëri, aro yogabisaicotajái. Yamai iniacaninatacái Tosorintsi cantaca te angantaguetëmatio ora te onganinate. Jirai ipëgataigacari Tosorintsi, yamai te anguisabacagajima. Yágacaninatacái Iroro. <sup>2</sup> Aquemisanqueri Jesoquisito, aro igótacacáiri Tosorintsi icábintasantacái përosati. Tojai acaninabenqueri, igóiguë eiro aiquenta aniaiguëri ati icanta Iroro aisati imasiniatitajái aisa ibega Iroro. <sup>3</sup> Aroca atsipiriaiguë pairoraca, anganinabenqueri Tosorintsi. Igóiguë eiro aroca iratsipiriacacái matsiguenga, iromitococái Tosorintsi abequero arota quero abenta. <sup>4</sup> Aroca igóiguë iromitococái Tosorintsi abequero, aro anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca anganque ora icocacái, anguenguëro ora icancái, aisati igóiguë cara iromoncaraquero Irinibare, quero yamatobitái, <sup>5</sup> aisati ipacáiro Isëre pinasërecái pigótacacái tojai inintasanotacái Tosorintsi. Quero yogasëretacagái. Aro acaninabenqueri. <sup>6</sup> Jirai tiguëti angantima agabisaicotima eiroegui, tenta ine asintsire. Aique omoncaraca cara igáqueri Itomi Tosorintsi; ipoque Quirisito icamobitaiguëri omagaro tsoengatsiri, ira pëgacari. <sup>7</sup> Querojengari aneiri paniro ingamobiqueri basini caninatatsiri iragabisaicotajiri. Carari aintajenga ingamobiqueri caninatasantatsiri. <sup>8</sup> Carari iroontita te anganinate eiro, te anitiri, cara ipëgatacari Tosorintsi, igáqueri Quirisito yaca icamobitaigacái. Aro yoniagaigacái icábintasantacái, inintasantacái. <sup>9</sup> Piraatanë iraraa Quirisito cara icamobicái. Iroro



yamai iniacaninatancái Tosorintsi, cantaca te angantaguetëmatiro ora te onganinate. Aiquenta inguisëri omagaro matsiguenga tsoengatsiri, ingasitígatëri Sharincabeniquë, carari iragabisaicotajái eiro quemisantatsiri quero iguisaái. <sup>10</sup> Jirai aguisabacaga eiro aisati Tosorintsi. Aique icamobicái Itomi, yamai te inguisaái Tosorintsi, ágacaninatobaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Icamaque, aisati icaniatanai, përosati cara ita-songobencái, inibabencái cara quero opegaja. <sup>11</sup> Yamai acaninabenqueri Tosorintsi aroquenta aquemisanquero Atingomi Jesoquisito, iroro iniacaninatancái Tosorintsi imatsiguengatacái teni inguisaái.

*Ora icanque Arán aisati ora icanque Jesoquisito.*

<sup>12</sup> Cara jiraisonorí iparintacaro icantaguetiro ora te onganinate Arán, yoguimíngasëretaca iriati, aisati yoguimíngataiguëri antagaisati basini matsiguenga irasi yoguiro icantagueti ora te onganinate aitosati. Icantaigacari ibega Arán. Icamaque Arán, aisati icantaigacari iriro basini matsiguenga irasi yoguiro icamaguetaiguë aroquenta icanquero ora te ongomeite. <sup>13</sup> Jirai te ine isanguenare Moisés. Icantagueti matsigüengajegui ora te onganinate, carari te irogótasantaigue pairoraca icocaqueri Tosorintsi terainta imaiguëri Irinibare. <sup>14</sup> Carari icamaiguë omagaro matsiguenga: Arán ira parintacaro, aisati antagaisati ira aguiataiguëri, irooti cara itimaque Moisés. Ora intë Arán iroro agamagaiguëri omagaro matsiguenga, te ogamaguiri ora icantagueti irirojegui. Ira Arán yosiacari Ira boquënguítsine aiquenta <sup>15</sup> carari inasitaca Iríro aisati. Ainíro icantagueti Arán ora icamantaigaca tojai matsiguenga, carari icábintsasanotaiguëri matsiguenga Tosorintsi te inguisaigairi cara icantaguetiro ora te onganinate aroquenta ipoque Jesoquisito Ira igáque Tosorintsi. <sup>16-17</sup> Ora patiro icanque quimíngari Arán pogamagaiguëri tojai matsiguenga, carari ora icanque Quirisito poganiataigairi tojai matsiguenga. Yamai Tosorintsi icábintsasanotaiguëri tojai, teni ingueincotaigairi ora icantagueti, iroonti iniacaninataiguëri omagaro quemisanqueri Quirisito. Yoganiasëretaiguëri antagaisati quemisantatsiri, aisati intimacagaiguëri Jonogaguítequë përosati.

<sup>18</sup> Patiro icantagueti Arán ora te ongomeite, irooti iáiguënime omagaro aiquero Sharincabeniquë. Carari ainta basini sërari, Ira Quirisito, iroonti icantaguetiro caninaro. Iroro yoganinasëretaguëtajái Iríro, yamai ajáiguë eiro Jonogaguítequë cara antiomotaiguëri përosati. <sup>19</sup> Jirai te inguemisantiri Tosorintsi Arán, iroro te anganinatantima yamai. Carari iquemisanqueri Iríro Quirisito, iroro yoganinatancái. <sup>20</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés arota irogóigue matsiguenga te onganinate ora icantagueti tojai. Teni inganinataigue, irianti quimíngari, carari tojaisonorí quemisantatsiri icábintsasanotaiguëri Tosorintsi. <sup>21</sup> Aro teni anganinataigue, irooti acamantaigaca, carari cara aquemisantaiguëri Atingomí Jesoquisito iroro icábintsantaguëcáiro Tosorintsi yoganinatancáiro yoganiasëretacái. Yamai teni inguisaigaái cara acantagueti ora te ongomeite, përosati intimacacái canta Jonogaguítequë.

## 6

*Cara obaotisabiricari Quirisito, acantaigari atsibatacari cara icamaque ititaca icaniatanai.*

<sup>1</sup> ¿Pairo anganque yamai? ¿Angantaguequeco pairoraca ora te ongomeite arota ironijaguimaro Tosorintsi cara ingábintsasanoigapinincái? <sup>2</sup> Tesonorí. Quero ogatsitairo ora te onganinate. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanta acamabeca, quero acantajiro aisati ora te onganinate. ¿Aroca angamobiquero ora te ongomeite, Atíroco angantima angantopiantairo? <sup>3</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquisito aisati obaotisabiricari, aisa acanca atsibataigacarini cara icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanca acamacaquerini, acamaque eiro cara icamaque Quirisito. <sup>4</sup> Aisa acanca acarataiguëri cara ititaca, ititaca



eiro aisati; cara icabiritanaa Quirisito aisa acanca acabiritanaani eiro aisati. Yamai inasitaiga aisa acancari ibega Jesus: icamaque, aique itasongasanotajiri Pabati Tosorintsi yoganiatairi. Yamai inasitanaa, te angantajima ibega jirai. <sup>5</sup> Aroca acantaigari ibega Quirisito cara icamobicái, aisa acanca itiacacari acaniatacaqueri aisati. Inasitanaa eiro. Te ingantajima Quirisito ibega jirai, aisati eiro te angantajima ibega jirai. <sup>6</sup> Jirai tojai ocogasantabitaca angaintetiro ora te onganinate, carari yamai aisa acanca atsibataigari Quirisito cara ipëicoca corosiquë icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisati acanca ipëicocani eiro acamaiguë aisati. ¿Pairo ocogobiti yamai agatsitairo ora te ongomeite? Jirai aisa acanca eiro ibega iratirite camagari, intacáiro quimingaripague. Carari yamai aisa acanca acamobiqueri, tigueti ingantima iromerataái camagari aisati. <sup>7</sup> Pinguenguema. Cara ingamaque matsiguenga quero pairi meratajari aisati. Quero yogatsitairo ora quimingari icantagueti jirai. <sup>8</sup> Aroca iniaigacái Tosorintsi cara acamacaqueri Quirisito cara icamaque, igóiguë aisati iraganiatacái intimacacái Iriroquë. <sup>9</sup> Igóiguë eiro cara icamaque Quirisito, icaniatanai. Quero icamaji aisati, tigueti ingantima ingamaje aisati. <sup>10</sup> Icamaque Jesus, icamobicáiro ora acantagueti cagaro caninatatsi. Aroque. Moncaraca. Quero icamaji aisati. Yamai itiomiqueru Tosorintsi, coshoni yoguëri përosati. <sup>11</sup> Yamai pinguengaiguema obirojegui, picanta picamasanoiguë quero pogatsitairo ora te onganinate picantagueti jirai; pinguenguema cara yoganiataigaimi aisati Jesoquirisito, pitimobiqueri Tosorintsi pigótirinta Iriro.

*Ati ocanta te pinguemisantiro yamai cantaguetagantsi, carari pinguemisantiri Tosorintsi.*

<sup>12</sup> ¿Teco cantaquibi picamaqueni? Iroro yamai quero pinintacagajiro cantaguetagantsi cara ontaquemi ora picantagueti jirai. Quero piquengairo picantajiro ora picanti jirai. <sup>13</sup> Aisa picantabeca picamaque, yamai quero popabacaro obiati cantaguetagantsi, yamai quero pinintacagajiro ontaguimiro ora te onganinate. Carari aisa picanca yoganiataimini Tosorintsi pomemari Iriro, pinintacaguiru irantacaguimiro pairoraca ora caninari icocaquemi Iriro. <sup>14</sup> Quero pagobeimi cantaguetagantsi ora pameta jirai; tenta pomomiritajimaro ora isanguenare Moisés, carari icábintsasanoiguëmi Tosorintsi, yosintsisëretëmi arota quero pagobeimi cantaguetagantsi. <sup>15</sup> ¿Pairo anganque yamai? Yamai tenta omomirintsitomotajái isanguenare Moisés, aisati igóiguënta tojai icábintsasanocái Tosorintsi, ¿Caninataqueco angantaguetiro pairoraca ocogui ora te onganinate? Querosonori. <sup>16</sup> ¿Pairiroco pintingominquima? Aroca pomëmaro pintingominquimaro cantaguetagantsi, ogabeimi ontagopiantëmi ora quimingari, pijáque aiqero Sharincabeniquë. Carari aroca pomëmari Tosorintsi pintingomintimari Iriro, iraganinasëretëmi irantacaquimiro ora caninaro, pijáque Jonogaguitequë Iriroquë. <sup>17-18</sup> Jirai pitingomintabecaro cantaguetagantsi; yamai pitingomincari Tosorintsi. Piquemisanquero omagaro yogometaiguëmi Iriro, iroro nacarasiataguëqueru yamai. Jirai picantopiantabitacaro ora cagaro caninatatsi; yamai picantopiantaiguëro ora caninatatsi.

<sup>19</sup> Nongomantaiguëmiro ora pigóiguë, ora pinguemantëma. Aisa ocanta jirai popabacaro pitingomincaro cantaguetagantsi pagobeimi ontagopiantaquemi ora quimingaropague, caninataque yamai pomëmari pintingomintimari Tosorintsi pingantopiantaiganaquero caninataguetatsiri, pinganinatasantaiguë. <sup>20</sup> Jirai cara pitingomincaro cantaguetagantsi, picantaguetabecaro ora te onganinate, te pinintaigue pingantiro caninaro. <sup>21</sup> Carari yamai pipasiquiquero ora picantaguetabeca jirai. ¿Pairo páguë? Tesonori páguëmate. Picantaguetabecaro, pijáiguëntame aiqero Sharincabeniquë. <sup>22</sup> Carari yamai te pingantaigairo ora cagaro caninatatsi tenta ogabiamimi yamai cantaguetagantsi. Yapabaquëacagajimiro Tosorintsi, yamai pitingomincari Iriro. Yoganinasëretaguëmi Iriro, imitocoiguëmi picantopiantiro ora caninaro, aisati yoganiataimi Iriro, përosati pintiomotaiguëri Jonogaguitequë. <sup>23</sup> Jirai ora cantaguetagantsi ontacáiro quimingari angamaque ajáiguëme aiqero Sharincabeniquë. Carari aquemisantaiguëri

Jesoquisito, atingomincari, icábintsacái Tosorintsi, yoganiasëretacái, ipasitaigacáiro cara antimaiguë Jonogaguitequë përosati.

## 7

### *Cara aquemisanti, te omerataigaái isanguenare Moisés.*

<sup>1</sup> Yamai, nigótocotaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguëronta isanguenare Moisés, aisati pigóiguë cara ingamaqueca matsiguenga, te ongantocotajiri isanguenare Moisés. <sup>2</sup> Nosiagantaiguëmiro oca: cara águë ojime tsinane, coshoni oguëmaro irooti cara ingamaque. Te ongomeite ojocasitajimari. Carari cara ingamaqueca ojime, te ongantocotajiri ojime Sanguenari tenta irinaje. <sup>3</sup> Aintaca ojime, te onganinate aguimintimari. Aroca igamaque ojime, aro caninataque ágae basini ojime. Yamai te aguimintimari ojimetomaco. <sup>4</sup> Pigóiguë, nopiguemisantane, icamaque Quirisito: aisa picanca picarataiguëri cara picamaiguë obirojegui. Yamai quero ocantocotimi isanguenare Moisés aroquenta picamobiquero. Iroonti yoganiataimi Tosorintsi arota pintsibatimari Quirisito Ira cabiritajacha, aisati arota pingantineri ora icocagaiguëmi Iriro. <sup>5</sup> Jirai atingomintaigacaro cantaguetagantsi, acantopiantaiguëro tojai pairoraca ora te onganinate ora icantocoque Tosorintsi: “Quero picantiro”. Cara icanque: “Quero picantiro”, aro tojai acantopiantaiguëro ora quimingaro, ajáiguëme aiqero Sharincabeniquë. <sup>6</sup> Carari yamai aisa acanta acamobiquero isanguenare. Quero aquengairo ora icantaiguë jorío yametaigacaro iriro. Yamai teni angantopiantiro ora ocanti isanguenatineri jirai, iroonti omitococái Isëre Tosorintsi acantopiantiro ora icocacái Tosorintsi.

### *Paboro icomantëgotëro isanguenare Moisés.*

<sup>7</sup> ¿Pairo nangantaiguëmi? ¿Oraco te onganinate isanguenare Moisés? Teni nangan timiro. Querome pini isanguenare, quero nigótime te onganinate ora nacantagueti. Querome ocanti:

Quero pinebetaro ora yasintagueta basinipague,  
quero nigónijintame aiti nasi naquengagueta quimingaro nacantaguetiro.

<sup>8</sup> Pigótacagabequina te onganinate nanebetimaro pairoraca, nigótabecaro Sanguenari. Iroo cantënguicha aiqero niátanëtigue nanebetasantanacaro pairorapagueraca. Querome pini Sanguenari, quero nigótime teni ongomeite cara nanebetaro. <sup>9</sup> Jirai cara terai nogótiro Sanguenari, nacininasëretasitabitaca. Carari aique pigótacaquina cara aitiro ora nacantagueti, iroo nogasëretaguëca nigótinta cara najáqueme aiqero Sharincabeniquë. <sup>10</sup> Nigótabeca aroca nomoncaraquerome antagaisati ocanti isanguenare Moisés, aro përosati nantimaqueme Jonogaguitequë, carari tiguëti nangantima nomoncaratiro. Pigótacaquina yamai aiti nacantaguetiro ora te onganinate, iroo najátaguëqueme Sharincabeniquë. <sup>11</sup> Najitabeca cara nanganquero omagaro ora ocanti Sanguenari carari natsipiriasicaro. Pamatobiquina. Cara nigótasanti ora ocanti, nigónijinca tesonori nomoncaratiro, najáqueme aiqero Sharincabeniquë. <sup>12</sup> Pinetsaiguero, ocaninati isanguenare Moisés, iroonti Irinibare Tosorintsi, ocaninatasanti.

### *Pairo acantobitiro ora te onganinate.*

<sup>13</sup> Aro ocaninati Sanguenari, carari ¿Pairo najábiri queme Sharincabeniquë? ¿Iroroco Sanguenari játaquinane? Tesonori. Iroonti cantaguetagantsi játaquinane. Iroonti ora nacantagueti te ongomeite, iroo játaquinane aiqero Sharincabeniquë. Iroonti pigótacaquina Sanguenari quimingarisonori oca nacantagueti. <sup>14</sup> Iroonti caninaro Sanguenari aroquenta Tosorintsi isanguenatacaquero; narori, nasi noguiro nacantaguetiro ora te onganinate. Aitijenga pinëna tsomagui cantaguetagantsi ontaquinano ora te onganinate. <sup>15</sup> Teni nogótocotima naati; nocogabeca nantimeme caninasati carari te nangantiro. Nacantopiantëro oca teca nanintiro nangante. <sup>16</sup> Cara nacantaguetiro

oca teca naninte nangantiro, nigóque ocaninati ora ocanti Sanguenari. <sup>17</sup> Teni nongogabetima nangantiro pairoraca, carari nasi noguiro teni nanganinate, iroro ora nacantasiaguëtaró aitinta cantaguetagantsi naróica. <sup>18</sup> Nigónijninca teni nanganinatëmate. Cara nocogabeca nangantiro ora caninari, tiguëti ongantima nangantiro caninari. <sup>19</sup> Teni nangantiro ora caninaro nocogabeca nangantirome, iroonti nacantopiantë ora quimingaro ora te nongogabetima nangantiro. <sup>20</sup> ¿Pairó nangantasibiriquimaro teni nongogabetima nantiro? Iroonti cantaguetagantsi naróica; nasi noguiro teni nanganinate, iroro nacantasiaguëtaró. <sup>21</sup> Aro nigónijninca jirai cara otsomaaquina inato, nasi noguiro nacantaguetiro te onganinate. Aique cara naquemisanqueri Quirisito otimacagajina Isëre Tosorintsi, pinasërequina. Yamai nocogabeca nangantopiantiro ora caninaro. <sup>22</sup> Aroquenta itimacagajina Tosorintsi, naquengasantabitacaró Irinibare, nocogasantabitacaró nangantirome ora icocaquina. <sup>23</sup> Tojai nogasëretasantaca. Tojai naquengabecari Tosorintsi, nocogasantabitaca nangantirome ora icocaquina. Carari aiti pinëna tsomagui pipëgatëna cara tiguëti ongantima nangantiro caninaro, iroonti omabocaquina nanganquero ora te onganinate ora te nanintiro. <sup>24-25</sup> Tojai natsipiri- aque. Naquengasëretabitaca nangantirome ora icanquina Tosorintsi, iroro cantënguicha nasi noguiro teni nanganinate. ¿Pairi omitocoquinane arota quero nacantopiantairo ora te onganinate? Irianti Atingomi Jesoquirisito omitocoquinane. Iroro yamai tojai nacarasiatasantaguëtiri Tosorintsi.

## 8

### *Omitocóci Isëre Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Cara inguemisanquerica Jesoquirisito pairiraca, quero icasitígatiri Tosorintsi, quero iáti cara Sharincabeniquë. <sup>2</sup> Jirai, nasi noguiro nacantopiantëro ora te onganinate, najáqueme Sharincabeniquë. Carari naquemisanqueri Jesoquirisito, pogabisaicotajina Isëre Tosorintsi, poganiataina, ontimacaquena aiquenta cara Jonogaguítequë. <sup>3</sup> Pinetse, tiguëti ongantima ogabisaicotajái isanguenare Moisés; así oguiro te anganinate. Te angantiro ora ocancái. Carari yogabisaicotajái Tosorintsi. Igáqueri Itomi yaca quibatsica, imatsiguengatapë yosigopái ibega eiro carari te irantiro ora cagaro caninatatsi. Icamobicái, ipasinititajái cara opabacari, yamai quero acantaja ibega jirai. <sup>4</sup> Yamai cara anguengasëretëro anguemisanquero Isëre Tosorintsi, aro omoncaraquero ora ocanti Sanguenari. Te angantiro yamai ora ocoganontabeca. <sup>5</sup> Iraegui te irógotiri Tosorintsi, tsoengatsiri, iquengapiantëro ingantiro ora te ongomeite. Iraegui ira ogótiro Isëre Tosorintsi icogui ingantiro ora ococaqueri Isëre. <sup>6</sup> Ira quingasëretiro përosati pairoraca icoganonca iriati, iriátë Sharincabeniquë. Carari ira quingasëretiro përosati ora ococaqueri Isëre Tosorintsi, intimaque caninasati yaca quibatsica, aisati aiquenta intimaque Jonogaguítequë. <sup>7</sup> Ira quingasëretaro ora icogaguëti ingante, icantaguetiro, itsoinguëri Tosorintsi, ipëgatacari. Teni iraninte ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati ingantima ingantiro.

### *Ati icanta ira cantatsi ora icoganonta.*

<sup>8</sup> Tosorintsi teni inganinabiritiri antagaisati cantaguetatsi pairoraca ora icoganonca iriati ora te onganinate. <sup>9</sup> Carari obirojegui, te pingantaiguemari iriro. Aroca pinanquimi Isëre Tosorintsi, coshoni pogaiguëmi, obiro irasi Quirisito. Aintaca pairiraca te inantimari Isëre Quirisito, te irogótiri Quirisito, cagari irasi. <sup>10</sup> Jirai icanquero Arán ora te ongomeite iroro icamaguëque; irooti acamanta eiro yamai aisati, carari obiroca irasi Quirisito, Tosorintsi yoganiasëretaimi iniacaninatëmi, aisati pitimi caninasati, aisati intimacaquemi Iriroquë cara Jonogaguítequë përosati. <sup>11</sup> Icamaque Jesus, carari yoganiatairi Tosorintsi. Yamai aroca pinasërequimi Isëre, aiquenta Tosorintsi ingabiritaiguëmi obiro aisati, iraganiataimiro pobatsa. Ingantaiguëmiro aroquenta

pinasërequimi Isëre. <sup>12</sup> Yamai, nopiguemisantane, atsipiriasiquimaro cara përosati angantaguetiro ora te onganinate, aronta omitococái Isëre Tosorintsi angantiro caninaro. <sup>13</sup> Aroca pingantopiantëro ora quimingaro, pijáque aiquero Sharincabeniquë. Carari aroca pinguemisanquero Isëre Caninaro Tosorintsi, iroro quero picantaguëtiro ora te ongomeite aique pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë përosati, pintimasanotapë.

*Omagaro ira quemisanquero Tosorintsi itomintacari.*

<sup>14</sup> Omagaro ira quemisanquero Isëre Tosorintsi, irirojegui itomi Tosorintsi. <sup>15</sup> Yamai te pintsorogaigueri Tosorintsi, te aisa pingantimari ibega iromeraropague, carari ipëmiro Isëre, coshoni pogaiguëmi, pinasërequimi. Aítica Isëre, obiroyegui itomipague Tosorintsi, picanquero: “Pabati Tosorintsi”. <sup>16</sup> Ogomecái Isëre, ogónijintacacái aisonori itomintaigacái Tosorintsi. <sup>17</sup> Eiroca itomipague, aro aiquenta imaigacái Tosorintsi antagaisati ora yoguëneri itomipague, aisa ocanta aroque ipëri Quirisito irasi. Aisati aroca atsipiriobiqueri Quirisito yaca, aisati antsibatëmari Jonogaguitequë cara yosangueguitetasanti. Aro anganinabentasantanëri.

*Aiquenta quero aquengairo pairoraca ora atsipiriobiqueri yamai.*

<sup>18</sup> Aiquenta caninasati antimaque Jonogaguitequë, aniaquero irosangueguitere Quirisito, igóiguë cara quero aquengairo pairoraca ocancái yaca quibatsica: cara atsipiriobiqueri Quirisito, cara ajanaitë, cara isërontacái matsiguenga, cara te asintsite, cara omagotë, cara ocoguitiaca, omagaro. Quero aquengairo. <sup>19</sup> Aisati antagaisati yobetsiquë Tosorintsi yoguiaiguë icogasanti iraniaigacái cara ironijagaiguëri Tosorintsi cara eiro quemisantatsiri itomijegui. <sup>20</sup> Itsipiriasitaigaca itimaguetaguë omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi: omagaro camënguitsine: basiniripague, matsiguenga, panguirintsipague, omagaro. Te ingantabetima pairoraca icamantaigaca iriati; iroonti iparintaca icamantaigacaro ora icantagueque Arán jirai ora te onganinate. <sup>21</sup> Aiquenta quero icantaja ibega yamai, iroonti iraganinatasantaiguëri Tosorintsi antagaisati ira yobetsicanë cara iraganinatasantaigacái eiro. Cara irosangueguitetobë Atingomi angarataigabaquero eironta itomipague Tosorintsi. Aro quero itsipiriasitaja aisati iragui yobetsiquë Tosorintsi. <sup>22</sup> Aisati ocanta yamai otsiaquimanica tsinane cara ontsomaaquenica ongatsitasantë irooti yamaica, aisa ocanta yamai omagaro inatsi yaca quibatsica itsipiriaiguë irooti yamaica, icogasanti irobetsicairi irirai Tosorintsi, icogasanti irojocajiro ora inaga jirai. <sup>23</sup> Aisati eiroegui quemisantatsiri atsipiriabeca. Pinasërecái Isëre Tosorintsi omitococái, carari ocogasantaguë angantaiguëmari ibega Quirisito cara Tosorintsi irogótacagaiguëri omagaro cara eiro itomipague. Aro ingabiritajáiro obatsa, imasiniatitajáiro iraganinatacáiro; quero atsipiriaji aisati, quero acamaji, quero pinai atsipiriagantsi. <sup>24</sup> Igóiguë eiro cara inganquero Tosorintsi antagaisati ora icancái, iromoncaratasantacáiro Irinibare. Aro aquemisanquero, iroro yogabisaicoontaái; carari terai iromoncaratiro omagaro ora icancái. Aguaiguëri cara aiquenta ingantobencáiro antagaisati. <sup>25</sup> Aroca igóiguë cara iromoncaracáiro Tosorintsi ora icancái, aro caninasati agueicoquimaro, quero itsirisharo.

*Omitococái Isëre Tosorintsi cara omanaquero.*

<sup>26</sup> Aiti tojai ora te ogóiguero eiro, carari omitococái Isëre Tosorintsi tenta ogóigue omanocotiri caninasati, carari pigóque Isëre, ongantocobintacái. Cara omanocotabetimari eiro, tenta ogótiro nibarintsi caninaro, Ora Isëre omitococái ongantacacairo ora te ogótiro cara atiraca anganque. <sup>27</sup> Igótasanotacái Tosorintsi aitosati igóque pairoraca ocanti Isëre. Cara ocantocobintacái pamanocobintái, pigóquero omagaro ora icocacái Tosorintsi.

*Ora icocacái Tosorintsi.*

<sup>28</sup> Igóiguë eiro aroca aninquero Tosorintsi, icantocobintaáiro omagaro ora ocancái poganinatacái. Aroca omomirintsitomocái pairoraca, igóque Iriri, quero inintacaguero



ojocagajairi cara aquemisanqueri. Icancaíro negaca icoigacáinta jirai, icancaí ora icocací. <sup>29</sup> Jiraisonorí igótocotaigacái Tosorintsi cara anguemisanqueri, icantococái: “Inganinatanê ira quemisanquinane, ingantaiguêmari ibega Notomi”. Itomi Irianti Jesoquirisito, jiraisonorí itimi ibacái. Aique itomintaigaái eiro, omatsiguengataigacari Quirisito Ira obacái. <sup>30</sup> Jirai icantococái Tosorintsi: “Nontomintaiguêmari”, aique icoigacái itomintacái; aique iniacaninatacái yoganinatacái cantaca te angantaguetiro ora te onganinate. Aisati icantococái: “Aiquenta caninasati intiomotaigapêna cara Jonogaguítequê iraniopêna cara nosanguêguíterequê intsibataigapêna”.

<sup>31</sup> ¿Teco onganinate ocapague? Pinetse, itasongobencái Tosorintsi. ¿Pari yamai agabiacáine? Quero pari agabiái. <sup>32</sup> Te irometocotimari Itomi, Ira igáque yaca quibatsica icamobicái. ¿Teco ogóigue aisati imaigacáiro antagaisati ora coguítomocáine? <sup>33</sup> Icoigacái Tosorintsi, iniacaninatacái cantaca te angantaguetêmatiro pairoraca ora te onganinate. ¿Yamai pari comantêgotacáine aiti ora acantagueti <sup>34</sup> ora iragáantacái Sharincabeniquê? Quero pari. ¿Teco ingamobitái Jesoquirisito, yogabisaicotajái? Aisati icabiritanaa, yogainocanaa isobicomopêri Iriri ibacosonriquê, inibabencái. <sup>35</sup> ¿Pari jocaquerine Quirisito cara inintaigacái? Querosonorí ini. Aroca iratsipiriacacái, inguisaigacái, ingantaguecái catsimari; aroca omomirintsitomocái pairoraca, aroca ágacái atasegane, teca ine omanchaquipague, aroca ontsoroquêro pairoraca; aroca angamaque; jemita, pêrosati inintasanotacái Quirisito. <sup>36</sup> Aisa ocanta jirai isanguenatococái: Naquemisanqueminta, Natingomi, iroro isariaguêtaiguêna iróguina. Iniaiguêna cantaquina oisha cara yógapinintiri.

<sup>37</sup> Aisonorí tojai inintaigacái Quirisito, pêrosati itsibatacái imitococái atiraca ocanta, iroro acaninabentaguêqueri. <sup>38-39</sup> Aisonorí te inêmate ora jocaquerine cara inintaigacái. Quero icantiro ironomirepague Tosorintsi irisaanganetsite, querootisati camagari-pague, basini obatacagantatsiripague, iraegui paniacha jonoquê, iraegui paniacha osobinta, antagaisati ira yobetsicaiguê Tosorintsi, quero ijocaguirí Tosorintsi cara inintaigacái. Aroca angamaque, aroca antimaque, quero icantiro yamaica, querootisati aiquenta. Aquemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, aro yamai inintasantaigacái, aisati coshoni yogacái omagaro, yamai, aisati pêrosati.

## 9

### *Tojai icábintsaiguêri joríojegui Paboro.*

<sup>1-2</sup> Tojai naquengasêretêgotêri antagaisati nomatsiguengasonorí, iraegui jorío. Aisonorí oca nacanti, igóque Quirisito teni nontsoiguema. Aisati pigóque Isêre pinanquinanta. Nogasêretocotaigacari nomatsiguenga tenta inguemisantaiguêri Quirisito. <sup>3</sup> Arome nangantiro nagabisaicotiri, najáqueme Sharincabeniquê irabisaicoontêmame nomatsiguenga; najáqueme canta, querome naneiri Quirisito naro canta Jonogaguítequê. Tojai nacábintsaiguêri nomatsiguenga nocogasanti iragabisaicotajiri Tosorintsi. <sup>4</sup> Nomatsiguenga aisati ijitaiga Isirael, itomintaigabitacari Tosorintsi. Itsibataigari itasongobentaguetaguêri, yoniagapinintaiguêri irosanguêguitere. Iquemaigabitacaro joríojegui ora icantasantaiguêri Tosorintsi ira jirainisati; igótaigabitacaro isanguenare Moisés; igótabeca ati ingantimame inguemisantiri Tosorintsi, iromanaiguêrime; igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi cara icanque aiquenta iragáqueri Agabisaicoontatsiri. <sup>5</sup> Jiraisonorí iparintaigaca imatsiguenga Isirael. Aisati cara irirojeguiquê cara imatsiguengatapê Quirisito, imatsiguengataparí joríojegui. ¿Teco Iriro Quirisito Tosorintsi? Irirosonorí Tosorintsi. Caninataque aniacaninataiguêri pêrosati, antingomintasantaiguêmari omagaro eiro. <sup>6</sup> Igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi, carari te inguemisantaiguero. ¿Pari te inguemisantobite? ¿Yamatobitaiguêrico Tosorintsi? Tesonorí, teni iromatobitiri. Pinetse: antagaisati jorío ipaniaca Isiraeriquê jirai, irianti imatsiguengasonorí, carari



te inguemisantaigueri Tosorintsi omagaro jorío. <sup>7</sup> Aisati te ingantasantaiguemari ibega Abaram antagaisati imatsiguenga. Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi:

Ira pomatsiguengasonori imaniëma cara pitomiquë jitacha Isac.

<sup>8</sup> Oca yamai nongomantëmiro paio ocanti. Tosorintsi te intomintimari omagaro imatsiguenga Abaram. Irianti imatsiguengataca imatsiguenga Isac. <sup>9</sup> Icanque Tosorintsi negaca:

Panibati osarini nopocaje Naro, ontsomaaqueri otomi Sara pijina.

<sup>10</sup> Pabisanaque patiro osarini iboguë Isac. Aique iquibianë, yáguë iina ojita Iribeca. Cara poganë ainta tsomagui pite otomi. <sup>11</sup> Aintaquerei opëmbaqueri Iribeca pitirooti; terai ingantiro pairoraca caninari, teatisati irantiro ora te onganinate, aito icoiguëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Aro icanquero Iribeca Tosorintsi:

Ira iritsita iboguënguitsine inganquimari ibega iromeraro ireinti carantatsiri.

<sup>13</sup> Aisati isanguenatocoqueri pitirooti:

Icanque Tosorintsi: “Nanintasantiri Jacob, irari Esaó te nanintasantiri”.

Pinetse: igóque Tosorintsi ora icocaqueri, aique imoncaraquero.

*Ati icanta Tosorintsi cara icanqueri jorío aisati ira cagari jorío.*

<sup>14</sup> ¿Pairoroco anganque: “Teco onganinate oca icanque Tosorintsi”? Tesonori, quero acantiro. <sup>15</sup> Jirai icanqueri Moisés Tosorintsi:

Naanti cantirine pairiraca nangantaneintëgotë, aisati nangábintsëri pairiraca naninti.

<sup>16</sup> Te ingantaneintëgotiri ira coguiro, teatisati ira cantasantobitiro, carari Tosorintsi icantaneintëgotëri pairiraca icoiguë Iriro. <sup>17</sup> Cara Sanguenariquë, jirai Tosorintsi icanqueri Baraón:

Nacantasiquimi obiro itingomi Ejípitosati, ora irogóontima matsiguenga cara tojai nita-songanti Naro, aisati arota tojai intingomintaiguena omagaro quibatsisati.

<sup>18</sup> Pinetse, ingantaneintëgotëri Tosorintsi pairiraca icogui; aisati imegajiri tsoengatsiri pairiraca icogui. <sup>19</sup> Yamaica najique pinganquena: “Aroca inganqueri pairiraca tsoengatsiri, aique ¿Paio inguisabiriqueri cara icantagueti? ¿Teco icantaguetiro ora icocaqueri Tosorintsi?”

<sup>20</sup> Pinetse, obianti matsiguenga: te onganinate popëgatsatimari Tosorintsi, Irirosonori Atingomi. Nosiacagantëmiro cobiti. Aroca onganquero obetsiquirori: “¿Paio te pobetsicobitina naro caninasati?” <sup>21</sup> Ora obetsiquirori cobiti, ¿Teco ontiro quibatsi pairoraca ocogui? ¿Teco onganinate obetsiquë patiro cobiti caninaro, aisati otsipa quero poganinatiro? <sup>22</sup> Aroca ingoque Tosorintsi, ¿Teco onganinate iratsipiriacaguiri ira iguisëgotaca? ¿Teco onganinate irogótacaguiri matsiguenga cara aiti itasorintsite? Carari teca iraninte iratsipiriacaguiri iraugui cantiro ora te onganinate, irianti abequero ora icantagueti, icantaiguëri antsinisati, aro ¿Paio picantaguebiritiri Tosorintsi?

<sup>23</sup> Tojai icábintsasanoqueri ira játatsi Jonogaguitequë, ira icoiguë jirai, yobetsiquëri arota irogóigueri Iriro cábintsantatsiri aisati irogóigueri Irirosonori Itingomi, intsibatëmari Jonogaguitequë cara yosangueguiteanti. <sup>24</sup> Iroto yobetsicaguëcái, icoigaiguëri quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari jorío. <sup>25</sup> Irootisati isanguenaque Oseas jirai:

Icanti Tosorintsi: “Ainta cagari nomatsiguenga jirai, inaigabitaca; carari yamai nomatsiguengatacari. Aintasati jirai inaigabita te nanintasantiri, carari yamai nanintasanotairi”.

<sup>26</sup> Aisati icanque Oseas:

Cara irasiquë iguebatsite icanqueri jirai ira cagari jorío: “Obirojegui cagari nomatsiguenga”, carari yamai aisati irajitaigairi itomipague Tosorintsi timagantatsiri.

<sup>27</sup> Aitosati isanguenaque Isaías, iquenguitsatocoqueri joríojegui:

Tojaisonorori ingarataiguë imatsiguenga Isirael, aisa inganquima pibega omaniqui oparaguequë oquibeguente angaare, quero acantiro igócoitiro atiraca ocarati omaniqui. Aisati iriro joríojegui, quero acantiri igócoitiri atiraca ingarataiguë

tojoininta icarati. Carari tenta inguemisante tojai, quero itojaigasanti ira iragabisaicotaje Tosorintsi, arosataanti ini. <sup>28</sup> Aiquenta iromoncaraquero Tosorintsi antagaisati ora icanque: iromabocaiguëri omagaro tsoengatsiri, ingasitígatëri. Omanapague irotsatengasantëro omagaro.

<sup>29</sup> Aisa ocanta cara isanguenaque Isaías:

Querome icábintsaigacái Tosorintsi, Ira agáantatsi omagaro cara Jonogaguitequë aisati omagaro yaca quibatsica, querome yogabisaicotajái arosataanti quemisantatsiri, aro iritsongacáime, aisati angantaiguëmarime Soromasati aisati Gomorasati ira ipoguiriasantaiguë Tosorintsi jirai.

*Pairo te inguemisantobite joríopague.*

<sup>30</sup> ¿Pairo nangantaiguëmi? Ira basiniati matsiguenga cagari jorío, te ingogaigabitimaro iraganinatiri Tosorintsi, carari yamai iquemisantaiguëri, iroro iniacaninatan-cari. <sup>31</sup> Irari joríojegui icogaigabitaca ingantaguetirome ora isanguenare Moisés arota iraganinatantimarome, carari te iromoncaratiro. <sup>32</sup> ¿Pairo te iraniacaninabiritaiguëri jorío Tosorintsi? Tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi; iroonti icogabeca irantaiguëro pairoraca caninaro. Tojai icomëtabitacaro, tenta irogóigue aroca inguemisantaiguëri Jesos, aro iraniacaninataiguëri Tosorintsi. <sup>33</sup> Jirai isanguenaque ora icanquineri jorío Tosorintsi:

Nagátabequimari Notomi cara Siónquë, carari quero igótaigabaqueri jorío. Quero igóiguëri Quirisito pairi ijita, iroro iritsoengaguëtaigabaqueri, ingomëtobëmari iragasërebiriquimari. Carari quero yogasëreta ira quemisanquerine Quirisito, iroonti inganinasërebenqueri.

## 10

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, tojaisonorí nocoguí iragabisaicotaigairi joríojegui Tosorintsi. Namanocotopiantëri Tosorintsi: “Pinguemisantacagaiguëri nomatsiguenga ora pigabisaicoontëmari”. <sup>2</sup> Nigóque tojai icogaigabitaca jorío iraganinataiguërima Tosorintsi, ingantaiguënerime antagaisati ora icocaqueri. Carari te irogóigue pairoraca icocagaiguëri. <sup>3</sup> Te irogóigue ati icanta Tosorintsi cara iniacaninatacái. Icogaigabita iraganinataiguëmame iriati, te ingogue iraganinataiguëri iriro Tosorintsi. <sup>4</sup> Pinetse, ipocasicái Quirisito, icamobicái. Yamai cara anguemisanqueri Iriro, iraganinatacái. Atsipiriasicaro yamai cara omoncaratabetimaro ora isanguenare Moisés arota abisaicoontimarome.

*Ati anganquima ora abisaicoontëma.*

<sup>5</sup> Jirai Moisés isanguenatocoqueri ira cogatsi iromoncarataguetiro Sanguenari: Aintaca cogabitacha iromoncarataguetirome Sanguenari iraganinatantimarome, caninataque iromoncaratirome omagaro, aro intimaque përosati.

<sup>6</sup> Iroro cantënguicha cara aquemisanqueri Quirisito, iniacaninatacái Tosorintsi. Icanë: Quero piquenga: “Nomomirintsitëmari nabisaicoontëmari. Najátasiqueri Quirisito canta Jonogaguitequë, nomapëri yaca arota iragabisaicotajina”.

Teni, quero picantasita negaca obi-ro. <sup>7</sup> Querootisati piquenga:

Aro najátasique oobi cara ini ira camaiguënguëtsi, nangabiriqueri Quirisito Ira camënguëtsi, arota iragabisaicotajina.

<sup>8</sup> Cara aquemisanqueri Quirisito, aro yogabisaicotajái.

Aiti yaca pini Irinibare Tosorintsi, aroque piquemaquero.

Quero popomirintsita pabisaicoontimaro queronta picantiro. Pinguemisanquerooca oca nocomantëmica, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>9</sup> Aroca pingomantëri matsiguenga cara Jesos Irianti Pitingomi, aisati pinguëgueri Irianti Itomi Tosorintsi Ira cabiritajiri, aro iragabisaicotajimi. <sup>10</sup> Pairiraca sëretimarine Quirisito, inguemisanqueri, aro iraniacaninatëri Tosorintsi; aisati aroca ingomantëri matsiguenga cara iquemisanqueri Quirisito, iragabisaicotajiri iriro Tosorintsi. <sup>11</sup> Ocanti Sanguenari:

Quero ipasiquti ira quemisanqueri.

<sup>12</sup> Omoncaratobagaigaca omagaro eiro, jorío aisati ira cagari jorío. Eatijegui ini-aigacái Atingomi Irironta agáantatsi antagaisati, Itingomi omagaro. Pairiraca abentaigapëmarine, ingábintsaigabaqueri, ingantaneintëgotobëri. <sup>13</sup> Ocanti Sanguenari: Iragabisaicotaigai Atingomi pairiraca abentimarine.

*Tojai itsoingauguëri Quirisito jorío.*

<sup>14</sup> Queroca iquemisantiri Atingomi matsiguenga, ¿Ati ingantima cara irabentëmari? Queroca iquemocotiri, ¿Ati ingantima inguemisanqueri? Queroca ini ira comantantatsiri, ¿Ati ingantima inguemocotiri? <sup>15</sup> Queroca igátingani comantantatsiri, ¿Ati ingantima iriátë ingomantëgotëri Quirisito? Aisonori Tosorintsi igátaiguëri, cara isanguenatocotaiguëri jirai:

Caninataque cara ipoque iraegui comantacáiro Nibarintsi Caninaro. Tojai acaninabentobëri aniacaninatobëri.

<sup>16</sup> Carari te omagaro inguemisantobëro Nibarintsi Caninaro cara Quirisito iragabisaicotajiri pairiraca quemisanquerine. Isanguenatocoqueri tsoengatsiri Isaías:

Natingomi, nocomantaigabitacari, carari tojai icarati ira te inguemisantina, itsoingobëro Pinibare.

<sup>17</sup> Patiro inguemisanque matsiguenga cara ingomantëgotëqueri Jesoquisito, cara icamobicái aisati cara icaniatanaí iroso iragabisaicoontaigacái.

<sup>18</sup> Pijique ¿Te inguemocotiri antagaisati jorío? Aisonori iquemaigabitaca. Ocanti Sanguenari:

Iáque comantantatsiri omagaro quibatsiquë, iquemaibagaqueri antagaisati timaigatsi.

<sup>19</sup> Piqueanca ¿Te irogóigue jorío cara inguemisantaiguë basiniati matsiguenga? Igótabeca aroquenta icomantaiguëri Moisés jirai:

Icanque Tosorintsi: “Aiquenta pinguisaneinqueri basiniati matsiguenga ira pitsoingaugabitaca. Pijonaiguëri pinguisaiguëri iraegui te irogótabetimari Tosorintsi”.

<sup>20</sup> Aisati catingasati isanguenaque Isaías:

Icanti Tosorintsi: “Te ingogaiguena ira basiniati matsiguenga, te irosomitocobintina, carari noniagaigacari Naati nigótacaqueri, yamai igóiguëna”.

<sup>21</sup> Aisati Isaías icomantëgotëri joríojegui ira aisati ijitaiga Isirael; inibataqueri Tosorintsi: Ira joríojegui, tojai nacaimapinintaigabitacari, carari ipëgatsataiguëna, te ingogue inguemisantina.

## 11

*Tosorintsi te iromaguisantaiguëri joríojegui.*

<sup>1</sup> Yamaica nosamitëmi: “¿Iriroco Tosorintsi joquëri ira joríojegui? ¡Teni! ¿Yomaguisantaiguërico ira itomintabitaca? Teni”. Naatisati jorío carari te iromaguisantina naro. Nomatsiguengatacari Abaram aisati Benjamín. <sup>2</sup> Tosorintsi te irojocaiguëri përosati iraegui jorío ira igótaiguë icoigaiguë jirai. ¿Teco pigóigue ora ocanti Sanguenari? Oquenguitsatocoqueri Erías jirai cara yamanaqueri Tosorintsi, icanque:

<sup>3</sup> Natingomi, tesonori inganinataigue icaegui jorío. Yógapinintaiguëri ira pigomantantatsirite; yogomeriguëtëro itagantaripague cara yamanaigabitaca jirai; aisati ira imatsiguenga ijocagaiguëri cara iquemisantaigabitëmi. Yamai icogaiguë iróguina naro. Paniro naquemisantimi naanti.

<sup>4</sup> Pinguengero ora yotabitanëri Erías Tosorintsi. Icanqueri:

Aintaquerai 7,000 sërari quemisantantina, nacábintsaiguëri nacasiriconiatiqueri. Te intingomintobëmari ira Baal, te irajitosorintsisatimari ira ibabane basiniati matsiguenga.

<sup>5</sup> Aisa ocanta yamai. Ainta arosataantipague jorío igoigane Tosorintsi, icábintsaiguëri.  
<sup>6</sup> Pinetse, icábintsaiguëri Tosorintsi te ingantiri cara irantiro jorío pairorapaguer-aca. Arome ingocaqueri irantaguetiro pairoraca arota iraniacaninatiri Tosorintsi, te ingábintsaiguëri.

<sup>7</sup> ¿Pairo anganque yamaica? Icogaigabitaca jorío iraniacaninataiguëri Tosorintsi, carari te. Iniacaninataiguëri porocague, ira icoiguë Tosorintsi. Iriroquerai basini, te ingogaigue inguemisante tenta inguenganeintëmatima. <sup>8</sup> ¿Teco aisati ongantocoqueri Sanguenari? Ocanti:

Irobegabitsaqueri Tosorintsi cara iquengabeca jorío. Iniaguetabecaro pairoraca, iquemaguetabecaro, carari te inguemisantaigue. Aisa icantaiga irooti yamai.

<sup>9</sup> Aitosati isanguenatocoqueri David:

Icaninabiritaigabitacaro pairoraca, carari yamatobitaigaca iriati. Aique ingamaque iratsipiriobitaiguëmaro ora icantagueti te ongomeite. <sup>10</sup> Aisati inganquima te iranianante iraegui, aisati iroguitaiguëmame inguiaqueronta tinarosonori, aiquenta quero pini ora igóonta; quero icaninati. Iroonti iragasëretaiguëma.

*Ati icanta jorío aisati basiniati matsiguenga.*

<sup>11</sup> Aro itsoingauguëri Tosorintsi joríojegui: ¿Aroco ijocauguëri Tosorintsi iguisaiguëri yamaica? Teni. Quero iguisiri. Iroonti yogabisaicotaigairi basiniati matsiguenga ira cagari jorío arota ingogue joríojegui ingantaiguemari ibegaiga iriro, inguemisantaiguë aisati. <sup>12</sup> Itsoingauguë, te ingogaigue inguemisante, carari Tosorintsi yogabisaicotaiguëri basiniati matsiguenga. Aiquenta, cara aisati inguemisantasantaigae joríojegui, ¿Teco aiqhero iriáiguëtigue inguemisantasantaigue iriro aisati tojai ira basiniati matsiguenga irabisaicoontaiguëma? <sup>13</sup> Cagari obirojegui jorío. Pigóiguë cara igáquina Tosorintsi nongomantaguetaguëmi. Nocogasanti nanganquineri antagaisati ora icocaquena. <sup>14</sup> Naninti nongocaguiiri nomatsiguenga ingantaiguëmi pibega obiro, inguemisantaiguëri Quirisito cara iragabisaicotagarantëri iriro. <sup>15</sup> Itsoingauguënta jorío yamai, te irágacaninataiguëri Tosorintsi, carari yágacaninataiguëmi obiro cagari jorío. Yamai ira jorío icantaigacari ira camasëretaigatsi, tenta inguemisante; aiquenta inguemisantaigairi Tosorintsi, aro irágacaninataigabajiri iriro aisati. Játaigaqueme tojai matsiguenga aiqhero Sharincabeniquë, carari aiquenta cara inguemisantaiguë jorío iriáiguë tojaisonorri cara Jonogaguetequë. <sup>16</sup> Pinetse, Tosorintsi iniacaninatëri Abaram iraisati, icasiriconiatiqueri, ¿Teco iraniacaninataiguëri imatsiguenga Abaram aisati? Yamai nosiacagantëmiro anchato: aroca ocaninati opari, ¿Teco aisati onganinate otsego? Aisa icanta Abaram, icaninati iriro, aiquenta Tosorintsi iraganinataiganaqueri imatsiguenga Abaram aisati. <sup>17</sup> Yamai intsome anguenguero anchato jitacha olibo. Ocaninati opari aisati opoa, carari otsegopague te. Aro itotaguequero casintaro ora otsego te ine oguitso, ijoquero. Yáguë basini otsego, iroonti oliboniro, yoguibitaquero arota onguitsotane. Pianë iragabitane. Ora opari iroonti ocantari Abaram; ora otsego posiacari jorío; ora irorai yoguibitaque posiaquemi obirojegui cagari jorío. <sup>18</sup> Yamai quero pijita obiro otsegoonorri; quero piquenga: “Nacaninati naanti, te nangantimari ira jorío ira ijoque jirai”. Pinguenguema cara oquëshotaquimi opoa, iroroque opari coshotacaguero opoa. <sup>19</sup> Yamaijenga pijique: “Ijocauguëri jorío Tosorintsi, coshoni yoguëna naro. ¿Teco nanganinatasante naro?” <sup>20</sup> Aisonori, itsoingauguëri jorío, ijocagabitacari Tosorintsi. Piquemisantaiguërinta, iroro coshoni yoguëquemi. Quero piniacaninata obiati; pominguiri Tosorintsi. Pigamema arota quero pijocajiro obiro cara piquemisanqueri. <sup>21</sup> Iritsita jorío ijocauguë Tosorintsi; queroca piquemisantiri përosati obiro, irojoquemi aisati obiro.

<sup>22</sup> Pinguenguëri Tosorintsi: Iriro cábintsantatsiri, aisati casitígatantatsiri. Tenta inguemisantaiguëri jorío, icasitígataguëri, carari icábintsaiguëmi obiro piquemisantaiguërinta. Aroca përosati pinguemisanqueri, përosati ingábintsaiguëmi; queroca

piquemisantiri, irojocajimi obiro aisati. <sup>23</sup> Irari joríopague; aroca inguemisantaigae, irágacaninataigairi Tosorintsi. Irironta Atingomisonori ingantaiguëri matsiguenga pairoraca icogui. <sup>24</sup> Jirai te pigótaiguëri Tosorintsi, carari yágacaninataiguëmi cara piquemisanqueri: obiro cantaca otsego oliboniro yoguibitaquemi opoaquë olibo caninaro. Aisati ocaninatasanti irágacaninataigairi jorío ira cantaro otsego sonori olibo. <sup>25</sup> Nopiguemisantane, aiti ora naninti nongomantëmiro ora te pigóiguero jirai. Nongomantëmi arota quero piniacandinata obiati. Pinetse, itsoingagarantabeca jorío yamai, carari ainta porocague quemisantatsi. Iroro cantënguicha quero itsoingaiguë përosati. Cara omoncaraquima inguemisantaiguë basiniati matsiguenga ira cagari jorío, aro omoncaraquima aisati inguemisantaiguë jorío. <sup>26</sup> Aisonori, aiquenta Tosorintsi iragabisaicotaigairi omagaro jorío. Aisati icanti Tosorintsi Sanguenariquë:

Iribocapë Agabisaicoontatsiri, irijoríotapë, inguemisantacagaiguëri imatsiguenga, irojocajineri cara itsoinguëri. <sup>27</sup> Nomoncaraquero omagaro nacantasantaiguëri imatsiguenga jirai: nomaiguëri irorai Nibarintsi cara nogabisaicotaigairi, nojocajineri ora icantaguetomoquina te onganinate, quero naguisaneintaigairi aisati.

<sup>28</sup> Yamai ipëgataigari Tosorintsi jorío jegui itsoingaiguëri; iroro yamai Tosorintsi yogabisaicotaguëtaigaimi obiro cagari jorío. Carari icoigaiguëri jorío Tosorintsi jirai, përosati inintaiguëri, aiquenta iromoncaraquineri ora icantaiguëri imatsiguenga jirai: ora icantaiguëri Abaram aisa Isac aisa Jacob. <sup>29</sup> Teni iromatobiante Tosorintsi: quero yágabitsatajáiro ora ipaigaicái, querootisati ijocajiri igoigane përosati.

<sup>30</sup> Jirai te pinguemisantaigue obiro jegui, carari aroquenta itsoingasantaiguëri Tosorintsi jorío jegui, iroro icantaneintëgotaguëtaiguëmi obiro yamai. <sup>31</sup> Yamai te inguemisantaigue jorío carari aiquenta inguemisantaige aitosati, aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Aique ingantaneintëgotagairi Tosorintsi, aisa ingantaiguëmi pibega obiro cara ingantaneintëgotaguëmi. <sup>32</sup> Icanque Tosorintsi cara aitiro icantaguetiro ora te onganinate omagaro matsiguenga, te inguemisantiri, carari icogui ingantaneintëgotaguëri antagaisati, iragabisaicotaigairi. <sup>33</sup> ¿Teco inganinatanote Tosorintsi? Aitinta ora igóontasanota, tojaisonorori igóntasanoti. Tigueti angantiro ogóiguero eiro ora iquenga Iriro, teatisati ogóiguero pairoraca icantocotaiguëri matsiguenga. <sup>34</sup> Irootisati ocanti Sanguenari:

¿Aintaco igóntiro ora iquenga Atingomi? Teni. ¿Aintaco yogomequeri pairoraca inganque Iriro? Teatisati. <sup>35</sup> ¿Aintaco ipëri pairoraca, iripënantëri? Teni irine.

<sup>36</sup> Pinetsaigue, iqueanquero Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Ipijootaiguëri omagaro, itimacaqueri. ¿Cagarico Iriro asintaigari antagaisati timaigatsi? Intsome yamai omagaro eiro antingomintasanotaiguemari përosati, intsome angantocotiri: “Caninarisonorigunte Tosorintsi”. Aroque.

## 12

### *Ipasiniatitanë quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, tojaisonorinta icábintsaigacái icantaneintëgotacái Tosorintsi, nocogasanti yamai pomaiguemari obiati pingantasantiri irasintasantimi, pintimobiqueri. Quero picantasitaro pairoraca, iroonti pingantaiguë ora ingocaquemi Iriro, iroonti ora caninaro. Caninasati pintime, inganinabentaiguëmi. Caninataque pingantineri obiro negaca. <sup>2</sup> Quero picantaigari ibega tsoengatsiri, iroonti pomasiniatitima cara pinguengasëretëro ora caninaro. Iroro pigóntimaro ora icocaquemi Tosorintsi, aro pinganquero. Ora icogui Iriro, iroonti caninarosonorori.

### *“Quero piniacandinata”.*

<sup>3</sup> Icábintsëna Tosorintsi cara icanquina iragátane. Yamai nongomantaiguëmiro paniropague: quero pairi aguibatacha. Quero pijita pabisëri basini popiguemisantane.



Caninasati pinguengaiguema ati picantaiga, aroquenta Tosorintsi ipacáiro paniropague cara aquemisanqueri aisati anganquineri ora icocací paniropague. <sup>4</sup> Pinguenguema ati acantaiga: paniro pini obatsa carari aiti tojaipague, oroqui aniaantaro, aguemita aquemantaro, obagante inibatantaro, obaco opogontaro, aguiti anëitantaro, omagaro. Te antagaisati ongantaigue irootisati. <sup>5</sup> Aisa acanta omagaro quemisanqueri Quirisito, tojai acarataigui, omatsiguengatobaca. Eiro acantaro pibega ibatsa Quirisito: paniropague eiro acantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita. Paniro ibatsa carari te omagaro ongante irootisati. Eiro iraisati Quirisito, carari paniropague icanquineri basiniati, omitocotobaca. <sup>6</sup> Ipaguetacáiro pinasitagueca ora anganquineri Atingomi. Inintacací paniropague anganquineri pairoraca, carari pinasitagueca. Quero operataro ora anganque. Aroca inganquemi pingomantaguetiro ora yoniaguëmi, aro pingomantiro caninasati, pinguemisantiri. <sup>7</sup> Aroca inganquemi pomitocotiri basinipague, aro pomitocoqueri caninasati. Aroca irogomequemi obiro, obiroquerei ogomequerine caninasati ira basinipague. <sup>8</sup> Aroca inganquemi piganinasëretiri popiguemisantane, aro piganinasëretiri caninasati iriro. Aroca iragáquemi pomasitimari ira coguitiaro pairoraca, aro pomasantiri. Aroca iraguibatëmi itingomi, pigáantiri pomatsiguenga caninasati; piniacaninataigueri. Aroca inganquemi pingantaneintëgotiri basiniati, pinganinatanë.

<sup>9</sup> Pinintaigueri pomatsiguenga, quero picantasitari: “Nanintimini”, iroonti pinintasantiri. Quero picogui orapague te onganinate, iroonti pingogaigue pintiro ora caninatasantatsi. <sup>10</sup> Pinintasantobaguima obiro quemisantatsi, ¿Teco pingantobaguima cara piquemisanti? Piniacaninatiri basinipague, pingogue piguibatiri. <sup>11</sup> Pairoraca pinganque, quero poperata, iroonti pisintsibentineri Atingomi antagaisati ora icocagaiguëmi. <sup>12</sup> Pigóiguënta cara iromoncaraquero Tosorintsi omagaro ora icanquemi, pigueiro, aro pinganinabentiro. Aroca omomirintsitomotimi pairoraca, antsinisati pabequero. Përosati pomaniri Tosorintsi arota iromitocotimi. <sup>13</sup> Pomapinintiri popiguemisantane ora coguitiomotari. Caninasati pintimacagobëri ira niaiguimi, pingábintsabaqueri. <sup>14</sup> Pingantocobentiri ira cantaguetimi catsimari, pomanocotiri Tosorintsi: “Pingábintseri ica”. Quero pipëgatari. <sup>15</sup> Pinganinataguiri ira caninatatsi. Aroca iragasërequima pomatsiguenga, aro pigasëretacaguimari obiro aisati. <sup>16</sup> Pinguengasëretobaguima, págacaninatobaguima. Quero poguibata obiati, que-rootisati pitsoinguiiri pomatsiguenga. Pintsibatimari ira cagari obatatsi. Quero pijita ogótasantatsiri. <sup>17</sup> Aroca pomatsiguenga ingantaguequimi catsimari, quero pipëgatari, quero piguisiri. Pingogue pingantiro ora iraniacaninataiguë pomatsiguenga. <sup>18</sup> Quero pipëgatobaga. Pingogasantague pintimacagaigueri matsiguengajegui caninasati. <sup>19</sup> Yamai, nanintane, quero piguisiri ira cantaguetimiro catsimari quero pipëgatari. Irianti Tosorintsi atsipiriacaquerine, ingábintsëmi cara icanque jirai: Natsipiriacaqueri nanguisëcobenquemi Naronta Pitingomi. <sup>20</sup> Aroca iritasiaque ira quisimi, pomeri iraperi. Aroca iromiretë, pomeri imire. Aique iripasiguitë, quero iguisaimi aitosati.

<sup>21</sup> Quero pinintacaguiri ira te ingomeite irantacaguimiro pairoraca ora te onganinate. Iroonti pingábintseri, poniaguimari cara caninaribi obiro.

## 13

### *Caninataque anguemisantaigueri atingomipague.*

<sup>1</sup> Pinguemisantaigueri pitingomipague obirojegui, ¿Teco Tosorintsi oguirine cara itingomibintaiguëmi? Querome inintacaguiri, querome itingomibintimi. <sup>2</sup> Ira pëgatari itingomi, ipëgatari Tosorintsi aisati aroquenta Tosorintsi oguëri cara intingomibintëmi. Tosorintsi ingasitígatëri ira te inguemisantiri itingomi. <sup>3</sup> Ira timatsi caninasati te iminguiiri itingomi, irari cantaguetiro ora te onganinate. Aro queroca picogui pitsoroguiiri

pitingomi, pintime caninasati; aique iraniacaninatëmi. <sup>4</sup> Aisonori, Tosorintsi inintacaqueri cara intingomibintanque irorota pintimantima caninasati. Carari teca onganinate ora picantagueti, aro pintsoroguari. Te iratsipiriasitima itingomibintanti. Tosorintsi inintacaqueri iratsipiriacaiguveri antagaisati ira antiro ora te ongomeite. <sup>5</sup> Tenta ongogue iratsipiriacaçái atingomipague, teatisati ongogue ogónijintima cara acanque ora te onganinate, aro caninataque anguemisantiri atingomi, angantiro ora caninaro. <sup>6</sup> Iroro popagarantaguëtiri pitingomi piguireguite arosata. Popënabentiri arota ingantiro ora igáqueri Tosorintsi: intingomibintaiguëmi caninasati. <sup>7</sup> Pogaiqueneri omagaro pitingomi ora icoguitiaca: aintapague pomeri quirequi, ainta basini pomeri pairoraca. Aintapague basini pomingaiguveri, pinguemisantaiguveri, piniacaninataiguveri.

*Caninataque anintasantobaguima, omagaro.*

<sup>8</sup> Quero pirebetaguetiri matsiguenga pairorapagueraca, iroonti pinintobagaiguema pingábintsabacaguima. Ira nintiri itimanamitane aisati imoncaraquero omagaro isanguenare Moisés. <sup>9</sup> Icanti:

Quero paguimintaro pijina, quero paguimintari pijime, quero póganti, quero picosiantanti, quero pinebetaro ora yasinta basinipague.

Tojai basini icanque Moisés:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

Aroca anganquero oca, aro omoncaraquero antagaisati ora icanque Moisés. <sup>10</sup> Aroca anintiri atimanamitane, tigueti angantima angantëmatiri ora te onganinate, ora omoncaraantëmaro omagaro isanguenare Moisés.

*Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi.*

<sup>11</sup> Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi Jesoquisito. Jirai aque-misanqueri, ajitasitaigabitaca ongosamanitë cara iriboquë. Carari yamai intsome aguaiguveri, aisati intsome antime caninasati. <sup>12</sup> Aroca angantaguetopiantëro ora te onganinate, aisati acanta atimini tsitiniriquë, imánacacaro ora acantagueti. Aroca angantopiantëro caninaro, aisati acanta atimini cataguiteriquë, quero ipasiquitiro ora acanque. Aro yamai posiacaro cara pënibaque onguëtaguetanë, pënibaque iribocapae Atingomi. Caninataque quero acantaguetiro yamai ora te onganinate, intsome angantiro iroonti ora caninaro. <sup>13</sup> Intsome antimaigue caninasati arota iraniaigaçái matsiguenga cara acanquero caninaro. Quero acantaguetiro pairoraca cagaro caninatatsi. Quero pisinguita, quero piconoitari ira cantaguetiro ora quimingaropague; quero aguisabacaga, quero antiro tsinane cagaro ajina, quero ontiri sërari cagari ojime, quero ipëgatsatobaga, quero anebetaro ora yasinta. <sup>14</sup> Pomemari Atingomi Jesoquisito arota intingomibintasantimi Irironta Pitingomisonori, pinguemisantiri. Quero picogajiro ora te onganinate, querootisati piquengairo. Pomaniri Atingomi iritosongobentimi cara pingantiro caninaro, iragabiauquemi cara quero pogatsitairo ora quimingari picantagueti jirai.

## 14

*Caninataque irágacaninatobagaiguema omagaro quemisantatsiri, ira quemisantasano-tatsi aisati ira quemisantatsi arosantaanti.*

<sup>1</sup> Ingoqueca basini quemisantatsiri ingarataiguemi cara piquemisantaigui, aro págacaninataigabaqueri. Teraica irogótasante ora icocacái Atingomi, carari quero pipëgatsatari cara igótabeca iriro. <sup>2</sup> Ainta cantatsi caninataque opaigue pairoraca: ibatsa aisati omagaro. Carari ainta basini te irogótasante, ijitabeca te ingomeite ajaguveri ibatsa, iroonti panguirintsipague opë. <sup>3</sup> Aroca pameta paaguveri ibatsa, quero pomaintiri ira te iraguveri. Aisati teca pijaguveri ibatsa obiro, quero picanti: “Te ingomeite ira aguira ibatsa”, aroquenta yágacaninatëri iriro Tosorintsi, itomintari. <sup>4</sup> ¿Teco Iriroro Tosorintsi

Itingomi? ¿Ocaninatico pinganque obiro: “Te ingomeite ira tenta inguemisantiri Atingomi”? Tosorintsi ingantocoqueri iriro ocaninatica ora icantagueti. Aisati Atingomi iragabiaqueri ingantiro caninaro. <sup>5</sup> Aisati ainta inganque: “Te omoncaratobaguima ora cataguiteri; pinasitaca patiro cataguiteri anguemisantantirita Tosorintsi”. Ainta basini inganque: “Caninataque antagaisati cataguiteri anguemisantiri, te inasitima, omagaro cataguiteri irootisati”. Aro ocaninati pigóigue pairoraca picogui obiati, carari quero pipëgatobagobitaro ora cataguiterpague. <sup>6</sup> Ira cantatsi: “Nacasiriconiatiquero patiro cataguiteri naquemisanqueri”, ¿Teco ingogue intingomintimari Atingomi? ¿Pairo ametocobiritari? Aisati ira aaguira ibatsa, icarasiaqueri Atingomi, itingomintari. ¿Pairo ametocobiritari? Aisati basini te iraagueri ibatsa, aitosati icarasiaqueri Atingomi, itingomincari caninasati. <sup>7</sup> Teni antimasitima, teni angantanontima ora ocogui eati, teni antimobitima; teatisati angamasitima. <sup>8</sup> Aroca antimaque, caninataque antimobitiri Atingomi; anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca angamaque, caninataque angamobitiri Iriro aisati. Intsome antingomintimari Atingomi, eiroca caniari, eiroca camatsi, eiro iraisati yasincáinta. <sup>9</sup> IcoGui Quirisito intingomibintaigueri omagaro, caniatatsiri aisati camatsiri. Iroco icamobique Iriro aisati icabiritanaa. <sup>10</sup> ¿Pairo picantocobiritiri popiguemisantane: “Te inganinate”? ¿Pairo pitsoingobitiri? Nogótacagaiguëmi: aiquenta aniaigapëri Tosorintsi; ingaimacái, aique ingomantëgotagacái caninaroca ora acantagueti. <sup>11</sup> Jirai ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Përosati nacaniati Naanti, aisonori oca nongomantëmica. Aiquenta irobaticagueritotasitaigapëna antagaisati matsiguenga, intingomitaiguëna. Inganquina: ‘Caninaribisonori, Obiro Tosorintsi’ ”.

<sup>12</sup> Aisonori, aiquenta aniaiguëri, aisati ongomantaiguëri omagaro ora acantagueti yaca quibatsica, aique ingantocotaigacái ocaninatica ora acantagueti.

<sup>13</sup> Te onganinate angantocotasitimari opiguemisantane: “Te onganinate ora icantagueti inta”. Carari intsome asëretima quero antaguiiri ora te ongomeite, intsome omitocotiri ingantirota caninaro. <sup>14</sup> Yogomequina Atingomi Jesus, nigóti ocaninati omagaro ora yoganë. Aitica ora ijique matsiguenga te ongomeite ingantiro, caninataque quero icantiro. Aroca inganquero, iraguimingasëretëma. Caninataque ajague ibatsa, irari jitasitacha te ingomeite iraagueri ibatsa, aro quero yaaguiri iriro tenta inganinate iraagueri. <sup>15</sup> Aisati obiro, aroca pijagamotëri popiguemisantane ira tsorogatsi iraagueri iriro, pijagaquerica, aique pigasëretacaquimari; teni onganinate cara pinganquero oca. Cara pigasëretacaquimarica, teni pinintasantiri. Aroquenta Quirisito icamobiqueri iriro aisati, caninataque quero pitsoingaguiri yamai. <sup>16</sup> Pijitaigabitaca ocaninati pintague-taigue pairoraca, carari basini ijitabeca te. Quero pintaguiri icantocotaguetasitimi.

<sup>17</sup> Aroca iragáantë Tosorintsi aneingomentoquë, aro atingomincari; quero ogasëreta cara api aisati cara óga; iroonti anguemisanque Isëre Tosorintsi, anganquero ora caninaro, antiomotobaquima caninasati, anganinatanë. <sup>18</sup> Aroca anguemisanquero Isëre, aro caninasati anganquineri Quirisito ora icocacái. Aisati iraniacaninatacái Tosorintsi aisa omatsiguenga. <sup>19</sup> Aro yamaica intsome ongogue anguengasëretaignema, antime caninasati, aisa intsome omitocotobaguima, asintsisëretobaguima, anguemisantacagobaganëma.

<sup>20</sup> Aroca yogasëreca popiguemisantane cara iniaquemi paagomotiri ibatsa, quero pamasisëretiri popiguemisantane quero pijocaguiri cara iquemisanti. Aisonori caninataque opaguetiro pairoraca ajagaguitiri pairiraca, carari te onganinate ojocaguiri cara iquemisanti opiguemisantane. <sup>21</sup> Aro quero paagasitomotari ibatsa, querootisa pisinguitomotari, quero picantiro pairoraca ora amasisërequerine basini. <sup>22</sup> Aroca pigóti inintacaquemi Tosorintsi pinganque pairoraca, quero picantopiantomotiri ira te irometimaro, teni inguenguemi. Aroca pigónijninca ocaninati ora picantagueti, aro pinganinatomotiri Tosorintsi. <sup>23</sup> Carari pijitica te ongomeite pairoraca icanque

popiguemisantane, quero picantasitaro obiati. Aroca pinganquero, pingantaguetomqueri Tosorintsi ora te onganinate. Teca pigóte inintacaquemiro Iriri, teni ongomeite pingantasitimaro.

## 15

<sup>1</sup> Pinetse, aroca aquemisantasanti, aisati igóiguë eiro caninaro oca nocomantêmica, caninataque. Cararí aisati caninataque anguengueri ira te inguemisantasante, aisati omitocotiri ira te irogótasante; quero acantasitaro ora ocogabeca eati, <sup>2</sup> iroonti anguengueri opiguemisantane arota inganinate iriro. Aisati intsome omitocotiri arota irogótasantanë, inguemisantasantanë. <sup>3</sup> ¿Teco aisati Quirisito te ingantasitima ora icogabeca Iriri? Ocantocoqueri jirai Sanguenariquë:

Quirisito icanqueri Iriri: “Iraegui quisatsataiguëmi Obiro, iguisatsatëna Naro aisati”.

<sup>4</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri comantantatsiri. Isanguenataiguëneri ira joríojegui jirai, aisati isanguenare omitococái irooti yamai arota ogóontimaro atimaiguica caninasati. Aisati iroro omitococái abetiro cara itsipiriacacái matsiguenga, aisati poganinatacái cara aiquenta antiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë. <sup>5</sup> ¿Teco Tosorintsi imitocotopiantaiguëmi cara pabetiro ora itsipiriacaquemi aisati icaninatagaiguëmi? Yamai nocogui iromitocotimi piniacaninatobaganëma aisati págacaninatobaguima cara yogomecái Jesoquirisito. <sup>6</sup> Nocogui omagaro obirojegui pinguengaiguema pingantague: “Caninarisonorigunte Otororintsite Iriri Atingomi Jesoquirisito”. <sup>7</sup> ¿Teco yágacaninataigacái Quirisito? Yamai aisa pinganquima págacaninatobagaiguema omagaro obiro, aique iraniacaninataiguëri Tosorintsi matsiguenga.

<sup>8</sup> Jirai ipoque Quirisito yaca quibatsica, Irianti jorío, imitocotaiguëri imatsiguenga, igótacagaiguëri cara te iromatobitëmataiguëri Tosorintsi. Aisati igótacagaiguëri cara iromoncaraquero omagaro ora icantaiguëri jorío Tosorintsi jirai. <sup>9</sup> Aisati ipocasique irogótacagaiguëri ira basiniati matsiguenga cagari jorío cara icantaneintëgotaiguëri iriro aisati arota ingantague: “Caninarisonori Tosorintsi icantaneintëgotaiguëna aitosati”. Irootisati ocanti Sanguenari:

Icanqueri Iriri Quirisito: “Nongomantaiguëri ira basiniati matsiguenga: ‘Icaninatasanoti Tosorintsi; intsome angántabentaiguëri’ ”.

<sup>10</sup> Aiti basini Sanguenari cantatsi:

Cagaribi jorío, carari pitsibataigacari iriro picaninabentaiguëri Tosorintsi.

<sup>11</sup> Aisati ocanti basini Sanguenari:

Obirojegui cagari jorío, pingante: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Iraniacaninataiguërita antagaisati matsiguenga.

<sup>12</sup> Aisati isanguenaque Isaías:

Ingonijapë imatsiguenga Isaí, iribocapë intingomibintaigapëmari basiniati matsiguenga, inguemisantaigabaqueri iragabisaicotaigapairi.

<sup>13</sup> Igóiguë cara iromoncaracáiro Tosorintsi omagaro ora icancái, intimacagajái canta Iririquënta Jonogaguetequë. Cara piquemisantaiguërinta yamai, nocogui iraganinasëretaiquemi aisati iromagoriasëretagaiguëmi arota pintimaigue caninasati. Aisati nocogui ogabiaquemi Isëre Tosorintsi pigueiri Atingomi iripigaimanica aisati pigótasantaigue cara iromoncaraquemiro omagaro ora icanque.

*Icanque Paboro: “Tojai naninti nanguenguitsate”.*

<sup>14</sup> Yamai, nopiguemisantane, nigótocoiguëmi cara picaninataiguë, aisati pigótasantaiguëro Irinibare Tosorintsi, aisati pigóiguë pingomantobaguimaro Irinibare.

<sup>15</sup> Yamai catingasati nasanguenataiguëmi, naquencagaiguëmiro omagaro ocapague, arota quero pomaguisantiro. Aisonori icábintsëna Tosorintsi, <sup>16</sup> igáquena nongomantaguetaguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Naquenguitsatomotaiguëri ati icanta Jesoquirisito cara yogabisaicoonti. Nigótacagaiguëri ati icanta Tosorintsi



arota imaugemari inguemisantiri. Aique ogometasantaiguëri Isëre Tosorintsi, oganinasëretaiiguëri, yágacaninataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Iroro nanganinabentaguëqueri cara yagobiacaquina Quirisito naquemisantacagaiguëri tojai matsiguenga cara nocomantëgotëri Tosorintsi. <sup>18</sup> Quero ninibatëgotasitaro pairoraca, iroonti naquenguitsatocoque ora icantacaquena Quirisito. Iniaiguëna basiniati matsiguenga aisati iquemaiguëna, iquemisanqueri Tosorintsi. Iroro pitasongaguëquina Isëre, nacanquero ora irorai te iraniaiguero matsiguenga, iquenganeintaiganaca. <sup>19</sup> Aro nocomantaguetaiguëri matsiguenga cara Jerosarénquë, aisa aronizatipague, irooti Iriricoquë, aisati omagaroguitequë. Nocomantëgotëri Quirisito, ati icanta Iroro cara yogabisaicoonti. <sup>20</sup> Nocogasantì nanguenguitsatomotaiguëri iraegui terai irogóguëri Quirisito. Te nongogue naguiatiri basini ira iritsita comantënguitsi. <sup>21</sup> Jirai ocanti Sanguenari:

Inguemaque iraegui terai inguemocotiri Quirisito: irogóguëri iraegui terai irogótocoiguëri.

<sup>22</sup> Aro tojainta naquenguitsatomotaguetaiguëri ira terai irogótiri, tiguëti nangantima najátasiquimi, te naretaiguëmi obiro. Notigopiantaca. <sup>23</sup> Carari yamai, aroquenta notsatengaiguëneri matsiguengajegui yaca Caninaro Nibarintsi, nocomantaguetaiguëri, aisati tojai osarini nocogabeca naniaiguëmi, <sup>24</sup> iroro nopintsataguëca najáte obiro-jeguiquë. Nanganinatomotaiguëmi, aique naninti nagaganëma canta irooti Isipaniaquë. Nocogui pomitocotaigabaquina cara najáque, pingábintsaiquena, poniagaiguena atiraca nanguenaque.

<sup>25</sup> Carari yamai naninti najátaje Jerosarénquë, nágaiganaquineri opiguemisantane canta <sup>26</sup> quirequi ipagantiri Maseroniasati aisati Acayasati. Yapatotaiguëneri coguitiari quirequi. <sup>27</sup> Aroque icogaiguë ingábintsaiquëri quemisantatsiri cara Jerosarénquë. Te iromatsiguengatimari carari ira Jerosaresati parintënguicha icomantaguetaiguëri ati ongantima iragabisaicotima. Aro icanque Maseroniasati: “¿Teco inguemisantacagái joriopague? Iroro yamai caninataque angábintsaiquëri iroro. Omagantëri quirequi arota iromanantantimari pairoraca coguitiomocari”. <sup>28</sup> Cara nojocanëneri quirequi ira yapatotaiguëneri, aro najáque obirojeguiquë. Aique nagaganëma irooti cara Isipaniaquë. <sup>29</sup> Nigóque cara naretaiguëmi, nanguenguitsatomopëmi, aro anganinabentaiguëri Quirisito.

<sup>30</sup> Yamai, nopiguemisantane, eironta iraisati Quirisito, aquemisantaiguëri, aisati pogometaigacái Isëre Tosorintsi anintobaguima, nocogui yamai pomitocotaiguëna, pomanocotaiguena Tosorintsiquë arota iragabiaguina, <sup>31</sup> arota quero yágaiguina tsoengatsiri cara Joreaquë. Aisati pomanocotaiguëri Jerosaresati cara inganinabentaigabaqueri quirequi ipagantaiguëri irapiguemisantane. <sup>32</sup> Aique aroca iranintacaquena Tosorintsi, naretaigapëmi, tojai nanganinatapë. Aro nomagoriasëretapë arosata, aisati aganinasëretobaquima. <sup>33</sup> Nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi, coshoni irogaiguëmi. Aro ocaratì, amen.

## 16

### *Ibetsataigari Iromasati.*

<sup>1</sup> Yamai naninti pingábintsaiigabaquero Jebe ora nigáque obiroquë. Iroro opiguemisantane opaniaca Senquereaquë cara omitocotaiguëri tojai quemisantatsiri. <sup>2</sup> Págacaninatobëro caninasati, iroronta quemisanqueri Atingomi aisati. Pomitocotaigabaquero, pomero ora coguitiomotaro. Yaca omitocotaiguëri tojai quemisantatsiri, aisati omitocoquena naro. <sup>3</sup> Pobetsatinaro Pirisira aisati Aquira ojime. Tojai imitocotaiguëna cara nacantaiguëneri Jesoquirisito. <sup>4</sup> Jirai icogaigabitaca iróguiname matsiguenga, carari pogabisaicoquena Pirisira aisati Aquira. Ocábintsëna pogabisaicoquena cara pënibaquë irógurome iroro aisati ojime. Pënibaquëme ingamobitaiguëna. Tojai nacarasiataiguëri,



naro aisati omagaro opiguemisantane ira cagari jorío. <sup>5</sup> Aisati pobetsataiguenari omagaro quemisantatsiri botoitacha cara ibangoquë Aquira. Pobetsatinari aisati Epeneto; nanintasantiri iriro. Jirai cara naquenguitsataguetomotaiguëri Asiasati, iritsita quemisanqueri Quirisito.

<sup>6</sup> Pobetsatinaro María, iroronta omitocotasantaiguëmi. <sup>7</sup> Aisati pobetsataiguenari nomatsiguenga Antorónico aisati Jonias. Jirai itsibataiguëna cara yomianquena iromingamentoquë. Iniacaninatasantaiguëri iragátane Atingomi. Ibataiguëna cara iquemisan-taiguëri Quirisito jirai. <sup>8</sup> Pobetsatinari Ampiriato, iquemisanqueri Atingomi; tojai nan-intiri. <sup>9</sup> Pobetsatinari Orobano, icarataiguëna cara nocomantëgotaguetaiguëri Quirisito. Aisati Isitaquis, pobetsatinari iriro, nanintane. <sup>10</sup> Aisati pobetsatinari Aperis, ira ini-acaninatë Quirisito. Pobetsataiguenari opiguemisantane cara ibangoquë Arisitóboro. <sup>11</sup> Pobetsatinari nomatsiguenga Eroriano. Aisati pobetsataiguenari ira quemisan-taiguëri Atingomi cara ibangoquë Narisiso. <sup>12</sup> Pobetsataiguenaro Tirijena aisati Tirijosa, ocanquineri Atingomi. Aisati ocanta Périsira, pobetsatinaro. Inintasantiro Atingomi, Ira ocantasantine iroro. <sup>13</sup> Pobetsataiguenari Irojo igoigane Atingomi, aisati iniro, ora cantaca nasi inato. <sup>14</sup> Aisati Asínquiritito, Jeregonte, Erimes, Patorobas, Eremas, po-betsataiguenari iriro, aisati iraegui botoitacha itsibataiga. <sup>15</sup> Aisati pobetsataiguenari Jirórogo aisati Joria, Nereo aisati iritsiro, Orimpia aisati omagaro quemisantaigatsiri cara yapatotaiga. <sup>16</sup> Cara popatotaiguëma, págacaninatobagaiguema, pinintobagaiguema. Ibetsataiguëmi antagaisati quemisantaiguëri Quirisito, yapatobiritaigacari negaraca itimaigui.

<sup>17</sup> Yamai nangantasantaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguëri ira cantobagaigacha catsimari, yogometaguëri quemisantatsiri cara iripëgatobaguima, aisati icantacaqueri ora te ongomeite. Aisati te iraninte pinguemisantiro ora yogometaguëmi iragátaneegui Atingomi. Pigamaiguemari, quero pitsibatari, quero poguiatiri. <sup>18</sup> Teni ingantineri ora icocagaiguëri Atingomi Quirisito, iroonti icantasitaigaro pairoraca icogaguëti iriati. Caninasati inibatabitaca, carari icogaiguë iromatobitaiguëri iraegui te irogótasante.

<sup>19</sup> Igótocoiguëmi omagaro quemisantatsiri cara piquemisantasanti, iroro nacan-inabentaguëtaiguëmi. Carari nocogui pigótasantaigue pingantiro omagaro ora cani-naro; iroroquerai ora te onganinate, quero picantëmatiro. <sup>20</sup> Nocoguini iromagori-asëretaguëmi Tosorintsi arota pintimaigue caninasati. Quero ocosamaniti cara Tosor-intsi irobatanëri Satanás aisati querota intaguimiro ora te ongomeite. Ingábintsaiguemita Atingomi Jesoquirisito. <sup>21</sup> Ibetsataiguëmi Timoteo, ira tsipatina cara nacanquineri Atingomi. Aisati ibetsataiguëmi nomatsiguenga Irosio, Jasón, aisati Sosípatoro. <sup>22</sup> Yamai naro Térísio sanguenatëneri Paboro oca sanguenarica. Aisati naro, naquemisanqueri Atingomi, nobetsataiguëmi naro. <sup>23</sup> Ibetsataiguëmi Gayo, ira agasobiquina ibango-quë aitosati ira bototaiguëri quemisantatsiri yaca. <sup>24</sup> Ibetsataiguëmi aisati Erásito ira omisantineri iguireguite icaegui timaigatsi yaca. Aitosati ibetsataiguëmi opiguemisan-tane jitacha Coarato.

*Icaninabentiri Tosorintsi Paboro aisati itsonquero isanguenare.*

<sup>25</sup> Yamai intsome antingomintimari Tosorintsi, Ira agabiacái cara aquemisan-tasantëri, cara asëretasantaigacaro oca naquenguitsatocoquerica Jesoquirisito. Te irogótaique jirainisati cara iriboquë Quirisito iragabisaicotajái. Teraiquerai ingoman-tiri Tosorintsi, <sup>26</sup> carari yamai igótacacái. Isanguenatacaqueri comantantatsiri jirai, aisati igátaiguëna naro, aro nocomantaiguëri omagaro matsiguenga: “Caninataque pinguemisantaiguëri Tosorintsi catimanagerisonori”. <sup>27</sup> Tojaisonorori igótasanti Irianti, paniro ini. Intsome, antagaisati quemisantaiguëri Jesoquirisito, angante: “Icani-natanasanti Tosorintsi”. Aro ocarati, amen. *Paboro*

## YOGUIBATÈ PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

### *Paboro ibetsataigari Corintosati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, nopiguemisantacagane canta Corintoquë? Naro Paboro nasanguenataiguimiro oca. Icoiguëna Tosorintsi iragátane Quirisito Ira jitacha Jesus aisati. Itsibatina yaca opiguemisantacagane ira jitacha Sósitenes. <sup>2</sup> Nasanguenataiguimiro obiro quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito aisati Tosorintsi canta Corintoquë. Obiro yosaasëretaiguë Jesoquirisito. Aroquenta piquemisanqueri Atingomi iniacaninataiguëmi caninari. Yamai pomatsiguengataigacari Iriro aisati picantaigari antagaisati quemisantatsiri negaraca itimaigui ira abentaigari Atingomi. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiquëmi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiguëmi arota intimacagaiguëmi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito.

### *Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icábintsaiquërinta Corintosati.*

<sup>4</sup> Përosati nacarasiatiri Tosorintsi aroquenta icábintsaiquëmi panirootipaqué obirojeguì cara piquemisanqueri Jesoquirisito. <sup>5</sup> Aroquenta piquemisanqueri Quirisito, yoganinasëretaiguëmi, ipasiniatitacagaiguëmi. Yamai pinibataigui basiniati aroquenteriasëretagaiguëmi arota intimacagaiguëmi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro iquiancagaiguëmi basiniati. <sup>6</sup> Aroquenta omoncarapa irinibare Quirisito ora igáquena nocomantaiguëmi jirai, yoganinataiguëmi cara icanque Iriro. <sup>7</sup> Aisati icantacagaiguëmi Jesoquirisito pintineri antagaisati ora ininti Iriro arota pintimobitaigueri caninasati irooti cara piguiaigabaqueri cara iribocapae Atingomi. <sup>8</sup> Iromitocotaiguëmi aikuero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri Quirisito irooti cara cataguitèriquë cara ingonijapae Atingomi arota quero pairi aguibitaquimironè pairoraca. <sup>9</sup> Përosati imoncaratiro Tosorintsi ora icanti. Iriro coiguëmi arota pigóiguëmi Itomi aisati pinguengasëretaguemari Atingomi Jesoquirisito.

### *Icanque Paboro: “Pinintobagaiguema”.*

<sup>10</sup> Nopiguemisantacagane, nocogasanti pingantaiguema caninasati. Caninataqué cara pinguengasëretaguema. Teni ongomeite pinganaitobaguima. <sup>11</sup> Nacantaiguëmi negaca, nopiguemisantane, icomantaigapënanta omeraropague Coroe cara picanaitobagaigaca canta. <sup>12</sup> Yamai nigóque ainta obirojeguiquë ira cantatsi: “Naro irogomere Paboro”. Aintasati basini icanti: “Naro irogomere Aporo”. Aintasati icanque: “Naro irogomere Sejas”. Aisati ainta icanë: “Naro irogomere Quirisito”. <sup>13</sup> ¿Casiriconiatipagueco ini Quirisito? ¿Nipëicobiritaiguëmico naró? ¿Naroco pobaotisabiritaigaca? Tesonori. <sup>14</sup> Yamai nacarasiaqueri Tosorintsi tenta nomaotisataiguëmi naró. Paniro nobaotísatèri ira Quirisipo, aisati Gayo. <sup>15</sup> Aro quero pairi cantasitachane: “Nobaotisabiricari Paboro”. <sup>16</sup> Aisati, nobaotisataiguëri imatsiguenga Isitéjana. Teni nanguengairi basini ira nobaotísatë.

<sup>17</sup> Teni iragátina Quirisito nomaotisataigueri matsiguenga, patiro igáquena nongomantaguetiri ora Caninaro Nibarintsi. Icoguini Quirisito nongomantëgotèri catingasati arota inguemobëro antagaisati matsiguenga, inguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aro quero nocomantëgotasitari Ira Quirisito cara icamobicái.

### *Cara igótabela matsiguenga aisati cara igótasanti Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Nocomantëgotèri Quirisito icamobicái corosiquë, carari ainta matsiguenga isërontaigacaro icanque: “Itsoigani Paboro”. Irianti jätënguitsine cara Sharincabeniquë

tenta irabisaicote. Carari igóiguë eiro yogabisaicotajái Tosorintsi itasorintsibiricái cara aquemisanqueri Quirisito. <sup>19</sup> Jiraisonori isanguenaque comantantatsiri: Icanque Tosorintsi: “Nogótacaguiri ira ogótabetachari cara te irogóte; te ingantina nibega Naro, Naronta ogótasanotiro omagaro. Aisati nobegopitairi ora iquenga ira quingabitachari”.

### *Paboro itsoroqueri ira Corintosati.*

<sup>20</sup> ¿Atiraca ingantima yamai ogótabetachari? ¿Atiraca ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés? ¿Aisati atiraca ingantima ira ogometobagabetachara yaca quibat-sica? Aroque icanqueri Tosorintsi ira ogótabetachara icantajari ira te irogótëmate. <sup>21</sup> Igóti Tosorintsi cara ainta sërari ogótabetacha quero yareta iriati igótiri Tosorintsi. Iroro iquengaguëca Tosorintsi iragabisaicotajiri matsiguenga ira quemisanquerine cara Nibarintsiquë Caninaro. Cara nocomantëgotëri Quirisito ainta tojai isërontaigabacaro Nibarintsi. <sup>22</sup> Ira joríojegui icogaigui cara natasongante ora te oneingani jirai arota iraniaantaiguena itsibatina Tosorintsi, carari ira cagari jorío, irianti Guiresiasati, icogaigui cara nogótasantacaguiri ora irorai ogótagantsi iquengaiga iriati. <sup>23</sup> Përosati nocomantague-tiri matsiguenga nocomantëgotiri cara icamobicái Quirisito corosiquë arota iragabi-saicotajái. Icomëtobacaro joríojegui; iroro iguisaneintaguëquina jorío, aisati isërontaiguëna Guiresiasati, icanque: “Te ongomeite ora yogomeanti Paboro”. <sup>24</sup> Ainta ira icoiguë Tosorintsi, jemita iriro jorío, jemita iriro Guiresiasati, ora nocomantaguequeri poni-aguëri itasorintsite Quirisito iragabisaicoontëmari ira quemisanquerine. Iroro aisati igótacaqueri matsiguenga Tosorintsi Irironta ogótasantatsi. <sup>25</sup> ¿Pairo itsoingobitaiguëri matsiguenga Ira Tosorintsi? Iroro obantasantatsi igóti. Aitosati Iroro obantasantatsi isintsiti. Teni irine matsiguenga cantimarine Iroro.

<sup>26</sup> Nopiguemisantacagane, pinguengaiguema ati picantaigaca. Isërontaiguëmi pomat-siguenga ira te inguemisante, icantocoquemi: “Te irogóigue quemisantatsiri, teatisati irine itingomi irirojeguiquë. Te irobate pairiraca”. Aisonori teni irini tojai ogótacagantatsiri obiroquë. Teatisati obatacagantatsiri. <sup>27</sup> Isërontaiguëmi matsiguenga, carari Tosorintsi icoiguëri ira te irogóigue, carari yogabisaicotajiri arota iripasiguitaiganaque ogótatsiri. Aisati icoiguëri ira te irisintsitaigue arota iraguibasiguitiri ira itingomipague. <sup>28</sup> Icoigasantaiguëri ira te inganinate aisati ira imaintaigui matsiguenga. Ira te inganinate icoiguëri Tosorintsi arota iraguibasiguitaiguëri matsiguenga ira jitasitacha caninari. <sup>29</sup> Icanque negaca Tosorintsi arota catingasatiquë Iroro quero pairi jitachane caninari. <sup>30</sup> Carari yogabisaicotajái Tosorintsi yoganiataái aroquenta aquemisantaiguëri Jesoquirisito Itomi. Igótasanotacái ora icantocobentái. Aisati yogani-natasantacái, yoguëtesëretái. Itomintacái iraisatisonori. Ijacobentajairo ora acantaguëti te onganinate icamobicáinta Quirisito. <sup>31</sup> Isanguenaque comantantatsiri jiraisonori Sanguenariquë:

Quero aniacaninata eati. Patiro intsome angantocobentiri Atingomi: “Iroro caninarisonoriguëte”.

## 2

### *Ati icanta Paboro icomantaguequeri matsiguenga Caninaro Nibarintsi.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantacagane, cara niáque jirai obirojeguiquë, nocomantaiguëmiro catin-gasati Irinibare Tosorintsi, te nongomantimi comëtaro nanibare arota piniacaninatina naro caninari. <sup>2</sup> Patiro nocoque nongomantëgotiri Jesoquirisito Ira ipëicotaiguë mat-siguenga, icamobicái. Teni nanguenguitsatimiro basiniati. <sup>3</sup> Cara ninasegui obiro-jeguiquë jirai, notsoroque cara queroca catingasati nocomantëgotiri Quirisito. <sup>4</sup> Te nanibate caninatsaro nanibare ora nigótabeca, carari naquenguitsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi irasi Tosorintsi. Omitocoquinanta Isëre oquemisantacaquemiro

Irinibare Tosorintsi. Aisati itasongobenquimi Iriro. Aro piquemisantaguëri. <sup>5</sup> Nocoque pinguemisantiri Tosorintsi cara yoniaguëmiro Irinibare ora yogabisaicoontaimi aisa itasongobentaiguëmi Iriro, tenta iroro pabisaicoontima irinibare matsiguenga.

<sup>6</sup> Carari ninibatiri ora ogótagantsisonori ira quemisantantatsiri, ira ogótasantiri Tosorintsi. Teni nanibataigue aisa ingantima ira te inguemisantiri Tosorintsi. Teatisati nanibataigue ibegaiga itingomipague ira camatsi omanapague. <sup>7</sup> Ninibatëgotaiguero ora ogótagantsisonori paniacha Tosorintsiquë ora ogetocotiri Quirisito. Te ogótingani jirai, carari yamai igótacacáiro Tosorintsi ora iquianca jiraisisonori teraiquerai irobetsiquero pairorapagueraca. Iquianca iragáqueri Quirisito iragabisaicotajiri antagaisati quemisanquerine. <sup>8</sup> Ira itingomipague yaca quibatsica te irogóigue ora iquianca Tosorintsi cara igáqueri Jesoquirisito Itomi yaca. Arome irogóiguero, querome ipëicotiri Quirisito querome icami Atingomi caninarisonorigunte. <sup>9</sup> Iroro isanguenaque jiraisisonori:

Aiti ora yobetsiquineri quemisantatsiri Tosorintsi. Te oneingani, teatisati inguemocotiro matsiguenga, teatisati inguengaiguero, carari Tosorintsi yobetsiquineri ira nintaiguiri.

<sup>10</sup> Te irogóigue matsiguenga ora iquianca Tosorintsi, carari yamai Tosorintsi igótacacáiro eironta quemisanqueri. Yoniagancaro Isëre Tosorintsi aroquenta pigótasantiro Isëre antagaisati. Pigótasantiro omagaro ora iquianca Tosorintsi. <sup>11</sup> ¿Pairi ogótatsi ora iquianca basini matsiguenga? Paniro igótiro iriati. Aisa ocanta teni pairi ogótirone ora iquianca Tosorintsi. Patiro Isëre pigóti. <sup>12</sup> Teni anguengasëretima aisa acantari ira matsiguengajegui te inguemisante, carari ipasitacáiro cara icábintsasantaái Tosorintsi. <sup>13</sup> Cara inibatëgotëro cara icábintsaigacái Tosorintsi, inibatancaro nibarintsi ora pogomecái Isëre Tosorintsi, cagaro irinibare matsiguengapague. Pogometocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora pogomecái Isëre. Iroro aquemaguëquero eiro quemisantatsi pinancáinta Isëre.

<sup>14</sup> Ira te inguemisantiri Quirisito teni inantimari Isëre Tosorintsi. Teatisati inguemiro ora pogometi isëre Caninaro Tosorintsi. Isërontacaro tenta inguemiro. Icanti: “Teni onganinate; teni onguemingani”. Quero pairi quemirone queroca Iroro quemaguiri Isëre Tosorintsi. <sup>15</sup> Ira quemisantatsi pinancari Caninaro Isëre iquemaquero omagaro aronta oquemacaguiri Isëre Tosorintsi. Ira te inguemisante icantocoqueri quemisantatsiri, “Teni nanguemiri iriro”. <sup>16</sup> ¿Aintaco ira ogótiro ora iquianca Tosorintsi? ¿Aintaco ira ogettiri Iriro? Tesonori. Carari eiro igótiro ora iquianca Quirisito pogomecáinta Isëre Caninaro.

### 3

#### *Te inguengaiguema Corintosati.*

<sup>1</sup> Aisati, nopinguemisantacagane, nigóque piquemisanqueri Quirisito jirai, carari terai pinguemisantantiro antagaisati ora pogometaguëmi Isëre Tosorintsi. Iroro ora te nongomantaguëtaiguemi ora nocogabeca. Aisati picantaigari ibega itiomijani janequi, te pigótasante. Posigari irirai parintacha igóqueri Quirisito. <sup>2</sup> Jirai, patiro nocomantaguëmiro ora te ongomëtate. Iroonti cantaca tsomitsi ora yóga janequi terainta iraguëri ibatsa. Aisati obirojegui picantari janequi, terai pinguemisantantiro ora irasi Quirisito irooti yamai. <sup>3</sup> Terai pinguemiantaguero Isëre Tosorintsi terainta pinguentaiguema. Pijonobaca, pipëgatsatobaca aisati picantari ibegaiga ira terai inguemisantiri Quirisito. <sup>4</sup> Cara icanti paniro: “Naro irogomere Paboro”, aisati basini cantatsi: “Naro irogomere Aporo”, ¿Cantaiguëmi matsiguenga ira terai inguemiantaguë? <sup>5</sup> Pinetse. ¿Pairi ijita Aporo? ¿Pairi naró? Naantijegui iromeraro Tosorintsi ipaguitaiguëna panirrootipague ora nacantineri, nomitocotaiguëmi naquemisantacaguëmi.



<sup>6</sup> Naro osigari panguitatsiri; nocomantaguequemi ora Nibarintsi Caninaro cantaca oguitso. Imitocoquemi Aporo cara piquemisantaiganaqueri Quirisito; Aporo aisa icantari ira areincotiro nija oguitoquë. Carari paniro Tosorintsi yogaguibiaquero. <sup>7</sup> Iroro cagarina nara obatasti cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi; cagarisati Aporo obatasti cara imitocoiguëmi piquemisantanëri Quirisito. Naanti panguitatsi. Irianti areincotiro. Carari paniro Tosorintsi obatasti Irironta agaguibiaquero oguitso iroontinta Irinibare. <sup>8</sup> Aisati imoncaratobaca ira panguitatsi aisati ira areincotiro. Aisati icantobaca. Ira casintaro panguirintsi iripënabentëri panirootipague ira antineri. <sup>9</sup> Aisati nacantari Aporo, naantijegui iromeraro Tosorintsi. Obirojegui quemisantatsiri aisa picantaro panguirintsi ora intira Tosorintsi. Aitosati picantaro pongotsi ora yobetsiqui Tosorintsi. <sup>10</sup> Naro aisati nacantari ogótasantatsiri yobetsiqui pongotsi. Icábintsëna Tosorintsi nantineri cara nocomantëgotëri Quirisito. Aroque noguëmiro otingomipoa carari cagaro anchapoa, Irianti Quirisito. Yamai yobetsiquini basini; yogometocoquimiri Quirisito. Caninataque iragamema antagaisati ira antatsi. <sup>11</sup> Quero pairi oguiro basini otingomipoa. Aroque noguëro nara. Teni inae basini. Ora otingomipoa, Irianti paniro Jesoquirisito. <sup>12</sup> Ira obetsicatsi pongotsi, ¿Pairi irantëmaro? ¿Irantëmaroco oro, quirequi, mopë caninaro? ¿Oraco anchato, tobari, choco? ¿Ora coshori? ¿Oraco patsagatsi? ¿Inganquero ora caninaro, oraco te onganinate? <sup>13</sup> Aiquenta ongonijaque ora yobetsiquë panirópague irogóasantacaquerinta matsiguenga Tosorintsi. Ora obetsicaga pongotsi caninarosonoru, quero pitaga. Aroca obetsicabitëma ora te onguëshote, aro otaquima. Cara cataguiteriquë cara iribocapae Jesoquirisito irogóontasantëmaro antagaisati ora intineri iromeraro caninarosonorica. <sup>14</sup> Queroca pitaga ora yobetsiquë matsiguenga iroronta caninaro, aro inganqueri Tosorintsi: “Caninasati picanquero”. <sup>15</sup> Aroca otaquema ora yobetsiquë quemisantatsiri, tenta onguëshote, iragasëretasantëma, carari iragabisaicotajiri iriro Tosorintsi. Quero íati Sharincabeniquë. Querootisati icantari Tosorintsi: “Picanque caninasati”.

<sup>16</sup> ¿Teco pigóigue pinaiguëmi Isëre Tosorintsi obirojeguiquë? Obirojegui cantaquibi ibango. <sup>17</sup> Queroca pomisantiro ibango Tosorintsi, aroca pamasiquero, ingasitígataiguëmi. Ocaninatasanti ibango Tosorintsi. Ora ibango obiantieguinta quemisantatsi botoibiritari Tosorintsi piquemisantaiguërinta Iroro. <sup>18</sup> Quero pamatobita obiati. Aintaca paniro obirojeguiquë iquianca iriati ogóatsiri yaca quibatsica, yamatobica iriati. Ijitabeca iriro caninaro ora iquenga. Caninataque inguenguema aisati inganque: “Arosataanti nigóque. Pogometina”. Aro irogóasantacaqueri iriro Tosorintsi. <sup>19</sup> Ainta tojai ira te inguemisantiri Tosorintsi. Ijica igóque iriro, carari Tosorintsi iniaqueri te irogótemate. Jiraisonoru isanguenaque:

Ira tsimiripague ijitabeca tiguëti águirine, iroro cantënguicha iromaboquëri matsiguenga iráqueri iragamaguëri. Aisati icantari antagaisati ira jitabitacha igótasanti, omanapague iromaboquëri Tosorintsi iraguipasiguitëri.

<sup>20</sup> Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Igóti Atingomi te onganinate ora iquengaigabitaca ira jitacha ogótasantatsiri.

<sup>21</sup> Caninataque quero pairi aguiatirine matsiguenga; paniro pinguemisantiri Quirisito. Piguiatiri Iroro. Aisonori yobetsicaiguëmiro Tosorintsi antagaisati ora inatsi arota pinganinabentaiguero. <sup>22</sup> Iroro nacantaguëtaiguëmi: igáquena Tosorintsi cara nomitocotaiguemi. Aisati igáqueri Aporo, aisati Sejas, iromitocotaiguemi aisati. Ipaiguëmiro Tosorintsi omagaro inatsi quibatsiquë arota pinganinabenquero. Aroca përosati pintime, pinganinate. Aroca pingamaque, aisati pinganinate. Pinganinabentiro ora inatsi yamai, aisati ora inënguëtsine aiquenta iroronta pasiegui. <sup>23</sup> Aisati obirojegui irasi Quirisito: piquemisanquerinta icaninabenquemi Iroro. Aroquenta Quirisito irasi Tosorintsi icaninabenqueri Iroro Tosorintsi.



## 4

*Ora icantaiguë iragátane Quirisito.*

<sup>1</sup> Yamai pigóiguëna naroequi iromeraro Quirisito. Igáquena Tosorintsi noniague-taigueri matsiguengajegui ora iquianca Tosorintsi jiraisonori ora imánaque, te irogótiro matsiguenga. <sup>2</sup> Caninataque inganquero iromeraro antagaisati icocaqueri casintari. Aisa nacanta nocogasanti nanganquero omagaro igáquena Tosorintsi cara nongomantasantaguëmiro catingasati Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup> Jemita ora pingueincoquina obirojegui. Jemitasati ora ingueincoquina matsiguengajegui. Naro teni nongomantëgotima caninarinaca naro. <sup>4</sup> Najica naro te nangantagete ora te onganinate, carari quero nacanti: “Naro caninari”. Paniro Atingomi comantëgotënane naroca caninari. <sup>5</sup> Iroro nocomantobitaiguimi yamai, quero picantocotiri pairiraca: “Picantaguetomotiri Tosorintsi”. Aiquenta iribocapae Atingomi irosanguéguitetocopëro omagaro ora mánabitënguicha yamai tsitiniguitiquë. Irogónijanquero ora icanque matsiguenga aisati ora iquianca. Pairiraca iraniacaninatapë Atingomi, ingantaiguëri Tosorintsi: “Picaninati”.

<sup>6</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantacagane. Nasanguenatococa naati aisati nasanguenatocoqueri Aporo arota pigóigue quero poguibatiri pairiraca matsiguenga. Quero poguibatiri paniro iroontita pomaintiri ira basini. Patiro pinganque cara ocanti Sanguenari. <sup>7</sup> ¿Pairo pijibirica obiati obatatsiri? ¿Teco Iriro obetsicáirone Tosorintsi ipaáiro antagaisati ora asinta? ¿Aitico pasi ora te imemiro Tosorintsi? Aroca ipëmiro ¿Pairo piquengasantobita obiati aisati cantaca te Tosorintsi pemirone? <sup>8</sup> ¿Aroque págaiguëro obirojegui omagaro ora ininti Tosorintsi imaignemi? ¿Obirojeguico yamai casintachari? ¿Yamai obiroco itingomi pigáanti, naroueraí pijocaiganaque jaaquerora? Nocogabeca aisonorime pigáanti pisobicaiguëme pigáantomentoquë, arota nantsibataiguëmime naroequi aisati pigáantanequë. <sup>9</sup> Najique Tosorintsi yogaiguëna carantatsiri naroequi iragátane cantaca iromeraro matsiguenga. Inetsaiguëna matsiguengajegui ingantocotaiguëna: “Teni ingomeite quemisantatsiri; caninataque ingamaigue antagaisati”. Aisati inetsaiguëna ironomire Tosorintsi. <sup>10</sup> Icantocotaiguëna matsiguenga cara te naneicotima aroquenta noguiataiguëri Quirisito. Inibatëgotasitaiguëna: “Te irogóte”. Carari piqueincotaiga obiatiegui pigóiguë omagaro irasi Quirisito. Aisati obirojegui sintsiri, carari te nasintsite naroequi. Iniacaninataiguëmi obirojegui matsiguenga, carari imaintaiguëna naro. <sup>11</sup> Përosati irooti yamai nitaseaque, nomiretapininque, aisati nitsoincotaigaca nomanchaqui. Ipasataiguëna matsiguenga. Teni ine nasi nobango: naquenaquenatagueque. <sup>12</sup> Nomagotaiguëni nantaiguininta nobacoquë. Cara inguisatsataiguëna matsiguenga, nomanocotanëtiguiiri Tosorintsi: “Pabati, pingantaneintëgotiri iraegui quisatsatëna”. Aisati cara inguisaiguëna catsimari, aro nabequero, quero nipëgataari. Përosati naquenguitsataguequeri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. <sup>13</sup> Aroca ingantocotasitaguequina, notabitaigabaqueri antsinisati. Icantaiguëna: “Obirojegui cajara”. Icantocoiguina: “Teni ingomeite Paboro aisa itsipajegui”. Icantaiguina cantacha nega irooti yamai.

<sup>14</sup> Teni nasanguenataiguemiro oca arota naguipasiguitaiguemi, iroonti nacamanaaiguimi nanintaiguëmini cantaquibinta nasisonori najaniquite obirojegui. <sup>15</sup> Jirai paniro naro naquemisantacaquemiro cara nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi irasi Quirisito. Naro aisa nacantari ibega piri naquemisantacaqueminta. Yamai ainta tojai basini ira ogometaguimi cara aiqero pinguemisantaiganaqueri Quirisito, carari teni irine tojai casintimi panironanta naro cantaguina piri. <sup>16</sup> Iroro ora nacantasantobitaiguëmi piguiataiguena. Aisati pingantaiguena nibega naro. <sup>17</sup> Nagáqueri Timoteo cara iriátë obirojeguiquë. Naquemisantacaqueri jirai. Yamai iriro cantaca notomi nanintane. Icanque omagaro ora icogui Atingomi. Yamai inguiancagajimiro ati ocanta cara nocomantëgotaguequeri Jesoquirisito cara

atiraca yapatobiritaigari Quirisito quemisantatsiri. <sup>18</sup> Ainta obirojeguiquë ira quingasantabitacha iriati, icanti: “Querojenga ipocaji Paboro yaca”. <sup>19</sup> Carari aroca iranintacaquina Atingomi, aro naniaigaantimi obirojegui canta omanapague. Quero naquemisantasiparo ora irinibare ira quingasantacha iriati, carari nogópëri ira aisonorica intasantineri Tosorintsi. <sup>20</sup> Iriroca Atingomi Tosorintsi, quero inibatasita ora caninatsaro, patiro antëneri ora caninaro icogui Iriro. <sup>21</sup> ¿Pairo picogaigui? ¿Picoguico cara najátasiquimi nanguisatsataigapëmi, picogaiguico nanintaigapëmi aisati nangantaneintëgotaigapëmi?

## 5

### *Inintacaqueri Corintosati ira te inganinate.*

<sup>1</sup> Icomantëquina pitsibataigari ira águero irajitane. Aintanta sërari yáguëro inirotsari ora yágabita iriri. Teni ingomeite ira cantiro negaca. Tesonori ingantëmatiro negaca matsiguenga ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>2</sup> ¿Përosati piquengasantaiga obiatiegui? ¿Pairo te pigasëretobitaiguema? ¿Pairo te pijocobitaigueri ira cantëro ora quimingari obirojeguiquë cara papatotaiga? Caninataque quero pinintacaguiro ipoqui. <sup>3</sup> Yamai teni nantsibataiguemi, carari përosati naquengasëretaiquëmi, aisati nangantimame nineme obirojeguiquë. Aroque nocomantëgotëri ira águëro inirotsari. Teni ingomeite. <sup>4</sup> Popatobiritaiguemari Atingomi Jesoquirisito. Aro ora itasorintsite ontsibataiguëmi obirojegui, ogótacagaiguëmi Isëre ora caninaro pinganque. Aisati naro nanguen-gasëretaiquëmi yaca. <sup>5</sup> Pomisotocaigueri ira antaguetatsi ora quimingari arota iratsipiri-acaqueri Satanás. Aro ingasitígatagantëri Tosorintsi arota iraniajima, ingomantëgotëma cara icantaguetiro ora te onganinate. Aique aroca irojocajiro quimingari, iragabisaico-tajiri Atingomi Jesoquirisito cara iribocapae.

<sup>6</sup> ¿Pairo piquengasantobitaiga obiatiegui? ¿Teco pigóigue aitica arosata ora piponganta pan, aro otsatenganëro omagaro pan oponganë? <sup>7</sup> Pijocajiro antagaisati ora te ongomeite cara obirojeguiquë quemisantatsiri. Ora quimingaro poguimin-gataiganaquimi potsatengaiganaquimi posigaro ora piponganta pan potsatenganëro omagaro pan. Aro pinaiguë caninari cantaca pan te ine ora piponganta. Picaninataigui obirojegui yamai aroquenta icamobitaiguëmi Jesoquirisito yoganinasëretaiquëmi. Iriro cantaca oisha ira camobitaiguëri joríojegui jiraissonori canta Ejípitoquë cara yogabisaico-taigairi Tosorintsi. Yabisanaqueri jonoquë ironomire Tosorintsi te iragamaguiro jorío aitinta iraraa oisha. <sup>8</sup> Aro intsome anganinabentiri Quirisito. Intsome angante ora caninari osiaquimaro pan ora te ine piponganta. Yamai imitocotaigái Quirisito arota quero amatobianti, querootisati aguisatsatanti, querootisati acantiro pairorapaguer-aca cagaro caninaro. Ora te onganinate posigaro pan ora inatsi ora piponganta.

<sup>9</sup> Jirai nasanguenataiguëmi, nacantaigabitëmi quero piconagari ira antiro tsinane cagaro iina. <sup>10</sup> Te nangantimi: “Quero pitsibatari ira te inguemisanti Tosorintsi”. Te nanguëincotaigueri irirojegui te inguemisante ira antiro cagaro iina, ira cogatsi ora yas-inta basini, ira cositatsi, ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Aroca pijocasan-tanëri irirojegui tiguëti pinguenajera. <sup>11</sup> Nasanguenatocotiri yamai ira cantatsi: “Naro popiguemisantacagane”. Aroca intiro tsinane cagaro iina, quero poguëshonitaigari. Aisa icanta ira cogasantiro ora yasintagueta basini, aisati ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi, aisati quisatsasitachari, aisati singuitachari, aisati cosirinti. Yamai nacanta-santaiguëmi, quero pitsibatari papëgotiri irirojegui. <sup>12-13</sup> Naro quero nocomantëgotiri iraegui te inguemisante; paniro Tosorintsi ingomantëgotaiguëri ora inganque aisati negaraca iriáiguë. Carari obirojegui pingomantëgotaigueri ira popiguemisantacagane. Iro-ro yamaica pijoguëtaigueri ira te ingomeite ira picarataigabitaca. Quero pijitajiri popiguemisantane.

## 6

*Cara irisintsitsatobaquimaca quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Aroca pinguisaneinqueri popiguemisantacagane, ¿Caninataqueco pabenquimari ira jitacha joes te inguemisante arota ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? Teni. Caninataque pabentimari basini popiguemisantacagane. <sup>2</sup> ¿Teco pigóiguerei iraegui quemisantatsiri comantëgotaguërine antagaisati matsiguenga ora inganque? Aroca pingomantëgotaguëri omagaro matsiguenga aiquenta, ¿Pairo te pingomantëgobiritiri popiguemisantacagane yamai ora ingantaguetomotimi ora arosata? <sup>3</sup> ¿Teco pigóigue aiquenta ongomantëgotaguëri eiro ira ironomire Tosorintsi? Pingomantëgotërica iriro, ¿Queroco picantocotiro yamai ora arosatapague yaca? <sup>4</sup> Aitica yamai piguisaneintobaga, ¿Pairo pabentobitaigari ira te inguemisante, ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? <sup>5</sup> Nacantaiguimi negaca arota naguibasiguitaiguemi. ¿Teco irine obirojeguiquë paniro obetsiquinerine popiguemisantacagane cara inguisabacaguimanica? <sup>6</sup> Carari piguisaneintobaca obiro aisa popiguemisantacagane, pabencari joes ira te inguemisante. <sup>7</sup> Pitsipiriasitaigaro cara pabentaigacari joes ira te inguemisante. Teni onganinate picantaigui negaca. ¿Pairo te pinintobitacaguiri popiguemisantacagane ingantëmiro ora te ongomeite? ¿Pairo te pinintobitacaguiri jemita ingositimi? <sup>8</sup> Te pingantaigue negaca. Picantobagaigacaro obiati ora te onganinate. Aisati picositobaca. <sup>9-10</sup> Ira antaguetatsi quero yareta canta igáanti Tosorintsi. ¿Teco pigóiguero oca? Quero pama-tobitobagaiga. Quero iáti canta Atingomiquë ira antiro tsinane cagaro iina. Quero iáti ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Querootisati ira tsigantobagachari, querootisati ora tsigantobagachari. Querootisati ira antiri sërari. Querootisati cosiantatsiri, querootisati ira coguëtaguetiri ora yasintagueta basinipague; querootisati singuitachari; querootisati nibatocotaguetasitachari; querootisati ira ágabitsatiri ora yasinta basini. Iraegui cantaguero cantacha negaca quero yaretaro iragáantane Tosorintsi. <sup>11</sup> Aisati picantaigabitari iraegui antiro quimingari. Iroro cantënguicha yoguëtetaigaimi Atingomi yoganinasëretaimi Iriro aisati Isëre Tosorintsi opasiniatitanaimi. Iniacaninataiguëmi Tosorintsi cantaca te pingantaguetëmate pairoraca te onganinate cara piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquisito.

*Yoganinatacái Atingomi eiro iraisati.*

<sup>12</sup> Ocantagani: “Caninataque nanganque pairorapagueraca ora inintacaquena Atingomi”. Carari aroca nangantassitamaro pairoraca, quero omitocotina. Teni nongogue ogabeina ora nameta. <sup>13</sup> Aiti operi ora aquemara, aisati asegoto aisati omaretsa cara piáti operi. Carari aiquenta irobegairo Tosorintsi ora ametaiga yamai. Quero ocogui api cara Jonogaguetequë. Carari te iroro irobetsicobitái antiro tsinane cagaro ajina; iroonti yobetsicasitacái Atingomi omanocotiri Iroro eironta iraisati. Aisati Iroro asiati. Aisatinta inintasantacái icogasanti intimacacái eiro. <sup>14</sup> Aisati icanta Tosorintsi icabiriqueri Quirisito, yoganiatairi, aisati iritosongajái eiro, ingabiritajái. <sup>15</sup> Nobaco iroonti nasi. Iroro asi nobatsa. Aisa icanta quemisantatsiri irasi Quirisito. Antagaisati quemisantatsiri aisati icantaro ibaco Quirisito, iguiti, iguemita, iroqui, omagaropague. ¿Teco pigóiguero oca? ¿Caninataqueco águëro irasi Quirisito antanquimaro tsinane antagueantatsiri? Tesonori ongomeite. <sup>16</sup> Aroca intiro sërari ora tsinane antagueantatsiri iniaqueri Tosorintsi aisa inganquima cara yágasantiro iina. Iroonti cantaca ibatsa iriro. ¿Teco pigóigue Sanguenari ocanti:

Cara iráque iina sërari, ira pite inganquima paniro ibatsa iriro?

Tosorintsi iniaqueri paniro. <sup>17</sup> Carari ca coshonica oguëri Atingomi, antsibasëretimari anganquimari ibega Iroro. <sup>18</sup> Quero pintiro ora cagaro pijina. Quero pintiri ira cagari pijime. Pairoraca icantagueti matsiguenga te onganinate yamasitaiguëri imatsiguenga;

carari ira antagueantatsi cagaro irasi, iriati amasiquenguicha. <sup>19</sup> ¿Teco pigóigue pinanquimi pobatsaquë Caninaro Isëre Tosorintsi? Igáquemiro Tosorintsi coshoni oguëmi. Yamai teni pasintima obiatiegui; Irianti Tosorintsi asintimi <sup>20</sup> aroquenta yamanantaiguëmi Quirisito cara icamobitaiguëmi corosiquë. Yamaica pairorapagueraca pingantaiguë pingantineri Tosorintsi. Aro iranaiaguëmi matsiguenga ingantaiguë: “Caninarisonori Tosorintsi. Yoganinatasantaiguëri Corintosati”.

## 7

### *Icomantëgotëri ira águenguitsine iina.*

<sup>1</sup> Aro cani pisanguenataiguëna, posamitaguetina. Yamai notabitaiganaquemi. Najique naro caninataque quero yágui sërari iina. <sup>2</sup> Arota quero pintiro tsinane cagaro pijina, querota pintiri sërari cagari pijime, caninataque págue pijina panirootipague sërari. Aisati caninataque omagaro tsinane águe ojime panirootipague. <sup>3</sup> Caninataque iranintacaguimaro iina ontaguimari. Aisati onganquima iroro, onintacaqueri ojime irantiro. <sup>4</sup> Ora iina quero pigáta irooti, irianti agátirone ojime. Aitosati quero igáta iriati sërari, iroonti iina agátirine. <sup>5</sup> Quero pometopitaro pijina. Aisati, tsinane, quero pometopitari pijime. Aroca pinguengaiguëma: “Quero aniobaga arosata cataguiteri arota omanocotasantiri Tosorintsi”, aro caninataque. Aique pintimacagobaguima aisati querota intaguimi Satanás ora te onganinate. <sup>6</sup> Teni nagátaiguemi: “Págue pijina”. Carari pinintica páguero, aro caninataque.

<sup>7</sup> Nocogabeca pingantaiguename nibega naro, carari ipaguetacái Tosorintsi panirootipague. Teni aisa angantaiguema omagaro. Teni ine najina carari caninasati natimi. Ainta basini sërari, queroca pine iina, aro Satanás irantacaqueri ora te onganinate, iroonti tsinane icogasanti. <sup>8</sup> Yamai nongomantaiguimi obiro ira te ine iina aisati ora ogamaimentaga: caninataque pingantaiguema nibega naro, pintimasitima paniro. <sup>9</sup> Carari queroca picantiro pitimasita, aro caninataque páguero pijina. Caninataque páguiri pijime. Teni onganinate pingogasantabitima págue pijina. Aisati onganquima obiro tsinane, te onganinate pingogasantabitima págue pijime. <sup>10</sup> Yamai nongomantasantëro ora águenguitsi ojime. Teni naro comantimine, Irianti Atingomi comantasantëmine: querotasha pijoquiri pijime. <sup>11</sup> Aroca pijoqueri, quero págai basini. Caninataque pigatsitairi págairi ira págabita. Aisati nongomantasantëri sërari, quero ijoquiro iina.

<sup>12</sup> Yamai nongomantëri basinipague. Te ingomantëgotiri Atingomi. Aintaca iina ira quemisantatsi te onguemisante iroro, aisati oninti ontimacaqueri, quero ijoquiro. <sup>13</sup> Aisati, tsinane quemisantatsiri, aintaca pijime te inguemisante, aisati ininti coshoni iroquimi intimacaquimi, quero pijoquiri. <sup>14</sup> Aintaca tsinane quemisantatsiri, carari te inguemisante ojime, iriro te ingantimari ira tsoenguëri Tosorintsi iquemocoquerinta. Tosorintsi icanque: “Iriro ojime ora quemisanquinane, iriri ojaniquite. Nocogasanti inguemisantina iriro aisati”. Aisati aintaca sërari quemisantatsiri, carari te onguemisante iina, iroro teatisati ongantimaro ora tsoenguëri Tosorintsi oquemocoquerinta. Ijique Tosorintsi: “Iroro iina ira quemisanquinane, iniro ianiquite. Nocogasanti onguemisantina iroro aisati”. Tosorintsi iniaqueri ianiquite irianti itomi quemisantatsiri, iniacaninataiguëri icogasanti inguemisante itomi aisati. <sup>15</sup> Cara aintaca sërari quemisantatsi, ora iina te onguemisante, onintica ojoquiri ojime, aro ojoquirita. Aisati aintaca tsinane quemisantatsi, ira ojime te inguemisante, iraninquica, irioquiota. Quero nacantiri quemisantatsiri coshoni iroquiro iina te onguemisante onintica ojoquiri. Aro ojoquirita. Aitosati quero nacantiro tsinane quemisantatsi coshoni oguiri ojime ira te inguemisante inintica irojoquiro. Aro irojoquiota. Teni ingoque Tosorintsi inguisabacaguima. <sup>16</sup> Tsinane, aroca coshoni poguëri pijime ira te



inguemisante, ¿Aroco pigabisaicotacagantëri? Aisati picanta obiro, sërari, aroca coshoni poguëro pijina ora te onguemisante, ¿Aroco pigabisaicotacagantëro?

<sup>17</sup> Aroque icoigaiguëmi panirootipague Tosorintsi, yogabisaicotajimi. Yamai caninataque pintaigueneri Atingomi antagaisati ora icogui Iriro. Ocari oca nocomantague-tiri iraegui botoibiritari Quirisito negaraca niátagueque. <sup>18</sup> Jirai icoigaiguëmi Tosorintsi. Ainta obirojeguiquë ira totacha iriantinta jorío jirai. Yamai quero pogasëreta. Aintasati ira terai iritotima cara icoiguëmi Tosorintsi. Quero pitota yamai. <sup>19</sup> Jemita pitoca jirai. Jemita terai pitotima. Yamai patiro caninataque pinguemisasantantiro ora icanquemi Tosorintsi. <sup>20</sup> Atiraca picantaiga jirai cara icoigaiguëmi Tosorintsi, përosati pingantima yamai. <sup>21</sup> Cara icoiguëmi Tosorintsi, ¿Obiroca pobimantaga? Quero pogasëreta. Caninataque pintineri pobatorote. Carari aroca iragátajimi pobatorote, caninasati piguiatasantiri Quirisito. <sup>22</sup> Obiroca pobimantaga cara icoiguëmi Tosorintsi, jemita. Yamai aroque yomisotocajimi Atingomi cara yoberantëmi Satanás jirai. Teca obiro pobimantaga cara yogabisaicoquemi Atingomi, yamai picantaigari ibimantaga irasi Quirisito. <sup>23</sup> Aroque ipënabentaiguëmiro Jesoquirisito cara corosiquë ora picantague-taigui te onganinate. Yamai quero popega. Quero popimantaa aisati. Quero picantaja quimingari pibega jirai. <sup>24</sup> Iroro, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmi atiraca picantaiga cara yogabisaicotajimi Tosorintsi, përosati pingantaiguema.

<sup>25</sup> Yamai nongomantëgotëro tsinane te oneimatiri sërari. Teni irogometocotiro Atingomi, carari nongomantaiguëmi ora naquenga naro. Icábintsëna Atingomi, cara quero namatobitimi. Pigóiguëro oca. <sup>26</sup> Yamai aiti ora obomirintsitasantái. Iroro ora najique naro atiraca picantaiga yamai, caninataque pingantaiguema përosati. <sup>27</sup> Aroqueca páguë pijina, caninataque; quero pijoqui. Teca ine pijina quero picogui págui pijina. <sup>28</sup> Aroca páguë pijina, caninataque. Aisati aroca águë ojime ora te oneimatiri sërari, caninataque. Carari páganquenica, obomirintsitasantaiguëmi. Te naninte obomirintsitaiguemi pitsipiriaigue, iroro nacanquemi: “Quero páganti yamai”.

<sup>29</sup> Yamai nongomantëmi, nopiguemisantacaganeegui, quero ocosamaniti cara pintaigueneri Atingomi ora icogui. Teca ine pijina, pintineri Tosorintsi. Aintaca pijina, pintineri Tosorintsi aisati. <sup>30</sup> Aroca pigasërequima, quero pogasëreta cosamani. Aroca pinganinatë, quero picaninati cosamani. Aroca pamanantë pairoraca, quero piquenga ora pasi queronta pini cosamani. <sup>31</sup> Caninataque pintimabequima yaca quibatsica. Aisati pinganinatantimaro ora inatsi yaca, carari quero pinebetaro, quero picaninatantaro përosati queronta përo cara pini oca quibatsica, querootisati ora inaiquetatsi yaca. Otsongaima omagaro. <sup>32</sup> Nocogasanti naro quero pogasëretaiga. Ira timasitacha quingasëretapinintiro ora icogui Atingomi. Patiro, icogui iriro iraganinatiri Ira Atingomi. <sup>33</sup> Irari ira ágantatsi iquengasëretapinintiro ora yametaiga imatsiguenga arota iraganinasëretiro iina. <sup>34</sup> Tojai iquengasëretaguetro pairorapagueraca. Ora tsinane te ágante aisati ora te oneiri sërari, tojai oquengasëretaiguero ora icogui Atingomi. Antagaisati ora onganque aisati ora onguengasëretë, ontineri Atingomi. Orari ágatsi ojime oquengasëretapinintiro ora pametaiga omatsiguenga arota oganinasëretiri ojime. <sup>35</sup> Ocari oca nocomantaiguëmi nocoguinenta nomitocotaiguemi. Te naninte nobomirintsitaiguemi. Patiro nocogui pintimaigue caninasati, aisati pigóigue pintasantineri Atingomi ora pairoraca ingoque.

<sup>36</sup> Pinetse, aintaca pisinto terai oneiri sërari aroqueca piquibiaque, picoguica águiri ojime, aro caninataque. Aroca págantacaquero pisinto quero picantaguëti ora te onganinante. <sup>37</sup> Aroca pomequimaro pisinto, aro caninataque; aisati caninataque aroca obomirintsitëmi onibatëntimi, pinganquero: “Aro páguiri”. Caninataque pinte ora picogui, ora piquianca. <sup>38</sup> Aro caninataque págantacaquero pisinto ora te oneiri sërari. Aisati caninatasantaque pomequimaro. <sup>39</sup> Aroca águë tsinane ojime, coshoni oguëmari irooti cara ingamaque. Carari ingamaqueca aro caninataque yamai ágairi basini ojime.



Carari paniro ágairi ira quemisantiri Atingomi. <sup>40</sup> Aroca onganque ogamaimentaga ora nogometaguëmi, caninataque quero págantaji, aro najique onganinatasantë. Aisati najique naro pogomequina Isëre Tosorintsi oca nocomantaiguëmica yamai.

## 8

### *Icomantëgotëri Corintosati ira ibatsa aroque ipëri ibabane.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantaiguëmi cara ati pingantaiguëri ira ibatsa aroque ipëri ibabane matsiguenga. Ibabane irianti ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Ipëri ibabane arota iraniacaninatiri iriro. Ijtabeca antagaisati irogótasantiri ati inganqueri ibatsa. Carari aroca ogótasitima eiro, aquengasantaigaca eati caninari. Icoigaái Tosorintsi anintobaganëma, omitocotobaganëma anguemisantasantanëri Atingomi, antime caninasati. <sup>2</sup> Aintaca jitabitacha igótasanti, iriati matobitacha; terai irogótasante. <sup>3</sup> Irari nintasantiri Ira Tosorintsi, iriro Tosorintsi igótiri. <sup>4</sup> Cara pisanguenarequë posamitëna ora caninataqueca ajagaiguëri ibatsa ira yóguineri ibabane matsiguenga. Igóiguë eiro te intosorintsite ira yobetsicasita matsiguenga. Paniro ini Tosorintsiisonori; teni irine basini. <sup>5</sup> Ainta inaguetatsi canta jonoquë aisati yaca quibatsica ira ijitasitari matsiguenga itosorintsite. Aro tojai inaguetatsi ijitosorintsitaguetaca, tojaisati itingomi, <sup>6</sup> carari igóiguë eiro ainta paniro Pabati Tosorintsi. Iriro oniaganquero antagaisati ora aniaigui. Aisati yobetsicanontacái eiro. Aintasati paniro Atingomi Jesoquirisito Ira obetsiquëro omagaro, aisati yogabisaicotajái.

<sup>7</sup> Carari ainta opiguemisantanepague ira te irogótiro oca nocomantaiguimica. Jirai yametaiga yamanopiantëri ibabane ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Aroca iraaguëri ibatsa ira aroque yóguëneri ibabane matsiguenga, ijique quemisantatsiri irasonori ira ijitosorintsitagueti. Te irogóte. Aroca iraaguëri yamai ibatsa ira yóguëneri irosiacagomento matsiguenga, aro tojai irisëretimari ibabane iroguiminasëretanëma irajitabetima ora te onganinate iraaguëri. <sup>8</sup> Carari ira aagui eiro quero yoganinatái catingsatiquë Tosorintsi. Queroca aagui quero yoganinasëretái. Aroca ajaguëri querootisati yoganinasëretái. <sup>9</sup> Pigamaiguema obiati cara pijaguërica ibatsa querota pintaguiri ira popiguemisantane ora ijique te onganinate terainta irogótasantiro cagari Tosorintsi ira ibabane matsiguenga. <sup>10</sup> Aroca iraniaquemi ira te irogóte cara paaguëri canta ibangoquë ijitosorintsitagueti, inganque: “Igóque iriro. Aisati nanganquimari ibega iriro najaguëri ibatsa irasi ibabane matsiguenga”. <sup>11</sup> Pigóque obiro caninataque pijaguëri ibatsa. Iriro te irogóte. Iroontita cara iraaguëri inguenguëma: “Teni onganinate najaguëri. Ingasitígatëna Tosorintsi nacantaguetinta ora te onganinate”. Aro pintaqueri obiro ora te ongomeite. Iriatisati popiguemisantane ira icamobique Quirisito. <sup>12</sup> Te ongomeite pintaguiri ora te onganinate. Cara piquengasëretaguiri ora cagaro caninatatsi, pamasisërequeri, pintaqueri ora te ongomeite, te pingábintseri popiguemisantane cara icocaquemi Quirisito. <sup>13</sup> Iroro ora nocomantaiguëmi: aroca najaguëri ibatsa, iroro nantagantëmari nopiguemisantane ora te onganinate, quero naaguiri ibatsa aisati, tenta naninte nantaguiri ora quimingari.

## 9

### *Icanque Paboro: “Pingantaiguena nibega naro”.*

<sup>1</sup> ¿Teco iranintacaguina Tosorintsi pairorapagueraca? ¿Teco naneiri Atingomi Jesus? ¿Teco naro iragátane naquemisantacaguëmi? <sup>2</sup> Aintaca basini te irógote naro iragátane Tosorintsi, carari pigótasantaigui cara igáquina obirojeguiquë. Yamai iraniaquemi basini matsiguenga cara naquemisantacaguëmi, aro pigótacaguiri aisonori naro iragátane Atingomi. <sup>3</sup> Ainta icantocoquina: “Te iragátiri Tosorintsi”. Yamai notabitëri: <sup>4</sup> “¿Teco onganinate nope aisati nóguima naro Paboro aisati basini iragátane? <sup>5</sup> Cara nanguenagueque

nongomantëgotëri Jesoquisito, aintame najina quemisantatsiri, ¿Teco onganinate nantentaguequimarome aisa nacantaigari ibega basini iragátane Atingomi, aisa nacantari ireintiegüi, aisa nacantari Sejas? <sup>6</sup> ¿Paniroco naro natarobacaque cara nipënabentiro noperi? Aisati nacantari Berinabé; itarobacaati iriro aisati. <sup>7</sup> Nosiacagantaiguëmi: ¿Teco iripënabentapinintiri ira soraro? ¿Teco intsimiro oba ira panguitiro? Ira piratari ibaacate ¿Teco iráguero baacatsomija?” Aroque nacanqueri ira cantëgotina cagarina naro iragátane Atingomi.

<sup>8</sup> Nocomantëgotaguëmi ora aniopiantaigui, carari ¿Pairo ocanti isanguenare Moisés? Irootisati ocanti. <sup>9</sup> Jiraisonori isanguenaque Moisés:

Quero poguineri cantiri itsobaquë sërari baaca ira agaticaguitiro tirigo, carari caninataque irape arosata.

¿Paniroco baaca iquengasëretiri Tosorintsi? Teni. <sup>10</sup> ¿Teco ingantococái eiro aisati? Aisonori icomantëgotacái. Yogomecái pairoraca caninaro anganque. Aroca inguigajiro quibatsi sërari cara imanguitantajimaro, icogui iráquero oguitso aiuenta. Aisa icanta ira obiguitatsi pairoraca aisati icogui iráquero iraisati oguitso. <sup>11</sup> Pinetse, aisa ocanta cara nopanguitëmiro pisërequë Irinibare Tosorintsi. ¿Yamai opomirintsitomotimico pomagarantaiguenaro noperi, naguitsagare, pairoraca basini? <sup>12</sup> Aroca popagarantasiagnetari basini ogomeantatsiri, ¿Teco onganinateme pomagarantiname naro? Carari te pomena tenta nanintiro. Jiraini piquemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi nocomantëmira cara nocomantëgotëri Quirisito. Tojai opomirintsitomoquina, carari te naninte nojocaguimiro cara piquemisanqueri Quirisito. Iro ora te nongoicotaguëtimi pairoraca. <sup>13</sup> Pigóiguero ira saseriroti antineri Tosorintsi cara ibangoquë, yaaguiri ibatsa canta. Ainta ibatsa itaquineri Tosorintsi, aisati yaagagaranqueri iraisati ibatsa. <sup>14</sup> Aisa ocanta, icanti Atingomi: “Caninataque ira quemisantatsiri imagaranquitiguiri ora icogui ira comantagueantiro Caninaro Nibarintsi”.

<sup>15</sup> Caninataqueme imagarantina pairorapagueraca quemisantatsiri, carari teni nongoicotëmatiri. Teni nasanguenataiguemini yamai arota pomaiguenaro pairoraca. Teni nanintiro. Nacaninasëretanë cara te nongoicotimi. Arome águëna natasegane, quero namanimi: “Pomena noperi”. Aguinata, nangameta. <sup>16</sup> Aroqueta nocomantague-tiro ora Caninaro Nibarintsi teni nanguengasantima. Teni nomairebintsate icomantaguinaninta Natingomi. Queroca nocomantëgotiri ingasitígatëna. <sup>17</sup> Aroca nongoque nongomantagueante, aro imëna Tosorintsi. Carari queroca nocoguero, ainta igáquena, imeratina jirai, ipënarora nantineri. <sup>18</sup> ¿Pairo yamai imëna? Caninataqueme nongogantimarome pairoraca, carari teni naninte nongoicoonte. Patiro nacaninasëretëgotimi cara piquemisantaiguëri Atingomi. <sup>19</sup> Te poro meratinane, carari nantapinintineri antagaisati aisatime nangantimarime ibega iromeraro. Nacanti negaca arota tojai matsiguenga inguemisantiri Atingomi Jesoquisito. <sup>20</sup> Aroca nangarataiguëri jorío, nanganquimari ibegaiga iriro arota nanguemisantacaguiri. Aroca nangarataiguëri ira quemisantiro isanguenare Moisés, aisati nanganquimari ibega iriro cara nanguemisantacaguiri. Carari yamai te nanguemisantiro naro isanguenare Moisés, te obomirintsitina. <sup>21</sup> Aroca nangarataiguëri ira cagari jorío, ira te inguemisantiro isanguenare Moisés, nangantaiguëmari iriro aisati nocoguininata nanguemisantacaguiri ora Caninaro Nibarintsi. Te nomaguisantajiro ora icanquena Tosorintsi; naquemisantasantëro ora icanti Quirisito. <sup>22</sup> Aisati, cara nangarataiguëri ira quemisantatsi arosata, nanganquimari ibega iriro, nanguemisantasanotaganëri. Nangantaiguëmari antagaisati arota nanguemisantacaguiri. <sup>23</sup> Omagaro nacanquero cara inguemisantasantaiguëmaro matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisa naro nacininatomotiro Caninaro Nibarintsi ora yogabisaicoontaina Tosorintsi.

<sup>24</sup> ¿Teco pigóigue isigaiganaca tojai sërari irogóontëmari pairiraca obaquenguitsine? Irobaque paniro ira sigasanotacha, aro imëri pairoraca ora jitacha premio. Aisati

pisigaiganaquima obirojegui págaiguerota pairoraca caninaro imëmi Tosorintsi. <sup>25</sup> Ira siganënguichane iragáquima caninasati iriati quero icanti pairoraca ora amasiquerine. Inganquero iriro iráquerota matseirontsi iroonti osi ora quero ocosamaniti. Aisa icanta quemisantatsiri cara coshoni iraguiatëri Atingomi. Aisati imaáiro Tosorintsi ora quero pisiguiriqui. <sup>26</sup> Aisa nacanta naro nantineri Natingomi, quero nacantari sigasantachari ira te irogóte negaraca iraretima. Nantineri Tosorintsi nocoguinenta inganquina: “Caninataque pisigopa”. <sup>27</sup> Nantasanotineri, te nangantëmate pairoraca basini arota, cara nocomantaguequeri basini matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro, quero icantina Natingomi: “Te pintasanotinaro ora nococaquimi”.

## 10

*Iquenguitsatocoqueri joríojegui jirai; aisati yogomequeri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëgotaiguëri joríojegui. Pigóiguë obirojegui ati icantaiga iriro jiraisonori cara isotocaiganaji Ejípitocuë. Iquenaguetaiguë canta tenta ontimingani. Pamamegapinintaiguëri irirojegui mingori, aisati pitsiraatatëtaneri angaare, aganguijanta opiriatanë. Yoguimontiaiguëri omagaro jorío Tosorintsi. <sup>2</sup> Yoguiataiguëri ira Moisés itingomi cara oobi mingoriquë aisati aganguijanta angaarequë. Yoguiataiguëri iquemisanqueri aisatime inganquimame imaotisabiriquimarime Moisés. <sup>3</sup> Yapaiguë iraperi ora ipapinintaiguëri Tosorintsi. Aisati yógaigacaro nija ora ipaiguëri Tosorintsi <sup>4</sup> ora contiaatapënguisti mopëquë. Yoguëneri mopë Tosorintsi ora osigari Quirisito Ira tsipataigari. <sup>5</sup> Carari te iraganinataiguëri Ira Tosorintsi. Iroto icamaguëtaiguë tojaisonori canta tenta ontimingani. <sup>6</sup> Pinguengasëretaiquema oca, ora pigóontima ora icogui Tosorintsi. Quero picantaigari ibegaiga jorío jiraisonori: inebe-taigaro ora te onganinate. <sup>7</sup> Quero piquemisantiri ira ijitosorintsitasitagueta. Ira jorío yamanocotaigabitacari itiomijani baaca, irianti oro. Isanguenatocotaiguëri: Isobicaiguë matsiguenga, yapaiguë aisati yógaigaca. Aique yaratingaiganaque, imaticobentaiganaqueri baaca, omaninquebintaiganaqueri. <sup>8</sup> Querootisati acantaigari ibega iriro cara intaguetaigabaquero tsinane cagaro iina. Aito canta icasitígataiguëri Tosorintsi, yogamagaiguëri jorío, icamaiguë icarati 23,000 patiro cataguitari. <sup>9</sup> Aisati iniaantaigacari Ira Atingomi irogóontimari inguisaiguërica. Aro Tosorintsi igátaiguëneri tojai marangue itsigantaguetaigacari aro icamagarantaiguë tojai matsiguenga. Querootisati acantari ibega iriro eiro; quero aniaantari Tosorintsi. <sup>10</sup> Aisati yabentaigaca, irooti ipoguiriagarantaigacari ironomire Tosorintsi. Querootisati acantari ibega jorío jirai.

<sup>11</sup> Aro ocanca negaca jirai isanguenaquero arota anguengasëretimaro ogóontimaro yamai. Aisati omoncaraquima ora iquianca Tosorintsi jirai. <sup>12</sup> Aintaca paniro ijique: “Naro sintsiri, naquemisantantiro Irinibare Atingomi”, aro nacantiri naro: “Pigamema querota picantaguëti ora te onganinate”. <sup>13</sup> Ainiro aquengasëretaiquero acantaguëti ora te ongomeite, aisa acantari ibega antagaisati matsiguenga iquenguero icantaguëti ora cagaro caninatatsi. Carari Tosorintsi caninari. Abenquimarica Iroto, iromitococái cara quero acantaguëti. Quero yamatobitái, iromitocotasantacái querota acantaguëti ora aquengabetaiga.

<sup>14</sup> Iroto, nanintaneegui, nongomantëmi: quero piquemisantiri pamanocotiri ibabane matsiguenga ira yobetsiqui iriati. <sup>15</sup> Nigóquimi obirojegui ogóontatsiri. Iroto ora pinguemaguëtobëro ora nasanguenaquimi, ora pigóontobëmaro pinguemisantobëro. <sup>16</sup> Cara acarasiatocoqueri Tosorintsi oja oba ora osigaro iraraa Jesoquisito aisati óguëmaro, ¿Teco iroto anguengasëretantimari Quirisito? ¿Teco eiro iraisati? Aisati cara antiaquero pan ora osigaro ibatsa Quirisito aisati opaiguëro ¿Teco iroto anguengasëretantimari Iroto cara icamobicái? <sup>17</sup> Tojaininta eiro, cara opaiguëro patiro pan, omatsiguengatobaca eiroguenta iniacái Tosorintsi paniro aquemisantaiguërinta

Quirisito paniro. <sup>18</sup> Pinguengueri ira joríojegui. Cara yóguineri Tosorintsi ira oisha aique yaaguëri ibatsa, iquengasëretancari Ira Tosorintsi. <sup>19</sup> ¿Pairo nacanti? ¿Aisonorico Tosorintsi yobetsiquëri ira ijitosorintsitasitagueta? Teni. ¿Caninarico ira ibatsa ira yaaguë ira te inguemisantiri Tosorintsi? Tesonori nangantiro negaca. <sup>20</sup> Ocari oca nangantasantaiguëmi: iraegui te inguemisantiri Tosorintsi, cara yóguëneri ibabane ira ibira te imaugueri Tosorintsi, irianti camagari ipaiguë. Cara yaaguëneri, irianti camagari yaagobiti. Nocogasanti quero paaguiri ibatsa irasi camagari, quero piquengasëretiri. <sup>21</sup> Aroca pinguengaiguëri Atingomi cara póguimaro oja oba osigaro iraraa, quero pógotari ora irasi camagari aisati. Aroca popëro pan popëgotëri Atingomi, quero papëgotiri ira camagari aisati. <sup>22</sup> ¿Aroca picogaigui inguisaiguemi Atingomi? ¿Obirojeguiico sintsirisonori pabisirico Atingomi?

<sup>23</sup> Ocantagani: “Caninataque nanganquero pairoraca ora inintacaquena Atingomi”. Carari aroca nangantasitima pairoraca, quero omitocotina. Quero nocogui nacantabetaro ora te onguemisantacaguina Irinibare Tosorintsi. <sup>24</sup> Quero piqueincotaiga ora picogaguëti aisati obirojegui, iroonti pinguengaigue omitocoqueri basini. <sup>25</sup> Cara ipimantagueta ibatsa, aro pomanantiri pijagueri. Quero posamitocobentiri: “¿Nega páguëri? ¿Aroca yóguëneri ibabane matsiguenga?” Quero pitsorogui aroca ipëri ibabane matsiguenga aroquenta yobetsiquëri Tosorintsi. <sup>26</sup> Ocanti Sanguenari: Ora quibatsi iroonti irasi Atingomi, aisati irasi antagaisati ora inaguetatsi quibatsiquë. <sup>27</sup> Aintaca ira te inguemisante cajemëmine irapajaquimi picoguica pijáque, aro pijáte. Pairoraca imëmi, aro popero. Quero posamitocobentiri ibatsa nega ipaniaca. Quero pijitiri quimingari. <sup>28-29</sup> Carari aintaca poro inganquemi: “Icari ica ibatsa yóguëneri ibabane matsiguenga”, aro pinguengueri ira comantimi. Aroca ijiti iraaguëri ica ingantagueque ora te onganinate, quero paaguiri obiro. Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate. Pigóti obiro quero yoguimingatimi ira ibatsa, carari te irogóte iriro. Pingábintseri.

Ainta ira cantatsi: “Inintacaguina Tosorintsi najaguëri pairiraca. ¿Pairo te iranintacagobitina ira tera irogóte? <sup>30</sup> Aroca nangarasiatocoqueri Tosorintsi ibatsa aique najaguëri, ¿Pairo picantobiquina naro quero naaguiri cara ijitiri te inganinate ira te irogóte?” <sup>31</sup> Aro nongomantëmi. Cara pijagaiguëri ibatsa; aisati cara pógaiguëma, pairoraca pingantaguëtaiguë, pingantineri Tosorintsi arota iraniacani-nataguëri Iriro matsiguenga. Aique inganinabentaiguëmi Tosorintsi, aisati irani-aiguëmi ira te inguemisante, inganque: “Aisonori caninari Tosorintsi, caninasatinta itimaigui quemisantatsiri”. <sup>32</sup> Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate ira jorío querootisati ira cagari jorío te inguemisante, querootisati quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi. <sup>33</sup> Pingogaigue pingantina nibega naro. Pairoraca nanganque nomitocotiri basini matsiguenga. Te naro cantëgotachane naati; nacantocotaiguëri matsiguengajegui arota inguemisantaiguëri Tosorintsi, arota iragabisaicotaigairi.

## 11

<sup>1</sup> Aisati pingantaiguema nibega naro, aisa nacantari ibega Quirisito.

*Ora onganque tsinane quemisantatsiri.*

<sup>2</sup> Nacaninabentaiguimi cara piquengaiguina aisati piquengaiguero omagaro ora nogometaguëmi jirai. <sup>3</sup> Yamai nogótacagaiguëmi cara Quirisito igáqueri antagaisati sërari; aisati igáquero tsinane sërari; aisati igáqueri Ira Quirisito Tosorintsi. <sup>4</sup> Cara iromanocoqueri Tosorintsi sërari, aisati cara ingomantanquero Irinibare Tosorintsi, quero ibasiguitota iguitoquë. Aroca imasiguitoquima iroonti pasiguitagantsi. Inganquimaro pibega tsinane. <sup>5</sup> Carari cara omanaque tsinane, aisati cara ongomantanquero Irinibare Tosorintsi, caninataque omasiguitotima oguitoquë. Queroca obasiguitota, iroonti pasiguitagantsi. Aisatime onganquima opeitimame antagaisati oguisi, teni



ontingomintimari ojime. <sup>6</sup> Queroca oninti obasiguitota tsinane, aro caninataque opeitirota oguisi. Queroca ocaninati papeita, aro omasiguitotima përosati. <sup>7</sup> Teni ongomeite cara imasiguitotima sërari cara yamani aroquenta yosiacari Tosorintsi Ira obetsicanëri jiraisonori. Tosorintsi agátiri sërari iriro itingomi antagaisati inanënguitsi quibatsiquë. Aisati iriro otingomi tsinane, igátiro. <sup>8</sup> Yoguibatëri sërari cara yobetsiquëri Tosorintsi. Aique yáguë imeriqui sërari ora yobetsiquë ora tsinane. <sup>9</sup> Te irobetsiquiri sërari asi tsinane; carari Tosorintsi yobetsiquëneri tsinane irasi sërari.

<sup>10</sup> Iroro ora caninataque omasiguitotima tsinane arota irogóontaiguemaro ironomire Tosorintsi cara otingomincari ojime. <sup>11</sup> Pinetsaigue, te ontimasitima tsinane, teatisati intimasitima sërari. Ininti Atingomi ágobagaiguema. <sup>12</sup> Jiraisonori Tosorintsi yobetsiquëro tsinane iroonti imeriqui sërari. Yamai ipaniaca sërari cara tsinanequë. Carari ira matsiguengajegui ipaniaca Tosorintsiquë. <sup>13</sup> Pigóontaiguema. ¿Pairo piquengaiga obiro? Aroca omanocoqueri Tosorintsi tsinane, ¿Caninataqueco omasirijaguitotima? <sup>14</sup> Te ometaiguema eiro ira sërari ingaguisite. Aro opasiquique aitinta oquibiantsa aguisi. <sup>15</sup> Carari aniacaninataiguëro tsinane cara ongaguisiteca oguisi. Iroro omasiguitoontima. <sup>16</sup> Aintaca cogatsi iripëgatsatina, nogótacaqueri cara nameta naro oca nocomantëmica, aisati yametaigaro omagaro ira quemisantiri Tosorintsi.

*Yogometocoquero Paboro cara yapapinintobitaiguëri Jesus.  
(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Ir 22.14-20)*

<sup>17</sup> Yamai aiti basini nongomantëmi. Teni naniacaninataiguemi cara papatoica papabiritaiguëri Jesus. Te onganinate, te omitocotaiguemi. <sup>18</sup> Natsita comantëmine oca. Icomantapëna cara papatobiricari Atingomi, teni pinguengaiguema, pipëgatsatobaca. Najitobëro aisonori arosata. <sup>19</sup> Cara pipëgatsatobaga, iroro pigóontaiguëmari ira quemisantasantatsi aisonori. <sup>20</sup> Cara papatoica, papabiritaiguiri Atingomi, tesonori pinguengaigueri Iroro. <sup>21</sup> Cara papaigui, ainta yáganontaigaca iraperi iraisati, te irapajaguiri basini. Te popaagagobaguima aintanta ira tasiaquenguitsi, aintasati ira singuiquenguicha. <sup>22</sup> ¿Pairo picantaigui? ¿Teco ine pobangojegui cara popaigue aisa pisinguitaiguema? Ainta pomainti popiguemisantane, pipasiquitacaqueri ira te ine iraperi. ¿Pairo nangantaiguëmi? ¿Aroco naniacaninataiguëmi? Quero.

<sup>23-25</sup> Aroquenta yogomequina Atingomi ora nogaquemira cani. Jirai, tsitiniriquë, yáguëro pan Atingomi Jesus. Aro icanqueri Iriri: “Pabati, nacarasiaquemiro oca pan, aronega”. Aique itiaquequero yotsatengaigacaro. Icanëri irogomere: “Jeroa pan ora osigaro nobatsa. Cara popapinintaiguëro pinguengaiguena Naro camobiquimine”. Aro yapaiguëro. Aitosati yáguëro irógomento. Icantaguëri irogomere: “Jeroa oja oba ora osigaro naraa. Cara pógapinintaiguëmaro, pinguengaiguena, pigóigue pisotoatobitaiguëmi naraa pabisaicoontëmaro. Cara nangamobitaiguëmi, aro pigóiguë quero namatobitaiguëmi. Nanganquimiro antagaisati ora nocomantaiguëmi. Aisati iromoncaraquimiro Irinibare Pabati”. Irooti tsitiniri cara yágagantëqueri Jesus. <sup>26</sup> Cara popapinintaiguëro oca pan aisati cara pógapinintaiguëmaro oca oja, aro pingomantaiguëri basini matsiguenga icamobicái Atingomi. Përosati pingantaiguero negaca irooti cara iribocapae Jesus. <sup>27</sup> Aintaca poro irapëro pan, iróquimaroca oja oba cara icantagueti te onganinate, icantasicaro. Te iromitocotiri matsiguenga iraniacanatiri Ira Quirisito. <sup>28</sup> Obitsita ogótocoquenguichane obiati ainiroca picantaguetomotiri Atingomi ora te onganinate. Queroca pini, aro popëro pan, aisa póguëmaro oja. <sup>29</sup> Te onganinate opëro pan eiro, teatisati óguimaro oja oba queroca aquengasëretaro ora ocanti pan aisa ocanti oja. Angantasiquimaroca ingasitígatacái Tosorintsi.

<sup>30</sup> Iroro ora ainta obiroquë ira janaitatsi aisa ira te irisintsite. Aisati ainta camaguequenguitsi. <sup>31</sup> Aroca ongomantëgotima eati aítica antagueti te onganinate, quero



icasitígatái Tosorintsi. <sup>32</sup> Cara ingasitígatacái Atingomi, icoguini iraganinatái iragatingatái arota eiro quero iáti Sharincabeniquë. Te iraninte Tosorintsi antsibatimari ira tsoengatsiri. <sup>33</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nangantasantimi aroca popatoitimaca cara popapinintobitaigueri Atingomi, piguiaque irooti cara iraretaiguëma antagaisati. <sup>34</sup> Iritasegueca poro, irapeta irasiquë ibango cara queroquerei ipoqui arota quero icasitígatimi Tosorintsi cara papatoica. Aiti basini nocoguini nongomantëmi, carari cara narequimi nogometaguëmiro.

## 12

### *Ora opaguetaái Isëre Tosorintsi. (Irom 12)*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui pigótocoquero ora opaguetaiguimi Isëre Tosorintsi paniropague obiuro. <sup>2</sup> Pigóiguë jirai teraiquerei pinguemisantiri Atingomi, ainta piquemisantasitabeta ora pobetsicaiguë obiati. Pijitosorintsitasitari carari te irinibatimi, irianti mosonti. <sup>3</sup> Nocoguini pigóigue oca. Aroca poro cantënguistsine “Teni inganinate Jesos”, teni onibatagueri Isëre Tosorintsi. Aisati te paniro inganque: “Jesos Irianti Atingomisonori”, teca onibatagueri Isëre Tosorintsi.

<sup>4</sup> Pinasitagueca ora opaguetacái Isëre Tosorintsi carari irooti Isëre. Iroonti paniro. <sup>5</sup> Pinasitagueca cara omitocoquero eiro Atingomi carari paniro ini. <sup>6</sup> Pinasitagueca ora ipaguetacái Tosorintsi. Icantacacái omagaro acanti, carari paniro ini Iriro. <sup>7</sup> Panirootipague pogometaganacái Isëre arota omitocotobaguetanëma. <sup>8</sup> Ora Isëre ogótacaquero paniro cara ingomantasantaguete catinasati ora iquianca Tosorintsi; ira basini pogometacaquero caninasati ora igótagueque. Opaguetëri pitirooti Isëre Tosorintsi. <sup>9</sup> Opëri basini sërari inguengasëretantimari Tosorintsi igóque ora icogui ingantaguete Tosorintsi. Ira basini opëri iragaguibegaguetiri janaitaguetatsiri. <sup>10</sup> Opëri Isëre Tosorintsi ira basini sërari iritosongantë; opëri basini ingomantantaguete ora yoniaguëri Tosorintsi. Pigótacaquero basinipague cara igótagueobëri comantantatsiri aroca iquenguitsatacagueri camagari, teca onibatagueri Isëre Tosorintsi. Opëri basini onibataquero basiniati nibarintsi. Poniaguëri basini cara iragabisëro inibati basiniati. <sup>11</sup> Antagaisati ocapague pinasitagueca opaguitaiguëri quemisantatsiri Isëre Tosorintsi Iroronta irooti paniro. Pairoraca onintaguëti, opaguetaiguëri panirootipague quemisantatsiri.

<sup>12</sup> Pinetse: pigóiguë patiro pini obatsa eiro, carari aitosati aiti aguiti, obaco, oroqui, aguemita, aneingomento, omagaro. Tojai inatsi, carari patiro pini obatsa. Aisati acantari ibega Quirisito; paniro ini, carari tojai eiro quemisanquero. <sup>13</sup> Paniro pini Isëre Tosorintsi. Pitasonobentái, iroso omatsiguengatobaganaa, eiro paniro aisati acantari ibega Quirisito paniro, Ira obaotisabiritaigaca. Acarataigui jorío, ira cagari jorío, ibimantaga, aisati ira te imimantima. Pinancái paniro Isëre Tosorintsi, coshoni pogaigacái. <sup>14</sup> Patiro pini obatsa, carari aiti ágantaro, aniaantaro, aquemantaro, anëitantaro, antagaisati. Tojai pini, carari patiro pini obatsa. <sup>15</sup> Aroca onganque aguiti: “Tenta naro ibaco, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora aguiti obatsa aisati, te inasitanëma? <sup>16</sup> Aroca onganque aguemita: “Tenta naro iroqui, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora aguemita obatsa aisati, te inasitanëma? <sup>17</sup> Arome antagaisati obatsa iroonti oroqui ¿Ati ongantimame anguemantimaro? Arome antagaisati obatsa iroonti aguemita ¿Ati ongantimame anguemijengatantimaro? <sup>18</sup> Carari te irobetsicái Tosorintsi negaca: yobetsicáiro obatsa caninasati. Ipáairo aquemantaro, aniaantaro, anëitantaro, omagaro. Pairoraca icoque, icantaguequero negaca. <sup>19</sup> Arome iroonti aneingomento, ¿Negarame inë basini obatsa? ¿Ati ongantimame? <sup>20</sup> Patiro pini obatsa, carari aiti tojaipague obaco, aguiti, oroqui, aguemita, aguetsi, aneingomento, omagaro. <sup>21</sup> Teni cara ongantima oroqui onganquero obaco: “Teni nanintimi”. Teatisati aguito onganquero aguiti: “Teni nanintimi”.

<sup>22</sup> Aisonori, aitiro obatsaquë pairorapagueraca ora te osintsite, carari anintasantiro. Aguibatiro. <sup>23</sup> Aisa ocanta, aiti ora ipasiquitocoti, carari caninataque pini. Caninasati omasiquero ora te ongogue ongonijate. <sup>24</sup> Te omasitiro ora te opasiquitocotiro. Carari caninasati yobetsiquëro obatsa Tosorintsi. Caninataque pini orapague te aniacaninatëgotiro. <sup>25</sup> Te onganinate cara onguisabacaguima obatsa. Icoquini Tosorintsi ongábintsabacaguima obaco, aguiti, anei, antagaisati. <sup>26</sup> Aroca ongatsitë poro, aisati otsipiriaquero omagaro obatsaquë. Teca ongatsite, onganinatë antagaisati obatsa.

<sup>27</sup> Obirojegui botoibiritari Quirisito aisati picantaro ora ibatsa Quirisito. Panirooti-pague obirojegui picantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita, omagaro. <sup>28</sup> Aro acarataigui tojai quemisantaigui Tosorintsi. Yoguibatëri iragátane. Igáqueri inguenguitsatagueque Nibarintsi Caninaro. Aisati igáqueri comantantatsiri ingomantanque. Aisati igáqueri ogomeantatsiri irogomeantë. Aique igátaguequeri basinipague. Ainta itasongantagueti; basini yogaguibegajiri janaitaguetatsiri; basini omitocoontatsi; basini irianti itingomi, igátaguequeri quemisantatsiri ora ingantagueque; basini inibatasitaguetero basiniati nibarintsi. <sup>29</sup> ¿Aintaco antagaisati eiro quemisantatsiri iragátane Quirisito? Teni. ¿Aintaco omagaro eiro comantantatsiri? ¿Aintaco antagaisati ogomeantatsiri? ¿Itasongantaguetico omagaro? <sup>30</sup> ¿Yogaguibegajirico janaitatsiri omagaro? ¿Inibataguetiroco antagaisati basiniati nibarintsi? ¿Iquemobërico antagaisati icomantaguetiri irapiguemisantacagane ora inibatagueti basiniati? Tesonori. <sup>31</sup> Carari caninataque pingogasantague imaguetaiguemi Tosorintsi cara pintineri caninasati ora icoicotaguetimi. Yamai nogometaguëmi ora pingantasantineri caninarisonori.

## 13

### *Caninataque anintobaguima.*

<sup>1</sup> Aroca nanibatasitima basinipague nibarintsi aisa aroca nanibatasitima irinibare ironomire Tosorintsi carari te nanintiri basinipague, naanti catsiguetsari. Nacancaro pibega catsiguero campana ocantasita, teeng, teeng, teeng, teeng. Aisati nacancaro pibega tamera ocantasita tong, tong, tong, tong. <sup>2</sup> Aroca nogóquero ora inganque Tosorintsi teraiquerai inanënguistsine, aroca nongomantagueantiro matsiguengaquë, aroca nogótaguequero ora terai ironijagantiro Torosintsi, aroca nogótasantëro antagaisati, aroca nanguemisantasantotëri Tosorintsi arota nagátiro oguitoja: “Ogaganëma”, aro ogaganëma, carari teca nanintaiguëri basinipague matsiguenga, teni nongomeite. <sup>3</sup> Aroca nomasitaguëtimari antagaisati ora nasinta ira basinipague matsiguenga, aisati aroca nantineri Tosorintsi nocomantëgotëri, iroro inguisaneintaguëquinaca matsiguenga arota iritaguëna nangamobitaiguëri, teca nanintaiguëri matsiguenga, te omitocotina omagaro ora natsipiriaque.

<sup>4</sup> Aroca anintaiguëri basinipague matsiguenga, quero aguisiri omanapague; iroonti angábintsaguëri; quero aguisabiritiri, quero oguibata eati. <sup>5</sup> Aroca anintaiguëri matsiguenga, quero acanti te onganinate, otabitobëri basini caninasati. Quero omichati queronta anti ora ocogasanti; quero aguisaneintaguetiri basini; quero aqueincotiri basini ora te onganinate. <sup>6</sup> Quero acaninatëgotiri ora icanque basini te onganinate. Anganinatëgotiri ira cantiro ora caninaro, ora catingararo, ora aisonori. <sup>7</sup> Atsipiriaque antsinisati; quero ipëgatari. Ajitocoqueri basini ora caninaro. Aguiqueri Tosorintsi agabiacáirone ora te onganinate. Pairoraca inanënguistsine, përosati anganque caninasati.

<sup>8</sup> Quero ocomantanti përosati; quero inibatasitaro basiniati nibarintsi përosati; quero përosati igótabetaro pairoraca; carari përosati anintobaganëma. <sup>9</sup> Yamai teni ogótasantaigue; igótabeca, teatisati ongomantasantaigue, <sup>10</sup> carari cara orequima ora caninarisonori, quero ocogajiro oca caninataguetabetacha yamai. <sup>11</sup> Cara eiro janequiquerai, aisa acantari janequi cara inibatasita, igótasitabeca arosata, aquengasitabeca arosata. <sup>12</sup> Carari cara iquibianë ojocanëro cara acantari janequi. Aisa ocanta yamai

aniaantari Tosorintsi coboriariquë, carari te ingonijatasante. Aiquenta aniasantapëri Jonogaguitequë. Yamai igótabecari eiro Tosorintsi arosata, aiquenta ogótasanotapëri aisa ocanta igótasanotacái yamai Iriro. <sup>13</sup> Yamai përosati aquemisantaiganaqueri Tosorintsi, igóiguë quero yamatobitái, aisati anintobaca përosati. Aiti maba caninari, carari caninatasantaque cara anintobaca.

## 14

### *Ira nibatatsi basiniati nibarintsi, aisati ira comantatsi.*

<sup>1</sup> Pingogasante pinintaiguero basini matsiguenga. Aisati pingogasantiro omague-taiguemi Isëre Tosorintsi cara pintineri Atingomi. Caninataque pingogaigue omemi cara pingomantaguetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>2</sup> Ainta irapague nibatatsi basiniati nibarintsi. Teni iromitocotiri irapiguemisantane queronta iquemaigabaqueri matsiguenga. Quero poro quemirine. Irianti Tosorintsi yamanabeca, Iroronta nibatacaqueri Isëre Tosorintsi. <sup>3</sup> Carari ira comantaguetiri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi inguemisantacagaiganaqueri, iromitocotaiguëri, aisati iraganinataiguëri. <sup>4</sup> Ira nibatatsi basiniati nibarintsi imitococa irineni. Ira ogomeantiro Irinibare Tosorintsi, imitocotaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>5</sup> Nocoguini pinibataigue basiniati nibarintsi, carari nocogasanti pingomantantiro Irinibare Tosorintsi. Tojai icanque comantantatsiri: igótacaqueri irapiguemisantane. Aintaca abisërone irinibare ira nibatasitacha, aisati ocaninati. Irogótacaqueri quemisantatsiri cara inguemaigabaquero.

<sup>6</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, aroca najáque cara obirojeguiquë, nanibatasitapëmaro basiniati nibarintsi ¿Queroco niátasita? ¿Ati ongantima nomitocotaiguëmi queroca noniagaiguimiro ora yoniaguëna Tosorintsi, queroca nigótacagaiguimiro Irinibare, queroca nocomantaiguimiro iguenguitsare Jesoquisito, queroca nogometimi ora terai pigóiguero irasi Quirisito? <sup>7</sup> Aisati teni onganiate cobërentsi, soncari, cagaronta matsiguenga. Aroca amasiquima teni ogóte pairoraca ocanti. <sup>8</sup> Aisati teca intibote caninasati soraro ¿Pari ogóquenguitsine irobetsiquëma cara iromanáque? <sup>9</sup> Aisati picantaiga obirojegui. Aroca pinibatantimaro pininequë ora te inguemaigabaquero basini, ¿Ati ingantima inguemaiguëro ora pingantabequima? Pinibatasita. <sup>10</sup> Yaca quibatsica aiti tojai nibarintsipague. Pinasitaguetanaca. Patiropague caninaro irasi ira quemobërone. <sup>11</sup> Carari teca anguemaigabaquero irinibare basiniati matsiguenga, te omatsiguengatimari, aisati te iromatsiguengatái queronta aquemiri.

<sup>12</sup> Iroronta picogaigui omaguetaiguemi Isëre Tosorintsi ongantacaquemiro, yamai aisati pingogaigue omaiguemi cara pomitocotaiguëri popiguemisantane inguemisantasantanë. <sup>13</sup> Iro ora aroca pinibatabitaro nibarintsi ora te irogótiro basini, caninataque pomaniri Tosorintsi imemi cara poniagaiguëri quemisantatsiri ora pinibati. Aique inguemobëmi omagaro. <sup>14</sup> Aroca nomanocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogótengani, nomanaqueri nasërequë, carari teni nogóte naati ora ninibati. <sup>15</sup> ¿Pairo nanganque? Aroca nomanaqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogótengani, nomanaqueri nasërequë. Aisati caninataque nogóte ora nomanaqueri. Nangántabenqueri Tosorintsi nasërequë, aisati caninataque nangántabentiri ora naquemaque. <sup>16</sup> Aroca pomane obiro pisërequë, pinganque: “Caninarisonori Tosorintsi”, ¿Ati ingantima inguemaigabaquero pitsipa ira te irogótiro? Quero yamanacaguimi queronta iquemimi. <sup>17</sup> Caninasati picarasiatiri Tosorintsi, carari te omitocotiri basini. <sup>18</sup> Nacarasiaqueri Tosorintsi, nibatasantiro basiniati nibarintsi, nobataiguëmi. <sup>19</sup> Carari cara apatoibiritari Atingomi, nocogasanti nanibate arosata catinasati arota nogometaiguero quemisantatsiri. Te onganinate aroca tojai nanibatasantë nibarintsiquë ora te irogóiguero quemisantatsiri. <sup>20</sup> Nopiguemisantacagane, quero piquengaiga cantaca janequi, pinguengasantaiguema cantaca antiasipari ogótatsiri. Carari quero piquengairo ora te onganinate, queroca

picantiro ora quimingaro. Caninataque pingantaiguemari janequi cara te irogótiro ora cagaro caninatatsi. <sup>21</sup> Ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Nanibataiguëri joríojegui nibarintsipaguequë. Aisati nagátaiguëri matsiguenga cagari jorío irinibataigapëri basiniati nibarintsi, carari quero iquemagabaquero jorío, querootisati iquemisantina Naro”.

<sup>22</sup> Iroro ora cara pinibataiguiroca basiniati nibarintsi, iroonti ora irogóontëmaro ira terai inguemisante cara yogomequimi Tosorintsi. Carari cara pingomantantaigueroca, pomitocotaiguëri quemisantatsiri.

<sup>23</sup> Pinetsaigue: cara popatobiritaiguëmari Atingomi, aisati omagaro nibatatsi basiniquë nibarintsi, aroca ingaigapë iraugui te inguemisante, ¿Queroco icantocotaiguimi: “Te iraneicotaiguema irojogui. Ichabënitaguëni”? <sup>24</sup> Carari aroca antagaisati pingomantagueantë, aisati ingapë poro ira te inguemisante, cara inguemaigapëmi aro oshabitapëri iraneingomento cara irogóque ainta ora icantaguetomotiri Tosorintsi te onganinate. Irajique omagaro comantëgotëri iriati. <sup>25</sup> Aro ingomantëgotëri ora imánabeca isërequë. Aro irobaticagueritotasipëmari Tosorintsi, irajiqueri Itingomi. Aisati ingantaiguëmi: “Aisonori itsibataiguëmi Tosorintsi”.

<sup>26</sup> ¿Pairo nanganque, nopiguemisantacagane? Cara popatoitima, caninataque poro cántatocoquerine Tosorintsi Iriro caninari, irogomeantë basini, ainta ingomantunque basini, basini nibaquerone basiniati nibarintsi quero igóigui ira tsipataigari, aisati ainta ironijagaiguëmiro ora icanti. Pairoraca pingantaiguë, pingantineri Tosorintsi aisati pingogaigue pomitocotaiguëri quemisantatsiri. <sup>27</sup> Ainta nibaquerone nibarintsi ora te pinguemaiguero, aro irinibaque paniro, irinibaque basini, irooti maba. Quero basini. Patiro irinibatagueque paniropague. Caninataque poro oniagaiguëmirone ora ocanti nibarintsi. <sup>28</sup> Queroca ini ira oniagantirone, quero inibati basiniati nibarintsi; iromaireteta catingasatiquë irapiguemisantane. Patiro irinibatiro casiriconiati, irinibaquerinta Tosorintsi. <sup>29</sup> Caninataque paniropague ingomantante Irinibare Tosorintsi pite, queroca maba. Iraegui basini inguengasëretaigabaquero ora icomantaguë. <sup>30</sup> Iroontita icomantanti poro, aroca Isëre Tosorintsi oniaguëri ogomeantagantsi ira basini, aro iracotanë. Aique ira nibasigatsi iritsita tsonguërone irinibare. <sup>31</sup> Paniropague ingomantagueantë antagaisati arota irogometaguëri omagaro quemisantatsiri, iraganinasëretaiguëri aisati. <sup>32</sup> Ira comantantiro Irinibare Tosorintsi iromairete cara Isëre Tosorintsi ongomantaqueri basini. <sup>33</sup> Te iraninte Tosorintsi angatsigueguitetaigue cara omanocotiri. IcoGUI omairetaigue, caninasati anganque poropague arota anguemasantobëri.

Yametaiga icantaigui negaca antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Atingomi. <sup>34</sup> Aisati ametaiga eiro, ora tsinanejegui omairetaiguë tenta iranintacaguero onibate cara yapatotaiga. Caninataque onguemisanque cara ocanti Sanguenari. <sup>35</sup> Ocoguica ogóte tsinane pairoraca, caninataque osamitëri ojime cara obangoquë. Teni onganinate onibataigue tsinanejegui cara papatobiritaigari Atingomi. <sup>36</sup> Pinetse. ¿Pijitaiguico opaniaca Irinibare Tosorintsi cara obirojeguiquë? ¿Pijiqueco paniro pigóiguero obirojegui? <sup>37</sup> Aintaca comantantasiri ijica Iroro nibatacaqueri Isëre Tosorintsi, nocoguini irogótiro oca: oca nasanguenataiguëmica, iroonti iragáantane Atingomi. <sup>38</sup> Queroca poro quemisantiro oca, querootisati piquemisantiri iriro. <sup>39</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pingogasantague pingomantantiro Irinibare Tosorintsi. Aisati pinintacaguiri popiguemisantane irinibataiguero basini nibarintsi. <sup>40</sup> Carari, caninasati pingantaiguero antagaisati, paniropague pingantiro.

## 15

*Paboro icomantëgotëri Jesus icabiritanaca icaniatanai. Aisati cara angabiritanaima eiro.*



<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocoguini nogótacagaiguemiro Caninaro Niabrintsi ora nocomantaiguëmi jirai. Irooti piquemisantaigabaquero aisati përosati piquemisantanoero yamai. <sup>2</sup> Irooti pabisaicoontaca yamai, aro përosati piquemisantasantaigasegui. Carari piquemisantomemegacaroca, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>3</sup> Noguibatë nocomantëmiro ora yoniaguëna Tosorintsi: ainta acantaguetomotiri ora te onganinate, iroro ora icamobitaguëcái Quirisito. Imoncaraquero ora ocanti Sanguenari. <sup>4</sup> Aisati yomianquengani igamaga omoroquë. Pabisanaque maba cataguiteri, aro icabiritanaa yoganiatairi Iriri cara ocanti Sanguenari. <sup>5</sup> Aique yoniagaari ira Sejas, aique yoniagaigaari aisati antagaisati irogomere ira caratatsi 12. <sup>6</sup> Aique yoniagaigaari tojai quemisantatsiri icarati 500. Iniaigabajiri. Ainiroquerai yamai itimaigui irirojegui, carari arosataanti camënguïtsi. <sup>7</sup> Aique yoniagaari Santiago, aique yoniagaigaari omagaro iragátane. <sup>8</sup> Aique naro carantënguïtsi. Yoniagapëna naro, nacantari ibega ira ibogatsi queroquerai imoncarata <sup>9</sup> manchacori. <sup>9</sup> Igáquena, carari te nangantimari ibega basini iragátane, tenta nongomeite naro. Noguiaataguequeri ira quemisantatsirijegui, naguisabitacari, nocogabeca nóguirime omagaro. <sup>10</sup> Icabintsasantëna naro Tosorintsi icantaneintëgotëna, irooti nareantaca yamai. Te ingábintsasantasitina. Ipomirintsibencari Tosirintsi basini iragátane, carari nopomirintsitasantobencari naro. Te nangantasitimaró naro, icábintsasantëna, imitocoquina, iroro nacantasanotaguëquineri. <sup>11</sup> Jemita pairi comantaiguëmi, naro, iriroco basini iragátane, caninataque piquemisanque. Nacantaigari ibega iriro, nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi irooti ora piquemisantaigabaquera.

<sup>12</sup> Pinetse. Naquemocoqueri aintapague obirojeguiquë ira cantasitacha quero icabiritaja igamaga. Cani jirai nocomantëgotaiquëri Quirisito narogui iragátane aisati comantantatsiri cara icabiritanaa Quirisito icaniatanai. Piquemisantaigabaquena. Yamai, ¿Pairo picantobiti quero icabiritaja camaguetatsiri? <sup>13</sup> Querome icabiritaja camaguetatsiri, querootisati icabiritaja Quirisito. <sup>14</sup> Querome icabiritaja Quirisito, natsipiriasicarome nocomantëgotëri aisati pitsipiriasicarome piquemisantaiguëri. <sup>15</sup> Pigóiguëme cara nontsoiguëgotasitimarime Tosorintsi narogui iragátane. ¿Teco nongomantëgotiri: “Icabiriqueri Quirisito”? Carari querome icabiritaja camaguetatsiri, querootisati icabiritari Tosorintsi Iriro. <sup>16</sup> Querome icaniatanai camaguetatsiri, querootisati icaniatanai Quirisito. <sup>17</sup> Aisati querome icabiritaja Iriro, piquemisantaigabitari, përosatime pingantagueti ora te onganinate. <sup>18</sup> Aisati antagaisati quemisantatsiri ira camënguïtsi, játaqueme Sharincabeniquë. <sup>19</sup> Aisati, querome acabiritaja, atsipiriasiquimarome cara aquemisantaigabitari Quirisito yamai, ogasëretasantaca abisanaqueri basini ira atsipiriaigatsi.

<sup>20</sup> Carari aisonori icabiritasanta Quirisito, icaniatasantanai, ibataiguëri omagaro basini camaguetatsiri carari inganiataigae aiuenta. <sup>21</sup> Aroquenta icanquero Arán jiraisonorí ora te onganinate, iroro acamasanoigaguëti yamai. Carari ainta Ira jitacha Quirisito, icantagueti ora caninaro, irooti angabiriantanaima eiroegui. <sup>22</sup> Omatsiguengatacari Arán, iroro acamaantaguëtaiga. Aisa ocanta antagaisati eiro omatsiguengatacari Quirisito, anganiatanae eironta iraisati, ingabiritajái. <sup>23</sup> Ibataigacái Quirisito. Aiuenta, cara iribocapae intinaigairi antagaisati quemisantatsiri. Cara omoncaraquema, angabiritajima omagaro eiro, anganiatanae. <sup>24</sup> Aique Quirisito agabeirine antagaisati agátabetachari, obatabetachari, itingomipague, omagaro iritsongaigapëri. Aro inganqueri Tosorintsi: “Pabati, yamai nagobiaqueri antagaisati. Pigátaigueri përosati omagaro inagatsi Obironta Itingomisonoriguinte”. <sup>25</sup> Irobatacagantanë Quirisito irooti cara iragabiaiguëri iritsongaiguëri omagaro ira quisaigabitari. <sup>26</sup> Aique quero icamaji matsiguenga aisati. <sup>27</sup> Ocanti Sanguenari: Ipëri Itomi Tosorintsi iragáantaiguëri antagaisati inagatsi. Paniro te iragátiri Iriri, Ira përi Quirisito antagaisati.



<sup>28</sup> Cara iragabiauiguëri Quirisito iraugui pëgacari, aique inganqueri Iriri: “Jerica, Pabati. Popabaquina cara nagobiaqueri omagaro icaegui. Yamai nocoguini intingom-intaiguemita antagaisati. Aisati Obiro nasi Natingomi”. Aique Iriri Tosorintsisonori, Itingomisonoriguente.

<sup>29</sup> Pinetse. Ainta obirojeguiquë ira baotisabiricari ira camënguitsi. Querome icabiritaiganaja camaguetatsiri, ¿Pairo icantobitiro? ¿Teco iratsipiriasitima? <sup>30</sup> Aisati querome nacabiritaja narogui iragátane Quirisito, ¿Pairo nocomantëcobiriqueri? ¿Teco natsipiriasitima? <sup>31</sup> Piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito. Iroro ora nacani-nasëretëgobiritaiguëmi. Aisa ocanta, aisonori nocomantasantaiguëmi oca: teni nogóte atiraca ongantima iróquina iraugui quisaneinquina cara nocomantanti. Antagaisati cataguiteri icogabeca irógaiguename. <sup>32</sup> Canta Ejesoquë iguisaneintasantaiguëna catsimari matsiguenga, tojai yobomirintsitaiguëna. Aisa icantaigari ibega secari atsigantatsiri ira nipëgataca. Querotame nacabiritanaca ¿Pairome omitocoquinane? “Caninataqueme intsome opaiganaque, aisa ógaiganaquima. Coraque angamaiguë naramani”. Aro angaraque. <sup>33</sup> Pigamaiguemari ira nibatasitacha cantacha nega. Iromatobiquemi. Cara ocantagani: “Quero pitsibatari ira cantiro quimingari arota quero ijocacaguimiro ora picantabeta caninari”. <sup>34</sup> Pingaguente, pinguengasëretima. Quero pogatsitairo ora te onganinate. Ainta obirojeguiquë ira te irogótiri Tosorintsi. Nacanquemiro negaca arota popasiquitaigue.

<sup>35</sup> Ainta ira osamitënguitsine: “¿Ati ingantajima cara ingabiritaigaima camaguetatsi? ¿Ati ongantajima ibatsa aroca inganiatae?” <sup>36</sup> ¿Quero posamitasita! Pinetsaigue: cara pomanguitiro oguitso, quero pii panguirintsi queroca ocamí oguitso. <sup>37</sup> Cara ianë, iroonti basiniati. Cagaro cantaro oguitso ora popanguitë. Popanguitëro tirigoguitso iroonti oguitso. Pinanë obatsa, opoa, osi, omagaro. Yamai iroonti basiniati. <sup>38</sup> Popanguitëro. Aro imaguetëro Tosorintsi antagaisati oguitsopague asiati obatsa, opoa, osi, omagaropague basiniati. Ipaguetaiguëro ora icogui Iriri. <sup>39</sup> Teni aisa ongantobaguima ora ibatsapague. Basini pini ibatsa matsiguenga. Basiniati ibatsa basiniripague. Casiriconiati pini ibatsa tsimiripague aisati simapague. Antagaisatipague basiniatipague. <sup>40</sup> Ainta ibatsa paniacha yaca quibatsica. Aintasati ira paniacha Jonogaguentequë. Ocaninataigui omagaro, carari te aisa ongantobaguima. Pinasitanaca poropague. <sup>41</sup> Ora irobariane paba teni aisa ongantimaro iguëtaguiterite manchacori. Ora irasi jonogasatipague iroonti basiniati. Inasitaguentanaca. Aintapague obariasantatsi, irari basini, te.

<sup>42</sup> Aisa acanta eiro, cara angabiritajima. Quero aisa acantaja ibega yamaica. Iritijëcái, aro obatsaganë obatsa. Angabiritaiganajima; quero ibatsaganai aisati. <sup>43</sup> Teni ongomeite oca iritijëtabecáica, carari onganinatasantë ora cabiriquenguichane. Yamai teni asintsite, angabiritajima sintsirisonori. <sup>44</sup> Oca obatsaca iritijëcái, ora amecaro quibatsi atimantaigaro. Cara angabiritajima, inasitanaima obatsa, omeantimaro antimaque cara Jonogaguentequë. Aitiro obatsa yaca quibatsica; aiquenta inanë basiniati antimantimaro Jonogaguente. <sup>45</sup> Ocanti Sanguenari:

Caniatatsiri inabita sërari obaquenguitsi, ira jitacha Arán.

Carari aique ipoque Quirisito carantënguitsi, Ira caniatacagantatsiri aitinta Isëre timagantatsiri. <sup>46</sup> Yamai obaque obatsa ora atimanta yaca quibatsica. Aiquenta antimantapëmaro basiniati obatsa ora omeantëma Jonogaguentequë. <sup>47</sup> Ipaniaca quibatsiquë ira obaquenguitsi jitacha Arán. Yobetsiquëro ibatsa iroonti quibatsi. Carari Quirisito ipaniaca Jonogaguentequë Ira carantënguitsi. <sup>48</sup> Itimaque Arán yaca quibatsica. Aiti ibatsa, aisa icantaigari antagaisati matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aiti ibatsasonori Quirisito Jonogaguentequë, aisa angantaiguëma eiro jätënguitsine Iriroquë. <sup>49</sup> Yaca asi obatsa osigaro irasi Arán. Aiquenta osiaquemaro irasi Ira panënguicha Jonogaguentequë.

<sup>50</sup> Iroro, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiro oca: quero piáti oca obatsaca canta igáanti Tosorintsi, querootisati piáti ora obatsaga: canta, quero pinai ora pat-saagantsi. <sup>51</sup> Yamai, noniagaiguëmi ora te irogóiguero matsiguenga jirai: quero acami antagaisati, carari omagaro eiro omasiniatitanae. <sup>52</sup> Intibotanë, aro ogóiguë omoncaraca antagaisati. Intibotanë, irooti angabiriantëma eiro, camabetacha, quemisantatsiri, quero acamaji aisati. Aisati eiro terai angame omasiniatitanae. Inganquero Tosorintsi omanapaguesonori. <sup>53</sup> Yamai asiati obatsa obatsaganë; carari aiquenta quero ibatsagaji aisati. Yamai acamaque, carari aiquenta quero acamaji aisati. <sup>54</sup> Cara omasiniatitanae irooti cara quero ibatsagaji, querootisati acamaji, aique omoncaraquema ora ocanti Sanguenari:

<sup>55</sup> Aro. Yamai ocarati cara angamaque agabeironta camagantsi. Quero ogatsitaa acamaji. Quero aquengasëretaa acamaji. ¡Caninataque! Yamai quero otsorogaigai acamaji.

<sup>56</sup> Cara angantaguetiro ora te onganinate, aro ontsorogaiguëro angame, cara ocanti Sanguenari, aroca angantagueque ora te ongomeite, angamaque. <sup>57</sup> Carari aroque icamobicái Atingomi Jesoquirisito, icabiritaja, yogabisaicotajái. Aro intsome angantocotiri: “Caninarisonori ini Tosorintsi, intsome angarasiatiri”. <sup>58</sup> Iroro, nopiguemisantacaganeegui, nanintane, përosati pinguemisantasantanëri Atingomi. Pintineri përosati, pintarobacaatineri. Pairoraca pinganque, pingantobentiri Iriro. Quero poperatasita. Quero pitsipiriasita, intsibataiguëmintá Atingomi, imëmi ora caninaro aisati.

## 16

### *Yapatotëneri Jerosaresati iguireguite.*

<sup>1</sup> Yamaica nangantocoqueri quirequi papatotëneri opiguemisantane coguitiachari canta Jerosarénquë. Oca nongomantaiguimica, aisati nocomantaguequeri quemisantatsirijegui cara Garasiaquë. <sup>2</sup> Omagaro tomincoquë, caninataque popatotineri Jerosaresati piguireguite. Atiraca ingaraque piguireguite, poguineri casiriconiati ira pinintaigui pomagantineri. Aro cara naretanëmi naro, aroque ainta quirequi, arota quero nobomirintsitaigapëmi. <sup>3</sup> Cara najáque obirojeguiquë, nasanguenaquineri Jerosaresati aisati. Aro pingoigaigue ira pigáque iráganëneri. <sup>4</sup> Aisati pinintica najáte naro, aro nantsibatanëmari.

<sup>5</sup> Aiquenta najáque naniaigaimi, carari arotsita najátagueque canta Maseroniaquë, aique narequimi obirojeguiquë. <sup>6</sup> Cara najáque obiroquë, nocoguini nantiomotaiguemi cosamani, irooti omagaro tsaengaquë. Aiquenta, pomitocotaigabaquina pingábintsaiguëna atiraca najáque aisati. <sup>7</sup> Teni naninte naniaiguemi omanaanti yamai. Aiquenta nocogui nantiomotimi, aroca iranintacaquena Atingomi. <sup>8</sup> Yamai natimaque yaca Ejesoquëca irooti cataguitieriquë jitacha Pentecosités. <sup>9</sup> Ainta tojaini yaca ira cogatsi nanguenguitsatomotaigueri ora Caninaro Nibarintsi. Arosonori ira quemisantaigabaquero. Aintasati tojai ira quisaneintaiguëna pëgatsatina.

### *Paboro ibetsataigacari irapiguemisantane.*

<sup>10</sup> Cara iraretanëmica Timoteo, pingábintsaigueri irironta aisati icantina nibega naro, intineri Atingomi. <sup>11</sup> Quero poro maintirine. Carari págacaninatobëri, aisati caninasati pingábintseri arota iripigaima yaca caninasati. Noguiaqueri iriro, aisati basini opiguemisantane intsibataigapëmari. <sup>12</sup> Namanabecari iriáte Aporo obirojeguiquë, intsibatanëmari ira basini opiguemisantane, carari te iraninte iriáte yamai. Cara ingoqueca aiquenta, aro iriátë.

<sup>13</sup> Pigamaiguema. Përosati pinguemisantaiganaqueri Atingomi. Quero pitsorogaigui. Nocoguini irisintsisëretacuimi Tosorintsi aisati pisintsibentineri. <sup>14</sup> Pairoraca pingantaiguë, pinintobaganëma. <sup>15</sup> Pigóiguëri, nopiguemisantacagane, ira Isitéjana

aisati imatsiguenga. Ibataiguëri Acayasati iquemisantaiguë. Icantaiguëro caninaro, icábintsaigabaqueri imitocotaiguëri quemisantatsiri. Icábintsasitacari, te ingoicotiri. <sup>16</sup> Ipomirintsitaca imitocotasantaiguimi pairoraca icantaguequimi. Nocoguini pinguemisantaigabaqueri iriro, aisati icantaigari ibega iriro. <sup>17</sup> Nacaninatasantë cara yaretaiguëna Isitéjana, aisati Jorotonato, aisati Acaico. Nogasëretocoquimi, carari imitocotaigapëna aisatime ingantimime pibega obirojegui arome piretimame yaca. <sup>18</sup> Imagoriasëretagaigapëna aisa icanta imagoriasëretagaiganaquemi cani. Caninataque piniacaninataiguëri iriro.

<sup>19</sup> Iraegui quemisantatsiri botoibiritari Atingomi yaca Asiaquë ibetsataiguimi. Aisati ibetsatasantaiguimi Aquira, Pisisira iina, aisati omagaro botoitacha canta ibangoquë iriro. <sup>20</sup> Ibetsataiguimi antagaisati opiguemisantane yaca. Cara pobetsatobaganëma, caninasati págacaninatobaganëma. <sup>21</sup> Aisati nobetsataiguimi naro Paboro. Nasanguenataiguimiro arosata naati. <sup>22</sup> Iriáteta Sharincabeniquë ira te iranintiri Atingomi. ¡Omana, Atingomi! ¡Popoque! <sup>23</sup> Nocoguini ingábintsaiguëmi Atingomi Jesoquirisito. <sup>24</sup> Nanintasantaiguimini omagaro obironta quemisantaiguëri Jesoquirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

### *Ibetsataigari Corintosati.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, cara Corintoquë? Naro Paboro yaca Maseroniaquë, nasanguenataiguimiro oca. Icoiguëna Tosorintsi aisati igáquena Jesoquisisito. Itsibatina yaca Timoteo opiguemisantane. Nasanguenataiguimi obirojegui quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi canta Corintoquë, aisati iraegui quemisantatsi omagaroquë Acaya. <sup>2</sup> Yamai nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisisito.

### *Iraganinataigairi Tosorintsi ira atsipiriaigatsi.*

<sup>3</sup> ¡Caninarisonoriguinte Otororintsite! Iriro Iriri Atingomi Jesoquisisito. Icantaneintëgotacái aisati yoganinatasantacái <sup>4</sup> cara atsipiriasitaigaro pairoraca aisati cara ogasëretaigaca aisati cara ocogasantaigabitaaro pairoraca. Cara yoganinasëretái, aisati igótacacái eiro aganinasëretaiguëri ira basini cara iragasërequima aisa ocanta imitococái Tosorintsi. <sup>5</sup> Aroca tojai atsipiriobenqueri Quirisito aisa icanca icantobicái Iriro it-sipiriobencái, aisati tojai irobessërecacái eiro. <sup>6</sup> Iroro aroca nomomirintsitobitaiguëmi, nanganquero arota iraganinasëretaiguemi Tosorintsi, aisati iragabisaicotaimi Iriro. Aroca iraganinasëretaiguëna, aisati pinganinatanë obirojegui pigótinta aisati iraganinasëretimi Tosorintsi aisa pingantina nibega naroequi. Iragabisaicotajimi, iromitocotaguëmi pabetiro cara pitsipiriobentaiguëri Quirisito pairoraca. <sup>7</sup> Nigótasanti aroca pingantaiguëna nibega naró pomomirintsibentiri Quirisito obiro, aisati pingantaiguëna iraganinasëretimi Tosorintsi.

<sup>8</sup> Nopiguemisantacagane, nocogui pigóigue cara yobomirintsitasantëna naroequi cara Asiaquë; nogasëretasantaca agabenisonori irooti cara te nabetiro. Najitabeca nangaquë.

<sup>9</sup> Aisonori nigóiguë tigue nangantima nagabisaicotima naati. Patiro nogueicoqueri Tosorintsi. Paniro Iriro icanta yogabisaicoonti icabiritaguetirinta camaguetatsiri. <sup>10</sup> Aroque yogabisaicoquena. Te nangamaigue. Aisati yamai iragabisaicoquina. Aisati nagueicoqueri cara përosati iragabisaicotopiantina. <sup>11</sup> Pomitocotaiguena, pomancotina arota ingantocotina Tosorintsi. Aintaca tojai ira manëgotaiguëne, aisati tojai ingarsiataiguëri Tosorintsi cara tojai icábintsaiguëna.

### *Patiro catingasati isanguenaque Paboro.*

<sup>12</sup> Aro imitocoiguëna Tosorintsi, tojai icábintsaiguëna, iroro nacantocotaguëtiri. Te nogótasitima pairoraca nangantineri, carari caninasati yogomequina Tosorintsi ora icocaquina. Najique nacantaiguëro caninasati. Nigóiguë piniacaninatëro ora nacantaguetomotimi, aisa icanca basini matsiguenga iniacaninataiguëna. Iroro nacani-nataguëque. <sup>13</sup> Catingasati nasanguenataiguëmi oca. Te ongomëtate pinibatobëro nasanguenare. Aisati te omomirintsite pigótaigabaquero. Nocoque pinguemasantaigabaquero. <sup>14</sup> Arosata piquemisantabecaro ora nocomantaiguëmi jirai. Nocogui cara iripigaima Atingomi Jesus, nanganinabentaiguemi cara piquemasantaiguëro ora nogometaiguëmi. Aisati pinganinabentaiguëna naroequi.

### *Iriátëme Paboro iraniajirime Corintosati.*

<sup>15</sup> Yamai nigóque piniacaninataiguëna. Iroro nopintsatabitaca najátajeme naniajime aitosati. Nocogabeca nomitocotajimime aisati, nanguemisantacaguimi. <sup>16</sup> Nocogabeca naniajantimime omanaanti cara najáqueme Maseroniaquë. Aique

cara nopocaje Maseroniaquë naniopaimime aitosati. Aique pomitocotaiguëname cara nagaganëmanica cara Joreaquë. <sup>17</sup> ¿Pijique nomatobitaiguëmi cara nopintsatabitaca najáqueme obirojeguiquë? ¿Pijique nacantari ibega ira cantasitacha: “Aro” aisati: “Quero”? Te nangantimari iriro. Te nongogue nomatobitimi. <sup>18</sup> Igóque Tosorintsi cara te nomatobitaiguemi. Igóque quero ninibati: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. <sup>19</sup> Nocomantëgotëri Jesoquisito naro aisati Timoteo aisati Siribano (iriati Siras). Quirisito inibatë catingasati ora aisonori; tesonori irinibate: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. Nanintini nangantimari ibega Iriro. <sup>20</sup> Atiraca ocarati Sanguenariquë jirai cara inibatëgotëri Quirisito. Aisonori imoncaraquero Quirisito omagaro icantaigacái Tosorintsi Sanguenariquë. Iroero nocomantaguëtiri matsiguenga cara icaninatasanoti Tosorintsi aisati Jesoquisito Atingomi. Përosati imoncaraquero Irinibare. <sup>21</sup> Cara aquemisantaiguëri Quirisito, itasongobencái Tosorintsi, yosintsisëretacái, icoigacái iraisati. <sup>22</sup> Itasongobencái aisati ipaáiro Isëre Caninaro coshoni pogacái, pínancái asërequë. Yamai igóiguë eiro quero ijocajái, iromoncaratiro omagaro Irinibare.

*Icomantairi paio te iriábirite iraniajiri.*

<sup>23</sup> Iroero te najátaguëte naniajimi jirai, tenta nongogue nasintsitsatimi, aisati te naninte naguipasiguitimi, nogasëretacagaiguemi. Igóque Tosorintsi te nontsoiguema. <sup>24</sup> Te nongogue nagátimi pinguemisantaiguena aroquenta piquemisantasantaiguëri Tosorintsi yamai. Cagarina naro pitingomi, iroonti nocoque naganinasëretaguimi, antagati.

## 2

<sup>1</sup> Naquianca: “Yamai quero niáti naneiri Corintosati. Aroca najáque nagasëretacagaiguëri iriro aisati nagasërequima naro”. <sup>2-3</sup> Aroca nagasëretacaguimi, ¿Pairi aganinasëretëname naro? Teni irine, paniro obiatiegui. Iroero nasanguenataguëtaiguëmi cani jirai, nasintsitsaquemi. Te naninte najáte nagasëretacaguimi obirojegui; teatisati naninte pigasëretacaguina naro. Cara najáque nocogui naganinatobaguima obiro, naro. Nigóti cara nanganinasëretomoquimi, aitosati pinganinasëretaiquë obirojegui. <sup>4</sup> Jirai nasanguenataguëmiro, tojai nogasëretocotasanoiguëmi, aisati tojai niraicotaiguëmi. Carari te naninte nagasëretacaguimi, iroonti nocoque pigóigue tojai nacábintsaiguëmi, nanintasantimi.

*Yamai pijocajineri ira sërari icantaguetiro te ongomeite.*

<sup>5</sup> Cani jirai nasanguenatocoqueri ira sërari ágiro irajitane. Te panirona naro nagasëretocotimari. Aisati obirojegui pogasëretocotaigacari. <sup>6</sup> Aroque piquengabiritaigacari, picasitígataiguëri irooti cara ijocajiro ora icantagueti te ongomeite. Antagati yamai, aroque omoncaraca ijocajiro. <sup>7</sup> Yamai pijocajineri obiro, quero piguisaneintajiri. Iroonti pingábintsaiguëri, pigaigasëretiri arota quero aiquero iáti yogasëretasanta. <sup>8</sup> Nocogui yamai pigótacaqueri aisonori picábintsasantëri. <sup>9</sup> Iroero nasanguenataguëtaiguëmi jirai. Nocoque naniaantaiguemi, aisonorica piquemisantaiguina. <sup>10</sup> Pairiraca pijocajine ora icantagueti, aisati naro nojocajineri. Aroca ingantaguetomotaiguëmi pairoraca ora te ongomeite, icogui Quirisito pijocajineri, quero piguisaneintiri. Jirai catingasatiquë Quirisito nojocajineri naro ira sërarira ágiro irajitane. Yamai pingantina nibega naro <sup>11</sup> arota quero icantacaguimi Satanás ora te onganinate. Nigóque tojai icogabeca iromatobitái.

*Icarasiaqueri Tosorintsi cara iquemisantacaqueri tojai matsiguenga.*

<sup>12</sup> Cani jiraini nareca Toróarequë nocomantagueigapëri atiraca icanta Quirisito cara yogabisaicoonti. Tojai imitocoquena Atingomi tojai yágacaninatobëna ira timaigatsi, tojai iquemisanquero Caninaro Nibarintsi. <sup>13</sup> Carari nocogabepari Tito, iriro cantënguicha te naneiri. Te nomagoriasërete. Aro nobetsataiganajari, nogaganaca cara Maseroniaquë.



<sup>14</sup> Përosati nacarasiatopiantaiguiri Tosorintsi naroequi aroquenta yagobiacaquina imitocoquina nacantaiguineri antagaisati ora inintacaquena. Yamai igótacagaiguëri omagaro matsiguengajegui cara Iriro Qurisito Itingomisonori. <sup>15</sup> Naquemisantaiguëri Quirisito aisati nocomantëgotëri, iroro iniacaninataiguëna Tosorintsi. Nacarataiguë tojai matsiguenga. Nigótacaqueri cara iriáiguë Jonogaguitequë aroquenta naquemisantacaqueri; ainta tojai basini nigótacaqueri cara iriáiguë Sharincabeniquë tenta inguemisante ora nocomantëri. <sup>16</sup> Nacantaigabitari iraequi tsoengaiguina. Iro ro iriáiguëti Sharincabeniquë. Ainta basiniegui nocomantaiguëri, aro iquemisantaiguëna iriro. Iro ro iriáiguëti Jonogaguitequë. Ingantaiguemani caninasati intimaque përosati. Tojai naquengasantëro oca. Querome yagobiacaquina Tosorintsi, querome naquemisantacaguiri matsiguenga. <sup>17</sup> Ainta tojai matsiguenga yogomeantabitaro Irinibare Tosorintsi icomantomemegaro ora irágantëma quirequi. Te nangantimari naroequi. Igáquina Tosorintsi nogomeantiro Irinibare catingasati. Igóque nocogasantiro nangantiro negaca. Nocomantëgotagueantëri Quirisito. Aisati imitocoquina Iriro.

### 3

#### *Ira Corintosati ogótacaqueri basini cara aisonori caninari Paboro.*

<sup>1</sup> ¿Pijique yamai cara naquenguitsatasantaa naati? ¿Picoqueca yamai basini sanguenatëgotënane naroca caninari? Aisa naroequi, te nanintacaguimi pisanguenatocotina pingomantaguetiri basini matsiguenga naroca caninari. Nigóque ainta cogaguimi pisanguenatineri iriro caninari. <sup>2</sup> Igótocotaiguëmi omagaro matsiguenga cara piquemisantaigabaquero ora nocomantaigapëmi, iroro ipasiniatitaguëtaiguëmi Tosorintsi. Aisati naquenganeintëgotaguëmi përosati. <sup>3</sup> Carari igáquina Quirisito. Naquenguitsatomotaigapëmi. Oquemisantacaquemi Isëre, opasiniatisëretaiguëmi Isëre Tosorintsi Ira caniatagantatsira. Iniaiguimi matsiguenga cara te pingantaigaima pibega jirai, aro igótocoquina aisonori igáquina Quirisito aisati aisonori ora nocomantëgotiri.

#### *Tosorintsi imitocoqueri ira Paboro inganquineri Iriro.*

<sup>4</sup> Nigóiguë aisonori oca nocomantaiguëmica. Naquemisanquerinta Quirisito yagobiacaquina Tosorintsi imitocoquina nacanquineri ora icocaquina. <sup>5</sup> Tigueti nangantiro naro; te nangantasitimaró pairoraca, Irianti Tosorintsi cantaquinaro. <sup>6</sup> Iriro ogótacaquina atiraca icanta yogabisaicoonti. Jirai aiti Irinibare Tosorintsi aique yogaquero isanguenaquero Moisés. Ocomantaguetiri matsiguenga ora icocaqueri Tosorintsi. Queroca iquemisantiro omagaro, iriáiguë Sharincabeniquë. Carari iroraique yamai Tosorintsi igáque Isëre ontimacagajiri quemisantatsiri ojátacagajiri jonoquë. <sup>7</sup> Jirai isanguenaque Tosorintsi mopëquë, itsibatari ira Moisés cara oguitojaquë. Caramanisata yanongopaa Moisés yobariaborotasantapë iboroquë. Cara iniaigabajiri imatsiguenga, irianti joríojegui, te iranetsabintiri yotsioquiquerinta. Carari opeganaa arosata arosata cara yobariaborotasanosigui Moisés. Icanque Tosorintsi cara antagaisati ira te inguemisantiro Sanguenari iriátë Sharincabeniquë. <sup>8</sup> Cara isanguenaquero mopëquë Tosorintsi jiraisonori, yobariaborotasantë Moisés cara yoniagampëro imatsiguengaquë. Tojai iquenganeintasantaca omagaro. Yamai aiti Isëre Tosorintsi coshoni poguëri quemisantatsiri, përosati ocaniataqueri aiuenta ontimacaqueri Jonogaguitequë. Ora irorai, asi Isëre Tosorintsi, pabisëro ora inaga irasi Moisés. <sup>9</sup> Caninaro isanguenare Moisés, ora oniagaiguëri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari, aisati poniagaiguëri cara icaninatasanoti Tosorintsi. Carari caninarisonori ora irorai Nibarintsi cara iraniacaninatëri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Jesoquisito Itomi. Iniaqueri quemisantatsiri aisa ocantabeta te ingantaguetëmate ora te

onganinate. <sup>10</sup> Ocaninatabitaca ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi carari caninarosonoriguinte ora ogometaignuena Isère. Iro-ro nosobicomontapëmari Tosorintsi jonoguë. <sup>11</sup> Ocaninatabitaca isanguenare Moisés tenta përo ca ine. Carari caninarosonori irorai Irinibare Tosorintsi: nantiomotasanotëri përosati Jonogaguetequë. ¿Teco iroro caninarosonori yamaitica?

### *Angantasantanëmari ibega Quirisito.*

<sup>12</sup> Aroquenta nigóiguë aisonori nantiomoqueri Tosorintsi, iroro te nopasiquitaguëte cara naquenguitsatomotaguëtiri matsiguenga. <sup>13</sup> Te nangantimari ibega Moisés cara ibasiborocaró ibaniote arota quero ineiri imatsiguenga cara omeganaima cara yobariaborotasantë. <sup>14</sup> Carari te inguemaiguero joríojegui. Icaintetanë inibatëntabitaro isanguenare Moisés irooti yamai, iroro cantënguicha te irogótocotiro aisati te inguemiro. Paniro Quirisito icantiro igótacaqueri cara inguemisanqueri. <sup>15</sup> Aisonori irooti icantaiga yamai jorío. Cara irinibatabequimaro isanguenare Moisés, quero igótiro tiguëti ingantima inguemiro. <sup>16</sup> Carari cara irabentimari Atingomi Jesoquisito, irogótacagaiguëri cara quero yamatobitaja iriati. Aro irogótasantanë. <sup>17</sup> Cara ainta Atingomi, aitosati pini Isère ora ogomequeri quemisantatsiri cara paniro Quirisito agabisaicoontatsi, cagari Moisés. Cara yoguiatëri Quirisito icaganëri Tosorintsiquë, catingasati inibatapëri, te përo cara ingantaguete ora te onganinate, quero itsipiriasitaro yamai iquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>18</sup> Yamai tenta omatobitima igóiguërinta eiro Atingomi, igótasantiri cara icaninatasanoti Iriro. Aisati ogótacaqueri basini matsiguenga ati icanta Quirisito cara aiquero anguengasëretanëri, aguiatanëri. Pitasongobencái Isère arota aiquero anganëmari ibega Iriro. Yamai acantaigabitacarí arosata, carari opasiniatitopiantanë. Aiquenta angantasanotapëmari Quirisito anganinatasantapë.

## 4

### *Caninasati Paboro icomantantiro Irinibare Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Icantaneintëgoiguëna Tosorintsi, aisati igáquena nongomantaguëtaiguëri matsiguenga. Iro-ro quero nogasëretocotaguëtaró. <sup>2</sup> Teni naninte nomatobitiri matsiguenga; irari te ingomeite ira matobitaguëtaiguëri. Te nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, teatisati nongomantantimari matsiguenga cara ocaninati pairoraca icoguí Tosorintsi; arome nangantiro negaca, nomatobiquerime. Carari iroonti catingasati nogometaignuëri matsiguenga. Pigóiguëro obi-ro, aisati igóque Tosorintsi aisonori oca nacanquímica. <sup>3</sup> Aintaca ira te ingueme ati ingantima iragabisaicotajima, iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>4</sup> Yamatobitaignuëri Satanás yogomarajasërequeri, tiguëti ingantima irogótiro teatisati inguemisantiro Caninaro Nibarintsi. Irianti Satanás iquemisanque tsoengatsiri. Satanás te iranintacaguëri inguemisantiri Quirisito cara iragabisaicotajiri, teatisati iraninte intingomintimari Quirisito Ira caninatatsi Tosorintsi ini. <sup>5</sup> Te naninte naro nanguenguitsatocotima, Irianti Atingomi Jesoquisito naquenguitsatocoti. Naanti cantaca pomeraro; nanintaiguë nomitocotaiguëmi arota pinguemisantaiguëri Iriro Pitingomi. <sup>6</sup> Jirai yobetsiquëro quibatsi Tosorintsi, iroonti tsitiniri, carari icanque Tosorintsi: “Yamai onguëtaguëtanëta”. Aro oquëtaguëtanë. Yamai aniaiguëro pairoraca. Aisati yamai yosanguëguitesëretocoigacái Tosorintsi, igótacagaiganacái ati icanta Quirisito. Anguëtaguërica Iriro, aro igóganaque eiro caninarosonoriguinte Tosorintsi.

### *Tosorintsi imitocotaigái ocomantëgotëri.*

<sup>7</sup> Te nasintsibatsate naróegui, teatisati paniro nongomantëgotaguëri Tosorintsi caninarosonori. Irianti Tosorintsi omitocoiguëna cara nocomantanti. Pinaiguëna naróegui iragátane te nanganinate, te nasintsite, aro pigótocoiguëri yagobiacagaiguëna Iriro nocomantëgoti. <sup>8</sup> Tojai yobomirintsitaiguëna carari te irojocaguënaró cara nocomantanti.

Tojai naquengasëretaigaca carari te nagasëretima. <sup>9</sup> Tojai iguisaiguëna matsiguenga, icantaguebiritaguëna catsimari, carari te irojocanëna Tosorintsi, itsibataiguëna imitocoquina. Ipëgatapinintaiguëna matsiguenga carari te iróguina. <sup>10</sup> Aisa ocanta jirai ainta tojai icogaigabitaca iróguirime Jesus, aisati yamai ainta tojai icogabeca iróguina naro. Paniro Jesus yogabisaicotopiantëna arota ironijagantina cara itimi Jesus aisonori yoganiatanëna. <sup>11</sup> Cara naquenguitsatocoquerinta Quirisito icogaiguë matsiguenga irógaiguena. Carari pënibaque nangamaque, iraniaiguëna matsiguenga cara përosati intimacaquena Jesoquisito, aro irogótocoiguëri Quirisito aisonori ainta Iriro caniari. <sup>12</sup> Përosati nocomantanti naro, iroro ora icogaguëque iróguina. Carari piquemisan-taiguëna obiro, iroro ora itimacaguëtimi Tosorintsi arota pintiomotaiguëri canta Jonogaguitequë. <sup>13</sup> Jirai osanguenaquengani:

Naquemisanque, iroro nocomantaguëtiri nomatsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aisa ocanta, naquemisantaiguë naro, iroro nocomantaguëtaiguëmiro. <sup>14</sup> Nigóiguë Tosorintsi itinaajiri Atingomi Jesus, yoganiatairi. Aiquenta iraganiataigaina naroequi, aitosati iraganiataigaimi obiro, aro nantsibataiguëmi obirojogui catingasati Iriroquë. <sup>15</sup> Tojai nopomiribiriquimi cara ingábintsaiguemi Tosorintsi. Aisati ingábintsaiguëri tojai basini matsiguenga. Aro tojai pingarasiatasantotëri antagaisati obirojogui quemisantat-siri, pingantocoqueri: “Icaninatasantoti Tosorintsi”. <sup>16</sup> Iroro ora te agasëretaguëtaiguema eiro. Omagotasantë obatsaquë, antiasiparitanë, pënibaque angamaque tenta angüeshote, carari te anguengasëretima antagaisatinta cataguiteri yosintsisëretaigái Tosorintsi, yoganinasëretaigái. <sup>17</sup> Yamai arosata itsipiriacagaigacái tsoengatsiri yaca quibatsica, carari te anganinatasitima. Igóiguë omanapague abisanaque. Arosata opomiribiritaiguëri Tosorintsi yamai, carari igóquero Iriro, aiquentata irágaiganacái Jonogaguitequë antiomoqueri përosati. Canta, antimaiguë caninasati, quero ocantaja pibega yaca. <sup>18</sup> Quero aquengasantiro ora atsipiriagueque yaca quibatsica. Aiquenta omeganaima omagaro ora aniaiguë yamai. Iroonti aquengasantiro ora te oneingani yaca, ora inatsi Jonogaguitequë. Quero opega iroro.

## 5

### *Icomantëgotëro Paboro ora acaninasëretobiti.*

<sup>1</sup> Igóiguë eiroequi quemisantatsiri cara angamaiguëca yaca obatsaquë, antimaiguë Jonogaguitequë. Antimantëmaro basiniati obatsa ora irobetsicacái Tosorintsi. Te irobetsiquiro matsiguenga. Përosati antimaiguë canta. <sup>2</sup> Yaca quibatsica tojai opomirintsitacái ogasëretasantaca yamai, aisati tojai aquengasëretaigaca tojointa ocogui ojo-canëro obatsa yaca quibatsica aro agaganëma Jonogaguitequë, antimantapëmaro irorai obatsa. <sup>3</sup> Canta quero patiro pini asëre, aitosati inë basiniati obatsa caninaro. Aro iraniacaninataigacái Tosorintsi. <sup>4</sup> Aiquenta omasiniatitanëma carari yamai iroontita atimaque yaca quibatsica, ogasëreca. Te aninte ojoquiro oca obatsaca cantaca inaga omanchaqui, carari tojai ocogasanti omasiniatitanaima, aro antimantaimaro basiniati obatsa ora quero pitsonga. <sup>5</sup> Iroro ora yobetsicobicáiro Tosorintsi arota antiomotiri Iriro basiniatiquë obatsa. Aisati ipacáiro Isëre coshoni ogacái, ogóontaiguema eiro iraisati Tosorintsi, iráganacái Jonogaguitequë. <sup>6</sup> Iroro acaninasëretaguëque, igóquenta eiro përosatinta atimantaro obatsa inaga yaca quibatsica, terai antsibatasantimari Atingomi. <sup>7</sup> Terai aneiro ora yobetsicacái Tosorintsi jonoquë, carari aquemisanqueri Quirisito, aro igóiguë aniaiguëro aiquenta. <sup>8</sup> Acaninabiritabecari Atingomi yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáque Jonogaguitequë, antsibatasantapëmari Atingomi. <sup>9</sup> Aroca atimaigui yaca, ocogasantabita aganinatiri Atingomi. Aisati aroca ajáque cara Iriroquë Jonogaguitequë, ongogasantë aganinatapëri. <sup>10</sup> Aiquenta ingaimacái aganguisatiquë, ingomantëgotacái Quirisito panirootipague. Aroca yamai acantaguetiro caninari, ingábintsaigacái imaáiro caninaro; aroca acantaguetiro yaca yamai ora te

onganinate quero i yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáquepaáiro ora caninaro, iragasëretacací.

*Isanguenatococa iriati Paboro.*

<sup>11</sup> Tojai natingomintasantacari Atingomi, naniacobeingacari. Iro-ro naquemisan-tacagobitaiguiri matsiguenga. Igóque Tosorintsi cara naquemisantasanotëri; naninti pigóiguero panirootipague obirojegui aisati. <sup>12</sup> Teni naninte nanibatëgotima naati, carari teatisati naninte popasiquitocotina. Iraegui cantëgotaguetasiquina ijitaigaca iriati caninari, carari te inganinasëretaigue. Nocoguini popëgatsatimari, pingomantëgotina caninasati ora aisonori. <sup>13</sup> Aroca ingantocoquina: “Te iraneicotima Paboro”, aro nangantineri Tosorintsi ora icocaquina. Aroca naquengaigaca caninasati, nanganquimiro arota nomitocotaiguemi. <sup>14</sup> Tojai inintasantacái Quirisito icamobicái, icábintsasantëna naro. Iro-ro nacantobitaiguineri ora icocagaiguëna. Cara icamaque Iriro, Tosorintsi iniaiguëri antagaisati matsiguenga aisa icanca icamaiguë irirojegui aisati. <sup>15</sup> Aroquenta iniaigacái Tosorintsi caninari cara aquemisanqueri Quirisito, caninataque ojocajiro antagaisati ora acantaguete te onganinate quero atimobenta eati, carari antimobitiri Iriro, angantaguete ora icocacái. Yamai itimacagajái Tosorintsi aisa ocanta yoganiatairi Jesoquirisito cara aroque icamobicái. <sup>16</sup> Jirai najitabecari Quirisito irianti matsiguenga, te nogótabetimari arocá Irianti Tosorintsi. Carari yamai nigótasantëri ati icanta. Aisati jirai najitaiguëri quemisantatsiri irianti matobiantatsiri; yamai quero nitsoinguiro aroquenta yamai naniaiguëri aisa icanta iniacaninataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Cara iquemisanqueri Quirisito matsiguenga, aro yoguëshonicari, ipasiniatisërequeri Tosorintsi. Quero iquengairo ora icantabeca jirai, quero icantaguetajiro quimingari, aroquenta ipasini-atitaja iriati, yamai iquianqueri Tosorintsi. <sup>18</sup> Ocari oca iparintineri matsiguenga Tosorintsi. Igáqueri Quirisito icambobicái, yoganinatacái aquemisanquerinta, yágacaninatacái Iriro. Yamai quero ipëgasëretaari eiro. Yamai icogui Tosorintsi ongomantaiguëri basini matsiguenga cara inguemisantaiguëri, aro aisati irágacaninataigabaqueri irirojegui Tosorintsi. Quero iguisairi aisati. <sup>19</sup> Pinetse yamai. Igáqueri Quirisito iraganinataigaái eiro, iro-ro irágacaninataguëcái Tosorintsi. Quero iquengairo aisati ora acantaguete te ongomeite. Yamai igátaigacái ongomantaiguëri omagaro basini matsiguenga cara icogasanti Tosorintsi irágacaninataigabaqueri irirojegui. Panibati inguemisantasantiri, imëmari. <sup>20</sup> Aisonori narogui iragátane Quirisito, nogagaiganaquemiro Irinibare Tosorintsi. Aisati icocaquem pinguemisantiri Quirisito, pomemari, aro irágacaninataigabaquem Tosorintsi. <sup>21</sup> Te ingantaguetëmate Quirisito ora te onganinate; Irianti caninari. Carari ipocasique icamobicái. Tosorintsi icasitígabiricáiri Itomi cantaca Quirisito cantaguetatsi ora te ongomeite. Itsipiriobencái aroquenta acantaguetiro quimingo eiro. Iro-ro yamai yoganinasëretobicái Tosorintsi; iniacaninataigacái cantaca te angantaguetëmate pairoraca te onganinate. Iniaigacái caninari aisa acancari Quirisito caninari.

## 6

*Ora icanque Paboro.*

<sup>1</sup> Yamai imitocoquina Tosorintsi nacantineri ora icocaquina. Iro-ro nacantobitaiguëmi: icábintsasantaiguëmi Tosorintsi. Quero pitsoinguiro yamai. <sup>2</sup> Jirai icanque Sanguenariquë:

Cara pamaquina, naquemaquem, nomitocoquem, nogabisaicoquem irootiquë cataguiteri.

Yamai aisati naro nongomantëmi: caninataque yamaica pinguemisantiri Quirisito arota iragabisaicotajimi. Quero pogueiro irooti naramani. <sup>3</sup> Nacantaiguë caninasati arota quero pairi sërontaiguina. Te naninte nantaguiri pairiraca ingantaguete ora te



onganinate. Catingasati nogometaignuëmi arota ira matsiguenga quero icantocotague-tasitaiguina narogui comantëgotëri Quirisito. <sup>4</sup> Përosati nacantasantineri Tosorintsi arota pigóigue aisonori natingomintasantacari. Përosati nantasantineri carari tojai nopomiribiritari tojai nogasëretopiantaca. <sup>5</sup> Ipatapinintaiguëna matsiguenga, yominquina. Iguisapinintaiguëna. Tojai nobomirintsita, nomagotasantë cara nocomantaguequeri matsiguenga. Nacaguitapininti tsitiniriquë. Naniopiantaca nitasegue. <sup>6</sup> Aisati noniagaca cara naquianca caninasati, natimaque caninasati. Nigótasantëro Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Caninasati aisati antsinisati nacantaiguëri ira quisaiguëna carari te nanguisaneintiri iriro. Nacábintsaiguëri matsiguenga; omitocoquina Isëre Tosorintsi nangantineri; nanintaiguëri matsiguenga. <sup>7</sup> Nocomantaguequeri ora aisonori, iroonti Irinibare Tosorintsi, yagobiacaquena Tosorintsi imitocoquina arota nanganquineri caninasati aisati nanguemisantacaqueri basiniati matsiguenga inganinatanquima. Aisati icábintsëna Tosorintsi arota quero yagobeina camagari, que-rootisati ijocaguinaro cara nocomantëgotëri Quirisito. <sup>8</sup> Ainta iniacaninataiguëna aisati basini isërontaiguëna. Ainta ira nibacatinatëgotëna, aisati ira cantëgotaguetasitaiguëna. Basini quemisantaiguëna carari aintasati tsoengaiguëna. <sup>9</sup> Te irogóiguena matsiguenga carari igótina Tosorintsi. Ainta isariabitëna irógaiquëname, carari caniarinaquerai. Tojai naniacatsigataguetasicaro carari te nangame yomisantënantata Tosorintsi. <sup>10</sup> Nogasëretocotaigacari matsiguenga, iroro cantënguicha nacatinabenqueri Tosorintsi përosati. Teni ine tojai ora nasinta carari nomitocoiguëri matsiguenga irogótiri Tosorintsi, inganinabentaiguëri Iriro. Teni inëmate pairoraca nasi, carari icábintsëna Tosorintsi tojai, ipëna omagaro ora nocoque. Nacatinabentaguequero omagaro yoganë Tosorintsi yaca quibatsica.

*Tojai Paboro icábintsaiguëri ira Corintosati.*

<sup>11</sup> Nopiguemisantacaganeegui, nocomantasantaiguëmi omagaro naquengaigaca, te nománopitimiro pairoraca. Tojai nanintaiguëmi. <sup>12</sup> Te nopasiquitaiguëmi. Carari obirojeguiquë te pinintaiguëna pipasiquitaiguëna. <sup>13</sup> Aisati nacantacagaiguëmi ibega notomijegui aisati nasintojegui tojainta nacábintsaiguëmi. Ninibataiguëmi catingasati. Naninti pingábintsaiguëna naro aisati pinibataiguëna catingasati, arota quero pipasiqutiro pairoraca.

*Quero picantaigari ibega tsoengatsiri.*

<sup>14</sup> Quero coshoni poguiri tsoengatsiri ira te inguemisante. Pinetse, aroca acaninati eiro, ¿Acantarico ira te inganinate? ¿Omatsiguengatacarico? Teni. Oca cantaca cataguiteri aisati tsitiniri: te omoncaratobaguima, casiriconiati pini. <sup>15</sup> ¿Imatsiguengatacarico ira Satanás Quirisito? Tesonori. Aroca aquemisanti, ¿Acantarico tsoengatsiri? Teni. <sup>16</sup> ¿Caninataqueco iráganëri ibabane matsiguenga tsomagui ibangoquë Tosorintsi? Quero. Pinetse. Coshoni yogaigacái Tosorintsi catimanerisonori cara icanque jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri:

Coshoni nogaiguëri antagaisati quemisanquina, nantimaque irirojeguiquë, quero nojocajiri. Najitaiguëri nasi, aisati irajitaiguëna Itosorintsite. <sup>17</sup> Iroro piniantimari tsoengatsiri, pijocanëri, quero coshoni poguiri, quero picantaguetiro ora quimingari cantaca iriro. Aro nágacatinataiguëmi antagaisati, <sup>18</sup> nontomintaiguëmi, nasintontaiguëmi, pingantaiguëna: “Pabati”. Naro Tosorintsi, Pitingomisonori sintsirisonoriguente.

Iroro ora icanque Tosorintsi jirai.



## 7

<sup>1</sup> Yamai, nanintane, aroque igóiguëro oca icomantacái Tosorintsi. Intsome yamai quero acantaguetiro ora te onganinate, querootisati aquengairo. Intsome aniacobeingatiri Tosorintsi, anguemisantantiri, anganquineri aisonori ora icocacái.

*Paboro icaninabentobitaiguëri Corintosati.*

<sup>2</sup> Nocogui págacaninataiguena, pingábintsena. Pigóiguë te nomomirintsitagaiguemi, te nantagaiguemi ora te onganinate, te nomatobitaiguemi. <sup>3</sup> Teni naninte naguibitaiguemi. Pigóiguë tojai nanintasantaiguëmi, teni naninte nagasëretacagaiguemi. Përosati naquengaiguëmi yaca quibatsica. Aisati aroca nangamacagaiguëmi, aisati përosati nanguengaiguëmi cara Jonogaguetequë. <sup>4</sup> Cani jirai nogasëretocoquemi, carari yamai nacaninabentobitaiguëmi aroquenta piquemisantaigabaquero nasanguenare. Nacantocotaiguëmi obirojegui caninari. Yamai ainta yobomirintsitaiguëna matsiguenga, carari nobesëreobitasantaiguëmi.

*Iniacaninataiguëri Corintosati Paboro.*

<sup>5</sup> Cara naretaigaca Maseroniaquë irooti yamai te nomagoriaigue. Itsipiriacaiguënaró matsiguenga, te inguemisantina, ipëgatsataiguëna. Tojai nogasëretaigaca. <sup>6</sup> Carari igóque Tosorintsi iraganinasëretaiguëri ogasëretachari. Cara yarepa Tito, yoganasëretaigapëna. <sup>7</sup> Aro nacaninabentobëri Tito cara itsibatapaina aisati. Aisati icomantapëna cara págacaninataigabaquero obiro cani; icaninabentaigapëmi. Icampëna cara pogasëretocoquina aisati pagamaigaca; quero pogatsitairo ora picantagueti quimingari. Aisati picantocobentaiguëna. Aro icomantapëna Tito omagaro oca, nacaninatasantë. <sup>8-9</sup> Nigóque cara piniobëro nasanguenare, pogasëretanaca; aisati nogasëretocotabecaronaro arosata cataguiteri, carari yamai te. Te nasanguenatasitimi. Aro cara pinibatobëro, pogasëretacagaigabitanëmi arosata, aique picantaigaca yacaquero, pijoquero ora quimngaro, pabentaigacari Tosorintsi. Aro nacaninatëcobentaiganaquemi yamai. <sup>10</sup> Icoqui Tosorintsi agasëretima arota ojocajiro ora acantagueti te onganinate, omasiniatitanae. Aique iragabisaicotajái. Aroca anganquero negaca ora icocacái, anganasëretanë. Irianti tsoengatsi agasëretaigabitënguicha, carari te iraninte irabentaiguemari Tosorintsi; iriáiguë iriro Sharincabeniquë. <sup>11</sup> Pogasëretaigabitaca obirojegui, carari yamai aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Picogaiguë pintimaque caninasati. Piquengasantaigaca, pitsorogaiguë, picogaiguë nomitocoiguemi. Piquemisantasantaiguëna: pijoquero ira cantaguetatsi te ongomeite. Picanquero omagaro nasanguenataiguëmi, aro poniaganaca canaribi. <sup>12</sup> Nasanguenataiguëmi nococaquemi pomitocotiri ira cantaguetatsi, aisati pomitocotiri iriri. Carari tojai nococagasanotëmi pigótaigae pinintasantaiguëna. Aitosati iroro icocaquemi Tosorintsi. <sup>13</sup> Iroro nacaninabentasantobitaiguëmi. Aisati nacaninabentasantobëri Tito aroquenta icaninasëretë iriro cara págacaninataigabaquero. <sup>14</sup> Cani, teraiquerai iriátasitimi, nacanquero: “Icaninataiguë Corintosati, caninasati irágacaninatobëmi”. Aro yaretaiguëmi igópë aisonori nacanquero, te nontsoiguema. Aisa ocanta te nomatobitaiguëmi obirojegui. <sup>15</sup> Tojai inintaiguëmi. Igóque piquemisantaigabaquero aisati pitsorogaigabaquero. <sup>16</sup> Aisati nacaninabentaiguëmi nigótinta përosati pingantopiantiro ora icocaquemi Tosorintsi.

## 8

*Tojai icábintsanti Maseroniasati.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti nongomantaiguemi cara tojai icábintsaiiguëri Tosorintsi antagaisati opiguemisantane canta Maseroniaquë. <sup>2</sup> Tojai yobomirintsitaiguëri matsiguenga, carari tojai icaninabentasantantaiguëri Tosorintsi. Te irasintima tojai carari tojai yapatotaiguineri Jerosaresati quirequi, ipagantëri iquemocoquerinta itsipiriaiguë irapiguemisantane. <sup>3</sup> Te arosata imeri, tojai ipabaquero. Te iromichatiri

iguireguite. Te pairi cantiri: “Pomitocotaigueri popiguemisantane”. Ipasitaigari iriatiegui. <sup>4</sup>Yamanopiantaiguëna: “Nocogasanti nomitocoigueri nopiguemisantane”.

<sup>5</sup>Nigótabeca imëri quirequi, carari icábintsasantaiguëri, imabocaquena cara iritsita pabacari Tosorintsi iriati. Icantaiguëna: “Nanganquineri Tosorintsi pairoraca ingocaguena, aisati nanganquimiro pairoraca pingantaiguëna. Pingomantaiguena pairorapagueraca ingocagaiguëna Tosorintsi”.

<sup>6</sup>Canjirai nigáqueri Tito ingantaiguëmi: “Popatotineri Jerosaresati piguireguite”.

Aro caninasati poparintaigacaro. Yamai nagátajimiri aisati ingantaigapëmi popotaigueneri aisati piguireguite, pingábintsaugueri popiguemisantane. Pitsongueneri ora poparintaca jirai.

*Paboro icantaiguëri Corintosati: “Pomitocotiri ira coguitiacha canta Jerosarénquë”.*

<sup>7</sup>Tojaipague pobataiguëri basini popiguemisantane: piquemisantasanti, picomantasanti, pigótasantaiguë, aisonori poguiatasantaiguëri Atingomi, picanquineri ora icocaquemi, aisati pinintasantaiguëna naro. Yamai nocogui pobate aisati pingantaneintëgotaigueri ira coguitiacha. <sup>8</sup>Teni naninte nagátimi pomaigueri coguitiachari, carari aroca pomasantaiguëri, pigóca obiro aisati pigótacagaiguëri basini cara aisonori pinintasantaiguëri popiguemisantane. <sup>9</sup>Naquiancagaiguëmiri Atingomi Jesoquisito. Icábintsasantaigacái. Irironta Tosorintsi, tojai yasintagueta canta Jonogaguetequë, carari ijocanëro antagaisati ora caninarira canta, imatsiguengatapë ipogopë yaca quibatsica. Yaca itsipiriasantë, te ine irasi, te ine cara intimeri, itsoingagabaqueri imatsiguenga. Itsipiriobitaigacái eiro arota caninasati intimacagaigacái Jonogaguetequë. <sup>10</sup>Yamai nongomantaiguëmi ora naquianca naro: caninataque pomitocotaigueri ira coguitiacha. Jirai basiniquë osarini poparintaca pomitocoqueri cara picogaiguë obiatiegui. <sup>11</sup>Yamai aintaca piguireguite pomitocoontimari, aro caninataque pingantiro negaca irooti cara pitsongaiguëro; popatotineri pomagantiri. <sup>12</sup>Caninataque picogaigue pingábintseri. Icoqui Tosorintsi aintaca piguireguite, aro pomeri caninasati. Carari teca irine piguireguite, quero popiri, quero nacantimi pomeri. <sup>13</sup>Te naninte nobomirintsitaiguemi, aroca pomitocoigueri basini. <sup>14</sup>Ainta pasintaguetaigaca. Yamai pingábintsaugueri ira cogatsi. Aiquenta aroca irasintaguetaiguëma iriro cara obiroca coguënguistsine, aique imaguëmi iriro ingábintsaguëmi obiro. <sup>15</sup>Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Ira ágobënguisti tojai maná cantaca pan ipagaranqueri basini iraperi. Irari ira ágobëro arosataanti, te iritasegue. Imoncaracaro antagaisati.

*Paboro igáqueri Tito iraniaigairi Corintosati.*

<sup>16</sup>Aisati icantina Tito nibega naro, inintaiguëmi icogui iromitocoiguemi, iroro nacarasiatobiqueri Tosorintsi. <sup>17</sup>Nacanqueri:

—Pijátasitajantiri Corintosati, piniaigaantiri.

Te paniro naro cogaguirine iriáte, irineni coguënguisti iraniajimi aitosati. <sup>18</sup>Aisati nagáqueri basini opiguemisantane intsibatanëmari. Tojai iquenguistsataguequero Caninaro Nibarintsi. Iquemocotaiguëri quemisantatsiri omagaroguitequë, aisati piquemocotaiguëri obiro. <sup>19</sup>Aisati iriro icoigaiguë quemisantatsirijegui yaca, igátaiguëri intsibatina canta Jerosarénquë, iromitocoquina cara náganëneri quirequi ira coguitiacha. Irágacaninataigabaqueri Jerosaresati inganque icaninatasanti Tosorintsi. Aisati ira pomagantëri quirequi ira noniagaigapëri ira Jerosaresati cara angábintsabacagaiguema eironta quemisantatsiri. <sup>20</sup>Tojointa piguireguite caninataque iraguiatëna ira pigátane arota quero icanti pairiraca: “Icositëri quirequi Paboro”. <sup>21</sup>Nocogasantaiguë te paniro iraniacaninataiguena Tosorintsi, carari aisati nocogui iraniacaninataiguena opiguemisantaneegui, arota irogótocoiguëna narogui caninari. <sup>22</sup>Aisati nagáquemiri basini opiguemisantane intsibatanëmari Tito aisati itsipa. Tojai icantëneri Atingomi. Yamai icogasanti iraniaiguemi aroquenta igóque piquemisantasantaiguë. <sup>23</sup>Ira

Tito irianti natsipa, coshoni yoguiatina. Tojai imitocotopiantëna. Aisati ira itsi-batanacara iraniaiguëmi, irianti iragátane opiguemisantane. Icaninaiguë, iquemisan-tasantëri Quirisito. <sup>24</sup> Tojai nacantopiantaiguëri quemisantatsiri yaca: “Caninari Cor-intosatijegui”. Aro cara piniaigabaqueri ica nagáquemica, págacaninataigabaqueri, arota irogótaigue quemisantatsiri yaca aisonori oca nacantocotaiguëmi.

## 9

### *Paboro icomantëri paio icogobique iromitocoiguëri Jerosaresati.*

<sup>1</sup> Nacantasitaiguëmiro: “Pomitocotaiguëri popiguemisantane”, aroquenta pigóiguë picábintsaguëri. <sup>2</sup> Nigóque te pomichatiri piguireguita, iroro nocomantobitaiguëri Maseroniasati: “Pabisé poro osarini icogaiguë Corintosati imagantaiguëri Jerosaresati quirequi, iromitocotaiguëri”. Iquemocotaiguëmi, inintaiguë ingantaiguëmi pibega obirojegui, iromitocoiguëri iriro aisati. <sup>3-4</sup> Nacantaiguëri: “Icogaiguë Corintosati ima-gantaiguëri Jerosaresati iguireguita”. Yamai nagátaiguëri ica irobataiguëna, ingampëmi popatotaiguëneri piguireguita. Aroca intsibataigapëna Maseroniasati iraniaiguëri piguireguita, irogóiguë aisonori ora nacantocoiguëmi. Aique quero nipasiquiti naro, querootisati obiro. <sup>5</sup> Iroro najique caninataque nagátaiguëmiri iraegui opiguemisantane iromitocoiguëmi cara popatotaiguëri quirequi. Aro cara narequima naro, ainta piguire-guita papatotëri aroque picasiriconiatiquerí. Aro quero nacantajimi: “Popatotaiguëneri yamai Jerosaresati”.

<sup>6</sup> Cara popatotëri piguireguita, pinganquimari ibega panguitatsiri. Aroca imanguitiro tojai oguitso, aiquenta iráquero tojai, imobotëro. Carari imanguitiroca arosata, aitosati arosata iráque. <sup>7</sup> Pigóti ati icarati quirequi pininti pomeri. Aro pomeri. Quero pomichatiri. Icoquini Tosorintsi, cara pomitocoqueri popiguemisantane, pin-ganinatanë. <sup>8</sup> Igóque Tosorintsi icábintsasanotaiguëmi, quero inintacaguimi picogasanti. Imaiguëmiro antagaisati ora coguitiomoquimi, aisati imaiguëmiro ora pomitocoonti-mari basinipague. <sup>9</sup> Aisati ocanti Sanguenari:

Te pitsipiriasitimaro cara pomitocoqueri coguitiachari, queronta ipeicotaro Tosorintsi cara picábintsanti.

<sup>10</sup> Tosorintsi ipaguetëri omagaro panguitatsiri oguitso ora imanguitë. Aisati ipap-inintiri iraperi. Aitosati iromitojaiguëmiro ora pasiatiegui arota pingábintsaignaqueri ira cogatsi pairoraca. <sup>11</sup> Imasanoiguëmiro arota pomitocoiguëri basinipague. Cara nágaiganaquineri nomaigapëri, aro irágobëri quirequi ira popagantëri, ingarasiataiguëri Tosorintsi, iraniacaninatasantaiguëri. <sup>12</sup> Cara pomitocotaiguëri popiguemisantane, te paniro pingantaneintëgotiri iriro, carari aisati tojai pingantacaguiri Jerosaresati ingarasiatasantaiguëri Tosorintsi. <sup>13</sup> Ingantaiguë coguitiachari: “Icaninatasanoti Tosor-intsi. Ira quirequi ipagantaiguëna Corintosati, yoniagaigaca aisonori iquemisan-taiguëro ora Caninaro Nibarintsi irasi Quirisito. Tojai ipagantaiguëneri”. <sup>14</sup> Aisati iro-manocoiguëmi arota ingábintsaignemita Tosorintsi. Inguengasëretaiguëmi Jerosaresati, iranintaiganaquemí aroquenta icantaiguëmi Tosorintsi cara pomitocoiguëri. <sup>15</sup> Intsome angarasiatasantiri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoigacái cara igacáiri Itomi iragabi-saicotajái.

## 10

### *Icantocobentaa iriati Paboro.*

<sup>1</sup> Ainta cara obirojeguiquë ira pëgatsatina icantaiguëmi: “Jirai, cara icarataiguimi Paboro, itsorogaiguimi, ipasiquitomotaiguimi, carari aintaca canta jaanta ipagantaigu-imiro isanguenare isintsitsataiguimi”. Aiti ora naninti nongomantëmi: pigóiguë ican-taneintëgotiaigacái Quirisito, te irisintsitsatái. Nocogasanti nanganquimari ibega Iríro.

<sup>2</sup> Ainta ira cantëcoiguina: “Te ingantiro Paboro ora icocagabecari Tosorintsi; iroonti

icantasarora ora icogagueti iriro”. Queroca imaireti iriro, pinetsaigabaquina cara quero notsorogopëri, aro nanguisatsataigapëri, carari nocogui ágacanatobaganëma. <sup>3</sup> Yaca quibatsica ainta camagaripague ira quisaiguina aisati ipëgataiguina. Teni ine ibatsa. Naro, aiti nobatsa aisa ocanta irasi antagaisati matsiguenga, carari tigueti nangantima nopëgatimari camagari nobacoquë, teatisati nogóte nopëgatimari. <sup>4-5</sup> Carari teca ine nobatsaquë ora nopëgatantimari, imitocoiguina Tosorintsi Isërequë, itasongobentaiguina ora nopëgatantimari camagari. Nagobiantacari itasorintsite Atingomi yosintsisëretinanta. Aitosati yoguibataiguina cara ipëgatsataigari Tosorintsi matsiguenga, icanque: “Quero piquemisantiri Tosorintsi”. Aisati imitocoiguina Tosorintsi noguimarentaiguëri ira quingasantacha sëretaguetasitaro te ongomeite tenta irogótiri Tosorintsi. Aisati naquemisantacaqueri Quirisito irooti cara iquengasantaiganacari Atingomi. <sup>6</sup> Nigóque pinguemisantaiguëna, carari aintajengari arosatapague ipëgatsataiguëna. Cara nopoque obirojeguiquë nangasitígatapëri, nomanopëri Tosorintsi iratsipiriacaiguëri pëgaantachari.

*Icanque Paboro: “Igáquina Quirisito”.*

<sup>7</sup> ¡Pinetsaigue! Aintaca ijitabequina te iragátina Quirisito; icantocotasita iriati cara icanque: “Naro igáque Quirisito”. Carari nogótacagaiguëmi: aisati naró iragátane Quirisito. <sup>8</sup> Aroca nanibatëgotima arosata cara nacantopiantaiguëmi igáquena Atingomi carari aisonori ora nacanque. Icoaquena nanguemisantacagaiguëmi; te ingogue notsoingagaiguëmi. Nacanquinerinta ora igáquena, quero nipasiquiti. <sup>9</sup> Quero pijiti cara nocogui nomitsorogantimiro nasanguenare. Te nanintiro nasintsitsantimiro. <sup>10</sup> Nigóque ainta ira cantëgotina: “Isanguenatasita Paboro, isintsitsataiguimi. Carari cara iriboquë yaca, piniagabaqueri te irisintsite, teatisati irogótëmate ingomantasantaiguëmi catingasati Irinibare Tosorintsi. Pomaintobëri”. <sup>11</sup> Pingantiri iriro: cara narequima, nongomantasantapëmi irootisati oca nasanguenataiguëmica. Quero notsorogui, quero nopasiniatitiro nanibare.

*Te ongomeite aquenga eati caninari, iroonti anganinabentaiguëri Atingomi.*

<sup>12</sup> Aro iniacaninatasitaigaca iriati ira tsoengaiguëna. ¿Pairo nongogobitë nangantimari iriro? Icantaguë: “Nomoncaratobagaigaca naantijegui, nacaninatasantaiguë”. Aisonori imoncaratobagaigaca, carari te irogóique ora icanque. Nigótasantaiguë narogui. <sup>13</sup> Te naninte naniacaninatasitima naati; iroonti nocogui nangantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquina. Nigóque igáquena obiroquë, icocaquena nanguemisantacagaiguëmi. <sup>14</sup> Te nangantaigue ora te ingocaguina, carari pigóiguë naró obantënguitsi nauquenguitsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi, nocomantëgotëri Quirisito Irianti Agabisaicoontatsiri. <sup>15</sup> Te naninte nangaintiri ora icanti basini; teatisati naninte ingaintinaro ora nacanti naró obirojeguiquë. Nasi pinasitanaca, aisati iraisati pinasitanaca. Nocogui aiqero pijátaiganaquitigue obiro pinguemisantasanotanë. <sup>16</sup> Aique, nagaganëma canta queronta obirojegui. Nongomantaigapëri basini matsiguenga, ira terai inguemocotaigueri Quirisito. Quero nomitojaigaguëti comantantatsiri patiroguitequë. Quero nacantasipa naró quemisantacaqueri ira iquemisantacaque basini. <sup>17</sup> Te ongomeite iniacaninatiro ora acanque eiro, iroonti caninataque anganinabentiro ora icantacaganacái Atingomi. <sup>18</sup> Te inganinate ira niacaninatachane iriati, irianti caninari ira iniacaninatë Atingomi.

## 11

*Icomantëgotaca Paboro, aisati icomantëgotaguëri ira osiacagantastacari iragátane Quirisito.*

<sup>1</sup> Naninti nongomantëgotaima aisati, carari pijique te naneicotima. Jemita ora pijitabeca, quero pitsirisina, pinguemaiguëna. <sup>2</sup> Cara iráquero iina sërari, icoguiro te



oneiri sërari. Teca onganinate, irojocajiro. Obirojegui quemisantatsi picantaigaro pibega oboina tsinane te oneiri sërari. Naro cantaca piri aroquenta naquemisantacagaiguëmi. Tojai nocogasanti iraniacaninatasantëmi Quirisito irasintëmi, quero ijocajimi aisa ocanta cara iráquero iina sërari. Nocogasanti përosati piguiataiguëri Quirisito. <sup>3</sup> Jiraisonoru yamatobipëro Eba marangue, irianti Satanás. Yamai notsorocotaiguëmi aroca iromatobitaiguëmi obiro aisati. Pigamaiguema cara piquengari arota quero popeicotaro cara piquemisanqueri Quirisito, aisati cara piguiataiguëri, aisati cara pinintaiguëri. <sup>4</sup> Te pinguenguëmatima. Pabetaigabaqueri pairiraca játasitaiguëmine, piquemisantabetobacari. <sup>5</sup> Ora icomantaiguëmi cagaro irootisati nogomeanti narogui. Nocogasanti ogometaiguëmi Isëre Tosorintsi; iriroque ica bocasitënguicha cogatsi irogometimiri camagari. Nocomantaiguëmi pinguemisantiri Jesus Pitingomi pabisaicoontimari, carari pinasitanaca ora yogometaigapëmi ira pasiniatitiro Irinibare Tosorintsi. ¿Pairo piquemisantobitobëri? <sup>6</sup> Aintaca ira obaquina teca nanibate caninasati, carari aiti tojai nigótagueti. Pigóiguëna cara nigóti aroquenta noniagaca cara ninasegui obirojeguiquë.

<sup>7</sup> ¿Pijitaiguë nacantagueti te onganinate jirai cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi cara te nongoicotaiguëmi? Nacanquero arota nomitocoiguëmi. <sup>8</sup> Nágobëri iguireguita basini quemisantatsiri. Ipagantëinari cara nogometaiguëmi. <sup>9</sup> Iroontita natiomotaiguëmi, aro nocoguitiabeca, carari te nongomantimi. Ainta ipaniaigapa Maseroniaquë quemisantatsiri yamapëinari quirequi. Jirai tesonoru nongoicotimi obirojegui, querootisati aiuenta quero nobomirintsitaiguëmi. <sup>10</sup> Nigóque irooti icocaquina Quirisito. Nacanquineri catinasati. Yamai nongomantaiguëri antagaisati Acayasati cara te nongoicotaiguëmi jirai teatisati yamai. <sup>11</sup> ¿Pairo nacantobique negaca? ¿Pijitaiguë te nanintaiguëmi? Igóque Tosorintsi aisonori nanintasantaiguëmi. <sup>12</sup> Carari nocogui nogótacagaiguëmi te nangantimari ibega ira basini ogometaigabitimi, yamatobitaiguëmi. Popaiguëri, iroro yogometaguëquimi iriro. Naanti tesonoru nongoicotimi cara ininti iriro. <sup>13</sup> Te iragátaiguëri iriro Tosorintsi. Yamatobitaiguëmi. Iroonti icantomemegacari iragátane Quirisito. <sup>14</sup> Quero piquemisantiri, irianti matobiantatsiri. Aisati icantaigari ibega Satanás yamatobianti. Yosiacari iriro caninari ironomire Tosorintsi carari cagari. <sup>15</sup> Aisa icanta ira quemisantiri Satanás; yosiacagantomemegasitacari ira quemisantiri Tosorintsi. Icoqui iraniacaninataiguëri iriro matsiguenga. Carari aiuenta ingasitígataiguëri Tosorintsi, ingatsitasanotacaqueri Sharincabeniquë.

*Tojai itsipiriobiqueri Quirisito Paboro, ibataiguëri ira quisanijintaiguëri Corintoquë.*

<sup>16</sup> Nagatsitaimiro: quero pijitasitaiguëna te naneicotima. Carari pijitinaca te nogóte, jemita. Pinintacaguëna nongomantëgotima arosata naati. <sup>17</sup> Te iriro cantinane Atingomi cara nongomantëgotima, te ira iraguibatima Iriati. Carari noguibataca naro cantaguëna ira te iraneicotima. <sup>18</sup> Yoguibatiga iraegui quisaneintaiguëna, pëgatsataiguëna. Aisati naro nangantaiguëmari ibegaiga iriro, naguibatëma arosata. <sup>19</sup> Pijitaigabitaca pigóiguë obianti, carari pabetaiguëri ira te iraneicotima, te irogótocotima. Pitsoinguëna naro. ¿Teco aisonori? <sup>20</sup> Irari matobitaiguëmi, te pitsoingaguëri iriro. Tojai imerataiguëmi, yágabitsataiguëmiri piguireguita, ipasaborotaiguëmi, yoguibataca catinasatiquë obirojeguiquë. ¿Teco aisonori?

<sup>21</sup> Te nangantimari ibega iriro, nipasiquiquero. Tojai yoguibataca iriro, aisati noguibataca naro aisatime nacantabeca te naneicotima naro. <sup>22</sup> Yoguibatatabitaca irironta ebereo. Aisa naro jorío. Imatsiguengataigacari Isirael, ira icoiguë Tosorintsi. Aitosati nacantari naro. Ijitaiga icharineegui Abaram jirai. Naro matsiguengatari Abaram aisati. <sup>23</sup> Icantasitaiguëna: “Nacantaiguëneri Quirisito ora icocaquina”.



Carari tojai nobataiguëri naro. ¿Pairo nobabirique naro? Aisonori tojai nacanquineri Quirisito ora icocaquina; iroro yomingapiantaigabitëna iromingamentopaguequë. Tojai ipasatapinintaiguëna. Tojai nacamopiantabitaca; icogasantaigabitaca iróguiname. <sup>24</sup> Ipasatapinintaiguëna jorío, ocarati 39 ipasatëna. Aisa ocanta basiniquë cataguiteri ipasataiguëna 39. Aisati basini cataguiteri irooti pabocorooti cataguiteri ipasatapinintaiguëna nomatsiguenga. <sup>25</sup> Aisati ipasataiguëna anchaquiquë Iromasati. Aisati basiniquë cataguiteri. Aisa basini, maba ipasataiguëna anchaquiquë. Patiro ibasegaiguëna mopëpaguequë. Tojai naquenantacaro oquibe pitotsi; ocaraque maba nitsiticoque oquibequë angaare. Nogabisë patiro cataguiteri aisati patiro tsitiniri cara angaarequë oquibe. <sup>26</sup> Tojai naquenagueque naquenguitsatagueque. Tojai naniaquero cobeingaripague. Natsipiriabeca cara pënibaqueme nojogatëma nijapaguequë, aisati cara icositaigabaquina cosirinti, cara isariaigabitëna nomatsiguenga iróguiname, aisati cara basiniati matsiguenga icogaigabitaca iróguiname. Yogamagaigabitëna poeboropaguequë aisati nacamabeca cara tera ontimingani. Pënibaqueme nojogatëma oquibequë angaare. Aisati yogasëretacaquena ira quemisantomemegacha. <sup>27</sup> Tojai natarobacaatasantë, tojai opomirintsitomoquina. Tojai tsitiniri te nasame te nomagoree, natsipiriaquero natasegane aisati nomire. Tojai nitica, aisati nacatsingaque tenta ine pite nomanchaqui. <sup>28</sup> Aisati përosati naquengasëretopiantaiguëri opiguemisantaneegui negarapagueca yapatobiritaigacari Atingomi Jesoquirisito. Nocogasanoti aiquero inguemisantasanotaiganaque. (Aroque nobataiguëri omagaro ira quisaiguina cara obiroquë.)

<sup>29</sup> Aintaca opiguemisantane te inguemisantante, te irogótasante, nogasëreca naro. Aintaca antaqueri te onganinate, naguisasërequeri naro. <sup>30</sup> Aro noguibataca, carari nocomantaiguëmiro oca arota pigóontimaro te naro cantasitimarone pairoraca; te nasintsite naro, Irianti Tosorintsi cantaquinaro <sup>31</sup> Ira Iriri Atingomi Jesoquirisito. Intsome antingomintasantimari përosati Irironta caninarisonoriguinte. Igóque Iriro cara te nontsoiguema. <sup>32</sup> Jirai ainta itingomi jitacha Aretas. Igáqueri basini cara poeboroquë ojita Tamásico iragáantiri Tamásicosati. Iriro cogabitacha irácagantiname. Icogaigabitëna soraropague <sup>33</sup> carari yágaiganaquina nopiguemisantane cara iroticoroquë cara ishongarori poeboro. Carari aiti omoro jonoquë. Yotetaiguëna oquibequë cantiri, yoguëtocoquina sotoquë, yomisiganëna. Aro nisigopitanacari itingomi.

## 12

### *Cara yoniagacari Paboro Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Pinetse, te onganinate nongomantëgotima naati, carari naninti nongomantimi ora icomantëna Atingomi aisati ora yoniaguëna. <sup>2-3</sup> Yamai ocaraque 14 osarini yáganëna Atingomi canta Jonogaguetequë, cara ocaninaguitetasanotapë. Te nogóte antagaisatica yáganëna nobatsa teca iroonti nasëre yáganë. Paniro igóti Tosorintsi. <sup>4</sup> Paniro nigóti naro aisonori yáganëna canta Jonogaguetequë, cara ocaninaguitetasanotapë. Tigueti nangantima nongomantimi ora naquemaque teatisati ora naniaque tenta ine nanibare nongomantanquima. Aisati te iraninte Tosorintsi nongomantaiguemiro. <sup>5</sup> Tojai nacaninabenquero ora naniagueque, carari tiguetei naguibatima naati, tenta nongomeite naro. Te nangantëmate naanti, Irianti Tosorintsi icantacaquina pairoraca; iroro nacaninabentaguëtanëri Iriro. <sup>6</sup> Arome nongogue naguibatimame ora nacanque naro, quero nitsoinga aisonorinta ora nongomantaiguëmi, aisonori yáganëna Tosorintsi jonoquë. Carari quero ninibatëgotiro ora yoniaguëna canta. Patiro nocogui irogóntaiguena matsiguenga ora iniaiguëna nacanque aisati ora iquemaiguëna ninibati. <sup>7</sup> Aiti tojai igótacaquena Tosorintsi yoniaguëna carari te ingocaguina naguibatëgotima. Iroro Tosorintsi inintacaqueri Satanás itsipiriacaquina. Yobomirintsitina aisati ocanta cara nosotaa totseiquë arota quero noguibatëgota. <sup>8</sup> Ocaraque maba namanabecari

Atingomi cara irágajinaro, <sup>9</sup> carari icanquina: “Nacábintsëmi Naro. Aroque. Quero pininti basini. Pinguemisantina. Quero noguibegajimi, caraanti natasongobenquimi arota pabetiro ora pitsipiriaque. Cara pigóti tigueti pingantiro pairoraca tenta pisintsite obiro, aro nagobiacaquemi noniaguëmaro obiroquë nasi nasintsire”.

Aro yamai nacaninabentanëri aroquenta tigueti nangantima nangantëmatiro paio- rapagueraca naro. Irianti Quirisito cantaquinaro yoniaganquinaro isintsire. <sup>10</sup> Iroro nobesëreobicari Quirisito cara te nasintsite, cara najanaitë, cara nocoguitiaca, cara isërontaiguëna matsiguenga, cara icantaguebiriquina catsimari, cara natsipiriobiqueri Quirisito pairoraca. Nacaninatanë; nigóque te nagabeiro naneni carari yagobia- caquinaro Iriro. Yosintsitëna.

### *Caninasati icanque Paboro cara itimi Corintoquë.*

<sup>11</sup> Nocomantëgotaca naro, carari te nanintiro. Caninataqueme piniacaninatiname obiro, pingomantëgotiname, carari te pingantiro. Iroro naquenguitsatocotaguëca naro. Nigóca te nongomeite, carari te irobataiguena ira ogometaigapëmi ira piniacaninataiga- baque. <sup>12</sup> Jirai, cara natsibataiguëmi, antsinisati nogometaiguëmi, nigótacagaiguëmi aisonori igáquena Tosorintsi. Itasongaguetacaquina ora terai piniaiguero jirai; aisa nacanque tojai ora piquenganeintantaiganaca. <sup>13</sup> Nacantaiguëmi nacantacagaiguëmi ibegaiga antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito negaraca ini. Paniro obiro, te nobomirintsitaiguemi te nangantimi: “Pomena ora nocoguitiaca”. ¿Pi- jitaiguëco caninataqueme nangantimime? Quero piguisabiritinaro cara te non- goicotaiguemi. <sup>14</sup> Jirai piteque niáque naniaigaimi; yamai naninti najátasitaigaimi aitosati. Quero nobomirintsitimi tenta nanintiro pasiati. Patiro nococagaiguëmi obiro pinguemisantaigabaquina. Nosiacagantimi ibegaiga notomipague. Te ongan- inate janequi papiantirine ira casintari, carari ocomeiti iriri imëri itomi ora co- guitiomotari. <sup>15</sup> Nocogasanti nomitocoiguemi. Aroca nopënabentasantobitimiri oma- garo nasiati, jemita. Aroca nangamobitaiguëmi, jemita. Nocogasanti nanguemisan- tacaquemi. Tojai nanintasanoigabitimi obiro, carajenga obirojegui arosataanti picábintsëna. <sup>16</sup> Aintapague obiroquë icantaiguë: “Aisonori, te ingoicotái Paboro, carari ainta yamatobianti iriro. Igóque iramatobicái irágantëmaro pairoraca”. <sup>17</sup> ¿Aroco yamato- bitaigapëmi ira nigátaguëque obiroquë? <sup>18</sup> Cani jirai nigáquemiri Tito, aisati nigáquemiri it- sipa opiguemisantane. ¿Aitico te ingantaiguemi caninasati? ¿Yágabitsapëmico pairoraca Tito? ¿Teco aisa ingantima nibega naro: te ingoicotimi?

### *Tojai yogasëretocoqueri Corintosati Paboro.*

<sup>19</sup> Pijitasitaigabita patiro nocogui piniacaninataiguena. Teni. Naquemisanquer- inta Quirisito, patiro nocogasanti nanguemisantacagaiguemi obirojegui aisati. Igóque Tosorintsi nacantaiguëmiro ora aisonori. <sup>20</sup> Yamai notsoroicoquemi cara najátasiquemica naniaigapaimi, quero naniacaninataigapaimi. Aisati notsoroque aroca quero pinia- caninataiguena naro. Notsoroque naniaigapëmi piguisatsatobaga, pijonobaga, pigu- isaneintocotobaga, pisintsitsatobaga, picantocotasitaguëtobaga, comanoroni picanto- cotobaga te ongomeite, pijicaninataca paniropague, te pintiomotobaguima caninasati. <sup>21</sup> Notsoroque cara naretajimica aisati, nogasëretocotaigapëmi. Notsoroque iraguipasi- guitëna Tosorintsi përosati aintapague obiroquë icantaguetiro te onganinate, aisati terainta irojocajiro ora cagaro caninatatsi: ira antaguetiro tsinanepague; aguimintaro iina; ira antiro pairoraca ora icogui iriro; omagaro cantacha nega.

## 13

### *Icoque Paboro inguemisantasantacagaigueri Corintosati.*

<sup>1</sup> Jirai piteque naniaiguëmi, yamai nocogaji naniaigaantimi aitosati. Carari nongo- mantëgotaiagapëmi ira cantaguetatsi te ongomeite aisa ocanta ocanti Sanguenari jirai:

Aintaca pite queroca maba ingomantëgotasantëri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>2</sup> Jirai piteque nacantaigabitacari antaguetatsiri te ongomeite, yamai queroca ijocajiro ora icantagueti quimingaro, nanguisatsataigapëri. Quero nacantaneintëgotapairi aisati. <sup>3</sup> Aique pigóiganaque ora picogaiguë: aisonorica nogabisëmiro irinibare Quirisito inibatacaquina. Te intoroguëmatimi Iriro, inguisëgotaiguëmiro ora te onganinate queroca pobetsicasëreta. <sup>4</sup> Ipëicotaigabitacari Jesus jirai, te irisintsite, carari yagobiacaqueri itasongobenqueri Tosorintsi, yoganiatairi. Yamai isintsitasanti. Te nasintsite narogui, nacantari Quirisito jirai. Carari itasongantacaquina, iragabiacaquina nangasitígataiguëri ira cantaguetatsi te ongomeite. <sup>5</sup> Pigóontaiguema obiati. Pigóigue aisonorica piquemisantasantaiguëri Quirisito. ¿Teco pigóte coshoni yogaiguëmi Quirisito, yogabisaicotaigaimi inampëmi? Teca coshoni iroguimi, teni pinguemisantaiguëri.

<sup>6</sup> Carari nocogui pigóigue obiro cara naquemisantasantaiguëri narogui. <sup>7</sup> Namanocotaiguëmi Tosorintsi cara iromitocoiguëmi quero picantagueti ora te onganinate. Te nongogabetima piniacaninata; iroonti naninti piganinatasantaiganaquema. Jemita naroca piniacaninati obirojegui. <sup>8</sup> Tigueti nangantiro nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, iroronta aisonori. Te notsoinguiro. Patiro nocomantantaguetaguëro catinasati arota inguemisantasantobëro matsiguenga. <sup>9</sup> Nacaninataiguë cara piquemisantaiguë, jemita queroca piniacaninataiguina. Tojai nococagaiguëmi pinguemisantasantaiganaque. Irooti namanocotopiantimi Tosorintsi iromitocoiguëmi aiqero pinguemisantasantanëtigue. <sup>10</sup> Iroero nasanguenataguëtaiguëmi yamai, nasintsitsataiguëmi arota quero nasintsitsapëmi cara naretaigapëmi aisati. Igáquina Atingomi cara nangantacagaiguëmiro caninari, carari teni naninte natsipiriacaiguëmi. Nocogui nomitocotaiguëmi pinguemisantaiguë caninasati.

### *Ibetsataigari.*

<sup>11</sup> Aro yamai, nopiguemisantacagane, pinganinabentaiguëri Quirisito. Pobetsicasëretaiguema quero pogatsitairo te onganinate. Pinguiancagobaguima ora icocagaiguëmi Atingomi Jesoquirisito. Pinguengasëretagobaguima, piniacaninatobaganëma; aique coshoni irogaiguëmi Tosorintsi iromagoriasëretagaiguëmi tojainta inintasantaguëmi. <sup>12</sup> Pobetsatobaguima, págacaninatobaguima. Ibetsataiguëmi obirojegui antagaisati opiguemisantane yaca. <sup>13-14</sup> Yamai nocogui ingábintsaiguëmita Atingomi Jesoquirisito, aisati irogótacagaiguëmita Tosorintsi ati ocanta cara inintasantaguëmi, aitosati coshoni ogaiguëmita Caninaro Isëre Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI GARASIASATI

### *Paboro ibetsataigari Garasiasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, Garasiasati? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Te iragátina matsiguenga, teatisati ingantina “Pinguenguitsataguete”. Irianti Jesoquirisito agátina cara nanguenguitsatomotagueigueri matsiguenga. Aisati igáquina Tosorintsi Irii Jesoquirisito Ira cabiriqueri Itomi. <sup>2</sup> Nacarataiguëri quemisantatsiri yaca, nasanguenataiguëmi nopiguemisantacaganeegui canta Garasiaquë. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemita Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiganaquemita cara intimacagaiguemi caninasati. Ingantimirota Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito <sup>4</sup> Ira pëicobiricái jirai. Icamobicái arota iragabisaicotajái, iraganinasëretái, irobasiñiatitajái. Te iraninte antimaigue aisa ingantaiguëmari ibega iraugui tsoengatsi, ira antaguetasantatsi tojai quimingari. Icanque Quirisito cantacha nega aroquenta icocaqueri Pabati Tosorintsi. <sup>5</sup> Intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte përosati”.

### *Paniri ini Agabisaicoontatsiri: Irianti Jesoquirisito.*

<sup>6</sup> Naquengasëretëgotëmi ati picantaigaca. Icoigaiguëmi Tosorintsi icábintsaiguëmi Quirisito. ¿Omanapagueco yamai pijocajiro ora Caninaro Nibarintsi piquemisantaiguë? ¿Pijiqueco ainta basini ira agabisaicotaiguëmine? <sup>7</sup> Teni irine basini Agabisaicoontatsiri; paniri Quirisito. Aisonori nocomantëgotëmiri catingasati. Queroca piquemisantiri Iriro, quero yogabisaicotajimi. Carari ainta basini yamatobipëmi yobomirintsitaigapëmi. Yogometaigapëmi icampëmi: “Quero paniri yogabisaicotajimi Quirisito”. Irantacagaiguëmi ora cagaro caninatatsi. <sup>8</sup> Aroca nomasiniatiquerome ora aroque nocomantaiguëmi, caninataqueme iratsipiriacaquename Tosorintsi cara Sharincabeniquë. Aisa icanta, aintaca imasiniatitirome ironomire Tosorintsi irisaan-ganetsite, caninataqueme iratsipiriacaquerime Tosorintsi aisati, iragáquerime Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Aroque nocomantaiguëmiro, yamai nagatsitaimiro: aintaca pairiraca pasiniatiquerone ora nocomantaiguëmi, aro iratsipiriacaqueri Tosorintsi cara Sharincabeniquë. <sup>10</sup> ¿Pijitaiguëco nocoguï iraniacaninatina matsiguenga? Tesonori. Irianti Tosorintsi nocogasaki iraniacaninatina. Aroca nanintabeta nanganinataguirime matsiguenga, quero nacantinerime Quirisito.

### *Ora icomantanti Paboro, iroonti yoniagacari Jesoquirisito.*

<sup>11</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pigóigue cagaro irinibare matsiguenga ora nocomantaiguëmi cara ati ongantima iragabisaicotaigaimi Quirisito. <sup>12</sup> Te inguengueri matsiguenga, te irogometinaro. Irianti Jesoquirisito ogótacaquinaro antagaisati. <sup>13</sup> Piquemocotaiguina ati nacantabeta jirai: naro jorío, nomoncarasantabitacaro omagaro ora yametaiga nomatsiguenga. Pigóiguë aisati jirai naguisaigabitari antagaisati quemisantatsiri, ira botobiritaigacari Tosorintsi. Nocogabeca nojocaguirime cara iquemisantaiguëri Quirisito. <sup>14</sup> Aisonori nomoncarasantabitacaro antagaisati irogomeantane jirainisati nomatsiguenga. Nobataiguëri omagaro oboina natsipa. Nacantasanotabitaca antagaisati ora yametaigaca nomatsiguenga jiraisonoru. <sup>15</sup> Carari jirai, teraiquerai nine, igóquina Tosorintsi, icoiguëna, icábintasantëna. Iroro yogabisaicotobiquina. <sup>16</sup> Yoniaguënari Itomi, nianasantëri nigóqueri ati icanta. Aitosati igáquina Tosorintsi arota nongomantëgotiri Quirisito basiniatiquë matsiguenga ira cagari jorío. Te nosamitiri pairiraca: “¿Pairo nanganque?” <sup>17</sup> Teatisati najáte cara Jerosarënuë, te nanibatiri basini iragátane ira yoguibatë Tosorintsi igátaiguëri, aito cara niáque Arabiaquë. Aique nipigapaa Tamásicoquë aisati. <sup>18</sup> Cara, nogabisë maba osarini, aique

niáque cara Jerosarénquë, aro naniopëri Sejas. Ocarati 15 catagüiteri natiomoqueri. <sup>19</sup> Aisati naniaqueri Santiago ireinti Atingomi. Te naneiri basini irogomere Jesus. <sup>20</sup> Iniaquina Tosorintsi, igóque te nontsoiguema. Aisonori oca nasanguenataiguëmica. <sup>21</sup> Aique aisati naquenagueque canta quibatsipaguequë, Siria aisati Sirisia. <sup>22</sup> Terai irogóguena quemisantatsiri ira botobiritaigari Quirisito cara Joreaquë. <sup>23</sup> Patiro iquemocotaigabaquina naquemisanque. Icantocoquina: “Jirai iguisaigabitacái antagaisati, icogabeca iripoguiriaigacái, carari yamai ipasiniatitanë, iquenagueque matsiguengajeguiquë icomantëgotëri Quirisito”. <sup>24</sup> Aro icaninabiritaiguëna quemisantatsiri canta, icantaiguë: “Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajiri Paboro”.

## 2

### *Aisati ipiganaja Paboro Jerosarénquë.*

<sup>1</sup> Cara pabisanaque 14 osarini, aisati nipiganaja canta Jerosarénquë. Itsibatina Berinabé aisati natencari Tito. <sup>2</sup> Igótacaquina Tosorintsi caninataque najáte. Niátasitaiguëri ira obatacagantatsiri opiguemisantane, te najátasitaiguëri omagaro quemisantatsiri. Nocomantasantaigapëri oca nocomantapininquimica, aique nosamitapëri: “¿Ocaninatico oca nocomantaguetiri basiniati matsiguenga ira cagari jorío? ¿Natsipiriasitaco?” Yotabitobëna: “Jee, caninataque; te pitsipiriasitima”. <sup>3</sup> Pinetse, itsibatapëna Tito. Cagari iriro jorío, carari te ingantaiguëri: “Caninataque pitotima”. <sup>4</sup> Ainta inasegui quemisantomemegachari, icantaigabitëna: “Naro popiguemisantane”, carari cagari. Te ingaimirini; icasitapa arota irogóguero nogomeantane aroca nomoncarataiguëro isanguenare Moisés. Icgabeca nogometaguërimo cara iritotema quemisantatsiri. Te irogóguë paniro iragabisaicotajiri Jesoquirisito omagaro ira quemisanqueri; teatisati irogóguë cara Quirisito te irobomirintsitáiro ora yametaiga jorío. <sup>5</sup> Te nanguemisantëmatiri ira cogabitacha matobitaiguenaneme. Nocogasanti pigótasantaiguëro ati ocanta abisaicoontaari Quirisito.

<sup>6</sup> Te ingomantëmatinaro pairoraca ira obatacagantatsiri. Jemita iriro irogomere Jesus jirai, te naguibatiri. Teatisati iraguibatiri Tosorintsi. ¿Irirojuguico aisa icantaiguëna nibega narogüi; irianti matsiguenga? <sup>7</sup> Te iragátaiguëna pairoraca, iroonti icanquëna: “Obirosonori igáquemi Tosorintsi cara pingunguistsatomotaguetiri basiniati matsiguenga ira cagari jorío ati ongantima cara iragabisaicotajiri Quirisito. Aisa ocanta igáqueri Peroro ingomantaguetiri nomatsiguengasonori ira joríojugüi”. <sup>8</sup> Aisonori, Tosorintsi igáqueri Peroro ingomantëgotaguetiri Jesoquirisito cara joríojugüiquë. Iriatisati Tosorintsi agáquëna naro nanguunguistsatomotaguëri matsiguengajegüi cagari jorío. <sup>9</sup> Piquemocotaiguëri Santiago aisati Sejas (iriati Peroro) aisati Joan, iraegüi obatacagantatsi cara Jerosarenquë. Cara igóguë iriro cara itasongobenquina Tosorintsi, yágacaninataigabaquina naro aisati Berinabé, iquengasëretaiguëna, icantaiguë: “Aisonori, acantobagaigaca. Aisa ocanta naquunguistsatomotaguëri joríojugüi, caninataque pijáigue obirojugüi pingomantaguetiri iraegüi cagari jorío”. <sup>10</sup> Patiro aisati icanquina: “Nocogaiguë pingábintseri ira quemisantatsiri cogachari pairoraca”. Nacaninatanë aroquenta nameca naro aisati nomitocotaiguëri ira coguitiachari.

### *Paboro isintsitsaqueri Sejas cara Antioquíaquë (Sejas iriati Peroro).*

<sup>11</sup> Carari cara iáque Sejas cara Antioquíaquë, icantagueguëro ora te onganinate. Iroro ora nipëgatsatobicari nasintsitsaqueri cara catingasatiquë iriro. <sup>12</sup> Cara yareca iriro, yapëgotapëri cagari jorío. Oca caninataque, carari aique yaretaigaca Jerosaresati iragátane Santiago. Itsorogobëri Sejas tenta iraninte cara ingomantëgotiri itsibatari ira cagari jorío. Yogomeantë Jerosaresati cara queroca omoncaratiro isanguenare Moisés, quero abisaicoontaro. Yogomeque caninataque iritotima antagaisati sërari quemisantatsiri. Itsorogobërinta Sejas, ijocanëri basiniati quemisantatsiri ira cagari



jorío, paniro yamai itsibatari joríojegui, yapëgotairi iriro. Oca te onganinate. <sup>13</sup> Aique yoguataiganaqueri basini jorío quemisantatsiri; icancari ibega Sejas, ijocanëri ira cagari jorío itsorogaiguërinta cara intsibatëmari. Igótaigabitaca cara icanque ora te onganinate, carari përosati icantasitaro. Aisati icantacaqueri Berinabé te ongomeite. <sup>14</sup> Aique nareca naro. Cara naniaigapëri ira Sejas te intsibatimari basiniati irapiguemisantane cagari jorío, nigóqueri cara te iromoncaratiro ora aisonori ongomantaguetiri mat-siguenga: “Paniro yogabisaicotajái Jesoquirisito; tiguëti abisaicoontimaro omoncaratiro isanguenare Moisés”. Aro napatotaiguëri omagaro quemisantatsiri. Nacanqueri Sejas: “Te pingantiro caninari ora pigóti ora yoniaguëmi Tosorintsi jirai. Obiro jorío, carari yamai te pomoncaratiro ora isanguenare Moises pijocanëro; yamai picancari ibega cagari jorío. Pinetse, ¿Pairo picocagobitiri ira cagari jorío aisa ingantaiguëmari ibegaiga jorío? <sup>15</sup> Nasi noguiro, narogui jorío. Teni aisati nangantimari iragui cagari jorío, ira cantaguetiro te ongomeite tenta irogótiri Tosorintsi jirai. <sup>16</sup> Carari nigóiguë te pairi iraniacaninate Tosorintsi cara imoncaratabecaro isanguenare Moisés. Igóti Tosorintsi cara te iromoncaratasantiro, ainiro icantagueti te onganinate. Aisati nigóiguë cara pairiraca abentimarine Jesoquirisito, imëmari, inguemisanqueri, aito cara iraniacaninatëri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmata pairoraca te onganinate. Iniaqueri caninari aisa icancari Quirisito caninari. Iroro ora naquemisantobitaiguëri Quirisito narogui arota iraniacaninatasantaiguena Tosorintsi. Quero iquengairo ora nacantaguetomotiri. Aisati te inguengero nomoncaratiroca isanguenare Moisés. Te iraniacaninatiri ira moncaratabecaro ora ocanti isanguenare Moisés”.

Ocari oca nacanqueri Sejas aisati antagaisati nomatsiguenga jorío cara Antioquíaquë.

### *Quero pogabisaicotajái isanguenare Moisés.*

<sup>17</sup> Pinetse. ¿Pairo nabentobitari Quirisito? Nocogaiguë iraniacaninataiguena Tosorintsi. ¿Teco ogometaguena isanguenare Moisés cara ainiro nacantaguetomotiri? Iroro ora nabentaguëtaigacari Quirisito arota irojocajinaro ora te onganinate. ¿Icantaguetico Quirisito ora te onganinate? Tesonori, te ingantaguetëmatiro, teatisati ingantaguetacaguina naro te ongomeite. <sup>18</sup> Aroque nitsoinguëro isanguenare Moisés queronta pogabisaicotina. Yamai arome nangantimime: “Intsome omoncaratiro isanguenare Moisés arota abisaicoontaimaro”, përosatime nangantaguetiro ora te onganinate. <sup>19</sup> Pinibatiro obiro, te nangantiro naro: “Nomoncaraquero isanguenare Moisés”. Pogomequina cara quero nacantiro omagaro ocanti isanguenare, aisati pogomequina nanguemisantiri Tosorintsi. Iriro caniatacaquina, aro natimobiqueri Iriro yamai. Ipëicoqueri Quirisito icamaque. Aisa nanganquimame nantsibatimarime Quirisito corosiquë, aisatime naro nangamaque, aisatime nangamobiquero isanguenare Moisés, te nanguengairo, teatisati nanguengairo ora nacantaguetabeca jirai te onganinate. <sup>20</sup> Yamai te nanguemisantiri ira cantabitëna: “Pinguemisantiro isanguenare Moisés, aro pabisaicoontëmaro”. Aisonori natimi naro, carari te nantimasitima. Itimacaquina Quirisito. Itimi naroca. Natiomoqueri Iriro aroquenta coshoni yoguëna; ipënaró Isëre pinasërequina. Aroquenta naquemisanqueri, itimacaquina; yamai përosati naquemisananëri, nanganquineri omagaro icocaquina Quirisito Ira camobiquina naro inintasantënanta. <sup>21</sup> Te iratsipiriasitima Tosorintsi cara icábintsëna. Carari pijitaigabitaca aroca pomoncaratiro isanguenare Moisés, aro pabisaicoontëmaro. Pabencaro ca isanguenare, tiguëti ongantima pinguemisantiri Quirisito. Carari queroca piquemisantiri Iriro, itsipiriasicaro cara icamobiquemi.

## 3

### *Cara anguemisanque, coshoni pogacái Isëre Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Yamai, Garasiasati, te pigócocotaiguema. ¿Pairo matobitaiguëmi? Jirai nocomantaiguëmi catingasati cara ipëicobiricái Jesoquirisito, iroro yogabisaicoontaái.

Pigótabecaro, carari yamai pomaguisantanairo picomëtanaaro. <sup>2</sup> Patiro nosamitaiguëmi: ¿Pairo picanque jirai cara coshoni pogaiquëmi Isère Tosorintsi? ¿Aroquentaco pomoncarataiguëro isanguenare Moisés, ipasitëmiro Isère Tosorintsi? ¿Teco imasitëmiro cara piquemisantobëro ora nocomantaiguëmi jirai? ¿Te pineicotima? <sup>3</sup> Jirai piquemisantaiguë oquemisantacaqueminta Isère Tosorintsi. ¿Yamai pijitaigabitaca aiqhero pinguemisanantëtigue cara pomoncaraquero isanguenare Moisés? ¿Omitocoquemico pingantaiguëro ora icocaquemi Tosorintsi? Jirai, poparintancaro Isère Tosorintsi, ¿Yamai iroonti pasiatu piguengane? Teni. <sup>4</sup> Tojai yobomirintsitaiguëmi matsiguenga aroquenta piquemisanqueri Quirisito. ¿Pitsipiriasicaroco? ¿Aroco pitsoingairi Quirisito yamai, pijocanairi? <sup>5</sup> Pinetse. Najique pigóiguëro ora ipasitaiguëmi Isère Tosorintsi. Aisati itasongobentaiguëmi. ¿Pairo itasonganta? ¿Aroquentaco pomoncarataiguëro isanguenare Moisés? Teni. ¿Cagaroco itasongantimiro cara piquemisantaiguëro ora nocomantëgotëri Quirisito?

*Jirai Abaram iquemisanqueri Tosorintsi, iroro iniacaninatancari.*

<sup>6</sup> ¿Teco aisati pingantaiguemari ibega Abaram jiraisonori? Iquemisanquero omagaro ora icanqueri Tosorintsi, iroro iniacaninatancari cantaca te ingantaguetëmate Abaram pairoraca ora te onganinate. <sup>7</sup> ¿Yamai pairi matsiguengatasantocari Abaram? ¿Iriroco ira osicotajiri, ira quemisantasantotëri Tosorintsi? <sup>8</sup> Jiraisonori ora Sanguenari ocomantëgotëri matsiguenga ira cagari jorío, cara aiquenta inguemisantaiguë, aro iraniacaninataiguëri Tosorintsi. Icomantëri Abaram:

Piquemisanquina, iroro naniacaninatanquimi. Aisati basiniati matsiguenga, cara inguemisanquina cantaquibi obiro, nagabisaicotaiguëri.

<sup>9</sup> Aisa icanta Tosorintsi itasongobentaiguëri antagaisati quemisantatsiri, itimacagajiri, aisa icantaigari ibega Abaram. <sup>10</sup> Carari iraegui cogabitacha iromoncaratiro isanguenare Moisés, irabisaicoontimaro, iroonti iratsipiriasiquimaro tenta ingantiro omagaro. Iriáiguë Sharincabeniquë. Ocanti Sanguenari:

Iratsipiriacaqueri Tosorintsi iraegui te iromoncaratiro omagaro ora ocanque isanguenare Moisés.

<sup>11</sup> Pinetse. Te pairi moncaratirone Sanguenari. Quero pijiti pomoncaratasantiro pabisaicoontëmaro. Quero iniacaninatasitari pairiraca Tosorintsi. Icanque Sanguenariquë:

Ira patiro iquemisanquina, aro naniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmatiro te onganinate, aisati nantimacagajiri yamai yaca quibatsica, përosati ingantima intime Jonogaguetequë.

<sup>12</sup> Aisati isanguenare Moisés te ogometái anguemisantiri Tosorintsi arota iragabisaicotajái, iroonti pogomecái:

Aroca përosati omoncaratasantiro ora ocanti, aro abisaicoontëmaro.

*Ora icancái Quirisito.*

<sup>13</sup> Jirai te omoncaratiro isanguenare Moisés, iroro ajátaguëqueme aiqhero Sharincabeniquë, carari imoncaratasantëro Jesoquisito ora Sanguenari, imoncaratasantobicáiro cara icamobicái. Iroro yogabisaicotaguëtajái Tosorintsi. Icasitígatëri Itomi arota quero icasitígatái eiro. Icancáiro cara ocanti Sanguenari jirai:

Tosorintsi ingasitígatëri antagaisati ira pëquëgotënguichane anchatoquë.

<sup>14</sup> Aro Quirisito icamobitaiguëri omagaro matsiguenga, jorío aisati cagari jorío, arota iromoncaratiro ora icanë Tosorintsi icanqueri Abaram jirai: iragabisaicotajiri iraegui quemisanquerine. Iroro yogabisaicotaguëtajái yamai. Aisati Isère Tosorintsi, coshoni pogacái cara aquemisanqueri. Iroro icasijaqueri Abaram jirai, aisati asiegui eiro quemisanqueri Tosorintsi cantaca cara iquemisanqueri Abaram.

*Ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai.*

<sup>15</sup> Pinguengaiguero, nopiguemisantacagane, oca nametaigaca. Irogótobëma poro matsiguenga cara pënibaque ingamaque, aro inguianquima imanajiri poro ira ininti ora yasinta. Aro irisanguenatë iroquero iripajiro ira irojocanaine pairoraca. Iroroque oca sanguenari quero pairi pasiniatitëmatajirone. <sup>16</sup> Aisati icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, aro nagabisaicotajimi”. Aisati icanqueri: “Aiquenta nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaiguëri antagaisati quemisanquerine”. Pinetse, te ingante: “Nagátaiguëri tojai Agabisaicoontatsiri”. Paniro icomantëgotëri Ira Quirisito. <sup>17</sup> Pinetse. Jirai aiti ora icantasantëri Abaram Tosorintsi. Icanqueri cara teraiquerai ine isanguenare Moisés. Aique pabisë osarini ocarati 430, aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés. Te imasiniatitiro Tosorintsi ora icantasantë Abaram jirai. Te iromatobitiri. <sup>18</sup> Arome ingogueme Tosorintsi omoncaratirome eiro isanguenare Moisés arome abisaicoontëmaro, quero acantarime Abaram. Carari te iromoncaratiro iriro tenta ine. Te ingantiro ora ocanti isanguenare Moisés, iroonti iquemisanqueri Tosorintsi Ira cantëri: “Nagabisaicotajimi”.

<sup>19</sup> Aro. ¿Pairo pinobique isanguenare Moisés? Pigótacagaigacái aitiro acantaguetiro ora te onganinate, arota ongogaiguëri Ira agabisaicotajáine. Aique ipoque Quirisito, yamai te nongogajiro isanguenare Moisés. Quirisito Irianti imatsiguenga Abaram, Ira icomantëgotë jirai Tosorintsi: “Aiquenta nagáquemiri Agabisaicoontatsiri”. Aisati nongomantëmiro oca: Tosorintsi igáqueri ironomire: “Pingomantiri Moisés Nanibare”. Aique Moisés yogaguineri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>20</sup> Irari Abaram inibatëri Tosorintsi catinasati, tiguëti agaguinerine Irinibare Tosorintsi. <sup>21</sup> Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, nagabisaicoquimi”. Aique Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. ¿Aroco yamai isanguenare pipëgatsacaro ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai? Tesonori. Yamai igóiguë eiro quero abisaicoontaro isanguenare Moisés, tenta oganinatasantái. <sup>22</sup> Pogomeanti isanguenare cara aitiro acantaguetiro te onganinate, tenta angantobintiro ora icocacái Tosorintsi. Carari aitosati icantaigacái Tosorintsi: aroca anguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajái.

<sup>23</sup> Jirai, tojai opomiritacacái isanguenare Moisés, aisa acanta eiro iromingaga. Aisati ocantaro ora omisantaigacái irooti cara ipoque Ira aquemisantaiguë. <sup>24</sup> Aisati isanguenare Moisés posiacari ogomeantatsiri; pogomecái cara aitiro acantagueti ora te onganinate arota ongooguiru anguemisantiri Quirisito, iraganinasëretacái cantaca te angantaguetëmatiro ora te onganinate. <sup>25</sup> Yamai igóiguëri Quirisito eiro, aquemisanqueri. Aroque. Te aninte yamai ogometái anguemisantajiro. Aroque omoncaraca isanguenare Moisés.

### *Eiro quemisantatsi, acantari Abaram.*

<sup>26</sup> Obirojeguinta quemisantaiguëri Jesoquirisito, itomintaiguëmi Tosorintsi. <sup>27</sup> Antagaisati obiro pobaotisabiritaigacari Quirisito, pomatsiguengatacari aisati picantaigari ibega Irero. Onganquima cara oguëmaro irorai manchaguintsi. Aro irogótocotaiguëmi basini matsiguenga te inguemisante cara obiro irasi Quirisito. <sup>28</sup> Yamai picarataigui jorío aisati ira cagari jorío, ibimantaga aitosati cagari ibimantaga, sërari aisati tsinane, omagaro: pomoncaratobaga piquemisantiri Quirisito, yapatobentaiguëmi. Aroca pomatsiguengatacari Irero, aisati pomatsiguengatobaga obirojegui ipanirootitaiguëminti Quirisito. <sup>29</sup> Aisa ocanta, aroca piquemisanqueri Quirisito, picantaigari Abaram. Iritsita quemisanqueri, aique antagaisati quemisantatsiri. ¿Teca jirai icanqueri Tosorintsi: “Pinguemisanquenaca, aro nangantocobintëmi”? Irootisati icantaiguëmi yamai obiro, quero yamatobitimi. Irero posiaguëcari Abaram cantaquibi irasi ianiquite.

## 4

*Ati acantaigabita jirai, terai iriboque Quirisito.*

<sup>1</sup> Pigótoctiri yameta casintaguetacha. Irineca itomi, icoque imeri antagaisati ora yasintagueta. Aro icantiri imatsiguenga: “Aroca nangamaque, pingábintseneri notomi omagaro nasintagueta. Cara iriquibianë, aro pomairi antagaisati”. Aro icoque imairi itomi antagaisati irirota casintajimarone omagaro, carari ainiroquerei ijaniquiti, teraiquerei irogóte iromisantiri iguireguita. Cara te iranintacaguiro iromeraro iromisantiro irasi onamitari, aisa ocanta te iranintacaguiro itomi iromisantiro iraisati irooti cara iriquibianë. <sup>2</sup> Ainta omisantiri janequi aisati iriati omisantineri ora yasinta. Cara omoncarapëma ora yotsatanë iriri jirai, aro imairi antagaisati. <sup>3</sup> Aro acantabeta eiro jirai teraiquerei iriboque Quirisito. Pomisantabitacái isanguenare Moisés: pogometaignabítái acantaigabita pomirintsitagetatsiri. Aisati aquemisantaigabitaro irogomeantane ora yametaiga matsiguengapague, ipomirintsitái. <sup>4</sup> Pabisë tojai osarini, aro omoncaraca ora yotsatanë Tosorintsi. Igáqueri Itomi, otsomaaqueri tsinane, jorío inabitapa, ipomiribiricáiro isanguenare Moisés, imoncaracáiro. <sup>5</sup> Igóiguë eiro opomirintsitacaro isanguenare Moisés te angantobintaiguero. Aisa acantaigabitari ibimantaga, carari yamai te, aique yogabisaicotajái Quirisito, aisati itomintasanotaigacái Tosorintsi. <sup>6</sup> Yamai eiroegui itomi, iroro igátaguëcáiro Isëre Itomi pinasërecái, coshoni pogacái. Iroro yamai pogomecái anganqueri “Pabati Tosorintsi”. <sup>7</sup> Yamaica cagari obiro ibimantaga; yamai obianti itomi Tosorintsi. Icábintsasantëmi, aiti icasijaquemiro omagaro imëmi aiquenta obironta irasi Quirisito.

*Aroca omomirintsibenquimaro isanguenaquineri jorójegui Moisés, anganquimari ibimantaga.*

<sup>8</sup> Jirai te pigótaigabitimari Tosorintsi, pijitosorintsitasitari ira yobetsiquë Iriati. Pamanocotasitari carari te inguemimi, teatisati irotopitimi tenta intosorintsite. <sup>9</sup> Carari yamai pigótoctoiguëri Tosorintsi Irianti Tosorintsisonori, aisati Iriro igóiguëmi. ¿Pairo picogobiti pingantajima pibega jirai? ¿Picoque aisati pingantajimari ibega ibimantaga? ¿Pairo pinguemisantobitasitimari cagari Tosorintsi? Quero yogabisaicotimi. <sup>10</sup> Obirojegui picantaguetasitaro jiesita cataguitaripaguequë aisati manchacoripaguequë aisati osarinipaguequë, pairoraca jiesita. Picantaguetasitabecaro aronta picogabeca iraniacaninataiguemi Tosorintsi. <sup>11</sup> Notsorogásëretocoquemi yamai aroca nat-sipiriasita cara nopomirintsibenquemiro nocomantëgotëri Quirisito.

*Iquengagueca Paboro.*

<sup>12</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pingantaiguena nibega naro: quero popomirintsibentajaro isanguenare Moisés. Jirai nopomirintsibentabecaro naro, carari nojocajiro, yamai nacantaiguëmi pibega obirojegui jirai, te pomomirintsitimaro tenta pigótiro. Cara niátasitaiguëmi jirai, te pitsoingagabaquina. <sup>13</sup> Pigóiguë jirai nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi, ati ongantima iragabisaicoquemi Jesoquisito. Pinguen-gaiguena cara naquenguitsatomotaiguëmiro iroontita najanaitapë cara obirojeguiquë. <sup>14</sup> Jirai pitsorogaiguëri janaitatsiri, carari te pomingobëna naro. Caninasati pogasobicobëna, aisa cantaca naro irisaanganetsite Tosorintsi cara pingábintsabaqueri. Aisati págacaninatobëna aisati cantaca naro Jesoquisito cara págacaninatobëri Iriro. Te pitsoingagabaquina. <sup>15</sup> Jirai picaninabentaigabaquina. ¿Pairo te pinganinabentobitobaina yamai? Jirai picábintsasanoigabaquina. Arome nanganquimime: “Páguinaro piroqui, pomenaro”, arome pomenaro. Nigóque tojai pinintasantaiguëna jirai. <sup>16</sup> ¿Yamai pairo piguisabiriquina? ¿Aroquentaco catinasati nacantaiguëmiro ora aisonori?

<sup>17</sup> Ira matobipëmi iroonti icoque pinganinabentiri iriro, carari quero imitocotimi. Icoque pitsoingaguena arota pinguemisantiri iriro, piniacaninataiguëri iriro, carari itsoigani. <sup>18</sup> Pinetse, caninataque aninti angábintsabacaguima, quero amatobitobaca.



Caninataque angábintsabacaguima cara nantsibatimica aisati cara queroca nini naro. <sup>19</sup> Naqueincotaiguimi cantaquibinta najaniquite aroquenta naquemisantacagaiguëmi jirai. Yamai naquengasëretëgotagaimi terainta pomoncaratiro ora icocagaiguëmi Quirisito, terainta pingantimari ibega Iriro. Yamai përosati natsipiriobentanëmi cantaquinanta piniro përosati naquengasëretëgotanëmi irooti cara pingantasanotanëmari Quirisito. <sup>20</sup> Nocogasanotabitaca nantiomoquimime, aro caninasati nanibataganaimime. Yamai teni nogótocotimi pairoraca nanganquimi cara nomitocotaiguemi.

*Queroca omoncaratasantiro isanguenare Moisés, quero abisaicoontaro, carari anguemisantirica Jesoquirisito, iragabisaicocái.*

<sup>21</sup> Aroca pijitabeca pomoncaraquero isanguenare Moisés ora pabisaicoontima, pingomantina: ¿Pigótasantiro ora ocanti isanguenare? <sup>22</sup> Ocanti ainta piteni itomi Abaram. Paniro itomintancaro ironomire. Ira basini asi iinasonori. <sup>23</sup> Ira otomi ironomire iboguë icantasanotacari omagaro basini janequijegui. Carari cara inasitaca Isac otomi iinasonori antiasiporo, ora icanque Tosorintsi jirai: “Aro irinaje pitomi”. Irooti cara omoncaraca Irinibare Tosorintsi cara iboguë otomi. <sup>24-25</sup> Posiacaganta oca pite tsinane. Paniro ojita Agar iroonti onamitaga. Posiacagantacaro irooro opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Isanguenaquero iriro ora icantasantëri Tosorintsi cara otisiquë ora jitacha Sinaí cara Arabiaquë. Aisati otomi yosiacagantari joríojegui timaguetatsi yamai Jerosarénquë: itsipiriasitaigaro ipomirintsibentaigacaro isanguenare Moisés, omagaro, arota iraganinatiri Tosorintsi. <sup>26</sup> Carari ainta basini tsinane, iinasonori Abaram ora jitacha Sara. Cagaro onamitaga. Posiacagantái irooro eiroegui sobiaquenguitsine basiniatiquë Jerosarén inatsi canta Jonogaguitequë, canta antimasanoiguëro. Cagari eiro asi onamitaga, te omomirintsibentimaro isanguenare Moisés; aitosati quero opomirintsibentaro. <sup>27</sup> Irootisati isanguenatocoque Isaías jirai:

Pisirabarotabitaca, obiro cantënguicha yamai pinganinatanae. Te pinee pintsomae pitomi, carari pingaigatanëtigue; iromitojaiganaquemiri pijaniquite, carari ora ponamire quero itojaigui ojaniquite.

<sup>28</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, eiro acancari Isac. ¿Teco jirai icanqueri Abaram Tosorintsi cara terai irinëmate itomi: “Intojaiganaque pitomijegui ingantaiganaquimaro omaniqui”? Aroqueque intiasiparitasanotë Abaram, carari iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. Aro Tosorintsi ipëri itomi, ira Isac. Aisa ocanta cara aquemisanqueri Tosorintsi eiro, itimacagajái. <sup>29</sup> Jirai ira Isimael, otomi onamitaga, iguisapininqueri ireinti, Isac, ira ipëri Abaram Tosorintsi. Aisa ocanta iraegui cogatsi moncaratirone isanguenare Moisés iguisapinincái eiro quemisantatsiri aroquenta itimacagajái Tosorintsi Isërequë, coshoni pogacái. <sup>30</sup> Aro ocanti Sanguenari:

Icanqueri Abaram Tosorintsi: “Pigátajiro ora ponamire aisati otomi, ojáque jaanta. Ira Isimael quero icantari otomi pijinasonori, quero yágarantiro ora pomëri Isac aiquenta”.

<sup>31</sup> Pinetse, nopiguemisantacagane; te omatsiguengatimaro ora onamitaga quero opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Irianti omatsiguengataca itomisonori Abaram, ira Isac. Aquemisantiri Tosorintsi, irooro itomintaguëcái.

## 5

*Pingoiganontima: teca pininte pomeguima jorío, aro pinguemisantiri Quirisito.*

<sup>1</sup> Jirai yogabisaicotajái Quirisito, irooro yamai caninataque aguiatasanotairi. Te iraninte angantimari ironomitaga. Quero picogui iromeratëtimi pingantiro pairoraca ora pabisaicoontëma. <sup>2</sup> Pinguemisantantina. Naro Paboro nongomantaiguëmiro oca: aroca pitotima cara yametaiga jorío, pijique ogabisaicoquimi, pitsipiriasicaro cara pabentabecari Quirisito; quero icantiro yogabisaicotimi. <sup>3</sup> Nongomantaigaimi aisati:



aroca pitotima arota pabisaicoontimaro, aisati caninataque pomoncaratasantiro antagaisati ora ocanque isanguenare Moisés, potsatenguero. Queroca pomoncaratiro omagaro, quero pogabisaicotimi. <sup>4</sup> Aroca pininti pomoncarataiguero Sanguenari arota iraniacaninataiguemi Tosorintsi, aroque pijoquero cara icábintsabitëmi. Aroque pijocajiri Quirisito pitsoinguëri. <sup>5</sup> Carari aquemisantaiguëri Quirisito eiro, anintacaguero Isëre Tosorintsi ogomecái, igóiguë iromoncaratiro Tosorintsi antagaisati icancái. Igóiguë aiquenta iraganinatasantacái. <sup>6</sup> Aroca piquemisanqueri Quirisito, jemita pitoca jirai, aisati jemita teca pitotima. Te inguengero oca Tosorintsi. Aroca piquemisanqueri Quirisito, aro pinintaiguëri basini matsiguenga. Irooti oca icocaquemi Tosorintsi.

<sup>7</sup> Jirai caninasati piquemisantaigabitaca. Poguiatasanoigabitacaro ora aisonori. ¿Pairiroco jocaquimiro yamai cara piquemisantabeta? <sup>8</sup> Te irojocaguimiro Tosorintsi. Iroero icoigaguëtëmi iragabisaicotajimi. <sup>9</sup> Aitica arosata piponganta pan, aro oponcaganëro tojai, otsatenganëro omagaro. Aisa ocanta aintaca paniro matobiantatsiri, iromatobitaiguëri tojai matsiguenga. <sup>10</sup> Nasëretacari Tosorintsi cara ingueancaiguëmi ora naquenga naro. Teni nogóte pairiraca matobiquimi, carari ingasitígatëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Arome nongomantaguequerime matsiguenga: “Pitotima, aro pabisaicoontëmaro”, ¿Pairi icantaguebiriquina catsimari joríojegui yamai? Quero pini ora inguisantaiguena. Carari itsoigani ira cantëgotina negaca. Catingasati nocomantaguequeri matsiguengajegui: “Aroquenta icamobicái Quirisito corosiquë, aro iragabisaicotajimi cara pinguemisanqueri”. <sup>12</sup> Ainta cantabitimi: “Pitotima cara yametaiga jorío”, tojai yaserigaiguimi, yamatobitimi. Nocogabeca iritotaiguema iriati.

### *Aroca pinintobagaiguema, antagati.*

<sup>13</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmi cara icoigaiguëmi Tosorintsi iragabisaicotajimi, te iranintacaguimi pomomirintsibentimaro isanguenare Moisés. Yogabisaicoquemi, carari te iranintacaguimi pingantiro pairoraca picogui obiroyegui. Icoocaquemi pinintobagaiguema omagaro, aisati pomitocotobagaiguema. <sup>14</sup> Icanque Tosorintsi jiraisonori, aisati isanguenaquero Moisés: Pinintiri basinipague pitimanamitane pibega cara pininta obiati, aitosati pingábintseri. Aroca anganquero oca, caninataque. Antagati, moncaraca. <sup>15</sup> Iroero cantënguicha piguisabacagaigaca, tojai picatsimatobaca cantaca cara pitsicobagaigaca, aisati pipëgatobaca. Aroca pingatsimataigue, aro popoguiribaganëma; quero picantiro ora piquemisantagui.

### *Ora ocogabeca eiro, aisati ora ococacái Isëre Tosorintsi.*

<sup>16</sup> Nongomantasantëmi: pinguemasëretiro Isëre Tosorintsi cara pogometaguëmi pairorapagueraca pinganque. Quero picantiro ora picogabeta obiroye ora te onganinate. <sup>17</sup> Aiti ora te ongomeite picogabeta pinganquerome obiroye; aisati aiti ococaquemi Isëre Tosorintsi ongantacaquemi pinanquiminta Isëre. Te omoncaratobaguima, pipëgatobaca. Pinasitagueca, iroero te pingantobintaguëtiro ora caninaro picogabeca pinganqueme caninaro. <sup>18</sup> Aroca pinguemisanquero Isëre Tosorintsi cara ongantacaquemi ora pinganque, quero piquenguero pomoncaratiro isanguenare Moisés.

<sup>19</sup> Igótasantaiguë eiro ora te onganinate icantaguetopianti matsiguenga ira terai inguemisantiri Quirisito. Iniobintiro sërari cagaro iina. Oniobintiri tsinane cagari ojime, iquenganeintaguetiro pairorapagueraca quimingaro, icantaguetiro te iripasiguite. <sup>20</sup> Yobetsiquëri yosiacagantëri pairiraca ijitosorintsitasitaguetari, yamanocot-asitari ibabane, cagari Tosorintsisonori. Imatsitanti aisati yamatobiantaro anchasi. Iguisabacaga, iguisatsatobaca, ijonobaga, inebetaro pairoraca yasinta basinipague; omanapague iguisaca, icogasanti irobatiri pairiraca, te inguengaiguema, itsipariobaganaca. <sup>21</sup> Inintëri irágatiri casintaguetacha, yóganti, isinguitënta, yapasantë, aisati tojai basini te ongomeite. Jirai nocomantëntimi: “Arotasha pine. Aroca picantopiantiro

omagaro ocapague, quero picantiro piáti cara iragáantanequë Tosorintsi cara itimi”. Yamai nagatsitaimiro: “Pigamema arota quero pintiro ora te onganinate”.

<sup>22-23</sup> Carari Isëre Tosorintsi pogomecái omitococái cara anintobaganëma, angani-naiguë, antimacagobaguima caninasati aroquenta omagoriasëretacacái, quero aguis-abacaga, antsinisati angantobaguima, angábintsabacaguima, aisati poganinatái, ocantacacái quero amatobianti aisati coshoni oguiri Quirisito, quero aquenga eati caninari, iroero quero ipëgatobintobaga, quero acantaguetiro te onganinate ora ocogabeca antirome. Ocapague te ometopitáiro isanguenare Moisés. <sup>24</sup> Ira pëquëgotacha corosiquë icamaque, te irantaje aisati. Cara aquemisanqueri Jesoquirisito acanca eati pëquëgotacha, osiacagantaca acamaqueni, tiguëti ongantima ongogaje antairo te onganinate. Aisa ocanta acamobiquero ora ameta jirai. <sup>25</sup> Carari aroquenta otimacagajái aisati Isëre Tosorintsi, pogomecái pigótacacái aitosati angantiro caninari. Intsome angantiro pairoraca ococacái. <sup>26</sup> Quero oguibata eati, quero aguisagari basinipague. Querootisati ojonobaga.

## 6

### *Omitocotobaguimata.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantacagane, aroca piniaqueri popiguemisantane icantaguetiro ora te onganinate, pomaniro Isëre Tosorintsi oniaguëmi cara pomitocotiri. Quero piguisiri, antsinisati pinibatiri, piganinatairi. Pigamema quero intaguimi obiro camagari ora te onganinate. <sup>2</sup> Pingábintsabacaguima, pomitocotobaguima. Aro pingantiro ora yogometaigái Quirisito. <sup>3</sup> Aintaca paniro quingacha: “Nasintsisëreti, quero nacantaguetiro te onganinate, te naninte iromitocotina naro pairiraca”, aro iriati matobitacha, te inganinasërete. <sup>4</sup> Pinguenguema. Pigócaca caninarica ora picantagueti. Aroca caninari, pinganintanë. Quero poguibata, quero pomoncaratari basini, quero pitsoingui basini. <sup>5</sup> Antagaisati paniropague irotopitimaro irasi irantane ora irogóontëmaro Tosorintsi.

<sup>6</sup> Caninataque omapinintiri ira ogometái Irinibare Tosorintsi ora coguitiomotari. Te ongogue ingoguitiomotái pairoraca. Caninataque ira quemisantatsi ingábintsaigueri imaigueri. <sup>7</sup> Pigamaiguema. Quero pamatobitaiga obiatiegui. Tosorintsi quero inintacagui isërontari pairiraca. Quero pitsoingui. Nosiagantëmiro: pairoraca iman-guitë matsiguenga, irootisati oguitso irágaje. <sup>8</sup> Aroca ingantopiantiro ora te ongomeite, iroonti ora icogabeta iriati, aro iriátë cara Sharincabeniquë iritaguëma. Irari aroca ingantopiantiro ora ococaqueri Isëre Tosorintsi, iriátë Jonogaguitequë cara përosati intimaque. <sup>9</sup> Quero operata acantiro ora caninari. Aroca angantopiantiro caninari përosati, aiquenta imaáiro Tosorintsi ora caninaro. <sup>10</sup> Aro caninataque angábintsaigueri omagaro matsiguenga, carari caninatasantaque aiqvero ajátanëtigue angábintsaigueri opiguemisantane.

### *Icarantëro Paboro isanguenare.*

<sup>11</sup> Naro Paboro nasanguenaquemiro oca: piniaquero oquibe nasanguenare. <sup>12</sup> Ira cogaquimi pitotaiguema, patiro icoque iraniacaninatiri imatsiguenga ira jorío. Te iraninte inguisaigueri. Arome inganquimime negaca: “Pinguemisantiri Quirisito icamobitaiguëmi corosiquë, irooti iragabisaicoontimi”, aro inguisaiguërimë jorío. <sup>13</sup> Ira ogometaiguëmi, “Pitotima”, te iromoncaratiro iriati isanguenare Moisés, carari icogabeca pitotaiguema arota iraguibatanquimaro. Ingantocotaiguëmime imatsiguenga: “Pinetse, nototacacari tojai Garasiasati; yamai iquemisantaiguë aisa ocanta ora naquemisantaiguë naroequi”. <sup>14</sup> Carari te onganinate naguibatima naati, iroonti nacinabiriqueri Atingomi Jesoquirisito, Ira pëquëgotënguicha cara corosiquë. Yamai naquianca cantaquina nipëicocani, nacamobiquero ora te onganinate ora icoguëti matsiguenga te inguemisante. Yamai teni nanguengairo ora te ongomeite. <sup>15</sup> Quero

yabisaicotasita antagaisati ira totacha, querootisati yabisaicotasita iraegui te iritotima. Patiro caninataque intimacagajái Tosorintsi cara anguemisanquero Jesoquisito, aro iragabisaicotajái, imasiniatitajái. <sup>16</sup> Aroca piquemisanquero oca nocomantaiguêmica, aro imatsiguengataquemi Tosorintsi, ingantaiguëmi igoigane. Aisati nocogui iromagoriasëretaquemi Tosorintsi, intimacaquemi caninasati, aisati ingantaneintëgotaguemi.

<sup>17</sup> Yamai nocogui quero paserigaina aitosati, querootisati pipëgatsatina. Nigótacaquimi ora nantineri Atingomi Jesus, iro ro iguisaigaguëtëna tsoengatsiri, yamasitacaquina nobatsaquë.

<sup>18</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui ingábintsasëretaguemi Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI EJESOSATI

### *Paboro ibetsataigacari Ejesosati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Ejesoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Igáquena Jesoquirisito nanguenguitsatocoquineri. Aisati icocaquena Tosorintsi nasanguenataiguimi obirojeguinta quemisantatsiri irasi Jesoquirisito aisati përosati piquemisantaiganaqueri Iriro. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguëmiro Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito.

### *Icoigacái Tosorintsi.*

<sup>3</sup> Aroquenta aquemisanqueri Quirisito, tojai icábintasantacái Tosorintsi yamai yaca quibatsica. Iriro Iriri Atingomi Jesoquirisito. Yamai yoganinatacái aisati anganquima aiquenta cara iráganacái canta Jonogaguitequë. Yamai icantobencái antagaisati caninaropague ora paniacha Jonogaguitequë eironta iraisati Quirisito. Iroro intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi”. <sup>4</sup> Jiraisonoriguinte cara teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, icoigacái Tosorintsi arota anguemisantiri Quirisito cara icamobicái arota iraganinasëretái aisati iraniacaninatái catingasati Iriroquë. <sup>5</sup> Inintasantacáinta Tosorintsi iroro ora icoigobicái jiraissonori, itomintacái yasincái ira Atingomi Otosorintsite cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái, cara isëretaca Tosorintsi jiraissonori. <sup>6</sup> Iroro ora intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte”. Icábintasantacái tojaissonori eironta irasi Quirisito Ira inintasanoti. <sup>7</sup> Tojaissonorinta inintasantacái Tosorintsi igáqueri Itomi icamobicái. Iraatanë icamaque ijocobentajairo ora acantagueti te onganinate. Aisati iromitococái angantiro ora caninaropague icábintasantacáinta tojai. <sup>8</sup> Aisati tojainta icábintsaicái Tosorintsi igótasantaganacái ora icancái. <sup>9</sup> Aisati igótacaganacái ora igábiriqueru Quirisito. Jirai te ogóiguero ora igáqueri cara iragabisaicocái. Te ogóigue, paniro isëretaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup> Jiraissonori iquengaigacái Tosorintsi icoigacái arota antingomintaiguemari Quirisito. Cara omoncaraquema omagaro ora ininti Tosorintsi, irapatobiritaiguëmari Quirisito antagaisati matsiguenga, ira timatsi cara Jonogaguitequë aisati ira timatsi yaca quibatsica. Ingantocoiguëri: “Quirisito Atingomisonori”. <sup>11</sup> Icoigacái. Yamai eironta itomijegui Tosorintsi icábintsaicái aisati iromisantanaicái irooti cara iráganacái Jonogaguitequë arota antiomoqueru Iriro. Icábintsaigái negaca aroquenta aquemisanqueru Quirisito. Jiraisonoriguinte iquengaigacái Tosorintsi icoigacái teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, iquengaigacái aisati icoque ingábintsaigaái. Inganque Tosorintsi pairorapagueraca ora ininti. <sup>12</sup> Narogui jorío natsita quemisantaiguëri Quirisito arota yamai cara iraniaiguëna matsiguenga ingantaiguë: “Aisonori caninarisonori Tosorintsi ipasiniatitaiguëri jorío”. <sup>13-14</sup> Aisati nacantaiguëmi pibega obirojegui cara cagaribi jorío, cara piquemisantaigabaquero ora aisonori jitacha Nibarintsi Caninaro, aro yogabisaicotaiguëmi Quirisito. Jirai icantaigacái Tosorintsi: “Aroca pinguemisanqueru Jesoquirisito Notomi, aro nomëmi Nasëre. Aisati náganëmi Jonogaguitequë pintiomoquina”. Aro yamai coshoni ogaiguëmi Isëre Caninaro, irooti pigóontaiguëma obiro iraisati Quirisito. Aisati pigóigui icábintsaiguëmi Tosorintsi antagaisati irooti cara irágaiganaquemi Jonogaguitequë pintsibataiguëmari përosati obirojeguinta iraisati. Iroro ora ingantaguëtaiguë omagaro matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi”.

### *Yamanocoqueru Ejesosati Paboro.*

<sup>15</sup> Aro naquemocotaiguëmi obiro cara piquemisantaiguëri Atingomi Jesus aisati cara pinintaiguëri popiguemisantane. <sup>16-17</sup> Iroro ora përosati nacarasiaqueru Tosorintsi

obirojeguinta yogabisaicotaji. Aisati përosati namanocotaiguëmi catingasatiquë Tosorintsi Ira Caninarisonori, Iriri Atingomi Jesoquisito. Namanocotaiguëmi: “Pomeri Ejesosati Pisëre arota irogótasantaiganaquemi”.<sup>18</sup> Namanocotaiguëmi irogótacagaiguemi ora paio yogabisaicobiritaiguëmi Tosorintsi. Icoguini iraganinasëretaiguemi. Nocoguini irogótacagaiguemi ora atiraca ongantima Jonogaguete cara irágaiganaquemi pintsi-bataiguëmari përosati. Inganinatasantanë canta antagaisati quemisantatsiri.<sup>19</sup> Aisati nocoguini irogótacagaiguemi Iriro sintsirisonoriguinte. Itosorintsitasanotineri omagaro quemisantatsiri. Yoganiasëretaái, itimacagajái,<sup>20</sup> aisa ocanta itinaajiri Itomi cara icamaque Quirisito. Aro yoganiatanairi yáganëri Jonogaguetequë yogasobiaqueri ibacosonoriquë. Yoguëri aganguisonoriquë icanqueri: “Notomi, Obiro Itingomisonoriguinte. Aroque noguibatëmi.<sup>21</sup> Aisa pobatasantaguetiri antagaisati agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro. Pobatasantanëri omagaro timatsi yamaica aisati omagaro boquënguistsine aiquentata.<sup>22</sup> Aisati pigátiro Obiro pairorapagueraca ora inatsi aisati pigátaiguëri antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritaiguëmi. Yamai iriro icantaigaca paniro matsiguenga.<sup>23</sup> Irirojegui quemisantatsiri irianti pasi. Iniaiguëmi Obiro Itingomi pitsibataigari aintanta Obiro irirojeguiquë. Iquemisantasantëmini. Aitosati pigáti omagaro pairorapagueraca ora inatsi”.

## 2

### *Itimacagajiri quemisantatsiri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Carari jirai te pigóiguëri Tosorintsi. Aisati picantabetari ibegaiga camasëretatsiri. Te pinguemisantiri Tosorintsi. Picantagueigui ora te onganinate, pijáiguëme aiquero Sharincabeniquë. Carari yamai yogabisaicotaguëmi Tosorintsi itimacagajimi arota pijáiguë aiquero Jonogaguetequë, pintiomotasantaiguëri Tosorintsi canta.<sup>2</sup> Jirai obirojegui picantaigari ira te inguemisante, piquemisantabetaigari Satanás ira itingomi omagaro camagari. Iriro agáiguëri antagaisati matsiguenga ira te iriátsataiguëri Tosorintsi.<sup>3</sup> Jirai acantabetari ira te inguemisante, acantaguetabetaigaro pairoraca ora te onganinate ora ocogabeta aisati pairoraca ora aquengabetaigaca aronta acantiga. Iroro ora iguisaneintobicái Tosorintsi aisati icanta iguisaneinqueri omagaro te inguemisantiri yamai.<sup>4-5</sup> Jirai acantaguetasantiro ora te onganinate, tenta ogóiguëri Tosorintsi, te anguemisantiri. Carari tojai icantaneintëgotagái Tosorintsi inintasantacáinta, icábintsaigacái Tosorintsi irasinta yoguiro, aro ijacobentajái ora acantagueti te onganinate yogabisaicotajái. Jirai eiro aisati acantaigabitari ibegaiga camasëretatsiri, te anguemiri Tosorintsi, carari yamai aquemisanqueri Quirisito, itimacagajái aisa icanta itimacagajiri Jesoquisito. Yamai iáigui aiquero Jonogaguetequë. Aisonori icábintsasantaigái Tosorintsi agabeni.<sup>6</sup> Jirai icamaque Quirisito, aique itinaajiri Tosorintsi. Aisati acantari ibega Quirisito ipasiniatitajái Tosorintsi itimacagajái cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái. Yamai coshoni aguiatëri Quirisito aronta atsibatari Iriro yamai aisati antsibatapëmari aiuenta Jonogaguetequë.<sup>7</sup> Icoguini Tosorintsi cara ingantocotaiguëri matsiguenga yamai aisati përosati: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi. Icantaneintëgotasantaiguëri quemisantatsiri, tojaisonorori icábintsanotaiguëri cara igáqueri Itomi icamobitaiguëri”.<sup>8</sup> Icabintsasantaigáininta Tosorintsi, iroro yogabisaicotaguëcái aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito. Tigueti pingantima pigabisaicotima obiati. Irianti agabisaicotagaimi Tosorintsi.<sup>9</sup> Arome agabisaicotima eati, angantaiguëme: “Eiro caninari, ogabisaicotaja”. Carari icábintasantái Tosorintsi, te angantiro eiro pairoraca.<sup>10</sup> Jirai itasongobencái Tosorintsi omatsiguengatacari Quirisito aroquenta aquemisanqueri. Aisati icoque antaguetineri ora caninaropague. Jiraisonorori teraiquerai antime aroqueque icoigacái Tosorintsi antaguetasantiro përosati ora caninaropague.



*Aroca aquemisantiri Quirisito, aro acantobaca omagaro: jorío aisati basiniatiegui matsiguenga cagari jorío.*

<sup>11</sup> Yamai pinguengaiguema cara jirai te pigóigueri Tosorintsi. Cagaribi obiro jorío ira totaigacha. Icantocotaiguëmi jorío: “Ira basiniati matsiguenga te irogóigueri Tosorintsi. Iriro quimingari tenta iritotaiguema aisa nacanta naroequi”. <sup>12</sup> Pinguengaiguema ati picantaiga jirai: te pigótocoigueri Quirisito, te pomatsiguengatimari joríojegui, teatisati pigóigueri ora icantasantëri jorío Tosorintsi. Te pigóigueri Tosorintsi, teatisati pigóigue ora icoque Tosorintsi ingábintsaiguemi iragabisaicotaigaimi. Pitimasita tenta pigóigueri. <sup>13</sup> Aisonori jirai pitimasitaiga picantaigaca cara pitimi jaasonorinta. Carari yamai obirojegui irasi Jesoquirisito aroquenta piquemisantaiguëri icamobitaiguëmi iraato-bitaguëmi. Aro yogabisaicotaigaimi coshoni yogaiguëmi yamai. <sup>14</sup> Jirai naro aisati antagaisati jorío naguisaneintaiguëmi tenta pinguemisantaiguero isanguenare Moisés. Aisati piguisaneintaiguina naroequi obiro aisati pomatsiguengajegui. Aique yogabisaicocái Quirisito yobegopitajairo cara aguisaneintobaca, itimacagajái caninasati yamai acantobagaigaca omagaro quemisantatsiri aquengaigaca. <sup>15</sup> Jirai icanque Tosorintsi ati ingantaiguëma cara intimaiguë jorío cara inguemisantaiguëro ora isanguenare Moisés. Nacantasitaigaro nabisaicoontëmarome isanguenare. Carari icamobencái Quirisito, imoncarabintacairo ora isanguenare Moisés arota quero pobomirintsitaái queronta pigátái yamai. Jirai naquemisantaigabitaro naro. Obirojegui te pigóigueri isanguenare Moisés. Nacasiriconiatitaigui te omatsiguengatobaguima. Carari yamai eiro irasi Quirisito, omatsiguengatacarinta Iriro aisati omatsiguengatobaca. Yamai acantobagaigaca, <sup>16</sup> te anguisaneintobagajima. Cara aquemocoqueri Quirisito icamobicái cara corosiquë aquemisanqueri, icancái imatsiguenga Iriro. Yamai teni opëgatsatimari Tosorintsi, teatisati opëgatsatobaguima, atimaigui caninasati. <sup>17</sup> Naroequi jorío. Jirai nigóigabitacaro Irinibare Tosorintsi, naquemisantaigabitaro. Obirojegui te pigóigueri. Pitimaigabita jaasonorinta. Aique eiro ipocasicái Quirisito. Ira iragátane icomantacái antagaisati ati angantajima omatsiguengatobagajima aisati ágacaninatobaguima. <sup>18</sup> Carari yamai aroquenta aquemisanqueri Quirisito yaretacacái cara Tosorintsiquë, jorío aisati ira cagari jorío omitococáinta Isëre Tosorintsi. <sup>19</sup> Jirai te pigóigueri Tosorintsi, te ingantimi. Carari yamai jee pigóigueri Tosorintsi, itomintaiguëmi aisa pomatsiguengatacarari omagaro ianiquite Tosorintsi quemisantatsiri. <sup>20-22</sup> Eiro quemisantatsi osigaro ibango Tosorintsi. Cara antëro pongotsi, aguibatëro obebatsaquëro quibatsi. Aique opatotaiguëro otingomipoa, anchapoa, osi, sibitsa, antagaisati. Aique obetsiquë pongotsi. Ora pongotsi aisati ocanta ibegaiga eiro botoibiritari Quirisito. Iriro Atingomi. Icomantëgotaiguëri Iriro iragátaneegui aisati comantantatsirijegui. Aquemobëro irinibare, aro omitococái Isëre Tosorintsi aquemisantaiguëri Quirisito. Yapatotái. Aiquero ajátanëtigue anguemisantasantanëri eiro quemisantatsi aisati coshoni aguaiguëri Quirisito Ira botocái aisa acanta cara apatobiritaigaro omagaro cara obetsiquëro pongotsi. Yamai Ejesosati obirojegui iraisati Quirisito aisa nacanta naroequi jorío quemisantatsi iraisati. Pinancái Isëre Tosorintsi. Aisonori eiro acantaro pibega ibango cara itimi Tosorintsi.

### 3

*Paboro intineri ira quemisanquenguitsine.*

<sup>1</sup> Obirojegui cagari jorío, carari nanintaiguimi. Namanocotaiguimi. Nocomantaguëmi iragabisaicotaigaimi Jesoquirisito cara pinguemisanneri. Nocomantëmintaroro ora yomingabiriquina iromingamentoquë yaca Iromaquëca. <sup>2</sup> Najique piquemocotaiguëna cara igáquina Tosorintsi najátagueque nongomantëgotëri Iriro cara icábintsaiguëri antagaisati matsiguenga. <sup>3</sup> Igótacaquena naro ora isëretaca Iriro jiraisonori, ora te irogóigueri matsiguenga. Carani nasanguenataiguëmi arosata. <sup>4</sup> Aroca

pinibataiguëro oca nasanguenataiguimica aro pigóiguëro ora icomantëna Tosorintsi cara isëretaca icantocoqueri Quirisito ora te ogótengani jirai. <sup>5</sup> Te irogóiguero matsiguenga jirai, arosataanti igóiguëro comantantatsiri. Carari yamai ora Isëre Tosorintsi pigótacagaiguëna naroequinta iragátane Quirisito. <sup>6</sup> Obirojegui cagarimi jorío carari icomantëna Tosorintsi aroca pinguemisantaiguëri Quirisito aro iragabisaicotaigaimi aisati icanca cara yogabisaicotaiguëna naroequi jorío aisatinta icamobitaiguëmi Quirisito obiro. Cara piquemisanqueri yasintaiguëmi Tosorintsi aisa icanta yasintaiguëna naro joríojegui quemisantatsiri. Najitaiguiri nasi Pabati Tosorintsi; pijitiri yamai obirojegui pasi Piri; aisati ireintitobaca. Aisati acanta omatsiguengatobaganaca. Eiro irasi Quirisito. Antagaisati ora icanque Tosorintsi jiraisonorori icantocotaiguëna jorío cara naquemisanqueri, yamai icantaiguëmi aisati obirojegui cagari jorío. Oca Caninaro Nibarintsi. <sup>7</sup> Iroro ora iquenguitsatacaquina Tosorintsi. Aro icoiguëna naro, icábintsëna imitocoquina cara nocomantëgotaguequeri. <sup>8</sup> ¡Caninarisonori Tosorintsi! Antagaisati basini quemisantatsiri obataiguina tenta nongomeite naro. Najica naro carantatsiri. Carari icábintsasanoquina Tosorintsi. Icoiguëna naro cara nongomantaguëtaiguëri iraegui cagari jorío cara Ira Quirisito icaninatanoti. Iriro cábintsantatsiri carari quero pigótëmatagani omagaro ora icanque. Iragabisaicoqueri pairiraca quemisanquerine, intsibatëmari përosati. <sup>9</sup> Igáquena Tosorintsi nogótacagaiguëri omagaro matsiguenga cara aisati inintaiguëri iriro Tosorintsi, icoguini iragabisaicotaigairi aisa icanta isëretaca jiraisonoriguente cara teraiquerai irobetsiquiro omagaro. Te ogótengani jirai, carari yamai icomantaigacáiro. <sup>10</sup> Icoiguini Tosorintsi cara yamai ira agátachari aisa itingomipague cara Jonogaguetequë iraniaiguëri cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi ira quemisantatsi, ingantaiguë: “Igótasanoti Tosorintsi”. <sup>11</sup> Jiraisonorori, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, isëretaca Tosorintsi iragabisaicotaigairi matsiguenga, jorío aisa ira cagari jorío. Yamai icanquero ora iquianca jirai cara icamobicái Jesoquirisito Atingomi carari ca aisa icaniatanai. <sup>12</sup> Aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito quero ipasiguitaiguëri catingsatiquë Tosorintsi, abentaigacari, omanaiguëri Iriro, aquengaiguëri, inibatobaca eiro aisati Tosorintsi, igóiguë iquemacái, iniacaninataigacái caninari aquemisanquerinta Itomi. <sup>13</sup> Iroro ora quero pipasiquibiritina cara natsipiriobiquemi. Pinganinasëretague iroronta isëretaca Tosorintsi.

*Paboro yamanocotaiguëri Ejesosati.*

<sup>14</sup> Icábintsasantacáinta Pabati Tosorintsi iroro natingomintasantaguëcari. Aisati namanocotaiguëmi. <sup>15</sup> Iriro Iriri antagaisati quemisantatsiri yaca quibatsica, aisati cara Jonogaguetequë. <sup>16</sup> Caninarisonorinta Tosorintsi Ira tosorintsitanotatsi. Iriro casintaro antagaisati. Iroro namanocotaguëtaiguëmi aroquenta pinasërequimi Isëre arota irosintsisëretaguëmi cara pingantagueigue tojai ora caninaropague. <sup>17</sup> Aisati namanocotaiguëmi cara coshoni irogaiguëmi Quirisito intimacaquëmi paneingomentoquë aroquenta piquemisanqueri. Aisati namanocotaiguëmi aiquero pijátanëtigue pigóiganaque inintasantaiguëmini aisati aiquero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri. <sup>18-19</sup> Aisati namaniri Tosorintsi irogótacagaiganaquëmi obirojegui Ejesosati aisati omagaro quemisantatsiri cara tojaisonorori inintasanoiguëmini agabenisonori Quirisito. Irasi yoguero inintasantaigái përosati. Te ogótengani omagaro ati ocanta cara inintasantaiguëmi. Aroca pigóiguë inintasantaiguëmi nocoguini tojai ingantocobentaiguëmi Tosorintsi arota iritosongobentaiguëmiro antagaisati ora ininti ingantaiguëmi Iriro. <sup>20-21</sup> Sintsirisonorinta Tosorintsi teni ongomëtatomotiri cara ingantocobentasanotacái pabisanaquero ora omanaqueri aisati pabisanaquero ora aquengaiga. Iroro ora aquemisantaguëqueri omagaro eiro Jesoquirisito yamai intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguente Tosorintsi. Tojaisonorinta icantocobentaigái cara igáqueri Itomi iragabisaicotajái, iraniacaninataiguërita caninarisonori antagaisati quemisantatsiri yamai aisati përosati. Aro ocarati”.

## 4

*Intsome anguengasëretaiquema.*

<sup>1</sup> Nocomantëgotërinta Quirisito yomingaiguëna yaca iromingamentoquëca. Aroque nasanguenataiguëmi cara ati ocanta icantocobentasanotaigái Tosorintsi aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Yamai nangantasantaiquëmi aroquenta itomintaiguëmi obirojegui Tosorintsi cara yogabisaicotajimi Quirisito, yamai pintimobitaigueri pingantaiguëneri ora caninaro. Aisati pinguengaiguema irootisati. <sup>2</sup> Obirojegui, quero pomichati. Quero pipëgatsatari Tosorintsi, querootisati pipëgatsatari matsiguenga, pinibatiri caninasati. Antsiqueronisati pingantiri. Pomitocotiri popiguemisan-tane pinintirininta. Quero piguisaneintiri cara ingantaguete ora te onganinate. <sup>3</sup> Pingogue pinguengaiguema irootisati, aroquenta pogometaiquëmi Isëre Tosorintsi pintimaigue caninasati, përosati pingantobagaiguema obirojeguinta irasi Quirisito. <sup>4</sup> Antagaisati quemisanqueri Quirisito iriantiegui quingaigacha aisati imatsiguengatobaganaa. Pati Isëre Tosorintsi pinancái. Antagaisati eiro irágaiganacái Tosorintsi aiuenta cara Jonogaguetequë cara icanque Iriro jirai. Igóguëronta oca iroro ora acaninasëretaguëque. <sup>5</sup> Paniro ini Atingomi. Paniro Iriro aquemisanaiquë. Paniro Iriro obaotisabiritaiga. <sup>6</sup> Ainta paniro Tosorintsi Ira obetsiquëro omagaro. Icanque pairoraca ininti. Iriro Pabationori omagaro eiro quemisantiri. Iriro casintái icantocobentasan-taigái, coshoni yogacái pinancáinta Isëre.

*Ipaguetaáiro Quirisito panirootipague atarobacaare.*

<sup>7</sup> Aisonori aquengaiga eiro iraisatinta Quirisito. Aisati ipaguetaáiro panirootipague ora ininti imoncarataguetajáiro. Ipëna naro nongomantaguetiri omagaro matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. Ipagueiguëmi obiro basiniati pitarobacaare. <sup>8</sup> Ora Sanguenari ocanti:

Cara yogainocanaa Quirisito cara Jonogaguetequë, aroqueque yagobiaqueri ira Satanás.

Yágaiganaqueri tojai ira aguiataigabitari camagari jirai. Aisati ipaguetaiguëri matsiguenga pairoraca ininti.

<sup>9</sup> ¿Pairoroco ocantira yogainocanaa? Ocanti cara ipaniaca canta Jonogaguetequë, aique yamasobingopë yaca quibatsica imatsiguengatapë icamobicái itiaca aisa itinaaja, aique yogainocanaa jonoquë. <sup>10</sup> Ira aguëpënguisti yaca quibatsica Iriati againocanacha canta jonogasonorinta, yamai Tosorintsi icanqueri Iriro Itingomisonoriguinte arota iragáante omagaro cara jonogasonorinta irooti osobisonorinta. <sup>11</sup> Ipagueiguëri Quirisito iraugui quemisantatsi itarobacaarepague. Ainta ira icantacacari iragátane Quirisito. Basini icanque comantagueantatsiri, basini icanque quemisantacagantatsiri. Aisati Quirisito icanqueri basini omisantantatsiri aisati ogomeantatsiri. <sup>12</sup> Yogaguetanacáiro arota eiro aisati antagaisati quemisantatsiri asintsisërebiriqueri anguemisantasantanëri Quirisito aisati ogótasantanëri. Aique ingantaigái Tosorintsi antaiguineri aisati omito-cotaigueri omitojaiganaqueri quemisantatsiri inguemisantasantanëri Quirisito. Iros-intsisëretanëri. <sup>13</sup> Aro përosati ingábintsacái arequima anguemisantasantëri Itomi Tosorintsi arota anguengaigari ibega Quirisito aisati ogótasantëri. Aro aiqero ajátanëtigue anguemisantaiganaqueri angantaiganaquimari Iriro. <sup>14</sup> Jirai acantaigari ibega janequi, te ogótasantiro ora caninaro tenta anguemisantasantiri Quirisito. Jirai te anguenguema catinasati. Yamatobitopiantái irapague ogomeantaguetiro ora te onganinate. Carari te iraninte Tosorintsi angantimaro pibega anchato ora posibitaguete coguentima. Icoqui angantimari antiasipari, icogui ogótasantaiguero ora caninaro. <sup>15</sup> Icogasanti Tosorintsi cara anintaigueri basini matsiguenga, aisati caninataque ongomantagueiguëri Irinibare ora aisonori. Aisati icogui Tosorintsi aiqero ajátanëtigue angantaiguemari Quirisito aisati anguengaiguemari. Iriro Atingomi <sup>16</sup> antagaisati eiro quemisantatsiri aisa opatobiritaiguëmari. Icancai anganquimari paniro sërari. Yogomecái arota

omitocotobaguima. Aisati yogomecái cara angantobaguima caninasati, aro aiquero ajátanëtigue anguemisantacaguiiri basini aisati aiquero ajátanëtigue anintobagaiguema.

*Quero picantaja pibega cara jirai.*

<sup>17</sup> Yamai nangantasantaguëmi nongomantaiguëmi naro ora icogui Atingomi, quero pitimaigui aisati picantaigari ira te inguemisante. Icantagueigui pairoraca iroso, iquengasitaiganaca <sup>18</sup> tenta irogóigueri Tosorintsi. Icantari ira te inguenganeintëmatima. Teni iranintaigue inguengasëretaigueri Tosorintsi, teni iraninte irogóigueri. Iroso te ingantocobintaguëtaigueri Tosorintsi, quero iáigui itiomotiri Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>19</sup> Tojai icantaguetasanoigui ora quimingarosonoru, te iripasiguitëmataigue cara yogamagasëreca. Aiquero iáiganaquitigue intaguetiro tsinanepague aisati ontaguetiri sëraripegue, icantagueiguiro tojaisonoru ora te ongomeite. Imichataigui, iroonti inganque ora inintaigui irirojegui. <sup>20</sup> Carari cara nogometaiguëmi jirai nogometocoqueri Quirisito. Te nogometaiguëmi pingantaiguemari obirojegui ibega ira te inguemisante. Catingasati nogometaiguëmiro ora icogui Tosorintsi pinganquero ora caninaro. <sup>21</sup> Nigóti piquemocotaiguëri Jesus. Naati comantëgotëri ati icanta Jesus cara nocomantaiguëmiro ora aisonori. <sup>22</sup> Aro yamai quero picantaiga pibega jirai cara përosati picantagueigui ora te ongomeite irooti pamatobiantaa. Pijocajiro ora pintaguetasantabitaiga jirai ora te onganinate. <sup>23</sup> Quero piquengasëretaa cara picanta jirai. Pomemari Tosorintsi, aro imasiniatitaigaimi. Omitocotaiguëmi Isëre Tosorintsi pinguengaiguero ora caninaro. <sup>24</sup> Aroquenta yogabisaicotaigaimi Tosorintsi icantaiguëmi iraisati ianiquite. Iniacaninataiguëmi. Iroso yamai pingantaiguero ora caninaro. Aisati pingantacani-nataganaquimari ibega Iroso, iroonti icanque ora caninaro Irosonta Caninari.

*Yamai pingantaguetete ora caninaro.*

<sup>25</sup> Yamai quero picantobagaja aisati quero pamatobitobagaja, pijocajiro, iroonti catingasati pinibataigueri popiguemisantane, eironta irasi Quirisito. Iroso aisati eiro omatsiguengatobaca. <sup>26</sup> Aroca pinguisasëretiri basini ira cantaguetatsi ora te onganinate, querootisati picantagueti obiro. Cara pinguisaneintirinica, omanapague pomaguisantiro irooti cataguetiri <sup>27</sup> arota quero icantëmatimi Satanás ira camagari querota intaguimi ora te onganinate. Queroca pobetsiquiro omanapague, queroca popeicoitaro, përosatica pinguisaneintiri, aro irantacaquimi Satanás ora te onganinate. <sup>28</sup> Aroca picositi, quero picositai aisati. Pintarobacaate pobacoquë iroso caninaro. Aro aitipague inaguetanë pairoraca cara pomitocoqueri ira coguetatsi iraperi, imanchaqui, pairoraca. <sup>29</sup> Quero pinibatiro ora te onganinate, iroonti pinibate ora caninaro arota pomitocotaguetiri ira quemaigabaquemine arota inganinasëretanë. <sup>30</sup> Pingantaigue caninasati. Queroca pitimi caninasati, aro ogasërequima Caninaro Isëre Tosorintsi. Quero pogasëretacagaro Isëre ora coshoni pogaiguëmi irosonta pigóontaigaca obiro iraisati Quirisito irooti cara cataguetiriquë cara iribocapae Jesoquirisito irágaiganaquemi Jonogaguitequë cara iraganinataimi. <sup>31</sup> Quero piguisa. Quero piguisaneianti. Quero picatsimaanti. Quero piguisatsatanti. Quero picantocotasitaguetari pairiraca. Quero picogui pitsipiriacaguiiri basini. Pijocajiro antagaisati cantacha nega. <sup>32</sup> Iroonti pingábintsabacaguima, pingantaneintëgotobaguima. Pomaguisantiri basini matsiguenga ora icanquemi ora te onganinate piganinatobagajima ijocajimirona Tosorintsi ora picantaguetomoqueri te onganinate teni inguisaneintaigaimi yamai obirona quemisanqueri Quirisito. Aisati pingantimari ibega Tosorintsi quero piguisaneintobitanëri popiguemisantane ora icantaguetomoquemi te onganinate.

## 5

<sup>1</sup> ¿Teco obiro itomijegui Tosorintsi? Inintasantaiguimini. Iroso pingantaguëquimari Piri. <sup>2</sup> Pinintobaguima aisati pinganquimari Quirisito inintaigacái icamobicái Iriati.



Iniacaninatëro Tosorintsi ora icantobencái Itomi. <sup>3</sup> Quero pintiro tsinane cagaro pijina, querootisati pintiri sërari cagari pijime. Quero poguimíngasëretanti. Quero pinebetaro ora yasinta ira basinipague. Ira quemisantiri Quirisito quero icantiro negaca. Nocoguini ira pitimanamitane quero icantocotimi cara picantaiguero negaca. <sup>4</sup> Quero pinibatëgotaguetiro tsinanepague, querootisati pinibatëgotaguetiri sëraripague. Quero pinibatobaga ora quimingaro. Quero pisërontobagaro ora te ongomeite. Antagaisati oca te onganinate quero omitocotaiguimi. Iroonti caninaro angarasiaqueri Tosorintsi icábintsasantaigacáinta. <sup>5</sup> Pigóiguero oca: quero iáti Jonogaguitequë ira antagueantatsi, querootisati iáti ira quimíngasëretatsi. Aisati ira nibetaro ora yasinta basini, aisa icantari ibega ira manëgotiri ibabane cagari Tosorintsiisonori. Querootisati iáti iriro Jonogaguitequë cara iragáantanequë Quirisito aisati irasi Tosorintsi. <sup>6</sup> Pigamaiguema arota quero pairi matobitaiguimi, aintanta cogatsi iromatobiquemi irantacagaiguëmi ora te onganinate. Quero piquemisantaiguiri. Iguisaneintaiguiri Tosorintsi ingasítigataiguëri antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup> Iroo ora quero picantaigari ibega iriro querootisati picantiro.

### *Pintimaigue cataguitiquë.*

<sup>8</sup> Jirai picanta pitimaiguë tsitiniriquë picantagueigui ora te onganinate tenta pigóiguero Tosorintsi. Carari yamai pigóiguëri aroquenta piquemisantaiguëri Itomi jitacha Quirisito. Aro pingantaiguema cara pintimaigue cataguitiquë catingasati Tosorintsi, pingantaigue ora caninaro ora ininti Iriro pingantaigue. <sup>9</sup> Aroca antime cataguitiquë, angábintsante, antime caninasati, catingasati anibatiro ora aisonori. <sup>10</sup> Posamitima: “¿Pairoraca iraniacaninatë Natingomi?” Atsi pigóontaiguemaro negaca ora icogui Tosorintsi, aro pingantiro. <sup>11</sup> Quero picantari ibega ira cantaguetagatsi ora te ongomeite ira timaigatsi cara tsitiniriquë. Carari pipasiquitacagaiguiri ora icantaiguí ora te ongomeite tenta omitocotaiguero pairiraca. <sup>12</sup> Iroonti pasiguitagantsi ora icantagueigui comanoroni ora te onganinate. Teni ongomeite anibatëgotiro. <sup>13</sup> Aroca anganque ora caninaro aisatica anguenguitsatiro Irinibare Tosorintsi, osangueguitetocoqueri, ogótacaqueri ora icantagueigui ora te ongomeite, ogonijaquero omagaro icantagueigui te onganinate. Irogóganaquero. <sup>14</sup> Ocari oca ocantagani: Aroca pisamë, pingaguite. Aroca picamaque, pingabiritima. Aro irosangueguitetocoquemí Quirisito.

<sup>15</sup> Pigamaiguema ati pingantima pingantaiguëro ora pairoraca. Quero picantari ibegaiga ira te irogóte. Itimasita iriro. Carari obirojegui aisati pingantimari iragui ogótatsi. Itimaque iriro caninasati iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. <sup>16</sup> Quero poperata. Përosati pintaiguero ora caninaropague arosonorinta ira cantagueiguíro ora te onganinate. <sup>17</sup> Quero picantasitaguero pairorapagueraca. Pinguenasantobëronta obitsita, pingogaiguero ora ininti Atingomi, aique pingantaiguero. <sup>18</sup> Pinintica pinganinatë, quero pisinguitaigaa ontaqueminta ora tesonori onganinate, carari pinintacaguero inantasantimi Isëre Tosorintsi iroro antaquemine ora caninaro. <sup>19</sup> Pinibatobagaiguema pingántataiguero Irinibare Tosorintsi. Pingántabentiri Quirisito. Pingántatëgotiri pasiquë pinibare. Përosati pingántatagobagaiguema piganinasëretobaguima arota piniacaninatagaiguëmari Atingomi. <sup>20</sup> Aroquenta obirojegui iraisati Jesoquisito Atingomi, përosati pingarasiataiguero Pabati Tosorintsi antagaisati pairoraca icanquemi. <sup>21</sup> Aroca piniacobeingatiri Quirisito, piquemisantaiguirininta, aro pinguemisantacagobaguima aisati piniacaninatobaguima.

*Caninataque iranintasantiro iina sërari, aisati caninataque onguemisantiri ojime tsinane.*

<sup>22</sup> Tsinanejegui ¿Piquemisantiqueri Atingomi? Aisati pinguemisantiri pijime irironta cantaca pitingomi. <sup>23</sup> Ira sërari otingomintari iina, yomisantiro. Iriro aisati icantari



ibega Quirisito Atingomi eironta quemisantiri yomisantanacái. Yogabisaicocái yasin-taigái. <sup>24</sup> Aisati apatoibiritari Quirisito cara aquemisantirini aisati ocanta ora tsinane caninataque përosati onguemisantaiganaqueri ojime omagaroquë. <sup>25</sup> Obirojegui sërari aisati pinintasanotiro pijina aisati icanta Quirisito inintasanotaigacái iroro eiro apa-toibiritari Quirisito icamobicáinta <sup>26</sup> arota irasintaigái aisati iraguëtetaái anguemisan-queronta Irinibare Tosorintsi. <sup>27</sup> Icoguini iraganinatasanotanacái arota cara iribo-casitacái iraniacaninataigapái caninarisonorigunte. Quero pini eiroquë pairorapa-gueraca ora quimingari. Aro iráganacái eiro iraisati antiomoqueri Jonogaguitequë përosati. <sup>28</sup> Aisati ocanta caninataque sërarijegui iranintasanotaiguëro iina inganquero cara inintiro iraisati ibatsa. Ira nintiro iina, aisati ininca iriati, aisatinta iina ocantaro irasi ibatsa. <sup>29</sup> Te poro quisachane iriati irootinta iraisati ibatsa, carari icábintsëro ibatsa, yomisantiro aisa icantari ibega Quirisito icábintsacái eironta quemisantiri. <sup>30</sup> Yomisantanacái eironta iraisati coshoni yogacái. <sup>31</sup> Ocanti Sanguenari:

Iroro ora aroca iráque iina poro sërari, intsiparianëmari iriri, aisati iniro, përosati coshoni iroganëmaro iina. Ira sërari aisati iina ingantaiguëma paniro ibatsa iriro. Coshoni irogobaquima. Te onganinate irojocobagajima.

<sup>32</sup> Oca osanguenaca jiraisonorigunte. Iroro ogomeantagantsi caninaro. Ocantoco-queri sërari cara iráquero iina. Carari yamai nigóti ocanti basini aisati. Ocantocoqueri Quirisito cara irágaiganacái omagaro iraisati irianti quemisantatsirijegui. <sup>33</sup> Yamai nagatsitaigaimiro sërari: pibega pininta obiati, caninataque pinintasantiro pasi pijina përosati. Aisati, tsinane, caninataque piniacobeingatiri pijime aisa pinguemisantiri.

## 6

### *Ati ocanta angantiri otomi aisati ati ingancái iriro.*

<sup>1</sup> Janequijegui, aroca piquemisantaiguëri Atingomi, icoguini aisati pinguemisantiri piri aisati piniro. Caninataque pinganquero negaca. <sup>2-3</sup> Jiraisonori Tosorintsi ipaiguëri matsiguenga ora jitacha 10 iragáantane aisati ojita mantamientos. Patiroonti pini cara icanque aroca anguemisanquerica, aro ingábintsaigacái. Ocanti:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Aro pintimaque caninasati yaca quibatsica aisati cosamani pintimaque yaca.

Iroro caninataque cara inguemisanqueri iriri janequi. Aisati irooti cara irantiasipar-itane, iromisanqueri iriri. <sup>4</sup> Yamai, sërari casintari janequi, quero piguisasitaguetari ira pitomijegui, iroonti pogomeantëmari ora Irinibare Tosorintsi. Pingantasantiri inguemisantiri Atingomi.

### *Ati ingantima ibimantaga aisati irobatorote.*

<sup>5</sup> Obiroca ibimantaga, pinguemisantiri aisa pijátsatiri pobatorote irironta pitingomi ira casintimi yaca quibatsica. Piniacobeingatiri. Aisa ocanta pintineri Quirisito anta-gaisati icogui, aisati pintineri pobatorote omagaro icogui iriro. <sup>6</sup> Quero pamatobitiri, pintineri caninasati cara inetsimi aisati cara te iranetsemi. Pintarobacaatineri arota iraniacaninatëmi. Pijátsatiri aisati pinganquima cara piátsatiri Quirisito. Pintineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquimi. <sup>7</sup> Aisonorinta pintineri Quirisito pinintirininta, te paniro pintineri sërari. <sup>8</sup> Pigóigui, pairoraca ora caninaro picanque, aro imëmiro Quirisito. Jemita obiro ibimantaga, jemita obiro irobatorote, ingantocobentaiguëmi. <sup>9</sup> Aisati obirojegui merataigari matsiguenga, pingantiri caninasati, pingábintsaigueri. Quero piguisaneintiri pigótinta ainta Jonogaguitequë Atingomi. Iroro pasi Pitingomi aisati Itingomi ira pomeraro. Iniaigui omagaro matsiguenga iriatisati, obiro aisati pomeraro. Aisati picantobaga.

### *Ira quemisantatsiri icantari ibega soraro.*

<sup>10</sup> Panibati nongomantaiguëmi, nopiguemisantacagane: pomaniri Atingomi cara irosintsisëretaiquemi pigueiri ingantiro Iriro. Cara pinguemisantantiri, irooti irosintsiantaiguëmi Irironta sintsirisonoriguinte. <sup>11</sup> Pingantaiguëmari ibega soraro Iromasati cara irobetsiquima cara iriátë iromanátima arota quero yógani. Irotsita iromatsaguitëma. Aique iroquimaro igamisate coshotaquiro. Irisapatotëma. Iráquero oquibe ora iroticantobëmaro chocopi ogamataga. Iroquimaro coshori isampiriro. Aique iráque isabirite. Aisati pingantaiguëmari ibega soraro, pabentaiguemari Tosorintsi, imaiquëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari arota quero yamatobitaguetimi quero yagobeimi Satanás. Iriro itingomi camagaripague. <sup>12</sup> Teni opëgatimari matsiguenga, irianti ipëgatata ira te iraneingani. Ipëgasëretaiyacari arosónori camagari: Satanás, aisati omagaro basinipague camagari. Ainta ira agátachari, aisati ira itingomipague basini camagari, aisati ira cantaguetacaguri matsiguenga ora te onganinate, aisati ira tsoengaguetacaguri matsiguenga, antagaisati camagaripague. Igátaiguiri antagaisati matsiguenga te inguemisantiri Tosorintsi. Iroonti icantaigui camagari ora te ongomeitëmate, ora quimingarosónori, ora antaguri matsiguenga ora te onganinate. Ira camagari iguisaiguëri Tosorintsi aisati iguisaigacái eiro eironta aguiataiguiri Quirisito. Inagueti ira camagari jonoquë aisati yaca quibatsica. <sup>13</sup> Iroora pinguemisantaguëtaiguëri Tosorintsi, pabentaiguemari. Pinintacaguri iromitocoquemi. Imaiquëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari. Iromitocotaiguëmintata Tosorintsi aro pigabeiri cara ingogabequima camagari irantacaguimi ora te onganinate. Cara pitsónquero, përosati pinë paratinganë. <sup>14</sup> Paratingaigue, pinguenguero Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Pinibate ora aisonori, aro popëgatëma. Aroquenta piquemisantaguëri Quirisito inicaninataiguëmi Tosorintsi. Përosati pingantiro ora caninaro. <sup>15</sup> Cara pigótasantaigui ora Nibarintsi Caninaro, quero pogasëretocotari Satanás. Aro pingogaigue pingomantaguetiri matsiguenga iragabisaicoqueri Quirisito cara inguemisanquerica iromagoriasëretagaiganaqueri, intimacaguri caninasati. <sup>16</sup> Pinguemisantasantagaiganaqueri Quirisito, aro ingábintsëmi arota quero icantëmatimi camagari, quero intaguetacaguimi ora te onganinate, aitinta tojai icoguini Satanás irantacaguimi. <sup>17</sup> Aisati pabentaiguemari Tosorintsi, pigótasantaigue aroque yogabisaicoquemi. Aro omitocotimi Isëre Tosorintsi cara pinibatanquimari camagari ora Irinibare Tosorintsi. Aro irisigabitsatanëmaro itsoroguirotinta Irinibare Tosorintsi. <sup>18</sup> Pomanopiantiri Tosorintsi cara ogometaiquëmi Isëre arota omitocotimi. Pomane cara pipëgatari aisati pomane cara tera popëgatimari. Quero poperata. Pigamema përosati pomanocotaiguëri antagaisati ira quemisantat-sira. <sup>19</sup> Aisati pomanocotaiguëna naro arota quero notsorogui cara nanibatë, cara nongomantaguetiri matsiguenga catinasati, cara Tosorintsi inintasantaiguiri icogui iragabisaicotaiguëri omagaro quemisantiri Jesoquisito Itomi Tosorintsi cara icoque jiraisónoriguinte, ora te ogótengani jirai. <sup>20</sup> Aroquenta nocomantëgotëri Quirisito yominguëna naro iragátane Quirisito. Nocoguini pomanocotaiguëna arota caninasati nongomantaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi cara icocaquina Tosorintsi.

<sup>21</sup> Nagáqueri Tíquico cara obirojeguiquë. Ingomantaigapëmi atiraca nacanta naro aisati pairoraca ora nanti. Iriro opiguemisantane aisati nanintane. Caninasati intineri Atingomi ora icogui Iriro. <sup>22</sup> Nagátaiguëmiri ingomantëgotaigapëna narogui canta. Aisati nocogui iraganinasëretaiquëmi. <sup>23</sup> Yamai, naguemisantacaganeegui, nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito. Aisati nocoguini inguemisantasantacagaiganaquëmi obirojegui, aisati iromitocoquëmi pinintasantaiguëri popiguemisantane. <sup>24</sup> Yamai, aroca pinintasantaiganaqueri Atingomi Jesoquisito ingábintsaiquëmi.

Aro ocarati nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI JERIPOSATI

### *Paboro ibetsataigari ira Jeriposati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Jeripoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro aisati Timoteo. Iriro aisa naro cantaca ibimantaga yasintina Jesus Ira Agabisaicoontatsiri. Nasanguenataiguimini obirojeguinta quemisantatsiri aisati ira omisantantatsi aisati ira omitocoontatsi. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati caninasati iromagoriasëretagaiguemi cara paneingomentoquë Iriro aisati Jesoquirisito Atingomi.

### *Icarasiaqueri ira Tosorintsi Paboro.*

<sup>3-5</sup> Cara naqueincotaiguëmi nacarasiaqueri Tosorintsi nacaninasëretëgobentaiguëmi. Aisati namanocotaiguimi tojainta pomitocotaiguina cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. Përosati pomitocotaiguina cara jirai piquemisantaiguëro ora Caninaro Nibarintsi irooti yamai. <sup>6</sup> Aroque yoganinasëretagaiguëmi Tosorintsi paneingomentoquë. Aisati nigótasanti Ira parintacaro Iriatisati tsonguëmirone irooti cara iribocapae Quirisito aisati ijita Jesus. <sup>7</sup> Caninataque naquengaiguimi negaca aroquenta nanintaiguimi pomitocotaiguinanta. Icabintsëna Tosorintsi aisati icábintsaiguëmi obiro. Iroro cara yomingaguëquina nocomantëgotërona Caninaro Nibarintsi pomitocotaiguina te popasiquitaigue. Cara nocomantëgotëri Jesus nogometasantaguequeri matsiguenga pomitocotaiguëna aisati. <sup>8</sup> Igótina Tosorintsi cara nogasëretocoquimi nocoguininanta naniajimi. Nanintaiguimi tojainta inintasantaguina Jesoquirisito. <sup>9</sup> Aitosati namanocotaiguimi cara aiqero pijáiguë pinintobaganëma aisati pinintanëri Tosorintsi aisati pigóiguëro ora icogui arota përosati pingantaiguëro ora caninaro. <sup>10</sup> Namanocotaiguimi cara piniantaiguemaro pairorapagueraca arota pigóiguero pingantaiguero ora caninaro. Aro piganinatiro paneingomento arota quero pipasiquiti cara iribocapae aisati Quirisito. <sup>11</sup> Nocogasanti naro përosati pingantaiganaquero ora caninaro. Aro iromitocotaiguëmi Jesoquirisito piquemisanquerinta. Aique iraniaiguëmi matsiguenga, tojai iraniacaninatasantëri Tosorintsi.

### *Paboro itimobiqueri Quirisito.*

<sup>12</sup> Nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiroto ora icanquina matsiguenga yaca pigótacaqueri tojai matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro <sup>13</sup> aroquenta igóiguë omagaro cara yomingabequina nocomantëgotirininta Quirisito. Aisati igóiguëro antagaisati so-raro irasi igobeingarite Iromasatijegui. <sup>14</sup> Yomianquina carari përosati nocomantëgotiri Jesoquirisito. Iroro isintsisëretaguëtaiganaque tojai quemisantatsiri përosati aiqero icomantantaiganaquero Irinibare Tosorintsi te intsoroguëmate.

<sup>15-17</sup> Aintapague ira comantëgotëri Quirisito carari teni inguenguena caninasati. Ijique irobaquena. Icogaigabitaca imomiritacaguina iratsipiriasëretagaiguena yaca iromingamentoquë. Aintasati basinipague caninasati icomantëgotaiguëri Quirisito aroquenta inintaiguëna. Icogui iromitocotaiguena, igóigui yomianquena nocomantëgotironta ora Nibarintsi Caninaro. <sup>18</sup> Jemita cara icomantomemegacari quemisantatsiripague. Jemita caninasati icomantëgotaiguëri Quirisito basini quemisantatsiri. Nacaninatasanti yamai tojaini matsiguenga comantëgotëri Quirisito. Aitosati aiqero nanganinatanae përosati. <sup>19</sup> Nigóti cara pamanocotaiguina obiro, aisati naro omitocotina Isère Jesoquirisito aisati ojita Isère Caninaro Tosorintsi. Nigóti iragabisaicoquina Tosorintsi arota antagaisati matsiguenga iraniacaninataiguëri aisati querota nacantaguëti pairoraca ora te onganinate. <sup>20</sup> Nocogasanti quero nipasiquitëmati, carari noguiaque nangantaiguëri matsiguenga

caninasati iraniacaninataigueri Quirisito. Jirai nocomantëgotëri Quirisito naro catingasatiquë matsiguenga. Yamai jemita nantimeta, jemita nangameta. Patiro nocogui nanguemisasantantiri Quirisito përosati. <sup>21</sup> Aroca nantimobiqueri Quirisito, nongomantëgotanqueri Iriro përosati. Aroca nangamobiqueri, caninataque. Nanganinatanë nantiomoquerinta jonoquë. <sup>22</sup> Aroca nantimaque përosati, aro aiquero nanibatëgotaguequeri Quirisito, carari teni nogóte pairoraca nanganque. <sup>23</sup> Aiti nocogui nantimaque. Aitisati nocogui nangamaque. Teni nogótasante pairoraca nanganque. Nocogasanti nangamaque arota najáte Jonogaguetequë. Caninataque nantiomopëri Quirisito nanganinatasantanë. <sup>24</sup> Aitosati nocogasanti nantimaque yaca quibatsica arota nomitocotaiguemi obirojegui. Caninataquesati oca. <sup>25</sup> Yamai najique përosati nantimaque obirojeguiquë arota nomitocotaiguemi pinguemisasantantanëri Quirisito aisa pinganinasëretobitaiguëri. <sup>26</sup> Aitosati nantimaque pinganinasëretaiquë naronta boquënguistsine obirojeguiquë aisati. Pinganinataiguë pingantocotaiguëri Quirisito: “Iriro caninarisonori. Yogui gainari Paboro”.

### *Ora inganque Jeriposati.*

<sup>27</sup> Përosati pinguemisantiro ora Nibarintsi Caninaro. Pingantaigue ora caninaro arota ira basini matsiguenga inguemisantaigueri Quirisito. Aique jemita najáque obiroquë. Queroca niáti naninti nanguemocotaiguëmi piquengaigaca përosati aisati pitarobacaataigui pinguemisantacaguiri tojai matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. <sup>28</sup> Quero pitsoroguiri ira quisaneinquimine. Cara te pintsorogaigueri, ironijagaiguëmari Tosorintsi cara itsibataiguëmi obiro aroquenta yogabisaicotajimi carari aisati ironijagaiguëri Tosorintsi ingasitígatëri ira quisaneinquimi icantaguetinta ora te onganinate. <sup>29</sup> Pinguenguema. Obirojegui icoigaiguëmi Tosorintsi ipaiguëmiro cara pinguemisantaiguëri Quirisito aisati icoigaiguëmi cara pitsipiriobitaiguëri <sup>30</sup> cara ipëgatsataiguimi matsiguenga catsimari aisa icanta ipëgatsataiguëna naro jirai. Aisati piquemocotaiguëna itsipiriacaquinaro përosati irooti yamai.

## 2

### *Aisati pingantimari ibega Quirisito.*

<sup>1</sup> Aroquenta icaninatagaigaimi Quirisito, aisa yoganinasëretaimi aroquenta inintaiguimi, aroquenta ocantaiguëmi Isëre Tosorintsi piquenganeintaca, aroquenta ocanguemi picantaneintëgotobaca aisati, <sup>2</sup> piganinataiguena. Pinintobaganëma, pinguengaiganaquima. <sup>3</sup> Quero pomichati. Quero piquenga obiati, carari pinguenguema ora aisonori. Aisati pinguengeri caninasati basiniëgui ira quemisantatsiri. Piguibataigueri. <sup>4</sup> Aisati pingábintseneri ora iraisati basini quemisantatsiri, cagarori pasiati. <sup>5</sup> Pinguengaiguema aisati pinganguimari ibega Jesoquisito cara iquenga jirai. <sup>6-8</sup> Iriro Tosorintsi, carari cara jirai icanqueri: “Pabati, aroquenta anintasanotaguetiri matsiguengajegui pigáquinani iriroquë. Aro nojocanëro ora aisati nosiaquemi pibega Obiro, aro nomatsiguengatanë arota nomitocotaigapëri irirojegui”.

Aro icanquero negaca. Iquemisasantanotëri Tosorintsi Iriri, imatsiguengatapë cara otsomaaqueri iniro, icantari iromeraro matsiguengajegui. Iquemisanqueri Iriri irooti cara itsipiriaquero ora pasiguitagantsi cara icamaque corosiquë Iriro aisati ican-tacagabecari ibega ógueri. <sup>9</sup> Iroro ora yoganiataguëtajiri Tosorintsi yoguibatairi ira Quirisito yogairi aganguisonoriquë. Icanqueri Tosorintsi: “Obiro Itingomisonorigu-inte. Irinibacaninataiguemita matsiguenga: ‘Obiro caninarisonori’”. <sup>10</sup> Iroro antagaisati irobaticagueritomotaigapëmi, antagaisati inatsi jonoquë, aisati irægui inatsi quibat-siquë, aisati omagaro inatsi osobiquë. <sup>11</sup> Aisati antagaisati ingantocotaiguëmi: ‘Obiro Atingomisonori’ ”.

Irooti inganinatasantantanëma Tosorintsi.



<sup>12</sup> Iroro ora, nanintane, naquenganeintaguëquimi piquemisantaiguënanta cara nati-maque obiroquë. Yamai teni nine naro obiroquë, carari përosati pinguemisantaigana-queri Tosorintsi pingantaigue obirojegui ora icogui aroquenta yogabisaicoquemi Tosorintsi. Pintsorogaigue querota picantaguetiro ora te onganinate Irironta cobeingari Tosorintsi. Piniacobeingatiri. <sup>13</sup> Iroro paiguëmiro cara pininti pingantiro ora icocaquemi Iroro. <sup>14</sup> Quero pabenta, querootisa pipëgatsatari popiguemisantane, <sup>15</sup> arota quero icantocotaguetasitimi matsiguenga ira te inguemisantaigue, carari iraniacaninatimi. Caninasati pingante aroquenta obiro ianiquitepague Tosorintsi. Pitimaigui aganguisati matsiguenga ira cantaigatsi ora te onganinate, patiro iquengaiguero ora te on-gomeite. Aisati picantari ibega osangueguitetsiri tsitiniriquë, cara pingomantëgotiri Quirisito, pigótacaqueri matsiguenga cara icantagueti ora te onganinate. <sup>16</sup> Përosati pingomantaguetagueri ora Nibarintsi caniatagantatsiri. Aique cara iribocapae Quirisito, poganinataiguëna tenta nongomantaigabitimiro Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup> Jirai ira joríojegui ipaiguëri Tosorintsi oisha tojai. Yógaiguëri ishëro iraraa. Aisati nacantari oisha yamai naraatanë cara iróquina nogometaiguëmironta Irinibare Tosorintsi. Nanganinatanë nigótinta aroque popaigacari Tosorintsi obirojegui cara piquemisantaiguëri. <sup>18</sup> Aisati obirojegui pinganinataigue cantaca cara nacaninasëretanë naro.

### *Iragáqueri Timoteo Paboro.*

<sup>19</sup> Aroca iraninque Atingomi Jesus, naninti omanapague nagáquemiri Timoteo canta obirojeguiquë. Cara iripigaima ingomantëgotapaimi arota nanganinabentaiguëmi. <sup>20</sup> Teni irine basini cantari ibega iroro. Paniro Timoteo icábintsaiguëmi obiro aisa nacanta cara nacábintsaiguëmi. <sup>21</sup> Ainta basinipague iquenganontaiga ora caninatomotiri iroro, carari te inguengero ora icogui Jesoquirisito. <sup>22</sup> Pigóiguëri jirai Timoteo naniaqueri caninari cara itsibatëna imitocoquena cantaca notomisonori cara nocomantagueantiro Nibarintsi Caninaro. <sup>23</sup> Noguiaque nagáquemiri cara nogóque pairoraca inganquina naro yaca iromingamentoquë. <sup>24</sup> Noguiaqueri Atingomi Jesoquirisito inganqueri Iromasati iromisotocajina arota najáque omanapague obiroquë naniaigaimi.

### *Icomantëgotëri Epajororito Paboro.*

<sup>25-26</sup> Yamai najique caninataque nagátajimiri aisati Epajororito opiguemisantane. Cani pigáquenari, tojai imitocoquena. Aisati itsibatëna cara nantineri Atingomi iroontita cara itsoingobëna matsiguenga catsimari ipëgatsatobëna. Aisati icantari soraro iquemisantiri itingomi iátsatiri, aisati Epajororito iquemisantiri Quirisito Atingomi iátsatiri tojai. Icogasanti iraniajimi. Piquemocotaiguëri ijanaitë yaca. Pogasëretocoigacari. Cara igóquero aisati yogasëretocotaiguëmi iroro. <sup>27</sup> Aisonori ijanaitasantabitaca irorome ingame carari icantaneintëgotëri Tosorintsi yoguibegajiri. Aisati Tosorintsi icábintsëna naro querota icami Epajororito naroica querota nogasëretocotasantari. <sup>28</sup> Yamai naninti nagátajimiri arota pinganinabentaigabajiri iroro. Aique nomagoriasëretanë naro yaca. <sup>29</sup> Cara piniaigabajirica popiguemisantane pinganinabentaigabajiri, pingarasiatiri Tosorintsi cara yoguipigaimiri Epajororito. Irironta caninari iquemisantantiri Atingomi. Piniacaninatobëri iroro aisati basini icantari iroro. <sup>30</sup> Cara imitocoquena Epajororito pënibaque ingamobiqueru Quirisito naroica. Icanquemiro imitocoquena tenta pinaiguëni obirojegui yaca.

## 3

### *Pigamaiguemari ira cogatsi imegaigaimi jorío.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pinganinabentaigueri Atingomi. Teni natsirisi-marro oca nasanguenataiguëmica aroquenta omitocotaiguëmi. <sup>2</sup> Pigamaiguemari ira cogatsi ingantacagaiguëmi ibega jorío. Yogomeanti quero yogabisaicotiri Tosorintsi



ira te iritotima. Itsoigani. Itotabeca iriro carari quero poganinatineri iraneingomento. <sup>3</sup> Aroca ototima eiro quero poganinatái aneingomentoquë. Quero ogabisaicota Orari Isère Tosorintsi pogometajái cara antingomintaiguëmari Jesoquirisito, cara anguemisanqueri, aro iragabisaicotajái Tosorintsi, iraganinasëretairo aneingomento. Aro anganinabentaiguëri Jesoquirisito. Quero ogueiro cara iragabisaicotajái cara angante caninasati. <sup>4</sup> Arome abisaicoontimaro cara anganquero ora caninaro, querome yaretina naro basini matsiguenga. Nobataiguëri aroquenta tojai nacantabecaro naro. <sup>5</sup> Cara nogabisë 7 cataguiteri itoitëna. Naro joríosonorí. Naro eberéo imatsiguenga Isirael ira timanënguítisi cara jirai. Aisati nomatsiguengatacari Benjamín itomí Isirael. Naquemisantantëro ora isanguenaque Moisés jirai naronta bariseo. <sup>6</sup> Aroquenta tojai nocoque nanguemisanqueri Tosorintsi, tojai nacatsimaque nocogabeca nógaiguerime ira quemisantaiguëri Quirisito. Jirai najique icantocotaguetasitari Tosorintsi cara yogometocotaiguëri Jesus Itomí Tosorintsi. <sup>7</sup> Jirai nacanta negaca. Najitabeca naro caninari, carari yamai nigóque omagaro ora nacanque jirai te omitocotina tenta oganinasëretina naneingomentoquë. Jirai nacantasitaro ora te omitocotina carari yamai naquemisanqueri Quirisito. Yamai nacanquero ora caninaro. <sup>8</sup> Naquianca yamai antagaisati ora najique jirai iroonti te ongomeite. Nobatabeca jirai cara najique aintaca caninari sërari, naro caninarisonorí. Nigótinta yamai quero yogabisaicotajina Tosorintsi naronta joríosonorí querootisati nacantabetaro ora caninari. Yamai patiro nocoguini nogótanëri Jesoquirisito Natingomi. Naquianquero ora najique jirai aisa ocantaro pibega cajara. Nojocanëro. Nojocanëneri Quirisito arota naguiatasantiri aisa nogótasantiri <sup>9</sup> aisati irasintina. Cara naquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai, te oganinasëretina naneingomentoquë, carari yamai naquemisanqueri Quirisito, iniacaninatëna Tosorintsi aisati yoganinatainaro naneingomento. <sup>10</sup> Aisa ocanta yoniganquero Tosorintsi itasorintsite sintsirosonorí cara yoganiatairi Itomí, nocoguini iritosongobentajina naro aisati arota iromitocotasantina nantimobiqueri. Aisa ocanta itsipiriobitaigacái Quirisito, nocoguini aisa nanganquimari Iriro natsipiriaque ibiaca Iriro cara nanguemisantacaguiri matsiguenga. Aisa ocanta icamobicái, nocoguini nangamobiquero omagaro ora nacantaguete te onganinate. Nocoguini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. <sup>11</sup> Nocogasanti nogótiri Quirisito intimaque naneingomentoquë përosati. Nocogui ingabiriquina aisati nanganquimari ibega Quirisito icaniatanai.

### *Cara icomantëgotaa iriati Paboro.*

<sup>12</sup> Terai nogótasantiri Quirisito carari nocogui nogótiri. Terai naretima nangantimari ibega Iriro, carari coshoni noguiatiri nanintini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. Iroro ora yogabisaicotaguëquina Quirisito. <sup>13</sup> Nopiguemisantacagane, teraijengari nangantimari ibega Iriro, carari teni nanguengairo ora nacanque cara jirai arota aiquero najátanëtigue nogótasantanëri Quirisito. <sup>14</sup> Nantasantinerí arota nogótasantiri. Icaimënani Tosorintsi canta Jonogaguítequë. Cara najáque canta narequimari Iriroquë aisati imënaró nanganquimari ibega Quirisito. <sup>15</sup> Obirojegui pameigaro piquenga omagaro aisa ocanta iquenguiro Tosorintsi piquemisantaiguiri. Yamai pinguenguema iroro aisonorí ora nasanguenaquimi yamaica. Teca pinguenguema, ironijaaquemiro Tosorintsi ora catingaro, <sup>16</sup> carari negaraca areca, intsome anguemisantanëro oca pogometáica Irinibare Tosorintsi.

### *Icogui Paboro angantimari eiro ibega iriro.*

<sup>17</sup> Nopiguemisantacagane, aisati pingantaiguena nibega naro. Aisati pinetsaigueri ira aguiataiguina arota piguiataiguena antagaisati obirojegui. Pinguemisantantanëri Quirisito. <sup>18-19</sup> Jirai nocomantapinintaiguëmi ainta obirojeguiquë quisaneinqueri

Quirisito. Aisati yamai niraicoquemi nacamanaaicotaiguëmi, tenta iraninte iriro ongomantëgotaguëri Quirisito icamobicái cara corosiquë. Te intingomintimari Tosorintsi. Iroonti ininti ora ocogui ibatsa ora ijitosorintsitasita. Inibatëgotaguero ora icanque, iroonti ora pasiguitagantsi. Iroonti iquengaigui ora inatsi yaca quibatsica. Iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>20</sup> Carari teni aisa angantaiguemari ibega irirojegui eironta ianiquite Tosorintsi. Ajáque aiqhero Jonogaguetequë cara Iriroquë. Yamai aguiaqueri iribocapae Atingomi cara iraguëpë cara Jonogaguetequë Ira Jesoquirisito Agabisaicoontatsiri. <sup>21</sup> Iriro sintsirisonori inganque pairorapagueraca ora icogui cara itinaanaa icaniatanai ipasiniatitanai ibatsaquë. Cara iribocapae aisati, imasiniatipáiro asiati obatsa cara ojanaitë ongamaque, aisati ongantajimaro pibega irasi ibatsa caninarosonori. Itasorintsitequë imasiniatipáiro, quero acamaji aisati.

## 4

<sup>1</sup> Iroro, nopiguemisantacagane, tojai nanintaiguimi, tojai nocogui naniaigaimi, tojai nacaninabentaiguimi, tojai nacaigábintaiguëmi. Përosati piguiatagueri Atingomi pinguemisantantiri. Aisonori tojai nanintasantaiguimi. <sup>2</sup> Yamai, Eboria aisati Síntique, namanocotaiguimi: “Quero piguisaneintobaga. Iromitocotimita Atingomi. Pinguengaigaima aroquenta piquemisanqueri Iriro”.

<sup>3</sup> Yamai nagáquemi, nopiguemisantane, pomitocotaiguero ora pite tsinane onibatobagajimata aisati. Ora pite posintsisëretëna omitocoquena otsibataiguëna cara nocomantëgotëro ora Nibarintsi Caninaro jirai. Aisati omitocoqueri ira Quirimente aisa ira basini imitocotaiguëna. Aiti sanguenari canta Jonogaguetequë cara Tosorintsi isanguenatocoqueri iripajiroegui quemisantatsiri ira omitocoquena. Intiomotaiguëri jonoquë.

### *Pinganinabentaigueri Tosorintsi.*

<sup>4</sup> Obirojeguinta iraisati Atingomi, pinganinabentasantaigueri. Aisati nagatsitaimiro pinganinabentasantaigueri përosati. <sup>5</sup> Nocogui irogótocotaiguëmi antagaisati matsiguenga cara picábintsantasanti obirojegui quemisantatsiri Jeriposati. Yamai nasanguenataiguimi cara quero ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. <sup>6</sup> Quero picantasëretaguero obirojegui. Pomanocotiri Tosorintsi pairorapagueraca picogaigui pinguenguitsaigueri omagaro pingarasiataigueri aisati. <sup>7</sup> Aro iromagoriasëretaquemi Tosorintsi. Carari te pairi ogótirone paio te pingantasëretobite. Carari cara pinguemisanqueri Quirisito imaiguëmi cara pomagoriasëretanë, iroro omisantëmirone paneingomento aisati ora piquenga. <sup>8</sup> Panibati, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiro oca. Pinguengaiguero ora aisonori, quero pamatobianti. Pinguëincotiri ira caninari. Piniacaninatiri pitingomipague. Pinguengaiguero ora catingaro. Pingantaguetiri caninasati ira basinipague. Piniantima pintime caninasati, quero picantaguetëmati ora te onganinate. Pinintobaguima, pomitocotobaguima. Pintaguetiro ora iquengaigaca matsiguengajegui ijiquero caninaro. Aitica caninaropague cantacha nega, pinguengaiguero, aitosati pinguengaiguero ora iniacaninati Tosorintsi. <sup>9</sup> Pingantiro omagaro ora nogometaiguëmi, ora nocomantaiguëmi, ora piquemisantaigabaque. Pairoraca piniaiguë nantë naro, aro pintaiguero obirojegui aisati. Pinganquero negaca, aro iromagoriasëretaguëmi Tosorintsi paneingomentojeguiquë.

### *Ira Jeriposati tojai icábintsëri Paboro.*

<sup>10</sup> Jirai piquengasëretaguina pomitocoquina. Yamai tojai nacaninabentiri Atingomi cara nigóque picábintsaigna aisati. <sup>11</sup> Aisonori picogaigabitaca pomitocotaiguena carari tiguëti ongantima iribocapë pomatsiguenga yaca. Te nongomantimi aitica pairoraca ora nocogui, teatisati nabentima yamai, aroquenta nigóque nacaninabentocotiro ora inatsira. <sup>12</sup> Nametaro cara te ine noperi aisati nametaro cara pinasanti. Nigótanëro

cara natimaque cara nitaseguë aisati nigótanëro cara natimaque cara te natasegue. Nigótanëro nacaninasëretanë cara aiti tojai, aisati cara aiti arosata. <sup>13</sup> Isintsisëretaquina Quirisito arota nantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquina naro. <sup>14</sup> Carari nacarasiaquemi obirojegui picantaneintëgotëna. Piquemocotaiguëna natsipiriaque, aro picábintsaigaina. Caninasati picantaiguëro. <sup>15</sup> Cara jirai naquenguitsataigapëmiro cara piquemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi, pomitocotaigabaquena obirojegui cara nojocanëro Maseronia. Paniro obirojegui ira botoibiritari Quirisito Jeripoquë pomitocoiguëna. Teni irine basini. Pigóiguëro oca. <sup>16</sup> Cara ninasegui Tesarónicaquë popagantëinari quirequi. Aique basini popagantainari. <sup>17</sup> Te nomanimiri ira popagantaiguëna, carari cara popagantëinari piguireguitë nacaninabentaiguëmi nacarasiataiguëmi. Yamai nocogui aisati iromitocotimi obirojegui Tosorintsi. <sup>18</sup> Yamapëinari Epajororito antagaisati ora popagantaiguëna. Caninataque ora picantaiguë. Aisonori popaiguëri Tosorintsi omagaro cara popaiguëinari. Iniacaninatëro Tosorintsi icaninabentaiguëmi. Yamai nágobëro antagaisati, teni inae ora nocoque cani aitinta tojai. <sup>19</sup> Cara piquemisanqueri Jesoquisito, popaiguënarora ora nocoque. Aisati onganquima imaiguëmiro Tosorintsi antagaisati ora picogaigui. Iriro casintaro omagaro caninaro. Iro ro imasanotaguëquimiro tojai Irironta caninarisonori. <sup>20</sup> Icaninatanasoti përosati Pabati Tosorintsi. Iro ro ora intsome aniacaninatanasantaguëqueri. Intsome antingomintasanotaiguemari. Aroque.

*Itsonquero Paboro ora isanguenaquineri Jeriposati.*

<sup>21</sup> Pobetsataiguenari canta antagaisati ira quemisantaiguiri Jesoquisito. Icaegui quemisantatsiri naroca ibetsataiguimi obirojegui canta. <sup>22</sup> Ibetsataiguimi antagaisati ira quemisantatsi ibangoquë Sésar ira igobeingarite Iromasatijegui. Aisati omagaro basini quemisantatsiri yaca Iromaquëca ibetsataiguëmi. <sup>23</sup> Nocoguini ingábintsasëretaguëmi Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI COROSASATI

### *Paboro ibetsataigari Corosasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, Corosasati? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Naro iragátane Jesoquirisito, naquenguitsatocotirini. Iro ro icocaquina Tosorintsi. Nacaraqueri yaca ira Timoteo opiguemisantane. <sup>2</sup> Nasanguenataiguëmiro antagaisati quemisantaiguëri Tosorintsi cara Corosaquë. Piquemisanquerinta Quirisito, obirojegui nopiguemisantane. Nocoguini aiqero ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiganaquemi cara intimacagaiguëmi caninasati.

### *Paboro icarasiatocobintiri Corosasati.*

<sup>3</sup> Përosati namanocotopiantiri Tosorintsi iromitocoiguemi; aisati nacarasiatopiantiri Tosorintsi, Iriri Atingomi Jesoquirisito. Obirojegui nacarasiatocobintimi. <sup>4</sup> Tojai naquemocotaiguëmi cara piquemisantanaotaiguëri Jesoquirisito Atingomi, aisati pinintasantaiguëri opiguemisantane. <sup>5</sup> Jirai piquemaquero Nibarintsi Caninaro, aroca pinguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicoquemi. Aisonori piquemisantobëro. Yamai pigóiguë iromoncaraquero Tosorintsi omagaro Irinibare, pigueiri Atingomi cara iráganëmi canta Jonogaguetequë. <sup>6</sup> Irootisati Nibarintsi piquemisantaigabaquero obiro, yamai ojátagueque omagarojeguiquë matsiguenga. Cara piquemisantobëro pigóquero aisonori icábintsaiguëmi Tosorintsi ipasiniatitaiguëmi. Aisa ocanta iquemisantaigabaquero basiniati matsiguenga, aisati ipasiniatitaiganaque. <sup>7</sup> Caninasati icomantaiguëmiro jirai Epájaras. Iriro icantina nibega narogui, përosati icanquineri Quirisito. Caninasati icanquineri, icomantëgotëri cara nococaqueri naro. <sup>8</sup> Ipoque, icomantaigapëna cara piquemisantaiguëro Isëre Tosorintsi pinintasantaiguëri popiguemisantaneegui.

### *Yamanocotaiguëri Corosasati Paboro.*

<sup>9</sup> Iro ro cara naquemocotaiguëmi piquemisanti, noparintaigaca namanocotaiguëmi. Përosati namaniri Tosorintsi: “Pomitocoiguëri Corosasati. Pigótacaguëri omagaro pingocagaiguëri. Pomeri Pisëre ogótacaguëri ati picanta Obiro aisati pogometasantiri ati ongantima iraguiataiguëri Jesoquirisito”. <sup>10</sup> Aisati namanocotaiguëmi cara iromitocoquemi pintimaiguë caninasati arota inganinabentaiguëmi Atingomi, cara pingantaguetineri ora caninaripague. Aisati namanocotaiguëmi cara iromitocotimi aiqero pijátanëtigue pigótasantanëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Aisati namanocotaiguëmi irosintsitaiguëmi pingantaguetiro pairorapagueraca caninari; ingantacaquimiro Irironta sintsirisonoriguente aisati caninarisonori. Pingantiro antsinisati, quero pitsirisharo, pabetiro ora comëtaro, pinganinabentiro. <sup>12</sup> Aisati namanocotopiantëri iromitocotimi pingarasiatiri Pabati Tosorintsi aroquenta tojai icantocobentaigacái. Yoganinasëretái arota ajátaigue canta imaáiro ora icasijacái. Canta antsibataigapëmari antagaisati quemisantatsiri cara pini cataguitersonori.

### *Paboro iquenguitsatocoqueri Jesoquirisito.*

<sup>13</sup> Jiraini atimabeta cara otsitiniguëtasanti, atingomintabetari Satanás aisati igamagaritepague. Yasintabetái Satanás carari yogabisaicotajái Tosorintsi, yamai yasincái Itomi Ira inintasanoti. Yamai atingomintasantari Atingomi Jesoquirisito. <sup>14</sup> Icamobicái, ipënantajáiro ora acantaguetomotiri Tosorintsi, iro ro ijacobentaguëtajáiro, yogabisaicotajái. Icábintsanocái, yamai quero iquengairo Tosorintsi ora acantagueti te onganinate.

<sup>15</sup> Te iraneingani Tosorintsi, carari ipoque Jesoquisito Itomi, icantasanotacari, yoni-agacáiri ati icanta Iriri. Jiraisonoriguinte Quirisito obaquenguitsi itimanë Irianti, terai-querai ine pairoraca. <sup>16</sup> Iriro obetsiquëro omagaro: Jonogaguite aisati Jonogaguitesati, quibatsi aisati quibatsisati, iraegui aniaiguë, aisati iraegui te iraneingani, antagaisati. Aro yobetsicaiguëri omagaro te iraneingani: ira agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro yobetsiquëri Quirisito. Te irobetsicasitimari, iroonti yobetsicanontaigari Iriati irasintasantimari, irobatasantiri. <sup>17</sup> Irinagaque inë jiraisonori Quirisito ibatasantaguequero omagaropague ora yobetsiquë. Igáantiro antagaisati, përosa ocanta; queroca itasongobentiro, omagaro quero pinai. <sup>18</sup> Aquianca eiro aguitoquë. Ora aquianca agáantimaro omagaro ora anganque obacoquë, aguitiquë, obatsaquë, omagaro. Aguito iroonti otingomi obatsa igáantaro omagaro. Aisa icanta Quirisito cantaca iguito antagaisati quemisantatsiri, igáantaigacái Irianti Atingomi. Icamobicái, icanitanai. Iriro obataiguëri omagaro basini cabiritajachane. Itimaji Iriro, aro itimacagajiri iraegui quemisantiri, igáantiri omagaro Irianti Itingomi antagaisati. Ibatasantaiguëri, <sup>19</sup> itasorintsitasanoti Irirosorinta Tosorintsi. Iroo icocaqueri Iriri, icaninabenqueri Itomi. <sup>20</sup> Jirai aguisaigabitari Tosorintsi, ipëgatabitari eiro. Aique icamobicái Quirisito cara corosiquë yaparaabiricáiro iraraa. Yoganinasëretacái, aro yamai ágacandinatobaca eiro aisati Tosorintsi. Aisati cara icamaque Quirisito, yobetsiquëneri omagaro quibatsisati aisati Jonogaguitesati arota iraniacaninataigabaqueri Tosorintsi.

### *Paboro iquenguitsatocoqueri Corosasati.*

<sup>21</sup> Jirai te pigóigueri Tosorintsi, te pinguengasëretaignemari, piguisaigabitari. Iroonti piquengaiguëro ora te ongomeite, picantaguetiro. <sup>22</sup> Carari imatsiguengatapë Quirisito, icamobitaiguëmi, piquemisantaguëri, aro yoganinasëretaignemari. Yamai Tosorintsi aisati obirojegui págacandinatobaca. Yamai imagoriasëretaignemari Tosorintsi. Yamai iniacandinataiguëmi aisa ocanta te pingantaguetëmate pairoraca quimingaro. Yamai quero iquenguëtaimiro ora picantaguetabeca jirai. Ijitaiguëmi iraisati. <sup>23</sup> Carari icocaquemari përosati aiquero pijátanëtigue pinguemisantasantaignaqueri. Përosati piguiaqueri Atingomi irooti cara iripigapaima. Pigóiguë cara pibiraanaca Irinibare Tosorintsi omagaru-guitequë matsiguengapaguequë. Ocomantaguequeri ati ocanta iragabisaicotaiguëri Quirisito cara inguemisanqueri. Aisa naro nibiraquero Irinibare aisa icanta tojai basini otsatengantiro. Obiro icomantaiguëmi Epájaras. Yamai pigótiri Tosorintsi, pigóiguë yogabisaicoquemari. Quero poperabentaro yamai, quero pomaguisantiro.

### *Paboro yogomequeri ora te ogótingani jirai.*

<sup>24</sup> Tojai itsipiriasanotë Quirisito ora iragabisaicoontëmari antagaisati quemisantaguërine. Yamai aisati nosigari Quirisito, natsipiriobitaiguëmi cara nanguemisantasantacaguemari, aro nacandinatanë. <sup>25</sup> Icanquena Tosorintsi: “Pomitocotaigueri omagaro popiguemisantane; pogometasantaignemari Nanibare”. <sup>26</sup> Aro yamai nogometaignemari ora te ogótingani jirai. Yamai Tosorintsi igótacagaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>27</sup> Icoqui Tosorintsi pigóiguero ora icantaiguëmi yamai; iroo caninarosonori nibarintsi. Cagaribi obirojegui jorío, carari coshoni yogasantaignemari Quirisito, yoguëmiro Isëre pasiquë pisëre. Yamai pigóiguë obiro irasi, aisati Iriro pasiegui, iráganëmi Jonogaguitequë pintiomotaiguëri përosati. <sup>28</sup> Nocomantëgotaiguëri Quirisito, aisati nogometaignemari matsiguenga: “Pijoquero ora picantagueti te onganinate, coshoni piguiatiri Quirisito, aiquero pijátanëtigue pinguemisantane”. Nocomaganti irogótasantiri Atingomi antagaisati nopiguemisantane. <sup>29</sup> Iroo nopomiribirica nacantasantone Quirisito yosintsitënantita itasongobenquinanta.



## 2

<sup>1</sup> Nocogui pigóigue cara përosati nopomiribintaiguëmi. Tojai namanocotaiguëmi, nacantopiantiri Tosorintsi iromitocotimi obirojegui Corosasati aisati opiguemisan-tane cara Iraoriseaquë aisati omagaro basini quemisantatsiri te iraneina. <sup>2</sup> Nacantasanotëneri Atingomi arota pinganinasëretanë aisati pinintasantobaguima. Aisati nocogui pisëretimari Tosorintsi, aisati cara inomotasantimi ora pigóontimaro ora icocaquemi. Aisati nocogui irogótasantacaguimiri Ira jirai te irogótingani, Irianti Quirisito. <sup>3</sup> Igótasantaro omagaro Iriro, igóontasantaro antagaisati. Aiqueroti aiqueroti ironijaquemiro cara piguiatanëri.

### *Pigamemari matobiantatsiri.*

<sup>4</sup> Pigamema iromatobiquimica, irinibaantëmiro caninatsaro irinibare. Iro-ro nocomantëgotaguëqueri Quirisito caninarisonoriguinte. <sup>5</sup> Aintana naro yaca, tesonori nantsibataiguëmi canta, carari tojai naquengasëretëgotëmi. Nobesëreobiquemi cara caninasati pitimaigui aisati piquemisantasantanëri Quirisito. <sup>6</sup> ¿Teco jirai pisëretanacari Atingomi Jesoquirisito, piquemisanqueri? Aroque yogabisaicotajimi. Yamai përosati pisëretanëmari antagaisati cataguiteri, pinguemisantantëri, coshoni piguiatiri. <sup>7</sup> Nosiagantëmiro panguirintsi; iroronta opari iaguiro aisati iro-ro sintsitacaguero. Aisati picantaro obiro piguëshoniquimari Quirisito, aro irogótacaquemi aisati irisintsitacaquemi. Përosati pinguemisantantiri, cara yogometaiguëmi jirai. Aisati pingantima përosati pingarasiatasantaiguëri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoiguëmi.

<sup>8</sup> Arotasha pine: quero piquemisantiri ira cogabitacha iromatobitaiguëmi. Iroonti irogometaiguëmi omagaro iquengasëretagueta iriro, aisati ora igótaguetabeca. Iroonti tsoigagantsi, iroonti irogomeantane matsiguenga jirai te irogógueri Tosorintsi. Ira ogometasitimiro teni iraninte pinguemisantiro ora yogometaiguëmi Quirisito. <sup>9</sup> Cara imatsiguengatapë Quirisito icampái eiro cara pini obatsa. Aisati itasorintsitasanoti Irironta Tosorintsi. Iro-ro yoniagaguëcái, ati icanta Iriri. <sup>10</sup> Aroquenta poguëshonicari Quirisito, yoguëmiro Isëre pasiquë pisëre, itasongobentaiguëmi obironta irasi. Iriro Itingomisonori omagaro inaigatsi, ibatasanotaiguëri antagaisati agátachari, obatacagan-tatsiri, itingomipague, antagaisatipague. <sup>11</sup> Yametaiga joríojegui itota ora icantabeca imatsiguenga Abaram. Aisa ocantabeta yamai cara pitoquimame, carari te omitoco-timi. Carari yamai ijocaquemiro Quirisito ora picantagueti jirai cagaro caninatatsi. Yamai te ongogue angantaguetopiantairo ora te onganinate aroquenta ipasiniatitaigaái Quirisito. <sup>12</sup> Cara pobaotisabiritaigacari, aisa ocanta pitsibatari Jesus cara icamaque itiaca icabiritanaa. Iniaiguëmi Tosorintsi aisa ocanta picamaque obiro, pitiaca, pi-cabiritanaa. Obironta irasi Quirisito te pingantaguetopiantairo te ongomeite cantaca jirai; aisa ocanta picamobiquero ora quimingaro. Cara icaniatanai Quirisito, aisa ocanta picaniatanai aisati. Yamai pinasitaigaa, piquenguirinta Tosorintsi Ira tinaajiri Quirisito. <sup>13</sup> Jirai cantaigaquibi picamaqueni te pinguengaiguëri Tosorintsi, tenta pinguemisantaiguëri, teatisati pitotima, carari picantaguetagabitaro pairoraca te on-gomeite. Yamai icábintsaiguëmi Tosorintsi cara popabacari Quirisito, itimacagajimi cara aisa ocanta itimacagajiri Itomi, ijocajimiro picantaguetiro quimingari. Yamai te pinintaigue pingantaguetajiro pigóiguënta pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë. <sup>14</sup> Jirai opomiribintabitaro isanguenare Moisés abisaicoontimarome, carari te omon-caratiro eiro. Pigótacagaigacái ainiro acantagueti ajáqueme Sharincabeniquë. Iro-ro cantënguicha icamobitaigaái Quirisito cara corosiquë, ora yogabisaicoontaái. Imon-caratobicáiro isanguenare Moisés. Yamai quero opomiribintaaro. <sup>15</sup> Cara icamaque Quirisito icabiritanaa, yagobiaiguëri omagaro agátachari aisati obatacagantatsiri irianti camagaripague. Igótacagaigacái cara quero inintacaguiri camagari yagobiaái; imeto-cobintacái Quirisito.

*Quero piquenguiro yogometagueta betimi matsiguenga.*

<sup>16</sup> Te onganinate cara inguisabiritimiro matsiguenga ora papi aisati ora póga. Aiti cataguite ripague imoncaratiro jorío, aisati ora imagorianta aisati cara irishongapaima manchacori irirai aisati osarini. Ico gabe ca pingantaiguero irootisati icanque iriro. Quero pomoncaratiro obiro, quero piquemisantiri cara inguisabiritimiro. <sup>17</sup> Jirai tojai yameta guetaiga jorío, iquengantari Tosorintsi. Carari yamai aroque yareca Quirisito. Irianti Irirosori, Itingomi antagaisati. Moncaraca yamai. Quero ogatsitairo ora yametaigabitara jorío. <sup>18</sup> Pigamema. Quero pinintacagui yamatobitimi. Jemita iritsoenguimica. Ingantaiguëmi: “Pingantina nibega naro. Teni nongomeite. Intsome antingomintimari irisaanganetsite Tosorintsi, aro iragabisaicocái. Yoniaguëna, naniaqueri ira te iraneingani. ¿Pinaiqueri obiro?” Aro yoguibatabitaca. Quero piquemisantiri. Itsoigani. <sup>19</sup> Te inguengueri Ira obatasanotacái, Atingomi Jesoquisito. Te iraninte irogótiri. Carari eiro aquengasëretari Quirisito, igótacaganacái, imitococái, coshoni ogobaga, acantasantineri Tosorintsi ora icocacái.

<sup>20</sup> Icamaque Quirisito. Yamai iniaiguëmi Tosorintsi aisa picanta pitsibatari Quirisito cara corosiquë. Iniaiguëmi aisa picanta picamaque obiro aisati. ¿Yamai paio pitsipiriobitasitaro picantasitabecaro ora icanquemi matsiguengapague queronta pogabisaicotimi? <sup>21</sup> Icantabequimi: “Aroca picogui pigabisaicotima, quero potsagatiro oca, quero paaguiri ira ibatsa, quero pintiri”. <sup>22</sup> ¿Teco ingantasitimaro matsiguenga cara yogometasitaiguëmiro negaca? Pinetse ¿Teco asi oguiro opapinintaiguero operi? Aroca opëro, aroque: te ongantëmatiro asëre. <sup>23</sup> Aroca irititëma matsiguenga, ijitabeca igóti, ijitabeca iquemisantasanoti, ijitabeca te irobatima, ijitabeca icantasantineri Tosorintsi. Carari itsipiriasita cara itica. Cara irititima, përosati ingoguiro ingantaguetiro cagaro caninatatsi, aisati përosati yoguibata.

### 3

*“Caninasati pintimaigue”, icanque Paboro.*

<sup>1</sup> Jirai te pigógueri Tosorintsi, ai quero pijátaiguëme Sharincabeniquë. Carari ipo que Quirisito icamobitaiguëmi, icaniatanaí, iáque jonoquë isobigopë ibacosonori quë Tosorintsi. Piquemisanqueri, yogabisaicoquemi; aro quenta itimaaji Iriro, itimacagajimi obiro aisati. Yamai quero piáti Sharincabeniquë, pijáiguë ai quero jonoquë. Pingogasantiro pinganque ora icogui Atingomi aisati pingantaiguemari ibega Iriro. <sup>2</sup> Pinguengasëretima atiraca pingantima canta Jonogaguítequë; quero piquengasëretapinintiro atiraca picanta yaca quibatsica. <sup>3</sup> Cara piquemisanqueri aisa popabacari Quirisito Ira camobiquimi, aisa ocanta picamobiquero obiro ora pameta jirai te ongomeite. Yamai quero piquengairo ora inatsi yaca quibatsica, quero picantaja pibega jirai. Yoganiasëretaigaimi Tosorintsi, aro pintsibatanëmari pintiomotaiguëri Jonogaguítequë. <sup>4</sup> Aiquenta iripigapaima Quirisito yaca quibatsica, Ira aganiataái. Iragántapëro omagaro, aisati pintsibataiguëmari obiro aisati pinganquimari ibega Iriro.

*“Quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate”.*

<sup>5</sup> Yamai obirojegui irasi Quirisito, picamobiquero quimingari. Aro quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate. Sërari, quero pintiro tsinane cagaro pijina. Tsinane, quero pintiri cagari pijime. Quero pomaguimpianti. Quero pinebetaro tsinanepague; quero pinebetari sëraripague. Quero pinebetaguetaro ora yasintagueta. Ora pinebetaguetara, picantacacaro pitosorintsite; cagari Tosorintsi, irianti pobabane. <sup>6</sup> Tojai ocapague icantagueti matsiguengajegui te inguemisantiri Tosorintsi. Iro ro inguisaguëquimari Tosorintsi yamai aisati cara quenta. <sup>7</sup> Jirai picantaguetabetaro obirojegui, pasi poguiro. <sup>8</sup> Yamai pijocaigairo omagaro cantacha nega:

quero piguisëntobaga, quero pitsimajengatobaga omanapague, quero picatsimanijintobaga, quero picabegobaga, quero pinibati quimingari. <sup>9</sup> Quero pamatobitobaga. ¿Teco yamai pomasiniatitajima? Quero pogatsitairo ora picantaigabita jirai. <sup>10</sup> Carari ipasiniatitasantëmi Tosorintsi, aisati yamai aiqero iraganinataiganaquemi Tosorintsi, irogótacaquemiro ora iquianca Iriro. Aisati aiqero pingantaiganaquimari ibega Iriro cara yobetsicanëmi jirai. <sup>11</sup> Teni inguengero Tosorintsi atiraca acantaiga: jemita eiroca jorío, teca jemita; aroca otota, teca jemita. Te inguengero atiraca opaniaca, pairoraca igóiguë eiro. Jemita obimantagaca, jemita teca imimantëtái. Iroonti iquianque aque-misantirica Quirisito.

*Ati icantaiga quemisantatsiri.*

<sup>12</sup> Pinetse, icoigaiguëmi Tosorintsi iraisati. Inintasantaiguëmi aisati icogui pigani-natasanotanëma. Icoaquemi pasi poguiro pingábintsante aisati pingantaneintëgotante. Quero poguibata, quero pipëgatsatari matsiguenga ira quisëmine, pinibatiri caninasati, antsinisati pingantiri. <sup>13</sup> Pomitocotobaguima. Quero pipëgatari ira cantëmi ora te onganinate, carari pingábintseri. Pijocajineri, quero piquengairo ora icanquemi, aisa ocanta ijocajimiro Atingomi ora picantaguetomoqueri quero iquengaimiro. Pingantimari ibega Iriro. <sup>14</sup> Panibati yamai: pinintasanotobaganëma antagaisati quemisantatsiri. Aroca pinintobaganëma, aro pinguengasëretobaquima, aiqero piganinatanotanëma, aiqero pingantaiguëmari Atingomi. <sup>15</sup> Nocogui pinganinabentiri Quirisito Irironta paniro Atingomi. Pigóiguë icoigaiguëmi pinguengasëretiri Iriro aisati pomagori-asëretague aisati coshoni pogobaguima. Aisati icogui përosati pingarasiatopiantaigueri Tosorintsi. <sup>16</sup> Përosati pinguengasëretiro ora yogomeque Quirisito. Cara igótacaquemi, aro pogometobaganëma caninasati, piganinasëretobaganëma. Pingántataigueneri Tosorintsi Irinibare, pingántabentiri, pingántatëgotiri cara icábintsasantaiguëminta Quirisito aitosati pingarasiatopiantaigueri Tosorintsi. <sup>17</sup> Te ongogaigue iripasiguitaigái Atingomi Jesus. Aro pairoraca pinibati, pinibatiro arota inganinatanë Iriro. Pairoraca pinganque, pingantineri Iriro. IcoGui irisintsisëretimi piganinatiro omagaro ora pinganque. Aisati pingarasiatiri Pabati Tosorintsi.

*Ati angantiri omatsiguenga.*

<sup>18</sup> Tsinane, pinguemisantiri pijime. Iroero icocaquemi Atingomi. <sup>19</sup> Sërari, pinintasantiro pijina, quero piguisaneintiro. <sup>20</sup> Janequi, pinguemisantiri asintaiguimi, pairoraca inganquemi iroronta oganinatiri Atingomi. <sup>21</sup> Aintaca pitomipague, quero piguisasitagnetari arota quero itsirisimi. <sup>22</sup> Obiroca ibimantaga, pinguemisantantiri ira mananquemi, pairoraca inganquemi. Quero pamatobitiri; queroca inetsimi, caninasati pingantineri, quero poperata. Aroca pitingomintari Atingomi, aro pisintsibentineri pobatorote ira pintine. <sup>23</sup> Pairoraca pinganquineri, pisintsibentineri aisa onganquima pisintsibenquineri Atingomi, cagari paniro pobatorote. <sup>24</sup> Aroque pigóiguë pairoraca pinganquineri Atingomi Jesoquisito, aiqenta imëmiro caninaro, iraganinataiguëmi canta Jonogaguitequënta, ingantocobentaiguëmi. <sup>25</sup> Irianti ira cantapinintiro te onganinate, iratsipirique aintanta ira casitigatërine, jemita ibimantaga, aisati jemita ibatorote.

## 4

*Përosati pomanocotiri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aintaca matsiguenga pomanantane, caninasati pinebetsiquiri, pingábintseri. Nogótacaquimi aintasati Pitingomi cara Jonogaguitequë, igóque antagaisati picantagueti. <sup>2</sup> Përosa pingantaiguema pomanocotaigapinintiri Tosorintsi, pomanocotima obiati, pomanocotiri pomatsiguenga. Aisati pingarasiatopiantiri Tosorintsi icábintsaguëminta. <sup>3</sup> Pigóiguë cara yomianquina aroquenta nocomantaguequeri matsiguengajegui

atiraca ongantima iragabisaicoqueri Quirisito. Yamai nocogui pomanocotina naroequi aitosati, arota iromitocotina Tosorintsi nanguenguitsatocoqueri Atingomi yaca iromingamentoquë. <sup>4</sup> Pomanocotina arota notsatenguineri nongomantëgotiri Quirisito catingasati arota inguemasantobëro matsiguenga. <sup>5</sup> Aisati obirojegui, cara pitsibataigari ira te inguemisante, pintime caninasati, aro iraniaquemi, irogóiguë caninari Atingomi. Aisati caninasati pogometaguetiri, quero poperataro. <sup>6</sup> Cara pinibataguequeri, pingábintseri. Quero paseriguiri. Aroca irosomiquimi pairoraca, caninasati potabitiri ingogantanëma iriro inguemisante.

*Isanguenatocoqueri Tíquico.*

<sup>7</sup> Yamai nagátaiguëmiri Tíquico, opiguemisantane. Icanquineri Atingomi omagaro ipëri inganquineri. Imitocoquena cara naquenguitsatocoqueri Atingomi. Ingoman-taigapëmi ati nacanta naro yaca. <sup>8</sup> Iroto nagábiriquleri, ingomantëgotaigapëna, aisati iraganinataigapëmi obirojegui. <sup>9</sup> Intsibatanëmari pomatsiguenga ira Onésimo. Nanintasantiri. Iriatisati iriro opiguemisantane, icanquineri Atingomi pairoraca icogui. Aro ingaraque pite comantapëmine omagaro nacantaiguë yaca.

*Ibetsataigacari Corosasati.*

<sup>10</sup> Aintasati natsibatacari yaca yomianqueri Arisitárico, ibetsataiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi Maricos, ira ireintitsari Berinabé. Aroque piquemocoqueri Maricos; aroca irarequimi, págacaninatobëri caninasati. <sup>11</sup> Aintasati yaca Jesus, aitosati ijita Jósito, ibetsataiguëmi. Icaegui maba irianti jorío, icarataiguina cara nocomantaguetiri matsiguenga ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Tojai yoganinasëretaiguëna. <sup>12</sup> Aisati ibetsataiguëmi Epájaras pomatsiguenga. Icanquineri Quirisito antagaisati ora icocaqueri. Tojai yamanocotaiguimi iromitocotimi Tosorintsi, irisintsisëretimi pingantaigueneri omagaro ora icogui Iriro. <sup>13</sup> Nocomantëgotëri Epájaras: aisonori tojai ipomiribintaiguimi obiro, aisati ipomiribintaiguëri ira Iraoriseasati aisati ira Iyeráporisati. <sup>14</sup> Aisati ibetsataiguëmi Irocas jompiantatsiri, ira nanintasanti. Aisati Témas ibetsataiguëmi.

<sup>15</sup> Nobetsataigari omagaro opiguemisantane cara Iraoriseaquë; aisati nobetsataro ora Nimpas aisati antagaisati quemisantatsiri ira bototaigacha cara obangoquë. <sup>16</sup> Oca nasanguenareca pinibataigueneri omagaro quemisantatsiri obirojeguiquë. Aique pigaganëro cara Iraoriseasati quë quemisantatsi; irinibataigabaquero iriro aisati. Aiti basini sanguenari ora imagantëmi iriro; pinibatobëro obirojegui. <sup>17</sup> Pingantiri Ariquipo: “Pingantasantiro ora ipëmi pingantineri Atingomi”.

<sup>18</sup> Yamai oca nasanguenatica naati nobetsatanquemiro. Aintana naro yaca. Quero popeicotina cara yomianquina yaca cara iromingamentoquë. Nocogui ingábintsaiguemi Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## YOGUIBATÈ PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

### *Paboro ibetsataigari Tesarónicasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquë jitacha Tesarónica? Naro Paboro aisati itsibatina Timoteo aisa Siribano (iriati Siras) nasanguenataiguimi obirojegui iraisati Tosorintsi. Iriro Pabati aisa Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Iriro, aisati iromagoriasëretaguemi cara paneingomentoquë.

### *Tojai iquemisanti Tesarónicasati.*

Përosati nacarasiataiguiri Tosorintsi aroquenta picantaiguero obiro ora caninaro. Aisati përosati namanocotiri <sup>3</sup> Pabati Tosorintsi naquengaiguimi pintaiguineri Tosorintsi aroquenta piquemisanqueri. Aisati naquengaiguimi cara pomitocotaiguëri basinipague matsiguenga pomagobiriqueri aroquenta pinintaiguëri ira Tosorintsi aisa pinintobaca. Përosati cara pogueiri Atingomi Jesoquirisito cara iripigaima. <sup>4</sup> Nopiguemisantacagane, nigóigui inintaiguëmini Tosorintsi aisati nigóigui icoigaiguëmi icasiriconiatitaiguëmi obironta iraisati. <sup>5</sup> Jirai cara nocomantaigapëmiro Caninaro Nibarintsi, te nanibatasitimaro. Nigóiguë ora Caninaro Isëre Tosorintsi ogótacagaiguëmi aisonori ora nocomantaiguëmi. Aisati pigóigui obirojegui atiraca nacantaiga cara noniagaiguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>6</sup> Págasëretaigabaquero ora nocomantaigapëmi. Aro posigaiguëna obirojegui ora nacantaiguë narogui aisati posigaigacari Atingomi cara it-sipiriacagaiguëmi matsiguenga. Carari ora Caninaro Isëre Tosorintsi poganinataiguëmi cara pitsipiriaguë. <sup>7</sup> Cara iquemocotaiguëmi obiro quemisantatsiri cara Maseroni-aquë aisati cara Acayaquë igóiguë caninataque aisati ingantaiguëma pibegaigaca obiro. <sup>8</sup> Aisonori pogabisobacaro ora Nibarintsi ora ipacái Atingomi. Te paniro inguemo-cotaiguëmi Maseroniasati aisati Acayasati carari igótocotaguequemi tojai basinipague matsiguenga cara piquemisantaiguiri Tosorintsi. Yamai teni nanibatëgotaiguëmi aroquenta igótocotaiguëmi <sup>9</sup> aisati icomantëgotaiguëmi cara págacaninataigabaquena. Igóigui cara pijocaiguëri pobabaneegui cagari Tosorintsi, yamaicari piquemisantaiguiri Tosorintsi sonori Iriro caniaro aisati poguiaiguëri Iriro. <sup>10</sup> Aisati icomantëgotaiguëmi cara përosati poguiaqueri Jesus Itomi Tosorintsi irooti cara iribocapae cara Jonogaguëte-quë. Icamaque Iriro aique icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, aique yogainocanaa carari aique iripigaima. Iragabisaicocái cara iratsipiriacagaiguëri Tosorintsi iraegui te inguemisante.

## 2

### *Ora icanque Paboro Tesarónicaquë.*

<sup>1</sup> Yamai pigóiguë, nopiguemisantacagane, teni najátasitima jirai cara naniaiguëntimi. <sup>2</sup> Pigóiguë iguisaigabaquina canta Jeripoquë itsipiriacaquenaro ora pasiguitagantsi. Cara obirojeguiquë ipëgatsataigabaquina matsiguenga itsoiguëgotëna. Carari imitocoiguëna Tosorintsi yosintsisëretaiguëna te nontsorogaigue iroontita nocomantaiguëmiro Caninaro Nibarintsi ora ipaiguina Tosorintsi. <sup>3</sup> Aisati pigóiguë catingasati naquenguitsatasantimiro ora Irinibare Tosorintsi. Te nomatobitaiguëmi, teatisati nongogaigue ora te onganinate. <sup>4</sup> Carari iniantaiguëna Tosorintsi, igáquena nongomantaiguëmiro Irinibare Caninaro. Te naninte iraniacaninataiguëna matsiguenga, iroonti nocogasanti iraniacaninataiguëna Tosorintsi Irironta ogótiro omagaro ora aquengasëretaigara. <sup>5</sup> Aisati pigóiguë te nanibatasitaiguëmi cara



pinganinatasantaigue. Te nangantasi timi, “Obirojegui caninari”. Te nomatobitimi. Te nongogaigue piguireguiti. Igóti Tosorintsi cara ninibatimiro ora aisonori. <sup>6</sup>Teatisati nongogaigue piniacaninataigabaquina obirojegui teatisati basini. <sup>7</sup>Aisonori narogui iragátane Quirisito. Iro ro caninataque piniacaninataiguena. Caninataqueme nangantimime cara pintsorogaiguena carari te nanintiro. Cara obirojeguiquë te nangantimari ibega pitingomi. Nacábintsaiguëmi aisa nacantaro pibega tsinane otsotacagui ojaniquite ocábintsëri caninasati. <sup>8</sup>Tojai nanintasantaiguimi. Iro ro nacaninataguëque aroquenta nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi. Te nomichate tojainta nanintasantaiguimi irooti cara nitsongaiguëro nasintsire cara nomitocotaiguëmi.

<sup>9</sup>Piquengaiguina, nopiguemisantacagane, cara përosati natarobacaatanotaiguë nomagotasantë cara obirojeguiquë arota nopë nabentiro pairoraca nocogaiguë, tenta nongogue nobomirintsitaiguëmi iroontita cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>10</sup>Obirojegui piniaguëna cara natimaiguë caninasati obirojeguiquë. Aisati igóti Tosorintsi atiraca nacantaigaca. Te pairi cantëgotaiquenane pairoraca ora te onganinate. <sup>11-12</sup>Aisati pigóiguë nacaninasëretagaiguëmi nogometaiguëmi caninasati aisati nacantari ibega sërari cara yogometiri itomijegui. Nigátaiguëmi pinganque caninasati arota iraniacaninataiguëri matsiguenga Ira Tosorintsi Irironta coigaiguëmi pintiomaigapëri canta itimirori Iriro cara yosanguëguitetasanti Tosorintsi iragáantanequë. <sup>13</sup>Iro ro nacarasiataguëtaiguëri Tosorintsi përosati, cara caninasati págobëro ora nocomantaigapëmi tenta ongantima nasi nanibare, carari pigóiguë aisonori iro ro Irinibare Tosorintsi ora piquemisantabaiguë. Opasiniatitacagaigapëmi poganinasëretaigapëmi.

<sup>14</sup>Nopiguemisantacagane, cara pitsipiriaiguëro ora icantaiguëmi pomatsiguenga te inguemisantaigue, aisati picantaigacari ibega ira botoibiritari Tosorintsi iraegui iraisati Quirisito cara Joreaquë. Canta, iguisaiguëri imatsiguenga jitacha jorío. Cara obiroquë iguisaiguëmi pomatsiguenga aisati. <sup>15</sup>Ira jorío yógaiguëri Ira Atingomi Jesus aisati yógaiguëri jirai ira comantantatsiripague icharineegui jorío. Aisati icantaiguëna naro iguisaiguëna ijocaiguëna poeboropaguequë, te iraganinatiri Tosorintsi negaca. Ira jorío iguisanijintaiguëri antagaisati matsiguenga <sup>16</sup>tenta iranintacagaiguena nongomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi obirojegui cagari jorío. Teni ingogaigue pinguemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi cara iragabisaicotaigaimi Tosorintsi. Përosati aiquero iátaiganaquitigue icantaguetasanti tojai ora te onganinate, aro inguisaiguëri Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri përosati.

### *Icogui Paboro iraniaigairi ira Tesarónicasati aisati.*

<sup>17</sup>Nopiguemisantacagane, cara atsipariobaca te aniobagajima omanapague, carari te nomaguisantaiguëmi përo cara naquenganeintimi. Yamai nocogasantì naniaigaimi aisati. <sup>18</sup>Nocogabetaja naniaigaimi obirojegui naro Paboro. Naquengabeca pite naniajantimi, carari yotiaquena camagari Satanás. <sup>19-20</sup>Aiquenta cara iripigaima Atingomi Jesoquirisito, tojai nanganinabiritaiguëmi obironta tsipataiguë nane catingasatiquë Iriro cara ingampëna: “Caninasati picomantëgotasantëna, piquemisantacagaiguëri icaegui matsiguenga Tesarónicasati”.

## 3

<sup>1</sup>Tojai naquenganeintabitaiguëmi cara tera nanguemocotimi. Aro naquengaigaca caninataque ninëni naro paniro cara poeboroquë jitacha Atenas, <sup>2</sup>carari irianti Timoteo nigáque iraniaigaimi. Iriro opiguemisantane aisati ibimantaga irasi Tosorintsi. Imitocoquena cara nocomantëgotëro irinibare Quirisito Irironta Agabisaicoontatsiri. Nigáqueri cara inguemisantasantacagaiguëmiro aisati iraganinasëretaigaimi. <sup>3</sup>Nocoguini

quero pairi ágasëretacha cara iguisaiguëmi matsiguenga. Nogótacaquemiro cara iratsipiri-acacái matsiguenga aquemisanquerinta Atingomi. <sup>4</sup> Jirai cara natsibataiguëmi obirojegui nocomantaiguëmi aiquenta inguisaigacái matsiguengapague iratsipiriacacái. Yamai omoncaraca ora nocomantëmi. <sup>5</sup> Iroro ora naquengaguëtaigabitëmi tenta nogóte atiraca picantaiga, aro nigáqueri Timoteo iraniaigaimi canta Tesarónicaquë përosatica cara piquemisantaiganaqueri Tosorintsi. Najiquenta naro intagaiguëmi Satanás ora te ongomeite, ora nocomantaigabitëmi naquemisantacagaigabitëmi jirai.

<sup>6</sup> Aro yamai ipigaa Timoteo cara iniajantëmi, icomantapaina përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi, aisati përo cara pinintobaca. Aisa icomantapë piquenganeintaiguina picogaigui piniaigaina aisa nacanta nocogaigui naniaigaimi obiro. <sup>7</sup> Iroro ora, nopiguemisantacagane, aroquenta përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi nacaninabentaiguëmi iroontita itsipiriacaquena catsimari matsiguenga yaca. <sup>8</sup> Yamai nacanasëretëcobentaiguëmi obirojegui natimagui caninasati cara nigóiguë përo piquemisantaiguiri Atingomi. <sup>9</sup> Tojai nacaninabentaiguëmi, iroro ora tojai nacarasiataguëqueri Tosorintsi cara namanocotaiguëmi obirojegui. <sup>10</sup> Antagaisati cataguitëriquë aisati tsitiniriquë, përosati namaniri Tosorintsi cara iranintacaguina naniaigaimi nanenisati aisati cara nomitocotaiguëmi aiqero pijátanëtigue pinguemisantasantaiganaqueri. <sup>11</sup> Nocogaiguini iromitocotina Pabati Tosorintsi Irineni aisati Jesoquisito Atingomi arota naniaigaantimi canta Tesarónicaquë. <sup>12</sup> Aisati namanocotaiguimi cara iromitocotaiguëmi Atingomi aiqero pijáiguëtigue pinintasantobaganëma aisati pinintaiganaqueri omagaro matsiguenga aisa picantina nibegaiga narogui cara nanintaiguëmi. <sup>13</sup> Namanocotimi arota iraganinasëretaiguëmi Pabati Tosorintsi iraniacaninataiguëmi cara iribocapae Atingomi Jesus, aisati intsibataigapëmari antagaisati ira quemisantiri iraegui yoganinasëretaiguë.

## 4

### *Ora ininti Tosorintsi anganquineri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane Tesarónicasati, aroquenta igóiguëri eiro Atingomi Jesus nangantasantaiguëmi pingantiro ora nogometaigapëmi jirai atiraca pingantaiguëma arota piganinataiguëmi Tosorintsi. Aisa picantaiguëmi yamai, aiqero pijátanëtigue pinguemisasantantiro caninasati. <sup>2</sup> Pigóiguëro ora nogometaiguëmi ora igátaiguëna Atingomi Jesus nocomantaiguëmi. <sup>3</sup> Icgasanti Tosorintsi piganinatasantima. Icgasanti cara quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Querootisati pintaguetiri sërari cagari pijime. <sup>4</sup> Carari icogui cara pigóigue antagaisati obirojegui págasanotiro pasi pijina coshoni poguiro pingábintsëro pinguengero caninasati. <sup>5</sup> Quero aisa picantaigari iraegui te irogótiri Tosorintsi. Inebetitaro tsinane icogasanti irantasitimaro. <sup>6</sup> Pinguemisantaiguëro ora Sanguenari. Quero pintaguetiro iina popiguemisantane, querootisati pamatobitiri ira basinipague aroquenta pinebetaro ora yasinta. Ingasitígatasantëri Atingomi antagaisati ira cantacha negaca. Pigóiguëro oca aroquenta nocomantasantaigapëmi jirai cara nacamanaaigapëmi. <sup>7</sup> Carari icoigaigacái Tosorintsi angantaguetiro ora caninaro, te ingoigái antiro ora te onganinate. <sup>8</sup> Ira te inguemisantiro oca nibarintsica te iripëgatsatina paniro naro, Irianti ipëgatsata Tosorintsi Ira paigacáiro Caninaro Isëre.

<sup>9</sup> Pinintobaca yamai cara yogometaiguëmi Tosorintsi. Iroro quero nasanguenataguëtaiguëmiro cara pinintobaca arota quero natsipiriasita. <sup>10</sup> Nigóque pinintaiguëmi omagaro Maseroniasati popiguemisantane. Yamaicari aiqero pijátaiganaquitigue pinintasantobaganëma. <sup>11</sup> Pingogaigue pintimaigue caninasati, quero paseriguëmi pomatsiguenga, pintiro patiro ora pasi pitarobacaare cara nacantasantaigapëmi jirai. <sup>12</sup> Aroca pinganquero negaca, aro iraniacaninataiguëmi antagaisati ira te inguemisante, aisati quero picogaro pairorapagueraca.

*Cara iribocapae Atingomi Jesoquirisito inganiatanae ira igamaga quemisantatsiri.*

<sup>13</sup> Yamaica, nopiguemisantacagane, nocoguini nongomantaiguemi atiraca icanta ira camaguetatsi arota obirojegui quero pogasëretocotasantari aisati quero piraicotasantiri aronta piniaigairi aisati. Quero aisa picantari ibegagueta ira te irogóigue cara iraganiatairi Tosorintsi ira igamaga quemisantatsiri. <sup>14</sup> Igóiguinta eiro icamaque Jesus aisati icaniatanai, aisati igóigui cara ira camatsi quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Jesus. Iraganiataguetajiri Tosorintsi. Ira camatsi quemisantatsiri aisati icantari ira somatsi. Ingabiritanaima. Cara iribocapae Jesus irirojegui intsibatapaimari aisati. <sup>15</sup> Oca nacantaiguëmi iroro Irinibare Atingomi: eiro timatsi queroquerai acami cara iribocapae Atingomi quero obataiguiri ira camënguitsi. Iraguibataiguëri Tosorintsi iraganiataigairi igamaga. <sup>16</sup> Irineni Atingomi masobingopaatsine cara Jonogaguitequë, iragáqueri itingomi ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingaimampëmari itibore Tosorintsi. Aro ingabiritaiguëri iraegui camabitënguicha ira quemisantiri Quirisito, iraganiataigairi. <sup>17</sup> Aique eiro timatsi caniariquerainta ini, quero acami, aisati iráganacái jonoquë antsibataiguëmari ira camabitënguicha cara mingoriquë. Otonguibotaigabaquemari Atingomi cara jonoquë. <sup>18</sup> Përo cara antiomoqueri. Pingomantaiguëri antagaisati opiguemisantane oca nibarintsica arota poganinasëretobagaiguema omagaro.

## 5

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, teni naninte nasanguenataiguemi cara atiraca ongantima cara iribocapae Jesus. <sup>2</sup> Tenta pigóigue cara iriboque cosirinti tsitiniriquë, quero pogueiri. Aisa ingampaema Atingomi, te pigóigue atiraca ongantima iribocapae. Aroque pigóiguero oca nocomantëmica jirai. <sup>3</sup> Cara ingantaigasegue matsiguenga: “Yamai caninasati atimaigui, te pairi antaigáine”, omabocaigapëmari irirojegui cara ingasitígataiguëri Tosorintsi quero isiga, aisati ingantaiguëmaro cara ocatsiti tsinane ontsomaenica quero pisiga. <sup>4</sup> Yamaicari obirojegui nopiguemisantacagane, teni aisa pingantimari ibega ira te inguemisantiri Tosorintsi tenta pinaigue cara tsitiniriquë. Quero imabocapëmi cara iribocapae Jesus, querootisati imabocapëmi ibeganti cosirinti. <sup>5</sup> Obirojeguinta timaigatsi cataguitëriquë picanque ora caninaro, obironta iraisati Tosorintsi. Iraegui te irogótiri Tosorintsi itimaigui cara tsitiniriquë icantagueti ora te onganinate. <sup>6-7</sup> Ira somatsi isami cara tsitiniriquë aisati ira singuitacha isinguita cara tsitiniriquë. Iroro quero isamabiritiri Atingomi eiro querootisati omaguisantiri aisa acantari ira basinipague te irogótiri Tosorintsi. Intsome angaguite agueiri Atingomi. Intsome quero asinguita, iroonti anguengaiguëri Iriro. <sup>8</sup> Carari eiro anëiti cataguitëriquë quero asinguita. Ainta soraro yogacaro ora coshotaquiri igamisate ineiquë aisati yogacaro coshori isampiriro iguitoquë. Aitosati eiro acantaigari ibega soraro angábintsaiguëma aneingomentoquë cara anguemisantiri Tosorintsi, aisati angábintsaiguëma cara antobaganëma. Aitosati angábintsëma cara igóigui aroque yogabisaicocái Tosorintsi isetajairo ora acantagueti te onganinate quero iquengairo. Aro angábintsaiguëma cara anguenguema arota quero yamatobitái camagari. <sup>9</sup> Teni ingogue Tosorintsi ingasitígatái, iroonti icogui iragabisaicotajái, aroca anguemisanqueri Atingomi Jesoquirisito. <sup>10</sup> Icamobicái Iriro arota antimaigue cara Iriroquë jemita eiroca caniaro cara iribocapae jemitasati aroqueca angamaque. <sup>11</sup> Iroro pinguengasëretantaiguema, aiqero pijáiganaquitigue pinguemisantiri Tosorintsi pogometobaguimaro Irinibare cara picaniguero negara.

*Yogomeque Paboro atiraca ingantaiguëma quemisantatsiri.*

<sup>12</sup> Nopiguemisantacagane, pinintasantiri ira quemisantacagaiguimira. Ipomiribentaiguëmi cara yomisantimi yogometacaguimiri Atingomi. <sup>13</sup> Piniacaninatasantiri pinintantaiguëri cara itarobacaatimiro imitocotaiguimi. Aisati pintimaigue caninasati pinguengaiguema, quero piguisaneintobaga. <sup>14</sup> Aitosati nangantasantimi,

nopiguemisantacagane, pingomantasantaiguero intarobacaate ira peratacha. Pingamanaiguero ira cantocotaguetasitimarine itingomipague. Pinguengasëretiri ira agasëretachari ira terai inguemisantasantiri Quirisito. Pomitocotiri ira te irisintsisërete. Antsiqueronisati pingantiri antagaisati. <sup>15</sup> Aroca inguisëmica ira quisimi, quero pipëgatari, piganinatatiguero aisati pingantaiguero caninasati omagaro ira basinipague. <sup>16</sup> Pinganinasëretaigue përosati. <sup>17</sup> Pomanocotopiantiri Tosorintsi përosati pinguengaiguero. <sup>18</sup> Atiraca pingantaiguëma pingarasiataiguero Tosorintsi, iroronta icogui pingantaigue negaca obirojegui, obironta quemisantiri Atingomi Jesoquisito.

<sup>19</sup> Pinguemisantatsitiro Isëre Tosorintsi quero pipëgatsataigaro. <sup>20</sup> Quero pitsoinguiro Irinibare Tosorintsi ora icomantimi ira comantantatsiri.

<sup>21</sup> Piniantaguetimaro omagaro ora yogometimi. Pinguemisantaiguero ora caninaro. <sup>22</sup> Jaara pinabitsatiro ora te ongomeite. <sup>23</sup> Yamai nocoguini iromagori-asëretagaiguero Tosorintsi aisati ingasiriconiatitaiguero irasi Irero. Aitosati nocoguini iraganinataiguero pisëre aisa iraganinataiguero cara pinguengaiguema aisati iraganinataiguero omagaro ora pintaguero. Iraganinatasantaiguero irooti cara iribocapae Atingomi Jesoquisito. <sup>24</sup> Jirai icoigaiguëmi Tosorintsi. Yamai quero yamatobitimi. Iromoncaraquero Irinibare, iraganinataiguëmi. <sup>25</sup> Nopiguemisantacagane, pomanocotaiguena narogui arota iromitocotaiguena Tosorintsi. <sup>26</sup> Caninasati pobetsataguetaiguemari antagaisati ira quemisantaigatsi cara. <sup>27</sup> Nigátaiguero naro aisati Quirisito pinibataiguero oca sanguenarica antagaisati quemisantatsiri. <sup>28</sup> Yamai nocoguini ingábintsaiguero Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquero. *Paboro*

## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

### *Paboro ibetsataigari Tesarónicasati aisati.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquë jitacha Tesarónica? Naro Paboro aisa Siribano (iriatu Siras) aisati Timoteo nasanguenataigaimi obirojegui iraisati Pabati Tosorintsi Ira coshoni yogacái Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito. Iromagoriasëretagaiguemi aisati.

### *Iquemisanque Tesarónicasati, aisati inintobagaigaca.*

<sup>3</sup> Caninataque nacarasiabentaiguimi Tosorintsi, nopiguemisantacagane. Aiquero piáiganaque piquemisanantaiganaqueri Atingomi. Aisati aiquero piáiganaque pinintobagaiganaca. <sup>4</sup> Aro naantijegui nibatocotaiguimi obirojegui nocomantaguequeri ira botoibiritari Quirisito. Nocomantaigapëri cara caninasati picantaigui cara iguisaiguëmi catsimari matsiguenga aisati përo cara piquemisanantaiguiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Imitocoquimi Tosorintsi cara picantaigui caninasati cara itsipiriacagaiguëmi matsiguenga. Yoniagaiguëmiro Tosorintsi cara Iriro caninari. Aisati yoniagaiguëmiro cara iniacaninataiguimi intsibataiguëmi irooti cara pirequima Iriroquë. <sup>6</sup> Irirota caninari, caninataque cara Tosorintsi ingasitígataiguëri omagaro ira quisaiguëmi. <sup>7</sup> Carari iromagoriasëretagaiguëmi obiro atsipiriaigatsi aisati nomagoriasëretë naro cara nangarataiguëmi cara ingonijapae Atingomi Jesus imaniapaima Jonogaguitequë. Aisati intsibataigapëmari ironomireegui sintsirisonori. <sup>8</sup> Irosanguëguitetasantapë aisati ingampëmaro pamari. Ingasitígataigapëri antagaisati ira te iranintaigue irogótiri Tosorintsi teatisati inguemisantatsatiro ora Caninaro Nibarintsi ora agabisaicoontatsi irasi Atingomi Jesoquirisito. <sup>9</sup> Iraegui ingasitígataiguëri Tosorintsi irojocaiguëri cara Sharincabeniquë përosati. Quero iniaigairi aisati Ira Atingomi cara irosanguëguiterequë. <sup>10</sup> Cara iribocapae Atingomi antagaisati ira quemisantiri inganinabentaiguëri irianicaninataigabaqueri Iriro caninarisonori. Aisati inguenganeintasantaigabaqueri omagaro ira quemisantatsi aisa picanta obirojegui piquemisanquero Caninaro Nibarintsi ora nocomantaiguëmi jirai. <sup>11</sup> Iroro përo cara namanocobentaguëtaiguimi obirojegui. Namaniri iraganinataiguëmi Tosorintsi Irirota coigaiguëmi. Aisati namaniri iromitocotaiguëmi iromoncaratimiro ora caninaropague cara pininti pingantiro. Aisa nocogui iromitocotimi cara pintineri aroquenta piquemisanqueri Atingomi. <sup>12</sup> Aroquenta yoganinataiguëmi Atingomi Jesus, irianicaninataiguëri Iriro matsiguenga. Irogóiguëmi obirojegui iraisati Quirisito cara icábintsaiguëmi Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito.

## 2

### *Cara iribocapae Jesus.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pigóigui iribocapae Atingomi Jesoquirisito aisati. Cara iribocapae irapatotaigapái cara Iriroquë. <sup>2</sup> Yamai aisati nongomantaiguëmi quero pogasëreta querootisati pitsorogaigui. Aroca pairiraca nibapëmine: “Aroque omoncaraca cara irarepaima Atingomi”, quero piquemisantiri. Aroca inganquemi, “Pinibatëna Caninaro Isëre Tosorintsi. Ocomantëna aroque omoncaraca cara irarepaima”, quero piquemisantiri. Aroca pairiraca cantëmine: “Nágobëro isanguenare Paboro. Icomantëna omanapague irarepaima Jesoquirisito”, itsoigani icantasita. <sup>3</sup> Quero pinintacaguiri pairiraca matobitimine teraiquerainta omoncaratima cataguiteri cara iribocapae Atingomi. Iritsita tojai matsiguenga inguisanijintaiguëri



ira Tosorintsi. Iripëgatsataiguëmari. Aisati ingonijapë ira sërari te ingomeite ira quimingarisonoriguinte inancari Satanás. Irobaqueri matsiguenga. Inguisaneinquero omagaro ora icogui Tosorintsi. Iriro jätënguïtsine cara Sharincabeniquë. <sup>4</sup>Inguisanantëri Tosorintsisonori iriro. Aisati inguisasantëri antagaisati ira ijitosorintsitasita matsiguenga. Irobaqueri omagaro ira yamanaiguë matsiguenga. Irisobiaque cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iriati jítënguichane Tosorintsi. Ingomantaguetiri iromatobitaguequeri matsiguenga ingantasiquimari: “Naro Tosorintsi”.

<sup>5</sup> ¿Teco pinguengaigaima jirai cara aintaquerai ninabita obirojeguiquë, cara nocomantëgotëri ica sërarica? <sup>6</sup> Yamai obirojegui pigóigui pairoraca otiaqueri arota quero yoniagaigari matsiguenga ira quisasantëri Tosorintsi irooti cara omoncaraquima cata-guiteri. <sup>7</sup> Aroque intasegui comanoroni ira te ingomeite quimingari. Terai ingonijapë aroquenta ainta paniro oticobëri irooti cara iriatë ira oticobëri. <sup>8-10</sup> Aique ingonijapë ira sërari te ingomeite quimingarisonoriguinte. Cara iribocapae Atingomi Jesus irógopëri ira te ingomeite ira quisasantëri Tosorintsi, imijootapëri irojogopëri cara irosanguë-guitetocopëri. Iragáqueri Satanás ira quimingarisonoriguinte matobiantatsiri. Iromitocoqueri cara iritosongantantimaro iroonti tsoigagantsi arota inguemisantacaguiri matsiguenga. Ingoque iromatobitaigapëri antagaisati matsiguenga ira jätënguïtsine cara Sharincabeniquë tenta iraninte irágobëro ora Nibarintsisonori. Iroero quero yogabisaicotaguëtajiri Tosorintsi. <sup>11-12</sup> Iroero Tosorintsi inintacaguëqueri matsiguenga cara inguemisantiro ora tsoigagantsi aisa ora te ongatingate arota ingasitígataigueri Tosorintsi omagaro ira te inguemisantiro ora Nibarintsi Caninaro carari icogasantiro ingantagueti ora quimingaro.

<sup>13</sup> Caninataque nacarasiatopiantëri Tosorintsi. Nacarasiabentaiguëmi, nopiguemisantacagane, aroquenta icoigaiguëmi Tosorintsi. Inintasantimi obirojegui. Iroero icoigaguëtëmi jirai iragabisaicotajimi. Poganinasëretaiguëmi Caninaro Isëre Tosorintsi, aisati piquemisantaguëro ora aisonori. Iroero yogabisaicotaguëtajimi isetajimiro ora picantagueti te onganinate quero iquengairo. <sup>14</sup> Iroero ora icoigaguëtëmi Tosorintsi aroquenta piquemisantobëro ora Irinibare agabisaicoontatsi ora nocomantanti arota piretaiguema Iriroquë aisati pingantaiguëmari ibega Atingomi Jesoquirisito cara yosanguëguiteti. <sup>15</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, përosati cara pinguemisantasantague. Quero pomaguisantiro ora nogometaiguëmi jirai cara natimaiguë obiroquë, querootisati pomaguisantiro ora nasanguenataiguëmi. <sup>16</sup> Tojai inintaigacái Atingomi Jesoquirisito aisa Pabati Tosorintsi. Aisati yoganinasëretaigacái përosati. Icabintsaigacái, aro igóiguë ingancáiro omagaro icomantë. <sup>17</sup> Nocoguini iraganinasëretaiguëmi paneingomentojeguiquë aisati iromitocoiguëmi aiqero pijátanëtigue pingantaigue ora caninaro aisa aiqero pijátanëtigue pinibataigue ora caninaropague.

### 3

#### *Ora ingantaiguë Tesarónicasati quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pomanocobintaiguena narogui arota ora Irinibare Atingomi oretaguetima omanapague omagaroguitequë aisati arota irágaigabaquero caninasati matsiguenga pibegaigabaquero obirojegui págobëro. <sup>2</sup> Pomanocotaiguena aisati arota iromisantaiguena Tosorintsi aintanta sërari catsimari cantaguetatsi tenta inguemisantaigue omagaro matsiguenga. <sup>3</sup> Irari Atingomi Iriro caninari iromoncaraquero Irinibare. Iromitocoiguëmi pinguengaiguëma caninasati, irosintsisëretanëmi, ingábintsaiguëmi arota quero intagaiguëmi camagari ora te onganinate. <sup>4</sup> Iriro Atingomi igótacaquina cara picantaigui yamai ora nocomantaiguëmi jirai, aisati përosati pingantaiguë antagaisati ora nongomantaiguëmi yamai. <sup>5</sup> Nocoguini Ira Atingomi iromitocoiguëmi pinguemaiguero cara inintaiguëmi Tosorintsi aisati

antsiqueroni pinganqueri matsiguenga aisati pingantaiguemari ibega Quirisito cara iguisabitacari catsimari matsiguenga.

<sup>6</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëmi ora icocaquemi Atingomi Jesoquirisito, aroca iperata popiguemisantane quero potsititari peranti ira te intime cara nogometaignuëmi jirai. <sup>7</sup> Aroque pigóiguë obirojegui caninataque aisati pingantaiguena nibegaiga narogui nacantaiguë. Te nomeratima cara obiroquë. <sup>8</sup> Te nopaigne iraperi pairiraca teca nopë nabentiro. Përosati natarobacaatanotaiguë cara obiroquë cata-guiteriquë aisati tsitiniriquë. Nomagotasantë tenta nongogue nobomirintsitaiguemi. <sup>9</sup> Caninataqueme nomanaiguemirome pairoraca, carari te nanintiro. Nocogaiguë noniaguëmiro cara pintimaigue obirojegui pintarobacaataigue caninasati. <sup>10</sup> Cara ninasegui narogui jirai obiroquë nacantasantaiguëmi cara aintaca matsiguenga que-roca itarobacaati querootisati yapi. <sup>11</sup> Aroquenta naquemocoqueri ainta porocague obirojeguiquë iperata, teni intarobacaate, patiro yaserigaiguëri ira basinipague, <sup>12</sup> iroro nigátaguëtaiguëmi yamai aisati igáquemi Atingomi Jesoquirisito pingantaigueri irapague intarobacaate caninasati arota ine iraperi. <sup>13</sup> Nopiguemisantacagane, quero pomagoti cara picantaguetaiguero ora caninaro.

<sup>14</sup> Aintaca ira te inguemisantiro përosati oca nasanguenataiguëmica, pigótiri, quero picantiri, querootisa pitsibatari arota iripasiguete. <sup>15</sup> Carari quero piguisaneintiri obirojegui. Pingomantëtiguiri caninasati irironta popiguemisantane. <sup>16</sup> Caninasati itimi Atingomi. Aisati nocoguini përosati iromagoriasëretagaiguemi obirojegui intimacagaiguemi caninasati atiraca pinagueti. Aisati naninti ingarataiguemi Iriro coshoni irogaiguemi.

<sup>17</sup> Nobetsataiguimi naro Paboro. Piniobëro oca nasanguenareca pigóigue nasanguenataiguëmiro cara nobacoquë. Nameta antagaisati nasanguenarequë nasanguenati arosata nasiquë nobaco. Nasanguenatiro nopairo. <sup>18</sup> Yamai nocoguini ingábintsaiguemi omagaro obirojegui Atingomi Jesoquirisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO YOGUIBATËRO ISANGUENAQUINERI TIMOTEO

### *Paboro ibetsatari Timoteo.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Timoteo? Naro Paboro iragátane Jesoquisito. Igáquina Tosorintsi Agabisaicoontatsi. Aisati igáquina Jesoquisito Ira oguei eiro iripigaima.

<sup>2</sup> Yamai nasanguenaquimini Timoteo obironta nagueμισantacagane, obiro cantaca nasi notomi nacanqueminta piquemisanqueri Jesoquisito. Nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi, aisati ingantaneintëgotasantimi, iromagoriasëretaquemi, caninasati intimacagasantimi Iriro aisati Jesoquisito Atingomi.

### *Yoganëri Paboro ira Timoteo cara Ejesoquë.*

<sup>3</sup> Jirai cara niáque aikuero Maseróniaquë, nojocanëmi Ejesoquë nigátanëmi pinëni cara, pingantantiri matsiguenga ogomeantatsiri cara quero yogomeantiro ora cagaro catingaro. <sup>4</sup> Querootisati iquengabaguiti, querootisati inibatëgotiro iripajiro jirainisati queronta itsonguiro. Antagaisati oca teni ongomeite, patiro ocanqueri matsiguenga yosamitasantobaca. Teni omitocotaiguero inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. <sup>5</sup> Nogomeantiro narogui Irinibare Tosorintsi arota iranintobaganëma matsiguenga aroquenta iquemisantiro Irinibare Tosorintsi, aisati icaninaneinti aroquenta ijoquero ora icantagueti te onganinate, aisati yoguëtaiguëri Tosorintsi iraneingomentoquë. <sup>6</sup> Aintapague matsiguenga ijoquero ora nogomeanti caninaro. Yogomeantiro iriro ora cagaro. Përosati inibatasitaro cagaro. <sup>7</sup> Icoqabetaigaca irogomeante ora icanti Tosorintsi jirai isanguenaque Moisés, carari teni inguemiro ora inibati teatisati inguemiro ora yogomeanti.

### *Ora isanguenabirique Moisés.*

<sup>8</sup> Igóigui eiro caninaro ora isanguenaque Moisés. Caninataque ogóiguë pairoraca isanguenabiriquero. <sup>9</sup> Igóigui ipagantacáiro ora caninaro Sanguenari Tosorintsi arota ongomantëgotaguero irianti ira cantaguetatsira te onganinate cagarori irasi ira cantiro ora caninaro. Ora isanguenaque Moisés ogótacaqueri matsiguenga cara icantaguetiro ora te onganinate. Ocomantëgotiri ira te inguemisante aisati ira quimingari aisati ira cantaguetatsi te onganinate aisa ira te iranintiri Tosorintsi tenta iromanirini pairoraca. Ocomantëgotirisati ira óguiri iriri aisa iniro. Ocomantëgotirisati antagaisati óguero <sup>10</sup> aisati ira antaguetiro tsinane cagaro iina, ora antaguetiri sërari cagari ojime, aisa ira antaguetiri sërari, aisati ira cosiantiri matsiguenga. Ora Sanguenari comantëgotiri tsoigaigachari aisati tsoiguëgotasitari Tosorintsi. Aisati ocomantëgotiro pairoraca basini te onguenguema ora ogomeantagantsi caninaro. <sup>11</sup> Oca ogomeantagantsi oquenguiro ora Nibarintsi Caninaro ipëna Tosorintsi. Aroca inguemisanquero matsiguenga përosati intimacaqueri Tosorintsi Jonogaguetequë.

### *Paboro icarasiaqueri Tosorintsi aroquenta icábintsëri.*

<sup>12</sup> Nacarasiaquerini Atingomi Jesoquisito Ira pënaro nongomantaguetiri matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro. Imeratina aroquenta iniacaninatina naro. <sup>13</sup> Icanquinaro negaca caranta cara jirai nacantocotaguetasitari ira quemisantatsiri aisati naguisëri. Carari icantaneintëgotëna Tosorintsi terainta nanguemiantiri terai nogótiri tenta nogótiro ora nacanque. <sup>14</sup> Iroco icábintsasantaguëquina Atingomi Jesoquisito cara iquemisantacaguina aisa inintasantaguina. <sup>15</sup> Ocari oca iroro aisonori. Caninataque irogótiro antagaisati matsiguenga ora ipocasique Jesoquisito yaca quibatsica cara iragabisaicotiri ira cantaguetatsi te onganinate. Omagaro

icantaguetomotiri te onganinate carari naro tojaisonori nacantaguetasantomotiri ora te onganinate. <sup>16</sup> Iroto icábintsaguëtëna naro aisati icantaneintëgotëna Jesoquisito arota irogóigue matsiguenga cara antsinisati inguisaneintaiguëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te onganinate. Cara iraniaiguëna matsiguenga aro ironijagaiguëmari Tosorintsi Iriro antsiqueronisati. Iraniaiguënanta matsiguenga aro irogótanë aisati ingábintsaiguëri iriro Tosorintsi aro inguemisantaiganaqueri, përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>17</sup> Iroto intsome angantocotiri Tosorintsi aiqero: “Iriro Atingomisonori caninarisonori. Te cagamane Irine. Teatisati iraneingani. Ipanirooti Iriro Tosorintsi te irine basini. Aroque”.

### *Icamanaaqueri Timoteo Paboro.*

<sup>18</sup> Yamai, notomi Timoteo, nangantasantimiro oca: pisintsisëretanë. Përosati pingomantëgotiri Quirisito, pingomantaguetiri matsiguenga cara jirai icomantëgotëmi igomantantatsirite Tosorintsi pingantiro caninasati. <sup>19</sup> Përosa cara pinguemisantiri Quirisito, quero pijoquiri. Pigamema paneingomentoquë iraniacaninatimita Tosorintsi. Yamai ainta ira joquëri Quirisito tenta iraganinatiro iraneingomento; teni inguemisantajiri Quirisito, yomaguisanqueri. <sup>20</sup> Ainta pite ira Jimeneo aisati Arijantoro. Aroque ijoqueri Quirisito. Iroto nojoguëqueri pitirooti naro arota iratsipiria-caquimari iriro Satanás arota irogótanë quero icantocotaguetasitajari Quirisito.

## 2

### *Pomanocotiri antagaisati matsiguenga.*

<sup>1</sup> Iroto oca aisonori pomanocotiri antagaisati matsiguenga cara ingábintseri Tosorintsi. Aisati pingarasiaqueri Tosorintsi arota iromitocotaiguëri omagaro matsiguenga ingantocotiri. <sup>2</sup> Pomanocotiri antagaisati itingomipague iraegui agáantatsi arota ingantaiguëro caninasati cara antimaigue caninasati. Naro përosati naquengaiguëri Tosorintsi aro nacantaiguëro ora caninaro. <sup>3</sup> Angantaiguëroca negaca iraniacaninatacái Tosorintsi Agabisaicoontatsiri. <sup>4</sup> Irironta cogasantatsi iragabisaicotaiguëri antagaisati matsiguenga arota irogótiro nibarintsisonori. <sup>5</sup> Paniro ini Tosorintsi aisati paniro nibabintaiguëri matsiguenga catinasati Tosorintsiquë; Iriro matsiguengasonori jitacha Jesoquisito. <sup>6</sup> Ipënabentaigaineri omagaro matsiguenga ora icantagueti te onganinate icamobitaiguëri arota iragabisaicotaiguëri. Jirai te ogótabetingani oca nibarintsica carari yamai igótacacáiro Tosorintsi. <sup>7</sup> Iroto icoigaguëtëna Tosorintsi icanquina comantantatsiri aisati iragátane arota nongomantaguetiri oca nibarintsica matsiguengajeguiquë ira cagari jorío. Nogomeanti cara inguemisantiri Tosorintsi aisati irogóiguëro ora irorosonori. Ninibati catinasati teni nontsoiguema naronta quemisantatsiri.

### *Ora inganque sërarijegui cara irapatoitima aisa ora ongantaiguë tsinanejegui.*

<sup>8</sup> Nocoguini atiraca iromanaiguë sërari intinaiguëro catero ibaco caninarinta iraneingomento. Quero icantagueti te onganinate, querootisati iguisaneintiri pairiraca, querootisati itsoinguiro Tosorintsi. <sup>9</sup> Aisati nocoguini caninasati onguero omanchaqui tsinane querota inebetaro matsiguenga. Oganinatiro oguisi carari quero poganinatasantiro arota iranetsasitimaro matsiguenga. Querootisati pogaro caninaro manchaguintsi ora pënatacha tojai querootisati pairoraca coboriari cantaca oro aisati imapënequi shaota ora jitacha périra arota quero inibatëgotiro matsiguenga. <sup>10</sup> Carari caninataque oneingani tsinane aroquenta ocanquero caninasati aisa ocantaro pibega tsinane ora quemisantagatsi. <sup>11</sup> Cara yapatotaiga quemisantatsiri quero pinibati tsinanepague arota onguemaigabaque aisati ogótane. <sup>12</sup> Quero nanintacaguëro tsinane pogometiri sërari querootisati pigátiri. Caninataque quero pinibati tsinanejegui cara yapatotaiga ira quemisantaguëri Tosorintsi. <sup>13</sup> Nasanguenaquimiro negaca iritsitanta yoguibatë Tosorintsi Arán yobetsiquëri. Aique yobetsiquëro tsinane jitacha Eba. <sup>14</sup> Teni iromatobitabetimari

ira Arán camagari iroonti ora tsinane yamatobique tenta onguemisantiri Tosorintsi ocanquero ora te onganinate. <sup>15</sup> Iroro yamai itsipiriacagaguëtiro tsinanejegui Tosorintsi cara ontsomaquenica carari iragabisaicotajiro aroca onguemisanqueri Tosorintsi përosati, aisati onintirica omatsiguenga aisati onganqueca caninasati.

### 3

#### *Ati ingantima omisantantatsiri.*

<sup>1</sup> Oca aisonori. Ainta jitacha omisantantatsiri ira omisantaiguiri ira quemisanqueri Quirisito. Aintaca sërari cogatsi ingantimari omisantantatsiri, caninataque. <sup>2</sup> Caninataque ingantiro negaca: intimaque caninasati arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga; iráquero paniro iina; inguenguema caninasati; përosati ingantima iraneicotima. Ira imatsiguenga ingogaiguëro irinibare. Irágobëri ira bocaigapënguïtsine iban-goquë imabaqueri iraperi aisati jatasintsi irisomaminto. Aisati irogomeantë caninasati. <sup>3</sup> Quero isinguita querootisati iguisabacaga carari caninasati intime. Querootisati inintasantiri quirequi. <sup>4</sup> Aisati ira cogatsi ingantimari omisantantatsiri iromisantiri caninasati ianiquitejegui inganqueri itomi inguemisanqueri caninasati. <sup>5</sup> Queroca yomisantiri itomijegui caninasati, ¿Ati ingantima cara iromisantiri ira botoibiritari Quirisito? <sup>6</sup> Quero ini irirai quemisantatsiri querota iquenga iriati caninari icantaguëti te onganinate aisa icancari camagari jirai icasitígatëri Tosorintsi. <sup>7</sup> Aisati caninataque iraniacaninataiguëri matsiguenga ira te inguemisantiri Tosorintsi querota icantocoguetasitari querootisati camagari icantacagajiri te onganinate ira omisantantatsi.

#### *Ati ingantima omitocoontatsiri.*

<sup>8</sup> Aisati ainta ira omitocotiri omisantantatsiri. Aisati inganquimari omisantantatsiri caninataque inganque caninasati arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Iromoncaraquero irinibare. Quero isinguita, querootisa inintasantiri quirequi. <sup>9</sup> Inguemisantantiro ora nogometocotiri Quirisito narogui aisati iragamema caninarica iraneingomentoquë. <sup>10</sup> Iritsita piniantobëmanta. Inganquero ca caninasati aro ca poguëri omitocoontatsiri. <sup>11</sup> Aitosati ora tsinanejegui onganque caninasati arota iraniacaninataiguëro matsiguenga. Quero pini singuitacha tsinane. Querootisati ocantocoguetasitari pairiraca omatsiguengapague. <sup>12</sup> Ira águero paniro iina omitocoontatsiri. Aisati iromisantiri itomijegui caninasati. <sup>13</sup> Inganqueca negaca ira omitocoontatsiri aiquero iriátanëtigue inguemisantanotanëri Jesoquisito, aisati irapiguemisantane irinibatocotaiguëri cara imitocoonti caninasati.

#### *Paboro isanguenatoqueri ira botoibiritari Quirisito.*

<sup>14</sup> Yamai nasanguenaquemi, carari nocoguini naniajantimi omanapague. <sup>15</sup> Queroca naneimi omanapague, oca nasanguenaque pigóontëma atiraca pinganque cara pintsi-bataiguëmari quemisantatsiri irapatobiritaiguëmari Tosorintsi catimanageri. Iraegui quemisantiri icábintsëro ora aisonori aisati yogomeantiro. <sup>16</sup> Aroquenta yonia-gaigacáiro Tosorintsi ora aisonori irasi Quirisito, caninataque irogóiguëro antaigasati matsiguenga. Ira Jesoquisito matsiguengatapënguïtsi cara otsomaqueri iniro. Iri-anti caninarisonori pinasantacarinta Isëre Tosorintsi, iroro te ingantaguëtëmate ora te ongomeite. Aisati iniaiguëri ironomire Tosorintsi Ira Jesus. Aisati quemisantatsiri icomantëgotaguëti Jesus ira basinipague matsiguenga. Omagaruquëtequë iquemisan-taiguëri matsiguenga. Aitosati yogainocanaa Jonogaguëtequë.

### 4

#### *Ira te inguemisantajiri Quirisito, ijoqueri.*



<sup>1</sup> Yamaica ocomantacái Caninaro Isëre Tosorintsi cara aikuenta pënibaque iripigaima Jesoquisito irinanë ira quemisantabecari Quirisito carari irojocajiri quero iquemisantajiri aroquenta iquemisantobëri ira matobiantatsira aitosati iquemisanquero ora yogomeanti camagaripague. <sup>2</sup> Iroonti yogomeanti tsoigagantsi tenta onganinate iraneingomento aisati te ingantaneintëgotobaguima. <sup>3</sup> Yogomeanti icanque: “Quero págui pijina. Quero págui pijime. Aitipague perintsi quero papiro”. Tenta irogótiro cara Irero Tosorintsi oguëro omagaro perintsi caninaro. Igóiguero ira quemisanquero Tosorintsi. Irero caninataque irágobëro perintsipague quemisantatsiri ingarasiataiguero Tosorintsi <sup>4</sup> Irironta obetsiquëro antagaisati caninaro, ibatsapague aisati panguirintsipague. Irero intsome ágaguëtobëro angarasiatocoquero. Quero ojoquero. <sup>5</sup> Cara angarasiaquero omaniri Tosorintsi, ogótocoquero cara ijiquero caninaro perintsipague.

*Timoteo caninari omisantantatsiri.*

<sup>6</sup> Oca pogometasantiri opiguemisantane. Pinganquero negaca, obiro caninari omisantantatsiri. Aisati pisintsisëretanë aroquenta caninasati piquemisanquero Quirisito aisati caninasati piquemisanquero ora nogomequemi naro. <sup>7</sup> Quero piquengasitaguetaro pairorapagueraca quingabaguientsi aitinta te ongomeite. Përosati pingantiro ora icocaquemi Tosorintsi. <sup>8</sup> Caninaro ora osintsitëna narogui omitocotaiguënanta cara atarobacaati caninasati. Carari caninarosonoru anganque ora icogui Tosorintsi omitocotaiguinanta yamai aitosati cara antsibatapëmari Tosorintsi Jonogaguetequë. <sup>9</sup> Irero nibarintsica aisonori, catingaro. Caninataque irero inguemisantaiguë matsiguengajegui. <sup>10</sup> Irero atarobacaataguëtaigui iratsipiriaguëtinaro aroquenta oguiaquero ingábintsena Tosorintsi catimani. Irero Agabisaicoontatsiri irasi omagaro matsiguenga carari irianti yogabisaicoti ira quemisantiri.

<sup>11</sup> Oca nibarintsica pingomantantiro pogomeantiro. <sup>12</sup> Obiro oboina sërari. Ainta basini quemisantatsiri ingantocoquemi: “Quero naquemisantiri irironta janequiquerai”. Piguimarentiri aroquenta pitimi obiro caninasati. Poniagaiguero atiraca ingantaiguema irero cara intimaigue caninasati. Obiro pinibatasante catingasati. Pinintiri popiguemisantacagane pomisantiri pingábintseri cara queroquerai piquenga obiati. Pinguemisantasanotiri Atingomi Jesoquisito. Pinguincotiro tsinane caninasati. Quero picantocotaguetiro te onganinate. Pinganquero negaca piguimarentiri ira nibatocotimi te onganinate. <sup>13</sup> Queroqueraica nareta pinibatineri Sanguenari popiguemisantacagane. Pingomantiri atiraca ingantima cara intimaigue. Pogomeantimari Irinibarequë Tosorintsi. <sup>14</sup> Quero pomaguisantiro ora ipëmi Tosorintsi jirai cara icoigaiguëmi comantantatsiripague cara yogaiguëmiro ibaco yamanocoiguëmi. <sup>15</sup> Përosati pinguengero ocapague nasanguenaquemica. Aro ira pomisantane iraniacaninataiguëmi aiquero pijátanëtigue pinguemisanquero Tosorintsi. <sup>16</sup> Pigamema obiati aisati pigamemaro ora picomantanti. Përosati pogomeantiro. Pigabisaicotima obiro negaca, aisati pigabisaicotiri ira quemisantaiguëmine.

## 5

*Ora inganquero Timoteo ira quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Cara icantaguetiro te onganinate popiguemisantacagane antiasipari, quero pisintsitsatiri. Pingantiri caninasati pibegui cara pinintiri piri. Aisati pinganquero oboina sërari pibegui ira pirenti. <sup>2</sup> Pingantaiguero ora antiasiporopague pibeguiro piniro. Aisati pingantaiguero oboinapague tsinane pibegaiguero ora pitsiro. Pinguincotiro caninasati. <sup>3</sup> Obirojegui quemisantiri Quirisito pomitocotiro ogamaimentaga tenta irinëmate omatsiguenga ira omisantirone. Pisanguenatocotiro, pomero ora otarobacaare, pomero operi aisati. <sup>4</sup> Aintaca otomipague, pingantiri iromisantiro iniro iroronta omisantëri irero jirai ocábintsëri. Aisati iromisantiri iriri igamainantaga. Inganquero negaca aro iraniacaninatëri Tosorintsi. <sup>5</sup> Ora ogamaimentagasonori, tenta



## 6

### *Ora inganque quemisantatsiri ibimantaga.*

<sup>1</sup> Ira ibimantaga quemisantiri Quirisito inguemisasantirita ira casintari querota ira matsiguenga icantocotaguetasitari Tosorintsi querootisati ora Irinibare. <sup>2</sup> Quero iperata ibimantaga irasi quemisantatsiri querootisati imaintiri ira casintari. Carari caninataque iraniacaninatiri inguemisantiri iraninqueri intarobacaatasantineri irironta irapiguemisantane.

Timoteo, pogomeantiro oca nibarintsica pingomantantiro.

### *Ira ogomeantiro basiniati.*

<sup>3</sup> Aintaca ogomeantiro basiniati, te inguemisantiro ora caninaro Irinibare Atingomi Jesoquirisito, ora ogomecái anganque eiro caninasati, <sup>4</sup> iriro quingasantabitacha carari te irogótasante pairoraca. Patiro ipëgatsatari quemisantatsiri, aisa yomitojaiganaquero irinibare ora cantaquemarine matsiguenga iranebetimaro pairoraca aisati inguisabacaquima. Aisati onganqueri ingantocotaguetasitanëmari imatsiguenga, aisati quero iquemisantobaga, <sup>5</sup> inguisabacaguetaquimari basini matsiguenga, ira quinguiro quimingaro tenta inguenguero catingaro. Iquemisantomemegacaro Caninaro Nibarintsi icoguininta irágue quirequi. Jaara pinabitsatiri cantacha nega. <sup>6</sup> Carari te aro ongantengani negaca. Aroca anguemisantiri Quirisito eiro aro iraganinatacái.

### *Ira quirequi matobiantatsiri.*

<sup>7</sup> Cara ibogaiguë te omaigapë pairoraca yaca quibatsica, querootisati ágaiganaji pairoraca cara angamaiguënica. <sup>8</sup> Carari aítica operi aisati omanchaqui, intsome anganinabentaiguero caninasati. <sup>9</sup> Satanás cantaguiri ora te onganinate pairiraca ira cogatsi tojai quirequi. Ora icogui otsipiriacaqueri ongantacaquimari quero ineicota aisati áganëri Sharincabeniquë. <sup>10</sup> Inintasantirica matsiguenga ira quirequi përosati inguanqueri, iroro ingantaguëque ora te onganinate arota irágue basini quirequi. Iroro ijoguëqueri Quirisito te inguemsisantajiri. Itsipiriantetasita.

### *Përosati Timoteo inguemisasantiri Tosorintsi.*

<sup>11</sup> Carari obiro Timoteo yasintimi Tosorintsi. Pigamemaro oca nasanguenaquimica. Pingantiro ora caninaro. Aitosati pingantimari Quirisito pinguemisantiri përosati. Pinintaiguero antagaisati. Quero pabenta cara iratsipiriacaquimi ira matsiguenga. Quero piguisaneintiri. <sup>12</sup> Ira soraro yomanábintiri itingomi, aisati pingantimari ibega iriro pinguemisasantiri pasi Pitingomi Jesoquirisito pintasantineri Ira pëmiro pintiomotiri përosati Jonogaguitequë. Iroro icaimobiquimi Tosorintsi jirai. Aroque caninasati picomantaguequeri tojai matsiguenga obiro iraisati Quirisito. <sup>13-14</sup> Iniaquiminta Tosorintsi Ira timagaiguiri omagaro, aisati iniaquiminta Jesoquirisito Ira cantomoqueri Pontsio Pirato ora catingaro nibarintsi, nangantasantëmi pinguemisantiro antagaisati igátanëmi Iriro. Quero picantëmati ora te onganinate irooti cara iripigapaima Atingomi Jesoquirisito. <sup>15</sup> Iribocapae cara icocaqueri Tosorintsi. Paniro Iriro caninarisonori. Iriro sintsirisonoriguinte. Iriro Atingomisonori. Iriro Ibingatsarite antagaisati basini itingomipague. <sup>16</sup> Paniro Iriro quero icami. Itimi cara cataguitersonoriquë cara te oretingani. Te poro neirine tenta iraneingani. Iraniacaninataiguerita omagaro matsiguenga Irironta Itingomisonori. Irinibatocotaiguerita matsiguenga Iriro Caninarisonori.

### *Timoteo ingomantaguetiri casintachari.*

<sup>17</sup> Pingantasantaiguero casintaguetachari: “Quero piquenga obiati. Querootisa irianti poguei piguireguite tenta ongomëtate cara imiaquima piguireguite. Quero poguiasëretiro pasintaguetasantima. Irianti Tosorintsi piguiasëretasante përosatinta itimi. Iroro pinguemisante. Irironta paigáiro antagaisati ora oganinatacái. <sup>18</sup> Pingantiro

ora caninaro, pomitocotiri pitimanamitane pingantaneintëgotiri. Quero pomichati. <sup>19</sup> Pinganqueroca negaca iroquemiro Tosorintsi ora pasiati jonoquë, aisati pintiomo-queri Jonogaguitequë përosati”.

*Paboro itsonquero ora isanguenaquineri Timoteo.*

<sup>20</sup> Timoteo, pingábintsero Caninaro Nibarintsisonori ora ipabaquimi Tosorintsi. Quero piquemisaintiri ira ogomeantiro ora cagaro catingaro. Icantabeca igótiro ora aisonori, carari te irogótiro. Quero piquemisantiri, <sup>21</sup> aintanta ira quemisaintobëri, aroque ijocajiro Nibarintsisonori. Teni inguemisantajiri Tosorintsi teni irogótiri.

Ingábintsaiguemita Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENGAQUINERI TIMOTEO

### *Paboro ibetsatari Timoteo.*

<sup>1-2</sup> ¿Ainirobi, Timoteo? Naro Paboro. Icoiguëna Tosorintsi, igáquina Jesoquisito nongomantaguetiri matsiguenga inguemisanquerica Jesoquisito, aro intimasanta-caqueri jonoquë përosati. Yamai nasanguenatimini Timoteo, naguemisantacagane nanintane, obironta aisa cantaca nasi notomi. Nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquisito Atingomi. Aisati ingantaneintëgotasantimi, aisati iromagoriasëretaquemi cara paneingomentoquë.

### *Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.*

<sup>3</sup> Cara naquenguimi përosati namanocotiri Tosorintsi iromitocotimi. Aisati nacarasiaqueri Tosorintsi obironta cantiro ora caninaro. Cara naquemisantiri naro aisa nacantari ibegaiga nomatsiguenga jirai iquemisanqueri Tosorintsi. Nigóti iniacaninatina caninarina. <sup>4</sup> Naquengaimi cara piraca jirai nojocanëmiri. Nocogasanti naniajimi arota nanganinasërete. <sup>5</sup> Aisati naquianquero cara piquemisanqueri Jesoquisito. Cara irotsita quemisanqueri pishoro Iroira, aisati oquemisanqueri piniro Eonisi, aique obiro. Yamai nigóti piquemisantasanotiri Quirisito aisati picancaro pibegaigaca iroro pitirooti.

### *Quero pipasiquitiri Jesoquisito.*

<sup>6</sup> Yamai naquiancagajimiro jirai cara noguëmiro nobaco namanocoquemi aro ipëmiro Isëre Tosorintsi icanquemi caninari comantantatsiri. Përosati pingomantaguetiri matsiguengajegui ora Irinibare Tosorintsi. <sup>7</sup> Iroro Caninaro Isëre Tosorintsi ocancái quero otsoroguari matsiguenga. Aisati ogabiasëretacacái, aisati ocancái cara anintobaguima, aitosati omitococái anguenguema caninasati. <sup>8</sup> Quero pipasiquitiri Atingomi Jesus aiquero pingomantëgotiri, querootisati pipasiquitocotina cara yominguëtëna. Yáguëna nocomantëgotërinta Quirisito. Iriro natsipiriobenque yamai. Aroca pitsipiriobenqueri obiro aro irisintsitacaquemi Tosorintsi. <sup>9</sup> Iriro agabisaicoquina naro aitosati obiro aique igácái ongomantaguetiri matsiguenga Irinibare caninaro. Te ingogái aroquenta acaninati eiro. Icaimasitacái icábintsacái aroquenta inintasantacái teraiquerai irobetsiquiro omagaro. <sup>10</sup> Yoniagacái Tosorintsi inintaigacái aroquenta iconijaque Jesoquisito Atingomi Ira camobitaiganacái omagaro aique icaniatanai. Aisati itimasanotaqueri ira quemisanqueri arota intiomoqueri përosati Jonogaguitequë. <sup>11</sup> Aisa icoiguëna Tosorintsi nongomantëgotiro Irinibare. Aisati icoiguëna iragátane aisati icanquena naro ogomeantatsiri. <sup>12</sup> Iroro ora natsipiriaguëque yamai carari teni nopasiquite nigótirinta Ira naquemisanque. Nigóti quero yamatobitina iromisanquina nopabacarinta irooti cara iribocapae aisati. <sup>13</sup> Përosati pingábintsëro ora nibarintsi caninaro ora nogomequimi. Pingomantantaguetiro. Përosa pinguemisantiri Jesoquisito arota iromitocotimi pinintiri ira quemisantatsira. <sup>14</sup> Jirai ipëmiro Isëre Caninaro Tosorintsi ora inanquimi obiroquë. Omitocoquemi pingábintsero ora icanquemi Tosorintsi ora aisonori.

### *Onesíporo imitocoqueri Paboro.*

<sup>15</sup> Aroque pigóque cara ijocaiguëna Jijero aisati Eromójenes aisati omagaro basini Asiasati. <sup>16</sup> Carari Onesíporo teni aisati ingantimari Asiasati. Tojai imitocotopiantëna. Te iripasiguitëgotina cara yominguëtëna. Nocoguini Atingomi ingantaneintëgotiri iroro aisati imatsiguenga. <sup>17</sup> Cara yaretajina Iromaquë icogopaina irooti cara iniajina.



<sup>18</sup> Nocoguini ingantaneintëgotiri Onesíporo Atingomi cara iribocapae. Aroque pigóque obiro imitocotasantëna cara Ejesoquë.

## 2

### *Pitsipiriobitiri Jesoquisito.*

<sup>1</sup> Yamai notomi irosintsisëretanëmita Jesoquisito aroquenta icábintsëmi. <sup>2</sup> Piquemaquena jirai cara naquenguitsatacaqueri tojai matsiguenga. Atsi obiro yamai nangantasantëmi pingomantasantiri caninari quemisantatsiri arota ingomantasantanëri basini irirai. <sup>3</sup> Ira soraro iáti iquemisantiri itingomi, aisa obiro pingantimari ibega soraro. Pinguemisantiri pasi Pitingomi Jesoquisito. Aisati pitsipiriobitiri. <sup>4</sup> Ira soraro teni ingantocotiro iraisati ira te irisorarote. Patiro icantiro irasi soraro. Patiro iquemisantiri itingomi. <sup>5</sup> Aisati pairiraca maguempitiro perota quero yáguiro copa queroca iquemisantiri ira agáiguiri. Aisati pinguemisantiri Jesus Ira agáquemi. <sup>6</sup> Aisati ira antiro irantane iritsita ágërone iraperi. Aisati pintarobacaatineri Tosorintsi. Iromisanquemi. <sup>7</sup> Pinguenguero ora nacanque, aro irogótacaquemiro Atingomi.

### *Pinguengeri Jesoquisito.*

<sup>8</sup> Jirai cara itimiquerai David, iriro itingomi jorójegui. Jesoquisito imatsiguenga David. Icamaque Quirisito icaniatanai. Yamai Iriro nocomantëgoti Agabisaicoontatsiri. Pinguengeri obiro. <sup>9</sup> Iroro natsipiriaguëque yamai ijiquinanta matsiguenga naró cantaguetatsiri. Yoguëshotiaquina carari Irinibare Tosorintsi te irisitiquiro. Përosati cara nocomantagueantiro. <sup>10</sup> Natsipiriaquineri iraegui quemisanquerine Quirisito. Icoiguëri Tosorintsi iragabisaicoqueri përosati intiomotaiguëri cara Jonogaguitequë. <sup>11</sup> Oca nibarintsica aisonori ocanti catingasati: Aroca angamobiqueru Quirisito eiro, aisati antimomoqueru Iriro përosati. <sup>12</sup> Aroca atsipiriobenqueru Quirisito, aro osobicomoqueru përosati iragáantanequë, aisati omitocotaiguëri eiro. Aroca otsoinguëri, aisati ingantococái eiro: “Teni nogótimi”. <sup>13</sup> Queroca aquemisantiri eiro caninasati, përosati iromoncaraquero Irinibare queronta itsoinga Iriati Tosorintsi.

### *Ora inganque Timoteo.*

<sup>14</sup> Oca pingueancaguiri iraegui pomisanti. Aisati iniaquerinta Tosorintsi pingantasantiri quero ipëgatsatobaga, quero inibatëgotiro basiniati nibarintsi, queronta omitocotiri ira quemobërone. <sup>15</sup> Pobomirintsitima arota iraniacaninatimi Tosorintsi arota quero pipasiquiti. Aro inganquemi Iriro: “Caninataque ora picanque”. Pigótasantanëro ora ocanti Irinibare, aisati catingasati pingomantantiro. <sup>16</sup> Quero piquengasitague-taro pairoraca nibarintsipague aitinta ora te ongomeite ongantaguetacaquerinta te onganinate ira quemobërone. <sup>17</sup> Oca nibarintsi oguimingatanëri matsiguenga aisa onganquima pibega tsohotsi cara oquibianë. Iquemisantobëro cantacha nega piti-rooti matsiguenga jitacha Jimeneo aisati Jireto. <sup>18</sup> Ica pitirooti ijocajiro ora nibar-intsisonori icanque aroque pabisanaque cara icaniaigai igamagaegui quemisantatsiri. Cara yogomeanti negaca yamatobiqueru basini matsiguenga arota irojocajiri Quirisito. <sup>19</sup> Carari ira botoibiritari Quirisito përosati cara inguemisantiri aroquenta icanque Atingomi: “Nigótiri ira nasiati”. Aisati icanque: “Ira iraisati Quirisito irojoquero antagaisati ora te onganinate”.

<sup>20</sup> Cara ibangoquë casintachari aiti tojai perato conagaguetachari. Ora caninaro iroonti oro aisati basini coshori carari aiti basini yobetsiquëro quibatsi aisa anchato. Caninaro perato yapantaro matsiguenga. Aiti basini perato asi nija aisati asi cajara. <sup>21</sup> Oca peratopague aisa posigari quemisantatsiri. Ira agamacha te ingantaguetete ora te onganinate, aro imëri Atingomi itarobacaare caninaro. Iriro cantaca perato

caninaro. <sup>22</sup> Pigamemaro ora iquengaigui oboina sërarijegui. Pijoquiro. Pingantiro ora caninaro. Përosati pinguemisantiri Atingomi. Pinintasantaigueri ira popiguemisan-taneegui. Pintimacagaigueri pintsibataiguemari caninasati ira manëgotiri Atingomi irironta yoguëtetaigai Tosorintsi. <sup>23</sup> Aintaca ira osamitasitapëmine ora te onganinate, quero potabitiri patironta icogui iriro iripëgatsatimi. <sup>24</sup> Teni ongomeite opëgatsatobëmari eironta iraisati Quirisito. Caninataque anganqueri caninasati omagaro. Aisati caninataque ora ogomeanti eiro Nibarintsi Caninaro. Te ongomeite anguisanijintobaguima. <sup>25</sup> Intsome ogometiri ira te iraninte inguemisantiro Nibarintsi Caninaro. Aisati intsome omanocoigueri Tosorintsi arota inguemisantacaguiri ora Nibarintsi Caninaro. <sup>26</sup> Aro iromitocoqueri Tosorintsi cara iraneicotajima aisa irojocanairi camagari cara itingom-intabecari jirai aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ira irirai Itingomi yamai.

### 3

#### *Ati ingantima matsiguenga aiquentata.*

<sup>1</sup> Timoteo, nocoguini pigóte aiquentata ira quemisantatsiri omomirintsiguitetomotanëri. <sup>2</sup> Ira matsiguenga iranintasantanëma iriati. Inguianqueri quirequi. Aitosati iromichatë; inguengasantëma iriati. Quero inintiri Tosorintsi querootisati itingomipague; ingantocotaguetasiquimari. Quero iquemisantiri iriri querootisa iniro. Quero icogui icarasiatocotiro pairoraca; querootisa yamani. <sup>3</sup> Quero inintiri imatsiguenga; ingantocotaguetasiquimari pairiraca. Inganquero pairoraca iraninque; aitosati ingatsimaque. Iripëgaquimari ira caninari. <sup>4</sup> Irinibatocotasiquimari imatsiguenga. Ingantasiquimaro pairoraca queronta iquenga. Iraninquero pairoraca carari quero inintiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Inguemisantomemeguëmari Tosorintsi carari iritsoinguëri. Pigamemari obiro. Quero pitsibatari. <sup>6</sup> Ainta iriroquë ogomeantatsiri iátagueti pongotsipaguequë yogomeantaguetiro tsoigagantsi yamatobipëro tsinane cantaguetatsira ora te onguenganeintima. Aro oquemisantobëri aroquenta onintaguequero pairoraca ora te ongomeite. <sup>7</sup> Përosati pigótaguetaiguiro iroro ora pairorapagueraca carari quero paretaiga pigótiro ora aisonori. <sup>8</sup> Jirai itimi pite sërari matsi ira comantatsatiri Baraón. Paniro jitacha Janes ira basini ijita Jámpires ira pëgacari Moisés. Aisa icantari ibega Janes aisa Jámpires, yamai ica matobiantatsiri ipëgatsataro ora aisonori, teni ingomeite, iquemisantomemegacarinta Tosorintsi. <sup>9</sup> Quero yogomeanti cosamani. Omanapague iritsonguëma aroquenta irogótcotaiguëri matsiguenga irianti matobiantatsiri aisati icancari ibega pitirooti ira pëgatsatacari Moisés jirai.

#### *Përosati inguemisantiro Timoteo ora aisonori.*

<sup>10</sup> Notomi, piquemisanquero ora nogomeantë. Aisati piniaquena ora nacanque caninaro. Pigóque ora nocomantëcobiriquero Irinibare Tosorintsi. Aisati pigóque naquemisanqueri Tosorintsi, pigóque natsipiriobenqueri aitosati te nanguisanijintiri matsiguenga nanintasantaiguirininta. <sup>11</sup> Aisati pigóque obiro ora icantaguetaguëna ira catsimari Antioquíasati aisa Iconiosati aisa Irísitarasati. Tojai natsipiriaque carari yogabisaicoquina Atingomi. <sup>12</sup> Nocoguini pigóte obiro iratsipiriaiguëni antagaisati ira quemisantasantërine Jesoquirisito. <sup>13</sup> Carari ira matsiguenga te ingomeite aitosati ira matobiantatsi aiquero iriáiganaquitigue inganque ora te onganinate. Iromatobitaguequeri matsiguenga aisati iromatobitaigaima iriati. <sup>14</sup> Carari obiro përosati pinguemisantiro ora pigóque jirai ora pigótocoquero ora aisonori aroquenta nogomequemi naro jirai. <sup>15</sup> Aisatinta janequiqueraibinta pigóquero Sanguenari ora ogomecáira oquemisantacacáiri Jesoquirisito Ira agabisaicotajái jirai. <sup>16</sup> Ora Isère Tosorintsi osanguenatacaqueri matsiguenga Iroonti Irinibare Tosorintsi. Pogomeanti ora aisonori. Aisati poniagaiguiri matsiguenga ora icantagueti te onganinate. Aitosati pogatingatiri. Aisati

pogometiri ora inganque caninaro. <sup>17</sup> Iroro angantaguëque eiro caninasati aroquenta aquemisantaiguëri Ira Tosorintsi Irironta cogagái angantaigueneri caninasati.

## 4

### *Aro ocarati ora icantasanotëri Timoteo Paboro.*

<sup>1</sup> Iniaiguina Tosorintsi. Aisati iniaiguina Jesoquirisito Ira Itingomisonori Ira bocapaatsine cara ingomantëgotaiquëri omagaro matsiguenga ira caniatatsi aisati ira camënguïtsi ora pairoraca ingantaiguë. Iroro nangantasantëmi, Timoteo, <sup>2</sup> pingomantantaguetiro Irinibare Tosorintsi cara inintiro inguemiro matsiguenga aisati ca quero inintiro atiraguïteca piniaguëri. Pinguemisantacaguiri, piniacaguiri ora icantagueti te onganinate. Pingomantiri ingante ora caninaro. Quero pisintsitsatiri omanapague, antsinisatinta inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Pogometiri caninasati. <sup>3</sup> Aiquentata irinanë matsiguenga ira quero inintanairo Caninaro Nibarintsi. Irianti ingogaiguë ogomeantatsiripague arota irogometaiqueri patiro ora icogui inguemisante. <sup>4</sup> Quero inintanai iquemisantiro ora aisonori nibarintsi. Patiro iranintaiguëro nibarintsipague ora te ongomeite. <sup>5</sup> Përosati pinguenguema caninasati, pabebintiri Quirisito cara pitsipiriobiquerinica, përosati cara pinguenguïtsatacagaiguëri matsiguenga, pinguemisantacaguiri Caninaro Nibarintsi, pitsonguero ora pitarobacaare.

### *Orequima cara ingamaque Paboro.*

<sup>6</sup> Pëníbaque orequima cara iragamagaiguëna. Aro najáque Jonogaguïtequë. <sup>7</sup> Aroquenta imitocoquina Tosorintsi, yamai nobaqueri camagari. Naquemisan-tasanotëri Tosorintsi, nitsonquero natarobacaare. <sup>8</sup> Yamai naguiaqueri inganquina Atingomi: “Caninarosonori ora picanque. Jeroa pomatseiro aroquenta piganataca”. Inganquinaro negaca Irironta caninari comantëgotantatsiri. Aisati ingantocotaiguëri antagaisati ira nintasantaiguiri aisati ira aguiqueri iribocapae.

### *Icomantëgotiri quemisantatsiri Paboro.*

<sup>9</sup> Pininte omanapague popogopë piniopëna <sup>10</sup> aroquenta ijocanëna Temas. Iroontinta ininti ora inaguetatsi quibatsiquë tenta iraninte iratsipiriero, aique iáque Tesarónicaquë. Quirisente iáque Garasiaquë. Tito iáque Taramasiaquë. <sup>11</sup> Paniro itsibatina Irocas. Pingoguiri Maricos pomapënarí arota iromitocotina. <sup>12</sup> Nigáqueri Tíquico iriáte Ejeso-quë. <sup>13</sup> Aisati pomapënaró oquibepiriga nomanchaqui ora nojocanë ibangoquë Cáripio ira timatsi Toróarequë. Aitosati pomapënaró Sanguenaripague. Nanintasantiro ora osanguenataga cara masitsiquë. <sup>14</sup> Arijantoro ira antaguetiro coshori icantocoquena ora te ongomeite. Ingasítigatëri Tosorintsi aroquenta icantocotaguequina ora te onganinate. <sup>15</sup> Pigamemari obiro aroquenta teni iranintajiro Irinibare Tosorintsi, icantocotaguetasitajaro. <sup>16</sup> Cara noguibatë nocomantëgotaca catingsatiquë itingomi Iromasati teni pairi nibabintinane. Ijocaiganaquena antagaisati matsiguenga. Nocoguini quero icasítigatiri Tosorintsi ira jocanëna. <sup>17</sup> Carari imitocoquena Atingomi yosintsitëna aro nitsonquero nocomantaguequeri matsiguenga cagari jorío ora Nibarintsi agabisaicon-tatsiri. Aisati yogabisaicoquina cara iróquiname Iromasati. <sup>18</sup> Përosati iragabisaico-quinaro Tosorintsi ora te onganinate. Carari iromisanquena irooti ca nangamaque aique iráganëna Jonogaguïtequë cara igáanti Iríro. Përosati iraniacaninatengani Iranta caninarisonori Atingomi. Aroque.

<sup>19</sup> Nobetsataigari Aquira aisati Pirisira aisati imatsiguenga Onesíporo. <sup>20</sup> Përosati inë Erásito cara Corintoquë. Nojocanëri Torójimo cara poeboroquë jitacha Mireto ijanaitëninta. <sup>21</sup> Nocogui omanapague popogopë obiro queroqueraí otaengati catsin-guiteri. Yaca aisati yobetsataiguëmi Eoboro aisati Porente, Irino, Caraoria, aisati

omagaro popiguemisantane. <sup>22</sup> Nocoguini intsibatimi Atingomi Jesoquisito iros-  
intsisëretimi. Aisati nocoguini ingábintsasëretaiguemi obirojegui Tosorintsi.  
Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI TITO

### *Paboro ibetsatari Tito.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Tito? Naro Paboro nasanguenaquimini. Naro ibimantaga yasintina Tosorintsi. Aisati naro iragátane Jesoquisito. Igáquina nanguemisantacaguiri ira icoiguë Tosorintsi jirai. Aisati igáquina nogótasantaguiro ora aisonori arota inguemisantasantiro. <sup>2</sup> Icoguini Tosorintsi intiomotaiguero përosati Jonogaguetequë. Tenta intsoiguëmatimani iroro icantaguëquero negaca jirai teraiquerai irobetsiquiro quibatsi. <sup>3</sup> Yamai icoguini Tosorintsi Agabisaicoontatsiri inguemaiguero nibarintsisonori antagaisati matsiguenga. Iroro igátaguëquina nongomantëgotiri. <sup>4</sup> Jirai naquemisantacaguemi. Iroro naquengaguëquimi obiro cantaca notomisonori. Yamai nasanguenaquimi, Tito, nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagori-asëretaquemi paneingomentoquë Iriro aisati Jesoquisito Ira agabisaicocái.

### *Ora inganque omisantantatsiri.*

<sup>5</sup> Jirai nojocanëmi oboguesiquë jitacha Quereta arota pomitocotaiguero opiguemisantane canta aisati pingoiguero omisantantatsiripague cara poeboropaguequë arota iromisantari quemisantatsiri aisati inguemisantacaguiri. <sup>6</sup> Caninataque intimaque negaca omisantantatsiri arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga irironta caninari: ira ágatsi paniro iina. Aisati inguemisantacaguiri Quirisito itomijegui cara irinibatocotiri matsiguenga: “Caninari itomi. Teni iripëgatsatimari iriri”. <sup>7</sup> Queroca itimi caninasati, quero poguiri omisantantatsiri. Iriroca caninari aro intarobacaquineri Tosorintsi. Quero ini quingachari, querootisa singuitachari, quero ini quisabacagachari, carari caninasati inganqueri imatsiguenga pairoraca. Quero inintasantiri quirequi. <sup>8</sup> Caninataque irágobëri ira niantatsi imabaqueri iraperi, aisa iraninquero ora omitocotiri matsiguenga oranta caninaro, inguenguema caninasati, inguemisanquero ora icanti Tosorintsi, irobetsiquimata iriati, inganque: “Naro iraisati Quirisito”. <sup>9</sup> Ira omisantaiguiri quemisantatsiri ingábintseoro ora Nibarintsi Caninaro ora nogomeantë. Aro caninasati irogomequeri matsiguenga iriro, aisati iraguimairenqueri ira pëgatsataro Irinibare Tosorintsi.

### *Ati icanta Queretasati.*

<sup>10</sup> Aintanta tojai ira te inguemisantiri itingomi, inibatasitagueta, yamatobitasitari ira matsiguenga. Ainta joríopague ira cantatsi negaca. <sup>11</sup> Piguimarentiri ira te ingomeite. Aroque yamatobiqueri matsiguenga tojai te inguiancagajiri Quirisito aroquenta yamatobiqueri ira matobiantatsi. Yogomeantiro ora te ongomeite inintininta irágasitimari quirequi. <sup>12</sup> Ainta paniro Queretasati icomantëgotaiguëri imatsiguenga icanque: “Omagaro nomatsiguenga Queretasati irianti tsoigaigachari aisati perantijegui. Aitosati iroonti itimobiti iraperi”. <sup>13</sup> Aisonori icantocoqueri. Iroro pingantasantiri caninasati ira Queretasati përosati inguemisantiri Quirisito <sup>14</sup> quero iquengairo ora iquengabaguitasitomotari jorío, querootisati iquemisantiri ira tsoenguero Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Iraca caninari, aro iniacaninatiro omagaro. Irari ira te inganinate, aisati ira tsoengatsi, quero iniacaninatiro pairoraca patironta inquenguero ora quimingaro, tenta onganinateti ora iraneingomento. <sup>16</sup> Icantasita igóqueri Tosorintsi, carari itsoigani tenta intime caninasati. Iriro te ingomeite irianti iromaintaga. Quero icantëmatiro pairoraca caninaro.

## 2

### *Ogomeantagantsi caninaro.*



<sup>1</sup> Pinibatiro përo Queretasati icomantëgotaiosati ora catingarora ogomeantagantsi caninaro. <sup>2</sup> Pogometaigneri antiasiparipague negaca: quero icantasita pairoraca, përosati iragamema, aisati inguenguëma caninasati. Aisati inguemisantantiri Quirisito, iranintasantiri irapiguemisantane, antsiqueronisati inganqueri imatsiguenga. <sup>3</sup> Aisati pingomantaiguero antiasiporopague caninasati onganquero omagaro, onguemisantiri Quirisito, quero ocantocotiri basini matsiguenga ora te onganinate, querootisa osinguitagueta, irorota ogometaignerone caninasati <sup>4</sup> ora oboinapague tsinane. Ongomantaiguero negaca: “Pinintiri ira águimi, caninasati pingábintseri pijaniquite, <sup>5</sup> pinguenguema caninasati, quero pintaguetiri sërari cagari pijime, pinguemisantiri pijime, pingotineri, pintatineri, pitsaguineri imanchaqui, pingantineri pomatsiguenga ora caninaro, querota icantocotaguetasitaro matsiguenga Irinibare Tosorintsi”.

<sup>6</sup> Aisati ira oboinapague sërari pingantasantiri inguenguema caninasati. <sup>7</sup> Obitsita oniaguërine ora caninaro, arota iraniaiguemi aique irogóque aisa inganëro ora caninaro. Përosati pogometiri ora catingarora. <sup>8</sup> Pinibate caninasati querota icantocotimi pairiraca ora te onganinate. Aroca pinganquero negaca aro iripasiguitanë, iromairetanë ira te iraninte inguemisantimi tenta ine ora ingantocotanëmi. <sup>9</sup> Aitosati pogometaigneri ibimantaga inguemisantaiguero ira casintari, intarobacaatineri caninasati, quero ipëgatsatari, <sup>10</sup> querootisati icositiri pairoraca. Caninataque irogóque ira casintari quero yamatobitiri ibimantaga. Aro inganque casintari: “Caninari Tosorintsi Ira yogometo-coque. Icanqueri ibimantaga caninari. Aisonori Iriro Agabisaicoontatsiri”.

### *Yoniagacái Tosorintsi icábintsacái.*

<sup>11</sup> Aroque yoniagacáiro Tosorintsi icábintsacái cara icoguininta iragabisaicotaiguero omagaro matsiguenga: matsiguengasonori, biracocha, chori, omagaro. <sup>12</sup> Irironta caninari Tosorintsi icábintsacái yogomecái eiro quemisantatsiri ojocajiro antagaisati ora te onganinate. Yogomecáiro anganquero nega: “Yamaica teni ongogue ora icogui basini matsiguenga yaca quibatsica ira te inguemisantaigue, patironta ocogui eiro ogótasantiri Tosorintsi. Yamaica aquenguero ora caninaro, atimaigui caninasati”.

<sup>13</sup> Aisati yogomecái cara aguiqueri Tosorintsi Agabisaicoontatsiri Ira jitacha Jeso-quirisito. Acaninataigui aronta iribocapae. Aniobairi caninarisonori aisati cobeingari Irironta Atingomi. <sup>14</sup> Jirai icamobicái icoquenta iragabisaicocái irojocajáiro antagaisati ora acantagueti te onganinate, ingancái eiro iraisati imatsiguenga, iraguëtetaái. Aro yamai acantaiguero ora caninaro. <sup>15</sup> Antagaisati oca pingomantaguetiri Queretasati igáqueminta Tosorintsi. Aisati pingantasantiri inganque ora caninaro. Cara inganque-roca ora te onganinate, pisintsitsatiri. Pinguemisantacaguiri. Përosati pingantiro obiro ora caninaro querota icantocotimi ora te onganinate.

## 3

### *Ora inganque quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Pinguencagaiguero antagaisati Queretasati ira quemisanqueri Quirisito irania-caninatiri itingomipague ira agáantatsi. Aisati inguemisantaiguero. Pingantiri caninataque ingantaigue ora caninaro. <sup>2</sup> Pingomantaiguero quero icantocotasitobaga ora te ongomeite. Querootisati ipëgatsatobaga, querootisa iguisanijintobaga queronta iquengasanta. Intimaigue caninasati. Aisati ingantineri antagaisati matsiguenga ora caninaro. <sup>3</sup> Jirai antagaisati eiro, te anguengaiguero Tosorintsi, teatisa anguemisantaiguero, iátaguetaigui eiro atiraca, acantagueti pairoraca ocoque. Amatobitaigaca. Përosati aquengaiguero ora te onganinate. Te angantëmatiro ora caninaro. Anebetaguetaro pairorapagueraca. Imaintaigái matsiguenga. Aitosati omaintobaga eiro aguisabacaga. <sup>4</sup> Carari cara yoniagacáiro Tosorintsi cara inintasantaguëri omagaro

matsiguenga aisati icábintsacái Tosorintsi Ira Agabisaicoontatsiri, <sup>5</sup> yogabisaicocái aro-  
 quenta icantaneintegotacái tenta angantëmatiro pairoraca caninaro. Te angantiro.  
 Carari icábintsacái Tosorintsi yogabisaicoontaáiro Isëre Caninaro poguëtetanaái aisati  
 opasiniatitanaái. <sup>6</sup> Iasantacáiro Isëre Caninaro Tosorintsi aroquenta aquemisanquero  
 ora icancái Jesoquirisito Ira Agabisaicoontatsiri. <sup>7</sup> Icabintsaái iniacaninatacái arota in-  
 gantái iraisati. Aisati oguiaqueronta antiomoqueri Jonogaguitequë përosati. <sup>8</sup> Aisonori  
 ora icomantaigái Tosorintsi. Nocoguini pogometasantiri ira quemisanqueri Tosorintsi  
 inguemaiguero oca nibarintsica. Pingantasantiri. Caninataque ingantaiguero mat-  
 siguengajegui ora caninaro omitocoquerinta.

*Ora inganque Tito.*

<sup>9</sup> Quero posamitëgotaguetiro ora te ogótingani. Querootisati pinibatëgotobagaro iripajiro  
 jirainisati. Querootisa pipëgatsatari ira te irogomeantiro caninasati ora isanguenare  
 Moisés. Omagaronta oca quero omitocotimi. <sup>10</sup> Aintaca ira casiriconiatitaguequerine  
 quemisantatsiri, caninataque pingamanaairi quero yamatobitiri. Queroca iquemisan-  
 timi, pigatsitairi pingamanaairi aitosati. Queroca iquemisantimi përosati, pinetseri ira  
 cagari asi eiro. Pomisotoquiri <sup>11</sup> pigótocoquerinta iquemisanquero tsoigagantsi, aisati  
 përosati icantaguetiro te onganinate. Ingasitígatëri Tosorintsi.

<sup>12</sup> Cara nagáquemiri Aretemas queroca Tíquico, omanapague popogopë piniopëna  
 canta poeboroquë jitacha Nicóporis nocoguininta nagabisëro tsaenga canta.  
<sup>13</sup> Pomitocotasantiri Aporo aisati Senas ira nibabintineri matsiguenga catinasatiquë  
 itingomi. Pomaiguëri pairoraca ininti cara iragaganëma pitirooti. <sup>14</sup> Caninataque  
 aguemisantacaganeegui canta irogóganaque iromitocotiri basini ira coguitiaro  
 pairoraca. Cara ingantaiguerooca negaca caninataque iroronta icocaqueri Tosorintsi.  
<sup>15</sup> Yobetsataiguimini antagaisati quemisantatsiri inatsi naróica. Pobetsataiguenari  
 omagaro nanintane quemisantatsiri canta. Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi  
 antagaisati obirojegui.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI JEREMON

### *Paboro ibetsatari Jeremón.*

<sup>1-2</sup> ¿Aintajeguibi Jeremón, Apia, Ariquipo? Naro Paboro iromingaga yomianquina yaca Iromaquëca nocomantëgotirinta Jesoquirisito. Nasanguenataiguëmini naro aisati Timoteo opiguemisantane. Aisati nobetsataigari ira botoibiritari Jesoquirisito canta pobangoquë. Nanintimini obiro, Jeremón, aronta acarataiguë atarobacaataiguë jirai. Aisati naquianquimi, Apia, obironta nopiguemisantane, aisati naquianquimi obiro, Ariquipo, obironta natsibataca cara nocomantagueantëro Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquirisito Atingomi. Aitosati nocoguini intimacagasantaiguemi caninasati iromagoriasëretagaiguemi paneingomentoquë.

### *Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.*

<sup>4</sup> Cara naquengaiguëmi përosati namanocotaiguimi, nacarasiaqueri Tosirintsi <sup>5</sup> obironta quemisantiri caninasati aisati pinintiri Atingomi Jesoquirisito aitosati pinintiri omagaro quemisantatsiri. <sup>6</sup> Namanocoquemi arota iraniaiguemi basini matsiguenga, aisati inguemisanqueri Quirisito irirojegui. Aitosati namanocotaiguëri aiqero iriáiganaque iriro irogótanëro ora ipaiguëri Tosorintsi cara iquemisantaiguëri Quirisito. <sup>7</sup> Nacanasërebiriquimini naro, Jeremón, aroquenta pinintasantiri ira quemisantaigatsi aisati poganinataiguëri pomitocoquerinta.

### *Yamanocoqueri Onésimo Paboro.*

<sup>8</sup> Caninataqueme nagáquimi naronta iragátane Jesoquirisito pinganque ora caninaro <sup>9</sup> carari teni nanintabetima. Iroro yamai namanaguëquimi aroquenta anintobaca. Yamai naro aroque nantiasiparitanë aitosatina iromingaga yomingabiriquinaro cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. <sup>10</sup> Namanocobintairi obiroquë ira naquemisantacagaji yaca iromingamentoquëca ira Onésimo najitiri yamai notomitsari. <sup>11</sup> Jirai iriro ibimantaga pomeraro te ingomeitomotimi, carari yamai iriro caninari iromitococái. <sup>12</sup> Yamai nagátajimiri ira nanintasanoti. Págacananinatobairi. <sup>13</sup> Nocogabeca irinitame naróica arota iromitocotina inganquima pibega obiro cara pomitocotina yamai yominguëtënanta cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. <sup>14</sup> Carari teni naninte irine yaca queroqueraica pininti obiro. Patiro naninti nanganque ora picogui obiro. <sup>15</sup> Pinguenguema cara isigopitabitëmi jirai carari yamai aisati págobairi përosati iromitocoquemi, <sup>16</sup> quero picantacagajari ibega ibimantaga carari yamai irianti popiguemisantane aisa pinintane. Nanintiri naro, carari obiro nintasanotërine iriro cagari yamai ibimantaga irianti popiguemisantane. <sup>17</sup> Aroca pingantacaguina naro pitsipa aisati pingabairi iriro págobairi pingantacagajimari pibeguina naro. <sup>18</sup> Aroca icantaguetomoquimi ora te onganinate icositanëmica pairoraca irebetimica, pingocotajinaro naro. <sup>19</sup> Naro Paboro nasanguenaquimini nasi nobacoquë. Naro pë nabentaimirone. Teni nanguiancagajimiro obiro ora pirebetina cara naquemisantacaquemiri Quirisito jirai. <sup>20</sup> Caninasati pingantinaro ora namanaquimi eironta quemisantatsiri. Piganinasëretinaro naneingomento, Jeremón, nopiguemisantane.

<sup>21</sup> Nasanguenaquimi nigóguiminta cara pinganquinaro ora namanaquemi aitosati tojai basini pinganque. <sup>22</sup> Aisati pobetsiquina nasamamento noguiaquenta iromisotocajina Tosorintsi aro cara naniaquintimi obironta manëgotaiguina. <sup>23</sup> Ibetsataimi Epájaras aisati yominguëtëri iriro icomantëgotërinta Jesoquirisito. <sup>24</sup> Aitosati basini ibetsataiguimi Maricos aisa Arisitárico aisa Temas aisa Irocas ira omitocotaiguina cara natarobacaatineri Quirisito cara nocomantëgotiri.

<sup>25</sup> Nocoguini ingábintsasëretaiguemi Ira Atingomi Jesoquisito obirojegui.  
Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## ISANGUENATAGUEQUINERI EBEREO IRAPIGUEMISANTANE

### *Tosorintsi inibatancáiri Itomi.*

<sup>1</sup> Jiraisonori Ira Tosorintsi inibatagueantari comantantatsiripague, aisati isanguenatacagaiguëri. Icomantaguetaiguëri omatsiguenga jiraisonori <sup>2</sup> carari yamaica cata-guiteripague inibatancáiri Itomisonori Ira yoguibatë Tosorintsi. Itomi jitacha Jeso-quirisito. Icanqueri: “Notomi, Obiro obetsiquërone antagaisati, pasintaguetimaro omagaro, Obironta obatacagantasanotatsiri”. Aro yobetsiquëro quibatsi, jonoquë, omagaro; aisati yobetsiquëri jonogasati, sërari, basiniri, antagaisatipague. Aro Tosorintsi imoncaraquineri Itomi ora icanqueri. <sup>3</sup> Aisa Itomi icantasanotari ibega Iriri, aitosati yobariaguitetasanoti, igáantaguetasanotiro omagaro. Aisa icantasanotarinta ibega Tosorintsi, aisati yoniagasantacái cara ati icanta Iriri. Cara iranintagueque ingantiro pairoraca, iritosonguiro, inganquero. Patiro inibatë, aro ocarati. Sintsironori Irinibare ora inantacacaro omagaro ora inaguetanënguisti. Jirai ainiro acantaguetiro ora te onganinate, iroro te anganinataguëte. Carari ipoque Quirisito, icamobicáiro ora antagueti cagaro caninatatsi, yobiaquero, ipënabencáiro, isetajáiro catingsatiquë Tosorintsi, yoganinasëretacái. Aroquenta iguisëgotacáiri Itomi Tosorintsi itsipiriacacáiri, aro quero iguisëgotaái yamai. Icamaque, itiaca, icabiritanaa, yogainocanaa Jonogaguitequë, isobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi Ira agáantasanotatsi omagaro.

### *Quirisito ibataiguëri ira ironomiregui Tosorintsi.*

<sup>4</sup> Aisati Itomi Tosorintsi ibatasanotaiguëri antagaisati ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Iriro obaqueri Iriantinta Itomi Tosorintsi, carari yobetsicaca irisaanganetsite.

<sup>5</sup> ¿Aintaco ironomire Tosorintsi icanque:

Obiro Notomi, notomintëquemi?

Teni intomintimari ironomire. Irianti Quirisito itomintaca. Teatisati ingantocotiri irisaanganetsite Tosorintsi:

Naro pirinquima, nontomintëmari.

Te ingantiri negaca. <sup>6</sup> Aisati jirai cara Iritsita igáque Itomi yaca quibatsica, icantaiguëri ironomire:

Nococagaiguëri omagaro nasaanganetsite irobaticagueritotasitaigabaquimari Notomi, intingomintaiguëmari.

<sup>7</sup> Icantocotaiguëri ironomire Tosorintsi:

Nagátaiguëri nonamire iragagajineri matsiguenga Nanibare, iriáiguë sintsirisonori aisa inganquimaro coguentimainga sintseingaro. Aintasati yosigaro pamari cara pitairinga omanapague.

<sup>8</sup> Carari Tosorintsi icanqueri Itomi:

Tojai pigáantasanoti omagaro Obironta Tosorintsi cobeingarisonori. Caninasati pigáantanë përosati, caninaro Pinibare. <sup>9</sup> Tojai pinintasantiro ora caninaro; tesonori pinintiro cara icantaguetiro matsiguenga ora te ongomeite, cara te inguemisantimi. Obironta Tosorintsi, noganinasëretasantëmi, pabisaiguëri pobaiguëri iraegui pitsipa.

<sup>10</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Obiro Itingomi; jirai pobetsiquëro quibatsi, Jonogaguite, aisati antagaisati ora inatsi. <sup>11-12</sup> Aiquenta omegaiguëma, carari Obiro përosati cara pintimanë. Aisa ocanta manchaguintsi, inagatanë otsonganaquima, irojoquero, inganaquero irorai;



aisati ocanta otsonganaquima oca quibatsica, omasiniatitanë omeganëma; pobetsicaïro irorai. Paniro Obiïro quero popasiniatiti, quero popega, quero pintiasipariti.

<sup>13</sup> Tosorintsi te ingantëmatiri ironomire; te ingantiri irisaanganetsite negaca: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca; intsome antingomibintaigueri omagaro irooti cara nagabeimiri antagaisati ira quisaigabitëmi”. <sup>14</sup> Omagaro ira ironomire iroonti in tagueti ora icocagaigueri Tosorintsi. Irirojegui saangatsiri te ine ibatsa te iraneingani. Igátaigueri Tosorintsi arota iromitocotaigueri iraegui iragabisaicoitë.

## 2

### *Caninataque anguemisantantiri Itomi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Iroïro icocagaigacái Tosorintsi anguengasëretiro omagaro ora icantaigacái Itomi, anguemisantantiri. Intsome angantasantiro, querota opeicotaro. <sup>2</sup> Irianti aisonori ira Tosorintsi igátaigueri ironomire ingomantaigueri matsiguenga. Aisati iguisaigueri Tosorintsi ira te inguemisantobëïro Irinibare ora yogagajineri matsiguenga ira irisaanganetsite, icasitígataigueri tsoengatsiri. <sup>3</sup> Tojai ipomirintsibentaigacái Itomi ora iragabisaicoontaái. Yamai aroca otsoinguëri, ¿Pijiqueco isigopicaro atsipiriagantsi, querota itsipiriacagáïro Tosorintsi? Jirai Iritsita Atingomi ogometaigueri irogomere ati onganquima cara iragabisaicotajái Iriro. Aique icomantaigacáïro ira quemaignueri. <sup>4</sup> Itsibataigari Tosorintsi imitocotaigueri. Yagobiacaqueri cara itasongagueanti ora te oneingani jirai, aisati ocantacagaigueri Isëïre Tosorintsi tojai ora iquenganeintanca matsiguenga ora icogaguëti Tosorintsi. Aro igóiguë matsiguenga cara aisonori ora icantaigueri Tosorintsi.

### *Jesos Itingomi antagaisati.*

<sup>5</sup> Aro yamaica nanibatëgotëïro basiniati quibatsi cara iragáantasantë Atingomi aiquenta. Tosorintsi quero ipiri ironomire iragáantane. <sup>6</sup> Aroque isanguenaque David jirai, yosamitëïri Ira Tosorintsi:

Naantijegui matsiguenga, te nangantaiguëmi pibega Obiïro. ¿Paiïro piquengabiritaiguëna? Aisati ¿Paiïro piniacaninabiriqueru matsiguenga? <sup>7</sup> Cara pogaiganaquima yaca quibatsica poguibatëïri pisaanganetsite, yabisaiguëna arosata, carari quero ocosamaniti cara irobataiguëna. Piniacaninataiguëna, aisati picantaiguëna nasintaguequimaro omagaro ora pobetsiquë yaca quibatsica. <sup>8</sup> Pagobiacaquima cara natingomibintaigueri omagaro ira pobetsiquë. Ocari oca isanguenaque David. Pinetse, icanque: “Nabisaiganaqueru omagaro, intingomintaiguëna antagaisati inatsi”.

Carari yamaica terai omoncaratima omagaro, terai agabeïro omagaro yobetsiquë Tosorintsi, <sup>9</sup> iroïro cantënguicha icábintsasanotaigacái Tosorintsi cara igáqueru Jesos Itomi ipoque yaca quibatsica, itsipiriasanotapë icamobicái arota quero iáti eiïro Sharincabeniquë. Cara irirai imatsiguengatapë Jesos, arosata ibataigabaqueru ironomire Tosorintsi. Icamaque Quirisito, aro yoganiatairi Tosorintsi yoguibatairi Itingomisonoriguente, icobeingatacaqueru, yabisaigairi irisaanganetsite aitosati.

### *Paiïro icamobique Jesos.*

<sup>10</sup> Omagaro yobetsiquëïro Tosorintsi, inaguequero, aisati igáantasantëïro antagaisati. Aisati icoque iriáiguë omagaro itomijegui cara Jonogaguitequë intiomotaigapëïri cara igáanti Iriro. Iroïro itsipiriasantacaguëqueru cara igáqueru Jesos ora irogóontëmaru cara Iriro caninari, iroïro iragabisaicoontëmaru iraegui quemisanquerine. <sup>11</sup> Aro yoganiataigacái Jesos, iroïro yamaica ajitaguëtiri Iriri: “Pabati”. Aisati te iripasiguitëgotái Jesos icantaigái: “Igue”, aisati “Tsio”. <sup>12</sup> Jirai Quirisito icanqueru Iriri cara Sanguenariquë:

Nongomantaiguëri igueegui aisati tsoegui ati picanta Obiro; cara yapatoitaigaca ira quemisantimi, aro nangarataiguëri nangântabenquimi nanganinabenquimi.

<sup>13</sup> Aisati icanque:

Aisa nacantaigari igueegui, naquemisanqueri Tosorintsi.

Icanque aisati:

Pinetsaiguena Naro yaca aisati iraegui natenca, itomijegui Tosorintsi aisati irisintoegui ipênari Pabati cara iquemisantaiguëna.

<sup>14</sup> Omagaro eiroegui quemisantaiguëri Tosorintsi eanti matsiguenga, angamaiguë. Aisa Quirisito icampái ibega eiro cara ipaniaca Jonogaguetequë ipoque yaca quibat-sica imatsiguengatapë, icamaque. Aro icamobicái arota iragabeiri camagari ira cogabitënguicha iráganacáime Sharincabeniquë cara angamaque. <sup>15</sup> Jirai otsorogaigabitacararo cara angamaiguëme, ajáqueme Sharincabeniquë, carari ipoque Quirisito yogabisaicotajái, yamaica teni ontsoroguiro agamane. <sup>16</sup> Igóiguë eiro cara Quirisito te iromitocotaiguëri ironomire Tosorintsi, te ingábintsaiguëri, carari ipocasiquero ingábintsaigacái eiro quemisantatsi, eironta imatsiguenga Abaram quemisantatsiri. <sup>17</sup> Icanque Quirisito caninasati, imatsiguengatapë aisa icantasanotacái ibega eiro, ireintiegui, arota ingantaneintëgotái. Aisati icantasanotëro omagaro ora icocaqueri Tosorintsi: Iriantinta Itingomisonori Saseriroti inibabencái, icamobicái arota iragabisaicotajái irisetaáiro Tosorintsi iromaguisantajáiro ora acantaguetomotiri te onganinate. <sup>18</sup> Jirai Jesus yagobiaqueri camagari cara icogabeca irantacaguirime ora te onganinate. Tojai itsipiriobicái Jesus igóontacaro ora atsipiriaiguë eiro pairoraca. Aro yamai igótasanti iromitococái cara icogabeca camagari iromerataigáime irantacacáiro ora quimingari.

### 3

#### *Quirisito yabisëri ira Moisés.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantane, te pingantajima pibega jirai. Nongomantaiguëmi cara icoigaiguëmi Tosorintsi pintiomotaiguëri canta Jonogaguetequënta. Pinguengaiguëri Jesus Ira piquemisantaiguë. Igáqueri Tosorintsi yaca, icomantagueantë ati icanta Tosorintsi aisati pairoraca icocacái. Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabencái catingasatiquë Tosorintsi, yogaganacáiro anibare cara amanocoqueri. <sup>2</sup> Jirai Tosorintsi icanqueri Moisés: “Caninasati pogometaguëri pomatsiguenga, pigótacagaiguëri omagaro ora nococagaiguëri”. Aro icanquero antagaisati ora icanqueri Tosorintsi. Carari Jesus yabisëri ira Moisés, icantasanotëro omagaro ora icanqueri Iriri. <sup>3</sup> ¿Teco aniacaninatasantiri ira obetsiquirora ibango: iroonti pongotsi, te aniacaninatasantiro? Igóque ira obetsiquirora ibango, te ogótëmate pongotsi. Aisa ocanta caninataque aniacaninatasantiri Jesus Irianta Atingomisonori; quero aniacaninatasantiri Moisés cagarinta Atingomi. <sup>4</sup> Ainta matsiguenga obetsiquiro omagaro pongotsipague, carari yobetsiquëri Tosorintsi antagaisati timaigatsi. <sup>5</sup> Aro aisonori icanquero Moisés omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Iriro iromeraro Tosorintsi, caninasati yogagajineri imatsiguenga ora icomantëri iriro Tosorintsi ora abisënguitsine aiquenta. <sup>6</sup> Carari cagari Quirisito iromeraro Tosorintsi, Irianti Itomisonori. Icantasanotëneri Iriri antagaisati ora icocaqueri. Irianti Itingomi omagaro ira quemisantatsiri. Aroca asëretaiganaquimari përosati, anguemisantasantaiguëri, igóiguë eiro cara iráganacái Jonogaguetequë. Caninataque anganinabentaiguëri, aro igóiguë cara omatsiguengatacari Tosorintsi.

#### *Tosorintsi iguisaiguëri ira tsoengaiguëri aisa pëgataigari.*

<sup>7</sup> Jirai osanguenatacaqueri David Isëre Tosorintsi, icanti:

Yamai, omagaro cataguitëriquë, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, <sup>8</sup> quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoinguri. Quero picantaigari ibega pomatsiguenga jirai cara ipëgataigabitacari Tosorintsi canta tenta ontimingani,

ijitaigabitaca quero icasitígatiri. <sup>9</sup> Icanque Iriro: “Aisonori ipëgataigabitina pomat-siguenga jirai, iniantaiguëna aroca nangasitígataiguëri. Iniaigabitacaró tojai ora nitasonguëneri; carari natsipiriasicaro tenta iranintaigue inguemisantaiguena. <sup>10</sup> Cosamani 40 osarini ipëgataiguëna. Iroro naguisaneintaguëqueri, nacantaiguëri: ‘Përosati cara pitsoingaiguëna, përosati cara pipëgataiguina. Te pinguenganeintina. Te pingogue pigóigue pairoraca nococagaiguëmi’. <sup>11</sup> Iroro naguisaneintaguëqueri, nacantasanotaiguëri: ‘Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë’”.

Oca osanguenaca jirai.

<sup>12</sup> Nopiguemisantane, pigamaiguema querota pitsoinguiro Tosorintsi catimanerisonori. Te pinganinasërete cara te pinguemisantiri, pijocanëri, popeicotari. Cara pinganque negaca, cara pomaintiri Tosorintsi caninarisonorigunte, obiro te pingomeite.

<sup>13</sup> Iroonti caninataque omagaro cataguiteri pingantobaguima pisintsisëretobaguima paniropague cara përosati pinguemisantasantanëri Tosorintsi, arota quero yamato-bitimi camagari inganquemi pomaguisantiri Tosorintsi, pigatsitairo quimingaro ora pijoque jirai. <sup>14</sup> Carari aroca përosati anguemisantasantanëri Quirisito, asëretanëmari, igóiguë cara antsibatëmari Jonogaguitequë. <sup>15</sup> Ocanti Sanguenari:

Yamai, omagaro cataguiteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora irinibaquemi Tosorintsi, quero pipëgatsatagari, querootisati pitsoinguiro. Quero picantagari ibega pomatsiguenga jirai.

<sup>16</sup> ¿Pairi quemaigabitacari Tosorintsi, carari te inguemisantiri, ipëgataigari? Iriantiegui antagaisati ira yomisotocaiguë Moisés cara Ejípitoquë. <sup>17</sup> ¿Pairi itsirishaigaca Tosorintsi, iguisaiguëri tojai osarini ocarati 40? Iraegui te inguemisantaiguëri, tojaipague icantaguetiro ora te onganinate. Aro Tosorintsi inintacagaiguëri icamaiguë cara tera ontimingani. <sup>18</sup> Tenta inguemisantaiguëri, iroro icantasanotaguëqueri: “Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë”. <sup>19</sup> Iroro igóiguë eiro cara tiguëti ingantaiguema ingaiganaque caninaguiteroquë tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi.

## 4

### *Icoguini Tosorintsi iromagoriasëretagái.*

<sup>1</sup> Pinetse, icancái Tosorintsi: “Aroca pinguemisantaiguëna, náganëmi Jonogaguitequë, pintiomoquena Naro, nomagoriasëretaquemi”. Intsome agamaiguema querota acantagari ibega iraegui te inguemisante jirai, te iraretimaro caninaguiteroquë.

<sup>2</sup> Aquemaigabaquero Caninaro Nibarintsi cara Quirisito iragabisaicotajiri pairiraca quemisanquerine iráganëri jonoquë. Aisa icanta irirojegui jirai iquemocotaiguëro caninaro quibatsi icasiriconiatitanëneri iriro Tosorintsi, carari te inguemisantiri, te ingaigapë caninaguiteroquë.

<sup>3</sup> Aroque imagoriasëretacái Tosorintsi eiroegui quemisanqueri, aisati antiomoqueri Jonogaguitequë përosati, carari quero imagoriasëreti irirojegui ira te inguemisantiri. Icanque Tosorintsi:

Naguisaneintaguëri, nacantasanotaiguëri: “Quero picaigui obirojegui canta iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë”.

Jirai Tosorintsi yobetsiquëro omagaro quibatsi aisati Jonogaguite, itsonquero imagoriaque. Aisati yobetsiquëneri matsiguenga iromagoriasëremento, carari tenta inguemisantaigue, te iromagoriantimaro. <sup>4</sup> Cara Sanguenariquë icantocoquero cataguiteri comagoriantague, iroonti sábaro:

Ocarati 6 cataguiteri Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Aroque. Aique cataguiteriquë

7 imagoriaque. Aro ocarati.

<sup>5</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninagui-teroque.

<sup>6</sup> Aro ocaninati ora icanque Tosorintsi jirai, carari te iromagoriasëretague ira quemagabitacari tenta inguemisantaiguëri. Carari yamai aintapague quemisantatsi imagoriasëretaque Tosorintsi. <sup>7</sup> Pabisaiganaque tojai osarini, aro icanai Tosorintsi aisati, “Yamai cataguiteri, nococagaiguëri matsiguenga inguemisantina, aro nomagoriasëretagaiguëri”. Irooti isanguenatacaqueri David:

Yamai, omagaro cataguiteri, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoinguri.

<sup>8</sup> Arome ingaaganëri imatsiguenga Josué cara caninaguiteroquë, querome Tosorintsi isanguenatacaguirime David cara isanguenatocoquero basiniati cataguiteri cara iromagoriasëretague quemisantatsiri. <sup>9</sup> Iroto igóiguë eiro aiqunta iráganëri Jonogaguitequë antagaisati ira quemisantaiguëri Tosorintsi, intiomotaigapëri përosati, quero ipomirintsitëmati itarobacaataji arota iraretimaro Jongaguite. <sup>10</sup> Pairiraca abencari Tosorintsi, imagoriasëretapë. Jirai itsonquero itarobacaare Tosorintsi cara yobetsicaguequero omagaro, aique imagoriaque, te irantaje aisati. Aisati eiro, aroca ajáque cara Iriroquë, aisa angantaigapëmari ibega Iriro, imagoriasëretagapë.

<sup>11</sup> Intsome onogogasante aretaiguëma canta Tosorintsiquë cara iromagoriasëretacái. Quero ipëgatari, querootisati itsoinguri. Queroca aquemisantiri quero aretari.

<sup>12</sup> Igóiguë eiro cara Tosorintsi catimanerisonori. Te ongomëtatomotiri pairoraca. Intiro pairoraca inganque. Igóti antagaisati. Inibatantaro Irinibare ora ogótacacái ati acanta asërequë. Irinibare aisa ocantaro sabiri catsëbarosonori pitrooti cara ocaraque tsomagui. Igótasantiro Tosorintsi ora aquenga aisati igótasantiro ora ocogui aisati ora anganque, omagaro. <sup>13</sup> Te pairoraca ongantima ománomotimari Tosorintsi, teatisati pairiraca ingantima irománomotimari ora icanque, igótasantocacái ati acanta aisati atiraca inaigui eiro. Iniasantiro omagaro. Ingomantëgotacái acaninatica eiro aisati ainiroca aquemisanqueri.

### *Jesos icantari ibega itingomi saseriroti.*

<sup>14</sup> Intsome anguemisantaiganaqueri Tosorintsi përosati aintanta Jesus Itomi yoganocanaca cara Jonogaguitequë cara inibabencái catinasati Iririquë. Irianti Itingomisonori Saseriroti yabisaiguëri omagaro basini saserirotijegui. <sup>15</sup> Jirai imatsiguentapë Jesus, itsipiriagueque pairoraca, aisati ira Satanás icogabeca irantacaquerime ora te onganinate, carari te irantiro. Iroto igóontacaro Jesus ora atsipiriaguë eiro yamai, aisati igóque ati icancái camagari. Igóque ora pomirintsitomocái, yogasëretococái icantaneintëgotacái, icábintsacái, imitococái. <sup>16</sup> Aro quero yamai otsoroguri omanocotiri Tosorintsi, igóqunta inguemacái, ingantaneintëgotacái ingábintsacái iromitococái.

## 5

### *Ati icanta itingomi saseriroti.*

<sup>1</sup> Ira matsiguenga icoiguë Tosorintsi ipiaqueri itingomi saseriroti, icocaqueri iromanocotaiguëri imatsiguenga. Aisati yóguëneri Tosorintsi ibirapague ira ipaiguë matsiguenga. Aisati icomantëri matsiguenga cara icaninatanoti Tosorintsi. Aintaca poro antaguetiro ora te onganinate, ira saseriroti óguërine ibira ira yamapë cantaguetatsiri, itaquineri Tosorintsi. Aique yágacaninatëri matsiguenga Tosorintsi aroqunta iquemisanqueri. <sup>2</sup> Ira itingomi saseriroti aisati icancái ibega eiro: matsiguenga ini. Igóque ingantaneintëgotacái eiro cara angantaguetiro quimingaro, ainironta icantaguetiro iriro ora te onganinate. <sup>3</sup> Iroto yóguëquineri Tosorintsi iraisati oisha, itaquineri. Aique iróquineri Tosorintsi iroishatèpague imatsiguenga cantaguetatsiri. <sup>4</sup> Te pairi

pegachane itingomi saseriroti iriati, irianti ipiaque Tosorintsi, aisa ocanta jirai cara Tosorintsi icoiguëri Aarón ipiaqueri itingomi saseriroti.

<sup>5</sup> Aisa icanta Quirisito, te imeguima Iriati Saseriroti. Irianti icoiguë Iriri, ipiaqueri Itingomisonori saseriroti. Te ingantiro Iriati, carari icanqueri Tosorintsi: Obiro Notomi, notomintëmi yamaica.

<sup>6</sup> Aisati icanqueri basiniquë Sanguenari:

Përosati Obiro Saseriroti, pisaserirotitë cara picantari ibega Meriquisirec.

<sup>7</sup> Jirai cara inasegui Quirisito yaca quibatsica, tojai yamanopiantiri Iriri, iragasantaca, aisati icaimëri Tosorintsi, icanqueri: “Pabati, aroca nangamaque, nigóquimi pingabiritajina”. Iquemisantasanotërinta Tosorintsi, aro ipëri ora yamanocoque. <sup>8</sup> Aisonori, Iriri Itomi Tosorintsi, carari iquemisantasanotëri Iriri, iroro itsipiriasantaguëque pairoraca. Aro igótanëro ati ocanta cara aquemisantiri eiro, atsipirique. <sup>9</sup> Cara iquemisantasanotëri Tosorintsi omagaro icocaqueri, iroro Tosorintsi igóontacari Ira Itomi cara Irianti caninarisonoriguinte, yagobeiro cara iragabisaicotaigairi antagaisati quemisantaguëri Iriri. Yamai quero iáti eiro Sharincabeniquë, carari iráganacái Jonogaguetequë antiomoqueri përosati. <sup>10</sup> Tosorintsi ipiaqueri Itomi Itingomi saseriroti, icanqueri: Obiro Saseriroti, pisaserirotitë cara picantari ibega Meriquisirec.

### *Terai inguemisantante irægui isanguenaquine.*

<sup>11</sup> Aiti tojai nocogabeca nogótacagaiguemi carari ocomëtaguetomotaiguëmi tenta pingogaigue pinguemisantaigabaquero. <sup>12</sup> Jirai tojai osarini piquemisantaigabitaca, carari yamai picantaigari ibega ira terai inguemisante. Onganinate yamai pogometaiguëtime basini, carari picogaiguë irogótacagaigaimi aitosati irootisati ora yogometaiguëmi jirai. Aisati picantari ibega janequi, picogaiguero pitsomi tiguëti ongantima popero basini coshori. <sup>13</sup> Ira aisa icantari tsorori janequi, icogui itsomi, te irogóontimaro ora caninaro, teatisati irogótiro ora te onganinate, tenta inguemisantantiro Irinibare Tosorintsi. Irari antiasiparitatsi yosigari quemisantantatsiri. <sup>14</sup> Carari pinguemisantasantaiguëtime Tosorintsi, pingogaiguëme poperi irasi antiasipari. Pigótasantaiguërome paio caninari pinganque aisati pigóiguërome ora te ongomeite, quero picantiro.

## 6

### *Icamanaaiguëri quemisantabetachari cara aikuero inguemisantasantanëri Quirisito.*

<sup>1</sup> Iroro ora quero nogatsitaimiro ora noparintaca nogometocotopiantëri Quirisito tenta omomirintsite. Caninataque aikuero pijáiganaquitigue pigótasantanëro omagaro ora icocagaiguëmi Tosorintsi. Nogometaiguëmi jirai: “Quero picantasitaguëtaro pairoraca, queronta pogabisaicotimi; tiguëti pingantima pigabisaicotima obiati. Caninataque pinguemisantiri Quirisito arota iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>2</sup> Pomaotisabiritaiguëmari Quirisito arota irogótocotimi matsiguenga cara piquemisantiri. Cara pomanocoqueri Tosorintsi iromitocotiri popiguemisantane, poguëneri pobaco iguitoquë. Cara angamaque angabiritanaima, iraganiatacái Tosorintsi. Aisati ingomantëgotagacái”. Aro quero nogatsitaimiro oca aroquenta pigóiguëro. <sup>3</sup> Aroca iranintacaquina Tosorintsi, nogometaiguëmiro irorai arota pigótasantanëro ora icocagaiguëmi Tosorintsi.

<sup>4</sup> Pinetsaigue. Aintapague matsiguenga iquemabecaro Irinibare Tosorintsi, icaninabentabecari Tosorintsi cara icábintsabitacari, omitocotabecari Isère Tosorintsi coshoni poguëri. <sup>5</sup> Aisati igótabecaro caninaro Irinibare Tosorintsi, icaninabentabecaro; iniaguëtabecaro cara itasongomoqueri ira comantëgotaguëri Quirisito, igótabecari Itingomi. <sup>6</sup> Oca igótabecaro omagaro, carari ipigapaa yomaguisantajiro ijocajiro, itsoinguëri Quirisito Ira iquemisantabeca jirai. Cara ijocajiro cara iquemisantabecari Quirisito,



aisati icanca ipëicotajirini Quirisito. Itsoinguëri iriro, aitosati icoque iritsoengagajiri basini matsiguenga cara irisërontaiguëmari Quirisito aisati. Tigueti ingantima imasini-atitajima inguemisantasantairi ira quemisantabetacha aroquenta ijocajiri Quirisito. Pigamemari, quero picantari ibega iriro. <sup>7</sup> Ira quemisantasantatsi yosigaro quibatsi cara opariaque angani, oquibianë panguirintsipague, oguitsotanëneri ira panguitiro. Tosorintsi aganinatëro oca quibatsica caninari. <sup>8</sup> Carari ira quemisantabetacha yosigaro basini quibatsi cara aitosati opariaque angani. Ipanguitëro caninaguitsori, carari te ontojaigue panguirintsi. Otojaiganaque totsei aisati porontsipague. Aniaquero ora quibatsira, angantocoquero: “Te onganinate quibatsi. Intsome oporoiro, ataguiro omagaro”. Pigamema; quero picantaro ora quibatsi te ongomeite.

*Yoganinataiguëri ira isanguenaquine.*

<sup>9</sup> Aroque nacamanaaiguëmi, nanintaneegui, carari nagamëmi aisonori cara piquemisantaiguëri Quirisito, yogabisaicotaigaimi, aro pitimaiguë caninasati picanquero caninaropague. Aisa picantaro quibatsi caninaro ora omitojaiganaquero oguitso. <sup>10</sup> Tosorintsi Irianti caninarisonoriguinte, quero ipeicotaro cara pomitocotaiguëri popiguemisantane jirai, pinintaiguëri, përosati cara picantiro yamai. <sup>11</sup> Nococagasantaiguëmi paniropague cara përosati pingábintsaigneri popiguemisantane, aisati aiquero pinguemisantantaiganaqueri Tosorintsi, pigueiri Atingomi cara iribocapë irágaiganaquemi Jonogaguetequë. <sup>12</sup> Quero poperabiritaro ora icocaquemi Tosorintsi. Iroonti pingantaiguemari ibega iragui quemisantatsiri icantasantaiguineri Tosorintsi antagaisati ora icocaqueri, irágobëro omagaro ora yobetsicaiguëneri Tosorintsi.

<sup>13</sup> Pinetse, cara ocogui ogótacaguiri matsiguenga cara aisonori acantiri, acanque: “Igóti Tosorintsi aisonori oca nacanquemica. Aroca nomatobiquimi, iratsipiriacaguinata”. Te aisa ingantái Tosorintsi. Jirai cara Tosorintsi icantasantotëri Abaram cara imëri itomi, tenta irine basini ibatiri Iriro, patiro icanqueri: “Aisonori oca nocomantëmi, Naronta Tosorintsi; quero nopasiniatitimiro Nanibare, quero namatobitimi”. <sup>14</sup> Aisati icanqueri ira Abaram:

Aisonori, tojai nangantocobintimi, tojai nangábintsëmi, nomitocoquemi, tojai nomitojaiganaqueri pomatsiguengajegui.

<sup>15</sup> Aro antsinisati yoguiaqueri Abaram irooti cara imoncaraquero Irinibare Tosorintsi.

<sup>16</sup> Cara pairiraca matsiguenga icogui irogótacaguiri basini cara icanqueri ora aisonori, inganqueri: “Aisonori nacanquemi, iniaquina Tosorintsi, igóque. Queroca aisonori, nocoguini iratsipiriacaguina”. Aro irogóque cara quero yamatobitiri imatsiguenga, Irironta cobeingarisonori Tosorintsi. <sup>17</sup> Cara icoque Tosorintsi irogótacagaiguëri iragui quemisanqueri cara aiquenta imaigneri omagaro ora yogaiguëneri, icantaiguëri:

“Aisonori omagaro oca nongomantaiguëmi Naanti Tosorintsi. Quero nopasiniatitiro Nanibare”. <sup>18</sup> Aro aisonori Irinibare Tosorintsi: teni irogóte intoiguema. Carari aisati icanque: “Aisonori oca nongomantaiguëmi”, aro igóiguë eiro cara quero yamatobiantti. Yamai aroca abentimari, igótasanti eiro iromoncaraquero ora icancái:

ingábintsaignacái, iragabisaicotajái. <sup>19</sup> Aroca igóiguë yogabisaicocái, aro anganinabentasantëri, quero ogasëreta aisati. Aisati igóiguë inguemacái Tosorintsi cara omanocoqueri, aisati aiquenta arequima eiro cara Tosorintsiquë tiguëti oticobacáine. <sup>20</sup> Ainta Jesus canta yamaica, icamobicái ibacái jonoquë, cara inibabencái Irironta Itingomisonori Saseriroti përosati cara icantari ibega Meriquisirec.

## 7

*Ira Meriquisirec yabisaiguëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëmiri ira Meriquisirec. Iriro jirai itingomi Saremiasati. Aisati ipiaqueri saseriroti Tosorintsi Ira jonoquëntaberi. Aisati ainta Abaram. Yágaiganaqueri

iratirite, yoguiataiganaqueri catsimari ira áganëri itomitsari. Imabocapëri ipoguiri-aigapëri catsimari antagaisati itingomipague. Yamaigapairi itomitsari aisati ibiraegui ira yágabitanaca catsimari aisati yamapë tojai basini ora yasintabeca pairorapagueraca. Cara ipigapaa itonguibotobacari Meriquisirec, icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”.<sup>2</sup> Aique yágarantëro Abaram ora yágabitsataiguëri catsimari, ipagaranqueri Meriquisirec, icanqueri: “Jeroca irasi Tosorintsi”. Aitica 10, aro ipëri patiro irasi Tosorintsi. Ira saseriroti ijita Meriquisirec, ora iripajiro ocanti caninarisonori. Aisati itingomi Saremiasati. Sarem ocanti caninasati itimaigui.<sup>3</sup> Iriro te irisanguenatëgotengani iriri teatisati iniro. Te irogótingani atiraca ocanta cara iboguë, teatisati irogótingani atiraca ocanta cara icamaque. Aisa ocanta përosati itimi, iriro icantari ibega Itomi Tosorintsi Ira përosati itimi isaserirotitasantanë.

<sup>4</sup> Pinguengeri Meriquisirec irianti abisëri Abaram jirai. Abaram iparintaigacari joríojegui, carari itingomincari Meriquisirec iriro, ipagaranqueri 1/10 (aitica 10, ipëri patiro) ora yágabitsataiguëri iripoguiriane. Aisonori Meriquisirec yabisëri Abaram.<sup>5</sup> Aique itojaiganaque imatsiguenga Abaram irooti cara inë Irebí. Aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés: “Tosorintsi ipegaiguëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati icocaqueri joríojegui imagaranqueri saseriroti arosata iraisati, ibira, ibanguire, iguireguita, omagaro. Aintaca 10, imëri paniro”. Aro isaserirotitë Irebí aisati imatsiguenga, antagaisati ipaniaca Abaranquë.<sup>6</sup> Ira Meriquisirec cagari imatsiguenga Irebí, carari iriro saserirotitënguisti, yágobëneri Abaram cara ipagarampëri 1/10 iguireguita aisati ibiraegui (aintaca 10, ipëri paniro) ora irasi Abaram. Aique icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”. Aro icantocobentobëri Abaram, ira icanque Tosorintsi intojaiganaqueta imatsiguenga.<sup>7</sup> Yamai igóiguë cara Meriquisirec obaqueri Abaram, yabisëri icanquerinta, “Ingábintsemita Tosorintsi”.<sup>8</sup> Yamai iraequi saseriroti yágapininqueri 1/10 (aintaca 10, yáguë paniro) ira ipagaranantaiguëri matsiguenga, carari iraequi saseriroti imoncaracái cara icamaque. Iriro cantënguicha ira Meriquisirec inasitaca. Icantabeca te ingame iriro tenta ongantocotiri Sanguenari cara icamaque.<sup>9-10</sup> Jirai ipagaranqueri Abaram arosata (110: aitica 10, ipëri patiro) ora yágabitsaqueri catsimari itingomipague. Yamai yágobëri 1/10 ira saseriroti imatsiguenga Irebí. Cara Abaram itonguibocari Meriquisirec jirai ipagaranantobëri 1/10. Arome irinaqueme Irebí, imagaranquerime ira Meriquisirec aitosati. Meriquisirec yabisaiganaqueri Irebí aisati antagaisati imatsiguenga.

### *Ira saserirotijegui, imatsiguenga Irebí, tigue ingantima iragabisaicotái.*

<sup>11</sup> Jirai itingomi saseriroti irianti Aarón cara Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. Isanguenatocotaiguëri saserirotipague paniacha Aarónquë aisati Irebíquë. Itimaigabita tiguëtinga ingantima iragabisaicotajiri imatsiguenga. Iroro Tosorintsi igátaguëqueri basiniati Saseriroti, cagari imatsiguenga Irebí, Irianti cantari ibega Meriquisirec.<sup>12</sup> Aro Ira Saseriroti basini igáque Tosorintsi iripëgairi saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati tenta pairi abisaicoontimarone isanguenare Moisés, tiguëtinga ongantima iromoncaratiro, aiti irorai Nibarintsi Caninaro opëgajiro ora inaga isanguenare Moisés. Yamai Tosorintsi quero icantái omoncaratiro ora isanguenaque Moisés.<sup>13-14</sup> Aisati Ira Saseriroti Irianti imatsiguenga Jorá cara igóiguë eiro, te aro imaniema Irebíquë. Jirai te irisaserirotite pairiraca imatsiguenga Jorá tenta Moisés irisanguenatëgotëmatiri saseriroti paniënguicha Joráquë. Irianti isanguenatocoque iraequi irasi Irebí.<sup>15</sup> Yamai igóiguë eiro ainta Jesus Irianti Irirai Saseriroti aisa icantari ibega Meriquisirec.<sup>16</sup> Ira Jesus te iromatsiguengatimari Irebí carari isaserirotitasantacaqueri Tosorintsi aroquenta icaniatanë përosati.<sup>17</sup> Irootisati icanqueri Tosorintsi jirai:

Obiro Saseriroti përosati cara picantari ibega Meriquisirec.

<sup>18</sup> Yamai pinabitaca ora isanguenatocotaiguëri saseriroti imatsiguenga Irebí, tsongaca. Te ingogue Tosorintsi omomirintsitairo yamai tenta ogabisaicotajái, aisati tenta ore-tacagái Tosorintsiquë. <sup>19</sup> Tiguetinta ongantima omoncaratiro isanguenare Moisés, quero pogabisaicotiri pairiraca. Carari cara anguemisanqueri Quirisito, iragabisaico-tajái Tosorintsi, irojocajairo ora acantagueti te onganinate, intimacagajái. Quirisito yaretacacái canta Tosorintsiquë, igótacacáiri Iriri.

*Icanque Tosorintsi: “Aisonori përosati isaserirotitanë Quirisito”.*

<sup>20-21</sup> Te ingantasitima Tosorintsi, icantasanti:

Naro Tosorintsi; oca nongomantëmi yamai, quero nopasiniatitiro Nanibare: “Obiro Saseriroti përosati”.

Quirisito te aisa ingantimari ibega saserirotipague imatsiguenga Irebí. Irirojegui ipegaigaca saseriroti cara isanguenatocotaiguëri Moisés, carari Tosorintsi ipiaqueri Jesus Saseriroti. <sup>22</sup> Aisonori Jesus ibataiguëri basinipague saseriroti, aisati igótacacái cara iragabisaicotaigairi Tosorintsi irasintaiguëmari antagaisati ira quemisantaiguëri. <sup>23</sup> Tojai inaigabitaca iraugui saseriroti imatsiguenga Irebí aroquenta panironaque icamaiguë te përosati cara irisaserirotitaiganaque, <sup>24</sup> carari Jesoquisito përosati isaserirotitanë Irironta timatsi përosati. <sup>25</sup> Përosati cara inganquima iragabisaicoontimari iraugui quemisanqueri, ira cogasantatsi iraretacaquimari catingasatiquë Tosorintsi. Përosatinta itimi Jesus, përosati inibabentanëneri iraisati.

<sup>26</sup> Aisonori, Jesus caninasatisonori isaserirotibentaiguëri quemisantatsiri, Irironta caninarisonoriguinte, te ingantëmatiro quimingari, te ingantaguetëmatiro, te aisa ingantimari iraugui cantaguetasanotatsi yaca quibatsica; aisati icaimëri Tosorintsi itempari cara Jonogaguitequë. <sup>27</sup> Te aisa ingantimari ibega ira basini itingomi saseriroti. Antagaisati cataguiteri yógapininquineri Tosorintsi ibirapague itaquineri, tojai iquianquero ora te onganinate icantagueti iriro aisati ora icantagueti imatsiguengajegui. Carari te irógopiantineri ibira Quirisito, patironta icamobicái Iriri. Aroque, antagati. Quero icamaji aisati. <sup>28</sup> Jirai isanguenaque Moisés: isaserirotitaiganaque imatsiguenga Irebí. Iriantiegui matsiguenga ini, ainiro icantaguetiro ora te onganinate. Iroro cantënguicha aique Tosorintsi cantëgotëri Quirisito: “Naronta Tosorintsi aisonori oca nocomantëmica: përosati isaserirotitanë Notomi Irianti caninarisonoriguinte”.

## 8

*Isaserirotitanë Quirisito canta Jonogaguitequënta.*

<sup>1</sup> Yamai nocogui pigótasantaigue cara Jesoquisito ibataiguëri antagaisati basini saserirotijegui. Iriri Itingomisonori Saseriroti. Yamai ainta Iriri Jonogaguitequë, isobiaque ibacosonoriguë Tosorintsi Ira cobeingari. <sup>2</sup> Ira imatsiguenga Irebí yamanopi-antaiguëri Tosorintsi cara pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga, ojita ibango Tosorintsi. Carari Quirisito Itingomisonori Saseriroti, inibabencái catingasatiquë Tosorintsi Jonogaguitequë cara ibangosonoriguë ora yobetsiquë Tosorintsi, cagaro ora yobetsiquë matsiguenga. <sup>3</sup> Ira itingomi saseriroti ipapininquineri Tosorintsi pairiraca; tojai itoquineri yóguëneri ibirapague matsiguenga, itaquineri. Carari Quirisito te iróguiri ibira; Iriati pacari Tosorintsi iganiamento cara icamobicái. Aique iáque Jonogaguitequë icampëri Tosorintsi: “Yamai aroque nacamobitaiguëri matsiguengajegui niraatanëneri arota nagabisaicotajiri”. <sup>4</sup> Aintame Quirisito yamai yaca quibatsica, querome isaserirotitime, aintanta yaca saseriroti imatsiguenga Irebí yógapininquineri Tosorintsi ibirapague cara isanguenatocotaiguëri Moisés. <sup>5</sup> Icantopiantabitaca ora icanquineri Tosorintsi. Icantopiantiro yaca quibatsica cara ibangoquë Tosorintsi cara antagaisati iroonti osiacagomento ora inatsi Jonogaguitequë cara itimi Tosorintsi. Jirai cara Moisés irirai obetsiquëneri Tosorintsi ibango, icanqueri Tosorintsi: “Canta oguitojaquë jitacha Sinaí

nogometasantëmiro atiraca onganquima cara pobetsiquënaro nobango. Pobetsiquinaro aisati ongantasantëmaro ora noniaguëmi”. <sup>6</sup> Ocaninatabitaca ora isanguenaque Moisés jirai ora isaserirotitanca imatsiguenga Irebí, icanquineri Tosorintsi, inibabentaiguëri imatsiguenga. Carari oca icantasantë yamai Tosorintsi ocaninatasanti, tojai ora irorai Nibarintsi pabisëro isanguenare Moisés. Aisa icanta Quirisito, tojai icantasanotëneri Iriri, tojai yabisëri saseriroti imatsiguenga Irebí. <sup>7</sup> Onganinatasantëme ora isanguenaque Moisés, arome irabisaicoontëmarome matsiguenga, querome icomantiri Tosorintsi basini Nibarintsi. <sup>8</sup> Carari jirai te iraganinataiguëri Tosorintsi joríojegui tiguënta ingantima iromoncaratiro isanguenare Moisés. Iroro aiqero isanguenataguëque basini:

Icanque Atingomi: “Aiquenta nomaiguëri joríojegui irorai Nibarintsi; nongomantaiguëri antagaisati Isirael aisati omagaro ira paniacha Joráquë. <sup>9</sup> Ora irorai quero ocantaro pibega inaga ora nacantaiguëri. Jirai itimaigasegui omagaro joríojegui Ejípitoquë, carari nomisotocaigairi nágaiganaqueri basiniatiquë quibatsi. Te iromoncaratiguëro ora nacantaiguëri, te inguemisantaiguëna, iroro nojoguëtanëri. <sup>10</sup> Ora irorai Nibarintsi nongomantaiguëri aiquenta aisa onganquima negaca: nogótacaqueri ora nococaqueri, aisati nanguëancagaiguëri Nanibare, quero ipeicotaro. Nasintaigacari: irajiquina Naro Itosorintsite aisati najitaiguëri irirojegui nasiati. <sup>11</sup> Aique quero pairi ogometiri imatsiguenga querootisati ireinti; quero icantiri: ‘Pigótiri Atingomi’, aronta irogótaiguëna antagaisati, itingomipague aisati ira cagari itingomi, antiasipari aisati janequi, omagaro irogóiguëna. <sup>12</sup> Nangábintsaiguëri, nojocajineri ora icantaguetomoquina te onganinate, quero naquengairo aisati ora icantagueti”.

Oca icanqueri jorío Tosorintsi cara isanguenatacaqueri Jeremías, comantantatsiri jirai.

<sup>13</sup> Cara icanqueri Tosorintsi “Nomaiguëri irorai Nibarintsi, quero ocantaro pibega ora inaga jirai”, aisa ocanta otsonganaquimaca ora inaga pënibaque omeganëma. Yamai teni omomirintsibentimaro isanguenare Moisés.

## 9

### *Ati ocanta ibango Tosorintsi cara yamanaigui saserirotipague.*

<sup>1</sup> Jirai Tosorintsi icomantaiguëri jorío omatsiguenga ati ocanta icocaqueri cara yamanocotopiantaiguëri, aisati icanqueri ati ocanta pongotsi cara icanquineri Tosorintsi saserirotijegui inibabentaiguëri omatsiguenga. Ora pongotsi aisa ocantaro pibega tocoyapango cantaca cáripa. <sup>2</sup> Aiti yotigantaro, aique cara tsomaguiria pongotsi icantopiantaiguëri Tosorintsi saseriroti ora irasi. Aiti pinasegui irobotane aisati aiti mesa. Cara mesaquë aiti pan ocarati 12 iraperi saserirotipague. Ora pan oniaguëri ainta Tosorintsi cara. Oca pongotsica iroonti ibango Tosorintsi. <sup>3</sup> Aique aiti basini yotigantaro oquibepiriga; tsomaguisonorinta inasanti Tosorintsi cara te ingue saserirotijegui. <sup>4</sup> Cara, aiti ora itagantapiniantaro casangajengaro, iroro yobetsicantari oro otsibatano yotigantaro cara inasanti Tosorintsi tsomaguisonorinta. Aisati aiti cara cajón itiriantacaro oro aisati. Tsomagui cajónquë aiti maba pinasegui: ora cobiti yobetsicantari oro jagaca maná cantaca pan; aisati aiti igotiqui Aarón ora quitsotanënguëtsi jirai; aisati ora pite mopë cara isanguenaquero Tosorintsi 10 iragáantane ora ipëri Moisés jirai. <sup>5</sup> Cara jonoica cajón ainta pite irosiacagomento irisaanganetsite Tosorintsi ijita querobín. Ira querobín iriro ogótacaguëri cara ainta Tosorintsi iquëtaguëttasanti cara. Aisati inetsaiguëro otataro cajón cara ishaguëtopiantiro omagaro osarini itingomi saseriroti ora iraraa chibo aisati irasi sërari baaca. Cara Tosorintsi iniobëro iraraa, ijocagaineri jorío ora icantagueti quimingaro, yomaguisantineri. Carari yamai quero notsatenguëmiro basini ati ocantaguëta.



<sup>6</sup> Aro yobetsiquëro pongotsi negaraca cara yoniaguëri Moisés Tosorintsi. Cara, icapinintaigui saserirotipague antagaisati cataguiteri icantaiguëneri Tosorintsi ora icocagaiguëri. <sup>7</sup> Carari tsonmaguisonori te ingaigue aitinta yotigantaro oquibepiriga. Irianti itingomi saseriroti catsi cara tsonmaguisonorinta, patiro iqui poro osarini yabisanaquero yotigantaro patirontiati. Yóguëneri Tosorintsi sërari baaca iraisati, aisati chibo irasi imatsiguenga, aique icanaque paniro, yáganëro iraraa, ishaguëantaparo otataroquë cajón, yamanopëri Tosorintsi: “Pabati, pingábintsaiguena, pijocaigainaro ora nacantagueti te ongomeite naro aisati ora icantagueti nomatsiguenga; quero piguisaigainaro aisati, quero piquengairo”. Aro nega icantopiantëro itingomi saseriroti antagaisati osarini. <sup>8</sup> Pinguenguero yotigantaro, cara poticaiguëri omagaro basini saseriroti aisati omagaro joríojegui cara quero icaigui. Tigueti inganëma ingaigapë cara catingasatiquë Tosorintsi. Oca pogomeanta Isëre Tosorintsi, igóiguë eiro cara përosati pinasegui yotigantaro, teraiqueraí iraretimari Tosorintsi matsiguenga. <sup>9</sup> Caninataque anguenguero oca arota ogóontimaro yamai: antagaisati ora ipapinintaiguëri Tosorintsi joríojegui jirai aisati omagaro ibirapague yógapinintineri itaquineri, tiguëti ongantima oganinasëretaiqueri ira paigabitari Tosorintsi. Përosati igóiguë iriro cara te iraganinataigueri Tosorintsi. <sup>10</sup> Jirai Moisés yogometasitaigari joríojegui: pairoraca yapaigui, aisati pairoraca yógaigaca, aisati atiraca icanta iquibopiantaiga, tojai pairoraca cantacha nega. Irooti ora icocagaiguëri Tosorintsi jirai. Carari aro ocarati yamai. Ipoque yamai Quirisito Ira oguaigui cosamani. Yamai pinasitaca ora icocacái Tosorintsi, irorai, ocaninatasanti yamai.

*Ira Quirisito yoganinasëretëri ira quemisantatsiri yamai.*

<sup>11</sup> Aroque ipoque Quirisito aisa icampari ibega itingomi saseriroti, carari icábintsacái Iriro icamobicái, Irironta Itingomisonori Saseriroti. Ora icanque Iriro caninarisonori. Jirai icantabeca saserirotijegui cara pongotsiquë ora yobetsicaiguë matsiguenga, iroro cantënguicha iátaji Quirisito jonoquë cara ibangosonoriquë Tosorintsi. Ocaninatanasanti aronta inibabencái canta Jonogaguítequë. <sup>12</sup> Yaca quibatsica ira itingomi saseriroti iátopiantë omagaro osarini tsonmaguinta ibangoquë Tosorintsi, cara inasanti Iriro, yáganëro iraraa chibo aisati irasi itiomijani sërari baaca. Irari Quirisito icamobicái Irineni, iratanë irasi iraraa, aique iáque Jonogaguítequë isobicomopëri Tosorintsi. Icanqueri Iriri: “Aroque nacamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota nagabisaicotajiri. Yamai pairiraca quemisanquinane përosati intiomoquina Naro aisati Obiro yaca Jonogaguítequë”. Icamaque patiro, aroque, yamai quero yogatsitairo icamaji aisati. <sup>13</sup> Jirai yametaigacaro oca joríojegui. Aroca icantaguetiro quimingari matsiguenga, yóguëneri Tosorintsi chibo queroca sërari baaca; ira ibira camobiqueri casintari. Aisati yóguëro tsinane baaca itaquintiro, yágairo omamo, iconaguëro nija, ishaguëquineri ira cantaguetatsi te onganinate, aro Tosorintsi ijocajineri, isetajineri. Aique caninataque intsibataimari aitosati quemisantatsirijegui tenta inguimingatae yamai. <sup>14</sup> Aroca posaatabitacari matsiguenga iraraa ibirapague, irosaasëretasantimaro iraraa Jesoquisito caninarisonori ini. Posintsisëretëri Jesus Isëre Tosorintsi Ira timatsi përosati, aro iáque corosiquë icamobicái yosaasëretacái cara aquemisanqueri; yamai quero opomirintsitasitaro abisaicoonta eati, acanquineri Tosorintsi ora icocacái, te anguenguero angantajiro ora te onganinate. <sup>15</sup> Jirai patiro igóiguëro eiro isanguenare Moisés, carari te omoncaratiro. Airo acantaguetiro ora te onganinate, ajáqueme aiqero Sharincabeniquë. Aique ipoque Quirisito icamobicái isetajairo ora acantagueti te onganinate, yogabisaicotajái, inibabencái catingasatiquë Tosorintsi, ipacáiro irorai Nibarintsi. Aro yamai icanque Tosorintsi: “Nobetsiquëneri ira nocoiguë ora caninaro, noguëneri Jonogaguítequë cara përosati inganinatasantomquina”.

*Pairo icamobibiricái Quirisito.*



16-17 Aro pinguengaiguero ora yametaiga omatsiguenga. Aitica irasi, isanguenaque: “Cara nangamaque, nocogui irasintëmaro nomatsiguenga ora nasi”. Aro isanguenaquero irasi iripajiro aisati iripajiro imatsiguenga asinquimarone ora irasi. Aique cara ingamaque, igóque ira asinquimarone. Queroqueraí icami, quero yáguero. Carari ingamaqueca, aro iráganëro. <sup>18</sup> Aisa ocanta jirai cara Tosorintsi sanguenataqueri Moisés ati ocanta ora ingantaiguë joríojegui. Tiguetinta ingantima ingamaque Tosorintsi, igáqueri Moisés cara iragamagaiguero ibira; aroque omoncaraca ora ícanque Tosorintsi. <sup>19</sup> Jirai icomantaiguëri joríojegui Moisés ora ícocaqueri Tosorintsi; inibataiguëneri Sanguenari. Aique yóguëri baaca aisati chibo, yáguëro iraraa iconoquero nija. Aisati yáguë ibiti oisha quiraapitiri aisati casangajengaro jitacha isopo, yoaquero iraraaquë ipoteaquero oshaguëpëri omagaro imatsiguenga aisati ora Sanguenari. <sup>20</sup> Iroontita ishaguëqueri imatsiguenga, icanqueri: “Aroque nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi, yamai nagátaiguëmi pingantiro. Nashaguëantëmiro oca iraraaca arota pigóigue cara iromoncaraquero Tosorintsi antagaisati ora ícantaiguëmi. Icanque Iriro: ‘Aroca përosati pinguemisanquina, aro përosati nangábintsaiguëmi’ ”. <sup>21</sup> Aique ishaguëquero ibango Tosorintsi ora iguemisantomento aisati ishaguëtaguequero omagaro ora inaguetatsi tso-magui, ora irasi saseriroti cara icanquero ora igátaiguëri Tosorintsi. <sup>22</sup> Aro isanguenaque Moisés: “Oca iraraaca pobira poganinatëri pairiraca cantaguetatsiri. Queroca icamobitineri matsiguenga ibira, iraraatanëneri iraraa, quero yogabisaicotajiri Tosorintsi quero isetajineri cara icantaguetiro ora te onganinate”.

### *Patiro icamobicái Quirisito.*

<sup>23</sup> Yaca quibatsica pinabitaca ibango Tosorintsi aisati omagaro inaguetatsi tso-magui. Iroonti osiacagomento ibangosonorori jonoquë. Caninataque ishaguëtaguequero pongotsi yaca osobica, yoganinatancaro iraraa ibira. Carari te ongomeite iraraa ibira oganinatiro ibangosonorori Tosorintsi cara Jonogaguitequë aisati orapague inatsi canta. Canta, iroonti caninatatsi basiniati iraraa caninajaro pabisiro iraraa ibirapague, iroonti iraraa Jesoquirisito. <sup>24</sup> Aroque icamobicái Quirisito icaniatanai. Te inganaque ibangoquë Tosorintsi yaca ora yobetsiquë matsiguenga iroonti osiacagomento ora inatsi jonoquë, carari íaque Iriro Jonogaguitequë, aro icapë catingsatiquë Tosorintsi cara ibangosonoriquë cara inibabempái. <sup>25</sup> Ira itingomi saseriroti íátopiantë cara inasanti Tosorintsi, omagaro osarini yágapininquero iraraa sërari baaca aisati irasi chibo; te iráguero irasi iraraa. Carari Quirisito te iraraatpinintaje irasi iraraa, patironta icamaque Iriro. <sup>26</sup> Arome irágotiantërome iraraa Tosorintsiquë, aisatime ongantimame ingamopiantë tojai cara yobetsiquëro quibatsi irooti yamaica. Carari yamai patiro ipoque, patironta icamobiqueri omagaro matsiguenga iragabisaicotasantaigairi quemisantatsiri, arota Tosorintsi iromaguisantineri ora icantagueti te onganinate. <sup>27</sup> Igóiguë eiro cara patiro ingamaque matsiguenga, aro ocarati, quero yogatsitairo icamaji. Cara ingamaque poro, aique ingomantëgotëri Tosorintsi pairoraca inganque aitosati negaraca iriátë. <sup>28</sup> Aisa icanta Quirisito patironta icamobicái iragabisaicotaigairi tojai matsiguenga, quero iquengairo Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite. Aiquenta iribocapae Quirisito aisati, carari quero ipocasiti ingamobitajiri matsiguenga ora icantagueti queronta icamaji aisati. Iribocapae iráganëri jonoquë iraegui aguaiguëri.

## 10

### *Tigueti ongantima oganinatái isanguenare Moisés.*

<sup>1</sup> Pinetsaiguero, omagaro ora isanguenatoque jirai Moisés irianti irosiacagomento Quirisito Ira bocapënguitsine aiquenta, Ira caninarisonori. Cara ipogopë Quirisito, icábintasantacái, yoganinasëretacái, carari jirai ira itingomi saseriroti yógapininquero ibirapague antagaisati osarini ira tigueti ingantima iraganinatiri matsiguenga ira mapëri

ibira. <sup>2</sup> Arome oganinasëretëtime matsiguenga iraraa ibira ira yóguëneri Tosorintsi itaquineri, querome yogatsitairome cara yógapininqueri ibirapague omagaro osarini queronta iquengairo ora icantagueti te onganinate. <sup>3</sup> Carari yógapininqueri ibira antagaisati osarini, iroro ora oqueancagopiantaguëqueri cara ainiro icantaguetiro ora te onganinate <sup>4</sup> tiguënta agabeirone oganinasëretiri matsiguenga iraraa sërari baaca aisati iraraa chibo. <sup>5</sup> Cara ipoque Quirisito yaca quibatsica icanqueri Tosorintsi: Te piniacaninatiro iraraa ibirapague, te pinintiro imemiro tenta oganinasëretiri matsiguenga. Pigáquina yaca nibogobitaiguëri omagaro matsiguenga arota nangamobitaiguëri naganinasëretaiguëri. <sup>6</sup> Te piniacaninatiri omagaro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantëmiri arota piganinatantimarime matsiguenga. <sup>7</sup> Aique nacanquemi: “Pabati Tosorintsi, aroque nipocasiquemi yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina. Nomoncaraquemiro antagaisati ora isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë”.

<sup>8</sup> Cara aroqueque icanque: “Te pinintiro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantimiri, te piniacaninatobëri”, omagaro ora isanguenaque Moisés, <sup>9</sup> aique icanque: “Pocaquina yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina”. Yamai teni ongomeite cara iromapëneri Tosorintsi ibira matsiguenga tenta oganinatiri ira casintari, carari yamai icanasantiro Quirisito ora icocaqueri Tosorintsi ora yoganinasëretantaigacari matsiguenga quemisantatsiri. <sup>10</sup> Patiro icamobitaigacái Jesoquisito, quero icamaji aisati, imoncaratasantëro ora icogui Tosorintsi. Yosaasëretasantacái, aisati omagaro quemisantatsiri, cantaca te angantaguetëmatiro pairoraca ora te onganinate.

*Ira óguiri ibirapague teni iragabisaicoontimari. Irianti Quirisito agabisaicoontatsi.*

<sup>11</sup> Aro icantopiantabita saserirotijegui, yógapinintineri Tosorintsi ibirapague, itagopiantëneri, carari te oganinatiri ira cantaguetatsi ora te onganinate. <sup>12</sup> Ira Quirisito patiro icamobicái, yoganinasëretaiguëri antagaisati quemisanqueri, ijocajineri ora icantagueti quimingaro. Aroque moncaraca. Aique isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, <sup>13</sup> yoguiaqueri Iriri irooti cara iragabeineri omagaro ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>14</sup> Patironta icamobiqueru omagaro ira icoigaiguë Tosorintsi, yoganinasëretasantaguëri. Tosorintsi iniaiguëri cantaca te ingantaguetëmatiro cagaro caninatatsi. <sup>15</sup> Aisati pogometasantacái Isëre Tosorintsi, igóiguë eiro iroonti aisonori. Jirai isanguenatacakeru comantantatsiri:

Icanque Atingomi: <sup>16</sup> “Aiquenta nongomantaiguëri irorai Nibarintsi cara nogótacaqueru ora nococaqueru, aisati nanguencagaiguëri Nanibare, quero ipeicotaro”.

<sup>17</sup> Aisati icanque:

Quero naquenguëtairi aisati ora quimingaro icantaguetomoquina.

<sup>18</sup> Pinetse, aroqueca Tosorintsi icábintsaigairi matsiguenga ora icantagueti te ongomeite, aroqueca yomaguisanquineri, quero icoicotajiri cara imairi ibira ingamobiqueru arota iraganinatiri matsiguenga.

*Intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi.*

<sup>19</sup> Nopiguemisantane, aroque icamobicái Quirisito iraabiritanacái, yogabisaicocái. Yamai igóiguë iniacaninatacái, quero otsorogui arequimarinica Tosorintsi yamai. <sup>20</sup> Jirai cara ibangoquë Tosorintsi aiti yotigantaro oquibepiriga; potiaqueru saseriroti querota iqui cara inasanti Tosorintsi. Aique icamobicái Quirisito icaniatanai, yaretacacái Tosorintsiquë. Iroro te inaguëtaje yamai ora yotigantaro. Iroro yamai otsitiguëpari Tosorintsi tenta otsorogui. <sup>21</sup> Yamai isaserirotitë Quirisito, Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabentaiguëri quemisantatsirijegui. <sup>22</sup> Iroro yamai intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi, quero otsorogui aroqueca igóiguë cara icamobicái Quirisito isetajairo ora acantagueti quimingaro, yoganinasëretancáiro Isëre. Yamai igóiguë cara iniacaninatacái, yosaasëretacái. <sup>23</sup> Aisati igóiguë cara iromoncaraquero Tosorintsi

omagaro ora icancái, quero yamatobitái. Yamai caninataque ongomantaguetiri basini matsiguenga oca aquemisantocoquerica.

<sup>24</sup> Intsome yamai anguengabacagaiguema arota omitocotobaguima. Intsome asintsisëretaiguëri opiguemisantane iranintobaganëma aisati ingantiro ora caninaropague. <sup>25</sup> Intsome opatobiritimari Quirisito përosati. Quero picantari ibega irapague omaguisanqueri te inguengairi. Popatoitacaguimari popiguemisantane pisintsisëretobaguima pigótinta quero ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. Caninataque pinganinabentiri aisati piganinatobagaiguema. <sup>26</sup> Pinetse, aroca igóiguë ora aisonori cara icamobicái Quirisito arota iragabisaicotajiri matsiguenga, caninataque asëretimari anguemisantantiri. Te onganinate otsoinguiro ojocajiro cara aquemisanqueri. Ira cantatsi; “Quero naquemisantajiri Quirisito, nangantaguetirota pairoraca ora nongoque naro”, teni irinaje basini ira agabisaicotajirine. <sup>27</sup> Aisa aiquenta inguisaiganaqueri iriro Tosorintsi iratsipiriacaqueri Sharincabeniquë omagaro ira tsoengaiguëri. Iratsipiriantequero cara tsitsiquë ira iguisanejegui. <sup>28</sup> Yametaiga joríojegui iragamagaiguëri ira tsoenguëro isanguenare Moisés, te inguemisantiro. Aintaca pite queroca maba ingantocoitëri: “Ira cantaguetiro ora te ongomeite, naniaqueri”, aro iribasicaqueri imatsiguengajegui, quero yogasëretocotari. <sup>29</sup> Ira tsoenguëri Itomi Tosorintsi ingantocoqueri: “Itsipiriasicaro icamaque Quirisito, itsipiriasicaro iratanë iraraa, querojenga yogabisaicotajiri pairiraca”, aisati itsoinguëro Isëre Tosorintsi, ora cábintsacái, ¿Caninataqueco ingasitígatasantiri iriro Tosorintsi? Aisonori iratsipiriasanotaqueri aroquenta imaintëro iraraa Quirisito ora yosaasëretantabecari. <sup>30</sup> Igóiguëri Atingomi cara icanque jirai:

Aiquenta Naro quisaiguërine ira tsoengatsiri, Naatisati atsipiriacaquerine.

Aisati icanque:

Aisonori, nongomantëgotaiguëri matsiguengajegui pairoraca ingantaiguë aisati negaraca iriáiguë.

<sup>31</sup> Irironta cobeingarisonoriguinte, aisati catimanagerisonori, intsome aniacobeingatasantiri Tosorintsi Ira quisasanoiguërine ira te inguemisantiri, iratsipiriasanotagaiguëri.

### *Quero pitsorogui pitsipiriobentineri Quirisito.*

<sup>32</sup> Pinguengaiguema ati picanta jirai, cara irorai piquemisancaiguëri Quirisito. Iguisaiguëmi matsiguenga cara piquemisanque, itsipiriacaiguëmi, carari pabequero antsinisati, përosati cara piquemisanqueri. <sup>33</sup> Yapatobiritaiguëmi matsiguenga iguisaiguëmi icantaguebiriqumiro catsimari, isërontaiguëmi, itsipiriacaiguëmi. Aisati picarataiguëri popiguemisantane ira itsipiriacaque; pogasëretocotaigacari, pomitocotaiguëri, picaninatagaiguëri. <sup>34</sup> Picantaneintëgotëri ira yomingaiguë. Aisati cara yágabitsataiguëmi ora pasintagueta, pinintacaqueri, te popëgatimari, picaninataiguë pigóiguënta cara quero yágabitsatimiro cara itimacagajimi Tosorintsi yaca aisati itsibatimi, aisati quero yágabitsatimiro cara aiquenta përosati pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequë. <sup>35</sup> Iroro quero pijocaguëtajiro cara piquemisanqueri Quirisito, quero popeicotari pigótinta cara aiquenta ingábintsasantaiguëmi Tosorintsi. <sup>36</sup> Caninataque antsinisati pingantiro omagaro ora icocaquemi Tosorintsi, aique iromoncaraquemi antagaisati ora icantasanotëmi. <sup>37</sup> Icanque Tosorintsi Sanguenariquë:

Pënibaque iribocapae Atingomi, quero ocosamaniti. <sup>38</sup> Ira quemisanquinane përosati, naniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmatio ora te onganinate, aisati nanti-macagajiri yamai aisati aiquenta intiomoquina Jonogaguítequë. Carari aroca irojocajiro cara iquemisanquina quero nacaninabentiri.

<sup>39</sup> Carari teni angarataiguëri eiro ira tsorogatsi jocairo cara iquemisanque iriáiguë Sharincabeniquë. Përosati cara aquemisantane eiro, ajáque aiqüero Jonogaguítequë.

# 11

## *Ora icantaiguë quemisantantsiri jirai.*

<sup>1</sup> ¿Ati ongantima anguemisantaiguëri Tosorintsi Ira te iraneingani? Aquemisanqueri, igótasantaiguë cara iromoncaratasantëro Tosorintsi antagaisati ora icancái. Aiti tojai teraiqueraí aneiro, carari aquemisanqueri Tosorintsi, igótasantaiguë eiro aniaiguëro aiquenta ora icasijacái. <sup>2</sup> Iquemisantaiguë jirainisati, iroro ora igónijintacaguëqueri Tosorintsi cara iniacaninataiguëri. <sup>3</sup> Aquemisanque, aro igóiguë jirai cara inibatë Tosorintsi, ora pinanca quibatsi, Jonogaguite, aisati omagaro ora inaguetatsi. Inibatëtiguë, pinanë. Te ine pairoraca ora te irobetsiquiro. <sup>4</sup> Jirai Abel iquemisanqueri Tosorintsi cara yamapëneri ibira, irooti iniacaninatancari Abel cantaca te ingantaguete ora te ongomeite. Ira Cain, ireinti, te inguemisantiri Tosorintsi cara yamapëneri iban-guire; iroro te iraniacaninataguëtiri iroro Tosorintsi. Ora yamapë Caín te oganinatiri Tosorintsi, orari irasi Abel iroro aganinatëri. Aro Tosorintsi igónijintacaqueri Abel cara iniacaninatëri. Icamaque Abel, carari caninataque angantimari ibega iriro cara iquemisanqueri Tosorintsi, aro iraniacaninatacái aisati.

<sup>5</sup> Iquemisanque Enoc, yoganinatëri Tosorintsi. Iroro te ingamaguëte; canianiro yáganëri Tosorintsi Jonogaguitequë. Ico gabecari imatsiguenga, te iraniajiri aroquenta yáganëri jonoquë. Cara terai imeguima, icantocoqueri iriro Tosorintsi: “Naniacani-natasantirini Enoc”. <sup>6</sup> Queroca aquemisantiri Tosorintsi, quero oganinatiri. Aintaca cogatsi iraretimari, caninataque irajite cara aisonori ainta Tosorintsi, aisati caninataque iragueiri irotopitiri cara iromanocopëri, ingábintsabaqueri iraegui cogasantiri.

<sup>7</sup> Aisati Noé iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Noé, aiquenta opoque oquibe-guinte angani, onangasantanëma ongaaretanë omagaro quibatsiquë. Pobetsiquiro oquibe pitotsi ora pabisaicoontëma”. Terai oneingani angani terainta omariguëmate carari iquemisanqueri Noé. Tojai osarini yobetsiquëro pitotsi. Icamanaaigabitacari imatsiguenga carari te inguemisantaiguëri. Aro yotetaiganaca Noé, iina, itomi icarati maba, aisato iraniro maba. Yabisaicoontaro ora pitotsi, te ingamaigue, ijogataigaca imatsiguenga tsoengatsiri cara ponangasantanaca nija. Tosorintsi ipoguiriaguëri antagaisati. Irianti Noé abisaicotajatsi irironta quemisanquenguitsi aro iniacaninatëri Tosorintsi cantaca te ingantaguëtemate ora te onganinate.

<sup>8</sup> Aisati Abaram iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Abaram, nanintini pijáte basiniquë quibatsi ora noniaguëmira. Nomëmiro pasinquimaro piguebatsite”. Aito cara iquemisanque Abaram, iáque cara teraiqueraí irogóte negaraca iriátë. <sup>9</sup> Përosati iquemisanqueri Tosorintsi cara iquenagueque itimabaguitabitaca tenta irisobigasante cara basiniquë quibatsi ora icanqueri Tosorintsi cara irasintëmaro. Te irobetsique caninaro ibango iroro cantënguicha itimi tocoyapangoquë cantaca cáripa. Aisati icantari Isac aisati Jacob ira icanque irootisati Tosorintsi cara irasintëmaro quibatsi carari teatisati irisobigasante cara quibatsiquë. <sup>10</sup> Itimaque caninasati tocoyapangoquë aro-quentá iquianquero basini poeboro inatsi jonoquë. Igóque cara iriátë Jonogaguitequë, intsibataiguëmari omagaro quemisantantsiri, intimaque pongotsiquë caninaro aisati coshori, ora te irobetsiquiro matsiguenga Irianti Tosorintsi obetsiquëro.

<sup>11</sup> Aisati oquemisanque Sara. Iroonti sirabaro, te ontsomae otomi, aroque on-tiasiporotasantë cara icanquero Tosorintsi: “Aiquenta pintsomaaque pitomi”. Aro oquemisanqueri, pigóque cara quero yamatobitiro Tosorintsi, iromoncaraquero Irinibare. Aro yagobiacaquero cara poguë, otsomaaqueri otomi. <sup>12</sup> Aisati aroque intiasiparitasantanë Abaram, pënibaque ingamaque. Te irine itomi carari yagobiacaqueri Tosorintsi cara itomintacari Isac. Yamai tojai icarataigui imatsiguenga Abaram, te irogótingani atiraca icarataigui. Icantaigari ibega jonogasati te irogótingani atiraca icarataigui. Aisati tojaisonorini ini icantaigaro omaniqui onamijaquë oquibeguinte angaare, cara tojaisonorini pini.



<sup>13</sup> Aro icamaiguë irirojegui quemisantaigatsiri; itimabeca cara Canánquë carari te iraniasantaiguero omagaro icantasantaiguëri Tosorintsi. Te iraniasantiro, iroonti igótasantaiguë cara imaignuëri Tosorintsi ora icanque; aikuenta iranياهوero. Aro iquemisantaiguëri, icaninataiganaque, icanque: “Tenta përosati nantime yaca quibatsica, quero nisobigasanti yaca”. <sup>14</sup> Cara icanque negaca, igóiguë eiro cara icogasantaiguë iriáigue cara përosati intimasantaiguë. <sup>15</sup> Arome irisëretaiguëma iripigaiganajimame cara quibatsiquë cara ipaniaigaca jirai, aro iriáiguëme. <sup>16</sup> Carari icogaiguë iriáiguë caninaguiteroquë cara Jonogaguiteroquë ora abisëro pairoraca poeboro yaca quibatsica. Tosorintsi te iripasiquibiritaiguëri, icanque: “Irirojegui notomi, Naronta Itosorintsite”. Icaninabentaiguëri Iriro. Aisati canta jonoquë Tosorintsi yobetsicaiguëneri caninano pongotsipague.

<sup>17-18</sup> Aro icantasantëri Abaram Tosorintsi intomintëmari Isac aique intojaiganaque imatsiguenga. Cara iquibianë Isac icoque Tosorintsi iraniantimari ira Abaram aisonorica iquemisanqueri. Icanqueri: “Póguinari pitomi Isac, pitaguinari”. Aro iquemisanqueri Abaram, iáque, pënibaque iróquerime itomi ira paniro. <sup>19</sup> Iquianca Abaram: “Aroca nóguëri Isac iragabeiro Tosorintsi iraganiatairi”. Aro pënibaque iróquerime Isac cara icanqueri Tosorintsi: “Quero póguiri pitomi. Aroque naniantëmi. Yamai nigóque piquemisantasantina”. Te ingame Isac, carari icanca icamaqueni Isac aisa icanca yoganiatairini Tosorintsi.

<sup>20</sup> Aisati iquemisanque Isac, iroro ora icantocotaguëqueri itomi pite ijitaiga Jacob aisati Esaó. Yamanocoqueri Tosorintsi: “Pingábintsëcobentinari notomi pitirooti”. Aro aikuenta icábintsëcobenqueri tojai. <sup>21</sup> Aisa icanta Jacob iquemisanqueri Tosorintsi. Pënibaque ingamaque, aroque yoticaro igotiqui, yoguitomocari Tosorintsi yamanaqueri: “Pingábintsëcobentinari nacharine pitirooti itomi José. Pomitojaiganaqueri”. <sup>22</sup> Aisati José iquemisanque. Jirai itimi Ejípitokuë iriro aisati omagaro imatsiguenga, carari igóque cara aikuenta iriáigae joríojegui canta irasiquë iguebatsite. Cara icamaque icomantaiguëri imatsiguenga: “Pënibaque nangamaque. Aikuenta cara pijáigae aguebat-sitequë, páganainaro notonguiporoqui, pitipainaro canta”.

<sup>23</sup> Aique ira itingomi Ejípitosati igobeingarite iniaiguëri joríojegui cara itojaiganaque. Aro itsorogaiguëri tojaisonorinta inanë. Igáqueri cara irojogatëri nijaaquë iraegui itomi jorío ira irirai iboguënguitsine. Iquemisanqueri Tosorintsi ira tomintaigari Moisés. Cara iboguë, iniobëri caninari ini, aro te inguemisantiri ira cobeingari, imánopitëri itomi maba manchacori arota quero yóguiri. Igóque iriri aisati iniro cara Tosorintsi ingábintsëri itomi iripëgabintëri. <sup>24</sup> Aro te ingame Moisés. Aique iquibianë obangoquë irisinto igobeingarite Ejípitosatiegui. Aro iquianca: “Teni nongogue nomatsiguengatimari Ejípitosati, naanti jorío”. <sup>25</sup> Igóque cara joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, iroro itsipiriacagobitaiguëri Ejípitosati. Aisati igóque Moisés cara iriro itomitsari Baraón ira cobeingari. Iniacaninataiguëri Ejípitosatiegui aisati inganquimame irirome Ejípitosationori. Arome ingoquero, inganinabenquerome antagaisati inaguetatsi cara Ejípitokuë. Aisati igóque Moisés arome irojocanërima imatsiguengasonori ingantaguequeme ora te onganinate. Aro ijocanëro omagaro irasi Ejípitosati, icoque intsibataiguemari imatsiguengajegui, cara iratsipiriaiguë. Igóque aisati cara inguisanjinqueri iriro Ejípitosati. <sup>26</sup> Aisati iquianquero ora caninatasantatsiri. Ijique: “Aikuenta Tosorintsi iragáqueri Agabisaicoontatsiri (Ira jitacha Quirisito) iragabisaicotaiguëna. Aro caninataque nantsibatëmari nomatsiguenga, natsipiriobiqueru Ira Agabisaicoontatsiri, pabisëro cara nasintaguequimaro omagaro inaguetatsi Ejípitokuë noguiaquerinta Tosorintsi ingábintsasantëna aikuenta”.

<sup>27</sup> Aroquenta Moisés iquemisanqueri Tosorintsi Ira te iraneingani, te intsoroguiru igobeingarite Ejípitosati. Aro ijocanëro Ejípito, igóquenta cara itsibatacari Tosorintsi.



<sup>28</sup> Aisati iquemisanqueri Tosorintsi cara icanqueri: “Moisés, aiquenta nagáqueri nasaan-ganetsite irabisanaque jonoica Ejípitoquë, iróqueri itomijegui tsoengaigatsiri, irianti itomi obatatsi camënguitsine. Obiro aisa pomatsiguenga, pigamagaiguërica oboina oisha, pomotsotiro iraraa onamiquë omoro pobangopague, iraniaquero iraraa, aro quero iqui nasaan-ganetsite ógantatsiri, quero icami pitomipague cara pini iraraa oisha. Aisati popaiguero pan te ine ora piponganta”. Aro Moisés aisati imatsiguenga iquemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi; yogamagaiguëri oishapague, yoguëro iraraa. Te ingamaigue itomi obatatsi joríojegui. Carari icamaiguë tojai itomipague Ejípitosati.

<sup>29</sup> Aroquenta iquemisantaiguëri jorío, Tosorintsi yobetsiquëneri abatsi piriabatsaro cara imontiaiganacaro joríojegui oquibe Angaare Quiraajari. Ipatimaiguëri isorarotegeui Ejípitosati, ijogataigaca antagaisati cara pipigatanaa nija.

<sup>30</sup> Aisati aroquenta Josué aisati joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, 7 cataguiteri ishongaigaparo poeboro ojita Jericó yanëitaiganaque. Aito cara opariaque oticoro Jericó. <sup>31</sup> Aro yogamagaigapëri omagaro Jericósati. Iroonti yogabisaicotajiro Rajab; jirai oniobintiri sêraripague ira cagari ojime carari yamai aroque oquemisanqueri Tosorintsi cara yareca iragátane Josué cara inetsasantëro Jericó. Págobëri caninasati omitocoqueri oquemisantobërinta cara icomantëgotëri Tosorintsi.

<sup>32</sup> ¿Pairi basini nongomantëgotë? Quero cotonguiboro nacantocotimiri tojai basini matsiguenga. Ainta Guereón, Barac, Sansón, Jepeté, aisati David, Samoel, aisati comantantatsirijegui —ainta tojaisonoru quemisanqueri Tosorintsi. <sup>33</sup> Iquemisanque, iroro ora yomanátaguëqueri cobeingaripague, yágabitsaqueri iguebatsite yasintaigaparo; caninasati itingomibintaiguëri imatsiguenga icantaiguëro ora icocaqueri Tosorintsi; iniaquero cara Tosorintsi imoncaraquero Irinibare; ijoquengani cara secaripaguequë, carari Tosorintsi yomisantëri, te iratsiquiri secari. <sup>34</sup> Basini quemisantatsiri ijoquengani pamariquë, iroro cantënguicha te iritaguima. Basini icogabeca iricaraquerime sabiriquë, carari yogabisaicotobëri Tosorintsi. Ijanaitë, carari yosintsitaiguëri Tosorintsi yogaguibegajiri. Imitocotaiguëri Tosorintsi cara yagobiaqueri ira omanátachari quisachari, yomisigaiguëri omagaro. <sup>35</sup> Oquemisanqueri Tosorintsi tsinane, iroro yoganiataguëtajiri icabiritajiri otomi camabitënguicha. Ainta basini quemisantatsiri itsipiriaiguë, icanqueri: “Aroca pijocajiro cara piquemisanque, aro nopabaquëajimi quero natsipiriacaguimi”. Carari yotabitanëri: “Quero nojocajiro cara naquemisanqueri Tosorintsi. Aiquenta iraganiatana, nantiomopëri Iriro”. <sup>36</sup> Ainta basini quemisantatsiri, isërontaigacari, ipasataiguëri tac tac tac, yoguëshotagarantëri sogatsaquë coshotsari, yomingaiguëri. <sup>37</sup> Basini ibasegaiguëri. Aintapague itotaiguëri serochoquë yogamagaiguëri, basini icarataiguëri sabiriquë. Basini te inguitsagatima caninasati, iroonti icanaque imasi oisha aisati imasi cábara. Iquenagueque canta tenta ine ibango irasi. Ocoguitiomotaiguëri pairoraca, icantaguebiriqueri catsimari, itsipiri-acagaiguëri. <sup>38</sup> Isigopitaigacari ira quisaiguëri, iquenagueque cara tera ontimingani aisati otisipaguequë. Imánopitaigacari quisaiguëri omoropaguequë tongagari aisati quibatsi. Icaninatasanti, carari te irágacaninatiri ira quisaneiantatsiri tsoengatsiri, te iranintaiguëri. <sup>39</sup> Iquemisanque icaegui, iroro ora igónijintacagaiguëri Tosorintsi cara iniacaninataiguëri, carari te iraniasantaiguero omagaro icantasantaiguëri Tosorintsi, iroonti igótasantaiguë ora aisonori imaiguëri Tosorintsi aiquenta iraniaiguëro antagaisati icanqueri. <sup>40</sup> Tosorintsi te ironijagaiguëri iriro ora yobetsiquineri icocaquerinta iraguaigacái eiro. Aiquenta ironijagaiguëri omagaro quemisantatsiri omoncaratobaguima cara imaáiro Tosorintsi antagaisati, iriro aisati eiro, ora yobetsicacái icasijacái, aisati iraganinasëretasantacái.

## 12

*Pinguengeri Jesus, piguiatiri.*

<sup>1</sup> Aro tojai iquemisantaiguë icaegui nocomantëgotëca. Cara anguemocotaiguëri omitococái anguemisanqueri Tosorintsi. Aisati inetsaigacái yamai igóiguë pairoraca acanque eiro. Yamai nosiacagantëmiro: ¿Teco pigóte ora yameta oboina irisiganëma irogóontima pairiraca obaquenguitsine? Cara irisiganëma irojocanëro iguitsagare arota irisigasantanëma. Aisa ocanta caninataque ojocanëro pairoraca otiacái ora te ongomeite, pairoraca comëtomocái, cara anganquineri Tosorintsi ora icocacái. <sup>2</sup> Përosati intsome angueneri Jesus Ira quemisantasanotatsi. Iquemisantacaqueri matsiguenga, yogabisaicotaigairi. Tojai itsipiriobencái cara corosiquë jirai. Carari igóque iráganacái canta Jonogaguitequë, cara itsipiriobencái, te iripasiguitiro. Aique yogainocanaa. Yamaica ainta isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, itsibatacari iragáantomentoquë. <sup>3</sup> Jirai tojai iguisaiguëri tsoengatsiri Ira Jesus, tojai itsipiriacaqueri. Yamai pinguengasantiri arota quero pogasëreta, quero pitsirisharo cara itsipiriacaquemi obiro, quero pijocajiri Quirisito.

*Tosorintsi yogatingatajiri quemisantatsiri ira cantiro ora te onganinate.*

<sup>4</sup> Yamai picantabecari cantaguetatsiri: “Pijocajiro ora picantagueti te onganinate”, carari terai inguisemi, terai ingantaguebiritimiro catsimari, terai iróguimi, terai piraatanëneri Quirisito pira. <sup>5</sup> ¿Aroco pomaguisanquero cara itomintëmi Tosorintsi? Aisati isanguenatacaqueri jirai cara icanquemi Tosorintsi:

Notomi, cara nacamanaaquemi nogatingatajimi, quero pipëgatina, quero piguisina, quero pitsirisharo; Naanti Pitingomi. <sup>6</sup> Cara ingantagueque te onganinate nanintane, nacamanaaqueri, nogatingaqueri. Nogótacaqueri cara te nanintiro ora icantagueti. Cara natsipiriacaquemi pigóontëma cara notomintëmi.

<sup>7</sup> Cara yogatingaquemi Tosorintsi, quero pitsirisharo. Inintaiguëmi, itomintaiguëmi, iroto iragatingataguëquimi. Aisa ocanta ametaro eiro cara acamanaairi otomijegui. <sup>8</sup> Omagaro sërari icamanaaqueri yogatingaqueri itomi. Aisati Tosorintsi. Queroca yogatingataiguimi, cagaribi obiro itomi, irisinto; te pomatsiguengatimari. <sup>9</sup> Jirai cara eiro janequiquerai yogatingacái ira asintái, aro aquemisantaiguëri. ¿Teco aisati caninataque antingomintimari, ominguiros Tosorintsi Ira asintái, Ira timasëretacagái yaca quibatsica aisati intimacagajái përosati Iriroquë canta Jonogaguitequë? <sup>10</sup> Iraegui asintái yaca quibatsica yogatingacái yogomecái cara ijitabeca iriro caninaro arota antimantimaro caninasati yaca quibatsica carari quero cosamani atimi yaca. Irari Tosorintsi yogatingacái caninasati igótinta omagaro, yogatingacái arota aisonori yoganinasëretacái. Ico gasanti iraganinasëretái icaninatanotinta Iriro. <sup>11</sup> Aisonori teni ongogue iragatingatái Tosorintsi. Ocatsitanacáinta te anganinabentiro, ogasëretococaró. Carari aiquenta anguenquero, anguemisantasantëri; anganinabentiro aroquenta oganinasëretacái.

*Quero pomaintiro cara icábintsaigacái Tosorintsi.*

<sup>12</sup> Cara pitsirishaca piguiatiri Quirisito aisa picanta pomagotasantaigabitaca, pingabiritanaima, pisintsitae quero pijocajiri Quirisito. Aisonori iguisabiritaiguëmiro matsiguenga aroquenta piquemisantaiguëri Tosorintsi, carari quero poperata, pinganinasërete. <sup>13</sup> Caninasati pingomantëgotiri Quirisito pairiraca ijita, pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi. Aique piganinasëretiri popiguemisantane ogasëretabetachari, pinguemisantasantaguiro iriro. <sup>14</sup> Pingogasantaigne págacaninataiguëri basini matsiguenga carari quero piguisaneintaiguëri querootisati iguisaneintaiguëmi iriro. Aisati pingogasante pintingomintasantimari Atingomi. Aique iromitocoquemi pintimaque caninasati, iraganinasëretëmi. Cagaribica iraisati Atingomi, quero pitiomotiri. <sup>15</sup> Pigamaiguema arota quero pomaguisantiri Tosorintsi cara icábintsëmi, quero pijocajiro cara piquemisanqueri. Quero piguisaneintobaga arota quero pamasisëretaguetacagari popiguemisantanepague. <sup>16</sup> Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina, quero pintaguetiri sërari cagari pijime. Querootisati pomaintiro

cara icábintsaiguëmi Tosorintsi. Quero picantari Esaó ira mainqueri Tosorintsi, te inguengueri. Esaó irianti itomi Isac. Igóque cara ingamaque iriri, irasintëmaro iriro omagaro irasi iriri, aisati ingábintsëri Tosorintsi. Aro iquenabaguitë Esaó, ipigapaa, págasantëri itasegane. Iniopëri ireinti cara ingoquero maroro quiraquero. Inebetaparo, icampëri ireinti: “Igue, pomenaro pomarore nitasegasantëni”. Yotabitanëri Jacob: “Aroca nopëgajimi, ingantocobintëna naanti apati, imënaró iraisati cara ingamaque, aro nomëmi poperi”. Icampëri: “Aro. ¿Pairo nongogobique cara ingantocobintëna aiquenta cara pënibaque nangamaque yamaica?” Aro ipëri iraperi. Ira Esaó imaintëro cara ingábintsëri Tosorintsi aiquenta. Itsoinguëtiguiro. <sup>17</sup> Carari pigóiguëro cara aiquenta iquengairo Esaó ora icanque. Iragasantaca. Icoyabeca ingantocobintirime iriro iriri aisati ingábintserime Tosorintsi. Tigueti ingantima ingantiro iriri aroquenta icantocobintëri ireinti. Aroque Jacob pëgairi Esaó. Tenta Esaó iranintiri Tosorintsi, ijoquero cara ingábintsëri aiquenta. Te inguemisante. Aro yamai, quero picantari ibega Esaó.

### *Ati ocanta icábintsaigacái Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Te piniaiguero ora iniaiguë joríojegui jiraisonori canta oguitojaquë jitacha Sinaí cara icomantaiguëri Moisés ora icocagaiguëri Tosorintsi. Itsorogasantaguë cara iniaiguëro omanarontsi cobeingari, aisati oquibeguinte coguentima, aisati otsitinitasantanë cata-guiteriquë. <sup>19</sup> Iquemaguëro itibore cara itibotasantanë catsiguesonori, aisati ique-maigabaquero Irinibare Tosorintsi cobeingari, itsorogasantaganaqueri. Icantaiguëri ira Moisés: “Quero inibataái querota acami. Pinibatiri obianti”. <sup>20</sup> Itsorogasantaguëri cara icanque Tosorintsi: “Te naninte iriboque yaca oguitojaquë matsiguenga teati-sati ibira. Pairiraca boquënguistsine, iragatiquëroca oguitoja, pobasegaiguëri pigamagaiguëri”. Aro itsorogasantaganaque joríojegui. <sup>21</sup> Tojaisonoriguinte icobein-gatasantë Tosorintsi, irooti cara icanque Moisés: “Notsorogasantëri naro, nomogomogoatanaca”. <sup>22</sup> Obirojegui, tenta pijáigue Sinaíquë, iroro te pintsorogaiguëte. Iroonti ocanca paretaigaca basiniatiquë oguitoja ora jitacha Sión cara itimi Tosorintsi catimanerisonori. Aisa ocanta piáiguë Jerosarénquë canta Jonogaguitequë, paretaigari Tosorintsi pigóigapëri. Icábintasantëmi, quero pitsorogui. Aisati pitsibataigapari tojaisonori ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara yapatoibiritaigari, icaninabentaiguëri. <sup>23</sup> Aisati picarataiguëri antagaisati itomijegui Tosorintsi irisanguenatëgotaga Jonogaguitequë. Aisati ainta Tosorintsi Ira comantëgotaguëri omagaro matsiguenga negaraca iriáte aisati pairoraca inganque. Aintasati isërejegui antagaisati caninari iraegui quemisanqueri Tosorintsi jirai; aroque yoganinasëretaigabaqueri Tosorintsi. <sup>24</sup> Jiraisonori Tosorintsi icantasantë cara aiquenta imaiguëri matsiguenga irorai Nibarintsi. Yamai imoncaracaro Irinibare cara ipoque Quirisito. Yamai pabencari Jesus pitentaigari Ira camobicái iraanë iraraa. Iroro yosaatantajái Tosorintsi ora acantagueti te onganinate. Aisati jiraisonori Caín óguëri Abel ireinti, iroro icasitígabiriqueri Tosorintsi. Carari cara iraanë Jesus, yogabisaicotajái Tosorintsi. Iraraa Jesus caninaro, pabisëro iraraa Abel.

<sup>25</sup> Jirai iraegui jorío ipëgatsacari Tosorintsi cara Moisés yogabisëneri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. Tenta inguemisantaiguëri, itsipiriacagaiguëri. Yamai aisati icogui Tosorintsi irinibataiguëmi obiro. Quero pipëgatsatari obiro aisati; popëgatsatimarica inguisaiguëmi aisati. Cagari matsiguenga nibacái yamai, Irianti Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë. <sup>26</sup> Jirai cara Sinaíquë cara inibatë Tosorintsi yosebatëro quibatsi, carari yamai icanque: “Aiquenta panibati nosebatairo quibatsi, carari quero patiro quibatsi, aisati nosebatëri paba, manchacori, aisati omagaro jonogasati”. <sup>27</sup> Icanque: “Panibati nosebatairo”, aro irojocaguequero omagaro ora yobetsiquë jirai, iritsonguëro ora te onguëshote. Iroonti inaatsine coshori ora tiguëti ongantajima osebatima. <sup>28</sup> Intsome angarasiatiri Tosorintsi cara ipacáiro intimacacái iragáantanequë cara quero posebataa.

Intsome angantineri ora icocacái, intsome angarasiatiri aisati anganinabentiri, intsome antingomintimari Irironta caninarisonori aisati cobeingarisonori. <sup>29</sup> Aisa icantaro tsitsi cara otaquero pairoraca, Tosorintsi cobeingarisonoriguinte inguisaiguëri ingasitígataiguëri antagaisati matsiguenga ira cantaguetiro ora te onganinate, ira tsoengat-siri.

## 13

*Icanque: “Pintimaigue caninasati”.*

<sup>1</sup> Pinintobaganëma obiro aisati popiguemisantaneegui. <sup>2</sup> Aroca irarequimi quemisantatsiri ira te pineiri jirai, págacaninatobëri. Jirai ainta yágacaninatobëri carari te irogótiri, yogasomabaqueri caninasati, carari cagari matsiguenga, irianti ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. <sup>3</sup> Pinguengaiguëri iromingaga, pingábintsaiguëri aisatime pinganquimame yominguëtëmini obiro aisati. Aisati pingábintseri ira icantaguebirique cat-simari obironta imatsiguenga pitsipiriaque aisati obiro. <sup>4</sup> Caninataque iráguero iina sërari, águero ojime tsinane. Aisati caninataque iraniobaquima ira ágasantobagacha. Carari Tosorintsi ingasitígatëri antagaisati ira aguimintaro iina, aisati omagaro ora aguimintari ojime. Iratsipiriacaqueri pairiraca antaguetiro ora cagaro iina. <sup>5</sup> Quero picogui irinasante piguireguita, iroonti pinganinabenque ora pasinta inomotimi ipëmi Tosorintsi. Icanque Iriroro: “Coshoni noguëmi; quero nojocajimi”. <sup>6</sup> Iroro angantaguëque: Nigóque cara iromitocoquina Tosorintsi, quero notsorogui quero naquengasëreta, tiguëntinta ingantina matsiguenga iramasisëretina nasërequë.

<sup>7</sup> Pinguenguëri ati icanta ira quemisantacagaiguëmi, ira ogometaguëmiro Irinibare Tosorintsi. Pinguengaiguëri ati icanta itimaigui caninasati. Aisati pingantaiguemari ibegaiga iriroro cara iquemisantantaiguëri Tosorintsi. <sup>8</sup> Quero ipasiniatiti Atingomi Jesoquisito, përosati cara icanta, jirai, yamaica, përosati. <sup>9</sup> Pinguemisantantiri Quirisito. Quero piquemisantiro ora yogometasitimi matsiguenga. Caninataque anguemisantiro ora yogomecái Tosorintsi Ira cábintsaigacái yosintsisëretacái. Ainta cantaguëmi popero oca quero papiro ora, carari itsipiriasita tenta oganinasëretiri iriati ora irogomeantane, querootisati poganinasëretimi obiro. <sup>10</sup> Cara anguemisanquerica Quirisito Ira camobicái, aro iragabisaicotajái. Irari saserirotijegui te inguemisantiri; yametaigaro cara yogamaguëri ibira yaagaiguë ibatsa arota irabisaicoontimarome. Carari itsipiriasicaro tenta ogabisaicotiri. <sup>11</sup> Aro ira itingomi saserirotijegui yógapinintiri ibira, yágapininquero iraraa yoguëro tsomaguisonori ibangoquë Tosorintsi arota irojo-canëneri matsiguenga ora icantaguëti te onganinate. Aique yáganëro ibatsa ibira canta jaanta, sotonta poeboroquë, itaquintiro. <sup>12</sup> Aisati icanqueri Jesus, yágaiganaquëri sotoquë poeboroquë cara yogamagaiguëri. Cara, itsipiriasantë icamaque cara iraganinataiguëri ira matsiguengajegui quemisantaiguërine.

<sup>13</sup> Isërontobitaigacari Jesus matsiguenga. Aisa acanta irisërontaigacái cara aguiatëri. Jemita, intsome anguemisantiri përosati. <sup>14</sup> Yaca quibatsica quero atimi cosamani, carari oguiaiguë antimopë përosati canta Jonogaguëtequë. <sup>15</sup> Aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito, caninataque angarasiatiri Tosorintsi përosati aisati omanocotiri aisati ongomantaguetiri matsiguenga: “Caninarisonoriguinte Notosorintsite Ira natingomincara”. <sup>16</sup> Obirojegui, quero pomaguisantaiguëro pomitocotobaganëma, aisati pingábintsaiguëri popiguemisantane coguitiachari. Oca iroro oganinatëri Tosorintsi.

<sup>17</sup> Pinguemisantaiguëri ira quinguitsatomotimiro Irinibare Tosorintsi, pintingomintimari. Yomisantaiguëmi yogometaguëmi arota iraganinasëretaiguëmi pisërequë. Aiquenta Tosorintsi irosomitobëri: “¿Pairo pogometaguëri ira piquemisantacaque? ¿Caninasatico iquemisantaiguëmi?” Aro ingomantapëri. ¿Teco caninataque ingantocoquëmi: “Jee, caninasati iquemisantaiguëna”? Carari queroca piquemisantiri, ingantocoquëmi, “Teni inguemisantina”, aro inguisaiguëmi Tosorintsi. <sup>18</sup> Najitaiguë te

nangantagüete ora te onganinate. Tojai nocogaigüë nangantiro ora caninari. Pomanocotaigüena cara nantime caninasati. <sup>19</sup> Aisati nocogasanti pomanocotaigüena arota Tosorintsi iranintacaquina naniaigaimi aisati, iromitocoquina naretajimi omanapague. <sup>20</sup> Aitosati nocoguini ingábintsaigüemi Tosorintsi, Ira cogatsi iromagori-asëretagaigüemi aisati inganquemi pintimaigue caninasati. Jirai yoganiatairi Atingomi Jesus Ira camobicái iraabencáiro iraraa. Cara icamaque Jesus, aroque imoncaraquero Tosorintsi ora irorai Nibarintsi ora icantasantë jirai: aroque yobetsiquëneri quemisantatsiri cara iragabisaicotajiri intimacaganëri jonoquë Iriroquë. Aro icantocobintacái Jesus, yomisantacái aisa icantari ibega casintari iroishate yomisantaigüeri. <sup>21</sup> Aitosati namanocotaigüemi cara iraganinatimi Tosorintsi arota pingantaiguero omagaro ora caninari, ora icocagaigüemi. Aique inganinabentaigüemi Tosorintsi aisati Jesoquisito Ira piquemisantaigüë. Caninataque antingomintimari përosati, angantocobentiri “Caninarisonorigüente Atingomi Jesoquisito”. Aroque.

*Aro ocarati isanguenaquero.*

<sup>22</sup> Nopiguemisantaneegui, nocogui págacaninatobëro oca nasanguentaigüemica tenta nomitojaiguero nanibare. Pinguengasantobëro, quero pijocajiro cara piquemisantaigüeri Quirisito. <sup>23</sup> Pigóigüë cara yomianqueri Timoteo opiguemisantane. Yamai nongomantaigüemi cara yomisotocajiri; queroca icosamaniti cara iribocapë yaca, nantsibatänëmari cara obirojegüiquë, naniaigaantimi. <sup>24</sup> Pobetsataigüenari iraegui ogometocotaigüeri Atingomi aisati antagaisati quemisantatsiri cara. Yaca ibetsataigüemi Itariasati quemisantatsiri. <sup>25</sup> Nocogui Tosorintsi ingábintsaigüemi omagaro obirojegui. Aro ocarati.



## ISANQUENAQUE SANTIAGO

*Santiago ibetsataigari ira jorío quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi obirojegui, nomatsiguenga jorío quemisantatsiri? ¿Caninasati pitimaigui? Nasanguenataiguëmi naro Santiago, iromeraro Tosorintsi aisati iromeraro Atingomi Jesoquirisito. Nobetsataiguëmi obirojegui játaguequenguitsi jaapaguenta basinipaguequë poeboro.

*Cara obomirintsitaiguëmi pairoraca, aro pinguemisantante, pinganinate.*

<sup>2</sup> Yamai, nopiguemisantane, nongomantaiguëmiro oca: aroca obomirintsitaiguëmi pairoraca, caninataque pinganinatasantaiganaque. <sup>3</sup> Pigótasantiro oca: aroca omomirintsitomoquimi, pabentimari Tosorintsi, aro iromitocotaiguëmi inguemisantasantaiguëmi përosati pinganquima obiro. <sup>4</sup> Caninataque përosati pingantima cara pinguemisantantaigue. Aique pinganinasëretaganaque, pobetsicasëretasantaiguëma. Aro pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemira Iriro.

<sup>5</sup> Teca pigótiro ora icocaquemira Tosorintsi, aro pomaniri: “Pigótacaguina pairoraca picogui nanganque naro”. Aro irogótasantaquimiro, quero iguisatsatimi. <sup>6</sup> Carari cara pomanagueri, pinguenguema: “Nigóque iquemaquina Tosorintsi, inganquinaro ora namanaqueri”. Quero pitsoingairi. Ainta basini yamanabecari Tosorintsi, carari caraquenta itsoingai te iragamemari inguemiri. Ijitabeca: “Yamai iquemaquina Tosorintsi”, carari caraquenta iquengaa: “Tenijenga inguemina”. Iriro aisa icantaro pibega omotoncaa angaare, posibatapininquero coguentima. <sup>7</sup> Pigamema, pinganquimarica ira tsoengantatsi. Quero pijiti iráquero iriro pairoraca ingoicotabequimari Atingomi. <sup>8</sup> Te përo ca ingantima aisati tenta irogóte pairoraca ora icogui.

<sup>9</sup> Ainta quemisantatsiri te irasintëmatima, carari caninataque inganinasëretanë aroquenta Tosorintsi iniacaninatëri iriro. <sup>10</sup> Aisati caninataque ira casintasantacha inganinabiritiri Atingomi. Quero icaninabiritiro ora yasinta, queronta përosati pini, aisati queronta itimi përosati iriro. Aisa icancaro pibega tobaritega, omanapague ongamanë. <sup>11</sup> Cara coniamaniquë ocaninati otega, carari cara irobariasantanë paba osiguiricanë. Aisa icanta casintasantachari, omanapague ingamaque, irojocanëro omagaro ora yasintabeta. <sup>12</sup> Aroca pingogabequima pingantiro te onganinate, carari queroca pintiro, aro pinganinasëretasantanë. Aisati imasanoquimi Tosorintsi intimacaguimi përosati cara Iriroquë. Aroque icanque: “Nantimacaguiri Jonogaguitequë antagaisati ira nintasantina”.

<sup>13</sup> Aintaca inguenguema ingantiro quimingari, quero icantasita: “Icocaquinaro Tosorintsi”. Pinetse, te iranintëmate Tosorintsi ingantiro te onganinate, teatisati ingocaguiri matsiguenga ingantiro. <sup>14</sup> Carari cara inguengasëretiroca matsiguenga ingantiro ora quimingaro, aro ingoganë ingantiro. <sup>15</sup> Aique, cara ingogasantanë ingantiro, aro ingantasantanëro; inantima iritsoenganai, aisati iroro iriátaguëque Sharincabeniquë. <sup>16</sup> Quero pamatobita, nopiguemisantane, nanintane. <sup>17</sup> Ira Tosorintsi Iriro cábintsaigái pasanoigáiro omagaro caninaro. Iriro obetsiquëri ira paba, manchacori, jonogasati, antagaisati inatsi. Yobariasanoti Iriro. Te imasiniatitëmate, irooti përosati icábintsasanotaigái. <sup>18</sup> Icoque Tosorintsi omatsiguengatimari. Iriro timagajái Irinibare. Igácáiro ogometasantacái ora aisonori, aquemisanquero, irooti itomintancái. Yoguiat-acái eiro; aiquenta intomintëmari tojai basini matsiguenga.

*Ora icocaqueri Tosorintsi quemisantatsiri.*

<sup>19</sup> Yamai, nopiguemisantane, nanintane, caninataque anguemobëro ora icancái basini, carari antsinisati otabitiri, querootisati omanapague acatsimati. <sup>20</sup> Aroca anguisëma, teni angantineri Tosorintsi ora icogui, ora aganinatiri Iriro. <sup>21</sup> Pigóiguë aiti tojai picantaguetiro quimingarisonori. Yamai pijocasantanëro omagaro oca te ongomeite. Pisëretimaro Caninaro Irinibare Tosorintsi, ora piquemobë. Aroca pinguemisantasantiro, aro ogabisaicosëretajimi. <sup>22</sup> Pingantasantiro ora ocomantaiguëmi Irinibare. Quero patiro piquemasitaro, arota quero pamtobita obiati. Teni onganinate pinguemasitimar, caraanti pinguemisantasantiro. <sup>23</sup> Ira quemasitaro, queroca icantasantiro ora ocomantëri, te irogóte ati icanta. Itsipiriasicaro iquemabecaro, tenta inguengasëretairo aisati. Yosiacari netsaborotaro oniorontsi. <sup>24</sup> Inetsaborotabitaca carari aique iriátae, iromaguisanquero atiraca ocanta iboro. <sup>25</sup> Carari ira te iromaguisantiro, përosati iquengasëretëntiro Caninaro Irinibare Tosorintsi ora yabisaicoontaa, aisati përosati ingantasantiro ora ogometiri. Quero iquemasitaro. Aro iraganinatasantëri iriro Tosorintsi.

<sup>26</sup> Aintaca paniro matsiguenga ijica aisonori iquemisanti, carari ainiro iguisataguetiri basinipague, yamatobita iriati. Terai inguemisantasantote, aisa itsipiriasica, iquemisantabeca. Icogui Tosorintsi ogóigue eiro quero asintsitsatiri omatsiguenga. <sup>27</sup> Aisati icogui eiroca quemisantatsiri, angábintsaguetiri ira coguitiacha: ira janequi camatsi iriri, iniro. Aisati angábintsaguetiro tsinane ogamaimentaga, omagaro cantacha nega. Aisati icogui Pabati Tosorintsi quero antagueti ibega ira tsoengatsi.

## 2

### *Caninataque anintobaganëma.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantane, piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito. Icaninatasantiro Iriro. Icoaquemi pinintaiguëri omagaro matsiguenga. Quero picábintsasitari paniro matsiguenga iroontita pomaintiri ira basini matsiguenga. <sup>2-3</sup> Pinguengaiguero oca: cara papatotaiga, aroca ingapë ira capërone caninaro iguitsagare aisati irogobacoro iraniyote irianti oro aro piniacaninatobëri, pingabëri: “Jeroa caninaro sobicomentsi. Pisobigopë”. Carari cara ingapë basini ira cagari casintacha, ira capërone inaga imanchaqui, aro pomaintobëri, pingabëri: “Quero piqui. Pineni cara. Paratingue queroca pisobique quibatsiquë”. <sup>4</sup> Cara picantaiguëro negaca, cara piniacaninatobëri paniro, cara pomaintobëri basini, te pingantiro caninari. Caninataque págacaninataigabaqueri omagaro. Quero poguibatiri paniro. Quero piquengasëreta picantiro negaca ora te onganinate.

<sup>5</sup> Nopiguemisantane, nanintane, pinguemisantaiguëna. Icoigaiguëri Tosorintsi iraegui cagari casintacha cara inguemisantasantaiguëri Iriro, intiomotaiguëri canta iragáantanequë jonoquë. Icanque Iriro: “Nosobiacaqueri Naroica omagaro ira nintaguina”. <sup>6</sup> ¿Queroco poguibasiguitiri ira cagari casintacha pairoraca? ¿Cagarico ira casintacha matobiintetimi? ¿Teco iriatitati áganëmine catingasati itingomipaguequë yobomirintsitaiguëmi? <sup>7</sup> ¿Cagarico iriatitati cantëgotaguetasitaro iripajiro Atingomi Jesoquirisito Ira pitingomintaiga? <sup>8</sup> Cara Sanguenariquë, aiti iragáantane Atingomi. Icanti: Pinintiri pitimanamire pibega cara pininta obiati.

Aroca pinganquero negaca, caninataque. <sup>9</sup> Aroca piniacaninatiri paniro carari pomaintëri basini, picanque ora te onganinate, picantaguetomoqueri Tosorintsi ora cagaro caninatatsi cara ocanti Sanguenari. <sup>10</sup> Arome pinguemisanquero omagaro isanguenare Moisés, carari aítica poro te pinguemisantiro, picantaguetomoqueri Tosorintsi ora te ongomeite. Aisa ocanta te pinguemisantiro ora basinipaque. <sup>11</sup> Icanque Tosorintsi jirai, aisati isanguenauero Moisés:

Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero pintiri sërari cagari pijime.

Iriatisati cantatsi:  
Quero póganti.

Yamai quero paguimintaro pijina, carari póguërica matsiguenga, picantaguetomqueri Tosorintsi ora quimingari tenta pinguemisantiro antagaisati isanguenare Moisés. <sup>12</sup> Pinibataigue caninasati aisati pingantaigue caninasati ingomantëgotaguëminta Quirisito cara icantaiguëmi jirai: pinintiri pitimanamire aisa pibega cara pininta obiati. <sup>13</sup> Queroca piniacaninatiri basinipague, queroca picábintsiri, querootisati iniacaninatimi obiro Quirisito. Carari irægüi cábintsabacagacha quero itsorogaigui cara ingomantëgotiri Quirisito.

*Cara aquemisanqueri Tosorintsi, antineri ora icocacái.*

<sup>14</sup> Pinetse, nopiguemisantane: aintaca matsiguenga icantasita: “Naquemisanti”, carari te ingábintsaigueri basini matsiguenga, ¿Omitocoqueri cara iquemisanti? ¿Atiroco ongantima irabisaicoontëmaro? ¿Teco inguemisantasitima? <sup>15</sup> Aroca pigóque icocaró popiguemisantane ora imanchaqui aisati iraperi, pingábintseri pomeri. <sup>16</sup> Quero picantasitari: “Caninasati pijáte. Caninasati pomasitanëma. Caninasati pinguemima”. Queroca popiri ora icoca, ¿Caninarico oca picanquerica? Teni. <sup>17</sup> Pinetse. Aroca aquemisantasita carari te oniagantimaro tenta omitocotiri basini, te ongomeite. Atsipiriasicaró, aquemisantabeca. <sup>18</sup> Ainta paniro inganquimica: “Piquemisantabeca obiati; carari naanti antineri Tosorintsi ora icogui”. Icanquero ora aisonori. Queroca pintineri Tosorintsi ¿Ati ongantima nogóquimi piquemisasantiri? Carari cara caninasati nantineri Tosorintsi naro, pigóquina naquemisasantiri. <sup>19</sup> Pigóti obiro ainta paniro Tosorintsi. Caninataque. Aisati igóiguero camagarijegui itsorogasantiri Ira Tosorintsi, imogomogoatanaca, carari quero yogabisaicotajiri. <sup>20</sup> ¿Te pininte pigóte pinguemisasantiri Tosorintsi? Queroca antineri ora icogui, atsipiriasicaró, aquemisantomemegacari. <sup>21</sup> Pinguengaigueri omatsiguenga jirai ira jitacha Abaram. Yáganëri Isac itomi oguitojaquë, iróquinerime Tosorintsi. Aro icantocoqueri Tosorintsi: “Naniacaninatëri Abaram”. <sup>22</sup> Te inguemisantasitabetima Abaram. Iroonti intineri Tosorintsi ora icocaqueri. Irooti ora iquemisasantanacari. <sup>23</sup> Aro ocanca nega omoncaraca Sanguenari ora ocanti:

Iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, iroro icantocotaguëqueri Tosorintsi: “Naniacaninatëri Abaram cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate”.

Aisati imatsiguengatacari Tosorintsi Abaram. <sup>24</sup> Pinetse. Aroca patiro inabitëma inguemisantomemeguëma matsiguenga, tiguëti ingante Tosorintsi iraniacaninatiri. Cararica inguemisantasantotërinica Tosorintsi aisati irantaguetineri ora icocaguiri, aro iraniacaninatëri. <sup>25</sup> Aisa ocanta Rajab ora niobintiri sërariipague canta Jericóquë. Ocábintsabaqueri jorío iragátane Josóe, aisati poniagobëri basini abatsi ora isigopiantaari ira cogabitacha iróguirime. Ontëneri Tosorintsi, iroro iniacaninatëro cantaca te ongantaguetëmatiro ora te onganinate. <sup>26</sup> Queroca aneingai, camasanotaque obatsa. Aisa acanta, queroca antineri Tosorintsi ora icocacái, quero iniacaninatái Iriro. Iroonti aquemisantasitabecari.

### 3

*Ora anine.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, pigóiguëro oca: aiquenta ingomantëgotaguëri Atingomi ira matsiguengajegui, carari ingomantëgotasantaiguëri agabenisonori ira ogomeantatsiri. Inganqueri: “¿Pairo te pingantobitiro ora pogometagabitacari pogomere? Poniagaigueri caninasati. Caninataque pingantima obiati aisa ora pogomeantira”. Iroro, caninataque quero picogui antagaisati obirojegui pogomeanti. <sup>2</sup> Aiti tojai ora inibatasitaro eiro, acantagueti ora te onganinate. Aintaca ira te irinibatasitimaro quimingari, iroro caninari igóquenta icanquero pairoraca caninari. Igáca caninasati. <sup>3</sup> Antimatëgotapinintirica iguibe mora ibagantequë, aro inguemisancái. Otiomijani pinabita ora atimatëgotantari

carari piátacaguiri iguibeguinte mora. <sup>4</sup> Pinguengero oquibe pitotsi ora moncaratacha 50 metoro. Oquibe pinabita pagobiaquero oquibe coguentima, carari oquenacaquero otiomijani pogatingatiro negaraca ininti iriátë ira casintaro. <sup>5</sup> Aisa ocanta anine. Otiomijani pinabita carari ocanque oquibeguinte pairorapagueraca. Aisati ocanta pibega tsitsi otiomijani otaquero oquibeguinte togantsi. <sup>6</sup> Aisa ocanta, cara anibatë arosata te onganinate, aisati oguimingatanëri tojai matsiguenga, onguisagaiguëmari tojai, ongantacaquero ora te ongomeite. Irironta ogomecái negaca Sharincabenisati, cara inibatiro quimingari. Iroro tojai aguisatsatobaguëta. <sup>7</sup> Aro ogóiguë eiro omirataguequimari basiniripague, atsigantatsiripague, tsimiripague, maranguepague, aisati simapague, omagaro. Ogometaguequeri. <sup>8</sup> Carari te pairi agabeirone inine iraguimairitiro arota quero inibatiro quimingari. Asi inibatantaro ora te onganinate. Cara ogamagacái pigantatsiri óguëmaroca, aisa ocanta cara amasitacacái anine cara anibatasitimaro ora te ongomeite. Iroro iriátanquima tojai matsiguenga Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Iroro anine inibatantocotari Otorintsite: “Icaninatásanoti Pabati Tosorintsi”. Carari irootisati aisati inibatëgotaguetasitari matsiguenga ira yosiacagantaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup> Patiro pini obagante, iroro inibacatinatëgotantari Tosorintsi aisati iroro aguisanijiantari omatsiguenga. Nopiguemisantane, te ongomeite ongonagaguetiro anibacatinatiri aisati anguisatsatiri. <sup>11</sup> Nosiagantëmiro: cara picontiati nija caninajaro quero oconoataro quibisiaaro patironta pini omoro. <sup>12</sup> ¿Aroco inanquimaro aranca manco patiroquë panguirintsi? Quero aro pini. ¿Aroco inanquimaro quëri irimaqui? Querootisati picontiati pite nija, patiroquë omoro. Aisa acanta eiro queroca acaninasëreti, quero inibati caninasati.

### *Ira igótacaganë Tosorintsi.*

<sup>13</sup> ¿Pigótico piquengasëreta? ¿Aitico pigóonta? Aro caninasati pintime. Quero piquengasanta obiati. Iroonti caninatatsi pingábintsante, aisati caninataque pinguenguema. <sup>14</sup> Aroca pinguisaneintiri basinipague, aisati aroca pijonaquero, quero piquengasanta obiati. Quero pamatobita; pijitasita picaninati, querootisati pijiti pigóti. <sup>15</sup> Aroca picantaguetiro ora te onganinate, te irogometimiro Tosorintsi. Cagaro irasi. Irianti matsiguenga ogomequimiro, aisati camagari. <sup>16</sup> Cara piguisaneintobaga, aisati cara pijonobaga, quero pitomotobaga caninasati. Queroca pagama, pingantaguetasante tojaipague ora te onganinate. <sup>17</sup> Carari obiroca irogótacaganë Tosorintsi, aro pinganinasëretanë, pingábintsantanë, quero piguisabacaga. Quero pipëgatsatari pitsipa. Pingantaneintëgotobaganëma, pinibati catingasati quero pamatobianti. Caninasati pitimaigui. <sup>18</sup> Pairoraca opanguiti, águëro asi oguitso. Aisa ocanta aroca antimaque caninasati, angábintsante, aisati oguimairitiri quisachari aro iraniacatinatatacái Tosorintsi.

## 4

### *Iraegui te inguengasëretima aisati ira coguiro inatsi quibatsiquë.*

<sup>1</sup> ¿Pairo pomanátobagobita? ¿Pairo piguisabacagobita? Piguisabacaca pinebetaronta ora yasintagueta basini. <sup>2</sup> Picogaigabitaro pairoraca, carari tenta páguero, iroro pógaguëtobagueta. Pinebetabitaro pairoraca, iroro cantënguicha tenta páguero, piguisabacaca aisati pipëgatobaca. Te pingantiro ora picogui tenta caninasati pomanocotiri Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroca pamanabetari, te imaignemiro Tosorintsi tenta ongomeite ora picogasantabitaca. Patiro picogaigabita pingábintsema obiatiegui, te pingogue piganinatiri Tosorintsi. <sup>4</sup> Posiacaro aguimintari ojime: ocoqueri basini sërari, iriroque ojime oguisaneinqueri. Aroca pinintaguetiro omagaro inaguetatsi quibatsiquë, piguisëriini Tosorintsi. Antagaisati ira nintatsi iromatsiguengatimari tsoengatsiri, iguisëri Tosorintsi. <sup>5</sup> Aiti Sanguenari ocanti caninasati: Igácáiro Tosorintsi Isëre pinancái. Yamai ocábintsacái, ocogasanti antimaque caninasati, anguemisantantiri Tosorintsi.



Te ongantasitima Sanguenari. <sup>6</sup> Carari icábintsaigacái Tosorintsi cara ocanti basiniquë Sanguenari:

Ipëgatari Tosorintsi ira quingasantacha iriati caninari, carari icábintsaiguëri aisati imitocoqueri ira te inguengasantima.

<sup>7</sup> Pomemari Tosorintsi, pinguemisantiri Iriro. Aro yamai popëgatimari camagari, irojocanaimi. <sup>8</sup> Pabentimari Tosorintsi, arota coshoni irogaiguëmi Iriro. Jirai picantagueti tojai ora te ongomeite, yamai pijoquiro pinganquima yacaqueroca, inantima pintime caninasati. Tojai pitsoinguëri Tosorintsi jirai, carari yamai pingantiri: “Piganinasëretaina, pinguengasëretaguina ora caninari”. <sup>9</sup> Pinguenguema, pigasëretasantanëma tenta pingantiro caninari. Picabatabitaca, carari yamai onganinati piraquima. Picaninatabitaca carari yamai pigasëretanëma. <sup>10</sup> Aique pinganqueri Atingomi: “Teni nanganinate tenta nangantëmatiro ora caninari. Naninti pingábintsaina”. Aro ingábintsaimi, iraganinataimi, iromitocoquimi. <sup>11</sup> Quero picantëmanatiri popinguemisantane. Aroca pingantëmanatëri pomatsiguenga, aisati aroca pingantocoitiri ora icantaguetiro quimingaró, aisati pitsoinguëro isanguenare Moisés, cara ocanti: “Pinintobagaiguema”. Carari picanque obi-ro: “Te onganinate ora ocanti isanguenare Moisés. Teni naninte nanintobaguima”. Cara pinganque “Te onganinate isanguenare”, te pinguemisantiro, pitsoinguiroti. <sup>12</sup> Pinetsaigue. Paniro Tosorintsi ipagantanquero isanguenare Moisés. Aisati paniro Iriro comantëgotaiguërine omagaro matsiguenga. Paniro Iriro agabisaicotajirine quemisantatsiri, aisati iragáqueri Sharincabeniquë ira te inguemisantiri. Obi-roque ¿Pairo pijita obi-ro cara pingantocoqueri pomatsiguenga: “Picantagueti”?

*Te ogótingani ora inënguïtsine naramani.*

<sup>13</sup> Yamai pinguenguema, obi-rojegui cantabitacha: “Yamai najáque, queroca naramani, atiraca poeboropaguequë, ninë poro osarini, nomimantagueque pairoraca, náguë quirequi tojai”. <sup>14</sup> Picantabeca negaca carari tesonori pigóte pairoraca inënguïtsine naramani. Caniatabetatsibi iroro cantënguïcha aroque picancaró mingori. Te ongosamanite mingoriguite, omanapague omeganëma. Aisa obi-ro quero cosamani pitimi. <sup>15</sup> Caninataque pinganque negaca: “Aroca iranintacaquena Atingomi, queroca nacami, aro nanganquero pairoraca”. <sup>16</sup> Carari yamai piquengasanta obiati, piniacani-natasita pinibatásitagueta. Te onganinate ora picanque. <sup>17</sup> Aroca pigótabetaro caninaro, carari te pingantiro, picantaguetiro quimingarí.

## 5

*Icamanaaqueri ira casintaguetachari.*

<sup>1</sup> Yamai, obi-ro casintaguetachari, nongomantaiguëmi: piragaiguëmani caraquenta pingaibaitaiguëni cara orequima atsipiriagantsi. <sup>2</sup> Obatsaguetanë omagaro ora pasintaigabita. Aisati ora caninaro pomanchaquisite iritsonguëro sagari. <sup>3</sup> Irraquima ira pigoboriaritepague aisati piguireguite. Quero pamanantantajari queronta icomeitai. Aroca iraquima pigoboriaritepague aito cara irogótocoquemi matsiguenga cara popobotasitacari piguireguite tenta caninasati popënabentiri pomeraro. Irogótocoquemi te pingante caninasati. Aisati ingomantëgotaiguëmi Atingomi, aro pitsipiriaiguë, quero piniajiri ira pasintabeta. <sup>4</sup> Pamatobitaiguëri pomeraroegui, te popënabentasantiri. Iguisaneintaiguëmi, yabentaigacari Atingomi. Igótocoquemi Irironta agátaiguiri omagaro ira timaigatsi. Igóque te pingábintsante, iroro itsipiriacaguëquimi. <sup>5</sup> Patiro piquengasanta obiati, te pinguengaiguëri basini, picaninabentiro ora pasintagueta. Cara iránetanë pobira, aro pingaimëri pomatsiguenga: “Intsome ajaguëri nobira. Aroque yánetanë”. Ira pobira aisa icantaiguëmi pibega obi-ro. Papasantaiguë, picaninabenquero caninaro. Aro ingantocoquimi Tosorintsi: “Aroque pasintagueca pairorapagueraca yaca quibatsica, yamai natsipiriacagaiguëmi”. <sup>6</sup> Pogasëretacagasantacari ira caninataguetatsi;



te pomasitëmatimari ora icoca. Iroro icamaguetaguëque carari te iripëgatsatimi. Iroro yamai iratsipiriacaguëquimi Tosorintsi.

*Pigueiri Atingomi pigamemari.*

<sup>7</sup> Nopiguemisantane, pigueiri Atingomi antsinisati irooti cara iribocapae. Pinguengueri ira panguitatsiri. Ipanguitëro oguitso. Aique yoguiaquero cosamani irooti cara oparigopiantanai angani. Aro otimanë oguitso. Aique yobiguitëro icaninabenquero ibanguire.

<sup>8</sup> Aisati obirojegui, pigueiri Atingomi antsinisati. Pinganinabentiri pënibaquenta iribocapae. <sup>9</sup> Yamai, nopiguemisantane, quero picantaguetocotobaga. Aroca pinguisaneintobaguima, ingomantëgotëmi Atingomi: “Aiti picantaguëti obiro”. Aronisatitapë yamai Ira comantëgotantatsiri, pënibaque iribocapae. <sup>10</sup> Pinguengueri ira comantantatsiri jirai ira igátaiguë Tosorintsi, icomantëgotëri ipomiribintacari cara itsipiriacagaiguëri imat-siguenga. Yamai pingantaiguemari ibega comantantatsiri. <sup>11</sup> Aroque piquemocoqueri comantantatsiri cara itsipiriobitiri Atingomi, carari yamai icaninatasantaiguë. Aisa pingantimari ibega iriro, aroca pitsipiriobiqueri Atingomi, aro pinganinatanë. Piquemocotaiguëri Job, ira timënguëtsi jirai. Yobomirintsitasantëri Satanás carari përosati iquemisanqueri Tosorintsi Job. Aique icábintsasantëri Tosorintsi, irasinta yoguero icábintsanti.

*Quero picantasita.*

<sup>12</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantane. Pairoraca pinibati, quero picantasita: “Igóque Tosorintsi cara catinasati nacanquemi. Teca aisonori ora nacanque, iratsipiri-acaguinata”. Patiro pinganqueca: “Aro, nanganquero”, aro pingantiro. Aroca pinganque: “Quero nacantiro”, antagati. Patiro pinganque catinasati. Quero picantasita, querootisati picantocotaguetasitari Tosorintsi arota quero itsipiriacaguëmi.

*Cara pomanaqueri Tosorintsi.*

<sup>13</sup> ¿Aintaca ira atsipiriatsi? Caninataque iromanocotiri Tosorintsi inantima ingábintseri. ¿Aintaca ira obesëreacha? Caninataque ingántabentiri Tosorintsi: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. <sup>14</sup> ¿Aintasatica ira janaitatsi? Pingantiri ingaimiri ira obatacagui quiemisantatsiri arota iritiritaigapëri asaiti, aisati iromanocotaigapëri Atingomi, inganque: “Iragaguibegajimita Atingomi obironta irasi”. <sup>15</sup> Cara iromanocotaigapëri janaitatsiri, iraguiaqueri Atingomi iraguibegajiri, aro iragabisaicoqueri. Ainta icantaguetica ira janaitatsi ora te onganinate, irojocajineri Tosorintsi, quero iquengairo aisati. <sup>16</sup> Iroro, nongomantaiguëmi: aroca picantaguëti ora te onganinate, pingomantobaguimaro, aisati pomanocotobaguima arota ingábintsaiguëmi Tosorintsi iragaguibegajimi. Ira sërari aganinatëri Ira Tosorintsi, cara yamani iriro, irotopitasantëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Jirai ainta comantantatsiri jitacha Erías, aisati icanta ibega eiro. Yamanasantëri Tosorintsi iriro, icanque: “Iquemisantabetaiguëmi nomatsiguenga. Nocoguini pingasitígataiguëri. Quero pobariguineri yamai angani”. Aro pabisanaque maba osarini aganguisati basini, te omarigue angani quibatsiquë. <sup>18</sup> Aisati yamanaji icanque: “Yamai nocogui pobarigajiro aisati angani”. Aique opariatanaí angani pianai ibanguirepague joríojegui.

<sup>19</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantane: aintaca obirojeguiquë ira jocairone cara iquemisantabecari Tosorintsi, aisati icantaguetanairo tojai te onganinate, aroca pinguengasëretagairi pinguemisantacagajiri, <sup>20</sup> pigóiguero oca: iriátëme aiquero Sharincabeniquë, carari pogabisaicoqueri, yamai quero iátaji osobi. Aisati irojocajineri Tosorintsi ora icantaguetomoqueri ora cagaro caninatatsi, quero iquengairo.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Santiago*

## YOGUIBATÈ PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi nopiguemisantaneegui? Naro Peroro nasanguenataiguëmi. Naro iragátane Jesoquirisito. Nasanguenaquimini obirojegui jorío quemisantaiguiri Atingomi Jesoquirisito, negaraca pitimaguetaiguë canta Pontoquë, Garasiaquë, Caparosiaquë, Asiaquë, Bitiniaquë, omagaroguitequë, aroquenta yomisotocaiguëmi cara pitimaigabita jirai. <sup>2</sup> Jiraisonoricoigaiguëmi Pabati Tosorintsi. Igótocotaiguëmi jirai cara pinguemisanqueri Quirisito yamai. Aisati yoganinasëretantaiguëmiro Isëre Caninaro ora quemisantaquemi posaataiguëmi iraraa Jesoquirisito, ora yogabisaicoontëmira. Nocoguini aiqero ingábintsaiganaquitiguimi Tosorintsi aisati aiqero iromagoriasëretagaiganaquemi.

### *Intsome angarasiatiri Tosorintsi aroquenta yogabisaicotajái.*

<sup>3</sup> Intsome ongomante: “Icaninatasanti Tosorintsi, Ira Iriri Atingomi Jesoquirisito. Iriro caninarisonorigunte”. Icantaneintëgotacái, icábintsasantacái, itomintacái, itimacagajái. Aisatinta icabiriqueri Itomi yoganiatairi Ira camënguitsi, iroro igótacaguëcái cara iraganiataái aisati, iráganacái canta Jonogaguitequë. <sup>4</sup> Canta yobetsicaiguëmiro ora pintimantaiguemara Jonogaguitequë, ora yoguiacaquemi canta. Përosati onganinatë, quero pitsonga, querootisati pibatsagui. <sup>5</sup> Piquemisantaiguirinta Tosorintsi, iritosonquemi, ingábintsaiguëmi irooti cara iribocasitapëmi Jesoquirisito iráganëmi Jonogaguitequë. Aique imaiguëmiro antagaisati ora yobetsicaiguëmi. <sup>6</sup> Irore picaninasëretaguëtaiguë, carari opomirintsitomotaiguëmi yamai arosata. Pitsipiriabetaigaca carari quero ocosamaniti. <sup>7</sup> Ira antapinintiri oro iniantacari tsitsiquë arota irogóontimari iriroca orosonori. Aisati icanta Tosorintsi iraniantapinintaiguëmi irogóontimi piquemisantaiguirica. Ira oro tojai ipënatabita, carari imeaquima. Aroca anguemisantiri Atingomi, quero opega. Irore iraniacaninatasantaguëcái cara iribocapae Jesoquirisito. Ingampë: “Naniacaninataigapëmi. Nágaiganaquimi canta Jonogaguitequë. Pintsibataiguëna cara nigántiro omagaro”. <sup>8</sup> Terai piniaiguëri, carari pinintaiguëri, aisati piquemisantaiguëri, aisati tojai picaninatasanobenqueri pigótinta pintiomotaiguëri përosati Jonogaguitequë. <sup>9</sup> Piquemisantaiguërinta Jesoquirisito, iroro yogabisaicotaguëtaiguëmi, pomatsiguen-gataigacari. <sup>10</sup> Jirai iraegui comantëgotëri Tosorintsi icogabeca irogótirome atiraca ongantima cara iragabisaicocái Tosorintsi yamai. Isanguenatocoquero, igóiguë icábintsanti Tosorintsi, carari te irogótasantiro, te inguemasantiro. <sup>11</sup> Ainta comantantatsiri ira pinanca Isëre Quirisito ora yogomeantanta. Icomantëgotëri Quirisito, cara ati ongantima iratsipiriaque cara ingamobicái, aisati ingabiritanaima, intingomimpae. Carari te inguemasantaiguero comantantatsirijegui. Icogaigabitaca irogótirome. Yosamitobaca: “¿Pairiraca ocomantëgoti Isëre? ¿Atiraca ongantima omoncaraquema?” <sup>12</sup> Carari icomantaiguëri Tosorintsi: “Quero pineiro obirojegui, irianti niaiguërone ira timaiguënguistsine aiqenta”. Yamai igáquinaro Tosorintsi Isëre Caninaro, pigáquina nanguenguitsatomo-taiguëmiro, nongomantëgotiri Quirisito cara yogabisaicoonti. Ainta icogasantaigabita ironomire Tosorintsi irisaanganetsite irogóiguero atiraca ocanta yogabisaicotajái Atingomi.

### *Tojai icábintsaigacái Tosorintsi, aro intsome anganinabentiri.*

<sup>13</sup> Yamai pinguengasantaiguema, caninasati pintimaigue. Pigóiguë cara iribocapae Jesoquirisito aniaigabajiri, aisati tojai ingábintsaigapái. Aro pinganinabentiri. <sup>14</sup> Yamai pinguemisantiri Tosorintsi obirojeguinta ianiquite. Quero picantaja pibega jirai cara picantagueti pairoraca ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi. <sup>15</sup> Icaninatasanoti

Tosorintsi Ira coigaiguëmi yogabisaicotajimi itomintaiguëmi. Yamai aisa pingantimari ibega Piri. Piganinatasantaguetiro antagaisati ora pingantaiguë. <sup>16</sup> Jirai isanguenauero Moisés:

Icanti Tosorintsi: “Naronta caninarisonoriguinte, iroro nococaquemi aisati pingantima caninari obirojegui nibega Naro”.

<sup>17</sup> Aisati caninataque pigótocoigueri Piri Tosorintsi igótasantaiguëmi atiraca ongantima antagaisati ora pingantaiguë caninataqueca. Ingomantëgotëri omagaro, panirootipague, pairoraca inganque aisati negaraca intimaque aiquenta. Pigóguironta oca, aro piniacobeingatiri Iriro yaca irooti cara piretaiguëmaro Jonogaguete. <sup>18</sup> Caninataque pingantaiguero caninari tojainta ipomiribintëmi Tosorintsi arota iragabisaicotajimi. Te iraninte pitsipiriasitima aisa ocantaro pibega ora yametaigabitaca omatsiguenga jirai, ira joríojegui. Pigóiguë cara Tosorintsi te iripënantantaiguemiri quirequi teatisati oro ira quero icosamaniti, aiquenta iritsongaima. <sup>19</sup> Irianti Itomi Caninari ipënantantaiguëmi Tosorintsi aroquenta inintasanoiguëmi. Igáqueri Jesoquisito Itomi ingamobitaiguëmi iraraatobitaiguëmi arota irojocagaimiro ora picantagueti quimingari, iragabisaicotaguëmi. Cara icantaguetomoqueri Tosorintsi joríojegui, yametaiga yóguëneri Tosorintsi oisha, itaquineri arota irojocajineri ora icantagueti jorío. Irianti caninari oisha yóguëneri. Aisati Quirisito icantari ibega oisha, icaninatanoti, te ingantaguetëmate pairoraca ora te onganinate. <sup>20</sup> Jiraisonori, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi Tosorintsi, tojainta inintasantaiguëmi, icanque: “Aiquenta nagáqueri Notomi iragabisaicotajiri antagaisati ira quemisanquerine”. <sup>21</sup> Aroque ipoque Quirisito, icamobitaiguëmi. Aique yoganiatairi Tosorintsi, yáganairi jonoquë. Aroquenta yoganiatairi Quirisito, piquemisanqueri, aisati piquemisanqueri Tosorintsi. Pigóiguë icábintsaiguëmi aisati iraganiataigaimi obiro. Yamai poguiaiguëri cara iráganëmi cara Jonogaguetequë.

<sup>22</sup> Aro piquemisantobëro antagaisati ora yogometaiguëmi Tosorintsi. Iroonti aisonori yoganinasëretantaiguëmi pisërequë ipasiniatitaiguëmi arota pinintasantaiguëri popiguemisantaneegui. Yamai caninataque pinintasantobaganëma <sup>23</sup> aroquenta itomintaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi. Pigóiguë cara iboguë janequi, irantiasiparitanë ingamaque iriantinta matsiguenga. Carari yamai aroquenta piquemisantobëro Irinibare Tosorintsi ora përosati pini, itimacagajimi yasintaiguëmi. Yamai picantaigari ibega Iriro catimameri. Pintiomotaiguëri përosati canta Jonogaguetequë cara quero picamaji. <sup>24</sup> Ocanti Sanguenari:

Te antimanete cosamani eiro aisa acantaro singui te ontime cosamani. Angamaque aisa acanta cara osiguiricanë singuisi. Aisati omagaro ajitabeca caninano, ora acantabeta, carari otsongaima. Iroonti cantaca pibega singuitega cara omanapague pisiguiriqui. <sup>25</sup> Carari ora Irinibare Atingomi përosati inë quero opega, quero opasiniatiti.

Iroonti Caninano Nibarintsi ora icomantaiguëmi iragátane Tosorintsi ora pabisaicoontaima.

## 2

<sup>1</sup> Iroro yamai pijoquiro antagaisati ora te onganinate. Quero piguisa, quero pamatobianti, quero picantomemega caninaribi obiati, quero picoguiro ora yasinta basini, quero pitsoiguëgotari basini, querootisati picomantatsatobaga ora te onganinate. <sup>2</sup> Ira irirai janequi ibogatsi icogasanti intsotasanotiro otsomi iniro arota iriquibianë. Aisati obirojegui, pingantimari irirai ianiquite Tosorintsi, pingogasantiro Irinibare Atingomi arota pisintsisëretantimaro. Pinibatiro Irinibare, pinguenguero, pigótasantanëri Tosorintsi. <sup>3</sup> ¿Teco pigóguëri caninari Atingomi, icábintsaiguëmi tojai?

*Quirisito icantaro pibega mopë timagantatsiri.*

<sup>4</sup> Aroca obetsiquëro mopëpongo aguibatëro oquibe otingomi mopë ora aguëshotërone pongotsi, ora ogábopëma basini mopë. Queroca pini oquibe, quero oquëshoti pongotsi. Popocasiigapëri Quirisito Ira cantaro mopë Ira timagantatsiri, aisati Ira yoguibatë Tosorintsi iniacaninatasantiri, carari itsoingaiguëri joríojegui te inguemisantiri.

<sup>5</sup> Aroquenta piquemisantaguëri Quirisito, yogabisaicotajimi Tosorintsi pomatsiguengataigacari Iriro aisati icanquemi pomatsiguengataigacari antagaisati quemisantatsiri. Itimi Tosorintsi quemisantatsirijeguiquë. Aisati ijitaiguëmi nibatocontatsiri. Yamai pintineri omagaro icogui Iriro, catingasati pinibatiri Iriro, aisati pinibabentineri basini matsiguenga, pomanocotiri. Aisati pingantocotiri Tosorintsi cara Iriro caninari, pingarasiatiri aroquenta iniacaninataiguëmi aroquenta piquemisanqueri Jesoquisito. Ira Quirisito cantaca mopë oquibe. Jonoiqueroca, Tosorintsi yobetsiquë ibango. Obirojegui quemisantatsiri cantaquibi mopë; yogaiguëmi Quirisitoquë aroquenta piquemisanqueri. <sup>6</sup> Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Icanti Tosorintsi: “Cara Jerosarénquë noguëro otingomi mopë, Irianti Quirisito Ira nagáque joríojeguiquë. Nocoiguëri, naniacaninatasantëri. Antagaisati ira quemisanquerine Quirisito, nagabisaicoqueri, inganinabenqueri quero ipasiq-uiti”.

<sup>7</sup> Obirojegui quemisanqueri Quirisito, ¿Teco piniacaninataiguëri? Iraegui ira tsoengaiguëri te irianicaninataiguëri. Cara Sanguenariquë, jirai ainta comantantatsiri icomantëgotëri ira te inguemisante, icanque:

Ira obetsiquiro pongotsi itsoinguëro mopë ijoquero ijiquero: “Te ongomeite”. Carari iniacaninatasantëro Tosorintsi, icantajiro otingomi mopë.

Aisati icanta itsoingaiguëri Quirisito jorío, carari iniacaninatasantëri Tosorintsi, icanqueri Itingomi omagaro quemisantatsiri. <sup>8</sup> Aisati ocanti Sanguenari:

Ainta matsiguenga intibaca mopëquë tenta iraneiro. Aisati Quirisito icancaro mopë; icomëtabacari matsiguenga tenta irogótaigabaqueri.

Aro ira antibacaro mopë yosiacagantacari ira te inguemisantiri Jesoquisito, te irogóigue cara icogasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri. Tenta inguemisante iriátë Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Carari obirojegui teni aisa pingantimari ibegaiga irirojegui. Icoigaiguëmi Tosorintsi, yogabisaicotaguëmi. Ijitaiguëmi nibatocontatsiri, pintineri omagaro icogui Atingomi, pinibataiguëri catingasati. Yoganinataiganaquemi. Icantaguëmi iraisati, pomatsiguengatacari Tosorintsi. Jirai te pigóiguëri, pinasitaca aisa picanta cara pitimaigabita tsitiriquë. Carari yamai icoigaiguëmi, yosanguëguitetocotaguëmi, pitimaigui cataguitiriquë. Yamai icoguini pingomantaguetiri matsiguenga: “Caninarisonori ora icancái Tosorintsi”. <sup>10</sup> Jirai te pinganinatabitima, carari yamai obiro caninari, pomatsiguengataigacari Tosorintsi. Te pigóigue jirai cara icantaneintëgotabitimi Tosorintsi, yamai pigóiguë, picaninatanobenqueri.

### *Caninasati pintiomotaiguëri matsiguenga.*

<sup>11</sup> Nomatsiguenga, nopiguemisantane, nanintasantaiguëmini. Pigóiguë te pomatsiguengatasantimari iraegui pitiomotaigabita yamai, queronta pitimi përosati yaca quibatsica. Aiquenta përosati pintimaje Jonogaguëtequë. Nangantasantaiguëmi yamai, quero picantaguetiro ora te onganinate aisa quero picantiro ora icanti basini matsiguenga ira te irogóiguëri Tosorintsi. Aroca picantaguetiro quimingari, quero picaninasëreti. <sup>12</sup> Itsoiguëgotaguetasitimi matsiguenga: “Teni ingomeitaigue joríojegui”. Carari caninataque pingantaiguëro ora caninari arota iraniaiguëmi iriro, irogóiguëta aisonori piquemisantaguëri Tosorintsi. Aiquenta, cara iribocapaenica Atingomi Jesoquisito, aroonti irinibataiguë matsiguenga: “Caninari Tosorintsi. Ipasiniatitaiguëri ira jorío, yoganinataiguëri”.

### *Pinguemisantiri pitingomipague.*



<sup>13</sup> Aroca pinguemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, caninataque aisati pinguemisan-  
taigueri pitingomipague inatsi yaca quibatsica. <sup>14</sup> Pinguemisantiri ira tingomib-  
intaiguimi irironta pigobeingarite yaca quibatsica. Aisati pinguemisan-  
taigueri iragátaneegui. Igáqueri ingasitígataiguëri ira cantaguetatsi ora te onganinate, aisati irania-  
caninataiguëri ira cantatsi caninasati. <sup>15</sup> IcoGUI Tosorintsi pintimaigue caninasati arota  
iraniaiguemi ira te irogótiri Tosorintsi, arota piguimairentiri ira cantëgotaguetasitaiguimi  
obirojegui, aisati Ira Tosorintsi. <sup>16</sup> Jirai, imerataigabitëmi Satanás intaquemiro  
quimingari. Yamai yapabaquëajimi aroquenta yagobiaqueri Quirisito arota pingan-  
quero caninari. Quero picantomemegaró caninari cara picantagueti ora te on-  
gomeite. Obirojeguinta yamai iromeraro Tosorintsi, aro pinguemisantantiri, pingan-  
taigueró caninari. <sup>17</sup> Piniacaninataigueri antagaisati matsiguenga. Pinintasantaigueri  
popiguemisantane. Piniacobeingatiri Tosorintsi. Pinguemisantiri obirojegui ira pitin-  
gomi yaca quibatsica.

*Peroro yogometaiguëri ira ibimantaga.*

<sup>18</sup> Yamai nanganquemini obirojegui tarobacaatineri basini. Piniacaninatiri ira pin-  
tine. Pinguemisantiri ira meratimi caninasati, icábintsëmi, aisati pinguemisantiri ira  
catsimari. <sup>19</sup> Pinetse. Tosorintsi iniacaninatiri pairiraca ira cantiro ora caninari ora  
icogui Iriro ora itsipiriobique. <sup>20</sup> Carari aroca pingantagueque ora te onganinate,  
ingasitígatëmi ira meratimi, caninataque. Quero iniacaninatimi Tosorintsi. Aroca  
iratsipiriacaquemi cara pinganquero caninari, queroca pipëgatsatari ira pintine, aro ira-  
niacaninatëmi Tosorintsi yamai. <sup>21</sup> Icoigaiguëmi Tosorintsi cara quero pipëgatsatari ira  
quisasitimi. Pinguengasëretiri Quirisito, tojai iniacatsicabiritaiguëmi, te iripëgatsatimari.  
Yamai aisa pingantimari ibega Iriro. <sup>22</sup> Tesonori ingantaguetëmate Iriro ora te on-  
ganinate. Tesonori iromatobiante. <sup>23</sup> Te iripëgatsatimari ira quisatsataiguëri, teati-  
sati inguisatsatiri ira atsipiriacaqueri. Caraanti yamanaqueri Tosorintsi, yabencari,  
igóque ingantocoqueri Iriro. <sup>24</sup> Icamobicái Quirisito cara corosiquë itsipiriobencái cara  
acantaguetomotiri te ongomeite. Yamai quero iquengáiro aisati Tosorintsi. Yamaica  
quero acantaguetajiro aisati, iroonti anganque caninari. Tojai iniacatsicabiritaigacái  
arota quero atsipiriaguero eiro. <sup>25</sup> Pigóiguiri oisha te ine ora igóonta, tojai iátagueti.  
Queroca ini ira omisantiri, imiaquema. Jirai, obirojegui picantaigari ibega oisha,  
piátaguetaguë negaraca, picantagueti pairoraca. Carari yamai pabentaigacari Quirisito  
Ira omisantaiguimi, icábintsasanoiguëmi.

### 3

*Ora inganque sërari, aisati iina.*

<sup>1-2</sup> Tsinane, pinguemisantiri pijime. Teca inguemisantiro Irinibare Tosorintsi yamai,  
aro iraniaquemi pijime cara caninasati piquemisanqueri, te pingogue basini sërari,  
aisati caninasati pitimi. Aro iraniacaninatëmi, aiquenta pinguemisantacaqueri. <sup>3</sup> Quero  
patiro picogui poganinatasantiro pomanchaqui, querootisati picaninatantaro piguisi,  
pitsatane, pairoraca. <sup>4</sup> Iroonti pingogasante piganinasëretima aisati pingábintseri pi-  
jime, quero pipëgatsatari. IcoGasanti Tosorintsi pintime pingantima negaca caninasati.  
<sup>5</sup> Aisa ocanta jirai ocanquero caninaro tsinanejegui ora quemisantaiguiri Tosorintsi.  
Caninasati otimaiguë, oquemisantaiguëri ojime. <sup>6</sup> Aisa ocanta jirai Sara iina Abaram.  
Oquemisanqueri, ojitiri otingomi. Aisa pingantimaro pibega Sara, pinganquero can-  
inari, pinguemisantiri pijime. Aique quero yomitsoroguimi pijime, quero iguisimi.  
Aisati ingantocoquemi Tosorintsi.

<sup>7</sup> Aisati obirojegui sërari: te aisa pingantimaro pijina, te osintsitasante. Iroro  
nangantaguëquimi pingábintsero, piniacaninatiro. ¿Teco imeronisati Tosorintsi cara



ontiomuqueri Jonogaguitequë aisa picanta obiro ipëmiro? Queroca picábintsiro pijina, quero iquemimi Tosorintsi ora pomanuqueri.

*Ira atsipiriatsi cara icantiro caninari.*

<sup>8</sup> Aisati nangantaiguëmi omagaro: pinguengasëretaiquema, pingantaneintëgotobaganëma, pinintaiguëri popiguemisantane, pingábintsabacaganëma. Quero piquengasanta obiatiegui. Querootisati piqueincoitiri basini ira te ingomeite. <sup>9</sup> Aroca inganquemiro ora te ongameite, quero pitsirishari. Aroca inguisatsatëmi, quero pipëgatsatari. Pomaniri Tosorintsi ingábintseri. Icoqui Tosorintsi iromitocotimi obiro cara pomanocoquerica ira quisatsatëmine. <sup>10</sup> Irootisati ocanti Sanguenari:

Pinintica pinganinasëretanë aisati pintime caninasati, quero piguisatsatiri basini, querootisati pitsoigagueta. <sup>11</sup> Quero picantaguetiro te onganinate, carari pingantiro caninari. Pingogasante pintiomotobaguima caninasati <sup>12</sup> inetsecobentirinta Atingomi antagaisati ira quemisantiri, aisati yomisantiri. Iquemaqueri cara yamanaqueri. Carari te inguemiri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>13</sup> Aroca përosati pingantiro caninari, ¿Aroco ingoque iratsipiriacaquemi? Teni. <sup>14</sup> Aintaca poro iratsipiriacaquemi picantironta caninari, quero pogasëreta, quero pitsorogui. Ingantocobintëmi Tosorintsi, iromitocoquemi, iraganinatëmi. <sup>15</sup> Përosati pintingomintimari Quirisito. Aroca irosomiquimi: “¿Pairo piquemisantobitiri?” inganquimi, aro caninasati potabitanëri, quero piguisatsatanëri. Pingomantiri catingasati: “Yogabisaicotajinanta Iriro, ijocajinaronta ora nacantagueti te onganinate, aisati itimacagajina caninasati, cara icanque. Iroro naquemisantaguëqueri yamai”. <sup>16</sup> Pingantiro caninari arota quero pipasiquiti. Aique irogóque ira cantëgotasitaguequimi cara aisonori yoganinatëmi Quirisito, yogometsatëmi. Aro iripasiguitanëro ora icantocoquemi te onganinate. <sup>17</sup> Aroca ingoquero Tosorintsi pitsipiriobentiro cara pingantiro caninari, caninataque pitsipiriaquero. Ingantocobintëmi. Carari quero icantocobintimi pitsipiriobitiroca cara picantaguetiro ora te onganinate.

*Ora icanque Quirisito.*

<sup>18</sup> Jirai te anganinataigue eiro, tojai acantaiguë ora te onganinate, carari icaninatasanti Quirisito. Patiro icamobicái Iriro arota iragabisaicotajái. Ico gasantë irogótacagajári Tosorintsi iráganacái Iriroquë. Icamabeca Quirisito carari te ongame isëre. <sup>19</sup> Ocamaque ibatsa, carari iásërepanënti canta osobiquë, cara jirai yominguaguëri Tosorintsi isëre iraegui te inguemisantiri, arota irogótacaqueri Quirisito canta ora icanque Iriro. <sup>20</sup> Icomantapinintabecari imatsiguenga Noé te inguemisantaiguëri jiraisonori cara yobetsiquëro Noé oquibe pitotsi, icomantaigabitacari imatsiguenga: “Pinguemisantaiguëri Tosorintsi”, carari te inguemisantiri. Aro igáquineri Tosorintsi oquibeguintesonori angani aisa jarini. Páganëri antagaisati tsoengatsiri. Ochonibani icarati ira abisaicotajatsi pitotsiquë. <sup>21</sup> Ira 8 yosigari iraegui baotisatacha yamai. Aroca omaotisatëma eiro, quero aquëtetantaro nija, quero acaasëreti. Ora baotissimo posigarora cara icamobicái Jesoquisito, itiaca, icaniatanai, yogabisaicotajái. Aisati osigarora cara abentari Tosorintsi omanuqueri iraguëtesëretaái aroquenta icamobicái Quirisito icabiritaja arota iraguëtesëretaái. <sup>22</sup> Aro yogainocanaa Jesoquisito canta Jonogaguitequënta, isobicomopairi Tosorintsi ibacosonoriquë. Icarapairi Iriri, itingomimpë. Aisati igátaigapëri omagaro: ironomire Tosorintsi, agáantabitachari, Satanás, camagarijegui, basini itingomipague, antagaisati.

## 4

<sup>1</sup> Aro pigóiguë tojai itsipiriaque Quirisito ibatsaquë, te ingogue irisigabitsatimaro. Aisati obirojegui quero pisigopitaro atsipiriagantsi. Aroca pitsipiriaiguë pairoraca, quero picogui picantaguetajiro ora te onganinate <sup>2</sup> aisa icantaiga basini matsiguenga

te inguemisante. Carari cara pitimaigui quibatsiquê, patiro pingogasantiro pingantineri Tosorintsi omagaro ora ingocaquemi. <sup>3</sup> Jirai picantaguetaiguiro quimingari aisa picantari iraugui te inguemisante. Antagati yamai. Quero pogatsitairo aisati. Jirai picantaiguêro pairoraca quimingari: pintaguetiro tsinane cagaro pijina, pisinguitênta, papasanoiguê aisati pisinguitasantaiga piguisabacaca, pamanocotabetari pobabaneegui ira cagari Tosorintsi. <sup>4</sup> Ira pitsibataigabita jirai icantocoquemi yamai: “Ira quemisantatsiri, ¿Pairo te ingantobitina nibega naro? ¿Pairo te intsibatobitina?” Yamai isêrontaiguêmi inibatêgotaguetasitimi. <sup>5</sup> Aiquenta cara iribocapae Quirisito, ingomantêgotaiguêri antagaisati matsiguenga ora inganque, iraugui caniariquerai aisati ira camênguisti jirai. Irosomitaigapêri ira quisaneinquimi: “¿Pairo piguisaneintobitiri ira quemisanquina?” inganqueri. Quero yotabitobêri. Ingomantêgotapêri caninasati. <sup>6</sup> Iroro ora icomantaguêantê Caninaro Nibarintsi. Tojai ira quemaigabaquero, aique icamasica carari ainta ira yogamagaiguê icomantêgotêrinta itingomiquê, carari ira quemisanqueri Quirisito yamai itimasêreti Tosorintsiquê cara Jonogaguitequê pêrosati.

*Intsome angábintseri opiguemisantaneegui.*

<sup>7</sup> Pênibaque omoncaraquima omagaro ora iquianca Tosorintsi aisati ora inganque yaca quibatsica. Iroro ora pinguengaguêquima caninasati, pêrosati pomanocotopi-antaiguêri Tosorintsi. <sup>8</sup> Pingogasantaigue pinintobaguima. Cara pinintobaca, quero piquengasêretiro pêrosati ora icantagueti basinipague te ongomeite, carari patiro pingábintseri. <sup>9</sup> Quero pabenta, quero picanti pairoraca cara iriboque popiguemisantane intimopê obiroquê. Quero pomichatiri. Caninasati pintimacagobêri. <sup>10</sup> Tosorintsi ipaguetaiguêmi obiro panirootipague ora pomitocoontaiguêmarí popiguemisantaneegui. Quero pometaro. Cara icábintsaiguêmi obiro Tosorintsi, aisati pingábintsaiguêri ira basini. Quero pitsipiriaaro. <sup>11</sup> Aroca ingantacaquemi Tosorintsi pinguenguitsaigueneri pomatsiguenga caninasati, pigaguineri Irinibare Tosorintsi. Aroca pomitocotaiguêri pomatsiguenga, pomaniri Tosorintsi iromitocotimi obiro, aro ingantacaquimiro caninasati. Pairoraca pingantaiguê, pingantineri Atingomi Jesoquirisito. Aro iraniaiguêmi matsiguenga, inganque: “Aisonori Tosorintsi caninari”. Intsome aniacaninasantaiguêri, antingomintasantaiguemari pêrosati.

*Aroca pitsipiriobitiri Quirisito, pinganinasêretaique.*

<sup>12</sup> Nomatsiguenga, nanintasantaiguêmini. Nigóque tojai itsipiriacagaiguêmi yamai. Quero omabocaguimi. Icoquini Tosorintsi iraniantimi, inguemisantasantaguimi. Ainta basini quemisantatsiri aisati itsipiriaiguêro. <sup>13</sup> Aisati jirai itsipiriaquero Quirisito. Yamai cara pitsipiriaiguê picantaigacari Iroro, aisati itsibataiguêmi imitocoquemi, aro pigótasantanêri pinganinasêretanê. Aiquenta cara iripigaima Quirisito, iragáantêro omagaro. Aique pinganinasêretasanobiriquerai aroquenta pitsipiriaquero pabequero yamai. <sup>14</sup> Aroca inguisaneintaiguêmi matsiguenga cara piquemisanqueri Quirisito, pinganinasêretanê. Pinanquiminta Caninaro Isêre Tosorintsi, omitocoquemi cara pabequero. Coshoni ogaiguêmi.

<sup>15</sup> Carari quero póganti, quero picositanti, quero picantiro ora te onganinate, queroo-  
tisati paserigasitaguepari pairoraca ingantê basini. Aroca inguisaneintobitaiguêmiro ocapague, caninataque. <sup>16</sup> Aroca pinguemisanqueri Quirisito, iroro inguisaneintobiquemi matsiguenga, quero pipasiquitobitiri Pitingomi. Pingante: “Caninari Tosorintsi; inintacaquena natsipiriobiquerai Quirisito”. <sup>17</sup> Aroque pareca cataguiteri cara ingomantêgotaiguêri Atingomi omagaro matsiguenga pairoraca ora inganque aisati negaraca iriátê. Yoguibatacái eiro itomintaigacái. Aique iraugui te inguemisantiri. Aroca imarintima ingomantêgotacái eiro, querosonori yabisêmati poro iraugui te inguemisantiri Tosorintsi. Iratsipiriasantaiguê. <sup>18</sup> Carari inintacacái Tosorintsi atsipiri-  
asantaigue arota anguemisantiri. Icabintsasantacái, iquemisantacacái, yogabisaicotajái.

Pënibaqueme ajáigueme eiro cara Sharincabeniquë, carari yamai ingasitígatasantaiguëri agabenisonori iraegui te inguemisante, te iranintiri përosatinta icantaguetiro quimin-gari. <sup>19</sup> Aroca icoiguëmi Tosorintsi pitsipiriobitineri, aro pinganinatanë obirojegui, përosati pingantiro caninari. Pomeri pisëre Iriro pomaniri: “Pinebetsiquina”. Yobet-siquëminta jirai, iromisanquimi yamai, quero yamatobitimi.

## 5

### *Peroro yogometaiguëri ira obatacaguiri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai nasanguenataiguëmi obiro omisantantatsiri obatacaguiri piguemisantaca-gane. Aisati picantaiguina nibega naro, naronta omisantantatsiri aisati. Jirai naniaqueri Quirisito cara icamobicái, yamai nocomantëgotëri tojai itsipiriasantë. Aiquenta cara iribocapae iragáantë omagaro aisati nantsibatobëmari naro. <sup>2</sup> Aisati picantaigari ibega ira omisantaiguiri iroishate irapajaqueri. Aisa picanta pomisan-taiguëri piguemisantacagane, pinguemisantacaguiri irironta cantaca iroishate Tosor-intsi. Pogometaiguëri caninasati, caninasati poniagaiguëri ati ingantima ingan-quoero caninari, quero pigátiri. Te onganinate pingomantaguetiri Irinibare Tosor-intsi págantimari quirequi. Pingogasante pomitocotaiguëri. <sup>3</sup> Quero pisintsitsatiri, carari pintime caninasati, aro ingogaiguë ingantaiguëmi pibega obiro. <sup>4</sup> Aiquenta, cara iribocapae Atingomi, Ira omisantantatsirisonori, imaiguëmi ora caninarosonori, irogaiguëmi aganguisatiquë. Aisati iráganëmi Jonogaguítequë, pintiomoqueri përosati.

<sup>5</sup> Aisati, obirojegui oboina, pinguemisantaiguëri iraegui antiasipari ira obaquemi iquemisanque. Pingogaigue pinguemisantobaguima. Quero piquengasanta, iroonti caninasati pingábintsabacaguima, cara ocanti Sanguenari: Ipëgatari Tosorintsi ira quingasantacha, carari icábintsaiduëri ira te inguengasantima, imitocotaiguëri iriro.

<sup>6</sup> Pomairetaigue catingasatiquë Tosorintsi, pitingomintimari Iriro, Irironta Pitosor-intsite cobeingarisonori. Aiquenta irogaiguëmi aganguisatiquë. <sup>7</sup> Quero pitsorogui querootisati pogasëretocotaro pairoraca. Pomeri Tosorintsi pingomantiri: “Tojai no-gasëreca. Págabitsatinaro, pomitocotina”. Aro iromagoriasëretaquemi. <sup>8</sup> Arotasha pine, pigamemari camagari, ira Satanás. Tojai iquenagueque icogabeca irojocagajairo cara aquemisantiri Tosorintsi. Carari quero aquemisantiri. Aisati icantari ibega iguibe secari cara itasegasanti. Ingaimëca icoguini iraaguëri matsiguenga, iritsongasantiri. <sup>9</sup> Pinguemisasantantiri Atingomi, arota popëgatimari camagari ira atsipiriacagaiguimi. Aisonori aiti ora pitsipiriagueque yamai. Nogótacaquimi aisati cara picanta obirojegui, itsipiriaguequero popiguemisantane omagaruítequë. <sup>10</sup> Quero ocosamanitasanti ora pitsipiriagueque yamai. Igóque Tosorintsi pitingomintaigari Jesoquirisito, aro aiquenta irágaiganaquemi cara përosati pintiomotaiguëri caninasatisonori. Irasi yo-guïro ingábintsaiduëmi Tosorintsi irobetsicasëretaiduëmi, iraganinatasantëmi, irosintsi-taiguëmi, iromisantasantaiguëmi. Cara Iriroquë, quero pini atsipiriagantsi, quero pogasëretaja. <sup>11</sup> Aro intsome antingomintasantimari përosati. Intsome aniacaninas-antaiguëri caninarisonoriguente Iriro. Aroque.

<sup>12</sup> Nigáqueri Siribano iráganëmiro oca sanguenarica. Tojai nianicaninatëri. Iriro nopiguemisantane, iquemisasantantiri Atingomi. Aro nocomantaiguëmi tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi inintasantëmi. Catingasati nacanquemi. Yamai përosati pinguemisasantantiri Atingomi pinganinabentaiguëri. <sup>13</sup> Ibetsataiguëmi antagaisati opiguemisantane yaca Iromaquëca ora aisati ojita Babironia. Ira icoigaiguë Tosorintsi itomintaigari, aisa picanta obirojegui icoigaiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi nogomere Maricos, notomitsari. <sup>14</sup> Cara pobetsatobaganëma págacaninatobaganëma caninasati pinintobaganëma. Nocoguini iromagoriasëretaguëmi Tosorintsi antagaisati obirojegui quemisanqueri Quirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Peroro*

## YOGATSITAIRO PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantane? Naro Simón Peroro nasanguenataiguimiro oca. Naro iromeraro Jesoquisito aisati iragátane. Nasanguenataiguëmi aroquenta piquemisantaiguëri Tosorintsi aisati Jesoquisito aisa nacanta naroegui jorío naquemisanqueri jirai. Yogabisaicocái Jesus iniacaninatacái aisati yoganinataigái, caninarisonorinta Iriro aisati Tosorintsi. <sup>2</sup> Nocoguini aiqero ingábintsasantaiganaquemi Tosorintsi aisati Jesus Atingomi, aisati aiqero iromagoriasëretagaiganaquemi aroquenta pigóiganaqueri.

### *Intsome aisonori angantaguetineri Tosorintsi ora icogui.*

<sup>3</sup> Icaninatanoti Jesoquisito aisa isintsitanoti. Imitocotasantacái. Icoigaái irogótacagajáiri Tosorintsi Ira tosongobencái aisati yoganasëretái cara aquemisanqueri. Aisati icoigaái cara anganinabentaiguëri aisati antiomotiri caninasati. <sup>4</sup> Tojai itasongobencái, aisati omoncaraca omagaro Irinibare ora icancái. Iroero iromitocoontái cara quero ogatsitairo ora quimingari acantaguetabeta jirai yaca quibatsica aisa icanta icantagueti ira te inguemisante yamai. Cara anguemisanqueroca Irinibare intomintasantacái Tosorintsi, iraganinasëretacái, aisati anganquimari ibega Iriro. <sup>5</sup> Aroca pinguemisanqueri yamai, aisati caninataque pingogaigue pingantiro ora caninari. Aroca pinganquero caninari, aro caninataque pigótasantanë pairoraca icogui Tosorintsi. <sup>6</sup> Aroca pigóiguë pairoraca icogui, aro caninataque pigátima pigamasantima obiati arota quero picantiro quimingari. Aroca pigáquima obiati, caninataque quero piguisaneintiri ira cantëmi ora te onganinate: pabetiri. Quero pijocajiro cara piquemisanqueri Tosorintsi. Aroca pabequeri ira catsimari, aro caninataque aisati pinintasantiri Quirisito, pintingomintimari Pitingomisonori. <sup>7</sup> Aroca pijitaiguëri Pitingomisonori, aro caninataque pinintaiguëri omagaro popiguemisantaneegui. Aroca pinintaiguëri popiguemisantane, aisati caninataque pingábintsaiguëri antagaisati mat-siguenga, aisati iraegui te inguemisante. <sup>8</sup> Aroca pingantaiguëro omagaro ocapague, pingantinerica Atingomi Jesoquisito, aro quero picantasitaro, quero poperataro, aiqero pigótasantanëri Atingomi aisati pinganinabenqueri. <sup>9</sup> Irari te ingantiro ocapague, icantari ibega comarajari ira te iranasante. Teni irogótasantiri Atingomi. Yomaguisanqueri cara jirai yogabisaicoqueri Atingomi yoguëtetairi. Teni intime caninasati. <sup>10</sup> Yamai, nopiguemisantane, pingogaigue pingantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquemi. Pigótasantima aisonorica icoigaiguëmi Tosorintsi cara iriátaquemi pintiomoqueri përosati. Aro quero pijocajiro cara piquemisanqueri. <sup>11</sup> Aisati iráganëmi caninasati cara pintiomotaiguëri cara iragáantanequë cara igáanti përosati Atingomi Jesoquisito Ira catimanagerisonori, Ira agabisaicocái. Ingabëmi: “Pingapë yaca Naroica”.

### *“Quero popeicotaro oca nacantaiguëmica”.*

<sup>12</sup> Nigóque cara aroque pigóiguëro oca nacantaiguëmica, aisati piquemisantobëro. Carari naninti nanguencaguimiro përosati. <sup>13-14</sup> Igótacaquena Atingomi Jesoquisito cara quero cosamani natimi yaca quibatsica. Irorojenga caninatënguëtsi nanguianca-gajimiro aiquentata oca nasanguenataiguëmica yamai. <sup>15</sup> Aique, cara nangamaqueca, quero popeicotaro, përosati pinguengasëretaiganaquero oca nocomantaiguëmica aisati përosati pingantiro caninasati.

### *Catingasati pogomecái Irinibare Tosorintsi.*



<sup>16</sup> Jirai, nocomantaiguëmi cara aiquenta iribocapae aitosati Atingomi Jesoquisito iragáantasantapë. Te nomatobitimi, catingasati nacanquimi ora aisonori. Naniasanotaiguëri narogui Ira Atingomi jirai cara iconijapë aisati cara itasongantagueque. <sup>17-18</sup> Jirai iáque Jesus oguitojaquë, natsibataigari naro aisati basini irogomere. Naniasanotaiguëri cara ipasiniatitanë, yobariasanotanë, aisati naquemaigabaqueri Tosorintsi, Ira caninarisonoriguinte, cara jonoquë inibatë icanque: “Iriro Ica Notomica nanintasanotiri. Iriro nacaninaneintobiti, tojai naniacaninatasantëri”. <sup>19</sup> Cara pigótacagái obotagantsi ora inatsi tsitiniriquë, aisa ocanta isanguenare comantantatsiri pigótacagasantacái ati ongantima ora boquënguistsine irooti cara orequima cataguiteri cara iribocapae Atingomi Jesoquisito iragáantasantapë. Aique irosanguëguitesëretocotaiguëmi, irogótasantaquemi obiatiegui Iriro caninarisonori. Caninataque pinguentaiguero Sanguenari. <sup>20-21</sup> Nocoguini pigótasantiro oca: ora isanguenare comantantatsiri iroonti Irinibare Tosorintsi. Pinguemisantiro omagaro. Te irinibatatsitima comantantatsiri tenta inguemasantiro iriati cagaronta irinibare iriro, Iroonti pogometaiguëri Isëre Tosorintsi, iroro isanguenataguëquero aisati iroro icomantantaguëquero.

## 2

### *Peroro icomantëgotëri matobiantatsiri. (Jor 4-19)*

<sup>1</sup> Jirai ainta inasegui comantantabetachari cara joríojeguiquë, carari irianti matobiantatsiri. Aisati irinopë obirojeguiquë ira matobitaigapëmine. Irogometaiguëmiro tsoigagantsi, intsoiguëgotëmari Tosorintsi. Igóiguë eiro icamobicái Jesus, iroro yogabisaicotaguëcái, carari icanque iriro: “Jesus cagari Atingomi, cagari Agabisaicoontatsiri”. Iroo omanapague iritsongaguëtëri Tosorintsi, ingasitígataiguëri iromatobiquemininta. <sup>2</sup> Ainta tojai ira quemisanquerine, inganquimari ibega iriro, ingantaguequero ora te onganinate. Tojai ingantocotasitaguequimari Quirisito ora cagaro caninatatsi. <sup>3</sup> Tojai iromatobitaiguëmi irogometasitaguequemi pairoraca. Patiro icogui irágantasantanëma quirequi. Jirai icantocoqueri Tosorintsi: “Aiquenta natsipiriacaiguëri ira matobitaiguëri quemisantatsiri”. Aisonori, queroque ocosamaniti cara iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>4</sup> Jirai ainta ironomirepague Tosorintsi ipëgatsataigari, icantaguetiro quimingari. Aro icasitígataiguëri Tosorintsi, ijocaiguëri cara Sharincabeniquë, yomianqueri cara otsitinitasanti. Canta, irinaiguë irooti cara ingomantëgotaiguëri Quirisito. <sup>5</sup> Aisati jirai yogamagaiguëri Tosorintsi ira imatsiguengajegui Noé. Tenta iranintaigue inguemisantiri Tosorintsi, iroro igátaguëtaiguëneri oquibeguintesonori angani, ponangasanotaca nija, páganëri antagaisati. Noé icamanaaigabitacari cosamani imatsiguenga cara irojocajrome ora quimingari, inguemisantajirime Tosorintsi, carari te inguemisantiri. Paniro Noé yabisaicoontaro oquibe pitotsi, iriro aisati imatsiguengasonori icarati 7. <sup>6</sup> Jirai, aisati itagaiguëri Tosorintsi omagaro Soromasati, aisati antagaisati Gomorasati. Itaguequero ibangojegui, omagaro iroguetane ora inatsi. Ironibati somamo. Itsonqueri antagaisati. Yamai caninataque anguengaiguero ora icanque Tosorintsi arota ogóigue ingasitígataiguëri iraegui te inguemisantiri, te irinacobeingatiri. <sup>7-8</sup> Cara teraiquerai iritaguiro Soroma Tosorintsi, yomisotocajiri ira sërari caninari jitacha Lot. Itimabeca Soromaquë carari yogasëretasantaca imaintëro ora icainteti Soromasati quimingari.

<sup>9</sup> Aro igótasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri ira pëmarine, inguemisantiri. Iromitocoqueri arota quero icantiro ora te ongomeite. Aisati igóque ingasitígatëri antagaisati ira cantaguetiro te onganinate, irooti cara orequima cataguiteri cara ingomantëgotaiguëri Atingomi pairoraca ora ingantaiguë matsiguenga aisati negaraca

iriáiguë. <sup>10</sup> Iratsipiriacagaiguëri omagaro ira cogatsi ingantaguetiro pairoraca te onganinate, te inguemisantiri itingomipague, teatisati intingomintimari Atingomi Jesoquirisito. Tojai iquengasanta iriatiegui. Te intSORogaigue inibatëgotaguetasitari ira agátachari aisati icantocotasitaguëteri Ira Tosorintsi. <sup>11</sup> Iraegui sërari te aisa ingantimari ibegaiga ironomire Tosorintsi. Pini isintsire ironomire pabisëro ora irasi cantague-tatsiri, carari catingasatiquë Tosorintsi, ira ironomire te irisintsitsatiri, teatisati ingo-mantëgotiri ira nibatasitaguëtachari. <sup>12</sup> Iraegui tsoengatsiri te irogóigue, icantasitague-taro ora te ingueme, te irogóte. Quero isigopitari Tosorintsi cara ingomantëgotaiguëri, ingasitígataiguëri. Aisati icantaigari ibega basiniri ira iragamagaiguë matsiguenga. <sup>13</sup> Tojai iratsipiriasantaiguë iriro. Icaninabentaiguëro ora inaguetatsi yamai; te inguen-gasëretima atiraca ongantima caraquenta. Ora icanque iroonti pasiguitagantsi. Yam-atobitaiguëmi cara icarataiguimi papatobiritaigari Atingomi, ijitabeca iquemisanti. <sup>14</sup> Inebetaguëtaru tsinanejegui. Përosati icantopiantiro quimingari. Icantaguëtacaguiri ira te irisintsisërete. Irasi yoguero inebetaguëtaru pairorapagueraca oguetacha. Iriáiguë Sharincabeniquë.

<sup>15</sup> Te iranintaigue intime caninasati, iroontita icantasitaguëtaru pairoraca. Aisa icantari ibega Baram itomi Beor. Jirai, Baram irianti comantantabetachari carari icogasantabitaca iráqueri tojai quirequi, te ingantasantiro ora icocaqueri Tosorintsi. <sup>16</sup> Iriguito inibatanëri iborone. Imabocaca Baram tenta irogóte cara Tosorintsi nibat-acaqueri boro. Iquenganeintasantaca Baram, aro igóque cara te iraninte Tosorintsi iraguiatiri ira përine quirequi. Aisa icanta icaegui tsoengatsirica, icogasanti iráque quirequi. <sup>17</sup> Iraegui matobiantatsiri icancaro omoro ora te ine nija tiguëti iráquero imire. Tojai inibatasitaca carari te ingantëmatiro. Aitosati icantaro mingori ora páganë coguentima. Icogabeca angani matsiguenga. Iroonti mingori matobiqueri, aisa icanta ira matobiantaigatsi; teni iromitocotiri matsiguenga. Tosorintsi yobetsiquineri iriro ora intimantaiguëma përosati cara tsitinirisonoriquë cara quero isotocaigai. <sup>18</sup> Tojai iquengasantaiga iriati, icanque: “Piniaiguëna. Nacantasitaguëtaru pairoraca naninti”. Aro yamatobitobairi ira iriraique jocabitacaro te onganinate ora icantaguëti jirai, carari yamai yogatsitairo icantaguëtajiro aisati. <sup>19</sup> Icanqueri matobiantatsiri: “Obiro aisa pingantina nibega narogui. ¿Pairo te pingantobitiro pairoraca pinintaigui? Aro ingábintsaiguëmi Tosorintsi. Iranintacaquimi pingantaigue pairoraca. Atsi intsome, pin-gantina nibega naru”. Icantasicaro irinibare negaca tenta ingantaguetiro ora icogaigui iriati. Te irogóigue cara icantacaqueri camagari ora te onganinate. Irianti iromeraro camagari. Irirome Tosorintsi intingomintima, irojoquerome ora te onganinate, inti-maigame caninasati. <sup>20</sup> Ainta matsiguenga jirai ira cantaguëtatsi tojai ora te ongomeite. Aique iquemocoqueri Atingomi Jesoquirisito, ijocanëro ora cagaro caninatatsi. Carari yamai yogatsitairo aisati icantaguëtasantairo agabenisonori ora quimingari. <sup>21</sup> Pinetse. Caninatabitaca querome igótiri Tosorintsi. Carari ainta ira oganinatabitacari yom-gometabecari, icábintsabitacari, carari ipëgatsacari, ijocanairi. <sup>22</sup> Ocantagani: “Ira otsiti yoguipigairo iricomarangane yapairo. Aisati atsipiriasitari cara aquibiri chancho. Carari aisati iripiganajima intitigapaimaro cajabatsari”. Aisonori ocantagani. Aisati icantaigari ibega ira quemisantabetacha, aique yogatsitanairo quimingari.

### 3

#### *Cara iribocapae aisati Jesus.*

<sup>1-2</sup> Aro, nopiguemisantane, pigóiguë cara nanintaiguëmi. Jirai nasanguenaquemi, aisati yamai nasanguenataigaimi basini. Nocoguini nanguencagajimiro ora aroque

pigótaiguë, ora icomantagueanti jirai comantantatsirijegui. Aisati nanguiancasäretaigaimiro iragáantane Atingomi, Ira agabisaicocái. Irooti naquenguissatomo-taiguëmi naroequi iragátane. <sup>3</sup> Pigótaiguë cara queroquerai ipocaji Jesoquirisito, intimaiguë tojai matsiguenga ira te inguemisante, inganque pairoraca ora iranintaiguë, irinibatasitaguequimaro pairoraca ora irasi Tosorintsi. Irisërontaiguëmari Atingomi, <sup>4</sup> inganque: “¿Teco ingane Quirisito cara iribocapae? ¿Atini yamai? ¿Teco ingame jirai? Querojengari ipocaji. Cara jiraisonori icamaiguë omatsiguenga, irooti yamai, përosati pini omagaro quibatsi irootisati. Te omasiniatitaje. Tosorintsi teni inguemisantatsatái”. Iroero inganque tsoengatsiri.

<sup>5</sup> Teni iraninte inguenguero ora icanque Tosorintsi cara jirai cara icanque: “Inanëta omagaro jonoquë, inanëta nija, aisati inanëta quibatsi”. Aro ocanaca nega. Aro yobetsiquëro quibatsi yoganëro, oconijatanë angaarequë. Yamai oshonganacaro quibatsi angaare. <sup>6</sup> Aro ocanaca jirai, carari aique Tosorintsi icasitígataiguëri imatsiguenga Noé tenta intimaigue caninasati. Igáquineri oquibeguintesonori angani, ponanganaca omagaroguite quibatsi. Irooti pipoguiriantaigacari antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup> Carari icanque Tosorintsi: “Aiquenta nataqueroti oca quibatsica aisati ora inatsi jonoquë. Aisati nataicotaiguëri omagaro ira timatsi yaca”. Jirai icanque: “Nobetsiquëro quibatsi”, iroero pinantaguëca. Yamai cara icanque: “Nataquero quibatsi”, ¿Queroco aisati icantiro? Carari terai omoncaratima cara iritaguëro carari aiquenta ingomantëgotaguëri antagaisati ira te inguemisante, aisati iritaigotairo ora icanque. <sup>8</sup> Yamai, nopiguemisantane, pinguenguero oca: ajitabecaro eiro 1,000 osarini cosamanisonori, carari te irajitiro cosamani Tosorintsi catimaneri. Iniaquero Iriro aisa ocanta patiro cataguiteri. Poro cataguiteri ocantomotari 1,000 osarini. Te ongosamanitomotiri Iriro. <sup>9</sup> Ajiquero eiro ongosamanitëti terainta omoncaratimaro ora icancái: terai iribocapae Atingomi. Carari te irajitiro Iriro cosamani. Quero yamatobitái. Cosamani yoguiaqueri Tosorintsi ira tsoengatsiri icogasantinta ingantima yacaqueroca, arota quero iáti Sharincabeniquë. <sup>10</sup> Iriguito iribocapë Atingomi cara quero yagamari matsiguenga iromabocapëri, aisa ingampëmari ibega cosirinti cara imabocanti. Aique ongatsiguetanë sintisonori cara jonoquë, otsongasantanëma. Iritagasantanëma jonogasati, paba, manchacori, omagaro, iritsongasantëma. Aisati quibatsi otaganëma otsongasantanëma antagaisati ora inatsi quibatsiquë, tsongaca, poguiriaca.

### *Ati onganquima aiquenta.*

<sup>11</sup> Aro yamaica igóiguë eiro cara otsongaima omagaro ora aniaigui, caninataque ojocasantairo ora te onganinate, anguemisantantiri Tosorintsi, antime caninasati. <sup>12</sup> Caninataque antimaque caninasati, ogometaignaseguri basini matsiguenga ora icanque Tosorintsi Irinibarequë. Intsome anguenguero cara omoncaraquema cataguiteri, iritaguëro ora inatsi jonoquë, antagaisati ora coshori ojatanëma ironeni, otsongasantanëma omagaro. <sup>13</sup> Carari aguiaguëro ora inanaatsine omagaro irorai, cara icancái Tosorintsi: “Basini nobetsicae irorai Jonagaguite, aisati irorai quibatsi. Iroonti caninarisonori, quero inai cantaguetajirone quimingari”. <sup>14</sup> Yamai nopiguemisantane, cara iroontita piguiaiguëro ora irobetsiquë irorai Jonagaguite aisati irorai quibatsi, pingogasante pintimaigue caninasati, págacaninatobaganëma, arota cara iribocapae Atingomi, iraniacaninatasantaigapëmi. <sup>15</sup> Nocoguini pigóigue cara queroquerai ipocaji Atingomi, iroonti yoguiaqueri matsiguenga inguemisantiri arota iragabisaicotajiri Iriro. Irooti ora isanguenataiguëmira Paboro, opiguemisantane ira anintasanti. Tojai igótacaqueri iriro Tosorintsi. <sup>16</sup> Aisati isanguenatacaqueri tojai. Aiti comëtaró, ora iquemabeca ira te irogóte ira te inguemisantante. Itsoiguëgotacaró irinibare Paboro, te ingomantëgotiro catingasati. Aisa icanquero cara iquemabecaro basini Irinibare Tosorintsi, itsoiguëgotacaró, itsoinguëro. Iroero ora iratsipiriacaguëtaiguëri Tosorintsi.

*Aro ocarati isanguenaquero Peroro.*

<sup>17</sup> Yamai, nanintasantaiguëmi nopiguemisantane, nocomantaiguëmiro cara ati onganquima aiuenta. Yamai pigóiguë aique iriboquë ira cagari caninatatsi ira pëgatsatëmarine Tosorintsi, irogomeantë tsoigagantsi. Arotasha pine. Pigamemari matobiantatsiri arota quero icantacaguimiro ora te onganinate. <sup>18</sup> Aiquero pigótasantaiganaquitigui Atingomi Jesoquisito Ira agabisaicotajái. Aisati aiquero pigótanëro cara icábintsasantaiguëmi. Pinguemisantasantanëri omagaro icanque Irinibarequë. Yamai intsome aniacaninatiri, intsome angantocotiri Iriro Atingomi caninarisonoriguinte yamai aisati përosati.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Peroro*

## YOGUIBATÈ JOAN ISANGUENAQUE

### *Quirisito Ira timagantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëri Quirisito Ira Nibarintsi timagantatsiri caniatacagantatsiri. Cara inanë jirai, te irobetsiquengani. Naquemaiguëri, naniaiguëri noroquiquë, nanetsaiguëri, notsagataiguëri nobacoquë. <sup>2</sup> Iconijatateigapëna yoniagaigapëna Iriati Ira Nibarintsi timagái përosati. Naniaiguëri naquenguitsatocotaiguëri Quirisito nocomantaiguëmi. Ira timagantatsiri jirai tiomotabetari Iriri aro yamai iconijatateigapëna. <sup>3</sup> Nocomantaiguëmi ora naniaiguë naquemaiguë arota pingantina nibega naro aisa pigótasante aisonori anguengasëretaiquëmari Pabati Tosorintsi aisa Jesoquirisito Itomi. <sup>4</sup> Iroro ora nasanguenataguëtaiguimi arota anganinasëretasanote.

### *Iriro Tosorintsi cataguitersonori.*

<sup>5</sup> Iroro oca nibarintsi nocomantaiguëmica iroonti icomantaiguëna Itomi Tosorintsi: Iriro Tosorintsi cataguitersonori. Te ingantaguetëmatio ora quimingaro; iroonti icanti ora caninarisonori. <sup>6</sup> Aroca anibataiguë aquengasëretaiacari Tosorintsi carari ainiroca anëitaigui cara tsitiniriquë përosati acantagueti ora te onganinate, otsoigaigani, teni angantaiguero Irinibare Tosorintsi ora catingararo. <sup>7</sup> Carari anëitica cara catingasatiquë Tosorintsi, Irironta cataguitersonori, acanquero ora caninaro, aro aquengasëretobaga. Aisa përosati irosaantaáiro iraraa Jesus Itomi Tosorintsi. Irosaatajáiro ora acantagueti te onganinate. <sup>8</sup> Aroca anibatabitëma teni angantagueti ora te onganinate, aisati ajitabequima aroque acaninatë, aro eati matobitajacha tenta angantiro catingasati ora nibarintsisonori. <sup>9</sup> Aroca ongomantaguetiri Tosorintsi ora acantagueti quimingari, Iriro caninarisonori irioacaáiro aroquenta icamobicái Jesoquirisito. Irosaatajáiro antagaisati ora te onganinate cara icanque jirai quero iquengairo aisati. <sup>10</sup> Aroca anganque: “Naro te nangantaguetëmatio ora te onganinate”, teni angantiro ora ocanti Irinibare, anganqueri Tosorintsi: “Pitsoigani, te pigóte”.

## 2

<sup>1</sup> Obirojegui aisa picantari ibegaiga nasi najaniquite, nasanguenataiguëmiro oca arota quero picantagueti ora te ongameite. Aintaca pairiraca cantaguetiro quimingari, aintasati Ira nibatocotineri catingasatiquë Pabati Tosorintsi. Iriro Jesoquirisito caninarisonori teni ingantaguetëmatio quimingari Iriro. <sup>2</sup> Iriro pënabentaáiro ora acantagueti te onganinate cara icamobicái. Te paniro eiroegui. Aisa ipënabentaiguëneri ora icantagueti antagaisati matsiguenga.

### *Anguemisantiro ora icanti Quirisito.*

<sup>3</sup> Aroca anguemisanquero ora icancái Tosorintsi, aro ogótasantëri. <sup>4</sup> Aintaca matsiguenga cantatsi igótiri carari teni inguemisantiro ora icanti Tosorintsi, itsoigani tenta ingantiro ora catingararo nibarintsisonori. <sup>5</sup> Aroca anguemisantiri ora icanti, aique ajáguítigue anintasantanëri Tosorintsi. Aisati ogótasantë anguengasëretëmari. <sup>6</sup> Carari anganqueca aquengasëretari, aro intsome angantimari ibega Jesoquirisito.

<sup>7</sup> Nasanguenataiguëmininta nanintasantaiguëmini. Cagaro irorai oca nasanguenatica. Iroonti inaga jirai ora piquemocoque cara icancái Atingomi anintasantobaguima. <sup>8</sup> Irooti ora icanti Quirisito ora nasanguenataiguëmi irorai, aisati irooti ora pomoncarati obirojegui cara pinintobaca. Cara anganquero negaca, aisa onganquima cara onguëtaguetasantanë omeganëma tsitiniri. <sup>9</sup> Angantasitimaca: “Anëiti cara cataguitëriquë”, carari ainiroca aguisiri opiguemisantane, teni angantiro ora caninaro, përo



cara ini tsitiniriquë. <sup>10</sup> Ira nintasantiri irapiguemisantane përosati cara ini catagui-teriquë. Teni inae iriroquë ora antaquerine ora te onganinate. <sup>11</sup> Irari ira quisaneintiri irapiguemisantane përosati yanëiti tsitiniriquë. Teni irogóte negaraca iriatë aroquenta pogomarajasërequeri tsitiniri.

*Intsome ojoquiroy antagaisati ora te onganinate.*

<sup>12</sup> Obirojegui cantaca nasi najaniquite, nasanguenatimiro ijocajimironta Tosorintsi ora picantaguete te onganinate cara piquemisanqueri Quirisito. <sup>13</sup> Yamai obiro casintachari pijaniquite, nasanguenatimiro pigótasantirinta Jesoquisito Iririo catimanagerisonori. Oboinaegui, nasanguenatimiro pobaquerinta camagarisonori. <sup>14</sup> Janequijegui, nasanguenaquemi pigótasantirinta Pabati Tosorintsi. Yamai obirojegui antiasipari tomintaigachari, nasanguenaquemi pigótasantirinta Ira catimanagerisonori. Oboinaegui, nasanguenaquemi icanqueminta Tosorintsi sintisiri piquenguironta Irinibare piquemisantiro, aisati pobaquerinta camagarisonori. <sup>15</sup> Quero picogasantiro pingantiro ora icantopiantaigui tsoengatsiri, querootisa pinebetaigaro ora inaguetatsi quibatsiquë. Aintaca pairi nibetasantaro teni iranintiri Pabati Tosorintsi, <sup>16</sup> antagaisatinta oca inaguetatsi yaca quibatsica: ora icogasanti ibatsaquë, ora iniaque icoquero ora yasinta, ora iquianca iriati ibaqueri omagaro matsiguenga yoguibataca. Antagaisati oca opaniaca iraneingomentoquë quimingari matsiguenga, teni omaniema Tosorintsiquë. <sup>17</sup> Abisanaque ora inaguetatsi quibatsica aisati otsonganaquema ora icogaigabitara matsiguenga aisati ora inaguetatsira yaca, irari ira antatsi ora ininti Tosorintsi përosati cara intime jonoquë.

*Ira quisaneinqueri Quirisito.*

<sup>18</sup> Najaniquitejegui nocomantaiguëmi pënibaque iripigaima Quirisito. Aisati queroquerai ocosamaniti irooti iribocapë matsiguenga jitacha antiquirisito ora ocanti ira quisaneinqueri Quirisito. Aroque piquemocotaigabaqueri. Yamai itojaiganaque ira quisanijnqueri Quirisito iroro ora ogótasantaguëque pënibaque iripigaima Quirisito. <sup>19</sup> Iriati ira quemisantabetari Quirisito carari aique iguisaneintanairi ijocanacái. Cagari iriro asiegui. Irirome quemisantiri përoca intsibatacái. Yamai antagaisati igótocoiguëri cara te inguemisantiri Quirisito teni inguengasëretaigái. <sup>20</sup> Teni irogótaigue ira quisaneinqueri Quirisito, carari obirojegui ipëmiro Tosorintsi Isëre Caninero Ora ogometaguëmi cara pigótasantaiguëro ora aisonori. <sup>21</sup> Teni nasanguenatobitimiro ora te pigóiguero carari aroquenta piquemisantiro ora nibarintsisonori. Iroro ora nasanguenabiriquemi arota pigóontëmari ira tsoengatsiri cara irinibatasipëmaca irinibare. <sup>22</sup> Ira tsoigacha iriro ira cantëgotasitari: “Ira Jesus cagari Quirisito Agabisaicoontatsiri cagari Itomisonori Tosorintsi”. Iririo ira quisaneinqueri Quirisito itsoiguëgotari Pabati Tosorintsi, aisa itsoiguëgotari Jesus. <sup>23</sup> Ira cantatsi Jesoquisito cagari Itomi Tosorintsi, teni irogótiri Quirisito teatisati irogótiri Pabati Tosorintsi. Irari cantatsi Quirisito Itomisonori Tosorintsi, aro igótasantiri, aisati igótasantiri Pabati Tosorintsi. <sup>24</sup> Obirojegui, përosati pinguengaiguero nibarintsi ora piquemaiguë jirai cara piquemisanqueri Quirisito. Përoca pinguengaiguero ora piquemaiguë jirai, pingantaiguëmani pinguengasëretaiguemari Itomi Tosorintsi aitosati Iriri. <sup>25</sup> Icantasanotacái Jesoquisito përosati antiomoqueri Jonogaguetequë.

<sup>26</sup> Aroque nasanguenatocotaiguëri ira nintatsi iromatobitaiguemi. <sup>27</sup> Obirojegui, ipaiguëmiro Tosorintsi Isëre Caninero Ora inanquimi ogometaguëmi. Quero picogui matsiguenga ogometimine. Iroonti Isëre Tosorintsi ogometasantaiguëmine, teni ontsoiguema, ogometaguëmi antagaisati. Përosati pingantima pinguengasëretaiguemari Quirisito aroquenta pogometaguëmi Isëre Caninero Tosorintsi.

*Itomijegui Tosorintsi.*

<sup>28</sup> Yamaicari najaniquitejegui, pinguengasëretaiquemari Quirisito arota cara iribocapae anganinasëretanë quero ipasiquiti cara aniobëri. <sup>29</sup> Pigótasantaiguiri Tosorintsi teni ingantaguetëmate pairoraca Irironta caninarisonori. Ingantaiguëca matsiguenga caninasati, aisa pigóiguë cara Tosorintsi itomintaigacari irirojegui.

### 3

<sup>1</sup> Icantocotái Tosorintsi: “Irirojegui najaniquite”. Aisonori eiro ianiquite. ¡Pinaiguero! Tojaissonori inintasanotái Pabati Tosorintsi. Iroto te irogótaguëtái eiro matsiguenga tenta irogóigueri Tosorintsi tenta inguemisantiri. <sup>2</sup> Yamai nanintane, eiro ianiquite Tosorintsi. Terai ogóigue atiraca angantaiguëma, carari cara iribocapaeca Jesoquirisito, anganquimari ibega Iriro cara aniasantobëri. <sup>3</sup> Ira agueiri Quirisito icoguini ingantimari ibega Iriro. Icoguini irojocaguetiro ora te onganinate iranque ora caninaro Irironta caninarisonori. <sup>4</sup> Ira cantaguetatsi te onganinate teni inguemisantiro tenta iromoncaratiro ora Irinibare Tosorintsi. Icantaguetiro ora te ongomeite tenta iraninte iragatingatima. <sup>5</sup> Pigóiguí ora ipocobique Quirisito arota irágopitaáiro ora acantagueti te onganinate. Teni ingantaguetëmate Iriro. <sup>6</sup> Pairiraca quingasëretari Quirisito, teni ingantagueti. Ira përosati icantaguetiro quimingari te inguengasëretimari Quirisito, teatisa irogótiri.

<sup>7</sup> Najaniquitejegui, pigamematasha querota yamatobitaiguimi matsiguenga. Ira antatsi ora caninaro, iriro caninari aisa icantari Jesus. <sup>8</sup> Ira përosati cantaguetatsi te onganinate, imatsiguengatacari camagari irironta obaguenguitsi camagarisonori icantasantaguetiro ora te onganinate. Iroto ora iconijataguëpë Itomi Tosorintsi. Ipcasipëro cara iriocio antagaisati ora icantagueti camagari. <sup>9</sup> Irari ira itomintaca Tosorintsi teni ingantagueti përosati itimacaquerinta Tosorintsi caninasati; iroro ora te ingantagueti ora quimingari aisati icantajari Iriri. <sup>10</sup> Aro igótagani ianiquitejegui Tosorintsi aisati irasi camagari. Ira te ingante ora caninaro teatisa iranintiri irapiguemisantane, cagari ianiquite Tosorintsi. <sup>11</sup> Jirai aquemaquero ora icancái Tosorintsi: “Caninataque anintasantobaguima”. <sup>12</sup> Quero picantaigari Caín. Iriro iraisati camagari. Yóguëri ireinti. ¿Pairo yógobiqueri? Iniobërinta ireinti icanquero ora caninaro irari Caín icanquero ora te onganinate. Ijonaquerinta ireinti iroro yóguëqueri.

#### *Anintiri opiguemisantane.*

<sup>13</sup> Nopiguemisantane, quero pomabocaiga cara inguisaneintaiguëmica ira te inguemisante. <sup>14</sup> Jirai te ogótiri Tororintsi. Ajáiguëme cara Sharincabeniquë. Aroque acantabeca acamaqueni. Aique Tosorintsi itimasanotacái. Carari yamai aique ajáiguë cara Jonogaguetequë. Yamai anintasantaguëri opiguemisantane. Iroto ora ogótaguëque antiomoqueri Tosorintsi. Ira quisaneintiri imatsiguenga aroque icanca icamaqueni aro iriátë Sharincabeniquë. <sup>15</sup> Antagaisati ira quisaneintaiguiri imatsiguenga iriro icanta ógueri. Pigótasante yamai quero itimi ógueri Jonogaguetequë tenta irogótiri Tosorintsi. <sup>16</sup> Yamai igótasanti icamobicái Quirisito inintasantacáinta. Aisati intsome angantimari Quirisito. Teni onganinate ontsorogue angamobitaigueri opiguemisantane omitocotaigueri. <sup>17</sup> Aintaca casintachari iraniaqueri itimanamitane irapiguemisantane queroca pine iraperi, queroca ininti ipasitari, ¿Aroco iraninqueri Tosorintsi? <sup>18</sup> Najaniquitejegui, teni onganinate cara patiro anibatasitima: “Nanintiri nomatsiguenga”. Iroto caninataque angantaneintëgotanëri aisa omitocotasantëri. <sup>19</sup> Anintasantëca, ogóasantiro aguiatiro ora nibarintsisonori. Aro anganinasërebiqueri Tosorintsi, quero otsoroguari. <sup>20</sup> Aroca ogótocoquima cara acantaguetiro ora te onganinate, quero omagorianeinti icobeingatinta Tosorintsi. Carari igócaí aroca aquemisantiri igótasantinta antagaisati. <sup>21</sup> Yamai nanintane, aroca ogóque teni angantagueti ora te ongomeite, aro omagoriasëretë caninasati, quero otsoroguari Tosorintsi. <sup>22</sup> Cara anguemisantiro ora icanti Tosorintsi aisa anganque ora icocací,

aro omanopiantiri imasitasantacáiro ora omanaqueri. <sup>23</sup> Iroro oca icantaigái: “Pinguemisantiri Notomi Jesoquisito. Pinintasantobaguima”. Iroro icancái Tosorintsi. <sup>24</sup> Aroca anguemisanquero ora icanti Tosorintsi, aro anguengasëretimari aisati Iroro tiomosërecáine. Ogótasantë aquengasëretari Tosorintsi aroquenta ipacáiro Isëre Caninaro.

## 4

### *Ira matobiantatsiri aisa ira cantatsi caninaro.*

<sup>1</sup> Nanintane, quero piquematsatiri antagaisati ira cantatsi iroro igáqueri Tosorintsi. Posamitasantiri pairoraca irogometaguëmi. Piniantimari aroca aisonori igáqueri Tosorintsi arosonorinta comantantabetacha matobiantatsiri inatsi yaca quibatsica. <sup>2</sup> Iroro pigóontëmari Iroca agáqueri Isëre Tosorintsi. Ingantocotaiguërica Jesoquisito negaca: “Imatsiguengatasantapë cara otsomaaqueri iniro. Ipaniaca Jonogaguëtequë”, aro pigóqueri Iroro agáqueri Isëre Tosorintsi. <sup>3</sup> Carari pairiraca te ingantocotiri Jesoquisito imatsiguengatapë, iroro cagari iraisati Tosorintsi. Irianti antiquirisito ira quisaneinqueri Quirisito. Yamai ipoque yaca iroro piquemocotaiguë jirai. <sup>4</sup> Carari obirojegui irasi Tosorintsi. Iroro pobantaigacari Isëre Tosorintsi Iroronta sintsirosonori Ora inasërequimi. Te ongantima isintsire camagari ora inancari ira matobiantatsiri yaca quibatsica. <sup>5</sup> Iquengaiguëro aisati inibatëgotëro ora inaguetatsi te ongomeite. Ira te inguemisantiri Quirisito iquemaigabaqueri iroontinta yoguiatë ora quimingaro. <sup>6</sup> Eiro matsiguengatacari Tosorintsi. Ira ogótiri Iroro aisa iquemaigacái. Irari cagari irasi Tosorintsi teni inguemái. Iroro ogótaguëqueri ira comantanquero nibarintsisonori aisa ogóqueri ira matobiantatsiri quimingari.

### *Tosorintsi nintasanotantatsiri.*

<sup>7</sup> Nanintane, intsome anintobaguima iroronta yagobiacagái inintacagái Tosorintsi. Ira nintiri irapiguemisantane iroro ianiquite Tosorintsi igótiri. <sup>8</sup> Ira te iranintiri irapiguemisantane teatisa irogótëmatiri Tosorintsi, Irironta Tosorintsi nintasanotantatsiri. <sup>9</sup> Yoniagacái cara inintasanotái, iroro igátaguëqueri Itomi paniro yaca quibatsica cara iragabisaicotajái, arota antiomoqueri canta Jonogaguëtequë. <sup>10</sup> ¿Pari nintasantatsi? Ira Tosorintsi te anintiri eiro, carari Irianti inintasantái, iroro igátaguëqueri Itomi icamobicái ipënabentajáiro ora acantagueti te onganinate. Yamaica teni inguengairo Tosorintsi ora acantagueti.

<sup>11</sup> Nanintane, cara inintasanotái negaca Tosorintsi, iroro caninataque aisati anintobaguima. <sup>12</sup> Te pari neirine Tosorintsi. Carari anintobaquimaca aro intiomocái aiquero ajáguítigue anintasanotanëri. <sup>13</sup> Ipacáiro Isëre Caninaro. Iroro igóontaa aquengasëretari Tosorintsi aisa itsibatacái eiro. <sup>14</sup> Igáqueri Pabati Tosorintsi Itomi irooti yaca quibatsica iragabisaicotaiguëri matsiguenga. Naniaigabaqueri nocomantëgotaiguëmiri. <sup>15</sup> Itiomoqueri Tosorintsi pairiraca cantëgotiri Jesus Iroro Itomisonori Tosorintsi. Aisati Tosorintsi itiomoqueri iroro. <sup>16</sup> Igótasanti cara aquemisantiri Tosorintsi aisati inintasanotái Irironta nintasanotantatsiri. Aroca anintobaga, aisonori atiomotiri Tosorintsi aisa itiomocái Iroro.

<sup>17</sup> Iroro ajáguítigue anintasantobaganëma, quero otsorogui querootisati ipasiquti eiro cara ingomantëgotacái Tosorintsi ora nacantagueti ora caninaro aisa ora te onganinate. Quero otsorogui yaca quibatsica aroquenta anintasantobaca. Aisati acantari ibega Itomi Tosorintsi Ira nintasantaguiri matsiguenga. <sup>18</sup> Aroca igóti tojaisisonori inintasanotái Tosorintsi quero otsorogui. Aroca anintasantëri Tosorintsi aisatica anintasantobaga, irágopitacáiro cara otsorogui. ¿Pairoroco ontsorogobique? Ira tsorogatsi aitosati iratsipiriaquero; terai iranintasantiri Tosorintsi. <sup>19</sup> Intsome anintiri Tosorintsi Iritsitanta nintasanotacái. <sup>20</sup> Aintaca poro icantabeca: “Nanintiri Tosorintsi”, carari përosatica iguisaneintiri irapiguemisantane, itsoigani. Teca iranintiri irapiguemisantane ira inei,

teatisa iranintiri Tosorintsi ira te iraneingani. <sup>21</sup> Oca icancái Tosorintsi: aroca anintasantiri Tosorintsi aisati intsome angantimari Iriro anintasantiri opiguemisantane.

## 5

### *Ocarati maba ora comantëgotaguetiri Jesus Iriro Quirisito.*

<sup>1</sup> Itomintaigacari Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri Ira Jesus aisati icantocotiri Iriro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Pairiraca nintiri Pabati Tosorintsi, aisati iranintaiguëri itomijegui Tosorintsi. <sup>2</sup> Aroca anintiri Tosorintsi, aisatica anguemisantiro ora icantaigái, igóque anintaiguiri antagaisati ira itomijegui Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroca anintiri Tosorintsi, ajátsatiri pairoraca igácái. Teni omomirintsite anguemisantiro ora icancái. <sup>4</sup> Pairiraca itomi Tosorintsi irobaqueri ira tsoengatsiri aisa irobaqueri camagari aisati omagaro ora inatsi yaca quibatsica. Iroro obaantaro cara aquemisantiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Paniro ibantiro ora inatsi yaca quibatsica ira ogótasantiri Tosorintsi aisa iquemisantiri icanque: “Aisonori Jesoquisito Iriro Itomi Tosorintsi”. <sup>6</sup> Iriroque Jesoquisito bocapënguisti yaca quibatsica. Ibaotisataca nijaquë. Aisa icamobicái isheiro iraraa. Iroro ogomecáiro catingasati Ora Isëre Caninaro Tosorintsi. <sup>7</sup> Ocarati maba ora comantëgotaguetiri Jesus Iriro Quirisito. <sup>8</sup> Isëre Tosorintsi ocomantëgotiri, aisa nija cara ibaotisataca Jesus ocomantëgotiri, aisati iraraa cara icamobicái. Oca mabati oquen-gaigaca cara ocomantëgotëri Jesoquisito. <sup>9</sup> Aquemisantatsaqueri matsiguenga, cara icomantëgotiri basini matsiguenga, carari Tosorintsi përosati icomantë ora aisonori. Iroro ora intsome anguemisantatsatiri Tosorintsi cara icomantëgotëri Itomi. <sup>10</sup> Ira quemisantiri Itomi Tosorintsi iriro ogósëretasantatsi ora aisonori. Ira te inguemisantatsatiri Tosorintsi itsoinguëri icantacacari tsoigachari tenta inguemisantiri Ira Tosorintsi cara icomantëgotiri Itomi. <sup>11</sup> Aroque icomantacái Tosorintsi anguemisantirica Itomi intamacasantacái yamai aisati përosati antiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>12</sup> Ira ogótiri Itomi Tosorintsi përosati intiomoqueri Jonogaguitequë. Ira te irogótiri quero itiomotiri, iriatë Sharincabeniquë.

### *Omanaqueri Tosorintsi.*

<sup>13</sup> Piquemisantaiguërinta obirojegui Itomi Tosorintsi, iroro nasanguenataguëtaiguëmi yamai arota pigótasantiri Jesoquisito Iriro timacagaiguimi yamai aisa pintiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>14</sup> Igótasanti cara imoncaratiro Tosorintsi ora Irinibare. Aisati aroca omaniri ora ininti imaigái, aro inguemacái. <sup>15</sup> Aroqueca igóque cara iquemacái, aisati ogóque cara imacái Iriro pairoraca omanaqueri. <sup>16</sup> Aroca piniakeri popiguemisantane cara icantagueti ora te onganinate, teca iriocairi Tosorintsi përosati iquemisantiri, pomanocobentiri aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. Aintaca ira cantaguetatsi ora te onganinate aroque ijocajiri Tosorintsi, iriatë Sharincabeniquë. Quero pamanocobintiri cara icanque negaca. <sup>17</sup> Te ongomeite angantiro ora quimingaro carari ira cantaguetiro te irojocajiri Tosorintsi quero iáti Sharincabeniquë. <sup>18</sup> Igóti antagaisati ira itomintaca Tosorintsi teni ingantagueti përosati ora te onganinate, Irironta Itomi Tosorintsi ingábintsëri arota quero yagobeiri camagari. <sup>19</sup> Igóti eiro irasi Tosorintsi. Antagaisati iraegui te inguemisantiri Tosorintsi, irianti quemisantaiguiri camagari. <sup>20</sup> Igótaigui eiro cara ipogopë Itomi Tosorintsi igótacacáiri Tosorintsisonori. Yamai atiomotiri Tosorintsi aisati atiomotiri Itomi jitacha Jesoquisito. Iriro Tosorintsisonori. Yamai itimacasantacái aisati përosati intimacacái canta Jonogaguitequë. <sup>21</sup> Najaniquitejegui, pigamematasha. Quero piquemisantaiguiri ira cagari Tosorintsisonori.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Joan*

## YOGATSITAIRO JOAN ISANGUENAQUE

### *Ibetsataaro irapiguemisantane.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, tsio? ¿Ainta pijaniquite cara? Obiro igoigane Tosorintsi. Naro anti-asipari nasanguenataiguëmini yaca. Nigóti piquemisantani ora nibarintsisonori, iroro nanintaguëquimi. Aisati inintaiguëmini antagaisati ira ogótasantiro ora nibarintsisonori. <sup>2</sup> Anintiro ora catingarora Irinibare Tosorintsi përosati aquenguero eiro aisati përosati pinë eiroica. <sup>3</sup> Tojaisonorori inintaigacái Tosorintsi aitosati Jesquirisito Itomi. Aquemisantiro nibarintsisonori. Iroro nocoguëti ingábintsaiguemi Tosorintsi aisati ingantaneintëgotaiguemi aisati intimacagasanotaiguemi caninasati.

### *Pigamemari ira quisaneinqueri Quirisito.*

<sup>4</sup> Cara naniaiguëri pijaniquitepague, iquemisantaiguëro ora nibarintsisonori ora icancái Tosorintsi. Aro nacaninasëretasantaiganaque. <sup>5</sup> Yamai, tsio, nocogui anintobaguima. Oca nasanguenaquimica cagaro irorai, iroonti inaga jirai irooti ora icanti Tosorintsi. <sup>6</sup> Aroca anintasantiri Tosorintsi, anguemisantiro ora icancái. Jirai piquemoquero ora icancái cara anintobaguima.

<sup>7</sup> Yamai ainta arosonori matobiantatsiri itsoiguëgotaigacari Jesquirisito icanque: “Te iromatsiguengatapë Jesquirisito. Te imaniema Jonogaguëtequë”. Irirajegui matobiantatsiri aisati ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>8</sup> Pigamaiguemari iromatobiquimica. Tojai picomantëgotëri Tosorintsi pitarobacaquineri. Yamai nocogui quero pobegaiguero pitarobacaare carari imaguemi Tosorintsi antagaisati ora icasijaquemi. <sup>9</sup> Pairiraca joquërone ora yogomeque Quirisito te inguemisantajiro, te irogótiri Tosorintsi. Irari ira quemisantiro ora yogomeque Quirisito, aro igótiri Tosorintsi aisati igótiri Itomi. <sup>10</sup> Aintaca ogomeantatsiri iribocapë, aro posamitasantobëri arota pigótiri iroroca yogomeanti irasi Quirisito. Queroca iquenguero ora yogomeanti Quirisito, quero pominguiri pobangoquë querootisati pobetsatari. <sup>11</sup> Aroca pobetsatobëmari ira matobiantatsiri pomatsiguengatobëmari, aroque pomitocoquero iromatobitaiguëri quemisantatsiri; picancari ibega iriro.

### *Icarantairo isanguenare Joan.*

<sup>12</sup> Arosonori ora naninti nongomantaiguemi, carari teni naninte nasanguenatimiro. Nocogui najáque cara obiroquë nanibataiguëmi catingasati arota anganinasëretaiganaque. <sup>13</sup> Ainta yaca ojaniquitepague pirento ora icoiguë Tosorintsi. Yobet-sataimi canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Joan*



## MABATAQUE ISANGUENAQUE JOAN

*Ibetsatari Joan ira Gayo.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Gayo? Naro antiasipari nasanguenaquimini. Tojai naninquimi aroquenta piquemisanquero obiro ora nibarintsisonori.

*Caninataque omitocoqueri opiguemisantane.*

<sup>2</sup> Nanintane, namanocotopiantimi arota pintime caninasati. Nigóti piquemisan-tasanotiri Tosorintsi, aisati namanocoquemi arota pintegotsite. <sup>3</sup> Nacaninatanë cara icomantëgotapëmi opiguemisantane cara aisonori piquemisanquero nibar-intsisonori. <sup>4</sup> Tojai nacininasëretanë cara naquemocoqueri ira naguemisantacaga-neegui cara iquemisantaiguëro nibarintsisonori. <sup>5</sup> Nanintane, caninasati picanque cara págacaninatobëri popabaqueri iraperi popiguemisantane paniacha canta jaanta. <sup>6</sup> Aroque icomantëgotapëmi yaca opiguemisantane cara tojai pinintaigabaqueri ira paniacha jaanta. Përosati pomitocotaigueri cara itiomopëmi aisati pomitocotaigabajiri cara iriátae iroronta icogui Tosorintsi pinganque negaca. <sup>7</sup> Iquenaguetanë icoguininta ingomantëgotiri Jesoquirisito. Iáiguë te ingoicotëmataigueri ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Iroro caninataque omaigueri eiro ora icogaigui aisa omitocotaigueri cara ingo-mantëgotaguequero ora catingaró Irinibare Tosorintsi.

<sup>9</sup> Nasanguenaquineri opiguemisantane ira botoitacha canta, irari Tióterejes te iran-  
inte inguemina ora nacanti. Icoque iriro obatacaguirine quemisantatsiri. <sup>10</sup> Aroca najáque obiroquë, nongomantëgotapëro ora icanti Tióterejes cara icantasica aisati it-soiguëgotaguëna, teatisati irágobëri ira aretacha comantantatsiri. Aitosati iguisanein-  
queri basini irapiguemisantane ira cogabitacha irágobëri. Te iranintacaguiri Tióterejes irágobëri ira aretacha. Ijoqueri cara yapatoita.

<sup>11</sup> Nanintane, quero poguiatiri ira cantiro ora te onganinate. Piguiatiri ira cantatsi caninaro. Iriri ogótiri Tosorintsi; irari cantiro te onganinate teni irogótiri. <sup>12</sup> Antagaisati icantocoiguëri Temétirio caninari. Igótasanoiguëri iquemisantiro nibarintsisonori ora icanti Tosorintsi. Aitosa naniacaninatanasanotëri naro. Pigoiguë cara nocomantëgotëri catingasati.

<sup>13</sup> Arosonori ora naninti nongomantimi, carari te naninte nasanguenatimiro. <sup>14</sup> Nocoguini omanapague naniajimi canta arota anguengabaguitomotobaguima oma-garo. <sup>15</sup> Nocoguini caninasati pintime. Yobetsataiguëmi popiguemisantane yaca. Aisa obiro pobetsataiguenari opiguemisantane canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquimi. *Joan*

## IRA JORAS ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui? Inintasanotaiguimi Tosorintsi. Naro Joras ireinti Santiago aisati iromeraro Jesoquisito. Nasanguenataiguëmi obironta icoigaiguë Tosorintsi icábintsaiguëmi Jesoquisito. <sup>2</sup> Nocogui ingantaneintëgotasantaiguemi Tosorintsi aisati intamacagasanotaiguemi caninasati aisati iromagoriasëretaquemi aitosati nocogui pigótasantiri inintasanoiguëmininta.

### *Pigamemari matobiantatsiri.* (2 Pe 2.1-19)

<sup>3</sup> Nanintane, nocogabeta nasanguenataiguemime nongomantocoquerome cara yogabisaicotaigacái Jesoquisito. Carari yamai igáquina Tosorintsi nasanguenataiguemi iroronta caninataque pisintsitaiganaquero ora icomantëgotëri Jesoquisito comantantatsiri jirai. Teni ine basini nibarintsisonori. <sup>4</sup> Aroquenta yaretaigapa matobiantatsiri. Icantomemegaparo caninari arota iraniacaninatiri matsiguenga carari irianti matobiantatsiri. Ainta isanguenatococa jirai irirojegui matobiantatsiri iriátë Sharincabeniquë. Irontita icábintsaigacái Tosorintsi iriroque përosati icantaguetasanti ora pairorapagueraca ora te onganinate. Icanque: “Inintasantái Tosorintsi. Quero icasitígatái”. Aisati itsoiguëgotari Atingomi Jesoquisito paniro Iriro yasintái.

<sup>5</sup> Aroque pigóiguë jirai yomisotocajiri Tosorintsi ira matsiguenga jitacha Isirael cara Ejípitoquë. Yamai naninti nanguencagaiguemiro cara yogamagaiguëri Tosorintsi antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>6</sup> Aisati pigóiguë ira ironomirepague Tosorintsi jirai ijocaiganaquero cara itimaigabitaro jonoganta, aro yomingaiguëri Tosorintsi cara tsitiniriquë përosati irooti cara iragáiguëri Tosorintsi Sharincabeniquë. <sup>7</sup> Aisati Soromasati Gomorasati aisati ira timatsi basinipaguequë poeboro aisa icanta ibega ironomire cantagueantatsiri icantaguetasanti jirai icogaiguë irante basiniati. Irirojegui përosati yamai itsipiriantetiro pamari ora tera otsibacanete. Yamaicari agamaiguema.

<sup>8</sup> Carari aroque igótabecaro oca iriati ira matobiantatsiri iquengasantaca aisa icantaguetiro përosati ora pairoraca inintaigui te onganinate. Teni inguemisantiri itingomipague. Aisati icantocotaguetasitari antagaisati ira caninari timatsi Jonogaguetequë. <sup>9</sup> Irari Miguel itingomi ironomireegui Tosorintsi irisaanganetsite teni irisintsitsatiri camagarisonori cara inibatobaca. Inibatobagobicari igamaga Moisés. Ira camagari inintabecari Moisés, carari Miguel ininque iráganëri jonoquë. Caraanti icanqueri Miguel: “Irisintsitsatimita Natingomi”. <sup>10</sup> Carari ira matobiantatsiri inibatëgotaguetasitaro ora te irogóiguero. Teni iraninte irogótiro ora iquianca Tosorintsi. Aisati icantaigari otsiti te inguenguema. Iroero ora yamasiantaigaca, aisati ipoguiriantaigaca. <sup>11</sup> Iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Caín cara icanquero ora ijique caninaro, teni ingantiro ora icanti Tosorintsi. Aisatinta icantaigari ibega Baram ira matobitajacha ijocanëri Tosorintsi icogabetaninta irágueme tojai quirequi. Aitosati iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Coré ira teni inguemisantatsatiri Moisés itingomi, inibatëgotaguetasitari, aro yogamaguëri Tosorintsi.

<sup>12</sup> Irianti aguimingatapëro jiesita cara papatoita obirojegui quemisantatsiri, cara papaigui aroquenta piquengaiguëri Tosorintsi aisa pinintobaca. Teni iripasiguetaigue iriro. Yapasantaiguë iquemaca yógaigaca, patiro iquengaigaca iriati. Icanparo mingori otsitinitabeca páganairo coguentima teni obariguero angani. Aisati icanparo anchato cara omoncaratabeta cara otimi oguitso carari quero otimi. Aisa icanparo anchato

osiabonguititaga ora te ine oguitso. Icamasanotaiganaque. <sup>13</sup> Ira matobiantatsi icancaro angaare cara posebaata picontetanë osimare. Aisa yosigaro cara picontetanë ora icantagueti pasiguitagantsi. Irirojegui icancari jonogasati ira quenasitaguetcha. Tosorintsi icantocoqueri matobiantatsiri icanque: “Iriáiguë tsitiniriquë agabenisonori canta përosa otsitiniti”.

<sup>14</sup> Cara jirai ibantanë Arán inanë. Aique icharinentanaca icarati 7. Ira carantatsi jitacha Enoc comantantatsiri. Icomantëgotaguëri ira te inguemisante: “¡Pinetse! Iribocapë Atingomisonori intsibatapëmari tojaissonori ironomireegui irisaanganetsite caninari. <sup>15</sup> Cara iribocapë ingomantëgotasanoiguëri omagaro. Irotopitacaqueri ira matobiantatsiri ingomantëgotaguequero antagaisati ora icantaguetasanti te onganinate. Aisati ingomantagueque omagaro ora inibatëgotasitacari Atingomi”. <sup>16</sup> Yabentaigaca matobiantatsiri. Aisa icantocotaguetasitari matsiguenga. Patiro ico-gaigui ora ininti ingante iriatiegui. Iquengasantaiganaca iriantiegui caninari. Inibanibatasanoiguë yomitojaiguëro irinibare ijitacaqueri basini matsiguenga caninari iriro. Inibatëgotasitomemegacari caninasati basini matsiguenga, iroontinta icogaigui ingábintsëma iriati.

*Ora icocacái Tosorintsi.*

<sup>17</sup> Carari, nanintaneegui, pinguengaigairo ora icomantaigái jirai iragátane Jesoquirisito Atingomi. <sup>18</sup> Icomantaiguë: “Cara aiquenta iribocaigapë matsiguenga iricobíntsátapëro ora caninero aisati ingantaguetagapë ora icogui ingante ora te onganinate”. <sup>19</sup> Irirojegui casiriconiatitaigapërine ira quemisantiri Tosorintsi. Patiro iquengaiguëro ora te ongomeite tenta inantimari Isëre Tosorintsi. <sup>20</sup> Carari, nanintaneegui, nocogui pisintsitantanëmaro Irinibare Tosorintsi aroquenta piquemisan-tasanotëro. Aisati nocogui omitocotaiguemi Isëre Caninero Tosorintsi cara pomanacherinica. <sup>21</sup> Pijátsatanëri Tosorintsi arota pigóiguë cara inintasantaiguimi. Përosati pinguengeri, pigueiri Ira Atingomi Jesoquirisito irooti cara iribocapae ingantaneintëgotagapëmi irágaiganaquemi Jonogaguetequë cara pintiomopëri përosati. <sup>22</sup> Aintaca matiguenga pënibaque inguemisanque, pomitocotaigueri inguemisantirita Tosorintsi. <sup>23</sup> Pinguemisantacaguiri basinipague arota iragabisaicotajiri Jesoquirisito. Pigabisaicotiri arota quero iáti Sharincabeniquë cara pini pamari tsitsi. Pingantaneintëgotagueri basinipague carari pigamema obirojegui, pintsorogaigue quero poguiatiri arota quero icantacaguimiro ora quimingari.

<sup>24-25</sup> Ainta paniro Tosorintsisonori Agabisaicoontatsiri. Isintsitagaiguëmi arota quero picantagueigui ora te onganinate. Irágaiganaquemi iraguëtaigabaquemi pintegotsitaigapë Iriroquë pinganinasëretomotaigapëri. Aroquenta icábintsancáiri Jesoquirisito Itomi Tosorintsi intsome angantocotiri: “Itasorintsitasanoti, icaninatasanoti, icobeingatasanoti, yasintaguitetasantaro antagaisati. Iriro Itingomisonoriguente. Jiraissonori itimi, aisa yamai, aisa përosati itimi”.

Yamai aro ocarati. *Joras*

## TOSORINTSI YONIAGUËRI JOAN ORA INGANQUE JESOQUIRISITO

### *Icomantëgotëri Jesoquirisito.*

<sup>1</sup> Oca sanguenatëgotënguicha ora Tosorintsi icanqueri Jesoquirisito, ora yogagajineri ironomire, aique yogagajinaro naro, yamai nongomantaiguëmiro obiro. Icoqui Tosorintsi cara irogóigue antagaisati quemisantatsiri ora inanënguitsine omanapague quero ocosamaniti. <sup>2</sup> Aro tojai igótacaquina Tosorintsi aisati Jesoquirisito. Icomantënaró aisati nianasantëro ora yoniaguëna. <sup>3</sup> Tosorintsi iraganinasëretëri ira nibatiro oca nasanguenataiguëmica, aisati omagaro quemaignabaquerone. Carari caninataque aisati quero iquemasitaro; inguemisantiro ora ocanqueri queronta ocosamaniti ora inanënguitsine.

<sup>4</sup> Naro Joan nasanguenaquemiro oca obirojegui quemisantatsiri timaigatsi 7 poe-boroquë cara Asiaquë. Yamai nongomantaiguëmi: ainta Tosorintsi përosati cara icanta. Jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Nocoguini ingábintsaiguëmi Iriro aisati nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi. Inganquemiro Iriro aisati Isëre Ora coshoni oguëri quemisantatsiri. <sup>5</sup> Aisati ingábintsaiguëmi Jesoquirisito Ira catinasati yogagajairo ora icanqueri Iriro Tosorintsi, Ira Iritsita cabiritajacha cara icamaque, aisati Iriro Itingomisonori omagaro cobeingaripague ira tingomib-intabitacari imatsiguenga yaca quibatsica. Tojai acantaguëti eiro ora te onganinate, carari tojai inintasantacái Quirisito, icamobicái, iraabiricái yosaasëretancáiro iraraa. <sup>6</sup> Aisati ipegajái itingomi iragáantanequë antsibatëmari Iriro, aisati ipegajái saseriroti anibabentaiguëri catinasatiquë Tosorintsi ira acarati aquemisantaiguë, omanocotaiguëri. Intsome angante: “Caninarisonori Atingomi Jesoquirisito, intsome antingomintimari përosati”.

<sup>7</sup> Pinetsaiguëri Quirisito. Cara iribocapae mingoriquë iraniaigabaqueri omagaro matsiguenga, aisati iraegui pëquëgotëri jirai. Aro intsorogaiganaque antagaisati timaigatsi quibatsiquë iraraicotaiganaqueri. Aisonori onganquima negaca. <sup>8</sup> Te imasiniatite Atingomi, Irirota agabeiro omagaro. Përosati cara icanta: jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Icanque Iriro: “Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro”.

### *Joan iniaqueri Quirisito.*

<sup>9</sup> Yaca aintana naro Joan popiguemisantane. Aroquenta aquemisantqueri Jesoquirisito, itsipiriacagaigacái matsiguenga yaca quibatsica. Aisati oguiaqueri Jesus antsibatimari iragáantanequë. Aroquenta naquenguitsataguequero Irinibare Tosorintsi, aisati aroquenta nocomantëgotëri Jesoquirisito, ijoquena yaca oboguesica jita-tacha Pátimos. <sup>10</sup> Aro tomincoquë namanocoqueri Tosorintsi, omitocoquina Isëre naquengasëretasantëri. Naniobëro ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naquemobëro aiqero natisitaquë catsiguesonori nibarintsi játsaque jaanta ocancaro tiborentsi. <sup>11</sup> Icanquena:

—Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Pisanguenatiro omagaro ora piniaque, aique pomagantëri omagaro ira quemisantatsirijegui botoibiritari Quirisito cara 7 poe-boroquë cara Asiaquë. Pomagantineri cara Ejesoquë, Isimírinaquë, Péregamoquë, Tiatiraquë, Sáriresiquë, Jirarejiaquë, Iraoriseaquë.

<sup>12</sup> Nanebintasitacari ira nibaquina. <sup>13</sup> Naniaquero ora yogantaro obotagantsi ocarati 7 obetsicaga oro. Cara aganguisatiquë naniaqueri inibatëna yoganguiriaca, Irianti osigari Jesoquirisito Ira paniacha Jonogaguetequë, imatsiguengatapë. Iquiro oquibiantsa iguitsagare, aiti pinë irisitigatsaqui-ro ineiquë, obetsicaga oro. <sup>14</sup> Oquëtaguisitanotë

ora iguisi cataguisirosonori cantaca omegui. Iroonti cantaca iguisi antiasiparisonori ira ogótasantatsiri. Ora iroqui cantaca pamari cara pitairinga, inetsëro antagaisati, igóquero omagaro igócai ora aquianca. Aro iconijatomotanëna naro. <sup>15</sup> Ora iguiti ocoboriatanë aisati oquiraanë aisati ocanca cara opotsoroti coshori cara tsitsiquë. Aroca iragatiquëri pairiraca iritaguëri. Inibati catsiguesonori cantaca tojai nija cara ojaritasanti. Irianti cobeingari. <sup>16</sup> Ipogoqueri ibacosonoriquë 7 jonogasati. Picontetapëri ibagantequë isabirite catsëbarisonori pitirooti. Yobariasanotë iboro cantaca paba cara yobariasanoti porirerere.

<sup>17</sup> Cara naniaqueri, nitëanë iguitiquë, nacanaca nagamaga, carari yotsagaquina ibacosonoriquë, icanquena:

<sup>18</sup> —Quero pitsorogui, Naanti Jesus. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Naro caniatasantatsiri; nacamasantabitaca, carari nacabiritaja aisati. Yamai përosati cara nanganquima nanganiatanë. Quero nacamaji. Aisati naro cantëgotërine matsiguenga aroca ingamaque, queroca icami. Aisati nangantocoqueri pairiraca jätënguistsine Jonogaguitequë, aisa pairiraca jätënguistsine osobiquë cara iriáiguë isëre ira camatsine cagari quemisantatsiri. <sup>19</sup> Yamai pisanguenatiro oca piniaqueca, aisati ora inatsi yamai, aisati pisanguenatocotiro ora noniaguëmira aiquenta. <sup>20</sup> Yamai nongomantëmiro ora te pigóte carani. Pinaqueri 7 jonogasati nopogoqueri nobacosonoriquë: icancari ira obatacagaiguiri quemisantatsiri botoibiritina Naro cara 7 poeboropaguequë. Aisati ora 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro; icantaigari ibega quemisantatsiri cara 7 poeboropaguequë.

## 2

### *Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Ejesoquë.*

<sup>1</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Ejesoquë: “Ira Quirisito pogotaiguëri 7 jonogasati ibacosonoriquë aisati yanëitanë aganguisati 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro, icanquemi: <sup>2</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picantaguëti, aisati nigóquero cara popomiribintënarora nococaquemi, te pitsirisimaro. Nigóque te pinintacaguëmatiri ira cantatsi te onganinate. Nigóque ipocasiquemi ira cantasitacha: “Naro iragátane Quirisito”, carari piniantacari pigóqueri irianti matobitaiguëri quemisantatsiri; te pinintacaguiri inguenguitsate. <sup>3</sup> Nigóque aisonori antsinisati pitsipiriobenquena te pitsirisimaro, te pijoquiro ora picanquina. <sup>4</sup> Carari aiti patiro ora te nanintobitimi: jirai pinintasantabitëna, carari yamai te pinintasantina. Nogasëretocoquemi. <sup>5</sup> Pinguenguema atiraca picanta jirai, te pingantima yamai. Pinguenguema, pingantima yacaqueroca, pingantajima pibega jirai cara obiraini piquemisanquina, pinintasantina. Queroca pinintajina, nopocasiquemi nágabitsaquemiro ora pogantaro obotagantsi, queroca picanta yacaqueroca. <sup>6</sup> Carari aiti cara naniacaninataiguëmi: te pinintacaguiri ingantaguete ira Nicoraitaegui, piguisëgotaigacari aisa nacanta naro naguisëgotaigacari. <sup>7</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemiantiro ora ocomantaguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorintsi. Jirai aiti Erénquë anchato catimantague; arome irapëro jirai, përosati cara ingantimame inganiatë. Yamai aiti ora cantaro canta caninaguiteroquë jonoquë Tosorintsiquë. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague jonoquë oganiatëri Jonogaguitequë përosati’ ”.

### *Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë.*

<sup>8</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë: “Quirisito Ira parintacaro omagaro aisati Ira carantërone, Ira camabitënguicha aisati icaniatanai,



icanquemi: <sup>9</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque tojai picatsibiriquina, aisati teni pasintematima pairoraca, carari aiti tojai pasi noguëmiro jonoquë nacasi-jaaquemi. Aisati nigóque cara icantocotaguetasiquimi ira cantasitëmi: “Naro jorío quemisantatsiri”. Carari cagari iriro, irianti yasinta Satanás. <sup>10</sup> Cara itsipiriacaquemi iriro, quero pitsorogui. Iromingagarantaiguëmi obiro ira Satanás iromingamentoquë, iraniantaiguëmi omagaro cara piquemisanquina. Pitsipiriaiguë 10 cataguiteri. Arotasha pine omagaro ora nocomantëmi, quero pijocajiro cara piquemisanquina irooti cara pingamobiquina, aro naganiatasantaimi përosati canta Jonogaguitequë, pintsi-batasantëna. <sup>11</sup> Aítica piguëmita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isère Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, quero iáti Sharincabeniquë quero itsipireiro pamari’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë.*

<sup>12</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë: “Quirisito Ira picontëtapë ibagantequë isabirite catsëbarosonori pitirooti, icanquemi: <sup>13</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóti cara pitimoqueri cara itimi tojai quemisantiro Satanás, carari te irojocaguimiro cara piquemisanquina, coshoni poguiatina. Jirai cara obirojeguiquë itimabeca Antipas, icomantëgotasantëna, icanque omagaro ora nococaqueri, iroro yogamagaguëqueri ira aguiataiguëri Satanás. Pinaqueri cara yóguëri carari te pijocajiro cara piquemisanquina Naro. <sup>14</sup> Iroro cantënguicha aitiro picantaguetiro ora te nanintiro. Ainta iconoiquemi obirojeguiquë ira ogomeantiro aisa icantari ibega Baram jirai. Baram yogomequeri Barac; aique icantaguetacagaiguëri jorío yamanaiguëri ibabane Moabisati, ira cagari Tosorintsi, irianti yobetsicasita matsiguenga; aisati intaguetiro tsinanepague te onguemisante. Yamai ainta obiroquë ira ogomeantiro irootisati: icanque: “Caninataque pomaniri ira yobetsiquë matsiguenga, aisati caninataque pintiro tsinanepague ora cagaro pijina”. Teni ingomeite cara yogomeantë. <sup>15</sup> Aisati pinintacaqueri obiroquë ira ogomeantatsi aisa ocantaro irogomeantane Nicoraitaegui ira naguisanijinti naro ora yogomeanti. <sup>16</sup> Pinguenguema, pingantima yacaqueroca. Queroca pijocajiro ora quimingaro, najátasitaiguëmi nanguisëri ira piconoica te inganinate. Nacaraqueri nangasitígatëri nasabiritequë ora contetatsi nobagantequë. <sup>17</sup> Aítica piguëmita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri ora irapë ora maná te oneingani yamai oganinasëretiri: iroonti cantaca nopa-sitaigacari jirainisati ora jitacha maná. Aisati nomëri cataro mopë, nasanguenaquineri irorai iripajiro mopëquë; irogóquero iripajiro iriro, carari basini quero igótiro’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë.*

<sup>18</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë: “Quirisito Itomi Tosorintsi, Ira pinanta iroqui ocantaro pamari cara pitairinga aisati iguiti coboriarisonori, icanquemi: <sup>19</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, nigóquimi pinintobaca aisati piquemisanquina, aisati pomitocotaiguëri pomatsiguenga, aisati pitsipiriobenquinaro ora pomirintsitomoquemi. Aisati nigótiro cara picantasantëro yamai ora nococaquemi; pabisëro ora picanque jirai. <sup>20</sup> Carari aiti picanque ora te nanintiro: pinintacaquero ora tsinane quimingaro ogomequeri quemisantatsiri ora te onganinate. Iroonti cantaca Jesabel jirai iina Ajab quimingari itingomi jorío. Aisa ocantaro Jesabel jirai oca tsinaneca ocantasita: “Nocomantëgotëri Tosorintsi”, carari pamatobitaiguëri ira nasintaiga. Pogomequeri intaguetiro tsinane cagaro iina aisati pogomequeri iraaguëri ibatsa ira yóguineri ibabaneegui, ira yobetsicasita matsiguenga.

<sup>21</sup> Noguiabecaro onguenguemame ongantajimame yacaqueroca, carari te oninte ojocajiro cara oniobintiri sërari ira cagari ojime. <sup>22</sup> Yamai nongomantëmi: noanaitirota, natsipiriacaquero. Aisati ira quemisanquero queroca ijocajiro cara iniobintëro, aisati cara ijocanëna Naro, natsipiriacaaguëri iriro. <sup>23</sup> Aisati nopoguiriaiguëri ojaniquite; irorota irogóontima antagaisati quemisantatsiri cara nigótasantiro omagaro iquengaigaca matsiguenga aisati nigótasantiro antagaisati ora icogaiguë. Caninaroca ora icantagueti, aro nangábintsaiguëri; carari teca onganinate natsipiriacaquero. <sup>24</sup> Carari obirojegui Tiatarasati, teca piguiatiro Jesabel, teatisati pigótiro irogomeantane Satanás, caninataque ora picanque, quero nacantimi basini. <sup>25</sup> Përosati cara pingantima pinguemisantina irooti cara nopocaje. <sup>26</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaquero irooti cara nopigaima, nomëri intingomibintaiguëri tojai matsiguenga. <sup>27</sup> Cara icanquina Naro Pabati nantingomibintasantaiguëri omagaro matsiguenga, aisati ira agabeiro quimingaro inganquina nibega Naro, nanganquero intingomibintaiguëri matsiguenga, nanganquero cobeingari, iragabeinari antagaisati ira te inguemisantina. Iripoguiriaiguëri aisa inganquimaro pibega cobiti cara piporoqui. <sup>28</sup> Aisati nomëri jonogasati conijatatsi coniamaniquë. Piguiatënaca aro coshoni noguëmi noniaguëmi Naati, pigótasantëna. <sup>29</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

### 3

#### *Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë.*

<sup>1</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë: “Quirisito Ira pinanta Isëre Tosorintsi Ora coshoni oguëri quemisantatsiri, aisati Ira pogoquero <sup>7</sup> jonogasati, icanquemi: ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque ijitasitaiguëmi obiro quemisantatsiri, carari naniaiguëmi te pinguemisantantina tojainta pitsoingui. <sup>2</sup> Pigamema. Pisintsibiritiro ora piquemisanque quero pomaguisantiro. Naniaquemi cara te pomoncaratiro ora icocaquemi Tosorintsi. <sup>3</sup> Pinguengero ora yogomequemi jirai ora piquemobë. Pinguengero, pingantajima yacaqueroca, pinguemisantiro. Queroca pagama, najátasiquemi natsipiriacaquemi. Te pigóte atiraca ongantima najátasiquemi; aisa nangampëmari cosirinti cara te pigóte atiraca ongantima iriboquë ingositapëmi. <sup>4</sup> Ainta tojai tsoengatsiri obirojeguiquë Sáriresisati, carari ainta arosantaanti quemisanquina itimi caninasati. Cara picantaguetiro ora te onganinate aisa posigaro piguitsagare cara poguebatsitiro. Irianti ira quemisanquina te iraguebatsitiro iguitsagare. Naro nanganquero ingagueiguëro iguitsagare catari iranëitacaquina naniacaninatërinta. <sup>5</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaquero, inguëro iguitsagare catarosonorí. Quero nasetajineri iripajiro cara nasanguenatocoquero jonoquë. Aiti osanguenatagueca iripajiro omagaro timaiguënguetsine përosati cara Jonogaguetequë. Aisati nongomantëgotëri iriro Pabatiquë: “Iriro ica iquemisanquina, nasincari”. Aisati nongomantëri ira ironomireegui Pabati. <sup>6</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

#### *Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë.*

<sup>7</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaquero quemisantatsiri cara Jirarejiaquë: “Icanquemi Jesoquisito Ira caninarosonorí tenta ingantaguetëmatio ora te onganinate, aisati Ira nibatatsi ora aisonori, imatsiguenga David itingomi jirai, itingomibintasantacái. Inganque pairi jätënguetsine Jonogaguetequë aroquenta iquemisanquero Iriro, aisati inganque pairi quero iáti tenta inguemisantiro Tosorintsi. Te pairi basinatitirone

Irinibare. Iriro cantëmi: <sup>8</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Jirai nigáquemi: “Pinguenguitsatiro Nanibare, nomitocoquemi”. Aro piquenguitsaquero irooti yamai. Tigueti ingantimi iraguimarentimi. Te písintsisërete, teatisati pintojaigue, carari piquemisanquero Nanibare te popasiquitiro. Picomantaguetaiguëri matsiguenga: “Naquemisanqueri Quirisito Natingomi”; te popasiquitocotina. <sup>9</sup> Ainta quemisantaiguëri Satanás, iguisaneinquimi. Iriati matobiantatsiri cantasitacha: “Naroegui jorío, naquemisanqueri Tosorintsi”. Teni inguemisante, itsoigani. Aiquenta naretacagaiguëmari obiroquë, irobaticagueritotasipëmi. Nogótacagui cara nanintasantimi obiro. <sup>10</sup> Itsipiriacaquemi, carari përosati picanquero ora nacanquemi, te pitsirisimaro. Iroero nangábintsaguëtëmi, quero pineiro oquibeguinte atsipiriagantsi ora aiquenta naniantaiguëmari antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Nogóontëmari atiraca ingantaiguëma aroca inguemisanquina. Omomiritsitomotaiguëmari omagaro matsiguenga, carari obiro nojocaicobenquimi, quero opomirintsitomotimi. Quero ocosamaniti cara nopogopae. <sup>11</sup> Pingantimani pinguemisantina arota quero pairi jocaguimirone cara piquemisanquina, aro náganëmi Jonogaguetequë, pintsibatëna, nomëmi ora caninarosonorí. <sup>12</sup> Ira agabeiro ora quimingaró aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nantimacagasanotëri cara itimi Tosorintsi, quero yogaguëmata cara parigotiquë. Aisati nasanguenaquero ichotaiquë iripajiro Tosorintsi irogóontëngani cara irianti irasi Tosorintsi; aisati íntimaque iboeborotequë Tosorintsi Irorai Jerosarén ora paniënguichane Jonogaguetequë, irianti Jerosaresati; aisati nasanguenaquero nasi nopairo irorai ora irogóontëngani cara iriro nasi nomatsiguenga. <sup>13</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë.*

<sup>14</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë: “Ira Quirisito imoncaraquero ora icanque; te iromatobitëmate, iroonti icomantëgotëri Tosorintsi ora aisonori; aisati iparintacaró antagaisati ora yobetsiquë Tosorintsi. Iriro cantëmi: <sup>15</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Pinguemisantasantërome ora nococaquemi, nosiacagantëmirome ora catsiringajari; pitsoinguëname, nosiacagantëmirome ora catsingajari. Carari nigóquemi cara te pinguemisantasantinaro ora nococaquemi, teatisati pitsoingasantina; iroro nosiacagantëmi sabogajari. <sup>16</sup> Quero picantaro sabogajari. Nógacaro catsiringajari aisati nógacaro catsingajari, carari teni naninte nóguimaro nija sabogajari oguicomaranguënanta. Carari te pinguemisantasantina teatisati pitsoingasantina, picancaró pibega sabogajari. Iroero nojocaguëquemi tenta naniacaninatimi. <sup>17</sup> Picantabeca obiro: “Naro asintasantaguetchari, ainta tojai naguireguinte, teni nonogouiteimaro pairoraca”. Obiro cantënguicha naniaquemi Naro cara picoguitiasantaca; nacantaneintëgotëmi; pogasëretasantaca, te pigótiri Tosorintsi. Aisa picantari ibega ira te iranee, picantari ira saacanari tenta ine iguitsagare. <sup>18</sup> Yamai nacanquemi: pabentina Naro nomëmi ora coguitiomotimi. Ira antapinintiri oro iniantacarí tsitsiquë cara iritaguë ora cagari orosonorí. Aisati naninti pingantimari oro, pijocajiro ora te ongomeite, piganinasëretima caninaribi. Aique aisonori pasintasantëma. Aisati naninti naniacaninatimi aisa nanganquima nanguitsagaantëmiro irorai quitsagarintsi cataro, quero pipasiquitaji. Yamai picomarajasëreti carari naninti nangaoquitimi, nianasantagajimi arota pinguenguema aisa nacanta cara naquenga Naro, pigótasantina. <sup>19</sup> Iraegui nanintasanti nogomequeri, nagatingaqueri, natsipiriacaqueri arota quero icantaguëti ora te onganinate. Iroero pijocaguëtajiro ora picantaguëti te onganinate, ora quimingarí, pingantajima yacaquero, pigótiri Tosorintsi, quero pitsoinguiri. <sup>20</sup> Pinguenguena aintana Naro sotoquë naratingopë, nacaimëmi. Aroca pinguemaquina, aro pingaagobëna, pobetsatobëna pigasobicobëna, pomabaquina noperi, aique popëgotobëna aro omatsiguengatobaquima. <sup>21</sup> Ira agabeiro ora quimingaró aisati ingantopiantinaro ora

nococaqueri, nagasobiaqueri iriro cara nigáanti intsibatëna nagáantomentoquë. Aro inganquina nibega Naro cara nagobiaqueri antagaisati quimingari, nisobiaque Pabatiquë nocobeingataiguë. <sup>22</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi' ”.

## 4

### *Joan iniaqueri Tosorintsi aisati antiasipariegui.*

<sup>1</sup> Aique naniaji aisati, nianasantëro jonoquë, tsomagui, cara pasiriaca sitëcori. Naquemajiri Iriati Ira naquemaque cani; inibatëna aisati icantaro pibega tiborentsi. Icanquena:

—Omana, pigainogopëma yaca Jonogaguetequë; noniaguëmiroto ora cantënguichane aiquenta.

<sup>2</sup> Aito cara pinasërequina Isère Tosorintsi cara jonoquë. Aro naniopëri Tosorintsi isobiaque cara iragáantomentoquë. <sup>3</sup> Iriro tojai icoboriaguiteti aisa icantaro mopë coboriari ora jitacha jácipe; aisati icoboriati cantaca mopë quiraaro ora jitacha sarónise. Aintasati ógue ishoncaro iragáantomento, ira cantaro mopë caniari ora jitacha esemerara. <sup>4</sup> Aisati oshoncaro iragáantomento Tosorintsi tojai basini sobicomentsi ocarati 24. Cara, isobicaigui 24 antiasipari caiguiro iguitsagarepague catarosoni, aisati imatseicari oro. <sup>5</sup> Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi ocanta moretatsiri, aisati cantaca tijiringa. Aisati catingsatiquë iragáantomento aiti obotagantsi ocarati 7, posigaro Isère Tosorintsi. <sup>6</sup> Aisati catingsatiquë iragáantomento naniaquero ora cantaca angaare oquibe catiarisonoriguinte. Aintasati niaguetatsira caniari icarati itsibasati ishoncaro Tosorintsi. Aiti iroquipague iniantaguetara iboroquë aisati aiti iroquipague itapiiquë. <sup>7</sup> Paniro icantari ibega secari; basini icantari sërari baaca; ira basini icantari matsiguengaporo; ira carantatsi icantari paguitsa aratsi.

<sup>8</sup> Paniropague ira niaguetatsi aiti ibanguipague ocarati 6; aisati piniri tojai iroquipague tsomagui aisati sotoquë. Përosati cara icantocobentaiguëri Tosorintsi cataguitëriquë aisati tsitiniriquë, te iromagoreimate. Icantopiantë:

—Icaninatasanoti, icaninatasanoti, icaninatasanoti Atingomi Tosorintsi. Iriro sintsirisonoriguinte, te omomirintsitomotimari pairoraca; yagobeiri omagaro. Përosati cara icanta; jirai itimi, përosati ainta yamai, aisati aiquenta inganquima përosati.

<sup>9</sup> Iroontita ira niaguetatsira caratatsi itsibasati icantocotopiantëri Tosorintsi caninarisonoriguinte, cara iniacaninatasantiri, cara icarasiaqueri cara itasorintsitanoti aisati cara igáanti caninasati Ira timatsi përosati, <sup>10</sup> iraegui 24 antiasipari yobaticagueritotasicari Tosorintsi iragáantomentoquë, itingomintasantaigacari. Yágaiguëro imatseiroppague, yoguëneri iguitiquë Tosorintsi icantaiguë:

<sup>11</sup> —Nacarasiataiguëmi aroquenta pagobiaqueri antagaisati ira quimingari. Obiro caninarisonoriguinte, Natingomi, Notosorintsite, caninatasantatsiri. Antagaisati ingantaiguëmi Obiro caninari aisati sintsirisonoriguinte. Picantaiguëri antagaisati, pobetsiquëro omagaro ora inatsi, pobetsicanontaiguëri Obiati. Obiro caninari.

## 5

### *Joan icomantëgotëri Jesus cara icantari oisha.*

<sup>1</sup> Aro naniaquero sanguenari ibacosonoriguë Tosorintsi cara isobiaque iragáantomentoquë. Ipogoquero sanguenari opinaguiricaga ora osanguenataga tsomagui aisati otisitaquë, opinaguiricaga otsinetaga onamiquë arota quero inetsiro pairiraca. Ocarati 7 cara itsinetëgotëro. <sup>2</sup> Aique naniaqueri ironomire Tosorintsi, icantabeca catsigue, icanque:

—¿Pairiraca caninari intsineriajiro oca sanguenarica aique imonariajiro?

<sup>3</sup> Nanetsabeca, te pairi ponariajirone. Te irinëmate pairiraca caninari inganquero, te Jonogaguitesati, aisati te quibatsisati, aisati te osobisati, te pairi ponariajirone teatisati iranetsero. <sup>4</sup> Nogasëreca niragasantaca cara naniaque te irinëmate paniro caninari imonariajiro aisati ingomantë ora ocanti sanguenari. <sup>5</sup> Aique icanquena paniro antiasipari:

—Aroque píraca. Pinetseri; ainta Ira ponariajirone sanguenari. Iriro icantari ibega secari agabeiro antagaisati, tojai igáanti. Iriro imatsiguenga Jorá, aisati imatsiguenga David atingomi jirai. Iriro antsineriajirone aisati imonariajiro.

<sup>6</sup> Aique naniaqueri Jesus yosiacari itomijani Oisha catingasatiquë Tosorintsi. Yaratianque aganguisatiquë iragáantomento, aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari, aisati antiasipari. Oconijatajiri cara yogamagaiguëri jirai. Aisati aiti 7 itsei aisati 7 iroqui. Ora iroqui posigaro Isère Tosorintsi Ora igáque potsatianquero quibatsi. <sup>7</sup> Aique iáque itiomijani Oisha iragáantomentoquë Tosorintsi, yáguëro sanguenari cara ibacosonoriquë. <sup>8</sup> Aique ira itsibasati niaguetatsira caniari aisati 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Oisha. Paniropague yágaiguëro ora cantaca áripa. Aisati ipogotaiguëro ora cantaca tsota obetsicaga oro. Ora tsota jagaca casangajengaro carari iroonti ora yamanocotaiguiri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup> Icántabentaiguëri Oisha, irorai icántataiguë:

—Obironta caninarisonoriguente, caninataque páguero sanguenari, pintsineriajiro. Caninataque pingantiro aroquenta yógaiguëmi. Piraatobiqueru ora piraá omagaro matsiguenga, pipënbentaiguëneri ora icantagueti te onganinate, pogabisaicotaiguëri matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë, pogabisaicotagarantaiguëri ira nibataguetiro basinipague nibarintsi. <sup>10</sup> Pipegaiguëri itingomipague intsibataiguëmari Tosorintsi cara igáanti, intingomibintaiguëri matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aisati pipegaiguëri saserirotipague, irinibabentaiguëri matsiguenga arota Tosorintsi iromitocoiguëri iriro.

<sup>11</sup> Aique naniaiguëri tojaisonoriguente ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari aisati 24 antiasipari. Aisati naquemaiguëri <sup>12</sup> cara icantaiguë catsigue:

—Icaninatananoti Ira Oisha yógaiguë matsiguenga; Irianti caninarisonoriguente. Irironta agabeiro omagaro, yasintaguetaro antagaisati, omagaro igótasanti, isintsitananoti, aro intsome angantocotaiguëri: “Obiro cobeingarisonori, naniacaninatananotëmini, natingomintasantëmini Obironta caninarisonoriguente”.

<sup>13</sup> Aisati naquemaiguëri omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi, antagaisati inatsi Jonogaguitequë, aisati iraegui inatsi quibatsiquë, aisati omagaro inatsi osobiquë (ira camaguënguëtsi), aisati inaigatsi angaarequë, icantaiguë:

—Intsome angantocotaiguëri Tosorintsi aisati Iroishate: “Atingomintaigacari, aniacaninatananoiguëri Irironta caninarisonoriguente aisati isintsitananoti përosati”.

<sup>14</sup> Icantaiguë ira itsibasati niaguetatsira caniari:

—¡Aro negaca!

Aique iraegui 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Tosorintsi catimanerisonori, icaninabentaiguëri yamanocoiguëri përosati.

## 6

### *Itsineriajiro Oisha sanguenari.*

<sup>1</sup> Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi cara itsineriajiro ora obatatsi cara itsinetiro sanguenari. Aisati naquemobëri paniro ira niaguetatsira caniari inibatane catsiguesonori cantaca tijiringa icanquena:

—Omana, pinetsapë.



<sup>2</sup> Nanetsapë, naniaqueri mora catari iqueicotari sërari ipogoquero ibiane. Aique ipëri imatseïro, iáque ibaqueri aisati irobotanëri, iragabeiri ira pëgaquimarine. <sup>3</sup> Aique itsineriajiro basini cara itsinetiro sanguenari. Naquemaqueri basini niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>4</sup> Isotocanë basini mora, tsonatairingari, aisati ira quijëgotari. Ipëri oquibe isabirite. Icanquengani:

—Yamai pogometiri matsiguenga iromanátobaguima irógabaguima aro irobaqueri ira óguërineme.

<sup>5</sup> Aique Ira Oisha itsineriajiro ora maba cara itsinetiro sanguenari. Aro naquemaqueri ira basini niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

Aique nanetsanaque naniaqueri mora tsitari ira quijëgotari ipogoquero iromon-caraminto tinari. Iromoncaraquero perintsi ora pënatacha tojai tenta ine tojai. Iritasegaiguë matsiguengajegui. <sup>6</sup> Naquemobëro nibarintsi aganguisati cara inaigasegui itsibasati niaguetatsira caniari ocanque:

—Aroca intarobacaque sërari poro cataguitari aro iromanantë iraperi, patiro quiro tirigo queroca maba quiro sebara; carari ira asaiti aisati obaa cochoari quero yamanantiro queronta cotonguiboro iguireguiti.

<sup>7</sup> Cara itsineriajiro ora otsibasati cara itsinetiro sanguenari, aro naquemaqueri carantatsiri niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>8</sup> Aique naniaqueri mora irironianti cateriri ira quijëgotari ijita Camagantsi. Ica-maiguë arosonori matsiguenga piáiguë isëre osobiquë. Aique icanqueri:

—Pijáte pigamagaigueri tojaisonorori matsiguenga, 1/4 ira inaigatsi quibatsiquë.

Aro irógobaganëma matsiguenga sabiriquë; basini águëri itasegane ingamaiguë; basini irianaitë ingamaiguë; basini iritsongaiguëri secaripague.

<sup>9</sup> Aique Ira Oisha itsineriajiro ora pabocorooti cara itsinetiro sanguenari. Aro naniaquero itagantaro casangajengaro ocantaro mesa. Osobi cara, naniaquero isërepague ira quemisantatsiri ira yogamagaiguë icomantanqueronta Irinibare Tosorintsi. <sup>10</sup> Icantaiguë catsiguesonorori:

—Natingomi caninaribi, përosati cara picantiro ora aisonori. ¿Ati ongantima pingomantëgotaiquëneri quibatsisati ira agamagaiguëna? ¿Ati ongantima pinguisëcobentaiguëna?

<sup>11</sup> Aro ipaguetaiguëri iguitsagarepague cataro, icanqueri:

—Pinobënta pomagoriobënta irooti cara iragamagaiguëri basini popiguemisantane carantatsiri.

<sup>12</sup> Cara itsineriajiro Oisha, yamai ocarati 6, posebatasantanaca omagaro quibatsi aisati jonoquë. Aro ira paba itsitinitasantanë icanaca tsimenguito, iriroquerai manchacori iquiraaasantanë icanaca araatsi. <sup>13</sup> Aisati ira jonogasati iparigaguetanë quibatsiquë icanacaro manco tsoroquero cara pobariguero ora coguentima sintsiro.

<sup>14</sup> Iroroque jonoquë opeganaca ocanacaro paperi opinaguiricaga. Aisati pogagaguetanaca oguitojapague aisati oboguesipague. <sup>15</sup> Aisati naniaiguëri cobeingaripague itingomi matsiguenga aisati ibingatsaritepague soraro, aisati itingomipague, aisati asintaguetachari, aisati ira te irasintëmatima, aisati ibatorote aisati iratirite, omagaro naniaiguë isigaiganaca aiquero oguitojapaguequë cara pini omoropague imánaigapa itsorogasantaiquëna. <sup>16</sup> Icantocotaigapëro oguitoja aisati mopë:

—Pomarigopë piteina pománaiguëna arota quero ineina Tosorintsi aisati querota itsipiriacagaiguëna Iroishate. <sup>17</sup> Yamai iguisaiguëna antagaisati naroequi cara iripoguriaguëna.

## 7

*Isanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquè imatsiguenga Isirael.*

<sup>1</sup> Aique naniaiguèri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icarati itsibasati, yartianque paniropague cara ocaraguiteti quibatsi, ira aguimairenquero coguentima arota quero ocoguintimati quibatsiquè, querootisati angaarequè, querootisati anchatosiquè.

<sup>2</sup> Aisati naniaqueri basini irisaanganetsite iquenopè cara iconyeti paba. Yamapèro ora irisanguenatanquimari ichotaiquè matsiguenga iripajiro Tosorintsi catimameri, irogóontèmari cara iriro irasi Tosorintsi. Ica ironomire icaimè sintisonori icanqueri basini itsibasati irisaanganetsite ira tsonguèrone aiuenta quibatsi aisati angaare. Icanqueri:

<sup>3</sup> —Queroquerainta pitsonguètarò quibatsi, angaare, anchato, omagaro: naguibatobèrianta irasi Tosorintsi nasanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquè ira quemisanqueri Tosorintsi.

<sup>4</sup> Aro naquemaque cara icarati ira irisanguenachotaitaga: icarataigui 144,000 quemisantatsiri imatsiguenga antagaisati itomipague Isirael. <sup>5</sup> Aro isanguenachotaitaiguèri 12,000 imatsiguenga Jorá; aisati isanguenachotaitaiguèri 12,000 imatsiguenga Irobén; aisati icarataigue 12,000 imatsiguenga Gara; <sup>6</sup> aisati icarataigui 12,000 imatsiguenga Aser; aisati 12,000 imatsiguenga Nejatari; aisati 12,000 imatsiguenga Manasés, <sup>7</sup> aisati 12,000 imatsiguenga Simeón, aisati 12,000 imatsiguenga Irebí, aisati 12,000 imatsiguenga Isacar, <sup>8</sup> aisati 12,000 imatsiguenga Saborón, aisati 12,000 imatsiguenga José, aisati 12,000 imatsiguenga Benjamín.

<sup>9</sup> Aique naniaiguèri tojaisonorì matsiguengapague, tiguèti ingantima irogócoitiri atiraca icarataigui. Ipaniaigaca parigotipaguequè, inibataiguiro basiniatipague nibarintsi. Icaiguèro iguitsagare cataro, ipogotaiguèro chorinasi, yapatobiritaigacari catinasatiquè Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>10</sup> Icaimaiguè catsiguesonorì icantaiguè:

—Yogabisaicotaigacái Tosorintsi Ira sobigasegatsi iragáantomentoquè Iriro aisati Iroishate.

<sup>11</sup> Antagaisati ira irisaanganetsite yaratingaiguè ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira 24 antiasipari aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari, iparigaiguè quibatsiquè yaquitomotaigaca catinasatiquè Tosorintsi icaninabentaiguèri, itingomintaigacari, <sup>12</sup> icantaiguè:

—¡Aro negaca! Icaninatanoti Otosorintsite, igótasanoti omagaro, yagobiaqueri antagaisati isintsitanotinta. Caninataque antingomintimari, aniacobeingatasantiri, aniacaninatanantèri, angarasiatasantèri Irironta caninarisonoriguinte pèrosati. ¡Aro negaca!

<sup>13</sup> Aique yosamitèna paniro antiasipari:

—¿Pairi iraequi caiguiro iguitsagare cataro? ¿Nega ipaniaigaca?

<sup>14</sup> Notabitanèri nacanèri:

—Taa. Obiro ogótatsi.

Icanquena:

—Iraequi irianti atsipiriaigabitènguicha jirai oquibeguintequè atsipiriagantsi, carari aroquenta iquemisantaiguèri Quirisito Iroishate Tosorintsi cara icamobiqueri iraraatanèneri, aro yosaasèretaiquèri Tosorintsi. Aisa ocanta itsagantaigacaro iguitsagare iraraa Jesoquisito, iroro oquètetaguèque. <sup>15</sup> Iroro inaguèque catinasatiquè iragáantomento Tosorintsi, icantaguetaiguèneri pèrosati cataguitèriquè aisati tsitiniriquè cara ibangoquè Ira sobiaquenguitsira cara igáanti, Iriro cábintsaiguèrine intsibataiguèmarinta. <sup>16</sup> Quero itsipiriaja, quero icogajaro iraperi, querootisati imiretai. Querootisati yoragaari paba, querootisati imasobitaji irirojegui. <sup>17</sup> Pèrosati iromisantaiguèri Ira Oisha sobiaquenguitsi itsibatari Tosorintsi iragáantomentoquè.

Iriro omisantaiguërine ingantacaquimari iroishate, aisati irágaiganaqueri cara nijaaquë caninajaro caniatagantatsiri. Itsibataigacarinta Tosorintsi quero pinai araagantsi.

## 8

*Ira Oisha itsineriajiro ora carantatsiri; aisati tiborentsi ocarati 7.*

<sup>1</sup> Cara itsineriajiro ora carantatsiri cara itsinetiro sanguenari, omaireguitetanë Jono-gaguitequë cosamanisata.

<sup>2</sup> Aique naniaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi icarati 7 yaratingaiganaque aro ipaiguënganero tiborentsi. <sup>3</sup> Aique ipogopë basini ironomire Tosorintsi, ipogoquero iritagomento casangajengaro iroonti obetsicaga oro. Inapë catingasati cara itagan-tariquë. Ipënganero tojai casangajengaro iritaguëro catingasatiquë Tosorintsi; intsi-batanquimaro cara yamanocotiri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>4</sup> Pogainocanaca Tosorintsiquë ogatsiare casangajengaro oconaganacaro managantsi irasi quemisantat-siri. <sup>5</sup> Aique ira irisaanganetsite yágairo iritagomento iaquero tsitsimengui opaniaca ita-gantaroquë, yáguëro imionguëro aiquero quibatsiquë. Cara oparigopë quibatsiquë po-manátanaca otiiringanë, aisati posebatanaca. <sup>6</sup> Aique yobetsicaiganaca ira 7 ironomire Tosorintsi cara intibotaiguëro itiborepague.

<sup>7</sup> Aique itibotanë ira obatatsi, aro opariganë quibatsiquë iringue oconagaro araatsi aisati pamari ora tagarantëro arosatapague (1/3) quibatsi aisati 1/3 anchatosi, aisati pitaquero antagaisati tobarisipague. <sup>8</sup> Aique itibotanë ira basini, aro opariganë oquibequë angaare osigaro oguitoja pamaro. Cara oparigopë angaarequë opeganaca araatsi oquiraaatagarantanë 1/3 angaare. <sup>9</sup> Aisati icamagarantaiguë 1/3 iraegui inatsi angaarequë, aisati 1/3 oquibe pitotsipague pitsinagarantaca. <sup>10-11</sup> Aique itibotanë basini irisaanganetsite Tosorintsi ira mabapënguisti, aro ipariganë poro jonogasati jitacha Quibisiri. Ipamasoncoitanë, aique ipariaque nijaapaguequë yoguebisiataguepëro 1/3 nija aisati cara picontiataguëti nija. Cara yógaigacaro matsiguenga ora nija quibisiari, icamaiguë tojai matsiguenga. <sup>12</sup> Aique itibotanë ira itsibasatitapatsi ironomire Tosor-intsi. Aro itsitinitagarantaguëtanë paba aisati manchacori aisati jonogatasijegui, 1/3 itsitinitanë. Te irobarianae paba 1/3 cataguëteri. Aisati 1/3 cara tsitiniquë te irosanguëtanæ manchacori. <sup>13</sup> Nanetsanaque naniaqueri iguibe paguitsa yaranaque aganguisatiquë Jonogaguëte, icanque catsiguesonori:

—¡Aaaii! Ati ingantaiguëma matsiguengajegui timaigatsi quibatsiquë cara iratsipiri-  
asanotaiguë cara intibotaiguë ira mabanibaniquerai irisaanganetsite Tosorintsi.

## 9

*Ora mabanibati tiborentsi carantatsiri.*

<sup>1</sup> Aique itibotanë ira pabocorootipatsi ironomire Tosorintsi. Aro naniobëri jonogasati aroque iparigopë quibatsiquë. Ipënganero irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tso maguisonorinta. <sup>2</sup> Aique yasiriapëro ora omoro. Aro pisotocanë catsiari oquibeguintesonori. Ora catsiari potsitinitanëro jonoquë aisati paba. <sup>3</sup> Cara pisoto-canë catsiari aisati isotocaiganaque tsintsetinero yaraguitetanë omagaro quibatsiquë. Icantaiguëngani cara irógabaguitëri matsiguenga ingantacatsigatëmari quitonero. <sup>4</sup> Aisati icantaigabaqueri:

—Quero ati picantaguëtiro tobarisipague, querootisati anchatosipague, querootisati ibanguiresi matsiguenga. Patiro pitsipiriacaqueri matsiguenga ira te irisanguenati-maró iripajiro Tosorintsi cara ichotaiquë. <sup>5</sup> Nococagaiguëmi piniacatsigatagaiguëmari antagaisati ira te inguemisantina irootí cara ingaraque pabocorooti manchacori, carari quero pogamaguëri.

Aro iniacatsigataigacari aisati icanta cara yóganti quitonero, catsirisonoriguëte. <sup>6</sup> Ingogaigabitëma matsiguenga ingame carari quero icami. Tigueti ingantima ingame;

quero isigopitaro catsiro. <sup>7</sup> Ira tsintsetiniro icantaigari mora cara yobetsiquiri casintari iriátë iromanátobaguima. Cara iguitoquë yogaro cantaca imatseiro irianti oro. Ora iboro cantaca matsiguenga. <sup>8</sup> Ora iguisi cantaca oguisi tsinane; ora irai cantaca irai secari. <sup>9</sup> Cara ineiquë yogaro coshotaquiro yotigantaro irosataamento aisati ichaapite. Aintanta tojai tsintsetiniro, cara yaraiganaque ora ibanguijegui ocatsiguëtanë cantaca tojaisonorori mora cara isigaiganaca inosiquëneri igarone soraro iraegui omanátaigacha. <sup>10</sup> Ora iguisí cantaca iguisí quitoniro aitinta itsei aisati igatsijare ora irógantaguequimari ingaraque pabocorooti manchacori. <sup>11</sup> Ainta itingomi tsintsetinirojegui. Cara irinibarequë jorío ijíta Abarón; irinibarequë guiriego ijíta Aporión ora ocanti aguimingatiro ora caninaro. Ica irianti iromeraro camagarisonori. <sup>12</sup> Abisaque obatatsi atsipiriagantsi; carari pitenibati cara intibotë basini pite irisaanganetsite.

<sup>13</sup> Aique itibotanë basini ironomire Tosorintsi. Naquemobëro nibarintsi opaniaca otseiquë itagantaro casangajengaro obetsicaga oro ora inatsi catingasatiquë Tosorintsi.

<sup>14</sup> Inibatëri ira tiboquero tiborentsi icanqueri:

—Popabaquëajiri ira itsibasati ironomire Tosorintsi yoguëshotiaque yoguë cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates.

<sup>15</sup> Aro yapabaquëaigairi ira itsibasati ironomire Tosorintsi cara irógarantëri 1/3 antagaisati matsiguenga yobetsiquërinta cara irógantë cara omoncaraquima osarini aisati manchacori aisati cataguiteri aisati negaraca irinasegue paba. <sup>16</sup> Ainta tojai soraro quijëgotaigari imoraneegui icarati 200,000,000. <sup>17</sup> Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Iniacaquenari Tosorintsi ira mora tojai aisati ira quijëgotaigari. Ira soraro yogaigacaro ineiquë coshori quiraari aisati quisaari aisati cateriri. Ora iguito ira mora icantaro iguito secari. Cara ibagantequë pisotocanëri tairingasantachari, catsiari, aisati asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>18</sup> Oca mabati agamagantatsiri sotocanëri ibagantequë mora, tairingasantachari aisati catsiari aisati ojenga asopire, pogamagagarantaiguëri 1/3 antagaisati matsiguenga. <sup>19</sup> Iroro yógantari matsiguenga mora, ora ibagante aisati iguisí. Ora iguisí posigari marangue, ira itsigantari matsiguenga.

<sup>20</sup> Carari ira matsiguenga ira te ingamantimaro tsitsi ora sotocanëri mora, te irojocaiguero cara icantaguetiro ora te onganinate, teatisati irojocaiguero cara iquemisanqueri camagari, teatisati irojocaiguero cara yamanocotiri ibabane, irianti yobetsiquë matsiguenga, irianti oro aisati quirequi aisati mopë aisati anchato. Ibabane te iranee, te ingueme, te iranëite, carari te irojoquiri. <sup>21</sup> Aisati te irapabaquëaiguero ora icantagueti te ongomeite, përosati cara yógobaga, përosati imatsitaguetiri matsiguenga yamatobiantacari imatsine, aisati te irojocajiro cara intiro tsinane ora cagaro iina aisati ontiri sërari ira cagari ojime, teatisati irapabaquëaiguero cara icositanti.

## 10

*Ora sanguenari comantëgotëro ora cantënguichane aiquentata.*

<sup>1</sup> Aique naniobëri basini sintsi irisaanganetsite Tosorintsi yaguëpë cara Jonogaguitequë iquenantaparo mingori inëri ógue jonoica iguito. Ora iboro ocancari paba cara yobareí. Ora ibenapague cantaca cara pitairinga tsitsi. <sup>2</sup> Ipogotiro otiomijani sanguenari otimiaga, yagaticantacaro oquibe angaare ora iguitisonori, iroroque basini iguiti yagaticancaro quibatsi. <sup>3</sup> Aique icaimanë sintsi icantari cara icaimi secari. Cara icaimanë, naquemobëro cara otiiringanë ocarati 7. <sup>4</sup> Aroqueque otiirianque 7, pënibaque nasanguenaquerome onibare, carari naquemobëri paniro aiquero jonoquë inibatane icanquena:

—Quero pisanguenatiro ora pinibatë tijiringa, pomániro.

<sup>5</sup> Ira irisaanganetsite Tosorintsi ira oguëro iguiti angaarequë aisati quibatsiquë itinaaquero ibacasonori aiquero jonoquë <sup>6</sup> icantasantanë aisonori:

—Aisonori itimi Tosorintsi catimeneri, Ira obetsiquëro omagaro: Jonogaguite, quibatsi, angaare aisati omagaro ora inaguetatsira. Quero ocosamaniti <sup>7</sup> cara omoncaraquema cara intibotëro itibore ira carantatsi ironomire Tosorintsi. Aique omoncaraquema ora imánaque Tosorintsi jirai cara icomantëgotëri comantantatsiri jirai.

<sup>8</sup> Ira naquemaque aiqhero jonoquë aisati yogatsitaina inibataina icanquena:

—Pijáte páguero otiomijani sanguenari ipogosiguinta irisaanganetsite agaticaquero angaare aisati quibatsi.

<sup>9</sup> Aique níaque aiqhero irisaanganetsitequë namanopëri imenaro sanguenari. Icanquena iriro:

—Jerocha, páguero, popero. Cara pobagantequë omochatanë onganquima pitsia, carari cara pisegotoquë onguebisitanë. Aisa onganquima caninero Irinibare Tosorintsi carari ogótacagaiguëmi cara iratsipiriasantaiguë matsiguenga aiquenta.

<sup>10</sup> Aique náguëro sanguenari otiomijani ora ipogosigui irisaanganetsite, aro napëro. Cara nobagantequë opochatanë ocanaca pitsia. Cara nitsonquero napëro aro nasegatoquë oquebisitanë. <sup>11</sup> Aique icantaiguëna:

—Aisati yamai pingomantëgotiro atiraca ingantaiguëma aiquenta matsiguengapague negaraca itimi aisati pairoraca irinibare aisati pingomantëgotiri itingomipague.

## 11

### *Ira pite comantëgotëri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aique ipënaro anchaqui cantaca ora imoncaraanta. Icanquena:

—Pijáte pomoncaratiro ora oquibe ibango Tosorintsi aisati itagantaro casangajengaro. Aisati pigócoitiri cara ati icarati ira quemisantatsi. <sup>2</sup> Carari quero pomoncaratiro ora iraganguitëire sotoquë iroontinta irasi basiniati matsiguenga ira cagari jorio; iranëitaguëtanë cara Jerosarénquë iraguimingatëro tojai manchacori ingaraque 42. <sup>3</sup> Naroquerai agáquerine pite comantëgotënane inganaquero oquibepiriga manchaguintsi tsitaro. Inguenguitsatocoquina 1,260 cataguiteri. Inguenguitsatomotaguequeri matsiguenga: “Pijocajiro ora picantaguëti quimingari; quero pogatsitairo aisati; pingantajima yacaqueroca; pintimaje caninasati”. <sup>4</sup> Ica pite comantëgotënane irianti cantaro pite anchato jitacha olibo, aisati icantaro pite obotagantsi ora oguënguicha catin-gasatiquë Atingomi casintaro omagaro quibatsi. Ingomantëgotasantëna pinancarinta Isëre Tosorintsi, aisati ogótacaguëri ora aisonori.

<sup>5</sup> Aintaca inguisëri iraninque iróqueri, osotogaiganaquëri pitirooti pamari ibagan-tequë iritagasantëri ira quisërine ogamagaiguëri. <sup>6</sup> Cara ingomantasegue iragabi-aquëri Tosorintsi arota quero oparigaji angani iroontita irinibatocoquëri Tosorintsi. Aisati iragabiaguëri Tosorintsi cara omeganaima nija araatsi, aisati cara iratsipiriaca-gaiguëri quibatsisati pairoraca. <sup>7</sup> Cara iritsonguëro cara ingomantëgotëri Tosorintsi, irarequimari cobeingariniro quimingarisonoriguinte imaniapëma omoroquë jätatsi tso-maguisonorinta. Inguisapëri iragabiapëri irógopëri. <sup>8</sup> Ira igamaga irinariaguequima aganguisatiquë poëboro, cara ipëicotaiguëri Atingomi jirai Jerosarénquë ora cantacaro Soroma aisati ocancaro Ejípito. <sup>9</sup> Maba cataguiteri aisati catinganeni, iraniaiguëri igamaga tojai matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë, ira nibataiguëro basiniati-pague nibarintsi. Quero inintacaguëri iteiri. <sup>10</sup> Antagaisati ira timaigatsi quibatsiquë inganinataiguë cara ingamaque comantantatsiri, aro imasitobagaguëtanëma pairop-a-gueraca queronta iquemajiri comantëgotiri Tosorintsi. <sup>11</sup> Cara omoncaraca maba cataguiteri aisati catinganeni Tosorintsi icabiriquëri itimacagajiri. Aro yaratingaigai aisati. Antagaisati ira niaiguëri itsorogasanotanë. <sup>12</sup> Aique iquemaguë aiqhero Jonoga-guëtequë Tosorintsi icanquëri pitirooti:

—Omana pigainocaigapaima yaca.



Aique yogainocanaca Jonogaguítequë, cara iniaigaseguiiri ira quisaigabitacari. <sup>13</sup> Cara yogainocanaca posebatasantanaca quibatsi pitëaguétanë arosatapague (1/10) pongotsi Jerosarénquë, aisa icamaiguë 7,000 matsiguenga. Ira matsiguenga inanaatsi yamanocotaiganaqueri Tosorintsi inatsi Jonogaguítequë. <sup>14</sup> Yamai pabisanaque basini atsipiriagantsi, carari coraque basini.

*Intingomintaiguë mari Quirisito omagaro cara itibotëro tiborentsi carantatsi.*

<sup>15</sup> Ira carantatsi irisaanganetsite Tosorintsi itibotanëro itibore. Oquemobëngani nibarintsi aiqero cara Jonogaguítequë icanque catsigue:

—Yamaica intingomintaiguë mari Atingomi omagaro quibatsisati, intingomibintaiguëri irooti përosati. <sup>16</sup> Aique ira 24 antiasipari sobicaiguënguitsi irisobicomentoquë catinasatiquë Tosorintsi yaquitomotaiganaca quibatsiquë yamanocotaiguëri icaninabentaiguëri <sup>17</sup> icantaiguëri:

—Nacarasiataguëmi, Natingomi Tosorintsi pitingomibintasantanënta, pigabeiro antagaisati; ainta Obiro yamai, pinënta jirai, quero popasiniatiti përosati. <sup>18</sup> Iguisaigabitëmi matsiguengajegui, iroro cantënguicha yamai pingasitígataiguëri irojegui aisati pingomantëgotaguëri ira camabitënguicha. Aisati pomaiguëri ora caninaro ira comantëgotëmira, aisati quemisantatsiri aisati ira niacobeingatimi jemita itingomi, aisati jemita ira cagari itingomi. Carari popoguiriaiguëri ira atsipiriacagaiguëri matsiguenga aisati ipoguiriaiguëri.

<sup>19</sup> Aique pasirianaca oquibe ibango Tosorintsi inatsi canta jonoquënta, aro oniaguengani cajón cara pini Irinibare Tosorintsi osanguenataga. Aro posebatanaca, pomanátanaca, pinibaguitetanë, otiiringanë, aisati opariganë oquibe iringue.

## 12

*Ira sogoroniro iguisëro ora tsinane.*

<sup>1</sup> Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naniaque cara oconijaque tsinane cara Jonogaguítequë oquitsagantacari paba, pagatiquëri manchacori, omatseicari jonogasati icarati 12. Naquenganeintasantacaro. <sup>2</sup> Opënisasigui, pënibaque ontsomaaque, otsiaca aro ocaimë:

—Ayabe, ayabe.

<sup>3</sup> Aisati naquenganeintasantaca cara iconijapë cara Jonogaguítequë iguibeguente sogoroniro quiraari. Ocarati iguito 7, aisati itsei 10, aisati imatseica 7 imatseiro. Irianti Satanás, iguisaiguëri antagaisati ira quemisanqueri Tosorintsi. <sup>4</sup> Iguisíquë inosicagarantapëri tojaisonori jonogasati, imiongaiguëri quibatsiquë. Yaringopë aronisati catinasatiquë tsinane yoguaquero cara ontsomaaqueri Otomi arota iraagabaqueri. <sup>5</sup> Aro otsomaaqueri Otomi, Ira tingomibintasantaguërine antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero ipëgatsatari pairiraca. Otomi Irianti Jesus. Tosorintsi imabocapari iguibe sogoroniro, yágabitsaqueri Janequi, yáganëri jonoquë yogasobiaqueri iragáantomentoquë. <sup>6</sup> Pisiganaca tsinane canta tenta ontimingani cara aroque yobetsiquënero Tosorintsi, iromisanquero imëro operi cosamani ocarati 1,260 cataguiteri.

*Yomanátobaca canta Jonogaguítequë.*

<sup>7</sup> Aique canta Jonogaguítequë naniaqueri Miguel, itingomi irisaanganetsitejegui Tosorintsi, aisati itsibataigari ironomire Tosorintsi yomanátobaca iguibe sogoroniro aisati omagaro igamagarite itsibataigari iriro. <sup>8</sup> Ipëgataigacari sogoroniro aisati igamagarite carari Miguel yagobeiri <sup>9</sup> ijocaiguëri cara Jonogaguítequë irooti quibatsiquë ira sogoroniro iguibe aisa jirai ijita marangueniro irinaga aisati Satanás ira camagari matobitaiguëri quibatsisatiegui. Ijocaiguëngani quibatsiquë iriro aisati antagaisati

igamagarite ira icarataigui. <sup>10</sup> Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero cara Jonogaguëtequë icanque:

—Yamai Tosorintsi yogabisaicotaigairi iraisati, yagobiaqueri omagaro pëgatachari, isintsitaqueri iraisati aisati itingomibintasantaiguëri Iriro aisati Quirisito aroquenta ijocaiguëri ira camagari cara icantocotaiguëri opiguemisantaneegui catingasatiquë Tosorintsi, icogabeca iratsipiriacaguiri aisati ingantacaguiri ora te onganinate. Icantocotaiguëri përosati, cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. <sup>11</sup> Carari ira quemisantatsiri yagobiantacari iraraa Quirisito Ira Oisha camobitaiguëri matsiguenga. Aisati yagobiantacari ora inibatëgotëri Quirisito aisati cara iquemisanquero Irinibare Tosorintsi te intorogue cara ingamobiqueri Quirisito. <sup>12</sup> Aro pinganinataigue obirojegui timaigatsi Jonogaguëtequë. Carari pitsipiriasantaiguë obirojegui quibatsisati aisati angaare-sati; inguisasantaiguëmi camagari aroquenta yaguëtasiquemi aisati igóti cara quero cosamani itimi quibatsiquë.

### *Ira camagari iguisabitacaró tsinane.*

<sup>13</sup> Cara yaguëque sogoroniro quibatsiquë tojai iguisapëro tsinane ora tsomaaqueri Otomi. Yoguiatëro icantaguetiro catsimari. <sup>14</sup> Carari itasonguëro Tosorintsi ipëro pite obanguí cantaca ibanguí iguibe paguitsa ora parantanaca pisigopitanacari marangueniro cara tera ontimingani cara Tosorintsi imëro operi maba osarini aisati aganguisati basini. <sup>15</sup> Aique yomigontiatëro oquibe nija opaniaca ibagantequë sogoroniro, icogabeca cara áganërone tsinane nija <sup>16</sup> carari omitocoquero tsinane ora quibatsi. Pitsiraanë quibatsi págobëro omagaro nija ora ijocabeca sogoroniro. <sup>17-18</sup> Aique iguisasantabitacaró tsinane sogoroniro, iátasitaiguëri omatsiguenga, iromanátaigapëmari ira quemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi aisati iquenguisatocotaiguëri Jesus.

## 13

### *Joan icomantëgotëri pite cobeingariniro quimingarisonori.*

<sup>1</sup> Aique yaratianque sogoroniro cara onamijaquë angaare. Aro naniobëri cobeingariniro quimingarisonoriguinte icondetapë cara oquibequë angaare. Aiti iguito ocarati 7 aisati 10 itsei imatseica imatseiro. Patiropaguequë iguito osanguenaca iripajiro ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. Ira cobeingariniro quimingari irianti matsiguenga iguisëri Tosorintsi ipëgatari icantocotaguetasitari. <sup>2</sup> Icantari ibega secari; ora iguiti ocantaro iguiti maini; ibagante ocantaro irasi iguibe secari. Ira sogoroniro (Satanás) yagobiacaqueri, ipëri iragáantomento, icanqueri itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>3</sup> Aique naniaquero patiro iguito amasitasantaga ocamaque, carari pibeganaa ocaniatanai. Cara igótocoiguëri oca omagaro matsiguenga iquenganeintasantaigacari ira cobeingariniro, yoguiataiguëri. <sup>4</sup> Aisati itingomintaigacari sogoroniro ira përi cobeingariniro quimingarisonori iragáantomento. Aisati itingomintaigacari ira cobeingariniro yamanocotaiguëri icantocotaiguëri:

—Quero ini basini cantaca ica. Querojengari pairi agabeiri ipëgatari.

<sup>5</sup> Tosorintsi inintacaqueri cobeingariniro quimingarisonoriguinte ingantocotaguetasitimari Tosorintsi 42 manchacori. <sup>6</sup> Aro icantocotaguetasitari Ira Tosorintsi aisati iripajiro aisati ibango aisati antagaisati ira timaigatsi Jonogaguëtequë. <sup>7</sup> Aisati inintacaqueri iromanátaiguëri omagaro ira quemisantatsiri iragabeiri; inintacaqueri itingomibintaiguëri antagaisati matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë inibataiguiro basiniatipague irinibare. <sup>8</sup> Omagaro timaigatsi quibatsiquë itingomintaigacari cobeingariniro quimingarisonoriguinte yamanocotaiguëri. Paniro ira quemisantari Tosorintsi

te intingomintimari. Cara terai irobetsiquiro ora quibatsi Tosorintsi, igótocoqueri antagaisati ira quemisanquerine, isanguenatocoqueri iripajiro isanguenarequë Iroishate Tosorintsi cara ingamobitaiguëri matsiguengajegui.

*Ira basini cobeingariniro.*

<sup>9</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro oca nasanguenaquimica. <sup>10</sup> Ira omianqueri basini, iriro aisati iromianquengani. Pairiraca óganquenguitsine basini sabiriquë, iriro aisati irógantënganiro sabiri. Aro yamai Tosorintsi icocagaiguëri quemisantatsiri cara përosati inguemisantaiganaque iratsipiriobentaiguëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Aique naniobëri basini cobeingariniro, irianti matobiantatsiri igomantantatsirite ira quimingarisonoriguinte, ipaniaca quibatsiquë icontetapë. Aisa icantari ibega Oisha aitinta pite itsei carari inibatë cantaca irinibare sogoroniro camagari. <sup>12</sup> Tojai itingominta aisati icantari ibega cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira obatatsi, ira amasienguicha iguitoquë ocamaque. Icantaguëri omagaro quibatsisati:

—Pintingomintimari ira amasienguicha iguitoquë, pinganinabentiri, pomanocobintaiguëri.

Aro icaninabentaiguëri, itingomintaigacari ira obatatsi. <sup>13</sup> Aisati itasongagueque tojai ora te oneingani jirai. Aisati iniaigabaqueri matsiguenga cara yobariaquero ora pamari canta jonoquë irooti quibatsiquë. Icantaneintasantaigacari. <sup>14</sup> Itasonganti catinasati cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira obatatsi, aro yamatobitaiguëri tojai matsiguenga ira timaigatsi quibatsiquë. Icantaguëri matsiguenga:

—Pobetsiquiro irosiacagomento ira obaquina ira icaraque sabiriquë icaniatanai.

<sup>15</sup> Aro yosiacagantaiguëri. Aique ira igomantantatsirite itasonguëro yoganiatëro aisati inibataquero aisati ora irosiacagomento pogamagaiguëri iraegui te irobaticagueritotatitamaro. <sup>16</sup> Aisati icantaguëri cara irisanguenatëgotaguëri omagaro matsiguenga. Isanguenaquero iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguinte cara ibacosonoriguë aisati ichotaiquë omagaro matsiguenga; itingomipague aisati iraegui cagari itingomi; ira casintaguetachari aisati ira te irasintaguetëmatima, aisati ira meratari iromeraro aisati iromerataga; isanguenaquero antagaisati. <sup>17</sup> Teca irisanguenatima pairiraca matsiguenga ora iripajiro quimingarisonori ora inómerote, quero ipimantiro pairoraca querootisati yamanantiro pairoraca.

<sup>18</sup> Caninataque pigóiguero ora nongomantaiguëmi yamai, pigóontimaro inómerote cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroonti inómerote matsiguenga, ocarati 666. Obirojegui quemisantatsiri, pigamaiguemari iriantinta matsiguenga matobiantatsiri catsimari. Cagari Tosorintsi. Quero poguiatiri. Pairiraca aguiatërine iriro aroque ijoquero cara yoguiatabitacari Quirisito.

## 14

*Icomantëgotëri Oisha aisati ira cántabentëri.*

<sup>1</sup> Aique naniaquero Jesus Iroishate Tosorintsi Iriri yaratianque oguitojaquë jitacha Sión. Itsibataigari 144,000 quemisantatsiri irisanguenachotaitaga. Isanguenaquero iripajiro Jesus Iroishate Tosorintsi aisati iripajiro Iriri cara ichotaieguiquë. <sup>2</sup> Aisati naquemobëtiguero jonoquë ora cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringa catsiguero. Aisati ocantaro tojai áripa cara itocataiguero. <sup>3</sup> Icántataiguëro ora irorai managantsi catinasatiquë Tosorintsi, aisati ainta 24 antiasipari, aintasati itsibasati niaguetatsira caniari. Teni irine basini ira ogótiro ingántatiro, iriantiegui 144,000 ira icoigaiguë Tosorintsi cara quibatsiquë yogabisaicotaigairi. <sup>4</sup> Te ingantaguite ora te onganinate, te irantiro tsinane, icaninatasantaigui. Yoguiataiguëri Iroishate Tosorintsi negaraca irominiaiganaquero. Yogabisaicotaiguëri Tosorintsi aroquenta iquemisantantaiguëri Iriri aisati Oisha. <sup>5</sup> Te intsoiguëmataiguema, iriantiegui caninarisonori.

*Iquenguitsataiguè maba ironomire Tosorintsi.*

<sup>6</sup> Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaranaque aganguisati jonoquè. Iquenguitsaqueri ora Caninaro Nibarintsi ora pèrosati cara pini: Ira Tosorintsi iragabisaicoqueri omagaro ira quemisanqueri. Iquenguitsatomotaiguèri antagaisati matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquè aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>7</sup> Inibatè catsigue:

—Pintingomintaignemari Tosorintsi, pinguemisantiri. Pingantaiguèri matsiguenga: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Aroque omoncaraca cataguiteri cara ingomantègotaiguèri antagaisati ira matsiguenga, inguisaiguèri tenta inguemisantiri. Pinganinabentiri pomancotiri Ira obetsiquèro Jonogaguete aisati quibatsi aisati oquibe angaare aisati cara picontiataguetanè nijapague.

<sup>8</sup> Aique yoguiatèri basini irisaanganetsite icampè:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguètanè. Jirai ira Babironiasati icantaguetacagaiguèri ora te onganinate omagaro matsiguenga. Iroro Tosorintsi ingasitígataguètaiguèri Babironiasati yamai, iripoguiriaguèri.

<sup>9</sup> Aique yoguiataiguèri basini ironomire Tosorintsi ira mabapènguètsi icampè catsigue:

—Pairiraca quemisantaiguèrine cobeingarinero quimingarisonoriguente irobaticagueritotasitimari iriro aisati irosiacagomento, iranintacaqueri irisanguenatiri ichotaiquè aisati ibacosonoriquè, <sup>10</sup> inguisaiguèri iriro Tosorintsi, iratsipiriacaiguèri catsirisonori quero icábintsiri. Canta Sharincabeniquè iratsipiriaguè pamariquè ora conagacha asopire ora ojenga camanijiantatsi aisati otojetacagantatsi. Irirojegui iraniaiguè antagaisati ironomire Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>11</sup> Pèrosati ogainocanèma igatsiare cara iratsipiriasantaiguè iritagaiguèma pèrosati, omagaro cataguiteri, omagaro tsitiniri, quero imagorei pèrosati iraegui obaticagueritotasiquimarine cobeingarinero quimingarisonoriguente aisati irosiacagomento, aisati iranintacaqueri irisanguenachotaitiri ora iripajiro ira quimingarisonoriguente. <sup>12</sup> Iraegui quemisantiri Tosorintsi aisati Quirisito igótocoqueri irisanguenataga cobeingarinero quimingarisonoriguente cara iriáiguè Sharincabeniquè. Igótaiguèro, icanquineri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguèri aro quero itsirisharo cara iratsipiriacaqueri iriro matsiguenga catsimari, quero itsipiriasita cara iquemisanqueri Jesoquirisito, quero iquemisantiri quimingarisonoriguente.

<sup>13</sup> Aique naquemobèro aiqero jonoquè cara pinibatè Isère Tosorintsi ocanquena:

—Pisanguenatiro oca: “Tosorintsi iraganinasèretaiaguèri antagaisati quemisantaiguèri ira camaiguènguètsine. Aisonori iromagoriasanotagaiguèri cara icantaiguèneri; ingábintsèri Tosorintsi quero yomaguisantiro ora icantaiguèneri.

<sup>14</sup> Aique naniaquero mingori cataguitero. Jonoica mingori isobiaque paniro cantaca ira paniacha Jonogaguetequè imatsiguengatapè quibatsiquè, imatseicari oro. Ipogoquero ishatigote catsèbaro. <sup>15</sup> Isotocanè ibangoquè Tosorintsi basini irisaanganetsite, icaimèri ira sobigatsi cara mingoriquè, icanqueri:

—Aroque omoncaraca yamai pobiguitiro ora tirigo cara quibatsiquè. Aroquenta osamatè, pobiguitiro yamai.

<sup>16</sup> Aro ira sobigatsi cara mingoriquè ipèshaguequero ora tirigo cara ishatigotequè yobiguitèro omagaro cara quibatsiquè. <sup>17</sup> Aique isotocanè basini ironomire Tosorintsi cara ibangoquè Jonogaguete. Aisati ipogoquero catsèbaro ishatigote. <sup>18</sup> Aro isotocanè basini irisaanganetsite cara pitagani casangajengaro. Iriro casintaro tsitsi irooti cara Tosorintsi iratsipiriacaiguèri ira matsiguenga. Icaimèri ira pogoquero catsèbaro ishatigote, icanqueri:

—Yamai popèshatiro óbaterei quibatsiquè oranta oraga.

<sup>19</sup> Aro ipèshaguequero óbatereipague quibatsiquè yágaguequero yoguèro cara iragaticomentoquè Tosorintsi: iroonti posigaro cara aiqenta Tosorintsi inguisasanoiguèri

antagaisati ira tsoengatsiri. <sup>20</sup> Aique pagatiquengani oba cara sotoquë poeboro. PISO-  
toatanë obaa opeganaca tojaissonori araatsi, tojainta pareca cara ibagantequë mora.  
Játaque jaanta araatsi 300 quirometoro. Cara pisotoatanë oja oba iroonti quiraajaro  
ocantaro araatsi. Aisa ocanta cara Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri matsiguenga ira te  
inguemisantiri. Pisotoatanë tojai iraraa. Iratsipiriacagaiguëri catsirisonori arosonori  
matsiguenga.

## 15

### *Irisaanganetsite Tosorintsi yáguëro ora pojo jagaca ora iguisa Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aisati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Yoniaguënaró  
Tosorintsi ora inanënguistsine. Naquenganeintasantaca cara naniaiguëri canta Jonoga-  
guitequë 7 ironomire Tosorintsi iratsipiriasanoigaqueri ira matsiguenga. Cara irit-  
songuëro iriro ora atsipiriagantsipague, aro ongaraque cara iguisa Tosorintsi quero  
iguisëmataigairi matsiguenga aisati. <sup>2</sup> Aisati naniaquero ora cantaca oquibe angaare  
catiarisonoriguinte oconoacaro pamari. Cara jonoica angaare naniaiguëri iraegui  
te iragabeiri cobeingariniro quimingarisonoriguinte tenta intingomintimari, teatisati  
irosiacagomento, teatisati iranintacaguiri irisanguenatiri iripajiro quimingarisonori.  
Ipogotaiguëro áripa ora ipaiguëri Tosorintsi. <sup>3</sup> Icántabentaiguëri Tosorintsi, aisa icanta  
cara icántabenqueri Moisés jirai. Aisati icántataiguë ora irasi Quirisito Iroishate Tosor-  
intsi. Icántataiguë icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, tojai picantaguetiro omagaro caninari, pigabiaiguëri anta-  
gaisati Obironta sintsirisonoriguinte. Tojai pitasongaguetasantë pobetsiquëro  
omagaro, naquenganeintasantacaró. Ocaninatasanti ora picantagueti, catin-  
gasati picanquero. Obiro Itingomisonori antagaisati matsiguenga. <sup>4</sup> Natingomi,  
¿Pari inatsi cara quero itingomintimi? Querojenga paniro, iribocasitëminta an-  
tagaisati intingominquemi aisati inganinabenquemi, iromanaquemi, inganque:  
“Picaninatanoti Obiro”. Paniro Obiro caninarisonori, te pingantëmatio ora te  
onganinate. Iribocasitaiguëmi omagaro matsiguenga negaraca itimaguetaguë  
iroboticagueritotasiquimi iniaiguërona cara pinibati catingasati.

<sup>5</sup> Aique naniaquero tsomaguisonorinta ibango Tosorintsi canta Jonogaguitequë cara  
pasiriaca cara inasanti Tosorintsi, aisati cara pinë 10 iragáantane osanguenaca mopëquë.

<sup>6</sup> Cara tsomaguisonori ibango Tosorintsi isotocanë iraegui 7 irisaanganetsite Tosorintsi  
atsipiriacagantatsiri. Iratsipiriacagaiguëri ongaraque 7 ira matsiguenga. Icaiganaque  
iguëtsagarepague catarisonori, ora imatsaguita obetsicaga oro. <sup>7</sup> Naniaquero paniro  
niaguetatsira caninari ipaguetaiguëri paniropague irisaanganetsite ibaone obetsicaga  
oro. Orapague pojo jagaca ora atsipiriacagaiguërine tsoengatsiri. Ora atsipiriagantsi  
iroonti cara iguisa Tosorintsi Ira përosati cara itimi. <sup>8</sup> Piacaro pongotsi irosanguëguitere  
Tosorintsi, itasongasanti. Aitinta tojai catsiari quero icanta iqui pairiraca ibangoquë  
Tosorintsi irooti cara ira 7 irisaanganetsite iritsongaiguëro 7 atsipiriagantsi carantatsi.

## 16

### *Ira irisaanganetsite yosocaiguëro ora ibaonegatipague cara quibatsiquë.*

<sup>1</sup> Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero opaniaca tsomaguisonorinta ibango  
Tosorintsi ocanquero 7 irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pijáigue, posoguiro ora pobaonegati cara quibatsiquë arota Tosorintsi iratsipiriaca-  
gasanoigueri matsiguengajegui.

<sup>2</sup> Aique iáque obatsiri yosoquero ora ibaonegati cara quibatsiquë. Aro isomo-  
taiguë omagaro matsiguenga irisanguenachotaitaga iripajiro cobeingariniro quimin-  
garisonoriguinte aisati ira obaticagueritotasicaro irosiacagomento. Ora isomójegui  
catsiri aisati sitiri. <sup>3</sup> Aique iáque basini ironomire Tosorintsi ira pitepënguëtsi, yosoquero



ora ibaonegati aiquero oquibiaquë angaare; ora nija opeganaca araatsi cantaca iraraa camatsiri. Icamaguë antagaisati caniaripague cara angaarequë. <sup>4</sup> Aique iáque basini ira mabapënguïtsi yosoquero ora ibaonegati omagaro cara nijapaguequë aisati cara picontiatagueti nija. Aisati opeganaca araatsi. <sup>5</sup> Aro naquemaqueri:

—Picaninati Obiro Tosorintsi, picatingati te pingantëmate ora cagaro caninatatsi; përosati cara picanta: jirai pitimi aisati yamai. Caninataque pitsipiriacagaiguëri, <sup>6</sup> piniaguërinta cara yogamagaiguëri ira quemisantaiguëmi aisati ira comantëgotëmi. Icoaguë tsoengatsiri araatsi; yamai pógacari araatsi. Caninataque.

<sup>7</sup> Aro naquemaque cara inibatë basini cara pitagani casangajengaro, icanque:

—Jee, aisonori, Natingomi, Obiro Tosorintsi, picantaguetiro omagaro pairoraca pigabeirinta antagaisati. Caninataque cara piguisaiguëri ira tsoengatsiri pitsipiriaca-gaiguëri, caninasati picomantëgotëri picantobiqueri catingasati.

<sup>8</sup> Aro yosoquero basini irisaanganetsite cara pabaquë arota irisacaiguëri matsiguen-gajegui. <sup>9</sup> Isacasantaiguëri catsirisonoriguinte, carari përosati iguisatsataiguëri Ira Tosorintsi, te ingantaiguema yacaquero ca tenta intingomintimari. Te iraninte irojocajiro ora icantagueti quimingari. Carari përosati icantocotaguetasitaigacari Tosorintsi Ira atsipiriacagaiguëri. <sup>10</sup> Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini irisaanganetsite, yamai icarati pabocorooti, cara iragáantomentoquë cobeingariniro quimingarisonorigu-  
inte. Iro ro otsitinitaguëtanë omagaroguite cara igáanti iro. Itsicaninetaiganaca cara ininequë matsiguenga icatsitasantaiguëninta. <sup>11</sup> Përosati cara iguisatsataiguëri Ira Tosorintsi aisati icantocotaguetasitaigacari. Iguisacaro isomo aisati omagaro ora cat-sitasantëri. Carari te iranintaigue irojocajiro ora icantaguetaguë quimingari. <sup>12</sup> Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini ironomire Tosorintsi, yamai icarati 6, cara oquibi-aquë nija jitacha Eoparates. Opiriatanë nija; yamai ora nija te oticaigabaqueri ira itin-gomipague aisati isoraroteegui ipaniaigaca canta iconyeti paba. <sup>13</sup> Aique naniaiguëri ira sogoroniro aisati ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri; ipaniaigaca ibagantepaguequë maba camagari aisati icantaigari ibega maseroniro. <sup>14</sup> Ira camagari itasongacamagaritaiguë ora terai oneingani. Iátasitaiguëri itingomiegui quibatsiquë yapatotaigacari, icanqueri:

—Intsome antsibatobaguima omitocotobaguima omanátaiguëri Tosorintsi aisati antagaisati ira quemisantaiguëri. Patiro cataguitero opoguiriaiguëri.

Ijitasitaigacaro negaca irojegui, Iro cantënguicha Tosorintsi cantaguetatsi pairoraca, Ira agabeirine antagaisati. Quero pairi agabeiri Iro. <sup>15</sup> Aique inibatë Quirisito icanque:

—Atsi pinetse. Naro boquënguïtsine cara te iragueina matsiguenga aisa nacantari ibega cosirinti bocatsi cara te pigueiri. Inganinataiguë antagaisati ira aguiaguinara, ira obetsiquenguicha, cantaca quero isami. Nocoguini inganinate, quero icantaguetiro ora te onganinate. Inganquimari ira quitsagatacha caninasati, quero iniagani saacanari, quero ipasiquti.

<sup>16</sup> Aro naniaiguëri ira camagari cantaca maseroniro yapatotaiguëri ira itingomipague cara caninaguiteroquë ijitaigui jorío Arimajerón. <sup>17</sup> Aique ira irisaanganetsite Tosorintsi, ira carantatsi, yosoquero ora ibaonegati cara coguentimaquë. Aito cara naquemaqueri cara inibatë Tosorintsi cara iragáantomentoquë, icanque catsigue:

—Aroque moncaraca antagaisati.

<sup>18</sup> Aito cara pomanátaguetanaca omanarontsi, otiiringaguëtanë, aisati posebatasan-tanaca sintsirisonoriguinte omagaro quibatsi pabisiro omagaro basini osebatachari-pague cara inagasegui matsiguenga quibatsiquë jirai irooti yamai. <sup>19</sup> Aro pitsiraague-tanë oquibe poeboro jitacha Babironia piporocanë omagaro pongotsi, tsongaca; aisati piporocanë omagaro basini poeboropague omagaroquë quibatsi. Te iromaguisantiro

Tosorintsi ora icantaguëti te ongomeite Babironiasati; iguisasantaiguëri, itsipiriasantacagaiguëri. <sup>20</sup> Aisati osiringaguetanaca antagaisati oboguesipague aisati opeganaca omagaro oguitojapague. <sup>21</sup> Aisati oparigaguetanë oquibeguente iringue, ora tinatatsi patiro 40 quiro. Përosati ira matsiguenga iguisaneintasantaiganaqueri Tosorintsi, icantocotaguetasitaigacari aroquenta yobarigatequeri ora iringue icasitígatasanoiguëri itsipiriacagasantaiguëri.

## 17

### *Iquenguitsatocoquero Babironia cara inguisëro Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aique ipocasipëna paniro irisaanganetsite Tosorintsi aroque yosoquero ora ibaonegati, icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ati ongantima cara Tosorintsi inguisëro ingasitígatëro ora tsinane antagueantatsiri antaguetiri sërari, pisobiaque oquibequë nijapague ora ocanti ocantacagaiguëri matsiguengapague ora quimingaro. <sup>2</sup> Ipocasitaiguëro itingomipague quibatsisati iquemisantaiguëro. Pogometaiguëri cara intingomintimari ibabane ira yobetsiquë matsiguenga, ijitosorintsitasitacari. Aisati omagaro matsiguenga ocantaguetacagaiguëri ora te onganinate iquemisantaiguëronta ogomeantane quimingaro.

<sup>3</sup> Aro naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aro yáganëna cara tera ontimingani, poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora tsinane quijëgotari ira iguibeguente cobeingariniro quimingarisonoriguinte quiraari, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. Irisanguenataga iganaquë cobeingariniro quimingarisonori tojai ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. <sup>4</sup> Ora tsinane ocanaque oguitsagare quiraaquisaamagori. Aisati poganinatacari oro aisati caninaquiropague mopëqui coboriaquero aisati cataquero imapënequi shaota. Opogoquero otsotane obetsicaga oro. Piagantacaro tojai ora quimingaropague ora ocantaguëti. <sup>5</sup> Cara ochotaiquë osanguenaca opairo ora tera ogótingani, ocanti: “Oquibe Babironia ora ogometaiguëro tsinane antagueantatsiri ontaguetiri cagari ojime aisati pogometaguetaguëri tojai matsiguenga iquemisantasitaigari ibabane ira yobetsiquë iriro ijitosorintsitasitacari”. <sup>6</sup> Aique naniaquero tsinane nigóque cara osinguitacaro iraraa quemisantaiguëri Jesus, ira pógagantaiguë pairiraca pëgatsataro. Ocaninatanë cara pogamagaiguëri. Cara naniaquero, tojai naquenganeintasantacaro. <sup>7</sup> Yosamitëna irisaanganetsite Tosorintsi icanë:

—¿Pairo piquenganeintobica? Nongomantëgotëmiro tsinane ora te pigótiro, aisati nongomantëmi ora te pigócototiri ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira oque-icoca, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. <sup>8</sup> Ira cobeingariniro quimingarisonori pini- aque itimabeca jirai, teni irinaje yamai, carari pënibaque iripigaima irigontetanae cara omoroquë játatsi tsoماغuisonorinta. Aiquenta Tosorintsi iragáqueri cara Sharincabeniquë. Cara jirai irorai yobetsiquë quibatsi Tosorintsi, isanguenaquero iripajiroegui antagaisati ira jätënguitsine Jonogaguëtequë, intimaiguë përosati. Carari iraegui quibatsisati tsoengatsiri ira te irisanguenatëgotima, inguenganeintasantaiguëmari ira cobeingariniro quimingarisonori cara itimabeca jirai, ira te irinaje, aique irigontetaje aiquenta. <sup>9</sup> Pairiraca ogótatsi, inguemobëro ora nanganqueri yamai. Ora iguito caratatsi 7 posigaro 7 oguitoja cara pisobiaque tsinane. <sup>10</sup> Aisati ora 7 iguito posigari 7 cobeingari: aroque icamaiguë pabocorooti, ainta paniro yamai, aiquenta iribocapë carantatsiri. Carari cara iribocapë, quero itingomibintanti cosamani. <sup>11</sup> Ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte itimabeca jirai, teni irinaje yamai, irianti paniro cobeingari itingomi icarati 7 ira nacantocotaiguëmi. Irero cantënguicha inganiatanae, intingomibintaigairi matsiguenga aisati. Aiquenta iriátë Sharincabeniquë.

<sup>12</sup> Aisati icanquena ironomire Tosorintsi:

—Ora itsei ocarati 10 piniaque iroonti posigari 10 cobeingari intingomibintanque arosata aiquenta, intsibataiguëmari cobeingariniro quimingarisonori. <sup>13</sup> Ira 10 cobeingari iquengaigaca iraguiataiguëri cobeingariniro quimingarisonori ingantaiguëneri pairoraca ingocagaiguëri. <sup>14</sup> Iripëgataigabitëmari Iroishate Tosorintsi, iromanátaigabitëmari, Irari Oisha agabiaiguërine ira 10 cobeingari, Irironta Itingomi omagaro basini cobeingaripague, itingomibintanoiguëri antagaisati. Tosorintsi icoigaiguëri omagaro quemisantatsiri ira coshoni yoguiataiguëri Ira Oisha, iquemisantaiguëri.

<sup>15</sup> Aisati icanquena irisaanganetsite:

—Ora nijapague cara pisobiaque tsinane antagueantatsiri aisati ocantari ibega antagaisati matsiguengapague cara negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>16</sup> Aique ira cobeingariniro aisati itsei ora caratatsi 10 irianti cobeingari tsipataigari ira quimingarisonoriguinte, inguisaiguëro ora tsinane antagueantatsiri irojocaganajiro, irisopoquero, iritaguëro, iritsonguëro, iragaiguëro irooti obatsa. <sup>17</sup> Tosorintsi ingueancagaiguëri ira 10 cobeingari ingantaiguë ora ingocagaiguëri Iriroro arota omoncaratima ora iquianca Iriroro. Aisati Tosorintsi inganqueri ira cobeingaripague cara inguemisantaiguëri cobeingariniro quimingari. <sup>18</sup> Ora tsinane quimingaro piniaque posigaro oquibe poeboro quimingaro ongabiritanëma aiquenta obataiguëri ira cobeingaripague omagaro quibatsiquë.

## 18

### *Tojai iraicotaiguëro Babironia.*

<sup>1</sup> Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi ipaniaca Jonogaguitequë yamasobingopë. Tosorintsi ipëri tojai isintsire, yosanguëguiteti, iroro iquëtagueantaro quibatsi.

<sup>2</sup> Icampë catsigue:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguëtanë. Ipoguiriaigaca antagaisati Babironiasati. Yamai irianti timaigatsi camagaripague cara poeboroquë, aisati ainta camagari iromingaga. Aisati itimi omagaro araguetatsiri quimingari.

<sup>3</sup> Cantaca tsinane antagueantatsiri, ira Babironiasati icantaguetiro quimingari aisati yogometaguëri matsiguengajegui ingantaguetasantë ora te ongomeite. Aisati icantaguetacagaiguëri cobeingaripague tojai ora te onganinate. Aisati icaninabentaigapëri iragui pimantatsiripague; ipaniaigaca parigotipaguequë yamaigapëro pairoraca ipimantapëro yáguëri tojai quirequi, yáganëro basinipague, ipimantaiguëro yasintasantaguetanaca.

<sup>4</sup> Aique naquemaqueri Tosorintsi canta Jonogaguitequë, icanque:

—Obirojegui quemisanquina, pisotocanë Babironiaquë pijáigue canta jaanta. Nasintaiguëmininta, quero picantari ira te inguemisantina, quero picantaguetiro pairoraca ora cagaro caninatatsi, aro quero pitsibataigari cara natsipiriasanotagaiguëri Babironiasati.

<sup>5</sup> Tojaisonorori icantaguetasanoti quimingaropague, quero nomaguisantiro ora icantaguetopiantaiguë. <sup>6</sup> Jirai tojai itsipiriacagaiguëri basini, yamai tojai popëgataiguëmari, aiqero pijátanëtigue pitsipiriacagasantaiguëri iriro.

<sup>7</sup> Yasintaguetagabitacaró tojaipague; ijitaigabitaca caninari, yoguibataca ijitaigaca yabisaiganaqueri omagaro basini. Itimobitaiguëro pairoraca icogaguëtaiguë. Carari aisa ocanta yamai pitsipiriasanotagaiguëri, pigasëretasantacagaiguëmari aisa ocanta cara icaninataiguë. Icantagabitaca: “Narogui obatatsi nacantaro pibega tsinane iina itingomi, cagarina naró ogamaimentaga, te nongoguimaro pairoraca, quero nogasëreta”. <sup>8</sup> Iroro ora patiro cataguëteriquë opogobique atsipiriagantsi poguiriangantsi cara Babironiaquë. Ira Babironiasati ingamaiguë, iragasëretaguëma, iritasegaiguë, iritagaiguëma. Naronta Tosorintsi, nagabeirinta antagaisati, natsipiriasanotagaiguëri nangasitígaiguëri.

<sup>9</sup> Omagaro igobeingariteegui quibatsisati jirai icaninabentaigabitaro Babironia itsibataigari Babironiasati cara icantaguetasantaiguè ora te onganinate. Yamai iraicotaiguëro, icaimaiguè cara iniaiguëro ora catsiari cara pitaquengani Babironia. <sup>10</sup> Yaratingaiguè jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguè aroca Tosorintsi ingasitígataiguèri iriro aisati. Icantaiguè:

—¡Aaaii! Piniacatsigatasantëro obirojegui Babironiasati. Quero pagamaro ora cata-guiteri pitsipiriagantsite, picasitígatasantëngani.

<sup>11</sup> Aisati ira pimantaguetatsiripague iraicotaiguëro Babironia, icaimaiguè tenta iri-naje pairi manantajirone ora ipimantaigabita. <sup>12</sup> Yamaigapëro tojaipague, carari tiguëti ingantima imimantaigairi oro, quirequi, caninaquiropague mopëqui aisati cataquiropague imapënequi shaota. Teatisati imimantaigairo manchaguintsisite ora jitacha irino, teatisati quiraaquisaamagori, carenisitero jitacha sera. Teatisati imimantaigairo an-chato casangajengaro, basini anchatopague caninaro, irai catarisonori irasi iripanti (elefante), teatisati coshori cateriri aisati coshori asiro, caninaro mopë ora irobet-sicanquima coshori pongotsi. <sup>13</sup> Teatisati imimantaigairo pachapaneri, casangajen-gasero ora yoganinatantaro iguisi, basini casangajengaro ora iritaguè, aisati basini casangajengaro jitacha mira, aisati basini jitacha náriro. Teatisati imimantaigairo oja oba, asaiti, tirigo aisati caninapanero tirigo; teatisati baaca, oisha, mora, irisi-comento, aisati matsiguengapague ibimantaga; aisonori ipimantaguetabetari mat-siguenga. <sup>14</sup> Ingantaiguèri:

—Obiro Babironiasatijegui, teni inae omagaro ora picaninabentaigabitaca. Quero pinai ora picogasanti popaigue, querootisati pinai ora caninaropague inomotaigabitëmi, quero piniajiro aisati ora pasintaigabitaca.

<sup>15</sup> Iraegui pimantaguetaguëro pairoraca cara Babironiaquë, yasintaguetaguëro, ipobotaigabitari iguireguite. Yamai yaratingaiguè jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguè cara aroca Tosorintsi ingasitígataiguèri iriro aisati. Iraicoquero Babironia, icaimaiguè, <sup>16</sup> icantaiguè:

—¡Aaaii! Tsongasantaca poboeborote tenta inae yamai, Babironiasati. Picantaigabitato tsinane ocanaquero omanchaqui caninasitero iroonti tera irino quiraaquisaamagori, aisati poganinatacari oro, caninaquiropague mopëqui coboriaquiropague aisati caninari imapënequi shaota. ¡Omanapague pitsonguëtëmiro omagaro caninaro ora pasintaguetaguëro!

<sup>17</sup> Aisati antagaisati pitotsiberi: casintaro, ira játaguëro, ira tarobacaatiro pitotsi, aisati iraegui quenantaro, yaratingaiguè ibitopaguequë jaanta <sup>18</sup> inetsaigapëro oquibe catsiari cara pitaquengani ora Babironia, icaimaiguè icantaiguè:

—¡Ocaninatabitaca ora oquibe poeboro, te ine basini ongantimaro Babironia! Pabisiro omagaro basini poeboropague.

<sup>19</sup> Tojai yogasëretaiganaca, yogacaro quibatsi iguitoquë. Iraicotaiguëro Babironia icaimaiguè icantaiguè:

—¡Aaaii! Tsongasantaca poboeborote pasi tenta inae yamai, Babironiasati. Piátasitaiguëmi tojai oquibe pitotsipague, páganëmiro tojai caninaripague, ipimantiro ira casintaro yáguëri tojai iguireguite. ¡Carari omanapague pitsonca omagaro caninaro ora pasintaguetaguëro!

### *Icaninataiguë quemisantatsirijegui.*

<sup>20</sup> Aique naquemaqueri basini icanque:

—Pinganinasëretaiganaque, antagaisati Jonogaguitesati: quemisantatsiri, iragátane Quirisito, aisati comantantatsiri. Jirai tojai itsipiriasanotagaiguëmi, carari yamai ipëgabentaiguëmi Tosorintsi ipoguiriaiguëri Babironiasati.

<sup>21</sup> Aique naniaqueri irisaanganetsite Tosorintsi, isintsitasanti, itinaaquero oquibe mopë ijoquero oquibiaquë angaare, icanque:

—Nojoquero mopë nijaaquë, opegasantaca, quero oniajagani aisati. Aisa ocanta Babironia oquibe poeboro ìritsongasantëro omanapague, quero oniajagani aitosati. <sup>22</sup> Quero oquemajagani aisati Babironiaquë onibare áripa, querootisati isoncati, querootisati icobëti. Quero ini pairiraca tarobacaatatsine, querootisati oquemajagani aisati iramposaguimento. <sup>23</sup> Quero posangueguitetaji obotagantsi cara Babironiaquë, querootisati oquemajagani jiesita cara yágui iina sërari. Jirai ainta inaigabita tojai pimantatsiri aisati manantatsiri Babironiaquë ipobotaiguëri tojaisonorì iguireguite. Icantaguetacagaiguëri omagaro matsiguenga tojai ora te onganinate, yamatobitaiguëri. <sup>24</sup> Aisati yógagantaiguëri tojai comantantatsiri aisati quemisantatsiri, omagaro ira yóguë. Iroro ora Tosorintsi ipoguiriaguëtaiguëri antagaisati Babironiasati.

## 19

<sup>1</sup> Aique naquemaiguëri tojaisonorì Jonogaguitesati, icantaiguë catsigue:

—Irirosonorì caninarisonoriguinte Otororintsite: Iriro agabisaicotajái. Icobein-gaguitetasanoti, yagobiaqueri antagaisati. <sup>2</sup> Aisonorì icasitígataiguëri Babironiasati icomantëgotëri catingasati, iguisaiguëri caninasati, itsipiriacagaiguëri aroquenta icantaguetasanotagaiguëri omagaro quibatsisati tojai ora te ongomeite, aisati icantaro pibega tsinane antagueantatsiri ocantaguetacaqueri basini ora quimingaro. Tojai ira Babironiasati agamagaiguëri quemisantatsiri, itsipiriacagaiguëri, iroro yamai iguisëcobentaguëtaiguëri Tosorintsi iraisati.

<sup>3</sup> Aique icantaigai aisati:

—Icaninatasanoti Tosorintsi. Përosati ogainocanëma ogatsiare Babironia; irita-gaiguëma përosati Babironiasati.

<sup>4</sup> Ira 24 antiasipari aisati itsibasati niaguetatsira caniari yobaticagueritotasitaigacari Tosorintsi Ira sobigatsi iragáantomentoquë, icaninabentaiguëri. Icantaguë:

—Aro negaca. Icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aique naquemaqueri basini ipaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi, icanque:

—Piniacaninataiguëri Otororintsite, pingántabentiri omagaro obirojegui antaiguëneri, aisati antagaisati pomingatsaqueri; obirojegui itingomì aisati cagaribi itingomi, piniacaninatiri omagaro.

<sup>6</sup> Aique naquemaiguëri tojai Jonogaguitesati inibataiguë catsigue cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringapague, icantaiguë:

—Icaninatasanoti Atingomi. Itingomibintaiguina Iriro Irianti cobeingarisonorì Tosorintsi Ira agabiaiguëri antagaisati. <sup>7</sup> Intsome anganinabentaiguëri anibacaninatëri. Yamai omoncaraca cara iráaquero iina Oisha, Irianti Quirisito iráganontaigacari antagaisati quemisantaiguëri. Aroque pobetsicaca iina. <sup>8</sup> Inintacaquero onguitsagatimaro caninasitero jitacha irino catarosonorì te onguebatsitëmate.

Poganinatacaro irinosite caninasitero aisa ocantaro pibega ora caninaripague icantaguetaguëneri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup> Aique itsibatëna icanquina:

—Pisanguenate: “Iraganinasëretaiguëri omagaro igaimane Oisha cara iráaquero iina, aisati irapajagaiguëri cara ijiesitatequë”.

Aisati icanquena:

—Ocari oca pisanguenaque, iroonti aisonorì Irinibare Tosorintsi catingarò.

<sup>10</sup> Aro nobaticagueritotasicari ira nibaquena, nantingominquimarime, carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati ibegaiga popiguëmisantaneegui ira comantëgotëri Jesus aisati nacantaiguëneri ora icocací. Quero picaninabentina naro, Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

Ira quinguitsatocoqueri Tosorintsi aisati icomantëgotëri Jesus.

*Quirisito iqueicocari mora, yomanáqueri cobeingariniro Arimajerónquë.*



<sup>11</sup> Aique naniaquero Jonogaguite pasirianaca cara icontetapë mora catari, aisati Ira Quirisito quijëgotacari, ijita Catingatatsiri iroonti icanquero ora aisonori; icanque caninasati aisati catingasati cara igáanti aisati cara yomanáanti imoncaracaronta irinibare. <sup>12</sup> Ora iroqui cantaca tsitsi cara pitairinga; yagobiaiguërinta iraegui pëgaigari, aro imatseica imatseiro obetsicaga oro itingomibintaiguëri omagaro cobeingaripague; aisati aiti iripajiro osanguenaca, paniro Iriro igótiro. <sup>13</sup> Iquitsagataro iguitsagare arosonori ipantabaguitacaro iraraa; ora iripajiro ojita Irinibare Tosorintsi. <sup>14</sup> Yoguiataiguëri isoraroteegui ipaniaigaca Jonogaguitequë iquitsagataro irinosite catarosonori, ique-icotaigapari imoraneegui catari. <sup>15</sup> Picontetapëri ibagantequë Quirisito irinibare cantaca isabirite catsëbarisonori ora iricarantëmari iraegui te inguemisantaiguëri teatisati intingomintaiguemari. Irianti cobeingarisonori intingomibintasantaigapëri antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero pairi pëgatarine. Aisati Ira cobeingarisonori inguisaiguëri ira te inguemisantiri iratsipiriasanotagaiguëri, ingasitígataiguëri, aisa ongantimame iragatiquëri iritsinacaiguëri cantaca ira agatiquëro oba. Tosorintsi quisatsataiguëri Irianti sintsirisonoriguente Ira agabeiri antagaisati. <sup>16</sup> Aiti iripajiro osanguenaca cara iguitsagarequë aisati ibariquë; ocanti: “Igobeingariteegui omagaro basini cobeingarijegui aisati Itingomisonori omagaro basini itingomiegui”.

<sup>17</sup> Aique naniaqueri basini irisaanganetsite Tosorintsi yaratianque cara pabaquë, icaimaiguëri catsigue antagaisati tisopague, icantaigabaqueri:

—Omana popatoitaigapëma pijagaiguëri ibatsa imaiguëmiri Tosorintsi. <sup>18</sup> Pijagaiguëri ibatsa itingomipague, ibatsa igapitánte, ibatsa isorarote, ibatsa imorane aisati irasi ira quijëgotaigari; pijaguëri ibatsa omagaro matsiguenga: ibimantaga aisati irasi casintari, ibatsa cobeingaripague aisati cagari itingomi, omagaro.

<sup>19</sup> Aisati naniaiguëri ira cobeingariniro quimingarisonoriguente aisati igobeingaritepague quibatsisatiegui aisati isoraroteegui, yapatotasitaigaca iromanátaigabaquerinime Ira quijëgotapari imorane catari aisati isoraroteegui. <sup>20</sup> Yáguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguente aisati yáguëngani igomantantatsirite matobiantatsiri ira tosongomotasantëri ira quimingarisonori ora yamatobiantaigacari tojaisonori matsiguenga, aisati icanqueri matsiguenga cara quero iquemisantiri Tosorintsi aisati isanguenatocotaigacaro iripajiro ira quimingarisonori cara ichotaiquë matsiguenga aisati yobaticagueritotasitaigacaro irosiacagomento ira cobeingariniro quimingarisonori. Aro yágaiganaqueri pitirooti, ira quimingarisonori aisati igomantantatsirite matobiantatsiri, ijocaiguëngani canianiro cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>21</sup> Iraegui basini tintaigacari ira cobeingariniro quimingarisonoriguente yóguëngani isabiritequë ora paniacari ibagantequë Ira quijëgotacari imorane catari, yogamagaiguëri irinibarequë. Aro yaguëtaigapë antagaisati tisopague, yaagaigapëri ibatsa igamagaegui, iquemasetagacari.

## 20

### *Yasitocoquengani Satanás 1,000 osarini.*

<sup>1</sup> Aique naniobëri basini ironomire Tosorintsi, ipaniaca Jonogaguitequë, yamasobin-gopë, yamapëro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tsomaguisonorinta, aisati yamapëro oquibe carenatsa coshotsari. <sup>2</sup> Yágapëri ira iguibe sogoroniro aisati ijita marangueniro irinaga aisati ijita camagari aisati Satanás, yoguëshotigasantapëri cosamani ipirisotëri 1,000 osarini. <sup>3</sup> Aisati ijoqueri cara omoroquë játatsi tsomaguinta, yasitocotasantëri arota quero isotocaji, quero yamatobitaigairi quibatsisati irooti cara ongaraque 1,000 osarini. Cara omoncaraquima 1,000 osarini irasiriëgotairi cara omoroquë, iromisotocajiri carari quero icosamaniti. <sup>4</sup> Aique naniaiguëri isërejegui

tojai quemisantatsiri isobicaiguë iragáantomentopaguequë; icantaiguëri Tosorintsi: “Pin-gomantëgotaiqueri matsiguengajegui”. Jirai iraegui te inguemisantiri ira quim-ingarisonoriguinte, teatisati irobaticagueritotasitaiguemaro irosiacagomento, teatisati iranintacaguiiri irisanguenatiro iripajiro cobeingariniro cara ichotaiguë aisati ibac-sonoriquë, iquenguitsatocotaiguëri Jesus aisati Irinibare Tosorintsi, iroro yogama-gaguëtaiguëri. Naniaiguëri iraegui cara yoganiatairi Quirisito itsibataigari ongaraque 1,000 osarini itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>5</sup> Ira quemisantatsiri obataigatsi yoga-niatairi; carari ira basini camaiguënguitsi te inganiataigae irooti cara omoncaraquima 1,000 osarini. <sup>6</sup> Inganinasëretasantaiguë ira obataiguënguitsine inganiatanae, aisati Tosorintsi iraganinatëri irirojegui. Aisati quero iáti irirojegui cara Sharincabeniquë cantaca ira tsoengatsiri te inguemisante; carari Tosorintsi ingantaiguëri saserirotijegui, intsibataiguëmari Tosorintsi aisati Quirisito intingomibintaiguëri matsiguenga 1,000 osarini.

### *Tosorintsi iritsonguëri ira Satanás.*

<sup>7</sup> Cara abisanaque 1,000 osarini, iromisotocajiri ira Satanás cara omoroquë jåtatsi tsomaguisonorinta, <sup>8</sup> iriátasitaiguëri omagaro matsiguengapague iromatobitaiguëri. Irapatotasitaiguëri tojaisonoris isorarote iripoguiriaguërima ira quemisantatsiri. Irirojegui aisati ingantaiguëma ira jirai ijita Gog aisati Magog, tojai ingarataiguë ingantaiguëmara pibega ora omaniqui cara otojaigui onamijaquë oquibe angaare. <sup>9</sup> Naniaiguëri cara ipocasitaiguëri ira quemisantatsiri cara Jerosarénquë, ora poeboro ininti Tosorintsi, ishongaigaparo cara iritsongaiguerime ira quemisantatsiri, carari Tosorintsi igátaiguëneri yobarigatetaiguëri pamari opaniaca Jonogaguítequë pipoguiriagapëri pitagaiguëri. <sup>10</sup> Ira camagari (Satanás) ira matobitaiguëri tsoengatsirijegui, ijoquengani cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire, cara aroque ijocaiguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri. Canta, përosati cara iratsipiriasanoiguë, ingatsitasantaiguë omagaro cataguiteri aisati antagaisati tsitiniri, përosati cara irinaque.

### *Iriáiguë Sharincabeniquë omagaro ira te inguemisante.*

<sup>11</sup> Aique naniaquero oquibe iragáantomento cataro, aisati naniaqueri Ira sobigatsi cara. Catingasatiquë Iriró, játaque jaanta quibatsi aisati Jonogaguíte, opeganaca piti-rooti, maa, te oniajengani aisati. <sup>12</sup> Aisati naniaiguëri ira camaiguënguitsi, itingomipague aisati ira cagari itingomi. Yaratingaigapë catingasatiquë iragáantomento Tosorintsi. Otimiaquengani sanguenaripague, cara osanguenaca omagaro ora icantaguëti matsiguenga te onganinate aisati otimiaquengani sanguenari cara isanguenatocotaigaca antagaisati quemisantatsiri intiomotaiguëri Tosorintsi. Aro icomantëgotaiqueri paniropague ira camaiguënguitsi negaraca iriátë, ocomantëgotëri cara isanguenatocotaiguëri ora icantaguëti. <sup>13</sup> Ipaniaigaca igamagaegui ira tsitiaquenguitsi cara oquibiaquë angaare, aisati igamagaegui ira tijaigacha, icontetaigapë cara yoganiataigairi. Aisati iconijataigapai ira játaiguënguitsi osobiquë. Icomantëgotaiqueri paniropague ira camaigatsi cara negaraca iriátë; ingasitígatëri cara icantaguëti paniropague. <sup>14</sup> Aique iraegui camabitënguicha, negaraca ipaniaca igamaga aisati isëre, ijocaiguëngani canta Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otobetacagantatsi. Omagaro játënguitsine Sharincabeniquë quero isotocaji, quero ineiri Tosorintsi. <sup>15</sup> Ijocaiguëngani pamariquë antagaisati ira te irisanguenatëgotima sanguenariquë cara osanguenaca iripajiro quemisantatsirijegui.

## 21

### *Irorai Jonogaguíte aisati irorai quibatsi.*

<sup>1</sup> Aique naniaquero basini Jonogaguite irorai aisati basini quibatsi irorai. Ora inaga Jonogaguite aisati inaga quibatsi peguënguicha. Aisati opeganaca oquibe angaare. <sup>2</sup> Naniaquero paguëpë ora poeboro jitacha Irorai Jerosarén, ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguitequë cara Tosorintsiquë. Aroque pobetsicaca aisati ocantaro pibega tsinane poganinataca cara iráaquero sërari ira oninque. <sup>3</sup> Aisati naquemaquero irinibare catsiguero opaniaca iragáantomentoquë, icanque:

—Pinetsaigue. Iáque Tosorintsi intimacagaiguèri matsiguengajegui, coshoni irogaiguèri, irasintaiguëmari. Irojegui ingantaiguèri Itosorintsiteegui, irajitaiguèri: “Pabati Tosorintsi”. <sup>4</sup> Aisati Tosorintsi iraganinasëretaiguèri, quero iragaja aisati. Quero icami pairiraca basini, quero yogasëretaja, quero icaimëgotiri imatsiguenga camatsi, quero icatsitëmatai. Aroque pabisanaque antagaisati ocapague.

<sup>5</sup> Aique Ira sobigatsi cara iragáantomentoquë icanquina:

—Pinetse. Naro nobetsicaguetëro irorai antagaisatipague.

Aisati icanë:

—Pisanguenatiro oca: aisonori nacanquemi, te nomatobitëmatimi.

<sup>6</sup> Aique icanquena naró:

—Aroque moncaraca; nitsonquero omagaro. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone antagaisati. Aintaca paniro icogasanti irogótina, imiretasantë isërequë, nomëri nija caniatagantatsi, intiomoquina përosati. Nomasitëmari, quero nocoicotiri. <sup>7</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisaati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri omagaro ora noguëneri nacasijaqueri iraegui quemisantatsi. Aisati nontomintëmari iriro, aisati irajiquina Itosorintsite. <sup>8</sup> Irari iraegui tsorogaiguëro iraguiatiri Jesus, ira tsoengaiguèri, ira cantaguetiro quimingaropague, ira óguiri matsiguenga, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antiri cagari ojime, ira matsiantatsi aisati yamatobiantaro imatsine, ira manëgotaiiguèri ibabane irianti ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsi-tasitari, ira tsoigacha, omagaro icaegui iriáiguë Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga caminijiantatsi otojetacagantatsi. Quero ineiri Tosorintsi.

### *Ora Irorai Jerosarén.*

<sup>9</sup> Aique ipocasiquina paniro irisaanganetsite Tosorintsi, ira tsipatari jirai 6 basini irisaanganetsite cara yosocaiguëro ora ibaonegati cara quibatsiquë itsipiriasanotagaiguèri matsiguenga. Icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ora Irorai Jerosarén. Iroro ocantaro tsinane cara iráaquero sërari. Oca iroonti cantaca iina Iroishate Tosorintsi.

<sup>10</sup> Aro përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga; yágasëretanëna canta oquibequë oguitoja, aro poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora oquibe poeboro jitacha Irorai Jerosarén ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguitequë cara Tosorintsiquë paguëpë quibatsiquë. Ora poeboro posangueguitetasantapë aintanta Tosorintsi. <sup>11</sup> Ocoboriatasantapë cantaca mopë caninaro jitacha jácipe ora tojai pipënata, ocoboriaguitetasanoti aisati osaatasanti. <sup>12</sup> Aiti oquibe oticoro játaque jonoquë oshoncaro poeboro. Aiti omoro ocarati 12 cara oticoroquë. Aisati ainta 12 ironomire Tosorintsi yomisantaiguëro omoropague. Aisati omoropaguequë osanguenaca iripajiropague 12 itomi Isirael. <sup>13</sup> Aiquero cara iconteti paba aiti maba omoro; aiquero comate aiti maba omoro; cara aiquero toonquë aiti maba omoro; aitisati maba omoro aiquero cara iqui paba. <sup>14</sup> Osobiquë oticoro aiti 12 oquibe mopë coshori. Patiropague aiti osanguenaca patiro iripajiro iragátane Oisha icarati 12.

<sup>15</sup> Ira irisaanganetsite nibaquena pogoquero iromoncaramento obetsicaga oro. Iromoncaraquero poeboro, omoro aisati oticoro. <sup>16</sup> Ora poeboro iroonti cantaca oquibe cajón, aiti otsoba, otioqui, aisati pite omeriqui, omoncaratobaga omagaro otsibasati. Aisa ocanta otsibasati. Imoncaraquero 2,200 quirometoro. Aisati ora

poeboro játaque jonoquë 2,200 quirometoro. <sup>17</sup> Aique imoncaraquero oticoro ati ocanta jonoquë, ocaraque 64 metoro. Imoncaraque irisaanganetsite aisa ocanta imoncaraque matsiguenga; irootisati iromoncamento. <sup>18</sup> Ora oticoro obetsicaga mopë caninaro jitacha jácipe. Ora poeboro obetsicaga orosonori osaatasantaga cantaca oniorontsi. <sup>19</sup> Ora mopëpague osobiquë oticoro poganinatantaro tojai mopë caninaro. Ora mopë obatatsi iroonti jácipe, saaro. Aique jonoiquero, aiti basini mopë jitacha sajiro, quisaaro. Aique jonoiquero, ágata sabibiro; aique esemerara saacaniaro. <sup>20</sup> Aro ocarati otsibasati mopë. Aiti basini jonoiquero, iroonti ónise oconagaro quiraaro aisati catari; aique sarónise quiraaro; aique quirisórito cateriro; aique beriro caniaro; aique topasio irononiant cateriro aisati saacaniaro; aique quirisoperasa caniaro basiniati; aique jasinto irononiant quiraaquisaaro aique ora carantatsiri iroonti amatisita saaquisaaro. Aro ocarati mopë 12 pinasitagueca. <sup>21</sup> Cara omoropaguequë aiti sitëcoripague obetsicaga iguibe imapënequi shaota, ijita périra catari. Patiro sitëcori obetsicaga paniro périra. Aisati ora abatsi cara poeboroquë yobetsicancari orosonori, te ongonagaguitima; aisati osaatasantaga. <sup>22</sup> Carari te naneiro ibango Tosorintsi, iguemisantamento, aintanta Iriro Atingomi Otorintsite Ira agabeiri antagaisati sintsirisonoriguinte ini. Aito cara yamanocotaiguëri Iriro aisati Quirisito Iroishate. <sup>23</sup> Ira paba te irosangueguitetocotajiro ora Irorai Jerosarén, teatisati manchacori iraguëtaguetiro. Iroonti irosangueguitere Tosorintsi aisati irasi Oisha posangueguitetiro. <sup>24</sup> Përosati irosangueguitetocotaiguëri antagaisati matsiguengapague; aisati cobeingaripague iribocasitaigapë ingantaiguë: “Obiro Natingomi cobeingarisonoriguinte, picaninatanoti”. <sup>25</sup> Quero pasita sitëcoripague antagaisati cataguiteri; quero pinai tsitiniri oquëtaguitetënta përosati. <sup>26</sup> Antagaisati matsiguengapague iribocaigapë ingantaiguë: “Caninaribi Obiro, picaninatanoti”. <sup>27</sup> Quero oqui pairoraca ora te onganinate, quero iqui ira cantaguetiro quimingaro, querootisati tsoigachari. Irianti caiguënguistsine ira sanguenatëgotënguicha isanguenarequë Oisha; intiomotaiguëri Iriro përosati.

## 22

<sup>1</sup> Aique yoniaguënaro ironomire Tosorintsi ora oquibe nija, catiaarisonori, caniat-acagantatsiri. Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi aisati irasi Oisha. <sup>2</sup> Ora nija piátacaquero oquibe abatsi, otsibataro. Onamijaquë nija aiti anchato ora catimantague. Paniropague manchacori pini oguitso. Ora osi otimacagaiguëri caninasati matsiguen-gajegui, quero ijanaitai aisati. <sup>3</sup> Cara Iroraiquë Jerosarén quero pini pairoraca ora te onganinate ora inguisë Tosorintsi. Quero pini quimingaro aintanta Tosorintsi aisati Iroishate iragáantomentoquë. <sup>4</sup> Antagaisati quemisantatsiri irantaiguëneri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri. Iraneborotaiguëri, aisati irisanguenataga iripajiro Tosorintsi ichotaiquë. <sup>5</sup> Quero pini tsitiniri cara poeboroquë, quero icogui opotaguëti obotagantsi, quero ininti yosangueguiteti paba, irosangueguitequeronta Tosorintsi Atingomi. Ira quemisantatsiri intsibataiguëmari përosati intingomibintaqueri.

### *Itsonquero Joan isanguenare.*

<sup>6-7</sup> Aique icanquena ironomire Tosorintsi:

—Aisonori oca icanque Atingomi Jesus, quero yamatobitimi; icanque: “¡Quero ocosamaniti nopogopae!” Jirai Tosorintsi yogometaiguëri iragui comantantatsiri iquenguistsatocotaiguëri. Yamai igáqueri irisaanganetsite irogometaiguëri omagaro ira quemisantatsiri atiraca onganquima aiquenta; quero ocosamaniti cara omoncar-aquema.

Tosorintsi iraganinasëretaiguëri antagaisati quemisantaigabaquero omagaro oca sanguenarica. <sup>8</sup> Naro Joan, naquemaquero aisati naniaquero oca nasanguenato-coqueca. Yoniaguënaro irisaanganetsite Tosorintsi. Aro nobaticagueritotasicari ira ogótacaquenaro, nantingominquimarime, <sup>9</sup> carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati popiguemisantaneegui ira comantëgotaiaguëri Tosorintsi aisati iraegui quemisantaiguëro oca sanguenarica. Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

<sup>10</sup> Aisati icanquena:

—Quero pimániro oca pisanguenaqueca; pënibaque omoncarapëma. <sup>11</sup> Ira cantaguetiro te ongomeite, aiquero iriátanëtigue inganquero përosati. Ira cantaguetiro quimingaró, përosati iraguimingatëma. Aisa icanta ira cantatsi ora caninaro, përosati cara inganquero. Ira quemisantasantatsi, përosati ingantasantëneri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri.

<sup>12</sup> Icanque Atingomi Jesoquisito:

—Quero ocosamaniti cara nopogopae, nomaguetapëri paniropague ora caninaro, aisa ocanta cara icantagueti iriro. <sup>13</sup> Naro nacantaro ora A aisati Z Naronta parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro. Nobatasanti natimi jirai, përosati aintana yamai, përosati cara nanganquima aiuenta. <sup>14</sup> Iraganinasëretaiaguëri Tosorintsi iraegui tsaquërone ora iguitsagare irosaasëretaiaguëmaronta, aisati nanintacaqueri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague aisati nanintacaqueri ingaiguë noboeborotequë, ingaiganaque omoroquë. <sup>15</sup> Quero iqui poeboroquë ira cantatsi quimingarí. Sotonta ainta tsoengatsiri, matsi aisati seripiari, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antaguetiri sërari cagari ojime, aintasati ógueri, ira manëgotiri ibabane ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsititari, aisati ira tsoigachari aisati ira cogatsi iromatobitiri matsiguenga.

<sup>16</sup> Aisati icanque Jesus:

—Naro Jesus. Nagáqueri nasaanganetsite ingomantaguetaiaguëri omagaro ira quemisantatsiri ocapague piniaque aisati ora piquemaque. Yamai pigagajineri obiro. Jirai Tosorintsi icomantëri David: “Aiquentata nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaigairi ira matsiguenga”. Aro nipoque nomatsiguengatacari David. Noparintacari David, aisati iriro nacharine jirai. Aisa Naro cantaca jonogasati conijatatsi coniamaniquë, yosangueguitetasanti. Aisa nacanta nosangueguitetocotaigapëri omagaro matsiguenga.

<sup>17</sup> Isëre Tosorintsi aisati omagaro quemisanqueri Quirisito cantaca iina Iroishate, ocantaiguë:

—Omana.

Ira quematsi, inganteta:

—Omana.

Iribocapëta ira miretatsi irógopëmaro ora nija caniatagantatsi. Pairiraca coguiro, iribocapëta iróguimaro, quero icoicotiri.

<sup>18</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nangamanaaguëri omagaro ira quemaiguënane, aisati irinibataiguëro oca sanguenarica, quero popasiniatitiro. Quero pisanguenatiro basini; pinganqueroca, iratsipiriacaquemi aisati ocanta atsipiriagantsi sanguenatëgotënguicha yaca sanguenarica. <sup>19</sup> Aisati quero pobegajiro ora inatsi yaca sanguenarica; pobeaquero, Tosorintsi quero inintacaguimi pitsimiro oguitso anchato ora catimantague. Quero pineiro ora poeboro caninarosonorí ora sanguenatëgotënguicha yaca sanguenarica. <sup>20</sup> Naro comantëmiro ocapague nacanque: “Jee, quero ocosamaniti cara nopogopae”.

Aro onganquima negaca. ¡Omana, Natingomi Jesus! <sup>21</sup> Nocoguini ingábintsaiguemi obirojegui Atingomi Jesus. Aro negaca. Aro ocarati oca nasanguenaque. *Joan*